

Sir chihtá



New Testament in Tunebo, Central

Sir chihťá

New Testament in Tunebo, Central

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

c38c95ce-e7e4-500c-97a7-8e3bd711c176

Contents

San Mateo	1
San Marcos	45
San Lucas	71
San Juan	119
Hechos	151
Romanos	194
1 Corintios	212
2 Corintios	230
Gálatas	241
Efesios	249
Filipenses	255
Colosenses	260
1 Tesalonicenses	264
2 Tesalonicenses	268
1 Timoteo	270
2 Timoteo	275
Tito	279
Filemón	282
Hebreos	283
Santiago	297
1 Pedro	302
2 Pedro	308
1 Juan	312
2 Juan	317
3 Juan	318
Judas	319
Apocalipsis	321

El santo evangelio según San Mateo

Los antepasados de Jesucristo (Lc 3.23-38)

¹ Jesucristo cohtinán úchinan eyro. Jesucristo eya David chiwa cohná bahjáquinro. David eya Abraham chiwa cohná bahjáquinro.

² Réccaram Abraham sícara Isaac yehnjacro. Isaac sicar Jacob yehnjacro.

Jacob sicar Judá cat ey rabin cat cohnajacro.

³ Judá sicar Tamar ohc cut Fares cat, Zara cat cohnajacro.

Fares sicar Esrom yehnjacro.

Esrom sicar Aram yehnjacro.

⁴ Aram sicar Aminadab yehnjacro.

Aminadab sicar Naasón yehnjacro.

Naasón sicar Salmón yehnjacro.

⁵ Salmón sicar Rahab ohc cut Booz yehnjacro.

Booz sicar Rut ohc cut Obed yehnjacro.

Obed sicar Isaí yehnjacro.

⁶ Isaí sicar David yehnjacro.

David cunyat israelin cara reya yehnjacro.

Acsar Uriás yarjác wiya ohc cut David sicar Salomón yehnjacro.

⁷ Salomón sicar Roboam yehnjacro.

Roboam sicar Abías yehnjacro.

Abías sicar ser ajca Asa yehnjacro.

⁸ Asa sicar Josafat yehnjacro.

Josafat sicar Joram yehnjacro.

Joram sicar Uzías yehnjacro.

⁹ Uzías sicar Jotam yehnjacro.

Jotam sicar Acáz yehnjacro.

Acáz sicar Ezequías yehnjacro.

¹⁰ Ezequías sicar Manasés yehnjacro.

Manasés sicar Amón yehnjacro.

Amón sicar Josías yehnjacro.

¹¹ Josías sicar Jeconías cat, ey rabin cat cohnajacro. Jeconíasan ey rábinan cohná béccayat israelin cajc istiy ahár béjacro. Babilonia cajc cut ahár béjacro.

¹² Etar israelin cajc istiy beyi yahncút cat,

Jeconías sicar Salatiel yehnjacro.

Salatiel sicar Zorobabel yehnjacro.

¹³ Zorobabel sicar Abiud yehnjacro.

Abiud sícara Eliaquim yehnjacro.

Eliaquim sicar Azor yehnjacro.

¹⁴ Azor sicar Sadoc yehnjacro.

Sadoc sicar Aquim yehnjacro.

Aquim sicar Eliud yehnjacro.

¹⁵ Eliud sicar Eleazar yehnjacro.

Eleazar sicar Matán yehnjacro.

Matán sicar Jacob yehnjacro.

¹⁶ Jacob sicar José yehnjacro.

José eya María acu raro.

María ey ohc cut bin Jesús yehnjacro.

Jesús eya Cristo awüru. Ey ojcor Sirat ayjac wajacro.

¹⁷ Etan Abraham acat cuar David tas bomcarin icar catorce cohnajacro. Eta jaw David acat cuar bucáy bomcarin icar catorce cohnat israelin cajc istiy ahár béjacro. Etar yahncút cat icar catorce cohnat Jesucristo yehnjacro.

Nacimiento de Jesucristo (Lc 2.1-7)

¹⁸ Jesucristo yehnjác ojcor ehcunro. Ey ab ajcan Mariaro. Réccaram Mariat José jor chaquin tew chájaquinro. Eyta cuar ey jor anto cámtiro. Anto buca jor camti camt eya yir ji rehjecro. Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut yir ji rehjecro. ¹⁹ Eyta cuar Joseat yehwín binat uw ubot ey ques tew cun bár rehjecro. José yajcata bi yájquinro. Eyta cuar uw ubot ey cahm icar tew cun bár rehjecro. Eyta rehquit, uwat istiti etí ten séh̄wajacro.

²⁰ Joseat istiti etí ten séh̄wayat, Sir cacmán ey quin wijacro. Cámsiris wijacro. Wiquír wajacro:

—Joseu, David bómcaru, María séh̄wati yehwí. Yehwír behmá úsara bah wiya chawí. Eyat besi yájtiro. Ey ohcuá sar itcháqueyan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar itchacro. ²¹ Mariáy sera sah yehnýqueyra. Eyta yehnyat ajca “Jesús” chawí. Jesús éyatan uwat Sir tayar yajác ques tecuac cahm síwayqueyra. Eyta bira, ajca “Jesús” chawí, wajacro, Sir cacmát.

²² Sir chihtá ehcúquibat Cristo bitara yehnatara úchicir ehcú bahjacro. Ehcú bahjác eyta bahnác caba yajacro. ²³ Sir chihtá ehcúquibat uchta cuihsú bahjáquinro: Cahbár uwat questa camti bin ohcuá sar sah yehnýqueyra. Yehnár sera sah ab ubot yehnýqueyra. Yehnyat “Emanuel” aWátaro, wajacro.

Ajca “Emanuel” waquíc “Siran is owatro” ojcor waquíncuano.

²⁴ José cámsiris chinay raújaquin sicor bar ajc wijacro. Ajc wiquír car, Sir cacmát ey quin bitara yajcata wajáctara eyta yajacro. María jor yehwajacro. Yehwír usi béjacro. ²⁵ Yehwíc cuar, ey jor questa camti itchacro. Sah yehnic oco cuar buca jo-tra cámtiro. Etar sah yehnyat, Joseat ajca “Jesús” chájacro.

2

La visita de los magos

¹ Jesús Belén pueblo yehnjacro. Judea cajc cut yehnjacro. Sera ajca Herodes rey cara rehccayat yehnjacro. Eyta yehnyat, werjayín rahsa raquí wihár bin béhjecro. Cuacúr ub chihtá sínjaquin Jerusalén pueblo béhjecro. ² Behquir táyojcro:

—¿Judío rey chácata ey buwachcuar awan yehnjacan biskanqui? Eya yehnjác chih tá ehcún ac cuacúr uba úbisti rajacro. Ub ey racayat isat itchacro. Eyta istír buwachcuar tamo sehwan acu usár rojocro. Eyta cuácayat eya biscántara is quin ehcuwi, wajacro.

³ Eyta wacayat, Herodes reyat rahjacro. Eyta rahcuír urá icar tan wan réhtiro. Ehúr wíniro. Jerusalem bahnaquin cat éytaro. ⁴ Etar Heródesat sacerdotéin cat, bachan chih tán siwquin cat bahnaquin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—¿Is Uw Sítuquib Sirat Cara Ayin Wajaquin biscán yehnin cuihsú bahjaqui? wajacro. ¿Sir carit cuitar bitara waquí? wajacro.

⁵ Eyta wacayat wajacro:

—Judea cajc cutar Belén pueblo cutar yehnáyqueyra, -wajacro-. Uchicrias Sir chih tá ehcuqibat ey ojcor uchta wajacro:

⁶ Beléninu, ba Judá cajc cut itro. Judá cárinat ítitan, ba puébloan cuaya batro. Ba pueblo binan cara yehnáyqueyra. Yehná uwa obir yajcáyqueyra.

Bachan chih tán siwquinat Herodes quin eyta wajacro.

⁷ Etar Heródesat werjayín quin istiti táyojocro: “¿Cuacúr ub itchác bita cuanya?” táyojocro. Ay istín ac táyojocro. ⁸ Eyta tayor car eyin Belén cuwín acsar áyjacro. Ayir wajacro:

—Ba acsar béowi. Buwachcuar yehnjaquey uroy béowi. Ey ityat, as quin sicor ehcwáy rawí. Aját cat ey tamo sehway ben acu eyta ehcwáy rawí, wajacro.

⁹ Eyinat reyat waquí rahcuír, acsar béjacro. Eyin bequic cahmor cuacúr ub acsar bijacro. Ub récaji itchác eya eyin coharcám bijacro. Bir car buwachcuar yehnjác arar cujacro. ¹⁰ Eyin ub chihrjác istír car ahnian cuít rehjacro. ¹¹ Erar cur usi cur ítitan, buwachcuar im ab jotro. Eyta istír, buwachcuar ey cac cahmar cúscara cuít itchacro. Ey ojcor ay tewjacro. Eyta istír car, tewír car imár ow bejec ey ricuajacro. Ricuár bucachcuar acu oro cat, incenso cat, perfume cat rácara wíjacro. ¹² Etar eyin sicor Herodes quin beti ac cámsiris cuitar ehcúr síujacro. Eyta cuácayat, istiy íbit awat imár cajc cut cuwín sicor béjacro.

La huída a Egipto

¹³ Cajc istiy werjayín be yiror, Sir cacmá José quin wíjacro. Cámsiris cut wíjacro. Wiquír wajacro:

—Cui yehnwí. Sah cat ey abá cat béowi. Egipto cajc cut ruhcuay béowi. Aját sicor usár chic oco tas erar ítuwi. Rey Heródesat buwachcuar ey yauwin úro. Eyta chih tara in chásarac béowi, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, José ajc wíjacro. Ajc wiquír car buwachcuar cat abá cat chéycara

cuitar béjacro. Egipto cajc cut cuwín béjacro. ¹⁵ Erar cur car Herodes yaric oco tas itchacro. Eta jaw Sir chih tá ehcuqibat úchicrias cuihsú bahjác caba yajacro. Uch cuihsú bahjacro: “Aját Egipto cajc cut bin raquin as wacjá chiháro,” wajacro.

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Josein be yiror Heródesat werjayín istiti bejec ey itchacro. Werjayínat ima cayar yajác itchacro. Eyta istír abáy túrjacro. Etar Belén pueblo cutar cat, cajc intac bin cat sera sasá bahnaquin tiw áyjacro. Bara bucáy cuti eyin bahná tiw áyjacro. Cajc istiy werjayínat cuacúr ub itchác caban bita réhctara eyta acat bin tiw áyjacro. ¹⁷ Eta jaw Jeremíasat Sir ajc cut cuihsú bahjác caba yajacro. Eyat uch wajacro:

¹⁸ Ramá cajc cut rahcuít, abáy ócaro. Sácajaquin racar ócaro. Raquel bómcarinat imár sasá racar ócaro. Sas eyin bar sácajacro. Etar Raquel bomcarin to ócaro. Tan wan batro. Ub iu áytiro.

El regreso a Nazaret

¹⁹ Itchareht yácajareht, rey Herodes yarjacro. Eyta yari yiror Sir cacúm cámsiris cutar José quin wíjacro. José Egipto cajc cut cuácayat ey quin wíjacro. ²⁰ Wiquír car wajacro:

—Cui yehnwí. Sah cat, ey abá cat sicor israelin cajc cut sicor yehw béowi. Sah ey yauwa rácara binra bar sácajacro. Etar ohbac itay béowi, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, José yehná sah ey cat, ey abá cat yehw rojocro. Israelin cajc cut behquin rojocro. ²² Israelin cajc cut behquir ráhcuitan, sera ajca Arquelos Judea cajc cut cara yehnjacro. Herodes wacjá rehquít cara yehnjacro. Eyta rahcuír, Arquelos cahm ay wini rehquít Judea cajc cut it cun bár rehjacro. Cámsiris cuitar cat Judea cajc cut it áytiro. “¿Cara eyat ba rúhwajaca?” wajacro. Etar acsar Galilea cajc cut itay béjacro. ²³ Nazaret pueblo cut itay béjacro. Eta jaw úchicrias Sir chih tá béquibat cuihsú bahjacan caba yajacro. Eyat uch wajacro: “Ey ojcor nazareno awáyqueyra,” wajacro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto (Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Itchareht yácajareht Juan uw rih sar siwquib ubach bár cuitar uw quin Sir chih tá ehcwáy yehnjacro. Judea cajc cut ehcwáy yehnjacro. ² Eyat uw quin wajacro:

—Sir cara yehnin acu bar cab cucaro. Eyta cuácayat behmarat ay bár yajác ques cue rehwi. Ay bár yajquíc etwi. Etar Sir tamo síhwawi, wajacro.

³ Juan uw rih sar siwquib ojcor Sir chih tá ehcuquib Isaiasat úchicrias wac bahjacro:

Serat ubach bár cuitar cohvro. Eyat wacaro: "Cara wiquíc cahmar bahnác órowa," wacaro.

⁴ Juan ubach bár cuít ita rabar camello anará cuiir ówcuano. Ruwa umá cinturón cuít questácuano. Súritan wan cat bówara anúb sihca cat yácuano. ⁵ Juanat ubach bár cuitar Sir chihtá ehcwáy yehnyat Jerusalén uw bahnaquin Juan quin béjebro. Cajc Judea uw bahnaquin cat Juan quin béjebro. Jordán rih intac itquin bahnaquin cat Juan quin béjebro. ⁶ Erar bequir car éyinat wajacro:

—Uniro. Isat ay bár yajacro, wajacro.

Eyta wacayat, Juanat eyin rih sar siwjacro. Eyinat ay bár yajquíc etcháhc ehcún acu eyin istayta acu rih sar siwjacro.

⁷ Cuatán fariséoinan cat, saducéoinan cat Juan quin rih sar siwín cucayat, Juanat eyin quin wajacro:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sir cuécwata cahm ruhcuín síhwaro, -wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhcu ayaí? -wajacro-. Sir cahm rúhcuajatro -wajacro-. ⁸ Ruhcti cuar ay yajwí, -wajacro-. Uwat baat ay bár yajquíc etcháhc istayta acu eyta yajwí, -wajacro-. ⁹ Cuáyatra síhwati jawí. Ba Abraham bómcarah rehquít ¿Sirat ba cuécwajari síhwaquí? ¿Ba tanra eyta síhwaquí? Eytara batro, -wajacro-. Cuatán aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquír waquí, bar cohná ucátaro, -wajacro-. Eyta bira ba Abraham bómcarah reht Sirat ba cuécwajar, síhwati jawí. Ba tanra eyta síhwati jawí, wajacro.

¹⁰ Uch rahcwi. Uwat caruc ub cháctara, ub chátitara wahitro. Wahitír ub chati éyinra tac técaro. Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajcaro. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wajacro, Juanat uw ricá quino.

¹¹ Baat ay bár yajác ques cue rehquír, urá tehmoyat, aját ba rih sar siwro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro, -wajacro-. Aját ey ques barcát eyi yehw béyajatro, -wajacro-. Ey wiquír Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácaqueyra, -wajacro-. Cuatán urá tehmoti éyinra cab oca icar wahnáqueyra. ¹² Síratan uwa wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yajítara wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquir bucaro. Bur car sura eyra ajquír chácaro. Cuat um ey ecar ey oc cut wahnro, -wajacro-. Eb ecarí wahnár eyta, uw ur ay bár bin cat eyta wahnáqueyra, -wajacro-. Oca tinti bi cuitar wahnáqueyra, -wajacro-. Uwat eba bur car sura ay biyan ajquír imáy chácaro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat imáy ajquír chácaqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

El bautismo de Jesús (Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

¹³ Juan uwa rih sar siwyat Jesús cat Galilea cajc cut bin Jordán rih cajc cut wijacro. Juanat ima rih sar siwayta ac wijacro.

¹⁴ Juan quin wiquír, wajacro:

—Asa rih sar siwí, wajacro.

Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Bahat as rih sar siwata binro. ¿Icrát as quin bah rih sar siwín waquí? wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Séhwati jawí. Asan eyta siwí. Sir ub cahmar bahnác ay yajquín ac eyta yajcátaro, wajacro.

Eyta wacayat Juan Bautistat Jesús rih sar siwjacro.

¹⁶ Etar Jesús sicor rih sar bin waajacro. Rih sar bin waar cat cuacúr abán querat waar eyta waajacro. Etar íitan, Sira Ajcan Cámuran Ey ácturan wan cuar Jesús arcutar wiquír íthcaco. ¹⁷ Etar cuacúr abá sar bin Sirat tewíc uwat rahjacro:

—Uchan as waquíró. Aját ey sehnacro. Asa ey jor tan wanro, wajacro. Cuacúr bin Sirat tewíc uwat eyta rahjacro.

4

Tentación de Jesús (Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

¹ Juanat uwa siwyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uwa bár cuitar áyjacro. Sisramat Jesusan cayar yácajar ehcún acu áyjacro.

² Ayiran Jesús uw bár cuitaran cuarenta cuanjacro. Jesús erar cur, ira yati bach yajacro. Eyta bach yajcayt cuarenta cuanyat, Jesusan yayan abáy rehjecro. ³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehwír tewjacro. Tewír wajacro:

—Bah uní Sir waquíjtara, ac ujan irir arwí. Panir uwí. Yayín acu uwí, wajacro.

⁴ Waquí Jesúsat wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro. Acsar echí táyoro. Sir chihtá cuitar wan bar ítaro. Bar cuanátaró, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús Jerusalén pueblo béjecuano. Cur car Sir úbaja arcutar waajacro. ⁶ Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan uní Sir ima waquichtara, behmá ic oceso usár cuar tijcawa, -wajacro-. Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro, -wajacro, Sisramat-.

Sirat ima cuacúr cacmá bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eyinat bah at cut caquir bah beyáqueyra. Eyta becayat ac cut búnojatro, cuihsú bahjacro, wajacro.

Sir carit cuitar eyta wac etar ic oso usár cuar tijcawí, wajacro, Sisramat Jesús quin.

⁷ Waquí Jesúsat wajacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro:

Sir imát bitar yajcátatara, bahat ey istín acu
Sir quin eyta yajc ayin síhwati jawi,
wacaro.

⁸ Etar Sisramat Jesús rirar rur cut yehw
béjcro. Erara bin cajc istiy gobierno, cajc
istiy gobierno, bahnác ehcuajcro. Ey cutar
icuran biyan ay bíntara bahnác ehcuajcro.

⁹ Ehcúr wajacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro,
-wajacro-. Bahat itchaquey behmá quin
bahnác wíquinro, -wajacro-. Bahat as
quínoan “as caru,” wawi. Eyta wacáyatan,
aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác
wíquinro, wajacro, Sisramat, Jesús quino.

¹⁰ Waquíit Jesusat wajacro:

—Yehnár biwi, -wajacro-. Sir carit cuitar
wacaro:

Sira ima tamoa, cara tamoa sehwan acu
ey ojcor conín acu waquíit chájacro.
Sir im istír quino “caru,” waquíin acu
waquíit chájacro. Istiy tamo éytara
síhwąjatro. Istiy ojcor cónajatro. Istiy
quino éytara wácajatro, wacaro.

Eyta waquíit car Jesusat Sistrám chih tá
cátiro.

¹¹ Eyta cuat Sisramat Jesús quínoan acsar
seo tewti cham bahjacro. Eyta bahcayat Sir
cuacúr cacminát eyan obir yajcáy béhjecro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

¹² Etar Jesusat rahcuít, Juan cárcel icar
tunjác tewic rahjacro. Eyta rahcuít,
Jesús sicor Galilea cajc cut cuwín bijacro.

¹³ Galilea cur car, Nazaret pueblo birá ititi
acsar Capernaum pueblo cut itay bijacro.
Capernaum pueblo Zabulonin Neftaliin
cajc cutatro. Ey cajc cat riwa cajc cutatro.

¹⁴ Eta jaw Isaías Sir chih tá ehcuíquibat eyta
rehquín cuihsú bahjáic eyta íuti im eyta
rehjecro. ¹⁵ Isaíasat úchicri wajacro:

Zabulón cajca Neftalí cajca riwa cut cu-
jaquin ibit áwatro. Jordán rih áwatro.
Galilea cajc cutar judío bár bin itro.

¹⁶ Uwat chéycara cut ub cuitar ístajar
rehquíit eyta, Galilea uwat cat éytan
wan ur icar chih tá itití rehjecro.
Eyta cuar éyinat ricara ístír eyta ís-
táyta acu éyin quin chih tá ehcuajcro.
Wahntar cajc cuitar itquin ubot wan
quíit cuanjacro. Wan quíit cuanír
eyta, chih tá uw cuajá acat ehcu-
jacro.

¹⁷ Jesús Capernaum itir cat uw siway
yehnjacro. Uw quin wacáy yehnjacro. Uch
wajacro:

—Ba urá ay bár ey tehmowi. Sira cara
yehnin acu cab bar cucaro. Eyta bira Sir
tayar yajác ques cue rehwi. Urá ay bár
yajquíc etwi, wajacro.

Jesús llama a cuatro pescadores
(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

¹⁸ Riy istiy Jesús Galilea riw cajc awat
bijacro. Eyta be rabar serin cuisa bucáy
bin itchacro. Rabin bin itchacro. Istiy ajca
Simonro. Simón ojcor “Pedro” cat awuro.
Simón taná Andrés cat ératro. Eyin riw
ruwa uquin ruóquinquano. Jesús bicayat ub
acat éyinat ruwa caquin ac atarraya rih cut
téjcro. ¹⁹ Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—As jor sinay béowi -wajacro-. Rih ruwa
caquir eyta baat uw éytan wan cácatro. As
chiwa chaquin acu uw cácatro. Aját eyta
yajquín ba síwinro, wajacro.

²⁰ Etar éyinat atarraya rih ruwa cáquican
cab rehti cham bahjacro. Cham bahr car,
Jesús jor bar béjcro.

²¹ Ey acsar bir biráy bár cut Santiago cat
ey taná cat canar yajquíc itchacro. Santiago
taná ajca Juáncuano. Santiágoín Juanin imár
tet Zebedeo jor canó cuitar ruwa caquin
atarraya óroro. ²² Etar éyinan chiwa chaquin
ac Jesusat chájacro. Etar tetá cat, canó cat
cham bahjacro. Cham bahr Jesús jor béjcro.

Jesús enseña a mucha gente
(Lc 6.17-19)

²³ Jesús eyin chiwa yinin caquir car,
Galilea cajca bahnác cuitar bijacro. Bir
car secuac usar uw quin siwot bijacro. Sir
cara rehquey chaquin rehch chih tá ehcwót
bijacro. Cuercurin cat, yarquin cat tan jacot
bijacro. ²⁴ Eyta bicayat Siria cajca bahnác
cut uwat rahra rahra Jesús yajquíc chih tá
ehcuajcro. Eyta ehcwayat, uwat cuercurin
cat, cuicát ruhwuquin cat, yarquin cat,
chohcuín cat, Jesús quin rojcro. Rocayat
Jesusat sicor tan jájacro. Bahnaquin tan
wan chájacro. ²⁵ Jesusat eyta siwyat, uw
eyta tan chácatay, uw ricán to bin ey quemir
quiujacro. Galilea cajc cut bin, Decápolis
cajc cut bin, Jerusalén pueblo bin, Judea cajc
cut bin, Jordán rih rahray wihár bin, ricán to
bin secuar Jesús chih tá rahcuay béjcro.

5

El Sermón del Monte

¹ Uw ricán to bin quíuyat, Jesusat itchacro.
Ístír, cuhs yir sar bijacro. Erar cur car
chihrajcro. Chihryat, im owár beya rabar
sinquin eyin Jesúsat síwquey rahcuay yin-
jacro. ² Eyta rahcuay yinyat, Jesusat chih tá
uchta síwjacro:

Quiénes son los felices
(Lc 6.20-23)

³ —Bíyinat imár ojcor uchta síhwayat, ohbac
ítayqueyra. “Asra Sir tamo anto cábai
séhwatiro,” síhwaquin éyinan óhbacro.
Imár tamo eyta síhwac rehquíit, Sir
cara rehquey cuitar cara yináyqueyra.
Etar óhbacro, wajacro.

⁴ Bíyin cuétara óhbacro. Urá cuechú rehquíit,
Sirat sicor tan wan chácatayqueyra. Etar
óhbacro, wajacro.

- 5 'Biyin turti, tiwiti, técuati chácayat, eyin óhbackro. Cahujín ac turti rehquít, Sirat eyin quin cajc bahnác wícaýqueyra. Etar óhbackro, wajacro.
- 6 'Bíyinat Sir ub cahmar tayar bár yina racar cuít rehcaýat, bahnác ur ay yaj cun rehcaýat, óhbackro. Ur ay yaj cun rehquít, Sirat cuitar yajcáyqueyra, caba yajquín acu. Etar óhbackro, wajacro.
- 7 'Bíyinat cahujín tamo cue rehquír, obir yajcáyatan, óhbackro. Sirat eyin obir yajcata etar óhbackro, wajacro.
- 8 'Biyin urán tayar bár rehcaýat, óhbackro. Tayar bár rehquít, eyin ub cuitar Sir istáyqueyra. Etar óhbackro, wajacro.
- 9 'Bíyinat cahujín rahra rahra tecua ayti jácaýat, éyinan óhbackro. Cahujín quin rahra rahra tecua ayti rehquít, Sirat eyin ójcoran "eyin ajmár waquijró, ajmár sasaro," wacáyqueyra. Etar óhbackro, wajacro.
- 10 'Bíyinan ur ay yajác ques, yajcata bi yajác ques cahujinat ruhwúyatan óhbackro. Ruhwú cuar ay yajquíc rehquít Sir owár cuacúr ítayqueyra. Etar óhbackro, wajacro.
- 11 'Uwat as chihotá ques ba buror sisyat, ba ruhwúyat, ba cahm icar bitara útura sucuar tewyat, ba ohbac ítayqueyra.
 12 Ba eyta ruhwúyat, tan wan jawi. Ahní chawí. Uwat úchicrias Sir chihotá ehcuquin ruhwúr eyta ahra uwat ba cat eyta ruhwuro. Eyta sehwar, ba ruhwú rehquít, tan wan jawi. Ahní jawi.

Saly luz para el mundo
 (Mr 9.50; Lc 14.34-35)

13 'Baan rauwan wanro. Rauwa ruwa ay rehquín chaquir eyta uw ur ay rehquín acu uw tac icar ba cat eyta ur ay íta binro. Rauw bahsí bár rehcaýatra, sicor bahsí waan acu icuri yajcáatro. Ey icúr acuí batro. Ur ay bár ityat ba cat éytaan wan icúr acuí batro. Rauwa bahsí bár ey tiw tétaro. Uwat sahuwátaro. Rauw ay bár bi tiw ter eyta, sahuwír eyta, ba cat ur ay bár rehcaýat, Sirat ba éytaan wan tétaro.

14 'Baan oca siran wanro. Cajc uch uwat oca siran ub cut istír eyta, baat cat ur ay yájqueyan eyta istáyqueyra. Pueblo cuhs arcutar bin rúhcuajar eyta, ba cat uwat baat ur ay yájqueyan istiti acura eyta rúhcuajatro. 15 Uwat vela anir car cajón satra rúhctiro. Cuat vela anir car cuacúr jácaro. Usar itquín ac, wanquír cuanín ac cuacúr jácaro. 16 Ba cat eyta jawi. Vela uw ubot cuanir eyta, baat cat uw ubot urá ay yajwi. Eyta yajcaýat uwat istáyqueyra. Istír car cuacúr Sir Tet ojcor ay wacáyqueyra. Ay tewáyqueyra.

Jesús enseña sobre la ley

17 'Uní bár bin síhwati jawi. Aját bachan chihótan sutín acu wíjac síhwati jawi. Uchicri Sir chihotá ehcuquinat cuihsú bahjac sutín acu wíjac síhwati jawi. Chihotá eya sutín acu wítiro. Cuat ey chihotá cuitar aját icúr yajcata wac bahjáctara asa eyta bahnác caba yajquín acurun wijacro. 18 Aját ba quin uní wacaro. Ahajira uch cajc cat, cuacúr abá cat im eyta cuácayat bachan chihótan tehmó báreyra. Bahnác caba yajc oco ajca istiy tehmoti bahnác im eyta rehcaýqueyra. 19 Eyta cuácayat bíyinatán Moisesat wac bahjác chihotá conu bi waca técaýatan, bíyinatán cahujín quin chihotá conu bi wacan síwyatan, éyinan Sir cara rehquey chácayat uwa ac chiwir rehcaýqueyra. Cuat bíyinatán chihotá ey yajcáyatan, bíyinatán caba síwyatan, éyinan Sir cara rehquey cuitar caran cuít rehcaýqueyra. 20 Aját ba quin uní wacaro. Baat urá ayan Fariséoan bachan chihótan síwquinan cuít yajcátaro. Eyta yájtieyra, cuacúr Sir quin beya báreyra.

Jesús enseña sobre el enojo
 (Lc 12.57-59)

21 'Is cohtín quin wac bahjaquey ba rahcuít, uwa yauti jawi, wacaro. Uw yaúyeyra, ey ajc tayar ques técuayqueyra. 22 Eyta wac bahjacro. Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Biyan imár rabir ac túryatan, eyta turic ques ajc táyara técuataro. Bíyinatán imár rab quin ahsín téwyatan, eyin cahm ícara werjayín ubot tewáyqueyra. Bíyinatán rab quin "cuáyinu, cucuinu," wacáyatan, éyinan cab oc icar beyata óraro.

23 'Etarwan bahat Sir usar Sir tamo sehwan ac ruwa wahnín rehca rabar séhwata óraro. Behmát ay bár yajác ques bah rabat ténati rehca séhwata óraro. 24 Eyta sehwar ruwa wahnti bahwi. Ibtu rab quin biwi. Ey jor sicor tan wan chawí. Tan wan chaquir car sicor ruwa wahnáy rawi.

25 'Istiyát bah cahm icar tewín werjayín quin ahár béyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti ehchí cuar eyjor tan wan chawí. Eytair báreyra, eyat baan werjayín at icar wic bántaro. Acsara werjayínát soldado at icar wícataro. Etar soldádoat ba cárcel icar tunátaro. 26 Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Ba bahnác túntieyra ba úcáatro, wajacro, Jesusat.

Jesús enseña sobre el adulterio

27 'Uwat tewic baat rahcuít, "Istiy wiya yehwjaquey jor camti jawi," waquíc rahjacro. 28 Cuat ajatrá ba quin wacaro. Bíyinatán wiwín jor isár yajca rácara wahíyatan, éyinan Sirat ítitán, besir bar yajacro. Eyin urá ícara wiwín eya besir bar yajác éytaro. 29 Bah uba cut istír cuitar Sir táyara yajcátatara behmá ub bár bin eyta ítuwi. Tayar yajti acu ub bár bin eyta ítuwi. Cuercuran wan ub bár binan wan

rehcáyatan ay baran táhnaqui batro. Cuatán orac cuar cab oc icar tiw téccayat, ay baran tahnacro. ³⁰ Bah at cut butar cuitar Sir tayar yajcátatara, behmá átcara bár bin eyta ituwi. Tayar yajti ac átcara bár bin eyta ituwi. Cuercuran wan átcara bár binan wan rehçáyatan, ay baran táhnaqui batro. Cuat orac cuar cab oc icar tiw téccayat ay baran tahnacro.

Jesús enseña sobre el divorcio
(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

³¹ 'Uchicri waquít: "Serat wiya yehw téccayatan, carit cuitar 'bar yehw tejec,' cuihsúr car, wiya ey at icar wícataro," wacaro. ³² Cuat ajatrá ba quin uchta wacaro. Wiyat ima ra bár bin jor besir cámtieyra, raat yehw téjetro. Eyta chih tara wiyat besir yajti cuar serat ey yehw téccayat, Sirat ítitan, ser eyat wiya quin besir yajc ayro. Bíyinat cahujín wiya yehw téjequey jor yéhweyra Sirat ítitan, éyinat cat cahujín wiya besir yajcaro.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ 'Is cohtín quin úchicri uch cat wajacaro: "Bahat Sir ub cahmar sucuar tewti jawi. Sir ub cahmar icúr yajquín waquítara, eyta wácati yajwi," wajacaro. ³⁴ Cuatán ajatrá ba quin wacaro: Baat bitara útura yajquín cuácayat, uwat baat uní waquíc istín acu uchta wati jawi: "Sir ub cahmor eyta yajquín," wati jawi. "Cuacúr abá cahmor uní wacaro," wati jawi. Cuacúr abá cuitar Sir ima it cuácayat, éytara wati jawi. ³⁵ "Cajc uch cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Cajc ucha Sir imáy cuácayat, éytara wati jawi. "Jerusalén pueblo cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Sir imát pueblo ey tuwjác cuácayat, éytara wati jawi. ³⁶ "Ajmár cuisa cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Behmá chih tá cuitar cuis anará istaná bi ojca téhmojotro. Chámara ubistán yehn áyajatro. Eyta bira "Ajmár cuisa cahmor uní wacaro," wati jawi. ³⁷ Eyta wati cuar, yajquín cuácayatra "Ihyú, eyta yajquinro," wawí. Yajquín bár cuácayat cat "Batro. Yájcatro," wawí. Uwat ba ria rahcuín acu acsar cuít wacata rehçáyatra, Sistrám chih tá cuít eyta rehcaro.

Jesús enseña sobre la venganza
(Lc 6.29-30)

³⁸ 'Uchicri wac bahjacan baat rahcuít: "Cahujinat bah ub ruhwuyat, rahra cat ey uba ruhwátaro. Cahujinat bah ruhr ruhwyat, rahra cat ey ruhra ruhwátaro." Eyta wac bahjacro. ³⁹ Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Uwat ba ruhwún yehnyat, ey quin ruhw ayti yajti jawi. Uwat atcar cut ba ac tar ey cut buçayat, bucoy rahray wihár cat buc aywi. ⁴⁰ Istiyát tayar icar ba camís síuyat, baat siricajá cat ey quin chaw wiwi. ⁴¹ Uwat

kilometro bucáy ba quin owa yehwín ahár áytara, behmár chih tá cuitar acsar eyta cat kilómetro bucáy yehw béowi. ⁴² Uwat ba quin icúr bi racar chícayat, ey quin es yajti wiwi. Uwat ba quin raya inic chícayat ey wítira yajti jawi.

El amor a los enemigos
(Lc 6.27-28, 32-36)

⁴³ 'Uwat waquíc baat rahcuít, "íwoquin sehnác chawí. Cuat quehsí bin quehsuwi." ⁴⁴ Eyta waquíc cuar ajatrá ba quin wacaro. Quehsí bin sehnác chawí. Ba ruhwúqueyin cuitar Sir ojcor conwi. ⁴⁵ Etana sehnác chácayat, eyta conyat, ba Sir Tetá cuacúr bin urán wan rehçáyqueyra. Sir Tetá imát urá ay bin acu cat, urá ay bár bin acu cat rahsa cuan ayro. Tayar yajác eyin acu cat, tayar bár bin acu cat riwa ayro. Etarwan quehsí bin sehnác chácayat, Sir urán wan chácayqueyra. ⁴⁶ Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayat cábai yájtiro. Etana sehnár yajquíc tehmará Sirat icúr wíçajatro. Urá ay bár binat cat gobierno tayar chíquinat cat im eyta yajcaro. ⁴⁷ Baat behmár rabin quínoa tewyat tecútara caba yájtiro. Ba urán ayan cahujinay cuitra batro. Judío bár binat cat ur ay bár binat cat eyta yajcaro. ⁴⁸ Baat acsar ba cahujín eyin sehnár yajwi. Eyin jor tewí. Sir Tetá cuacúr binat urán ayan tahnác yajcaro. Ba urá cat éytaan wan ayan tahnác sinwi.

6

Jesús enseña sobre las buenas obras

¹ Acsar Jesusat uw quin wajacaro:

—Baat Sir tamo sihwa rabar urá ay yajwi, -wajacaro-. Cuat uwat ba istayta acui yajti jawi. Uwat behmár istayta acu ur ay yajcayat, Sir cuacúr binat ba tamo séhwatiro. Eyta yajcayat tehmar ba tuna báreyra, wajacaro.

² 'Baat cuayin quin iran, oyan, rayan rácara wiquin síhwayat, wiquin cahmor racar wiquey uw quin ehcuti jawi. Urá bucáy binat pueblo ibit awat cat, secuac úsara cat imát racar wícata ey istayta acu ehcuro. Uwat eyin ojcor ay tewayta acu eyta ehcuro. Etarwan uw quin ay wijac tehmar tunic acor ítajatro. Uwat ey ojcor ay tewjacan caba túnjacro. Sirat acsar bi túnajatro. ³ Cuat baatán cuayin ac iran, oyan, rayan wiquin síhwayat cahujín quin ehcuti wiwi. Behmár íwoquin quino cat ehcuti wiwi. ⁴ Eta jaw wíçayat uwat istiti cuar wíçaro. Istiti wiquic cuar Sirat Tetát istáyqueyra. Eyta istír eyta wijac tehmar sicor ba ac ay yajcáyqueyra.

Jesús enseña a orar
(Lc 11.2-4)

⁵ 'Ba Sir ojcor conín yinyat, urá bucáy binat conár éytara conti jawi. Eyinat secuac usar cat, ubach watar cat uw ubot conyat imaran ayan cuít sehwar eyta conro. Uwat ey istír ey tamo ay síhwayta acu eyta conro. Eta jaw conyat ojcor aját ba quin wacaro. Eyta conic tehmár uwat eyin tamo ay síhwayacro. Eyta conic tehmár, Sirat acsar icrí wica báreyra. ⁶ Cuat baatrá éytara yajti jawi. Baat Sir ojcor conín yinyat, behmár istír usar rauwir, quéрати cay cuquí Sir ojcor, Tet ojcor conwi. Uwat istiti conwi. Eyta conyat Sirat Tetát istáyqueyra. Uwat istiti cuar, Sirat istáyqueyra. Eyta istír baat conic tehmár obir yajcáyqueyra.

⁷ 'Sir ojcor conín yinyat, judío bár binat Sir chihtá sinti binat conár éytara conti jawi. Eyinat conín ac ajca bucoy bucoy im eyta tewro. Sirat Tetát rahcuata síhwar, bucoy bucoy im eyta tewra rabar conro, -wajacro-. ⁸ Cuat baatrá éytara conti jawi, -wajacro, Jesusat uw sécuajaquin quin-. Baat Sir ojcor, Tet ojcor anto conti cuar, eyat bahnác itro. Ba icúr táyoctara itro. ⁹ Eyta cuácayat conín ac uch wawí:

Tetú, bah cuacúr abá cuitar itro.
Uwat bah tamo ay síhwatáro.

¹⁰ Bah uw bahnaquin acu cara yehnwi.

Cuacúr abá cuitar bahnáquinat bah chihtá cuitar yajc eyta cajc uch cuitar cat uwat eyta yajcátáro.

¹¹ Cuanmí cuit, cuanmí cuit is yayín acu ira wiwi.

¹² Isat bah tayar yajác sicor tayar bár chawí. Uwat is tayar yajaquey isat sicor tan wan ténaro. Isat tan wan tenar eyta is acu bahat cat eyta yajwi.

¹³ Isat ay bár yajquín síhwayat is eyta yajti acu síuwi. Is ay yajquín aywi. Cuat Sisrá m cahmar is obir yajwi.

Jesusat uw quin eyta conín wajacro. ¹⁴ Acsar wajacro:

—Uwat ba tayar yajác baat sicor bár cháquitara, Sirat cat baat tayar yajác sicor tayar bár chácaqueyra, -wajacro-. ¹⁵ Cuat baat cahujín quin ténatitara, baat tayar yajác cat Sirat ba quin chiáyqueyra. Tena báreyra, wajacro.

Jesus enseña sobre el ayuno

¹⁶ 'Ba bacha yajquín yinyat, urá bucáy binat yajquí éytara yajti jawi, -wajacro-. Eyinat bach yajcayat, ima ac cue binir chácaro. Uwat éyinat bach yajquíc istayta acu ac cue binir chácaro. Aját ba quin wacaro. Eyinat bacha yajquíc tehmár, uwat eyta yajquíc caba itro. Cuat acsar ey tehmár Sirat icurí wica báreyra. ¹⁷ Cuat baat bach yajcayat, ac sucwi. Cuis anar cat órowi. ¹⁸ Eyta yajcayat úwatra baat bacha yajquíc istá báreyra. Cuat Síratra bar istáyqueyra. Ub cuitar istiti binat bach yajquíc istáyqueyra. Cahujinat istiti

cuar eyat istáyqueyra. Eyta istír bach yajquíc tehmár ba obir yajcáyqueyra.

Riquezas en el cielo

(Lc 12.33-34)

¹⁹ 'Cajc uch cuitar rayan oyan taná chin sécuana síhwati jawi. Cajc uch cuitarra oya rohritát ohwro. Sinorát ehsuro. Ohná cat ohnro. Oyan rayan uch cajc cutra bésinat chiwro. ²⁰ Cuat Sirat ba ac cuacúr cutar cuít wicayta acu ur ayan cuít chawí. Cuacúr ba ac wiqín cháqueyan óhnajatro. Sinorát éhswajatro. Bésinat chiwájatro. ²¹ Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamoa síhwayqueyra. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiqín to sécuayat ey tamoa síhwayqueyra.

La lámpara del cuerpo

(Lc 11.34-36)

²² 'Ba uban oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay istítara bitara yajcátatara baatán itro. ²³ Cuat ay istiti rehquit, bitara útura ay bár yajcátáro. Etarwan ay ístajar rehcaayat icúr ay yajcátatara bitách ístajatro. Ur icar checúm baquí chiran wanro. Ay síhwayatro.

Dios y el dinero

(Lc 16.13)

²⁴ 'Patrón bucáy bin acura cacúm bitách chácajatro. Eyta chácyera patrón istiyrá cacmát sehnác chácatáro. Eyta cuar patrón istiyrá quehswátáro. Patrón sehnaguey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyajatro. Eytaan wan ray behmá secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wajacro, Jesusat.

Dios cuida a sus hijos

(Lc 12.22-31)

²⁵ 'Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yáhtara, icúr yayintara síhwati jawi. Ba icúr owíntara síhwati jawi, -wajacro-. Ira yaquic tecut, oya owi tecut étana Sir cac cahmar yarisra ítajatro. Acsar chihtá isti y cat síhwatáro. Sir tamo cat síhwatáro. ²⁶ Ruwásira itquey tamo síhwati. Ruwásirat chiyra cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratan ruwásira yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuanán Síratan ba ajcá jian ruwasir cuít bécaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁷ Behmár chihtá cuitatran cúnajatro. Síhwa yarit catum behmár chihtá cuitatran acsar bitách cúnajatro. Etarwan cuayar síhwa yatro.

²⁸ 'Acsar oya ojcor wacaro. Uch síhwati. Tihw suw bihniquey tamo síhwati, -wajacro-. Ey suwa chaquey tamo síhwati. Súwatra quejtiro. Oya cat cuihtiro. ²⁹ Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suwa óriquenan oya cuitro. Aját ba quino wacaro. Carin oyin Salomonat oy óriquenan etach ówtiro. Salomonat oyan ay binan to owjac cuara,

suwa óriquenan etach cutiro, -wajacro-³⁰ Baatán Sir tamora caba síhwatiro. Uch síhḡawí. Síratan tihḡ suw óriquin óroro. Etarwan ba ácuán cuít oḡin wícataro, -wajacro-. Riy istiy tihḡ suw óriquin rehcaro. Cuatán cuanmí cuít oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tihḡ eyan ay obir yájcuaño. Sirat tihḡ suwan eyta obir yajc eyrum ba uwan cuít obir yajcáyqueyra.³¹ Eyta bira icúr yayíntara, icúr yáhn tara síhḡati jawí. Icúr owátatara síhḡati jawí.³² Judío bár binat síhḡar éytara síhḡati jawí. Sir tamo síhḡati bin urán wan chati jawí, -wajacro-. Uwa bahnáquinat bi yayíntara, bi yáhn tara ey tamo síhḡaro. Cuatán Sir tamora séhḡatiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-.³³ Cuatán Sir chíhtá yajquín tamoan cuít síhḡawí. Sir chíhtá yajquín síhḡayata, baan Síratan oya cat, ira cat wícaýqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁴ 'Cuanmí cuít ohbac ítatatara, ohbac ítajartara ístíti rehquít síhḡati jawí. Cuanmí cuít, cuanmí cuít icúr tamo síhḡantara is acam íthcáyqueyra. Ey tamo cuanmít caba síhḡatáro, wajacro.

7

No juzguen a otros (Lc 6.37-38, 41-42)

¹ 'Cahujín rióti jawí. Sirat ba rióti acu cahujín rióti jawí.² Cuat baat ríoeyra, bi ques ícara riótara, im ey ques Sirat ba técuayqueyra. Baat cahujín bita técuatara, Sirat ba rahra cat im eyta técuayqueyra.³⁻⁵ Baan urá bucaýro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat táyaran abáy yajquíc cuar cahujín cahm icar tewro. Ay baran táhn aquí bár bi ques tewro. Baat úchtaan waan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: "Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bura bijaquey úquinro," wacaro. Eyta waquíc cuar caruc tutcuar im ub ícatro. Caruc tutcuar ima ub icar cuácayát, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcajar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran táhn aquí bár ques ohbac bitách téwajatro. Récaji im ub icar bin caruc tutcuar bijaquey ucata binro. Im ub icar bin récaji ucata eyta baat cat éytaan wan behmár ur ay bár yajquíc récaji tehmótaro. Eyta tehmár car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

⁶ 'Sir chíhtá rahcuata bin quin Sir chíhtá ehcuwí. Cuatán rahcuí cun bár bin quínora ehcuti jawí. Uch síhḡawí. Uwat Sir ac yaujác ruwa bayar quin wítiro. Bayar quin wícyeyra, báyarat wíquib sicor cóhyqueyra. Cuc raya cat tusín cac cahmor chátiro. Ey cac cahmar chácyeýra, tusinat ques cut sahu téyqueyra. Eytaan wan rahcuí cun bár eyin quino ehcúyeyra, ¿éyinat chíhtá cat ba cat rúhḡajaquí? wajacro.

Pedir, buscar y tocar a la puerta (Lc 11.9-13; 6.31)

⁷ 'Icúr rácartara, Sir quin ey conwi, -wajacro-. Conyat, Sirat bar wícaýqueyra. Icúr rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctar bar istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícaýat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-.⁸ Biyat conictar eyin at icar wícaro. Biyat conay bíctara éyinat itro. Biyat tunjaquey waayta acu chíctara eyin ac waacaro, -wajacro, Jesúsata chiwa quin.⁹ Eyta waquír wajacro-. Ba wacját ba quin pan chícaýat, baat waquír quin agu wítiro. Pan wícaro.¹⁰ Eyta cat ba wacját rih ruwa chícaýat, baat cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro.¹¹ Ba urá ay bár cuara, ba wacjí quin ay bi racar wíquic sínjacro. Eyta cat Síratan Tetatán baan racar ay bi wícaýqueyra. Baat ey quin chícaýatan, ay bi wícaýqueyra. Ur ayan táhnác reht ay bi wícaýqueyra.¹² Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cúntara, baat cahujín acu eyta yajwí. Eyta yajcaýat bachan chíhtán caba yajcaro. Sir chíhtá ehcuquin wac bahjac caba yajcaro.

La puerta angosta (Lc 13.24)

¹³ 'Querat conu bin sicar rauwin acu yají rauwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yají rauwataro. Etar ba rauwin acu yají jawí. Ibit cáctara cuít bi awát ben cat urá bár hécaro. Querat cumac bi icar rauwir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Ibit cáctara cuít bi awát bir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Urá bár yajcaro. Etar ur ay bár yájquinan ricán toro. Cab oc icar beyin binan ricán toro.¹⁴ Eyta cuat querat conu bi icar rauwin, yají rauwataro. Ibit sehwi awat ben yají bétaro. Querat conu bi icar rauwir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Ibit sehwi awat bir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Yají bétaro. Etar Sir jor cuacúr ítata bin ricá birách batro. Eyta etar Sir quin rauwin acu yají jawí.

El árbol se conoce por su fruto (Lc 6.43-44)

¹⁵ 'Sir chíhtá ehcúquinir bin cahmar yají jawí. ¿Eyinat cuw cutar ba cayar yájcajajú? ¿Ba quin Sir chíhtá waca áyajaquí? ¹⁶ Uwat chistár ub yayar cuitar chistár bitáratara ístátaro. Cachá chistarar chistár ub ay binra chátiro. Eyta cat cachá chi bin cárcuat higuera ubra chátiro, -wajacro-.¹⁷ Caruc bitara bíntara cat éytaro. Ub wahitro. Uba áytara, uwat ítitan, caruc cat ayro. Cuat uba ay bártara, caruc cat ay batro.¹⁸ Cárcua ay biyat uban ay bár bin chaca báreyra. Cárcua ay bár biyat uban ay bi chaca báreyra. Eyta cat uw urá bitara bíntara ístín acu bitara yájctara úrowi.¹⁹ Cárcua uba ay bin chátieýra, tac técuano. Taquir car oca cut wahná técuano. Eyta cat uwat urá ay bár

yájqueyan cab oc icar tétaro. ²⁰ Caruc bitara bántara ub uror cuitar istír eyta, uwa urá cat bitar bántara, uwat bitar yájctara wahítataro.

No todos entrarán en el reino de los cielos (Lc 13.25-27)

²¹ 'Uwa quir binat as quin "Caru, caru," wacaro. Etera waquíc tecutar Sir quin cuacúr itay béyajatro. Cuat bíyinatán as Sir Tetá chihntá yajcáyatan, bíyinat cuacúr itquey chihntá cácaýatan, éyinan cuacúr itayqueyra. ²² Cábara cab cuacayat ricán to binat as quin wacátaro: "Caru, Caru, bah ajc cut isat bah chihntá uw quin ehcú bahjacro. Bah ajc cut isat cahujín sícara bin cuicá sí áyacro. Bah ajc cut isat yarquin tan jájacro," wacátaro. ²³ Eyta wacayat, aját eyin quin waquinro: "Aját ba istiti binro. Ba ur ay bár yájquinu, as quin ténati quir béowi," waquinro.

Las dos bases (Lc 6.47-49; Mr 1.22)

²⁴ 'Bíyatan as chihntá rahcuír yajcáyatan, eyan úchtaan wanro. Sera urá ji binat ubach tuwáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cujacro. Cuiir ócoran teba chájacro. Chaquir teb ques ac chaw, ica chaw tajacro. Quehrti acu tajacro, -wajacro-. ²⁵ Tuw tihryatan riy istiy riwan abáy áyacro. Rih ey cuicár cuinjacro. Sero cat abáy cajacro. Cuinyat rih ey ubach quer ques cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuwjácbi ro. Eyta bira rihat cuinír cuicáyatan quehrti ro, -wajacro-. Uw cat éytaan wanro. Bíyatan as chihntá rahcuír yajcáyatan éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehcháqueyra, -wajacro-. ²⁶ Cuatán bíyatan as chihntá rahcuí cuar yajti cuacáyatan eyra úchtaan wanro. Urá bár binat ubach tuwjacro. Eyta cuar tebra ocuátiro. At cut quejecro. Eyta tuwýatan, ítchareht riwa áyacro. Rihan ey acor cuicár cuinjacro. Sero cat cajacro. ²⁷ Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro. Ubach quehr téjacro. Uw cat éytaan wanro. Bíyatan as chihntá yajti cuacáyatan éytero. Abáy cuácataro, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁸ Jesusat uw quin tew tihryat uwa ub yehwjacro. ²⁹ Jesúsatra siwíc eyra Judío bachan chihntán síwquinat éytera síwtiro. Jesusat ajquír ay síwjacro. Jesusat Sir urá cut síwjacro.

8

Jesús sana a un leproso (Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

¹ Etar Jesús sicor cuhs yir sar bin isu waar rajacro. Isu waar racayat uw quir binan Jesús owár bejacro.

² Etera ser istiy Jesús quin wijacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúcuano. Jesús quin wiquí Jesús cac cahmar cúscara

cuitara chihrjacro. Imát "Jesusan ayro," sehwc ehcún acu cúscara cuitar chihrjacro. Chihrir wajacro:

—Bahatán as orac chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

³ Jesusat sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butár, wajacro:

—Eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, bar tan jájacro. Icúr bár rehquey sícara sura bar tunjacro. Orac chájacro.

⁴ Etar Jesusat ey quin wajacro:

—As chihntá rahcwa, -wajacro-. Bahnaquin quinoan icúr ehcuti jawá, -wajacro-. Eyta cuar sacerdote quin in biwi. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayta acu biwi. Etera cat Sir quin wícata ey wiwi. Sir chihntá ehcuquib Moisesat icúr wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wiwi. Eyta yajayat uwat baha bahnác bar orac chajac istáyqueyra, wajacro.

Jesús sana al muchacho de un capitán romano (Lc 7.1-10)

⁵ Eyta waquí Jesús acsar pueblo Capernaum bijacro. Capernaum cuacayat, soldado Cara Jesús acam way wiquír conjacro:

⁶—Caru, as cacúm usar yatro. Yarat bar en bicaro. Senotát rénara questajacro, wajacro.

⁷ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ey tan jacay benro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—Récaji biti jawí. Bah ayan as cuítcuano. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro. Eyta bira behmá biti jawí. Cuatán cajc birá cuitar cuar, bahatán as cacmá tan jawí. Cajc birá cuitar cuaquir, "Tan jawí," wacayat bar tan jácayqueyra, -wajacro, soldádoat Jesús quin-. ⁹ As cat cara chiro. Etar aját ey chihntá cácaro. Cátira bitách yácajatro. Ajáy cacmín cat chero, -wajacro-. Cacúm istiy quin "Bahhan biwi," wacaro. Eyta wacayat, ey bar béyqueyra. Cacúm istiy quin "Rawí" wacaro. Eyta wacayat, ey bar racáyqueyra, -wajacro-. As usi cacúm quin "Uch yajwí," wacaro. Eyta wacayat eyat bar yajcáyqueyra, wajacro, soldádoat Jesús quin.

¹⁰ Eyta wacayat, Jesusat ub yehwjacro. Etar ricá sécuajaquin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Romano soldado uchat as ajcan cámuran cuít séhwaro. Uní séhwaro. Israélinat as tamo etach síhwti ro, -wajacro-. Romano uchán judío bár bin cuar ur icar ay séhwaro. ¹¹ Etarwan, aját ba quin wacaro. Uwa cajc istiy binan bisar bisar binan Sir owár cuacúr sécuayqueyra. Rahsa raquí wihara binan, rahsa rauwic wihara binan, erar sécuayqueyra. Secuar car Abraham owár, Isaaquin owár, Jacobin owár

ira yayáqueyra. ¹² Cuatán judío in Sir owár cuacúr sécuata bin cuar sécuatiro. Eyanan tinjac baquí chira cuitar téyqueyra. Erar cuitar uwa abáy conáyqueyra. Abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat

¹³ Uw sécuajaquin quin eyta waquí soldado cara quin wajacro:

—Bah sicor tan wan biwi. Aját bah cacúm tan jácata sehwaç rehquít bar tan jácayqueyra, wajacro.

Jesusat eyta wacayat owár, soldado cacúm sicor bar tan jájacro, ey urá cut.

Jesús sana a la suegra de Pedro

(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

¹⁴ Jesusat eyta waquí, acsar Pedro usi bijacro. Erar cur ítitan, Pedro áwiya cuhmác si yatro. Tiuír yatro. ¹⁵ Eyta ístir Jesusat Pedro áwiya eya at cut butajacro. Jesusat butayat, tucan bar etchacro. Tiuír yarquey etyat eya cui yehnjacro. Cui yehnár Jesús ac ira anír wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

¹⁶ Itchareht rahsa rauyat uwan Jesús quin béhjecro. Behquí cuicát ruhwúqueyin ey quin rojocro. Rocayat Jesusat eyin ur icar bin cuicá te sijacro. Ajc tewír cuitar cuicá te sijacro. Yárqueyin cat bahnaquin tan jájacro. ¹⁷ Etarwan úchicrias Isaíasat Sir ajc cut wac bahjáç ahra caba yajacro. Isaíasat wajacro: “Is restá cahmar, yaric cahmar is síujacro,” wajacro.

Los que querían seguir a Jesús

(Lc 9.57-62)

¹⁸ Uw Jesús quemir sécuajacro. Eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaw, riw rahray, wajacro.

¹⁹ Anto beti cuat Moisés bachan chihntán siwquib Jesús quin wíquí wajacro:

—Bah bir bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—As ajca rahcwí. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasír cat chicha chiro. Cuatán asra camín acuí ubach batro. Asan Uw Síuquib bísari cámajatro, wajacro.

²¹ Etat Jesús ima chiwa ístiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, réccaram as tetá chin oco tas usár ítiro. As tet yáryatan chein ey ruhcuínro. Etar bah owár sinay benro, wajacro.

²² Etat Jesusat wajacro:

—Cahujínatra as chihntá cátiro. Cati eyan chéinan wanro. Eyanat chein ruhcuátaro. Cuat bah asi jor réccaji sinay biwi, wajacro.

Jesús calma el viento y las olas

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

²³ Etar Jesús cat, chiwa cat canó sar raújacro. Rauwír rahray cuwín béjecro.

²⁴ Béccayat séroan abáy cab rehti cajacro. Séroan abáy cacayat riw sobásoban racyan canó icar raújacro. Eyta cuar Jesusan canó sar camro. ²⁵ Riw sobásoban raquian canó icar rauyat, chiwat Jesús quehwújacro. Quehwúr wajacro:

—In yehnwa, -wajacro-. ¡Síwquibu! ¡Canó riw oco bicaro! ¡Is bar sáccataro! wajacro.

²⁶ Jesús ajc wíquí yehnjacro. Yehnár ítitan, séroan abáy cajacro. Eyta cuáccayat sero chihr áyjacro. Riw quin wajacro:

—Soboti jawí. Catoti jawá, wajacro.

Etatan séroa bar chihrjacro. Riwa sobasob bin sicor bar chihrjacro.

Etaran Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -wajacro-. Baat Sir tamo ay síhwati binro, wajacro. ²⁷ Séroa chihryat, riw sobasob chihryat chiwa eyin ub yehwújacro. Rahra rahra wajacro:

—¿Ser ucha bitara bíntara? Séroa cat riw sobasob bin ey chihntá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

Los hombres endemoniados de Gadara

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

²⁸ Etar Jesusin riwa rahray cujacro. Gadara cajc cujacro. Rahray cuccayat, serin bucáy bin Jesús quin rojocro. Serin eyin chein ruhcuic cuitara itro. Eyanan cuicát abáy ruhwüru. Eyta ruhwüruyat, técuasan abayro. Eyin cahmar ayú rehquít, uwa ey ibit awát bétiro. ²⁹ Serin éyinat cab rehti Jesús cuit cohwjacro. Cohwir wajacro:

—Jesusu, bah Sir waquíjro. ¿Is quin icúr sehwar racyí? Anto is tecuan cab cuti cuar ¿is técuani séhwaquí? wajacro.

³⁰ Etat owár cajc biráç bár cuitar tusina ricá to binat tihwá yáçaro. ³¹ Eyta cuáccayat serin eyin urá icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan serin urá icar bin si téntara, tusín urá icar rauwin ajc waawí, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá serin ur icar bin wa béjecro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oco tija suca béjecro. Beyar, bahnác riw icar sácjacro.

³³ Tusín sáccayat, tusín obir yájquinan ayat quínjacro. Pueblo cuwín quínjacro. Pueblo cur car, bahnác ehcujacro. Tusín sáccajac cat serin urá icar bin cuicá te sijác cat ehcujacro. ³⁴ Eyta ehccwayat pueblo itquin bahnaquin Jesús wahitay rojocro. Eyta behquí, Jesús ístir ey ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Usár ítiti jawí. Cajc ístiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

9

Jesús sana a un paralítico

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

¹ Eyta wacayat, Jesusin canó sar raújacro. Canó ey cuitar sicor riw rahray béjcro. Jesús ima pueblo cun béjcro. ² Cur car ítchareht, uwat cuercúr Jesús quin rojcro. Cuercúr ey quejtirat cuecuájquinro. Cuercúr eya caros cuitar cuar rojcro. Rojóc éyinat Jesús tamo síhŵajacro: “Jesusat sicor tan jácataro,” síhŵajacro. Eyta sihwar rojcro. Rocayat Jesusat uw éyinat eyta síhŵajac itchacro. Eyta ístír cuercúr quin wajacro:

—Sahú, aját ba sehnacro. Cue rehti jawi, -wajacro-. Bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

³ Bachan chihán siwquin cat ésatro. Jesusat eyta wacayat, éyinat ur icar síhŵajacro: “Jesusat téwajar bin tewro. Sir im ístír binat ima tayar yajác sicor bár jácata binro,” síhŵajacro. “Jesusatra eyta téwajar binro,” síhŵajacro. ⁴ Eyta síhŵacan Jesusat itchacro. Ístír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba ur icar as tamo ay bár síhŵaqui? -wajacro-. Uch síhŵawi. ⁵ Cuercurin quin “Bahat ur ay bár yajaqueyra tayar bár chájacro,” wacayat, chauwan cuitro. Ey quin “Cui yehnwí. Caros yehwír usi biwi,” wacayat cat, chauwan cuitro. Urá conu binat eyta bitáh wájacatro. ⁶ Eyta cuácayat aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Siuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquír cutar ba quin eyta ehcuro, wajacro, Jesusat bachan chihán siwquin quin.

Etat cuercúr quin wajacro:

—Cuercuru, aját bah quin wacaro. Cui yehnwí. Caros yehwí. Sicor behmá usi biwi, wajacro, Jesusat.

⁷ Eyta wacáyatan cuercura cui yehnjacro. Cui yehnár caros securar ima bijacro. Usi cun bijacro. ⁸ Cuercura Jesús ajc cut yehnár bicayat uwa ricán to binat itchacro. Eyta ístír ub yehwajacro. Etar Sir ojcor ay wajacro. Sirat uw urá icar camur eyta wijac ojcor ay wajacro.

*Jesús llama a Mateo
(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)*

⁹ Etar Jesús úsara bin acsar bijacro. Beya rabar gobierno tayar chiquib itchacro. Gobierno tayar chiquib ajca Matéoro. Mateo gobierno ubach wátara itro. Jesusat Mateo ístiran, ey quin wajacro:

—As jor biwi, as chiwa chaquin acu, wajacro.

“Biwi,” wacayat, Mateo yehnár Jesús owár béjcro.

¹⁰ Etar Jesusin Mateo usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bár bin cat, Jesusin cat yayín sécuajacro. ¹¹ Jesús eyin owár yayín sécuayat fariséoinat itchacro. Eyta ístír, Jesús chiwa quin wajacro:

—¿Jesús gobierno tayar chiquin owár, ur ay bár bin owár, bitara reht ira yaqui? wajacro.

¹² Eyta waquíc Jesusat rahjacro. Rahcuír wajacro:

—Uch síhŵawi. Uwa orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyin médicoat sacwayta acu bécaro. ¹³ Sira carit cuitar wac bahjác chihá sinwí. Sirat wajacro:

Istiyát tayar yajác ques baat rahra técuati cuar ey cuitar síhŵayatan, asan ahniro. Cuat as tamo síhŵan acu baat ruwa yauyat, as ahní etach batro, wajacro.

Etarwan aját orac bin cuitar wacayi rátiro. Cuat býyinatán imarat Sir tayar yajác síhŵayatan, éyinan ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

*Le preguntan a Jesús sobre el ayuno
(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)*

¹⁴ Etar Juan uw rih sar siwquib chiwa Jesús quin béhjcro. Behquír táyojcro:

—Isat cat, fariseo chiwat cat Sir bach cuitar ira yátiro. Cuat bah chiwatra bach yajti itro. ¿Bitar etar chihá ajquír itqui? wajacro.

¹⁵ Etat Jesús imát cat, ima chiwat cat bitar etar bach yajti ítictar ehcún acu uchta wajacro:

—Sératan wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Ira cuít yayín acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán íwoquinatan ahajira wiya yehwquib owár rehquít, bacha yajcajatro. Ey racar cuécutiro. Eyaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro. Etar ítchareht wiya yehwquib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehcháyqueyra. Ey racar cue rehcháyqueyra, -wajacro-. Wiya yehwquib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta béccayat as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehcháyatra dáchuti itro, wajacro.

¹⁶ Eyta waquír car uwa siwín acu ehcuajacro. Chihá cahmro ey cat, awan ey cat, owárara séhŵati acu ehcuajacro. Ima chihá fariséoinay owár chati siwín acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar istiy cumar bin bahu chaquir quejcátaro. Cuatán oya sejequi ojcor íbsoy bin quejtiro. Eyta quejcyera, íbsoy quejcyey suhráyqueyra. Súhryatan oya sejequey acsar racháyqueyra. Eyaan wan chihá récaji bi cat, chihá awan bi cat owárai batro. Bucáy bin tamo síhŵajatro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquír, ima chihá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehcún acu uchta wajacro:

—Eyta cat cabra umá sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácýera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat, sima ucátaro. Umá cat ay bár rehçáyqueyra. Cuatán sima tenti eyra cabra umá ibsoy bi sar chácata binro. Etatrun racha báreyra. Sima cat úcajatro. Eyta cat chihotá awan bi ajquitro. Cahmor bi cat ajquitro. Eyta bira bucáy bin cácajatro, wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

¹⁸ Jesusat eyta wacayat, judíoín cara Jesús quin wijacro. Cara eyat Jesús ojcor conín ac cuscar cuit chihrajcro. Chihrír wajacro:

—As wacjá cuechira bi bar yarjacro. Aját bah ojcor conro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as wacjá at cut bútawi. Bahat eyta bútatay, eya estají rehçáyqueyra, wajacro.

¹⁹ Eyta conyat Jesús cara jor béjebro. Jesús chiwa cat béjebro. ²⁰ Jesusin béçayat, wiw is-tiy ey questoc bijacro. Wiwá, eya cuercurto. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yatro. Tan chati yara yehwro. Eya Jesús questoc be rabar Jesús oya aca butajacro. ²¹ “Aját Jesús oya buta tecut, as sicor tan jácayqueyra,” séhñajacro. Eyta sehwar oya aca bútajacro. ²² Oya bútatay, Jesús ey wihara ac wari cuar wajacro:

—Wiwú, cue rehti jawi. Bahat sehwat, aját bah sicor tan jácata, séhwaro. Eyta sehñac rehquít bah tan jácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta wacayat cab rehti sicor bar tan jájacro, Jesús urá cut.

²³ Etar acsar Jesús cara usi cun bijacro. Erar cur ítitan, ricán to binan yarjaquey racar ócero. Cahujinat tirá cucaro. ²⁴ Eyta istír Jesusat eyin quin wajacro:

—Etwi. Watar quir béowi. Cuechír eyra yártiro. Yarti cuar bar cámjacro, wajacro.

Eyta wacayat uwat Jesús buror sischacro. ²⁵ Etar watar waajacro. Bahnaquin watar waacayat, Jesús chein quin raújacro. Rauwir cuechír yarjaquey ácara yehwñacro. Jesusat atcar yehwyat ajc wijacro. Ajc wiquir cui yehñacro, cuechír eya. ²⁶ Etar uwat Jesusat chein ajc wic ayjac chihotá bisaran bisaran ehçwáy yinjacro.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Etar Jesús acsar bijacro. Acsar bicayat ub bár bin cuisa bucáy bin ey questoc béjebro. Questoc beya rabar Jesús cuít cohñacro. Cohwír wajacro:

—David wihnú, is cuayin racar jawi. Is cuayin obir yawí, wajacro.

²⁸ Etat Jesús usi cur car raújacro. Rauyat, ub bár bin Jesús quin behjebro. Behçayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat sihwat, çaját ba ub chi chácataica? ¿Aját ba bar tan jácataica? ¿Baat eyta síhwaca? wajacro.

—Ee. Cara, isat eyta síhwaro, wajacro.

²⁹ Etar Jesusat eyin uban bar bútajacro. Butar wajacro:

—Aját ba ub chi chácata sihwac etar aját ba cuitar yajcaro, wajacro.

³⁰ Jesusat eyta wacayat eyin sicor ub chi chájacro. Ub cuitar bar istata rehjebro. Etar Jesusat eyin quin ajc uní cuitar wajacro:

—Aját yajác uw quínora ehcuti jawi, wajacro.

³¹ Eyta wajác cuaquir, çajc ey cuitar Jesusat yajác chihotá bisar bisar tewót béjebro.

Jesús sana a un mudo

³² Jesusat ub bár eyin óroyat sicor béjebro. Sicor bey yiror uwat Jesús quin sera ajc bár bi rojocro. Sera eya cuicát ruhñujác etar ajc batro. ³³ Ajc bár bi roçayat, Jesusat cuicá uc téjebro. Jesusat cuicá úcayat, ser eyat ajc chi waajacro. Eyta cuácayat, ricán to binat rahra rahra tewñacro:

—¿Unítara? Is israelin tassar istiyati uchta yajti biro. Réçaji yajti bi bar yajacro, wajacro.

³⁴ Cuatán fariséoinat Jesús ojcor wajacro:

—Cuicá cara urá cuitar Jesusat cuicá uc téçaro, wajacro.

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Etan Jesús pueblo istiy cutar cat, istiy cutar cat, chihotá ehçwót bijacro. Secuac usar síwñacro. Sir cara rehquey ojcor wajacro. Yárqueyin cat sicor tan jájacro. Cuercurin cat orac chájacro. ³⁶ Çajc istiy Jesús cur ítitan, uwan cue quen quen it sácero. Uwa býati obir yáçajatro. Obas çayib bár bin ruhñur eyta uwa cat eyta ruhñuro. Eyta istír, ruhñuqueyin racar rehquít obir yajc cun rehjebro. ³⁷ Ima chiwa quin wajacro:

—Uwan eba rijacan wanro. Eba rijáqueyan awan semar tam rehçátaro. Eyta cat uwat Sir chihotá rahcuír awan semar cáçaro. Eba tam rehçayat uwat bocuro. Eyta cat uwa quir binat Sir chihotá caquin rehçátaro. Eyin quin ehçwáy beta binro. Cuatán býati éhçwajatro. Chihotá ehcuquin birách batro. ³⁸ Eyta cuácayat Sir ojcor conwi. Uw quin Sir chihotá siwáy si ayin ac conwi, wajacro.

10

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

¹ Jesusat ima acu chiwa doce cájacro. Etar éyinan ey cac cahmar behçayat, éyinat uw ur icar bin cuicá si ayin acu urá wñacro. Yarquin cat, cuercurin cat tan jaquin acu

urá wíjacro. Urá wiquír eyta yajquín ajc waajacro. ²⁻⁴ Chiwa cájaquinan úchinan éyinro:

Récaji bi Simón cájacro.

Ey yahncút Andrés cat,

Santiago cat,

Juan cat,

Felipe cat,

Bartolomé cat,

Tomás cat

Mateo cat,

Santiago cat,

Lebeo cat,

Simón cat,

Judas Iscariote cat cájacro.

Simón ajc istiy cut Pedro awuro. Andrés eya Simón tanaró. Santiago eya Zebedeo waquijró. Juan eya Santiago tanaró. Mateo eya gobierno tayar chiquib chájaquinro. Santiago eya Alfeo waquijró. Lebeo eya ajc istiy Tadeoro. Simón eya cananístainro. Judas Iscariote eyat ítchareht Jesús quehsi waajacro.

*Jesús manda a los discípulos a predicar
(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)*

⁵ Etar cuisa doce bin quin Jesusat cahujín ajquír, cahujín ajquír, cahujín ajquír, Sir chih-tá ehcwót beyin wajacro. Beyin cahmor eyin quin wajacro:

—Judío bár bin cajc cut beti jawi. Samaria cajc cut cat Samaria pueblo cut cat beti jawi. ⁶ Cuat israelin quin ehcwáy béowi. Israelin obas íujaquinan wanro. Obas iwir imár istir cayib quin rati eyta, israelinat cat siwítira éytaan wan Sir chih-tá sínajatro. Eyta cuácayat eyin quin ehcwáy béowi. ⁷ Ehcwót beccayat, “Sir cara yehnic bar cab cucaro,” wawi. ⁸ Eyta beya rabar yarquin sicor tan wan chwáwi. Sácajaquin sicor estaji yin aywi. Ojc ohná bequin sicor orac chwáwi. Uw ur icar bin cuicá si tewi. Tayar chiti eyta racar yajwi. Baat tunti cuar camur wíjacro. Eyta cuácayat acsar tayar chiti uw obir yajwi. ⁹ Ba béccayat ata béowi. Oro cat, ray cat, yera ray cat beti jawi. ¹⁰ Iroc cat beti jawi. Tehmón ac camis bucáy cat ques barcát cat teca cat beti jawi. Cacminát canar yajquic tehmar patronat ira wícaro. Baat cut uw quin chih-tá ehcúic tehmar ráhcuiquinat ba obir yajcáyqueyra. Ba obir yajcata sehwar ata béowi. ¹¹ Ba bi pueblo cucayat, erar cur car Sir chih-tá rahcuata eyin wahítuwi. Wahítir rahcuata eyin usi ítuwi. Acsar bequic oco tas esar ítuwi. ¹² Ey usar rauwa rabar, usar itquin quin “Sirat ba obir yajcáyqueyra,” wawi. ¹³ Ey usi itquin chih-tá rahcuata bintara, ba chih-tá cuitar Sirat esar itquin tan wan chácayqueyra. Cuat éyinat chih-tá ráhcuajartara, eyin quin seo tewti cha bahwi. ¹⁴ Eyta cuara uwat ba ajcá bár chácyeyra, ba chih-tá ráhctiyeyra ey pueblo cut uchta yajwi.

Ba quesacara ojcor cajc bura béquiquey, umít béquiquey yiwó ter bahwi. Uw éyinat ba ruhwuquey istayta ac eyta yajwi. ¹⁵ Uwat ba eyta ruhwúctara, aját eyin ojcor uní wacaro. Eyta ruhwújác ques, cábara tinyat Sirat ey pueblo uw bahnáyqueyra. Sodomín Gomor-rin bahnajác cuít bahnáyqueyra.

Persecuciones

¹⁶ Yají jawi. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obas cohtóc tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro. Eyta cuácayat cuaya sinti jawi. Cumoroá cuaya sinti eyta ba cat eyta cuaya sinti jawi. Eyta cuar tecuas cat sinti jawi. Atcurat tecuas bár jaquir eyta baat cat eyta tecuas bár jawi. ¹⁷ Uwa at cahm yají jawi. Uwat baan werjayín cac cahmar chaquir cahmí icar tewátaro. Secuac usar cat ba buquíc cat bucáyqueyra. ¹⁸ As chih-tá ques uwat baan carin cac cahmar gobernador cac cahmar ahár beyáyqueyra. Eyta béccayat eyin quino cat, judío bár bin quino cat, as chih-tá ojcor tewáyqueyra. ¹⁹ Ba eyta beccayat, baat eyin cahmar rooti tewi. Bitara tewátara, bi chih-tá ehcwátatara, sihwá sácati jawi. Baat tewic cab cucayat, ba ur icar bow wícaqueyra. Bi ehcwata bintara ba ur icar bow wícaqueyra. ²⁰ Eyta wíccayat baat tewyat behmár chih-tá cuitari tewítiro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chih-tá cuitar tewáyqueyra. Eyat baat tewín acu urá wícaqueyra. Eyta cuácayat rooti jawi.

²¹ Uwat ima rabin yawwin acu cahujín at icar wícaqueyra. Ima sasá cat yawwin ac wícaqueyra. Sasát cat ima tetín abín quehswáyqueyra. Quehsúr car eyin tiwín acu cahujín at icar wícaqueyra. ²² As chiwa chajac ques uwat ba quehswáyqueyra. Eyta cuácayat býinatan as chih-tá wácati tan úcayatan, aját éyinan síwinro. ²³ Pueblo istiy cuitar ba ruhwuycat, pueblo istiy cuitar acsar ehcwáy béowi. Etar aját ba quin wacaro. Eyta ruhwúic cahmar quinyat, ba anto israelin pueblo bahnác cutar beti cuat, asa Uw Síuquib cuacúr bin wiquinro.

²⁴ Síuquib eyan urán ima siwquib urán bowan cuita waáatro. Cacmá ajcan ima carin cuitra batro. ²⁵ Síuquib urán siwquib owara waacayat cábaro. Cacmá ajca carin owara chácayat cábaro. Uch sihwáwi. Uwat as ojcor “Eya Sísrám cábaro. Eya Beelzeburo,” wacaro. Etarwan baan as chiwa yinjác etar ba ojcor im eyta cuít tewáyqueyra.

*A quién se debe tener miedo
(Lc 12.2-9)*

²⁶ Eyta chih-tara uw cahmar ayú rehti jawi. Uch sihwáwi. Bi chih-tán uw cahmar rúhcyezan, eyan ítchareht yáccajareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chih-tán uw quin rahcua ayti cuácayatan eyan semar semar

bahnáquinat rahcuáyqueyra. ²⁷ Aját ba quin chéycara cuitar bi chihntá ehcwayat, rícará cuitar bahnáquinat rahcuín acu wawí. Bi chihntá cuach cuach tewyat, bahnaquin cucajá acat cohwi. ²⁸ Istiyát uw yauro. Istiyát uw sibár chaw ajc chaw yauro. Biyat sibár eya yauwata cuácayat ey at cahm rooti jawí. Eyat sibár yauwata cuar uw ajcra cuaca báreyra. Eyta etar ey at cahm rooti jawí. Cuat Sir cahm ayú rehwi. Sirat ba sibár yauwir car ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar Sir ima cahm ayú rehwi. ²⁹ Ruwásira cuisa bucáy bin icar ray sencillo úbisti tunro. Ruwásira aca bár cuar, Sirat ajc waátira, cuis istiyí yara báreyra. ³⁰ Uch síhñawi. Ba cuis anará bitatara, Siratan itro. ³¹ Eyta bira uw at cahm rooti jawí. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Lc 12.8-9)

³² "Uw cucajá acat bíyatan "Jesusan as cáraro," wacáyatan, aját cat rahra ey ojcor uchta waquinro: "Eyan ajmár uwro," waquinro, cuacúr cuitar Sir ub cahmar. ³³ Cuat uw cac cahmar bíyatan "Jesusa as cárai batro," wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: "Ey ajmár uwi batro," waquinro. Cuacúr cuitar Sir cac cahmar eyta waquinro.

Jesús es causa de división

(Lc 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ Baat sihwat: aját uwan cajc uch cutar tan wan chaquin rajác sihwac óraro. Cuatán aját ba quin wacaro. Ajatrá uw tan wan chácayi rátiro. As raquí cuit uwan rahra rahra técuayqueyra, -wajacro-. ³⁵ Sérinat ima tet owár rahra rahra técuayqueyra. Wiwínat cat eyta ima ab owár rahra rahra técuayqueyra. Wiwín cat im isó owár rahra rahra técuayqueyra, as raquí cut. ³⁶ Etarwan uwan owár ítquinan quehswáyqueyra.

³⁷ Bíyatanan ima tetinán, abinán sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro. Bíyatanan ima sasá sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro. ³⁸ Bíyinan as chiwa cháctara, éyinan as ques icar uwat yauwata óraro. Biyin as ques icar eyta yauwata reht as ajcá bár yehw téyeyra, éyindra as chíwai chácajatro. ³⁹ Uwat as chihntá cajc ques cahujín yauwáyqueyra. Bíyinanan yauwic cahm as ajcá bár yehw téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr itay beya báreyra. Cuatán uwat biyin as chihntá wácati ques yaúyatan, éyinan cuacúr Sir jor etiti ítayqueyra.

Premios

(Mr 9.41)

⁴⁰ Bíyatanan ba ajcá ji béccayat, éyinan as ajcá ji bequir éyataro. Etar cat bíyinanan as ajcá ji béccayat, as áyjaquey ajcá ji béccaro. ⁴¹ Cahujinat Sir chihntá ehcuquib ria cácaro. Sir chihntá ehcúc rehquít ria cácaro. Bíyinanan eta jaw ríá cáccayatan, Sirat ehcuquib quin tunir eyta, ey quino cat eyta túnayqueyra. Eyta cat cahujinat urá ay bin ria cácaro. Urá ay rehquít ria cácaro. Bíyinanan eta jaw ríá cáccayatan, Sirat urá ay bin quin tunir eyta ey quino cat eyta túnayqueyra. ⁴² Cahujinat as chiwa conu bin quin rih yahn acu wícaro. As chiwa etar eyta wíccayatan, Sirat ey quin tan chinti túnayqueyra. Aját eyta uní wacaro, wajacro, Jesusat.

11

Los enviados de Juan el Bautista

(Lc 7.18-35)

¹ Jesusat chiwa doce bin quin eyta waquir acsar bijacro. Galilea cajc pueblo cuitar Sir chihntá ehcún bijacro. Siwín bijacro.

² Juan cárcel icar cuar eyat Jesusat yajquey chihntá tewí rahjacro. Eyta rahcuír ima chiwa Jesús quin áyjacro. Jesús quin tasyon áyjacro. ³ Eyta ayat, eyin Jesús quin cur wajacro:

—Isan Cristo ey yehñic acor itro, -wajacro-. Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyquí? ¿Isan istiy acor ítataica? wajacro, Juan chiwat Jesús quin.

⁴ Wacayat, Jesusat wajacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi. ⁵ Ub bár bin sicor ub ji chaquic itchaquey ehcuwi. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchaquey ehcuwi. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchaquey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sicor cucáj ji chaquic itchaquey ehcuwi. Sáccajaquin sicor estaji chaquic itchaquey ehcuwi. Chihntá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcuquic ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi. ⁶ Etan rehrinatán as tamo etiti síhñayatan, éyinan tan wan rehccáaro, wajacro. Jesusat Juan chiwa quino eyta wajacro.

⁷ Eyta wacayat Juan chiwa sicor bar béjacro. Juan chiwa bey yiror, Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjacro. Baan Juan quin icúr sihwár béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmore. Eyta cuar Juan urá éytai batro. Eyta bira baat urá tehmo téhm bin wahitín acui bétiro. ⁸ Ba oyin rayin wahitín acui bétiro. Oyin rayin pueblo cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítitiro. ⁹ Cuatán icúr wahitín acu béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihntá ehcuquib wahitín sihwar béjacro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin

wacaro. Sir chihntá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro. ¹⁰ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú báhjacro:

Aját chihntá ehcúquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor éyatan ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eya cuihsú bahjacro.

¹¹ Jesusat eyta waquíur uchta wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Cahmor cat ah cat Juan urá ayan uw bahnaquin cuitro. Cutátan yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihntán Juan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

¹² Juan uw rih sar siwquib siwin yehnic cuitar cuar ah acat tas Sir cara rehquey uwa abáy ruhuro. Eya cuar uw tecuas cut Sir cara rehquey ahár siwin yajcaro.

¹³ Juan anto yehnti cuácayát récaram Sir chihntá ehcuquinat cat, Moisesat cat ey ojcor wac bahjacro. ¹⁴ Elías yehnata chihntá wac bahjacro. Eya cuácayát baatán rahcuátatara, aját ba quin wacaro. Juan uw rih sar siwquib eyan eyro. ¹⁵ Biyin cucajá chítara, ey rahcwi, wajacro, uw quino.

*Juicios sobre la generación presente
(Lc 7.31-35)*

¹⁶ Eya waquíur Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? Aját ehcunro. Eyanan sasán wanro. Sasá rasá cuitar cuehsro. Cuehsra rabar sasát cahujín quin wacaro: ¹⁷ “Isat ahní rehquín acu tirá cuhjacro. Eya cuhjác cuar, ¿bitara reht ahní chátiqui? Etar isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eya cuehsi cuar bara ¿bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqi?” wacaro, sasát cuehsra rabar. Ah acat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihntá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihntá yajti cuar eyta técuaro. ¹⁸ Juan rih sar siwquib wijacro. Wiquír ira yatí bach yajacro. Bacú yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayát ques baatán ey cahmí icar tewro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro. ¹⁹ Cuatán as Uw Siuquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcuro. Aját eyta báchuti yácayát, baat as cahmí icar cat tewro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eta jaw gobiernu tayar chiquin íworo. Urá ay bár bin íworo,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quino-. Uch sihwawí. Biyinat Sir chihntá uní sihwactara, íchareht éyinat caba sihwajac ístáyqueyra, wajacro.

*Los pueblos desobedientes
(Lc 10.13-15)*

²⁰ Etar Jesusat bahnaquin cucajá acat pueblo cahujín itquin cahm icar tewjacro. Imát pueblo eyin icar Sir ajc cut yarquin cat, cuercurin cat, cuicát ruhwuquin cat

tan wan chájacro. Eya cuar pueblo cuitar itquin urá ay bár ey teh mótiro. Sira tamora síh watiro. Etar Jesusat eyin ojcor uchta wajacro:

²¹ —Pueblo Corazín uwan Pueblo Betsaida uwan conú cuac sácayqueyra. Eyanat as chihntá cati cuácayát conú cuac sácayqueyra. Aját yajacan it cuar, as chíltara ráhctiro. Aját eyin pueblo yarquin tan chájacro. Eyanat eyta íthác cuar, as chíltara ráhctiro. Aját síwjaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chihntá cátiro. Cuatán Tiro pueblo ítquinra, Sidón pueblo ítquinra ur éytara batro. Aját Tiro cuitaratara Sidón cuitaratara im eyta yajaquir waquíur, as chihntá síwjaquir waquíur, éyinra úchicrias ay bár yajquic etchác ícatro. Ay bár yajác cue rehquít oya ay bár bi chajac ícatro. Oca bur imár síbará cuitar ohjoc ícatro. ²² Eya bira cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques Betsaidinat tayar yajác ques Sirat cuít cuécwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

²³ Acsar Capernaum pueblo uwa ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síh waro. Imár úrara Sir quin beyata síh waro. Sir jor cuacúr beyata síh waro. Eya cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar beyáyqueyra. Eyin tasar, Capernaum pueblo cut aját Sir ajc cut uw cuitar yajquir eyta Sodoma pueblo cut eyta yajaquir waquíur, Sodomín urá ay bár yajquic etchác ícatro. Eya etyat áhájira pueblo ey echí rehcata binro. ²⁴ Eya bira cábara tinyat Capernaum pueblo uwan Sirat cuít cuécwayqueyra. Cuatán Sodómínra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

*Vengan a mí y descansen
(Lc 10.21-22)*

²⁵⁻²⁶ Etar Jesusat Sir ojcor uchta conjacro:

—Siru, Tetú, bah urá ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uwa cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eya caquir quino behmá chihntá ehcujacro. Bah cara rehquey chihntá bahnác ehcujacro. Urá cuít bin quínora ehcútiro. Cuatán sasá urán wan bin quínorun bahnác ehcujacro, wajacro.

²⁷ Waquíur bucoy uw quin wajacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquíjara uwat ístiti binro. Rehratí ístítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eya cat Tetán rehrtara uw bahnáquinatan ístítiro. Cuatán wacjatrán Tetán itro. Ajatrún rehrtara itro. Wacjatan biyin quin ehcwayat, éyinat cat Tetá itro. Sira itro, -wajacro-. ²⁸ Biyinan owat séojactara éyinan as quin rowí. As quin rocyat, aját eyin tan jac áyinro. ²⁹ Asan behmár cara chawí. As

chih̄tá sinwi. Asan tecuas batro. Etar baat asan ba cara cháçayát, ba ur icar tan wan cháquinro. ³⁰ Asan caran cháçayát ba cuaca báreyra. As chih̄tá sinin chauwa táhnaqui batro, wajacro, Jesusat.

12

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

¹ Itchareht yáçajareht tan jaquin riy cuanyat, Jesusin ritút ques tiw béjebro. Eyta becayát, Jesús chiwa yayí rehjecro. Yayí rehçayát ritút quehwir cucuá cohjocro. ² Eyta cohçayát fariséoinat itchacro. Istir téuçajacro. Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuca? ¿Bitara reht tan jaquin ríçara canár yajqui? ¿Bitara reht bach auqui? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat ima chiwa cat yayí rehjecro. Eyta rehquít ⁴ Sir usar raujacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey cohjocro. Pan eya sacerdotéinat imár istir binat cóhtaro. Cahujinat ey cohjotro. Sir chih̄tát eyta cohti jawi, wacaro. Eyta cuar éyinatra cohjor bin cohjocro. ⁵ Sir carit cuitar sacerdotéinat yajc ojcor cat wacaro. Behmarat ey itro. Sacerdotéinat tan jaquin ríçara bach auro. Eyinat bach yajti Sir usi canar yajcero. Eyta auíc cuar, Sir tayar batro. ⁶ Etar aját ba quin wacaro. Ah uch cab cutar cara istiy yehnjacro. Yehnjaquey ajcan urán Sir úsian tahnacro. ⁷ Sirat carit cuitar wacaro: “Baat cahujín cuayin ac ay rehçayát, asan ahnian cuiatro. Cuat as tamo sehwan ruwa yauyat ahni etach batro,” wacaro. Baat ey chih̄tá rahjaquir waquí, urá ay bin cahmí icar tewti jácataro. Cuayar tewti jácataro. ⁸ Canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatara Sirat as yehn áyjacro. Asa Uw Síuquib eyta waquín yehn áyjacro wajacro, Jesusat.

El hombre de la mano seca

(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

⁹ Eyta waquir Jesusin acsar béjebro. Beyar secuac usar raujacro. ¹⁰ Rauwir ítitan, atcar cuercurin ésatro. Eyta cuácayát fariséoinat Jesús quin táyojocro. Jesusat wajác ques ey cahmí icar tewín sehwar ey quin táyojocro:

—Ba quin táyoro. Bachan chih̄tán chac bahjac cutar baat ítitan: canar yajti ricar ¿yarquey tan jácataica? táyojocro.

¹¹ Táyojat Jesusat wajacro:

—Ba obas istán bin tan jaquin ricar cutar iscán oco tijçayát, baat sicor bar úçayqueyra. Tan jaquin ricar cuaní tacat iscán sar báhtiro. ¹² Behmaray obas ajcá ji rehquít úcero. Eyta cat uwan ajcán cuié béyataro.

Etarwan tan jaquin ricar cutar cat uw obir yajcata binro, wajacro.

¹³ Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah áçara cuercúr ey yehw tewi, wajacro.

Eyta wacayát, cuercuran ima áçara yehw tewjacro. Eyta yehw tewyat áçara orac waajacro. Rahray áçara eyta orac chájacro. ¹⁴ Eyta cuácayatra, fariséoinat rahra rahra Jesús rioy yinjacro, Jesús yauwin ríojocro.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Eyta rioyat, Jesús cajc ey cutar bin acsara béjebro. Acsar becayát ricán to binan ey owár béjebro. Beya rabar yárquinan cuercúrinan bahnáquinan tan jacot bijacro. ¹⁶ Jesusat uwa tan chaquir eyin quin wajacro:

—Aját bar tan jájaquey cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

¹⁷ Eta jaw Isaiás Sir chih̄tá ehcúquibat ey ojcor cuihsú bahjacro. Eyta cuihsú bahjáqueya caba yajacro. Isaiásat wajáquinro:

¹⁸ Sirat wacaro. As chiwa cájaquey ojcor wacaro: “Aját ey sehñacro. As ur icar ey rácatro. Ey ur icar cat ajmár Ajcan Cámuran Eya cháquinro. Eyta cháçayát eyat cajc istiy cajc istiy uw cucajá acat Sir tayar yajacan ahra tayar bár chaquic chih̄tá ehcwáyqueyra. ¹⁹ Eya tecuasí batro. Ajc tecuas cuitar cohwa báreyra. Ubach watar eyat ajc tecuas tewā báreyra. ²⁰ Eyat emtará quehu biquic bahnác quehuti cuar sicor ay óroyqueyra. Oca tin biquic bahnác tin ayti jáçayqueyra. Eytaan wan uwat ur ay yajquít cat bahnác caba yajti bin eyat técuati cuar eyin cuitar wacáyqueyra. Uw bahnáquinat ey chih̄tá cuitar ur ay yajc oco eyta yajcáyqueyra. ²¹ Eyta cuácayát, judío bár binan ey wic acor itayqueyra,” wacaro, Sirat.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mr 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10)

²² Béçajareht uwat Jesús quin cuiçát ruhwujaquey rojocro. Cuiçát ruhwuayat eya ub batro. Tewic cat téwajatro. Jesús quin roçayát Jesús urá cut sicor tan jájacro. Tan jáçayát, ub ji, cuw ji orac chájacro. ²³ Eyta tan jáçayát, uwa bahnaquin ub yehwjacro. Etar rahra rahra wajacro:

—¿Uyan David bómçara sicar bíntara? ¿Cara áyjaquin éytara? wajacro.

²⁴ Eyta wacayát, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Cuiçá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuiçá uc si ayro, wajacro.

²⁵ Eyta sihwár tewjacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno wahwúr rahra rahra tec quejccayat, ey gobierno bar bahnátaro. Eyta cat puéblotara cáyintara im owár bin rahra rahra tec quejccayat, bar sácataro. ²⁶ Eyta cat Satanás chiwa bucáy wahwuyat rahra rahra tecuay yinyat, Satanás imár owár bahnátaro. ²⁷ Cuatán Beelzebú ajc cut aja-trán cuicá uc te siquir waquí, ¿ba chíwatra bi ajc cut uc te sic síhwaquí? Baat ítitan, ¿bi chihhá cuitar uc te siqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitir cahm icar tewáyyqueyra, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-. ²⁸ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat uch síhwawi. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, séhwwawi, wajacro, Jesúsata.

²⁹ Etar acsar wajacro:

—Uwat chíhchír cuít bíjiya usi bin ohnora bes yajquín síhwway, récaji cara eyan questátaro. Questati bitách bes yájjajatro. Cuat questár cuitar, bahnác ohbac bes yajátaro.

³⁰ Bíyinan asi jor bártara, éyinra asan quehsuro. Eyta cat bíyinatán as cuitar chíhtá ehcuti rehccáyatan, éyinatán uw quin as chíhtá cac áytiro. ³¹ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara úlara Sir tayar yajccayat, Sirat sicor tayar bár chácataro. Bitara úlara ahsín tewyat Sirat sicor tewti bin eyta bar chácataro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor ahsín tewyat, tayar chí chácayqueyra. ³² Bíyatan asan Uw Síuquib cahmí icar ahsín tewyatán, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yájcyeyra Sirat sicor tayar bár chácataro. Bíyinatán Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ahsín tewyatán, eyta tewyat cat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Bur cut suw cut tayar chí rehccáyqueyra, wajacro, Jesusat.

*El árbol se conoce por su fruto
(Lc 6.43-45)*

³³ Cárucua ay biyat uba ay bi chácaro. Cárucua ay bár biyat uba ay bár bi chácaro. Cárucua bitara bíjítara istín ac caruc ub wahitro. Eytaan wan aját ay yajác síhwwactara, Satanás chíhtá cuitari, Sísram chíhtá cuitari ey yajác síhwwati jawí. ³⁴ ¿Bitara rehquí ahsín tewqui? Baan cumoroán wanro. Baan ricmán wanro. Eyta rehquí ahsín tewro. Uwa urá bitáratara cuw cuitar cat im eyta tewro. ³⁵ Urá ay binat urá ay rehquí chíhtá ay bi tewro. Urá ay bár binat cat urá ay bár rehquí chíhtá ay bár bi tewro. ³⁶ Aját ba quin wacaro. Cábara tinyat uwat tayar yajác ques técuataro. Técuayat, uwat síhwwati tewjác ques Sirat ajc tecuas cut táyotaro. ³⁷ Baat ahsín téwítitara ba técuati jácayqueyra. Cuatán ahsín tewjácata Sirat ba bar técuayqueyra, wajacro.

*La gente mala pide una señal milagrosa
(Mr 8.12; Lc 11.29-32)*

³⁸ Itchareht bachan chíhtán síwquinat cat, fariséoinat cat Jesusat quin wajacro:

—Síwquibu, Sir im istir ajc cut, camur cut yajcata bi is ub acat yajwí. Isat Sirat bah ayjac síhwwaya acu eyta yajwí, wajacro.

³⁹ Waquí Jesusat wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay batro. Sir tamo síhwwatiro. Eyta rehquí éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as yajactara, áyítara istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yáytiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chíhtá ehcuquib Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta ehcunro. ⁴⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat estají waajacro. Eyta cuaquir eyta asan Uw Síuquib cat ica tan sar bay cuaninro. ⁴¹ Cabar tinyat, Níwive uwat ah uch cutar uw cahm icar tewáyyqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcwáyyqueyra. Cahmor úchicrias Jonasat eyin quin Sir chíhtá ehcuacro. Etar éyinat chíhtá cájacro. Urá ay bár ey bar tehmojocro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan ajcan urán Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquí ráhctiro. Ah úwatra cátiro. ⁴² Etar úchicrias chaucot yajaquey síhwwawi. Chauc eyan uwa cara chájaquincuanro. Cajc istiy binro. Cajc istiy cut bin Salomón chíhtá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chíhtá sinin ac rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urá Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquí ráhctiro. Eyta bira chauca éyatan uchin cahmí icar tewátaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chíhtán síwquin quin.

*El espíritu malo que regresa
(Lc 11.24-26)*

⁴³ Waquí car Jesusat bucoy wajacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bi cut ítatataro uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wajacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chácajatro. ⁴⁴ Bísari ítajar rehquí ima ur icar séhwwaro: “As sicor benro. Asa bírara bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” séhwwaro, -wajacro-. Eyta sehwar bicayat, rajác cut cur itit, uw eyan ohbacro. Ey ur icar istiyi batro. Uw eyan ubach uw bár bin éytaro. Uw eyan ubach uw bár cuar bahnác órojocan wanro. ⁴⁵ Cuicát ay órojoc istir cuicá cahujín ucay bicaro, -wajacro-. Bucoy cuicá cuisa cuicú bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyinra técuasan cuít binro. Etar eyin roquir, sera ur icar behquí abáy ruhwwuro. Récamam táhnaqui ruhwwútiro. Cuatán bucoy cuitatara

cuít ruhwuro, -wajacro-. Ah uch cutar uw cat eyta cuít ruhwátaro, wajacro, Jesusat.

La madre y los hermanos de Jesús
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

⁴⁶ Jesusat uw quin tewyat icar im ab cat, rabin cat watar béjacro. Bequir Jesús jor tewin acu chjacro. ⁴⁷ Eyta chícay ser istiyát Jesús quin ehcujacro. ⁴⁸ Eyta ehcwayat Jesusat ser ey quin wajacro:

—¿As abinán, rábinan rehrinán éyinca? wajacro.

⁴⁹ Eyta waquir ima átcara ima chiwa wi-hara yehw tewjacro. Tewír wajacro:

—Uyinan as abinán rábinan wanro. ⁵⁰ Bíyinatán as Tetá cuacúr bin chih tá ráhcyan, éyinan as abinán, rábinan as chitinán wanro, wajacro.

13

El ejemplo del sembrador
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Eyta waquir ey ricara Jesús usar bin ac-sar bijacro. Bir, riw cajc cut chihrajcro. ² Eyta chihryat uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrajcro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc awát ítchacro. ³ Eyta cuácay Jesús riw cut canó cuitar cuaquir uw síwjacro. Jesusat chihst istiy, chihst istiy siwin acu icúr bi ojcor tewjacro. Siwin acu uchta wajacro:

—Ser istiy cucuá cuiay bijacro. ⁴ Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit awát tijcayacro. Eyta tijcayat ruwásirat ey yájacro. ⁵ Eyta cuijaca, cucú cahují wisu arcút tijcayacro. Tijcayat in bar yehnjacro. Ica ata bár etar in yehnjacro. ⁶ Yehnyat cut, cunyat cat, ribirát sarac tíwjacro. Siya usón bár rehquít tijnacro. ⁷ Eyta cuic cuic cuicayat cucuá cahují cachá tac icar tijcayacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cachát sehwjacro. ⁸ Eyta cuic cuic cuicayat cucú cahují ican tic bi cuitar tijcayacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiy eyran uban cien cuít chájacro. Istiy eyran uban treinta chájacro, wajacro.

⁹ Eтарan eyta waquir, acsar Jesusat wajacro:

—Cucujá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

¹⁰ Eyta wacayat ey chiwat ey quin wajacro:

—Jesusu, bahat uw siwin ac uwat yajquíc búcoyan búcoyan ehcuro. ¿Eyta ehcúr cuitar síwtieyra, bitáracá? wajacro.

¹¹ Táyoayat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chih tá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu tewro.

¹² Bíyinatán ay ráhcyan, Sirat eyin cuít síwáyqueyra, ay rahjác etar. Etar chih tán cuít sínayqueyra. Cuatán bíyinatán ay rahcti cuácayatan, chih tá conu rahjác ey sicor bar eti téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, -wajacro-. ¹³ Aját eyta sehwar icúr bi ojcor tewquey cuitar síwro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta síwro. Eyinat cucách cuít rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta síwro. ¹⁴ Uchicira Isaías Sir chih tá ehcúquibat wac bahjác ahra uw éyinat yajcaro. Isaíasat uchta wajacro:

Baat rahcuír car, cucujá cuitar rahcuí cuar urá cuitra rahcua báreyra.

Baat istíc cat, ub cuitar istíc cuar ur cuitatra istá báreyra.

¹⁵ Uch uwa urá bár rehjecro.

Cucujá cuitar cat ráhcujar rehjecro.

Ub cuitar cat ístajar rehjecro.

Eyta barir waquit, ub cuitar wahitir ístátaro.

Cucujá cuitar rahcuír ay rahcuátaro.

Urá ji rehquír cácataro.

Eyat caquir urá tehmóyqueyra.

Eyta tehmoyat, Sirat imár tayar bár chácayta acu conáyqueyra, wajacro.

¹⁶ Eyta waquir wajacro, ima chiwa quino:

—Cahujinra eyta cuar ba ácamra ay reh-caro. Ba uba cuitatra ay itchacro. Ba cucujá cuitatra ay rahjacro. ¹⁷ Aját wacaro. Uchicri Sir chih tá ehcúquinat cat, urá ay binat cat eyta istá racar rehjecro. Ricán to binat it cun rehjecro. Baat itquey istá racar rehjéc cuar etach ístítiro. Ba cucujá acat tewquey éyinat rahcua racar rehjéc cuar, etach ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar ítchacro, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador
(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

¹⁸ Cucuá cuic cuic cuijác ojcor waquir cuitar bi chih tá síwjactara ay rahcwi.

¹⁹ Cucuá ibit awát tijcayaquey wacayat, ibit awát wacayat, uw cahujín ojcor tewro.

Uw éyinatán Sir chih tá cucujá cuitar rahcuí cuar, ur icara cátiro. Rahcyat Sisrámatán chih tá ey quin cac áytiro. Bow cac técaro.

²⁰ Cucuá wisu arcút tijcayaquey wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor tewro.

Uw éyinat Sir chih tá rahcuro. Rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. ²¹ Ay cati rehquít, ítchareht waca técaro. Sir chih tá ques uwat ruhwáyatan, uwat técuayatan, éyinat chih tá waca técaro. ²² Cucuá cachá tac icar tijcayaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chih tá rahcuí cuar iran oyan rayan cuít rácatro. Ey racar rehquít Sir chih tá tamo síhwati eti técaro. Urá ay ítítiro. ²³ Cucuá ica tic bi cuitar tijcár uba cuít cháqueyan

wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihntá ay rahcro. Rahcuiran, urá istanáac waacaro. Urán ay chácáro. Etar cahujín éyindra urá ayan cuitro. Cahujín éyindra urán etach cutiro. Cahujín éyina cat urá ayan owáraqui batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la maleza entre el trigo

²⁴ Jesusat siwín acu uwat yajquíc uchta ehcujaero:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy ima chi cuit ritút cucuá ay bi rijacro. ²⁵ Eyta ric tihrír sera cat chiwa cat chéycara cuitar usi cámjacro. Chéycara cuitar camí yiror quehsí binat chi ey cuitar tihwá ay bár bi cucú cui téjacro. Ritután wan cuar tihw cucú cui téjacro. Tihw cucuá cuiir, cajc istiy bijacro. ²⁶ Itchareht yájcajareht yehnrá ritút uba chac rajacro. Ritút yehnjác ítan, tihwá ey catum uba chac racaro. ²⁷ Ey istír, cacminát cara quin behquir wajacro: “Caru, bahatán cucú ay bi rijacro. Eyta cuar çbitara etar tihwá cat yehnqui?” wajacro. ²⁸ Wacayat wajacro: “As quehsí binat tihw cucú cuijacro,” wajacro.

“¿Bahat icúr rácarica? ¿Isat tihwá ey récaji cuachínica?” wajacro. ²⁹ “Batro. Eytara cuachti jawí. Eyta cuáchyeyra, tihw cat ritút cat cuacháyqueyra. ³⁰ Ritút cat, tihwá cat im eyta chaw jawí. Ritút jaw, tihwá jaw tam rehçáyqueyra. Ehsúc cab cuc ocso tas im eyta chaw jawí. Etar ehsúc cab cucayat, aját ehsuquin quin waquinro: ‘Ibtu tihwá cuachwi. Cuachír questawi. Questár oca cut wahnín ac ajquíur jawí. Cuat ritutrá ira usi socua cuitar sécuawi,’ wajacro.

Jesusat eyta ehcujaero.

El ejemplo de la semilla de mostaza
(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

³¹ Etar Jesusat siwín acu uwat yajquíc ojcor uchta ehcujaero:

—Sir cara rehquey cutar úchtaan wanro. Bitáratara aját ey ehcunro. Sir cara rehquey cutar mostaza cucuán wanro. Úwat mostaza cucuá chi cuit ricaro. ³² Cucuá eyan cónuan bahnác cuit bin cuaquir chájareht cuit cunro. Cunyat ectar ji ruwat ey cuicara taha cut chicha tuwro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu bi cuar yehnrá cuit cunir eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar ítareht éytaan wan uwan cuit rehçáyqueyra, wajacro.

El ejemplo de la levadura
(Lc 13.20-21)

³³ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Buc rehqueyan wanro. Uwat eba tajcro. Tajquíur sar buc rehquey conu chácáro. Chaquir

rihnoro. Rihnoyat eba bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc rehqueyan wanro. Buc rehquey conu chaquic cuar ítareht bahnác buc rehquíur eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar ítareht cuit rehçáyqueyra, wajacro.

El uso que Jesús hacía de los ejemplos
(Mr 4.33-34)

³⁴ Jesusat ricá quin uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar síwjácro. Eyta ehcútira síwtiro. ³⁵ Eyta ehcwayat Sir chihntá ehçtúqibat wac bahjác caba yajacro. Sir chihntá ehçtúqibat úchicrian uchta wac bahjacro.

Aját cuw cutar uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar siwro. Récaji cajc cuanjác acat echí ah tas cuar uwat anto istiti bi aját eyta ehcúr cuitar síwínro, wajacro.

Jesús explica el ejemplo de la maleza entre el trigo

³⁶ Jesusat eyta siwir ricá sicor imár usi áyjacro. Eyta ayir ima cat im usi raújacro. Rauyat ima chiwa cat ey acor behquir wajacro:

—Isat orac rahcuayta acu tihwá ay bár bi chi cuit rijác chihntá siwí, wajacro.

³⁷ Wacayat wajacro:

—Rura ay bi riquib asan eyro. As Uw Síuquiban eyro. ³⁸ Chi eyan cajquey teyey eyan eyro. Rura ay biyan Sir sasán eyro. Tihwá ay bár biyan Sistrám chiwan eyro. ³⁹ Quehsí binat tihwá ay bár bi rijáqueyan Sistrám ey ojcor wacaro. Cuácayat ehsúc cab cuqueyan cábara tinyin eyan eyro. Ehsúquinan Sir cuacúr cacmín éyinan eyro. ⁴⁰ Tihwá ay bár bi secuar wahnár eyta, cabar tinyin cat im eyta jácayqueyra. ⁴¹ Asa Uw Síuquibat cuacúr cacmín cajc uch cutar áyayqueyra. Usár behquíur Sir cara rehquey tac icar bin urá ay bár yajáqueyin secuar siáyqueyra. Ay bár yajc áyqueyan bahnác siáyqueyra. ⁴² Sitrun cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquíur ruhra cuechwáyqueyra. ⁴³ Etar Sir chihntá yajquin éyinan rahs sir éytaan wan rehçáyqueyra. Sir jor Tet chor carin itir eyta ítayqueyra, -wajacro-. Bíyinan cucách chítara, chihntá ey rahcwi, wajacro.

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Sir cara rehquey úchtaan wanro. Rayan to bin uwat chi cut ruhjacro. Erar ruhcyat ítareht yájcajareht ruhjaquin sácajacro. Etar ser istiyát chi cut canar yajcayat raya ey itchacro. Istír cat ahní rehquíur sicor to ruhjacro. Chi ey cajc ey wahn sehwar ruhjacro. Etar ima oj sar oyan, cajcan, at ruwan bahnác rajacro. Rar car ray ey secuar cuitar chi ey cajc ey wahjacro. Cajc jaw ray jaw wahjacro. Cajc cut ray ruhjác ey wahn ac icúr bi bahnác yarsa tehmótaró.

Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan yarsa bahnác báhtaro.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cuc ray, cucáj ray wáquibat perla ehchí bi secuan sehwar bisar bisar yajcot bicaro. ⁴⁶ Eyta yajcot bicayat, perla úbisti ehchian to bi itchacro. Cuc rayan ehchian to bi itchacro. Ehchian to rehquít acan tahnacro. Eyta istír ima ojc sar icuran biyan bahnác rajacro. Rar car ey ray cuitar perla ey wahjacro. Cuc raya ey wahjacro. Perla eya Sir cara rehqueyan wanro. Perla echí bi wahn ac icuran biyan bahnác yarsa tehmótaro. Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan bahnác yarsa báhtaro.

El ejemplo de la red

⁴⁷ 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Atarraya cumac biyan wanro. Atarraya yacúr rih sar chácáro. Rih ruwa siin acu chácáro. Eyta chácayat ajc bahnác cácaro. Rih ruw cat, ricúm cat cácaro. ⁴⁸ Chaquir atarraya ey bahnác cuinyat, uwat yacúr cajc cut uquin ruc rocaro. Yacúr cajc cut cur car rih ruwa ay eyan ajquír ruca sar sécuaro. Cuat ricumra ajquír ab sicaro. ⁴⁹ Cabar tinyat cat im eyta yajcáyqueyra. Uwat rih ruwa ajquír, ricúm ajquír chaquir eyta Sir cuacúr cacminát cat uw cat eyta chácáyqueyra. Yajcata bi yajác bin ajquír, urá ay bár bin ajquír chácáyqueyra. ⁵⁰ Eyta chaquir urá ay bár bin cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra.

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Eyta waquir Jesusat eyin quin táyojcro: —¿Chihntá eya bahnác bar rahcyi? wajacro. —Ee, bar rahjacro, wajacro.

⁵² Etar Jesusat wajacro: —Bachan chihntán síwquinat Sir cara rehquey chihntá sínjactara, úchtaan wanro. Ubach cayiban wanro. Ubach cayibat ima cajón tan sar bin ibsoy bi cat, quesclarir bi cat úcaro, -wajacro-. Eytaan waan bachan chihntán síwquinat Sir cara rehquey cat sínjac etar chihntá yahncút bi cat récaji bi cat síwayqueyra, wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

⁵³ Etar Jesusat uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar síw tihrajcro. Eyta síw tihryat acsar bijacro. ⁵⁴ Bir car ima pueblo cut cujacro. Ima pueblo cut cur car, secuac usi síwín raújacro. Jesusat síwyat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ojc sijacro. Ojc síquír rahra rahra wajacro:

—Sera eyat eyta síwquey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bi sicor ub chí chaquí? ¿Bi urá cuitar cuicát ruhwujaquey sicor tan chaquí? ⁵⁵ Uya tetá tabla óroquibro. Uy abá

Mariaro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey rábinro. ⁵⁶ Ey chitín usara is owár itro. Eyta etar ¿bi urá cut eyta yajqui? wajacro.

⁵⁷ Eyinat Jesús ria yájtiro. Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—Uw bahnáquinat Sir chihntá ehcuquib ajcá ji bécaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra, imár usí ítquinatra ajcá ji bétiro, wajacro.

⁵⁸ Eyta cuácayat Jesusat Sir ajc cutar ricá to binra tan chátiro, uw éyinat ey tamo ay síhwati etar yarquin birách bár bin tan chájacro.

14

La muerte de Juan el Bautista

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

¹ Itchareht yájcajareht uw bahnáquinat Jesús ojcor tewjacro. Uwat tewican rey cara ajca Heródesat rahjacro. ² Eyta rahcuír Herodes eyat Jesús ojcor ima chiwa quin wajacro:

—Uya Juan Bautistaro. Juan chinjác cuar, sicor estají yehnjacro. Eyta cuácayat ajc cutar, camur cuitar bitara útara ay yajcaro, wajacro.

³⁻⁵ Récaji Juanat Herodes cahmí icar tewjáquinro. Heródesat ima raba Felipe wiya ajca Herodías siwir yehwjáquinro. Eyta siwir yehwjáq ques Juanat tewjáquinro: “Bahat yéhwajar bi yéhwýatan, Sir táyatro,” wájáquinro. Eyta tewýat, Heródesat ima butó Herodías racar rehquít, Juan caquin soldádoín áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro. Eyta tunír Juan yau ay cun rehjecro. Eyta rehquíc cuar, uw ayot yaútiro. Uwat Juan itit, Sir chihntá ehcúquibro. Eyta síhwayat, uw ayot yaútiro. ⁶ Itchareht, yájcajareht, Herodes yehnjác rícaro cuanyat fiesta yajacro. Gobierno cárina, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayín sécuajacro. Etatan Herodías wacjá wiwara rauwir eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Herodes ahní rehjecro. ⁷ Eyta ahní rehquír Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bahan ay quinjacro. Bah quinjac tehmár ¿aját bah quin bi wícataca? Ehchí quinjac tehmár bah icúr rácaratara as quin wawí. Wacayat aját bah quin wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat bi chícayatan, aját ey wíquinro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat cahbár im abát tan téjacro. Tan te rabar wajacro:

—Juan Bautista cuisa chiwi, wajacro.

Eyta tan técayat, cahbarat Herodes quin wajacro:

—As ac Juan Bautista cuisa cuic ter rowi. Juan uw rih sar siwquib cuisa cuic ter rowi, -wajacro-. Cuis ey cuiquir baycúr cuitar usár rowi, wajacro.

⁹ Juan Bautista cuisa cuiquin wacayat, Herodes cue rehjecro. Cue rehjéc cuar, uwa ub cahmor, Sir ub cahmor icúr rácaratara, ey wiquin wájáquinro. Eyta chihtara wítira bitách yájcájatro. Etar eyta roquín wajacro. ¹⁰ Soldado cárcel beyin in áyjacro. Juan cuisa cuiquir roquín áyjacro. ¹¹ Etar cuisa cuijacro. Cuiquir baycúr cuitar rojocro. Roquir cahbara quin wíjacro. Etar cahbarat acsar abá quin wíjacro. ¹² Juan Bautista eyta yauyat, ima chiwat ey chein ucay behjecro. Uquir beyar ruhjacro. Ruhcuír car Jesús quin behquir ehcujacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

¹³ Juan Bautista yaujác tewic rahcuír, Jesús uw bár cuit bijacro. Canó sar rauwir uw bár cuit ajquir bijacro. Jesús uw bár cuit bijác chihtá uwat rahra rahra tewíjacro. Eyta téwican ricá to binat rahjacro. Rahcuír ey questoc béjecro. Pueblo istiy cut bin uwan, istiy cut bin uwan choni béjecro. ¹⁴ Jesús riw cajc cut cur, canó sar bin riw cajc cut waajacro. Waar itit, ácaman ricán to sécuajacro. Eyta istír eyin tamo sehwar cue rehjecro. Eyin tac icar yárqueyin cat tan jájacro. ¹⁵ Itchareht yájcáhareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítiro. Ahra bar tin bicaro. Eyta bira uwa sitor aywi. Pueblo to beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Cajc istiy béyatai batro. Behmarat ira wiwi, wajacro.

¹⁷ Etat wajacro:

—Icrí wícajatro. Is pan éstacro. Rih ruwa cat bucátanro. Isat icrí wícajatro, wajacro.

¹⁸ Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Pan cat, rih ruwa cat as quin rowi, wajacro.

¹⁹ Eyta waquir uw quin banar cuitar chihr áyjacro. Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwíjacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Pan yehwír, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquir pan cotchacro. Cotír ima chiwa at icar wíjacro. Uw owár tahwún wíjacro. Wícyat, tahwujacro. ²⁰ Tahwuyat bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, ira cájcaran sitor sécuajacro. Sécuajaquy chocha doce ehncacro. ²¹ Serin ira yájaquyinan sawujacan cinco milro. Wiwín cat, sasá cat sawuti sérina sawujacro.

Jesús camina sobre el agua
(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

²² Etar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitara riw rahray as cahmor béowa, wajacro.

Eyta waquiran, uw bahnaquin quin “As bar bicaro,” wajacro. ²³ Eyta waquir Sir ojcor conin acu cúbara cuitar im istir bijacro. Itchareht cónajareht tino cuitar im ítiro. ²⁴ Cuat canó riw úbutro. Riw ubut cuar, canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Riw cat ay bár soboro. Séroat canoan rahr owár bujacro. ²⁵ Eyta cuácayat sisbúr cohwyat Jesús eyin ques caquin rajacro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu rajacro. ²⁶ Eyta racayat ima chiwat itchacro. Rih arcutar raquic itchacro. Eyta istír ojc sijacro. Abáy roojocro. Eyta roor car cohwyacro.

—¡Chein ajca racaro! cohwyacro.

²⁷ Eyta cohwyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Asro, wajacro.

²⁸ Wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, uní báhtara, as quin rih arcút bah quin bi aywi, wajacro.

²⁹ —Rawi, wajacro.

Wacayat Pedro canó sar bin waajacro. Waar, rih arcutar sahu sahu bijacro, Jesús quin cuwayta. ³⁰ Rih arcutar be rabar ítitan séroan abáy cacaro. Eyta istír roojocro. Roocayat, riw icar bahr bijacro. Bahr bicayat cohwyacro:

—¡Caru! ¡As uwi! wajacro.

³¹ Cab rehti Jesusat at cut Pedro yehw cájacro. Yehw caquir wajacro:

—Bah urá cónuro. Aját bah síwata séhwwata bin yajacro, wajacro.

³² Etar eyin owár canó sar raújacro. Jesús canó sar rauyat owár, séroan cab rehti chihr-jacro. ³³ Etar canó sar éyinat ey tamo síhwajacro. Ey quin wajacro:

—Uniro. Bahan Sir waquirjro, wajacro.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret
(Mr 6.53-56)

³⁴ Acсар canó cuitar béjecro. Genesaret cajc cut cujacro. ³⁵ Erar cuacayat, uwat ítitan, eyan Jesusro. Eyta istír cajc bahnác ey cuitar Jesús wijác chihtá áyjacro. Eyta ayi cut yarquin bahnaquin rojocro. ³⁶ Roquir Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar bíyinat butajáctara, eyin bar tan jájacro.

15

Lo que hace impuro al hombre
(Mr 7.1-23)

¹ Etar fariséoin cat, bachan chihtán siwquin cat Jesús quino béhjecro. Pueblo Jerusalén bin béhjecro. ² Ey quin cur wajacro:

—Baha chiwat werjayát bacha chajac auro. ¿Bitara rehquítca? ¿Bitara rehquít at um sucti ira yaquí? wajacro.

³ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Behmarat werjáy chihotá yajquín sihwár, Sir chihotá cati ruhwuro. ¿Bitara rehtquí?

⁴ Uch síhwawi. Síratra wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Bíyatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téwýatan, eyta tewíc ques icar yauwí,” wajacro.

⁵ Eyta cuar ba fariséoinat ba bachan chihótán síwquinat wacaro: “Bíyinat uchta wacayat, ‘Tetú, Abú, aját bah wícata bin, Sir quin wiquin yajc chájacro,’ wacayat, baat waquí, eyín tetín abín ajcá ji bétitara bitarach batro,” wacaro. ⁶ Etarwan behmár chihotá yajc ayín acu uw quin Sir ima chihotá tehmo ayro. ⁷ Ba urá bucáy binro. Isaías úchicria Sira chihotá ehcúquibat ba urá bucáy bin ojcor waquí cuihsubjacro. Uchta úchicri uní bí cuihsubjacro:

⁸ Uch uwat cuw cutaran “Sira ur ayro,” wacaro. Eyta cuara urá ícitra Sira tamo síhwati itro. ⁹ Eyinat Sir tamo sihwan waquí cuaquir batro. Cahujín quin Sir chihotá siwíc waquí cuar, uw imár chihotá siwro.

Jesusat fariséoin quin, bachan chihótán síwquin quin eyta wajacro.

¹⁰ Eyta waquí uw seuan acu chíjacro. Eyta chíir eyín quin wajacro:

—Uch rahcwí. Rahcuír cawí, -wajacro-. ¹¹ Uwat cac icar yaquey cuitatrum urá ay batra rehca báreyra. Cuat uwat cac icar bin tewquey cuitatrum urá ay bár chácaro, wajacro.

¹² Etat ima chiwat ey quin behquí wacarro:

—Bahat wájac ques fariséoin túrjacro. ¿Eyinat bah rúhwajaquí? wajacro.

¹³ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Uw éyinan caruc yehnjacan wanro. Cárucuan biyan cuacúr as Tetát riti cuar, im istir yehnjáctara, cárucua eyan burbar cuacháqueyra. Eytaan wan uw éyinat cat imár chihotá uw quin yajc ayjac rehquí, cab oc icar téyqueyra. ¹⁴ Eyín ría cati jawí. Ub bár biyat istiy ub bár bí beyar eyta, éyinat cat eyta Sir chihotá istiti cuar, cahujín quin siwín wacaro. Ub bár biyat istiy ub bár bí ator béycat, imár buc owár iscán icar yau sácayqueyra. Eytaan wan eyín cat, chiwa cat cab oc icar téyqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Bahat ehcuójac chihotá is quin siwí, isat orac rahcuayta acu.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—¿Ba cat urá barquí? ¹⁷ Uwat cac icar icúr yáctara atuc cut tiw búchír cut tiw bicaro. Etar wisir sícaro. Urá sehwa cutra rauwa báreyra. Baat eyta sínata bin yajcaro. ¹⁸ Cuatán uwat cac icar bin bitara tewíctara

urá sar bin im eyta sihwár tewro. Etarwan uwat ay bár tewýat, ima urá ay bár rehcaro.

¹⁹ Uwat urá sar ay bár síhwaro. Eyta ay bár sihwár car, uwa yauro. Wiwá jor besir yajcaro. Yehwí isár yajcaro. Cahujín ohnor bes yajcaro. Carin cac cahmar cahujín cahmí icar sucuar tewro. Cahujín ojcor téwajar bin tewro. ²⁰ Eyta yajcayat Sir ub cahmar tayar yajcaro. Urá ruhuro. Cuat atum sucti cuácayat bitarach batro. Atum sucti cuat, ur icar ruháwá báreyra, wajacro, Jesusat.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús (Mr 7.24-30)

²¹ Etar Jesús erar bin acsar bijacro. Tiro cajc cut, Sidón cajc cut cun bijacro.

²² Erar cucayat, wiwarac Jesús quin rajacro. Canaán uw Tiro cajc cut bin wiwarac rajacro. Wiquí cohjacro:

—¡Caru, David wihnú! As racar cue rehwi. As wacá cahbara bin cuicát ruhuro, wacarro.

²³ Waquí Jesusat ey quin ténatiro. Cuat chiwat Jesús quin wajacro:

—Eyat is cut seo cohuro. Sicor im usi aywí, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Jesusat wiw ey quin wacarro:

—As israelin quin siwín áyacro. Eyinan Sir sasá cuar ey chihotá iujacro. Eyta cuácayat israelina síwiro. Cuat cahujinra síwtiro, wajacro.

²⁵ Etat wajacro:

—Caru, as cuitar wawí. As obir yajwí, wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Pan sasát cohtá binan siwir bayar quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin bayar quin witi eyta, aját Israel ac ay yajcata bí cahujín ac ey yajcátai batro. Aját bah uw cuitar yajcátai batro, wajacro.

²⁷ —Ee. Eyta cuaquir bayar cayibat pan cohacayat, pan cac bura ic icar tíjacro. Eyta tíjacayat báyarat yehwír cohcaro, -wajacro-. Eyta chihotara as cuitar conu yajwí, wajacro.

²⁸ Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu. Ba urá icar sehwat, aját bah cuitar yajcata, sehwaro. Bahat eyta sehwas etar, aját bah cuitar yajquinro, wajacro.

Eyta wacayat owár Jesús cajc istiy cuar im urá cut ey cahbara tan wan chájacro.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Etar Jesús erar bin acsar rajacro. Galilea riw cajc awat rajacro. Raquiran cúbara icar wiquí ítchacro. ³⁰ Eyta ityat ricá to binan ey quemir sécuajacro. Uw éyinat cuercurin cat, chohcún cat, ub bár bin cat, ajc bár bin cat rojocro. Cahujín yarquin rojocro. Roquí, Jesús quescara ojcor chájacro. Eyta chácat, Jesusat istiy cat, istiy cat, istiy cat bahnáquinan ima urá

cut tan jájacro. ³¹ Jesusat urá cut tan jácayát, bahnaquin ub yehwajacro. Eýinat ítitan, ajc bár bínatan Jesús urá cut sicor ajc chí tewro. Cuercurin Jesús urá cut sicor óracro. Quescara bár bin chohcuinán Jesús urá cut sicor ques cut sahu sahu bicaro. Ub bár bínatan Jesús urá cut ub cuitar wahitro. Eýta ístír Jesús tamo ay síhwajacro. Ub yehwajacro. Uw éýinat wajacro:

—Israelin Siran ajcan urán tahnacro, wajacro.

Jesús da de comer a cuatro mil hombres
(Mr 8.1-10)

³² Uwa eýta sécuayát, Jesusat ima chiwa chíjacro. Chiír eyin quin wajacro:

—Aját uw ricá cuitar séhwaro. Eýin is owár bay cuanjacro. Ahra éýinat icúr yáyajatro. Aját eyin ira yati sicor usí ay cun batro. Eýta áyeyra, yayát bar sácayqueyra, wajacro.

³³ Etat ima chiwat wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítitiro. Uwat yayín acu icrí pan bísarí ístajatro. Batro. Ricán to rehquí, bí wícajatro, wajacro.

³⁴ Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—¿Baan pana bítaça? wajacro.
—Pana cucuíro. Rih ruwa cat birách batro, wajacro.

³⁵ Eýta wacayat Jesusat uw ricá quin ica sar chíhr áyjacro, wajacro. ³⁶ Etar Jesusat pan cucuí eyan, ruw eyan caquir wajacro:

—Siru, bahat is ira wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Eýta waquí, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahwún ima chiwa at icar tahwujacro. Etar chiwat acsar uwa bahnaquin quin tahwujacro. ³⁷ Etar bahnáquinat yarís cohjocro. Cohr car yayar car ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí binan cuin tas sécuajacro. ³⁸ Ira cohjoquin sahwujacan serín cuatro milcuano. Wiwín cat, sasá cat sawútiro. ³⁹ Etar Jesusat uwan sicor usí áyjacro. Ayír ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Magdala cun béjacro.

16

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa
(Mt 12.38-40; Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Riy istiy fariséoin saduceóin Jesús quin béjacro. Jesús quin cur wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajwí. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chíhtá istayta acu eýta yajwí, wajacro.

² Etat Jesusat wajacro:

—Rahs bar rau bicayat, baat waquí: “Abá buwáy tin bicaro. Etatan cuanmít ay cuanátaro,” wacaro. ³ Chícias cuitar cat “Abá buwáy cuan racaro,” wacaro.

“Bowarám cat abayro. Etarwan riwa áyataro,” wacaro. Baatán bowarám cat, sero cat ub cut ístír, riwa áyatataro, riwa áyajartara, síhwar itro. Baatán eýta itro. Cuat asa rehkrát áyactara ístín acu urá batro. Baat Sir chíhtá récaji ehcú bahjác itro. Ah cat Juan rih sar siwquibat yajác cat, aját yajquíc cat itro. Eýta ub cuitar ístíc cuar, Sirat as ayjac síhwatiro. ⁴ Ba ur ay bár binro. Sir tamo síhwatiro. Baat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún ac as quin yajc ayro. Sirat áyactara, Sirat áytitara, ístín acu as quin eýta yajc ayro. Eýta yajc ayic cuar, aját éytara yájtiro. Eýta yajti cuar úchicri Jonasat Sirat ayjac ehcúr eýta aját cat eýta ehcunro. Eýta yajquir cuitar Sir ajcan urán ístáyqueyra, wajacro.

Eýta waquí eyin cham bahr car acsar bijacro.

La levadura de los fariseos
(Mr 8.14-21)

⁵ Etar Jesús chiwa owár rih rahray béjacro. Rahray cur itit, pana beti tan chíjacro. ⁶ Eýta cuácayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Yají chawí. Cuaya sinti jawí. Fariséoin saduceóin buc réhquiban bútati jawí, wajacro.

⁷ Eýta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar, eýta wacaro, wajacro.

⁸ Eýta rahra rahra tewyat, Jesusat itchacro. Eýta ístír wajacro:

—Uwinu, ba urá conu binro. Baat síhwat, ¿ajmár urá cut yarsa yayina wícajarca? ¿Bitara reht pan bahjac ojcor rahra rahra tewquí? ⁹ ¿Ba ur icar anto ístítica? Pan estác cuar, aját serín cuisa cinco mil yarís yayayta acu wíjacro. Eýta wícatat ira cájcara chocha bita bin cuinjáctara, ey chíhtá síhwawí.

¹⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serín cuisa cuatro mil yarís yayayta acu wíjacro. Eýta wícatat baat chocha bita bin cuinjáctara, ey chíhtá síhwawí. ¹¹ ¿Bitara reht as chíhtá orac ráhctiqui? Aját pan ójcotra wátiro. Fariséoin saduceóin buc réhquiban bútati jawí, wajacro.

¹² Eýta wacayat, bow yajquitan, Jesusat pana buc réhquiban ójcotra wátiro. Cuat fariséoinat saduceóinat siwquey ojcor wajacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo
(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

¹³ Itchareht bécajareht, Jesusin Cesarea de Filipino cajc cut cujacro. Ey cajc cut cur car Jesusat ima chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquí, ¿Asa Uw Síuquiban rehrcá? wajacro.

¹⁴ Etat éýinat wajacro:

—Cahujinat waquí, bahan Juan uw rih sar siwquíb yarjáqueyro. Cahujinat

waquít, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wjacro. Cahujinat waquít bahan Jeremías yarjaquey óraro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquib yarjác istiy óraro.

¹⁵ Etar eyin quin wjacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wjacro.

¹⁶ Eyta táyoyat Pédroat wjacro:

—Bahan Crístoró. Cuacúr Sir ima waqui-jró, wjacro.

¹⁷ Etar Jesusat ey quin wjacro:

—Simonu, Jonás wacjú, bah ahní itro. Behmá urá cuitari eyta séhwti. Cahujinati ehcutiro. Cuat ajmár Tetá cuacúr binat bah urá icar chihtá ey wjacro, -wjacro-. ¹⁸ Ajatán bah quino wacaro. Bah ajcan Pédroro. Ajcan Pedro waquitra, aca ojcor wacaro. Is uwat ac arcutar ubach tuwír eyta, bah chihtá cuitar cat uwa quir bin eyta as chiwa yináyqueyra. Yinír chiwa cahujín owár rehrcáyqueyra. Aját eyta rehrcáyinro, -wjacro-. Eyta yinyat Sisráminat eyin cuaca báreyra. ¹⁹ Aját Sir cara rehrcáy cuitar bahan cara yehn áyino. Eyta cuácayac cajc uch cut bahat icúr yajquín ajc waátitara, cuacúr cat ajc waa báreyra. Cajc uch cut bahat icúr yajquín ajc waátitara, cuacúr cat im eyta ajc waáyqueyra, wjacro.

²⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wjacro:

—Istiy quinoi as ojcor ehcuti jawí. Asan Cristo cuar ehcuti jawí, wjacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27)

²¹ Etar yahncút Jesusat ima chiwa quin bucoy uchta wjacro:

—Asa Jerusalén bétaro. Erar cucayac judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chihtán síwquinatan as ruhwayqueyra. Ruhwúr as yawwayqueyra. As yauyat bay cuanyat sicor estaji yehninro, wjacro.

²² Eyta wacayat Pédroat ey ajuír beyar wjacro:

—Batro, batro. Baha eyta cuaca báreyra, -wjacro-. Eytara tewti jawí. Bah eyta cuácayeyra, ay batro. Sirat eyta yajc ayti bah síwayqueyra, wjacro.

²³ Etat Jesusat Pedro quin wjacro:

—Baha Satanás uritro. Bahat as quin Sir chihtá yajc ayti síwata yajcero. Eytara síuti jawí. Eytara tewti jawí. Bahat eyta tewtyat uw chihtá cuitar tewro. Sir chihtá cuitatra éytara téwajatro, wjacro.

²⁴ Etat chiwa quin wjacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chihtara síhwati jácataro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcátaro. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yawwata óraro. Bíyin as ques icar eyta yawwata tacat as wácati ajcá ji béccayat, eyin as chiwa chácataro, -wjacro, Jesusat-. ²⁵ Cahujinat imár yawwic cahmar roocayat, as chihtá cácajar óraro. Bíyinan eyta cati cuácayatan,

eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chihtá ques uwat cahujín yawwata óraro. Bíyinan as chihtá ques yaúyatan, aját eyin síwayqueyra. Síuyat eyin Sir jor cuacúr itayqueyra. ²⁶ Uw cahujinat raya cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, im eyta cab oca icar beta óraro. Eyta béccayat ¿bahnác chiwajaca? Raya cat, oya cat, cajca cat chiwro. Ima ajca cat chiwro. Eyta cuácayac ray cat, oya cat, cajc cat icúr acui batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wjacro, Jesusat-. ²⁷ As Uw Síuquiban cuacúr bin sicor wiquinro. Cuacúr cacmín owár behquinro. Sir as Tetáy wan beo beo tan cut wiquinro. Eyta wiquir car uw istiyát, uw istiyát bitara yajáctara túnayqueyra. Ay bár yajáctara, téccuyqueyra. Cuat ur ay yájaquin cuitar wacáyqueyra. ²⁸ Aját ba quin wacaro. Asan Uw Síuquib ajmár cara yehnic oco tas usár itquin cahujín sácati itayqueyra, wjacro, Jesusat.

17

La transfiguración de Jesús (Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

¹ Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar béjcro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat béjcro. Etan béjcro. ² Erar cur Jesús arjacro. Aryat acan rahsi sir éytaro. Oya cuasáy wan beo beo chájacro. ³ Ey acat úchicrias cohtín Moisés cat, Elías cat wacjacro. Waar car Jesús jor tewjacro. Rahra rahra tewjacro. ⁴ Eyta tewtyat Pédroat Jesús quin wjacro:

—Werjayú, isan usaran yarisro. Bahat rácartara, aját chohcha bay tuwinro. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu tuwinro, wjacro.

⁵ Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro. Eyta cuácayac, bowarám tan sar Sirat wjacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan sehncan cuitro. Eyan as ac ayan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chihtá cawí, wjacro Sirat.

⁶ Eyta wacayat Pédroin cabatao bahu chájacro. Ojc siquir cabatao bahu béjcro. ⁷ Eyta cuácayac Jesusat eyin butajacro. Butar wjacro:

—Cui yinwi. Ojc siti jawí, wjacro.

⁸ Eyta wacayat Pédroin yinír itit, cahujinra batro. Jesús im ístitro.

⁹ Etar isu wihár sicor béjcro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wjacro:

—Baat cubar icar itcháqueyan ehcuti jawí. As chinír sicor yehnic oco tas cahujín quin ehcuti jawí, wjacro.

¹⁰ Etat éyinat Jesús quin wjacro:

—Bachan chihtán síwquinat wacaro: “Cristo yehnin cahmorán Eliásan ibtu wicátaro,” wacaro. ¿Icrát eyta waquí? wjacro.

¹¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo wiquín cahmor bahnác oron wicátaro. ¹² Cuatán aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eya wijác cuar, uwat rehartara ístítiro. Istíti rehquít, éyinat ruhwú cun rehquít ey ruhwujacro. Ey ruhwúr eyta as Uw Síuquib cat eyta abáy ruhwáyqueyra, wajacro.

¹³ Eya wacayat, chiwat rahcuít, Juan Bautista ojcor wacaro. Juan uw rih sar siwquib ojcor wacaro.

Jesús sana a un muchacho epiléptico
(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur behquir itit, uw ricán to sécuajacro. Behcayat ser istiy Jesús acam bijacro. Bir cuscar cuitar chihír wajacro:

¹⁵ —Caru, as wacjá obir yajwi. As wacjá bucoy cat bucoy cat chinata enro. Cac sar orjir waacaro. Búcoyan búcoyan eyta enro. Búcoyan búcoyan oc icar cat, rih sar cat, yau yatro. ¹⁶ Aját ey ba chiwa quin rojocro. Eyinat as wacjá tan jácata sehwar rojocro. Eya sehwar roquít cat, éyinat tan chátiro, wajacro.

¹⁷ Eya wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cuitar uwat Sir tamo síhwtiro. Chihá uní bi tehmoro. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chihá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? —wajacro-. Bah wacjá usar as quin rowi, wajacro.

¹⁸ Eya wacayat ser eyat ima wacjá rojocro. Roquir Jesúsat cuicá quin tec ajc cut wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehnár biwi, wajacro.

Eya wacayat, cuicá sah ey tan sar bin Jesús chihá cut wa bijacro. Etar sah cab rehti bar tan chájacro.

¹⁹ Yájcajareht, Jesusan ima chiwa owár imara becayat éyinat Jesús quin táyojocro:

—¿Icrát isat cuicá ey úcajar rehyi? wajacro.

²⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat Sirat bar ucata síhwti rehquít, úcajar rehjecro. Aját ba quin wacaro. Mostaza cucuá conu cuar, cúmacan cuít cunro. Baat cat Sir tamo conu eyta síhwayat, Sir quin chícayat tehmár cuít yajcátaro. Rirar quin baat wacayat, “Rirarú, usár bin yehnár cajc istiy béowi,” wacayat, rirará yehnár béyqueyra, —wajacro-. Sir chihá cut baat bahnác yajcátaro. Yájcajatrun bi batro. ²¹ Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar ira yati bach yajquír cuitar, uc teta binro, wajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

²² Yájcajareht, bécjareht sicor Galilea cajc cut sécuajacro. Eya sécuayat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asan Uw Síuquib cahujín at icar wícaqueyra. ²³ Eya wícayat, éyinat as bar yauwáyqueyra. Yauyat bay cuanyat sicor estaji yehninro, wajacro.

Eya wacayat im chiwa ur icar cue rehjecro.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Eyanan acsar Capernaum pueblo béhjecro. Behquir Sir usi tayar chíquinat Pedro quin cur wajacro:

—Judío uwa istiyát cat, istiyát cat, Sir ubach oron ac raya bitác istiy túnata binro. ¿Ba síwquibat túntiqui? wajacro.

²⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Eyat túntira yátiro, wajacro.

Etar Pedro awan usi bijacro. Usi cucayat Jesusat ey quin wajacro:

—Simonu, bahat ítitan, ¿cajc uch cutar cárinat rehr quin tayar chiqui? ¿Rehr quin impuesto raya chiqui? ¿Imár sasá quin chiqui? ¿Cahujín quin chiqui? Bahat ítitan, ¿rehr quin chiqui? wajacro.

²⁶ —Cahujín quin chícaro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Etarwan imár sasát túnatai batro, —wajacro-. ²⁷ Eya cur isat uw tec chí cun batro. Eya cuácayat bah riw cut biwi. Ruwa yajquíc sícari tewi. Rih ruwa récaji uquey cac sar wahítuwi. Ey cac sar ray istiy ístáyqueyra. Ray eya cuitar bah tayar cat, as tayar cat tunwi, wajacro.

18

¿Quién es el más importante?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

¹ Etat icar ima chiwat Jesús quin wajacro: —¿Sir cara rehquey cuitar is sicar rehrán caran cuít chácatata? wajacro.

² Eya wacayat, Jesusat sah istiy ima quin chíjacro. Sah ey wícayat, Jesusat imár tac icar chájacro. ³ Chaquir eyin quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Ba urá tehmowi. Sasá urán wan chawí. Sasá urán wan chátieyra, ¿Sir cara cuitar baan rauw ayti síwajaqui? ⁴ Bíyatan ima tamo cuít séhwti chácatayan, bíyatan sah uch ur eyta chácatayan, eyan Sir cara rehquey cuitar caran cuít chácataro. ⁵ Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uchta bí ajcá jí béccayat, éyinat as cat ajcá jí béccaro, wajacro, Jesusat.

El peligro de caer en pecado

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

⁶ Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síhwaro. Bíyinatán sasá eyin quin Sir tayar yajc áyatan, eyin acu ay baran tahnác rehátaro. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquít yársaro. Imát sasá quin tayar yajc ayti yacúr oco tijaquir waquít ay baran etach batro. Anab ub tayar yajc ayquib ima cucú ques acat questár car riw oco tijaquir waquít ay baran etach batro,

-wajacro-. ⁷ Cajc uch cut itquin conú cuac sácayqueyra. Uw quin Sir tayar yajc áyata rehçaytat cuero. Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey conú cuac sácayqueyra, -wajacro-. ⁸ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut Sir tayar yajcata óraro. At cut táyara yajcata rehquíctara átcara cuijaquir eyta jawi. Ques cut táyara yajcata rehquíctara quesçara cuijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Cuercuran wan, átcara bár binan wan Sir jor cuacúr ityatan ayro. Quesçara bár binan wan cuar, Sir jor cuacúr ityatan ayro. Cuat orac cuar, cab oc icar téçaytat ay batro, -wajacro-. ⁹ Ba ub istiy cut wahitír cuitar Sir tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut táyara yajcata rehquíctara, ub ey újaquir eyta jawi. Uquir te sijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Ub istanác bin, cuercuran wan cuar, Sir jor cuacúr ityatan ayro. Cuat ub bucáy orac bi cuar, cab oc icar téçaytat ay batro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

El ejemplo de la oveja perdida
(Lc 15.3-7)

¹⁰ 'Sasá uchta bin tamo cuayin síhwti jawi. ¿Sirat ba téçuaquai? Aját ba quin uní wacaro. Sir cacminát sasá uch obir yájquinan cuacúr Sir jor, as Tet jor rehquít eyin cuitar wacaro. ¹¹ Asa Uw Siuquibat uw újaquin siway wijacro, wajacro, Jesusat.

¹² 'Uch síhwwi. Sera obas cuisa cienro. Obas bequit istiy sicar bin cuis istanác újacro. Serat obas ey uroy bicaro. Obas cahují cúbara icar cham bahr újaquey uroy bicaro. ¹³ Eyta uroy obas újaquey ityat ahnian cuít rehçaro. Obas cahují íuti eyin ityat ahní etach batro. ¹⁴ Cuacúr as Sira Tetá cat urá éytaro. Sasá uchta bi cuis istanaqui iu cun batro, wajacro.

Cómo se debe perdonar al hermano
(Lc 17.3)

¹⁵ 'Bah rabat bah ac ay bár yajçaytat, ey quin biwi. Ey quin ajc uní cuitar wawi. Bahat rab im istir yehw chíir tewi. Eyta tewyat rahcuata óraro. Eyta ráhcuaytat ey jor sicor íwoyqueyra. ¹⁶ Cuatán eyat bah ria rahcti rehçaytat, bah owár cahujín cat béowi. Cuis ístiytara, bucáy tara, béowi, rab quin. Eyin owár becaytat, cuisa bucayin, bayin éyinat rabat waquíc ey rahcuáyqueyra. Cuisa bucáy bay binat rahçaytat, cahujinat uní síhwtaro. ¹⁷ Cuisa bucáy, bay binat ajc uní cuitar waquí cuar rabat rahcti cuácayatra, Jesús chiwa owár bin quin rabat tayar yajác ehcuwi. Etar owár binat ey quin ajc uní cuitar wacáyqueyra. Eyta wacaytat eyat owár bin chíhtá ráhçtitara, ey quin ténati jawi. Judío bár bin quino ténati eyta rab ey quino cat eyta ténati jawi. Roma gobierno tayar chíquib quino ténati rehquír

eyta, rab ey quino cat eyta ténati jawi, wajacro.

¹⁸ 'Aját ba quin uní wacaro. Uwa cajc uch cut icúr yajcata cuat baat ajc waati jácayatan, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta ajc waa báreyra. Cuat icúr yajquín ajc waáçtara, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta yajquín ajc waáyqueyra, -wajacro-. ¹⁹ Bucoy cat ba quin wacaro. Ba cuisa bucáy binat tan owár chaquir, Sir ojcor ajc istán cut conyat, cuacúr as Tetát ajc ey rahcuáyqueyra. Rahcuír eyin cuitar yajçayqueyra. ²⁰ As chiwa cuisa bucátantara bátantara bíçara séçuaytat, as cat eyin owár cháquiro, wajacro.

²¹ Eyta wacaytat, Pédroat ey acat wajacro:

—Caru, as rabat as búcoyan búcoyan tayar yajçaytat, ¿aját sicor icar bita ténata binca? ¿Içara siete ténata binca? wajacro.

²² Eyta táyoytat, Jesusat wajacro:

—Içara cucuí étani batro. Cuat icar setenta por siete, icar cuatro cientos noventa sicor ténata binro, wajacro.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Eyta waquí Jesusat acsar wajacro:

—Sir cara rehquey úçtaan wanro. Cara reyat ima cacmin cat, chiwa cat tayar bitatara ístín ac sawún séhwajacro. ²⁴ Eyta sawuytat cacúm istiy ey chíjacro. Cacúm eyat cara quin túnata táyaran cuántiro. Cacúm eyat millones de pesos táyaro. Rayan sawu bahnajar bi táyaro. ²⁵ Tayar ey bitách túnajatro. Eyta túnajar rehquít, carat ey tayar ques cacúm ey cahujín quin ran wajacro. Ey ima cat, ey wiya cat, sasá cat, oya cat, cajca cat ran wajacro. Tayar ques eyta ran wajacro. ²⁶ Eyta wacaytat, cacúm eyat cara cac cahmar cuscar cuitar chíhrjacro. Eyta chíhrír cue rehquír abáy conjacro: "Caru, as cuáyaro. As obir yajwi. Ray tehmar as rati jawi. Aját semar bah quin bahnác túninro," wajacro. ²⁷ Eyta wacaytat, carat ey racar cue rehçacro. Eyta rehquír cahujín quin ran bin síujacro. Tayar ey cat sicor tayar bár chájacro.

²⁸ Etatra cacúm ey acsar bijacro. Sicor usi be rabar ser istiy itçhacro. Ser eyat cacúm ey quin táyara doscientos pésosro. Eyta cuar cacmát ser ey tayar ques téçuajacro. Turir car cucuá cat caquir ahnujacro. "As tayar tunwi," wajacro. ²⁹ Eyta wacaytat ser eya cacúm ey cac cahmar cúçara cuitar chíhrjacro. Chíhrír ey quin wajacro: "Réçaji as téçuati jawi. Aját bah tayar bar túninro," wajacro. ³⁰ Eyta wacaytat cat ria cáçiro. Ria cati cuar, ser eya cárcel icar tun áyjacro. "Tayar bahnác tun tihric acat tas cárcel icar çawí," wajacro. ³¹ Cáçel icar cháçaytat, chiwa cahujinat cacmát eyta yajquíc itçhacro. Eyta istir cue rehçacro. Etar cara quin ehçwáy béjacro. Ser istiyá ey owár téçuajac ehçwáy béjacro.

³² Eyta ehcwayat carat cacúm ey chájacro. Eyta chícayat ocsor wijacro. Wicayat carat ey quin wajacro: “Bah urá ahsinro. Bahat táyara yajacan ajatán tayar bár chájacro. Bahat as ojcor conyart tayar bár chájacro. ³³ Eyta cuácayat bahat cat acsar sera istiy obir yajcata binro. Aját bah obir yajquír eyta, bahat ser istiy eyta obir yajcata bin yajacro. Eyta cuar bahat ser ey ruhwujacro,” wajacro. ³⁴ Eyta waquír cuít túrjacro. Eyta yajác rehquít, cacúm ey cárcel icar chájacro. Tayar bahnác tunic ocsó tas chájacro, -wajacro-. ³⁵ Eta jaw as cuacúr Tetát im eyta yajcátaro. Baat behmár rabat tayar yajác ba ur icar sicor tena cun bár sehwayat, Sirat ba cat eyta técuataro, wajacro, Jesusat.

19

Jesús enseña sobre el divorcio (Mr 10.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesusat eyta wac tihír, Galilea cajc cut bin acsar rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro. ² Jesús jor ricá to bin rojocro. Esar behquír Jesusat yárqueyin cuercurin sicor tan jájacro. ³ Esar fariséoin Jesús quin béjacro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac táyojocro:

—Wiyat ay bár yajcayat, ¿uwat wiya yehw tétaica? ¿Moisesat bachan chihntán cuihsú bahjác cuitar eyta yehw ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat Jesusat wajacro:

—¿Baat Moisesat cuihsú bahjác chihntá istitiica? Eyat uchta cuihsú bahjacro: “Réccaram Sirat sera cat, wiwá cat chájacro.

⁵ Eyta cuácayat serat wiya yehwír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítataro. Buca jor itir istaná waacaro.” ⁶ Etarwan yehwír bucáy bini batro. Sir chihntá cuitar istaná waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uw chihntá cuitar yehw teti jácataro, wajacro.

⁷ Eyta waquít fariséoinat wajacro:

—Eyta cuar Moisesat uchta cat cuihsú bahjacro: “Wiya yehw ten síhwayat, réccaji carit cuihsúr wiya wiquir car yehw tétaro,” wajacro. Eyta cuácayat, ¿Moisesat eyta cuihsú bahjác ey icrát cuihsú bahyi? wajacro.

⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc et cun bár etar, wiya yehw ten ojcor eyta wajacro. Cuat réccaram wiya yehw teti acu waquír chájacro.

⁹ Aját ba quin wacaro. Biyatan ima wiya yehw ter car, istiy jor yehwýat, Sirat ítitan, wiwá bes yajcaro. Eyta cuar ima wiyat cahujín owár isár yajquíc ques yehw ter, istiy jor yehwýat ay bár étai batro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesús chiwat ey quin wajacro:

—Eytatara, wiya yehw teti acutara, réccaji wiya yehwti wan ayan cuitro, wajacro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Uw bahnáquinatra ey chihntá cáccajatro.

¹² Cahujinra wiya yéhwajar yinjác rehquít, wiya yehwti rehcaro. Cahujinra uw cahujin chihntá cuitar wiya yéhwajar rehquít, wiya yehwti rehcaro. Cahujinra Sir cara rehquey sehnác rehquít, wiya yehwti rehcaro. Eyta cuácayat biyinan ey chihntá cuitar ítataro, eyta ituwi, wajacro.

Jesús bendice a los niños (Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

¹³ Etar uwat sasá Jesús quin rojocro. Jesusat at cut bútayta acu rojocro. Eyin cuitar conayta acu rojocro, Jesús quin. Etrata ima chiwat uwa quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawi, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta tewic rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá roccayat, síuti jawi. Imár roccáqueyra. Roquin ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwayat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro, wajacro.

¹⁵ Eyta waquír, Jesusat im átcara sasá cuis ator chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Síratan baan ay obir yajwi, wajacro.

Eyta waquír acsar rajacro.

Un joven rico habla con Jesús (Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

¹⁶ Etar Jesús quin sibij istiy wiquir táyojocro:

—Síwquibu, ¿aját ay bi icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor itin acu? wajacro.

¹⁷ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as quin ay bi ojcor táyoqui? Istanác bin urán ayro. Bahat Sir jor it cúntara, Sir bachan chihntán cuihsú bahjaquey wácati ay yajwi, wajacro.

¹⁸ Etat serat táyojocro:

—¿Sir bachan chihntán bi yajcátaca? wajacro.

Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Uw yauti jawi. Yehwti bi jor isár yajti jawi. Bes yajti jawi. Cahujín cahm sucuar tewti jawi. ¹⁹ Tetín, abín ajcá ji béowi. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat, sibiji eyat wajacro:

—Aját ey chihntá bahnác yajcaro. ¿Aját caba yajquín acu acsar aját icúr yajcátacui? wajacro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat caba yaj cúntara uch yajwi. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, rayan oya bár bin quin tahwuwi. Eyta rar car, rayan oya bár bin quin tahwúc tehmár, Sirat cuacúr ba acu cuít yajcájacqueyra. Etar asi jor chihntá sinay biwi, wajacro.

²² “Bahnác rawi,” wacayat, sibijiat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít, cue rehjecro. Eyta rehquír car bar bijacro.

²³ Sibiji bi yiror Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Oyin rayin Sirat imár síwata síh̄watiro. Oya chi, ray chi rehquít imár chíhtá cutar siwin síh̄waro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-. ²⁴ Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabálloir binro. Camello sicar ucar icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, chiwat ojc siquir ub yehwjacro. Ub yehwír wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehri raúwajarica? wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír eyin quin wajacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir ima urá cut bahnác yajcátero. Sir urá cut Sir ima cara rehquey cut raúwajatro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síh̄wataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁷ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro. Eyta cham bahjác tehmár ¿is quin icúr wiquina? wajacro.

²⁸ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan bahnacan sicor ibsoy chácayqueyra. Ibsoy chácayatan, asan Uw Síuquib bahnaquin ayin acu caran cuít yehninro. Cajc ibsoy chácayat, as caran cuít yehnyat, baan as chiwan rehquít, carin banco doce cuitar itayqueyra. Eyta ita rabar baan israelin urá istáyqueyra. Israelin bomcar doce bin chiwa cohná bijaquin ur istáyqueyra. ²⁹ Bíyinat as chiwa chaquin acu úbachtara, rábintara, chíhtintara, tetíntara, abíntara, sasátara, cájctara cham bahjáctara, eyin acu cuít wícaayqueyra. Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícaayqueyra. Acgara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra. ³⁰ Ah rícara cuar quír bin carin rehquír, cajcan teyan tehmár car ibsoy chácayat, éyinan chiwa chácayqueyra. Cuat chiwan carin rehácayqueyra, wajacro, Jesusat.

20

El ejemplo de los trabajadores

¹ Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy chícrias jat cacmín cacay bijacro. Ima

chi cut canar yajcayta acu chiwa cacay bijacro. ² Uw quin cur car, wajacro: “Riy istiy ruóc tehmár denario úbisti túninro,” wajacro. Eyta waquír cájacro. Eyta cat caquir áyjacro, ima chi cut. ³ Itchareht rahsa urá cahm jat, ser eyat rasá cur itit, uwan cay batro. ⁴ Icri yájtiro. Eyta istír eyin quin wajacro: “Baat cat as chi cut canar yajcáy béowi. Aját cayar yajti túninro,” wajacro. Eyta wacayat acat uw eyin cat chi oc béjecro. ⁵ Itchareht rahsa urá jat cat, rahsa buia jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin cat caquir áyjacro, chi oc. ⁶ Itchareht rahsa cubar ruhr cut jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin quin wajacro: “¿Bitara etar baan icúr yajti itca?” wajacro. ⁷ Eyta wacayat wajacro: “Isan istiyati canar yajquín cati etar, icúr yajti itro,” wajacro. Eyta wacayat, eyat wajacro: “Ba cat as chi cut canar yajcáy béowi,” wajacro. ⁸ Itchareht rahs rauyat, ser eyat cohcarcam quin wajacro: “Chiwa chiwi. Chiír car tayar tunwi. Ubara ojcor cajac eyin récaji tunwi. Cuat récaji cajac eyin úbara ojcor tunwi,” wajacro. ⁹ Etar rahsa cubar ruhr cut jat raujac eyin cat istiy quin, istiy quin, istiy quin denario úbisti túnjacro. ¹⁰ Eyta cuácayat récaji cájaquin behquír síh̄wajacro: “Denario úbisti cuít túnata,” síh̄wajacro. Eyta síh̄wac cuar, eyin quino cat denario ubistán túnjacro. ¹¹ Eyta tunyat, patrón quin ehrujacro. ¹² Ey quin wajacro: “Ubara ojcor cájaquinatra biráy ruótiro. Cuat ísatra chícrias cuat tui tas ruojcro. Ribiran abáy cuar isat eyta ruojcro. Eyta cuar eyin quino cat, is quino cat, im eyta owara túnjacro. Is cayar yajcro,” wajacro. ¹³ Eyta wacayat eyin úbisti bin quin wajacro: “Chahrú, aját bah cayar yájtiro. Bahat récajian riy istiyá ruóc tehmár denario úbisti tunin tew chájacro. ¹⁴ Bah ray ehruiti cuar cawi. Eyta caquir cuécuti jawí. Ajmár chíhtá eyta tun cun rehquít, bah quin tunir eyta, úbara ojcor cajac quino cat eyta tunro. ¹⁵ Ray eya ajmár ojc sar binro. Eyta bira ajmár ojc sar bin etar ajmár chíhtá cuít tunro. ¿Bahat ajáy sícara es yar wínica? Ey síh̄wawi. Ey síh̄war usi cuécuti béowi,” wajacro, serat cacmín cuajá acat. ¹⁶ Etatan uch síh̄wawi. Ubara ojcor cajac éyinan récaji chácayqueyra. Cuat récaji cajac éyinan úbara ojcor chácayqueyra.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte (Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

¹⁷ Etar Jesús Jerusalén cuwín bijacro. Erar beya rabar chiwa doce bin Jesús owár imara béjecro. Imár beya rabar eyin quin wajacro:

¹⁸ —Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun bécaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, as Uw Síuquib sacerdote carin at icar, bachan chíhtán siwquin at icar chácayqueyra. Eyin

at icar chácatay, éyinat aját Sir tayar yajác wacáyqueyra. Eyta waquí car as yauwin wacáyqueyra. ¹⁹ Eyta waquí as judío bár bin at icar wícatayqueyra. As buror sisín acu, as buquí acu, as yauwin caruc ojcor quejquín acu eyta wícatayqueyra. Etar as yauwi cuar, bay cuanyat estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat.

Lo que pidió la madre de Santiago y Juan (Mr 10.35-45)

²⁰ Bécajareht Zebedeo sasá abá Jesús quin rajacro. Sas owár Jesús quin rojocro. Ab eyat ima sasá cuitar waquí sehwar rojocro. Eyta sehwar, Jesús quin conín cúscara cuitar chihrajacro. ²¹ Eyta conín chihryat Jesusat ab ey quin wajacro:

—¿Icúr racar rehquít eyta chihrqui? wajacro.

Etat ab eyat wajacro:

—Bahat récaji wac bahwi. As sasá bucáy bin bah owár uw áyata wawí. Bah behmá cara rehquey cuitar uw ayin yehnyat, as sasá bah cuic rahray cuitar, cuic rahray cuitar, itin ac ajc wawí. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

²² Etat Jesusat eyin quínoan ab quínoan wajacro:

—Baatán urá bár tewro. Baat istiti cuar chícáro. Asa uwat yauwin yajcáro. ¿As yauwin yajquí eyta ba cat eyta yauwin yajcayat, ba cat yar yajcátaica? wajacro.

Eyta wacayat éyinat wajacro:

—Is cat eyta ruhwátatara, is cat bar yar yajcátaro. Is cat bar tan ucátaro, wajacro.

²³ Etar eyin quin wajacro:

—Ba cat eyta ruhwáyqueyra. Cuat biyin as cuic rahray wihár cuic rahray wihár itatata, aját wacátai batro. Biyin carin yinín acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquí chájectara, éyinan eyta yí-nata binro, wajacro.

²⁴ Eyta tewíc chiwa ucasi binat rahjacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túrajacro.

²⁵ Turyat Jesusat ima chiwa chiír wajacro:

—Baat cat judío bár bin cárinat bitara yájtara ey itro. Judío bár bin cárinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Eyin carin cuít binat cat tecuas cuitar imár chihtá uw quin yajc ayro. ²⁶ Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Ba bíyinan carin yin cun shwáctara, eyin cahujín acu cacminán wan chawí. ²⁷ Bíyinan carin cuít yin cun shwáctara, éyinat bahnaquin cuitar yajcátaro. ²⁸ Ajatán eyta yajcáro. Asan Uw Síuquib uw ayin acuí rátiro. Cuat uw cuitar yajquín acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro.

Jesús sana a dos ciegos

(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

²⁹ Etar Jesús Jericó pueblo tiw ácsar rajacro. ³⁰ Ácsara racayat ub bár bin cuisa

bucáy binan ibit awat chájacro. Jesús ey ibit awat racayat, ub bár bin éyinat Jesús raquí rahjacro. Eyta rahcuír, cohwjacro:

—Caru, David wihnú, is tamo séhwwi. Is cuitar wawí, wajacro.

³¹ Eyta cohwyat, uwat eyin quin tan irujacro:

—Ajc chin jawi, wajacro.

Eyta wácatywan cuít cohwjacro:

—Caru, David wihnú, is cuayin tamo séhwwi, wajacro.

³² Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir eyin yehw chiír wajacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaica? ¿Icúr rácarica? wajacro.

³³ Eyta wacayat wajacro:

—Caru, is uba sicor orac chawí, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat, Jesusat cuayin eyin tamo séhwajacro. Sehwar eyin uba butajacro. Jesusat butayat cab rehti eyin ub ji chájacro. Etar eyin Jesús chiwa chaquin ac ey jor béjacro.

21

Jesús entra en Jerusalén

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesusin Jerusalén intac rocatay, Betfagé pueblo cuitara béjacro. Betfagé puébloan Olivo terá cuitatro. Esar bequir Jesusat ima chiwa bucáy bin quino wajacro:

² —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Eraran cur car, asanica sah ji questa chájaquin istáyqueyra. Eyta ityat ricuár cat as ac rowi. ³ Baat roquín yinyat, uwat ey ques téwyatra, uchta wawí: “Carat inic chícáro. Biráy rehti sicor roquín wacaro.” Eyta wawí.

⁴ Jesusat chiwa quin eyta yajquín wajacro. Uchicrias Sir chihtá ehcúquibat eyta yajcata récaji ehcú bahjacro. Ehcú bahjác eyta bahnác caba yajacro. Uchta ehcú bahjacro:

⁵ Jerusalén pueblo itquin quin wawí.

Wahítuwi. Ba cara ba quin wiquín

asanica. Tecuas bár bin racaro.

Asanica cutar waar car racaro. Owa yehwíc asanica sah cutar racaro.

Uchicri Sir chihtá ehcúquibat eyta cuihsú bahjacro. ⁶ Jesús ima chiwa bucáy bin beyar, Jesús imát wajác eyta yajacro. ⁷ Eyinat asanica sah cat, ab cat rojocro. Roquí asanica icar cutara imár oya chájacro. Oya chácatay, Jesusa asanica cutar waajacro.

⁸ Asanica cutar waacayat uw ricán to binat imár oya ibt awat asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir bin cay quehu siquir, ibt awat chájacro. ⁹ Cohcarcám béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—David wihnú, bahat is síwayta acu conro. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, tew cohwjacro, Jesús quin.

¹⁰ Eyta cohw becayat, Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Rauyat erar itquin bahnáquinat icúr yájtara wahitchacro. Wahitír táyojocro:

—¿Uya rehrcá? wajacro.

¹¹ Eyta wacayat cahujinat wajacro:

—Uya Jesusro. Sir chihotá ehcúquibro. Uya Nazaret pueblo bin Galilea cajc cut binro, wajacro.

Jesús purifica el templo

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹² Jesusan Jerusalén pueblo icar rauwir, Sir usar raújacro. Ey usar rauwir itit, uwat at cut ruwa wahr car, sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír ray tehóc mesa ab cuíjacro. Atcur raquin banco ab cuíjacro.

¹³ Ab cuia rabar wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “Uwat as ubach ojcor wacáyqueyra: ‘Ey cutar Sir ojcor conín acu waquíur chájacro,’ as usi eyta aWáyqueyra,” wacaro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquic cuar, ba bésinan esar itay raújacro, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat im éšara ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan, Jesús acor behjetro. Eyta behcayat, Jesusat ima urá cuitar ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan tan chájacro. ¹⁵ Eyin tan cháçayat, sasát Jesús ojcor cohwa rabar wajacro:

—Sir imát David wihná bar áyjacro, tew cohwjacro.

Sir usi icar eyta cohwjacro. Jesusat ima urá cuitar uw tan jáçayat sacerdote cárinat cat, bachan chihntán siwquinat cat itchacro. Sasát eyta cóhwiqey cat rahjacro. Rahcuír túrjacro. ¹⁶ Turir Jesús quin wajacro:

—¿Bahat sasát cóhwiqey ráhctica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Rahcti tew cat, aját bar rahcro. ¿Baat Sir carit cuitar cuihsú bahjáç istitiica? Sir carit cuitar wacaro:

Siru, Caru, bahat buwáchcuarin quin, sasá quin, behm ojcor ay cohw áyjacro, wacaro.

¿Baat ey chihntá istitiica? wajacro. ¹⁷ Eyta waquíur Betania pueblo camay bijacro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mr 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Cuanmí cut chícrias Jesús sicor Jerusalén pueblo bijacro. Bijacan ibt awat cuáçayat yayi rehjetro. ¹⁹ Etar cat ibit cajc awat higuera caruc itchacro. Eyta istír ub cháçactara, ques acor wahitay bijacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Eyta rehquíur Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jawi, wajacro.

Eyta wacayat caruc ey cab rehti yarjacro. ²⁰ Yaryat Jesús ima chiwat itchacro. Eyta istír ub yehwíjacro. Ub yehwír Jesús quin wajacro:

—¿Uniqui? ¿caruc ey cab rehti icrát yaryi? wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baatán ur istán cut “Sirat uchta yajcata,” sihwá rabar Sir quin conyat, Sirat behmarat conquey yajcátaro. “Sirat yájçajar óraro,” sihwáti cuaquíur Sirat behmarat conquey yajcátaro. Aját higuera caruc yar ayir eyta, baat cat eyta yajcátaro. Acsar cat rirar uch ojcor “Siru, rirar ey yacúr icar tewi,” wacayat, eyta téyqueyra. ²² Urá istán Sirat wícata eyta sihwá rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat bar wíçayqueyra, wajacro.

La autoridad de Jesús

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

²³ Ibt awat eyta tewír acsar Jerusalén pueblo cuitar béjetro. Cur car Sir usar uw quin chihntá siway yehnjacro. Eyta siwyat icar sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat Jesús quin behquíur táyojocro:

—¿Bahat yajquey rehrá chihntá cuitar yajquíur? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját cat ba quin cat táyonro. Táyoyat aját ba quin icúr táyoctara ey ehcuwi. Baat as quin ey ehcwayat, aját rahra cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro. ²⁵ As quin réçaji uch ehcuwi. ¿Juanat bi chihntá cuitar uw rih sar siwyi? ¿Sir chihntá cuitari, uw chihntá cuitari rih sar siwyi? wajacro.

Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra tewíjacro.

—Isat “Sir chihntá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro: “Eytataro, ¿ey chihntá bitara reht cática?” wacata óraro, Jesusat. ²⁶ Eyta cuar isat “Uw chihntá cuitara rih sar siwíjacro,” wácyeyra, ¿uw ricá is acu tec yínajacuí? Uwat sihwatan: “Juanan Sir chihntá ehcuquíur rehquíur, uw rih sar siwíjacro,” sihwáro, uwat. Eyta sihwac etar isat uw chihntá cut siwíjac wácyeyra, ¿is acu tec yínajacuí? wajacro.

²⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti etar, aját cat ba quin ehcutiro. Aját bi chihntá cuitar yajquíctara ehcutiro, wajacro.

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Eyta waquíur bucoy cat wajacro:

—Baat uch sihwáwi. Ser úbistiyay sasá cuiša buçayro. Sah istiy quin wajacro: “Bahat ah ríçara as chi cut ruóy biwi,” wajacro.

²⁹ Eyta wacayat sah eyat wajacro: “Asra

bitiro,” wajacro. Eya waquíc cuar, awan chih̄t istiy sehwar bijacro. ³⁰ Sah ey quin tewír eyta istiy quino cat im eyta tewjacro. Ey quino cat “chi cut ruóy biwi,” wajacro. Eya wacayat sah eyat wajacro: “Ihyú, bar bétaro,” wajacro. Eya waquíc cuar bitiro.

Jesusat eyta ehcuajacro. Eya ehcúr car wajacro:

³¹ —Eya cuácayat baat itit, ¿wacjá bíyatan ima tet chih̄tá yajcyi? wajacro.

Etat sacerdote cárinat, judío werjayinat wajacro:

—Cahmor ayjac éyatan tet chih̄tá yajacro, wajacro.

Etat Jesusat quin wajacro:

—Aját ba quino uní wacaro. Gobierno tayar chiquin cat, wiwín isarin cat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro. Ba cuti cuat eyin cuwátaro. ³² Juanat bitara ítatatara siw̄jac tacat, baatrá ey chih̄tá ráhctiro. Cuatán éyinatrahajacro. Gobierno tayar chíquinat cat, wiwín isárinat cat rahcuír eyin urá ay chájacro. Ur ay bár yajquíc tehmojacro. Eyinat tehmojóć baat itchác cuar, behmár urá teh mótiro. Juan chih̄tá ráhctiro. Baat ur ay bár sínican etítiro. Eya chih̄tara, ba cuti cuácayat, eyin cuwátaro, wajacro. Jesusat sacerdote carin quin, judío werjayin quin eyta wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malvados (Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

³³ Eya waquír bucoy cat wajacro:

—Aját tewíc rahcwi. Sir chih̄tá siwín acu aját uwat bitara útura yajquíc cut ehcunro. Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Riquír ey rúhracat ac quer yajacro. Eya yajquír ub ey sawin acu, rihar ey uquin acu ac cumac bin tan oso iscán cuih̄jacro. Iscán cuih̄r cat cuacracat rirá órojacro. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajti acu uron acu órojacro. Etar bahnác yajc tih̄rír, chistár cat cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wahwunro,” waquír bahjacro. Eya waquír, cajc istiy itay bijacro. ³⁴ Itchareht, yájacajareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmín ub riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. ³⁵ Cacmín ayat eyin behjacro. Eyin behcayat ruón chac bahjác éyinat cacmín ruhwujacro. Cacm istiyrá bujacro. Istiyrá yaujacro. Istiyrá ac cut saujacro. ³⁶ Eya cuácayat cacmín chiwan cuiť áyjacro. Imáy acat ey ucay áyjacro. Eya ayir behjacro. Behcayat eyin cat ruhwujacro. ³⁷ Ubar ojcor im wacjéy ayin seh̄wajacro. “Uw éyinat as waquíj etar ajcá ji béyayqueyra,” seh̄war áyjacro. ³⁸ Ayat bijacro. Erar cucayat uw éyinat cajc cayib wacjá ey itchacro. Istír éyinat rahra rahra wajacro: “Cayib wacjá bar racaro. Uy yaryat cayib cajc eyra bi acui

cha báhjatiro. Eya chih̄tara ey yawwátaro. Eya yauyat, cajc eyrun isay cháquino,” wajacro. ³⁹ Eya waquitrún, wacj ey chistara ques bin ew uquir téjacro. Uquir técyat yaujacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁰ Eya waquír uw quin táyojacro:

—Baat sihwat, ¿cajc cayib wiquír, uw eyin ac bitara yajcátaqui? wajacro.

⁴¹ Eya táyoyat, éyinat wajacro:

—Cajc cayibat uw eyin seh̄wati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eya tiwír cat, cajc eyra cahujín at icar wícaqueyra. Chistár ub es yajti bin at icar wícaqueyra. Cayib acat wícata bin at icar wícaqueyra, wajacro.

⁴² Etar Jesusat wajacro:

—¿Sir carit cuitar tewic uch istíitiica? Sir carit cuitar wacaro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sihwár, te sijacro. Eya te sijác tacat, ac ey sicor yehw roquír ácoso tebir chájacro. Sir imát eyta yajacro. Isat eyta ítitan, ayan cuiť yajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro. ⁴³ Etarwan aját ba quin wacaro. Sirat ima gobierno ba at icar bin siwayqueyra. Eya siwir uw istiy at icar wícaqueyra. Sir chih̄tá cuitar urá ay yajcata bin quin wícaqueyra, wajacro. ⁴⁴ Ac ey arcutar biyan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyan arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

⁴⁵ Jesusat eyta tewyat, sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, imár ojcor tewro. ⁴⁶ Imár ojcor tewic istír Jesús questár be cun rehjacro. Eya cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Uwat Jesusan Sir chih̄tá ehcuquib seh̄war etar eyin ayot catótiro.

22

El ejemplo de la fiesta de bodas

¹ Etar Jesusat bucoy uwat bitara útura yajquey ehcuro. Eya ehcúr cuitar Sir chih̄tá siwro. Siwín acu wajacro:

² —Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cara reyat ima wacját wiya yehwic cuitar fiesta yajquín órojacro. ³ Eya oror cuitar uw chíin acu ima cacmín áyjacro. Récaji secuan acu cájaquin quin secuan chíin acu cacmín áyjacro. Chic cuar rótiro. ⁴ Roti etar cacmín cahujín bucoy áyjacro. Cacmín quin wajacro: “Uw récaji fiesta cuitar roquín acu cájaquin chiy béowi. Aját bahnác órojoquey ehcwáy béowi. Vaca cat, toro cat, obas sibirá wíjaquey cat yaujác ehcuwi. Bahnác bar órojoc ehcuwi. Eyin roquín ac ey ehcuwi,” wajacro. ⁵ Eya wacayat cacminát ehcwáy béjacro. Eyinat ehcwayat, uwat

chih́ta rahcti ruh́wujacro. Rahcti cuar ac-sar béjacro. Istiyá ima chi cut bijacro. Istiyá pueblo istiy oya ray bijacro. ⁶ Cuat cahujinat cara rey cacmín caquir tajacro. Cahujinat cacmín tiw téjacro. ⁷ Cacmín eyta ruh́wuyat, cara rey túrjacro. Eyta turir, ima soldádoín áyjacro. Ayat soldádoínat bíyinat cacmín tiwájactara, eyin cat rahra tiw téjacro. Bíyinat ruh́wujáctara eyin pueblo cat, ubach cat bahnác wahná téjacro. ⁸ Etar ima cacmín quin wajacro: “As wacjá wiya yehwíc fiesta bahnác órojacro. Eyta cuar uwa roquín chíjaquin urá ay batro. Ur ay bár rehquít, usar rauwájar binro. ⁹ Eyta chíhtara ba car-retera awat uw wahítay béowi. Erara beyar uwa chiwi. Cuisa bita bin istíctara, as wacjí wiya yehwíc fiesta cuit roquín ac chiwi,” wajacro. ¹⁰ Eyta wacayát, cacmín ibta awat uw wahítay béjacro. Uwa bita bin istíctara, eta bin chíjacro. Chíjaqueyin ur ay bin cat, ur ay bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar fiesta yajquín ubach tan sar ricán to sécuajacro.

¹¹ Eyta sécuayát, cara reyat cat uw wahítay usar raujacro. Rauwir ítitan, ser istiyá eyan oya fiesta cuitar owata bin ówtiro. ¹² Eyta istír ser ey quin wajacro: “Chahrú, chíbitara reht fiesta cuitar owata bin oya ówtiqui?” wajacro. Eyta táyoyat, ser eya ajc chin chájacro. ¹³ Etar cara reyat ima cacmín quin wajacro: “Ser eya questawi. Quescara cat, átcara cat cay questawi. Cay questár car watar uc tewi. Tinjac baquí chira cuitar uc tewi,” wajacro. “Erar técyat, ey bar óyqueyra. Erar yara abáy rehquít ruhra cat cuechwáqueyra,” -wajacro, Jesusat-. ¹⁴ Sirat uwan to bin ima chíhtá rahcuayta acu chícaro. Eyta cuar Sir imát biráy bár bin ima chiwa yinayta acu cácaro. Eyta cuácayát uc tejec éyinan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cat cuechwáqueyra, wajacro, Jesusat.

*El asunto de los impuestos
(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)*

¹⁵ Eyta wacayát, fariséoin quir béjacro. Fariséoin quir beyar, Jesús ríojacro. Imát waquíc ques ruh́wún acu owár cuat ríojacro. ¹⁶ Ríor car fariséoinat imár chiwa Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesús imát waquey cuitar cayar yajquín sih́war tayoy áyjacro. Eyta ayat, éyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat bah ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chíhtá tehmoti ehcuro. Uw cahm ayú batro. Bahat séh́watan, uw cara cat, chiwa cat owáro. ¹⁷ Eyta cuácayát is quin ehcuwi. Behmát séh́watan, romano cara reyat is quin tayar chícyat, ¿isat túnataica, túnajarica? ¿Sir chíhtá cutar tunin ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícyat, ¿túnataica? wajacro.

¹⁸ Eyta wacayát, Jesusat eyin urá itchacro. Jesús imát waquíc ques rion acu tayoc itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba urá bucáy wayi? ¿Bitara reht aját bitara wacátatara istá rácarica? -wajacro-. ¹⁹ As acat rar tewi, aját wahítin acu. Bi ray cutar ey tayar túnictara as acat tewi, wajacro.

Etar wacayát éyinat raya ey acat uquir tewjacro. ²⁰ Etat Jesusat eyin quin táyojacro: —Baat ítitan, ¿raya cuitar rehr ajc cuih-suyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

²¹ Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano rey aquir chájacro, wajacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

Etar eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir acu yajcata bin ey cat yajwi, wajacro.

²² Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwjácro. Etar Jesús bin béjacro.

*La pregunta sobre la resurrección
(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)*

²³ Im ey ricara cuitar saduceóin Jesús quin béhjácro. Saduceóinat sih́wat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar sih́waro. Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

²⁴ —Síwquibu, Moisesat chíhtá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár cuar chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra ima rabat yarjaquey wiya jor yehwata” wac bahjacro. Yehwír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Rab yarjaquey acu cohnátaro. Yarjaquey wiya ojc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro-. ²⁵ Eyta cuácayát is uw tac icar rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjácro. Yehwír sah bár cuar yarjacro. Eyta cuácayát, yarjaquey rabat chein wiya báhjaquey yehwjácro. Yehwír ey cat, sah bár cuar yarjacro. ²⁶ Ey yar yíror, rab báwoyat chein wiya yehwjácro. Yehwír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro. ²⁷ Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ²⁸ Eyta cuácayát, sácajaquin sícor estají yínatir waquít, ¿sácajaquin wiya ey sícor cat bi rabay jácataca? -táyojacro, Jesús quin-.

—Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwjácro, wajacro, Jesús quin.

²⁹ Eyta wacayát Jesusat wajacro:

—Baat urá bár tewro. Baat Sir carit cut bitara wáctara istiti rehquít urá bár tewro. Baat Sir camur chi sih́wati rehquít urá bár tewro. ³⁰ Sácajaquin sícor estají yinyat, éyinat wiya yehwá báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etara éyinan Sir cuacúr cacmín itir

eyta ítataro. ³¹ Cuatán sácacajauin sicor estají yinátaro. Sir imát ba quin eyta ehcú bahjacro. Baat istiti cuar, Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro. ³² Abrahamin, Isaaquin, Jacobin sácacac cuar Sirat wajacro: “Asan Abrahamin acu, Isaaquin acu, Jacobin acu Sitro,” wajacro. Sira chein acui Sir batro. Estají bin acu Sitro.

³³ Eyta wacayat uw ricá to binat rahjacro. Chihtá ey rahcuír, ub yehwajacro.

Jesusat eyta tewyat acat saduceoin ajc sácacajacro.

El mandamiento más importante

(Mr 12.28-34)

³⁴ Saduceoin Jesús acat ajc sácacac chihtá uwat tewyat, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír owár sécuajacro. ³⁵ Secuar eyin owár bin bachan chihtán síwquinat Jesús urá wahitín acu táyojocro:

³⁶ —Síwquibu, Moisés chiht istiy, chiht istiy bahjac sicar ¿biyan ayan cuitca? wajacro.

³⁷ Eyta táyoyat wajacro:

—Uchan ayan cuiro: “Bahat Siran sehnác chawí. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bowa cuitar sehnác chawí.” ³⁸ Chihtá eyan récaji biro. Ayan cuít biro. ³⁹ Ey yahncút bi cat eyan wanro. “Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí.” ⁴⁰ Chihtá eyan caba yajcayat, Moisesat chihtá bita cuihsú bahjácara, bahnác caba yajcaro. Sir chihtá ehcúquinat chihtá bita ehcú bahjácara bahnác caba yajcaro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

⁴¹ Eyta waquir, fariséoin owár sécuajauin quin Jesusat táyojocro:

⁴² —¿Sirat Cristo ayquey tamo baat icúr síhwaquí? Baat síhwatan, ¿rehrá wihnácá? wajacro.

Etat fariséoin owár sécuajaqueyinat wajacro:

—Crístoan David wihnaró, wajacro.

⁴³ Etat wajacro:

—Eyta cuácayat, ¿Bitara etar Davidat Sir Ajcan Cámuran Eya chihtá cuitar ey ojcor “cara” waquí? Davidat uchta cuihsú bahjacro:

⁴⁴ Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítawi,” wajacro, Sirat. “Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquic acor ítawi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

⁴⁵ Davidat “ajmár cara” waquí cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eyta ehcujác cuar baat Crístoan “David wihná” wacaro.

⁴⁶ Eyta wacayat eyin bahnaquin ajc sácacajacro. Etar yahncutra istiyati ey urá istín acu táyotiro.

23

Jesus acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

¹ Etar Jesusat ricá sécuajauin quino cat, ima chiwa quino cat wajacro:

² —Bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat bachan chihtán uw quin siwín ac waquir chájacro. ³ Eyta chihtara éyinat síwquey rahcwi. Eyta cuar éyinat yajquir éytara yajti jawí. ⁴ Eyinat uw quin bachan abáy bi yajc ayro. Uwan ey bachat cuácaro. Uw owat cuaquir eyta, eyin bachat cat eyta cuácaro. Eyinat uw quin bach yajc ayic cuar, imáratra queni yájtiro. ⁵ Eyinat icúr bi yajcayat, uwat imár tamo ay síhwayta acu eyta yajcaro. Uwat imár tamo síhwayta acu Sir chihtá ahntarír cuitar cuihsúr ub cara acat questaro. Cuic awat cat questaro. Eyin oya ques ubar cuitar sohmasom owro, uwat ey wahitayta acu. ⁶ Secuac usar báncoan ehchí cuitar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat báncoan ehchian cuít bi cuitar chihra rácatro. ⁷ Rasá cuitar uwat imár quin ay tena aya rácatro. Imár quino “síwquibu,” waca aya rácatro.

⁸ Eyta cuar baatrá uw quin behmár ojcor “síwquib” awú ayti jawí. Ba acu síwquib istanro. Ba bahnáquinan rahra rahra rábinro. ⁹ Ba acu Siran Tetán istanacro. Eya cuacúr itro. Eyta cuácayat baat cajc uch cut itquin ojcor “tetá” awuti jawí. ¹⁰ Ba acu cara istanro. Ba cara Cristo asan eyro. Eyta cuácayat, behmár ojcor “cara” awú ayti jawí. ¹¹ Biyat cahujín cuitar icuran biyan yajcáyan, eyan cácaro. ¹² Biyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhwayat, eyta síhwaqueyín Sirat cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar biyinat imár ojcor “asan chíwaro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyín cārinan cuít chácayqueyra, wajacro.

¹³ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán uw quin Sir cara rehquey icar rau áytiro. Behmár Sir cara rehquey icar raúitiro. Étar cat biyinatán Sir cara rehquey icar rauwin yajcayat, baat eyin quin rau áytiro.

¹⁴ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat sácacajauin wiya báhjaquey cayar yajcaro. Baat usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuar, uwat ba ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat in cona báhntiro. Eyta rehquít Sirat ba cuít cuécwataro, wajacro.

¹⁵ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán cuis istanác binat ba chihtá cácyta acu siwot bécaro. Bísaran, bísaran, cajc cutar, yacúr cuitar siwot bécaro. Eyta bécyat uwat

ba chih̄tá cácaro. Uwat ba chih̄tá cajac reh̄quitrun, cab oc icar cuácayqueyra. Ba cab oc icar cuácata eyta eyin cat eyta cuít cuac sácayqueyra.

¹⁶ Ba conú cuac sácayqueyra. Baatán chih̄tá sinti cuar uw quin siw̄ro. Baan ub bár binan wanro. Baan ub bár binat istiy ator béyaran wanro. Baat tan síh̄watan úchtaro: Uwat sucuar tew̄ti istín ac uchta wacaro: “Sir úsara oro chájaquey cahmar uní wacaro.” Eyta waquíc cuara sucuar tew̄yat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquít: “Sir ubach cahmar uní wacaro.” Baat séh̄watan, eyta waquíc cuara sucuar tew̄yat bitarach batro. Ba tanra eyta síh̄waro. ¹⁷ Baat eyta síh̄wac cuar urá bár síh̄waro. Istiti reh̄quít eyta síh̄waro. Baat síh̄wat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Sir úbachtara, órotara, biyan ayan cuitqui? Oroa Sir usi chácayay, ay reh̄caro. Sir ima óroan wan reh̄caro. Cuat Sir usi chátieyra, ayan etach batro. Etarwan Sir úsian óroi ayan cuitro. ¹⁸ Baat tan síh̄watan úchtaro: Uwat sucuar tew̄ti istín ac uchta wacaro: “Sir usar yera ácara icar chajac ruwa cahmar uní wacaro,” wacata síh̄waro. Eyta waquíc cuara sucuar tew̄yat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquít, “Sir usar yera acar cahmar uní wacaro.” Baat séh̄watan, eyta waquíc cuara sucuar tew̄yat bitarach batro. Ba tanra eyta síh̄waro. ¹⁹ Baat eyta síh̄wac cuar, urá bár síh̄waro. Istiti reh̄quít eyta síh̄waro. Baat síh̄wat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Acartara, ruwa ey arcutar chájaqueytara, biyan ayan cuitqui? Ruwa acar arcutar chácayay, ay reh̄caro. Ayan Sir ima ruwan wan reh̄caro. Cuat acar arcutar chátieyra, ayan etach batro. Etarwan yera acar eyan ruwa ayan cuitro. ²⁰ Etarwan uwat “Sir usar yera ácara cahmar uní wacaro,” wacayay, yera acar im istír ójcori wátiro. Yera acar ji, ruwa ji ojcor wacaro. ²¹ Eyta cat uwat “Sir ubach cahmar uní wacaro,” wacayay, Sir ubach im istír ójcori wátiro. Sir ubach ji, Sir ima ji ojcor wacaro. Ubach ji, ubach cayib ji ojcor wacaro. ²² Eyta cat uwat “Cuacúr abá cahmar uní wacaro,” wacayay, cuacúr abá im istír ójcori wátiro. Cuacúr abá ojcor ji, Sir banco ojcor ji, Sir ima ey cutar itic ojcor ji tewro.

²³ ¡Bachan chih̄tán síw̄quinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat ir icar aquibo chaquic cat sawúr ucasi bi sícara úbisti, ucasi bi sícara úbisti Sir quin wícaro. Eytaan caba wic cuar bachan chih̄tán ayan cuít eyan waca técaro. Baat uw cayar yajcaro. Uw cuitar cat yájtiro. Ba urá bucayro. Baat Sir quin eyta wícata binro. Eyta cuar chih̄tá ayan cuít bi cat wácata yajcata binro. Uw cat cayar yajti itata binro. Uw cuitar yajcata binro. Ur istán chácata binro. ²⁴ Baan ub bár binat ibit eh̄cúquinan wanro. Baat chih̄tá conu bi

yarsa yajcaro. Eyta cuar, chih̄tá ayan cuít eyra yájtiro. Baan uchan wanro. Uwat rihar icar cuiyách tijcayay úcaro. Eyta uc cuar, cabállora uti cuar yaya sicaro.

²⁵ ¡Bachan chih̄tán síw̄quinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat baycúr cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney ay sucuic cuar, úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síh̄wayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro. ²⁶ Fariséoinu, ba ub bár binan wanro. Baycuran tocan usor récaji sucuata eyta ba cat récaji eyta ur ay eyta chawí. Eyta chácayay uw ub cahmor cat ay chácayqueyra.

²⁷ ¡Bachan chih̄tán síw̄quinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baan chein ruh̄jác áwata cuasayan eh̄chí órojoqueyan wanro. Chein awat eyta óroyat, ub cut ítitan, óriquenro. Eyta cuar tan satra chein cáranan toro. Chein restá cat toro. ²⁸ Ba cat éytaan wanro. Ub cut ba ítitan, ay binan wan itro. Eyta cuar ba tan satra, urá ay batro. Chih̄tá bucayro.

²⁹ ¡Bachan chih̄tán síw̄quinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán chein awat óroro. Cahmor Sir chih̄tá eh̄cuquin chein awat óroro. Uchicrias urá ay bin sácayaqueyin chein awat óriquen óroro. ³⁰ Eyta oro rabar wacaro: “Isan cahmor coh̄tín itic acat ítchaquir waquít, coh̄tinát ur ay bár yajác eyta isat éytara yájcayar binro. Isat Sir chih̄tá eh̄cuquin yaúwajar binro.” wacaro. ³¹ Coh̄tinát Sir chih̄tá eh̄cuquin yaujác wacayay, baatán behmár cahm icar tew̄ro. Behmaran Sir chih̄tá eh̄cuquin yauquin bomcatro, wacaro. ³² Etarwan ba coh̄tinát récaji yajcáy yinjaquey baatán im eyta yajc bahnwi.

³³ Ricminú, ba cumoró sasán wanro. Baan cab oc icar beti ac bitách sera waájatro. Cab oc icar bétaro. ³⁴ Eyta chih̄tara aját ba quin Sir chih̄tá eh̄cuquin áyinro. Urán bowan to bin cat, siw̄quin cat áyinro. Eyta cuar, aját eyta áyatan, baatán as chih̄tá eh̄cuquin cat, urán bowan to bin cat, siw̄quin cat tíwayqueyra. Cahujinra caruc ojcor quejcáyqueyra. Cahujinra ba secuac usar bucaýqueyra. Cahujinra pueblo istiy cut, pueblo istiy cut ruh̄wún acu quehwú beyáyqueyra. ³⁵ Eyta yauyat, eyta ruh̄wuyat baat tayar ji reh̄cáyqueyra. Ur ay bin cahmor tíw̄jaquin tayar cat ba acam reh̄cáyqueyra. Abel ay bár yajti cuar yaujacro. Abel yauwi cuitar cuar ur ay bin istiy cat, istiy cat Zacarías oco tas eyta tíw̄jacro. Zacarías Berequías wacjiró. Zacarías Sir usi cuácayay yaujacro. Ruwa wahníc acar ecsar cuácayay Sir ubach querat cac cahmar cuácayay uwat Zacarías yaujacro. Ur ay eyin bahnaquin tíw̄jaqueyin táyara ba acam reh̄cáyqueyra. ³⁶ Aját ba quin wacaro. Ur ay eyin tíw̄jac

tayar ah cutar itquin acam rehçayqueyra, wajacro.

Jesusat bachan chihntán siwquin quin, fariséoin quin eyta wajacro.

*Jesús llora sobre Jerusalén
(Lc 13.34-35)*

³⁷ Eyta waquir car wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba racar cue rehcaro. Baat Sir chihntá ehcuquin cat bucoy bucoy istiy cat, istiy cat tiwro. Chihntá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tiwro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahnábínát ima sasá ectar cahmor secuar eyta, aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baat as chihntá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro. ³⁸ Eyta cuácayat Sirat ba uwra ajcá bár eti ten yajcaro. ³⁹ Aját ba quin wacaro. Ahra yahncút baat as bucoy istá báreyra. Sir chihntá racar rehccaso tas, baatán asa istá báreyra, wajacro, Jesusat judíooin quino.

24

*Jesús dice que el templo será destruido
(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)*

¹ Jesusat judíooin quin eyta waquir, Sir usi bin watar waajacro. Waar cat beya rabar Jesús quin ima chiwat wajacro:

—Sir ubach óriquenro. Wahituwi, wajacro.

² Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Sir ubach eyta tuwjác ojcor uch síhwawi. Aját ba quin uní wacaro. Ac ubach tuwjaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii chati quihwáyqueyra, wajacro.

*Señales antes del fin
(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

³ Eyta waquir cuitar Olivo terá cuitar cujacro. Erar cur chiwat Jesús ima quin táyojocro. Cahujinat rahcti cuar táyojocro:

—Is quin récaji ehcuwi. ¿Bahat tewquey bitat cab cuwátaqui? Bahat tewjác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehçátatara, is quin ey ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi. ¿Ba wiquin cahmor, cabar tinín cab cucayat, uw acam bitara rehçátaca? wajacro, ima chiwat Jesús quin.

⁴ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawí. Aját tewquey cab racayat çuwat ba cayar yájcajaqui? ⁵ Uwat imár ojcoran “Asan Crístoró,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyinat “Sirat as ayjac,” waquíc cuara, imár chihntá siwayqueyra. Eyta waquir cuitar uw ricá to bin cayar yajcáyqueyra. ⁶ Cajcan birar urar tec quejn chihntá tewic rahcuáyqueyra. Usár cat tec quejn chihntá rahcuáyqueyra. Eyta rahcuí cuar rooti jawí. Eyra im eyta rehçata waquir chájacro. Eyta tec quejqúic cuar ruwár ojcor rehçata eyi batro. ⁷ Cajc

istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quejqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quejqueyra. Cajc istiy, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehçayqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra. ⁸ Eyta rehçayat anto réccaram rehçata bin éytaro. Ey yahncutwan cuít rehçayqueyra.

⁹ Uwat ba as chiwa chajac ques quehswáyqueyra. Eyta quehsúr ba cahujín at icar wícaayqueyra. Ruhwún acu yawwin acu wícaayqueyra. ¹⁰ Eyta ruhwayat ayot cahujinat as chihntá waca téyqueyra. Eyta waca téccayat, serat ima íwoquin quehsí waáyqueyra. Quehsí waar car, quehsí bin at icar chácaayqueyra. ¹¹ Uw ricán to binat Sir chihntái bár ey ehcún yináyqueyra. Eyta yinír, uwan to bin cayar yajcáyqueyra. ¹² Etar owár ur ay baran acsar, acsar yajcáyqueyra. Eyta cuácayat uwan rahra rahra sehnác íthacan wacar sehnác bár rehçayqueyra. ¹³ Etar owár býinatan Sir chihntá wacati tan úcayatan, Sirat éyinan siwayqueyra. ¹⁴ Etar owár Sir cara rehquey chihntá cajcan bítatara bahnác cuitar ehcwáyqueyra. Uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Eyta ehcú tihryat, ruwár ojcotrun cábara tináyqueyra.

¹⁵ Etar owár baatán uchta istáyqueyra. Istiyát Sir usi abáy ruhwayqueyra. Sir ima istir querat icar báchuti raúwayqueyra. Uwan raúwajar bin icar raúwayqueyra. Uchicrias cuat Sir chihntá ehcuquib Danielat eyta raúwayta ojcor récaji cuihsú bahjacro. Býatan carit uch táccáyan ey chihntá yají rahcwi. ¹⁶ Sir usi raúwajar bin icar rauyat ruhcuay biwi. Raujac chihntá rahcuír, Judea cajc cut ítquinra cubar icar ruhcuay quinwi. ¹⁷ Býinan ubach arcutar rehçáyatan, éyinan usar tan oso oya ucay rauti quinwi. ¹⁸ Býinan chi cut rehçáyatan, éyinan siricajá ucay usi beti quinwi. ¹⁹ Wiwín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. ²⁰ Sir ojcor uchta conwi, -wajacro-. “Bara cut cat tan jaquin rícara cat quinic cab cuan aytí jawí,” Sir ojcor eyta conwi. ²¹ Sir usi ruhwayat owaran cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cuan ayjac cuar, aha cat tas cuácayat eytay cuátiro. ²² Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat conu chihr áyayqueyra. Sirat et áytieyra rehratí sera waájatro. Eyta cuar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, et áyayqueyra.

²³ Uwatan ba quin “Cristo usatro,” wacáyatan, úwatan “Cristo úratro,” wacáyatan, ey ria cati jawí. ²⁴ Etar ba cayar yajquín acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyra. Yinír “Asan Crístoró,” wacáyqueyra. Cahujinat “Asan Sir chihntá ehcúquibro,” wacáyqueyra. Eyinat eyta waquíc cuar Cristo queneý batro. Etar istiti bí icúr bár sícara bitara útura yajcáyqueyra. Sirat cájaqueyin cat cayar

yajcátair waquíť cayar yajcáyqueyra. ²⁵ Baat récaji ey istayta acu ba quin ehcuro. Eyta etar yají rahcwi.

²⁶ 'Uwat ba quin "Cristo urar ubach bár cuitatro," wacayat, ria cati jawi. Erar wahitay beti jawi. Ba quin "Wahítuwi. Ubach tan sar ay ístajar quen ruhjacro," wacayat, ria cati jawi. ²⁷ As Uw Síuquib sicor wicayat owár úchtaan wanro. Cuir cuasoyat uwat itro. Rahr owár rahs raquíť wihár ítquinat cat, rahs rauwíc wihara ítquinat cat ub cuitar itro. Eytaan wan as wicayat, cajc bahnác cuitar ítquinat istáyqueyra.

²⁸ 'Chein bísara jácayat, erar bacasít quíwáyqueyra.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ 'Uw ruhwú cab bahní cuitar rahs waa báreyra. Sihyór cat waati rehçáyqueyra. Cuacúr ub cat abá cuitar bin tijcáyqueyra. Cuacúr abá cuitar bahnác yíwóyqueyra. ³⁰ Etat cuacúr abá wahítitan, as wíquíť cab cujíť chíhtá istáyqueyra. Uw bahnáquinat istáyqueyra. Eyta ístír cona sácayqueyra. Etat asa Úw Síuquiban istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíť istáyqueyra. Urán to raquíť istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chí wan beo raquíť istáyqueyra. ³¹ Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayír éyinat rubar cuhr cutar uw Sir imáy sécuayqueyra. Cajcan teyan bítatara bahnác cutar bin sécuayqueyra.

³² 'Higuera caruc sucóc cab cuquíť síhwawi. Baatán higuera cáruca cay sucoyat, rita cuquic itro. Higuera caruc cuicara sucoyat, rita cuquic itro. ³³ Eytaan wan, aját wacye bahnác eyta rehçayat, cábara tinic cab cuquíť istáyqueyra. Cabar bar tinic istáyqueyra. ³⁴ Aját ba quin wacaro. Ah cut ítquin bahnáquin sácati cuar, aját wacye eyta rehçáyqueyra. ³⁵ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chíhtán bahnác quení fúti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³⁶ 'Asa Uw Síuquib cat bitat sicor wicátatara, istiyati ístítiro. Rahsa bita jat wicátatara istiyati ístítiro. Sir cuacúr cacminát cat ístítiro. As Sir ima wacját cat ístítiro. Tet imatrun itro. ³⁷ Réccaram Noé itic cab rehquíť eyta, asa Uw Síuquiban racayat cat, éytaan wan rehçáyqueyra. ³⁸ Réccaram etat owaran riw anto cajc bahnác cutar uhrú tas cuinti cuácayat, uwat ístítiro. Uwat imár sácajar síhwár ohbac ítchacro. Eyta ita rabar ira yájacro. Bacua yahjacro. Wiya cat yehwójacro. Cahbarin cat yehwín ac ajc waajacro. Noein riwa arcutar beyin usar rauwíc oco tas eyta yajacro. ³⁹ Noein riwa arcutar beyin ubach icar rauyat, istiyati

imár cuácatai bow béhtiro. Riw uhrú tas cuinic oco tas uwat bow béhtiro. Riwat eyin sacan yehwíc cab cuc oco tas bow béhtiro. Asa Uw Síuquib racayat cat, ima éytaan wan bow behti wicáyqueyra. ⁴⁰ Etat owár sera bucáy binat chí cut canar yajcro. Canar eyta yajcayat úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyrá beti bahnro. ⁴¹ Wiwín bucáy binat anab tajcro. Tajcyat, úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyrá beti bahnro. ⁴² Asan bitat wicátatara baatán ístítiro. Eyta bira as wíquíť cahmor síhwátira ítiti jawi. ⁴³ Uch síhwawi. Ubach cayibat besin bítajat wicátatara ístír waquíť, camti ítata binro. Bésinat bes yajti acu camti ítata binro. ⁴⁴ Eyta bira asa Uw Síuquib bar wicata síhwa rabar ítuwi. Eytair báreyra ¿as racayat baat bow behti réhçajacuíť?

El siervo fiel y el siervo infiel

(Lc 12.41-48)

⁴⁵ 'Biyán cacúm ay bíntara aját ey ehcunro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcro. Cacúm eyta bin patronat bahnác obir yajcayta acu cac bahcuro. Cac bahçayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wíquíť cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahwuro. ⁴⁶ Eyta cac bahr cutar patrón cajc ístiy bijacro. Itchareht sicor wijacro. Sicor wíquíť ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjáctara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac ítayqueyra. ⁴⁷ Aját ba quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yehn áyayqueyra. Icuran biyan bahnacan cacúm ey at icar wícaro. Obir yajcayta acu wícaro. ⁴⁸ Cuatán cacmá ay bár binat uchta séhwaro. "As cara in wícajar bijacro," séhwaro. ⁴⁹ Eyta séhwayeyra cacmín ruhwáy yehnata óraro. Imara iran, bacuan báchuti, atuc sínata óraro. ⁵⁰ Simat yehwquin owár atuc sínata óraro. Eyta ruhwuyat icar, atuc sinyat icar, cara wicata óraro. Patrón in wícajar séhwayat icar wicata óraro. Bow behti cuácayat wicátaro. ⁵¹ Wíquíť ítitan, cacúm ay bár yajcro. Eyta yajquíť ques abáy bucáyqueyra. Urá bucáy bin owár cuéçwayqueyra. Eyta cuéçwayat, eyta bucuat abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquíť ruhra cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

25

El ejemplo de las diez muchachas

¹ Etar Jesusat acsar ima chiwa quin wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wan chácayqueyra. Cahbarin cuisa ucasi binan serat wiya yehwíc fiesta cuitar béjacro. Cahbarin éyinat imár oca soya jaw béjacro. Wiya yehwín ey wíquíť acor itin acu béjacro. ² Cahbarin cuisa esí éyinra urá batro. Cuatán cahujín esí éyinra urá chíro. ³ Urá bár éyinat

ocan anín acu aceite yarsa bétiro. Oca anín aceite bahnyat bucoy tehmár chaquin acu bétiro. ⁴ Cuácayat urá jí éyinatra caba cuwata acat béjetro. ⁵ Eynan fiesta yajquín usi cucayat, wiya yehwín eya in wítiro. In witi rehçayat cámyarat cahbarin cuac bécaro. Eyta cuac béçajareht sarac cámjacro.

⁶ Eyta cámjareht chey ubut chat cohwiç ajc rahjacro. “Bar racaro. Bar racaro. Ey thiráy rowi,” cohwiç ajc rahjacro.

⁷ Eyta cohwiç ajc rahcuír ajc béhçetro. Ajc behçuir car oca anay yinjacro. ⁸ Oca anay yinyat, cahbarin cuisa esí urá bár éyinat aceite cutiro. Cuti cuácayat cahujín eyin quin chíjacro. “Is oca bar tin bicaro. Baayí ey sícara is quin wiwi,” wajacro. ⁹ Etat urá jí éyinat wajacro: “Batro, wíçajatro. Ba quin wíçeyra, isay ey cat tináyqueyra. Ba acu cat, is acu cat cuti tináyqueyra. Wíçajatro. Cuatán behmarat wahy béowi,” wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat éyinat imár acu wahy béjetro. Aceite wahy bey yiror wiya yehwín ey wijacro. Wíçayat, im acor itay ocuajác eyin owár usi raújacro. Rauwir wiya yehwiç fiesta yajçay yinjacro. Rauwir quérati cay tun téçetro.

¹¹ Itchareht yájçajareht cahujín aceite ucay béjequeyin sicor béhçetro. Behçuir querat acor cuar wajacro: “Caru, caru is rauwin acu quérati waawi,” wajacro.

¹² Eyta wacayat wajacro: “Aját ba quin wacaro. Ba rehríntara ajatrá ístiti binro,” wajacro.

¹³ Jesusat ima chiwa quin siwín ac eyta ehçujacro. Etar wajacro:

—Eyta bira yají chawí. As sicor bítajat wíçátatara, caban bí cutara wíçátatara, baat ístitiro. Eyta chíhtara síhwtira ítiti jawí, wajacro. As wíquíc acor ítuwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

El ejemplo de los talentos

¹⁴ ‘Sir cara rehquey úçtaan wan chácayqueyra. Cara çajc ístiy ben inár ima cacmín yehw chíjacro. Yehw chíir car, eyin at icar ima ray to bin ruón acu tahwujacro. ¹⁵ Istiy at icar raya talento esí wíjacro. Istiy at icar raya talento bucáy wíjacro. Istiy at icar talento úbisti wíjacro. Cacmín istiy quin istiy quin orá ruota acat wíjacro. Eyta wíçuir çajc istiy bijacro. ¹⁶ Bi yiror, raya talento esí çajac éyatan ray ey cuitar icúr bí wahr car acsar rajacro. Eyta rájareht acsar cat talento esí sécuajacro. ¹⁷ Eytaan wan ístiyát talento bucáy wijac eyat cat icúr bí wahr car, acsar rajacro. Eyta rájareht acsar cat talento bucáy sécuajacro. ¹⁸ Cuatán talento ubistán çajac éyatra raya çaquir ruhjacro. Isçán cuíjacro. Cuiir cara raya ey sar ruhjacro.

¹⁹ Itchareht yájçajareht cara sicor wijacro. Wíçuir car cacmín bucoy yehw chíjacro. Ray sawún acu yehw chíjacro. ²⁰ Chíçayat réçaji

ray talento esí çajaquey wijacro. Wíçuir, cara quin wajacro: “Caru, bahat as at icar talento esí wíjacro. Eyta wijac cuar, aját acsar cat talento esí sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento ucasi wíçaro,” wajacro. ²¹ Eyta wacayat, carat wajacro: “Eywan yarsa yajacro. Ba urá istanáç biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bí ruhwti cohn áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro,” wajacro. ²² Eyta wacayat, ray talento bucáy çajaquey wijacro. Wíçuir, cacmá eyat cara quin wajacro: “Caru, bahat as at icar talento bucáy wíjacro. Eyta wijac cuar, aját acsara cat talento bucáy sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento bacáy wíçaro,” wajacro. ²³ Eyta wacayat, cara eyat wajacro: “Eywan yarsa yajacro. Ba urá istanáç biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bí ruhwti cohn áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro,” wajacro. ²⁴ Etat talento ubistán çajaquey wijacro. Wíçuir wajacro: “Caru, aját ítitan, bahan ray sar esan abayro. Behmát riti cut bin sécuaro. Behmát ruoti cut bin behmáç cáçaro. ²⁵ Eyta ístír bah cahm ehurán to rehçetro. Ehurán to rehquít bah ray ay ruhjacro. Ica cuiir sar yajc chájacro. Towi. Bah raya im éytaro,” wajacro. ²⁶ Eyta wacayat, car eyat wajacro: “Bah urá ay batro. Bah ohcan abayro. Aját riti cut bin secuac ístíc cuar, as ray ruhjacro. Aját ruoti cut bin caquic ístíc cuar, as ray ruhjacro. ²⁷ ¿As rayan bitara reht ray yajc çaquib quin wítica? Ray yajc çaquib quin wíçaquir waquít, eyat ray ey cuitar ruota binro. Eyta ruóçaquir waquít, sicor rayan cuít wíçata binro. Eyta cuácayat as sicor wíçayat, ajmaráy acat chawí, sécuajac acat chawí, cuít chácata binro. ²⁸ Eyta chíhtara ey at icar talento wijac ey quistú uwí. Quistú uquir, ucasi wijac ey quin wiwi. ²⁹ Aját uní wacaro. Biyay cuitar ey quin acsara cuít wíçaro. Eyta wíçayat in bahná báreyra. Cuatán biyay conútera, ey ohnor bahnác cuic úçaro, -wajacro-. ³⁰ Ey cacmá icúr acuí batro. Etar tinçac baquí çhira cuitar uc tewi. Erar téçayat conáyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cat cuechwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El juicio de las naciones

³¹ ‘Asa Uw Síuquiban cara yehnáç çajc uch cut sicor wíçayqueyra. Uw ubot wíçayqueyra. Eyta wíçayat, cuacuir cacmín owár behçayqueyra. Behçuir asan cara cháquinro. ³² Asan rey cara chácayat, uw bahnáquinan as cac cahm béhçayqueyra. Aját eyin urá ístín acu béhçayqueyra. Behçayat, aját eyin urá ístinro. Istír ur ay éyinra ajquír wahwunro. Obas cayibat óbasa cabir tac icar bin wahwúr eyta uw eyta wahwunro. ³³ Aját ur ay éyinan as cuic rahray wihara

cháquinro. Cuatán ur ay bár éyinra cuic rahray istiy wihara cháquinro. ³⁴ Etar asa rey carat ur ay eyin quin waquinro: “Bara as Tetát cajúquinro. As Tetát réccaram anto cábara cuanti jat echí ba im sasá chaquin ac waquir chájacro. Eyta bira ey sasá chacay rowi. ³⁵ Asa yayí cuácayat, baat as ira wíjacro. As cuc wini cuácayat, yahn acu bacú wíjacro. Asan baat istiti cuar ba quin cucayat, as ubach wíjacro. ³⁶ As oya bár siati cuácayat, baat oya wíjacro. As restát yéhnajar rehçayat, as obir yajcáy béjcro. As cárcel icar cuácayat, as quin pasear yajcáy béjcro. Eyta etar as Tet sasá chacay rowi.” Aját eyta waquinro, eyin quino.

³⁷ Eyta wacayat, ur ay éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat itiyi? ¿Bah quin ira bitat wicyi? ¿Bah cucuát cuaquic isat bitat itiyi? ¿Bah quin bacú bitat wicyi? ³⁸ ¿Bah bírari cámarar cuácayat isat bitat itiyi? ¿Bah istiti cuar ubach bitat wicyi? ¿Bah oya bár cuaquic isat bitat itiyi? ¿Ba oya bitat wicyi? ³⁹ ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isan bah quin bitat beyi?” wacáyqueyra. ⁴⁰ Eyta wacayat, asa cara reyat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacaro. Baat as chiwa obir yajacan, as obir yajquír éytaan wanro. As chiwa oya bár bin cuácayat baat eyin obir yajacan, as obir yajquír éytaan wanro.”

⁴¹ Eyta waquir ur ay bár eyin quínora waquinro: “Bara as owár ititi jawi. Sirat ba quehsuro. Etar cab oc icar béowi. Cab oca Sisrámu ey cacmín acu bar órojcro. ⁴² Asa yayí cuácayat, baat ira witi rehjecro. As cuc wini cuácayat, baat bacú witi rehjecro. Asan ba istiti cuar ba quin cucayat, as ubach witi rehjecro. ⁴³ As oya bár siati cuácayat, baat oya witi rehjecro. As restát cuácayat, as obir yajcáy beti rehjecro. As cárcel icar cuácayat, as quin beti rehjecro. Eyta etar cab oc icar béowi.”

⁴⁴ Eyta wacayat, ur ay bár éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat itiyi? ¿Bitat ira witi ruhwuyi? ¿Bah cucuát cuaquic isat bitat itiyi? ¿Bitat bacú witi ruhwuyi? ¿Bah bírari cámarar isat bitat itiyi? ¿Bah ubach witi bitat ruhwuyi? ¿Bah oya bár siati cuaquic isat bitat itiyi? ¿Ba oya witi bitat ruhwuyi? ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isat bah quin beti bitat rehyi?” wacáyqueyra. ⁴⁵ Eyta wacayat, asa cara reyat waquinro: “Aját ba quin uní wacaro. Baat as chiwa obir yajti ruhwujacro. Eyin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro. As chiwa oya bár bin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro,” waquinro. ⁴⁶ Eyta waquir ur ay bár éyinra cab oc icar uwan cuánaan itin acu ab cuiáyqueyra. Cuatán ur ay éyinan Sir owár bur cut su cut itayqueyra.

Jesusat chiwa quin eyta wajacro.

26

Planes para prender a Jesús

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹⁻² Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwán acu judíoinat bach yájcuano. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesusat uw quino wac tihrir, ima chiwa quino acsar wajacro:

—Pascua fiesta yajquic bar cab cucaro. Baatán eyta itro. Eyta cuanyat asa Uw Síuquib caruc ojcor quejquín cahujín at icar wíyayqueyra, wajacro.

³ Eyta tewyat icar cajc istiy sacerdote carin cat, judío werjayín cat sacerdote cara usi sécuajacro. Sera ajca Caifás usi sécuajacro. ⁴ Esar secuar Jesús yawuin acu ríojcro. Uwat istiti caquir yawuin acu ríojcro. ⁵ Eyta rio cuar éyinat wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuitar yaúyeyra, uwat istir car, tec yináyqueyra, wajacro.

Una mujer unge a Jesús

(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

⁶ Eyta rioyat icar Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojcor ohnquey awujacro. ⁷ Erar cháçayat mesa acor chihrjacro. Mesa acor chihryat wiw istiy Jesús ocsor wijacro. Wiquir boteya rojcro. Alabastro ac boteya órojcro. Ey sar perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acán to binro. Eya wiquir, Jesús cuis otar uhçajacro. ⁸ Eyta uhçayat Jesús chiwa túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht eyta auqui? ⁹ Eyta auti car perfume ey rata bin yajacro. Ey acan to chiata bin yajacro. Eyta rar car raya oya bár bin quin, ray bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

¹⁰ Eyinat rahra rahra tewyat, Jesusat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Uy wiwát eyta yajçayat, ¿bitara reht yájçajar bin yajc síhwaquí? Uy wiwát as acu ay yajacro. ¹¹ Ba owár cuayin uwra it bahná báreyra. Cuácayat asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro. ¹² Uwat ruhcuín acu chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiwát as ruhcuín inár perfume cháçaro. ¹³ Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihotá ehçwáyqueyra. Birar ehçúctara, uch wiwát yajác ey cat ehçwáyqueyra. Uwat eyat as ac yajác tamo síhwayta acu ehçwáyqueyra, wajacro.

Judas traiciona a Jesús

(Mr 14.11; Lc 22.3-6)

¹⁴ Jesusat eyta waquí cuitar Judas sacerdotéin quin bijacro. Judas Iscariote sacerdote carin quin bir wajacro:

¹⁵—Aját Jesús ba at icar wícatay tehmán, ¿as quin bita túnataca? wajacro.

Eyta wacayat ray túnjacro. Yera raya treinta túnjacro. Sihyór bacáy canar yajquí cuit cácata eyta túnjacro. ¹⁶Eyta tuni yahncút Júdasat Jesús úrojcro. Sacerdote carin at icar bitara wícatatara ey úrojcro.

La cena del Señor

(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹⁷ Etar fiesta récaram yajquí riy cuanyat pan buc rehti cohquíc riy cuanyat Jesús chiwat Jesús quin táyojcro:

—¿Isat Pascua fiesta cut bahat cohn acu bisar wahnátaqui? ¿Pan buc rehti cat, obas cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat Jesúsat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Erar uw istiy ey quin wawí: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘Ahra as acu bar cab kujacro. As bah usi ajmár chiwa owár pan buc rehti bi yayinro.’ wacaro,” wawí.

¹⁹ Jesusat ima chiwa quin icúr yajquí wájactara éyinat eyta yajacro. Eyinat Pascua fiesta cut cohnín acu obas cat, pan cat wahnajacro.

²⁰ Bar tinyat mesa cuitar Jesús ima chiwa owár yájacro. ²¹ Eyta yaya rabar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti bí urá teh móyqueyra. Tehmór as quehsí waátaro, wajacro.

²² Eyta wacayat eyin cuecujacro. Cuecúr istiyát istiyát táyojcro:

—Unian ¿aját eyta yajcataítara? wajacro.

²³ Eyta táyoyat Jesúsat wajacro:

—As owár soy sar yajc eyan urá tehmór, as quehsí waátaro, -wajacro-. ²⁴ Uwat asa Uw Síuquib yawwáyqueyra. Sir carit cuitar ehucjác eyta yawwáyqueyra. Eyta cuar biyat as quehsuquin at icar chácayat, eyin conú cuac yaráyqueyra. Ey uw eyan récajian yéhntiir waquí ey ácuán ay chácata binro, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat Júdasat wajacro. Quehsí waata eyat wajacro:

—¿Aját eyta yajcataítara? wajacro.

Eyta wacayat wajacro:

—Ee, bahan eyro, wajacro.

²⁶ Eyin ira yaya rabar, Jesúsat pan at cut yehwájacro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar istiy quin, istiy quin, ima chiwa quin cotír wíjacro. Eyta wíquí wajacro:

—Towi. Cohwi. Uchan as sibatró, wajacro.

²⁷ Eyta waquí toca cat yehwájacro. Toc icar chistár ub rihatro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin, tahwújacro. Tahwúr wajacro:

—Ba bahnaquin uch yahwi. ²⁸ Uchan as abro. Sir imatan bitara yajquí tew bahjacro. Sirat wajaquey caba rehquí acu as ab béyqueyra. As ab uw to bin ac béyqueyra. Eyinat Sir tayar yajác tunin ac béyqueyra, -wajacro-. ²⁹ Aját ba quin wacaro. Chistár ub rihar uchta bi aját búcoyra yáhtiro. As ba owár as Tetá cara rehquey cuitar itic ocoo tas yáhtiro, wajacro.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

³⁰ Eyta waquí, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsara béjcro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjcro. ³¹ Erar cur Jesúsat eyin quin wajacro:

—Ah chéycaran baat as tamo sihwār cuechín chuchín chácayqueyra. Etar as chihtá waca báhayqueyra. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas cayib aját yaúwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyra,” wacaro. ³² Eyta cuar as sicor estají yehninro. Eyta yehná ba cahmor Galilea cajc cut benro, wajacro.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihtá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesúsat ey quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáyqueyra, “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Cohcarám cohwin cahmor, ícara bay eyta wacáyqueyra, as ojcor, wajacro. Jesúsat Pedro quin eyta wajacro.

³⁵ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—As bah jor yawwata tacat, aját “As Jesús chíwai batro,” waca báreyra, wajacro.

Etat cahujinat cat im eyta wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

³⁶ Etat Jesús ima chiwa owár cajc ajca Getsemaní cut béjcro. Getsemaní cut cur, Jesúsat ima chiwa quin wajacro:

—Usár as acor ituí. As úrior benro. Sir ojcor conay benro, wajacro.

³⁷ Eyta waquí car im ey owár Pedro cat, Zebedeo sasá cat acsara béjcro. Beyar cuecway yehnjacro. ³⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quir ituí. Camti ituí, wajacro.

³⁹ Eyta waquí acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir car ica icar cac batabo bahujacro. Eyta bahúr Sir ojcor uchta conjacro:

—Teté, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar as chihtai yajti jawí. Behmá chihtá cutar yajwí, wajacro.

⁴⁰ Eyta conár ima chiwa cuisa bay eyin quin wíjacro. Wíquí ítitan, cam sácajcro. Eyta ístír Pedro quin wajacro:

—¿Bitara reht ba camqui? ¿Camti íniqui ítajarica? ⁴¹ Camti ítuiwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Baat ur icar ur ay yajquín sihwa cuar, ba sibirá chihchí batro, wajacaro.

⁴² Eyta waquí car bucoy Sir ojcor conay bijacaro. Uchta conjacaro:

—Tetú, as ruhwütian yarsa sera waájartara behmá chihhá yajwi, wajacaro.

⁴³ Eyta conár car bucoy wiquír ítitan, chiwa cam bécaro. Cámyarat ub ánjacro.

⁴⁴ Eyta istír, icar bawoy conay bijacaro. Chiwa imara cham bahr car, Sir ojcor conay bijacaro. Icara bawoy bicayat récaraman conjác eyta bawoy cat eyta conjacaro. ⁴⁵ Eyta conár car bawoy ima chiwa quin wijacro. Wiquír eyin quin wajacro:

—Cámintara ahra camwi. Tan jawi. Asa Uw Síuquib acu bar cab cujacro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab cujacro, -wajacro-
⁴⁶ Cui yinwi. Bar jawi. As quehsí waajaquey bar racaro, wajacro.

Llevan preso a Jesús

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesusat echí tewyat icar, Judas wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Judas owár ricán to béjacro. Espadan ator cárucuan ator béjacro. Sacerdote carin chihhá cuitar, werjayin chihhá cuitar béjacro.

⁴⁸ Júdasat eyin quin biyan Jesústara ehcún wajaquinro. Ey ehcún acu icúr yajquintara récaji wajaquinro: “Aját bi ac suhwictara, eyan eyro. Ey caquir rowi,” wajaquinro.
⁴⁹ Eyta wajác etar behquir Jesús cac cahmar bijacro. Cur wajacro:

—Caru, as racaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús ac suhwjacro.
⁵⁰ Suhwyat Jesusat ey quin wajacro:

—Iwoquinu, ¿icúr racar racyi? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat Jesús ahár cájacro.
⁵¹ Eyta cácyat icar Jesús chiwa úbistiyat at-car cut espada újacro. Uquir ey cuitar sacer-dote cacúm tajacro. Ey cucáj cuic téjacro.
⁵² Cucáj cuic técyat, Jesusat chiwa ey quin wajacro:

—Bah espada sicor yahníc chawí. Bíyinan espada cuít técuactara, éyinan espada cuít sácataro. ⁵³ ¿Bahatra ey ístítica? ¿Aját Tet quin conyat, eyat as bar síwata ey ístítica? ¿As siwin ac ima cuacúr cacmín cuisa sententa mil bin áyata ey ístítica? ⁵⁴ Eyta cuar eyat as síuquir waquí, Sir carit cuitar yajquín wajác ey uní caba yájacatro, wajacro.

⁵⁵ Etar Jesusat uw ricá ey quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta, caruc jaw, es-pada jaw as cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot siwin acu chihrajacro. Eyta cuar, baat as cátiro. ⁵⁶ Eyta cuar Sir carit cuitar

ehcúquinat cuihsú bahjác ey bahnác queni iuti acu eyta caba yajcátero, wajacro.

Etar ima chiwa bahnáquinan cui béjacro. Jesús im istir bahjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Jesús chiwa bey yiro, cájaquinat Jesús ahár béjacro. Sacerdote cara Caifás quin yehw béjacro. Caifás usar bachan chihhá siwquin cat, judío werjayin cat bar sécuajacro. ⁵⁸ Jesús bécyat Pedro quescút inara bijacro. Bir sacerdote cara usí ubach tan sar awat cuitar raújacro. Esar rauwir policia owár ítchacro. Bitara yajcátara wahitín acu ítchacro. ⁵⁹ Etar sacerdote cárinat, bahnác sécuajaquinat Jesús cahm icar sucuar tewata bin uroy áyjacro. Eyta tewquin chihhá cuitar Jesús yauwin sihwar uroy áyjacro. ⁶⁰ Eyta úroyat, ricá to binat sucuar tewjacro. Eyta tewít cat bi ques icar yaúwajatro. Eyta tew bécajareht, uw cuisa bucáy bin yinír wajacro:

⁶¹ —Isat ráhcuitan, ser uchat uchta wjacro: “Aját Sir ubach bahnác bar ruhwú tenro,” -wajacro-. “Quihwír bay cuanyat sicor bahnác óronro,” wajacro. Isat eyta waquí rahjacro, wajacro, cuisa bucáy bin Jesús ojcor.

⁶² Eyta wacayat sacerdote cara yehnár car Jesús quin wajacro:

—Eyinat eyta tewyat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar téwqueyan unica? ¿Eyinat bi ojcor tewquí? wajacro.

⁶³ Eyta táyojoc cuar, Jesusat icrí wátiro. Ajc chin chájacro. Eyta cuácayat sacerdote carat ey quin wajacro:

—Aját Sir ub cahmor bah quin tew ayro. Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bah Sir waquíjtara ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

⁶⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar aját ba quin wacaro. Asa Uw Síuquiban cuacúr urán to bin ecor itic istáyqueyra. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquíc istáyqueyra, wjacro.

⁶⁵ Etat wacayat sacerdote caran abáy túrjacro. “Jesusat téwajar bin tewíc,” séhwwajacro. Eyta sehwar turir car sacer-dóteat ima owquey oya rachacro. Turir wajacro:

—Uyat Sir ojcor téwajar bin tewjacro. Ahsín tewjacro. Is cucajá ácatan eyta tewjacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar tewquin ahra istiy táyotiro. ⁶⁶ Baat ítitan, ¿bitáraca? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat wajacro:

—Sir tayar yajacro. Etarwan yauwátaro, wajacro.

⁶⁷ Etar éyinat Jesús buror sischacro. Ey ac cutar cana rihar tijcacro. Tijcár cat cahujinat ey ac cat tajacro. Oya cumar cut ac ey, ub ey cay questár cat tajacro. ⁶⁸ Tajcá rabar wajacro:

—Bahat waquitan, bahan Crístor. Baan Crístotara, bah biyat tajquítara, is quin ehcuwi, wajacro.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Eyinat Jesús buror sisyat icar awát Pédroan ubach tan sar awat cuit ítchacro. Erar ityat cacúm cahbara Pedro ocsor wiquír wajacro:

—Bah Jesús Galilea bin chíwaro, wajacro.

⁷⁰ Etat Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Bahat bi ojcor tewíctara, istítiro, wajacro, Pédroat bahnaquin cucajá acat.

⁷¹ Eyta waquí, awat querat cu tas hijacro. Erar cucayat, cacúm wiw istiyát Pédro ítchacro. Istír cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesusin Nazaret bin owár chájacro, wajacro.

⁷² Eyta wacayat Pédroat bucoy wajacro:

—Aját Sir ub cahmor wacaro. Asan ey chíwai batro, wajacro.

⁷³ It bica rehquí, cahujín Pedro ojcor behjcro. Bequí, wajacro:

—Bár cat bahan ey chíwaro. Bah ajc tewíquey ráhcuitan, eyín ajc tewír eyta bahat cat eyta tewíro, wajacro.

⁷⁴ Eyta wacayat, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuécwayqueyra, wajacro.

Eyta wacayat acat cohcarám cohwjacro.

⁷⁵ Cohwyat, Pédroat Jesusat wajác tamo sehñwajacro. Récaji Jesusat wajacro: “Cohcarám cohwin cahm icar bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra.” Jesusat wajác tamo sehwar, watar waajacro. Watar waar abáy ojcro.

27

Jesús es entregado a Pilato

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

¹ Etar bahnác cuanyat sacerdote carin cat, werjayín cat bahnaquin owár binat Jesús yawin wajacro. ² Eyta waquí, gobernador ajca Pilato acor questár béjcro.

La muerte de Judas

³ Jesusan Pilato acor yawin acu questár bécayat, Judas quehsí waajáqueyat ítchacro. Istír abáy cuécujacro. Cuécúr car yera raya acan to bi treinta túnjaquey sacerdotéin quin, werjayín quin sicor béjcro. ⁴ Sicor beyar wajacro:

—Aját Sir tayar yajacro. Aját ba at icar urá ay bin yawin acu wícajar bin wíjacro, wajacro.

Eyta wacayat, éyinat wajacro:

—¿Is quin icur obír teway raca? Is acura bitarach batro. Eyra behmatan ít chácaqueyra, wajacro.

⁵ Eyta wacayat yera raya eya Sir usi eyin cac cahmar téjcro. Ray ter car imara acsara bijacro. Bir car, imát cucuí icar chístár cut questár chinjacro. ⁶ Júdasat ray te bahcayat, sacerdote carinat raya ey sicor sécuajacro. Secuar rahra rahra wajacro:

—Ray ucha uw yawin tehmár túnjaquinro. Eyta rehquí Sir ray cahujéy owár chácajatro, wajacro.

⁷ Eyta waquí imár owár tewjacro. Tewír car ey ray cutara, cajc wahjacro. Cajc eyan tabir ucar quemir bin wahjacro. Wahr car cajc ey cuitar judío bár bin yaryat ruhcúin wajacro. ⁸ Eyta wahr cuitar cajc eyan ah acat tasan “Ab cajc” awuro. Uw yawin ray tunjac cuitar wahjác etar eyta awuro.

⁹ Eyta yajquíc cuitar Jeremíasat úchicrias wac bahjacan queni íuti caba yajacro. Jeremíasat wáquinro: “Eyinat yera raya acan to bi treinta bi sécuajacro. Israélinat sera caquin tehmár acan eyta tunro. ¹⁰ Ey ray cut tabir ucar quemir bin cajc wahjacro. Sirat as quin eyta yajquín wajacro,” wáquinro.

Jesús ante Pilato

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

¹¹ Etar gobernador Pilato cac cahm cujacro. Cucayat, Pilátoat Jesús quin táyojcro: —¿Bah judíoín cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

¹² Pilato quin eyta wajacro. Etat sacerdote carinatan, werjayinatán ey cahm icar tewjacro. Eyinat tewyat acat, Jesús ajc chin chájacro. ¹³ Ajc chin cuácayat, Pilátoat ey quin wajacro:

—Eyinat bah cahm icar tewyat acat ¿bahat ajc china? wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat cat ajc chin chájacro. Ajc istiy wátiro. Ajc istiy wati cuácayat, Pilato ub yehwjacro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

¹⁵ Gobernadorat bár istiy bár istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sicar úbisti uc ayro. Uwat cárcel sar bi uquin chíctara, ey uc ayro. ¹⁶ Ey rícará cárcel sar ser úbisti ajc Barrabáscuano. Ey ojcor tewican uw bahnáquinat ráhcuitro. ¹⁷ Etar uw bahnaquin sécuayat, Pilátoat eyin quin táyojcro:

—Baat síhwat ¿aját bí ucátaica? ¿Barrabástara, Jesús Cristo awúc éytara, ucátaica? wajacro.

¹⁸ Pilátoat ítitan, sacerdote cárinatan, werjayinatán Jesús quehsi rehquitra im at icar wíjacro. Pilátoat eyta itchác etar sacerdote carin quínora, werjayín quínora táyotiro. Ricá quínoa táyojocro. ¹⁹ Etar cat Pilato wiyat cat ima quin wac áyjacro:

—Ey ser urá ay bi ques as ayar chin cuanjacro. Eyta chíhtara ser ey ruhwúti jawí, wac áyjacro, Pilato wiyat.

Eyta cuácayat Pilátoat ricá quínora bi ucátatara táyojocro. ²⁰ Eyta táyoyat sacerdote cárinat, werjayinatán uw tan téjocro. Barrabás chíín acu uw tan téjocro. Cuatán Jesús yau ayin tan téjocro. ²¹ Etat gobernador Pilátoat bucoy táyojocro:

—Baat síhwatan, ¿aját sera bi ucátaica? wajacro.

Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Barrabás uwí, wajacro.

²² Etat Pilátoat wajacro:

—¿Barrabás úcayat, Jesusra? ¿Aját icúr yajcátaca, Cristo acua? ¿Jesús Cristo awúc eyra bitara acua? wajacro.

Eyta wacayat, bahnáquinat wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

²³ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat acsar cuít cohwjacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

²⁴ Uwat seo cohw bécayatan, Pilátoat ítitan, uwat ima chíhtá cácajatro. Cati cuar íntiney wan uw bahnaquin tecuay yinátaru. Eyta istír Pilátoat rih chíir car bahnaquin ub acat im atum sujacro. Atum sucua rabar wajacro:

—Ser uch Sir tayar yájtiro. As chíhtá cut yauti jawí. Yauwintara behmár chíhtá cuitar yawuwi, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Eyyaúeyra tayar chi reh cáyatra, is cat, is bómcaru cat, tayar chi waátaro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, Pilátoat Barrabás tunjaquey uc áyjacro. Cuatán Jesús chístár cuiir cuitar buc áyjacro. Buquir cuitar ima soldáoin at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquín acu wíjacro.

²⁷ Eyin at icar wícat, éyinat Jesús gobernador ubach rauwin béjocro. Usi beyar car soldado bahnaquin sécuajacro. ²⁸ Secuar Jesús oya sutchacro. Sutír, ey ojcóm oya buw bi chájacro. ²⁹ Cuis icar cat cachá chístár cuiir chájacro. Churotír chájacro. Ey at icar teca cat wíjacro. Eyta chaquir, eyta wíquir Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro:

—¡Judóin caru! ¡Judóin caru! wajacro.

³⁰ Eyta waca rabar sischacro. Sisá rabar Jesús cuít cana rihar tijcayacro. Jesús ohnor tec ey cuijacro. Cuiquir Jesús cuisa bucoy

cat bucoy cat bujacro. ³¹ Eta jaw buror sischacro. Buror sisír oya chájaquey sicor sutchacro. Etar sicor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquín acu béjocro.

La crucifixión

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

³² Soldáoinat caruc ojcor quejquín ac beya rabar, sera itchacro. Ser ajca Simónro. Cajc ajc Cirene binro. Simón eya istír cájacro. Caquir ey quin caruc ahár yehw áyjacro. Jesús quejquín ac bequey ahár yehw áyjacro. ³³ Acasara beyar, terá Gólgota cuitar cujacro. Ajc Gólgota wacayat, cuisa cárara cajc ojcor wacaro. ³⁴ Erar cur Jesús quin chístár ub rihar iwá cut rihnór wíjacro. Wícatat Jesúsat cuw quin yajquir yáhtiro. ³⁵ Etar Jesús yauwin caruc ojcor quejocro. Quejquir ey oya soldáoin imár owár tahwujacro. Tahwá rabar oya biyat bi cácatara istín acu at sínjacro. ³⁶ Oya tawá rabar Jesús uron acu itchacro. ³⁷ Quejquir car chíhtá caruc cuitar cuihsúr Jesús cuisa aracat quejocro. Bi chíhtá ques yawuictara uwat ey isteyta acu cuihsúr chájacro. “Uyan Jesús judóin rey cáracuano,” cuihsúr chájacro. ³⁸ Jesús caruc ojcor quejquir cat cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejocro, yauwin acu. ³⁹ Etat icar uwa Jesús acor béjocro. Bequir Jesús cuít ajc ahsín cohwjacro. Eyinat Jesusat ay bár yajác síhwar imár ac wir wir rehca rabar, ajc ahsín cohwjacro:

⁴⁰ —Bahat waquí, Sir usi bahnác quihwír, bay cuanyat sicor oron wajacro. Bahat waquí éytaro. Bahat eyta yajcátair waquí, behmá cat erar bin bar sera waata óraro. Bahan unian Sir waquíjara, caruc ojcor quejquín tijca rawí, wajacro.

Eyta waquir sischacro. ⁴¹ Etar sacerdote cárinat cat, bachan chíhtán síwquinat cat, werjayinatán cat owár binat cohwjacro:

⁴² —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Eya Israel rey cara wácuano. Eyir waquí bar tijca racátaro. Bah tijca rawí. Eyta yajcayat isat cat bah chíhtá rahcunro, -wajacro. ⁴³ Eyatra Sirat im obir yajc wácuano. Eytair waquí, Sirat ey síwataro. Eyat “Asa Sir waquíjró,” wácuano. Eytatara, Sirat ey sehnáctara, bar síwayqueyra, wajacro, judío cárinat.

⁴⁴ Etat besin ey owár quejéquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín tewjacro.

Muerte de Jesús

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

⁴⁵ Jesús caruc ojcor quejquir, rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tñjacro. Rahs buya tas eyta tñjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tñjacro. ⁴⁶ Rahsa bui jat Jesusat ay bár cohwjacro:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? wajacro.

Eyta cohwić eyan uchta wajáquinro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahyi?” ojcor wajáquinro.

⁴⁷ Ey cohwyat, ey acor ítquinat rahcuír wajacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícaro, wajacro.

⁴⁸ Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ihrán to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor siwjacro. Siwír caruc ubar ojcor questár, yehw rojocro. Roquíur Jesusat suhw yayín acu yehwjacro. ⁴⁹ Eyta wiquin yajcayat, cahujinat wajacro:

—Witi jawí. Elíasatan siway wicátatara istín ac chaw jawí, wajacro.

⁵⁰ Etar Jesusat bucoy ay bár cohwjacro. Cohwír, chinjacro. ⁵¹ Chinyat acat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro. Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro. Ihyár cat yiwojocro. Siyo cat bihnjacro. ⁵² Chein ruhjaquin ucar cat sicor waajacro. Waar cat chein sicor estají yinjacro. Sir chihát caquir sácajaqueyin cahujín sicor estají yinjacro. ⁵³ Yinír car Jesusan sicor yehnic acor ítchacro. Etar Jesús sicor yehnyat acat, yinjáqueyin pueblo Jerusalén béhjacro. Ey pueblo béhcayat, quir binat eyin ítchacro. ⁵⁴ Jesús chinyat acat soldado carat ihyár yiwóc ítchacro. Siyoá bihníc ítchacro. Ey chiwat cat eyta ítchacro. Eyta istír ojc sijacro. Ojc siquir wajacro:

—Uya uní Sir waqujíró, wajacro.

⁵⁵ Ey terá cuitar cat wiwinat cajc bira cuít cuar wahitchacro. Wiw eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro. Eyinat Jesús obir yajáquinro. ⁵⁶ Wiw istiy ajca Mariaro. Eya Magdala pueblo binro. Istiy cat ajca Mariaro. Eya Santiago Josein abró. Istiyá Zebedeoin sasá abró.

Jesús es sepultado

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁵⁷ Jesús chiníc cuitar rahs rau bicayat, ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Josero. Carín óyinro. Eya Arimatea pueblo binro. Eya Jesús chíwaro. ⁵⁸ José eya Pilato quin wiquír Jesús chein ruhcuín acu chíjacro. Chícayat Pilátoat ajc waajacro. ⁵⁹ Etar Joseat Jesús chein lienzo wiricás timá bár bi cut bacojocro. ⁶⁰ Bacór car ac ucar sar chájacro. Ac ucar eya José ima ruhcuín acu récaji órojoquinro. Ey sar chein anto ruhcti biro. Jesús chein ey icar chaquir car ucar canó ac ohná cumac bin chájacro. Ohná wihca beyar chájacro. Chaquir bijacro. ⁶¹ Eyta cháccayat acor María Magdala bin cat, istiy María cat ácatar ítchacro.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Jesús chein ruhcuí cuanmí cuitara sacerdote carín cat, fariséoin cat Pilato quin béhjacro. Tan jaquin rícaru cuanyat béjacro. ⁶³ Behquir wajacro:

—Caru, Jesús uw cayar yáquibro. Eyat anto chinti cuácayat wajacro: “As chinír bay cuanyat sicor yehninro,” wajacro. Isat eyta wajác tamo síhwaro. Eyta wajác chíhtara ⁶⁴ ey chein chiwti acu uro aywi. Riya bay chein ruhjác ucar ey uro aywi. Eytair báreyra ey chiwat chein ey béyata óraro, chéycara cut. Ruhc beyar car uw quin ehcwata óraro. “Sicor estají yehnjacro,” tewata óraro. Eyta téwyeysa ruwár ojcor tewír cuít uwan cuít cayar yajcáyqueyra, wajacro.

⁶⁵ Eyta wacayat Pilátoat wajacro:

—Ihyú. As soldado eyin béowi. Chiwti acu eyin quin yají úro aywi, wajacro.

⁶⁶ Eyta wacayat éyinat chein ruhjác cuitar soldáoin béjacro. Cur car ucar icar rauw ayti acu ohná ac awat arúm chájacro. Arúm urán chájacro. Eyta chaquir soldáoin uron ac chac bahjacro.

28

La resurrección de Jesús

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin rícaru wa bi cuitar bucoy riy cuan bicayat, María Magdala bin, istiy María jor Jesús ruhjác cut wahitay béjacro. Semán istiy rau cuan bicayat béjacro. ² Wiwín béccayat ihyara yiwojocro. Yiwoyat acat Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquír ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waar téjacro. Waar ter ohná ey cutar chíhrjacro. ³ Sir cacúm ey ítitan, cuir cuasór sir éytaro. Ey oya cat cuasayan ehchiro. Cuasayan ábarit éytaro. ⁴ Sir cacúm wicayat, ehurat soldáoin yiwojocro. Yiwór car sacar eyta ajc tñcayacro. ⁵ Etar Sir cacmát wiwín eyin quin wajacro:

—Rooti jawí. Aját ítitan, baat Jesús uroy rojocro. Caruc ojcor quejequey uroy rojocro. ⁶ Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estají yehnjacro. Imát eyta yehnin wajacro. Ey chein chajac cutar uroy rowí. ⁷ Istír, cab yajti béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Uchta wawí: “Jesús chinjaquin sicor yehnjacro,” wawí. “Eyin cahmor Galilea ben wacaro,” wawí. Erar éyinat thirata, wawí. Aját ba quin eyta wacaro. Sir cuacúr cacmát eyta wajacro.

⁸ Eyta wacayat wiwín eyin chein ruhjác cuitar bin inchásarac béjacro. Ojc sijác cuaquir cat ahní rehjacro. Etar Jesús chiwa quin ehcwáy rojocro. ⁹ Eyin sicor roccayat acat Jesús waajacro. Waar car eyin quin wajacro, “¿Ba cat ey cutqi?” wajacro. Jesusat wacayat, eyin Jesús ocsor behjacro. Behquir ey quesa cuic cut questajacro. Questár wajacro:

—Bah ayro. Bahan Sir wacjíró, wajacro.

¹⁰ Etat eyat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. As rabin quin chihtá béowi. As eyin cahmor Galilea ben, wawi. Eyin cat erar beyata, wawi. Erar cur as istáyqueyra. Aját ba quin eyta wac ayro, wajacro. Jesusat wiwín quin eyta wajacro.

Lo que contaron los soldados

¹¹ Wiwín eyin bey icar awat, soldádoin cahujín sacerdote carin quin ehcwáy béjebro. Imarat itchaquey ehcwáy béjebro. Ihyár yiwojóe cat, Sir cacúm wijác cat, ac ohná waar bo tejec cat ehcwáy béjebro.

¹² Eyta ehcwayat sacerdote cárinat wer-jayinat owár secuar tewjacro. Soldáoinat acsar uw quin ehcuti acu secuar tewjacro. Secuar tewír soldáoin quin raya to túnjacro.

¹³ Tunir soldáoin quin wajacro:

—Uw quin uchta wawi: “Is cámjacro. Is cami yiror, Jesús chein ima chiwat bes yajacro,” wawi. ¹⁴ Uch tewjác chihtá gobernador rahcyat, isat ba cuitar waquinro. Gobernadorat ba ruhwuti acu waquinro, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat soldáoinat ray ey cájacro. Ray caquir sacerdote cárinat wajác eyta uw quin im eyta tewjacro. “Jesús chein ima chiwat bejebro,” wajacro. Eyta tewyat ah tasan judíoinat im eyta tewro.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁶ Etar Jesusat wac ayjac eyta, Jesús ima chiwa once binan Galilea cun béjebro. Jesusat bey áyjaquey cúbara cutar béjebro.

¹⁷ Erar cur car, Jesús itchacro. Istír wajacro: “Bah ayro. Bah Sir waquijró,” wajacro. Cahujinat eyta waquíc cuar cahujínatra ey istíc cuar, Jesústara, Jesús bártara, ey istiti rehjebro. ¹⁸ Etar Jesús eyin acor wiquír wajacro:

—Cuacúr cuitar cat, cajcan teyan bitatara bahnác cuitar cat Sirat asan ayquib yehn áyjacro. ¹⁹ Eyta chihtara cajc bahnác cuitar béowi. Uw quin as chiwa yinayta ac siway béowi. Eyta siwir uw eyin as chiwa yinjác ehcún acu rih cut siwi. Tetá ajc cut, Sira wacjá ajc cut, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut uw eyin rih sar siwi. ²⁰ Eyin quin as chihtá cut bitara yajcátatara, bitara itatata siwi. Eyta siwa rabar uch sihwawi. Bur cut suw cut asan ba owár rehquinro, wajacro, Jesusat.

El santo evangelio según San Marcos

Juan el Bautista predica en el desierto
(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Uchan chihtá ay biro. Jesucristo Sir wacjá ojcor tewro.

² Isaías yaric Sir chihtá ehcúquibro. Isaíasat úchicri uchta cuihsú bahjacro:

Sirat wacaro: “Bah ben cahmor aját chihtá ehcuquib ayro. ³ Cur eyat bah cahmor bahnác óro. ³ Eyat ubach bár cut wac cohwo: ‘Cara wiquín cahmor bahnác órowa,’ wac cohwo,” wacaro, Sirat. Isaíasat úchicri eyta cuihsujacro.

⁴ Etar Juan ubach bár cut wijacro. Wiquíur uw rih sar siwjacro. Uw quin wajacro: “Baat ay bár yajquíc etwi. Etír ba rih sar siwín acu as aywí. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácayta acu eyta yajwí.” ⁵ Cajc Judea uwa bahnaquin Juan quin béhjacro. Pueblo Jerusalén uwa bahnaquin Juan quin béhjacro. Erar behquir wajacro: “Isat ay bár yajacro,” wajacro. Eyta wacayat Juanat eyin rih sar siwjacro. Rih eya ajca Jordanro.

⁶ Juanat camello anará cuir owjacro. Camello cabáloan wanro. Oy eyta ey owir ruwa umá chistár cuít ima ur acat questajacro. Erar ita rabar súritan wan bin cohjacro. Bowar anúb sihc yájacro. ⁷ Erar eyta ita rabar eyat bahnaquin quin wajacro:

—As yahncút ser istiy wicátaro. Ser eya urán as cuitro. Ey ayan as cuít etar aját ey bútajatro. Bahúr ey ques barcát chistár aját ricuajatro. ⁸ Aját ba rih sar siwro. Eyta cuar éyatra ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra, wajacro.

El bautismo de Jesús
(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Biráy bár cuanyat Jesús pueblo Nazaret cajc Galilea bin rajacro. Raquíur rih Jordán wijacro. Wicayat Juanat Jesús rih sar siwjacro. ¹⁰ Juanat siwyat Jesús sicor rih sar bin yehnjacro. Yehná racayat cuacúr aba itchacro. Ititan querat waar eyta waajacro. Sir Ajcan Camur Eyan im arcutar wiquíc itchacro. Sir Ajcan Camur Eya im arcutar átcuir wicaro. ¹¹ Etar cuacúr abá sar bin Sirat wajacro: “Bahan as waquíjro. Bahan sehñacro. Asan bah jor tan wanro,” wjacro.

Tentación de Jesús
(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹² Etat Sir Ajcan Camur Eya Jesús uw bár cuitar áyjacro. ¹³ Sir Ajcan Camur Eya Jesús uw bár cutar bijacro. Cur erar riyá cuarenta cuanjacro. Erar ityat Satanasat Jesús an ay bár yajcayta acu cayar yajquín

yehnjacro. Banab cat, cohtoc cat ésatro. Eya cuar Sir cuacúr cacminát Jesús obir yajacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

¹⁴ Uwat Juan cárcel icar tunjacro. Juan cárcel icar tuni yiror Jesús cajc ajca Galilea bijacro. Galilea cuitar Jesusat Sir chihtá ay bi bahnaquin quin ehcujacro. ¹⁵ Uchta wajacro: “Sira cara yehñic bar cab cucaro. Baat ay bár yajquey etwi. Uchta síhwawi: ‘Chihtá ay bi uniro,’ síhwawi,” wajacro.

Jesús llama a cuatro pescadores
(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

¹⁶ Jesús riwa ajca Galilea cajc awat bijacro. Be rabar Simón taná jor itchacro. Simón taná ajca Andrésuano. Simón cat, Andrés cat rih ruwa cáquincano. Riw cuitar ruwa caquin ac atarraya técaro. ¹⁷ Istír eyin quin wajacro:

—As owár sinaybewi, -wajacro-. Rih ruwa caquin eyta uw cat éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin uw cácataro. Aját eyta yajquín ba síwinro, wajacro, Jesusat.

¹⁸ Etar Simón cat, Andrés cat rih ruwa caquin ac atarraya cham bahjacro. Cham bahr car, Jesús jor béjacro.

¹⁹ Acsar bir biráy bar cut, Santiago taná jor itchacro. Santiago taná ajca Juáncano. Santiágoín Juanin tet ajcan Zebedéocano. Eyinat canó cuitar ruwa caquin ac atarraya óro. ²⁰ Jesusat eyin istír im owár beyin chíjacro. Chícayat éyinat imár tet cham báhjacro. Cacmín owár cham bahr Jesús owár béjacro.

Un hombre que tenía un espíritu malo
(Lc 4.31-37)

²¹ Riy istiy sinquin cat, Jesús cat Capernaum pueblo cuitara béhjacro. Erara ityat tan jaquin ricar cuanjacro. Tan jaquin ricar cuanyat, Jesús secuac usar raújacro. Rauwir uw siway yehnjacro. ²² Jesusat siwyat uwa ub yehwjacro. Eyinat ititan, Jesusat siwic eyta judío bachan chihtán síwquinat éytara síwtiro. Jesusat ajquír ay síwjacro. Sir urá cut síwjacro. ²³ Etat icar sera istiy secuac usi wijacro. Ser eya cuicá chero. Wiquíur cuicát wajacro:

²⁴ —Jesusu, ¿bahat is ac icúr yajcáy racya? -wajacro-. Nazarétnu, ¿bahatán is sutín ac racya? Ajatán baha itro. Baha urá ay biro. Sir jor binro. Aját itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

²⁵ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jawa, -wajacro-. Sera urá sar bin waa biwí, wajacro.

²⁶ Jesusat eyta wacayat, cuicatán ser ey ehñchacro. Ehnyat ay bár cohwjacro. Cohwír, cuicá sera urá sar bin waa bijacro.

²⁷ Etat bahnaquin oje sijacro. Bahnáquinat rahra rahra táyojocro:

—¿Uniqui? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, cuicá waa bicarro. ¿Ey urá bitáracá?

²⁸ Eyta rehquíit cajc Galilea cutar acsar, acsar uwat Jesusat yajaquey ojcor tewjacro.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

²⁹ Etat Jesusin secuac usi waa béjacro. Waar car Simonin, Andresin usi cun béjacro. Jacob cat, Juan cat, Simón cat, Andrés cat Jesús owár bejacro. ³⁰⁻³¹ Erar cucayat uwat Jesús quin wajacro:

—Simón áwiya awa yatro. Tíuitro. Quicrán abayro, wajacro.

Etat Jesús Simón áwiya quin raújacro. Rauwir Simón áwiya atcar cájacro. Atcar sicar caquir ey cui yehwjacro. Jesusat eyta yajcayat, ey urá cut Simón áwiya quiquíur yaric et bahjacro. Quiquíur bár cuic bijacro. Bar tan jájacro. Tan chaquir, ira anir, Jesusin quin wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

³² Tino rahsa raumat, uwa yarquin bahnaquin cat, uwa cuicá ji bi cat Jesús quin rojocro. Cahujinat rojocro. ³³ Capernaum uwan bahnáquinan Simón querat acor sécuajacro. ³⁴ Eтарan Jesusat uwa restán ajquíur bin, restán ajquíur bin yarquin tan jájacro. Cuicá cat uw urá sar bin újacro. Cuicát Jesusan rehrtár itchacro. Eyta itchác etar Jesusat eyin quin tew áytiro.

Jesús predica en Galilea
(Lc 4.42-44)

³⁵ Cuanmí cut anto rahsa waati Jesús yehnjacro. Yehnár uw bár cuitar istir bijacro. Erar Sir ojcor conjacro. ³⁶ Eyta cuar Simonin Jesús wahitay béjacro. ³⁷ Istír wajacro:

—Jesusu, bahnáquinatan baha wahitro. Bar jaw, sicor as usi, wajacro.

³⁸ Waquíit Jesusat wajacro:

—Sicor béjetro. Isan acsar béyataro, pueblo istiy, pueblo istiy cuwayta. Pueblo ey uw quino cat as chihtá ehcwátaro. Cajca cuitar as chihtá ehcún ac wíjacro, wajacro.

³⁹ Etar Galilea cajca bahnác cuitar ehcwót bijacro. Secuac usar pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar chihtá ehcuajacro. Beya rabar cuicán uw urá sar bin uc áyjacro.

Jesús sana a un leproso
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

⁴⁰ Eyta bicayat ser istiy Jesús quin wíjacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúrcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúrcuano. Wiquíur Jesús cac cahmar cuscar cuitar chihrjacro. Imát “Jesusan ayro,” sehWac

ehcún ac cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Jesús quin conjacro:

—Bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

⁴¹ Jesusat eyta rahcuír, ey racar cue rehjecro. Cue rehquíur sura ohníc eya at cut butajacro. At cut butár wajacro:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wajacro.

⁴² Jesusat eyta wacayat, ser ey bar tan jájacro. Icúr bár sicar sura bar tunjacro. Orac rehjecro. ⁴³ Etat Jesusat cuercúr ey quin cahujín quino ehcuti acu tewjacro. Uchta wajacro:

⁴⁴ —As chihtá rahcwa, -wajacro-. Bahnaquin quínoan icúr ehcuti jawá, -wajacro-. Eyta cuar sacerdote quin in biwi. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayat acu biwi. Etar cat Sir quin wícata ey wiwí. Moisesat icúr wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wiwí, -wajacro-. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chajac ey istáyqueyra, wajacro.

⁴⁵ Jesusat eyta wájác cuar ser eya acsar bijacro. Be rabar istiy quin, istiy quin Jesusat yajác ey ehcuajacro. Eyat cuít tewjác etar, Jesusra pueblo cutar uw bahnaquin ub acat ohbac bitách béyajar rehjecro. Etar ácubar ítchacro. Acubar ityat uwa pueblo istiy cut bin, pueblo istiy cut bin Jesús quin béjacro.

2

Jesús sana a un paralítico
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

¹ Biráy bár cuanyat, Jesús pueblo Capernaum sicor rajacro. Wicayat uwat rahra rahra wajacro:

—Jesús usi wíjacro.

² Uwát eyta rahcuír ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat ubach cuinjacro. Querat acor uru tasro. Jesusat uw sécuajaquein quin Sir chihtá ehcuajacro.

³ Ehcwayat serin cuisá bacáy binat cuercurey Jesús quin rojocro. Cuercurey quejtírat yárcuinro. Etar bitách béjetro. Bejer reht serin cuisá bacáy binat Jesús quin yehw rojocro. ⁴ Eyta cuar ey sérinat Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht ubach arcutar waajacro. Waar cat Jesús arcutar ucar cuíjacro. Cuir cuercúr caros cutar sámaca oso áyjacro. ⁵ Ser éyinat cat, cuercurat cat síhwajacro: “Jesusat cuercúr tan chácayqueyra,” síhwajacro. Sérinat eyta síhwacan Jesusat itchacro. Istír cuercúr quin wajacro:

—Sahú, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

⁶ Jesusat “Ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro,” wacayat, bachan chihtán síwquinat rahjacro. Eyin cat ésatro. Eyinat

rahcuír síh̄wajacro: ⁷ “Jesusat Sir ub cahmor téwajar bin tewro,” síh̄wajacro. “ ‘Ay bár yajquíc tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” síh̄wajacro. “ ‘Ur ay bár yajaquéyra tayar bár chájacro,’ cahujínatra bitách wácájacro,” síh̄wajacro. ⁸ Bachan chihtán síw̄quinat eyta síh̄waquey Jesusat itchacro. Etar wajacro:

—¿Bitara reht eyta síh̄waqui? -wajacro-
⁹ Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuara cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-. ¹⁰ Aját ba quin ehcunro. Sirat asan Uw Siuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta ya-jquír cutar ba quin eyta ehcunro, wajacro, Jesusat.

¹¹ Bachan chihtán síw̄quin quin eyta waquír, cuercúr quin wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Tan chawí. Cui yehnwí. Behmá caros yehwí. Usi biwí, wajacro.

¹² Jesusat eyta wacayat, cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehnr caros yehwír inchajin bi-jacro. Cuercúr yehnr biquic istír, uw bahnaquin ub yehw̄jacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. “Isat cuercúr tan chaquic anto istiti binro. Ahra anto istiti bin bar itchacro,” wajacro.

Jesús llama a Leví
 (Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

¹³ Etat Jesús riw Galilea cajc awat sicor bijacro. Erar cucayat uw ricán to bin ey quemír sécuajacro. Sécuayat Jesusat eyin síw̄jacro. ¹⁴ Acsar riw cajc awat be rabar Leví itchacro. Leví eya Alfeo waquijró. Gobierno tayar chíquibro. Leví gobierno ubach watar itro. Jesusat Leví istír, ey quin wajacro:

—As jor biwí, as chiwa chaquin acu.

“Biwí,” wacayat, Leví yehnr Jesús owár bijacro.

¹⁵ Etat Jesusin Leví usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bár bin cat, Jesusin owár mesa acor sécuajacro. Ricán to bin Jesús owár rojcro. ¹⁶ Sir bachan chihtán síw̄quinat cat, fariséoinat cat Jesús itchacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bar bin cat Jesús owár ira yayay raújacan, éyinat itchacro. Eyta istír, éyinat Jesusat síw̄quin quin wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquin owár, urá ay bár bin owár Jesúsatra bitara reht ira yaqui? wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat Jesusat rahcuír wajacro:

—Uch síh̄wawi. Uwa orac binra médoco quin bitani béyajatro. Cuat yárquinarun médocoat sacún acu bécaro. Aját orac bin cuitar wacayí rátiro. Cuat biyinatán imarat

Sir tayar yajác síh̄wāyatan, eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno
 (Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

¹⁸ Riy istiy fariséoin cat, Juanat síw̄quin cat, bacha cuitar ira yati itchacro. Etar uwat Jesús quin cur, wajacro:

—Juanat síw̄quinat cat, fariséoinat síw̄quinat cat bacha cuitar ira yátiro. Eyta cuar bahat síw̄quinan éytara yajti itro. ¿Bitara etar chihtá ajquír itqui? wajacro.

¹⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sératan wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ira ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán, íwoquinatán ahajira wiya yehw̄quib owár rehquít, bach yájacratro. Eytaan wan as usár chácyat, as chiwa as jor yayátaro. ²⁰ Itchareht wiya yehw̄quib eya ahár siwataro. Siuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehccáyqueyra. Ey racar cue rehccáyqueyra, -wajacro-. Wiya yehw̄quib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta béccayat as chiwat ira yati bach yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehccáyatra báchuti wajacro.

²¹ Eyta waquír, uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar istiy cumar bin bahu chaquir quejácáro. Cuatán oya sejequi ojcro ibsoy bin quejtiro. Eyta quejcyera ibsoy quejcyey suhráyqueyra. Súhryatan oya sejequey acsar racháyqueyra, wajacro.

²² Eyta cat uwat cabra umá sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácycera, sima semar ten racáyatan, umá racháyqueyra. Rachyat, sima cat, umá cat ruh̄wáyqueyra. Sima tenti bi umá cumar bi sar chati cuar, ibsoy bi sar chácáro. Eyta cat chihtá awan bi ajquiro. Cahmor ey ajquiro. Eyta bira bucáy bin cáccajatro, wajacro.

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

²³ Riy istiy canar yajti ricar cuanyat ritút ques tiw béjcro. Beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro. ²⁴ Fariséoinat eyta istír, Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuqui? ¿Bitara reht tan jaquin ricar canar yajqui? ¿Bitara reht bach auqui? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcro wacaro. David cat, ima chiwa cat yayi rehjecro. Eyta cuar ira batro. ²⁶ Eyta rehquít Sir usar raújacro. Etat owár sera ajc Abiatar sacerdote cáro. Rauwir pan Sir ac chájaquey cohjcro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat

cóhtaro. Cahujinat eyra cohjor binro. Sir chihntá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Davi-dat cohcyat im chiwa quino cat wíjacro, -wajacro. ²⁷ Sirat canar yajti ricar uw tan jaquin acu waquíř chájacro. Bach cuit cuaquin acu waquíř chátiro. ²⁸ Etar canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatar waquíř acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Uw Síuquib eyta waquíř acu yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

3

El hombre de la mano seca
(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

¹ Etat Jesús bucoy secuac usar raújacro. Rauwir ítitan, atcar cuercúr ésatro. ² Canár yajti rícatro. Etar uwat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar yárqueyan tan jácatatara ey úrojocro. Ey ques icar Jesús cahmí icar tewín sehwar úrojocro. ³ Etat Jesusat atcar cuercúr quin wajacro:

—Usár uw ub acat uw úbotar yehnwí, wajacro.

⁴ Atcar cuercúr uw úbotar yehnyat, Jesusat uw quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir chihntá cuitar bitara waca? Canar yajti ricar cuitar ay yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat wawí. Uw tan chácatatara, uw tan chácajartara, baat wawí.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácacjacro. Icuri wátiro. ⁵ Jesusat uw wahitchacro. Ititan, éyinat cuercúr tamo sihwár cue réhtiro. Imát icúr ojcor tewictar síhwátiro. Jesusat eyta istiran, cue rehjacro. Etar eyin acu bar túřjacro. Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah atcar cuercúr ey yehw̄ tewí, wajacro.

Eyta wacayat, cuercurat im átcara yehwír tewjacro. Eyta tewyat atcar orac wajacro. ⁶ Eyta yajcayat fariséoin watar wajacro. Watar waar fariséoinat Heródesin owár rahra rahra Jesús rioy yinjacro. Jesús owawin ríojocro.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Eyta ríoyat, Jesús riw cajc awat béjacro. Imát siwquin owár béjacro. Galilea bin uw ricán to binan ey owár béjacro. Judea bin uw cat, ⁸ Jerusalén bin uw cat, cajc Idumea bin uw cat, rih Jordán rahray bin uw cat, cajc ajca Tiro bin uw cat, cajc Sidón bin uw cat Jesús quin rojocro. Jesusat yajaquey rahjacro. Etar ey quin rojocro. ⁹⁻¹⁰ Beya rabar yárquinan cuercúřinan ricán to bin tan jacot bijacro. Etar uw yárquinan bahnaquin Jesús bután ac uca béjacro. Eyta rehquíř Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Uw ricá to binat as ucati acu canoa rowí. As ey cutar chihrín acu.

¹¹ Erara cat cuicá ji bin istiy cat, istiy cat Jesús istír ey cac cahmor ic icar téjacro. Ic icar ter wajacro:

—Bahan Sir waquijró, wajacro.

¹² Etat Jesusat eyin tecuan acu bucoy bucoy wajacro:

—As rehrtara cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

Jesús escoge a los doce apóstoles
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

¹³ Jesús acsar cubar icar bijacro. Erar serin biyin im chiwa yina rácaratara eyin chájacro. Chícayat ser eyin Jesús quin béjacro.

¹⁴ Cucayat, Jesusat cuisa doce bin cájacro. Im owár beyin ac cájacro. Cahujín quin ima chihntá ehcú ayin acu cájacro. ¹⁵ Eýinat uw ur icar bin cuicá uc si ayin acu urá wíjacro. Urá wiquir eyta yajquin wajacro. Yarquin ey cat, cuercurin cat tan jaquin acu urá camur wíjacro. ¹⁶ Chiwa cájaquin úchinan éyino. Récaji bí Simón cájacro. Jesusat Simón eya istiy ajca Pedro awújacro. ¹⁷ Santiago Zebedeo waquíř cat, ey taná Juan cat cájacro. Ey rabin ajca istiy Boanerges chájacro. Ey ajca wacaro: “Aba cuiran wanro,” waquíř ojcor wacaro. ¹⁸ Etar Andrés cat, Felipe cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Tomás cat cájacro. Santiago Alfeo wacá cat, Tadeo cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro. ¹⁹ Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya ítchareht Jesús quehsí waajacro.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

Etat Jesús sicor usí bijacro. ²⁰ Cur itit, ricán to bin bucoy secuajacro. Jesusin ira yayín yajquíř cat, ricán abayro. Bitách yáyajatro. ²¹ Etar uwat “Jesusan túraritro,” wajacro. Uwat waquíř Jesús cáyinat rahjacro. Etar Jesús ahár beyin sihwár rojocro. ²² Sir chihntá siwquin Jerusalén bin wijacro. Etar cat Sir chihntá siwquin éyinat wajacro:

—Cuicá ajca Beelzebuat Jesús isó bicaro. Beelzebú ajc istiy cut Satanás awuro. Cuicá cara Beelzebú urá cut Jesusat cuicá uc sí ayro, wajacro.

²³ Etar eyin ima quin chájacro. Wicayat chihntá siwín acu eyin quin icúr bí ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. ²⁴ Gobierno istán bin bucáy wahwúr, rahr rahr tec quejcyat, ey gobierno bar bahnátaro. ²⁵ Eyta cat puéblotara, cáyintara imár owár bin rahra rahra tec quejcyat, bar sácataro. ²⁶ Eyta cat Satanás ima urá cut uw ur icar bin ima uc técyat cara yéhnajatro. Ima bar bahnátaro.

²⁷ Etar cat bucoy wajacro:

—Uwat cara usí bin ohnor bahnác bes yajquin síhwáyat, récaji cara ey questátro. Ey questátira bitách bes yácajatro. Cuat

questár cuitar, bahnác ohbac bes yajcátaro.
²⁸ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara úlara Sir tayar yajcayat, Sir ojcor conyat, Sirat tayar eyta bin sicor tayar bár chácátaro. Bitara úlara ahsín tewyat, Sir ojcor conyat, Sirat sicor tewti bin eyta bar chácátaro. ²⁹ Cuatán Sir Ajcan Camur Ey ojcor ahsín tewyat, Sirat tayar batra chátiro. Uwat Sir tayar ey bitách tun bahná báreyra, wajacro, Jesusat, siwquin quin.

³⁰ Cahujinat “cuicát Jesús isó biquic” wajác rehquít, Jesusat eyta wajacro.

La madre y los hermanos de Jesús
 (Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

³¹ Jesusat uw quin tewyat icar im ab cat, rabin cat watar béjcro. Watar chihrir Jesús jor tewín acu chájacro. ³² Eyta chícayat uw ricán to bin Jesús quemir ítchacro. Uw éyinat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin watar itro. Bah chícáro.

³³ Eyta wacayat Jesusat uw quin wajacro: —¿As abinán, rábinan rehrinán éyinca? wajacro.

³⁴ Eyta waquíu uw ima quemir sécuajaquin wahitchacro. Eyin ita rabar wajacro:

—Uyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro. ³⁵ Bíyinatán as Tet cuacúr bin chihtá ráhcyatan, éyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro, wajacro.

4

El ejemplo del sembrador
 (Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Etat Jesús bucoy riw cajc cut bijacro. Cur uw siwáy yehnjacro. Eyta siwýat uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrijacro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc awat ítchacro. ² Eyta cuácayat Jesús riw cut canó cuitar caquair uw síwjacro. Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Siwín acu Jesusat eyin quin uchta wajacro:

³ —Uch rahcwi, -wajacro-. Ser istiy cucú cuiay bijacro. ⁴ Cucú ey at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit awat tijcayacro. Eyta tijcayat ruwásirat ey yájacro. ⁵ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcayacro. Tijcayat in bar yehnjacro. Ica ata bár etar in yehnjacro. ⁶ Yehnyat cat, cunyat cat, rahs waacayat ribirát sarac tíwjacro. Sihyá usón bár rehquít tñjacro. ⁷ Eyta cuic cuic cuiacayat, cucú cahují cachá tac icar tijcayacro. ⁸ Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cucú cuijac eyra ub chátiro. Cachát sehwjác etar ub chátiro. Eyta cuic cuic cuiacayat, cucú cahují ican tic cuitar tijcayacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Cucú istiy eyran uban treinta chájacro. Cucú istiy

eyran uban sesenta chájacro. Cucú istiy eyran uban cien cuít chájacro.

⁹ Etar eyta waquíu, acsar Jesusat wajacro: —Cucajá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos
 (Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

¹⁰ Etar uwat Jesús istir bahjacro. Istir ityat cahujinat cat, ima chiwa doce binat cat Jesús quin beyar táyojcro. Cucú ojcor tewjác chihtá ojcor táyojcro:

—Jesusu, bahat uw siwín ac icúr bi ojcor bucoy bucoy tewro. ¿Eyta tewír cuitar siwtieyra, bitáraca? wajacro.

¹¹ Táyoayat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chihtá orac rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat as chihtá cati bínatra ayra rahcti acu tewro. Eyinat rahcti acu aját chihtá siwín acu icúr bi ojcor tewro. ¹² Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta siwro. Eyinat cucách cuít rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta siwro. Eyta síwtiir waquíu, eyta istiran, eyta rahcuiran, eyta cáquiran, urá tehmóyqueyra. Eyta tehmoyat, Sirat eyin tayar bár chácayqueyra, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador
 (Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

¹³ Acsar Jesusat eyin quin táyojcro:

—¿Aját cucú rijaquey ojcor tewyat, bi chihtá siwín acu tewítara ráhctica? -táyojcro-. Ey chihtá ráhctitara chihtá istiy, chihtá istiy siwín acu icúr bi ojcor tewyat, baat ey cat bitách ráhcuajatro -wajacro-. Aját uch ojcor síwjacro, -wajacro-. ¹⁴ Cucú cuic cuic cuiqueya wacayat, Sir chihtá ehcuquic ojcor wacaro. ¹⁵ Cucú ibit awat tijcajaquey wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinatán Sir chihtá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícara cátiro. Rahcyat Sisrámatan chihtá uw eyin quin cac áytiro. Bow ca técaro. ¹⁶ Eytaan wan cucú wisu arcutar tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat uw cahujinan ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Rahcuí ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. ¹⁷ Ay cati rehquít, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhwáyan, uwat técuayat, éyinat chihtá wuwa técaro. ¹⁸ Cucú cachá tac icar tijcajaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. ¹⁹ Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, iran oyan rayan cuít rácatro. Icurú biyan rácaran cuitro. Ey racar rehquít Sir chihtá tamo síhwati etí técaro. Urá ay ítitiro. ²⁰ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uba cuít chaquey ojcor wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá rahcro. Rahcuí, cácaro. Ur istán waacaro. Urán ay chácáro. Etar cahujín éyinra urá ayan cuitro. Cahujín éyinra urán etach cutiro. Cahujín eyin cat

urá ayan owáraqi batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

*El ejemplo de la lámpara
(Lc 8.16-18)*

²¹ Acsar Jesusat wajacro:

—Uwat vela anir roquír car, cajón satra rúhtiro. Camic socua cahmatra rúhtiro. Cuatán cuacúr jácaro, bahnác cuanín acu. ²² Eyta cat icúr bi ruhcuítara ítchareht uwat eyan bahnác istáyqueyra. Icuran biyan uw quin ehcútiyeira semar uw bahnaquin quin ehcwáyqueyra, -wajacro-. ²³ Bíyanan cucáj chítara uch chihítá rahcwi, wajacro.

²⁴ Eyta waquíu uchta wajacro:

—Baat chihítá rahcuí eyan yají quen cawí, -wajacro-. Bíyanatan ay ráhcyatan, Sirat eyin quin cuít siwáyqueyra, ay rahjác rehquít. ²⁵ Etar chihítán cuít sínayqueyra. Cuatán bíyatan ay rahcti cuácayatan, chihítá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro.

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Sira cara rehquey úchtaan wanro, -wajacro-. Uw istiyát cucuán ica cuít cuijacro. ²⁷ Cuiir icar cam chéycatra camro. Ricatra yehnár bicaro. Eyta camyat, eyta bicayat icar awatra cucú cuijájqueyra uw imát istiti yinro. Yinín acu cucú bitara yájctara uwat ístajatro. Eyta cuar yinro. ²⁸ Cucú ica cuitar chácayat, ima yinro. Cahmorán cahy ey ricuaro. Cahy ricuár cuni utar ar chácáro. Ar chaquíu ub chácáro. Ub chaquíu tam rehcaro. ²⁹ Tam rehchayat uwat ir ey ehswáy bicaro. Bar cab cujac etar ehsuro, wajacro.

*El ejemplo de la semilla de mostaza
(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)*

³⁰ Etar Jesusat uchta wajacro:

—Sira cara rehquey icuran wántara, ey siwín acu aját icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-. ³¹ Sira cara rehquey mostaza cucuán wanro. ³² Cucú eyan cónuan bahnác cuít bin ic icar rijacro. Cucú eyan cónuan bahnác cuít bin ríqui cuaquíu yehnár cat cuít cunro. Ey cunyat cuicar cumac bi chácáro. Ectarí ruwat ey cuicar taha cuít chicha tuwro. Eyta cat Sira cara rehquey ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu cuar yehnár cuít cunir eyta Sira cara rehquey cutar uw récaji ricá conu cuar ítchareht éytaan wan uwan cuít rehcháyqueyra, wajacro.

*El uso que Jesús hacía de los ejemplos
(Mt 13.34-35)*

³³ Jesusat Sira cara rehquey ojcor uw quin chihít istiy, chihít istiy siwín acu icúr bi ojcor bucoy bucoy ehcuajacro. Eyta ehcúтира síwtiro. ³⁴ Eyta siwíjac cuar ima chiwa quínora bi ojcor tewjactar ay ehcuajacro.

*Jesús calma el viento y las olas
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)*

³⁵ Jesusat uw siwyat bar tínjacro. Tinyat ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaw riw rahray cuwayta, wajacro.

³⁶ Eyta waquíu Jesús chiwa uw ricán to bin esar cha bahjacro. Jesús owár canó sar raújacro. Jesús canó sar bin bucoy waati cuar eyin owár béhjacro. Canó istiy cut cahujín cat béhjacro. ³⁷ Béjacareht séroan abáy cac yehnjacro. Séroan abáy cacayat, riw sobasob raquian canó icar raújacro. Canó sar rih bar cuinay raújacro. ³⁸ Eyta cuar Jesusan canó ubar sar camro. Cuisa cahmar ruw umá banco chaquíu cuitar camro. Riw sobasob raquian canó icar rauyat, chiwat Jesús quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—In yehnwa, -wajacro-. Síwquibu. Canó riw tan ocoo bicaro. Is bar sácataro. ¿Is tamo séhwatiquí? wajacro.

³⁹ Jesús ajc wíquíu yehnjacro. Yehnár ítitan, séroan abáy cacaro. Eyta cuácayat sero chihr áyjacro. Riw quin wajacro:

—Soboti jawí. Catoti jawá, wajacro.

Etatan sero cati etchacro. Ríwa sobocan soboti etchacro.

⁴⁰ Eтарan Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -wajacro-. ¿Bitara reht aját Sir urá cuít bahnác yajcata anto baat síhwatiquí? wajacro.

⁴¹ Sero cati etyat, riw soboti etyat chiwa eyin ub yehwjacro. Rahra rahra wajacro:

—¿Ser ucha bitara bíntara? Séroa cat, riw sobocan cat ey chihítá cuitar etchacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

5

*El hombre endemoniado de Gerasa
(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)*

¹ Jesús ima chiwa owár riw rahray cujacro. Cajc ajca Gerasa cujacro. ² Rahray cur canó sar bin waajacro. Waacayut ser istiy Jesús quin rajacro. Chein ruhcuít cuitar bin Jesús quin rajacro. ³ Ser ey cuicát abáy ruhwür. Ser ey chein ruhcuít cuitar itro. Uwat ey yera chistár cut questán yajquít cat, bitách quéstajatro. Canarán abayro. ⁴ Uwat cahmor bucoy bucoy atcar cat, quescar cat yera chistár cut questajacro. Questajác cuar ser eyat chistár quehujacro. Quescar cut chájaquey cat quehujacro. Quehwír bahnác buca quihujacro. Eyan bíyati bitách íwojotro. ⁵ Ricar cat, cheycar cat cubar cuitar bir cohwjacro. Chein ruhcuít cuitar bir cohwjacro. Imát ac cut ima ojc rijacro. ⁶ Jesús wicayat ser eyat bira cut cuar itchacro. Istír Jesús quin quinjacro. Cur car Jesús cac cahmar cuscar cuitar chájacro. ⁷⁻⁸ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Cuicú, ey urá sar bin car biwa, wajacro.

Jesusat eyta wjac rehquít, cuicát Jesús cuít cohwjacro. Uchta wac cohwjacro:

—Jesusu, bah cuacúr Sir waquijró. ¿Ícúr sehwar as quin raquí? Aját Sir ub cahmor bah ojcor conro. As ruhwuti jawi, wjacacro.

⁹ Etat Jesusat ey quin táyojocro:

—¿Baha ajca rehrcá?

—As ajca ricácuano. Isa ricán toro, -wjacacro-. ¹⁰ Is cajc istiy ayti jawi, wac conjacro, Jesús quin.

¹¹ Etat icar im ey cuhs cuitar tusín chiwan to binat tihwán yácaro. ¹² Eyta cuácayát ser ey ur icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan tusín quin aywi. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wjacacro, cuicát.

¹³ Etat Jesusat cuicá quin wjacacro:

—Béowi, wjacacro.

Eyta wacayát, cuicá ser ur icar bin waa béjacro. Beyar tusín sar raujacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oco tjca suca béjacro. Tjca suca beyar, bahnác riw icar sácajacro. Tusín cuisa dos mil bin bahnác sácajacro.

¹⁴ Tusín sácayát, tusín obir yájquinan ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar uw quin bahnác ehcujacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcujacro. ¹⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajuey wahitay suca rojocro. Jesús wahitay rojocro. Behquí ititan, sera cuicá ujac bi itchacro. Récaji cuicá ricán abáy bin cuar, ahra tan wan itro. Oya tas cat chájacro. Tan wan cat rehjacro. Eyta ityat ojc sijacro. ¹⁶ Etar Jesusat yajaquy itcháquinat cahujín quin ehcujacro. Sera cuicá ji bin ojcor, tusín ojcor bahnác ehcujacro. ¹⁷ Ehcwayat, Jesús ojcor conay yinjacro. Uchta wjacacro:

—Usár ítiti jawi. Cajc istiy sicor biwi, wjacacro, Jesús quin.

¹⁸ Etat Jesús canó sar rauyat, sera récaji cuicá ji bin eyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wjacacro.

¹⁹ Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wjacacro:

—Behmá cayin quin biwi. Iwoquin quin biwi. Aját baha tan jájacro, wacay biwi. Sirat bah obir yajác ojcor, Sirat bah tamo séhwajac ojcor cayin quin ehcuwi, wjacacro, Jesusat ey quin.

²⁰ Etat récaji cuicá ji bin eyat ehcwáy bijacro. Pueblo ucasi cuitar uw quin uchta wjacacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan chájacro, wjacacro.

Eyta wacayát uwat Jesusan ayro, síhwajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

²¹ Jesusin canó cuitar riw rahray sicor béjacro. Rahray waacayát uw ricán to Jesús quemir sécuajacro. Riwi cajc awát sécuajacro. ²² Erar jácayát Jáiroat Jesús itchacro. Jáiro eya secuac usi cáraro. Jáiroat Jesús istír, ey quin wijacro. Wiquír Jesús ojcor conín acu cúscara cuitar chájacro. ²³ Cúscara cuitar chaquir Jesús quin wjacacro:

—As waquij yatro. Wiwarac sah bar yarátaro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as waquij at cut bútawi, tan jaquin acu, yarti acu.

²⁴ Etat Jesús Jáiro jor béjacro. Jesús quemir uw ricán to béjacro. Beya rabar úcujacro. ²⁵ Uw owár wiwá istiyro. Wiwá eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócro. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacro. Tan chati yar yehwro. ²⁶ Médico istiyát cat, istiyát cat sacút cat chíhrtiro. Sacún acu ray bitatara bahnác ahujacro. Eyta cuar tan chátiro. Yaran cuitro. ²⁷⁻²⁸ Wiwá eyat uwat tewic rahjacro. “Jesusat uw tan chácaro,” tewic rahjacro. Etar uw tac icar Jesús icar wihár wijacro. Eyat séhwajacro: “Aját Jesús oya butayát, as bar tan jácataro,” séhwajacro. Etar Jesús oya butajacro. ²⁹ Jesús oya butayát, cab rehti ab bar chíhrjacro. Etat imát ítitan “As bar tan jájacro,” séhwajacro. ³⁰ Etat Jesusat cat bar itchacro. Ima ajcan cámura cut uw tan jajac itchacro. Etar cab rehti ey wihara ac wari cuar wjacacro:

—¿As oya biyat bútai? wjacacro.

³¹ Etat ima chiwat Jesús quin wjacacro:

—Behmát ítitan uw ricán to binat úcaro. Etara ¿bitara reht “¿Biyat as bútai?” waca?

³² Etat Jesús uw wahitchacro, biyat ima oya butajáctara istín acu. ³³ Wiwá imát ítitan, Jesús ajcan urán cut bar tan jajac, itchacro. Etar Jesús cac cahmar wijacro. Wiquír ayot tiu rabar Jesús cac cahmar cuscar cut chíhrjacro. Chíhrir wjacacro:

—Aját bah oya butajacro, as tan jaquin acu.

³⁴ Etat Jesusat ey quin wjacacro:

—Wiwú, bahat sehwat “Jesusat as bar tan jácayqueyra,” séhwajacro. Eyta séhwajac etar aját bah bar tan jájacro, -wjacacro-. Tan wan ituwi. Ohbac biwi, wjacacro.

³⁵ Jesusat wiwá jor tewyat icar, uw béhjacro. Cara usi bin uw wijacro. Jáiro quin wiquír wjacacro:

—Bah waquij bar chinjacro, -wjacacro-. Siwquib acsar roti jawi, wjacacro.

³⁶ Uwat eyta wjac cuar, Jesusat ria cátiro. Cati cuar Jáiro secuac usi cara quin wjacacro:

³⁷ —Ay wini rehti jawi. Aját bah waquij bar tan jácayqueyra, séhwawi, wjacacro.

Jesús acsar be rabar uw ricán ey questoc be áytiro. Pedro cat, Santiago cat, Juan cat etan eyin im owár ben acu ajc waajacro.

³⁸ Jairo usi cujacro. Cur ítitan, uwan síhwanatro. ³⁹ Cahujinra ócaro. Cahujín abáy cohwo. Etat usi raújacro. Rauwir, uw quin wajacro:

–Oti jawi. Cohwti jawi, -wajacro-. Sah chinti cuar camro, wajacro.

⁴⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Eyta cuar Jesusat uw bahnaquin watar áyjacro. Cahujín watar ayjac cuar sah tet cat, ab cat, im owár rojóqueyin cat sah chein cuitar raújacro. ⁴¹ Rauwir sah chinjaquey atcar yehwajacro. Atcar yehwir wajacro:

–Talita cumi, wajacro.

Ey ajca uchta waquíc ojcor wacaro, “Sahú, aját wacaro, yehnwi.”

⁴² Jesusat eyta wacayat, cab rehti sah bar yehnjacro. Yehnár sahu sahu bijacro. Tetát cat, abát cat eyta ístír ojç sijacro. Jesusat sah estají chácyezan bara dóceró. ⁴³ Etar Jesusat wajacro:

–Cahujín quin ehcuti jawi, -wajacro-. Sah quin ira wiwi, wajacro.

6

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

¹ Jesús acsar bijacro. Bir car ima pueblo cut cujacro. Ima chiwa cat Jesús owár béhjecro. ² Ima pueblo cut cur car, tan jaquin ricar cuanyat, secuac usi siwin raújacro. Jesusat siway yehnyat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ub yehwajacro. Ub yehwir rahra rahra wajacro:

–Sera eyat eyta siwquey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bi sicor ub chi chaqui? ¿Cuicát ruhwujaquey bi urá cuitar sicor tan chaqui? ³ Uya tabla óroquibro. Uy abá Mariaro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey acu rábinro. Ey chitín cat usár is owár itro.

Etar éyinat Jesús ria cátiro. ⁴ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

–Uw bahnáquinat Sir chihntá ehcuquib ojcor ay wacaro. Cajc bahnác cutar ítquinat eyta wacaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra étai síhwtatiro. Imár cáyinatra, imár usi ítquinatra étai síhwtatiro. Etai wátiro, wajacro.

⁵ Eyta cuácayat Jesusat Sir urá cutar erar ricá táhnaqui tan chátiro. Yarquin birách bár bin tan chájacro. ⁶ Jesús ub yehwajacro, uwat ima tamo síhwtati rehquít, ima chihntá cati rehquít. Etar acsar pueblo istiy cutar cat, pueblo istiy cutar cat uw siwót béjcro.

Jesús manda a los discípulos a predicar
(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

⁷ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin behquir Jesusat eyin bucáy awan wan cuar áyjacro. Aya rabar eyin quin cuicá uquin urá wíjacro. Camur wíjacro. Uchta wajacro:

⁸ –Ata béowi. Pan cat, iroc cat beti jawi. Ba ray cat beti jawi, -wajacro-. Tec étana béowi.

⁹ Ques barcat tas chaquir béowi. Camis bucayra chati jawi, -wajacro-. ¹⁰ Pueblo cuitar uwat ubach wícat, im esar ítuwi. Acsar bequic ocso tas im esar ítuwi. ¹¹ Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajca bár chácyeza, ba chihntá ráhctieyra, ey pueblo cutar uchta yajwi. Ba acsar bécajwi, ba quescar ojcor cajc bur béquiquey, umít béquiquey quihu ter bahwi. Uw éyinat ba Sir chihntá ehcuquin ruhwujác ques Sirat imár cuecwata istayta acu eyta yajwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

¹² Jesusat ayat chiwa béjcro. Beya rabar uw quin wajacro:

–Urá tehmowi. Urá ay chawi. Ay bár yajquíc etwi, wajacro.

¹³ Beya rabar uw urá sar bin cuicán to uc si áyjacro. Uw yárqueyin cuitar aceite chájacro. Chaquir eyin tan jájacro.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

¹⁴ Jesusat yajquíc ojcor tewic rey cara ajca Heródesat rahjacro. Jesús ojcor tewic uw bahnáquinat rahjacro. Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

–Uya Juanro. Uw rih sar siwquibro. Juan chinjác cuar, sicor yehnjacro. Eyta cuácayat ajc cutar, camur cuitar istiy icúr bi ay yajcaro, wajacro.

¹⁵ Eyta cuar cahujinat wajacro:

–Uyan úchicri Elías Sir chihntá ehcuquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

–Sir chihntá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro. ¹⁶ Eyta cuar Heródesat wajacro:

–Eyan Juanro. Aját cuisa cuijaquey sicor yehnjacro.

¹⁷⁻¹⁹ Récaji Juanat Herodes cahmí icar tewjáquinro. Heródesat ima rab Felipe wiya siwir yehwájquinro. Wiwá eya ajca Herodíasro. Eyta siwir yehwájac ques Juanat tewjáquinro. “Bahat yéhwajar bi yehwájac rehquít, Sir táyatro,” wájáquinro. Eyta wájac rehquít Herodíasat Juan quehsujacro. Ey yau cun rehjecro. Etar Heródesat Juan caquin acu soldáoin áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro. ²⁰ Herodíasat Juan yau ay cun rehjecro. Eyta cuar, Heródesat yau áytiro. Heródesat ítitan Juanat ay yajcaro. Ur ayro. Eyta istíc rehquít Juan yauwin acu ay wíniro. Ey síujacro. Juanat tewic Heródesat rahcuír icúr séhwtatara ístajar rehjecro. Eyta cuar Juanat tewquey bucoy, bucoy ahní rahjacro. ²¹ Itchareht, yájcjareht, Herodes

yehnjác ricar cuanyat fiesta yajacro. Gobierno carin, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayín sécuajacro. ²² Etatan Herodías wacjá wiwara rauwir, eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Heródesan ahní rehjecro. Uw cat ahní rehjecro. Eyta ahní rehquír Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bah quinjác tehmár ¿aját bah quin bi wícataca? ²³ Ehchí quinjác rehquít, bah icúr rácaratara as quin wawí. Wacayat aját bah quin ey wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat bi chícayatan, aját ey wíquinro. As cajc bitác istiy chícayatan eyta tas wíquinro, wajacro.

²⁴ Etar cahbár im ab quin bir wajacro:

—¿Aját icúr chíataqui? wajacro.

Etat Herodíasat Juan yau cun rehquít wajacro:

—Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquir plato cuitar roquín chiwi, wajacro.

²⁵ Etat cahbár sicor inchajin bir Herodes quin wiquír wajacro:

—As ac Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquir rowí, -wajacro-. Cuis ey cuiquir plato cuitar usár rowí, wajacro.

²⁶ Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquin wacayat, Herodes cuean to rehjecro. Cue rehjec cuar, uw ub cahmor, Sir ub cahmor icúr rácaratara, ey wíquin wajaquinro. Eyta chíhtara wítira bitách yácajatro. Imát wajaquin tehmó cun batro. Etar eyta roquín wajacro. ²⁷ Etat soldado cárcel beyin áyjacro. Juan cuisa cuiquir ucay áyjacro. ²⁸ Etar soldado ey cárcel cut bijacro. Erar Juan cuisa cuijacro. Cuiquir plato cuitar rojocro. Roquir cahbár quin wíjacro. Etar cahbarat acsar ab quin wíjacro. ²⁹ Juan uw rih sar siwquib yayuyat, ima chiwat rahjacro. Rahcuír ey chein ucay béjecro. Uquir beyar ruhjacro.

*Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

³⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sicor béhjecro. Behquir imarat yajáqueyan, síwjaqueyan Jesús quin bahnác ehcuajacro. ³¹ Jesús quemir uw ricán to wic bicaro. Eyta cuácayát, behquic istiti beyic ístitiro. Uw ricán to rehquít Jesusin bitách yáyajatro. Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaw, uw bár cuitara tan jacay.

³² Jesusat eyta waquír, canó sar raújacro, chiwa owár. Canó cut uw bár cut béjecro.

³³ Jesusin canó cut becayát, uwan to binat eyin itchacro. Biyin bectar itchacro. Etar pueblo istiy cut bin, pueblo istiy cut bin uwan choní Jesús questoc béjecro. Quina cutar becayát eyin Jesusin cahmor cujacro.

³⁴ Jesús riw cajc cut cur, canó sar bin riw cajc cut waajacro. Waar itit, ácaman uw ricán to sécuajacro. Jesusat ítitan, óbasan obir yajquib tayor eyta uw cat éytaro. Obasan

imár birar beyátatara ehcún acu uw tayor eyta uw eyin cat eyta uw táyoro, imár siwín acu. Eyta istír eyin tamo sehwar cue rehjecro. Etar eyin chíht istiy, chíht istiy síwjacro. ³⁵ Itchareht yácajareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítitiro. Ahra bar tin bicaro. ³⁶ Eyta bira uw sicor aywi. Ubach cut beyin acu aywi. Pueblo cut beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

³⁷ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Behmarat eyin quin ira wiwi, wajacro.

Etat chiwat wajacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat túhrajatro, -wajacro-. ¿Isat ey wahy beyátayica?

Etat owaran canarán sihyór abi ruoyat doscientos denario túnjaquinro.

³⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bayan pana bitaca? Wahitay béowi, wajacro.

Etat éyinat pan bítatara wahitay béjecro. Istír Jesús quin wajacro:

—Is pan esí étacro. Rih ruwa cat bucátacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat uw banar cuitar chihr áyjacro. Cahujín ajquír, cahujín ajquír chihr áyjacro. ⁴⁰ Chihr ayat ajquír cuisa cien awan chíhrjacro. Cuisa cincuenta awan chíhrjacro. ⁴¹ Etar Jesusat pan esí bin cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwíjacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Pan yehwír, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír pan cotchacro. Cotír chiwa at icar pan wíjacro. Uw owár tahwún acu wíjacro. Wícayat, tahwujacro. ⁴² Etat cat rih ruwa bahnaquin owár tahwujacro. Tahwúr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. ⁴³ Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sicor sécuajacro. Sécuajac ey chocha doce cun tas ehnhcacro. ⁴⁴ Ira yácaqueyanin sawujacan sérinan cinco milro.

*Jesús camina sobre el agua
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)*

⁴⁵ Jesusat pan tahwúr cab rehti ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitara riw rahray as cahmor béowa. Betsaida cun béowi, wajacro.

Chiwa be yiror Jesusat uw bahnaquin sicor imár usí áyjacro. ⁴⁶ Eyta waquír Sir ojcor conín acu cubar cuitar bijacro. ⁴⁷ Tínora Jesús riw cajc awat im ístitiro. ⁴⁸ Canó eyra riw úbutro. Jesusat ítitan, canó beyin ac canarán tahnacro. Canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Etar in béyajatro.

Eyta cuácayát sisbúr cohwyat, Jesús ima chiwa ques caquin bijacro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu bijacro. Jesusan acsar ben yajquín eyta yajacro. ⁴⁹⁻⁵⁰ Eyta cuar ima chiwat

Jesús itchacro. Riw arcutar raquíc itchacro. Bahnáquinat istír ojç sijacro. Abáy roojacro. Chein ajc síhñajacro. Etar ey ayot cohñajacro:

—¡Chein ajc racaro! cohñajacro.

Eyta cohñyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Ojç siti jawi. Asró, wajacro.

⁵¹ Etar chiwa owár canó sar raújacro. Jesús canó sar raúyat, séroan cab rehti chihñajacro. Sero chihñyat éyinan ub yehñajacro.

⁵² Eyinat ítitan, Jesusat pan esí bin sicar pan cohñi chájacro. Eyta itíc cuar Jesusat Sir urá cut bahñác bar yajcata éyinat anto síhñatiro. Ay ráhctiro.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret (Mt 14.34-36)

⁵³ Acsar canó cuitar béjacro. Genesaret cajç cut cujacro. ⁵⁴ Erar cur car canó questajacro. Canó sar bin waajacro. Waacayat uwat ítitan, eyan Jesusro. ⁵⁵ Eyta istír ey cajç bahñác cuitar quinjacro. Jesús wijác ehcwáy quinyat, erar itquin bahnáquinat Jesús quin yarquin cat, cuercurin cat bahnaquin rojacro. Caros cutar rojacro. Ey cutar Jesús birar bijactar tewic rahcuír erar rojacro. ⁵⁶ Bucoy bucoy pueblo cutar bicayat cat, rasá cutar bicayat cat, uw itic cutar bicayat cat uw yarquin ey ibt awát chájacro. Chaquir Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar býinat butájactara, eyin bar tan jájacro.

7

Lo que hace impuro al hombre (Mt 15.1-20)

¹ Etar fariséoin secuar Jesús quino béhñacro. Bachan chihtán síwquin cat pueblo Jerusalén bin fariséoin owár béhñacro, Jesús quin. ² Ey quin cur ítitan, Jesús chiwan atum sucti ira yácaro. Fariséoinat restá sucuír eyta éyinat restá eyta sucti ira yácaro. ³ Etat owaran fariséoin cat, judío in cat, bahnaquin cat atum sucti yátiro. Cahmor werjayín bach auti acu ira yayín cahmor atum sucro. ⁴ Rasá cut bin wiquír, anto súcteyra ira yátiro. Bach istiy cat, istiy cat chero. Bronce toca cat, ruca cat, soya cat sucro, bach auti acu. ⁵ Eyta ityat fariséoinat cat, bach síwquinat Jesús quin wajacro:

—Bah chiwan werjayát bach chajac chihtá cut ítitiro. ¿Bitara rehquitca? ¿Bitara rehquit atum restá ji bin cut ira yaqui? wajacro.

⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Uch síhñawi. Urá bucáy binu, Sir chihtá ehcuquib Isafasat uchicri ba ojcor uchta cuihsú bahñacro:

Uch uwat imár cuw cutaran “Sira ur ayro,” wacaro. Eyta cuar ur ícitra Sir tamo síhñati itro. ⁷ Eyinat Sir tamo

sihñac waquíc cuaquir eyta cat batro. Cahujín quin Sir chihtá siwíc waquíc cuar, uw imár chihtá síwro, Sir carit cutar eyta cuihsú bahñacro.

⁸ Baat werjayín chihtá yajquín acu Sir chihtá cati ruhñuro, wajacro, Jesusat. ⁹ Acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Behmarat werjáy chihtá yajquín acu Sir chihtá cati ruhñuro. ¿Bitara rehtqui?

¹⁰ Uchicrias Moisesat uchta wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Býatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téwyatan, ey ques icar yauwi,” wajacro. ¹¹ Eyta cuar ba fariséoinat, ba bachan chihtán síwquinat uchta síwro: “Býinat uchta wacayat: ‘Tetú, Abú, aját bah wiquín bin, Sir quin wiquín acu yajc chájacro,’ wacayat, ¹² eyinat tetín abín obir yáccajatro,” wacaro, baat. ¹³ Etarwan behmár chihtá acsar, acsar yajc ayin acu uw quin Sir ima chihtá tehmo ayro. Sir chiht istiy, chiht istiy baat eyta tehmo, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chihtán síwquin quin.

¹⁴ Eyta waquír uw bucoy ima quin chñjacro. Eyta chiñr uw becayat eyin quin wajacro:

¹⁵ —Bahnáquinu, aját tewñquey rahcwi. Rahcuír cawi, -wajacro-. Uwat cac icar yaquey cuitatrun urá ay batra rehca báreyra. Cuat uwat cac icar bin tewñquey cuitatrun, imát yajquey cuitatrun urá ay bár chácaro, -wajacro-. ¹⁶ Býin cucajá chétara ey chihtá rahcwi, wajacro.

¹⁷ Etat Jesús usi raújacro. Uw ricán to bin cham bahñacro. Usí raúyat ima chiwat ey quin táyojacro:

—¿Bahat síwjaquey bi ojcor tewñqui?

¹⁸ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ba cat urá bár waátaqui? ¹⁹ Uwat watar bin cac icar icar yáctara ey cut ur ay bár cháccajatro. Cac icar yáccayat urá bow icar raútiro. Atuc sar rauro. Acsar buchír awát bicaro. Etar acsatra sicaro.

²⁰ Jesusat eyta waquír cutar ira bahñacan ricúm batro. Restá batro, wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Baat eyta sínata bin yajcaro. ²¹ Cuatán uwat cac icar ay bár tewyat, ima urá ay bár rehcaro. Uwat tan icar urá sar ay bár síhñaro. Eyta ay bár síhñar, acsar ur ay bár yajcáy yinro. Yehwti bin owár isár yajcaro. Cahujín ohnor bes yajcaro. Uw yauro. Cahujinay wiya bes yajcaro. ²² Cahujinay racar isoro. Ay bár yajcaro. Uw cayar yajcaro. Uw cahmor rooti ay bár yajcaro. Es yajcaro. ²³ Carin cac cahmar cahujín cahmí icar sucuar tewro. Cahujín ojcor téwajar bin tewro. Imaran ayan cuít síhñaro. Urá bár bin éytaan wan yajcaro. Túrarir yajcaro. Eyta ay bár yajqueyan uwat cahmorán urá cut eyta yajquín síhñaro. Eyta síhñar

yajcaro. Eyta yajquey uw urá ruhwuro, wajacro, Jesusat.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús (Mt 15.21-28)

²⁴ Etar Jesús erar bin acsar bijacro. Tiro cajc cut, Sidón cajc cut cun bijacro. Erar cur, usi raújacro. Uwat istiti acu usi raújacro. Eyta cuar uw cahmor bitách rúhcuajatro.

²⁵ Cab rehti wiwárac Jesús quin rajacro. Ey wiwá wacjá wiwárac conu bin cuicá chero. Ey wiwá cajc istiy bin uwro. Cajca Sirofenisa uwro. Ey wiwát Jesús wiquíc chihá rahjáquinro. ²⁶ Eyta rahcuír Jesús quin wiquír ey ques acor cuscar cut chihrjacro. Cuscar cut chihrír Jesús quin wajacro:

—As waquj urá sar bin cuicá uc aywi, conjacro.

²⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Uwat imár sasá yayín acu ira ibtu wícaro. Pan sasát cohtá binan siwir bayar quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin bayar quin witi eyta, aját israelin ac ay yajcata bi cahujín ac yajcátai batro. Aját bah uw cuitar yajcátai batro, wajacro.

²⁸ Etat wiwát wajacro:

—Caru, bahat uní wacaro. Eyta cuaquir sasát pan cohcaiyat, pan cac bur tijcá ey báyarat mesa cahmor cohcaro, -wajacro-. Eyta chihitara as cuitar conu yajwí, wajacro.

²⁹ Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu, bahat ay wajacro. Etar sicor biwi. Bah waquj ur icar bin cuicá bar waa bijacro.

³⁰ Etat wiwá sicor usi bijacro. Usi cur ítitan, waquj awat cut camro. Cuicá bar waa bijacro.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Etar Jesús cajc Tiro bin sicor waar rajacro. Cajc Sidón tiw, Decápolis pueblo istiy, pueblo istiy tiw Galilea riw cajc awat cujacro. ³² Cucayaw uwat sera cucáj bár bin Jesús quin rojocro. Ser eyat cat ay téwajatro. Roquir Jesús quin conjacro:

—Uy cucáj chi rehquin acu, ay tewín acu bahat uy cutar ba atcar cut bútawi, wajacro.

³³ Etat Jesusat cucáj bár bin ajquir uw bár cut béjacro. Erar cur Jesusat ima at ub sera cucáj ucar icar chájacro. Cana rihar cat tijcajacro. Tijcár seray cuw butajacro. ³⁴ Butar cuacúr aba wahitír camur sijacro. Camur siir wajacro: “Ebata,” wajacro. Eyta waquíc eyan uch ojcor wacaro, “sarwa,” wacaro.

³⁵ Eyta wacayaw cucáj bár bin cucáj bar sarjacro. Cuw cat bar tan jájacro. ³⁴ Butar cuacúr aba wahitír camur sijacro. Camur siir wajacro: “Ebata,” wajacro. Eyta waquíc eyan uch ojcor wacaro, “sarwa,” wacaro.

—Cahujín quin ehcuti jawí, wajacro. Jesusat “ehcuti jawí,” wacayaw, éyinat cuít ehcuajacro. ³⁷ Uw ub yehwajacro. Ojc sijacro. Ub yehwír wajacro:

—Jesusat bahnác ay yajcaro, -wajacro-. Eyat Sir urá cut cucáj bár bin cucáj chi

chácaro. Téwajar bin tewín acu chácaro, wajacro.

8

Jesús da de comer a cuatro mil personas (Mt 15.32-39)

¹ Biráy bár cuanyat, bucoy ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuajaqueyín ira batro. Uwa eyta sécuayaw, Jesusat ima chiwa chíjacro. Chiir eyin quin wajacro:

² —Aját uch uw tamo séhwaro. Eyin is owár bay cuanjacro. Ahra éyinat icurí yáyajatro. ³ Ira yati usi áyeyra, ibit awat yayaw bar cuácayqueyra. Cahujín cajcan abáy cut bin usár béhjecro, wajacro.

⁴ Etat ima chiwaw wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítitiro. Uwat yayín acu icurí batro. Ricán to rehquít, bi wícajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—¿Baan pana bítaca? wajacro.

—Pana cucuiro, wajacro.

⁶ Eyta wacayaw Jesusat uw ricá quin, ica sar chihr ájacro. Etar Jesusat pan cucuí eyan caquir wajacro:

—Siru, bahat is obir yajacro. Bahat isat cohn acu wíjacro, wajacro.

Eyta waquír, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahwún ima chiwa at icar wíjacro. Etar chiwaw acsara uwa bahnaquin quin tahwujacro. ⁷ Rih ruwa cat conu chero. Etar Jesusat Sir quin conjacro:

—Siru, bahat is ruwa cat wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Sir quin conár ima chiwa quin wajacro:

—Rih ruwa cat uw quin tahwuwi, wajacro.

⁸ Eyta wacayaw chiwaw rih ruwa uw quin tahwujacro. Etar bahnáquin yarís cohjocro. Cohr car yayaw car, ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí biyan cuín tas sécuajacro. ⁹ Ira cohjoquin sawujacan uw cuisa cuatro milcuano. ¹⁰ Etar Jesusat uwan sicor imár usi ájacro. Ayir cab rehti ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Dalmanuta cun béjacro.

Los fariseos piden una señal milagrosa (Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

¹¹ Riy istiy fariseoín Jesús quin béjacro. Cur tecuay yinjacro. Jesús quin uchta wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajwí. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chihá istín ac eyta yajwí, wajacro.

Jesús cayar yajquín acu eyta wajacro. ¹² Etat Jesusan cue rehjecro. Cue rehquir camur siir wajacro:

—¿Ah uch uwa bitara reht Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayqui? Sirat áyactara, Sirat áyitara, ey

istín sihwār as quin eyta yajc ayro. Aját ba quin wacaro. Eyta yajc ayic cuar, baat istín ac aját éytara yájtiro.

¹³ Eyta waquíu eyin cham bahjacro. Canó sar raújacro. Rauwir riw rahray bijacro.

La levadura de los fariseos
(Mt 16.5-12)

¹⁴ Béccayat chiwat pana beti tan chinjacro. Canó sar pan ubistanacro. ¹⁵ Etar Jesusat be rabar eyin quin uch siwjacro:

—Yají chawí. Cuaya sinti jawí. Fariséoin buc réhquiban bítati jawí. Herodes buc réhquiban bítati jawí, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar eyta wacaro, wajacro.

¹⁷ Eyta rahra rahra tewyat, Jesusat itchacro. Eyta istír wajacro:

—¿Bitara reht pan bahjác ojcor rahra rahra tewquí? ¿Ba ur icar anto istítica? ¿Aját wajan anto ráhctiqui? ¿Ba urá bárica? ¹⁸ Ba ub ji cuar ¿istítica? Cucáj chi cuar ¿ráhctica? ¿Aját yajaquey tan chinyi? ¹⁹ Pan estác cuar, aját serin cuisa cinco mil yarís yayín ac wíjacro. Eyta wíccayat ¿ira cajcar baat chocha bita bin cuinyi?

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cájcara chocha doce cuinjacro, wajacro. ²⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serin cuisa cuatro mil yarís yayín ac wíjacro. Eyta wíccayat ira yajac cajcar baat chocha bita bin cuinyi, táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cajcar chocha cucuí cuinjacro.

²¹ Etar Jesusat wajacro:

—¿Bitara reht as chihtá orac ráhctiqui?

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ey yahncút pueblo Betsaida cut wjacro. Erar cur uwat ub bár bin Jesús quin béhjecro. Behquir conjacro:

—Ub bár bi ub ji rehquin acu bítawi, wjacro.

²³ Eyta wacayat Jesusat ub bár bi eya ator béjecro. Pueblo acsar béjecro. Erar cur Jesusat cana rihar ey ub cut tijcayacro. Tijcár atcar ser ey cutar chájacro. Atcar chaquir wjacro:

—¿Bahat ub cut itqui?

²⁴ Etat ser eyat cuisa yehwír wahitchacro. Cuisa yehwír istír wjacro:

—Ee, aját uw itro. Uw it cuar eyin cárucuan wanro. Cárucuir quir cuaquir bécaro, wjacro.

²⁵ Etat Jesusat ey ub cutar atcar bucoy chájacro. Eyta cháccayat serat bucoy ay wahitchacro. Etat sicor ub ji rehjecro. Bahnacan ay itchacro. ²⁶ Etat Jesusat ey sicor im usi áyjacro. Pueblo cut tiw bita jawí, wajacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo
(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

²⁷ Acsar Jesús ima chiwa owár Cesarea de Filipo cajc cun béjecro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquíu: ¿Asan rehrcá? wajacro, Jesusat.

²⁸ Etat éyinat wajacro:

—Cahujinat waquíu, bahan Juan uw rih sar siwquib yarjáqueyro. Cahujinat waquíu, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wíjacro. Cahujinat waquíu, bahan istiy úchicrias Sir chihtá ehcúquib yarjaquey óraro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquita, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wjacro:

—Bahan Crístoró. Sirat bah áyjacro, wjacro.

³⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quínoi as ojcor ehcuti jawí, wjacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

³¹ Etat Jesusat im acam bitara rehccátatar ey siway yehnjacro. Uchta wac siwjacro:

—As Uw Súquib uwat bitara útura ruhwáyqueyra. Judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chihtán siwquinatan as ria yajti jáccayqueyra. Etar as yawwáyqueyra. As yayat bay cuanyat as sicor estají yehninro, wajacro.

³² Jesusat chiwa quin ruhcti eyta ehcujacro. Eyta ehccwayat Pédroat ey ajquir béjecro. Jesusat eyta wati acu Pédroat tecuay yehnjacro.

³³ Etat Jesusat ac wari cuar chiwa cahujín itchacro. Eyin istír Pedro tecua rabar wjacro:

—Baha Satanás uritro. Eytara tewti jawí. Bahat eyta tewyat uw chihtá cuitar tewro. Sir chihtá cuitatra éytara téwajatro, wjacro.

³⁴ Etar Jesusat uw ricán to bin cat ima chiwa cat chíjacro. Secuar eyin quin wjacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chíhtara síhwati jáccataro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcátaro. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yawwata óraro. Bíyinan as ques icar eyta yawwata tacat as wácati ajcá ji béccayat, eyin as chiwa cháccataro, -wajacro, Jesusat-. ³⁵ Cahujinat imár yawwic cahmar roocayat, as chihtá cáccajar óraro. Bíyinan eyta cati cuáccayatan, eyin sáccataro. As ajca rahcti reht sáccataro. Cuatán as chihtá ques, as chihtá ay bi ehcúc ques uwat cahujín yawwata óraro. Bíyinan as chihtá ques yaúyata, aját eyin síwayqueyra. Síuyat eyin Sir jor cuacúr itayqueyra. ³⁶ Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oca icar béjeca? Eyta bahnac chiwáyqueyra. ³⁷ Raya cat, oya cat, cajca cat chiwáyqueyra.

Ima ajc cat chiwáyqueyra. Eyta cuácayát ray cat, oya cat, cajc cat icúr acuí batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wajacro, Jesusat.³⁸ Aha uch Sir tamo síhwati bin uw, ur ay bár bin uw, bíyinan uw cahmor áywini rehquít “as Jesús chíwai bár” wacayat, as chíhtá ehcuti jácayát, aját rahra cat eyin ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Síuquiban cuacúr bin sicor wiquinro. Sir as Tetáy wan beo beo tan cut wiquinro. Sir cuacúr cacmín owár wiquinro. Eyta wicayat, “eyin as chíwato,” waquín acu roótaro.

9

¹ Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cutar Sir iman uw ubot cámurán cuít waac oco tas usár itquin cahujín sácati itayqueyra, wajacro, Jesusat.

La transfiguración de Jesús (Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

² Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar béjcro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat béjcro. Etan béjcro. Erar cur eyin ub acat Jesús arjacro. ³ Aryat oya cuas beo beo waa-jacro. Cajc bahnác cuitar oya sucuir cuasan ey owara bitách waájatro. ⁴ Etat eyin acat úchicri cohtín Elías cat, Moisés cat waajacro. Waar car Jesús jor tewjacro. Rahra rahra tewjacro. ⁵ Eyta tewyat Pédroat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuwín acu ajc waawi, -wajacro-. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu tuwínro, wajacro.

⁶ Jesús chiwa ojc sijacro. Etar bi wacátatar istiti rehjcro. Etar Pédroat eyta wajacro. Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro. ⁷ Eyta cuácayát, bowarám tan sar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan sehnacan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chíhtá cawí, wajacro, Sir imát.

⁸ Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan imarin owár cahujinra batro. Jesús im ístitro.

⁹ Etar isur sicor béjcro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat cubar icar itcháqueyan ehcuti jawí. As chinír sicor yehnic oco tas cahujín quin ehcuti jawí, wajacro.

¹⁰ Etar éyinat itchaquey ojcor cahujín quin ehcutiro. Eyta cuar imarin owár wajacro: “Jesusat chinír sicor yehnic wacayat, ¿bi ojcor tewquí?” wajacro, rahra rahra. ¹¹ Etat éyinat Jesús quin wajacro:

—Bachan chíhtán síwquinat wacaro: “Cristo yehnín cahmoran Elíasan cahmor wicátaro,” wacaro. ¿Bitara etar eyta waquí? wajacro.

¹² Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo yehnín cahmor bahnác oron wicátaro. Sir carit cutar uchta cat wacaro: “Uwat Uw Síuquib abáy ruhwáqueyra. Ey ria yajti chácayqueyra,” wacaro. ¹³ Aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eyta wijác cuar, uwat ey ruhwú cun rehquít, ey ruhwujacro. Sir carit cutar ey eyta ruhwata cuihsujác eyta ruhwujacro.

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur chiwa cahujín quin béhjcro. Behquir itit, eyin quemir ricán to sécuajacro. Bachan chíhtán síwquinat eyin owár técuaro. ¹⁵ Jesús wicayat uwat ey itchacro. Istir ub yehwujacro. Ey acam quinír tihjacro. ¹⁶ Tihryat Jesusat eyin quin táyojcro:

—¿Ba bi ojcor tewquí? táyojcro.

¹⁷ Etat uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síwquibu, aját as wacjá bah quin roquiri. As waquíj cuicát ruhwuro. Cuicá ruhwúc rehquít bitách téwajatro. ¹⁸ Cuicát as waquíj bucoy bucoy cuácaro. Bítajat cuácayát as waquíj ica wihár técaro. Técyat cac sar orjir waacaro. Ruhr cuech cuech cohcaro. Eyta sibirán bahnác sinicín bicaro. Waquíj roquir aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá úcayta acu conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chíhtá uní bi tehmo. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chíhtá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? ¿Baat sinti cuácayát, aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin rowí, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat uwat ser ey wacjá Jesús quin rojcro. Rocayat cuicát Jesús itchacro. Ítyat cuicát sah ey en áyacro. Ica wihár téjcro. Ic icar yau técyat wihcajacro. Cac sar orjir waajacro. ²¹ Etat Jesusat tet quin wajacro:

—¿Eyta yauwáy yehnjaquey bita cuanyi? táyojcro.

Etat tetát wajacro:

—Sah conu jatan im éyaro. ²² Etar cat cuicát as sah yauwin acu rih sar cat técaro. Oc icar cat técaro. Eytaan bucoy bucoy técaro. Etatar bahat ey bar tan chácataara is tamo sehwar cue rehwi. Is cuitar yajwi, wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Tan chácataara, wati jawí. Bíyinat aját icúr bi bar yajcata síhwactar eyin acu aját eyta yajquinro. Eyta síhwaquin acu aját icúr yájcayatrún batro. Bahnác bar yajcátaro, wajacro.

²⁴ Etat tetát cohwjacro:

—Aját sehwat bahat cuicá bar uc áyataro. Eyta cuar bahat eyta áyajar séhwati acu as cuitar séhawi, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat ítitan, ricán to bin im ocsor rocaro. Eyta ístír Jesusat cuicá quin taniric uchta tewjacro:

—Cuicú, bahatan sah uchan bitách téwajar chájacro. Bitách ráhcuarar chájacro. Etar aját bah quin wacaro. Sah ey urá sar bin yehnáw biwi, -wajacro-. Bir car sicor ey sar rauti jawi, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, cuicát cohwjacro. Cohwír sah ic icar abáy yiwó téjecro. Yiwó ter waa bijacro. Sah ey chínan wan bahjacro. Uwat eyta ístír wajacro:

—Bar chinjacro, wajacro.

²⁷ Eyta cuar Jesusat sah atcar yehwjacro. Sah cui yehnin acu atcar yehwjacro. Yehwyat sah bar yehnjacro. ²⁸ Etar yahncút Jesús usi raújacro. Rauyat ima chiwat cahujinat rahcti acu Jesús quin táyojacro:

—¿Bitár etar isat cuicá ey úcajar rehyi? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar uc teta binro, wajacro.

*Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

³⁰⁻³¹ Erar bin sicor Galilea cajc cut tiw béjecro. Erar tiw béccayat, ima chiwa siwín acu cahujinat ístiti ac béjecro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asa Uw Síuquiban cahujín at icar wícaqueyra. Eyta wíccayat, éyinat as bar yawuwayqueyra. Yauwir bay cuanyat sicor estaji yehninro, wajacro.

³² Eyta wacayat ima chiwat bi ojcor tewíctara ay ráhctiro. Ay rahcti cuar, ey ojcor tayan yajquít cat ay winiro.

*¿Quién es el más importante?
(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

³³ Béccajareht pueblo Capernaum cujacro. Erar cur usi raújacro. Rauwir car Jesusat ima chiwa quin táyojacro:

—¿Ibt awat roca rabar ba rahra rahra bi ojcor tewíy? wajacro.

³⁴ Eyta táyoyat chiwa ajc sacac chájacro. Eyinat imár owár biyan caran cuitara ey ques téccujacro. Etar ajc sacac chájacro.

³⁵ Etat Jesús chihrjacro. Chihrir chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Béccayat eyin quin wajacro:

—Biyán caran cuít yehn cúntara eya cahujín acu chiwa chácataro. Bahnaquin cuitar yajcátaro, wajacro.

³⁶ Eyta waquir, Jesusat sah istiy cájacro. Caquir sah ey imár tac icar chájacro. Sah ey Jesusat tanor yehwjacro. Yehwír eyin quin wajacro:

³⁷ —Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uchta bi ajcá ji béccayat, éyinat as cat ajcá ji

béccaro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyinat as ajcá ji béccayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá ji béccaro, wajacro, Jesusat.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Lc 9.49-50; Mt 10.42)

³⁸ Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat cahujín itchacro. Isat ítitan, eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít, uc si ayin acu “Cuicú, Jesús ajc cut aját ba uc ayro,” wajacro. Eyta wajác rehquít isat ey téccujacro. “Eytara yajti jawi,” wánora, isat. Eya is owár bini bár rehquít, eyta téccujacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat Juan quin wajacro:

—Eyta téccujar bin téccujacro. Bíyinat as ajca waquir cuitar uwat anto ístiti bi yajccayat, eyat as ojcor ay bár bitách téwajatro, -wajacro-. Etara téccujar bin téccujacro. ⁴⁰ Bíyinat is téccuati cuáccayatan eyan is acu ay binro, -wajacro-. ⁴¹ Etar cat aját ba quin wacaro. Bíyinat ba as chiwa etar ba quin rih yahn acu wíccayat, Sirat eyin quin tan chinti túnayqueyra, wajacro, Jesusat.

*El peligro de caer en pecado
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)*

⁴² Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síhwaro. Bíyinat sasá uchta bin quin Sir tayar yajc áyatan, yajc áyqueyin acu ay baran tahnác rehcatáro. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquít yársaro. Iman sasá quin tayar yajc ayti yacúr oco tíjcaquir waquít ay baran etach batro. Ima cucú ques acat anab ub questár car yacúr oco tíjcaquir waquít ay baran etach batro, -wajacro-. ⁴³ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. At cut táyara yajcata rehquíctara atcar cuijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Cuercuran wan, átcara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat atcar bucáy ji cuar, cab oc icar téccayatan ay batro, -wajacro-.

⁴⁴⁻⁴⁵ Ba ques cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut táyara yajcata rehquíctara quescara cuijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Cuercuran wan, quescara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat quescar bucáy ji cuar, cab oc icar téccayatan ay batro.

⁴⁶⁻⁴⁷ Ba ub istiy cut wahitir cuitar Sir tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut tayar yajcata rehquíctara, ub ey újaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Ub istianéq bin cuercuran wan cuar, Sir cara rehquey cutar ítyatan ayro. Cuat ub bucáy orac cuar, cab oc icar téccayat ay batro. ⁴⁸ Cab oca cuitar rihmyán yárajatro. Oca tínajatro. ⁴⁹ Ruhmir ay rehquín acu oc cut wahnár eyta uw cat éyatan wan ay bár yajquíc etayta acu cuáccataro.

⁵⁰ Rauwa ehchícuano. Eyta cuar rauw bahsí bár rehccayatra, sicor bahsí waayta acu icrí yáccajatro. Baha cat rauwan bahsí binan

wan chawí. Cahujín owár técuati ítuwi, wajacro, Jesusat.

10

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

¹ Etat acsara rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro. Erar cat Jesús quemir ricán to bin sécuajacro. Jesusat uw bitat sécuayat, eyin síwajacro. Bucoy bucoy eyta síwajacro. Etar uw sécuayat, Jesusat eyin síwajacro. ² Esar siwyat, fariséoin Jesús quin béjacro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac ey quin táyojacro:

—¿Uwat wiya yehw téjerica?

³ Etat Jesusat táyojacro:

—¿Moisesat bach cáritan, chihtá cáritan cuihsú bahjác cuitar eyta yehw ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat éyinat wajacro:

—Moisesat uchta yajquín cuihsú bahjacro: “Wiya yehw ten síhwayat, récaji carit cuihswátaro. Cuihsúr wiya quin wiquir car yehw tétaro,” wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquic et cun bár rehquít, wiya yehw ten ojcor Moisesat eyta cuihsú bahjacro. ⁶ Récaramra Sirat cajc chac owár echí sera cat, wiwá cat chájacro. ⁷ Eyta cuácayat serat wiya yehwír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítataro. ⁸ Buc owár itir istanánc waacaro. Etarwan yehwír, bucáy bini batro. ⁹ Sir chihtá cuitar istanánc waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uw chihtá cuitar yehw teti jácataro, wajacro.

¹⁰ Etat usi raújacro. Rauwír Jesús chiwat bucoy ey ojcor Jesús quin táyojacro.

¹¹ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyatan ima wiya yehw ter car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Wiwá besir yajcaro, -wajacro-. ¹² Wiwá cat bíyatan ima sera yehw tér car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Sera besir yajcaro, wajacro.

Jesús bendice a los niños

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

¹³ Etat owár uwat imár sasá Jesús acu rojocro. Jesusat bútayta acu rojocro. Etat ima chiwat uw quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawí, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta tewíc rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, síuti jawí. Imár rocáyqueyra. Roquín acu ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwayat, Sir cara rehquey cutar cuwátaro, -wajacro-. ¹⁵ Aját ba quin wacaro. Bíyinan sasán wan Sir tamo síhwati eyra éyinan Sir cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

¹⁶ Eyta waquír, Jesusat sasán tanor yehwajacro. Yehwír im atcar sasá cuis otar chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Síratan baan ay obir yajwí, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

¹⁷ Etat Jesús acsar ben acu yehnjacro. Ben yehnyat, ser istiy ey quin quinjacro. Cur cuscar cuitar chájacro. Cuscar cuitar chaquir wajacro:

—Baha síwquiban ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bi icúr yajcátaca, -wajacro-, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu?

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar asan ay, waquí? Ur ay bin Sir ímaro. Cahujinra batro. ¹⁹ Sirat bachan chihtán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: “Uw yauti jawí. Yehwí bi jor isár yajti jawí. Bes yajti jawí. Cahujín cahm sucuar tewti jawí. Uw cayar yajti jawí. Tetín, abín ajcá ji béowi,” cuihsú bahjacro.

²⁰ Etat serat wajacro:

—Síwquibu, aját ey chihtá bahnác yajcaro. Conu cuácayat echí aha oceso tas ey chihtá bahnác yajcaro.

²¹ Etat Jesusat ser ey wahitchacro. Istiran ey sehnác chájacro. Etar wajacro:

—Bahat chihtá istanánc ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahwúwi. Eyta tahwuyat Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wícaqueyra. Etar asi jor chihtá sinay biwi, wajacro.

²² “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít cue rehjecro. Cue rehquír car bar bijacro.

²³ Ser ey bi yiror Jesusat ima quemir chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sir imát síwata síhwtatiro. Oya chi, ray chi rehquít imár chihtá cuít siwin síhwtaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro.

²⁴ Jesusat eyta wacayat, ima chiwa ojç sijacro. Etat Jesusat wajacro:

—As chiwu, Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. ²⁵ Camello cabáloir binro. Eyin sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, chiwat ojç siquir ub yehwajacro. Ub yehwír wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehri béjerica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcátaro. Sirat bi yájcajatrum batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síhwatáro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyinat as chiwa chaquin ac úbachtara, rábintara, chítintara, tetíntara, abíntara, sasátara, cájctara cham bahjáctara, eyin ac cuít wícaýqueyra. Bíyinat as chihtá ay bi ehcún acu eyta cham bahjáctara aját eyin quin cuít wícaýqueyra. ³⁰ Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícaýqueyra. Aha cajc uch cuitar ubach cat, rabin cat, chítín cat, cochín cat, abín cat, sasá cat, cajc cat wícaýqueyra. Eyta cuar uwat eyin as chiwa rehquíc ques ruhwayqueyra. Acsara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra. ³¹ Ah ricar quir bin carin rehquir, cajcan teyan Sir imát tehmár car ibsoy cháçayát, éyinan chiwa cháçayqueyra. Cuat chiwa cat carin rehçayqueyra, wajacro, Jesusat.

*Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

³² Etar Jesús chiwa Jerusalén cuwín béjebro. Jesús cat eyin cahmor bijacro. Jesús Jerusalén biquíc rehquíc, chiwa ojç sijacro. Cahujín cat chiwa questoc béqueyin cat ay wini rehjecro. Etar Jesusat ima chiwa doce bin ima quemir beyin sécuajacro. Beya rabar eyin quin iman uwat bitara ruhwátatara ehcuajacro. Uchta wajacro:

³³ —Uch rahcwí. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayát, asan Uw Síuquib sacerdote carin at icar, bachan chihtán síwquin at icar wícaýqueyra. Eyin at icar wícaýát, éyinatán aját Sir tayar yajác wacáýqueyra. Eyta waquír as yauwín wacáýqueyra. ³⁴ Eyta waquír as judío bár bin at icar wícaýqueyra. Judío bár bin as buror sisáyqueyra. As cuít cana rihar tijcáyqueyra. As bucáyqueyra. As yauwáyqueyra. Yauwir bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat.

*Santiago y Juan piden un favor
(Mt 20.20-28)*

³⁵ Bécajareht Zebedeo sasá Santiago cat, Juan cat Jesús quin rojocro. Behquir wajacro:

—Síwquibu, isat bah quin icúr chíctara bahat is acu eyta yajwí, wajacro. ³⁶ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Aját bah acu icúr yajcá rácarica? wajacro.

Etat éyinat wajacro:

³⁷ —Bahat récaji wac bahwi. Bah cuacúr Sir owár ayan cuít ityat, is bah eçar itin

acu ajc waawi, -wajacro-. Bah cuic rahray wihár, cuic rahray wihár itin acu ajc waawi. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

³⁸ Eyta chic cuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat istiti cuar chícaro. Biyin quin as cuic rahay wihár itin acu ajc waacayát, uwat eyin yauwín acu yajcátaro. ¿As yauwín yajquír eyta ba cat eyta yauwín yajçayát, baat cat yar yajcátaica? ¿Uwat as yauwir eyta ba eyta yauwín ajc waátaica? wajacro.

³⁹ Eyta wacayát éyinat wajacro:

—Isat cat eyta bar yar yajcátaro. Isat cat eyta ajc waátaro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ba cat eyta yauwín acu yajcáyqueyra. ⁴⁰ Cuat biyin as cuic rahray wihár, cuic rahray wihár itatatará aját wacátai batro. Biyin carin yínin acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquír cháçactara, éyinan eyta yinata binro, wajacro.

⁴¹ Eyta tewyat, chiwa ucasi binat rahjacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túrjacro. ⁴² Turyat Jesusat ima chiwa chiúr wajacro:

—Judío bár bin cárinat bitara áyictara baat itro. Eyinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Judío bár bin cárinat cat imár chíhtá uw quin yajc ayro. ⁴³ Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Bíyinan carin yin cun síhwactara, eyin cahujín acu cacminán wan chawí. ⁴⁴ Bíyinan carin cuít yin cun síhwactara éyinat bahnaquin cuitar yajcátaro. ⁴⁵ Ajatán eyta yajcaro. Asan Uw Síuquib uw ayin acuí rátiro. Cuat uw cuitar yajquín acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro, wajacro, Jesusat.

*Jesús sana a Bartimeo el ciego
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

⁴⁶ Etat Jesús Jericó pueblo cut tiw rajacro. Pueblo sar bin ima chiwa owár uw ricán cuít bin owár béjebro. Beya yinyat Bartimeo ibit awát ítchacro. Bartimeo ub bár binro. Eya Timeo waquijró. Uw quin ray buwuro. ⁴⁷ Jesús ibit awát racayát, uwat Bartimeo quin Jesús Nazaret bin raquíc ehcuajacro. Bartimeoat eyta rahcuír uchta cohway yehnjacro:

—Jesusu, David wihnú, as tamo séhwwi. As cuitar yajwí, wajacro.

⁴⁸ Eyta cohwyat, uwat ey tanirujacro:

—Ajc chin jawí, wajacro.

Eyta wacayát wan cuít cohwjacro:

—David wihnú, as tamo séhwwi. As cuitar yajwí, wac cohwjacro.

⁴⁹ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic itchacro. Itir uw quin wajacro:

—Uw ey as quin raquín chiwí, wajacro.

Etat uwat Bartimeo chíjacro. Ey quin wajacro:

—Cue rehti jawi. Cui yehnwí. Jesusat bah chícaro, wajacro.

⁵⁰ Eyta rahcuír ub bár bíjijay siricajá sutír téjcro. Sutír ter car in yehnjacro. Jesús quin rajacro. ⁵¹ Cucayát Jesusat wajacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? wajacro.

Etat ub bár bíjijay wajacro:

—Caru, as ub ji chawí, -wajacro-, aját is-tayta acu.

⁵² Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Sicor biwí, -wajacro-. Bahat uchta séhwaro: “Jesusat as ub ji chácataro,” séhwejacro. Eyta sehwaç etar, aját bah ub ji chícaro, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ub bár bin ub ji reh-jecro. Etar Bartimeo Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibit awát béjcro.

11

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesusin Jerusalén intac rocayat, Betfagé pueblo cuitara cat, Betania pueblo cuitara cat béhjecro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Esar behquir Jesusat ima chiwa bucáy bin cahmor ayin ac eyin quin wajacro:

² —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar anto uw waátiro, -wajacro-. Eyta istír ricuár cat as ac rowí. ³ Baat roquín yinyat, uwat táyota óraro: “¿Asanica bitán ricuaqui?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wawí: “Carat iníc chícaro. Biráy rehti sicor usár roquín wacaro.” Eyta wawí.

⁴ Etat Jesús ima chiwa bucáy bin béjcro. Beyar ítitan, asanica itchacro. Querat acor questajacro. Ibit écsatro. Istír asanica ey ricuajacro. ⁵ Ricuayat uw esar cui ítiquinat eyin quin táyojocro:

—¿Baat asanica bitán ricuaqui?

⁶ Etat éyinat Jesusat wajác eyta ehcu-jacro. Eyta ehcwayat beyin acu ajc waa-jacro. ⁷ Etat asanica rojocro. Roquír asanica cutara imár oya chájacro. Oya chácayat, Jesús asanica arcút waajacro. ⁸ Asanica arcút waacayat, uw ricán to binat imár oya ibt awát asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir cahy tihw cut bin ehcujaquey ibt awát chájacro. ⁹ Cahmor béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chihtá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chawí, -cohwjacro-. ¹⁰ Bahan David wihná bar racaro, cara rehquín acu. Sirat bah acu ay rehquín chawí. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, tew cohwjacro, Jesús quin.

¹¹ Eyta cohway beyan Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usí raújacro.

Sir usi rauwir bahnác wahitchacro. Bahnác wahityat, bar tínjacro. Eyta tinic rehquít ima chiwa doce bin owár Betania béjcro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mt 21.18-19)

¹² Cuanmí cut chícrias Jesús Betania bin sicor béhjecro. Beya rabar ibit awát cuácayat yayí rehjecro. ¹³ Yayí rehquir bira acat ibit cajc awát higuera caruc itchacro. Eyta istír ub chétara, ques acor cuar wahitay bijacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Anto ub chaquic cabi cutiro. ¹⁴ Ub bár rehquít, Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jawí, bucoy uwat ey ub cohti acu.

Jesusat eyta wacayat ima chiwat cat rah-jacro.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹⁵ Bécajareht Jerusalén cujacro. Cur car Jesusan Sir usi raújacro. Sir usi rauwir itit, uwat atcur ruwa wahr car, sicor racaro. Cahujinat ray tehmoro. Eyta istír eyin watar ayin yehnjacro. Ray tehmóc mesa ab cuíjacro. Atcur raquin banco ab cuíjacro. ¹⁶ Etat cat uwat Sir usar ibit chati acu esar icuran biyan bey áytiro. ¹⁷ Etat uw síwjacro. Uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach ojcor wacáyqueyra. ‘Ey sar Sir ojcor conín acu waquír chájacro. Cajc istiy cut bin uw, cajc istiy cut bin uw bahnáquinat ey sar Sir ojcor conín acu waquír chájacro.’ As ubach ojcor ‘Sir ojcor conic ubach’ awáyqueyra,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro.

¹⁸ Jesusat eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síwquinat cat rahjacro. Rahcuír Jesús yawwin ac ríojocro. Uw bahnáquinatan Jesusat siwquey ayan cuít síhwejacro. Eyta rehquít, sacerdote carin cat, bachan chihtán síwquín cat Jesús cahmor ay wini rehjecro. Etar yawwin ac ríojocro. ¹⁹ Etat bar tinyat Jesusin pueblo Jerusalén bin waa béjcro.

La higuera se seca

(Mt 21.20-22)

²⁰ Cuanmí cut bucoy ibt awát béjcro. Beya rabar ítitan, higuera caruc bar íncuatro. Bahnác síhyá tas injacro. ²¹ Eyta istír Pédroatan Jesusat wajaquey tamo séhwejacro. Eyta sehwar wajacro:

—Síwquibu, wahítuwi. Higuera cárucua bar injacro. Bahat “uwat cohti acu bucoy ub chati jawí,” waquir ahra caruc ey bar injacro, wajacro.

²² Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

²³ —“Sirat bahnác bar yajcátaro,” síhŵawi. Aját ba quin wacaro. Býinat ur istán cut “Sirat uchta yajcata,” síhŵa rabar Sir quin conyat, Sirat éyinat conquey yajcátaro. “Sirat yájcayar óraro,” síhŵati cuaquir Sirat yajcátaro. Eyta cat býinat rirar uch ojcor “Siru, rirar ey yacúr icar tewi,” wacayat, eyta téyqueyra. ²⁴ Etar aját ba quin wacaro. Ur istán cut Sirat wícata síhŵa rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat ey bar wíacayqueyra, -wajacro-. ²⁵ Etar cat bitat Sir ojcor cohnáy yehnyat, ba acu ay bár yajáqueyin quin sicor ténawi. Eyta ténayat ba cuacúr Tetát cat baat ay bár yajác tayar bár chácayqueyra. ²⁶ Eyta cuar baat cahujín quin ténatitara, behmarat ur ay bár yajác tayar ques cat ba cuacúr Tetát ba cat cuéwayqueyra. Ba quin tena béreyra, wajacro, Jesusat.

*La autoridad de Jesús
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

²⁷ Ibt awát eyta tewír acsara Jerusalén pueblo cujacro. Cur car Sir usar raújacro. Ey sar bicaro. Bécyat sacerdote carin cat, judío werjayinát cat Jesús quin béhjecro. ²⁸ Behquir táyojocro:

—¿Bahat yajquey rehrá chihá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quin cat táyonro. Táyoayat aját ba quin icúr táyoctara baat as quin ey ehcuwi, -wajacro-. Baat ey ehcwayat, rahra aját cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro. ³⁰ As quin récaji uch ehcuwi. ¿Juan bi chihá cuitar uw rih sar siwýi? ¿Sir chihá cuitari, uw chihá cuitari rih sar siwýi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

³¹ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra bi wacátatara uchta tewjacro:

—Isat “Sir chihá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro. “Eytatara, ey chihá ¿bitara reht cática?” wacata óraro, Jesusat. ³² Eyta cuar isat “Uw chihá cuitara rih sar siwójacro,” wácyeyra, uw ricá is acu tec yínata óraro. Uwat síhŵatan: “Juanan Sir chihá ehcuquib rehquít, uw rih sar siwójacro.” síhŵaro, uwat. ¿Eyta síhŵac etar isat uw chihá cut siwójác wácyeyra is acu tec yínajajqui? wajacro.

³³ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoan baat as quin ehcuti cuat, aját cat ba quin ehcutiro. Aját bi chihá cuitar yajquítara ehcutiro, wajacro.

12

*El ejemplo de los trabajadores malos
(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

¹ Etat Jesusat chihit istiy, chihit istiy siwin acu uw quin icúr bi ojcor ehcuajacro. Uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Riquir ey rúhracat ac quer yajacro. Eyta yajquír ub ey sawin acu, rihar ey uquín acu ac cumac bin tan oso iscán cuíhjacro. Iscán cuihir cat cuacracat rirá órojocro. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajc ayti ac uron acu órojocro. Etar bahnác yajc tihrir, chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wahŵunro” waquír bahjacro. Eyta waquír, cajc istiy itay bijacro. ² Itchareht, yájcajareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquir bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. ³ Ayat cacmá ey bijacro. Cucayat, ruón chac bahjac éyinat cacmá ey abáy bujacro. Buquir sicor ata áyjacro. ⁴ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacm ey erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey cuis acat bujacro. Ahsín ruhŵujacro. ⁵ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey yaujacro. Yahncút cat istiy cat, istiy cat áyjacro. Ayat erar ruóqueyinat cahujín abáy bujacro. Cahujín tíwjacro.

⁶ Cayibay ayin acu úbisti étanro. Eyra ima waquírjó. Imát sehnác bin eyra. Etar ubar ojcor ima wacjác áyjacro. Uchta séhŵajacro: “Uw éyinat as waquír etar ajcá ji béyayqueyra,” sehwar áyjacro. ⁷ Ayat bijacro. Erar cucayat uw éyinat rahra rahra yajacro:

—Cayíb wacjác bar racaro. Uy yaryat cayib cajc eyra bi acuí cha báhjatro. Eyta chihá ey yauwátaro. Eyta yauyat, cajc eyrun ijmaray cháquinro, wajacro.

⁸ Eyta waquitrún, wacj ey yaujacro. Yauwír chistara ques bin ew uquir téjacro, wajacro, Jesusat.

⁹ Eyta waquír uw quin táyojocro:

—Baat síhŵat, ¿cayc cayíb uw eyin ac bitara yajcátaquí? Uchta yajcáyqueyra. Cajc cayibat uw eyin séhŵati tíwayqueyra. Bahnác sutáyqueyra. Eyta tíwír cat, cajc eyra cahujín at icar wíacayqueyra, wajacro, Jesusat.

¹⁰ —¿Sir carit cuitar tewiquey uch istíticia? Sir carit cuitar wacaro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár síhŵar, te sijacro. Eyta te sijác cuar, ac ey sicor yehw roquir ácoso tebir chájacro. ¹¹ Sir imát eyta yajacro. Isat eyta ítitan, ayan cuít yajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹² Jesusat eyta tewýat, sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat rahjacro. Eynat rahcuír ítitan, imár cahm icar tewro. Imár cahm icar tewíc istír, Jesús questár be cun rehjecro.

Eyta cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Etar Jesús cham bahr imár béjacro.

El asunto de los impuestos
(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

¹³ Yahncút judío cárinat cat, fariséoinat cat, Heródesinat cat Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesusat téwajar bin tewáyta cayar yajquín acu tayoy áyjacro. ¹⁴ Eyta ayat, éyinat Jesús quin cur wajacro:

—Síwquibu, isat ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chihá téhmoti ehcuro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhwatan, uw cara cat, chiwa cat owáro. Eyta cuácayat is quin ehcuwi. Romano cara reyat is quin tayar chícayat ¿isat túnataica? ¿túnajarica? ¿Sir chihá cutar eyta tunin ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícayat, isat túnatara, túnajartara, is quin ehcuwi, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat, Jesusat eyin urá itchacro. Jesusat ítitan, éyinat ima cayar yajquín síhwaro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht as cayar yajca rácarica? -wajacro-. As acu ray rowí, aját wahitún acu, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat éyinat ray Jesús quin rojcro. Etat Jesusat eyin quin táyojcro:

—Baat ítitan, ¿ray cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano rey aquir chájacro, -wajacro-. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara ac túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir ac yajcata bin ey cat yajwí, wajacro.

Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwájacro.

La pregunta sobre la resurrección
(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

¹⁸ Etat saduceóin Jesús quin béhjacro. Saduceóinat síhwat, uw sácajaquin sícotra estají yinajar, síhwaro. Saduceo éyinat Jesús quin tayan acu wajacro:

¹⁹ —Síwquibu, Moisesat chihá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta chac bahcáyatra ima rabat yarjaquey wiya yehwátaro,” wac bahjacro. “Yehwír yarjaquey acu sasá conátaro. Yarjaquey wiya ojc cut sasá conátaro.” Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, wajacro.

²⁰ Eyta cuácayat rábinan cucuí bin ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwájacro. Yehwír car sah bár cuar yarjacro. ²¹ Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya bahjaquey yehwájacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. Eyta cuácayat

yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya bahjaquey yehwájacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. ²² Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro. Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ²³ Eyta cuácayat, sácajaquin sicor estají yinátair waquí, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojcro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwájacro, wajacro, Jesús quin.

²⁴ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Baat eyta wacayat, urá bár tewro. Baat Sir carit cut bitara wáctara ístíro. Istiti rehquí, urá bár tewro. Baat “Siran camur chiro,” síhwatiro. Eyta rehquí, urá bár tewro. ²⁵ Sácajaquin sicor estají yinyat, éyinat wiya yehwá báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etar éyinan Sir cuacúr cacmín itir eyta itataro. ²⁶ Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tewjacro. Sir carit cutar eyta tewjaquey chihá cuihsú bahjacro. Ey chíhtá cuitar yarjaquin sicor estají yiníc ojcor uchta cuihsú bahjacro: Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Abrahamin acu, Isaaquin acu, Jacobin acu Sitro,” wajacro. ¿Baat eyta cuihsú bahjaquey ístítiqui? ²⁷ Siran chein acu Sir batro. Estají bin acu Sitro. Baat sácajaqueyin sicor yinajar síhwayat, ay síhwatiro.

El mandamiento más importante
(Mt 22.34-40)

²⁸ Etat bahcan chíhtán síwquib wijacro. Wiquír saduceóin Jesús chor tecuac rahjacro. Rahcuír “Jesusat ay tewro,” séhwajacro. Eyta sehwar Jesús quin táyojcro:

—Síwquibu, Moisesat chíht istiy, chíht istiy bahjá sicar ¿biyan ayan cuitca? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Uchan ayan cuitro: “Israélinu, uch chíhtá rahcwi. Is cara Sitro. Sir istanacro. ³⁰ Bahat Siran sehnác chawí. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bowa cuitar sehnác chawí. Ba canar chihchir bahnác cuitar Sir sehnác chawí.” Chíhtá eyan ayan cuít biro, -wajacro-. ³¹ Ey yahncút chíhtá uy cat eyan wanro. “Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí.” Chíhtá bucáy eyan ayan cuitro. Cahujeyra ey owár cutiro, wajacro.

³² Etat bahcan chíhtán síwquibat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahat yarsa wacaro. Bahat waquey uniro. “Sir istanacro. Sira cahujira batro. ³³ Bah urá istán cut, bow bahnác cut, canar chihchir bahnác cut sehnác chawí. Behmá sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Eyta yajcayat ayan cuitro. Sir racar wiquin ruwa yawwir wahnár wícyat etach

cutiro. Ay bár yajaquey tayar tunin eyta wícyat, etach cutiro.”

³⁴ Eyta wacayat Jesusat ráhcuitan ay tewjacro. Etar wajacro:

—Baha Sira cara rehquey cutar itin acu conu táyoro.

Ey yahncút uwat Jesús quin ehchí tayon yajquít cat ay wini rehjecro.

*¿De quién es hijo el Cristo?
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)*

³⁵ Jesusat Sir usí siwa rabar uchta wajacro:

—Bachan chihntán síwquinat uchta siwro: “David Cristo cohtaró,” wacaro. ³⁶ David imát Sir Ajca Cámuran Ey chihntá cuitar uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Así jor bahan cara chaquíc acor ítuwi,” wajacro. “Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquíc acor ítuwi,” wajacro, Sirat, ajmár cara quin.

³⁷ Davidat “ajmár cara” wacayat, Crístoan ima cara ehcuro. Eyta ehcuác cuar baat Crístoan “David wihná” wacaro.

Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat Jesusat siwquey ahní rahjacro.

*Jesús acusa a los maestros de la ley
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

³⁸ Jesusat uw siwa rabar uchta cat wajacro:

—Bachan chihntán siwquin cahmar yají jawí, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibít awat imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-. ³⁹ Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cutar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí cuitar chihra rácatro, -wajacro-. ⁴⁰ Eynat sácajauquin wiya báhjaquey cayar yajcaro. Ey usar bin eyin ohnó icúr bi síuro. Eyta siwic cuara uwat imár ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat, in cona báhntiro. Eyta rehquít, Sirat eyin cuít cuecwátaro, wajacro.

*La ofrenda de la viuda pobre
(Lc 21.1-4)*

⁴¹ Riy istiy Jesús Sir usi ray chaquíc cajón ácatar íthacro. Erar ita rabar uw ricán to bin ray chaquíc wahitchacro. Ítitan, cárinat rayan to chácáro. ⁴² Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya rajacro. Wiquír ray escúr bucáy tas wíjacro. Ray conu wíjacro. ⁴³ Eyta ístír Jesusat ima chiwa chíjacro. Behcayat eyin quin wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiyat wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan étai cutiro, -wajacro-. ⁴⁴ Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar, conu wíjacro. Cutátan yarjác wíyatrun imayan bítatar bahnác wíjacro. Oya bár bin cuar bahnác wíjacro. Yayín acu ray yajc chajac cuar, ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

13

*Jesús dice que el templo será destruido
(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)*

¹ Etat Jesús Sir usar bin watar waajacro. Watar waacayat Jesús quin ima chiwat wajacro:

—Wahítuwi. Sir ubach ehchiro. Acan ay bi anjacro, wajacro.

² Etat Jesusat wajacro:

—Sir ubach eyta tuwjáac baat itro. Ac ubach tuwjaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbisti bahti quihwáyqueyra, wajacro.

*Señales antes del fin
(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

³ Eyta waquír cuitar Olivo terá cuitar cuwín béjecro. Olivo terá cutar cuar Sir úbachan ácatatro. Erar cur Pédroat cat, Santiágoat cat, Juanat cat, Andresat cat Jesús ima quin táyojcro. Cahujinat rahcti acu uchta táyojcro:

⁴ —¿Bahat téwqueyan bítatan eyta rehcatáqui? Bahat tewjác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ey ehcuwi. Uch bahnác rehquín acu cab cucayat, ¿uw acam bitara rehcatáqui táyojcro.

⁵ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawí. Aját tewquey cab cu racayat, ¿Uwat ba cayar yájcajaquí? ⁶ Uwat imár ojcoran “Asan Crístoró,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta teway yináyqueyra. Eynat “Sirat as ayjac,” waquíc cuara, imár chihntá síwayqueyra. Eyta waquír cuitar uw ricá to bin cayar yajcáyqueyra. ⁷ Cajcan birar urar tec quejn chihntá tewíc rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jawí. Eyta rehcata waquír chájacro. Tec eyta quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro. ⁸ Cajc istiy uwan, istiy uw owár, istiy uw owár tec quejqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quejqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcaýqueyra. Eyta rehcatat anto récaran rehcata éytaro. Ey yahncutwan cuít rehcaýqueyra, wajacro.

⁹ Eyta cuar yají jawí. Uwat baat as chiwa chajac ques cahujín at icar wícyayqueyra. Ruhwún acu, yauwin acu wícyayqueyra. Secuac usar cat uwat ba bar bucáyqueyra. As chihntá ques baan gobernador cac cahmar, rey carin cac cahmar chiáyqueyra. Eyta chícyat eyin quino as chihntá tewáyqueyra, -wajacro-. ¹⁰ Antó cábara tinti cuácayat Sir chihntá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwátaro. ¹¹ Ba urá istín acu carin cac cahmar ahár si bécyat, rooti jawí. Antó beyin inár, icúr wacátatara síhwati jawí, -wajacro-. Erar cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat ba quin chihntá wícyayqueyra. Ey chihntá tewí. Behmár chihntá tewti jawí, -wajacro-. ¹² Uwat

ima rabin cat yauwin acu cahujín at icar wícaýqueyra. Tetinát cat ima sasá cat tiwín ac wícaýqueyra. Sasát cat ima tetín abín quehswáýqueyra. Quehsúr car eyin tiwín ac cahujín at icar wícaýqueyra. As chiwa chajac ques uw bahnáqinat ba quehswáýqueyra. ¹³ Etat owaran bíyínatan Sir chihotá wácati tan úcayatan, Síratan eyin síwayqueyra.

¹⁴ Etat owaran baatán uchta istáyqueyra. Istiy Sir usar raúwajar bin icar báchuti raúwayqueyra. Eyta rauquey ay baran tahnacro. Uchicrias cuat Sir chihotá ehcuquib Danielat eyta raúwata ey ojcor récaji cuihsú bahjacro. Bíyanan carit uch tacáyatan uch chihotá yají rahcwí. Sir usi raúwajar bin icar istiy rauyat ruhcuay bewi. Raujác chihotá rahcuír, Judea cajc cut itquin cubar icar ruhcuay quinwi. ¹⁵ Bíyanan ubach arcutar rehçáyatan, éyinan oya ucay ubach tarsar rauti jawí. Rauti quinwi. ¹⁶ Bíyanan chi cut rehçáyatan, éyinan siricajá ucay usi beti cuaquir acsar quinwi. ¹⁷ Wiwín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. ¹⁸ Sir ojcor uchta conwi, -wajacro-. “Bara cut quinic riy cuan ayti jawí,” wawí. ¹⁹ Sir usi raúwajar bin icar rauyat cab owaran uwan cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cajc chajac cuat, ah acat tas cuácayát, éytai cuechú cuátiro. ²⁰ Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat anto bahnaquin sácati et áyayqueyra. Sirat eyta et áytieyra rehrí sera waájatro. Eyta etar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, eyta et áyayqueyra, wajacro.

²¹ Uwatan ba quin “Cristo usatro,” wacáyatan, “Cristo úratro,” wacáyatan, ey ria cati jawí. ²² Etat ba cayar yajquín acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyra. Yinír “asan Crístor,” wacáyqueyra. Cahujinat “asan Sir chihotá ehçúquibro,” wacáyqueyra. Eyinat eyta waquíc cuar Cristo queney batro. Etara cat istiti bi icúr bár sícara bitara útara yajcáyqueyra. Sirat cajac eyin cat cayar yajcátair waquít, cayar yajcáyqueyra. ²³ Etar yají jawí. Baat récaji ey istín acu ehcuro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

*Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)*

²⁴ Uw eyta ruhwi yahncút, rahs waa báreyra. Sihyór cat waati rehçáyqueyra. ²⁵ Cuacúr ub cat abá cuitar bin tijcáyqueyra. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra. ²⁶ Etat asan Uw Síuquib raquíc istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Caran to urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra. ²⁷ Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayir éyinat Sir ima uw sécuayqueyra. Cajcan teyan bitatara bahnác cutar bin sécuayqueyra, wajacro.

²⁸ Chihotá sinin acu aját higuera caruc ojcor tewinro. Uch sinwi. Higuera caruc cay sucoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro. ²⁹ Eytaan wan, aját wacyey bahnác eyta rehçayat, baat ítitan, cábara tinic bar cab cucaro. Cabar bar tinic istáyqueyra. ³⁰ Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácati cuar, aját wacyey eyta rehçáyqueyra, -wajacro, Jesusat-. ³¹ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihótán bahnác queni luti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³² Asan Uw Síuquib cat bitat sicor wicátatara, istiyati istítiro. Rahsa bitajat wicátatara istiyati istítiro. Sir cuacúr cacmínat cat istítiro. As Sir ima wacjác cat istítiro. Tet imatrun itro. ³³ Yají jawí. As wiquíc cahmor ítuwi. Asan bitat wicátatara baatán istítiro, -wajacro, Jesusat-. ³⁴ Uchtaan wanro. Uw istiyá cajc istiy bicaro. Bicayat im ubach cat, canar cat cacmín at icar cham bahcaro. Cacmín istiy cat, istiy cat canár chi bahcaro. Etar querat úroquin quin wacaro: “Querat úrowi,” wacaro. ³⁵ Etar cacmínat yají jácataro. Ubach cayib bitat wicátatara istítiro. Tino wicátatara, chey ubut cuitar wicátatara, sisburat cohwyat acat wicátatara, chíciasa wicátatara istítiro. ³⁶ Baan éytaan wan yají jawí. Eytair báreyra ba camyat icar cayib wicátaro. ³⁷ Aját ba quin wajquey uw bahnaquin quin wacaro: “Yají jawí,” wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

14

*Conspiración para prender a Jesús
(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

¹ Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwán ac judíoinat bach yajcaro. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Pan buc rehti bi fiesta cat awuro. Boni cuanyat Pascua fiesta cuanata cuácayat, sacerdote cárinat cat, bachan chihótán síwquinat cat uwat istiti Jesús caquin acu ríojocro. Yauwin acu ríojocro. ² Eyinat rahra rahra wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuitar yaúeyra, uwat istír car, tec yináyqueyra, wajacro.

*Una mujer unge a Jesús
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*

³ Eyta ríoyat yíror, Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojch ohnquey awujacro. Erar chácayat mesa acor chihrajcro. Mesa acor chihryat, wiw istiy Jesús ocsor wijacro. Wiquír boteya rojocro. Boteya alabastro ac cut órojocro.

Ey sar nardo perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acán to binro. Wiw eya wiquir, boteya cucara quehujacro. Quehwír Jesús cuísotar uhcujacro. Jesús mesa acor ityat cuísotar uhcujacro. ⁴Eyta uhcayat cahujín túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht cuayar auqui? ⁵Eyta auti cuar perfume ey rata bi yajacro. Ey acan to tres cientos denarios chiata bin yajacro. Eyta rar car oya bár bin quin, ray bár bin quin raya wícata bi yajacro, wajacro.

Etar wiwá quin wajacro:

—Eytara auti jawi, wajacro.

⁶Eyta cuar Jesusat wajacro:

—Cham jawi. Uy wiwát eyta yajcayat, ¿bitara reht yájcayar bin yajc sihwaqui? Uyat as acu ay yajacro. ⁷Ba owár oya bár bin, ray bár bin uwra it bahná báreyra. Eyin quin wiquin acu bitat chétara eyin quin etat wícaqueyera. Cuácayat asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro. ⁸Uyat imát yajcata ey bar yajacro. Uwat ruhcuín cahmor chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiwát as ruhcuín inár perfume eyta chácáro. Anto chinti cuat chácáro. ⁹Aját ba quin wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihítá ehcwáqueyera. Birar ehcúctara uch wiwát yajác ey cat ehcwáqueyera. Uwat eyat as ac yajác tamo sihwan acu ehcwáqueyera, wajacro.

Judas traiciona a Jesús

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

¹⁰Jesusat eyta waquir cuitar ima chiwa doce sícara bin úbisti sacerdotéin quin bi-jacro. Judas Iscariote bijacro. Júdasat Jesús sacerdotéin at icar chaquin sehwar bijacro. ¹¹Júdasat Jesús eyin at icar chaquin wacayat, eyin ahní rehjecro. Ahní rehquir wajacro:

—Isat bah ac ray túnirno, wajacro.

Eyta tunin wacayat, Júdasat Jesús úrojocro. Sacerdote carin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La Cena del Señor

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹²Etar fiesta récaram yajquín riy cuanjacro. Pan buc rehti cohquíc riy cuanjacro. Obas sah yauwin cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isan birar bétaca? ¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹³Eyta wacayat Jesusat chiwa bucáy áyjacro. Aya rabar uchta wajacro:

—Pueblo icar béowi. Erar ser istiy istáyqueyera. Rih soya ator bequic istáyqueyera. Ser ey ityat, ey questoc béowi, -wajacro-. ¹⁴Birar raúwictara ey ubach cayíb quin uchta wawí: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘¿As bah ubach cutar bi querat icar raúwatataca? As ey sar ajmár chiwa owár

Pascua fiesta cutar pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro.” ¹⁵Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi ehcwáqueyera. Cuacúr ey ehcwáqueyera. Ey sar icúr táyotara bahnác órojoquey ehcwáqueyera. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwí, wajacro.

¹⁶Jesusat ima chiwa quin eyta wacayat, eyin yinír béjecro. Beyar Jerusalén cut cu-jacro. Erar cur ítitan, Jesusat bitara istay cuwata wajáctara, eyta itchacro. Etar éyinat Pascua fiesta cutar yayín obas cat, pan cat wahnjacro.

¹⁷Tinyat Jesús ima chiwa doce eyin owár béjecro. ¹⁸Beyar mesa acor chihrjacro. Chihrír coha rabar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti urá tehmóyqueyera. Is owár ira yaquey ima urá tehmóyqueyera. Tehmár as quehsi waáqueyera, wajacro.

¹⁹Eyta wacayat eyin cue rehjecro. Cue rehquir istiyát istiyát táyojocro:

—Unían ¿aját eyta yajcáitara? wajacro.

²⁰Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—As chiwa doce bin sicar úbisti as owár soy istán cutar pan siwír yáqueyan eyan eyro, -wajacro-. ²¹Uwat asa Uw Síuquib yauwáqueyera. Sir carit cuitar ehcuác eyta yauwáqueyera. Eyta cuar bíyatan quehsuquin at icar as chácayat, eyan conú cuácayqueyera. Eyan récajian yéhtintir waquít, ey ácuán ay chácata binro, wajacro.

²²Eyinat ira yaya rabar, Jesusat pan at cut yehwójacro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar ima chiwa istiy quin, istiy quin cotír wijacro. Eyta wiquir wajacro:

—Towí. Cohwi. Uchan as sibatró, wajacro.

²³Eyta waquir toca yehwójacro. Toc ícara chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin tahwójacro. Tahwúr bahnáquinat yah-jacro. ²⁴Etat Jesusat wajacro:

—Uchan as abro. Sir imat uw acu bitara yajquín wajacro. Sirat wajquey uní rehquín acu as ab béyqueyera. As ab uw to bin ac béyqueyera, -wajacro-. ²⁵Aját ba quin wacaro. Chistár ub rihar uchta bi aját bucoy yáhtiro. As Sir cara rehquey cuitar itic oco tas yáhtiro, wajacro.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

²⁶Eyta waquir, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsar béjecro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjecro. ²⁷Erar cur Jesusat eyin quin wajacro:

—Ba bahnáquinat as chihítá waca báhayqueyera. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas cayíb aját yauwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyera,” wacaro. ²⁸Eyta cuar as sico estaji yehninro. Yehnár ba cahmor Galilea cajc cut benro, wajacro.

²⁹Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihotá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacaro.

³⁰ Etat Jesusat Pedro quin wajacaro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáqueyra: “Asra Jesús chiwái batro,” wacáqueyra. Cohcarám icar bucáy cohwin cahmor, icara bay eyta wacáqueyra, as ojcor, wajacaro. Jesusat Pedro quin eyta wajacaro.

³¹ Eyta wacayat Pédroat wajacaro:

—As bah jor yawuwata tacat, aját “as bah chiwái batro,” waca báreyra, wajacaro.

Etat bahnáquinat cat im eyta wajacaro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

³² Etat Jesusin cajc ajca Getsemaní cut béjebro. Getsemaní cut cur, Jesusat ima chiwa quin wajacaro:

—Usár as acor ituwi. As Sir ojcor conay benro, wajacaro.

³³ Eyta waquir car, im owár Pedro cat, Santiago cat, Juan cat acsara béjebro. Bir car cuecway yehnjacaro. Cueat cúajacaro. ³⁴ Etar eyin quin wajacaro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quir ituwi. Camti ituwi, wajacaro.

³⁵ Eyta waquir biráy bár cut bijacaro. Bir car ica icar beric tin bijacaro. Beric tin bir, Sir ojcor ima yau ayti acu conjacaro:

³⁶ —Tetú, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar, as chihotá yajti jawi. Behmá chihotá yajwi, wajacaro.

³⁷ Eyta conár, ima chiwa bay bin quin wijacaro. Wiquir ítitan, cam sácacajacaro. Eyta istír Pedro quin wajacaro:

—Simonu, ¿Bitara reht camqui? ¿Camti íniqui ítajarica? ³⁸ Camti ituwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Bahat ur icar ay yajquin sihwá cuar, bah sibirá chíhchí batro, wajacaro.

³⁹ Eyta waquir car bucoy Sir ojcor conay bijacaro. Cahmor conjác eyta im eyta conjacaro. ⁴⁰ Eyta conár car bucoy wiquir ítitan, chiwa bucoy cat cam sácacajacaro. Cámyarat tec etar cam sácacajacaro. Jesús wicayat, chiwat acat icuri wácacajatro. ⁴¹ Jesusat chiwa cam sácacajac istír, icar bawoy conay bijacaro. Conár car icar bawoy ima chiwa quin wijacaro. Wiquir eyin quin wajacaro:

—Cámintara ahra camwi. Tan jawi. Ahra cábaro. Asa Uw Síuquib ac bar cab cujacaro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab cujacaro, -wajacaro-. ⁴² Cui yinwi. Bar jawi. As acu quehsí waajaquay bar racaro, wajacaro.

Llevar preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴³ Cab rehti Jesusat echí tewyat icar, Judas wijacaro. Judas eya Jesús ima chiwa doce

sicar binro. Judas owár ricán to béjebro. Espadan ator, cárucuan ator béjebro. Sacerdote cárinat, bachan chihótán síwquinat, werjayinat eyin áyjacaro. ⁴⁴ Júdasat eyin quin biyan Jesústara ehcún wajaquinro. Ey ehcún acu icur yajquintara récaji uchta wajaquinro: “Aját bi ac suhwíctara, eyan eyro. Ey caquir rowi. Sut ayti béowa,” wajaquinro. ⁴⁵ Eyta wajác etar bequir Jesús cac cahmar bijacaro. Cur wajacaro:

—Síwquibu, as racaro, wajacaro.

Eyta waquir Jesús ac suhwjacaro. ⁴⁶ Suhwyat éyinat Jesús ahár cájacaro. ⁴⁷ Cácatat icar éraa uw istiyát espada újacaro. Espada uquir sacerdote cacum tajacaro. Cacum ey cucáj cuic téjebro. ⁴⁸ Etar Jesusat uw bahnáquin quin wajacaro:

—Baat besin caquir eyta, caruc jaw, espada jaw as cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? ⁴⁹ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síwjacaro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar Sir carit cuitar cuihsú bahjác ey bahnác queni futi yajcátaro, wajacaro.

⁵⁰ Etatan ima chiwa bahnáquinan cui béjebro. Jesús im istír bahjacaro.

El joven que huyó

⁵¹ Síbijian Jesús questoc bijacaro. Síbiji eya wiricasá ojcum bob bacór, etan owjacaro. Bicyat uwat ey cájacaro. ⁵² Cácatat wiricás ojcum ey sut bahjacaro. Sutír siati quinjacaro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵³ Jesús caquir, sacerdote cara Caifás quin yehw béjebro. Caifás usi sacerdote carin cat, judio werjayin cat, bachan chihótán síwquin cat bar secuay yinjacaro. ⁵⁴ Jesús bécatat Pedro questoc birar cuít cuar bijacaro. Bir sacerdote cara usi ubach tan sar awat cuitar raújacaro. Esar rauwir policia owár ítchacaro. Eyin owár oc owjacaro. ⁵⁵ Etar sacerdote cárinat, bahnác sécuajaquinat Jesús cahm icar tewata bin uroy áyjacaro. Eyta tewquin chihotá cuitar Jesús yawuin sihwár uroy áyjacaro. ⁵⁶ Eyta úroyat, ricá to binat sucuar tewjacaro. Eyta tewit cat bi ques icar yaúwajatro. Cuisa bucáy binat chihotá istán téwtiro. ⁵⁷ Eyta tew beca reht, cahujinat yinir sucuar tewjacaro. Uchta wajacaro:

⁵⁸ —Isat ráhcuitan, ser uchat uchta wajacaro: “Aját Sir ubach uwat at cut tuwjaquay bahnác bar quihwinro, -wajacaro-. Quihwir bay cuanyat istiy óronro. Eyra uwat at cut tuwiti binro,” wajacaro. Isat eyta waquir rahjacaro, wajacaro, uw cahujinat Jesús ojcor.

⁵⁹ Eyta wajác cuar anto cuisa bucáy binat chihotá istán téwtiro. ⁶⁰ Etat sacerdote cara eyin quemir bin yehnar car, Jesús quin wajacaro:

—Eynat eyta tewyat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar tewqueyan unica? ¿Eynat bi ojcor tewqui? wajacro.

⁶¹ Eyta táyojoc cuar, Jesusat ajc wati ítchacro. Ajc chin chájacro. Eyta cuácayac sacerdote carat bucoy ey quin wajacro:

—Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bahan Sir waqujítara, ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

⁶² Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar asan Uw Síuquib cuacúr urán to ecor itic baat istáyqueyra. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquic istáyqueyra, wajacro.

⁶³ Eyta wacayat sacerdote caran abáy túrjacro. “Jesusat tewajar bin tewic,” séhñwajacro. Eyta sehwar turir ima oya rachacro. Turir wajacro:

—Is cuacá ácatan Sir ojcor tewajar bin tewjacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar tewquin ahra istiy táyotiro. ⁶⁴ Sir ojcor tewajar bin tewjacan baat cat rahjacro. Baat ¿bitara síhñwaca? ¿yaúwataitara? ¿yaúwajaritara? ¿Baat bitara síhñwaca?

Eyta táyoyat bahnáquinat wajacro:

—Isat ítitan, eyat Sir tayar yajacro. Etar-wan yawátaro, wajacro.

⁶⁵ Etar éynat Jesús ac cutar cana rihar tijcáy yinjacro. Tijcár cat cahujinat oya cumar cut ac ey, ub ey cay questajacro. Cay questár ey ac cat tajacro. Tajcá rabar wajacro:

—Bah bíyati tajquítara, is quin ehcuwi, wajacro.

Etar Sir usi policia cat ey bujacro.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Etat icar awat Pédroan cahmar ubach tan sar awat cuít ítchacro. Erar ityat sacerdote cara cacúm wiwát Pedro ocsor wijacro. Wiquíur wahitchacro. Wahitír wajacro:

⁶⁷ —Bah cat Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

⁶⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Asra ey chíwai batro. Bahat bi ojcor tewíctara, ístítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta waquíur, awat querat cu tas bijacro. ⁶⁹ Erar cucayat, ira ánquibat Pedro ítchacro. Istír bucoy cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

⁷⁰ Eyta wacayat Pédroat bucoy wajacro:

—Asra ey chíwai batro, wajacro.

Biráy bár reht, cahujín Pedro ocsor wijacro. Wiquíur wajacro:

—Bah cat Galilea binro. Etar bahan ey chíwai batro, bitách wácajatro. Aját ítitan bahan ey chíwaro, wajacro.

⁷¹ Eyta wacayat, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuéwayqueyra, wajacro.

⁷² Eyta wacayat acat cohcarám bucoy cohñwajacro. Cohwyat, Pédroat Jesusat wajác tamo séhñwajacro. Récaji Jesusat wajáquinro: “Cohcarám icar bucáy cohñwín cahmor bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra,” wajáquinro. Jesusat wajác tamo sehwar, ojcro.

15

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Etar bahnác cuanyat, sacerdote carin cat, werjayín cat, bachan chihtán siwquin cat, judío carin bahnaquin owár bin tewín acu sécuajacro. Tewír Jesús questajacro. Questár Pilato acor béjcro. ² Pilato cac cahm cucayat, Pilátoat Jesús quin táyojocro:

—¿Bah judíoín cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

³ Etat sacerdote cárinatan ey cahm icar tewjacro. ⁴ Eynat tewyat acat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—Eynat bah cahm icar tewyat acat ¿bahat ajc wática? wajacro.

⁵ Eyta wacayat cat ajc chin chájacro. Ajc chin cuácayat, Pilato ub yehwjacro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

⁶ Pilátoat bar istiy, bar istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sizar bin úbisti úcaro. Uwat cárcel sar, bi uquin chíctara, ey úcaro.

⁷ Ey rícaro uw cárcel icar tunjác sizar bin ser istiy ajc Barrabás cuano. Cahmor uw cahujinat gobierno owár tec quej yinjacro. Barrabás cat eyin cuitar tec quej yinjacro. Eynat eyta tec quejcyat uw tíwñjacro. Etar cárcel icar tunjacro. Barrabás cat eyin owár tunjacro. ⁸ Etar rícan to binat Pilato acor béhñjcro. Behquir Pilato quin wajacro:

—Bar istiy, bar istiy fiesta cutar uw cárcel icar bin uquir eyta ah cat eyta uwi, wajacro.

⁹ Etat Pilátoat eyin quin táyojocro:

—¿Jesús judíoín cara ucátaica? wajacro.

¹⁰ Pilátoat ítitan, sacerdote cárinatan Jesús ac boran abáy rehquitra im at icar wñjacro. Eyta istír ríca quínoa táyojocro. ¹¹ Eyta táyoyat sacerdote cárinat uw tan téjcro. Jesús chiti Barrabás chíin acu uw tan téjcro.

¹² Etat Pilátoat eyin quin bucoy wajacro:

—¿Barrabás úcayat, Jesusa? ¿Aját icúr yajcátaca? ¿Baat judío rey cara awúc eyra bitara ácuca? wajacro.

¹³ Eyta wacayat, bahnáquinat bucoy wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcatáro, wajacro.

¹⁴ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrati yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ur ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat acsar cuít coh-wajacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcatáro, wajacro.

¹⁵ Pilátoat uwan im owár tur ay cun bár reh-jecro. Etar Barrabás tunjaquey uc áyjacro. Cuatán Jesús chistár cuiir cuitar buc áyjacro. Buquir cuitar ima soldádoim at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquín acu wíjacro.

¹⁶ Eyin at icar wícyat, éyinat Jesús guber-nador ubach cumac bi sar rauwin béjecro. Usi rauwir car soldado bahnaquin chíjacro.

¹⁷ Soldádoim bahnaquin secuar Jesús ojcum oya buw bi chájacro. Cuis icar cat cachá chistár cuiir chájacro. Churotír chájacro.

¹⁸ Eyta chaquir, Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro:

—¡Judóim caru! ¡Judóim caru! wajacro.

¹⁹ Eyta waca rabar sischacro. Teca cut Jesús cuisa bucoy cat, bucoy cat bujacro. Jesús cuít cana rihar tijajacro. Ey cac cahm cuscar cut chájacro. ²⁰ Eta jaw buror sis-chacro. Buror sisír oya buw bi chájaquey sicor sutchacro. Etar sicor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquín acu béjecro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

²¹ Caruc ojcor quejquín ac beya rabar, ser istiy cájacro. Ser ey ajca Simonro. Cajc ajc Cirene binro. Ey wacj istiy ajca Ale-jandrero. Wacj istiy ajca Rúforo. Simón eya ácubar cuitar bin racaro. Soldádoinat ey caquir ey quin caruc ahár yehw áyjacro. Jesús quejquín ac bequey ahár yehw áyjacro.

²² Acgara beyar, terá Gólgota cuitar wujacro. “Gólgota,” cuisa cárara cajc ojcor wacaro.

²³ Erar cur Jesús quin chistár ub rihar mirra cut rihnor wíjacro. Wiquit Jesusat yáhtiro.

²⁴ Etar Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Quejquín ey oya soldádoim imár owár tahwujacro. Tahwa rabar oya biyat bi cácatatara ey istín acu at sinjacro. ²⁵ Caruc ojcor quejquín rahsan urá cahm ícatro.

²⁶ Quejcyat chihotá caruc cuitar cuihsúr, Jesús cuisa aracat quejecro. Bi chihotá ques yauwíctara ey istín acu cuihsúr chájacro. “Judóim rey cáraro,” cuihsúr chájacro.

²⁷ Jesús caruc ojcor quejquín cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy que-jecro, yauwin acu. ²⁸ Sir carit cutar uchta cuihsú bahjacro: “Eya ur ay bár bin owár chájacro.” wacaro. Etar eyta quejéc cutar Sir chihotá cutar cuihsú bahjaquey uní rehjecro.

²⁹ Etat icar uwa Jesús acor béjecro. Bequir

Jesús quin ajc ahsín coh-wajacro. Eyinat Je-susat ay bár yajác ehcún ac imár ac wir wir rehca rabara, ajc ahsín coh-wajacro:

³⁰ —Bahat waquít, Sir ubach bahnác quihwír, bay cuanyat sicor oron wajacro.

³¹ Bahat waquít, éyтар. Bahat eyta yajcátair waquít, behmá cat erar bin bar sera waawi, wajacro.

Eyta waquír sischacro. Etar sacerdote cárinat, bachan chihótán síwquinat rahr rahr wajacro:

³² —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Iman Cristo wácuano. Israel rey cara wácuano. Eyir waquít bar tijca racátaro. Bah ti-jca rawi, -wajacro-. Eyta tijcayat isat istáyqueyra. Istír bah chihotá rahcuinro, wa-jacro, judío cárinat.

Etat ey owár quejéquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín tewjacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

³³ Jesús caruc ojcor quejquín, rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tñjacro. Rahs buya tas eyta tñjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tñjacro. ³⁴ Rahsa bui jat Jesusat ay bár coh-wajacro:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? wajacro.

Eyta cohwic eyan uchta wacaro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahyi?” wacaro.

³⁵ Ey cohwyat, acor ítquinat rahcuír wa-jacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícuro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ihrán to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor siwíjacro. Siwír caruc ubar oj-cor questár, yehw rojocro. Roquir Jesusat suhwin acu yehwíjacro. Eyta wica rabar wajacro:

—Elíasatan siway wicátatara wahitinro, wajacro.

³⁷ Etar Jesusat bucoy ay bár coh-wajacro. Cohwír, chinjacro. ³⁸ Chinyat acat, Sir usi oya wiricasá rújaqueya ubut oso rach bi-jacro. Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro. ³⁹ Jesús chinyat acor soldado carat ey acor cuar Jesús chiníc itchacro. Eyta istír wajacro:

—Ser uya uní Sir waquíjró, wajacro.

⁴⁰⁻⁴¹ Ey terá cuitar cat wiwinat cajc bira cuít cuar wahitchacro. Wiw eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro. Eyinat Jesús obir yajáquinro. Wiw istiy ajca Mariaro. Eya Mag-dala pueblo binro. Istiy cat ajca Mariaro. Eya Santiago yahnúcut ey abró. Josein abró. Istiyá ajca Salomero. Wiwín cahujín to bin cat ésatro. Jesús owár wiwín eyin Jerusalén béjequinro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁴² Jesús chiníc cuitar rahs raújacro. Tan jaquin acu oroc ricar rahs raújacro. Cuanmí cut tan jaquin ricar cuanata rehjecro. ⁴³ Etar ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Josero. Uwat ítitan eya ur ayro. Judío carin owár sécuquin binro. Pueblo Arimatea binro. Eyat Sirat cara rehquíc acor itro. José eya Pilato quin wiquir, Jesús chein ruhcuín acu chójacro. ⁴⁴ Chícayát Pilátoat ub yehwjacro. Jesús bar chinjác séhwati rehquít ub yehwjacro. Etar soldado cara chójacro. Chiír táyojocro:

—¿Jesús bar china? wajacro.

⁴⁵ Etar soldado carat wajacro.

—Ee, bar chinjacro, wajacro.

Etar Joseat chein beyin Pilátoat ajc waajacro. ⁴⁶ Etar Joseat lienzo wiricás wáhjacro. Wahr car Jesús chein caruc ojcor bin tija-jacro. Tijcár wiricás cut bacojocro. Bacór car ac ucar icar chójacro. Ac ucar eya chein ruhcuín acu récaji órojoquinro. Jesús chein ey icar chaquir car, ucar canó ohná cumac bi chójacro. Ohná wihca beyar chójacro. Chaquir bijacro. ⁴⁷ Joseat yajquíc María Magdala binat cat, istiy Mariat cat úrojocro. Etar Jesús chein biscán ruhjectar itchacro.

16

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin ricar bar tñjacro. Tinyat wiwínat inan ay bi wahjacro. Jesús chein cut beyin ac wahjacro, ey cutar chaquin acu. Istiy wiwá María Magdala binro. Istiy cat María Santiago abró. Istiy Salomero. ² Inan ay bi wahr car seman istiy rauyat, cuan bicayat, béjecro. ³ Beya rabar rahra rahra wajacro:

—¿Ac ohná ucar canó chájaquey is acu rehrát waca tétaqui? wajacro.

⁴ Erar cur ítitan, ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waar bo tejec itchacro. Ac ohná cúmacan to ey waar bo tejec itchacro. ⁵ Eyta istír chein ruhcuíc ac ucar sar raújacro. Rauwir ítitan, sibijin ésatro. Bajít tajqui wihár itro. Ey oya cuas bin owro. Ey istír ojç sijacro. ⁶ Etar sibijinat wiwín eyin quin wajacro:

—Ojç siti jawi. Baat Nazaret bin Jesús uroy rojocro. Caruc ojcor quejequey uroy rojocro. Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estají yehnjacro. Ey chein chajac cutar wahítuwi, -wajacro-. ⁷ Ey itáy rojóc cuar sicor béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Pedro quino cat ehcuwi. Uchta wawí: “Jesusra behmár cahmoro Galilea ben wacaro. Erar baat Jesús istáyqueyra,” wawí. Eyat eyin quin eyta wajacro.

⁸ Eyta wacayat wiwín eyin sicor watar waajacro. Watar waar quinjacro. Eyin

ojç siquir túro. Etar quinjacro. Ojç sijác rehquít, ibit awat istiy quini icurí ehcútro.

Jesús aparece a María Magdalena

(Jn 20.11-18)

⁹ Semán récaji rícaru cuanyat Jesús sicor yehná, María Magdala bin acat waajacro. María ey ur icar bin récaram cuicá cuquí uc si ayjac biro. ¹⁰ Jesús chiwa Jesús chinjác sehná rehquít cue rehjecro. Jesús María acat waacayat, Mariat Jesús chiwa quin Jesús sicor yehnjác chihtá ehcwáy bijacro. Cur car eyin quin wajacro:

—Jesús sicor yehnjacro, -wajacro-. Aját Jesús itchacro, wajacro.

¹¹ Mariat eyta wacayat, éyinat “uní téwtiro,” síhwajacro.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

(Lc 24.13-35)

¹² María acat waar yahncút, cahujín cuisa bucáy bin acat waajacro. Cuisa bucáy eyin ácubar cut tiw béjecro. Erar bécayat Jesús eyin acat waajacro. ¹³ Etar eyin chiwa cahujín quin sicor béjecro. Cur Jesús eyin acat waajác ehcujac. Eyta cuar cahujinat “uní tewtí,” síhwajacro.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁴ Ruwár ojcor Jesús ima chiwa once bin acor waajacro. Eyin mesa cutar cuácayat waajacro. Waar car eyin quin ajc uní cuitar wajacro. Ima sicor yehnti síhwajac ques ajc uní cuitar wajacro. Uwat eyin quin ima sicor yehnjác wájac cuar, éyinat uní síhwati ques ajc uní cuitar wajacro. ¹⁵ Etar acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Cajc bahnác cuitar béowi. Beya rabar uw bahnaquin quin as chihtá ay bi ehcuwi, -wajacro-. ¹⁶ Bíyinat as chihtá cácyat, as chiwa chajac ehcún ac rih sar siwýat, aját eyin síwayqueyra, Sir tayar ques sácati acu. Bíyinat as chihtá cátieyra aját eyin síutiro. Sir tayar ques sácayqueyra. ¹⁷ Bíyinat as chihtá cájactara uchta istáyqueyra. Eyinat as urá cut cuicá uw urá sar bin te sí áyayqueyra. Eyinat anto cuw sinti bin tewáyqueyra. ¹⁸ Eyinat cumoró yehwýat yara báreyra. Eyinat yeruba yácayat, yara báreyra. Eyinat yarquey cuitar atcar chácayat, yárqueyan bar tan jácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús sube a los cielos

(Lc 24.50-53)

¹⁹ Jesusat chiwa quin eyta waquir, cuacúr Sir quin bijacro. Bir Sir owár chihrjacro, uw ayin acu. ²⁰ Jesús bi yiror, chiwa cajc bahnác cutar béjecro. Beya rabar chihtá ay bi ehcujacro. Cara Jesusat eyin cuitar yajacro. Eyinat chihtá uní tewic ehcún acu Jesús urá cut chihtá istiy, chihtá istiy ay yajacro.

El santo evangelio según San Lucas

Prólogo

¹ Teófilu, aját ba tamo séhwaro. Is tac icar yajaquey aját ey ehcunro. Carit cuitar cuihsúr ehcuro. Cahujinat cat im ey ojcor ehcún ac cuihsujacro. ² Chihtá ehcúquinat récaram imár ub cuit itchaquey ehcujacro. Ehcwayat cahujinat rahcuír ey ojcor cuihsujacro. ³ Aját cat is tac icar récaram ah oceso tas yajaquey rahcuítchacro. Rahcuítír aját ey ay sínjacro. Ay itro. Eyta bijira aját bah quin acsar ehcún acu cuihsún séhwaro. Bah quin carit cuit ay ehcún séhwaro. ⁴ Bahat ey chihtá ay sínayta acu cuihsún séhwaro. Bah quin ehcujaquey tehmoti istayta acu ehcún séhwaro.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Judea cajc cutar Herodes rey cara chájacro. Herodes cara rehcayat, sacerdote ajca Zacarías chájacro. Zacarías eyan Abíasin owár binro. Cohtá Abías cut Aarón bomcatró. Zacarías wiya ajca Isabelo. Isabel cat Aarón bomcatró. ⁶ Zacarías cat, Isabel cat Sirat ítitan, urán ayro. Sir bahcan chihtán ay rahcro. Wácati yajcaro. Eyta yajcayat, Sirat ítitan, ay baran icurí yájtiro. ⁷ Eyta cuar, sasá batro. Isabel sasá cóhnajar biro. Chauwíc cat bar chauwicro. Zacarías bar werjayró.

⁸ Riy istiy Zacarías owár Sir usar ruóqueyin Sir usar ruón acu cab cujacro. Etar Zacarías Sir usar ruojcro. ⁹ Eyta ruoyat, Zacarías Sir usar Sir ojcor conín cájacro. Está ruhwá aquibo wahnín cájacro. Judíoinat bara istiy jat sacerdote istiy, bara istiy jat sacerdote istiy eyta yajquin acu cájacro. Etar Zacarías cájacro. Cácyat Zacarías Sir usi eyta yajquin acu raújacro. ¹⁰ Sir usi rauyat icar awat, uw ricán to binat watar cuar Sir ojcor conjacro. ¹¹ Sir usi rauyat, Sir cuacúr cacmá ey ubot waajacro. Cuacúr Sir cacmá aquibo wahnín oc acor waajacro. ¹² Zacaríasat Sir cacmá istír, ojc sijacro. Ehúr wini rehjecro. ¹³ Etat Sir cuacúr cacmát Zacarías cucaj acat wa-jacro:

—Ehúr rehti jawí. Rooti jawí. Cuatán bahat Sir ojcor conjacro. Conyat Sirat rahjacro. Eyta bijira bah wiya Isabelay waquj sera sah yehnátaro. Waquj ey ajca Juan chácataro. ¹⁴ Yehnyat bah cat, uw cat cue rehti ítataro. Ahní rehátaro, -wajacro Zacarías quin-. ¹⁵ Sir ub cahmor, Tet ub cahmor cara yehnátaro, -wajacro-. Sima cat bowan abáy bira yahti ítataro, -wajacro-. Anto ab ohc cut bin yehnti cuat echí Sirat im Ajcan Camur Ey ey ur ícara chácataro.

¹⁶ Eyat Sir chihtá ehcwayat israélinat sicor ey rahcuátaro, -wajacro-. ¹⁷ Elíasan úchicri Sir chihtá ehcúquibro. Ajcan urán cuít chájacro. Sir sah wiquín cahmor, Sir waquj wiquín cahmor, bah wacjá cat Elías ajc eyta, ur eyta rehcaýqueyra, -wajacro Sir cuacúr cacmát Zacarías quin-. Eyta rehquir Sir chihtá ehcwayaqueyra. Ehcwayat, tetinán imár sas owár tan wan chac áyayqueyra, -wajacro-. Chihtá cati eyin quin chihtá cac áyayqueyra. Urán ay sihw áyayqueyra. Eta jaw Sir sah wiquín cahmar ey chiwa chaquin acu uw urá tehmo áyayqueyra. Bah sah awan yehnyat, cunír car eyat eyta yajcáqueyra, wajacro, Sir cuacúr cacmát Zacarías quin.

¹⁸ Etat Zacaríasat wajacro:

—¿Aját bahat uní tewíc istín acu bahat icúr yajcátaqui? Cuatán asan werjayan cuitro. As wiya cat chaucan cuitro, -wajacro-. Isatra sasá bitách cóhnajatro, wajacro.

¹⁹ Etat Sir cacmát wajacro:

—Asa ajca Gabrielro. Asan Sir cacumró, Sirat bah quin as áyjacro. Sirat bah ac chihtá áyjacro. Chihtá ay bi áyjacro. ²⁰ Ahra uch rahcwí. Bahat aját wajaquey uní séhwatiro. Bahat uní séhwati etar bah waquj yehnic oceso tas bah ajc bár rehátaro. Bahat bitách téwajar ítataro. Eyta cuar bah wacjá yehnic cab cucayat, bar yehnáyqueyra, wajacro.

²¹ Eyta tewyat icar awat, uw ricán to bin Zacarías sicor watar waaquíc acor itro. Eyta ityat uwat síhwajacro: “¿Uchicri watar waati bitara étarqui?” síhwajacro. ²² Itchareht sicor watar waajacro. Etat uwat itit, eyat bitách téwajatro. Ajc bár rehjecro. Eyta istír car uwat síhwajacro: “Eyat Sir cuacúr cacum ítchacro,” síhwajacro. Etat sicor waar, cuw cut téwajar rehquit at cut bácabac tewjacro.

²³ Yájcajareht Zacaríasat Sir usar canar bahnajacro. Canar bahnár, sicor im usi bijacro. Usi cur ²⁴ biráy bár cuanyat, wiya yir ji rehjecro. Isabel yir ji rehquir, sihyór esian usi ítchacro. Eyta ita rabar ur icar séhwajacro: ²⁵ “Ahra Sir imát as tamo séhwajacro. Uwat récaram as sasá bár cuácayat, as ajcá bár chájacro. Cuatán ahra uwat as ajcá ji chácyta acu Sirat as tamo séhwajacro,” séhwajacro, Isabelat.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Isabel yir ji rehquir, sihyór teray cuácayat, Siratan cacum ajca Gabriel bucoy áyjacro. Cahbár ajca María quin áyjacro. Chihtá beyin ac áyjacro. Nazaret pueblo cuitar Galilea cajc cutar cun áyjacro. Ayat Gabriel María quin bijacro. María eya sera jor anto cámtiro. ²⁷ Eyta cuar awan José jor yehwín wajáquinro. José David bomcárcuano. ²⁸ Gabrielat María quin cur wajacro:

—Mariú, as racaro. Bah ac chihntá roquiri. Sirat bah rácatro. Sirat bah cuitar wacaro. Ey wacay rajacro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, María ay wini rehjecro. Ehúr wini rehjecro. Etar séh̄wajacro: “Bi ojcor tewictar aját ráhctiro,” séh̄wajacro. ³⁰ Eyta cuácayac, Sir cacúm Gabrielat wajacro:

—Mariú, rooti jawi. Ay wini rehti jawi. Sirat bah rácatro, -wajacro-. ³¹ Awan Sir urá cuitar bah yir ji rehcatáro. Sera sah yehnáyqueyra -wajacro-. Bah waquíj yehnyat, ajcan Jesús chawí, -wajacro-. ³² Bah wacjín caran cuít yehnáyqueyra. Eyta bijira bahnáquinat ey ojcor wacáyqueyra, “Eyan cuacúr Sir waquíjro,” wacáyqueyra, bahnáquinat. Sir urá cuitan eyan caran cuít yehnáyqueyra. Is cohtín David cara yehnjác eyta ey cat caran eyta yehnáyqueyra. ³³ Eyta yehnyat israelin ey chiwa yináyqueyra. Cara yéhnayat téhmojotro. Ey cara rehquey bur cut suw cut rehcaýqueyra, wajacro, María quino.

³⁴ Etat Mariát wajacro:

—¿Uniqui? Asra ser owatra anto cámtiro, wajacro.

³⁵ Etat cuacúr cacmát wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya bah quin wicáyqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eya bah jor ítayqueyra. Eyta cuácayac saha yehnyat, ur ay bár icúr bi yájtiro. Eyan Sir imáy yehnáyqueyra, -wajacro-. ³⁶ Bah cayin Isabel tamo séh̄wawi. Isabel cat yir jiro. Chauwíc cuar sah ji it bijacro. Ahra sah it bijacan sihyór térayo, -wajacro-. Chauwíc Isabel cóhnajar wájác cuara, ahra yir jiro, -wajacro-. ³⁷ Eyta bijira Sirat yájcajaran bii batro. Bahnác bar yajcátaro. Sir ima urá cuitar chauwíc cat saha cohnátaro, wajacro.

³⁸ Eyta wacayat, Mariát wajacro:

—Ihyú. Asan Sir cacumró. Etar aját ey chihntá yajquinro, wajacro.

Wacayat, Sir cacúm sicor cuacúr bar bi-jacro.

María visita a Isabel

³⁹ Sir cacúm María ac chihntá roquiri sicor cuacúr bicayat, boni bay cuanyat, María bar yehnár bijacro. Judea cubar cuít in cuwín bijacro. ⁴⁰ Bir Judea pueblo cuít cur, Zacarías usi cujacro. Cur car Isabel quin ténajacro. ⁴¹ Isabelat María ajc rahcyat, Isabel ima yir sar wacjín bar isojojcro. Abáy isojojcro. Etat Sirat ima Ajcan Cámuran Eya Isabel ur icar wíjacro. ⁴² Eyta wícyat, Isabelat ajcyaran to tewíjacro:

—Mariú, bahan Sirat obir yajacro, -wajacro-. Wiwín cahujinra étai obir yájtiro. Bahan cuít obir yajacro. Bah sah yehnata ey cat obir yajacro, -wajacro-. ⁴³ Asra chíwaro. Bahan as cara abró. Eyta cuar ¿bah usár as quin wic waátaqui? ⁴⁴ Bah wicayat

as quin ténayatan, as wacjín yir sar eyan abáy isojojcro. Ahní rehtan abáy isojojcro. ⁴⁵ Bahatan Sir cuacúr cacmát uní wájác séh̄waro. Sir urá cut bah wacjín yehnata séh̄waro. Bahat eyta seh̄wac etar Siratan bah ay obir yajcátaro, wajacro, Isabelat María quino. ⁴⁶ Etat Mariát wajacro:

Asan conú cuar Sirat as tamo séh̄wajacro.

Asan Sir cacumró. Eyta cuácayac, ajmár urá cutar as Sir tamo, ⁴⁷ as Síuquib tamo, as Cara tamo seh̄war ahní rehcaro. ⁴⁸⁻⁴⁹ Siratan, as Síuquibatan as tamo ay séh̄wayatan, ay yajcáyatan, ah cut uwat cat, yáhnacat uwat cat Sirat as ay obir yajác, it wacáyqueyra. Siran ayro, -wajacro, Mariát-. ⁵⁰ Bíyinat Tet cahmor ayú rehcaýatan, Siratan Tetatín eyin acsar acsar racar obir yajacro, -wajacro, Mariát-. ⁵¹ Sirat ima urá cut ay yajacro. Uw cahujinat imaran ayan cahujín cuít síh̄wajacro. Eyta síh̄wajaqueyin, Siratan im urá cut, cui si áyjacro. ⁵² Reyin cat, carin cat im usar bin Sirat uc tijcayacro. Uc tijcár chiwa caquir carin yin áyjacro. ⁵³ Yayí bin quin yayín acu, cohn acu wíjacro. Eyta cuar oya ji binra, ray ji binra sicor ata áyjacro, -wajacro-. ⁵⁴ Sirat im chiwa cuitar israelin cuitar yajacro. Eyin cuécuti obir yajacro. ⁵⁵ Imát yajquín wajacan wácati yajacro. Abrahamin quin, ey bomcarin quin, is cohtín quin imát wajacan wácati yajacro. Wácati cuara eyin etíti obir yajcaro, wajacro, Mariát.

⁵⁶ María Isabelin owár sihyór bay ítchacro. Eyta itir sicor im usi bijacro.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ María bi yiror, ítchareht, yájcajareht, Isabel wacjín ubot wíquíc cab cujacro. Etar sera sah bar yehnjacro. ⁵⁸ Yehnyat intac ítquinat cat, cáyinat cat sah yehnjác chihntá rahjacro. Rahcuír síh̄wajacro: “Sirat Isabel ac ay yajacro. Waquíj wíjacro,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war, ey owár ahní rehjecro. ⁵⁹ Yehnár abi cuanyat, sah ey umá cuiquíc cab cujacro. Eyta yajquín acu sécuajacro. Ey ajc chaquín yinjacro. Eyta chacay yinyat, uwat ima tet ajc eya chaquín síh̄wajacro. Ajcan Zacarías chaquín síh̄wajacro. ⁶⁰ Eyta cuar ey abát wajacro:

—Eytara chati jawi. Ajcan Juan chawí, wajacro.

⁶¹ Etat uwat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Bah cohtín bah cayin ajc eyta bini batro, wajacro.

⁶² Eyta waquíj tet acat atcar cut bábacac tewír cuít táyojojcro. Ajcan bi cháquintara ey táyojojcro. ⁶³ Táyojay, Zacaríasat ajquey

icúr cut cuihswátatara ey chíjacro. Chícayat rojocro. Rocayat Zacaríasat uchta cuihsujacroc: “Ey ajcan Juan chawí,” cuihsujacroc. Eyta cuácayat, bahnaquin ub yehwíjacroc. ⁶⁴Etat acat Zacaríasan sicor ajc chí waajacroc. Sicor tewíjacroc. Sir ojcor ay tewíjacroc. ⁶⁵Eyta cuácayat, intac ítquinan bahnaquin ub yehwíjacroc. Uwat rahra rahra imarat itchaquey ojcor tewíjacroc. Judea cubar cutar uw bahnáquinat rahra, rahra eyta tewíjacroc. ⁶⁶Bíyatan eyta tewíc ráhcyatan, eyin bahnáquinat eyta tewíquey ojcor síhwajacroc. Sihwár ítitan, Sirat sah ey cuitar wahjacroc, síhwajacroc. Eyta síhwár wajacroc:

—Sahan ey cunyat, caran cuít rehcata óraro, wajacroc.

El canto de Zacarías

⁶⁷Sah tet Zacaríasat sicor ajcan cuwan uchta tewyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat urán cuít wíjacroc. Eyta wícyat, Sir chíhtá tajacroc. Uch tajacroc:

⁶⁸Israel Siran ayro. Caran ayro. Is tamo, ima uw tamo, israelin tamo sehíwajacroc. Is cuitar wajacroc. ⁶⁹Síratan Cáratan is acu, israelin acu Uw Síuquib urán cuít bi yehn áyjacroc. Cohtá David bomcar yehn áyjacroc. ⁷⁰Uchicrias chíhtá ehcuquib cutar cuar uchta wajacroc. ⁷¹Is quehsí bin ohnor, ur ay bár bin ohnor is síwata wajacroc. Is cuitar wacata, wajacroc. ⁷²Is cohtín cuitar yajquín wajacroc. Imát wajacan etiti yajquín wajacroc. ⁷³Is cohtá Abraham quin uchta yajquín wajacroc. ⁷⁴Is quehsí bin cahm siwin wajacroc. Ehurí bár ima tamo síhwayta acu is siwin wajacroc. ⁷⁵Im ub cahmor ur ay rehquí cat, ay yajquí cat ehurí bár síhwayta acu is siwin wajacroc. Is yaric ocso tas eyta síhwayta acu is siwin wajacroc. Zacaríasat eyta tajacroc.

Zacaríasat eyta tar, ima buwachcuar quin tar wajacroc:

⁷⁶Wacjú, sahú, baha ojcor uw bahnáquinat wacátero: “Baan Sir chíhtá ehcúquibro,” wacátero. “Cuacúr Sir chíhtá ehcúquibro,” wacátero. Baha Cara raquí cahmor, uw quin ey ojcor síway bétaro, -wajacroc-. ⁷⁷Bah uw quin bir eyin quin wacáqueyra: “Sirat uw tayar bár chaquir car eyin síwayqueyra,” wacáqueyra. ⁷⁸Sirat ima urá cut is sehnacroc. Etar cuacúr bin cuan ayquib is quin áyayqueyra. ⁷⁹Chinic cahmar Tetát cuan áyataro. Chinic cahmar ruhwíc cahmar ehúr bár jácataro. Tan wan jácataro. Eyta cuan áyataro, wajacroc.

Zacaríasat buwáchcuara quin eyta wajacroc. ⁸⁰Ítchareht, yájcajareht Juan cunjacroc. Urán cuít cunjacroc. Cunír car uw bár cajc cut ítchacroc. Acubar ítchacroc. Israelin ubot waac ocso tas erar ítchacroc.

2

Nacimiento de Jesús (Mt 1.18-25)

¹Ey rícaro cara rey cuít bíyyat chíhtá waquí áyjacroc. César Augustoat bahnaquin quin ehcún waquí áyjacroc. Uw bahnác cusa bítatara sawún wajacroc. ²Uw sawún wacayat icar awat, Siria cajc cutar caran Cirenio jájacroc. Cahmor uw eyta sawútero. Ahra sawún wajacroc. ³Eyta waquí cut uwa bahnáquinan imár cohtín pueblo cut béjacroc. ⁴Josein Galilea cajc cut bin Nazaret pueblo bin Judea cajc cut cuwín béjacroc. José David bomcar etar Belén pueblo cuwín béjacroc. Belén cut David pueblo cut cun béjacroc. ⁵Josein María jor sawún béjacroc. María ey jor yehwín wajaquin etar owár béjacroc. María yir ji bin bijacroc. ⁶Etar Belén cucayat, wacjí ubot wíquí cab cujacroc. ⁷Etar wacjí bar yehnjacroc. Quesmát yehnjacroc. Sera sah yehnjacroc. Yehwír car, oya tamo bacojocroc. Bacór car vaca chohcha cahmor cámjacroc. Camic úsatra caisi etar vaca chohcha cahmor cámjacroc.

Los ángeles y los pastores

⁸Ey pueblo intac obas cayin itro. Acubar cuitar itro. Cáyinat chéycara cuitar obas obir yajcaro. ⁹Eyta obir yajcayat Sir cuacúr cacmá eyin ubot wajaquero. Waacayat, rahs churotán wan bin Sir churot eyin rúhracat wan beo beo waajacroc. Eyta waacayat ístír ojc sijacroc. ¹⁰Etat Sir cuacúr cacmát eyin quin wajaquero:

—Ojc siti jawi. Rooti jawi, -wajacroc-. Ajatán chíhtá ay bi roquíri. Ba acu chíhtá ay bi roquíri, -wajacroc-. Uch chíhtá cuitar bahnaquin ahní rehcatáro. ¹¹Rahcwi. Ah cheycar sah yehnjacroc. Sah ey Uw Síuquibro. Crístoró. Ba cáraro. Sah yehnjaquey Sirat áyjacroc, -wajacroc-. Cohtín David pueblo Belén cuitar yehnjacroc, -wajacroc-. ¹²Biyan sahan éytara uchta jaw ístáyqueyra. Sah oya tamo bacojocroc, vaca chohcha cahmor cámjaquey ístír “sah eyan eyro,” síhwawi, wajaquero. Sir cacmát obas cayin quino.

¹³Eyta tewyat icar Sir cuacúr cacmín chawan to bin eyin quin béjacroc. Bequir uchta wac tajacroc:

¹⁴—Cuacrú cuar Siran ayan cuitro, -wac tajacroc-. Cajc cutara ítquin ohbac ítuwi. Uw Sirat sehác bin ohbac ítuwi, wac tajacroc.

¹⁵Eyta tar car Sir cacmín sicor cuacúr bar béjacroc. Bey yiror obas cáyinat rahra rahra wajaquero:

—Bar jawá, isa Belén cuwayta, erar wacjí rehñjaquey wahitay. Sir cacmát is quin ehcujaquey wahitay bar jawá, wajacro.

¹⁶ Waquir car Belén in chásarac béjebro. Belén cur itit, María cat, José cat vaca chohcha cahmatro. Buwachcuar cat ey cahmar camro. ¹⁷ Buwáchcuara istír imarat chihotá rahjaquey uw quin ehcujaquey. Sir cuacúr cacumát buwachcuar ojcor wajaquey ehcujaquey. ¹⁸ Ehcwayat uwat rahjacro. Rahcuír ub yehwjacro. ¹⁹ Eyta cuar Mariara cuít séhwajacro. Ur icar bucoy, bucoy ey tamo séhwajacro. ²⁰ Obas cayin buwachcuar istír sicor béjebro. Beya rabar Sir ojcor ay wajacro. Sirat rahcuayta acu tajacro. Imarat rahjac ojcor, itchác ojcor “Sirat bahnác ay yajacro,” wajacro. Eynat itit, Sir cacmát wajacan bahnacan uní wajacro. Eyta istiran “Siran ayro,” wajacro.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Buwachcuar yehnár, abi cuanyat, umá ehsujacro. Ehsúr ajcan Jesús chájacro. Anto ab ojc cut it bití cuat echi, Sir cuacúr cacmát ajcan eyta chaquin wac bahjacro.

²² Saha yehnár bach yajacro. Itchareht yájcjareht sah bach bar waaquíc cab cujacro. Eyta cuanyat ab cat, tet cat sicor Sir ub cahmor orac chácayta acu Jerusalén cuwín béjebro. ²³ Sir bach cáritan chihotá cáritan cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Quesmát sérinan Sir imáy chácataro.” Eyta yajquin cuihsú bahjacro. ²⁴ Sir chihotá cuitar atcur sasatar, ruscar sasatar bucáy yawwata cuihsú bahjacro, Sir tayar tunin eyta yawwata cuihsú bahjacro. Etar eyta yawuin béjebro.

²⁵ Jerusalén cur car sera ajca Simeón itchacro. Simeón eyan Jerusalén cuitar itro. Urá istanacro. Sir tamo cuít séhwaro. Sir Ajcan Cámuran Eya ey ur ícatro. Eya israelin Síuquib yehníc acor itro. ²⁶ Sir Ajcan Cámuran Eyat ey quin chihotá wájáquinro: “Cristo anto yehnti eyra bah yárajatro. Sirat Cara Ayin Wajaquey yehníc ocoo ítataro,” wájáquinro. Eyta bira Cristo yehníc acor itro. ²⁷ Etar Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir usi Simeón áyjacro. Ayat Simeón Sir usi bijacro. Esar ityat buwachcuar tet cat, ab cat raújacro. Buwachcuar yehwír rojocro. Sir bach cáritan, Sir chihotá cáritan cutar bitara yajcata wáctara eyta yajquin acu raújacro. ²⁸ Rauyat Simeonat eyin tihrajacro. Tihrir car buwachcuar tanor yehwjacro. Yehwír Sir quin wajacro:

²⁹⁻³² Siru, baha urá ayro. Bahat Uw Síuquib ayin wajacro. Ahra bar áyjacro. Ajmár ub cut Uw Síuquib yehnjác itchacro. Uw bahnáquinat bah chihotá istayta acu yehnjacro. Judío uw bár binat cat bah chihotá istayta ac yehnjacro. Bah chihotá

istír eyin ur icar cuanjacan wan rehácayqueyra. Israélinat “bah ayan cuít,” síhwayta acu yehnjacro. Eyta cuácayat, asan ahra ohbac yarátaro, wajacro, Simeonat Sir quin.

³³ Ima wacjá ojcor eyta wacayat, tetát cat, abát cat ub yehwjacro. ³⁴ Etat Simeonat eyin cuitar Sir quin conjacro. Conár car María quin wajacro:

—Rahcwi. Sah uch yehnín waquir chájacro. Sah uch yehñjaquey chihotá cuitar Israel cahujín sácataro. Cuatán cahujinra síwataro, uy chihotá cuitar. Sirat sah uch cuitar uw siwin wacaro. Eyta cuar sah uch cahm icar cahujinat tewáyqueyra. Quehswáyqueyra. ³⁵ Eyta cuácayat uwat ur icar bitara síhwáctara Sirat ey ehcwáyqueyra. Bah urán cuean to rehácayqueyra. Uwat bah waquí ruhwáyqueyra. Ruhwuyat bah cona chináyqueyra, wajacro, Simeonat María quino.

³⁶ Simeonat eyta wacayat, wiwá ajca Ana cat Sir usi raújacro. Ana eya Sir chihotá ehcuíbro. Ana eya cohtín Aser bómcatro. Faniel wajuquiró. Ahra chaucan cuitro. Uchicrias anto cahbár jácayat ra cuájáquinro. Ra cuaquir bara cucuí cuat ra chinjacro. ³⁷ Ahra chinjacan bara ochenta y cuátroro. Sir usi itro. Esar ita rabar ricar cat, cheycar cat Sir tamo séhwajacro. Sir ojcor conjacro. Sir tamo sehwan ac ira yati báchujacro. ³⁸ Simeonat María quin sah ojcor tewyat, Ana cat Sir usi raújacro. Rauwír Sir quin conjacro. “Siru, bah ur ayro. Bahat Úw Síuquib áyjacro,” wajacro, Sir quin. Acasar cat uw quin tewjacro. Biyinatan Sir tamo síhwáctar eyin quin Jesús ojcor tewjacro. Biyinan Jerusalén Uw Síuquib wiguíc acor ítictara eyin quin tewjacro. “Sirat Uw Síuquib bar áyjacro,” wajacro, Anat.

El regreso a Nazaret

³⁹ Sir bach cáritan chihotá cáritan cuitar sah yehnyat bitara yajcátatar cuihsú bahjacro. Eyta bijira Joséinat ey chihotá bahnác yajacro. Eyta yajquir, sicor cajc Galilea cuwín béjebro. Imár pueblo Nazaret cuwín béjebro. ⁴⁰ Erar cucayat, waquí bar cun bicaro. Saha eyan chihchirán, canarán, urán, tanan to cun bicaro. Sirat eyan ay obir yajacro.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Bar istiy, bar istiy Jesús tetinán abinán Jerusalén béjebro. Bach ajca cheycara aracat bijaquey yajcáy béjebro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwan acu judíoinat bach yájcuan. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Jesús tetinán Pascua fiesta Jerusalén cutar yajcáy béjebro. ⁴² Jesús yehnár bara doce cuácayat, bucoy béjebro. Jesús cat eyin owár béjebro. ⁴³ Etar fiesta bahnyat, sicor

imár usi cuwín béjacro. Cahujín béccayat, Jesús sibiji biti ítchacro. Jerusalén ítchacro. Tetinát abinát istiti ítchacro. ⁴⁴ Tetinát abinát síh̄wajacro: “Jesusan uw owár bic,” síh̄wajacro. “Ricá tac icar bic,” síh̄wajacro. Etar ohbac riy istiya acat quesí béjacro. Tinyat Jesús wahitay yinjacro. Cayin owár bíctara wahitchacro. ⁴⁵ Eyta cuar istitiro. Urór bár rehquít, sicor Jerusalén wahitay béjacro. ⁴⁶ Jerusalén cur úrojoreht bay cuanyat, tetinát wacjá ítchacro. Sir usar ítchacro. Ititan wacjá werjayín owár, síw̄quin owár itro. Werjayín chihtá rahcro. Eyin owár rahra rahra chiht istiy, chiht istiy táyoro. ⁴⁷ Etar cahujinat Jesusat tewic rahcuir, “Jesusat ay tewro,” síh̄wajacro. “Urán toro,” síh̄wajacro. ⁴⁸ Etat abát tetát wacjá istír, ub yehwajacro. Etar abát Jesús quin wajacro:

–Wacjú, ¿Bitara reht biti itiyi? ¿Bitara reht is tamo séh̄watiqui? –wajacro-. Is ojc si-jacro. Bah istiti rehquít, bir cut, bir cut wahitchacro, wajacro, Mariát Jesús quin.

⁴⁹ Etat Jesusat wajacro:

–¿Bir cut bir cut uroy waátaqui? Asan ajmár Tet usar Sir usar itata biro, –wajacro-. ¿As usar ítata síh̄wati waátaqui? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, éyinat cucáj cuitar rahcuí cuar, bi ojcor tewíctara rahcti rehjecro. ⁵¹ Etat Jesús eyin owár bijacro. Nazaret cuwín bijacro. Erara ita rabar, Jesusat eyin chihtá ay cájacro. Jesusat werjayín owár bahnác eyta yajaquey yahncút ey abát tan chinti séh̄wajacro. Bahnác wajaqueyan urá cuitar bow̄ yajacro.

⁵² Etar ítchareht yájcajareht Jesús urán cuít sin bijacro. Bar cun bijacro. Eyta cuácayat, Sirat cat, uwat cat eyan sehnacan cuitro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto (Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

¹ Juan uw bár cutar ityat, Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro. Eyta chácyat, rey ajca Tiberio cara yehnjacan bara quin-cero. Etat owár cat Judea cajc cutar gobernador Poncio Pilátocuan. Galilea cajc cutar gobernador Heródescuano. Iturea cajc cutar cat, Traconite cajc cutar cat gobernadoran Herodes rábcuano. Ey rab ajcan Felípecuano. Abilinia cajc cutar gobernador Lisaníscuano. ² Jerusalén cuitar sacerdote cárinan bucayro. Istiy ajca Anás, istiy ajca Caifáscuano. Eyin carin rehcháyan, Juan ur icar Sirat ima chihtá chájacro. Juan Zacarias waqujiró. Juan erar ubach bár cuitar ítchacro. Erar ityat Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro. ³ Eyta cuácayat, Juan rih Jordán cajc cut cuwín bijacro. Erar Sir chihtá ehcwót bijacro. Uw quin wajacro:

–Baat ur ay bár yajquíc etwi. Ur ay bár yajquíc etchác cahujinat istayta acu as quin ba rih sar siw̄ aywi. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácyata acu eyta etwi. Eyta siw̄ aywi, wajacro.

⁴ Sir chihtá ehcuquib Isaíasat úchicrias carit cuitar uch cuihsú báhjacro:

Serat ubach bár cuitar cohvro. Eyat wacaro: “Cara wiquín cahmar uwat bahnác órowi. Ey wiquíc cahmor ibit cat cawi. ⁵ Rih tor arán cuhsan sicor acan wan órayqueyra. Cuhs cat, cubar cat sicor acan wan órayqueyra. Ibit quehwo quehwo eyan tuní órayqueyra. Ohcuá cat ácatar órayqueyra. Cara raquíc cahmor uwat ibit órayqueyra. Cara raquíc cahmor ibit oror eyta Sirat áyata ey yehnic cahmor cat uwat imár urá eyta órotaro. Ur ay bár chájaquey tehmótaro,” wajacro. Eyta cohvro. ⁶ Etar cat uwat ítitan Sirat uw síwataro. Cajc bahnác cut uwan bítatara bahnáquinatan eyta istátaro.

Isaíasat eyta cuihsú báhjacro. Récam cuhsú báhjaquey ahra Sir ajc cutar bar yajacro. ⁷ Eyta cuácayat uw ricán to bin Juan quin béjacro. Ubach bár cuitar Juan quin béjacro. Juanat rih sar siwayta acu béjacro. Eyta béccayat Juanat uw quin wajacro:

–Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sirat cuécwata cahmar ruhcuín síh̄woro, –wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhca ayi? –wajacro-. Sir cahmor rúhcujatro –wajacro-. ⁸ Ruhcti cuara ay yajwi. Uwat baat ay bár yajquíc etchác istin acu ay yajwi, –wajacro-. Cuáyatra séh̄wati jawi. Ba Abraham bomcar rehquít, ¿Sirat ba cuécwajari síh̄waqui? –wajacro-. ¿Ba tanra eyta síh̄waqui? Eytara batro. Aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquír waquít, bar cohná ucátaro, –wajacro-. Eyta bira ba Abraham bomcar reht Sirat ba cuécwajatra, síh̄wati jawi, –wajacro-. ⁹ Uch rahcwi. Uwat cárcua ub cháctara ub chátitara wahitro. Wahitir ub chati eyra tac técaro. Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajacro. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wajacro, Juanat uw ricá quino.

¹⁰ Etat uwat Juan quin cur táyojocro:

–¿Eytatara isat icúr yajcátaca? ¿Isan Sir úbotan urá ay waan acu icúr yajcátaca? táyojocro.

¹¹ Etat Juanat wajacro:

–Bíyayan camís bucáy rehcháyan, oya bár bin quin úbisti wiwi. Bíyayan ira ji rehccayat, ira bár bin quin wiwi, wajacro, Juanat.

¹² Etar cat gobierno tayar chiquin cat Juan quin béjacro. Rih sar siw̄ ayin acu béjacro. Bequir wajacro:

—Síwquibu, ¿ísatra icúr yajcátaca, urá ay waan acu? wajacro.

¹³ Etat Juanat wajacro:

—Gobiérnoat chíin wajác cuitra chiti jawi. Uwa cayar yajti jawi, wajacro.

¹⁴ Etar cat soldádoín cat ey quin cur wajacro:

—¿Isatra icúr yajcátaca? ¿Sir ubot ay waan acu icúr yajcátaca? wajacro.

Etat Juanat wajacro:

—Bes yajti jawi. Uw ahnúr cuitar eyin ohnor ray síuti jawi. Uw cahmí icar cuayar tewír cuitar ey ohnor ray síuti jawi. Canar tayar rayan bita túnictar ray im eya caquir cuitar ahní ítuwi, wajacro. Juanat soldado quin eyta wajacro.

¹⁵ Juanat Sir chihtá ehcwayat, bahnáquinat ey tamo síhwajacro. Uwan Sirat Cara Ayin Wajaquey wiquíu acor itro. In bar wicata síhwajacro. Etar Juanat tewyat uwat síhwajacro: “Juanan Sirat Cara Ayin Wajaquey óraro,” síhwajacro. ¹⁶ Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Baat ay bár yajác ques cue rehquíur urá tehmoyat, aját ba rih sar siwro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Aját ey ques barcát chistarwan rícuajatro, -wajacro-. Eyan wíquíur Sir Ajcan Camur Eya ba cahujín ur icar chácyqueyra, -wajacro-. Cuatán urá tehmoti éyinra oc icar wahnáyqueyra. ¹⁷ Siratan uw urá wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yájtítara wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquíur búcaro. Bur car sur eyra ajquíur chácaro. Cuat um eyra ecar eyra oc cut bo wahnro, -wajacro-. Eb ecar wahnár eyta uw ur ay bár bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacro-. Oca tinti bi cuitar wahnáyqueyra, -wajacro-. Uwat eb bur car sura ay biyan ajquíur imáy chácaro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat eyta imáy ajquíur chácyqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

¹⁸ Etara cat búcoyan búcoyan Juanat uw eyta síwajacro. Eta jaw Sir chihtá ay bi síwajacro. ¹⁹ Siwa rabar Juanat Herodes técuajacro. Heródesat ima rab ohnor wiya bes yajacro. Rab wiya ajca Herodías yehwajacro. Eyta besir yehwajác ques Juanat Herodes técuajacro. Bitar utar bucoy bucoy ay bár yajác ques cat técuajacro. ²⁰ Eyta cuar Herodesat Juanat tewíc ey ráhctiro. Rahcti cuar ubar ojcor ay baran tahnác uchta yajacro. Juan cárcel icar tunjacro.

El bautismo de Jesús

(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

²¹ Juanat anto cárcel icar chati cuat uw rih sar siwajacro. Jesús cat rih sar siwajacro. Eyta siwyat Jesusat Sir ojcor conjacro. Jesusat Sir ojcor conyatan, querat waar eyta cuacúr aba

eyta waajacro. ²² Waacayat Sir Ajcan Camur Eya Jesús arcutar rajacro. Atcuran wan cuara wijacro. Wicayat cuacúr aba sar bin Sirat tewíc uwat rahjacro. Sirat wajacro: “Bahan as waquíuró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

Los antepasados de Jesucristo

(Mt 1.1-17)

²³ Jesús bara treinta cuatán uw siwín ac yehnjacro. Uwat séhwatan, “Jesusan José waquíuró,” séhwajacro.

José tetán Eliro.

²⁴ Elí tetán Mátatro.

Matat tetán Leviro.

Leví tetán Mélquiuro.

Melqui tetán Jánaro

Jana tetán Josero.

²⁵ José tetán Matatíasro.

Matatías tetán Amosro.

Amós tetán Náhumro.

Nahum tetán Esliro.

Esli tetán Nágairo.

²⁶ Nagai tetán Maatro.

Maat tetán Matatíasro.

Matatías tetán Sémeiro.

Semei tetán Josecro.

Josec tetán Judaro.

²⁷ Judá tetán Joananro.

Joanán tetán Résaro

Resa tetán Zorobábelro.

Zorobabel tetán Salatielro.

Salatiel tetán Nériro.

²⁸ Neri tetán Mélquiuro.

Melqui tetán Adiro

Adi tetán Cósamro.

Cosam tetán Elmadamro.

Elmadam tetán Etro.

²⁹ Er tetán Josuero.

Josué tetán Eliézetro.

Eliezer tetán Jórímro.

Jorim tetán Mátatro.

³⁰ Matat tetán Leviro.

Leví tetán Simeonro.

Simeón tetán Judaro.

Judá tetán Josero.

José tetán Jonamro.

Jonam tetán Eliáquimro.

³¹ Eliaquim tetán Meléaro.

Melea tetán Menaro.

Mena tetán Matátaro.

Matata tetán Natanro.

³² Natán tetán Davidro.

David tetán Isairo.

Isaí tetán Obedro.

Obed tetán Boozro.

Booz tetán Sálaro.

Sala tetán Naasonro.

³³ Naasón tetán Aminádro.

Aminadab tetán Aramro.

Aram tetán Esromro.

Esrom tetán Fáresro.

Fares tetán Judaro.
³⁴ Judá tetán Jacobro.
 Jacob tetán Isaacro.
 Isaac tetán Abrahamro.
 Abraham tetán Tarero.
 Taré tetán Nácotro.
³⁵ Nacor tetán Sérugro.
 Serug tetán Rágauro.
 Ragau tetán, Pélegro.
 Peleg tetán Hébetro.
 Heber tetán Sálaro.
³⁶ Sala tetán Cainanro.
 Cainán tetán Arfáxadro.
 Arfaxad tetán Semro.
 Sem tetán Noero.
 Noé tetán Lámebro.
³⁷ Lamec tetán Matusalenro.
 Matusalén tetán Enocro.
 Enoc tetán Jarédro.
 Jaréd tetán Mahalaleelro.
 Mahalaleel tetán Cainanro.
³⁸ Cainán tetán Enosro.
 Enós tetán Setro.
 Set tetán Adanro.
 Adán tetán Sitro.

4

Tentación de Jesús

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

¹ Juanat Jesús rih sar siwyat, Jesús riha ajc Jordán cajc cutar bin sicor wijacro. Wicayat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús ur ícatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uw bár cuitar áyjacro. ² Ayiran Jesús uw bár cuitar riya cuarenta cuanjacro. Uw bár cuitar Sisramat Jesusan ay bár yajc ayin acu cayar yajquín yehnjacro. Jesús ey cuitar ira yati itchacro. Eyta ityat ria cuarenta cuanyat, Jesusan yayan to rehjecro. ³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehwír wajacro:

—Bah uní Sir waquíjtara, ac ujan tehmowi. Irir arwi. Pan uwi. Yayín acu uwi, wajacro.

⁴ Waquíjt Jesúsat wajacro;

—Sir carit cutar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús wistúr yehwbéjecro. Erar cucayat bahnác itchacro. Etar im erar cuar cajc istiy gobierno, cajc istiy gobierno bahnác ehcujacro. ⁶ Ehcúr wajacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro, -wajacro-. Bahat uw ayin acu aját bah cara yehn áyinro. Bahat itchaquey behmá quin bahnác wíquinro, -wajacro-. Cara yehn ayin acu as quin waquíjt báhjacro, -wajacro-. Eyta rehquíjt ajatán biyan carin yehn ay cúntara aját eyan cara yehn ayro, -wajacro, Sisramat-. ⁷ Bahat as quínoan “as caru,” wawí, -wajacro-. Eyta wacáyatan aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác wíquinro, wajacro, Sisramat, Jesús quino.

⁸ Waquíjt Jesúsat wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro: “Sir bah Cara tamo síhwawi,” wacaro. “Ey chiwa chawí,” wacaro. “Istiyí chiwa chati jawí,” wacaro.

Eyta waquíjt car Jesusat Sistrám chihtá cátiro. ⁹ Eyta wacayat Sisramat Jesusan Jerusalén pueblo béjecro. Erar cur car Sir úbaja arcutar waajacro. Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan Sir ima waquíjtara, behmá sicor ic oso cuar tijcawa, -wajacro, Sisramat-.

¹⁰ Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro:

Sirat ima cuacúr cacmín bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eyinat ba ruhwú áytiro. ¹¹ Eyin at cut bah caquir beyáyqueyra. Eyta becayat ac cut búnobo áyajatro, cuihsú bahjacro.

Sir carit cutar eyta waquíjt etar usár cuar ic oso tijcawi, wajacro, Sisramat Jesús quin.

¹² Waquíjt Jesúsat wajacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro:

Sir imat bitar yajcátatara bahat ey istín acu Sir quin eyta yajc ayin síhwati jawí, wacaro.

¹³ Etan Sisramat Jesús ay bár yajc ayin acu cayar yajcáy yehnjác etchacro. Birá cuanyat cayar yajcata sehwar et bahjacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

¹⁴ Sisramat Jesús ay bár yajc ayin cayar yajcáy yehnjác etyat, Jesús sicor Galilea cuwín bijacro. Sir Ajcan Camur Eyat urán cuít wícyat bijacro. Eyta cuácayat ey cajc ítquinat cat, quemir ítquinat cat Jesusat yajác chihtá tewic rahjacro. ¹⁵ Etab Jesusat secuac usar istiy cutar cat, secuac usar istiy cutar cat uw siwíjacro. Eyta siwyat, bahnáquinat “Jesusan ayro. Ay siwíro,” wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

¹⁶ Etab Jesús Nazaret pueblo cuwín bijacro. Jesús iman Nazaret cuitar cun yehnjáquinro. Erar cur car tan jaquic ricar cuányatan, secuac usi raújacro. Jesusan cajc istiy, cajc istiy cucayat, secuac usi eyta rauro. Nazaret cutar secuac usi rauwir Sir carit tan acu cui yehnjacro. ¹⁷ Yehnyat ey at icar istiyá carit wíjacro. Sir chihtá ehcuquib Isaiasat cuihsú bahjaquey wíjacro. Wícyat ricuajacro. Ricuár chihtá wahitchacro. Istír uw cucáj acat uchta cuihsujaquey tajacro:

¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey as ur ícatro, -tajacro-. Ey chiht eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcún ac as ur icar chájacro, -tajacro-. Síratan as caquir áyjacro. Cárcel sar tunjaquin quin chihtá beyin ac as áyjacro. Cárcel sar eyin sicor uc si ayin as cuít chihtá áyjacro. Ub bár bi quin chihtá beyin acu as áyjacro. Sicor ub ji jaquin as cuít chihtá áyjacro. Ruhwuquin siwin acu as

áyjacro. ¹⁹ Sirat uw racar reht siwic cab cujác chihtá ehctún as áyjacro. Jesusat uw quino Isaíasat cuihsú bahjaquey tajacro. ²⁰ Tar car carit sicor bur buror cuar questajacro. Bur buror cuar questár cat sicor secuac usi cacmín at icar chájacro. Cacmín at icar chaw jaquir, sicor uw siwín acu chihrjacro. Chihryat bahnáquinat Jesús wahitchacro. Secuac usar uwat sicor ub quir itay yinjacro. ²¹ Chihrir uw quin wjacro:

–Sirat úchicrias eyta wajacan ah ba ub acat bar yajacro. Aját ba cucájacat tajaquey ahra Sirat bar yajacro, wjacro.

²² Jesusat eyta wacayat, bahnáquinat ey ojcor ay tewjacro. Uchta wjacro:

–Eyat chihtán ay bi ehcuro. ¿Uniqui? ¿Eya José wacjí báriqui? wjacro.

²³ Etat Jesusat wjacro:

–Aját ítan, baat urá ji bin chiht wajaquey uchta as quin waquín síhwaro: “Médicou, behmá sacuwí,” waquín síhwaro, -wajacro-. Uchta cat waquín síhwaro: “Bahat Sir urá cut Capernaum cajc cutar yajquir eyta usár cat eyta yajwí. Usár behmá cajc cutar cat eyta yajwí,” waquín síhwaro, wjacro, Jesusat uw quino.

²⁴ Acsar wjacro:

–Aját bah quin wacaro. Uw bahnáquinat Sir chihtá ehcuquib ajcá ji becaro. Cajc bahnác cutar itquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuara, ehcuquib ima cajc cut bínatra ajcá ji bétiro, -wajacro-. ²⁵ Aját wacaro. Uchicrias Elíasatan Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Etat owaran ira yéhntiro. Bara bay bacy eyra ubut quit cuácayat ira cajc bahnác cuitar yéhntiro. Etat owár cat Israel cajc cut sácajaquin wiyin ricán toro. ²⁶ Eyta cuar Sirat Elías israelín yarjaquey wiya quin áytiro. Israelín bár bin quin áyjacro. Cajc Sidón chauwíc quin áyjacro. Yarjaquey wiya ajca Sarepta quin áyjacro, wjacro, ²⁷ Jesusat uw quin.

‘Riy istiy Sir chihtá ehcuquib Eliséoan Israel cajc cut íthacro. Etat owár Israel cajc cut is cajc cut uw sura ohná bíquinan ricán toro. Eyta cuar Eliséoat sura ohná bíquín israelíni tan chátiro. Cuaatn Siria uw tan jájacro. Sera ajca Naaman sura ohná bíquín sicor tan jájacro, wjacro, Jesusat.

²⁸ Eyta wacayat, uw Jesús ac túrjacro. Eyta tewíc rahjáquinan bahnaquin bar túrjacro. ²⁹ Turir catrun Jesús pueblo acsar yehw béjacro. Pueblo eyan sio cubar arcútatro. Yehw beyar, sio terár cutar cujacro. Sio cahm oso te siquin acu béjacro. ³⁰ Eyta cuar Jesús uw imár tac icar bin sicor wa rajacro. Wa raquir acsar bar bijacro.

*Un hombre que tenía un espíritu malo
(Mr 1.21-28)*

³¹ Etar Jesús cajc ajcan Galilea cuwín bijacro. Capernaum pueblo bijacro. Erar cur car tan jaquin ricar cuanyat uw síwjacro. ³² Siwýat, uwat rahcuír car síhwjacro: “Uyat ay síwro. Sir urá cut síwro,” síhwjacro. ³³ Eyta siwýat icar secuac úsara cat sera cuicá ji bin wijacro. Cuicát yehnár ay bár cohwjacro:

³⁴ –Jesusu, ¿Baha is ac icúr yajcáy racya? -wajacro-. Nazarétinu, ¿Is bahnác utini séhwaqui? Ajatán bahan itro. Bahan urá ay binro. Bahan Sira jor binro. Ajatán itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

³⁵ Etat Jesusat cuicá quin wjacro:

–Ajc chin jawí. Sera urá sar bin car biwi, wjacro, Jesusat.

Jesusat eyta wacayat cuicát ser ey ic oso téjacro. Uw ta icar téjacro. Te rabar ser ey urá sar bin bar waa bijacro. Ser ey bitar úlara rehti tan wan bahjacro. ³⁶ Eyta cuácayatan, bahnaquin ub yehwjacro. Rahra cat rahra cat tewjacro. Uchta wjacro:

–¿Uniqui? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Ima camur cutar cuicá újacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, waa bicaro. ¿Ey urá bitáraca? wjacro.

³⁷ Etan cajca bahnác cuitar Jesusat yajaquey ojcor tewjacro. Bahnáquinatan ey chihtá rahjacro.

*Jesús sana a la suegra de Simón Pedro
(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)*

³⁸ Etat Jesús secuac usar bin waa bijacro. Waa bir, Simón usi raújacro. Simón usi rauwír ítan, Simón áwiya yatro. Tiuir yatro. Quicrán abayro. Rauyat, uwat Jesús chíjacro. Simón áwiya sicor tan chácyta acu chíjacro. ³⁹ Chícayat, Jesús ey acor cujacro. Ey acor cur catrun tiuir chihr áyjacro. Jesusat eyta chihr ayat tíucan bar etchacro. Restá sicor bar tan jájacro. Eyta tan jaquir yehnjacro. Yehnár car Jesusin acu ira anir wjacro.

*Jesús sana a muchos enfermos
(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)*

⁴⁰ Awan rahsa rau bicáyatan, yárquinan bahnáquinat Jesús quin yehw béjacro. Tan jaquin ac béjacro. Etat Jesusat ima átcaran yarquin cuitar chájacro. Eyta chácyat, restán ajquir bin, restán ajquir bin yarquin tan chájacro. ⁴¹ Cahujín ur icar bin cuicá újacro. Ricán to bin ur icar bin cuicá si áyjacro. Si ayat cuicát cohwjacro: “Bahan Sir waquijró,” wjacro. Eyta cuar Jesusat cuicá técuajacro. Eyta tewín acu Jesusat cuicá quin ajc waátiro. Cuicát ítan, Síratan Jesús áyjacro. Eyan Crístoró. Eyta íthác cuaquir, cuicá quin Jesusat tew áytiro.

*Jesús predica en Galilea
(Mr 1.35-39)*

⁴² Chícrias cuitar Jesús pueblo cutar bin waa bijacro. Uw bár cuitar bijacro. Cuatán Jesús bi questoc uwat wahitay béjacro. Ey quin cur car, Jesús acsar biti ac tewjacro.

⁴³ Eyta cuar Jesusat uw quin wajacro:

—Aját Sira cara rehquey ojcor síwataro. Ey ehcwataro. Chihtá ay bi ehcwataro. Pueblo istiy cuitar cat, pueblo istiy cuitar cat, ey chihtá ehcwataro. Eyta siwín acu as áyjacro. Eyta bira aját eyta ehcunro, wajacro.

⁴⁴ Etan judíoín cajc cutara pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar eyta ehcuajacro. Secuac úsaran eyta ehcuajacro.

5

La pesca milagrosa (Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

¹ Riy istiy Jesusat riw cajc cutar uw síwjacro. Riw ajca Genesaret cajc cutar uw síwjacro. Erar ricán to bi síwjacro. To bi sécuquin siwiyat rahra rahra yarji úcujacro. Sir chihtá rahcuín acu Jesús ecor it cun rehquít úcujacro. ² Eyta úcayac owár Jesusat canoan bucáy bin itchacro. Riw cajc cutar itchacro. Rih ruwa cáquinra canó ey erar inic bahjáquinro. Erar bahr riw cajc cutar waajacro. Waar car atarraya sucuáy yinjacro. Atarraya sucuyat icar awát, ³ Jesús canó icar raújacro. Simonay icar raújacro. Rauwir, Simón quin wajacro:

—Béowi. Rih cajc cutar bin conu itic béowi, wajacro.

Etar rih cajc intac itic béjacro. Uwra rih cajc cutar itchacro. Etar erar canó icar cuar Jesusat uw síwjacro. ⁴ Siw tihír car, Jesusat Simón quin wajacro:

—Rih usón arcutar as béowi. Erar cur car ruwa cac siin ac atarraya tiw tewi, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Simonat wajacro:

—Caru, isat rih ruwa che wan sarác yajquít cat icrí uti cuanjacro. Ubistii cátiro. Eyta cuar bah chihtá cuitar aját atarraya tenro, wajacro.

⁶ Etar atarraya ter cuitar, rih ruwan to cájacro. Ruwan to cácacayac, atarraya bar racháy yehnjacro. ⁷ Eyta racháy yehnyat íwoquin chíjacro. Owár caquin ac chíjacro. Canó istiy cuitar ruwa caquin chíjacro. Etar íwoquin béjacro. Íwoquin cur car, íwoquin owár ruwa sijacro. Siir canoa bucáy bin cuintas cájacro. Cuintas cuácayac, sinaratan canoa riw tanoso bahrata yajacro. ⁸⁻⁹ Etar Simón Pédroat ítitan, rih ruwa séhwanar cájacro. Eyta ístír ub yehwjacro. Pedro owár bin cat ub yehwjacro. Eyta ístír Pedro Jesús cac cahmar cuscar cutar chihrjacro. Cuscar cutar chihrir wajacro:

—Werjayú, asan ur ay bár biro. Etar as jotra ítiti jawi, wajacro.

¹⁰ Santiago cat, Juan cat ub yehwjacro. Santiago ji, Juan ji éyinan Zebedeo sasaro. Simonin owár rih ruwa cáquincuanu. Ub yehwyat Jesusat Simón quin wajacro:

—As cahmar rooti jawi. Baat rih ruw caquir eyta yáhnacat asi jor ur éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin acu uw cácataro, wajacro.

¹¹ Etat sicor cat riw cajc cut waajacro. Riw cajc cut waar car canoa erar cham báhjacro. Bahnác cham báhjacro. Bahnác cham bahr Jesús chor quir béjacro. Jesús chiwa yinin acu béjacro.

Jesús sana a un leproso (Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

¹² Riy istiy Jesús pueblo cuit bar cujacro. Pueblo cur itit, ser istiy ruhsúc restá cájaquey sura ohníc restá cájaquey cuercúr ésatro. Cuercurat Jesús bar itchacro. Istír car Jesús quin conjacro. Jesús cahmar cuscar cut itir cac batabo chájacro. Cac batabo cuar conjacro:

—Werjayú, bahatan as tan wan chac cúntra, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

¹³ Jesusat eyta rahcuír, sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butar wajacro:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wajacro.

Jesusat eyta wacayac, ser ey bar tan jájacro. Icúr bár rehquey sicar sura bar tunjacro. Orac chájacro.

¹⁴ Etat Jesusat cuercúr ey quin, cahujín quino ehcuti acu uchta wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Cahujín quínora ehcuti jawi, -wajacro, Jesusat-. Sacerdote quin biwi. Sacerdóteat bah sura ohníc tunjác ey istayta acu biwi, -wajacro-. Etar cat Sir quin wícata ey wiwi. Moisesat icur wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wiwi, -wajacro-. Eyta yajcayac uwat baha bahnác bar orac chájaquey istáyqueyra, wajacro. Jesusat cuercúr tan jájaquey quin eyta wajacro.

¹⁵ Eyta wájác cuar, cajc istiy cuitar cat, cajc istiy cuitar cat Jesusat yajquíc chihtá tewjacro. Etar ricán to binat Jesusat waquíc rahcuay béjacro. Imanan bitara yáricat tan jácayta acu béjacro. ¹⁶ Cuatán Jesusra riy istiy, riy istiy uw bár cuitar bijacro. Uw bár cuitar Sir quino conay bijacro.

Jesús sana a un paralítico (Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

¹⁷ Riy istiy cuácayac, Jesusat uw síwjacro. Eyta siwyat judío carin ésatro. Fariséoin cat ésatro. Bachan chihtán síwquin cat ésatro. Galilea cajc cut bin, Judea cajc cut bin, Jerusalén pueblo cut bin cat béjacro. Jesusat eyta siwyat, yarquin tan jaquin ac Sir camur Jesús ur ícatro. ¹⁸ Eyta cuácayac uwat cuercúr Jesús quin bequin ac yehw rojocro.

Cuercúr ey quejtirat cuecujáquinro. Caros cuitar chaquir yehw rojocro. Jesús cac cahm chaquin sehwar yehw rojocro. ¹⁹Eyta cuar, Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht cuacúr ubach arcutar waajacro. Ubach arcút waar car, ucar yajacro. Ubach ucar oco cuercuran caros cutar samac oso áyjacro. Jesús cac cahmar chaquin acu uw tasar áyjacro. ²⁰Rojóqueyinat cat, cuercurat cat síhwajacro: “Jesusat bar tan jácayqueyra,” síhwajacro. Eyin at eyta síhwac Jesusat itchacro. Istír car, cuercúr quin wajacro:

—Seru, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

²¹ Jesusat “bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro.” wacayat, bachan chihntán síwquinat cat, fariséoinat cat síhway yinjacro: “Jesusat Sir ub cahmor téwajar bin tewro,” síhwajacro. “‘Ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” síhwajacro. “‘Cahujínatra éytara bitách wácajatro,’ síhwajacro. ²² Ur icar eyta síhwaquey Jesusat itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitar reht eyta síhwaqui? ²³ Sir ub cahmar tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuar cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-. ²⁴ Eyta cuácayat, aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajáqueyra cuitar ba quin eyta ehcunro, wajacro.

Bachan chihntán síwquin quin eyta waquírcasar cuercúr quin wajacro:

—Ajatán bah quin wacaro. Tan chawí. Cui yehnwí. Behmá caros yehwí. Usi biwi, wajacro, Jesusat.

²⁵ Jesusat eyta wacayat cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehnáw ima rojóc caros yehwír bijacro. Usi tan wan bijacro. Beya rabar cuercúratán “Siran ayro,” wajacro. ²⁶ Cuercúr yehnáw bic istír uw bahnaquin ub yehwíjacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. Rahra cat, rahra cat wajacro:

—Ah ricar isat itcháqueyan cáhmotra istiti biro. Ayan cuitro, wajacro.

*Jesus llama a Leví
(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

²⁷ Cuercúr tan jaquir, Jesús bar bijacro. Acsar waar ítitan, sera ajca Leví gobierno ubach watar itro. Leviat uw quin gobierno tayar chícaro. Etat Jesusat Leví quin wajacro:

—Asi jor biwi, as chiwa chaquin acu.

²⁸ Jesusat “biwi,” wacayat, Levian bahnác esar cham bahjacro. Bahnác cham bahr, Jesús chor yehnáw bijacro. ²⁹ Jesús chiwa

waar cutar Leviat Jesusin owár ira yayín ac ricán to sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, cahujín cat yayín sécuajacro. ³⁰ Eyta secuac fariséoinat, bachan chihntán síwquinat itchacro. Eyta istír Jesús chiwa cuach cuach técuajacro. Uchta wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquin owár bitara reht ira yaqui? ¿Urá ay bár bin owár bitara reht ira yaqui? wajacro.

³¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uch síhwawi. Uw orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yáqueyin médocat sacún acu bécaro. ³² Aját orac bin cuitari wacay rátiro. Cuat bíyinatán imarat Sir tayar yajác síhwayatan, éyinat ay bár yajáqueyra et ayin acu rajacro. Eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

*Le preguntan a Jesús sobre el ayuno
(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

³³ Etat uwat Jesús quin wajacro:

—Juan chiwa Sir bach cuitar ira yátiro. Sir ojcor cuít conro. Fariséoin chiwa cat éyatro. Eyta cuar bah chíwatra ira yácaro. Bacua yahcaro, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat, Jesús imat cat, ima chiwat cat bitar étara bach yajti ítictar ehcún ac uchta wajacro:

—Is uwat wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán, íwoquinatán ahajira wiya yehwíquib owár rehquít, bach yájcajatro. Eytan wan as usár chácyat, as chiwa as jor yayátaro. ³⁵ Itchareht wiya yehwíquib eya ahár siwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehçáyqueyra. Ey racar cue rehçáyqueyra, -wajacro-. Wiya yehwíquib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár beccayat, as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehçayat, ira báchuti itro, wajacro.

³⁶ Eyta waquírcar uw siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Chihntá cahmor ey cat, awan ey cat owárara síhwati acu ehçujacro. Eyta ehcúr cuitar ima chihntá awan eyan oya ibsoy eyta binan wan wajacro. Eyta siwín acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejeç cuitar bahu cuara quejçátaro. Cuatán oya ibsoy bi ráchtiro, sejequi cuitara bahu quejçuin acu. Eyta ráchyera ibsoy ey ruhwuro. Etar cat cumar ey cat ibsoy ey owár ay réhtiro. Eyta cat chihntá cahmor ey cat awan ey cat owárara batro, wajacro.

³⁷ Eyta waquírcar, ima chihntá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehcún acu uchta wajacro:

—Eyta cat uwat cabra um sutír questaro. Questár sima ey sar chácaro. Eyta cuar unáw cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti

bi chácycera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat sima cuayar úcayqueyra. Umá cat ruhwáyqueyra. ³⁸ Sima tenti bira cabra umá awan órojoc bi sar chácataro. Eya chácayat racha báreyra. Eya tan wan cat chihotá awan ehcwáy yinjác bi ajquitro. Cahmor ehcuájác bi cat ajquitro. Bucáy bin cácajatro, wajacro.

³⁹ Eya waquí Jesusat uw ojcor wajacro. Uwat ima chihotá cati rehquíc ojcor wajacro. Eyin ojcor waquí ac ima chihotá cahmor tewti bi sima tenti binan wan bi ojcor wajacro. Uchta wajacro:

—Eya cat uwat sima tenjaquey yáhyeyra, yahncutra tenti eyra rácarí batro. Cuatán eyat wacaro: “Tenjáqueyan ay biro. Téntira ay batro,” wacaro, wajacro.

Eya waquí cutar Jesúsatan uwat bitara rehquít ima chihotá ca cun bár rehquíc ojcor wajacro.

6

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Mr 2.25-28)

¹ Riy istiy Jesusan canar yajti ricar cuanyat, ritút ques tiw béjacro. Eya beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro. Quehwír at cut bita bit bujacro. Bur cohjocro. ² Fariséoinat eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht eyta quehuqui? ¿Tan jaquin ricar yácajar bi bitara reht yajqui? ¿Bitara reht canar yácajar bach auqui? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjacro. ⁴ Eya rehquít Sir usar raújacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey uquir cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istír binat cóhtaro. Cahujinat bitách cohjotro. Sir chihotá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Eya cuar Davidat cohjor bin cohjocro. Davidat cohcyat, ima chiwa quino cat wíjacro, -wajacro. ⁵ Eya cat canar yajti ricar cuítar icú yajcátatara waquí acu Sírat as yehn áyjacro. Asan Uw Síuquib eyta waquí yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quino.

El hombre de la mano seca

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

⁶ Riy istiy tan jaquin ricar cuanyat Jesusan secuac usi raújacro. Rauwir erar uw siwíjacro. Siwic cutar uw cuercúr cat ésatro. Atcara tajqui wihár ey cuercutro. ⁷ Canar yajti ricaturo. Etar bachan chihótán siwíquinat cat, fariséoinat cat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar cuitar yárqueyan tan jácatatara ey úrojocro. Bi ques icar Jesús cahmí icar tewátatara sihwar ey úrojocro. ⁸ Cuatán

Jesúsatan éyinat eyta sihwac itchacro. Eya cuar atcar cuercúr quin wajacro:

—Rawi. Usár cui yehnwi, wajacro.

Eya wacayat, cuercúr erar cui yehnjacro. ⁹ Etat Jesusat bachan chihótán siwíquin quin, fariséoin quin wajacro:

—¿Baat ititan, Sir Chihotá cut bitara yajqui?

Canar yati ricar cutara ay yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat wawi. Uw tan chácatarata, uw tan chati ruhwátatara, baat wawi.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácacacro.

¹⁰ Jesusat eyin wahitchacro. Etat cuercúr quin wajacro:

—Bah átcara cuercúr ey yehw tewi, wajacro.

Eya wacayat, cuercurat im atcar yehwír tewjacro. Eya tewyat, atcar orac waajacro.

¹¹ Eya tan jácayat, bachan chihótán siwíquin cat, fariséoin cat abáy túrjacro. Jesús ruhwín ac rahra rahra ríojocro.

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

¹² Itchareht, yácajareht Jesús cubar icar bijacro. Sir ojcor conay bijacro. Erar cur Jesusat Sir ojcor che wan sar conjacro. ¹³ Etar cuanír chícriasan chiwa chíjacro. Chícayat uw Jesús quin béjacro. Bequir cuisa doce cájacro. Caquir éyinan ima chihotá ehcuquin awujacro. ¹⁴ Uchin cájacro: Simón cat, Simón taná Andrés cat cájacro. Simonan ajc istiy Pedro chíjacro. Santiago cat, Juan cat cájacro. Felipe cat, Bartolomé cat, ¹⁵ Mateo cat, Tomás cat, Alfeo walcá Santiago cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro. ¹⁶ Judas cat cájacro. Judas eya Santiago waquiró. Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya itchareht Jesús quehí waa-jacro.

Jesús enseña a mucha gente

(Mt 4.23-25)

¹⁷ Ima chihotá ehcuquin caquir, eyin owár sicor aca cuit béjacro. Sicor aca cuit bequitrun, ricán to quiujacro. Jesusin acoran chiwa to quiujacro. Cahujín cat quiujacro. Judea bin, Jerusalén bin, yacúr awat Tiro bin, Sidón bin uwan to quiujacro. Jesús chihotá rahcuín acu. Jesusat yarquin cuercurin tan jácayta ac quiujacro. ¹⁸ Eya cuácayat Jesusat cuicát ruhwuquin tan wan chíjacro. ¹⁹ Jesusat Sir urá cut uwa tan chíjacro. Yarquin bahnaquin tan chíjacro. Etar uw bahnáquinat Jesús buta cun rehjacro, tan jaquin acu.

La felicidad y la infelicidad

(Mt 5.1-12)

²⁰ Etat Jesusat chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Ba biyin oya bártara, ray bártara óhbacro. Sir cara rehquey cuitar baan cara yináyqueyra. Etar baan óhbacro, wajacro.

²¹ 'Ba biyin aha yayí réhctara óhbro. Yahncút caba yayáyqueyra. Etar óhbro. Ba biyin cuétara óhbro. Ba urá cuechú etar Sirat ahní chácayqueyra. Etar óhbro, wajacro.

²² 'Ba bíyanan uwat quehsí jácayat, óhbro. Ba bíyanan uwat ajc bár yehw técayat, óhbro. Uwat as chihntá ques ba biyin quin ajc ahsín tewyat, óhbro. Uwat ba biyin ojcor ajc ahsín tewyat, óhbro. Asan Uw Síuquib ques ba eyta ruhwúyatan, óhbro, -wajacro, Jesusat-. ²³ Eyta ruhwú yajcayat, ahní jawí. Tan wan rehwi. Ah ricar uwat ba ruhwír eyta eyin cahmor cohtinát Sir chihntá ehcuquin cat eyta ruhwujacro. Eyta sihwar, ba ruhwú etar tan wan jawí. Ba Sir jor cuacúr ítata etar ahní jawí, wajacro, Jesusat, chiwa quin.

²⁴ Jesusat chiwa quin eyta waquí, uw cahujín quin wajacro:

—Ba óyinu ráyinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra rayan oyan che cuar étana wícaro. Yahncutra wícatatro. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁵ 'Ba ira yarís yáquinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra iran toro. Ahra yarís yaquí cuar yahncutra yayí rehácayqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra.

'Ba ahní réhquinu, conú cuac sácayqueyra. Ba sisí éyina cue jácataro. Ahra ahní it cuar yahncutra óyqueyra. Yahncutra conay yináyqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁶ 'Ba biyin ojcor uwat ay tewyat, conú cuac sácayqueyra. Ah ricar uwat ba ojcor ay tewír eyta, ey cohtinát cat Sir chihntá ehcuquin ojcor cat eyta tewjácro. Etar ba cat conú cuac sácayqueyra, wajacro.

El amor a los enemigos

(Mt 5.38-48; 7.12)

²⁷ Jesusat uw quin wajacro:

—Uwu, as chihntá yají quin rahcwi. Ba quehsuquin sehnác chawí. Baan quehsuquin acu ay yajwí, -wajacro-. ²⁸ Ba cahmar cuicá yáqueyin cuitar Sir quin chiwi, -wajacro-. Ba ruhwújáqueyin cuitar Sir ojcor conwi, -wajacro-. ²⁹ Uwat atcar cut ba ac tarey cut bucat, bucoy rahray wihár cat buc aywí. Istiyát ba siricajá bes yajcayat, baat camís cat ey quin chawí wiwí, -wajacro-. ³⁰ Uwat ba quin icúr bi racar chícayat, ey quin es yajti wiwí, -wajacro-. Istiyát ba oya yehw bécayat, ey quino sicotra chiti jawí, -wajacro-. ³¹ Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cüntara, baat cahujín acu eyta yajwí, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³² 'Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayat, caba yájtiro. ¿Etana sehnár yajcayat, Sir chihntá cab yajác síhwaquí? Eyta cábai batro. Ur ay bár binat cat eta jawí rahra cat sehnacro. ³³ Bíyatan ba ac ay yajcáyatan,

baat ey ácuán rahra cat ay yajcaro. Baat eta jawí rahra ay yajcayat, ¿Sir chihntá yarís cajac síhwaquí? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jawí imár owár ay yajcaro. ³⁴ Bíyatan ba quin sicor wícata reht baat eyin quin inic wícaro. Baat eta jawí inic wícayat, ¿Sir chihntá yarís cajac síhwaquí? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jawí imár owár inic wícaro. Sicor wiquin quin inic wícaro. ³⁵ Eyta cuácayat, ba quehsí binan sehnác chawí. Eyin ácuán ay yajwí. Uwat ba quin inic chícayat, eyin quin wiwí. Sicor wícatatara, wícajartara síhwati wiwí. Eyta wícayat, Sirat ba ac sicor túnayqueyra. Sicor ay wícayqueyra, -wajacro-. Sir imatan uw bahnaquin obir yajcaro. Eyta cuar cahujínat "Sirat as obir yajacro," síhwatiro. Eyta cuar Sirat eyin cat obir yajcaro. Uw esan abáy bin cat obir yajcaro. Etar baat cat eta jawí yajcayat, Sir ima sasá rehácayqueyra, -wajacro-. ³⁶ Cuacúr Sirat ay bár bin in sac ayti obir yajcaro. Eyta bira baat cat eyta yajwí, wajacro, Jesusat chiwa quino.

No juzguen a otros (Mt 7.1-5)

³⁷ 'Cahujín rióti jawí. Eyta cuácayat Sirat ba cat rio báreyra, -wajacro-. Cahujín cahm icar tewti jawí. Eyta cuácayat ba cahm icar cat tewa báreyra. Cahujínat ba ac ay bár yajác tayar ques técuati cuar sicor ténawi. Eyta cuácayat, Sirat ba tayar yajaquey cat cuécuti cuar sicor ténayqueyra, -wajacro-. ³⁸ Cahujín quin racar wiwí. Eyta wícayat Sirat rahra cat ba ac túnayqueyra. Ba wiquin acu ay wahcwáyqueyra. Wahcúr cuitar ubar echí wícayqueyra. Echí chaquí yiw yiw yajcáyqueyra. Yiw yiw yajquí arcutar echí chácayqueyra. Echí chaquí, ba ac wícayqueyra, -wajacro-. Baatán cahujín quin bita wícatay, Sirat cat ba ac eyta wícayqueyra, wajacro Jesusat.

³⁹ Etar Jesusat chihnt istiy siwín acu icúr bi ojcor ehcujacro. Uchta wajacro:

—Ub bár bíjyiat istiy ub bár bíjy ator bitách yehwí béyajatro. Eyta béyeyra iscán ucar icar buca owár yau sácayqueyra, -wajacro-. ⁴⁰ Sinquib eyan ima síwquib urá bowan cuitra waáatro. Síwquibra urán cuitro. Eyta cuar sinquib bahná ac sin tihrí, síwquib owara rehácayqueyra, -wajacro-. ⁴¹⁻⁴² Baan urá bucayro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat táyaran abáy yajquí cuar cahujín cahm icar tewro. Ay baran táhnaqui bár bi ques tewro. Baat úchtaan wan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: "Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bur bijaquey úquinro," wacaro. Eyta waquí cuar caruc tútcuaran im ub ícatro. Caruc tutcuar ima ub icar cuácayat, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcujatro. Ohbac úcujar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran

táhnacuí bár ques ohbac bitách téwajatro. Cahmor im ub icar caruc tutcuar bijaquey ucátaro. Im ub icar bin cahmor ucata eyta baat cat behmár ur ay bár yajquíc etátaro. Eyta etír car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

*El árbol se conoce por su fruto
(Mt 7.17-20; 12.34-35)*

⁴³ 'Baatán cárucuan itro. Caruc ay eyat uban ay bin chácáro. Eyta cuar caruc ay bár biyat ub ay bi chátiro, -wajacro-. ⁴⁴ Caruc ub yayar cuitar caruc bitáratara istátaro. Cachá chí bin cárucuat higuera ubra chátiro. Eyta cat cachá chistarat chistár ub ay binra chátiro, -wajacro-. ⁴⁵ Eyta cat uwan ur ay bíjiyatan ay yajcaro. Urá ay rehtan ay yajcaro, -wajacro-. Cuatán uw urá ay bár bínatra ur ay bár yajcaro. Urá ay bár rehtan ur ay bár yajcaro, -wajacro-. Eyta cuácayát urán bitáratara im eyta yajcaro. Im eyta tewró, wajacro. Jesusat uw quin eyta síwajacro.

*Las dos bases
(Mt 7.24-27)*

⁴⁶ 'Baat as quin "Caru," wac cuar, as ajcra ráhctiro. As chíhtara cátiro. ¿Bitara rehtqui? -wajacro-. ⁴⁷ Bíyatan as chíhtá rahcuír yajcáyatan, eyan úchtan wanro. Ey ojcor aját ba quin ehcunro. ⁴⁸ Ser istiyát ubach tuwáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cujacro. Cuiir ócsoran teb chájacro. Chaquir car teb ques ca chaw, ica chaw tajacro, -wajacro-. Eyta tuwyat riy istiy riwan abáy áyjacro. Riwan abáy ayat rih ubach oco abáy cuinjacro. Etar rihan cuinír canarán abáy sobojocro. Eyta sobóyatan ey ubach quer ques sobasob cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuwjác biro. Eyta bira rih sobóyatan, ubach cuácayatro, -wajacro-. Bíyatan as chíhtá rahcuír yajcayat éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehcaýqueyra, -wajacro-. ⁴⁹ Cuatán biyat as chíhtá rahcuíc cuar yajti cuácayatan úchtan wanro. Istiyát ubach tuwjacro. Eyta cuar teb ay ocuátiro. Teb ay ocuati cuar at cut ic icar sau sau quejecro. Eyta tuwýatan, itchareht, riwa áyjacro. Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuácayatro. Abáy quehrjacro. Bíyatan as chíhtá cati cuácayatan eyra éyatro. Abáy cuácataro, wajacro, Jesusat uw quino.

7

*Jesús sana al siervo de un oficial romano
(Mt 8.5-13)*

¹ Jesusan uw quin siw tihír pueblo Capernaum bijacro. ² Capernaum cuitar soldado carin itro. Ey soldado cacmán yaran abayro. Bar en bicaro. Soldado cárinat cacúm yarquey sehnacan cuitro. ³ Etar Jesús Capernaum pueblo cucayat, soldádoat Jesús ojcor tewic rahjacro. Jesús ojcor

rahcuír ey quin chíhtá áyjacro. Judío werjáy cut chíhtá áyjacro. Cacmá tan jaquin acu raquín wac áyjacro. ⁴ Eтарan judíoín Jesús quin yin beyar conjacro. Ey quin wajacro:

—Soldado cuitar yajwi. Soldado esar eyan urá ay biro, -wajacro-. ⁵ Eyat is uw sehnacro. Ey chíhtá cuitar is ac secuac ubach tuwjác biro, wajacro, Jesús quin.

⁶ Eyta wacáyatan Jesús judíoín owár bijacro. Béyaran birách bár cuácayát, soldado acam cat bar chíhtá áyjacro. Iwoquin quin uchta wac áyjacro. "Caru, behmá as quínora rati jawi. Séhwati jawi," wac áyjacro. "Bah urán as cuitro. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro," wac áyjacro. ⁷ "Eyta bira behmá quínora bitiro. Ajmaratán bah chítiro. Usár rati cuar bahatán as cacmá tan chac aywi. Cajc bira cuitar, 'tan jawi,' wacayat bar tan jácayqueyra. Bahat eyta wácayát bar tan jácayqueyra," wac áyjacro. ⁸ "Asan cara chero. Eтар aját ey chíhtá cácaro. Cátiра bitách yáccajatro. Ajáy cacmín cat chero. Eyta cuácayatan cacmín istiy quin 'bah biwi,' wacaro. Eтарan bar béyqueyra. Cacmín istiy quin, 'rawi' wacaro. Eтарan bar racáyqueyra. Eтар cat as usi cacmín quin 'uch yajwi,' wacaro. Eтарan bar yajcáyqueyra," wac áyjacro, soldádoat Jesús quin. Eтар soldado iwoquinat Jesús quin eyta ehcujacro.

⁹ Eyta wacayat Jesús ub yehwójacro. Ub yehwír Jesusat ricá wihár ac waar cuar wajacro. Bahnaquin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Capernaum soldádoat as tamo ay séhwáro. Uni séhwáro. Israelin urá séhwacan ey jotra cútiro, wajacro.

¹⁰ Eтар soldado eyat áyjaquin sicor usi béjacro. Sicor usi cur itit, cacmá bar tan jájacro. Ohbacro. Usi cur eyta itchacro.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Soldado cacmá tan jaquir, acsar Jesús pueblo Nain cun bijacro. Chiwa owár, ric owár béjacro. ¹² Beyar, pueblo querat intac cujacro. Cur itit, uwat chein bécaro. Pueblo querat waa bécaro. Chein ey abayan wacján istanro. Chein ey tet cat bár yarjáquino. Wacjá istaná bahjaquey chein ruhcuay bécaro. Eyta bécayát uw ricán to binat chein ab cuitar ruhcuay bécaro. ¹³ Eтар Jesúsata chein ab ey istir cue rehjecro. Waquj yaryat istir cha bahcayat, Jesús cat ey racar cue rehjecro. Eтар ey quin wajacro:

—Oti jawi. Conti jawi, wajacro.

¹⁴ Waquí, chein bequic socua butajacro. Butayat chein yehwójquin beti jájacro. Beti jácayát Jesusat yarjaquey quin wajacro:

—Aját bah quino wacaro. Seru, cui yehnwi, wajacro.

¹⁵ Jesusat "cui yehnwi," wacayat, chein yarjaquey sicor estaji yehnjacro. Yehnár

tewjacro. Eyta yehnář tewyat, Jesusat sicor ab at icar wjacro.

¹⁶ Yarjaquey sicor estají yehnyat, ab at icar cham wícyat, uw ub yehwjácro. Sir ojcor ay tewjacro. Uchta wajacro:

—Sir chihťá ehcuíquiban urán bowan to bin wijacro. Is tac icar yehnjacro, -wajacro-. Sira ima uw quin bar wijacro. Uw siwin ac wijacro, wajacro.

¹⁷ Etar Judea cajc bahnác cuitar Jesusat yajaquey chihťá tewjacro. Judea cajc intac binaf cat, cajc istiy cuitar binat cat Jesusat yajaquey ehcujacro.

*Los enviados de Juan el Bautista
(Mt 11.2-19)*

¹⁸ Jesusat yajaquey cat, tewjaquey cat Juan uw rih sar siwquib chiwat Juan quin ey chihťá bahnác ehcujacro.

¹⁹ Eyta wacayat, Juanat ima chiwa cuisa bucáy bin chíacro. Chiř Jesús quin áyjacro. Jesús quin tayon áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro,” wawí. “Is quin ehcuwí. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor itaica?” wac áyjacro, Juanat ima chiwa cut Jesús quin. ²⁰ Etar séřinan Jesús quin béjacro. Ey quin cur, wajacro:

—Juanat is ayir rojocro. Uw rih sar siwquibat uch tayo áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro. Isan Sirat cara áyata ey yehnic acor itro. ¿Bahan éyiqui?” tayo áyjacro. “Bár cuácayat isan istiy yehnic acor itro,” waquir áyjacro, wajacro. Séřinat Jesús quínoan eyta wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat uwa yarquin tan jájacro. Restá ji bin cat, cuercurin cat ricán quir bin tan jájacro. Cuicán to binan uw urá sar bin uc si áyjacro. Ub bár bin cat sicor ub ji chájacro. ²² Etat Jesusat Juan chiwa quin wajacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar itqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi. Ub bár bin sicor ub ji chaquic itchác ey ehcuwí. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchác ey ehcuwí. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchác ey ehcuwí. Cucáj bár bin cat sicor cucáj ji chaquic itchác ey ehcuwí. Sácajaquin sicor estají chaquic itchác ey ehcuwí. Chihťá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ey ehcúć rahjác ey ehcuwí. Juan quin eyta ehcuwí. ²³ Etan rehrinatán as tamo etití síhwayatan, éyinan tan wan rehcatáro, wajacro. Jesusat Juan chiwa quínoan eyta wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Juan chiwa sicor bar béjacro. Juan chiwa bey yiror, Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjacro. Baan Juan quin icúr síhwar béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmoro. Eyta cuar Juan úrara

éťai batro. Eyta bira baat urá tehmá tehm bin wahitín acuí bétiro. ²⁵ Ba oyin rayin wahitín acuí bétiro. Oyín rayin puebło cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítiro. ²⁶ Cuatán icúr wahitín acu béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihťá ehcuquib wahitín síhwar béjacro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihťá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro. ²⁷ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú báhjacro: Aját chihťá ehcuíquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor eyat ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eyta cuihsú bahjacro.

Jesusat eyta waquir uchta wajacro:

²⁸ —Aját ba quin wacaro. Cahmora cat, aha cat Juan urá ayán uw bahnaquin cuitro. Cuatán yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihťán Juan cuít chácaqueyra, wajacro, Jesusat uw quíno.

²⁹ Jesusat eyta wacayat, uwat “Siran ayro,” wajacro. Gobierno tayar chíquinat cat “Siran ayro,” wajacro. Juan chihťá cuitar eyin rih sar siw áyjacro. Eyta cuácayat, uwat “Siran ayro,” wajacro. ³⁰ Cuatán fariseoin cat, bachan chihťán siwquin cat Juan chihťá cuitar rih sar síwtiro. Sir chihťá cati etar siw áytiro.

³¹ Eyta waquir Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? ¿Bíyan wántara? Aját ehcunro. Eyinan sasán wanro. ³² Sas rasá cuitar cuehsro. Cuehwsa rabar sasát cahujín quin wacaro: “Isat ahní rehquin acu tirá cuhjacro. Eyta cuhjáć cuar, ¿bitara reht, ahní cháťiqui? Etar isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eyta cuehsí cuar, ¿bara bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqui?” wacaro, sasát cuehwsa rabar. Aha cat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihťá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihťá yajti cuar eyta técuaro.

³³ Juan rih sar siwquib wijacro. Wiquír ira yati bach yajacro. Bacua yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar tewro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro. ³⁴ Eyta cuar asan Uw Síuquibat báchuti ira yáćaro. Báchuti bacú yahćaro. Aját eyta báchuti yajcayat, baat as cahmí icar cat tewro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eyra gobierno tayar chíquin íwocro. Urá ay bár bin íwocro,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quíno-. ³⁵ Uch síhřawí. Bíyinat Sir chihťá uní síhřactara, ítchareht éyinat caba síhřajac istáyqueyra, wajacro.

Jesús en casa de Simón el fariseo.

³⁶ Jesusat tew thírř, fariseo istiyát Jesús quin wajacro:

—Bar jawi, usi cuwayta. Buca owár yayay bar jawi, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús ey usi bijacro. Simón usi bijacro. Erar cur ira yayín acu mesa acor chihrajacro. ³⁷ Erar yácayat wiwá istiyát Jesusat yayay cujác chihotá rahjacro. Rahcuír Jesús quin rajacro. Wiwá eya isáribcuano. Ey wiwá Jesús quin bir, inan ay bi béjacro. Perfume béjacro. Ac boteya sar béjacro. ³⁸ Etar erar cur, Jesús icar ojcor cujacro. Jesús quin cujacro. Ey quin cur, oy yehnjacro. Oy yehná Jesús quescar ima ub rihar cuit sujacro. Sucuír catrun, ima cuis anará cuitar bar iwjacro. Jesús quescar iwír, cac umá cuitar suhwujacro. Jesús quescar suhwujacro. Suhwír, perfume Jesús quescara cuitar ójocro. ³⁹ Wiwát eyta yajquíc fariséoat itchacro. Fariseo ajca Simonat itchacro. Istír ima urá icar séhwajacro: “Sirat Jesús áytiro,” séhwajacro. “Cuatán Sirat áyjaquir waquí, bar istátaro. Wiw eya urá bitáratara istátaro. Urá ay bár bi istátaro. Eyta istír waquí, wiwá quino ima but áyajatro,” séhwajacro. Fariseo ajca Simonat eyta séhwajacro.

⁴⁰ Cuatán Jesusat fariséoat eyta séhwaquey itchacro. Etar ey quin wajacro:

—Simonu, aját bah quin uch chihotá waquinro, wajacro.

Etat Simonat wajacro:

—¿Icurcá? Werjayú, icúr waquíntara eyta wawí, wajacro.

Etat Jesusat uw siwín ac uch ehcuajacro:

⁴¹—Serin bucáy binat tayar yajacro. Ser istiyát quinientos denarios tayar yajacro. Sera istiyát cincuenta denarios tayar yajacro. ⁴² Etar ser istiyát cat, ser istiyát cat tayar yajaquey icúr cuti túnajatro. Eyta cuácayat ráyinat eyin quin wajacro: “Aját bah quin ray wíjacan tayar chiti etinro,” wajacro. Eyta waquí tayar chiti bahnác bar etchacro. Eyta etyat ¿Sera bíyatan rayin eyan sehnacan cuít chácataqui? wajacro. Jesusat Simón quin eyta táyojocro.

Etat Simonat wajacro:

⁴³—Táyan cuít yajáqueyatan ey sehnacan cuít chácata óraro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytaro. Ay séhwajacro, wajacro.

⁴⁴ Waquí wiwá wihár ac waar cuar Simón quin wajacro:

—Wiwá uch wáhituwi. As bah usi wicayat, bahatra as quescar súctiro. Cuatán éyatra ima ub rihar cuit as quescar sujacro. Sucuír car sicor ima cuis anará cuitar iwjacro. ⁴⁵ As usar wicayat, bahatra as aqeyra súhwitiro. Cuatán éyatra búcoyan búcoyan as quescar suhwujacro. ⁴⁶ Usar wicayat bahatra as cuis ícitra aceite chátiro. Cuatán éyatra as quescar ójocoran inan ay bi ójocro. ⁴⁷ Etan aját bah quin wacaro. Wiwá uchat récaji Sir tayar cuít yajacro. Eyta cuar Sirat

sicor tayar bár chájacro. Eyta bira eyat Sir sehnacan cuitro. Imát yajquey cut eyta ehcuro. Cuatán tayar conu sicor tayar bár chácayat, eyan sehnacan etach batro, wajacro, fariseo quino.

⁴⁸ Etar Jesusat wiwá quin wajacro:

—Ahrun bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

⁴⁹ Eyta wacayat cahujinat rahra rahra wajacro. Jesús im owár yáquiqueyinat rahra rahra wajacro:

—¿Uya rehrcá? ¿Ur ay bár yajaquey tayar bár cháqueyan rehrcá? wajacro.

⁵⁰ Cuatán Jesusat wiwá quin wajacro:

—Bahat séhwajacro: “As Sir tayar yajác Jesusat túnataro,” séhwajacro. “Jesús chihotá cuitar Sir tayar bár jácataro,” séhwajacro. Eyta séhwajac rehquí bah tayar bár chájacro. Etaran ohbac biwi, wajacro, Jesusat.

8

Mujeres que ayudaban a Jesús

¹ Awan Jesusat puebloan bahnác cuitar siwot bijacro. Sir chihotá ay bi ehcwót bijacro. Sir cara rehquey ojcor ehcwót bijacro. Ima chiwan doce bin owár béjacro. ² Chaunín urá sar bin cuicá újaqueyin cat béjacro. Chaunín tan jájaqueyin cat béjacro. Maria pueblo Magdala bin ey cat béjacro. Maria ey urá sar bin cuicá cucuí bin ujac biro. ³ Juana cat, Susana cat béjacro. Juana eya sera ajca Chuza wíyaro. Chuza rey Herodes cacumró. Cahujín cat eyin owár béjacro. Bécaty imár ray cuitar, imár ira cuitar Jesusin obir yajacro.

El ejemplo del sembrador

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

⁴ Etar ricán to sécuajacro. Pueblo istiy bin, pueblo istiy bin sécuajacro. Jesús waquí rahcuín sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat chihó istiy, chihó istiy siwín ac icúr bi ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

⁵—Ser istiy cucú cuiay bijacro. Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ibit awat tijcajacro. Eyta tijcayat, uwat ey sau sau ruhwujacro. Ruwásirat cat ey yájacro. ⁶ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcajacro. Tijcayat bar yehnjacro. Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíwajacro. Ica suri bár reht tñjacro. ⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahujeyra cachá tac icar tijcajacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cucú cuijác eyra sehwwajacro. ⁸ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ícan tic bi cuitar tijcajacro. Etar eyra ay yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiyán uban cien cuít chájacro, wajacro.

Etaran eyta waquí, Jesusat bucoy wajacro:

—Cucách ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos
(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

⁹ Jesusat eyta ehcwayat, ima chiwat ey chihtá ojcor táyojocro:

—¿Bitara ojcor wacyi? Isat ey ay ráhctiro. ¿Cucú ojcor tewjác cutar bi chihtá siwca? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

¹⁰ —Behmarat Sir cara rehquey chihtá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu tewro. Aját eyta sehwar icúr bi ojcor tewír cutar siwro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta siwro. Eynat cucách cuit rahcuata cuar ur icar rahcti acu eyta siwro, wajacro, Jesús chiwa quino.

Jesús explica el ejemplo del sembrador
(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

¹¹ 'Cucú cuic cuic cuijac uch chihtán siwín acu tewjacro. Cucú wacayat cucuá eya Sir chihtán wanro. ¹² Cucú ibit awat tijcajaquey wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícari cátiro. Sisrámatan chihtá eyin quin cac áytiro. Bow ca técaro. Etar éyinat Sir chihtá tamo "uniro," síhwajatro. Eyta rehquít Sirat eyin síwajatro. ¹³ Cucú wisu arcút tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Eyta rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. Ay cati rehquít, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhWayat, éyinat chihtá waca técaro. ¹⁴ Cucú cachá tac icar tijcajaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, ítchareht, yájcajareht iran, oyan, rayan cuít rácatro. Ey racar rehquít Sir chihtá tamo síhwati eti técaro. Urá ay ítitiro. ¹⁵ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uban cuít cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá ay rahcro. Ráhcuitrun urá istaná waacaro. Urán ay chácáro. Chihtá wácati itro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la lámpara
(Mr 4.21-25)

¹⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Uwat cheyquic sar cuanín acu vela anro. Eyta cuácayat vela ániran ruca tan icar rehrti rúhctiro. Vela ániran camic socua cahmar cat rúhctiro. Cuatán vela anír, wan quir jáquina cuacúr chácáro. Uwat usar bahnác istayta acu chácáro, -wajacro-. ¹⁷ Eyta cat icúr bi ruhcuítara ítchareht uwat eyan bahnác ítchácayqueyra. Icuran biyan uw quin ehcuti ey semar uw bahnaquin quin ehcwáqueyra. Ehcútiy awan bahnáquinat ítchácayqueyra. ¹⁸ Eyta bira yají jawí. Cucáj ji chawí. Ay rahcwi.

Bíyatan ay ráhcyatan Sirat ey quin cuít síwayqueyra. Cuatán bíyatan ay rahcti cuácayat, chihtá conu rahjác ey sicor bar eti téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

La madre y los hermanos de Jesús
(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

¹⁹ Ima abín, ima rabin Jesús quin béjebro. Bequir ítitan, Jesús quin bitách cúwajatro. Ricán to etar raúwajar rehjebro. ²⁰ Eyta cuácayat uwat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin wátatro. Bah wahitay béjebro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—¿Uniqui? Bíyinatán as chihtá ráhcyatan, bíyinatán as ajc yájcáyatan, éyinat as abinró. Eynat as rábinro, wajacro.

Jesús calma el viento y las olas
(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

²² Riy istiy Jesusan chiwa owár canó sar raújacro. Rauwir Jesusat eyin quin wajacro: —Bar jawí, riw rahray, wajacro.

Etar riw rahray cun béjebro. ²³ Beya rabar riw ubut cucayat, Jesusra cámjacro. Etar séroan abáy cac yehnjacro. Canó sar rih bar cuinay raújacro. Canó riw tanoso beta yajacro. ²⁴ Eyta cuácayat éyinat Jesús bar quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—Síwquibu, Síwquibu. Canó riw oco so bicaro. Is bar sácataro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús bar ajc wijacro. Ajc wiquír yehnjacro. Yehnárajacro:

—Sérou, acsar cati jawí, -wajacro-. Riwu, soboti jawí. Catoti jawá, wajacro.

Etatan sero cati etchacro. Riwa soboquin soboti etchacro. ²⁵ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara reht aját Sir urá cut bahnác yajcata anto baat síhwatiqui? táyojocro, Jesusat.

Sero chihryat, riw sobasob soboc chihryat, eyin ay wini rehjacro. Ub yehwjacro. Rahra rahra taylor wajacro:

—¿Uyan rehrcá? Séroa cat, riw sobasob soboc cat chihr áyjacro. Ey chihtá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bintara? wajacro.

El hombre endemoniado de Gerasa
(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

²⁶ Jesusat sero caquic chihr ayir, riw rahray cujacro. Gerasa cajc cujacro. Gerasa cajc Galilea cajc ey ácatatro. ²⁷ Erar cur riw acsar ic icar waa bijacro. Waar itit, cuicá chi bin ératro. Ser eya ey pueblo binro. Siátian úchicri itro. Usatra ítitiro. Cuatán chein ruhcuic cuitar itro. ²⁸ Jesús cucayat, cuicá ji eyat ítchacro. Ey istír ay bár cohwjacro. Cohwiran Jesús cac cahmor cuscac cuitar chájacro. Etar Jesús quin ay bár cohwjacro:

—Jesusu. Bah cuacúr Sir waquijró. ¿Ícúr sehwar as quin raqui? Bah ojcor conro. As ruhwti jawí, cohwjacro.

²⁹ Jesusat récaji cuicá quin wajacro: “Ey urá sar bin car biwa,” wajacro. Eya wajác etar cuicát eyta cohwjacro. Récaran cuicát cuan istiy, cuan istiy ser ey ruhujacro. Cahujinat ey úrojacro. Yera cuitar bucoy bucoy questajacro. Questajác cuar, yera chistara ey quit quit cuijacro. Cuiquir cuicát uw bár cuitar it áyjacro,

³⁰ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bah ajca rehrác? wajacro.

Etat cuicát wajacro:

—Ríca, wajacro.

Ey urá sar cuicá tócuano. Cuicán ricán abayro. Eya cuácayat, ajca “Ríca” awujacro.

³¹ Cuicát eyta waquí, ucar usón camsom te siti acu conjacro, Jesús ojcor. ³² Etat owár im ey cuhs cuitar tusín ricá to binat tihwá ar yacaro. Eya cuácayat ser ey ur icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

³³ Eya ajc waacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjacro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oco tija suca béjacro. Beyar, riw icar sácajacro.

³⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájquinat itchacro. Istír ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar uw quin bahnác ehcuajacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcuajacro.

³⁵ Eya ehcwayat uwat eyta yajaquey wahitay suca rojacro. Jesús wahitay rojacro. Bequír ítitan, sera cuicá ujac bi itchacro. Ahra tan wan itro. Oya cat chájacro. Tan wan rehjacro. Eya ityat ojc sijacro. ³⁶ Etar Jesusat yajaquey itcháquinat cahujin quin ehcuajacro. Sera cuicá ji bin bitara tan chájactara, ey bahnác ehcuajacro. ³⁷ Ehcwayat Gerasina ay wini rehjeiro. Ay wini rehquí, Jesús quin wajacro:

—Usár ítiti jawí. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

Etat Jesús canó sar raújacro. ³⁸ Rauyat sera cuicá bar wanictín biyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacro.

Eya cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacro:

³⁹ —Behmá cayin quin biwi. Aját baha tan jajac chihhá ehcway biwi. Sirat bah obir yajác chihhá ehcuwi, cayin quin.

Etat récaji cuicá ji bin eyat pueblo bahnác cutar wajacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan chájacro, wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús
(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

⁴⁰ Etar Jesús riw rahray cujacro. Erar cur ítitan, uwan ésatro. Jesús wiquíc cahmar sécuajacro. Cucayat Jesús quin ahní ténajacro.

⁴¹ Uw owár erar sera ajca Jáirocuano. Jáiroan secuac usi cáraro. Eya Jesús cac cahmar bir cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír ima usi beyin acu Jesús ojcor conjacro. Uchta wajacro:

⁴² —As waquí yatro, -wajacro-. Ajáy waquí istanacro. Eya bara dócero, -wajacro-. Restát ahra bar en bicaro, wajacro, Jáiroat Jesús quin.

Eya cónyatan Jesús ey usi cuwayta bar bijacro. Bicayat ey quemir uw ricán to béjacro. Beya rabar úcayacro. ⁴³ Uw owár wiwá istiyró. Wiwá eya cuercutro. Ey rih cut rauwír bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacro. Wiw ey rehrtí sácwajatro. Rehrtí tan chácatro. ⁴⁴ Jesús ricá tac icar bicayat, wiw eyan Jesús icar wihár wijacro. Wiquír Jesús oya butajacro. Butayat abir yárqueyan sicor bar tan jájacro. Bar chihrjacro. ⁴⁵ Eya yajcayat wajacro:

—¿Rehrát as bútayi? wajacro.

Etat bahnáquinat wajacro:

—Batro, rehrtí bútatiro, wajacro.

Bahnáquinat eyta wajacro. Etat Pédroat wajacro:

—Síwquibu, bah quemir ricán to binat úcaro. ¿Bitara reht eyta táyoqui? wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Istiyát as butajacro. Ajatán itro. As urá cuitar, as camur cuitar uwa bar tan jájacro. As butár car bar tan jájacro, wajacro.

⁴⁷ Etat wiwát séhwajacro: “Aját yajacan Jesusat itro. Ey cahmar bitách rúhcuajatro,” séhwajacro. Eya sehwar Jesús cac cahmar wijacro. Wiquír ayot tiu rabar ey cac cahmar cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Jesús quin ehcuajacro. Ehcwayat bahnáquinat rahjacro. Uchta wajacro:

—Aját bah oya butajacro. Butayat cab rehti bar tan jájacro. Ab bar chihrjacro, wajacro.

⁴⁸ Eya wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Wiwú, bahatán “Jesusat as tan jácayqueyra,” séhwajacro. Eya séhwajac etar aját bah bar tan jájacro. Ohbac biwi, wajacro.

⁴⁹ Eya wacayat icar Jairo wacjí chinjác chihhá cat bar ehcwáy wijacro. Wiquír wajacro:

—Jáirou, bah wacjí bahnác bar chinjacro, -wajacro-. Siwquib acsar roti jawí, wajacro.

⁵⁰ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Ay wini rehti jawí. Aját bah waquí bar tan chácata séhwawi. Eya séhwayat bar tan jácayqueyra, wajacro.

Etat bar béjacro, Jairo usi cuwayta. ⁵¹ Usi cur car Jesusat cahujinra rau áytiro. Cuatán Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, wacjá tet cat, ab cat eyin owár raújacro.

⁵² Uwa séhwanar bin yarjác racar oy yinjacro. Conay yinjacro. Eyta cuácayát, Jesusat wajacro:

—Oti jawi. Cohwti jawi. Waqujé eyra yártiro. Chintiro. Chinti cuar cámjacro, wajacro.

⁵³ Jesusat eyta wacayát, uwan ey buror sischacro. Cuechira yarjác ay itchacro. Etar Jesús buror sischacro. ⁵⁴ Cuatán Jesusat cuechira yarjác atcar yehwjácro. Yehwír wajacro:

—Cuechiru, cui yehnwi, wajacro.

⁵⁵ Wacayát yarjác ey aycan sicor bar wijacro. Wiquir cui bar yehnjácro. Etat Jesusat abín quin wajacro,

—Cuechira ira wiwa, wajacro.

⁵⁶ Etan tetinát, abinát, cahujinat Jesús wahitchacro. Ub yehwjácro. Cuatán Jesusat cahujín quínora ehcú áytiro.

9

Jesús envía a los doce discípulos
(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

¹ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin bequir, Jesusat eyin quin urá wjácro. Camur wjácro. Cuicá te siayta acu, restá cat chihrayta acu, cuercúr tan chácyata acu urá wjácro. Camur wjácro. ² Eyta wiquir Sir cara rehquey chihá ehcún áyjacro. Yarquin tan jaquin áyjacro. ³ Chiwa beyin cahmor Jesusat wajacro:

—Baat ehcwáy bécayát, ata béowi. Tec cat, iroc cat, ira cat beti jawi. Raya cat, camis istiy cat beti jawi, -wajacro-. ⁴ Ba pueblo istiy beyar caran, bi usi cúctara im esar ituwi, -wajacro-. Acsar bequic oceso tas im esar ituwi, -wajacro-. ⁵ Eyta cuara bi pueblo cutar uwat ba ajcá bár jácayát, ey pueblo cutar uchta yajwi. Ba acsar bécayát, ba quescar ojcor cajc bur béquiquey, umít béquiquey yiw yiw ter bahwi. Uw éyinat ba Sir chihá ehcuquin ruhujác ques Sirat cuécwata ey istayta acu eyta yajwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

⁶ Etat chiwa bahnaquin béjacro. Pueblo istiy, pueblo istiy ehcwót béjacro. Chihá ay bi ehcwót béjacro. Bisar bisar bequic cut yarquin cat tan jacot béjacro.

La muerte de Juan el Bautista
(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

⁷ Jesusat yajaquey rey cara ajca Heródesat rahjacro. Úwat chihá istiy, chihá istiy teway yinjacro. Etar Heródesat eyta rahcuír, “¿Jesusat bi chihá cuitar yájctara?” sehway yehnjácro. Uw cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juan uw rih sar siwquibro. Juan chinjác cuar, sicor estají yehnjácro, wajacro.

⁸ Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chihá ehcúquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chihá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro. ⁹ Eyta cuar Heródesat wajacro:

—Ajmár chihá cuitar Juan wajacro. Juan cuisa cuijacro. Eyta cuácayát ¿Jesusan bitara binca? Eyat yajquic chihá bucoy bucoy rahcro, wajacro.

Etar im ub cuitar ita racar rehjacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

¹⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sicor béjacro. Sicor bequir, bahnác yajáqueyan Jesús quin ehcuajacro. Ehawayat Jesusat eyin ajquir béjacro. Betsaida pueblo intac cuwayta imara béjacro. ¹¹ Bécayat ricá bahnáquinat itchacro. Bequic itchacro. Istír, questoc béjacro. Erar cucayát, Jesusat uwa owár ténajacro. Tenar Sir cara rehquey chihá ehcuajacro. Yárqueyin cat tan jájacro. ¹² Jesusat eyta ehcúr, yarquin cat tan jaquir, bar tin bicayát chiwat Jesús quin cur wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw istiy ítitiro. Tini cat bar tin bicaro. Eyta bira uwa sicor aywi. Pueblo cut beyin aywi. Ubach cut beyin aywi. Ubach cat, ira cat wahitay aywi, wajacro.

¹³ Waquit Jesusat chiwa eyin quin wajacro:

—Behmarat ira wiwi, wajacro.

Waquit wajacro:

—Icrí wicajatro. Is panan esí étanro. Rih ruwa bucátanro. Uw ricán to yayín acu icrí wicajatro, isat ira wahy hétitara. ¹⁴ Ey ricán serin sawujacan cinco milcuano, wajacro.

Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Uwa chihr aywi. Ic icar chihr aywi, -wajacro-. Cuisa cincuenta awan ajquir, cuisa cincuenta awan ajquir chihr aywi, wajacro.

¹⁵ Etat éyinat uwan ic icar chihr áyjacro. Etat bahnaquin bar chihrjacro. ¹⁶ Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwjácro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Cuacúr ita rabar Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquir pan cotchacro. Cotír chiwa at icar wjácro. Uw owár tahwún acu wjácro. Wicayát, éyinat tahwujacro. ¹⁷ Tahwúr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sicor sécuajacro. Sécuajaquey chocha doce cuin tas ehncacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo
(Mt 16.13-20; Mr 8.27-29)

¹⁸ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Im istír conjacro. Chiwa ecsar cuar conjacro. Conár, chiwa quin táyojcro:

—Uwat waquít, ¿asan rehrcá? táyojocro, Jesusat.

Etat éyinat wajacro:

¹⁹—Cahujinat waquít, bahan Juan uw rih sar siw̄quib yarj̄aqueyro. Cahujinat waquít, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquít, bahan úchicrias Sir chih̄tá ehcuquib istiy yarjaquey óraro.

²⁰Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Cristoro. Sirat bah áyjacro, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Mr 8.30-9.1)

²¹Etat chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quinoi as ojcor ehcuti jawi, wajacro.

²²Acсар uchta wajacro:

—Asan Uw Síuquib uwat bitara útura ruh̄w̄ayqueyra. Judío werjayinatán, sacerdote carínatan, bachan chih̄tán síw̄quinatan as ria yajti jácayqueyra. Etar as yaww̄ayqueyra. As yawyat bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

²³Etat Jesusat bahnaquin quin wajacro:

—Biyinan as chiwa yin cüntara, imár chih̄tara síh̄wati jácataro. Imár chih̄tá cut yajti cuar as chih̄tá yajcátaro. Cuanmí cut, cuanmí cut eyta yajcátaro. Uwat as chih̄tá ques eyin yawwata óraro. Biyinan as ques icar eyta yawwata tacat as wácati ajcá ji becayat, eyin as chiwa chácataro, -wajacro, Jesusat-. ²⁴Cahujinat imár yawwic cahmar roocayat, as chih̄tá cácajar óraro. Biyinan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chih̄tá ques, uwat cahujín yawwata óraro. Biyinan as chih̄tá ques yawyatan, aját eyin síwayqueyra. Síuyat, eyin Sir jor cuacúr itayqueyra, -wajacro-. ²⁵Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajc cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oc icar béjeca? ¿Bahnác chíw̄ajaca? Eyta béyeyra imár ajc cat chíw̄ayqueyra. ²⁶Biyinan uw cahmor áywini rehquít, “asa Jesús chíwai batro,” wacayat, aját rahra cat ey ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Síuquib cuacúr bin caran cuít yehná sicor wiquinro. Asan Sir Tet jor cara yehná uch cut wiquinro. Sir cuacúr cacúm carin owár wiquinro. Eyta wicayat, “eyin as chíwai batro,” waquinro. ²⁷Aját ba quin wacaro. Sir iman cara chácataro. Usár uwat cahujinat Sir eyta chaquic ey istátaro. Anto yarti cuat eyta istátaro, wajacro, Jesusat chiwa quino.

La transfiguración de Jesús

(Mt 17.1-13; Mr 9.2-8)

²⁸Eyta waquí, abi cuányatara, Jesusin cubar icar béjebro. Pedro cat, Santiago cat,

Juan cat béjebro. Etan béjebro, Sir ojcor conín acu. Erar Sir ojcor cona rabar eyin ub acat Jesús arjacro. ²⁹Aryat oya cuasáy beo beo waajacro. ³⁰Eyta cuácayat uw cuisa bucáy bin cat eyin acat waajacro. Uchicri cohtín Moisés cat, Elías cat waajacro. Wan beo beo waajacro. Waar Jesús owár rahra rahra tewjacro. ³¹Jesús chiníc chih̄tá tewjacro. Jerusalén cuitar chinata chih̄tá tewjacro. Sir chih̄tá caba yajquin chinata tewjacro. Jesús úchicri cohtín owár eyta tewjacro. ³²Eyta tewyat icar awat, Pédroin cámyarat cuájacro. Etar sicor ajc wijacro. Ajc wiquí ititan, Jesusan rahs churotír wan beo béoro. Jesusat cahujín cuisa bucáy bin owár tewro. ³³Etat cuisa bucáy binan sicor beya yinyat, Pédroat Jesús quin wajacro:

—Síw̄quibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuwín acu ajc waawi, -wajacro-. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu túwinro, wajacro.

Pédroat eyta waquic ay séh̄wati tewjacro.

³⁴Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehýo cay tunjacro. Bowaramát tunyat ay wini rehjecro. ³⁵Eyta cuácayat, bowaram tan sar cuar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját ey cájacro. Cara yehnin waquí chájacro. Ey ajc rahcwi. Ey chih̄tá cawí, wajacro, Sirat.

³⁶Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan, imarin owár cahujinra batro. Jesús im istitro.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

³⁷Cuanmí cuít Jesusin, sicor isu wihár béjebro. Bécatat ácatar ricá to binat tih̄ráy rojocro. ³⁸Eyta tih̄ra rabar uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síw̄quibu, aját bah ojcor conro. As waquí wahítuwi. Eyan as wacjá istán binro. ³⁹Eya cuicát ica icar técaro. Técatat abáy cohuro. Ticjí bicaro. Cac sar orjir cat waacaro. Orjir waacayat, abáy ti ti tíuro. Cuicát ey bucoy bucoy cuácaro. Et bah cun batro. ⁴⁰As waquí roquín aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá uquin conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

⁴¹Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síh̄watiro. Chih̄tá uní bi tehmo. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chih̄tá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin rowí, wajacro.

⁴²Eyta wacayat, sah ey Jesús quin rojocro. Rocayat cuicát sah ey ehncacro. Eyta cuar, Jesusat cuicá quin taniric wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehná biwi, wajacro.

Jesusat eyta waquir, sah ey bar tan jájacro. Tan jaquir, sicor tet at icar wíjacro. ⁴³ Etar bahnáquinat Sir tamo ay síh wíjacro. “Sirat bahnác yajcátaro. Bii yájcajari batro. Bahnác yajcátaro,” síh wíjacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Uwat Jesusat yajaquey chihotá tamo séh wíyat, Jesusat chiwa quino wíjacro:

⁴⁴ –Uch rahcwi. Uch chihotá cat síh wíwawí. Asan Uw Síuquib cahujín at icar wícaqueyera, wíjacro, chiwa quin.

⁴⁵ Eyta wacayat, ima chiwat bi ojcor tewíctara ayra ráhctiro. Eyinat chihotá ay rahcti acu ay ehcuti ruhjacro. Etar cat éyinat ey ojcor tayon yajquít cat ay wíniro.

¿Quién es el más importante?
(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

⁴⁶ Itchareht, Jesús ima chiwa rahra rahra tecuay yinjacro. Imár owár biyan caran cuítara ey ques técuajacro. ⁴⁷ Cuatán, Jesusat eyin urá itchacro. Bitara síh wíactar itchacro. Eyta ístír Jesusat sah ístiy cájacro. Caquir im ecsar chájacro. ⁴⁸ Sah erar chaquir eyin quin wíjacro:

–Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uch ajcá jí bécayat, éyinat as cat ajcá jí bécáro, - wíjacro, Jesusat-. Eyta cat bíyinat as ajcá jí becayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá jí bécáro. Ba bíyin cahujín obir yajquín acu eyin acu cacúm chácayat, caran cuítro.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor
(Mr 9.38-40)

⁴⁹ Etat Juanat Jesús quin wíjacro:
–Síwquibu, isat cahujín itchacro, - wíjacro, Jesús quin-. Isat ítitan, cahujín eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít uc si ayin acu “Cuicú, aját Jesús ajc cut bah uc técaro,” wíjacro. Eyta wíjac etar isat ey técuajacro. “Eytara yajti jawí,” wánora, isat. Eya is owár bin bár etar eyta técuajacro, wíjacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, Jesusat Juan quin wíjacro:

–Eyta técuajar bin técuajacro. Biyan ba quehsuti cuácayatan, eyan ba owár binro. Etar ser ey cuicá as ajc cut úcayat técuajar binro, wíjacro, Jesusat, Juan quin.

Jesús reprende a Santiago y a Juan

⁵¹ Itchareht, yájcajareht, Jesús Jerusalén ben yehnjacro. Sir quin cuacúr ben ac bar cab cucaro. Etar Jerusalén cuwín ben yehnjacro. ⁵² Etar chiwan cahmor áyjacro. Samaria pueblo cuwayta cahmor áyjacro. Ubach chíin ac ira secuan ac cahmor áyjacro. Ayat béjacro. ⁵³ Beyar, Samaria pueblo cu-cayat, erar uwat icrí wítiro. Ubach cat, ira cat wítiro. Jesusin Jerusalén bic etar wítiro. ⁵⁴ Samáriainat ira wítí etar Jesusin becayat,

Santiágoat cat, Juanat cat Jesús quin wíjacro:

–Caru, ¿Isat Sirat cuacúr bin oca áyayta acu chíátayica? ¿Ocat eyin sácayta acu chíátayica? wíjacro.

⁵⁵ Eyta wacayat, Jesusat chiwa técuajacro. Tecuar uchta wíjacro:

–Eytarun yajti jawí. Eytarun chiti jawí, wíjacro.

⁵⁶ Etat pueblo ístiy cuwayta acsar béjacro.

Los que querían seguir a Jesús
(Mt 8.19-22)

⁵⁷ Etar íbt awát beya rabar ser ístiyát Jesús quin wíjacro:

–Bah birar bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wíjacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wíjacro:

–As ajc rahcwi. Sinacub cat ucar chíro. Ruwasir cat chicha chíro. Cuatán asan Uw Síuquibra camín acu ubach batro, wíjacro.

⁵⁹ Etar acsar bécayat, Jesusat ístiy quin wíjacro:

–As jor sinay biwi. As chiwa chawí, wíjacro.

Etat uw eyat wíjacro:

–Caru, réccaram as tetá chiníc ocsó tas usár ítínro. As tet yáryatan chein ey ruhcuínro. Etar bah owár sinay benro, wíjacro.

⁶⁰ Etat Jesusat wíjacro:

–Cahujinat as chíhtara cátiro. Cati éyinan chéinan wanro. Eyinat chein ruhcuátaro. Cuatán bahatra as chíhtá caquir uw quin ehcuwi. Bahatra Sir cara rehquey chíhtá ehcuwi, wíjacro, Jesusat.

⁶¹ Etat ístiyát Jesús quin wíjacro:

–Caru, as bah jor benro. Bah jor sinay benro. Eyta cuar rehcan as cayin quino íbtu benro. As usi cayin tihráy benro, wíjacro.

⁶² Etat Jesusat wíjacro:

–Biyinat as chíhtá cácaayatan éyinat bahnác cham báhtaro. Eyinat sicor war waájatro. Sicor war waáyeyra, Sir cara rehquey cuitar beya báreyra, wíjacro, Jesusat.

10

Jesús envía a los setenta

¹ Itchareht Jesusat chiwa caquir áyjacro. Cuisa setenta bin caquir ima cahmor áyjacro. Bucaya awan áyjacro. Iman birar cuwíntara erar cahmor chiwa bucáy awan áyjacro. Pueblo cut cat, ácubar cuitar cat cahmor áyjacro. ² Beyin cahmor eyin quin wíjacro:

–Uwan eb rijacan wanro. Eb rijáqueyan awan semar tam rehcatáro. Eyta cat uwat Sir chíhtá rahcuír, awan semar as chiwa chácataro. Eb tam rehcayat uwat eba bocuro. Eyta cat as chiwa chácata binan uw quir binro. Eyta cuar eyin quin as chíhtá bíyinati éhcwajatro. Chíhtá ehcuquin birách batro. Eyta cuácayat Sir ojcor conwí. Sirat

uw áyayta acu conwi. Ima chihtá ehcwáy áyayta acu conwi, -wajacro-. ³ Etar baat cat ehcwáy béowi. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obasin cohtocuín tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro, -wajacro-. ⁴ Bequic cat ata béowi. Ray cat beti, ucu cat beti, ques barcát cat beti, ata béowi. Beya rabar ibt awat uw quin ténati jawi. Ténati cuar ténoso cha béowi. ⁵ Beyar bi usi raúwictar rauwa rabar uchta wawi: “Sirat usar itquin ohbac it aywi,” wawi. ⁶ Eyta wacayat, ey usi itquin ba quin ténayat, ba chihtá cuitar Sirat éyinat ohbac it áyayqueyra. Eyta cuara éyinat ténatieyra Sirat eyin ohbac it áyajat. ⁷ Etar ténaquin owár ituwi. Baan acsar bec acat im esar ituwi. Esar bi yayín wícatay, ey yawi. Yahn acu wícatay cat yahwi. Baat eyin quin Sir chihtá ehcuro. Sir chihtá ehcúc tehmár ira baat ohbac yayátaro. Istiy usi, istiy usi itay biti jawi. Ubach istaná sar ituwi. ⁸ Ba pueblo isti, pueblo isti cucayat, ba quin ténayat, bi ira wícatay, ey yawi. ⁹ Ey pueblo cuitar uw yarquin tan jawi. Siran cara rehquey chihtá cat ehcuwi. Uchta wawi: “Siran ba ubot cara yehnic cuitar cab cucaro,” wawi.

¹⁰ Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajcá bár chácayat, ey pueblo cut uchta yajwi. Pueblo cuitar ibt awat uchta wacay béowi: ¹¹ “Ba pueblo caje bur yiw yiw ter bahcaro. As ques ojcor béquiquey yiw yiw ter bahcaro,” wawi, uw quin. “Baat Sir chihtá rahcti ey ehcún ac aját yiw yiw técaro,” wawi. “Eyta cuar baat uch síhwwi. Baat ey rahjaquir waquit, Sir cara rehquey cutar beta binro. Eyta cuar baat ey chihtá ráhctiro,” wawi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹² Aját ba quin wacaro. Chihtá rahcti ques, cábara tinyat, Sir tayar yajác ques cuecuc cab cucayat, Sirat ey pueblo cut itquin cuéwayqueyra. Pueblo ey cuít itquin Sodomín cuécujac cuít cuéwayqueyra, wajacro, Jesusat.

Los pueblos desobedientes
(Mt 11.20-24)

¹³ Jesusat bucoy wajacro:

—Pueblo Corazín uw cat, pueblo Betsaida uw cat conú cuac sácayqueyra. Eyinat as chihtá cati cuácayat conú cuac sácayqueyra. Aját yajác eyan it cuar as chihtara ráhctiro. Aját eyin pueblo cut yarquin tan chájac. Eyinat eyta itchacro. Itchác cuar, as chihtara ráhctiro. Aját síwjaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chihtá cátiro. Cuatán Tiro pueblo itquinra ur éytara batro. Aját éran eyta yajaquir waquit, aját chihtá síwjaquir waquit, éyinra úchicrias ay bár yajquíc etchác ícatro. Ay bár yajác cue rehquít oya ay bár bi chajac ícatro. Oca bur imár sibirá cuitar ohjoc ícatro, -wajacro, Jesusat-. ¹⁴ Eyta bira cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques

Sirat cuít cuéwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuéwajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁵ Acsar Capernaum pueblo uw ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síhwwaro. Imár úrara Sir quin béyata síhwwaro. Eyta cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar béyayqueyra, wajacro, Jesusat.

¹⁶ Waquir chiwa quin wajacro:

—Biyatan baat waquíc ráhcyatan, éyatan as chihtá cat rahcro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat biyatan baat waquíc chihtá cati ruhwwuyat, éyatan as chihtá cat cati ruhwwuro. Eyta cat biyat as chihtá cati ruhwwuyat, éyatan Sir chihtá cati ruhwwuro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Regreso de los setenta

¹⁷ Etar Jesusat chiwa cuisa setenta áyjacan bécajareht yácajareht, sicor béhjecro. Sicor ahní béhjecro. Etar Jesús quin wajacro:

—Caru, isat cuicá uc si áyjacro, uw ur icar bin. Bah urá cuitar, camur cuitar uw ur icar bin cuicá uc si áyjacro, wajacro, chiwat Jesús quin.

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját cuacúr itit, Sisráam Satanasan cuacúr bin bar tijcajacro. Cuir chihcuát ic oso ayir eyta Sisráam cat eyta tijcajacro. Sirat ey burbar yajacro, -wajacro-. ¹⁹ Eyta bira as chihtá rahcwi. Baat cumoró cat, carúw cat sáhuwin acu aját ba quin camur wíjacro. Etar cumoroát cat, caruwát cat ba rúhwwajatro. Sisramat as chihtá yajti ac ba cayar yajca racar cuar, ba cayar yajti acu aját ba quin camur wíjacro. Urá wíjacro. Etar Sisramat ba cayar yácajatro. Rúhwwajatro. ²⁰ Eyta cuara eyta rehquiti tahnác ahní rehti jawi. Baat cuicá uc si ayic rehquiti tahnác ahní rehti jawi. Cuatán uch ojcotra ahnian tahnác rehwi. Sirat ba ajcan cuacúr carit cuitar cuihsujacro, -wajacro, ima chiwa quin-. Baat ey chihtá cajac reht ajc cuihsujacro. Etar ba síwataro. Eyta síwata cuihsujác etar ahnian tahnác rehwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

El Hijo y el Padre

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Eyta waquir, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar Jesusan ahní rehjecro. Eyta rehccayat Jesusat Sir quin wajacro:

—Siru, Tetú, bah ur ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uw cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eyta caquir eyin quino behmá chihtá ehcujacro. Sir cara rehquey cutar bitáratar ey ojcor bahnác ehcujacro. Urá cuít bin quínora ehcútiro. Cuatán sasá urán wan quínora bahnác ehcujacro, wajacro.

²² Etar uw quin wajacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquíjara rehratí istítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eyta cat Tetán rehrtara uw bahnáquinatan istítiro. Cuatán wacjatrún Tetán itro. Ajatrún rehrtara itro. Wacjatán biyin quin ehcwayat, éyinat cat Tetán itro. Siran itro, wajacro, Jesusat.

²³ Eyta waquí chiwa quin cahujínatra rahcti cuar uchta wajacro:

—Baat behmár ub cut ay bin itchacro. Etar ohbac ítayqueyra. ²⁴ Uchicri Sir chih tá ehcúquinat baat itquey it cun rehjecro. Rey cárinta cat baat itquey it cun rehjecro. Ricán to bínatán it cun rehjecro. Eyta cuar éyinat istiti rehjecro. Ba cucáj acat tewquey éyinatán rahcua racar rehjecro. Eyta cuar ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar itchacro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Riy istiy judío bachan chih tántán síwquibat Jesús quin táyojocro. Jesús cayar yajquín síhwar uchta táyojocro:

—Síwquibu, bahat ítitán, ¿Aját icúr yajcáta? Sir quin cuwayta ¿aját icúr yajcáta? ¿Bahat bitara seh wataca? wajacro.

²⁶ Etat Jesusat rahra táyojocro:

—¿Sir bach cárinta chih tá cárinta cutar icúr cuihsú bahjaca? Bahat itit, ¿bitara cuihsú bahjaca? táyojocro, Jesusat.

²⁷ Eyta táyoyat bachan chih tántán síwquibat wajacro:

—Sir bachan chih tántán cuihsúr bahjacan úchtaro: Siran sehnác chawí. Bah urá istán cuítar, ajc istán cuitar, bah canar chihchír bahnác cuitar, bow bahnác cuitar Siran sehnác chawí. Eyta cat behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Sir bachan chih tántán éyataro, wajacro, bachan chih tántán síwquibat.

²⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat yarís wajacro. Bahatán eyta yarís yájtara, Sir quin cuwátaro, wajacro.

²⁹ Etat bachan chih tántán síwquibat uw cac cahmar ay waac cun rehquít, Jesús quin bucoy táyojocro:

—“Cahujín,” wacayat, ¿biyin ojcor waquí? táyojocro.

³⁰ Biyin ojcor wáctara ehcún acu Jesusat uchta wajacro:

—Ser istiy Jerusalén bin Jericó pueblo cuwín bijacro. Bicayat bésinat ey cájacro. Caquí yaran abáy tajacro. Tajquí oya cat, ray cat ey ohnor bahnác siu bejecro. Etar ser eyra íbit awát cham báhjacro. Yaratan chéinan wan cuaquí cham báhjacro. ³¹ Etat icar sacerdote ey íbt awát bijacro. Eyta bicayat, tac yehwjaquey itchacro. Istíc cuar ajcá yájtiro. Ecoso tiw acsar bar bijacro. ³² Etat ey questoc leví uw cat bijacro. Bicayat tac yehwjaquey itchacro.

Istír eyat cat ajcá yájtiro. Ecoso tiw acsar bar bijacro, -wajacro-. ³³ Etat bucoy Samaria uw cat ey íbt awát bijacro. Bicayat tac yehwjaquey istír, ey rácara cue rehjecro. Cue rehquí sehnác rehjecro. ³⁴ Eyta rehquitrún tac yehwjaquey quin cur ey sacujacro. Sec cat, timá cat chájacro. Chaquí cat, sacúr cat, oya cuitar questajacro. Etar ima asanica arcutar tac yehwjaquey yehwír chájacro. Eyta chaquí camic usi cuwín béjecro. Erar cur catrun tac yehwjaquey obir yajacro, Samaria uwat. ³⁵ Eyta yajquí cuanmí cuitrún camic ubach cayíb at ícar cham báhjacro. Obir yajcayta acu cham báhjacro. Cham bahr, ubach cayíb quin “Aját récaji raya bucáy túninro,” wajacro. “Bahat tac yehwjaquey obir yajwí. Eyta yajcayat, ray echí áhuyeyra, aját sicor bah quin túninro. Obir yajquíc tayar aját sicor túninro. Aját wiquí túninro,” wajacro, Samaria uwat. Jesusat uw quin eyta wajacro.

³⁶ Etar bachan chih tántán síwquib quin táyojocro:

—Ey awát cuisa bay bin béjecro. Bahat ítitán, ¿Biyat ima sehnác eyta tac yehwjaquey eyta sehnác chacyi? táyojocro, Jesusat.

³⁷ Etat bachan chih tántán síwquibat wajacro:

—Yarquey obir yajáquey ima sehnác eyta yarquey cat eyta sehnác chájacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Bahat cat eyta yajwí, wajacro, bachan chih tántán síwquib quin.

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Eyta waquí Jesusin acsar béjecro. Acsar bécayat, Jesús pueblo istiy cuít cujacro. Erar cucayat wiwát ubach wíjacro. Wiwá ajca Mártaat Jesusin quin ubach wíjacro. ³⁹ Marta taná ajca Maríacuano. Jesús usar rauyat, María Jesús ecor chihjracro. Jesusat waquíc rahcuay raújacro. ⁴⁰ Eyta cuar Mártara ira aníc rehquít cáysiro. Eyta cuácayat Mártaat Jesús quin bir wajacro:

—Caru, as tanát as cuitar yajti chac báhjacro. ¿Bahat as tamo síhwatiica? -táyojocro-. As taná quin as cuitar anay aywí, wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

—Mártau, Mártau, bahatara chih tántán istiy, chih tántán istiy sehwa yatro. Bahan cáysian abayro. ⁴² Cuatán istanác ey yajcáyatan ayan cuitro. Maríat eyta yajcáy raújacro. Eyta yajcáy raújaquey biyati siwajatro, wajacro, Jesusat Marta quin.

11

Jesús y la oración (Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Cona tihryat, ima chiwa istiyát wajacro:

—Caru, Juanat ima chiwa quin Sir ojcor coníc siwjacro. Bahat cat isan eyta siwi, wajacro.

² Wacayat, Jesusat chiwa quin Sir ojcor conín siwín ac uchta wajacro:

—Baatán Sir quin conyat uchta wawi:

Tetú, uwat bah tamoan ay seh̄wataro. Bah uw bahnaquin acu Cara yehnwi.

³ Cuanmí cuít, cuanmí cuít is yayín acu ira wiwi. ⁴ Cahujinat is tayar yajcayat, isat sicor tan wan ténaro. Etar isat bah tayar yajcayat, sicor is cat tayar bár chawi. Isat ay bár yajquín síhwayat, is eyta yajti acu siuwi. Isat ay yajquín aywi.

Jesusat eyta jaw conín acu síwjacro.

⁵ Acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Iwoquin quin baat chey ubot ira chiay biquir waquit, ey quin wacata óraro: ⁶ “Chahrú, as ac ira wiwi,” wacata óraro. “Awan as cáyinan caje istiy bin bar wijacro. Eyta cuácayat, aját ey quin icrí wícajatro,” wacata óraro. ⁷ Eyta waquír waquit usar bin eyat wacata óraro: “As quehwuti jawi,” wacata óraro. “Querat bar tunjacro. Cay tunír sicar as bar cámjacro. Sas owár bar cámjacro,” wacata óraro. “Aját bitách wícajatro. As bitách yéhnajatro,” wacata óraro, usar eyat. ⁸ Eyan ba iwoquin cuar icrí wítiro. Cuatán ey quin seo chícayatra, bar wícayqueyra. Icur chictar bar wícayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quino.

⁹ Eyta cat icúr rácartara, Sirat ey wícayta acu conwi, -wajacro-. Eyta conyat, Sirat bar wícayqueyra. Icur rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctara istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícayat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-. ¹⁰ Biyat coníctara, ey at icar wícaro. Biyat conay bíctara, eyat itro. Biyat tunjaquey waan chíctara, eyin ac waacaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ¹¹ Sasá tetinú, ba wacját ba quin rih ruwa chícayat, baat waquích quin cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro, -wajacro-. ¹² Eyta cat sisbúr ahná chícayat, baat caruwí wítiro. Ahná wícaro. ¹³ Ba urá ay bár cuar, ba waquj quin ay bi racar wíquic sínjacro, -wajacro, sasá tet quin-. Eyta cat Síratán ba Tetatán cuacúr éyatan ba quin racar cuít wícayqueyra. Baat ey quin chícayatan, Síratán ima Ajcan Camur Ey ba ur icar chícayqueyra, wajacro, Jesusat.

Acusa a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-30; Mr 3.19-27)

¹⁴ Riy istiy Jesusat sera urá sar bi cuicá uc áyjacro. Cuicát ser ey ruh̄wujác rehquít, ajc batro. Jesusat cuicá uc áyatan, ser ey sicor bar tewjacro. Sicor bar ajc chí waajacro. Ajc

tewyat uw ub yehwjacro. ¹⁵ Eyta cuara uw tac icar bin cahujinat wajacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro, imár owár.

¹⁶ Cuatán cahujinat Jesús quin wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuwi. Siri bár binat yájcajar bi yajwi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac istayta acu eyta yajwi, wajacro.

Jesús urá wahitín acu eyta wajacro.

¹⁷ Eyta cuar uwat síh̄wacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno wahwuyat, rahra rahra tiway yinyat, quejcajat, ey gobierno bar bahnátaro. Eyta cat usar itquin imár owár rahra rahra tec quejcajat, bar sácataro. ¹⁸ Eyta cat Satanás chiwa wahwuyat, rahra rahra tiway yinyat, Satanás chiwan imár owár bahnátaro. Baat waquitán, ajatán Beelzebú urá cut cuicá uc si ayic, wacaro. ¹⁹ Cuatán Beelzebú urá cut, camur cut aját cuicá uc ayquir waquit, ¿ba chíwatra bi urá cut uc ayic síh̄waqui? Baat íitan, ¿bi chíhtá cuitar uc si ayqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitír ba cahm icar tewáyqueyra, -wajacro, Jesusat uw quin-. ²⁰ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat, uch síh̄wawi. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, síh̄wawi, wajacro, Jesusat.

²¹ Sera chihchír bíjijay ima ubach ay bi querat acor úro. Tota jaw, bajít chaw cuar úro. Eyta úroyat oyan, rayan bitách chíwajatro, -wajacro-. ²² Eyta cuar istiy chihchirán cuít bíjijay bes yajcáy racaro. Racayat, cayib burbar yajcátaro. Tota cat, bajít cat bahnác síuro. Cayibat tota cuít, bajít cuít chiw ayti síwata síh̄wajac cuar, im ohnor bahnác síuro, -wajacro-. Eyta siwir oya cat, ray cat bahnác ey ohnor chiwro. Chiwír besin imár chiwa owár tahwuro, wajacro.

²³ Bíyinan asi jor bártara, éyinat as quehsuro. Eyta cat bíyinan as cuitar chíhtá ehcuti rehcaýatan, éyinan uw quin as chíhtá cac áytiro, wajacro, Jesusat.

El espíritu malo que vuelve

(Mt 12.43-45)

²⁴ Acsar Jesusat wajacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bir cut ítatata uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wajacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chícajatro. Bísari ítajar rehquít ima ur icar seh̄waro: “As sicor benro. As birar bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” seh̄waro. ²⁵ Eyta seh̄war bicayat, rajác cut cur itit, ayro. Bahnác órojocan wanro. ²⁶ Cuicát ay órojoc ístir cuicá cahujín ucay bicaro. -wajacro-. Bucoy cuicá cuisa cucuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic

éyinra técuasan cuít binro. Etar eyin roquír, séra ur icar bequír abáy ruhwuro. Récaran táhnaqui ruhwútiro. Cuatán bucoy cuitatra cuít ruhwuro, wajacro, Jesusat.

La felicidad verdadera

²⁷ Eyta wacayat icar, wiw istiyát ricá tasar bíjijay cohwjacro. Jesús quin wajacro:

—Bah sutá wíjaqueyan Síratan rácatro. Bahan bi ohcuá sar bin ubot wijactar, Síratan eyan rácatro. Bah abán Sírat obír yajcátaro, wajacro, wiw istiyát.

²⁸ Wiwát eyta cohwyat, Jesusat wajacro:

—Bíyinatan Sir chihhá rahcyat, Sírat éyinan rácaran cuitro. Bíyinatan Sir chihhá cácyat, Sírat éyinan rácaran as ab cuitro, wajacro, Jesusat.

La gente mala pide una señal milagrosa (Mt 12.38-42; Mr 8.12)

²⁹ Ey ricar ricán to béhjecro. Etar Jesús quemir uwan to sécuajacro. Sécuayát Jesusat uchta wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay batro. Sir tamo síhwátiro. Eyta rehquít, éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sírat as áyjactara, áytitara istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yájtiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chihhá ehcuquib Jonasat Sírat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta jaw ehcunro. ³⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat, estají waajacro. Waacayat, Nínive uwat ey chihhá cájacro. Sírat ey ayjac síhwar cájacro. Etarwan ah rícará, asan Uw Síquib cat, ica tan sar bay cuaninro. Bay cuanyat estají yehninro, Sírat as ayjac ehcún acu. ³¹⁻³² Etar cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar tewáqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcwáqueyra. Cahmor úchicrias Jonasat eyin quin Sir chihhá ehcuajacro. Etar éyinat chihhá cájacro. Urá ay bár yajquíc cat bar tehmojocro, -wajacro, Jesusat-. Cuat asan ajcan urán Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquíc ráhctiro. Ah úwatra cátiro. Uchicrias chaucat yajaquey síhwáwi. Chauc eya uwa cara chájaquincano. Cajc istiy binro. Cajc istiy cut bin Salomón chihhá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chihhá sinin ac rahcuay rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urán Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquíc ráhctiro. Eyta bira chauwíc éyatan uchín cahmí icar tewátaro. Cabar tinyat, úchínat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat uw quin.

La lámpara del cuerpo (Mt 5.15; 6.22-23)

³³ Jesusat eyta waquír wajacro:

—Uwat vela ojcor oc anír cat soya cahmatra rúhctiro. Cajón satra rúhctiro. Cuatán vela ojcor oc anír cuacrár usar chácaro.

Eyta chácyat, uwat usar rauyat, bahnác bar istátaro. ³⁴ Ba uban ba acu oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay isticar, bitara yajcata bintara baatán itro. Eyta cuar ba ub ay bártara, baat icúr yajcata bintara istítiro. ³⁵ Eyta bira yají chawí. Eytair báreyra ba urá wanquír cuanjác síhwac cuar, ¿cuécuman cuít réhcajaca? Ba quin urá wijac cuar, ¿urá bár réhcajaca? ¿Bitara útura istiti rabar ay bár yájcajaca? ³⁶ Baat bitara yajquey ay isticar, ba ur icar checúm batro. Ay istátaro. Oca sira acat bahnác uba ay istír eyta ba ur icar eyta ay istátaro, wajacro, Jesusat.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

³⁷ Jesusat uw quin tew tíhryat, fariseo istiyát Jesús quin wajacro:

—Bar jaw, as usi ira yayay, wajacro.

Eyta wacayat Jesusan ey jor yayay bi-jacro. Etar usi cur car ira yájacro. ³⁸ Etat fariséoat ititi, Jesusat atum sucti ira yácaro. Eyta istír ub yehwajacro. ³⁹ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Ba fariséoinat soya cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney sucuí cuar úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síhwayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar ba urán ay batro. Baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro. ⁴⁰ Ba urá bár binu, Sírat uw cuanín waquír chájacro. Cuitchiney chí, urá chí cuanín waquír chájacro, -wajacro, fariséoin quin-. ⁴¹ Eyta bira ojc um restá étaqui sucti jawí. Ba tan sar cat urá ay rehwi. Oya bár bin quin, ray bár bin quin ira cat wíwi, -wajacro-. Eyta yajcáyatan ba Sir ub cahmor ur ay rehcháqueyra, wajacro.

⁴² Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán icuran biyan bahnác sawuro. Sawúr car Sir acu cat cahují ajquír wícaro. Baat ir icar aquibo chaquic ey cat sawúr ucasi bin sicar úbisti, ucasí bin sicar úbisti uquir Sir quin wícaro. Aquibo chaquic istiy sicar, istiy sicar eyta wícaro, -wajacro-. Eytaan caba wic cuar baat uw cayar yajcaro. Sir sehnác chátiro. Baat Sir quin eyta wícata bin wícaro. Eyta cuar uw cat cayar yajti itata binro. Sir cat sehnác chácata binro, wajacro.

⁴³ Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Ba secuac usar banco ehchian cuít bi cuitar ita racar isoro, -wajacro-. Rasá cuitar uwat behmár quin ay tena aya racar isoro, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-. ⁴⁴ Ba conú cuac sácayqueyra. Chein ruhjáac awat uwat istiti rabar sáhuero. Ba cat chein áwatan wanro. Etar uwat ba urá ay bár istítiro. Ba urá ay bár istiti rabar baat yajquír eyta uwat cat eyta yajcaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

⁴⁵ Etat judío bachan chihltán síwquibat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahat eyta wacáyatan, is ojcor cat ay bár wacaro, wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Bachan chihltán síwquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quin bachan abáy yajc ayro. Bachat uw cuácaro. Owat uw cuaquir eyta, bachat cat uw eyta cuácaro. Eyta cuar baatrá eyin cuitari yájtiro. Cónui yájtiro, wajacro.

⁴⁷ 'Ba conú cuac sácayqueyra. Baan behmár cohtinán wanro. Ba cohtinát Sir chihltá ehcuquin tíwjacro. Eyta cuar ba cohtinát tíwjac chein ruhjác ubach baat tuwro. ⁴⁸ Ba cohtinát Sir chihltá ehcuquin tíwjac cuar, chein ruhjác úbachra baat tuwro. Baat sihwát, caba tíwjacro. Etar chein ruhjác ubach tuwro, -wajacro-.

⁴⁹ Eyta tíwata eyan récaji Sirat itchacro. Istír ey ojcor im urá cut carit cuitar uchta cuihsú báhjacro: "Aját uw quin as chihltá ehcuquin cat, as uw carin cat áyinro," wajacro, Sirat. "Eyta cuara uwat as chihltá ehcuquin, as uw carin cahujinra tíwayqueyra. Cahujinra ruhwayqueyra," cuihsú báhjacro, Sir carit cut.

⁵⁰ Eyta bira Sir chihltá ehcuquin bahnác tíwjac tayar ques cuéwataro. Ah uch uw cuéwataro. ⁵¹ Sir chihltá ehcuquin síhwanar tíwjacro. Abel yawui cuitar cuar istiy cat, istiy cat Zacarías oco tas eyta tíwjacro. Zacarías Sir usí cuácayat yawjacro. Uw eyta tíwjac tayar bahnác ques cuéwataro. Aját ba quin wacaro. Eyta tayar yajáqueyan bahnác ah cutar itquin acam rehcaýqueyra, wajacro, Jesusat bachan chihltán síwquin quin.

⁵² Bachan chihltán síwquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quinoan Sir chihltá ehcuti ruhc téjacro. Behmarat Sir chihltara yájtiro. Etar cat biyinatán Sir chihltá caquin rehcaýat, baat eyin quin cac áytiro, wajacro, Jesusat bachan chihltán síwquin quino.

⁵³ Eyta waquir usar bin waa bijacro. Etar fariséoinat bachan chihltán síwquinat Jesús ac abáy túrjacro. Turir chihltá istiy ojcor, chihltá istiy ojcor táyojocro. ⁵⁴ Jesusat cayar yajquín acu téwajar bin tewayta acu eyta táyojocro. Bi ques yawwátatara istín acu eyta tayar rahcuítchacro.

12

Jesús enseña contra la hipocresía

¹ Etat owár Jesús quemir ricán to quiujacro. Quiwír, uwan rahra rahra úcayacro. Etat Jesusat récaji ima chiwa quino wajacro:

—Yají chawí. Cuayar sinti jawí. Fariséoin buc rehquey bútati jawí, -wajacro-. Eyin chihltá buc réhqueyan wanro. Eyin urá bucayro. Etar ey chihltá cahm yají chawí, -wajacro-. ² Bi chihltán ur icar ruhcu

eyan ítchareht yájcajareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chihltán uw quin rahcuca ayti cuácayatan, eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra, -wajacro-. ³ Eyta bira baat chéycara cuitar ruhcuír tewíc cuar, awan uwat rahcuáyqueyra. Istáyqueyra. Baat cahujín cucáj acat cuach cuach tewjaquey awan watar cajc birá cuitar cuar cohwayqueyra, wajacro.

A quién se debe tener miedo

(Mt 10.28-31)

⁴ Aját ba ajmaráy íwoquin quin wacaro. Biyinatán ba sibár yawuin yajcayat eyin cahmar rooti jawí. Eyinat sibár eyra yawui cuar acsar bii yájcayat. ⁵ Cuatán rehr cahmar roótatara aját ey ehcunro. Sir cahmar roótaro. Eyat ba sibár yawuir car, ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar ey cahmar roótaro. -wajacro-. ⁶ Ruwásira cuisa esi bin icar ray sencillo bucatat tunro. Ruwásira aca bár cuar, Sirat quis istiyi tamoi tan chintiro. ⁷ Uch síhwawi. Ba cuis anar bítatara, Síratán itro. Eyta bira uw at cahm rooti jawí. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Uw cuacáj acat bíyatan "Jesusan as cáparo," wacáyatan, asan Uw Síuquibat cat rahra ey ojcor uchta waquinro: "Eyan ajmár uwro," waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahmar eyta waquinro. ⁹ Cuat uw cac cahmar bíyatan "Jesusan as cárai batro," wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: "Ey ajmár uwi batro," waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahm eyta waquinro. ¹⁰ Bíyatan asan Uw Síuquib ojcor ajc ay bár tewyát, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yajcyeyra Sirat sicor tayar bár chácataro. Biyat Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ajc ay bár téwyeyra, eyta téwqueyat cat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Tayar chi rehcaýqueyra. ¹¹ Uwat ba secuac usar eyin cac cahm beyáyqueyra. Erar roquín ba cahm icar tewáyqueyra. Werjayín cac cahmar cat, carin cac cahmar cat ba cahm icar teway beyáyqueyra. Ba eyta becaýat, baat eyin cahmar rooti tewí. Bitara tewátatara, bi chihltá ehcwátatara, síhwá sácati jawí. ¹² Baat tewíc cab cuacayat acat Sir Ajcan Cámuran Eyat baat icúr wacátatar ba quin ehcwáyqueyra. Ey chihltá ba ur icar wícaýqueyra.

El peligro de las riquezas

¹³ Etar ricá tasar bin istiyát Jesús quin wajacro:

—Werjayú. As tet bar yarjacro. Yaryat as rabat oy ey, ray ey, cajc ey imáy bahnác bar

cájacro. Eyta bira bahatán as rab quin asi jor wahwú aywi, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

–Uch rahcwi. Asra eyta acui batro. Asan ey wahwún acui batro. Rehratí as eyta yajquín acu chátiro, wajacro.

¹⁵ Eyta waquíř bahnaquin quin wajacro:

–Yají jawí. Cahujinay racar isoti jawí. Oyan cuít, rayan cuít cuácayatra, ey chihťá cuitarara behmár sácata siwa báreyra, wajacro.

¹⁶ Baat ey chihťá sinayta acu aját uch ehcunro. Riy istiy oyin cajc cuitatran ira uban ehchí chájacro. Iran to yehnajacro, -wajacro-. ¹⁷ Eyta yehnyat, oyin eyat im urá sar seh̄wajacro: “¿Aját icúr yajquinca?” seh̄wajacro. “As iran toro. Bísari yehw chácajatro,” seh̄wajacro.

¹⁸ Eyta seh̄wa rabar uchta seh̄wajacro: “Aját uchta yajquinro. Aját ira chaquic ubach quehr tenro. Quehr ter tehmar aját ubach cúmacan cuít bin istiy cat, istiy cat tuwinro. Tuwír sar aját ira cat, oya cat ey sar yehw jáquinro,” seh̄wajacro. ¹⁹ “Eyta jaquir, ajmár tánsara seh̄wanro: ‘As ira cat, oya cat cuitro. Yaya bahnajatro. Ow bahnajatro. Eyta cuácayat canár yajti ítinro. Ira yayinro. Bacua yahnro. Ahní ítinro,’ seh̄wanro.” Oyinat eyta seh̄wajacro. ²⁰ Eyta seh̄wayat, Sirat oyin quin wajacro: “Bah chihťara cuáyitro. Cuat ah tino bahra bar yarátaro. Bah yaryat bah oyan iran řehráy chájquinca? Bahat tuwjaquey sécuajaquey řehráy jáquinca?” wajacro, Sirat oyin quin. ²¹ Býinat oya cat, ray cat sécuayat, eyin cat eyta rehcatáro. Eyinat ray tamo seh̄wa rabar Sir ub cahmar ay icuri yájtiro. Etar eyin acu eyta rehcatáro, wajacro, Jesusat uw quino.

Dios cuida a sus hijos
(Mt 6.25-34)

²² Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

–Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yayintara sih̄wati jawí. Ba icúr owintara sih̄wati jawí, -wajacro-. ²³ Ira yaquic tecut, oya ówi tecut étana Sir cac cahmar yarisra ítajatro. Acsar Sir tamo cat sih̄wataro. ²⁴ Rúnacara itquey tamo sih̄wawi. Rúncarat chiyra cátiro. Ira cat rířiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót cat batro. Socua cat batro. Eyta cuar Siratan rúnacara yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuatán Siratan baan ajcá jian runcar cuít bécaro, -wajacro-, Jesusat chiwa quin-. ²⁵ Behmár chihťá cuitatrun cúnajatro. Sih̄wa saca yajquít catum behmár chihťá cuitatrun acsar bitách cúnajatro. Etar-wan cuayar sih̄wa sácáro. ²⁶ Baatán cónui yájcajatro. Etar řbitara reht cuít yajquín sih̄waqui? ²⁷ Acsar oya ojcor wacaro. Uch sih̄wawi. Suw bihnquey tamo sih̄wawi, -wajacro-. Suw chaquic tamo sih̄wawi.

Súwatra canar yájtiro. Quéjtiro. Oya cat cuířtiro. Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suw óriquenan oya cuitro. Aját ba quino wacaro. Carin oyin Salomonat oya óriquenan etach ówtiro. Salomonat oyan ay binan to owjac cuar, óriquinan suwa etach cuitro, -wajacro-. ²⁸ Baatán Sir tamo caba sih̄watiro. Uch sih̄wawi. Siratan suw óriquen yin ayro. Eyta bira ba ácuán cuít owín wícaqueyera, -wajacro-. Riy istiy tih̄w suw óriquen rehcaro. Cuatán cuanmí cuít oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tih̄w suw eyan ay obir yajcro. Sirat tih̄w suwan eyta obir yajc eywat ba uwan cuít obir yajcáyqueyera. ²⁹ Eyta bira icúr yayintara, icúr yáhtnara sih̄wa sácata jawí. ³⁰ Sir tamo sih̄wati binat sih̄war éytara baat éytara sih̄wati jawí. Sir tamo sih̄wati bin urán wan chati jawí, -wajacro-. Eyinat bi yayintara, bi yáhtnara ey tamo sih̄woro. Cuatán Sir tamora sih̄watiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-. ³¹ Cuatán Sir chihťá yajquín tamoan cuít sih̄wawi. Sir chihťá yajquín sih̄wayat, baan Siratan oya cat, ira cat wícaqueyera, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Riqueza en el cielo
(Mt 6.19-21)

³² Jesusat acsar chiwa quin wajacro:

–Ojc siti jawí. Baan as óbasan wanro. Ba ajáy bar cájacro, -wajacro-. Siratan baan carin chac cunro. Sir ima cara rehquey cutar ba carin chac cunro. ³³ Bay icuran biyan ey rawi. Rar car ray túnjaquey ray bár bin quin chaw wiwi. Sir ajc cut eyta wícayat, Sirat ba quin cuacúr wiquin chájaquey bahná báreyra. Sir imát ba ac cuacúr cutar wiquin chájaquey ohná báreyra. Iwa báreyra. Bes cat yajca báreyra. Rohritát ehswá báreyra. ³⁴ Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamoah sih̄wayqueyera. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiquin to sécuayat, ey tamoah sih̄wayqueyera.

Hay que estar preparados

³⁵ Baan as wiquíc acor ítuwi. Bahnác oror ítuwi. Oya cat chaquir ítuwi. Oca cat anir ítuwi, -wajacro-. ³⁶ Cacmín uchta binan wan chawí. Cacmín ima cara wiquíc acor ítquinan wan chawí. Cacmín eyin cara cajc istiy uwat wiya yehwíc fiesta cuít bijacro. Etar cacmín cara wiquíc acor itro. Itchareht cara wiquíř querat acor ténayqueyera. Ténayat cab rehti waac acor itro. ³⁷ Cab rehti eyta waacayat, carat ířitan, ima cacmín camti im acor itay raújacro. Biyinan imár carat eyta itic ityat, eyan ohbac itayqueyera, -wajacro-. Aját bah quin wacaro. Car eyat ima oya timá anti acu órayqueyera. Oror im cacmín eyin acu ira anir wícaqueyera. Eyin ac ira siáyqueyera, -wajacro-. ³⁸ Car eya chey ubut wic tacat, buru cucayat wic tacat, carat im acor camti itic ityat ayro. Cacúm eyta

itic éyinan ohbac itayqueyra -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ³⁹ Uch cat sihwawi, -wajacro-. Ubach cayibat besin bitajat wicátatara istátair waquí, camti itata binro. Usi icuri chiw áyajar binro. ⁴⁰ Eyta cat, tana cam asan Uw Siuqub sicor wiquinro. Uwat as wícajar sihwayat icar, as bar wiquinro, -wajacro-. Eyta cuácayat as wicata sihwa rabar ituwi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El siervo fiel y el siervo infiel
(Mt 24.45-51)

⁴¹ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahat eyta ehcúqueya ¿is istir quínoa ehcuyi? ¿Bahnaquin quínoí ehcuyi? táyojocro.

⁴² Pédroat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Biyan cacúm ay binan wántara aját eyin quin tewro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcaro. Cacmín eyta bin patronat bahnác obir yajquin acu cac bahcaro. Cac bahcayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wíquic cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahwuro. ⁴³ Eyta cac bahr cutar patrón caje isti y bijacro. Itchareht sicor wijacro. Sicor wíquir ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjáctara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac itayqueyra, -wajacro-. ⁴⁴ Aját bah quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yehn áyayqueyra. Icuran biyan bah-nacan cacúm ey at icar wícaro. Obir yajquin acu wícaro, -wajacro-. ⁴⁵ Eyta cuar cacmá ay bár bínatra uchta séhwaro: “As cara in wícajar bijacro,” séhwaro. Eyta séhwayeyra cacmín ruhwáy yehnata óraro. Bucata óraro. Imara iran bacuan báchuti, atuc sínata óraro. Simat yehwquin owár atuc sínata óraro. ⁴⁶ Patrón in wícajar séhwayat icar wicata óraro. Bow behti cuácayat wicátaro. Wíquir ítitan, cacúm ay bár yajcaro. Eyta yajquíc ques abáy bucáyqueyra. Chihtá yajti bin owár cuécwayqueyra.

⁴⁷ Biyat patrón chihtá it cuar cati yajcayat eyan cuít bucáyqueyra, -wajacro-. ⁴⁸ Eyta cuar biyat patrón chihtá istiti rabar chihtá yajti jácayat, eyra táhnaqui buca báreyra. Eytan wan biyín quin chihtán to ehcwáyan, éyinatán chihtá to yajcátaro. Chihtá to rahcuír yájtieyra táyaran to yajcaro. Eyta cat biyín quin chihtán to ehcwáyan, éyinat cuít yajcátaro. Eytair báreyra Síranat eyin quin táyaran cuít chiáyqueyra. Cuít cuécwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús es causa de división
(Mt 10.34-36)

⁴⁹ Etar cat wajacro:

—Asan caje cut wajacro. Oca cut wahnáy rajacro. Ahra oca bar ánjaquir waquí, eywan ay chácataro. ⁵⁰ Eyta bira uwat as yawwátaro. As ruhwátaro. Eyta bijira as eyta yawwín cab cuwín cahmar ita rabar

cue rehcaro, -wajacro-. ⁵¹ Etar baat ítitan: ¿asan caje cutar uw tan wan chacay rajác sihwáqui? Aját ba quin wacaro. Aját uw tan wan chácayi rátiro. Aját uw cahujín rahra rahra wahwayta acu rajacro, -wajacro-. ⁵² Ah yahnúcut cat uwat imár usi itquin rahra rahra wahwáyqueyra. Cuisa bay binan cuisa bucáy bin owár técuayqueyra. Cuisa bucáy binan cuisa bay bin owar técuayqueyra. -wajacro-. ⁵³ Uchta jaw técuayqueyra. Tetinán waquí joran rahra rahra técuayqueyra. Abín cat ima wíwarac waquí jor rahra rahra técuayqueyra. Im isó jor cat rahra rahra técuayqueyra. Cahujín as chiwa chájac ques eyta técuayqueyra, wajacro, Jesusat.

Las señales de los tiempos
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

⁵⁴ Jesusat uw quin uch cat wajacro:

—Baat caje uch cutar rabs rauwic cuitar bowarám ístír, “Riwa racata bínitro,” wacaro. Aját ráhcuitan, uní wacaro. Riwa racátaro. ⁵⁵ Etar cat séroan istiy wihár bin cacayat, “Ribrán abáy chácata bínitro,” wacaro. Etar ribrán uní eyta chácaro. ⁵⁶ Bowarám yehnyat, sero yehnyat, bitara chácatatara baatán itro. Eyta bira ba urá bucayro. Eyta rehcata eyan it cuar, ah uch uwat as rehrát áyactar baat ístítiro. Aját yajquíc ey ub cut ístic cuar, Sirat as ayjac sihwátiro, wajacro, Jesusat ricá quin.

Procura ponerte en paz con tu enemigo
(Mt 5.25-26)

⁵⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Behmarat ay waan acu bitara yajcátar ey sihwáwi. ¿Bitara reht eyta sihwátiqui? ⁵⁸ Uwat ba cahmí icar werjayín cac cahmar teway beyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti echí cuar uw ey quin tayar tunwí. Eytair báreyra, werjayín at icar ba wícataro. Etat werjayínát ba cárcel cayib at icar wícataro. Eyta wíquir, cárcel cayibat ba cárcel icar tunátaro. ⁵⁹ Eyta túnyeyra aját ba quin wacaro. Baat táyari bahnác túntieyra ba úcajatro, wajacro, Jesusat.

13

Importancia de un cambio de actitud

¹ Etat uw Jesús quin behjecro. Behquí, Jesús quin Galilea uw ojcor ehcujacro. Uchta wajacro:

—Galiléainat Sir wiquin ruwa tiway yinjacro. Eyta tiwyat icar Pilátato Galilea uw eyin im ey awat cutar tiw áyacro. Im ey awat cutar tiwyat, Galiléain aban ruwa ab ey istán rihnojocro, wajacro, uwat Jesús quin.

² Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Eyta sácajac cuar, baat cuayin uritra sihwati jawi. “Galiléain éyinatra Sir tayar Galiléain cahujinat cuít yajác,” sihwati jawi, -wajacro-. ³ Aját ba quin wacaro. Ba ur

ay bár ey tehmowi. Urán ay jawi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, -wajacro, uw quin-. ⁴ Uch cat síh̄wawi, -wajacro-. Serin cuisa dieciocho bin arcutar ubach quehrjacro. Jerusalén pueblo cuitar Siloé cuitar ubach cuacúr cuacúr tuwjáquinro. Cuacúr cuacúr tuwjaquey uw arcutar quehrjacro. Quehryat, serin cuisa dieciocho bin bar sácacjaro, -wajacro-. Eyta cuara baat cuayin uritra síh̄wati jawi. “Ubach cahm sácacac éyinan ur ay baran Jerusalén cahujín cuitra,” síh̄wati jawi. ⁵ Cuatán aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urá ay waawi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Acsar Jesusat uw siwín ac uch ehcujacro. Uchta wajacro:

—Ser istiyát ima tih̄w cut higuera caruc rijacro. Etar ítchareht chájareht higuera ub chájactara itay rajacro. Wiquir itit, ub bacro. ⁷ Eyta cuácayat, cacúm quin wajacro: “Ahra asan bara istiy, bara istiy, bara bay tas higuera ub buwin wijacro. Eyta cuar ub úbisti chátiro,” wajacro. “Ub chati cuat ey cajc cutar acsar báhjatro,” wajacro. ⁸ Eyta wacayat, cacmát patrón quin wajacro: “Recan inic cham bahwi. Bara istiy ac cham bahwi,” wajacro. “Eyta bahcayat, aját tih̄w ey ohnro. Ohr catrun ica uhmonro. Uhmor cuitatrun rurúm cháquinro,” wajacro. ⁹ “Eta jaw óroyatan bar ub chácata óraro. Oro chaquit cat bara istiy ub chati cuat cay tac aywi,” wajacro, cacmata patrón quino. Jesusat uw quin eyta ehcujacro.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Tan jaquin ricar cuanyat Jesusat secuac usar síwjacro. ¹¹ Siwa rabar itit, secuac usar chauwíc yarquin cat ésatro. Chauwíc eyan cuicát bara dieciocho acat ruh̄w becaro. Cuicát chauwíc ey ícara yar chájacro. Eyta chácayat, ey icar ey cuhru bijacro. Icar ey bahnác cuhruyat, tuní cui ay yéhnajatro. ¹² Jesusat siwa rabar ey yarquey itchacro. Istír wajacro:

—Chaucu. Ahra cuicát bah acsar rúh̄wajatro, wajacro.

¹³ Eyta waquir, ima atcar chauwíc icar cuitar chájacro. Eyta chácayat, in bar tan jájacro. Etar tuni cui ten bar órojocro. Eyta tan jaquir, chaucat wajacro: “Siru, bahatan as orac chájacro,” wajacro. ¹⁴ Eyta cuar secuac usar cara túrjacro. Canar yajti ricar Jesusat yarquey tan jácayat ques túrjacro. Eyta turir uw quin wajacro:

—Semán icar canar yajcata binan riyá térayro. Ey ricatrun uw tan jacay rowi. Canar yajti ricatra uw tan jacay roti jawi, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Ba urá bucayro. Canar yati ricatrun ba istiyát cat, istiyát cat vaca ricuár rih wicay bécaro. Asanica ricuár cat rih yahay bécaro. ¹⁶ Eyta cat chauwíc ey cat Sisramat ey icar questajacro. Abraham bomcaran eyta questajacro. Etar cat vaca rih wiquin ac ricuár eyta chauwíc Sisramat questajaquey cat eyta ricuata binro, wajacro, Jesusat.

¹⁷ Jesusat eyta wacayat, Jesús quehsuquin uw ubot cuayir waajacro. Cuatán cahujinra ahní rehjecro. Jesusat ay yajquíc rehquít, ahní rehjecro.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

¹⁸ Jesusat bucoy wajacro:

—Sir cara rehquey bitáratara aját ey ehcunro. Icuran wántara, aját ey siwín acu icúr bi ojcro ehcunro, -wajacro-. ¹⁹ Sir cara rehquey mostaza caruc cucuán wanro. Mostaza cucuán conu quenro. Ser istiyát mostaza cucú eyan tih̄w cuit rijacro. Ricayat yehnárcunjacro. Cunyat éctari ruwat ey cuicar taha cut chicha tuwro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu bi cuar yehnárcuít cunír eyta Sir cara rehquey cutar récaji uw conu cuar ítchareht éytaan wan ricán cuít rehcháyqueyra, wajacro.

El ejemplo de la levadura

(Mt 13.33)

²⁰ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcro wajacro:

—Sir cara rehquey uchan wanro. ²¹ Buc réhquiban wanro. Chauc istiyát eb tajcro. Tajquir sar buc rehquib conu chácáro. Chaquir rihnoró. Rihnoyat eb bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc réhquiban wanro, wajacro.

La puerta angosta

(Mt 7.13-14, 21-23)

²² Etar Jesús acsar bijacro. Pueblo istiy tiw, pueblo istiy tiw Jerusalén cuwín bijacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar uw siwot bijacro. ²³ Bicayat istiyát Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Sir quin beyáyquinan uw cuisa bitaqui? ¿Biráy báriqui? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

²⁴ —Querat conu bin sicar rauwin acu yaji raúwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yaji raúwataro, -wajacro-. Aját ba quin wacaro. Uw ricán síh̄wanar binan rauwa racar rehcatáro. Eyta cuar raúwajar rehcatáro. Etar ba rauwin acu yaji jawi, -wajacro-. ²⁵ Riy istiy Sir quin rauwíc querat cay tunátaro. Eyta cay tunyat, baan querat acor rauti watar jácayqueyra. “Caru, querat ey waawi,” wacáyqueyra. Eyta cuar, Sirat ba quin wacáyqueyra: “Ba biscán úwtara aját ba ístítiro.” ²⁶ Eyta wacayat baat

wacáyqueya: “Isat bah jor ira yájaquinro. Bacú yahjác biro. Is ibit cutar, is awat cutar bahat uw síwjaquinro,” wacáyqueya. ²⁷ Eyta cuar Sirat wacáyqueya: “Aját ba quin wacaro. Ba biscán bíntara istítiro. Ay bár binu, querat acor chati quir béowi,” wacáyqueya. ²⁸ Ba Sir cac cahmar bin uc tijcáyqueya. Ba uc tijcayat icar baat Abrahamin, Isaaquin, Jacobin, Sir ehcuquin éyinan istáyqueya. Sir owár itic istáyqueya. Eyta istír abáy óyqueya. Ruhra cuech cuech cóhyqueya, -wajacro-. ²⁹ Uw rahs raquíc wihár bin, rahs rauwíc wihár bin, rahr owár wistúr wihár bin, rahr owár isur wihár bin behcáyqueya. Behquir Sir cara rehquey cutar ira yayáyqueya, -wajacro-. Sir owár yáhayqueya. Eyta cuar bara esar bin uc tijcáyqueya, -wajacro-. ³⁰ Uch síhwawi. Ah uch carin réhqueyin ey cab cuácayat, chiwa rehcaýqueya. Cuatán ah uch chiwa réhqueyin ey cab cucayat, carin rehcaýqueya, wajacro, Jesusat.

*Jesús llora sobre Jerusalén
(Mt 23.37-39)*

³¹ Jesusat eyta wacayat, fariséoin behquir Jesús quin wajacro:

—Rey cara Heródesat bah yau cun rehcaro. Eyta bira usar ítiti jawi. Cajc istiy biwi, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Heródesat uw cayar jajquín to séhwaro. Eyta cuar Herodes quin uchta wacay béowi. Ah cat, cuanmít cat aját yarquin tan jáquinro. Cuicá uw urá sar bin uc áyinro. Etar bot aját yajcata ey yajc bahninro, wawi. ³³ Eyta cuar ah cat, cuanmít cat, bot cat as acsar Jerusalén benro. Sir chihtá ehcuquiban Jerusalén cuitar chinátaro. Cajc istiyrá chinajatro, wawi, Herodes quin.

³⁴ Eyta waquir Jesusat acsar wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba rácaran cue rehcaro. Baatán Sir chihtá ehcuquin búcoyan, búcoyan, istiy cat, istiy cat tiwro. Chihtá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tiwro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahná abinát ima sasá ectar cahmar secuac eyta aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baatán as chihtá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro. ³⁵ Eyta cuácayat Siratan ba uwra ajcá bár eti ten yajcaro. Aját ba quin wacaro. Baat as bucoy istá báreyra. Sir chihtá racar rehcc oco tas baatán as istá báreyra, wajacro, Jesusat.

14

Jesús sana a un hombre que sufría de un hinchazón

¹ Canar yajti ricar Jesusan fariseo carin usi yayay bijacro. Jesús erar yayay cucayat,

fariseo cahujinat ey úrojcro. Bitara yajcátara ey úrojcro. ² Jesús erar cur itit, uw yarquin ésatro. Ojc cunirat yárcuinro. ³ Eyta istír Jesusat bachan chihtán síwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba quin táyoro. Bachan chihtán chac bahjác cutar baat ítitan, canar yajti ricar ¿yarquey tan jácataica? ¿Tan jácajarica? táyojcro.

⁴ Eyta táyoyat eyin ajc sarac chájacro. Etat Jesusat yarquey at cut cator tan jájacro. Tan jaquir car sicor ájacro, Jesusat. ⁵ Etar bachan chihtán síwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba asanictara, vácatara iscán ocoo tijcayat, baat sicor in bar ucátaro. Canar yajti ricar cuanic tacat in bar ucátaro, wajacro.

⁶ Eyta wacayat, eyin ajc sácjacro. Icri wácjacro.

Los invitados a la fiesta de bodas

⁷ Jesusat fariseo carin usi ira yayay bir chihra rabar uw wahitchacro. Ititan, istiyát cat, istiyát cat báncoan ayan cuít bin cutar chihrin cájacro. Imár chihtá cuitar eyta cájacro. Jesusat eyta istír eyin siwin acu uch ehcujacro:

⁸ —Uwat fiesta cuitar ba yayín chícatay, banco ay bin carin ac chajac ey ojcor chihrti jawi, -wajacro-. Banco ay bi eyan cahujín acu chajac óraro. ⁹ Ba ey ojcor ityeyra fiesta cara wiquir ba sicor yehn áyata óraro. “Banco eyra récaji uy quin cham wíwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, ba banco ayan etach bár bi cuitar ítataro. Etat ba uw cac cahmar cuayir waátaro. ¹⁰ Cuatán ba fiesta cuitar yayín chícatay, banco chiwa ac chajac ey caquir cuitar chihrwi, -wajacro-. Eyta cuácayat fiesta carat ba quin wacata óraro: “Ay bár bi cuitarra ítiti jawi. Banco ay bi carin ac chajac ey cuitar ítuwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, uwat ba ojcor síhwataro: “Eyan cáro,” síhwataro, -wajacro-. ¹¹ Bíyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhwayat Sirat eyta síhwaqueyin cuayan wan chácáyqueya. Eyta cuar bíyinat imár ojcor “asan chíwaro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin cárian cuít chácáyqueya, wajacro, Jesusat im owár yaquin quin.

¹² Eyta waquir fiesta yajquíc cara quin wajacro:

—Bahat fiesta yajcayat, ba íwoquinat yayín acu chiti jawi, -wajacro-. Rabin cat chiti jawi. Cayin cat chiti jawi, -wajacro-. Intac oya ji bin cat chiti jawi. Eyin chíyeyra éyinat rahra bah cat yayín chíataro. Eta jaw bah ac sicor túnataro, -wajacro-. ¹³ Cuatán bahat fiesta yajcayat, bahat oya bár binat, ray bár binat yayin chiwi, -wajacro-. Ub bár bin cat chiwi. Cuercúrinat cat, chohcuínat cat yayín chiwi, -wajacro-. ¹⁴ Eynatra bah

sicor imár owár yayín acu chíajatro. Sícotra túnajatro. Túnajar rehquí, cabar tinyat, Sirat sicor bah ac túnayqueyra. Ur ay bin sácajaqueyr sicor yinyat, Sirat sicor bah ac bar túnayqueyra, wajacro. Fiesta yajquíc cara quin eyta wajacro.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Jesusat eyta tewíc rahcuír, uw istiy eyin owár yáquinat wajacro:

–Biyatan Sir cara rehquey cuitar ira yácayat, eyan ahnian cuít rehcatáro, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat ey quin wajacro:

–Sera istiyát fiesta yajquín sehwar, iran ruwan cuít sécuajacro. Owár yayín ac ricán to récaji chíjacro. ¹⁷ Etat fiesta chaquíc cab cuanyat, ima cacmá bucoy áyjacro. Biyin récaji chíjactar eyin quin “in rowí,” wac áyjacro. Ayat cacúm bijacro. Bir car wajacro: “Ahran in rowí. Yayay rowí. Fiesta cuitar yayín acu bahnác bar órojocro,” wajacro. ¹⁸ Etar eyta chicayat, istiyát, istiyát icuratan béyajartar ehcwáy yinjacro. Istiyát wajacro: “Ajáy cajc bar wahjacro. As cajc wáhjaquey wahitay bétaro. Fiesta cuitar bití ac ajc waawí,” wajacro. ¹⁹ Istiyát wajacro: “Aját vaca cuisa ucasi bar wáhjacro. Aját vaca ey wahitátaro. Fiesta cuitar bití ac ajc waawa,” wajacro. ²⁰ Istiyát wajacro: “As wiya bar yehwajacro. Asa bitách béjetro,” wajacro. ²¹ Etat cacmát ima cara quin ey chíhtá wacay bijacro. Cara quin ehcwayat, bar túrjacro. Turir cacúm bucoy áyjacro, uw cahujín chiyta acu. Cacúm quin uchta wajacro: “Pueblo ibit cuitar in wahitay biwí. Oya bár bin cat, ray bár bin cat, ub bár eyin cat, cuercurin cat, chohcuín cat ucay biwí,” wajacro, carat. ²² Etar awan cacúm wiquír wajacro: “Caru, aját bah chíhtá bar yajacro. Aját eyin bar sécuajacro. Cuat úsaran echí raúwataro,” wajacro. ²³ Etat carat wajacro: “Etar ácuabar ibt awat uw ucay biwí. As usar bahnác cay sécuawí. Cahujín raúwajar acat sécuawí. ²⁴ Eyta cuar récaram uw chíjaqueyinat as ira cónui yáyajatro,” wajacro, carat. Jesusat eyta ehcuajacro. Fariseo carin usi yayín ac sécuajaquin quin eyta wajacro.

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Jesusat uw ricán séhwanar bin siwýat, uw eyin cat Jesusin questoc béjetro. Eyta bécyat Jesusat eyin quin wajacro:

²⁶ –Biyinan así jor bicáyatan, bíyinan as chiwa cha cun rehcatáyan, éyinatán asan sehnác cuít rehcatáro. Eyinatán as sehnacan tetín, abín, rabin, sasá, wiyin sehnác cuít rehcatáro. As sehnacan ima sehnác cuít rehcatáro. Eytair báreyra, as chiwa waájatro, -wajacro-. ²⁷ Bíyinan as chiwa chátara éyinan as ques icar uwat yawuwata óraro. Biyin as ques icar eyta

yauwata reht as ajcá bár yehw téyeyra, éyinra as chíwai chácajatro, -wajacro-. ²⁸ Uch síhñawi. Uwat ubach cumac bi tuwín séhwayatan, récaji ey tamo yají séhwaro, -wajacro-. Rayan bita ahwátatara ey tamo séhwaro. Ray bita bin ahwata eyan bar tíhrátatara, tíhrajartara récajian ey tamo yají séhwaro. ²⁹ Eytair báreyra, séhwatíeyra awat oror car, teb ocuár car bahnác tuw tíhrajat óraro, -wajacro-. Eyta yájcyeyra cahujinat eyta istír ey buror sisátaro, -wajacro-. ³⁰ Sisír wacátaro: “Uyat ubach tuwáy yehnic cuar tuw tíhrajatro,” wacátaro. ³¹ Uch cat síhñawi. Rey caran istiy owár tec quej yinro. Imayan soldádoan diez milro. Etar istiy éyayra veinte mil cuaquir tec quej rocaro. Etar rey car soldado diez mil eyat síhñataro. Istiyáy eyat imáy soldádoin burbar yajcátatara, yájcajartara, séhñataro, -wajacro-. ³² Etar imáy soldádoin burbar yajcata sehwar, istiy quino chíhtá áyataro. Ahajira birá cuít roccayat, eyin quin chíhtá áyataro. Eyin owár tec quejtí tenan acu chíhtá áyataro. Tec quejtí acu bita túnatata ey tayoy áyataro, -wajacro, ricá quin-. ³³ Etar cat baat as chíwa chaquin acu behmaray icuran biyan bahnác etátaro. Eyta etítíeyra ba as chíwara waájatro, wajacro, Jesusat ricá quino.

Cuando la sal deja de estar salada
(Mt 5.13; Mr 9.50)

³⁴ Jesusat acsar wajacro:

–Rauwan ehchiro. Eyta cuar rauw bahsí bár rehcatátra, sicor bahsí wan acu icurí yájcajatro. ³⁵ Icurí acuí batro. Rurúm ohnot ica sar chaquir eyta eyta chaquin acu cat ay batro. Eyta bira tiw técaro. Rehriñan cucáj jítra ey rahcwi. Sirat ba éytaan wan teti acu rahcwi, wajacro, Jesusat uw quin.

15

El ejemplo de la oveja perdida
(Mt 18.10-14)

¹ Jesusat uw siwýat, uw urá ay bár binat eyat siwquey rahcuay béhjetcro. Gobierno tayar chíquinat cat rahcuay béhjetcro. ² Ay bár binat cat rahcuay béhcayat, fariséoinan Jesús ac túrjacro. Bachan chíhtán siwquin cat túrjacro. Turir wajacro: “Uyat urá ay bár bin quin ténaro. Urá ay bár bin owár ira yácaro,” wajacro.

³ Eyta tewýat Jesusat siwín ac fariséoin quin, bachan chíhtán siwquin quin wajacro:

⁴ –Uw síhñawi. Ba tac icar istiyán obas cuisan cien che óraro. Etar riy istiy obas úbisti bar íuwata óraro. Eyta íuyeyra, obas íujaquey uroy bicaro. Cuatán obas cahujinra ácuabar cuitar cham bahcaro. Eyin cham bahr obas íuyey obas istíc oco tas úro. ⁵ Istír car cuítoc cuít yehw rocaro. Ahní rocaro. ⁶ Roquí car sicor usi cur, íwoquin

sécuaro. Intac ítquinan bahnác sécuaro. Secuar eyin íun wacaro: “Asi jor ahní rehwi. Asan obas íujaquey sicor bar itchacro. Etar as owaran ahní rehwi,” wacaro, obas cayibat.

⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Obas itcháqueyan wan uw urá ay bár bin úbistiyat urá tehmoyat, ay bár yajquíc etyat, Sir cuacúr cacmín ahnian cuít rehcaro. Eyta cuar ur ay binat acsar im eyta ay yajquíc reht ahnian etach cutiro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ ‘Uch cat síhwwi. Wiw ístiyayan ray escuran ucasi che óraro. Etat riy ístiy ray ucasi che bi sicar úbistira bar iu teta óraro. Iu téyeyra rurumán bahnác cocaro. Vela cat anro. Etatron ray íujaquey bar uroy yehno. Uror esar bar itro. ⁹ Istír cat ima íwoquin, ima cayin secuan chícáro. Sécuayat eyin quin wacaro: “As ray íujaquey sicor bar itchacro,” wacaro. “Eyta bira asi jor ahní rehwi,” wacaro. ¹⁰ Ray itcháqueyan wan ur ay bár bin ey urá tehmóyatan, Sir cacminán ahnian cuítro. Ray iu téjequey ístír ahní rehquír eyta Sir cacmín cat ahnian eyta rehcaro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de hijo pródigo

¹¹ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Ser ístiyayan wacján cuisa bucayro. Serin sasá bucayro. ¹² Waquj yahncút bíjijyat tet quino wajacro: “Tetú, bah chinyat, cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as wic báhtaro. Cuatán ah récaji asan ey rácatro. Eyta bira áhaji as quin wiwi. Cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as quin wiwi,” wacaro.

‘Wacját eyta wacayat, tetát eyta wíjacro. Tetát cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat wacj ey quin wahwúr wíjacro. ¹³ Eyta wahwúr wícatat biráy bár cuácayat, waquj yahncút eyat cajc rajacro. Tetát wíjaquey bahnác rajacro. Rar cuítar, oya cat, ray cat sécuajacro. Eyta secuar car cajc ístiy yehnárahíjacro.

‘Cajc ístiy bir car erar urá séhwati wiwín ur ay bár bin owár ur ay bár ítchacro. Eyin owár ita rabar raya bahnác ahu téjacro. Oya bár, ray bár jájacro.

¹⁴ ‘Bahnác ahuwír car ítchareht yájcajareht, ey cajc cutar ira yehnti rehjecro. ¹⁵ Ira yehnti cuácayat wacj eyan yayan abáy rehjecro. Eyta cuácayat canar wahitchacro, ey cajc cútara. Etar canár itchacro. Patron itchacro. Ityat, patronat tusín obir yajquíc canar yajcáy ájacro. Tusín ira wicay ájacro. ¹⁶ Tusín ira wica rabar yayan to cuácayat, imát cat yaya racar rehjecro. Eyta cuar rehratí wítiro. ¹⁷ Ira witi cuácayat, sicor urá séhwajacro: “As tet cacminán iran toro. Ira cájcara catum chero. Cuatán asra usár cuácayat, yayat bar yarátaro. ¹⁸ Eyta cuácayat, as tet quin benro,” séhwajacro.

Eyta sehwar car ucha cat séhwajacro: “Erar cur car, aját waquinro: ‘Tetú, aját ur ay bár yajacro. Aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro. ¹⁹ Aját eyta yajác etar bah ácuan cahujinan wanro. Behmá waquj bár binan wanro. Eyta cuácayat, acsar asan ba waquj bár binan wan cawí. Canar yajquín acu cawí,’ ” waquin séhwajacro. ²⁰ Eyta sehwar car, sicor ima tet quin usi bijacro. Usi racayat tetát birá cut cuar bar itchacro. Wacj ey ístír, tetát séhwajacro: “Eyan as wacján sehnác eyro,” séhwajacro. Eyta sehwar ey acam quinjacro. Quinír car, wacj cuic cut queta cájacro. Questár suhwujacro. ²¹ Tetát suhwuyat, wacját tet quin wajacro: “Tetú, aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro,” wajacro. “Asa bah ácuan cahujinan wanro. Asan bah waquj bár binan wanro,” wajacro, wacját tet ima quino.

²² ‘Eyta wacayat tetát cacmín quin wajacro: “Siricáj ayan cuít bi in rowí. Roquir car as wacj wiwi, im owín acu. At ub icar anillo cat chawí. Quescar icar ques barcát cat chawí,” wajacro. ²³ “Vaca saha rowí. Vaca saha sibirán to bi rowí. Roquir yawu. Isan ahní jácatro. Fiesta chácataro,” wajacro. ²⁴ “Cuatán as wacján yarjáquinir cuar yártiro. Estajiro. As wacján íujaquinir cuar sicor bar wijacro.” Tetát eyta wajacro.

‘Etatan bahnáquinan ahní rehjecro.

²⁵ ‘Uwa ahní rehácayatan, waquj quesmát chí cut bíjáquinan sicor usi rajacro. Racayat watar wíquir rahcuít, uwat ahní tacaro. Uw ahní quinro. ²⁶ Etat eyta rahcuír cacúm ístiy chíjacro. Chíir táyojocro: “¿Icurat tay ocuajaqui? ¿Bitara ey quináy ocuajaqui?” wajacro.

²⁷ ‘Etat cacmát wajacro: “Bah tanán sicor bar wijacro. Chintí wíjacro. Eyta bira bah tetán ahniro. Ahní cuácayat vaca saha sibirán to bi bar yawujacro. Owár cohn yawujacro,” wajacro. ²⁸ Etat waquj quesmát ey bar túrjacro. Turir, watar itchacro. Eyta cuácayat tet watar waajacro. Waar waquj quesmát ey quin “Turti cuar usi raúwataro,” wajacro. ²⁹ Tetát eyta wacayat, wacját wajacro: “Tetú, ajatán bara ístiy, bara ístiy bah ac canar ruojocro. Ajatán bah chíhtá ruhwti yajacro. Ajatrá wácati yajacro,” wajacro. “Eyta cuar bahat as acura cabra sáhai wítiro. As íwoquin owár yayini wítiro,” wajacro. ³⁰ “Cuatán behmá waquj yahncút ey wicayat, bahat vaca saha sibirán to bi yawujacro. Wíjaqueyat behmá oyan rayan bahnác ahu téjacro. Wiwín isáribin owár besir cama rabar bahnác ahu téjacro,” wajacro. “Eyta cuar bahat ey acura vaca saha sibirán to bi yawujacro. Owár cohn ac yawujacro,” wajacro.

³¹ ‘Etat tetát wajacro: “Wacjú, bahra ajmár jor úsatro. Bir cut bitiro,” wajacro.

“Bahatra as báhtiro. Etar cat ajáy eyan bah-nacan behmayro. ³² Cuatán bah tanarun yarjáquinir eyta chajac cuar yártiro. Iu-jaquin cuar sicor bar itchacro. Eyta bira ahní tátaro. Ahní quinátaro. Ahní re-hcátaro,” wajacro, tetát waquij quesmát bi quin. Fariséoin quin, bachan chihntán siwquin quin Jesusat eyta ehcujaacro.

16

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

¹ Acsar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cacmá istiy ojcor ehcunro. Patronat imayan icuran, biyan ima cacúm cara ey at icar bahnác chájacro. Cacúm eyat obir yaj-cayta acu chájacro. Cuatán riyistiy cahujinat cacúm ey cahmí icar tewjacro. Patrón quin wajacro: “Ray cat, cajc cat, oya cat bahnác eyat ria bár ahuro,” wajacro. ² Etar patronat cacúm cara chíjacro. Chiir car wicayat, ey quin wajacro: “Aját ráhcuitan, bahat ajáy eyan bahnác ria bár ahuro. ¿Eyta tēwqueyan uní waquí?” táyojocro. “Ajayan icuran biyan bahnác sawuwi. Sawūr cuihsuwi. Etar cat bahat as ray bahnác icúr bi icar ahujactar carit cutar cuihsuwi. Cuihsúr as quin wiwi,” wajacro. “Bahat as ac canar eyta yajacan acsar yácajatro. Aját bah uc tenro,” wajacro.

³ Etat chiwat séhwajacro: “¿Aját icúr yajquinca? Patronat as bar uc técaro,” séhwajacro. “Asan chihchír batro. Chi bitách cáajatro. Tihwá cat bitách ójotro. Ibt awát oya bár binat ray chiir eyta ajatrá éytara chi cun batro. Eyta chiín acu as ehúr wíniro,” séhwajacro. ⁴ Eyta sehwar, “Aját uw uchta iwónro, as cuaya rehti acu,” séhwajacro. “As acu ira cat, ubach cat wicayat acu uw iwónro,” séhwajacro. “Eyta iwóyat patronat as uc técat, éyinat ira cat, ubach cat as wícatro,” séhwajacro. ⁵ Eyta sehwar catrun, patrón quin tayar yajáqueyin iwón acu chíjacro. Istiy cat, istiy cat iwón acu chíjacro. Chícatrun ey quin béhjecro. Béhcayat wajacro: “¿Patrón tayar baatán bíta?” wajacro. ⁶ Istiyát wajacro: “Aját táyaran timá mil galonesro,” wajacro. Etat cacumát wajacro: “Ihyú, tayar túnata cuihsujacan usatro. Mil galones túnata cuihsujáqueyan, sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey tehnowi. Etar sicor ahra quinientos galones etac túnata cuihsuwi,” wajacro. ⁷ Etar istiy quin wajacro: “¿Bahat táyaran bíta?” wajacro. Etar uw eyat wajacro: “Aját ritután cargan doscientos túnataro,” wajacro. Etat cacumát wa-jacro: “Ihyú. Bah tayar cuihsujacan us-atro. Docientos túnata cuihsujacan sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey tehnowi. Etar sicor ‘ciento cincuenta’ etac túnata cuihsuwi,” wajacro. ⁸ Cacúm eyta

yajác ey patronat itchacro. Istír ey quin wajacro: “Bahat as cayar yajquíc to sínjacro, cahujinat bah ajcá ji beyayta acu,” wajacro, patronat. Eytaan wan Sir chiwa bár éyinat uw cayar yajquíc to sínjacro. Cuatán Sir chiwan éytara síntiro, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

⁹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ray es yajti jawi. Cuatán cahujín ba obir yajcayta acu ray ahuwi. Cajc uch cut rayan, oyan cahujín obir yajquin acu ahuwi. Eyta ahúyatan, uw íwotaro. Eyta íwóyatan ba rayan oyan bahnác bahnayt, uw iwójoquinat bah cuitar wacáqueyera. Varyat, cuacúr Sir owár itay bicayat, éyinat bah cuitar Sir ub cahmor wacáqueyera, -wajacro-. ¹⁰ Biyat chihntá conu bi wácati yajcáyatan, eyat cuít bi cat wácati yajcátaro. Cuatán biyat chihntá conu bi yájtieyra éyatan chihntá cuít bi cat yácajatro. ¹¹ Etan baat cajc uch cutar bin oyan rayan ay ahuti cuat Sirat cuacúr eywat bitách wícajatro. ¹² Baat cahujinay icuran biyan obir yájtieyra behmaray chácayta acu rehrtati wica báreyra, wajacro, Jesusat.

¹³ Uw patrón bucáy bin acu cacúm bitách chácajatro. Eyta chácyera patrón istiyrá cacmát sehnác chácataro. Eyta cuar, patrón istiyrá quehswátaro. Patrón sehnacuey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyatro. Eytaan wan ray behmáy secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁴ Eyta wacayat, Fariséoinat Jesús buror sischacro. Eyinan ray rácaran cuít reht, ey buror sischacro. ¹⁵ Eyta sisyat Jesusat wa-jacro:

—Baan uw cac cahmar urán ay waa rácatro. Cahujinat ba tamo ay síhwayta acu baat bahnác yajcaro. Eyta cuar Sir imát ba urán itro. Uwat síhwat, icuran biyan ay síhwactara, Sirat ey ojcor eyta síhwtiro. Sirat eyra quehsuro, wajacro.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Récaran bachan chihntán wac báhjacro. Chihntá ehcuqibat wajác cat cuihsú báhjacro. Baatán ey chihntá yajcayta acu cuihsú báhjacro. Juan yehnic ocoo tas bachan chihntán eyta ehcujaacro, uwat eyta yajcayta acu. Cuat Juan yehnic yahncutra Sir cara rehquey chihntá ehcuro, uwat yajcayta acu. Ehcwayat bahnáquinat Sir cara rehquey cutar ita racar isoro. ¹⁷ Eyta cuar Sir bachan chihntán tehmo báreyra. Uchicria Sir chihntá eyra bahná báreyra. Cajc cat, ica cat, abá cat sicor bár jácataro. Eyta cuar Sir bachan chihntán wac báhcyeyra bahná báreyra. Ajca istaná bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

Jesus enseña sobre el divorcio
(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

¹⁸ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Biyat ima wiya cahmor ey yehw ter car, bucoy istiy owár yehwyat, éyatan wiwá bes yajcaro. Sir ub cahmor wiwá bes yajcaro. Eyta catum biyat yehw téjequey owár yehwyat, eyat cat Sir ub cahmora bes yajcaro, wajacro, Jesusat.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹Jesusat uchta cat ehucjacro:

—Sera istiyán oyin ráyincuano. Eyat oya buw bin cat, cuas bin cat owjacro. Ay bin ajcan to bin owjacro. Ira cat, ruwa cat ay yájacro. Ay cohjacro. ²⁰Ser istiy eyra oya bár bin, ray bár binro. Oya bár bin ajcan Lázarcuano. Lázaro sibirán bahnác ruhsucuán abayro. Lázaro eyra oyin querat acor ítchacro. ²¹Oyinat ira coh rabar cac bur ahujacro. Lázaro eyta ahujaquey coh racar rehquít erar ítchacro. Erar ityat, báyarat Lázaro ruhsúc ténjacro. ²²Itchareht Lázaro bar yarjacro. Etar Sir cuacúr cacminát ey yehw béjacro. Abrahamin sácajaquin owár ítayta acu yehw béjacro. Ey yahncút oyin cat bar yarjacro. Yaryat cat chein bar ruhjacro. ²³Etat chein ajc cab oc icar áyjacro. Eyta ayat yaran abáy wahnjacro. Eyta wahnayat oyin yarjáqueyat bira cuít itit, Abraham cat, Lázaro cat buca owár itro. ²⁴Eyta istír car Abraham cut cohjacro: “Cohtú, as cuitar wawí. Abrahamu, as racar cue rehwi,” wajacro. “Lázaro as quin aywi. Ey at ub ubar cut rih cut siwír cuar aywi. Rih cut as cuw sewin ac aywi. Ocat as abáy wahnro,” wajacro, Abraham quin oyin yarjáqueyat.

²⁵Etat Abrahamat wajacro: “Wihnú, uch sehawí. Bah anto yarti cuácayat, bah quin iran oyan to wjacro. Cuat Lázaro icúr bár cuar ítchacro. Yaran abáy cuájacro. Cuat ahra eyra ay itro. Cuat bahra abáy wahnro. Abáy cuácáro. Eyta sehawí,” wajacro. ²⁶“Etar cat is tasar siyoó usonro. Bitách waájatro,” wajacro. “Siyo ey ráhrayan waati ac waquí chájacro. Uch wihár biji ráhrayra bitách waájatro. Bah wihár bin cat, uch wihár bitách waájatro,” wajacro, Abrahamat. ²⁷⁻²⁸Etat oyin yarjáqueyat wajacro: “Eyta cuácayat, cohtú, as bah ojcor conro. As tet úsaran as tanián cui esiro. Eyta bira Lázaro eyin quin aywi. As tanín quin ehcwáy aywi. Ocat as abáy wahníc ehcwáy aywi. Eytair báreyra, as tanín cat usár abáy wahnáy rocátaro. Abáy cuácátaro,” wajacro, Abraham quin. ²⁹Etat Abrahamat wajacro: “Ba taniatra Moisesat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquinat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Bah tanián chihtá ey rahcuátaro,” wajacro. ³⁰Abrahamat eyta wacayat, oyin yarjáqueyat wajacro: “Batro. As tanián chihtá cuihsú bahjaquey cácajatro. Cuatán sácajaquin cajc cutar bin chihtá ayat as tanián bar yajcátaro. Lázaro

yarjáqueyat sitor ehcwáy bicayat, ey chihtá bar rahcuátaro. Rahcuír ur tehmár ay bár yajquíc etátaro,” wajacro, Abraham quin. ³¹Etat Abrahamat wajacro: “Ba tanián Moisesat chihtá cuihsú bahjác yajti eyra, Sir chihtá ehcuquib chihtá yajti eyra, yarjaquey sitor ehcwáy ayit cat caca báreyra,” wajacro, Abrahamat. Jesusat uw quin eyta ehucjacro.

17

El peligro de caer en pecado

(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

¹Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey ácaman ahsín rehcaçãoqueyra, -wajacro-. ²Bíyinat sasá quin Sir tayar yajc áyatan, yajc ayin acam ay baran tahnác rehcaçãoqueyra. Eyinan anto sasá quin Sir tayar yajc ayti cuat, chinquir waquí, yarsa chinátaro. Yacúr oco tijaquir waquí yarsa tijaátaro. Anab ub ima cucú ques acat questár car riw oco tijaquir waquí, yarsa tijaátaro, -wajacro-. ³Yaji jawí, wajacro.

‘Ba rabat ay bár yajcayat, eyta yajti acu ajc uní cuitar wawí, -wajacro-. Etar rabat urá tehmár ay bár yajquíc etyat, sitor im ey jor ay tenátaro, -wajacro-. ⁴Ba rabat ba quin “Aját ay bár yajác rehquít asan cuero. Etar aját ay bár yajquíc etinro,” wacayat, baat sitor tenátaro. Bucoy bucoy ay bár yajquí, eyta wacayat, baat bucoy bucoy tenátaro. Riy istanác icar cucuí eyta yajquí wacayat, baat eyta tenátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El poder de la fe

⁵Etar Jesús quin chiwat wajacro:

—Isat bah tamo cuít síhwayta acu urá wiwí. Bahat bahnác bar yajcata isat síhwayta acu is quin urá wiwí, wajacro, Jesús quin.

⁶Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Mostaza cucuán conu biro. Conu éytaan wan ba urán tanan as tamo conu síhwaquir waquí, caruc ajc morera quin wacátaro: “Cárcucu, síhyá cuachwi. Cuachir yacúr ubut tas riwí. Yacúr ubut riquír yehnwí,” wacátaro. Eyta wacayat baat waquí eyta bar yajcátaro. As tamo eyta conu síhwayat, caruc quin eyta wacayat eyta yajcátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El deber del que sirve

⁷Jesusat chiwa siwín acu uchta cat wajacro:

—Uch síhawí. Ba cacmá chiy cutara bijác óraro. Obas obir yajcáytara, vaca obir yajcáytara bijác óraro. Cacmá ey sitor usi wicayat, baatrá, “Rawí. Usar quen jawí,” wátiro. “Aját bah ac ir aninro,” wátiro. ⁸Eyta wati cuar, “Aját yayín acu bahat ir anwí.

Anir wiwi," wacaro. "Oya tas chaquir ira as ac rowi. Rocayat récaji aját ira yainro. Bacú yahnro. Etar yahncontra behmát yayátaro," wacaro. ⁹ Etar yajc áyjaquey bahnác ay yajcayat, ¿patrona "oquéy, as chihá ay cájacro," waqui? Eytara wátiro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ¹⁰ Eyta cat baatán Sirat ayic chihá bahnác yajquir car wawi: "Isra chíwaro," wawi. "Isat patrón ac yajcata bin eya yajacro. Etanro," wawi. Jesusat chiwa quino eyta wajacro.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹ Jesusin Jerusalén cuwín béjacro. Béccayat, Samaria cajc cut, Galilea cajc cut tiw béjacro. ¹² Pueblo cuitar cuwina becayat, Jesús acam cuercurin cuisa ucasi bin rojocro. Cuercúr eyin ruhsúc restát tinquinro. Sura ohníc restát tinquinro. Cuercurin birá cut cuar acsar beti chíquir chájacro. ¹³ Chiquir chaquir Jesús cut cohwjacro:

—Jesusu, caru, bahat is obir yajwi. Ruh-sucuat is cuácáro. Is sura bar ohná bicaro, cohwjacro.

¹⁴ Eyta cohwyat, Jesusat cuercurin itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Sacerdóteinat ba sura ohníc tuncháctara istayta acu béowi, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, cuercurin sacerdote quin béjacro. Beya rabar imár sura ohníc bar orac tan chájacro. Ruhsúc bar bahnác orac waajacro. ¹⁵ Ubistiyatan ima bar tan jajac istír, sicor Jesús quin cuwín bijacro. Sicor be rabar "Siran ayro," wajacro. "As bar tan jájacro," wajacro. ¹⁶ Jesús quin cur Jesús cac cahmar cuscar cut chihír wajacro:

—Jesusu, bah ur ayro, -wajacro-. Bahat as bar tan jájacro, wajacro.

"Bah ur ayro," wajaquey Samaria úwcuano. Judíoini batro. ¹⁷ Etar Jesusat wajacro:

—Aját cuercurin ucasi bin tan jájacro, ¿Cahujín estari bin ahri? ¹⁸ Samaria uw étana Sir ojcor ay waquín acu sicor wijacro. Judíoindra bétiro, wajacro.

¹⁹ Etar cuercúr ey quin wajacro:

—Cui yehnwi. Yehnár usi biwi, -wajacro-. Bahat aját bah bar tan jácata seháwajac etar, bar tan jájacro, wajacro, Jesusat.

*Cómo llegará el reino de Dios
(Mt 24.23-28, 36-41)*

²⁰ Riy istiy cut fariséoinat Jesús quin behquírtáyocro:

—¿Sir cara rehquey bita cuanyat yehnátaca?

Fariséoinat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Siran cara uwat istiti yehnáyqueyra, -wajacro-. ²¹ Uwat "Siran cara erar yehn-jacro," bitách wácajatro. "Usár yehn-jacro,"

bitách wácajatro, -wajacro-. Cuatán Sir cara rehquey ba tac ícatro, wajacro, Jesusat.

²² Etar awan Jesusat chiwa quin wajacro:

—Awan semar asan Uw Síuquib istá racar rehátaro, -wajacro-. As itchaquey im eyta sicor riy istana baat istá racar rehátaro, -wajacro-. Eyta cuar eyta istá báreyra.

²³ Eyta cuácayat, cahujinat ba quin wacátaro: "Sir cara rehquey erar bar yehn-jacro," wacátaro. "Usár bar yehn-jacro," wacátaro. Eyta cuar eyin chíhara rahcti jawi. Eyin owár itay beti jawa, -wajacro-.

²⁴ Cuir chihcuat cuasoyat, rahray wihár binat, rahray wihár binat, bahnáquinat itro. Uwat chihcuat cuasoyat istír eyta asan Uw Síuquib wicayat cat eyta istáyqueyra. As wicayat, rahray wihár binat, rahray wihár binat istáyqueyra. -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

²⁵ Récaraman ah uwat as bitara utar abáy ruhwayqueyra. As riya yajti jácayqueyra, -wajacro-. ²⁶ Cohtín Noé itic ricar cut uw itir eyta as wiquic ricar cut eyta itayqueyra, -wajacro-.

²⁷ Cohtín Noé itic ricar cut uwat imár sácata síhwatiro. Sácajar sehwar ira yájacro. Bacú yahjacro. Wiya cat yehwjacro. Síhwati cuar cahbarin cat yehwín acu ajc waajacro. Noé rih arcutar beyin usar rauwic oco tas eyta yajacro. Cajc bahnác riwat cuinic oco tas eyta yajacro. Bahnaquin sacac oco tas eyta yajacro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

²⁸ Cohtín Lot itic ricar cat eyta íchacro. Uwan Sir tamo síhwati íchacro. Ira yájacro. Bacú yahjacro. Icuran biyan rajacro. Icuran biyan ray cuitar wahjacro. Ira rijacro. Ubach tuwjacro. Sácajar síhwar eyta ohbac íchacro.

²⁹ Etar Lot Sodoma pueblo bin acsar bar waajacro. Lot pueblo waa becayat, Sirat cuacúr bin riwa ayir eyta oca cat, azufre cat eyta áyjacro. Sodomín tiwín acu áyjacro, -wajacro, Jesusat-.

³⁰ Asan Uw Síuquib wiquic oco tas uwat eyta síhwati itayqueyra. As wícajar síhwar eyta yjáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³¹ Asan Uw Síuquib eyta wicayat, biyan ubach arcút íctar eyan usi rauti car acsar car biwi. Oya uquin cat rauti jawi, -wajacro-. Biyan chiy cuitartara ey cat usi bití cuar, acsar car biwi, -wajacro-.

³² Cohtín Lot wiyat yajáqueyan tan chinti síhwawi, -wajacro-. Lot wiyat Sir chihá rahcti chájacro. Etar Sirat chin áyjacro, -wajacro-.

³³ Bíyinatán imár chihá cut ohbac itin síhwa rabar as ajcá bár yehw téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr ohbac itay beya báreyra, -wajacro-. Cuatán bíyinat imár chihá yajti cuar as ajcá ji béccayat, éyinan asi jor cuacúr beyáyqueyra, -wajacro-.

³⁴ Aját ba quin wacaro. As wiquic cheycar cuisa bucáy bin owár camyat, úbistira ajáy yehw beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, -wajacro-.

³⁵ Wiwín bucáy binat buca jor eb tajcro. Tajcyat úbistira yehw beyátaro.

Cuat istiyrá esar cham báhtaro. ³⁶ Cuisa bucáy binat buca owár chi cáccayat, úbistira yehw beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, ima chiwat wajacro:

—¿Eytaan birar rehcataca? táyojcro.

Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Chéin bísara jáccayat, bacasít erar quiwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

18

El ejemplo de la viuda y el juez

¹ Etar Jesusat uwat Sir ojcor séoti conayta acu síwjacro. Eyta siwín acu uchta ehucjacro:

² —Pueblo istiy cutar juez cá raro. Juez cara éyatra Sir tamo séhwati biro. Uw cat ajcá ji bétiro. ³ Pueblo ey cuitar cat yarjác wiya itro. Wiw eyan juez quin bucoy bucoy conay bijacro. Séoti bucoy bucoy wajacro: “As cuitar wawí. As ruhwuquey bahat técuawi,” wajacro. ⁴ Juez quin bucoy bucoy coníc cuar réccajira juezat ey ria cati chájacro. Cátian chin rehjecro. Yáccajareht im ur icar séhwajacro: “Aját Sir tamo cat, uw tamo cat séhwatiro. ⁵ Eyta cuar wiwát eyta seo conyat, eyat as bar séojacro. Eyta bira ahrun aját ey cuitar waquinro,” séhwajacro. “Ey-tair báreyra bucoy bucoy as quin seo conay wicátaro. Eyta seo conay wicayat, as bar cuacátaro,” séhwajacro, Juezat.

⁶ Jesusat eyta wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Juez ur ay bár cuar, eyat yajác tamo síhwawí. ⁷ Juez eyat uw conquey rahcuic-tar, Síratwat cuít rahcuátaro. Eyta cuácayat, imáy cájqueyín ricar cat, cheycar cat ima quin conyat, Sírat eyin cuitar cab rehti wacátaro. Cahujinat ruhwuti acu, eyin cuitar wacátaro. ⁸ Aját ba quin wacaro. Sírat eyin cuitar cab rehti in bar wacátaro. Cuatán cabar tinyat asan Uw Síuquib sicor cajc uch cuitar wicátaro, -wajacro-. ¿Wicayat, uwat as tamo síhwati as chihotá bar wáccajac ístajaca? Aját ba cuitar wacata chihotá etiti síhwawí. Etiti conwi, wajacro, Jesusat, ima chiwa quin.

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Jesusat imár tamo cuít síhwaquin quin chihotá siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Uw eyin imárat ayan cuít yajc síhwaro. Eyta síhwac etar, Jesusat eyin quin serin bucáy bin ojcor ehucjacro:

¹⁰ —Serin bucayan Sir usi béjecro. Sir quin conay béjecro. Ser istiy bijaquey fariséoincuano. Istiy bijaquey gobierno tayar chíquibcuano. ¹¹ Sir usi cur, fariséoat Sir quin uchta conjacro: “Siru, oquéy. As ayro. Cahujinra as owara cutiro,” wajacro.

“Asan esi batro. Asan uw cayar yájtiro. Aját cahujín wiya besir yájtiro,” wajacro. “Aját bah quin wacaro. Gobierno tayar chíquib uyat ay bár yajcuír eyta aját éytara yájtiro,” wajacro. ¹² “Semán istiy icar ajatán bachan icar bucáy yajcro,” wajacro. “Aját ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti uquir bah quin wícáro. Icuran biyan bahnác sicar eyta uquir aját bah quin wícáro,” wajacro, fariséoat Sir quin.

¹³ Fariséoat “as ayro,” conjác cuar, gobierno tayar chíquibra ajcuír cuar conjacro, -wajacro, Jesusat-. Imát ur ay bár yajác sehwar cuacúr ub yéhwitro. Im at cut ima tancar bujacro. Buca rabar Sir quin wajacro: “Siru, aját bah tayar yajacro. Eyta cuar aját tayar yajác ques técuati jawí. As tamo sehwar cue rehwi,” wajacro, gobierno tayar chíquibat.

¹⁴ Jesusat uw quin ey ojcor ehucjacro. Acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Gobierno tayar chíquib ur ay bár yajacan Sírat tayar bár jájacro. Ey urán Sir owár tan wan rehjecro. Eyta rehquír sicor usi bijacro, -wajacro-. Cuat fariséoat ur ay bár yajác tayar batra chájtiro. Bíyinatán imár ojcor “asan ayan cuitro,” síhwayat, Sírat eyta síhwaqueyín cuayan wan cháccayqueyra. Eyta cuar bíyinatán imár ojcor “asan ur ay batro,” síhwayatan, Sírat eyta síhwaqueyín cárinan cuít cháccayqueyra, wajacro.

Jesús bendice a los niños

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

¹⁵ Etat owár uwat imár buwachcuar cat, sasá cat Jesús quin rojcro. Jesusat at cut bútayta acu rojcro. Etat ima chiwat eyta itchacro. Istír uw quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawí, wajacro.

¹⁶ Jesusat eyta tewíc rahcuír, sasá chíjacro. Chiír ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, síuti jawí. Imár rocáyqueyra. Roquin acu ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwata binro. Eyta síhwayat Sir cara rehquey cutar cuwátaro, -wajacro-. ¹⁷ Aját ba quin wacaro. Bíyinan sasán wan Sir tamo síhwatieyra éyinan Síran cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

¹⁸ Etar carin istiyat Jesús quin wajacro:

—Bahan síwquib ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bi icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu? táyojcro, cárinat.

¹⁹ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as ojcoran “ayro,” waqui? Ur ay binan Sir ístiro. Cahujinra batro. ²⁰ Sir bachan chihótán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: “Yéhwiti bi

jor isár yajti jawi. Uw yauti jawi. Bes yajti jawi. Cahujín cahm sucuar tewti jawi. Tetín abín ajcá ji béowi,” Eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

²¹ Etat serat wajacro:

–Síwquibu, aját ey chihntá bahnác yajcaro. Asa conu cuácayat echí cuar aha ocoo tas ey chihntá bahnác yajacro.

²² Jesusat eyta rahcuír ey quin wajacro:

–Bahat acsar chihntá istaná ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahwuwi. Eyta tahwuyat, Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wíacayqueyra. Etar asi jor chihntá sinay biwi, wajacro.

²³ “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít, cue rehjecro.

²⁴ Etat Jesusat ser ey ita rabar wajacro:

–Oya ji bin, ray ji bin Sirat imár síwata síhwatiro. Oya chí, ray chí rehquít, imár chihntá cutar siwin síhwaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-.
²⁵ Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabálloir binro. Eyan sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁶ Uwat eyta rahjáqueyinat wajacro:

–Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehri raúwajarica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

–Uw urá cuitari bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcátaro. Sirat bi yáycajatrum batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar uwat Sirat síwata síhwataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

–Isan bah chiwa chaquin acu ijmaray bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

–Aját ba quin wacaro. Bíyinat Sir cara rehquey chihntá ehcún ac úbachtara, wíyatara, rábintara, tetíntara, abíntara, sasátara bahcayat, eyin ac cuít wíacayqueyra. ³⁰ Sirat eyin quin cuít wíacayqueyra. Ah uch cutar cuít wíacayqueyra. Etar cabar tinyat, Sir ima jor itin acu cat béyataro, wajacro, chiwa bahnaquin quin.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

³¹ Bahnaquin quin eyta waquír, chiwa doce bin quin uchta wajacro:

–Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, récaram Sir chihntá ehcuíquinat wac bahjác ey bahnác

eyta yajcáyqueyra. Asan Uw Síuquib ojcor cuihsú bahjacan ahra eyan bahnác eyta yajcáyqueyra, -wajacro-. ³² Ahra asan Uw Síuquib judío bár bin at icar wíacayqueyra, -wajacro-. Judío bár binat as buror sisáyqueyra. As ruhwáyqueyra. As cuít cana rihar tijcáyqueyra. ³³ As bucáyqueyra. As yau téyqueyra. Yauyat bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁴ Eyta wacayat, éyinat rahcti rehjecro. Bi ojcor tewictar istiti rehjecro. Jesusat eyta tewquey éyinat urá bow beti ac tewjacro.

Jesús sana a un ciego de Jericó
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

³⁵ Jesusin Jericó pueblo cuwín béjecro. Jericó pueblo cuwín intac becayat, ub bár bi ibit cucáj sar itay raújacro. Ub bár bi ibit cucáj sar ita rabar ray chíjacro. ³⁶ Erar ityat uw ricán to bequic rahjacro. Eyta rahcuír táyojocro:

–¿Rehrín beca? táyojocro.

³⁷ Eyta táyoyat, uwat wajacro:

–Jesús Nazaret bin bicaro, wajacro.

³⁸ Eyta waquitrun ub bár bíjijyat cohjacro:

–¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séhwawi. As cuitar yajwí, cohwjacro.

³⁹ Eyta cohwyat, cahmor béquinat ey quin tan irujacro:

–Ajc chin jawi, wajacro.

Ub bár bi eyta técuayatwan ráhctiro. Bucoy bucuy ajcan cuít cohwjacro:

–¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séhwawi. As cuitar yajwí, wajacro.

⁴⁰ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir ub bár bin ima quin roquín uw áyjacro. Etar cahujinat ub bár bi Jesús quin yehw rojocro. Yehw rociyat, Jesusat wajacro:

⁴¹ –¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? táyojocro.

Etat ub bár bíjijyat wajacro:

–Caru, as ub ji chawí, -wajacro-, aját istín acu.

⁴² Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

–Bah ub ji chawí, -wajacro-. Bahat sehwat, aját bah ub ji chácata, séhwaro. Eyta sehvac etar, aját bah ub ji chácara, wajacro, Jesusat.

⁴³ Jesusat eyta wacayat ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibt awat béjecro. Be rabar “Siran ayro. As ub ji chájacro,” wajacro. Etar uwat cat ub ji chajac istír car, “Siran ayro. Sirat ub bár bin sicor ub ji chájacro,” wajacro.

19

Jesús y Zaqueo

¹ Etat Jesús Jericó pueblo cutar raújacro. Erar rawot tiw bijacro. ² Jericó pueblo

cuítar sera ajca Zaqueo itro. Zaqueoan go-bierno tayar chiquin cárinro. Oyin ráyinro. ³ Jesús erar tiw bicayat, Zaqueoat Jesús istín yajquít cat bitách istajatro. Uw ricán toro. Zaqueo biht cuar conu quenro. ⁴ Jesús istajar rehquít, Jesús biquic acam cha bi-jacro. Acam cur car caruc ojcor waajacro. ⁵ Etar Jesús Zaqueo waajác caruc cahm bir car, cuacrár wahitchacro. Ititan Zaqueo caruc tah satro. Istir Zaqueo quin wajacro:

—Zaqueou, ic oso bura cut rawi. Asan bah usi camátaro, wajacro, Zaqueo quin.

⁶ Wacayat, Zaqueo ic oso rajacro. Bur cut rajacro. Wiquír Zaqueoat Jesús quínoan ahní ténajacro. Tenar usi bar béjacro. ⁷ Bécyat, cahujínatra rahra rahra Jesús ríojcro. Jesús besin usar camay bíjác ques ríojcro. ⁸ Jesús Zaqueo usi cucayat, Zaqueoat wajacro:

—Caru, ajáy icuran biyan bahnác sicar uquir bitác istiy cuayin quin wíquinro, -wajacro-. Eyta cat aját biyin cayar yajáctara, biyin ohnor bes yajáctara, aját sicor eyin quin icar bacáy túninro, wajacro.

⁹ Etar Jesusat Zaqueo quin wajacro:

—Ahra Sirat bah usar itquin bar síwataro, -wajacro-. Zaqueo cat cohtín Abraham bom-catró. Etar síwataro. ¹⁰ Asan Uw Síuquibat uw wahitay wijacro. Sir chihntá waca téqueyin siway wijacro, wajacro, Zaqueo quin.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Zaqueo quin Jesusat eyta waquíc uwat cat rahjacro. Uwat eyta rahcyat icar awat, Jesusat acsar chihnt istiy síwajacro. Jerusalén intac cuar síwajacro. Jesusan Jerusalén intac cujac reht uwat uchta síhwajacro: “Sir cara yehnic bar cab cucaro,” síhwajacro. Uwat eyta síhwac etar, Jesusat eyin chihnt istiy síwín acu icúr bi ojcor uchta tewjacro:

¹² —Cara wacjá cajc istiy bijacro, -wajacro-. Ey cajc cutara rey cara yehnayta acu bijacro. Cara yehná sicor bar wicata bicaro. ¹³ Ben cahmoran cacmín ucasi chíjacro. Yehw chíir béhcayat, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin oro ray cham wíjacro. Istiy quin ray istiy, istiy quin ray istiy wíjacro. Wica rabar wajacro: “As wiquic oco tasan ray uch acsar cohna aywi. Acsar waar car, sicor rar car ray bucoy bucoy cuít cohna aywi,” wajacro. Eyta wac bahr bijacro.

¹⁴ ‘Eyta cuar ima cajc cutar uwat ey quehsuro. Etar bicayat, questoc chíhtá áyjacro. Chíhtá bequin cut uchta wacay áyjacro. “Ey sera chíhtara ca con batro. Eyra is cara yehn ayti jawi,” wacay áyjacro. ¹⁵ Eyta cuar, cara wacjá rey cara yehnjacro. Cara yehná sicor im cajc cut wijacro. Wiquír car cacmín chíjacro. Ray wíjaquin chíjacro. Chíir cat eyin quin táyojcro: “¿Ray wic bah-jac ey cuítar baatán bucoy bita sécuayi?”

wajacro. ¹⁶ Eyta táyoyat, récaci cacmát wa-jacro: “Bah raya as quin wijac ey cuítar ray ucasi sécuajacro,” wajacro. ¹⁷ Eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Bah urá ayro,” wajacro. “Bahat conu bi ruhwtú cohna áyjacro. Ay yajacro. Eyta bira pueblo ucasi cuítar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro, cacúm quin. ¹⁸ Etar cacúm istiy carin quin raújacro. Rauwir, wajacro: “Bah ray as quin wijac ey cuítar ray esi sécuajacro,” wajacro. ¹⁹ Cacumát eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Pueblo esi cuítar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro. ²⁰⁻²¹ Cacúm bahnác ubar ojcor ey wíjacro. Wiquír wajacro: “Caru, bah ray usatro. As bah cahmar ehurán to rehjecro,” wajacro. “Aját ititan, bahat tijcati tehmoti chícaro. Bahat cara reht behmáý bár bin cácaro. Bahat cahujinat rijác bi sécuaro,” wajacro. “Eyta cuácayat aját bah ray oya cumar tamo bacór yehw jájacro,” wajacro, cacúm ubar ojcor eyat. ²² Etat carat wajacro: “Bah chiwa ur ay batro. Ba-hatan as urán it séhwaro,” wajacro. “Bahat ititan, ajatán cara reht ajáy bár bin cácaro. Aját cahujinat rijác bi sécuaro. ²³ Bahat eyta itic etar as rayan ray secuac ubach sar chácata bi yajacro. Acsar cohnayta chácata bi yajacro. Ray secuac ubach sar chájacuir waquít, as sicor wicayat, éyinat sicor cuít túnata bi yajacro,” wajacro, cacúm ubar oj-cor bi quin. ²⁴ Etar cahujín quin wajacro: “Ray ey ohnor quistú uwi. Etar ray ucasi bi quin wiwi,” wajacro. ²⁵ Eyta wacayat uwat wajacro: “Caru, uyra ray ucásiro,” wajacro. ²⁶ Eyta cuar carat wajacro: “Aját wacaro. Bíyayan cuítara ey quin acsar cuít wicaro. Eyta cuar bíyayan conútara, ey ohnor bahnác cuic úcaro,” wajacro. ²⁷ “Asan cara yehn cun bár rehjúqueyin usár as cac cahm rowi. As quehsi bin rowi. Roquí, as cac cahmar tiwi,” wajacro, carat.

Jesusat uw síwín acu eyta wajacro.

Jesus entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

²⁸ Jesusat eyta ehcur car, ima chiwa owar Jerusalén cuwín bijacro. ²⁹ Jesús Jerusalén bír Betfagé pueblo intac, Betania pueblo intac cujacro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Erar cur, ima chiwa bucáy bin quin ayin inár uchta wajacro:

³⁰ —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuítar uw istiyi waátiro, -wajacro-. Eyta ityati rícuawi. Ricuár cat as ac rowi. ³¹ Baat roquí yinyat, uwat táyoto oraro: “¿Asanica bitán rícuacuí?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wawí: “Carat inic chícaro. Biráy rehti sicor usár roquin wacaro.” Eyta wawí.

³² Jesusat eyta waquí ayat, bar béjacro. Etar pueblo cur itit, Jesusat ehcuajác éyataro.

Asanica questajacan bar itchacro. ³³ Etar asanica bar ricuajacro. Ricuayat ícara cayíbinat itchacro. Istír wajacro:

—¿Asanica bitán ricuaca? wajacro.

³⁴ Etat Jesús chiwat wajacro:

—Carat chícaro, wajacro.

³⁵ Etar Jesús acu asanica sicor bar béjacro. Jesús quin sicor cur asanica cuitar imár oya chájacro. Chaquir Jesús ey cuitar bar wajaacro. ³⁶ Waar ibit awat hijacro. Bicayat uwat imár oya ibit cutar asujacro. Jesús biquic cahmar ibit cuitar oya eyta asujacro. “Jesusan caran cuit” sehwar asujacro. ³⁷ Oliva terá ibit cutar sicor cahmoso becayat, chiwa bahnáquinat Sir ojcor cohway yinjacro. “Siran ayro,” waquín acu cohway yinjacro. Jesusat ima camur cuitar Sir urá cutar yajquíc itchác rehquít, Sirat rahcuín cohwajacro. ³⁸ Uchta wac cohwajacro:

—Bah Sir chihtá cuitar rajacro. Baha rey yehnin acu rajacro, -wajacro, Jesús quin. Sirat ima rey car acu, bah acu ay rehquín chawí. Cuacúr Sir quínoan bahnác ohbac jawí. Cuacrár Sírayrun ayan tahnác wan beo beo chawí, wajacro, Jesús chiwa.

³⁹ Eyta wac cohwyat, fariséoin cat ricá tac ícatro. Eynat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bah chiwa técuawi. Eytara tew aytí jawí, wajacro.

⁴⁰ Etat Jesusat fariséoin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Uyin ajc sácayeyra ibit awat acan ajc ji waátaro. Ajc waar car cohwátaro, wajacro.

⁴¹ Etat acsara Jerusalén pueblo cuwín bijacro. Be rabar Jerusalén pueblo istá rabar Jesús bar ojcro. Ey racar conjacro. ⁴² Conár wajacro:

—Jerusalén uwu, Sir jor tan wan rehquín acu sinata bi yajacro. Eyta sinjaquir waquít, baan ohbac chácata binro. Eyta cuar eyta sintiro. Ahra eyta sinic caba bar chac bahjacro. Ahra sinajatro, -wajacro.

⁴³ Etar awan ba quehsí binan Jerusalén pueblo rúhracat quihwáyqueyra. Jerusalén rúhracat tunáyqueyra. Rúhracat eyta tunyat, quehrír óroyqueyra. Jerusalemín acsar bitách waajar rehçáyqueyra, -wajacro. Quehsí binat rahr owár, rahr owár eyta tunáyqueyra. ⁴⁴ Etar Jerusalén ica sar quehr téyqueyra. Quer cat, ubach cat ic icar quehr téyqueyra. Etar ba ey sar itquin ba sasá cat bahnác tíwayqueyra. Ac ubach chajac bahnác quehr téçayat, acan istiy arcutar, istiy arcutar eyan úbisti chati bahnác quihwáyqueyra, -wajacro-. Jerusalemínat asa Sir wacjá wijác síhwati ques eyta cuácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

⁴⁵ Eyta waca rabar, Jesús Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usar raújacro. Sir usar rauwir ítit, uwat atcur ruwa wahr car sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír eyin watar sí ayin yehnjacro. ⁴⁶ Watar si ayir wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach as ojcor conic úsiro,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁷ Jesusat cuanmí cut, cuanmí cut Sir usar uw síwjacro. Eyta síwyat, sacerdote cárinat cat, bahcan chihtán síwquinat cat, werjayínat cat Jesús bitara yawwátatara síhwajacro. Eyta síhwar imár owár ríojcro. ⁴⁸ Eyta cuar bitara yawwátatar istiti rehjacro. Uw bahnáquin Jesusat síwquey bahnác ay rahcua racar rehjacro. Eyta etar cárinat Jesús bitách yawwajatro.

20

La autoridad de Jesús

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

¹ Riy istiy Jesusat Sir usi síwjacro. Sir chihtá ay bi ehçujacro. Eyta ehçwayat sacerdoté carin cat, bahcan chihtán síwquin cat, judío werjayín cat Jesús quin béhjacro.

² Behquir táyojcro:

—¿Bahat yajquey rehr chihtá cuitar yajquí? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayí? wajacro.

³ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quino cat táyonro. As quin réçaji uch ehçuwi, -wajacro-. ⁴ Juan uw riy sar síwquibat bi chihtá cuitar uw rih sar siwyí? ¿Sir chihtá cuitar, uw chihtá cuitar rih sar siwyí? As quin ey ehçuwi, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayínat cat imár owár rahra rahra bitara wacátatar uchta tewjacro:

—Isat “Sir chihtá cuitar yajacro,” wácayeyra, Jesusat is quino wacata óraro: “Eytatara, ¿ey chihtá bitara reht cática?” wacata óraro. ⁶ Eyta cuar isat “Uw chihtá cuitara rih sar síwjacro,” wácayeyra, ¿wan ricát is cut aca tey yínajaca? Uwat síhwatan: “Juanan Sir chihtá ehçuquib rehquít, uw rih sar síwjacro,” síhwaro, uwat. ¿Eyta síhwac etar isat uw chihtá cut síwjac wácayeyra is cut aca tey yínajacuí? wajacro.

⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat ístítiro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehçuti etar, aját cat ba quin ehçútiro. Aját bi chihtá cuitar yajquítara ehçútiro, wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

⁹ Etat Jesusat chiht istiy síwín acu uw quin icúr bi ojcor uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Etar bahnác riquír chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruoyta acu. “Uba ey tihryat, isat wahwunro,” waquir bahjacro. Eyta waquir, cajc istiy itay bijacro. ¹⁰ Itchareht, yájcayahéht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. Cacmá ayat bijacro. Erar cucayat ruoyta chac bahjáqueyinat cacmá ey abáy bujacro. Buquir sicor ata áyjacro. ¹¹ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacmá ey erar cucayat, erar ruóqueyinat bujacro. Ahsín ruhwujacro. Ruhwuyat sicor ata áyjacro. ¹² Etat cayibat cacmá bawoy áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey buc téjacro. Buquir ew uquir te sijacro.

¹³ ‘Eyta cuácayat, cayibat séh̄wajacro: “¿Aját bitara yajcátaqui?” séh̄wajacro. “Aját ajmár waquíj sehnác bin áyino,” séh̄wajacro. “Uw éyinat as waquíj etar ajcá ji béyayqueyra,” seh̄war áyjacro. ¹⁴ Ayat bijacro. Erar cucayat, uw éyinat cayib wacjá raquíc itchacro. Istír rahra rahra wajacro: “Uya cayib waquíjró. Uy yaryat cayib cajc uchan bi acui cha báhjatro. Eyta chíhtara ey yawúataro. Eyta yauyat, cajc uchan ijmaray cháquino,” wajacro.

¹⁵ ‘Eyta waquitrun, wacj ey chistár ques bin ew uquir te sijacro. Ew uquir yaujacro, wajacro, Jesusat.

Eyta waquir uw quin táyojocro:

—Baat sihwat, ¿cajc cayib uw eyin ac bitara yajcátaqui? Uchta yajcáyqueyra. ¹⁶ Cajc cayibat uw eyin séh̄wati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eyta tiwir cat, cajc eyra cahujín at icar wícaqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta rahcuír uwat wajacro:

—Eytara reh cun batro, wajacro.

¹⁷ Etar Jesusat bucoy uw wahitír eyin quin wajacro:

—Sir carit cutar cuihsú bahjáqueyan as ojcor uchta wacaro:

Ac ubach túwquinat aca cumac bi úbisti ay bár sih̄war, te sijacro. Eyta te sijác cuar, aca ey sicor yeh̄w roquir ácoso tebir chájacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹⁸ ‘Ac ey arcutar biýinan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyin arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

El asunto de los impuestos

(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, bachan chíhtán síwquinat cat, sacerdote cárinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, Jesusat imár cahm icar tewro. Imár cahm icar tewic istír, im ey ricar cuitar Jesús caquir questa racar

rehjacro. Eyta cuar uw ricá to bin ayot Jesús catótiro.

²⁰ Catoti cuar uw Jesús quin áyjacro. Ayjaquinat Jesús ub iwic uron acu, tayon acu áyjacro. Jesusat ay bár tewíctara, ey rahcuín síh̄wajacro. Ay bár tewic rahcuír car Jesús gobierno at icar wíquin síh̄wajacro. Wíquir ey cahm icar tewín síh̄wajacro. ²¹ Eyta ayat, uw éyinat Jesús quin cur wajacro:

—Síwquibu, isat bah ítitan, bahat Sir chíhtá tehmoti ehcuero. Tehmoti siwro. Uw cahm ayú batro. Bahat séh̄watan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. Owár seh̄war Sir chíhtá wácati siwro. ²² Eyta cuácayat is quin ehcuwi. ¿Romano gobierno carat is quin tayar chíquic ey isat icúr yajcata binca? ¿Isat túnataica? ¿Isat tunti jácataica? táyojocro.

²³ Eyta wacayat, Jesusat eyin ur icar bitara sih̄war cat táyoctar itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

²⁴ —Raya as quin ehcuwi, aját wahitín acu, wajacro.

Ray ehcwayat, Jesusat eyin quin táyojocro:

—Baat ítitan, ¿raya cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano gobierno cara aquir chájacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir ac yajcata ey yajwi, wajacro.

²⁶ Etar éyinat uw ubot Jesús bitách cayar yájcayar rehjacro. Imát tewquey cuitar bitách cayar yájcayar rehjacro. Jesusat tewquey rahcuír, oj c siquir ub yeh̄wajacro. Etar ajc sarac chájacro.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

²⁷ Etat saduceóin Jesús quin béhjacro. Saduceóinat sihwat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar, sih̄waro. ²⁸ Saduceo éyinat Jesús quin tasyon acu wajacro:

—Síwquibu, Moisesat chíhtá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra, ima rabat yarjaquey wiya yeh̄wata,” wac bahjacro. Yeh̄wír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Yarjaquey wiya ohc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro. ²⁹ Eyta cuácayat, rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yeh̄wajacro. Yeh̄wír cat sah bár cuar yarjacro. ³⁰ Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya yeh̄wajacro. Yeh̄wír ey cat sah bár cuar yarjacro. ³¹ Eyta cuácayat yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya yeh̄wajacro. Yeh̄wír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytan rab cucwoy tas

bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácacjacro. ³² Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar cháhareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ³³ Eyta cuácayat, sácajaqueyin sicor estají yinátair waquit, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojocro, Jesusat quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwjacro, wajacro, Jesús quin.

³⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Cajc uch cuitar sérinata wiya yehwro. Wiwinat cat ra cuácáro. ³⁵ Cuatán Sirat biyin quin estají yinín ajc waacayat, éyinra wiya yehwá báreyra. Sácajaquin sicor estají yinyat, wiyara yehwá báreyra, -wajacro-. Chaunín cat ra cuaca báreyra, -wajacro-. ³⁶ Eyan Sir cuacúr cacminán wan chácaqueyera, -wajacro-. Sicor estají yinyat, Sir sasaro. Eyin sácacjác cuar sicor estají yináyqueyera. Eyta bira éyinra bucoy saca báreyra, -wajacro-. ³⁷ Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tewjacro. Sir carit cutar eyta tewjaquey chihotá cuihúsú bahjacro. Ey chihotá cuitar yarjaquin sicor estají yinín ojcor uchta cuihúsú bahjacro. Moisesat Sir ojcor wajacro: “Abrahamin Sitro. Isaquin Sitro. Jacobin Sitro,” wajacro. ³⁸ Eyta wacayat Abraham cat, Isaac cat, Jacob cat sicor yinjác, wacaro. Siran chein Siri batro. Estají bin Sitro. Sir ácuau uw bahnacacn estajiro, wajacro, Jesusat.

³⁹ Eyta wacayat, bachan chihótán síwquinat rahcuír Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahatán ay tewjacro, wajacro.

⁴⁰ Etar uwat Jesús quin bucoy táyotiro. Imár burbar ajc chiwata etar acsar táyotiro.

*¿De quién es hijo el Cristo?
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

⁴¹ Eyta cuar Jesusat eyin quin uchta wajacro:

—Bachan chihótán síwquinat uchta síwro: “Davidan Cristo cohtinró,” wacaro. ⁴² Sir chihotá carit ajca Salmo cuitar David imát uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahnan cara chaquic acor ituwi, wajacro, Sirat. ⁴³ Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquic acor ituwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

⁴⁴ Davidat “ajmár cara” waquic cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eyta ehcujác cuar baat Cristoan “David wihná,” wacaro.

*Jesús acusa a los maestros de la ley
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)*

⁴⁵ Uw bahnaquin cucáj acat Jesusat ima chiwa quin uchta wajacro:

⁴⁶ —Bachan chihótán síwquin cahmar yají jawi, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibit awat imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-. Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cutar

chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí bi cuitar chihra rácatro, -wajacro-. ⁴⁷ Eyanat sácajaquin wiya bahjaquey cayar yajcaro. Ey usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuara, uwat eyin ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat, in cona báhtiro. Eyta rehquít, Sirat eyin cuít cuécwataro, wajacro.

21

*La ofrenda de la viuda pobre
(Mr 12.41-44)*

¹ Jesús Sir usi ray chaquic cajón ácatara ítchacro. Erar ita rabar ráyinat ray chaquic wahitchacro. ² Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya cat ítchacro. Ititan ray escúr bin bucáy bi tas chájacro. ³ Eyta istír Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiya wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan cutiro, -wajacro-. ⁴ Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar conu wíjacro. Cuatán yarjác wíyatra ira wahn acu ray yajc chajac cuar ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

*Jesús dice que el templo será destruido
(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)*

⁵ Sir ubach wahita rabar chiwat ey ojcor wajacro:

—Acan ehchí cuitar tuwjacro, -wajacro-. Uwat Sir ubach ehchí rehquín acu icuran biyan ay bi wíjacro. Wícyayat ey cuitar ay órojocro, wajacro.

⁶ Chiwat eyta wacayat, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ubach eyta tuwjáac baat itro. Itchareht yáccajareht aca ubach tuwjaquey bahnác quihu sácayqueyera. Acan arar tas tas chájaquey úbistii bahti quihwáqueyera, wajacro.

*Señales antes del fin
(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)*

⁷ Eyta wacayat Jesús chiwat ima quin uchta táyojocro:

—Síwquibu, is quin récaji, ehcuwi. ¿Bahat tewquey bitat cab cuwátaqui? Bahat tewjác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi, wajacro.

⁸ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawi. Aját tewquey cab racayat, ¿uwat ba cayar yáccajacui? Uwat imár ójcoran, “Asan Crístoró,” wacáyqueyera. “Cristo wiquic bar cab cujacro,” wacáyqueyera. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyera. Eyin chíhtara rahcti jawi, -wajacro-. Eyin chiwa chati jawi, -wajacro-. ⁹ Cajcan birar urar tec quejn chíhtá tewic rahcuáyqueyera. Uwat imár gobierno owár rahra rahra tec quejc chíhtá rahcuáyqueyera. Eyta rahcyat rooti jawi. Eyta rehcata waquir chájacro. Tec eyta quejquic cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro, wajacro, Jesusat.

¹⁰ Acsar cat wajacro:

—Cajc istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra. ¹¹ Ihyár cat birar urar abáy yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehçáyqueyra. Restá cat abáy yehnáyqueyra. Cuacúr aba cuitar ayar bi istáyqueyra. Cuacúr aba icar cabar cab cuquíc istáyqueyra, wajacro.

¹² Eyta cuar eyta rehquín cahmoran uwat baan as chiwa chajac ques ba ahár cac siáyqueyra. Caquir ruhwáyqueyra. Ruhwúr ba cahujín at icar wíçayqueyra. Secuac usar cat, çárcel icar cat ahár si beyáyqueyra. As chihtá ques baan rey carin cac cahmar, gobernador cac cahmar beyáyqueyra. Eyta becayat eyin quino as chihtá ehçwáyqueyra, -wajacro-. ¹³ Anto cabar bini wáçajay Sir chihtá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehçwátaro. ¹⁴ Uch chihtá tan chinti jawi. Ba ahár si beyin cahmoran icúr wacátara síhwati jawi. ¹⁵ Eyta si béçayat ajmár chihtá ay bi ba quin wíquinro, -wajacro-. Ba ur icar bitara wacátara ba quin ehçunro, -wajacro-. Aját eyta ehçwayat, ba quehsí bin bii wáçajar rehçáyqueyra. Baat ay tewyat, éyinat ba ojcor ay bár bitách wáçajatro, -wajacro, chiwa quin-. ¹⁶ Ba tetinát cat, rábinat cat, çáýinat cat, íwoquinat cat ba carin quin ahár si beyáyqueyra, -wajacro-. Eyinat ba eyta ruhwáyqueyra. Eyta cuácayat, uwat ba sicar bin cahujín cac beyar tíwáyqueyra, -wajacro-. ¹⁷ Baat as chiwa chaquíc ques icar baan eyta quehswáyqueyra. Bahnáquinat ba eyta quehswáyqueyra ¹⁸ Eyta cuar ba cuácajatro. Ba cuis anár úbistii chiwa báreyra, -wajacro, chiwa quin-. ¹⁹ Baan eyta ruhwata cuar, as chihtá wáçati tan ucayat, Sirat ba síwayqueyra. Ima jor itay beyin síwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁰ Eyta waquír acsar wajacro:

—Soldádoan Jerusalén pueblo rúhrcat béçayqueyra, -wajacro-. Eyta béçayat, baat eyta istír uch síhñawi: “Jerusalén uw sacan cab cucaro,” síhñawi, -wajacro-. ²¹ Baat eyta istír, Judea cajc cutar ítquinra cubar icar in ruhcuay béçataro. Pueblo cuitar éyinan pueblo acsar béçataro, -wajacro-. Acubar éyina pueblo cuit sicor rauti béçataro, -wajacro-. ²² Eyta rehquíc cab cuçayat, uwat Sir tayar yajaquy ques cuécwayqueyra. Carit cuitar eyta rehçata cuihsú bahjáqueyan bahnác eyta yajquíc cuitar cab cuwáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. Eyta bira cubar icar ruhcuay béowi. ²³ Wiwín istír bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. Cajc bahnác cutar uwan abáy ruhwáyqueyra. Sirat uwan abáy cuécwayqueyra, -wajacro-. ²⁴ Uw cahujinra tec quejçayat tec icar sácayqueyra.

Cahujinra ahár questa si beyáyqueyra. Cajc istiy cut, cajc istiy cut bahnác cut questa si beyáyqueyra, -wajacro-. Ey ricar judío bár bin Jerusalén pueblo cuitar to quiuwáyqueyra. Etar Jerusalén bahnác cun waátaro. Sirat uw eyin cajc istiy ayic ocoo tas eyta quiuwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

²⁵ Eyta rehquíc cab cuanyat, rahs ajquír tehmótaro. Sihyór cat ajquír tehmótaro. Cuacúr aba cutara ub cat tehmótaro. Cuat cajc cutar yacúr tucur abáy chácataro. Yacúr ajçyaran oror curcur chácataro. Eyta cuácayat cajc cutar uw bahnaquin ehurún abáy jáçayqueyra. Icurat eyta tehmótara eyta réhçtara istiti rehçáyqueyra. Istiti cuácayat, ojç sicátaro. ²⁶ Ehurát uw sácataro. Uw bahnác cuácata istír ehurát sácataro, -wajacro-. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra. ²⁷ Etat asan Uw Síuquib raquíc istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs çhurotán wan Sir çhurot çhi wan beo beo raquíc istáyqueyra. ²⁸ Bahnác ajquír tehmóy yinyat, uchta síhñawi. As ba síway wíquin bar cab cucaro, síhñawi. Eyta síhwar cue rehti jawi. Cue rehti cuar cuisan acan cuacúr yehwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Jesusat ey chihtá siwín acu higuera caruc ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

—Higuera caruc tamo síhñawi. Caruc bahnác tamo síhñawi. ³⁰ Caruc cay suçoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara suçoyat, bara bar cab cucaro. ³¹ Eytan wan, aját wacye bahnác eyta rehçayat, baat ítitan, Sira cara yehñic bar cab cu rehçaro. ³² Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácati cuar, aját wacye eyta rehçáyqueyra, -wajacro, Jesusat-. ³³ Etar cuacúr abá cat, çajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihtán bahnác quení iuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro Jesusat.

³⁴ Eyta cuácayat, ba yají çhawi. Ay síhwar ítui. Simat cat yehnti ítui. Ira tamoa, oya tamoa cuit síhñawi jawi, -wajacro-. Ey óçora síhñawayeyra, ¿Sir óçotra síhñawi waca téjeca? Baat as wíçajar síhñawat icar, ¿as wíçajajquí? ³⁵ Uchtaan wanro. Ruwat quibachiti bár síhwar, ey cahmar rauro. ¿Ba cat éytan wan réhçajajquí? ¿Baat as wíçajar síhñawat icar as wíçajajquí? -wajacro, Jesusat-. ³⁶ Eyta bira ba urá cuitar yají úrowi, -wajacro-. Etti Sir ojcor conwi. Sirat ba cuitar wacayta acu conwi. Sir quin bara cuitar eyta cuati ben acu çhiwi, -wajacro-. Asan Uw Síuquib wiquíc cahm rooti acu conwi, wajacro, Jesusat uw quino.

³⁷ Etan Jesusat Sir usar riy istiy, riy istiy siwajacro. Cuat chéycatra pueblo acsara bijacro. Olivo terá cuwayta bijacro. Erar cámjacro. ³⁸ Chícias cuitatra uwan to Sir usi sécuajacro. Jesusat waquíc rahcuín acu sécuajacro.

22

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

¹ Etat owár pan buc rehti bi cohquíc fiesta yajquíc cab cutatro. Pan buc rehti cohquíc fiesta ajc istiyán Pascua fiéstaro. ² Etat sacerdoté carinat cat, bachan chihntán siwquinat cat Jesús yawuin acu ríojacro. Uw cahmar áywini rehquít, inara úrojacro. ³ Etat Sisráam Satanás Judas ur icar raújacro. Judas eyan istiy ajc Iscariote awujacro. Eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. ⁴ Judas eyan sacerdotéin quin bijacro. Cur sacerdotéin owár tewjacro. Soldado carin owár tewjacro. Jesús eyin at icar bitara wícatatar chihntá tewjacro. ⁵ Eya tewyat sacerdotéin cat, soldado carin cat ahní rehjecro. “Bahat is at icar chácay, isat ray túninro,” wajacro. ⁶ Etar Júdasat eyta yajquín wajacro. Eya waquír sacerdotéin at icar bitara wícatatara ey úrojacro. Uwat istiti ac eyin at icar bitara wícatatara ey úrojacro.

La Cena del Señor

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

⁷ Etar fiesta pan buc rehti cohquíc cab cujacro. Obas sah yawwata cab cuanjacro. ⁸ Obas sah yawuin cab cucay, Jesusat Juanin Pédroin quin wajacro:

—Fiesta cutar yayín ey bahnác wahnwi. Is cahmar wahnáy béowi, wajacro.

⁹ Eya wacayat Jesús chiwat Jesús quin táyojacro:

—¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁰ Eya wacayat, Jesusat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Pueblo icar rauyat ser istiy istáyqueyra. Rih soya ator bequic istáyqueyra. Ser ey istír, ey questoc béowi. Eya bi usi rauyat, ba cat esar rawi, -wajacro-. ¹¹ Birar raúwictara ey ubach cayib quin uchta wawí: “Is siwquibat uchta wac ayro: ‘¿As ba ubach cutar bi querat icar raúwataca? As ey sar ajmár chiwa owár pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro,” wawí. ¹² Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi ehcwáyqueyra. Cuacúr ey ehcwáyqueyra. Ey sar ba icúr bi táyoctara ehcwáyqueyra. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwi, wajacro.

¹³ Eya wacayat chiwa eyin bar béjecro. Erar cur ítitan, Jesusat bitara istáy cuwata

wajáctara, eyta istáy cujacro. Etar esar obas cat, pan cat wahnajacro.

¹⁴ Yaquic cab cucayat, mesa acor Jesusan ima chiwa owár ítchacro. ¹⁵ Itir Jesusat chiwa quin wajacro:

—Asan ba owár Pascua fiesta cuitar uchta yaya racar rehjecro. As yawuin inár ba owár uchta yaya racar rehjecro, -wajacro-. ¹⁶ Ba quin aját wacaro. Bucoy aját uchta ba jor yaya báreyra. Pan buc rehti ba owár yaya báreyra. Sir iman cara yehnic oco tas eyta yati chácayqueyra, -wajacro-. Sir cara yehnyatan pan buc rehti cohquíc fiesta chihntá caba rehcatáro. Bahnác caba yajcátaro, wajacro.

¹⁷ Eya waquír toca yehwajacro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa quin wajacro:

—Ub rihar uchan behmár owár tahwuwi. ¹⁸ Aját ba quin wacaro. Aha yahncút chistár ub rihar uch bucoy aját yah báreyra. Sir iman cara yehnic oco tas aját bucoy yah báreyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹⁹ Eya waquír pan caquir, Sir ojcor conjacro. Conár cat, pan cotchacro. Cotir cat eyin quin wíjacro. Wiquir wajacro:

—Uchan as sibatró. As sibarán ba siwin acu wíquinro. As tamo sihwán acu acsar eyta yajwí, wajacro.

²⁰ Pan coh car toca yehwajacro. Yehwír chiwa quin wajacro:

—Sirat bachan chihntán cahmar wajaquy acsar tehmon wacaro. As ab cut ba siwin wacaro. Eya waquy uní rehcayta acu as ab béyqueyra, -wajacro-. ²¹ Ahra istiyát asan cahujín at icar wícaqueyra. Eya wícata eyan asi jor ira yácaro. ²² Sirat as eyta chinín wac báhjacro. Eya cuar bíyatan as quehsuquin at icar as wícayat, eyan conú cuac chináyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²³ Jesusat “Istiyát as cahujín at icar wícataro,” wacayat, imár owár chiwat rahra rahra táyojacro. Biyat Jesusan cahujín at icar wícatatara, ey imár owár táyojacro.

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Etar cat Jesús chiwan imár owár rahra rahra teway yinjacro. Biyan caran cuít yehnatatar ey tewjacro. ²⁵ Eya tewyat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Judío bár bin carinat imár chihntá uw quin yajc ayro. Eya cuar eyin carinat imár ojcor wacaro: “Asan uw obir yájquibro,” wacaro. ²⁶ Cuatán baatr éytara yajti jawí. Ba biyan caran cuítara, eyan sasán wan chácataro. Biyin uw ayquib rehcatatan, eyan cahujín acu chiwan wan chácataro, -wajacro-. ²⁷ Uwat ítitan, ¿Biyán caran cuítqui? ¿Ira yáqueyan caran cuítqui? -wajacro-. ¿Ira siir wiquib eyan caran cuítqui? -wajacro-. Uwat ítitan, ira yáqueyan

cá raro. Eyta cuar asra ba owár rehcayat, asra ba ac ira siir wíquiban wanro. Chiwan wanro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁸ Uwat as ruhwujacro. As quehsujacro. Eyta cuar bara asi jor ítchacro, -wajacro-.
²⁹ As Tetatán asan cara cháacro, -wajacro-. Aját uw ayin acu asan cara cháacro. Etar aját ba cat cácaro. ³⁰ As cara rehquey cutar asi jor yayín acu, asi jor yahn acu cácaro, -wajacro-. Asi jor carin banco cuitar chihrín cácaro. Israelin urá istín acu ba cácaro. Israelin bomcar doce bin cohná bijaquin urá istín acu ba cácaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro lo negará
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

³¹ Chiwa quin eyta waquí, Pedro quin wajacro:

—Simonu, Simonu, aját bah quin wacaro. Satanás Sisramat ba bahnaquin uro istín cháacro. Eyat ba cayar yajcátatara, cayar yajcáartara uro istín acu cháacro. Eb rura uro istín eyta ba cat eyta uro istín cháacro.
³² Eyta chícayat, aját Sir quin bah cuitar conjacro, -wajacro, Jesusat Pedro quin-. Bahat as ojcor sehwaac etiti ac conjacro. As chíhtá wácati acu conjacro. Etar bahat as ajcá bár waca téyqueyra. Waca ter sicor ajcá chí chácayat, bahat rabin quin siwí. As chíhtá wácati cácayta acu siwí, wajacro, Pedro quin.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, aját bah ajcá bár waca teya báreyra. Bah jor as cat cárcel icar chac tacat bah waca teya báreyra. As bah jor yawwata tacat, aját bah waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah sisbúr anto cohwtí cuat bahat wacáqueyra: “Asra Jesús chíwai batro,” wacáqueyra. Icar bayan eyta wacáqueyra, wajacro, Jesusat Pedro quin.

Se acerca la hora de la prueba

³⁵ Etar Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját récaji baan as chíhtá ehcwáy áyacro. Eyta ayat ¿baat icúr táyoyi? Aját ba ucua bár, iroc bár, ques barcát bár áyatan, ¿baat icúr táyoyi? wajacro, chiwa quin.

Wacayat chiwat wajacro:

—Icrí táyotiro. Is yarsa obir yajacro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, chiwa quin wajacro:

—Cuatán ahra ucua che binat ucua ji béowi. Iroc che binat cat iroc chí béowi. Espada bár binat ima siricách tehmár cuit espada wawí. ³⁷ Aját ba quin wacaro. Uchicrias Sir carit cuihsú báhjacan, ahra ey chíhtá yajquíc cab cujacro, -wajacro-. As ojcor uchta cuihsú báhjacro: “Uwat ur ay bár bin tamo síhwar eyta ey tamo cat eyta

síhwaro,” cuihsú báhjacro, as ojcor. As ojcor eyta cuihsú báhjacan eyta rehquíc bar cab cucaro, wajacro, chiwa quin, Jesusat.

³⁸ Etat chiwat wajacro:

—Caru, espada bucáy usatro, wajacro.
—Ihyú, eyan toro, wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

³⁹ Etar Jesús ima chiwa owár watar wajaacro. Watar waar Olivo terá icar cuwín béjacro. Jesusan búcoyan búcoyan erar bijacro. ⁴⁰ Beyar erar cur car, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

⁴¹ Eyta waquí, acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir erar Sir ojcor conín acu cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Sir quin wajacro:

⁴² —Tetú, bahat as conquey rahcuí cúntara uchta yajwí. Uw quin as yau ayti jawí. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar, as chíhtai yajti jawí. Behmá chíhtá cutar yajwí, wajacro, Sir quin.

⁴³ Sir quin conyat, Sir cuacúr cacúm Jesús quin wijacro. Wíquí Jesús quin chíhchír wijacro. Canar wijacro. ⁴⁴ Eyta cuar im ur icar cuean toro. Cuan eyta rehquít cuít conjacro. Eyta conár, rihramat bahnác bo sujacro. Rihram eyan aban wan ic icar tijjacro. ⁴⁵ Etar bahnác cona waar Jesús sicor ima chiwa quin bijacro. Eyin quin cur itit, cam sácjacro. Cueat cuácayat bar cámjacro. ⁴⁶ Eyta istír, Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht camqui? Cui yinwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesusat echí tewyat icar, uw ricán séhwanar bin béjacro. Ser ajca Judas cat wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Eyat cahujín si rojocro. Júdasat cahujín roquí car, ac suhwín acu Jesús acor wijacro. ⁴⁸ Eyta cuar Jesusat Judas quin wajacro:

—Júdasu, ¿Is ac suhwír cuitar bahat asan Uw Síuquib cahujín at icar wíquinica? wajacro, Jesusat Judas quin.

⁴⁹ Jesús ecsar éyinat eyta yajquíc itchacro. Istír, “Jesús bar cuácataro,” síhwwajacro. Eyta síhwar wajacro:

—Caru, ¿Isat espada cuitar técuataica? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, chiwa istiyát sacerdote cara cacúm istiy bújacro. Sacerdote cara cacúm cucách cujacro. ⁵¹ Eyta cuicayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eytara yajti jawí. Chaw jawí, wajacro.

Jesusat eyta waquí, sacerdote cacúm cucách cuijaquey sicor bar órojocro. Cuiti bin eyta sicor bar anjacro.

⁵² Anir sacerdoté carin quin, Sir usar polciáin quin, werjayín quin, ima cacay ro-joquin quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta caruc jaw, es-pada jaw as eyta cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? ⁵³ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síwjacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar ah chéycatra baat behmár chihhá yajquín acu Sirat ajc waa-jacro. Sisrá m checúm cuitar yajc áyqueyat ima chihhá yajquíc cab cujacro, wajacro, Jesusat sacerdotéin quin.

Pedro niéga conocer a Jesús

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Etar éyinat Jesús caquir ahár béjacro. Sacerdote cara usi cuwín béjacro. Cur ey sar raújacro. Pedro cat eyin questoc birá cuít cuar bijacro. ⁵⁵ Sacerdote usi ubach tan sar awat cuitar uwat oca ánjacro. Anyat cahujín oca rúhracat chihr bejacro. Etar Pedro cat cur oc acor eyin owár chihrjacro. ⁵⁶ Erar chihryat, oca sir acor ityat, cacúm cahbarat itchacro. Ay wahitír wajacro:

—Ser uch cat Jesús chíwaro, wajacro.

⁵⁷ Etat Pédroat wajacro:

—Wiwú, asra ey chíwai batro. Aját eyra istiti binro, wajacro.

⁵⁸ Etar in cuácayat, istiyát cat Pedro istír wajacro:

—Bah cat ey chíwaro, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

—Batro. Asra ey chíwai batro.

⁵⁹ Etar ítchareht istiyát cat Pedro ojcor uw quin wajacro:

—Uy cat Jesús chíwaro. Ajatán itro. Uy cat Galilea úwcuano, wajacro.

⁶⁰ Waquít, Pédroat wajacro:

—Bahat bí ojcor tewítara, aját istítiro. Ráhcitro, wajacro, Pédroat.

Eyta wacayat acat, cab rehti, sisbúr bar cohwjacro. ⁶¹ Cohwyat, Jesusat ac wari cuar, Pedro itchacro. Ityat Pédroat séhñwajacro: “Aját anto eyta tewít cuácayat, aját eyta tewata Jesusat ehcuajacro: ‘Cohcarám cohwin cahmor bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra.’ Jesusat as quin eyta wacárorá,” séhñwajacro, Pédroat. ⁶² Jesusat wajác tamo sehwar Pedro watar waa-jacro. Watar waar abáy ojcoro.

Se burlan de Jesús

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

⁶³ Etar polciáinat Jesús buror sischacro. Sisír, ⁶⁴ oya cumar cuitar ub ey cay questajacro. Cay questár aquey cutar tajacro. Etar wajacro:

—Werjayú, bah biyat tajquíc tara is quin ehcuwi, wajacro.

⁶⁵ Eta jaw Jesús buror sisín acu bucoy bucoy ajca ahsín bitara ú tara tewjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

⁶⁶ Etar bar cuanyat, judío werjayín bahnác sécuajacro. Sacerdote carin cat, bachan chihhá siwquin cat eyin owár sécuajacro. Eyin eyta secuar Jesús eyin quin rojocro. Roquír Jesús quin táyojocro:

—¿Bahan Crístoiqui? ⁶⁷ Bah Crístotara, ey bártara is quin ehcuwi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin “asan eyro,” ehcwayat as chihhá cácajatro. Asan ey síhñwajatro. ⁶⁸ Aját ba quin bitara táyoyat, baat as quin ehcuti jácataro. ⁶⁹ Eyta cuar ah yahncút asan Uw Síuquib cuacúr Sir owár ítayqueyra. Sira urán to bí ecor chihráyqueyra, wajacro.

⁷⁰ Etar bahnáquinat wajacro:

—¿Eytair bahan Sir waquij waátaqui? wa-jacro.

—Baat wáqueyan asan eyro, wajacro.

⁷¹ Etar éyinat wajacro:

—Ey cahm icar tewquin ahra istiy táyotiro. Imát is cucajá ácatan Sir ojcor téwajar bin tewjacro, wajacro.

23

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Etat sécuajaquinat Jesús bar béjacro. Beyan romano gobernador ajca Pilato quin cujacro. ² Cur car Pilato quino Jesús cahm icar uchta wajacro:

—Isat ítitan, ser uchat is uw bahnaquin quin gobierno chihhá cac ayti síuro. Uyatan gobierno tayar is uw quin tun áytiro. Rey cara César tayar tun áytiro. Uyat wacaro: “Asan Crístoro. Rey cá roro,” wacaro. Uyat sucuar eyta tewro, wajacro.

³ Wacayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judóin réyica? wa-jacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

⁴ Pilátoat sacerdoté carin quin, ricá quin wajacro:

—Aját ítitan, eyat ay bár bitarach yáytiro, wajacro, Pilátoat.

⁵ Eyta waquít éyinat bucoy wajacro:

—Gobierno chihhá cat cac áytiro. Uyat judea cajc bahnác cuitar eyta tewjacro. Galilea cajc bahnác cuitar eyta tewjacro. Uch cajc cuitar cat eyta tewjacro, wajacro.

Jesús ante Herodes

⁶ Pilátoat eyta tewíc rahcuír táyojocro:

—¿Jesús Galilea úwica? wajacro.

⁷ Táyoyat, uwat wajacro:

—Ey erar bíncuano, wajacro.

Galilea cajc cut bin wacayat, Pilátoat séhñwajacro: “Uyra Herodes cajc cut bin etar ay bár yajáctara Heródesat ey urá wahitara

binro," séhwajacro. Ey rícaran Heródesan Jerusalén cuitatro. Eyta cuácayát Pilátoat Herodes quin cuwayta Jesús bey áyjacro. ⁸ Etar eyta beyan Jesusan Herodes quin cu-cayát, Herodes ahni rehjecro. Heródesat Jesús istiti bin chih tara ey it cun rehjecro. Uchicri ey istá racar rehjecro. Heródesat Jesusat yajquíc ojcor tewic rahjacro. Etar Jesusat Sir urá cut icúr bi yajquíc it cun reh-jecro. ⁹ Etar Jesús cucayát, Heródesat Jesús quin chiht istiy, chiht istiy táyojocro. Eyta táyoyát, Jesús ajc chin jájacro. ¹⁰ Sacerdote carin cat, bachan chihtán siwquin cat ésatro. Esar cuar Jesús cahm icar Herodes quin abáy teway yinjacro. ¹¹ Heródesat cat, soldádoinat cat Jesús abáy ruh wujacro. Ey buror abáy sischacro. Eyta sisír éyinat Jesús ojcum carin oya tas chájacro. Chaquir Jesús sicor Pilato quin béjecro. ¹² Beyir yahncút Pilato cat, Herodes cat rahra rahra íwojocro. Cahmotra rahra rahra quehsí bin ey ricar íwojocro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

¹³ Heródesat Jesús Pilato quin sicor ayir car, Pilátoat sacerdote carin, werjayín, uw bahnaquin sécuajacro. ¹⁴ Secuar Pilátoat eyin quin wajacro:

—Baat ser uch as quin rojocro. Roquir “Eyat uw quin gobierno chihtá yajc áytiro,” wajacro. Aját ey quin tayo rahcuítchacro. Ba cac cahmar eyta tayo rahcuítchacro. Eyta tayo rahcuítit, Jesusat ay baran icuri yájtiro. Baatán ey cahm icar tewjaquey eyat éytai yájtiro, -wajacro-. ¹⁵ Heródesat itit cat éytaro. Etar sicor áyjacro. Aját wacaro. Jesús cahm icar baat eyta tewíc cuar, aját itit bi chihtá quesí icari yaúwajatro, -wajacro-. ¹⁶ Eyta bi-jira aját ey chistár cuitar buc áyinro. Buquir cuitar uc áyinro, wajacro.

¹⁷ Pilátoat fiesta cuitar bucoy bucoy uw cárcel sar bin uc áyjacro. Eyta cuácayát, Pilátoat Jesús eyta uc ayin wajacro. ¹⁸ Pilátoat eyta wacayát, uw bahnáquinat coh wjacro:

—Isat eyra rácarí batro. Is acu Barrabás cárcel sar bi uwí, wajacro.

¹⁹ Barrabás eyan uw tiwjac biro. Eyat gobierno owár tec quej yehnjáquinro. Uw tiwjacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta ya-jacro. Ey ques icar cárcel icar tunjác biro. ²⁰ Uwat Barrabás uquin coh wíc cuar, Pilátoat Jesús uc cun rehjecro. Etar uw quino Jesús uc ayin wajacro. ²¹ Eyta wa-cayát, uwat rahra ey quin coh wjacro:

—Eyra yauwín caruc ojcor quejcátaro. Yauwín caruc ojcor quejcátaro, coh wjacro.

²² Etar Pilátoat icar bawoy wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Icúr quesí yaúwajatro. Eyta bijira aját buc ter cat uc áyinro, wajacro.

²³ Pilátoat uw quin eyta wajác cuar, uwat ey chihtá cátiro. Cati cuar Jesús yauwín acu cuít coh wjacro. Bucoy bucoy coh wjacro. Cárucuí icar quejquín acu coh wjacro. Eyta coh wíc cuitar burbar yajacro. ²⁴ Eyinat eyta coh wíc cuacayát, Pilátoat eyta yajquín ajc waajacro. ²⁵ Cuatán cárcel sar Barrabasra bar uc áyjacro. Técuasibra uw tiwquibra bar uc áyjacro. Uwat chiquey bar uc áyjacro. Barrabás uc ayir Jesús uw at icar wjacro. Uwat Jesús yauwín wacayát, Pilátoat bar ajc waajacro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

²⁶ Pilátoat Jesús yauwín acu ajc wacayát, Jesús bar béjecro, yauwín acu. Bécyat íbt awat ser istiy ajca Simón ahár cájacro. Simón eya cajc ajc Cirene binro. Uw bár cuitar bin ácubar cuitar bin racaro. Caquir Jesús que-jquín ac caruc bequey ahár yehw áyjacro. Caruc ey cuitoc cuít chájacro. Chácayát Si-monat Jesús questoc yeh wjacro. ²⁷ Jesús questoc cat uw ricán séhwanar béjecro. Wiwín cat beya rabar Jesús séhnareht ojocro. Coh wjacro. ²⁸ Eyta istír, Jesusat eyin quin wajacro:

—Jerusalén wiwinu. As racar oti jawí, -wajacro-. Cuatán behmár cuitar, behmár sasá cuitatrun uní ótaro. ²⁹ Riy istiy cuitar behmár ay bár ruh wíc cuitar cuanátaro. -wajacro-. Eyta cuanyat uwat wacátaro: “Sasá bár éyinwan ohbac rehcaro. Wiwínat sasá cohntí éyinra ohbac rehcaro. Sutá bi quinoi wícajar éyinwan ohbac rehcaro,” wacátaro, ³⁰ Eyta wauwíc cab cuacayát, “Siyó is arcutar tijcawí,” wacátaro. “Cúbarat is bahnác tiw anwí,” wacátaro, -wajacro-. ³¹ Asan caruc túmaran wan cuar, as uchta ruh wuquey wacat ba caruc ícuatan wan éyinan cuít ruh wáy quey ra, wajacro, Je-susat wiwín quin.

³² Jesús soldádoat yauwín bécyat, cahujín urá ay bár bin cat béjecro. Besin bucáy bin béjecro. Jesús owár yauwín acu béjecro.

³³ Béyeyan terá cutar cujacro. Terá ey ajcan cuisa cárra awujacro. Terá cutar cuacayát, soldádoinat Jesús yauwín caruc ojcor que-jecro. Jesús caruc ojcor quejquír cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejcro, yauwín acu. ³⁴ Eyta quej-cayát, Jesusat ima yauwín cuitar Sir quin conjacro:

—Teté, as yauwíc tayar ques eyin cuécuti jawí. Eyinat istiti cuar yajcaro, wajacro, Jesusat Sir quin.

Jesús caruc ojcor quejquír, soldádoinat Jesús oyan imár owár tah wujacro. Tawa rabar biyat bi oya cácatatara ey istín acu at sínjacro. ³⁵ Caruc ojcor quejcyat,

cahujínatra wahitchacro. Judío cárinat Jesús buror sischacro. Sisá rabar wajacro:

—Eyat cahujín yarata cahm síujacro, -wajacro-. Ahra ima cat síwataro. Eyan Sir imáy Crístoir waquit, ima bar síwataro. Sirat ey áyjaquir waquit, ima síwataro, wajacro, Judío cárinat.

³⁶ Soldádoinat cat ey buror sischacro. Ey cac cahmar bir, chistár rihar bacua ihirán to bi ey acat tewjacro. ³⁷ Eyta ruhwür car ey quin wajacro:

—Bah uní judío reytar, caruc ojcor quejequey bahan ic oso car rawi, wajacro.

³⁸ Jesús cuis aracat carit cuihsúr chájacro. “Uchan judío in rey cáracuano,” cuihsúr chájacro. Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutara cat, griego cuw cutara cat eyta cuihsúr chájacro.

³⁹ Jesús ecor quejéc eyat Jesús quin tecua rabar wajacro:

—Behmán Crístotara behmá síuwi, -wajacro-. Behmá síwir is cat síuwi, wajacro.

⁴⁰ Cuat rahr owár wihár quejéqueyat eyta tewquey quin wajacro:

—Eytara wati jawi. ¿Bah bitara reht Sir cahm ayú báriqui? Bah catum ey owár yauwin acu quejacro, -wajacro-. ⁴¹ Isra ijmár oquis yauro. Ijmarat ay bár yajác etar ey tayar ques yauro, -wajacro-. Eyta cuar úyatra ay batra yájtiro, wajacro, istiy besib quino.

⁴² Etat Jesús quin wajacro:

—Jesusu, bah cara rehquey cutar cucayát, as tamo cat séhwawi, wajacro, Jesús quin.

⁴³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Ahan bahan asi jor cuaçúr Sir jor jácayqueyra, wajacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

⁴⁴ Jesusat eyta wacayát, rahsan uraró. Rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tñjacro. Rahs buya tas eyta tñjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tñjacro. ⁴⁵ Rahsa eyta tinyat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro. Rach biran cay bucáy waajacro. ⁴⁶ Etat Jesusat ay bar cohwjacro. Uchta wajacro:

—Tetú, as ajcan bah at icar wícaro, wajacro.

Eyta wac cohwír bar chinjacro.

⁴⁷ Jesús eyta cohwír chinyat, soldado carat itchacro. Istír Sir tamo ay séhwajacro. Eyta sehwar, wajacro:

—Ser eyat bitarach yájtiro. Eyat ay bár icurí yájtiro, wajacro.

⁴⁸ Jesús chinyat, uw ricá sicor usi bahnác suca bijacro. Bahnác eyta rehjequey istír, beya rabar, cue rehquir imár tan cut bujacro. ⁴⁹ Jesús íwoquinat cat, Jesús owár Galilea cuitar bin rojoquin wiwinat cat bar

itchacro. Jesús yauwic itchacro. Birá cuit cuar wahitchacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

⁵⁰ Jesús chinyat ser ajcan Joseat itchacro. José pueblo Arimatea ítquincuaño. Arimatea judío in puéblocuano. José ur ay biro. Eyat ur ay yajcaro. Judío werjayin owár sécuaro.

⁵¹ Judío werjayinát Jesús yauwin síhwayat, Joséatra eyta séhwayatiro. Eyta yájtiro. Cutaán Sir cara yehnic acor itro. ⁵² Joseat Pilato quin Jesús chinjaquey chein chiy bijacro. Ruhcuín acu chíjacro. ⁵³ Pilato quin cur, eyta chíjacro. Chicayat, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Jesús chein caruc ojcor quejéc Joseat tijcayacro. Tijcár lienzo wiricás tamo bacojacro. Jesús chein wiricás tamo bacór béjacro. Beyar ac ucar icar ruhjacro. Ac ucar ey icar chein anto ruhcti biro.

⁵⁴ Jesús chein ruhcuic tñoran tan jaquin acu oroc ricar tñjacro. Im ey tínoan tan jaquic ricar rauwi cuitatro. ⁵⁵ Erar ac ucar icar cháycayat, Galilea wiwinat úrojacro. Jesús chor Galilea bin rojoquin wiwinat Jesús chein bisar chactar itchacro. Ac ucar sar chajac itchacro. ⁵⁶ Eyta chaquic istír car, sicor pueblo cuwín béjacro. Pueblo cur Jesús chein cuitar chaquin acu inan ay bi órojacro. Polmadan wan cat órojacro.

Etar tan jaquin ricar rauyat wiwín eyin tan jájacro. Eyta tan jaquin acu wac báhjaquey éyinat wácati yajacro.

24

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

¹ Etar semán istiy rauyat, wiwinan Jesús ruhjác cuitar béjacro. Chícrias uti bicayat cuan bicayat, béjacro. Inan ay bin órojoquey béjacro, Jesús chein cuitar chaquin acu.

² Beyar cur ítitan, ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waa tejec itchacro. Sicor bar wácajacro. ³ Eyta istír ucar sar raújacro. Rauwir itit, Cara Jesús chein ruhjacón ésari batro. ⁴ Chein bár cuácayat, “chein bitara yajcyi,” séhwajacro. Eyta séhwayat, serin bucáy eyin ecsar waajacro. Ser eyin oya wan beo beo bi tasro. ⁵ Wiwinat eyin istír oc sijacro. Ay wini rehjeacro. Ay wini rehjayat, cuisa ica cut bahu jájacro. Eyta jácayat, sérinat eyin quin wajacro:

—¿Baatan bitara reht chein ruhcuic cuitar estaji bin uroy bequi? Estaji binra chein ruhcuic cuitatra batro. ⁶ Jesusra usari batro. Sicor estaji yehnar bijacro, -wajacro-. Anto Galilea jácayat, behmár quin chihntá wac báhjacro. Eyta wajác tamo síhwawi: ⁷ “Asan Uw Síuquib uwat cahujín at icar wícataro,” wajacro, Jesusat. “Ur ay bár bin at icar wícaqueyra. Wícatay, caruc ojcor quejquir yauwáyqueyra. Yauyat ruhcuír car,

bay cuanyat sicor yehninro," wac bahjacro, Jesusat. Eyta wac bahjác tamo síhwawi, wajacro, sérinat wiwín quin.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat im ojcor ehcú báhjaqui tamo bar síhwajacro. ⁹ Eyta síhwár, chein ruhcúic cuitar bin sicor bar béjebro. Beyar car, Jesús chiwa quin bahnác ehcu-jacroc. Cuisa once bin quin eyta ehcu-jacroc. Cahujín quino cat ehcujacroc. ¹⁰ Eyta istír ehcwáy béjequinan wiwín istiy ajca Mariacuano. Eya Magdala binro. Istiy ajca Juánacuano. Istiy cat ajca Mariacuano. Eya Santiago abró. Cahujín cat eyin owár béjequinat cat Jesús chiwa quin eyta ehcu-jacroc. ¹¹ Chiwa quin ehcuajacroc cuar uní tewti síhwajacroc. Etar chihotá cátiro. ¹² Cuatán Pedro bar yehnár quinjacroc, chein ruhjác ac ucar cuitar cuwayta. Cur car bahujacroc. Bahúr ac ucar icar wahitchacroc. Ititan, lienzo oya Jesús bacojocra ératro. Oyaro. Chéinra batro. Jesusra batro. Etar sicor bijacroc. Bahnác eyta itchaquey tamo sehwa rabar bijacroc.

*En el camino a Emaús
(Mr 16.12-13)*

¹³ Ey ricar chiwa cuisa bucáy bin béjebro. Pueblo istiy ajca Emaús cuwín béjebro. Jerusalén cuar Emaús cuwaycan once kilómetroro. ¹⁴ Beya rabar Jesús chinjác chihotá imár owár tewjacroc. ¹⁵ Jesús chinjác chihotá tewyat icar Jesús ima eyin ecsar waajacroc. Waar eyin owár bijacroc. ¹⁶ Eyta cuar éyinat Jesusan rehtár bitách ístajar rehjecroc. ¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacroc: —Ba beya rabar, ¿icúr chihotá tewca? wajacroc.

Jesusat eyta wacayat, beti inic ítachacroc. Cueat ajc yehwiti ítachacroc. ¹⁸ Eyta bequin istiy ajcan Cleófasat wajacroc:

—¿Bahat ístítiqui? Baquí, bonir, bacar Jerusalén cuitar yajacra ístítica. Jerusalén béhjequinat bahnáquinat itro. ¿Bah ístirat eyta yajáqueyan ístítiqui? táyojocroc, Cleófasat.

¹⁹ —¿Icúr yajaca? wajacroc, chiwa bucáy bin quin.

—¿Bahat Jesús ístítiqui? ¿Nazaretin ístítiqui? -wajacroc-. Eya Sir chihotá béquibro. Eyata ima urán to cuitar chihotá ehcuajacroc. Ima urán to cuitar ay yajacroc, -wajacroc-. Sirat itit cat, uwat itit cat éyaro, -wajacroc-. ²⁰ Eyta cuara is sacerdote cárinat cat, is werjainát cat Jesús cahujín at icar wíjacroc. Eyinat yau ayin acu eyin at icar wíjacroc. Etar Jesús yauwin ac caruc ojcor quejebro, -wajacroc, chiwat Jesús quin-. ²¹ Isat síhwajacan: “eyat israelin cuitar wacata,” síhwajacroc, wajacroc. Cleófasat Emaús íbt awát eyta wajacroc.

Etar cat ahra Jesús yaujacan bay cuanjacroc, -wajacroc-. ²² Cuatán is owár wiwínat is ojc síjacroc. Wiwínan chícrias cuitar chein

ruhcúic cuitar itay béjebro. ²³ Erar beyar cur itit, chéinra ístítiqui rehjecroc. Etat sicor rojocroc. Bequí, is quin wajacroc: “Isat Sir cuacúr cacmín itchacroc,” wajacroc. “Sir cuacúr cacmínat is quin wácuayra: ‘Jesús estajiro. Yártiro. Sicor bar yehnjacroc,’ wácuayra, Sir cacmínat.” ²⁴ Wiwínat eyta wacayat is owár sérinat cat chein ruhcúic cuitar wahitay béjebro. Beyar cur itit, wiwínat uní wajacroc. Eyta cuar Jesusa ístítiqui rehjecroc, wajacroc. Cleófasat Emaús íbt awát Jesús quin ístítiqui rabar eyta wajacroc.

²⁵ Eyta wacayat, Jesusat eyin quin wajacroc:

—Baátan urá bár binan wan tewro, -wajacroc-. Baatrá Sir chihotá ehcuquinat úchicri cuihsujác uní síhwatiro, -wajacroc-.

²⁶ Cristo eyta chinata wac báhjacroc. Eyta chinír búcoyra cuacúr Sir jor cara yehnátaro, wajacroc, chiwa quin

²⁷ Jesusat eyta waquí car récaram cuihsú bahjác chihotá ehcuajacroc. Moisesat cuihsú bahjác cat, Sir chihotá ehcuquin cahujinat cuihsú bahjác cat bahnác ehcuajacroc. Récaram im ojcor cuihsú bahjacan bahnác ehcuajacroc, Jesusat.

²⁸ Eyta ehcwá rabar béccayat, pueblo intac cujacroc. Pueblo intac cucayat, Jesusa acsar ben yajquin eyta yajacroc. ²⁹ Etat éyinat imár owár yayín acu camín acu acsar bi ayti síujacroc.

—Is owár camwi. Ahra bar tínjacroc, wajacroc.

Anto Jesús ístítiqui rabar eyta wajacroc. Eyta wacayat, eyin owár raújacroc. ³⁰ Rawitrun eyin owár yayín acu chíhrjacroc. Chíhrir Jesusat pan ator yehwír, Sir ojcor conjacroc. Conár pan cotchacroc. Cotitrun, owár tahwujacroc. ³¹ Tahwuyat, éyinat ítitan, Jesuso. Orac istata rehjecroc. Eyta rehquí Jesús ítachacroc. Eyinat Jesús ityat, Jesús sicor ístítiqui síwajín jajacroc. ³² Etar éyinat rahra rahra wajacroc:

—Íbt awát is quin tewa rabar roccayat, is ur icar ahní rehjecroc. Is quin récaram úchicrias cuihsú bahjác chihotá ehcwayat, is ur icar ahnian to rehjecroc, wajacroc. Cleófasat istiy chiwa jor rahra rahra eyta wajacroc.

³³ Etat eyin sicor Jerusalén inchásarac yinír béjebro. Erar cur itit, chiwa once bin bar sécuajacroc. Chiwa cahujín owár sécuajacroc. ³⁴ Secuar wajacroc:

—Uní wacaro. Cara Jesús sicor bar yehnjacroc. Simón ub acat waajacroc, wajacroc.

³⁵ Etat éyinat cat íbt awát imarat ítach ey ehcuajacroc. Chihotá tewjác rahcuír ahní rehjéc ey ehcuajacroc. Beyar usi cur pan cotchác ey ehcuajacroc. Cotír tahwujác ey ehcuajacroc. Eyta tahwuyat, Jesús rehtár ítach ey ehcuajacroc.

Jesús aparece a los discípulos
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

³⁶ Eyta tewyat icar, Jesús eyin ubot wajaacro. Waar, eyin tac icar chaquir, “ohbac rehwi,” wajaacro. ³⁷ Jesús waacayat, chiwa oc sijacro. “Chein ajca wiqúic” sihw̄ar oc sijacro. ³⁸ Etat Jesusat eyin quin wajaacro:

—Oc siti jawi. Rooti jawi. ¿Bitara reht as sicor yehnjác sihw̄atica? -wajaacro-. ³⁹ As atcar wahítuwi. Quescar cat wahítuwi, as sicor estají yehnjác istín acu. As catowi. As bútawi. Butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, -wajaacro-. Chein ajcra sibár batro. Cára cat batro. Cuatán asra chero. Etar as butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, wajaacro, Jesusat chiwa quin.

⁴⁰ Eyta waquí, ima quescaran, átcaran bahnác eyin quin ehcujaacro. ⁴¹ Quescaran, átcaran eyta ehcúc cuar, éyinat anto sicor estají yehnjác sihw̄atiro. Ahní tahnác cuat uní cati síhw̄ati chájacro. Eyta rehccayat, Jesusat eyin quin wajaacro:

—¿Ira yayín acu chéica? wajaacro.

⁴² Eyta wacayat, éyinat rih ruwa wahna-jacan wíjacro. ⁴³ Wíccayat, Jesusat ey caquir chiwa ubot cohjocro. ⁴⁴ Cohr car eyin quin wajaacro:

—Réccaram anto chinti cuatán, aját ba quin as chinír sicor estají yehnata ehcujaacro. Uchicrias Moisesat réccaram as ojcor cuihsú bahjác ehcujaacro. Moisesat as ojcor cuihsú bahjác bahnác uní rehccáaro. Sir chih̄ta ehcúquinat cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehccáaro. Carit Salmo icar cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehccáaro -wajaacro-. Aját réccaram ba quin eyta ehcujaacro, wajaacro, Jesusat chiwa quin.

⁴⁵ Eyta waquí úchicrias cuihsú bahjác chih̄ta Jesusat ima chiwa quin rahcua áyjacro. Rahcuín acu urá wíjacro. ⁴⁶ Eyinat rahcuayta acu uchta wajaacro:

—Uch cuihsú báhjacro. Asan Crístoan yawwata cuihsú báhjacro. Yauwir bay cuanyat, sicor yehnata cat cuihsú báhjacro.

⁴⁷ As ojcor uw bahnaquin quin ehcwata cuihsú báhjacro. As ojcor ehcwá rabar uchta wacáaro: Sir tayar yajác ojcor cue rehwi. Cue rehquí etwi, wacáaro. As chinjác etar, Sir tayar yajquey ojcor cue rehccayat, Sirat sicor tayar bár chácáro, wacáaro, -wajaacro Jesusat-. Jerusalén cuitar réccaji ehcwáaro. Yahncút uwa bahnaquin quin ehcwáaro, -wajaacro, Jesusat chiwa quin-. ⁴⁸ Baatán behmár ub cut itchacro. Behmár cucách cut rahjacro. Baat itchaquey rahjaquey acsar cahujín quin yarsa ehcwáaro, -wajaacro-.

⁴⁹ Uch rahcwi. Sirat Tetát ba ur icar ima Ajcan Camur Eya chaquin wajacan aját ba ur icar cháquinro. Eyta chac oco tas ba pueblo cuitar ituwi. Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin wicata ey ba ur icar chac oco tas ituwi, wajaacro.

Jesús sube a los cielos
(Mr 16.19-20)

⁵⁰ Eyta waquí, chiwa Jerusalén bin acsar béjecro. Bir Betania pueblo cujacro. Jesús Betania Pueblo cur atcar cuacúr yehw̄jacro. Yehw̄ir chiwa cuitar Sir quin conjacro. ⁵¹ Eyin cuitar cona rabar, eyin cha bahjacro. Cuacúr abá icar bijacro. ⁵² Jesús cuacúr abá icar bicayat, éyinat wajaacro: “Jesús urán ayro. Jesusan ayro,” wajaacro. Etat sicor Jerusalén cun béjecro. Ahní béjecro. ⁵³ Jerusalén cutrun cuanmí cut cuanmí cut Sir usi béjecro. Sir úsara bucoy, bucoy wajaacro: “Siru, bah ur ayro. Bahat is obir yajacro,” wajaacro.

El santo evangelio según San Juan

La palabra de Dios hecha hombre

¹ Sira bitáratara, icúr yájtara, ima wacját bahnác ehcuro. Réccaram anto cajc chati cuat Sir wacjá ésatro. Eyan Sir jor ítchacro. Eyan Sir im owáaro. ² Réccaram echian eyan Sir jotro. ³ Eyat bahnác waquí chájacro, Sir chih tá cut. Chájaquey, cuan-jaquey, Sirat ey bár cuatra icrí chátiro. Bahnác eyat waquí chájacro, Sir chih tá cut. ⁴ Sir ima wacjá chih tá cut uwa ohbac etiti itro. Eya ohbac it áyqueyro. Ohbac it áyqueyat uw quin urá wícaro. Urá wicayat eyín ur icar cuanír éytaan wan chácáro. Urá wíqueya, cuan áyqueyro. ⁵ Checúm tinyat uwat ístajar eyta Sisramat uw urá bár chácáyat eyta ístajatro. Uwat ístajar cuácáyat urá wíquibat cuan áyquibat uw quin urá wícaro. Urá wicayat Sisramat urá wiquib burbar yájcajatro.

⁶ Sirat ser istiy áyjacro. Ser ey ajca Juáncuano. ⁷ Sirat ima wacjá ojcro tewín acu Juan áyjacro. Sirat ayat Juan yehnjacro. Bahnáquinat urá wiquib ojcro rahcuín acu Juanat teway yehnjacro. Uwat urá wiquib tamo sehway yinayta acu yehnjacro. ⁸ Juanra cuan áyqueyi, urá wíqueyi batro. Urá wíquey ojcro teway yehjáquinro. ⁹ Cuan áyquiban, urá wíquiban cajc uch cutar rajacro. Urá wiquib quényero. Ey wicayat uw bahnaquin quin urá wícaro.

¹⁰ Eya Sir ima waquijiró. Ey ajca Jesucristoro. Jesucristo yehnár cajc uch cutar ítchacro. Eyat cajca waquí chájacro, Sir chih tá cut. Cajc chajac cuara, cajc cutar ítquinat eyat cajc chajac síhwatiro. ¹¹ Ima cajc cut wijacro. Ima cajc cut wijác cuara, im uw bahnáquinat ey quin ténatiro. Ajcá ji bétiro. ¹² Cahujinat ey quin ténajacro. Ajcá ji béjacro. Ey tamo síhwayacro: “Eya is Síuquibro,” síhwayacro. Bíyinat eyta síhwayactara Sirat eyín ima sasá waan acu ajc waajacro. ¹³ Sasá ab ohc cut bin yehnár eyta Sir ima sasá waan acu éytara yéhtiro. Uw tetát wiya ohc cut sasá cohnár éytara cóhtiro. Sir ima sasá éytara waátiro. Sir ima urá cut ima sasá waacaro.

¹⁴ Sira bitáratara bahnác ehcuquib ima cajc cut wiquir uw waajacro. Uw ohc cut yehnjacro. Yehnár is owár ítchacro. Is owár ítyat isat ítitan, ey ayan tahnacro. Sir Tetá ima wacjá istaná biro. Eya rehquít ayan tahnacro. Isat ey ítchacro. Ititan, wacját uw sehnár yajc bahnajatro. Eyat uní tewro. ¹⁵ Juan yehnár ey ojcro tewjacro. Juanat cohjacro:

–Uchan eyro. Aját as yahncút wiquín wajan uchan eyro. Aját wajacro: “Eyra as yahncút wicata cuara, eyra ayan as cuítro. As anto yehnti cuat eyra Sir jor chájacro. Etar ayan cuítro,” wajacro.

¹⁶ Eyat is sehnár yajc étajar rehquít is bahnaquin acu ay yajacro. Bucoy cat, bucoy cat is acu ay yajacro. ¹⁷ Sirat Moisés cut cuar bach cáritan, chih tá cáritan wíjacro. Moisés cut cuar bach wijac cuara Jesucristoat ajc uní tewro. Jesucristoat uw sehnár yajc eta báreyra. ¹⁸ Istiyati imár ub cut Siran ístítiro. Wacjá istán biat, Tet owár ítquibat, téwquibat eyat Sir bitáratara bahnác ehcujacro.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

¹⁹ Pueblo Jerusalén cutar judío cárinat sacerdotéin cat, levitin cat Juan quin áyjacro. Ayat sacerdotéin cat, levitin cat Juan quin béjacro. Cur car táyojocro.

–¿Baha rehrcá? ¿Bitara binca? táyojocro.

²⁰ Táyoyat Juanat eyín cahmar ruhcti cuar uní wajacro:

–Asra Sirat Cara Ayín Wajaquin eyi batro, wajacro.

²¹ Etat éyinat wajacro:

–Ey bártara, ¿rehrcá? táyojocro. ¿Bah Elíasqui?

Juanat wajacro:

–Asra eyi batro.

–¿Bahan Sir chih tá ehcuquib yehnata quenéyica?

–Asra eyi cat batro, wajacro.

²² Etat éyinat wajacro:

–Baha rehrtara is quin ehcuwi, -wajacro-. Is áyjaquin quin chih tá beyin ac ehcuwi, -wajacro-. ¿Behmát waquít bah rehrcá? wajacro.

²³ Etat Sir chih tá ehcuquib Isaíasat bitara wajáctara Juanat im eyta wajacro:

–Asan uyro. “Serat ubach bár cut cohwro. Eyat wacaro: ‘Cara wiquín cahmor bahnác órowa,’ wacaro.” Eya téwqueyan asan eyro.

²⁴ Juanat eyta wacayat fariseóinat áyjaquinat ²⁵ Juan ey quin wajacro:

–Ba Sirat Cara Ayín Wajaquin bártara, Elías bártara ¿bitara reht uw rih sar síwca? wajacro.

²⁶ Juanat wajacro:

–Ajatrá uw rih sar síwro. Eya cuar ba tac icar sera istiyro. Eyan rehrtara baat ístítiro.

²⁷ As yahncút rac cuar eya ayan as cuítro. Ey ayan as cuít etar aját ey bútajatro. Aját ey ques barcát chistár cat ricuajatro, wajacro.

²⁸ Sacerdotéinat cat, levítinat cat Juan quin eyta táyojocro, Betania cutar, rih Jordán erar rahs raquíc wihár. Erar Juanat uw rih sar síwro.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Eyta táyojoc cuanmí cut Juanat Jesús itchacro. Jesús ey raquíc itchacro. Istír Juanat wajacro:

–Ser uch wahítuwi. Uyan Sir obas sahan wan rehçáqueyra. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yawwir eyta ser uch cat eyta yawwáqueyra. Eyta chinír cut uyat bahnáquinat ay bár yajác tayar túnayqueyra. ³⁰ Aját uy ojcor wajacro: “As yahncút wíc cuar uyra ayan as cuित्रo. As anto yehnti cuat uyra Sir jor chájacro,” wajacro. ³¹ “Ajatrá uy rehrtara istiti binro. Ajmarát uy anto istiti cuara, uw rih sar siw rajacro. Israélinat uy rehrtara istayta acu uw rih sar siw rajacro,” wajacro, Juanat.

³² Acsar Juanat uchta wajacro:

–Aját ítitan, Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin átcurir rajacro. Raquí car uy cutar chíhrjacro. ³³ Eyta chíhrín cahmor aját uyan rehrtara istítiro. Aját istiti cuar Sirat uw rih sar siwín as récaji áyacro. As ayir as quin wacárora: “Ajcan Cámuran Eya uw istiy cutar chíhráqueyra. Bi cutar chíhryat, uw ur icar Ajcan Cámuran Eya eyat cháçayqueyra,” wacárora, Sirat as quin. ³⁴ Ajcan Cámuran Eya átcurir uy cutar chíhrjacro. Chíhryat aját itchacro, -wajacro, Juanat-. Aját ba quin uní wacaro. Eya Sir waquíró, wajacro, Juanat.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cuanmí cuít Juan bucoy im éraa chíhrjacro. Sinquin bucáy owár chíhrjacro. ³⁶ Erara chíhrír Jesús bic itchacro. Istír wajacro:

–Uw racaro. Uya Sirat ima obas sahan wan áyacro. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yawwir eyta uy cat eyta yawwáqueyra, wajacro.

³⁷ Juan chiwa bucáy binat eyta rahcuír, Jesús questoc béjecro. ³⁸ Jesús questoc béçayat, Jesús eyin wihár ac wari istír cat wajacro:

–¿Baat icúr wahitquí?

Eyinat wajacro:

–Síwquibu, ¿Baha biscán itquí?

³⁹ Jesusat eyin quin wajacro:

–Bar jaw, wahitay.

Jesusat “bar jaw,” wacayat, eyin Jesús owár béjecro. Jesús birar ítictar itchacro. Rahsan bui jat erar rahsan tui tas ítchacro.

⁴⁰ Juanat wajaquy rahcuír Jesús questoc béqueyin istiy ajca Andrésuano. Andrés eya Simón Pedro rabro. ⁴¹ Itay ocujajan rahsan tui tas itir car, Andresra Simón wahitay bijacro. Istír car Simón quin wajacro:

–Sirat Cara Ayin Wajaquin isat bar itchacro, wajacro.

Cara Ayin Wajaquin ajc istiy Cristoro.

⁴² Simón quin Sirat Cara Ayin Wajaquin itchác waquí, Andresat Simón Jesús quin

béjecro. Jesús quin cucayat, Jesusat Simón wahitchacro. Istír wajacro:

–Bahan Juan wacjá, Simonro. Aját bah ajca Cefas cháquinro, wajacro. Griego cuw cutar ajc Cefas “Pedro” wacaro. Ajc eyta eyan “aca” wacaro.

Jesús llama a Felipe y Natanael

⁴³ Simón istír cuanmí cut Jesús cajc Galilea ben séhñajacro. Bicayat Felipe itchacro. Istír Felipe quin wajacro:

–As jor biwi, wajacro.

⁴⁴ Felipe eya pueblo Betsaida binro. Andrés cat, Pedro cat im erar binro. ⁴⁵ Jesusat “As jor biwi” wacayat, Felípeat Natanael wahitay bijacro. Istír Natanael quin wajacro:

–Sir bacha cáritan chíhtá cáritan cutar Moisesat cuihsujaquey ojcor isat ey itchacro. Sir chíhtá ehçúquibat cat ey ojcor cuihsujacro. Isat ey itchacro, -wajacro-. Eya Jesusro. José waquíró. Nazaret binro, wajacro.

⁴⁶ Etat Natanaelat uní batro, séhñajacro. Eyta séhñajac rehquí wajacro:

–Nazaret binra ay bi icuri istajatro.

Etat Felípeat wajacro:

–Wahitay bar jaw, wajacro.

⁴⁷ Eyta waquí Jesús quin béjecro. Cucayat Jesusat Natanael itchacro. Istír Natanael ojcor wajacro:

–Israelin ur ay bin racaro. Eyat uw cayar yájtiro. Israélinat yajcata bin eyat bahnác ay yajcaro, wajacro.

⁴⁸ Etat Natanaelat séhñajacro: “Jesusat as istítiro. ¿As urá bitáratara bitara ityi?” séhñajacro. Eyta sehwar wajaacro:

–¿As bitara ityi? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

–Aját bah figuera caruc cahmor itchacro. Felípeat bah anto chiti cuat itchacro, wajacro.

⁴⁹ Etat Natanaelat Jesusan urán to istír wajacro:

–Síwquibu, bah Sir waquíró. Bah israelin rey cáracuano, wajacro.

⁵⁰ Jesusat wajacro:

–Aját “Bah figuera caruc cahmor itchacro,” wacayat, bahat sehwat, as israel rey cara séhñaro, -wajacro, Jesusat Natanael quin-. Aját bah quin wacaro. Bahat aha uchta istiey acsar wan ayan cuít istáyqueyra, wajacro.

⁵¹ Etar cat Jesusat wajacro:

–Aját ba quin wacaro. Bahat uchta istáyqueyra. Sirat cuacúr aba waacayat, bahat ima cuacúr cacmín istáyqueyra. Ititan Sir cacmín erar cuar ísuwar rocaro. Roquí sicro Sir quin béçaro. Uw Síuquib cutar roquí bequic istáyqueyra.

2

Una boda en Caná de Galilea

¹ Bay cuanyat pueblo Caná cajc Galilea cutar fiesta yajacro. Uwat wiya yehwíc fiesta yajacro. Jesús ab cat fiesta cutar ésatro. ² Jesús cat, Jesús chiwa cat chjajacro, fiesta yajcayta acu. Eyin cat ésatro. ³ Fiesta anto bahnti cuat, chistár ub rihar bacú bar bahnajacro. Bahnyat Jesús abát Jesús quin wajacro:

—Ahra chistár ub rihar bacú batro, wajacro.

⁴ Etat Jesusat ab quin wajacro:

—¿Bitara reht as quin “chistár ub rihar bacú bar bahnajacro,” waquí? Aját bahnác bar yajcata ehcún acu anto cab cutiro, wajacro.

⁵ Etat Jesús abát cacmín quin wajacro:

—Jesusat ba quin icúr yajc áyictara baat eyta yajwí, wajacro.

⁶ Judíoín bach cutar Sir ub cahmor ay rehquin acu sucro. Eyta sucuín acu rih cumít sar yajc chácáro. Ac cumít rih eyta cháquinan teray ésatro. Cúmacan cuitro. Cumít istiy cat, cumít istiy cat, litro cincuéntatara, litro seséntatara rauro. ⁷ Jesús abát cacmín quin Jesusat ayic eyta yajquín wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Cumít sar rih cuín tijcawi.

Eyta wacayat éyinat cumít bahnác sar rih cuín tijcajacro. ⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Ahra rih ey sicar bin toc istiy uwi. Uquir ira tahwúquib quin béowi, wajacro.

Eyta wacayat, éyinat rih újacro. Uquir ira tahwúquib quin béjacro. ⁹ Ira tahwúquib yahn acu wjajacro. Wíccayat eyat yahjacro. Chistár ub rihar bacú eya biscán bíntara ístítiro. Istíti cuar yahjacro. Ira tahwúquibat ístíti cuar cacminát ítchacro. Eyinat íttan, Jesús urá cut rihan bacú arjacro. ¹⁰ Ira tahwúquibat bisar bíntara ístíti rehquít, wiya yehwjaquey chjajacro. Chiír wicayat ey quin wajacro:

—Cahujinat bacuá ayan cuít bi uw quin ibtu wícaro. Ay bi wíquir uwat bacuan to yahr cutar bacuá ayan étai cuti ey wícaro. Eyta cuara baat éytara wítiro. Bahat ayan cuít bi ubar ojcor wícaro, wajacro.

¹¹ Jesusat rihan chistár ub rihar bacú eyta arjacro. Pueblo Caná cajc Galilea cutar eyta arjacro. Eyta aríc cutar, imát Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Anto ehcuti bin ehcujacro. Erara ima ayan tahnác eyta ehcujacro. Rih aryat, ima chiwat Jesús tamo síhwajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin uyan eyro,” síhwajacro. ¹² Fiesta yahnucút Jesús abín owár, rabin owár, imát siwquin owár pueblo Capernaum bejacro. Eraran boni bay cuanjacro.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

¹³ Bach ajca chéycara aracat bijaquey biráy bár cuanyat yajcáy yehnátrato. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey síhwán acu judíoínat bach yájcuano. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Biráy bár cuanyat bach yajcáy yehnata rehquít Jesús Jerusalén bijacro.

¹⁴ Jerusalén cur car Sir usar raujacro. Rauwir íttan, uwat vaca racaro. Obas cat, atcur cat racaro. Cahujinra mesa acor itro, ray tehmón acu. ¹⁵ Eyta ístír Jesusat bucach yehwír órojocro. Oror car ey cuitar bahnaquin sicor watur áyjacro. Obas cat, vaca cat sicor watur áyjacro. Ray tehmóquinay rayra bahnác ica sar quihu téjacro. Mesa cat ab cuijacro. ¹⁶ Atcur raquib quin wajacro:

—Atcur watur béowi, -wajacro-. As Tet ubach ruwa ran acura batro. Usatra rati jawí, wajacro.

¹⁷ Watar ayat, ray tehmoquin mesa ab cuicayat, Jesús chiwat síhwajacro. Sir carit cutar wacaro: “Siru, aját bah ubach sehnacro. Bah ubach sehná rehquít as bar cuácataro,” wacaro. Jesús chiwat eyta waquíc tamo síhwajacro.

¹⁸ Etat judío cárinat Jesús quin wajacro:

—Sirat bahat eyta yajquín acu áyactara, is quin ehcuwí. Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ey ehcún acu yajwí. Bahat biyan bahnacan yáccajatrum bár is quin ehcuwí.

¹⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat uch ubach, Sir ubach bahnác ruhwú tewi. Bahnác ruhwú téccayat aját sicor oro yehnár riya bay cuaninro, wajacro.

²⁰ Etat éyinat wajacro:

—Uch ubach riya bay bitách túwajatro. Uch tuwín acu bara cuarenta y seis rehjacro. Riya bay bitách túwajatro, wajacro.

²¹ Eyta cuara Jesusat Sir ubach ojcor téwtiro. Ima sibár ojcor tewjacro. Im eya Sir úbachcuano. ²² Yáccajareht Jesús chinír bay cuanyat sicor estají yehnjacro. Yehnyat chiwat Jesusat wajác tamo síhwajacro. Sir ubach sicor oron ac riya bay cuanín wajác tamo síhwajacro. Eyta síhwar Sir carit cutar cuihsujác im eyta rehjéc, síhwajacro. Jesusat wajác im eyta rehjéc, síhwajacro.

Jesús conoce a todos

²³ Jesús pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta cutar eyta yajacro. Eyta yajca rabar uwan to binat ey tamo síhway raujacro. Jesusat imát bahnác yajcata ehcujacro. Cuercurin tan chájacro. Ub bár bin quin ub wjajacro. Eyta yajcayat Jesusat icuran biyan bahnacan yáccajatrum bár bar ehcujacro. Uwat eyta ityat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síhwajacro. ²⁴ Eyinat eyta síhwajac cuara Jesusat uw urá bitáratara itro. Jesusat séhwajacro. Eyinat ima

tamo sihway yinjác cuar, bár waca tétaro, séhwayacro. ²⁵ Jesusat cahujín quin táyotiro, uwan bitáratara istín acu. Imát uw urá itro.

3

Jesús y Nicodemo

¹ Fariseo istiy ajca Nicodémoro. Nicodemo judíoín cáracuano. ² Nicodemo chéycara cutar Jesús quin teway bijacro. Cur wajacro:

—Síwquibu, isat ítitan, Sirat bah áyjacro, is siwin acu. Sirat bah áytiir waquíit bahat yajquíc bitách yácajatro. Bahat bahnác bar yajcátaro. Sirat cuitar yájtieyra bahat yajacan bitách yácajatro, wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját wacaro. Bíyinan bucoy yéhntieyra eyin Sir quin béyajatro. Sir cara rehquey cutar béyajatro.

⁴ Etat Nicodémoat wajacro:

—Bihtín bucoy bitách yéhnajatro. Bucoy yehnín acu ab ohcuá sar búcoyra bitách raúwajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Rih cuitar cat, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar cat bucoy yehnátaró. Rih cuitar yéhntieyra, Sir Ajcan Camur Ey cuitar yéhntieyra Sir cara rehquey cutar béyajatro, -wajacro-. ⁶ Uw ab ohc cut bin yehnyat, uw sibár sicar binro. Uw ohc cut yehno. Uw eyta yehnic cuar, Sir Ajcan Camur Eyat Sir ima sasá yehn ayro. Sir Ajcan Camur Eyat uwan Sir sasá yehn ayat, Sir im Ajcan Cámuran Eya uw eyin ur ícatro, -wajacro-. ⁷ Aját bah quin wacaro. Bahnaquin bucoy yehnátaró. Aját eyta wacayat, “uní tewtí” séhwati jawí, -wajacro-. ⁸ Baat ítitan, sero rahray wihár, rahray wihár cac cac bicaro. Baat sero biquey cucách cut rahcro. Cucách cut rahcuí cuara biscán bíntara ístítiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat éytaan wan uwa Sir sasá yin ayro.

⁹ Etat Nicodémoat wajacro:

—Eyta tewquey bitáratara aját ay ráhctiro, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Bah israelin síwquiburo. ¿Bahat eyta tewquey bitáratara ráhctica? -wajacro, Nicodemo quin-. ¹¹ Aját bah quin uní wacaro. Isat it bin ojcor tewro. Ijmarat ub cut itcháç ojcor ehcuro. Eyta ehcúc cuar bahat is chihtá ráhctiro, -wajacro, Jesusat-. ¹² Aját cajc uch ojcor tewyat, bahat uní séhwatiro. Cajc uch ojcor tewyat, bahat ráhctieyra, aját cuacúr Sir quin bitáratara, ehcwayatwat cuar, bahat bitách ráhcujatro, -wajacro, Nicodemo quin-. ¹³ Istiyati cuacúr Sir quin cu bah cutíro. Uw Síuquib asan cuacúr Sir jor bin cajc uch cutar rajacro. Sicor erar bétaro, -wajacro-. ¹⁴ Cajc buru catu cut ricmát uw cohçayat uw sácajacro. Eyta sácati ac Moisesat Sir chihtá cut yera ricumír caruc ojcor cuacúr yehw jájacro.

Moisesat ricumír caruc ojcor cuacúr yehwír eyta asa Uw Síuquib caruc ojcor eyta cuacúr yehwáyqueyra, wajacro.

El amor de Dios para el mundo

¹⁵ Caruc ojcor yehwír yauyat bíyinat “Eyat as bar síwataro,” sihwayatan eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ¹⁶ Siratan uw bahnaquin sehnacro. Uw sehnác rehquít, ima wacjá istán ey áyjacro. Caruc ojcor yehwír yauwayta acu áyjacro. Etar bíyinat “eyat as bar síwataro,” sihwayatan eyin sutá báreyra. Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ¹⁷ Sirat ima wacjá cajc uch cutar uwat táyara yajác ques tecuan acuí áytiro. Uw siwin acu áyjacro. Ay bár yajác táyara tunin acu áyjacro. ¹⁸ Bíyinat “eya Sir waquíj etar as bar síwataro,” sihwayat, eyin ay bár yajác táyara bár cháçaro, -wajacro-. Bíyinat “eyra Sir waquíj batro,” sihwayat eyin quin táyara chíçaro. Sir wacjá úbisti ey tamo síhwati rehquít, táyara chíçaro. ¹⁹ Uch ques icar tayar chíçaro. Urá wíquey, cuan ayquey cajc uch cutar itay rajacro. Wíquíur uw quin imarat ay bár yajquey ehcuro. Imarat ay bár yajcáy ocujác ey ehçujác etar urá wíquey ráçari batro. Checúm cutar istiti eyta uw cat imarat ay bár yajaquey éytaan wan istiti it cunro. Ey ques icar tayar chíçaro, -wajacro-. ²⁰ Bíyinat ay bár yájtara éyinat cuan ayquey, urá wíquey quehsuro. Urá wíquey quin rátiro. Imarat icúr ay bár yajác ehcwata etar urá wíquey quin rátiro, -wajacro-. ²¹ Urá wíqueyat icuran biyan Sir chihtá cutar yajc ey ehcuro. Etar bíyinat ur ay yájtara eyin urá wíquey quin racaro. Sir chihtá cutar bahnác yajc ehcwayta acu racaro, wajacro, Jesusat.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Nicodemo Jesús quin wíquíc yahncút, Jesusra ima chiwa owár Jerusalén bin ácubar béjacro, cajc Judea cutar. Acubar cur chiwa owár ítchacro. Erar ita rabar chiwat uw rih sar síwjacro, Jesús chihtá cut. ²³ Juanat cat pueblo Enón cutar uw rih sar síwro. Pueblo Enón bin pueblo Salim cuwayta biráy batro. Erar rihan toro. Etar Juanat erar uw rih sar síwro. Uwan Juan quin béjacro. Cucayat Juanat eyin rih sar síwjacro. ²⁴ Ey ricar Juan cárcel icar anto túntiro. ²⁵ Juanat pueblo Enón cutar uw rih sar síwá rabar Juan chiwat judíoín owár tecuay yinjacro. Sir ub cahmor restá bitara sucuátatara ey ques técuajacro. ²⁶ Tecuar Juan chiwat Juan quin wacay béjacro. Cur wajacro:

—Síwquibu, rih Jordán rahray istiy bah jor jájacro. Bah jor chájaqueyan bahat ey ojcor uw quin ehçujacro. Eyat cat uch cut uw rih sar síwro. Bahnaquin ey quin chihtá rahcuay béçaro, wajacro.

²⁷ Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Sir imát eyta yajquín ajc waátieyra bitách yájcjatro. ²⁸ Aját wajacan behmá cucách cut rahjacro. Aját wánora: “Sirat Cara Ayin Wajaquin asra eyi batro. Sirat ey cahmor as áyjacro,” wánora. ²⁹ Uchtaan wanro. Uwat wiya yehwjacro. Yehwír wíyara éyayro. Eyta cuar wiya yehwquib íwoquey cat ahní rehcaro, uw eyat wiya yehwjac rahcuír. Uw iwoc ahní rehquír eyta ahra as cat eyta ahní rehcaro, -wajacro-. ³⁰ Acsar uwan cuít binan ey chiwa yináyqueyra. Eyta cuar as chiwat as ria yajti etáyqueyra, wajacro.

El que viene de arriba

³¹ Cuacúr bin wijaquey ayan bahnaquin cuiro. Cajc uch cutar uwra cajc uwro. Cajc uwat cajc uch cutar yajquey ojcor tewro. Eyta cuar cuacúr bin eyra bahnaquin cutatro. ³² Eyat cuacúr Sir owár ita rabar, itchác ojcor tewro. Cuacúr Sir owár ita rabar rahjac ojcor tewro. Ey ojcor tew cuar uwat ráhctiro. Uní síhwatiro. ³³ Bíyinat ey chihntá rahcuíctara Sirat wajacan uní wajac ehcuro. ³⁴ Sirat áyjaqueyat Sir ajca tewro. Sirat ey quin ima Ajcan Cámuran Eya es yajti wíjacro. ³⁵ Tetát wacjá sehncro. Ey bahnác cutar rehquin acu, eyat bahnác ayin acu wíjacro. ³⁶ Bíyinat síhwayat: “Sir wacját as bár síwataro,” síhwayat, eyin Sir owár etiti itayqueyra. Bíyinat “Sir wacját as síwajatro,” síhwayat, Sir wacjá chihntá yajti jácayat, eyin Sir quin béyajatro. Eyinat Sir tayar yajác tun bahnajatro. Sir tecat eyin cuácayqueyra.

4

Jesús y la mujer de Samaria

¹ Uwat tewic fariséoinat rahjacro. Ráhcuitan, Jesusat chiwa cuít sécuaro. Juan chíwara Jesusay owara cutiro. Jesusat uwan cuít rih sar síwro. ² Uwat eyta wacjác cuara, Jesús imát uw rih sar síwíro. Ey chiwat uw rih sar síwíjacro. ³ Uwat eyta tewic Jesusat cat rahjacro. Rahcuír cajc Judea bin sicor Galilea cun béjecro. ⁴ Cajc Galilea cuwayta Samaria tiw bétaro. ⁵ Jesús Samaria cajc cutar bicayat, pueblo ajc Sicar cutar cujacro. Sicar pueblo cohtín Jacob yaric cajc íntacro. Cajc eya, Jacobat úchicri José yaric quin wic bahjáquinro. ⁶ Jacob yaric rih iscán cajc ey cutatro. Jesús Jacob yaric rih iscán acor cujacro. Cucáyatra rahsan uraró. Ibitat bar cuájacro. Etar rih iscán acor chíhrjacro. ⁷⁻⁸ Ima chíwara pueblo cutar ira wahy béjecro. Jesús erar ityat Samaria wiwá rih ucay wijacro. Wicayat Jesusat Samaria wiwá quin wajacro:

—As yahn acu rih wiwí, wajacro.

Judíoinat Samaria uway toca sar bin yahti báchuro. ⁹ Etar Jesusat riha yahn acu chíccayat wiwát wajacro:

—¿Uniqui? ¿Bah judíoín uw cuar as toca cut rih yahn chiqui? Asra Samaria uwro, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat Sirat icúr wíctara ístír waquít, bahat reh jor tewíctara ístír waquít, as quin rih chiata binro. As quin chiquir waquít, aját bah quin rih ay bi wíctaro. Rih ey bah ur icar bicayat, bah ohbac itayqueyra, wajacro.

¹¹ Etat wiwát wajacro:

—Bah rih soya batro. Rih iscán ucha únrunan cuántiro. ¿Rih ay bi as ohbac itín acu bísicán ístátaca? -wajacro-. ¹² Is cohtín Jacobat uch rih iscán is acu cha bahjacro. Jacobat cat, ima sasát cat, ima ruwat cat bahnáquinat uch rih iscán sar bin rih uquir yahjacro. ¿Baha urán is cohtín Jacob cuiiti séhwaca?

¹³ Etat Jesusat wajacro:

—Bíyinat uch iscán sar bin yahcayat bucoy cuc wini rehcatáro. ¹⁴ Eyta cuara bíyinat rih aját wiquey yahcayat, éyinra búcoyra cuc wini rehca báreyra. Aját ey quin rih ay bi wíccayat, ey ur icar rih bécchan wan yehnáyqueyra. Rih bencach yehná eyta ey ur icar éytaan wan yehnyat eya ohbac itayqueyra. Sir owár etiti itayqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat wiwát wajacro:

—Rih eyta ey as quin wiwí, -wajacro-. As bucoy cuc wini rehti acu wiwí, -wajacro-. Etar as bucoy cat, bucoy cat rih ucay uch cut rati ítinro, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Bah ra chiay biwí. Chiír buca jor as quin rawí, wajacro.

¹⁷ Etat chaunát wajacro.

—Asra ra batro, wajacro.

Jesúsat wajacro:

—Bah ra bár wacayat, bahat uní wacaro.

¹⁸ Bah serin esí cuájacro, -wajacro-. Ahra sera istiy jor itro. Ey jor it cuar yéhwíro. Etarwan bahat uní wacaro.

Etat wiwát wajacro:

¹⁹ —Aját ítitan, bah Sir chihntá ehcuíquibro, -wajacro-. ²⁰ Ijmar cohtín cajc Samaria binro. Is cohtín Samaria binat cubar uch cutar Sir tamo síhwajacro. Eyta cuara baat judíoínat waquít, pueblo Jerusalén cutar Sir tamo síhwataro, wacaro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Chaucu, aját bah quin wacaro. Biráy bár cuanyat uwat cubar uch cutara cat, Jerusalén cutar cat beya báreyra, Sir tamo síhwan acu. ²² Ba Samaria úwatra istiti bin tamo síhwaro. Eyta cuar is judíoínat it bin tamo síhwaro. Sirat judío istiy cutar uw síwataro. Etar it bin tamo síhwaro. ²³ Biráy bár cuanyat, Jerusalén beti, uch cubar rati Sir tamo quen síhwaquin éyinat im ur icar Tet tamo “Siran ayro,” síhwayqueyra. Ur istán cut eyta síhwayqueyra. Sirat uwat ima

tamo eyta sihwa cunro. ²⁴Sira uchta batro. Eyra ajcan camuran quen eyro. Etar biyinat ey tamo sihwayat, imár urá cut ey tamo sihwataro. Ur istán cut ey tamo sihwataro.

²⁵ Etat chaunát ey quin wajacro:

—Aját íttan, Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnátaro. Cara Ayin Wajaquin Cristo awuro. Cristo yehnyat is quin bahnác ehcwáqueyra, wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Asan eyro. Behmá jor téwqueyan eyro, wajacro.

²⁷ Etat acat Jesús chiwa sicor behjetro. Behquir itit, Jesús wiwá jor tewro. Eyta istír ub yehwajacro. Ub yehwájac cuara wiwá quin “¿Bah icúr rácarica?” táyotiro. Jesús quin “¿Bah bitán ey jor tewqui?” táyotiro. ²⁸ Etat wiwát rih soya erar cham bahr car sicor pueblo cun bijacro. Pueblo cur car uw quin wajacro:

²⁹ —Aját uw istiy itchacro. Eyat aját icúr yajáctara as quin bahnác ehcuajacro. Eyan Sirat Cara Ayin Wajaquin óraro, -wajacro-. Bar jaw wahitay, wajacro.

³⁰ Eyta waquir uwan to bin pueblo acsar waar car Jesús quin rojocro. ³¹ Wiwá pueblo bi yiror Jesús chiwat Jesús quin seo tewjacro:

—Síwquibu, ira yawi, wajacro.

³² Eyta waquí Jesusat wajacro.

—As iran chero. Baat ir eyta eyra istiti binro, wajacro.

³³ Jesusat iran che wacayat, chiwat rahra imár owár wajacro:

—Uwan Jesús quin rájac óraro. Ira wijac óraro, wajacro.

³⁴ Chiwat uwat ira rojóc waquí Jesusat wajacro:

—Aját as ayquey chihtá yajcaro. Eyta yajquey as acu iran wanro. As áyqueyat as quin icúr yajc áyactara ey yajc bahninro, -wajacro-. Eyta yajcata ey as acu iran wanro, -wajacro-. ³⁵ Baat waquí: “Ritút ehsú cuitar cab cuwín acu sihyór bacáy rehcatáro,” wacaro. Eyta cuara aját ba quin wacaro. Uw bar rocaro. Uw wahituwi. Eyin ritút bar tám rehjequinan wanro. Eyinat as chihtá caquin acu bar cab cujacro, -wajacro-. ³⁶ Ritút ehsúc tehmár uw quin tunro. Eyta tunir eyta Sirat cat uw túnayqueyra. Biyinat cahujín quin as tamo “Eya Sir waquíj etar as bar síwataro,” sehway ayat aját ey quin túnayqueyra. Biyinat as tamo “Eya Sir waquíj etar as bar síwataro,” séhwayat eyin Sir owár etiti ohbac itayqueyra. Eyta cuácayat Sir chihtá récaji ehcuquib cat, yahncút as tamo sehwa ayquib cat buca jor ahní rehcaýqueyra.

³⁷ Uwat waquey úchtaro: “Istiyát ira ricaro. Cahujinat ir ey ehsuro.” Eyta tewquey uní wacaro. ³⁸ Aját ba uw quin áyjacro. Baat uw quin as tamo sihw ayin acu ba áyjacro, -wajacro-. Cahujinat récaji eyin quin Sir

chihtá ehcuajáquinro. Acsar baat im eyin quin as tamo sihw áyjacro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁹ Wiwá pueblo cuwi cutara, Samaria uwan to binat Jesús tamo sihwajacro. Chaunát uw quin “Eyat aját icúr yajáctara as quin bahnác ehcuajacro,” wacayat, uwan to binat Jesusan Sir wacjá sihway yinjacro. ⁴⁰ Eyta cuácayat uwat Jesús quin behquir conjacro:

—Is owár ituwi, wajacro.

Eyta wacayat Jesús eyin owár boni cuanjacro. ⁴¹ Eyin síwjacro. Siwquey rahcuír uwan cuít binat Jesús tamo sihway yinjacro. ⁴² Uwat wiwá quin wajacro:

—Ahra bahat wajaquey chihtá cutarai isat Jesús tamo sihwatáro, -wajacro-. Ahra ijmarat rahcuír íttan eya uw bahnaquin Síuquibro, wajacro.

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Jesús pueblo Sicar cutar boni cuanír acsar Galilea cun béjetro. ⁴⁴ Jesús imát wajacro: “Sir chihtá ehcuquib im cajc cutatra uwat ajcá ji bétiro.” Eyta rehquí Galilea béjetro. ⁴⁵ Galilea cur car uwat ey quin ténajacro. Uw éyinat pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta yajcáy cu bah cujacro. Jesusat Jerusalén cutar yajaquey uwat bahnác itchacro. Etar ey quin ténajacro. ⁴⁶ Jesús bucoy pueblo Caná cajc Galilea cutar bijacro. Cahmor erar bijacan riha chistár ub bacú arjacro. Pueblo Caná cutar gobierno cara istiyará ésatro. Ey wacjá yatro. Waquíj eya pueblo Capernaum cutatro. ⁴⁷ Gobierno carat Jesús Judea bin cajc Galilea wijaquey chihtá rahjacro. Eyta rahcuír Jesús quin bijacro. Jesús quin cur wajacro:

—As wacjá bar yarátaro. Pueblo Capernaum bar jaw. Ey tan chawi, wajacro.

⁴⁸ Jesusat gobierno cara ey quin wajacro:

—Aját uw tan chácayat, bahat asan Sir wacjá séhwataro, -wajacro-. Cuatán aját icúr biyan yájcajatrum bár ehcútitaro bahat ey itir as tamo séhwatáro, wajacro.

⁴⁹ Etat gobierno carat wajacro:

—Werjayú, as wacjá anto yarti cuat asi jor biwi, wajacro.

⁵⁰ Jesusat ey quin wajacro:

—Biwi. Bah wacjá yara báreyra. Bar tan jájacro, wajacro.

Jesús eyta wacayat, ser eyat Jesusat uní wajác séhwajacro. Eyta sehwar ria cájacro. Capernaum cun bijacro. ⁵¹ Usi cun bicayat im cacminát ey ibt awat tihrajcro. Tihríj wajacro:

—Bah wacjá bar tán jájacro, wajacro.

⁵² Etat carat wajacro:

—¿As wacjá bitajat tan chayi?

Cacminát wajacro:

—Baquira quésuarijat tíuquey etchacro. Tan jájacro, wajacro.

⁵³ Eyta wacayat tetát séh̄wajacro: “Baquira quésuarijat Jesusat as quin wacárorá: ‘Bah wacjá bar tan jájacro,’ wacárorá.” Tetát Jesusat wájác ojcor eyta séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat tetát cat, ey wiyat cat, ey sasát cat Jesús tamo síh̄wajacro. “Jesús Sir wacjiró,” síh̄wajacro. ⁵⁴ Cara wacjá tan jácayat, Jesusat eyta yajaquey cutar imát Sir urá cut bahnác bar yajcátaro, bucoy ehcuajacro. Judea bin cajc Galilea cutar wicayat, eyta ehcuajacro.

5

Jesús sana al paralítico de Betesda

¹ Itchareht, yájcারেht Jesús Jerusalén bijacro. Judíoín bach yajcáy bijacro. ² Jerusalén cutar obas querat cutar riw órojocan ésatro. Hebreo cuw cutar riw órojoqueya Betzata aWuro. Riw órojoc rúhracat ubach quer bar bin esiro. ³ Ey ubach cahmor yárqueyin ricán to ica sar itro. Ub bár bin cat, cuercurin cat, ojc questár yarquin cat ésatro. Eyin rih soboc acor itro. ⁴ Cab istiy cut, cab istiy cut cuacúr bin Sir cacmát riw cata cat soboyo yajcaro. Sir cacmát riw cata cat soboyat uwan riw ey sar rauyat tan chácaro. Biyan ibtu riw sar raúwictara, ey bitara yáricata, tan jácaro. ⁵ Ser istiy ésatro. Ser eya yar bijacan bara treinta y ochoro. ⁶ Jesús Jerusalén cut riw órojoquey Betzata cut cujacro. Cur itit, cuercúr ey ésatro. Ey quin táyojocro:

—¿Bah tan jaca rácarica? táyojocro.

⁷ Etat yárqueyat wajacro:

—Biyati as riw sar chácajatro. As uw batro. Riw cata cat soboyat biyati as riw sar chácajatro. As riw sar rauwin yajquít cahujín as cahmor riw sar rauro. Etar as tan chátiro.

⁸ Etat Jesusat yarquey quin wajacro:

—Cui yehnwi, -wajacro-. Bah aWat secuar biwi, wajacro.

⁹ Jesusat eyta wacayat yarquey tan jájacro. Tan jácayat cui yehn̄jacro. AWat secuar yehw̄jacro. Yehw̄ir bijacro. Canar yájcayar ricara eyta yajacro. ¹⁰ Canar yájcayar ricar eyta yajcayat, judío cárinat tan jájaquey quin wajacro:

—Ahra canar yájcayar ricar cuanjacro. Bahat canar yájcayar ricar bach auro. AWat bitách yéh̄wajatro. Bachro, wajacro.

¹¹ Eyta wacayat tan jájaqueyat wajacro:

—Uw istiyát as bar tan jájacro. Eyat as quin “aWat secuar biwi,” wajacro.

¹² Etat judío cárinat táyojocro:

—¿Biyat bah quin “aWat secuar biwi,” wacyi?

¹³ Eyta táyojoc cuara tan jájaqueyat biyat ima tan chájectara istitiro. Erar uw ricán toro.

Etar istitiro. Jesús ricán to tac icar car jin bijác rehquít istitiro. ¹⁴ Yahncút Jesusat eyra Sir usar itchacro. Itir wajacro:

—Wahítuwi. Bah bár tan jájacro. Ahra bah ay bár yajc etwi. Etítieyra bahan cuít cuácayqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat tan jájaquey judío carin quin bijacro. Cur wajacro:

—Jesusat as bar tan jájacro, wajacro.

¹⁶ Eyta cuácayat judío cárinat Jesús quehsujacro. Canar yájcayar ricar yarquey tan chajac etar ríojocro. ¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—As Tetát canar yajquíc etitiro. Aját cat canar yajcaro, wajacro.

¹⁸ Jesusat eyta wájác rehquít, judío cárinan cuít túrjacro. Jesús yauwin cuít síh̄wajacro. Eyat canar yájcayar ricar bach cat aujacro. Etara cat “Siran as Tetró,” wajacro. Eyta waquí cuitara iman Sir im owároro wacaro. Iman Sir im owároro wájác rehquít, judío cárinat cuít quehsujacro.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Sir wacját ima chíhtá yájtiro. Wacját Tet wahitro. Wahitír Tetát icúr yájtara wacját cat eyta yajcaro, -wajacro. Jesusat im ojcor eyta wajacro.

²⁰ Tetát wacjá sehnacro. Etar imát icúr yájtara, eya waquíj quin bahnác ehcuro. Cahmor uw tan jájaquey ehcuajacro. Yahncút ayan cuít ehcwátaro. Eyta ehcwayat wacját cat eyta yajcátaro. Yajcayat ba ub yehwátaro -wajacro-. ²¹ Tetát uw chein sicor estají yehn ayro. Wacját cat im eyta uw estají yehn ayro. Wacját biyin estají yehn ay cún tara eyin estají yehn ayro. ²² Tetát uw urá wahititiro. Eyta cuara waquíj quin wajacro: “Bahat uw urá wahítuwi,” wajacro, waquíj quin. ²³ Eyta cuácayat biyinat wacjá ajcá ji béccayat, éyinat Tet cat ajcá ji béccaro. Biyinat wacjá ajcá ji bétitara éyinat Tet cat ajcá ji bétiro, wajacro, Jesusat im ojcor.

²⁴ ‘Aját ba quin wacaro. Biyat as ajc rahcyat, biyat Sirat as ima siwin ayjac séh̄wayat, ey Sir jor etiti ohbac itayqueyra. Eyat ay bár yajác tayar ques cuécwajatro. Eyat tayar yajác ques sácata binan táyara bár chájacro, Sir owár itayta acu, -wajacro, Jesusat Judío carin quin-. ²⁵ Aját ba quin wacaro. Biráy bár cuanyat uwat Sir wacjá chíhtá rahcuáyqueyra. Sir chíhtá sinti éyinra urá bár chéinan wanro. Eyinat Sir chíhtá rahcuín acu ahra bar cabro. Biyinat Sir wacjá chíhtá rahcuír yajcayat, eyin ohbac itayqueyra. Sir owár etiti ohbac itayqueyra, -wajacro, Jesusat judío carin quin-. ²⁶ Tet urá cut uwan im owár etiti itayqueyra. Etar cat Tet imát cat wacj ey quin ajc waajacro, uwan ey urá cut Tet owár itin acu. ²⁷ Wacjá Uw Síuquibro. Etarwan Tetát waquíj quin

ajc waajacro, uw urá wahitín acu. ²⁸ Uch chihhá uní batra síhwati jawí, -wajacro-. Biráy bár cuanyat, chéinat Uw Síuquib ajc rahcuáyqueyra. Chéinat imár ruhjaquey cutar rahcuáyqueyra. ²⁹ Rahcyat éyinan ruhjaquey cajc cutar bin waar bétaro. Waar car ay yajáquinra Sir owár etiti itayqueyra. Eyta cuar ay bár yájqueyin tayar yajác ques técuayqueyra, wajacro.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ 'Ajmár chihhá cutar aját icrí yájcajatro. Sirat as quin wajacro: "Bahat uw urá wahítuwi," wajacro. Eyta rehquít aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro. Ajmár chihhá cutar icúr yaj cun réhctara yájtiro. Tetát as áyqueyat icúr yaj cun réhctara ey yajcaro. Etarwan aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro. ³¹ Ajmár chihhá cutar ajmár ojcor tewquir waquít, aját tewquey uwat rahcua báreyra, -wajacro-. ³² Eyta cuar istiyát as ojcor tewro. As Tetát as rehrtara ehcuro. Aját ítitan, as Tetát as ojcor uní wacaro. ³³ Baatrá behmár chiwa Juan quin tayoy ájyacro. Táyoayat Juanat eyin quin as ojcor uní tewjacro, -wajacro, Jesusat, judío carin quin-. ³⁴ Eyta cuara "aját uní tewro," waquin acu asra uw táyotiro. Ba siwin acu Juanat wajaquey ojcor aját tewro. Juanat as ojcor wajác tamo baat eyan uniro, síhwayat bar síwayqueyra, -wajacro-. ³⁵ Juanat tewjaquey ocan wanro. Uw oca sir acat secuar eyta, Juanat tewyat ey acor uwan eyta sécuajacro. Secuar Juanat tewquey rahcuír inic ahní rehjecro, -wajacro-. ³⁶ Aját uw tan chájaquey cutar aját uní wac ehcuro. Juanat as ojcor ehcuajacra cutiro. Aját yajaquey cut cuít ehcuro. As Tetát as eyta yajc ájyacro. Eyta yajquir cutar Tetát as ayjac ehcuro. ³⁷ Tetát as áyqueyat cat as ojcor uní tewro. Baat Tet ajc cucách cut anto ráhctiro. Ey ac cat ub cut istítiro. ³⁸ Ba ur icar cat ey chihhá cátiro. Sirat as behmár siwin ayjac baat síhwatiro. Sirat ájyaquey tamo as tamo síhwati rehquít, Sir chihhá yájtiro, -wajacro-. ³⁹ Baat Sir carit ehchí wahitiro. Sir owár etiti ohbac itin acu bitara yajcátatara, Sir carit ehchí wahitiro. Sir carit as ojcor tewro. ⁴⁰ Sir carit as ojcor tew cuar, baat as quínoi Sir owár etiti ohbac itin acu cóntiro, -wajacro-. ⁴¹ Uwat ajmár quin "Bah ayro," waquíc acor ítítiro. ⁴² Eyta cuar ba urá bitáratara aját itro. Ititan baat Sir sehnác batro. ⁴³ Sirat as ayjac cuar, baat as quin ténatiro. Ajcá ji bétiro. Uw ima chihhá cutar wicayat, baat ey quin ténayqueyra. Ajcá ji beyáyqueyra, -wajacro, Jesusat judío carin quin-. ⁴⁴ Behmár ojcor rahra rahra ay wacayat ba ahní rehcaro. Eyta cuar Sir im istir binat ba ojcor ay wacayta acu baat icrí yájtiro. Sirat ay wacayta acu baat icrí yajti rehquít, aját ítitan, baat Sir tamo síhwatiro,

-wajacro-. ⁴⁵ Eyta cuar, baat ay bár yajác as Tet cac cahmar ajati wacata síhwati jawí. Ajatrá wátiro. Baat síhwat, Moisesat ba cuitar wacata síhwaro. Eyta cuara Moisesat ba cahm icar tewro. ⁴⁶ Baat Moisés bachan chihhá ay cájaquir waquít as tamo cat síhwatero binro. Eyat cat as ojcor cuihsujacro. ⁴⁷ Eyta cuar baat eyat cuihsujác ay ráhctiro. Moisesat cuihsujác ráhctitara aját tewic cat bitách ráhcuajatro, wajacro. Jesusat judío carin owár eyta tewjacro.

6

Jesús da de comer a cinco mil hombres (Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

¹ Itchareht, yájcajareht Jesús sicor Galilea riw rahray bijacro. Riw Galilea ajc istiy riw Tiberiasro. ² Jesús bi questoc ricán to bin béjecro. Jesusat Sir urá cut icúr bár sizar uw tan chaquic éyinat itchacro. Jesusat eyta yajaquey cutar bahnác bar yajcata ehcuajacro. Uwat eyta itchác rehquít, ey questoc béjecro. ³ Jesús ima chiwa owár cuhs cutar beyar chíhrjacro. ⁴ Erara bijacan biráy bár cuanyat Pascua fiesta yajquin cuanátaro. Pascua judíoín fiéstaro. ⁵ Chíhrir Jesusat wahitchacro. Ititan uw ricán to ima quin rocaro. Eyta istir Felipe quin wajacro: —¿Uch uw bahnáquinat yayín acu ira biscán wáhtaca? táyojcro.

⁶ Felípeat bitara wacátatara ey istín acu Jesusat eyta táyojcro. Jesús imát icúr yajquintara it cuar táyojcro. ⁷ Etat Felípeat wajacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat tihrajatro, wajacro.

Canarán sihyór abi ruoyat doscientos denario tunro.

⁸ Istiy chiwa Andrésa Simón Pedro tanát wajacro:

⁹—Sah istiy usatro. Eyay cebada pan conu bin esí étanro. Rih ruwa cat bucáy étanro. Eyta cuar uch ricán cuít bin yayín acu utan uyra cúwajatro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Uw chíhr aywi, wajacro.

Erara quetoc tihwár cutar chíhrín ájyacro. Etar uw bahnaquin chíhrjacro. Serin cinco mílcuano. ¹¹ Chíhryatan Jesusat pan yehwajacro. Yehwír Sir quin "Bahat is ira wícaro. Bah ur ayro," wajacro. Eyta waquir uw chíhryat, bahnaquin quin tahwú ájyacro. Pan bahnaquin owár tahwuyat, rih ruwa cat yehwajacro. Yehwír Sir quin "Bahat is ruwa wícaro. Bah ur ayro," wajacro. Eyta waquir rih ruwa uw bahnaquin owár tahwujacro. Tahwuyat bahnáquinat yarís cohjcro. Bitá ya cun rehquítara eyta yájacro. ¹² Bahnáquinat yarsa cohcyat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cajcar sécuawi, ira ruhwuti acu, wajacro.

¹³ Eyta wacayat chiwat cajcar sicor sécuajacro. Ira cajcar chocha doce cuin tas sécuajacro. Cebada pan conu bin esí tahwuyat, uw bahnáquinat yarsa yayar cutar, pan cajcar chocha doce cuinjacro.

¹⁴ Jesús chihtá cut pan esí bin sicar pan cohní chájacro. Eyta chácayat uw erar sécuajaqueyinat itchacro. Eyta istír wajacro:

—Isat uní wacaro. Sir chihtá ehcuquib ayin wajaquin uyan eyro, wajacro.

¹⁵ Eyta cuácayat Jesusat ítitan, uwat ima cara ahár chaquin yajquíc itchacro. Eyta istír uw eyin tamar cubar cut im istír bi-jacro.

Jesús camina sobre el agua
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

¹⁶ RaHS raumat Jesús chiwa riw cut béjacro.

¹⁷ Riw cut cur canó sar raújacro. Rauwir sicor riw rahray pueblo Capernaum cun béjacro, canó cutar. Riw arcút becatat bahnác tñjacro. Eyta cuar Jesús anto wítiro, eyin quin. ¹⁸ Tinyat acat séroan abáy cácaro. Riw cat sero canarát ayar soboro. ¹⁹ Chiwat riw eyan canó canelét cuitar cuicajacro. Cuica rabar kilometro esítara, téraytara riw arcút béjacro. Etat éyinat ítitan, Jesús racaro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta Jesús riw arcutar eyta sahu sahu racaro. Riw arcút sahu sahu raquíc istír ojc sijacro. ²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Rooti jawi, -wajacro-. Asró, wajacro.

²¹ Eyta wacayat Jesús canó sar rauwin ajc wajaacro. Jesús raumat cab rehti, icúr bár sicar riw rahray birar cun béctara éraru cujacro.

La gente busca a Jesús

²² Jesusat uw quin pan tahwuyat, pan cohjóqueyinra riw rahray beti im éraru cuanjacro. Éyinat ítitan Jesús chiwa canó istaná ey sar riw rahray béjacro. Chiwat Jesusra canó sar beti bahjacro. ²³ Chiwa bey yiror canó Tiberias bin istiy cat, istiy cat wijacro. Jesusat pan wíjaquey awat intac béhjacro. Jesusat Sir quin “bah ur ayro” waquír cat uw ric quin pan wíjaquey awat intac béhjacro. ²⁴ Cuanjat uwat ítitan, Jesús éraru batro. Jesús istiti rehquít, Jesús ima chiwa cat istiti rehquít pueblo Capernaum béjacro, Jesús wahitay.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Uwan canó sar cuar riw rahray cujacro. Cur car Jesús itchacro. Istír Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, ¿Bah usár bitat wicyi? wajacro.

²⁶ Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baat bita yayíntara yayín acu aját ba quin wijac etar, baat

as úro. Aját icúr ehcún acu, pan conu bin sicar cohní chájacara baat ey tamo síhwatiro, -wajacro-. ²⁷ Ira ohnata bi eyi rácara canar yajti jawi. Sir owár etiti ohbac itin acu cat canar yajwi. Sir owár etiti ityit ira óhnajar binan wanro. Ir eyta biyan asa Uw Síuquibat wícaqueyera. Aját Sir owár etiti ohbac itin ajc waáqueyera. Sir owár etiti ohbac itin ajc wacayat, ir ohnajar bin wíquiran wanro. Sirat Tetát aját eyta yajquin acu ajc wajaacro.

²⁸ Jesusat eyta wacayat, éyinat táyojacro:

—¿Isat Sir canar yajquin acu icúr yajcátaca? táyojacro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sirat baat uchta yajca rácatro. Imát ayjac as tamo síhwa rácatro. Aját ba síwata síhwa rácatro, wajacro.

³⁰ Etat éyinat táyojacro:

—Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ehcún acu is ub acat bitar utar yajwi, isat ey istín acu. ¿Bahat Sir urá cut icúr yajca? ¿Bahat is bar síwata síhwayta acu icúr yajca? -wajacro-. ³¹ Is cohtinát cajc buru cutar maná yajacro. Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat cuacúr bin pan is yayín acu wíjacro,” Sir carit cutar eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Moisésati ba quin cuacúr bin pan wítiro. Cuat as Tetatrá ba quin cuacúr pan queneq wícaro, -wajacro-. ³³ Sirat pan wíquey úchtaro. Sirat cuacúr bin Uw Síuquib áyjacro. Eya Sir cuacúr panro. Eyat Sir owár etiti ohbac itin ajc wacaro, wajacro.

³⁴ Etat éyinat wajacro:

—Pan eya is quin bucoy cat, bucoy cat etiti wiwi, wajacro.

³⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan pan eyro, -wajacro-. Biyin as chiwa chácayat, eyin etiti ohbac itayqueyera. Uwat bucoy bucoy ira yarsa yayar yayi bár itir eyta eyin cat éytaan wan etiti ohbac itayqueyera. Bíyinat “Jesusat as bar síwata,” síhwayat eyin etiti ohbac itayqueyera. Uwat bucoy bucoy rih yarsa yahr cuc wini rehti itir eyta, eyin éytaan wan etiti ohbac itayqueyera. ³⁶ Eyta cuar aját ba quin wajacro: “Baat as bar itchacro. Itchác cuar as tamo síhwatiro.” ³⁷ As Tetát as quin uw wícaro. Uw éyinat as quin “bah chiwa cháquinro,” wacaro. As quin chiwa chaquin wáqueyinra aját eyin bayuti cácaro. Ubisti quíno “as chiwa chati jawi,” wátiro. Bahnaquin cácaro. ³⁸ As cuacúr bin rajacro. Ajmár chihtá yajcáy rátiro. As áyjaquey chihtá yajcáy rajacro. ³⁹ As áyjaquey uwan eyta caquin wajacro, uw as quin wíjaquey úbistii chiwiti acu. Cabar tinyat aját ey bahnaquin sicor estaji yinayta acu as quin eyin cac áyjacro, -wajacro-. ⁴⁰ As Tetát uchta rácatro. Uw im owár etiti ita

rácatro. Bíyinat ima wacjá istír, “Eyat as bar síwataro,” síhwayat, as Tetát eyin im owár etiti ita rácatro, -wajacro-. Eyta ítayta acu aját eyin cabar tinyat, sicor estají yin áyinro, wajacro, Jesusat uw quin.

⁴¹ Jesusat “asan Sir pan cuacúr bin wíjac,” wacayat, judíoinat Jesús icar ajc semar cuach cuach túrjacro. ⁴² Cuach cuach tura rahra rahra wajacro:

—Eya Jesús cuano. José yaric waquíjcuano. Isat ey tet cat, ab cat itro. ¿Bitara reht “As cuacúr Sir owár bin rajacro,” waquí? wajacro.

⁴³ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—As icar cuach cuach turti jawi, -wajacro-. ⁴⁴ Tetát as áyqueyat uw quin as chiwa chaquin ayro. Tetát áytieyra uwat as chiwa chácajatro. Etar cat cabar tinyat as chiwa chájaqueyin aját sicor estají yin áyinro, Sir owár etiti ohbac ítayta acu. ⁴⁵ Sir chihhá ehcúquibat cuihsú bahjacro: “Sirat bahnaquin síwáyqueyra.” Bíyinat Sir chihhá rahcyat, Sirat síwqwey sinyat, eyin as chiwa chácáro, -wajacro, Jesusat-.

⁴⁶ Eyta cuar uwat ub cut Sir istítiro. Sirat áyjaqueyat ajmár ísirat Sir itchacro, -wajacro-. ⁴⁷ Aját ba quin wacaro. Bíyinat as tamo “Sirat ayjac” síhwayat, eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. ⁴⁸ Aját Sir owár itin ajc waacaro. Asan Sir owár etiti itin panro, -wajacro-. ⁴⁹ Ba cohtinát cajc buru cut maná yajacro. Eyta cuar eyin sácacajacro. ⁵⁰ Sirat áyjaquey pan eyra cuacúr binro. Ey coh Sir owár sácati ítataro. ⁵¹ Asan uw cuar Sirat cuacúr bin pan estají bí áyjaquey asan eyro. Bíyinat im ur icar Sirat as ayjac síhwayat, eyin Sir owár sácati ítayqueyra. Uwat pan coh yayat chinti eyta eyin éytaan wan Sir owár sácati ítayqueyra. Pan ey as suraro. Aját ajmár sura wícaro, uw Sir owár sácati ítayta acu, wajacro.

⁵² Jesusat eyta wacayat, judíoinat rahra rahra ey ques tecuar wajacro:

—¿Eyat ima sura uwat cohn acu bitara wícatata? wajacro.

⁵³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Baat asa Uw Síuquib sura cóhtieyra, as ab yáhtieyra ba ohbac ita báreyra, -wajacro-. ⁵⁴ Bíyinat as sur cohcyat, bíyinat as ab yahcyat eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Cábara tinyat aját eyin Sir owár sácati itin acu yin áyinro. ⁵⁵ As sur eya ira quéneyro. As ab eya yahn acu quéneyro. ⁵⁶ Bíyinat as sura cohcyat, bíyinat as ab yahcyat, eyin urá as icar chácáro. Rahra cat as urá eyin icar chácáro, -wajacro, Jesusat-. ⁵⁷ It áyqueyat as Tetát as áyjacro. Ey urá cut as cat itro. Bíyinat as sura cocayat, eyin as urá cut ítayqueyra. Asa Tet urá cut itir eyta eyin cat eyta as urá cut ítayqueyra. ⁵⁸ Eytaan cuacúr bin Sir panro. Ba cohtinát maná yájaquey ajquítro. Eyinat

maná yajac cuar sácacajacro. Eyta cuar bíyinat pan uch cohcyat, Sir owár etiti ítayqueyra, wajacro, judíoín quin.

⁵⁹ Jesusat pueblo Capernaum cutar se-cuac usi síwa rabar eyta wajacro.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Jesusat eyta wacayat, sinquin ricán to binat wajacro:

—Chihhá ey caquin acu chauwan abayro, -wajacro-. Bíyati cácajatro, wajacro.

⁶¹ Jesús quin eyta wati cuar, sínquinat turir rahra rahra ajc cuach cuach eyta tewjacro. Sínquinat icúr tewíctara Jesusat ima urá cut itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—¿Aját tewyey ba cut tec yar wíniqui? -wajacro-. ⁶² Eyta túrictara ¿baat as uw síuquey sicor cuacúr bíquic ístátair waquí, baat icúr síhwatata? wajacro.

⁶³ Sir Ajcan Cámuran Ey cut uwa Sir owár sácati itro. Behmár urá cut ba Sir owár etiti ohbac ita báreyra. Aját ba quin wájaqueyan Sir owár etiti ohbac ítayta acu Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácata ojcor tewro. Ba cac sar as sura cohtá ojcor téwtiro, -wajacro-. ⁶⁴ Eyta cuar ba sicar bin cahujinat as tamo síhwatiro, wajacro.

Jesusat ima tamo síhwati eyin récaji itchacro. Iman quehsí bin at icar wícata eya récaji itchacro.

⁶⁵ Eyta waquí cat uchta wajacro:

—Baat as tamo síhwati etar aját ba quin wajacro: “Sirat baan as chiwa chac áytieyra baan as chiwa chácacajatro,” wajacro.

⁶⁶ Ey yahncút sinquin to binat Jesús ria yajti yehw téjacro. Ey owár beti chácacro. ⁶⁷ Etarwan Jesusat sinquin doce quin wajacro:

—¿Sinquin to binat as ria yajti yehw ter eyta baat cat eyta yehw te cuní rehqui? wajacro.

⁶⁸ Etat Simón Pédroat wajacro:

—Caru, isan rehr quinoi béyajatro. Bahat is quin Sir owár etiti ohbac itin acu chihhá síwro. ⁶⁹ Ahra isat ítitan, Sir imáy ur ay biyan bahan eyro. Isat bah tamo eyta síhwaro, wajacro.

⁷⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Aját baan doce bin cájacro. Eyta cuar ba úbistira Sísrám chihhá cuitar itro, wajacro.

⁷¹ Jesusat Simón Iscariote wacjá Judas ojcor tewjacro. Júdasan doce owár bin cuar, eyat Jesús quehsí bin at icar wícata ojcor tewjacro.

7

Los hermanos de Jesús no le creían

¹ Ricán to binat Jesús ria yajti yehw técyat, Jesús Galilea cajc cutar birar urar bijacro. Judío cárinat ey yau cun rehquí, Jesús Judea cajc cut it cun bár rehjecro. ² Biráy

bár cuanyat chohcha cahmor itic bach yajcáy yináro. Ey bach yajca rabar judíoín chohcha cahmor itro. ³ Etarwan Jesús taninát ey quin wajacro:

—Bah usár ítiti jawi -wajacro-. Cajc Judea biwi. Bahat síwqueyinat bahat yajquey istayta acu Judea cajc cut biwi, -wajacro-. ⁴ Biyat cahujín quin ima it ay cun rehcayat, eyat imát yajquíc ey rúhctiro. Eyta rehquít bahat uw tan chácat, uw bahnaquin ub acat yajwi, wajacro.

⁵ Jesús ima taninát “Eya Sir wacjá” síhwátiro. ⁶ Etar Jesusat ima tanín quin wajacro:

—As ben acu anto cab cutiro. Bara bitáyat bi cúntara, ba eta jatan bar beyátaro, -wajacro-. ⁷ Cajc uch cutar uw bahnáquinat baan quéhswajatro. Eyta cuar asra quehsuro. Bucoy cat, bucoy cat uw eyin quino “Baat ay bár yajcaro,” wac etar as quehsuro. ⁸ Baan Judea cajc cutar bach yajcáy béowi. Asra bach uch yajcáy bitiro, -wajacro-. As acu anto cab cutiro. Etar bitiro, wajacro.

⁹ Jesusat eyta waquí, Galilea cutar ítchacro.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Etar Jesús taninán bach yajcáy béjacro. Eyin bejoc ques cut Jesús cat bíjacro. Bíjac cuar uw quin ima rehrtara it ayti bíjacro. ¹¹ Erar bach yajquíc cutar judío cárinat Jesús úro. Eyinat táyojocro:

—¿Jesusra biscántara?

¹² Bach yajquíc cutar uwat rahra rahra Jesús ojcor tewjacro. Cahujinat wajacro:

—Ey ur ayro, wajacro.

Cuatán cahujinat ey ojcor wajacro:

—Eyat uw cayar yajcaro, wajacro.

¹³ Rahra rahra eyta tewíc cuar, uw bahnaquin cucajá acat icrí wátiro. Judíoín cahmor ay wini rehquít icrí wátiro. ¹⁴ Bach bitác yajcayat, Jesús Sír usar raújacro. Rauwir uw síwacro. ¹⁵ Jesusat síwyat judío cárinat Jesusat síwquey rahjacro. Rahcuír ub yehwír wajacro:

—¿Uniqui? -wajacro-. Eyra sinay biti binro. Eyta cuar urán bowan tahnacro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

¹⁶ —Aját ajmár chihotá síwítiro. Sirat as áyjaquey chihotá síwro, -wajacro-. ¹⁷ Bíyinat Sír chihotá yaj cun rehctara éyinat uch istátaro. Aját Sír chihotá cut síwictara, ajmár chihotá cut síwictara ey istátaro, -wajacro-. ¹⁸ Biyat ima chihotá cut tewyat, eyat im ojcor cahujinat ay wacayta acu tewro. Eyta cuar biyat im ayquey ojcor cahujinat ay wacayta acu tewyat, eyat uní tewro. Ay batra icrí yájtiro, wajacro.

¹⁹ Moisesat ba quin Sirat wajaquey ehcuacro. Sir bach cáritan, chihotá cáritan baat

yacayta acu wíjacro. Moisesat Sír bachan chihótan ehcuajác cuar, ba úbisti bíyati ay báchutiro, -wajacro-. ¿Bitara reht as yau cun rehqui? wajacro.

²⁰ Etat uw ricát wajacro:

—Behmá cuiacát isó bicaro. Rehrát bah yauwin séhwátiro, wajacro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját icar istiy canar yáccajar ricar uw tan jácayat, ba bahnáquinat ub yehwíjacro. ²²⁻²³ Baat cat tan jaquin rícaro canar yajcaro.

Moisés bach cáritan chihotá cáritan cut wacaro: “Sera saha yehnári abi cuanyat ey umá ehswátaro,” wacaro. Moisés cahmor ba hctinát cat récaji eyta ehswajacro. Eyta waquíc rehquít, Moisés chihotá ruhwti acu sera sah yehnári abi cuanyat baat umá ehswuro. Eyta cuar sera sah cahujín yehnári abi cuanyat, im ey rícaro canar yáccajar rícaro cuanata óraro. Eyta cuaníc tacat, baat ey rícaro cat ehswuro. Eyta cuar ba as ac tutro. ¿Bitara reht as ac turquí, aját canar yáccajar ricar uw orac jajac ques? ²⁴ Baat cahujinat icúri ay bár yajáctara anto ay ístiti cuaquí ay bár yajác tayar chiti jawi. Ay bár yajác ay ityat, ay uro úcayat etat uní tewi. Anto ay ístiti cuaquí chiti jawi.

Jesús habla de su origen

²⁵ Jerusalén itquin cahujinat wajacro:

—Ser uchra cárinat yauwin acu úro, -wajacro-. ²⁶ Wahítuwi. Eyat uw bahnaquin cac cahmar tewro. Eyta tewíc cuar, bíyati ey quin icrí wátiro, -wajacro-. Cárinat eyan uní Sirat Cara Ayin Wajaquin síhwac óraro, -wajacro-. ²⁷ Eyta cuar Sirat Cara Ayin Wajaquin bíscán bin wicátatara uwat ístiti rehcaýqueyra. Is bahnáquinat ser uchra bíscán bíntara itro, wajacro.

²⁸ Etat Jesusat Sír usar síwa rabar coh-wajacro:

—¿Uniqui? ¿Baat as rehrtara itqui? -wajacro-. ¿As bíscán bíntara itqui? -wajacro-. Eyta cuar asra ajmár chihotá cut rátiro. As áyjaquey eyan Sír queneyro, -wajacro-. Baatrá ey ístítiro. ²⁹ Baat ístiti cuar aját ey itro. Eyat as áyacro. As ey owár bin rajacro. Etar aját ey itro, -wajacro-. ³⁰ Eyta wacayat, Jesús caquir questán yinjacro. Eyta cuar bíyati Jesús catótiro. Ey caquir questár beyin acu anto cab cutiro. ³¹ Ey caquir questán yinjác cuar cahujinat ricán to sícar bin Jesús tamo “Sirat Cara Ayin Wajaquin eyan eyro,” síhwajacro. Eyta síhwar wajacro:

—Baat síhwar, “¿Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnyat, ser uchac Sír urá cut yajaquey cuít yajcata,” síhwaquí? wajacro.

Los fariseos mandan policías a llevarse preso a Jesús

³² Uwat rahra rahra Jesús ojcor eyta tewjaquey fariseóinat cat rahjacro. Rahcuír sacerdote carin owár Sír usí policía Jesús

caquir questáy áyjacro, cárcel sar chaquin acu. ³³ Eyta ayic tacat, Jesusat uw quin wajacro:

—As ba owár inic rehcatáro. Etat as áyjaquey quin sicor benro, -wajacro-. ³⁴ Erar bicayat, baat as wahityat, ístajar rehcaçãoqueyra. As birar bíctara ba erar béyajar rehquít, as ístajar rehcaçãoqueyra, wajacro.

³⁵ Etat Judío cárinat rahra rahra wajacro:

—¿Bírar bétatara, isat ey ístíti acu? -wajacro-. ¿Judíoín cahujín uw pueblo cutar itquin quin bétayítara? ¿Pueblo eyin cutar griégoín siway bétayítara? -wajacro-.

³⁶ Eyat wacaro: “Baat as wahityat ístajar rehcaçãoqueyra.” Etar cat wacaro: “As bírar bíctara ba érra béyajatro,” wacaro. Eyta wacayat isat ráhctiro. ¿Bítara wáctara? wajacro.

Ríos de agua viva

³⁷ Bach waan ríctara eya ayan cuít yajacro. Ey ríctara Jesusan uw ubot cui yehnjacro. Cui yehnárah cohwjacro.

—Biyin cuc wini réhctara as quin racátaro, yahñ acu, -wajacro-. ³⁸ Sir carit cutar uchta wacaro: “Biyinat as tamo síhwayat, ey ur icar rih ay bi waar cuin rac éytaro,” wacaro.

³⁹ Jesusat eyta wajacro. Ur icar rih ay bi waar cuin rac wacayat, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor wacaro. Jesús tamo síhwaqueyín ur icar Sir Ajcan Cámuran Eya chácataro. Jesusat eyta waquíc cutar anto cuacúr bitiro. Cuacúr Sirat Jesús ojcor ay wacáyqueyra. Jesús anto cuacúr bití rehquít, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar anto cháctiro.

División entre la gente

⁴⁰ Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat rahjacro. Rahcuír ey sicar bin cahujinat wajacro:

—Uniro. Ser eyra Sir chihá ehcuquib racata wajaquin eyro, wajacro.

⁴¹ Cahujinat cat wajacro:

—Eyra Sirat Cara Ayin Wajaquin eyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Galilea bini yéhnajatro, -wajacro-. ⁴² Sir carit cutar wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin David bomcar yehnátrato,” wacaro. “Pueblo Belén cutar yehnátrato. Cara David itchac pueblo cutar yehnátrato,” wacaro. Etar Jesús eyi batro, wajacro, fariséoinat.

⁴³ Eyta rehquít uw ricán wahwujacro, Jesús ques. ⁴⁴ Cahujinat Jesús caquir questa beyin síhwaajacro, cárcel icar chaquin acu. Eyta cuar bíyati catóctiro.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Sir usar policia sicor sacerdote carin quin, fariseo quin béjacro. Cucayat sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat eyin quin táyojocro:

—¿Bítara reht Jesús roti bahyi? wajacro.

⁴⁶ Etat éyinat wajacro:

—Jesusat urán bowán to tewír eyta cahmora uw istiyati éy tara téwctiro, wajacro.

⁴⁷ Etat fariséoinat eyin quin wajacro:

—¿Eyat ba cat cayar yajcyí? -wajacro-. ⁴⁸ Behmarat íctan is carin ubistanati, fariséoinat cat ubistanati ey tamo síhwatiro, -wajacro-. ⁴⁹ Uch uw ricat Moisés bach cáritan chihá cáritan sintiro. Moisés bach cáritan chihá cáritan sinti rehquít, Sirat eyin técuayqueyra, wajacro.

⁵⁰ Etat imár fariséoinat owár bin Nicodémoat wajacro. Nicodemo eyra cahmor icar istiy Jesús quin wijáquinro. Jesús owár tewjáquinro. Eyat wajacro:

⁵¹ —Is bach cáritan chihá cáritan cutar wacaro: “Uw ima quin táyowi, ima cutar waquín acu. Uw imát eyta wátieyra isat ay ráhctieyra, ey quin tayar chájatro,” wacaro.

⁵² Nicodemo eyta wacayat fariseo sicar bin cahujinat Nicodemo quin wajacro:

—¿Baha cat Galilea uwqui? -wajacro-. Sir carit ay sinwi. Sinir itit Sir chihá ehcuquib Galilea binra úbisti yéhntiro, wajacro.

⁵³ Etat uw bahnaquin imár usi béjacro.

8

La mujer adúltera

¹ Eyta cuar Jesusra Olivo terá cut bijacro. Erara cu bah cur ² cuan racayat, sicor Sir usi wijacro. Esar wicayat, uw bahnaquin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat Jesús chihrjacro. Chihrír eyin síwajacro. ³ Siwyat icar bahcan chihán síwquinat, fariséoinat owár wiwá rojocro. Wiwá eya ima sera bár bin jor cuic cut questa cámjacro. Eyta camyat uwat itchacro. Ityat bahcan chihán síwquinat fariséoinat owár wiwá eya cac béjacro. Cac beyar Jesús quin rojocro. Roquir uw bahnaquin cac cahmar chájacro. ⁴ Etar éyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, uch wiwá ima ra bár bin jor camic uwat itchacro, wajacro.

⁵ Is bach cáritan chihá cáritan cutar Moisésat wajacro: “Wiwá ima ra bár bin jor camic ityat, yawwátaro. Yauwin acu ac tétaro,” wajacro, Moisésat. ¿Ahra bahat bí tara wacátaca? wajacro.

⁶ Fariséoinat Jesús cayar yajquín acu eyta táyojocro, Jesús rion acu. Fariseo imarat, “Jesusat ay bár wajác,” waquín acu eyta táyojocro. Eyta táyoyat, Jesús ic icar bahujacro. Bahur at ub cut ic icar cuihsujacro. ⁷ Jesusat ic icar cuihsuyat, éyinat bucoy cat, bucoy cat ey quin seo táyojocro:

—¿Bahat bí tara wacátaca? ¿Wiwé eya ac cut yawwátayica? táyojocro.

Etar Jesús sicor cuih yehnárah eyin quin wajacro:

—Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat récaci ac tewi, wajacro.

⁸ Etat eyat bucoy bahúr ic icar cuihsu-jacra. ⁹ Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat ibtu ac teta wacayat, uw istiy cat, istiy cat, suca béjebro. Werjayín cahmor suca béjebro. Yahncut istiy cat, istiy cat bah-naquin sicor béjebro. Jesús im istir bahjacro. Wiwá cat áhajira erar cuihro. ¹⁰ Uw bey yiror Jesús sicor cuih yehnjacra. Yehnár wiwá quin wajacra:

—¿Wiwá, uw biscalca, bah cahm icar tewjáquina? -wajacra-. ¿Uw istiyati bah ay bár yajác tayar chítiica? wajacra.

¹¹—Uw batro. Istiyati chítiro, wajacra.

Etat Jesusat wajacra:

—Ihyú, éytatara aját cat bah quin ay bár yajác tayar chítiro, -wajacra-. Ahra biwa. Acsar ur ay bár yajti jawí, wajacra.

Jesús, la luz del mundo

¹² Jesusat bucoy Sir usar uw sécuajaquin quin tewír wajacra:

—Cajc bahnác cutar urá wíqueyra, cuan áyqueyra asan eyro. Biyin as chíwa chácayat, eyin ur icar aját cuanír éytaan wan chácáro. Eyin quin urá wícaro. Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waacaro. Urá bár béquinan tinjac cutar beyar éyaro. Urá wícat, eyin bucoy éytara beya báreyra, wajacra, Jesusat.

¹³ Jesusat eyta waquí fariéseinat wajacra: —Ahra bahat behm ojcor tewro. Behm ojcor tewquey icr acui batro, wajacra.

¹⁴ Etat Jesusat wajacra:

—Ajmár ojcor tew cuar aját uní wacaro. As biscalca bintara, birar béntara ajmarát itro, -wajacra-. Baatrá as biscalca bintara, birar béntara istítiro, -wajacra-. ¹⁵ Baatrá uw urá bitáratara istiti cuar, uwat yajc istír car eyin quin ay bár yajác tayar chícaro. Cuat ajatrá uw quin tayar chítiro. ¹⁶ Ajatrá tayar chíquir waquí, uní chíátaro. As Tetatán, as áyjaqueyan as jor chiata rehquí, aját uní chíátaro. ¹⁷ Bach cáritan chíhtá cáritan cutaran uchta cuihsujacra, “Cuisa bucáy binat chíhtán istán téwyatan, uniro,” cuihsujacra. ¹⁸ Ajatrá ajmár ojcor tewro. Tetatán as áyqueyan cat as ojcor tewro, wajacra.

¹⁹ Etat uwat Jesús quin wajacra:

—¿Bah Tetrá biscalca? táyojocro.

Etat Jesusat eyin quin wajacra:

—Baat as istítiro, -wajacra-. As Tet cat istítiro, -wajacra-. As istír waquí, as Tetá cat it chácata binro, -wajacra-. ²⁰ Jesusat Sir usar siwa rabar eyta wajacra. Sir usar ray chaquic cajón ésatro. Ey ecsar ita rabar eyta wajacra. Eyta wájac cuar, istiyati ey cárcel sar chaquin acu cátiro. Ey cárcel sar chaquin acu anto cab cutiro.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹ Jesusat bucoy eyin quin wajacra:

—As bar bicaro. Bì yahncút baat as wahítatáro. Eyta wahitic cuar, ba ay bár

yajác tayar ques sácayqueyra. As birar bíctara ba erar béyajatro, wajacra.

²² Eyta waquí judío cárinat wajacra:

—Jesusat wacaro: “As birar bíctara ba erar béyajatro,” wacaro. ¿Eyta wacayat imát yaúwini sehñactara? wajacra.

²³ Etat Jesusat wajacra:

—Ba usár cahm binro. Asra cuacúr binro. Ba cajc uch cutar binro. As cajc uch cutar bini batro, -wajacra-. ²⁴ Etarwan aját ba quin wajacra: “Behmár ay bár yajác tayar chí sácataro,” wajacra. Aját ba quin as rehrtara ehcujaqro. Eyta ehcujaquin baat asan ey síhñatiro. Asan ey síhñati rehquí, ba ay bár yajác tayar chí sácataro, wajacra.

²⁵ Etat éyinat wajacra:

—¿Bah rehrcá? táyojocro.

Etat Jesusat wajacra:

—Aját asan rehrtara récajian aha oco so tas cuar, bucoy cat, bucoy cat ba quin bar ehcu-jacra, wajacra.

²⁶ Baat ur ay bár yajác ojcor aját chíht istiy, chíht istiy tewata cuar téwtiro. Ba ay bár yajác tayar chiata cuar, aját chítiro. Aját as ayquey chíhtá ehcuero. Eyat uní wacaro. Eyat as quin tewjác uw bahnaquin quin ehcuero. Chíhtá istiyrá téwtiro, wajacra, Jesusat uw quin.

²⁷ Jesusat Tetá ojcor tewjác uwat ráhctiro.

²⁸ Eyta rehquí Jesúsat uw quin wajacra:

—Baat asa Uw Síuquib caruc ojcor cuacúr yehwáqueyra. Cuacúr yehwyat, aját behmár quin asan rehrtara ehcujaquey istáyqueyra. Asan eyro, istáyqueyra. Etat baat istáyqueyra. Aját ajmár chíhtá cutar icri yájtiro. Tetát as síwjaquey chíht ey tewro. Chíht istiyrá téwtiro. Baat eyta istáyqueyra, -wajacra-. ²⁹ As áyjaqueya as jotro. Eyat icúr yaj cun réhctara aját eyta yajcaro. Eyta yajc rehquí, eyat as istir báhtiro. Baat as caruc ojcor cuacúr yehwyat, eyta istáyqueyra, wajacra.

³⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan to binat ey tamo síhñajacra. “Eyat is síwataro,” síhñajacra.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Etar Jesusat judío in ima tamo síhñajacra quin wajacra:

—Aját síwquey yajwí. Eyta yajcayat, as chíwa quen bin rehçáyqueyra, -wajacra-. ³² Baat uní queney istáyqueyra. Ey ityat ba ohbac itáyqueyra. Uwat cacmá esclavo caquir questár sicor ricuayat ricuajáqueyan ohbac itro. Ohbac itir eyta ba cat uní queney istíc rehquí ricuajáqueyan wan ohbac itáyqueyra.

Etat éyinat wajacra:

³³ —Isan Abraham bómcatro. Isra cacmá esclavo bíyat caquir questátiro, -wajacro-. “Is ricuajáqueyan wan ohbac ítayqueyra,” wacayat, ¿bahat bi ojcor tewquí? wajacro.

³⁴ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Bíyinat ay bár yajcayat, eyin Sísram esclávro. Sísram cacumró. Eýinat imár chihntá cut ay bár yajquíc étajatro. ³⁵ Cacmá esclavo cara im ey owár etiti ítajatro. Eya cuar wacjeyra ima tet owár etiti ítataro, -wajacro-. ³⁶ Etar asan Sir wacját Sísram ohnor ba siuyat, ba ohbac ítayqueyra. Sisramat ba bucoy síwajatro, -wajacro-. ³⁷ Baan Abraham bómcarin aját itro. Abraham bomcar cuar, baat as yauwin úro. Aját síwquey chihntá rácari bár rehquít, as yauwin úro, -wajacro-. ³⁸ As Tetát as quin ehcuajác ey ehuro. Eya cuar baat behmár tetát wajaquey yajcaro, wajacro.

³⁹ Etat éyinat wajacro:

—Abraham is tetró, wajacro.

Eya waquít Jesusat wajacro:

—Ba unian Abraham sasá rehquír waquít Abrahamat yajquír eyta bahat eyta yajcátaro, -wajacro-. ⁴⁰ Sirat as quin wajác ey uniro. Sirat as quin uní wajác eyra aját ba quin ehcuajacro. Eya ehcuajác cuar baat as yauwin úro, -wajacro-. Abrahámatra éytara yájtiro, -wajacro-. ⁴¹ Ba tetát yajquír eyta baat eyta yajcaro, wajacro.

Etat éyinat wajacro:

—Isra besir bini batro. Sir iman is tetró. Tet ístira batro, wajacro.

⁴² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Siran unian ba tetír waquít, baat cat as sehnác chácata biro. As Sir jor bin usar wijác rehquít, as sehnác chácata biro, -wajacro-. Ahra as usatro. Ajmár chihntá cut rátiro. Sirat as áyacro, -wajacro-. ⁴³ ¿Bitara reht aját wajác ey ráhctiqui? -wajacro-. Baat rahcuí cun bár rehquít ráhctiro. ⁴⁴ Behmár tet Sisramro. Baan Sísram sasaro. Behmár tet urá cutan baatán icúr yajca rácaratara baatán eyta yaj cun rehcaro. Sisramat récaji yaujacan ahajira im eyta yauro. Icúr unítara síntiro. Im ur ícar uní síntiro. Sisrama tewyat sínquibro. Etar uní téwtiro. Eya tewyat siní tútcuatro, -wajacro-. ⁴⁵ Ajatrá ba quin uní wacaro. Aját ba quin uní wajác rehquít, baat aját wajaquey ráhctiro, -wajacro-, Jesusat-. ⁴⁶ As ojcor aját ay bár yajác bíyati wácajatro. Aját uní wajacro. Eya cuar as chihntá ráhctiro. ¿Bitara reht, as chihntá ráhctiqui? -wajacro-. ⁴⁷ Sir sasatra Sir ajca rahcro. Eya cuar bara Sir sasáy batro. Eya rehquít baat ráhctiro, wajacro.

Jesucristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Isat wajacro: “Bah Samaria binro. Bah cuicát isó bicaro,” wajacro. Isat wajacan uní wajacro.

⁴⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Asra cuicát isótiro, -wajacro-. Aját as Tetá ajcá ji bécaro. Eya cuar batra as ajcá ji bétiro, -wajacro-. ⁵⁰ Ajmár chihntá cutari uw quin as ajcá ji beyin wátiro. Cuatán Síratan Tetátan uwat as ajcá ji beya rácatro. Etar cat bíyinat as ajcá ji bétieyra, Tetát eyin quin tayar chíáyqueyra, -wajacro-. ⁵¹ Aját bah quin uní wacaro. Bíyinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin Sir owár sácati ítayqueyra, wajacro.

⁵² Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Ahra isat ítitan, behmá cuicát isó bicaro, -wajacro-. Abraham yarjacro. Sir chihntá ehcuquin cat sácajacro. Eya cuar bahat waquít: “Bíyinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin sácati ítataro,” -wajacro-. ⁵³ Is tetá Abraham yarjacro. ¿Bah urán Abraham cuiti séhñaca? Sir chihntá ehcuquin cat sácajacro. ¿Bahan rehr séhñaca? táyojcro.

⁵⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Ajatrá ajmár ojcor “As ayro,” waquír waquít, eyta tewquey icr acuí batro, -wajacro-. Eya cuar as Tetát as ojcor ay wacaro. Baat im ey ojcor “Eyan is Sítro,” wacaro. ⁵⁵ Eya waquíc cuara baat eyra ístítiro. Ajatrá ey itro. Aját “eyra ístítiro,” waquír waquít aját tewyat sínataro. Baat tewyat sinír eyta aját cat eyta tewyat sínataro. Aját ey ajc rahcuír yajcaro, -wajacro-. ⁵⁶ Bah tet Abrahamat as yehnata itchacro. As yehnata ístír, ahní rehjecro, wajacro, Jesusat judíoín quin.

⁵⁷ Etat judíoinat wajacro:

—Bah yehnjác anto bara cincuenta cutiro. Eya cuar ¿Bahat “aját Abraham itro,” waquít? wajacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Abraham anto yehnti cuat as ítchacro, wajacro.

⁵⁹ Jesusat eyta wacayat, éyinat ac yehwajacro. Jesús cut ten acu ac yehwajacro. Eya cuar Jesusra ruhcuír éyinat ístítiro Sir usar bin watar bijacro.

9

Jesús sana a un hombre que nació ciego

¹ Jesús be rabar ub bár bin itchacro. Ser eya ub bár yehnjacro. ² Ityat Jesús chiwat ey quin táyojcro:

—Síwquibu, ¿Eya rehr chihntá rehquír ub bár yehnyi? ¿Ey tetinát ay bár yajác chihntá rehquiritara? ¿Imát ay bár yajác chihntá rehquiritara? táyojcro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Imát ay bár yajác oquisi batro. Ey tetinát ay bár yajác oquisi batro. Sir imát ajcan urán ehcún acu ser eya ub bár yehnjacro, -wajacro-. ⁴ As áyjaqueyat yajcata wajác ey isat yajcátaro. Aha eyta yajcata cab cuácayat cutar yajcátaro. Biráy bár cuat eyta yajquin

acu cab waa béyqueyra, -wajacro-. ⁵ As cajc cutar ita rabar asan cuan áyquibro. Urá wíquibro, wajacro.

⁶ Jesusat eyta waquí, caná rihar ic icar tijc rajacro. Caná rihar ica cut rihnojocro. Eyta rihnór ub bár bin ub cutar ánjacro. ⁷ Anir ey quin wajacro:

—Riw órojoc ajca Siloé cutar sucuáy biwi, wajacro.

Siloé ajc istiy cut “áyjacro” awuro. Jesusat ayat, ser eya sucuáy bijacro. Sucuír wicayat, sicor ub ji wijacro. ⁸ Ub ji wicayat, escar itquinat cat, ray chiquic itcháqueyinat cat táyojocro:

—¿Eyra ray buwún acu usár chihír itchac éyica? táyojocro.

⁹ Etat cahujinat wajacro:

—Ee, eyan ray chi yarjáqueyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Eyan wan cuar, eyra eyi batro, wajacro.

Uwat eyta wacayat, imát wajacro:

—Asan eyro. Asan ub bár usár chihír itcháqueyro, wajacro.

¹⁰ Etat éyinat wajacro:

—¿Bah ub ji rehquin acu bitara yajcyi? táyojocro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Ser ajc Jesusat caná rihar ica cut tijcár rihnojocro. Rihnór as ub cutar ánjacro. Anir as quin wacárorá: “Siloé riw cut sucuáy biwi,” wacárorá. Eyta wacayat, as érára sucuáy bijacro. Sycyat as ub ji rehjecro, wajacro.

¹² Etat éyinat wajacro:

—¿Ahra Jesusra bírarca? wajacro.

Eyat wajacro:

—Ajatwán istítiro.

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Etat éyinat récaji ub bár itcháqueyan fariséoin quin yehw béjecro. ¹⁴ Jesusat ub bár ey ub ji chájacan tan jaquin ricar cuanjacro. Tan jaquin ricar cuayat caná rihar ica cut rihnór ub bár ey ub cutar ánjacro. ¹⁵ Fariséoin quin wacayat, fariséoinat ub ji chájaquey quin wajacro:

—¿Bah ub ji rehquin acu bitara yajcyi? táyojocro.

Etat eyat wajacro:

—Jesusat as ub cutar caná rihar ica cut rihnór ánjacro. Anyat as sujacro. Sucuír ahra as ub jiro, wajacro.

¹⁶ Etat fariséoin cahujinat wajacro:

—Ser eyta yajáqueyra Sirat ayjac bini batro. Eyat canar yájcajar ricar bach auro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Ay bár yájqueyat uw ub ji bitách chácájatro, wajacro.

Fariséoin ey ques wahwujacro. ¹⁷ Etar fariséoinat bucoy ub ji chájaquey quin wajacro:

—Bahat waquí, Jesusat bah ub ji chájacro. ¿Bahat ítitan, ser eya rehrcá? táyojocro.

Etat ub ji rehjequeyat wajacro:

—Eya Sir chihítá ehcúquibro, wajacro.

¹⁸ Judío cárinat ser eyria cac cun bár rehjecro. Ser ey ub bár yehnjác síhwti. Ub bár bi ub ji chajac síhwti. Eyta rehquí tetin abín chíjacro.

¹⁹ Chiír cucayat eyin quin wajacro:

—¿Uyan ba waquijquí? Behmarat waquí, ¿eya ub bár yehnyi? ¿Ub bár bi yehnjáctara, ahra bitara cuácayat itqui? táyojocro.

²⁰ Etat tetinát wajacro:

—Isat ítitan, eya is waquijró. Ub bár yehnjacro, -wajacro-. ²¹ Eyta cuar ahra bitara cuácayat, ub cut istítara, isat istítiro. Rehrát ey ub ji chájactara, isat istítiro, -wajacro-. Ima quin táyowi, -wajacro-. Eyan bihtro. Imát bar tewátaro, wajacro.

²² Tetinát judío carin cahmar ay wini rehquí eyta wajacro. Judío cárinat imár owár tewír wajacro: “Bíyinat ‘Sirat Cara Yin Wajquin Jesusan eyro,’ wacayat, eyin secuac usar rauw áyajatro,” wajacro. ²³ Judío cárinat eyta wajác rehquí, ub ji chájaquey tetinát “Eyan bihtro. Ima quin táyowi,” wajacro.

²⁴ Etar judío cárinat bucoy ub bár yehnjaquey chíjacro. Bucoy wicayat, ey quin wajacro:

—Sir ub cahmor is quin uní wawí. Isat ítitan, Jesusan ur ay bár yájquibro, wajacro.

Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

²⁵ —Jesusat ay bár yájctara, yájitara ajatwán istítiro. Ajatrá uch itro. As ub bár yehnjacro. Ahra aját ub cuitar itro. Ub jiro, wajacro.

²⁶ Etat cárinat wajacro:

—¿Bah acu icúr yajcyi? -wajacro-. ¿Bah ub ji rehquin acu bitara yajcyi? táyojocro.

²⁷ Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

—Aját icar istiy ba quin bar ehcujacro. Ehewayat baat as ria cátiro, -wajacro-. ¿Bitara etar bucoy rahcuí cun rehqui? ¿Ba cat ey chiwa cha cun rehca? wajacro.

²⁸ Etat éyinat ub bár bi yehnjaquey ajc ahsín técuajacro. Uch cat wajacro:

—Bahan ser ey chíwáro, -wajacro-. Cuatán isra Moisés chíwáro, -wajacro-. ²⁹ Isat ítitan, Sirat Moisés quin tewjacro. Ser eyra biscán bíntara istítiro, wajacro.

³⁰ Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

—¿Bahat istiti waátáqui? -wajacro-. Baat as quin wacárorá: “Eyra biscán bíntara isat istítiro,” wacárorá. Eyta wajác cuara eyat as ub ji orac chájacro, wajacro.

Acsar cat ub bár yehnjaqueyat wajacro:

³¹ —Isat ítitan, Sirat ur ay bár yajquey ráhctiro. Im ajcá ji béqueyin chihítá rahcro. Im chihítá yájqueyin rahcro, -wajacro-.

³² Récaram cajc chajac aha oceso tas cuar, ub bár bin yehnjác istiyati ub ji chátiro, -wajacro-. Ub chi chajac ojcor tewic istiyati ráhctiro, -wajacro-. ³³ Eyra Sirat áytiir waquít uw ub ji bitách chácayatro, wajacro.

³⁴ Etat éyinat wajacro:

—Baha ur ay bár yehnjacro. Bah yehnr aha oceso tas cuar ur ay bár yajcaro, -wajacro-. ¿Bahat is siwini séhwaqui?

Judío cárinat eyta waquí, ub bár bin yehnjaquey secuac usar bin ay bo téjacro.

Ciegos espirituales

³⁵ Eyta áyjaquey chihtá Jesusat cat rahjacro. Rahcuír ub ji chájaquey wahitchacro. Istír ey quin wajacro:

—¿Bahat Uw Síuquib tamo séhwaqui? táyojocro.

³⁶ Etat eyat wajacro:

—Uw Síuquib rehrtara as quin ehcuwi, -wajacro-. Aját ey tamo séhwayta acu ehcuwi, wajacro.

³⁷ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Bahat ey bar itchacro. Asan eyro. Bah jor téwqueyan eyro, wajacro.

³⁸ Etat eyat wajacro:

—Caru, aját eyta séhwaro: “Uw Síuquib bahan eyro,” séhwaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús cac cahm cuscar cut chihrjacro, “Jesusan ayro,” sehwaac ehcún acu. ³⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Uwat Sir tayar yajác imár quin ehcún acu as cajc uch cutar rajacro, -wajacro-. Eyta ehcwayat uw cahujinat imár ojcor síhwayqueyra. “Ub bár bin birar bíctara istiti eyta, imarat cat eyta Sir tayar istiti rabara yajacro,” síhwayqueyra. Eyta síhwayqueyin aját ub bár bin ub ji chaquir eyta eyin éytaan wan urá ji chácayqueyra. Eyta cuar cahujinat ay bár yajc cuar, imaran urá ji síhwaro. Eyta síhwayqueyin aját ub ji bin ub bár chaquir eyta eyin eyta urá bár chácayqueyra, wajacro.

⁴⁰ Etat fariséoin cahujinat Jesusat eyta wacayat, rahjacro. Rahcuír wajacro:

—Bahat sehwaac ¿is ub bár binan wanqui? wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ub bár bin eyta urá barir waquí, ay bár yajác tacat tayar chíyajatro. Eyta cuar behmarat waquí, isan ub ji cháquiran wan urá jiro. Eyta rehquít, baat ay bár yajác tayar chíyáatro, wajacro.

10

El ejemplo del corral

¹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Uwan biyan obas querá sar querat cutar rauti cuar, bi icar, bi icar raayat eya bésibro. Eyatra bes yajcaro. ² Uwan biyan querat cutar raayat, eyra obas cayibro. ³ Querat úroquibat cayíb

acu querat wacaro. Obasat cayíb ey ajc rahcro. Eyat im óbasan imár ajc chájaquey cut cohw chícaro. Querá sar bin watar eyin uquin acu cat cahmor bicaro. ⁴ Watar waar car eyin cohcarcám bicaro. Obasan ey questoc bécaro. Ey ajc rahcuír, rehrtara istíc rehquít, ey questoc bécaro. ⁵ Obasan cahujín quéstocra bétiro. Beti cuar cahujín ayot quinátaro. Cahujín ajc istiti rehquít quinátaro, wajacro.

⁶ Jesusat uw siwin obas ojcor eyta ehcujacro. Eyta cuar bi ojcor síwictara, uwat ráhctiro.

Jesús, el buen pastor

⁷ Etat Jesusat acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Obasa querat cutar rauwir eyta uwan eyta as cutar raúwayqueyra. ⁸ Tewyat sínquinat as cahmor wijacro. Eyinat wajacro: “Sirat is áyjacro.” Eyta tewyat sínjacro. Eyinan bésiban wanro, -wajacro-. ⁹ Asan quératan wanro. Biyin as cutar rauyat, as tamo síhwayat, eyin bar síwayqueyra. Ohbac itayqueyra. Siuyat óbasan wan imaran bitat quer sar rau cuntar etat rauro. Imaran bitat ira yayay watar waa cuntar etat wacaro. Banar ay bi cutar itro. Aját uw éytaan wan obir yajcaro. ¹⁰ Bésinat ay yajquín séhwarí rátiro. Bes yajquín acu, quehwín acu, chíwín acu racaro. Ajatrá eyta yajquín acuí rátiro. Asan uw ohbac itayta acu rajacro. Sir owár etiti itayta acu rajacro. ¹¹ Obas cayíb ay biyan wan, asan eyro. Obas cayíb ay biyat, obas sehná reht chinátaro. ¹² Cacumatrá obas obir yajcayat, bowar bayar técuasan abáy bin raquíc istír quinro. Obas ajcá bár cham bahr quinro. Obas cham bahcayat, bowar býarat obas cácaro. Cácatay obas cahujinra ayot cui bécaro. ¹³ Cacum eyra obas imáy bár rehquít bowar bayar ayot quinro. Obas ajcá ji bétiro.

¹⁴⁻¹⁵ Obas cayíb ay biyan wan asan eyro. As chihtá cájaquin as óbasan wanro. As Tetát as itro. Aját cat ajmár Tet cat itro. Tetát as istír eyta, aját ajmár óbasin eyta itro. Aját as Tet istír eyta, as óbasinat cat as eyta itro. Aját eyin obir yajquín acu chinátaro, -wajacro-. ¹⁶ As obas cahujín cat chero. Eyinra uch quer sar anto raútiro. Aját eyin cat sécuataro. Eyinat as ajc rahcuátaro. Eyinan cahmor eyin owár istán cutar sécuataro. Eyin acu cayíb istán rehcaýqueyra. ¹⁷ As bucoy yehnin acu as bar chinata etar, Tetát as sehnacro. ¹⁸ As býati yau áyajatro, aját ajc waátieyra. As yawin ajmarát ajc waátaro. Ajmár urá cut sicor yehnatáro. Tetát aját eyta yajquín wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, judíoinat rahcuír bucoy ey chihtá ques wahwujacro. ²⁰ Uwan to binat wajacro:

—¿Bitara reht ey chihntá ráhcuiqui? Ima cuicát isó bicaro. Túraritro, wajacro.

²¹ Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Cuicát isó bíqueyinat éytara téwajatro, -wajacro-. Cuicát ub bár bin sicor ub ji chácajatro, wajacro.

Los judíos rechazan a Jesús

²² Sir ac im ubach ajquíur chajac tamo sihwan acu fiesta yajacro, pueblo Jerusalén cutar. Ey fiesta yajquin acu bar cab cujacro, bara cutar. ²³ Sir usar ar istiy ajc Salomón awuro. Etat owár Jesús Sir usi cutar Salomón ara cahmor bicaro. ²⁴ Salomón ara cahmor bicayat, judíoim ey quemir sécuajacro. Secuar Jesús quin wajacro:

—Bah Sirat Cara Ayin Wajaquin éytara, ey bártara is quin récaji wawí. ¿Bahat is quin ehcún cahmor bita ítataca? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcujác cuar, baat aját uní wajác síhwatiro, -wajacro-. Tetát yajc áyjaquey yajquíur cutar ehcuro. Sirat Cara Ayin Wajaquin asan eyro, ehcuro. Caba ehcuro, -wajacro-. ²⁶ Eyta cuar as obas bár eyta baan eyta as uwi batro. As uwi bár rehquíur, baat asan ey síhwatiro. ²⁷ Obasatan ima cayib ajc rahcuír eyta, as úwatan as ajc eyta rauhro. Aját eyin itro. Etar cat eyin as owár cuiti bécaro. ²⁸ Aját eyin quin Sir owár etiti ohbac itiin ac ajc waacaro. Eyinra saca báreyra. Aját eyin obir yajcayat, cahujinat eyin as ohnor síwajatro. ²⁹ As Tetát eyin as quin wíjacro. As Tetá bahnác cuitatro. Bíyati eyin as Tet at icar bin síwajatro, -wajacro-. ³⁰ Tetán as owár im istanro, wajacro.

³¹ Jesusat eyta wacayat, judíoimat bucoy Jesús cut ten acu ac yehwíjacro. ³² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Aját ba ub acat Sir urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajacro. ¿Aját bi ay yajác ques icar as tecuan acu as cut ac ténica? táyojocro.

³³ Etat judíoimat wajacro:

—Bahat ay yajác quesí isat bah cut ac teni síhwatiro, -wajacro-. Cuatán bahat Sir ojcor téwajar bin tewjác ques bah cut ac ten síhwaro, -wajacro-. Bahan uwro. Uw cuar bahat waquíur: “Sir as owár im istanro,” wacaro.

³⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Behmár bach cáritan chihntá cáritan cutar uchta cuihsujacro: “Sirat wacaro: ‘Baan sírincuanu,’ wacaro.”

—Behmár carit cutar eyta cuihsujacro. ³⁵ Isat ítitan, Sir carit cutar cuihsujaquey tehmótiro. Uní wacaro. Eyta cuácayat, Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat chihntá wíjaqueyinan sírincuanu,” wacaro. ³⁶ Etar cat Sirat im acu as ajquíur chájacro. Ajquíur chaquíur, as cajc cutar itiin áyjacro. Sir carit “Sirat chihntá wíjaqueyinan sírincuanu,” wacaro. Sirat as áyjacro. Etara aját “asan Sir wacjác”

wacayat, ¿bitara reht aját “Sir ojcor téwajar bin tewjacro,” wacyi?

³⁷ As Tetát yajc áyjaquey aját yájtiiir waquíur, aját uní wac síhwati jawí, -wajacro, Jesusat-. ³⁸ Baatán aját uní wac síhwati cuar, aját as Tetát yajc áyjaquey yajcayat, baat eyta yajquey istír uchta síhwataro: “Sir urá ey ícatro. Ey urá Sir ícatro,” síhwataro, wajacro, Jesusat.

³⁹ Bucoy éyinat Jesús caquir questár beyin yinjacro. Eyta cuar Jesús cati bijacro.

⁴⁰ Jesús sicor rih Jordán rahray bijacro. Juanat uw rih sar síwíjác awat cutar cujacro. Erar ítchacro. ⁴¹ Uw ricán to Jesús quin rojocro. Roquíur wajacro:

—Juanat Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcún acu icrí yájtiro. Eyta cuar Juanat sera uch ojcor wajan bahnác uní wajacro. ⁴² Erara uw ricán to binat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síhwajacro.

11

Muerte de Lázaro

¹ Riy istiy ser ajca Lázaro yar bijacro. Lázaro pueblo Betania cutar ítchacro. Pueblo Betania cutar Lázaro ima chitín owár ítchacro. María owár, Marta owár ítchacro. ² María eya Jesús quescar ojcor aceite iman ay bi óoqueyro. Cuis anar cut iwíjaqueyro. ³ Ima coch Lázaro yaryat, chitínát Jesús quin chihntá áyjacro. Chihntá uchta wac áyjacro:

—Caru, bah íwocan, bah sehnác bin yatro, wac áyjacro.

⁴ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Eyta yaric cuar ruwár ojcor yarin acu yártiro. Sir ajcan urán ehcún acu yatro, -wajacro-. Eyta yari cutar uwat as Sir wacjác ajcan urán chey istáyqueyra.

⁵ Marta cat, ey rab cat, Lázaro cat Jesús íwoquinro. ⁶ Íwoquin cuar Lázaro yaric chihntá rahcuír, im erar boni cuanjacro. ⁷ Boni cuanír, ima chiwa quin wajacro:

—Bar jawá, sicor cajc Judea cuwayta.

⁸ Etat ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, judíoimat bah cut ten acu ac yehwíjác biráy bár cuanjacro, -wajacro-. ¿Bahat sicor erar ben sehñwaca? táyojocro.

⁹ Etat ima chinic cab anto cuti ey ehcún acu Jesusat uchta wajacro:

—Rahsa waar car sicor tinín acu doce hora rehcaro, -wajacro-. Uwa ricar cutar bécayat, búnabo tétiro. Ricar cuitar wanquíurcuano. Wanquíur cuácayat bahnác itro. Etar búnabo tétiro, -wajacro-. ¹⁰ Eyta cuar cheycar cutar bicayat, búnabo tétiro. Cheycar cutar wanquíur bár rehquíur ístajatro. Etar búnabo tétiro, -wajacro-. Uwa rícaro cuitar becayat búnabo teti eyta as cat eyta Judea bicayat, china báreyra. As chinic cab anto cutiro, wajacro.

¹¹ Etar cat Jesusat wajacro:

–Is íwoquin Lázaro bar cámjacro, -wajacro-. Aját ey quehway benro, wajacro.

¹² Etat im chiwat wajacro:

–Caru, Lázaro cámjactara, ima bar tan jácayqueyra, wajacro.

¹³ Jesusat Lázaro chinjác ojcor wajacro. Eya cuar ima chiwat Lázaro inic camjac síh̄wajacro. ¹⁴ Etar Jesusat éyinat orac rahcuayta acu wajacro:

–Lázaro, bahnác chinjacro, -wajacro-. ¹⁵ Asan erar rehti chájacan ba ácuán yarisro. Ahra baat as tamo cuít síh̄wataro, -wajacro-. Bar jawi, Lázaro wahitay.

¹⁶ Etat Tomás wisa awujáqueyat chiwa cahujín quin wajacro:

–Bar jawi, siw̄quib owár sacan acu, wajacro.

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Jesús Betania ima chiwa owár béjacro. Cur rahcuít Lázaro bar chinjacro. Ey chein ruhjacan bacáy cuanjacro. Cucayat ¹⁸ judíoian to ésatro. Betania bin Jerusalén cuwayta biráy bárcuano. Kilometro bátacuano. ¹⁹ Etar judíoio to binat Marta cat, María cat itáy rojocro. Coch chinjác urá cue rehjéc chíhrayta acu rojocro. ²⁰ Jesús raquíc tewíc Mártaat rahjacro. Rahcuír Jesús tihráy bijacro. Eya cuar María biti usi ítchacro. ²¹ Ihta awat ityat, Mártaat bir Jesús raquíc acat tihrír ey quin wajacro:

–Caru, bah usár chájaquir waquít, as cochá yarti ítata yajacro, -wajacro-. ²² Eya cuar aját ítitan, bahat icúr chíctara Sirat ey yajacro, wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

–Bah cochá sicor estají bar yehnáyqueyra, wajacro.

²⁴ Etat Mártaat wajacro:

–Aját eyta itro. Cábara tinyat, sácajaqueyin sicor yináyqueyra. Eya yinyat cat Lázaro cat sicor yehnátaro. Aját itro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

–Asan sácajaquin sicor yin áyqueyro. Asan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. Bíyinat as tamo síh̄wayat, eyin sicor yin áyinro. Eyin sácajac tacat, aját sicor yin ayir, Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waanro, -wajacro-. ²⁶ Etar cat biyin Sir owár ohbac ityat, as tamo síh̄wayat, eyin saca báreyra, -wajacro-. ¿Ey chíhtá ráhcuica?

²⁷ Etat Mártaat wajacro:

–Ee, caru, aját eyta séh̄waro, -wajacro-. Aját seh̄wat “Sirat Cara Ayin Wajaquin bahan eyro,” séh̄waro. Bah Sir waquijró. Sirat cajc uch cutar wacjá ayin wajaquin bahan eyro, wajacro.

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Mártaat eyta waquir, sicor María quin rajacro. Wiquír María quin cahujinat rahcti acu cuach cuach wajacro:

–Siw̄quib bar rajacro. Bah chícaro, wajacro.

²⁹ Mariat eyta rahcuír, in yehnár, Jesús tihráy bijacro. ³⁰ Jesús anto pueblo icar raúitiro. Pueblo ácubar Mártaat tihrjác cutar im ératro. ³¹ Judíoio, María coch chinjaquey urá cue rehjéc chíhrin rojóqueyin María owár usi ítchacro. María yehnár inchájin bíquic ityat, ey questoc béjacro. Eyinat síh̄wajacro: “María chein ruhcuíc cuitar oy bic,” síh̄wajacro. Eya sehwar ey questoc béjacro. ³² María Jesús quin cur cuscar cut chíhrjacro. Chíhrir conjacro:

–Caru, bah usár chájaquir waquít, as cochá yarti ítata yajacro, wajacro.

³³ Jesusat María conic ítchacro. Judíoio María owár rojoquin conic ítchacro. Conic ítír, ey cat im ur icar to cuécujacro. To cuecur eyin quin wajacro:

³⁴ –¿Bisar ruhcyi? táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

–Wahitay bar jaw, wajacro.

³⁵ Etar Jesús catum ojocro. ³⁶ Jesús ócayat, judíoio eyta ítír wajacro:

–Wahitawi. Jesús Lázaro sehná reht ócaro, wajacro.

³⁷ Eya cuar judíoio cahujinat wajacro:

–Jesusat ub bár bin ub ji chájacro. Ub bár bin ub ji chájactara, usár chájaquir waquít, Lázaro cat bar tan jácata bin óraro, wajacro.

Resurrección de Lázaro

³⁸ Jesús cue rehquir bucoyo cun rehjecro. Etat owár chein ruhjaquey cutar bijacro. Chein ac ucar icar ruhjácuano. Ucar cac sar ac ohná chájacro. ³⁹ Jesús erar cur wajacro:

–Ac ohná ucar canó chájaquey waar bo tewi, wajacro.

Etat chein chítá Mártaat wajacro:

–Caru, baniran to óraro. Ey chinjác ahra bacáy cuanjacro, wajacro.

⁴⁰ Etat Jesusat Marta quin wajacro:

–Aját bah quin waquiri: “Bahat as tamo séh̄wayat, Sir ajcan cámurán istátaro,” waquiri.

⁴¹ Jesús chíhtá cut aca ucar canó chájaquey waar bo téjacro. Waar bo ter car, Jesusat cuacúr wahitchacro. Cuacúr wahitír wajacro:

–Teté, oquéy, bah ur ayro. Bahat as ajc rahcro, -wajacro-. ⁴² Aját ítitan, bahat as ajc etiti rahcro. Eya cuar aját uch uwat as tamo bahat as ayjac séh̄wayta acu eyta tewro, wajacro.

⁴³ Jesusat eyta waquir, ay bar cohwír wajacro:

–Lázaru, watar waawi, wajacro.

⁴⁴ Jesusat eyta wacayat, chein watar wajacro. Watar waar chein átcara oya tamo bacojocan im éytaro. Quescar cat oya tamo

bacojóc im éytaro. Ac cutar cat oya cut questajacan im éytaro. Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Lázaro oya rícuawi, -wajacro-, ima ben acu.

Conspiración para prender a Jesús
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

⁴⁵ Judío in María urá cue rehjec urá chihrín rojóqueyinat cat itchacro. Jesusat chein ruhjaquey sicor estají chajac itchacro. Eyta istir judío in to binat “Jesusan Sir waquijró,” sihwajacro. ⁴⁶ Cuatán cahujinra fariséo in quin sicor béjebro. Eyin quin cur, Jesusat yajác ey ehcuajacro. ⁴⁷ Eyta cuácayát fariséo inat, sacerdote cárinat werjayín carin owár secuan chíjacro. Chiír sécuajacro. Secuar wajacro:

—¿Isat icúr yajcátaca? Ser eyat bahnác bar yajcata bucoy cat, bucoy cat ehcuro, -wajacro-. ⁴⁸ Isat acsar eyat yajti acu siútieyra, uw bahnáquinat ey tamo sihwáy yináyqueyra. Etat romano carin bar rocáyqueyra. Roquí, Sir ubach cat chiwáyqueyra. Bahnác butí téyqueyra. Uw bahnaquin cat tíwayqueyra, wajacro.

⁴⁹ Etat eyin owár bin istiyá ajca Caifasat wajacro. Caifás eya bara ey cutar sacerdote bahnaquin cáro. Eyat wajacro:

—Baan urá batro, -wajacro-. ⁵⁰ ¿Baat sintiqui? Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán bi uw bahnaquin acu chínyatan, ba acu ayan cuitro, uw bahnaquin tíwti acu, wajacro, Caifasat.

⁵¹ Caifasat im urá cuiti wátiro. Caifasan ey bara cutar sacerdote bahnaquin cara rehquít, Sir urá cut wajacro. Jesús judío in acu chinata récaji ehcuajacro. ⁵² Judío in istir bin ácu chintiro. Judío in acu cat, cajc istiy uw acu cat, cajc istiy uw acu cat chinátaro. Cajc bahnác cutar bin uw ur istán rehcayta acu chinátaro. Caifasat Jesús chinata récaji ehcuajacro. ⁵³ Im ey ricar yahncút judío cárinat Jesús yawuin acu ríojacro.

⁵⁴ Etar Jesús judío in ub acat bitiro. Pueblo Betania bin acsar bijacro. Cajc buru intac bijacro, pueblo ajca Efraín cuwayta. Erara cur ima chiwa owár itchacro.

⁵⁵ Judío in Pascua fiesta yajquín acu biráy bár cuanátaro. Etarwan uwan to bin pueblo Jerusalén rojacro. Sir ub cahmar sucuin acu rojacro, bach yajquín cahmor. ⁵⁶ Jerusalén behquí Jesús úrojacro. Sir usar uwat rahra rahra wajacro:

—¿Baat icúr síhwaqui? ¿Jesusat bach yajcáy wicátaitara? ¿wicajaritara? táyojacro.

⁵⁷ Sacerdote cárinat, fariséo inat, owár binat uw quin wajacro:

—Biyat Jesús istíctara eyat is quin ehcwátaro, isat Jesús caquir questán acu, wajacro.

12

Una mujer unge a Jesús
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

¹ Pascua fiesta yajquín acu teray cuanata chájacro. Eyta cuácayát, Jesús sicor pueblo Betania rajacro. Lázaro Betania cutar itro. Lázaro eya chínyat, Jesusat sicor estají chájacro. ² Betania cutar iwoquinat Jesús owár yayín acu ira anjacro. Mártaat uw quin ira tahwujacro. Mártaat tahwuyat, Lázaro Jesús owár cohjacro. ³ Etat Mariat inan ehchí bi rojacro. Perfume libra istiy rojacro. Ey inan ehchí bi acan tócuano. Roquí Jesús quescara cut uhcujacro. Perfume Jesús ques cut uhcár Mariat ima cuis anará cut iwjacro. Eyta uhcayát ubach bahnác cutar inan ehchí rehjebro. ⁴ Uhcayát Judas Iscarióteat wajacro. Judas eyan Jesús ima chíwaro. Jesús quehsí bin at icar yahncút wicata eyro. Eyat wajacro:

⁵ —Perfume eya rata bin yajacro. Canar bar istiy yajquí ray cácata eyta tres cientos denarios rata bin yajacro. Rar car, ray oya bár bin quin, ray bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

⁶ Júdasat oya bár bin sehnác rehquiti wátiro. Ima besib rehquít eyta wajacro. Júdasan ray chaquic ucu yéhwquibro. Ey sar bin bes yajacro. Etar eyta wajacro. ⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Cham jawí, -wajacro-. As chein ruhcuín oron acu inan ehchí bi ey yajc jájacro. Etar cham jawí, -wajacro-. ⁸ Ba acor usar cuayin uwra bahná báreyra. Eyta cuar asra usár ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro, wajacro.

Conspiración contra Lázaro

⁹ Jesús pueblo Betania wijác tewic uwan to binat rahjacro. Rahcuír Betania cun béjebro. Jesús itáy béjebro. Lázaro chinjaquey sicor estají chájaquey cat itáy béjebro. ¹⁰ Eyta cuácayát sacerdote cárinat Lázaro cat yawuin ríojacro. ¹¹ Lázaro chein sicor estají yehnjác quís judío in to binat imár carin chihhá waca tijcujacro, Jesús tamo sihwan acu.

Jesús entra en Jerusalén
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹² Cheycar aracat bijaquey bach yajquín ricán to sécuajacro. Secuar cuanmí cut éyinat Jesús Jerusalén raquíc tewic rahjacro. ¹³ Jesús Jerusalén raquíc rahcuír sincuachir bin cay ehcuajacro. Ehsúr yehwír Jesús tihráy béjebro. Beya rabar uchta wac cohujacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chihhá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chawí. Bah Israel cara acu Sirat ay rehquín chawí, wac cohujacro, Jesús quin.

¹⁴ Jesús racayat, asaníc anto síbijn itchacro. Istír ey cutar waar car rajacro. Sir carit cutar úchicrias uchta cuihsú bahjáquinro:

¹⁵ Jerusaléninu, icúr bi cahmor rooti jawi. Ba cara bar racaro. Asaníc anto síbijn cutar waar car racaro, cuihsú bahjáquinro.

¹⁶ Jesús asaníc cutar waar racayat, Sir chihntá cutar eyta cuihsú bahjaquey caba rehjecro. Ima chiwat Jesús raquíc itchacro. Ub cut itchác cuara Sir chihntá cutar cuihsú bahjaquey caba rehjec ey istitiro. Etat owár ey istiti cuar yahncutra Jesús chinír, sicos estají ayan cuít yéhnaytrun, itchacro. Sir carit Jesús ojcor eyta cuihsú bahjaquey caba rehjec ey itchacro. Uwat Jesús bitara tihrajactar ey tamo síhwajacro. ¹⁷ Jesús racayat uwan to binat tihrajacro. Jesusat Sir urá cut Lázaro chein cut “Lázaro watur waawi” cohwan uwat itcháquinro. Cohwyat Lázaro sicos estají yehnjác itchacro. Uw ricán to binat itcháquinro. Jesusat yajác istír uwat cahujín quin ehcuajacro. ¹⁸ Eyta ehcwayat, Jesusat Sir urá cut Lázaro chein sicos estají chajac chihntá uwat rahjacro. Eyta rahjác rehquít, Jesús tihráy béjecro. ¹⁹ Béccayat fariséoinat imár owár rahra rahra wajacro:

—Isat uw quin “Jesús tamo síhwati jawi,” waquít cat batro. Uw bahnaquin ey wahitay béjecro, wajacro.

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Uw ricán to Jerusalén cutar bach yacáy bejequin sicar cahujinra Griego uwro. ²¹ Griego eyin Felipe quin béjecro. Felípera pueblo Betsaida cajc Galilea cutar binro. Felipe quin cur wajacro:

—Werjayú, isat Jesús it cunro, wajacro.

²² Griégoinat Jesús it cun wacayat, Felípeat Andrés quin ehcwáy bijacro. Andrés quin ehcúr buca jor Jesús quin ehcwáy béjecro. Jesús quin cur wajacro:

—Griégoinat bah it cun wacaro.

²³ Ehcwayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sirat ima Cara Ayin Wajaquin ayan cuít ehcún acu bar cab cujacro, -wajacro-. ²⁴ Aját ba quin wacaro. Ritút sator yehnyat cucú rijaquey owro. Eyta cuar ritút yehnjaquey uban cuít chácáro. Cuatán cucú rítieyra óhntiro. Ohntieyra im ubistán rehcaro, -wajacro-. ²⁵ Bíyinan bahnacán im chihntá cutar yaj cun rehcatay, éyinan Sir owár ita báreyra. Bíyinat cajc uch cutar ima chihntá cutar yajti cuar, Sir chihntá cutar yaj cun rehcatay, eyin cuacúr Sir owár etiti ohbac itayqueyra, -wajacro-. ²⁶ Bíyinan as chiwa chac cüntara éyinan as cucách acor cuíti béyataro. Eyta béccayat, as birar jáccayat, eyin cat erar jáccayqueyra. Biyin as chiwa chácayat, as Tetát eyin ajcá ji bécaro, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Jesusat acsar wajacro:

—Ahra as urá cuechín chuchinro. Aját icúr séhwatataro istitiro, -wajacro-. ¿Aját wacátaica, “Tetú uwat as yau ayti síuwi,” wacátaica? Eyta cuar eyta wácayatro. As yauwayta cajc uch cutar rajacro, -wajacro-. ²⁸ Tetú, uw quin ehcuwi. Bahan ayan bahnaquin cuitatro, ehcuwi, wajacro.

Etat cuacúr bin Sirat wajacro:

—As ayan bahnaquin cuitar bar ehcuajacro. Bucoy cat ehcunro, wajacro.

²⁹ Uw ricán to binan erar itro. Eyinat cat ajc rahjacro. Rahcuír cahujinat wajacro:

—Cuir tutro, wajacro.

Cahujinat wajacro:

—Sir cuacúr cacmát Jesús jor tewjacro, wajacro.

³⁰ Waquít Jesusat eyin quin wajacro:

—Ajc eyan as acui téwtiro. Cuat baat rahcuín acu tewjacro, -wajacro-. ³¹ Ahra Sirat cajc uch uw quin ay bár yajác tayar chiáyqueyra. Sisrámc cajc uch cutar ayquib ey uc téyqueyra, -wajacro-. ³² Ahra as cajc uch cutar bin cuacúr caruc ojcor yehwyat, aját uw bahnaquin as quin roquinro, wajacro.

³³ Eyta wacayat ima bitara chinátataro ey ehcuajacro. ³⁴ Etat uwat wajacro:

—Is bach carit cuihsujaquey cutar uchta wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin etiti ítataro,” wacaro. ¿Bitara reht Uw Síuquib caruc ojcor yehwátaro, waca? ¿Uw Síuquib rehrcá? wajacro.

³⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan cuan áyqueya, urá wíqueyan ba owár inic ítataro. As urá wíquey ba owár ityat, as chihntá cawi. As chihntá cáccayat, ba Sir owár etiti ohbac itayqueyra. Biyan as chihntá cátieyra éyinat Sir owár ohbac ítajar istitiro. Biyan tinchat cutar bicayat, eyin birar bíctara istitiro. As chihntá cátieyan éytaan wanro. -wajacro-. ³⁶ Etar asa urá wíqueyan ba owár ityat, aját ba urá wícata síhwawi. Aját ba quin urá wíccayat úchtaan wan rehccáyqueyra. Cuanyat cajc cutar uwat ay istír eyta, aját ba quin urá wíccayat, baat eyta ay istáyqueyra. Urá ji rehccáyqueyra, wajacro.

Eyta waquir Jesús bar bijacro. Eyin cahmor ruhjacro.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷⁻³⁸ Uchicrias Sir chihntá ehcuquib Isaíasat uchta wajacro:

Caru, isat ba chihntá ehcuajacan uwat ráhctiro. Sirat uw quin im ajcan urán ehcuajacro. Isaíasat eyta wajacro.

Jesusat judíoín ub acat ub bár bin yehnjaquey ub ji chájaquinro. Chein cat sicos estají chájaquinro. Eyta yajác cuar, Isaíasat wajác uní rehquín acu éyinat Jesús tamo Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro, síhwatiro. ³⁹⁻⁴⁰ Isaíasat uchta cat wajacro:

Sirat eyin ub anjacro. Eyin urá bár chájacro. Eyta chátíir waquíit éyinat ub cut wahítir ístátaro. Urá ji rehquíir cácataro. Eyta caquíir urá tehmóyqueyra. Eyta tehmoyat, Sirat ímar tayar bár chácayta acu conáyqueyra.

Isaíasat eyta wajacro. Eyta rehquíit éyinat Jesús tamo "Sirat cara ayin wajaquin eyan eyro," síhwayatro.

⁴¹ Isaíasat Jesús ojcor eyta wajacro. Jesusan ayan cuít rehcatá récaji itchacro. Eyta itcháac rehquíit Jesús ojcor tewjacro. ⁴² Ey rícaran judío carin to binat Jesús tamo síhwayacro. "Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro," síhwayacro. Ur ícitra Jesús tamo eyta síhwayac cuar fariséoin cahmar ay wini rehjacro. Ay wini rehquíit uw quin ehcútiro, secuac usar rauwic síuti acu. ⁴³ Uwat eyin ajcá ji be cunan cuít síhwayacro. Sirat eyin ajcá ji beyin acura etach síhwayatro.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Jesusat uchta wac cohwayacro:

—Bíyinat as tamo Sirat Cara Ayin Wajaquin asan ey síhwayat, éyinat as ístir tamo síhwayatro. As áyjaquey tamo cat síhwaro, -wajacro-. ⁴⁵ Bíyinat as ítyat, éyinat as áyjaquey cat itro, -wajacro-. ⁴⁶ Asan cuan áyqueyro. Urá wíqueyro. As cajc uch cutar rajacro. Uwa tinjac cutar ístajar eyta aját uw quin urá wítieyra éyinat cat éytaan wan ístajatro. Urá batro. Bíyín as tamo síhwayat, eyin urá bár seo ítitiro. As uwan urá bár ítiti acu as rajacro. ⁴⁷ Uw siwin acu rajacro. Bíyinat as chíhtá cucách cut rahcuír yájtieyra, eyin quin ah cutar ajatrá tayar chítiro. Ajatrá uw quin ay bár yajác tayar chíín acuí rátiro. Cuatán cajc cutar uw siwin acura rajacro. ⁴⁸ Aját chíhtá tewjacro. Chíhtá tewjác uwat cati etar cábara tinyat, aját tayar chíáyqueyra. Bíyinat as ria yájtieyra, as chíhtá cátieyra, eyin quin tayar chíáyqueyra. ⁴⁹ Ajmár urá cut téwtiro. Tetát as áyjaqueyat as quin wajacro: "Uchta wawi. Uchta ehcuwi," wajacro. ⁵⁰ Aját ítitan, Tetát wac ayjac ey uwat cácayat, im owár etiti ohbac ítataro. Etarwan Sirat as quin ícúr waquíin áyjacata aját eyta wacaro.

13

Jesús lava los pies de sus discípulos

¹ Cuanmí cut Pascua fiesta yajquín cuanata cuanjacro. Eyta jat Jesusat ítitan, ima cajc uch cutar bin cuacúr ben bar cab cujacro. Tet quin ben bar cab cujacro. Ben acu cab cucayat, Jesusat cajc uch cutar ima chiwa sehnacro. Récaji sehnacro áhajira im eyta etiti sehnacro.

² Bach yajquín tino Jesús ima chiwa owár ira yayay yinjacro. Anto yayay yinti cuat Sisramat Judas Iscariote urá bar tan

téjacro, Jesús quehsí bin at icar chácayta acu. ³ Jesusat ítitan, Tetát ima quin bahnác yajquín acu ajcan urán wíjacro. Imát ítitan, Sir owár bin rajacro. Sicor cat Sir quin béтары. ⁴ Eyta ístiran Jesús mesa acor chíhrjacan sicor yehnjacro. Yehnár oya cuitchiney sutchacro. Oya cuitchiney sutír im ur acat toalla questajacro. ⁵ Questár rih soya sar rih bahjacro. Rih bahr car ima chiwa ístiyáy cat, ístiyáy cat ques timá sucuáy yehnjacro. Sucuír oya im urá acat questajác cut iwjacro. ⁶ Istiyáy cat, ístiyáy cat suc raquian Simón Pedro quin wíjacro. Wicayat Simón Pédroat Jesús quin wajacro:

—Caru, bah caran to etar bah quin as ques timá suc ay cun batro, wajacro.

⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Ahajira aját ícúr yájtara bahat ístítiro. Cuatán yahncúit itchácayqueyra, wajacro.

⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahatra as ques timara sucti jawi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah ques timá súctieyra bah as chiwa chácajatro.

⁹ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, súctieyra bah chiwa chácajatar, as ques timá cat, as atum cat, as cuisa cat sucwi, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Biyin bar sujáctara eyin timá batro. Ques timá etac sucuátaro, -wajacro-. Ques timá sucuír eyta, ba bahnaquin urá ay bár éytaan wan órojocro. Urá órotian istanác étanro, wajacro.

¹¹ Jesusat bíyatan ima quehsí bin at icar chácatatar ey bar itchacro. Eyta itcháac rehquíit, "urá órotian istanacro," wajacro.

¹² Jesusat ima chiwa bahnáquinay ques timá sucuír, oya sutchacan sicor chájacro. Chaquíir sicor mesa acor chíhrjacro. Chíhrír wajacro:

—Aját eyta yájqican bitán yajquíctara, ba quin ehcuro, -wajacro-. ¹³ Baat as quin wacaro: "Caru, síwquibu," wacaro.

Eyta wacayat, yarsa tewro. Asan eyro, -wajacro-. ¹⁴ Asan ba acu cara cuar, ba acu síwquib cuar, aját ba ques timá bar sujacro, -wajacro-. Etar aját ba ques timá sucuír eyta, baat cat eyta rahra rahra ques timá sucuátaro, -wajacro, ima chiwa quin-

. ¹⁵ Baat eyta yajc sinin acu ajatán eyta ehcujacro, baat aját yajaquey im eyta yajcayta acu. ¹⁶ Aját ba quin wacaro. Carin cacmán ima cara owárara cutiro. Chíhtá béquibra ima ayquib owárara cutiro, -wajacro-. ¹⁷ Ahra baat ey chíhtá cucách cut rahjacro. Acsar chíhtá rahjaquey yajquír, ahní rehcaýqueyra, wajacro.

¹⁸ Aját "urá óroti" wacayat, ba bahnaquin ojcori téwtiro. Ajmarát chiwa cájacan ajatán eyin itro. Eyta cuácayat Sir carit cutar uchta

cuihsujacan uní rehcatáro. Uchta cuihsúr wjacro: “Ser istiyát as owár ira cohjocro. As owár coh cuar as quehsí waajacro.” Sir carit cutar eyta cuihsujacro. ¹⁹ Aját ba quin istiyát quehsí waata récaji ehcuro. Etat eyta rehcatat, baat síhwatáro, aját ba quin asan rehr tara ehcuajacan asan eyro, síhwatáro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ²⁰ Aját ba quin wacaro. Bíyinat aját ayquey ajcá ji béccayat, éyinat as cat ajcá ji bécaro. Bíyinat as ajcá ji béccayat, as áyjaquey cat ajcá ji bécaro, wjacro.

Jesús anuncia que Judas lo traicionará
(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹ Eyta waquir cuean to rehjecro. Cuean to rehquir ima chiwa quin rehcti ehcuajacro: –Aját ba quin wacaro. Ba sicar bin úbistiyat as quehsí bin at icar wícatáro, wjacro, Jesusat.

²² Jesusat eyta wacayat, chiwat síh wjacro: “¿Biyat Jesús quehsí bin at icar wícatatara?” síh wjacro. Eyta síhwa rabar rahra rahra imár owár wahitchacro. ²³ Asa uch cuihsuquey Jesús ima chíwáro. Asan Jesús escar chíhrir ítchacro. Jesusat asan sehnacan cuitro. ²⁴ Jesusat “istiyát as quehsí bin at icar wícatáro,” wacayat, Simón Pédroat as quin at bácabac yajacro, tayan acu. As quin wjacro:

–¿Rehr ojcor tewqui? táyowi, wjacro.

²⁵ Etat as Jesús ecor ihtíc bir car Jesús quin táyojocro:

–Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácatata? wjacro.

²⁶ Etat Jesusat wjacro:

–Aját pan rihar sar siwínro. Siwír aját istiy quin wíquinro. Bi quino wíctara, eyan eyro, wjacro.

Eyta waquir Jesusat pan yehwjacro. Yehwír rihar sar siwíjacro. Siwír Judas Simón Iscariote waquir quin wíjacro. ²⁷ Wíccayat Júdasat pan cájacro. Etat Sisráam Satanás Judas ur icar raújacro. Pan wíquir Jesusat Judas quin wjacro:

–Bahat icúr yajquintara, in yajwí, wjacro.

²⁸ Jesusat Judas quin eyta wacayat, cahujinat Jesusat bitán eyta tewjactara ístítiro. ²⁹ Chíwa cahujinat síh wjacro: “Judas ray ucu yéhwquibro. Etar Jesusat ey bach ya-jquín acu icúr táyoctara ey wahy ayjac óraro,” síh wjacro. “Eyta bártara cuayin quin ray wíquin ayjac óraro,” síh wjacro. ³⁰ Judas pan caquir inchajin watar waajacro, cheycar cutar.

El nuevo mandamiento

³¹ Judas bi yior Jesusat wjacro:

–Ahran uwat asan Uw Síuquiban ayan tahnác ístáyqueyra. Sir cat ayan tahnác asa Uw Síuquib cutar ístáyqueyra. ³² Asa Uw Síuquib cutar Sir ayan tahnác ehcúctara,

Sirat rahra as Uw Síuquib ayan tahnác ehcwáyqueyra. As Uw Síuquib ayan tahnác ehcún acu bar cab cujacro, -wajacro-. ³³ As sasú, as ba owár biráy ítajatro, -wajacro-. Baat as úroyqueyra, -wajacro-. Uro cuar aját júdioin quin wajacan ba quino cat wacáyqueyra. As birar bíctara ba erar béyajatro, -wajacro-. ³⁴ Aját ba quin uchta yajc áyinro. Baat anto rahcti bin chíhtá uchta yajc áyinro. Rahra rahra sehnác chawí. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chawí. ³⁵ Baat rahra rahra sehnác cháccayat, bahnáquinat ístír síh watáro: “Eyin Jesús chíwáro,” síh watáro, wjacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro le negará
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ Jesusat eyta wacayat, Simón Pédroat wjacro:

–Caru, ¿ba birar benca? wjacro.

Etat Jesusat wjacro:

–Ahra as birar bíctara, bah erar as owár récaji béjetro, -wajacro-. Eyta cuar yah-nctrun bah as owár béyqueyra, wjacro.

Etat Pédroat wjacro:

³⁷ –Caru, ¿bitara reht récaji bah owár béjerqui? -táyojocro-. As bah sehná reht bar yarátaro, wjacro. ³⁸ Etat Jesusat wjacro:

–¿Uní waca? ¿As quesán yarátayica? Aját bah quin uní wacaro. Cohcarám cohwin cahmor bahat as ojcor wacáyqueyra. “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra, wjacro.

14

Jesús, el camino al Padre

¹ Jesusat chiwa quin wjacro:

–As bírara bíctara baat síhwa sácati jawí. Cue rehti jawí. Ba urá Sir icar chawí. Ba urá as icar cat chawí, -wajacro-. ² As Tet itic cutar úbachan toro. Aját ba cahmor ba itic oroy benro, -wajacro-. Eyta barir waquí aját eyta wácajatro, -wajacro-. ³ Bir car, ba cahmor bahnác oror car as sicor wíquinro. Sicor wíquir ba as owár béyinro. As birar ítictara, ba cat im erar itin acu sicor ba ucay wíquinro, wjacro.

⁴ As birar bíctara erar cuwín ibit baat itro, wjacro.

⁵ Etat Tomasat wjacro:

–Caru, bah birar bíctara ísat ístítiro. Birar bíctara ístiti etar, erar cuwín ibit bitách ístajatro, wjacro.

⁶ Etat Jesusat Tomás quin wjacro:

–As cutar bétaro. Sir quin cuwín acu asan íbitan wanro. Ajc uní tewquayan asan eyro. Ohbac it áyqueyan asan eyro. As cutar bétieyra Sir quino cúwajatro, -wajacro-. ⁷ Ahra baat as ítchác rehquít, as Tet cat ístáyqueyra. Aha yahncút as Tet bar itro. As Tet bar ítchacro, wjacro.

⁸ Etat Felípeat Jesús quin wajacro:

—Caru, is quin Tet ehcuwi, -wajacro-. Tet ehcwáyatan eyan cábaro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat wajacro:

—As ba owár úchicri rehjecro. Felípeu, bah owár úchicri rehjec cuar, ¿bahat asa Tetá urá im eyta sehwatiqui? Bíyinat as istíctara, éyinat as Tet cat itro, -wajacro-. Eya cuácayát, as quin “Tet ehcuwi,” wacayat, cuayir tewro, -wajacro-. ¹⁰ Felípeu, ¿Bahat uchta sehwatiqui? As urá as Tet ícatro. Tet urá as ícatro. ¿Bahat eyta sehwatiqui? -wajacro, Felipe quin. Acsar Jesusat chiwa quin wajacro-. Aját ba quin wajaquey ajmár chihntá cut wátiro. Tetán as ur ícatro. Tetát as cutar ima chihntá yajcaro, -wajacro-. ¹¹ Aját bah quin “as urá Tet ícatro” wacayat, “Tet urá as ícatro” wacayat, aját uní wac síhñawí. Aját wajaquey rahcuír aját uní wájác síhñawítara, aját yajaquey tamo síhñawí. Ey tamo síhñawí aját uní wac síhñawí. ¹² Aját bah quin wacaro. Bíyinat as tamo “Sir wacjác Jesusat as cuitar yajcáyqueyra,” síhñawayt, éyinat aját yajquey cat yajcáyqueyra. Aját Sir urá cut yájqueyan éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra. Asan Tet quin bic rehquít, éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra. ¹³ Aját ba conquey rahcuáyqueyra. Ba as chiwa etar baat icúr chíctara, aját ba acu ey yajquinro. As Sir wacjác eyta yajc etar uwat as Tet ojcor ay tewáyqueyra. ¹⁴ Ba as chiwa etar icúr chíctara aját ey yajquinro.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ Baat as sehnáctara as chihntá yajcáyqueyra. ¹⁶ Aját ba cuitar Tet quin coninro. Conyat Tetát ba quin cuitar yajquib istiy áyayqueyra. Ba owár etiti itin acu áyayqueyra. ¹⁷ Cuitar yajquib eya Ajcan Cámuro. Ajcan Camur Eyat Siran bitáratara uw quin tehmoti ehcuro. As chiwa bár éyinat Ajcan Cámuran Ey ístajatro. Ajcan Camur Ey istiti rehquít, éyinat imár urá sar rau áyajatro. Eya cuar Ajcan Cámuran Eya ba owár itro. Ba ur icar itayqueyra. Eya rehquít baat Ajcan Cámuran Eya itro.

¹⁸ Aját ba istir báhtiro. As sicor ba quin wiquinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ¹⁹ Biráy bár cuat as chiwa bár éyinatra as bucoy istiti rehcaýqueyra. Eya cuar baatán asan bucoy istáyqueyra. As sicor yehnárti itic etar ba cat Sir owár etiti ohbac itayqueyra. ²⁰ As bucoy ityat, baat uchta istáyqueyra. As urá Tet ícatro. Eya cat as urá ba ícatro. As urá ba icar eyta, ba urá eyta as ícatro. As bucoy ityat, baata éytaan istáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²¹ Bíyinat as ajc rahcuír yajctara, éyinat as sehnacro. Bíyinat as sehnactar, as Tetát cat eyin sehnacro. Aját cat eyin

sehnác cháquinro. Eyinat as ítayta eyin quin wiquinro, wajacro.

²² Júdasat wajacro. Judas eya ístiró. Simón Iscariote waquíj batro. Judas eyat wajacro:

—Caru, ¿bitara etar bah istayta is quin wiquinica? ¿Bitara etar behmá chiwa bár éyinat bah istayta eyin quin wítica? táyojocro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Bíyinat as sehnáctara éyinat as ajc rahcro. As ajc rahcuíc éyinat as Tetát sehnacro. Eyin quin Tet cat, as cat roquinro, eyin owár itin acu. ²⁴ As sehnác bár éyinat as ajc ráhctiro. Ajc eya ajmár urá cut téwtiro. Tetát aját eyta waquín áyjacro, -wajacro-. ²⁵ As ba owár ita rabar aját ba quin eyta wacaro. ²⁶ Cuitar yajquib eya, Sir Ajcan Cámuran Eya Tetát áyayqueyra. As ajc cut áyayqueyra. Eya ba quin bahnác síwayqueyra. Aját ba quin ehcuajacan tan chinti síhñwayta acu bow wícaýqueyra. ²⁷ As bicayat, as chihntá cut ba tan wan itayqueyra. As tan wan itir eyta, aját ba cat eyta tan wan itin ac cháquinro. As chiwa bár éyinat tan wan itin chácaýatra cútiro. As bic rehquít, cuitra síhñawí jawí. Cue rehti jawí. Ayuí rehti jawí, -wajacro-. ²⁸ Baat as ben tewjác bar rahjacro. As sicor ba quin wiquin tewjác cat bar rahjacro. Baat as sehnactar, asa Tet quin bic etar ba ahní rehcatáro. As Tetán ayan as cuítro. Etar as Tet quin bic rehquít, ba ahní rehcatáro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁹ Baatán aját uní wájác síhñwayta ac aját ba quin récaji eyta wajacro. Eya rehcaýat, baat aját uní wájác síhñataro. ³⁰ Ahra acsar ajatrá ba owár biráy tewajatro. Cajc uch cutar ayquib, Sisrama bar racaro. Eyan as áyquibi batro. As icri yajc áyajatro, -wajacro-. ³¹ Cajc uch cutar itquinat aját Tet sehnác istayta acu aját Tet chihntá bahnác yajcaro, -wajacro-. Bar jawí. Usár bin acsar béyataro, wajacro.

15

La planta de uva y sus ramas

¹ Asan chistár cúcara ayan cuít biyan wanro. Ba as cuicaran wanro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. Chistár cayibat imát rijaquey ay obir yajquir eyta as Tetát is eyta ay obir yajcaro. ² Chistár cayibat ub chati cuicar éyinra ehsú tijcár eyta as Tetát eyta yajcaro. Bíyinat as Tet chihntá yajti jácayat, éyinan ub chati cuicaran wanro. As Tetát eyin cuicaro. Etar cat cayibat cuicar ub cháqueyin ehchí oron acu quétara ay bár eyin ehsú tijcaro, uban cuít chácaýta acu. As chihntá yájqueyin cuicar ub cháqueyin wanro. As Tetát eyin urá éytaan wan óro, ima chihntán ayan cuít yajcaýta acu. ³ Eya cat aját ba quin chihntá ehcúr cuitar ba urá bar órojocro. Ur ay chájacro. ⁴ As owár cuiiti ítuwi. As ba owár cuiiti itir eyta, as owár eyta cuiiti ítuwi. Chistár cucar ojcor bin cuicár

cuic tijcayat, ub bitách chácajatro. Ba cat éytaro. As owár bin cuicayat, baat Sir ub cahmor ayra yácajatro. ⁵ Asan chistár cúcaran wanro. Baan as cuicaran wanro. Bíyinan as owár cuiti ityat, as cat eyin owár cuiti ityat, cuicaran uban to chaquir eyta éyinat éytaan wan as chihtán bucoy bucoy yajcaro. Baat as batra eyta yácajatro, -wajacro, Jesusat. ⁶ Bíyinan as owár ítiti éyinra cuicaran ay bár biyan wanro. Cuicaran ay bár bin ínayta acu ter eyta eyin cat eyta técaro. Inyat sécuaro. Secuar oc cut wahnro, wajacro.

⁷ Ba as owár cuiti itictara, aját síwjaquey yáctara, as Tet quin icúr chi cún tara chiwi. Chícayat Tetát bar wícaquey. ⁸ Uchtaan as Tet ayan tahnác ehcuro. Cuicaran uban to chaquir eyta, ba cat éytaan wan as chihtá cutar ítuwi. Eyta ityat, as chiwa rehquey uw quin ehcuro. Eyta ehcwayat as Tetán ayan tahnác ehcuro. ⁹ As Tetát as sehnacro. As Tetát as sehnác eyta, aját cat eyta baan sehnacro. Aját ba sehnár yajc etíti acu as owár cuiti ítuwi. ¹⁰ Aját as Tet chihtá yajcaro. Chihtá yajcayat, as Tetát as sehnár yajc etítiro. Baat cat eyta as chihtá yajcayat, aját ba sehnár yajc eta báreyra, wajacro.

¹¹ Ajmár ahní rehquir eyta, ba cat eyta ahní rehcayta acu eyta wacaro. Behmaran ahní yarsa rehcayta acu eyta wacaro. ¹² Aját baatán uchta yajquín wacaro. Rahra rahra sehnác chawí. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chawí, -wajacro. ¹³ Bíyinan ima íwoquin yarti acu chinayat, éyinat íwoquin sehnacan cuitiro. Cahujín íwoquin sehnác ey owár cutiro. -wajacro. ¹⁴ Baan as íwoquinro, as chihtá caquir yajcayat. ¹⁵ Acsar aját baan cacum awútiro. Cacumát ima cara icúr yajquín séhwaactara ístítiro. Etarwan acsar baan cacum awútiro. Íwoquin awunro. As Tetát as quin ehcuajác ey aját ba quin bahnác ehcuajacro. Etar íwoquin awunro. ¹⁶ Baatrá asra cátiro. Cuat aját ba cájacro. Caquir, cuicár ub cháquiran wan, baat bucoy cat, bucoy cat Sirat yajc áyjaquey yajquín acu áyjacro. Eyta yajquey úchicri rehcaquey. Etar cat ba as chiwa etar icúr chíctara, Tetát wícaquey. ¹⁷ Eyta cuácayat aját ba quin uchta yajc ayro. Rahra rahra sehnác chawí.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ Cajc cutar as chiwa bár éyinat ba quehsuyat, uchta síhwawi: “Éyinat récaji Jesús quehsujacro,” síhwawi, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ¹⁹ Ba as chiwa barír waquí, as chiwa bár éyinat ba imaray sehnác jícataro. Eyta cuar aját baan ajmár chiwa ajquir chájacro. Ba as chiwa bár eyin owár batro. Eyin owár bár rehquí, éyinat ba quehsuro. ²⁰ Aját ba quin wajaquey síhwawi: “Cacumán ima cara owárara cutiro.” Cahujinat as ruhwujectar, ba cat

ruhwáquey. As chihtá yajactar, ba chihtá cat yajcáquey. ²¹ Baan as chiwa rehquí, eyta ruhwáquey. Eyinat as ayquib ístítí rehquí, ba eyta ruhwáquey, -wajacro-. ²² Aját eyin quin tewáy rátiir waquí, eyin ay bár yajác tayar bár rehcaquey. Eyta cuar aját eyin quin tewáy rajác rehquí, éyinatra “Isat ístítí rehquí, Sir tayar yajacro,” bitách wácajatro. ²³ Bíyinat as quehsuyat, éyinat as Tet cat quehsuro. ²⁴ Aját eyin ub acat ub bár bin yehnjaquey ub jí chájacro. Chein cat sicor estají chájacro. Cahmor cahujinat yajti ey aját eyin ub acat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuajacro. Eyin ub acat eyta yátiir waquí, eyin ay bár yajác tayar bár rehcata binro. Eyta cuar éyinat aját yajaquey bar wahitchacro. Itchác cuar, as cat, as Tet cat quehsuro. ²⁵ As cat, as Tet cat quehsujác cuar, Sir carit cutar cuihsujác uní rehcayta acu eyta yajcaro. Sir carit cutar uchta cuihsujacro: “Aját eyin acu ay batra icrí yátiro. Eyta cuar éyinat as quehsujacro.”

²⁶ Cuitar yajquib, Ajcan Cámuran Eya Tet quin bin wícaquey. Aját Ajcan Camur Eya áyinro. Eyat Siran bitáratara uw quin uní ehcuro. Eyat as ojcor tewáquey. ²⁷ Baat cat as ojcor tewáquey. Aját uw síway yehnic cutar echí ah oco tas baan as owár rehcaro. Etar baat as ojcor tewáquey, wajacro.

16

¹ Baat as waca teti acu aját ba quino eyta wajacro. ² Secuac usar ba rau ayti jácaquey. Etar cat bíyinat ba yauyat, éyinat síhwataro: “Sir ub cahmor ay yajcaro,” síhwataro. ³ Uwat as ístítí rehquí, as Tet cat ístítí rehquí, ba eyta ruhwáquey. ⁴ Aját ba quin eyta ruhwata récaji ehcuro. Etar uwat ba eyta ruhwín acu cab cucayat, baat aját récaji tewáquey tamo síhwayquey, wajacro.

Lo que hace el Espíritu Santo

‘Aját anto uw síway yehnyat, ba quino eyta ehcutiro. As ba owár itic rehquí, éytara ehcutiro. ⁵ Eyta cuar ahra as áyjaquey quin benro. Eyta cuar bíyatí as quino “¿Bah bir biquí?” wátiro. ⁶ Aját ba quin eyta wajác rehquí, ba cue rehcaro. ⁷ Aját ba quin wacaro. As bicayat wan ba acu ayan cuitiro. As bití rehcaýatra, cuitar yajquib eya ba quino wícajatro. As bíyeyra aját cuitar yajquib ba quino áyinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quino-. ⁸ Cuitar yajquib ba quin wícaquey. Wicayat eyat uw quin ehcwáquey. Uw imarat ay bár yajác ístítí acu ehcwáquey. Ay yajquín acu ay bitara yajcátatara ey cat ehcwáquey. Uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chiyata ey cat ehcwáquey. Cuitar yajquib wicayat, uw quin eyta ehcwáquey. ⁹ Eyta ehcwayat

uwat as tamo síhwati rehquít, imarat ay bár yajác istáyqueyra. ¹⁰ As Tet quin benro. Bicayat baat acsar as istá báreyra. Etar ay yajquín acu bitara yajcátatara ehcwáyqueyra. ¹¹ Cajc uch cutar ayquib, Sísram quin Sirat tayar bar chíjacro. Etar uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chiyata istáyqueyra. Cuitar yájquibat ehcwayat, eyta istáyqueyra, wajacro.

¹² Aját ba quin chíhtán ehcú bahnajatro. Eyta cuar aha ehcwayat, ba ur icar bahnác sínajatro. Etar aha ehcútiro. ¹³ Eyta rehquít, Sir Ajcan Camur Eyta wicáyqueyra. Eya Siran bitáratara tehmoti ehcúquibro. Wicayat baat ey chíhtá cut uní eyan bahnác istáyqueyra. Ima chíhtái ba quino tewa báreyra. Cuat Tetát tewic rahcuíc eyra ba quin ehcwáyqueyra. Yahncút bitara rehcatatara, eyat récaji ehcwáyqueyra. ¹⁴ Sir Ajcan Camur Eyat as ayan tahnác ba quin ehcwáyqueyra. Aját tewúquey acsar ba quin ehcwáyqueyra. Eyta ehcú rehquít, as ayan tahnác ehcwáyqueyra. ¹⁵ Tetát as quin bahnác ehcuro. Etar aját ba quin wánora: “Aját icúr tewictar Sir Ajcan Camur Eyat acsar ba quin ehcwáyqueyra,” wánora.

¹⁶ Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁷ Eyta wacayat Jesús chiwat rahra rahra imár owár táyojocro:

—¿Jesusat bitara ojcor tewquí? Is quin wacárorá: “Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra,” wacárorá. Etar cat Jesusat is quin wacárorá: “As Tet quin ben etar, baat as istá báreyra,” wacárorá. ¹⁸ “Biráy bar cuanyat,” wacayat, ¿bi ojcor tewquí? Isat ráhctiro, wajacro, ijmár owár.

¹⁹ Chiwat ima quin ey ojcor tayo cun rehquíc Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wánora: “Biráy bár cuat baat as istíti rehcháyqueyra. Etat bucoy biráy bár cuat as istáyqueyra,” wánora. ¿Baat behmár owár rahra rahra aját eyta wajác ojcor táyoqui? -wajacro-. ²⁰ Aját ba quin wacaro. Ba óyqueyra. Cue rehquír conáyqueyra. Eyta cuar as chiwa bár eyin ahní rehcháyqueyra. Ba récaji cue rehcata cuar, yahncút ahní rehcháyqueyra. ²¹ Saha yehnin isó yehnyat, abán yaran abáy cuácayat, cue rehcaro. Eyta cuar sah yehnyat, yaran abáy jajac ojcor séhwti. Sah cajc uch cutar yehnjác rehquít, ahní rehcaro. ²² Sah yehnin isó yehnyat, aba cue rehquír eyta, ahra ba éytaan wan cue rehcaro. Eyta cuar aját ba bucoy tihrinro. Bucoy tihryat, sah yehnyat aba ahní rehquír eyta ba ur icar éytaan

wan ahní rehcháyqueyra. Ahní rehcatat, cahujinat ba ahní rehch cuica báreyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²³ As bucoy ityat, baat as quinoi icrí chiya báreyra. Tet quin chíáyqueyra. Baat Tet quin as chiwa rehquít, icúr coníctara Tetát wicáyqueyra. ²⁴ As chiwa rehquít baat chiata cuar áhajira icrí chítiro. Ahra chiwi, -wajacro-. Chícayat bar wicáyqueyra, ba ahnian cuít rehquín acu.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Aját ba quin chíhtá siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Eyta cuar biráy bár cuat aját ba quin icúr bi ojcor tewa báreyra. Icur bi ojcor tewti cuar Tet ojcor ba quin ruhcti ehcunro. ²⁶ As bucoy ityat, as chiwa rehquít, baat Tet quin chíáyqueyra. Ajatrá ba cuitar chíinro, wátiro. Behmarat chíáyqueyra, as chiwa rehquít. ²⁷ As Tetát ba sehnác etar, chíáyqueyra. Baat as sehnác etar, baat asan Tet quin bin wijác síhwac etar Tetát ba sehnacro. ²⁸ As Tet quin bin wijacro. Cajc uch cutar wijacro. Ahra as cajc uch cutar bin bar bicaro. Sicor Tet quin benro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Etat chiwat Jesús quin wajacro:

—Ahra bahat is quin chíhtá siwín acu icúr bi ojcor téwtiro. ³⁰ Isat ítitan, bahat bahnác itro. Cahujinat anto bah quin táyoti cuat, bahat éyinat icúr tayan síhwactara itro. Eyta cuácayat isat síhwat, bah Sir owár bin wijacro, wajacro.

³¹ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ahra baat as Sir owár bin wijác síhwacuí? -táyojocro-. ³² Ba cui beyin acu bar cab cucaro. Ba bahnaquin behmár usi beyin acu bar cab cucaro. Baat as ístir báhtaro. Eyta cuar as ístiri batro. Tetá as jor rehcatat, as ístiri batro. ³³ Aját ba tan wan rehquín acu eyta wajacro. Ba urá as icar chícayat, tan wan rehcháyqueyra. As chiwa bár éyinat ba wacuin acu ruhwáyqueyra. Eyta cuar cuécuti jawi. Aját as chiwa bár eyin bar burbar yajacro, wajacro, Jesusat.

17

Jesús ora por sus discípulos

¹⁻² Jesusat ima chiwa quin eyta waquí, cuacúr wahitchacro. Cuacúr wahitír, Tet ojcor conjacro:

—Tetú, ahra bar cab cucaro. As bah wacjá ayan cuít uw quin ehcuwi, -wajacro-. Bahatan aját uw bahnaquin ayin acu ajc waajacro. Eyta rehquít bahat as ayan cuít uw quin ehcuwi, aját cat bah ayan cuít uw quin ehcwayta acu. Uwa baat as quin áyacro, -wajacro, Jesusat Sir quin-. Uw eyin behm owár etiti ohbac itin acu aját ajc waanro. Behmát as quin eyta yajquín wajacro. ³ Bahan Sir queney ístán eyro. Bahat as áyacro. As ajcan Jesucristo. Uwat

bahan ítara, as cat ítara, bah owár etiti ohbac ítayqueyra, wajacro, Tet quin.

⁴ Bahat as quin yajc áyjaquey bahnác bar yajacro. Aját yajaquey cutar baha ayan cuít cajc cutar bar ehcujaacro. ⁵ Tetú, bah ub acat asa ayan cuít chawí. Anto cajc chati cuat bah ub acat asa ayan cuít chájacro. Ah cat bucoy ayan cuít im eyta chawí, wajacro.

⁶ Bahat cajc uch cutar uwa as chiwa rehquin acu as quin wíjacro. Aját eyin quin bah rehrtara bar ehcujaacro. Eyinan behmá chíwaro. Behmáy etar eyin as quin wíjacro. Wícatay éyinat bah chihntá wácati yajacro. ⁷ Wácati yajquír car ahra éyinat uchta itro. Bahat as quin wíjaqueyin bah at icar binro. Ahra eyta itro. ⁸ Bahat as quin chihntá ehcujaquey aját eyin quin ehcujaacro. Ehcuwayat éyinat rahjacro. Rahcuír éyinat ítitan, as bah owár bin rajacro. Etar cat éyinatán bahat as ayjac, síhwaro, wajacro, Jesusat Tet quin.

⁹ Aját eyin cutar conro. As chiwa bár bin cutari cóntiro. Bahat as quin wíjaqueyin cutar conro. Eyin behmáy rehquít, aját eyin cutar conro, -wajacro, Jesusat-. ¹⁰ As chiwa bahnáquinan ba chíwaro. Ba chiwa bahnáquinan as chíwaro. Eyinat as ehchian cuít ehcuro, -wajacro-. ¹¹ Ahra as bah quin bicaro. Biráy bár cuanyat, asra cajc cutar ítajatro. Eyta cuar as chiwa cajc cutar acsar ítayqueyra. Tetú, bah ayro. Behmá ajcan urán cutar chiwa obir yajwí. As quin ajcan urán wíjac ey cutar obir yajwí, -wajacro-. Ba asi jor urá istanacro. As chiwa cat eyta rahra rahra ur ístán rehquin acu eyin obir yajwí, -wajacro-. ¹² Eyin owár ita rabar, aját eyin obir yajacro, bah ajc cutar. Bahat as quin wíjaqueyin obir yajacro. Aját eyin tiw áytiro. Eyin bahnáquinat as waca tétiro. Bah chíhtá cuihsujaquey uní rehquin acu uw ubistán eyat as waca ter chinátaro, -wajacro, Jesusat Tet quin-. ¹³ Ahra as bah quin bicaro. Bah quin anto biti cuat aját eyta conro. As chiwa imár ur icar ahní rehcayta acu eyta conro, eyin ahní caba rehcayta acu.

¹⁴ Aját eyin quin ba chíhtá bar ehcujaacro. Asra ajmár chiwa bár bin owárai batro. Eyta cat as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro. Owárai bár rehquít, as chiwa bár binat as chiwa quehsuro, -wajacro, Jesusat Tet quin-. ¹⁵ Bahat eyin cajc cutar bin cuacúr beyin acu cóntiro. Eyta conti cuar, bahat eyin ur ay bár yajc ayquey cahm siwin acu conro, -wajacro-. ¹⁶ Asa ajmár chiwa bár bin owárai bár eyta, as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro. ¹⁷ Behmá chíhtá yajquin acu eyin behmáy cawí, behmá chíhtá cutar. Bah chíhtá uniro. Ey cutar cuar as chiwa behmáy cawí. ¹⁸ Bahat asa cajc uch cutar uw quin wíquin acu áyjacro. Bahat as cajc uch cutar ayjac eyta aját eyin cat eyta ayro, as chíhtá uw quin ehcún acu. ¹⁹ As behmáy yehnjacro. Eyin behmáy yinayta

acu as behmáy yehnjacro, bah chíhtá yajquin acu. Eyin behmáy queny yinayta acu asa behmáy yehnjacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

²⁰ Aját ajmár chiwa eyin cuitar étani cóntiro. Uyin acu cat conro. Etar cat acsar eyin chíhtá rahcuír cácata eyin cutar cat, asan Sirat ayjac síhwata eyin cutar cat conro. ²¹ Eyin bahnaquin rahra rahra urá ístán rehcayta acu conro. Tetú, éyinan is owár ur ístán chácayta acu, aját bah quin conro. Bah urá as icar chájacro. As urá cat bah icar chájacro. Eyinat cat eyta imár urá éytaan wan is icar chácayta acu conro. As chiwa rahra rahra urá ístán rehcayta acu conro, as chiwa bár binat bahat as ayjac síhwata acu. ²² Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat as ayan cuít chaquír eyta aját cat eyin éytaan wan ayan cuít chájacro. Eyin rahra rahra ur ístán rehcayta acu ayan cuít chájacro. Asa bah owár ur ístán rehquír eyta, eyin cat éytaan wan rahra rahra ur ístán rehcayta acu ayan cuít chájacro. ²³ As urá eyin ícatro. Bah urá as ícatro, eyin imár owár ur ístán wácati rehcayta acu. Eyin imár owár urán ístán rehcayta, as chiwa bár binat bahat as ayjac, síhwataro. Bahat as sehnác eyta as chiwa cat im eyta sehnac, síhwataro. ²⁴ Tetú, bahat as chiwa as quin wíjacro. Aját as birar ítatatara eyin cat erar as owár it cunro, éyinat as ayan cuít istayta acu. Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat anto cajc chati cuat echí as sehná rehquít ayan cuít chájacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

²⁵ Tetú, bahat uw cayar yájtiro. Bah chiwa bár binat bah ístítiro. Eyta cuar aját bah itro. As chiwat ítitan, bahat as áyjacro. ²⁶ Aját bah rehrtara eyin quin ehcujaacro. Acsar cat ehcunro. Bahat as sehnár yajc eyta, éyinat cat im eyta rahra rahra sehnár yajcayta acu ehcunro. As cat eyin ur icar rehquin acu ehcunro.

18

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

¹ Jesusat Tet quin eyta conár, ima chiwa owár watar waa béjacro. Watar waar rih ajca Cedrón rahray béjacro. Erar caruc oliva ques itay béjacro. ² Jesús ima chiwa owár caruc oliva im ey ques cutar bucoy cat, bucoy cat béjacro. Eyta beyar ítqueyan, Judasat cat itro. Judas éyatan Jesús quehsi bin at icar chaquin tewjáqueyro. Eyat cat erar beyar ítqueyan itro. ³ Eyta cuácayat, Judas cat caruc oliva im ey ques bijacro. Ey owár soldádoín cat, Sir usar bin policiáín cat béjacro. Sacerdote cárinat, fariséoinat cat eyin áyjacro. Jesús quin bécayat cahujinat cárucuan ator, cahujinat espadan ator, cahujinat aceite oca soy sar anir ator, cahujinat rey cas ocan

ator béjebro. ⁴ Jesusat ima acam bitara rehcataya ey bar itchacro. Etarwan Jesús ima chiwa tac icar bin eyin acat bijacro. Bir wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojocro.

⁵ Etat éyinat wajacro:

—Jesús pueblo Nazaret bin úroro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Asan eyro, wajacro.

Judas Jesús quehsí bin at icar chaquey cat soldádoín owár ésatro. ⁶ Jesusat “Asan eyro,” wacayat, soldádoín ícarich ic icar quihujacro.

⁷ Etat Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Jesús pueblo Nazaret bin úroro, wajacro.

⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcujaero: “Asan eyro,” waquirá. As úroctara cahujín uchin imár beyayta ac ajc waawí, wajacro.

⁹ Jesusat imát wajác uní rehquín acu eyta wajacro. Jesusat récaji wajacro, “Tetú, uw bahat as quin wíjaquey ubistani yar áytiro,” wajacro. Eya wajác uní rehquín acu “cahujín beyayta ac ajc waawí,” wajacro.

¹⁰ Etat Simón Pédroa espada chí rehquít, espada újacro. Uquir sacerdote cara cacmá ey cut tajacro. Tajcyat, bajít tajqui wihár cucajá cuic téjebro. Sacerdote cara cacmá ajca Malco cucujá cuic téjebro. ¹¹ Pédroat eyta tajcyat, Jesusat Pedro quin wajacro:

—Bah espada sicor umá sar yahníc chawí, -wajacro-. Tetát uwat as ruhwata wajacro. Tetát uwat as ruhwata wacayat, as ruhwuti acu síuti. Bahat tan séhwatan, ¿asan ruhwú ayti acuí séhwaca? Eytai batro, wajacro.

Jesús ante el jefe de los sacerdotes

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

¹² Etat soldádoínat, imár soldado car owár, judíoín policiáín owár Jesús cájacro. Caquir car atcar ey questajacro. Questár béjebro.

¹³ Ibtu Anás quin béjebro. Anás eya Caifás siwáro. Caifás eya ey bar icar sacerdote cáraró. ¹⁴ Caifasat récaji judíoín quin wajacro: “Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán ey uw bahnaquin acu chínyatan eyta ba acu ayan cuitro, uw bahnaquin sácati acu.” Caifasat récaji eyta wajacro.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Jesús caquir beccayat, Simón Pedro cat, chiwa istiy cat Jesús questoc béjebro. Chiwa istiy eya sacerdote cara íwoquinro. Etarwan eya Jesús owár sacerdote usi cara ubach tan sar awat cutar raújacro. ¹⁶ Pedro rauti cuar querat acor ítchacro. Etat chiwa istiy sacerdote cara íwojoquey sicor watar bijacro. Watar bir querat cuitar cahbár quin tewjacro. Cahbár eya querat cuitar itic cacumró. Ey jor tewír Pedro rau ayin acu chíjacro. Tewír Pedro cat usar raújacro.

¹⁷ Rauyat querat acor itic cahbár eyat Pedro quin táyojocro:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojocro.

—Batro. Asra eyi batro, wajacro.

¹⁸ Usar rauyat cacúm cat, policiáín cat oc owro. Séroan abáy rehquít, éyinat cucúr oc anir oway ocuajacro. Etar Pedro eyin acor bir ítchacro. Eyin owár oc owjacro.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

¹⁹ Sacerdote carat Jesús quin ima chiwa ojcor táyojocro. Imát icúr síwictara ey ojcor táyojocro. ²⁰ Táyoayat Jesusat wajacro:

—Aját uw bahnaquin cac cahmar bahnác ehcujaero. Aját bahnacac secuac usar cat, Sir usar cat síwjácro. Judíoín bahnaquin secuac cutar cat síwjácro. Aját ruhcuír icrí síwítiro, -wajacro-. ²¹ Eya rehquít, as quino ¿bitara reht aját icúr síwíjactar táyoqui? Uw aját siwíc rahjaquin quin táyowi. Eyinat itro. Aját bitara wajactar eyin quin táyowi, wajacro.

²² Jesusat eyta wacayat, erar policia istiyát Jesús at tar ey cutar bujacro. At tar ey cutar buquír wajacro:

—Sacerdote cara quin ¿bitara reht eyta tewquí?

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ay bár wajactar, icúr ay bár wajactar uw usár sécuajaquin cac cam ehcuwi. Eya cuar aját ay batra wátitar ¿bitara reht as bucyi? táyojocro.

²⁴ Etat Anasat Jesús Caifás quin áyjacro. Caifás eya sacerdote carin cáraró. Jesús at-car questajacan anto ricuátiro.

Pedro niega otra vez a Jesús

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

²⁵ Pedro erar oc owayat, cahujinat Pedro quin wajacro:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojocro.

Eya táyoayat, Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacro:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacro.

²⁶ Eya wacayat, sacerdote cara cacúm cat ésatro. Cacúm eya Pédroat ser istiy cucáj cuic téjequey cáyinro. Cacúm eyat wajacro:

—Aját ítitan, caruc oliva ques bahan Jesús owárcuayra, wajacro.

²⁷ Etat Pédroat bucoy wajacro:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacro.

Pédroat eyta wacayat, cohcarám coh-wajacro.

Jesús delante de Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

²⁸ Cuan racayat, policiáinat Jesús Caifás usar bin gobernador usi béjebro. Gobernador úbachan cúmacro. Esara judíoín raútiro, bach awuti acu. Cheycar aracat

bijaquey bach waar, ruwa yayata etar, gobernador usar raútiro. ²⁹ Etar Pilato watar eyin quin bijacro. Watar waar táyojocro:

—Baat ítitan, ¿ser uyat icúr ay bár yajaca?

³⁰ Etag judíoinat wajacro:

—Ay bár yájtiiir waquíit, ba quínora rócajar binro, wajacro.

³¹ Etag Pilátoat eyin quin wajacro:

—Behmarat béowi. Behmár chihtá cuihsu-jaquey cutar tayar bitara chiátatar wahítuwi, wajacro.

Etag judíoinat wajacro:

—Ijmarat quenra uwat ay bár yajác tayar quesra yaúwajatro. Romano gobierno cárinat ajc waátiro, wajacro.

³² Jesús imát bitara chinata wajaquey uní rehquin acu eyta yajacro.

³³ Etag Pilato sicor im usar raújacro. Rauwir Jesús chíjacro. Wicayat táyojocro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judíoín rey cáraica? táyojocro.

³⁴ Etag Jesusat wajacro:

—¿Behmá tan séhwarí eyta táyoqui? ¿Cahu-jinat bah quin as ojcor ehcujác etar, as quin eyta táyoqui?

³⁵ Etag Pilátoat wajacro:

—¿Bitara reht as quin eyta táyoqui? Asra judíoín batro. Behmá uwat sacerdote carin owár bah as quin questár rojocro. ¿Bahat icúr yajcyi?

³⁶ Etag Jesusat wajacro:

—Asra cajc uch cutar cárai batro. As cajc uch cutar bin cárair waquíit, as chiwat as sicar tecuay yinátao, as judíoín at icar chati acu. Eyta cuar as cajc uch cutar cárai batro, wajacro.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, Pilátoat wajacro:

—¿Eytaira bahan rey cáraica? táyojocro.

Etag Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro. As cajc uch cutar eyta yehnin acu rajacro. Cajc uch cutar uchta yajquin acu yehnjacro. Uní waquin acu yehnjacro. Biyin uní sin cuntar éyinat as chihtá rahcro, wajacro, Jesusat.

³⁸ Etag Pilátoat wajacro:

—¿Icuran unica? táyojocro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Etag Pilato sicor watar judío quin waja-
jacro. Watar waar wajacro:

—Aját tayar ítitan, Jesús quin bi tayar yajác quesí chíajatro, -wajacro-. ³⁹ Eyta cuácayat aját ba acu baat Pascua fiesta yajca rabar cárcel icar tunjaquin úbisti uc ayro, -wajacro-. Búcoyan, búcoyan, bar istiy, bar istiy bach yajquíc cutar eyta úcaro. ¿Ahra aját judío cara ba acu uc áyataica? táyojocro.

⁴⁰ Etag uwat Pilato quin cohwjacro:

—Eyra uc ayti jawí, cohwjacro. Barrabás uc aywi, wajacro.

Barrabás eya bésicbucano.

19

¹ Etag Pilátoat Jesús be áyjacro. Beyar soldádoat chistár cutar bucoy, bucoy icar cutar ay bar bujacro, Pilato ajc cut. ² Buquir soldádoat cachá churot cuijacro. Cuiir cachá churot Jesús cuis otar chájacro. Cárinat owquin wiricasá buw bi cat Jesús ojcum chájacro. ³ Eyta cháquiran soldádoín Jesús cac cahmar bucoy bucoy rojocro. Roquir wajacro:

—¡Judíoín caru! ¡Judíoín caru! buror sisín acu eyta wajacro.

Eyta waquíit, at cut Jesús ac tar bujacro.

⁴ Etag Pilato sicor watar waajacro. Watar waar uw ricán to bin quin wajacro:

—Aját ítitan, Jesusat ay bár bitarach yájtiro.

Eyta ehcún acu ba cac cahm rocaro, waja-
jacro.

⁵ Eyta wacayat, Jesús cat watar waajacro. Cachá churot tas cuar, oya buw bi tas cuar watar waajacro. Jesús watar waacayat, Pilátoat uw quin wajacro:

—Wahítuwi, -wajacro-. Ser uyan ba cac cahm usatro, wajacro.

⁶ Sacerdote cárinat cat, úroquinat cat Jesús istír cohwjacro:

—Eyta yauwin caruc ojcor quejcátaro. Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

Etag Pilátoat wajacro:

—Baat ey caquir béowi. Yauwin caruc ojcor quejúntara, behmarat béowi, -wajacro-. Aját ítitan, eyat tayar yájtiro, ey quin chiín acu.

⁷ Etag judíoínat wajacro:

—Eyat iman Sir wacjá wajacro. Is bach carit cut chihtá carit cut éytara wácajatro, wacaro. Etag yauwátaro.

⁸ Eytain eyta wacayat, Pilátoat rahjacro. Rahcuír, cuít rojojocro. ⁹ Etag sicor usar raújacro. Rauwir Jesús quin táyojocro:

—¿Bah biscán binca? táyojocro.

Eyta táyojoc cuara, Jesusat ajc chin chájacro. ¹⁰ Ajc chin cuácayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahat as quin icrí téwtiqui? Uch séhrawí. As chihtá cut bah uc ay cuntar bar uc áyataro. As chihtá cut bah yau ay cuntar bar yau áyataro. Caruc ojcor cat bar quejc áyataro, wajacro, Pilátoat.

¹¹ Jesusat wajacro:

—Sirat as bah at icar chaquin ajc waátiir waquíit, bahat as áyajatro, -wajacro-. Eyta cuácayat, biyat as bah at icar chájactar, eyan Sir táyaran bah cuítro, wajacro.

¹² Pilátoat eyta rahcuír, Jesús uc ayin acu tewjacro. Pilátoat Jesús uc ayin acu tewyat, judíoínat Pilato quin ay bár cohwjacro:

—Bahat Jesús uc ayat, bah romano cajc cut caran cuít bi íwoquini batro, -wajacro-. Biyat im ojcor “asan rey cárao,” wacayat, eyan romano cajc cut caran cuít bi

quehsiro. Eya chihtara Jesús uc ayin ajc waati jawi, wajacro, Pilato quin.

¹³ Pilátoat eyta rahcuír, Jesús watar bey áyjacro. Watar bey ayir imara juez cara banco ojcor chihrjacro. Juez banco chájaquey awat hebreo cuw cut “Gabata” awujacro. Ey awat oron acu ac anjacro.

¹⁴ Ey cuanmí cut Pascua fiesta yajquín cuanátaro. Rahsan urá chac racayat, Pilato juez banco ojcor chihrjacro. Chihrir judíoín quin wajacro:

—Wahítuwi. Bah rey cara usatro, wajacro.

¹⁵ Etat éyinat wajacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcatáro, wajacro.

Etat Pilátoat táyojcro:

—¿Aját bah rey cara caruc ojcor quejc ay cuni rehqui? táyojcro.

Etat sacerdote cárinat wajacro:

—Is rey cara istanacro. Romano cajc cut caran cuít bi eyan eyro. Césarán eyro, wajacro.

¹⁶ Eya wacayat, Pilátoat Jesús ima soldádoín at icar chájacro, caruc ojcor quejquín acu. Soldádoín at icar chácat, éyinat Jesús béjcro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

¹⁷ Jesús eyin owár bijacro. Caruc cuitoc cuít béjcro, ima ey cutar quejcayta acu. Caruc eya teb eyta chájacro. Teb ey cutar cuacrár erar ricar cat istiy chájacro. Eya béyeyan cajc ajcan Cuisa Cáraa cut cujacro. Ey cajc ajc Hebreo cuw cut “Gólgota” awuro. ¹⁸ Erar cucayat soldádoínat Jesús yauwin caruc ojcor quejcro. Quejquír Pilátoat chihtá cuihsujaquey Jesús arar caruc ojcor quejc áyjacro. Besin bucáy bin cat istiy caruc istiy ojcor, istiy caruc istiy ojcor quejcro. Quejquír caruc cui canó chájacro. Eya chaquír Jesusan ubut ojcor chájacro. Bésinan istiy rahray wihár, istiy rahray wihár chájacro. ¹⁹ Pilátoat chihtá cuihsujaquey Jesús arara caruc ojcor quejquey uchta cuihsujacro: “Jesús Nazaret bin judíoín rey cáracuano,” cuihsujacro, uwat wahitín acu. ²⁰ Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutar cat, griego cuw cutar cat eyta cuihsujacro. Jesusan caruc ojcor pueblo intac quejcro. Pueblo intac quejéc chihtara judíoín to binat Pilátoat eyta cuihsujaquey itchacro. Istír tajacro. ²¹ Tar car judío sacerdote cárinat Pilato quin wajacro:

—“Judío rey cáracuano” cuihsuti jawi. Eya cuihsuti cuar “Eyat ‘asan judío rey cárao,’ wajacro,” cuihsuwi, wajacro.

²² Etat Pilátoat wajacro:

—Aját cuihsujáqueyan cábaro, wajacro.

²³ Soldádoínat Jesús caruc ojcor quejquír ey oya yehwjacro. Yehwír soldádoínat bacáy bin owár tahwujacro. Tahwúr istiyát oy istiy, istiyát oy istiy cájacro. Etar cat oya istiy

yehwjacro. Eya oya bi osoi rícuajatro. ²⁴ Ey yehwír soldádoínat rahra rahra wajacro:

—Eyra rachti jawi. Biyat ey cáquintara ey istín acu at sínataro, wajacro.

Sir carit cutar uchta cuihsujaquey uní rehquín acu eyta yajacro. “As oya eyin owár tahwuro. Býinat bi oya cáquintara ey istín acu at sinro.”

Sir carit cutar eyta cuihsujác etar, soldádoínat eyta yajacro.

²⁵ Jesús caruc ojcor quejequey acor ima ab María cat ésatro. Ab rab cat ésatro. María Cleofas wiya cat ésatro. María pueblo Magdala bin cat ésatro. ²⁶ Jesusat caruc ojcor cuar im ab itchacro. Etar chiwa sehnacan cuít bi as cat im acor itic itchacro. Istír ima ab quin wajacro:

—Eya bah acu wacján wan chawí, wajacro.

²⁷ Etat Jesusat ima chiwa as quin wacároro:

—Eya bah acu abán wan chawí, wacároro. Ey yahncút aját Jesús abá ajmár usi béjcro, owár itin acu.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ Etat Jesusat ítitan, bahnác yajcata eyan bar caba yajc tihrjacro. Etar Sir carit cutar cuihsujaquey uní rehquín acu Jesusat wajacro:

—Asan cuc wíniro, wajacro.

²⁹ Eya wacayat acat toca ésatro. Ey toca sar chistár ub rihar bacua ihrán to binro. Jesusat cuc wíni wacayat, soldádoínat caros ey bacú cut siwjacro. Siwír caruc ajca hisopo úbara ojcor chájacro. Chaquír Jesús cac acat yehwjacro. ³⁰ Eya yehwyat, Jesusat bacú suhjacro. Suhwír cat wajacro:

—Bahnác yajcata eyan bar caba yajc tihrjacro, wajacro.

Eya waquír, cuisa bahujacro. Cuisa bahúr chinjacro.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Jesús caruc ojcor quejéc tan jaquin acu oroc rícatro. Ey cuanmí cut tan jaquín rícaro cutar, Pascua fiesta cat cuanátaro. Etar ayan cuitro. Etar judíoínat uwa sácaqueyeyin caruc ojcor tijcati im eyta bah cun batro. Eya rehquít Pilato quin caruc ojcor quejéqueyeyin in sacan acu renar cáraa quehwín chájacro. Carar quehwír chein tijcán acu chájacro. ³² Carar quehwín chícat, Pilátoat ajc waajacro. Etar soldádoínat uw istiyáy cat, istiyáy cat bucáyinay renar cáraa quehujacro. ³³ Etat Jesús carar cat quehway rojcro. Jesús acor bequir ítitan, Jesús bar chinjác itchacro. Etar ey cátra quehuti. ³⁴ Eya cuar soldado istiyát ransit cut Jesús urá rahmaram icar quejcro. Quejéc sicar ab cat, rih cat waajacro. ³⁵ Jesús yauwin

bitara yajáctara bahnác itcháqueyat ey ojcor cuihsujacro. Baat cat eyta yajác uní síhwayta acu uní cuihsúr ehcuro. Im ub cut itcháqueyat uní ehcuro. ³⁶ Sir carit cutar uchta cuihsujaquey uní rehquín acu Jesús carar quéhutiro. “Ey carar úbistii quéhwajatro,” cuihsujacro. ³⁷ Sir carit cutar uchta cat cuihsujacro. “Uwat ransit cut imarat quejequey wahitáyqueyra,” cuihsujacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

³⁸ Etat José pueblo Arimatea binan Pilato quin bijacro. Josean Jesús chíwaro. Jesús chiwa cuar, judíoín cahmar ay wini rehquít, uw quin ehcutiro. José Pilato quin bir, Jesús chein beyin chíjacro. Joseat Jesús chein chícat, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Joseat Jesús chein yehw béjacro. ³⁹ Nicodemo cat José owár béjacro. Nicodemo eya cahmor chéycara cut Jesús jor chihá teway bijáquinro. Eyin beyar inan ay bi treinta kilo acat béjacro. Inan ay bi ajca mirra cat béjacro. Istiy ajc áloe cat béjacro. Owár rihnojoquey béjacro. ⁴⁰ Jesús chein yehw beyar Yoséinat, Nicodémoinat Jesús chein lienzo oya cut inan ay bi cat wir wir bacojcro. Judíoinat chein ruhcuín acu eyta órocuano. ⁴¹ Jesús caruc ojcor yauwín quejequey awat intac cut caruc rijaquey quesro. Ey caruc rijaquey ques cut chein ruhcuín acu ac ucar ésatro. Ac ucar ey sar chein anto rúhctiro. ⁴² Cuanmí cut tan jaquín rícará cuanata rehquít, ac ucar ey intac rehquít, Jesús chein ey sar ruhjacro.

20

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Tan jaquín rícará waar, semán istiy rauyat cuan racayat, María Magdala bin Jesús chein ruhjaquey cut bijacro. Erar cur ítitan, chein ruhjaquey ucar itchacro. Ucar ac ohná cut tunjaquey waar tejec itchacro. ² Mariát eyta istír Simón Pedro quin, Jesús chiwa istiy quin quinjacro. Chiwa istiy eya asró. Jesusat asan sehnacan toro. María is quin quinír cur wajacro:

—Is cara chein ruhjaquey bar újacro. Biscán chájactar isat istítiro, wajacro.

³ Etat Pedro cat, as cat chein ruhjaquey cut béjacro. Buca jor quinjacro. ⁴ Asan cuít quinír ibtu cujacro. ⁵ Chein ruhjá ac ucar cutar cur car bahujacro. Bahúr querat ucar acor cuar wahitchacro. Ititan, lienzo oya ésatro. Wahitic cuar raútiro. ⁶ Wahityat Pedro questoc raquín wiquír, ac ucar sar raújacro. Rauwir ítitan, lienzo oya ésatro. Oya Jesús chein cuisa bacojóc cat ésatro. ⁷ Ey óyara istiy oya cut chátiro. Ajquír bihsúr chajac itchacro. ⁸ Etat ibtu cujaqueya as cat ac

ucar sar raújacro. Rauwir oya itchacro. Istír séh̄wajacro: “Uniro. Jesús sicor yehnjacro,” séh̄wajacro. ⁹ Isat Sir carit cutar Jesús sicor yehnata cuihsujác ey anto ay ráhctiro. ¹⁰ Etat is sicor ijmár camjac usi béjacro.

Jesús se aparece a María Magdalena

(Mr 16.9-11)

¹¹ Be yiror María chein ruhjaquey ac ucar watar itro. Ocaro. Erar ita rabar bahujacro. Bahúr ac ucar querat acor cuar wahitchacro. ¹² Ititan Sir cuacúr cacmín bucáy ésatro. Oya cuas bi ojcumro. Jesús chein chájaquey awat cut istiy cuisa chájaquey wihár chihrjacro. Istiy ques chájaquey wihár chihrjacro. ¹³ Wahityat Sir cuacúr cacminát María quin wajacro:

—Wiwú, ¿icrát oca?

Mariát wajacro:

—Uwat as cara chein uc béjacro. Biscán chájactara aját istítiro, wajacro.

¹⁴ Eyta waquír icarich waar wahitchacro. Icar wihár wahitír Jesús esar itchacro. Itchác cuar eyan Jesús séh̄wajacro.

¹⁵ Etat Jesusat María quin wajacro:

—¿Wiwú, icrát oqui? ¿Baha rehr uroy wiquí? táyojcro.

Mariát tan seh̄wat, eya caruc rijaquey obir yajquib, séh̄wajacro. Eyta seh̄war wajacro:

—Bahat Jesús chein béjectar, biscán chájactar as quin ehcuwi, -wajacro-. Aját chein ucay ben acu as quin biscán chájactar ehcuwi, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—¡Maríu!

Jesusat María im ajc cut awuyat, Mariát eyan Jesús séh̄wajacro. Jesús acat ac waar cuar wajacro:

—Ráboni, wajacro.

Hebreo cuw cut eyta wajacro. Eyta wáqueyan “síw̄quibu,” waquíc ojcor wacaro.

¹⁷ Etat Jesusat wajacro:

—As bútati jawí, -wajacro-. As anto Tet quin cuacúr biti rehquít bútati jawí, -wajacro-. Bútati cuar as tamo síh̄waqueyín quin biwi, -wajacro-. Uchta wacay biwi. As sicor cuacúr as Tet quin, eyín Tet quino benro. As cuacúr as Sir quin, eyín Sir quin benro, wawí, as tamo síh̄waqueyín quin.

¹⁸ Etat María Magdala bin Jesús chiwa quin bijacro. Eyin quin cur imat Jesús itchác chihá ehcujacro. Jesusat wac áyjaquey cat ehcujacro.

Jesús se aparece a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

¹⁹ Im ey ricar tin bicayat, Jesús chiwa cha bahjaquin sécuajacro. Secuar querat tunir questajacro. Judíoín cahmor ay wini rehquít questajacro. Esar sécuayat Jesús eyin tatar waajacro. Eyin tatar waar ténajacro:

—As racaro. Ohbac chawí, wajacro.

²⁰ Eyta waquí, ima atcar quejequey cat, urá rahmaram icar quejequey ehcujaacro. Etar éyinat Jesús istír, chiwa ahnian to rehjeacro. ²¹ Etat Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—Ohbac chawí, -wajacro-. As Tetát asan cajc uch cutar uy quin áyjacro. As Tetát asan cajc uch cutar ayjac eyta, aját cat ba eyta áyino, as chihotá uw quin ehcwayta acu. ²² Jesusat eyta waquí, eyin cutar camur cuhjacro. Camur cuhwir wajacro:

—Aját ba ur icar Sir Ajcan Camur Eya chácáro. Ey chihotá wácati cawí, -wajacro-. ²³ Eya ba ur icar chácayat, baat uchta yajcáyqueyra. Uwat Sir tayar yajcayat, baat cahujín ojcor “sikor tayar bár chácáro,” wacáyqueyra. Eyta wacayat Sirat cat eyin ojcor “tayar bár,” wacáyqueyra. Eyta cuar cahujín ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra. Eyta wacayat, Sirat cat eyin ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra, wajacro.

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Jesús ima chiwa quin wicayat, Tomasi eyin owár batro. Uwat Tomasán wisa awujacro. ²⁵ Jesús wicayat, Tomás esar bár rehquí, chiwa cahujinat Tomás quin wajacro:

—Isat cara itchacro, wajacro.

Eyta wajác cuar Tomasat wajacro:

—Uní batro. Aját baat ey itchác séhwatiro. Ajatrá puntí cut ey atcar quejequey chicha istíti eyra, as at ub ucar icar chati eyra, as atcar ey urá rahmaram icara chati eyra baat ey itchac séhwatiro, wajacro.

²⁶ Eyta waquí bucoy semán istiy jat chiwa bucoy sécuajacro. Usar secuar querat tunir questajacro. Tomás cat eyin owatro. Querat questajác cuar Jesús eyin tasar wajaacro. Eyin tasar waar ténajacro:

—As racaro. Tan wan chawí, wajacro.

²⁷ Bahnaquin quin eyta waquí, Tomás quin wajacro:

—As atcar wahítuwi, -wajacro-. Bah at uba usár ucar icar chawí, -wajacro-. Etar bah atcar tewír as urá rahmaram icar chawí, -wajacro-. Acsar as chinjác sicos yehnti séhwati jawí. As sicos yehnjacro, séhrawí, wajacro.

²⁸ Etat Tomasat Jesús quin wajacro:

—Bahan as cáraro. Bahan as Sitro, wajaacro, Jesús quin.

²⁹ Etat Jesusat Tomás quin wajacro:

—Bahat as behmá ub cut istír as sicos yehnjác, séhwaro, -wajacro-. Biyinat as istíti cuar, as sicos yehnjác síhwayatan, éyinan ahnian cuít rehcaro, wajacro.

El porqué de este libro

³⁰ Jesusat chiwa cac cahmar Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcujaacro. Bucoy cat, bucoy cat imát Sir urá cut yajaquey eyin quin eyta ehcujaacro. Eyta cuar bahnacra

carit uch cutar cuihsútiro. ³¹ Carit uch cutar cuihsujaquey baat Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac síhwayta acu cuihsujacro. Jesús Sir wacjá síhwayta ac cuihsujacro. Jesús tamo eyta síhwar, ba Sir owár etiti ohbac itayqueyra. Baat eyta síhwan acu carit uch cuihsujacro.

21

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

¹ Itchareht yáccajareht Jesús bucoy ima chiwa cac cahmar wajaacro. Riw Tiberias cajc awat eyin quin bijacro. Uchtaan ey ojcor wacaro. ² Riy istiy Simón Pedro Jesús chiwa cahujín owár sécuajacro. Secuar Tomás cat, Natanael cat, Zebedeo sasá bucáy bin cat, istiy chiwa bucáy cat ésatro. Tomás eya wisa awujáqueyro. Natanael eya pueblo Caná cajc Galilea cutar binro. ³ Secuar Simón Pédroat wajacro:

—As rih ruwa yajcáy benro, wajacro.

Pédroat rih ruwa yajcáy ben wacayat, cahujinat cat wajacro:

—Is cat bah owár béyino, wajacro.

Eyta waquí riw cut béjacro. Cur canó sar raújacro. Rauwir riw arcutar canó cut béjacro. Rih ruwa che wan sarac yajquí cat icrí útiro. ⁴ Cuan bicayat, riw cajc awat uw itchacro. Jesús erar cui chácáro. Chiwat ey itchacro. Eyta istír cuar eyan Jesús síhwatiro. ⁵ Etat Jesusat eyin cuít cohwjacro: —Uwinu, ¿baat rih ruwa icrí útiquí? cohwjacro.

Etat éyinat wajacro:

—Batro. Ubistii útiro, wajacro.

⁶ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Atarrayan cuic bajít tajquí wihár tewi, -wajacro-. Ey wihár téccayat bar síatáro, wajaacro.

Eyta wacayat atarraya cumac bi owár binat téjacro. Téccayat rih ruwa to cájacro. Rih ruwan to cajac rehquí, atarraya sicos canó sar yéhwajatro. ⁷ Etat Jesús chiwa sehnacan cuít biyan ajatán Pedro quin wajacro:

—Eyan is cáraro, wajacro.

Pédroat eyan is cara chihotá rahcuír car, oya sutchacan sicos chácáro. Chaquir riw icar tu jin bijacro. Etar riw cajc cut wajaacro. ⁸ Chiwa cahujín cat canó cut riw cajc cut wajaacro. Rih ruwa atarraya cuin tas caquir, canó cut rih cajc cut ruc bejacro. Riw cajc cut cuwayta biráy batro. ⁹ Riw cajc awat cur ítitan, cucúr oca ánjacro. Oca arcút rih ruwa wahnro. Pan cat ésatro. ¹⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat rih ruwan awan sijaquey sicos bin cahujéy rowí, wajacro.

¹¹ Eyta wacayat, Simón Pedro sicos canó sar raújacro. Rauwir rih ruwa atarraya cuin tas cájaquey rih cajc cut rújacro. Rih ruwa

cumac bina cájacro. Sawúr ítitan, ciento cincuenta y tres cájacro. To cajac cuar atarraya ráchtiro. Ey sicar bin cahujéy Jesús quin rojocro. ¹² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Ira yayay rowi, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat Jesús quin “bahan rehrcá” wátiro. Eyinat ítitan, ijmár cáraro. Eyta itchác rehquít “¿bah rehrcá?” tayon acu ehúr wini rehjecro. ¹³ Etar Jesusat pan yehwjacro. Yehwír, eyin quin wíjacro. Pan wiquir car, rih ruwa cat yehwjacro. Yehwír, eyin quin wíjacro. ¹⁴ Jesús chinír sicor yehnár ima chiwa ubot waajacro. Icar bawoy cat waar eyin cac cahmar eyta yajacro.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Ira yaya tihryat, Jesusat Simón Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahatan asan sehnacan, cahujinat cuítica? táyojocro.

—Caru, éytaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara obas sasá obir yajquír eyta as chihotá awan cájaqueyin éytaan wan obir yajwí, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat bucoy wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojocro.

—Caru, éytaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquír eyta as chiwan éytaan wan obir yajwí, wajacro.

¹⁷ Eyta waquír Jesusat icar bawoy Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojocro.

Jesusat icar bawoy ¿bahat as sehnáica? táyoyat Pedro cue rehjecro. Cue rehquír wajacro:

—Caru, bahat bahnác itro. Aját bah sehnác cat itro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquír eyta as chiwan éytaan wan obir yajwí, -wajacro-

¹⁸ Aját bah quin wacaro. Bah sibijin cuácayat bah oya chaquir, biscán bi cüntara erar bi-jacro, -wajacro-. Eyta cuar bah werjáy reh-cayat, bah cuic rucáyqueyra. Cuic rucayat, cahujinat questátaro. Questár bah bi cun bár cut ahár beyátaro, wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, Pedro bitara chinátatara ey récaji ehcuajacro. Pedro chinír cutar Siran ayan cuít ehcwata eyan récaji ehcuajacro. Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—As chiwa chawí, wajacro.

El discípulo amado

²⁰ Eyta wacayat Pédroat ícarich wari istír chiwa istiy itchacro. Jesusat chiwa eya sehnacan cuitro. Chiwa eya bach yajquín

tino Jesús owár yaya rabar Jesús ecor ihtujáqueyro. Ihtúr uchta wajáqueyro. “Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácataca?” táyojoqueyan eyro. ²¹ Pédroat chiwa ey istír, as istír Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Uyra?

²² Etat Jesusat wajacro:

—Eyra as sicor wicayca acat tas yarti it ay cüntara ajmár chihotá cut yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo sehwa yarqui? Bahatra ey tamo sehwa yarti jawí. Ey tamo sehwati cuar, as chiwa chawí, wajacro.

²³ “Yarti it ay cuntar yarti it áyataro,” wajác rehquít, Jesús chiwat “chiwa eyra yárajatro,” wajacro. Acsar, acsar chiwa istiy quin, istiy quin eyta wajacro. Eyta cuara Jesusat “Eyra yárajár” ójcori wátiro. Jesusat wajacro: “Eyra as sicor wicayca acat tas yarti it ay cuntar, yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo sehwaqui?” wajacro. ²⁴ As ojcor eyta tewjacro. Chiwa eya asan eyro. Ajatán Jesusat yajaquey chihotá ehcuro. Aját ey chihotá cat cuihsujacro. Is bahnáquinat ítitan, aját uní ehcuro. Uní cuihsujacro. ²⁵ Jesusat yajaquey ojcor cuihsujác cuar, Jesusat yajaquey bahnác ehcú bahnajatro. Etar aját bahnác cuihsútiro. Jesusat yajáqueyan uwat bahnác cuihsuquir waquít, cáritan cajca teya bahnác cutar raúwajar acat cuihswátaro.

Los Hechos de los apóstoles

La promesa del Espíritu Santo

¹ Teófilu, cahmor carit bah quin bar wíjacro. Ey cuitar Jesusat siwíjac aját bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat yajác ojcor bahnác cuihsú bahjacro. ² Jesusat siway yehnár cuacúr ben acat tas yajaquey, siwíjaquey bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat ima chihtá ehcuquin cájacro. Etar cuacúr ben cahmor ima chihtá ehcuquin quin chihtá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar ehcú bahjacro. ³ Jesusan chinír sicor estaji yehnjacro. Yehnár ima chihtá ehcuquin ubot waajacro. Riya cuarentan bucoy bucoy eyta waajacro. Eyta waacayat ima chihtá ehcuquinat itchacro. Ititan Jesús sicor estaji yehnjacro. Jesusat eyin ubot waa rabar, Sir cara rehquey bitáratara eyin quin ehcujacro. ⁴ Etar chiwa bahnác sécuajacro. Secuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baan pueblo Jerusalén cuitar ituíwi. Récaji cajc istiyará beti ituíwi. Eyta ityat, Sirat ba quin istiy áyataro. Aját récaji ba quin wajác eyta Sirat áyataro. Eyta bira ey wiquíc acor ituíwi. ⁵ Uwat Sir tamo síhwayat, Juanat récaji eyin rih sar siwíjacro. Cuatán baat Sir tamo síhwayat, awan Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra.

Jesús sube al cielo

⁶ Eyta cuácayat chihtá ehcuquin Olivo cuhs cut sécuajaquinat Jesús quin táyocro:

—Caru, ¿Ahran is israélinat ijmár gobierno cháquinica? ¿Ijmár carin yiníc cab bar cujaqui? táyocro.

⁷ Táyoyat Jesusat wajacro:

—Bitat chácátatara, bitat yehnátatara anto baat istata bini batro. Ey istín acu Sirat anto ajc waátiro. Sir ima urá cut chácayqueyra. ⁸ Eyta cuar Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra. Eyta chácayatan ba urán cuít rehácayqueyra. Etar Jerusalén pueblo cuitar aját yajaquey uw quin ehcwáyqueyra. Judea cajc cuitar cat ehcwáyqueyra. Samaria cajca cuitar cat ehcwáyqueyra. Cajc bahnác cuitar eyta ehcwáyqueyra, wajacro.

⁹ Eyta waca rabar chiwa ubot Jesús yehnár ques anti cuacúr béjacro. Béyeyan bowarám tac icar raújacro. Bey yahncút chiwat Jesús bucoy istítiro. ¹⁰ Ima chiwat cuacúr tanachin wahityat, Sir cuacúr cacmín chiwa ubot waajacro. Cuisa bucáy bin oya cuasáy tas bin waajacro. Waar car wajacro:

¹¹ —¿Galilea uwu, bitara reht cuacúr wahitqui? Jesús ba ub acat cuacúr bir eyta sicor cat im eyta wicáyqueyra, wajacro.

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Etar chiwa erar terá ajca Olivo cutar bin sicor Jerusalén béhjacro. Olivo terá cutar bin pueblo Jerusalén cuwayta kilometro úbisticuano. Jerusalén behquir car ¹³ camic usi béjacro. Camic usi rauwir cuacúr querat icar raújacro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, Andrés cat, Felipe cat, Tomás cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Santiago cat, Simón cat, Judas cat esar raújacro. Santiago istiy Alfeo waquijró. Simón eya cananístainro. Judas eya Santiago tanaró. Bahnaquin esar querat sar raújacro. ¹⁴ Bahnáquin bucoy bucoy Sir ojcor conín acu sécuajacro. Chaunín owar, Jesús abín owár, tanín owár eyta conín acu sécuajacro. ¹⁵ Erar chiwa Sir ojcor conquin sawujacan, ciento veintecuanó.

Jesús chiwa Jerusalén behquir, Sir ojcor conyat, Pedro eyin tac icar yehnár wajacro:

¹⁶ —Sir Ajcan Cámuran Eyat cahmor úchicrias David quin chihtá ehcú áyjacro. Etar Davidat récaram Júdasat yajcata cuihsujacro. Davidat cuihsujác eyta ahra Júdasat eyta yajacro. Soldáoinat Jesús cácyta acu bírartara Júdasat ehcujacro.

¹⁷ Jesusat récaji is cácyat owár, Judas cat cájaquinro. Isat yajquir eyta Júdasat cat eyta yahquir acu cájaquinro. Eyta cuar Júdasat Jesusan bírartara quehsuquin quin ehcujacro. ¹⁸ Ehcúí tehmar ey quin ray túnjacro. Ay bár yajquir ray cajc ey cutar cajc wahjacro. Ey cajc cutar ima yau yarjacro. Yau yaryat yir boschacro. Bosír, buchír bahnác újacro. ¹⁹ Etar Jerusalén uwat eyta yarijác chihtá cab rehti rahjacro. Eyta rahcúir cajc ey ajc Acéldama awújacro. Eyta waquíqueyan imár cuw cutar “Ab bijaquey cajcro,” waquíc ojcor wacaro. ²⁰ Judas ey ojcor Davidat Salmo carit cuitar cahmorán úchtaan cuihsujacro: Ey usi ima cham báhtaro. Rehrí ítajatro, ey úsara.

Etar cat uchta cuihsujacro:

Eyat yajti etchaquey istiyát yajcáy yehnátaro, cuihsú bahjacro, Davidat Judas ojcor.

²¹ Carit cutar eyta cuihsú bahjác cuácayat, Júdasat yajti etchaquey yajcayta acu isat istiy cácataro. Caca rabar uch síhwtatáro. Jesús is owár chácayat, is owár birar urar cuiti bijaquin cácataro. ²² Juanat récaji uw rih sar síwíc cuitar cuar Jesús cuacúr biquic acat tas cuaquir is owár bijaquin cácataro. Eyta bin caquin síhwtatáro, is owár chihtá ehcuquin yehnayta acu. Eyat Jesús sicor estaji yehnác ehcwayta acu cácataro. Eyat itchaquey ehcwayta acu cácataro, wajacro.

²³ Eyta wacayat, chiwat cuisa bucáy bin cájacro. José cat, Matías cat cájacro. José eya ajc istiy Barsabás awuro. Ajca istiy

Justo awuro. Caquir eyin imár cac cahmar chájacro. Etar Sir ojcor uchta wac conjacro:

²⁴ —Siru, Tetú, bahat is cuitar wawi. Bahatán uw urán itro. Uw urá bitáratara itro. Uch serin bucáy sicar bin bi cáquitar is quin ehcuwi. ²⁵ Júdasat bah ehcuti waar car, cab oc icar bijacro. Júdasat ehcuti báhjaquey ehcwayta acu ¿sera bi cácataca? Chihtá ehcuquib yehnayta acu ¿bi cácataca? wac conjacro.

²⁶ Eyta conár car, istín acu aquey abir ica cuitar téjecro. Ey chihtá istín acu téjecro. Téccayat bar itchacro. Eyta yajquír cuitar Matías cájacro. Etan Matías chihtá ehcuquin owár chájacro.

2

La venida del Espíritu Santo

¹ Etar birá cuanyat Pentecostés fiesta cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwa bahnaquin usar sécuajacro. ² Eyta secuar éyinat ráhcuitan, séroan abáy caquic ajcan wan cuacúr bin rahjacro. Ubach bahnác icar ayir ajc eyta rahjacro. ³ Eyta rahcuír car eyin arcutar oca cúbaran wan waajacro. Oca cúbaran wan eyan istiy arcutar, istiy arcutar chájacro. ⁴ Eyta chácayat owár, Sir Ajcan Cámuran Eyan eyin ur icar wijacro. Chiwa bahnaquin ur icar wijacro. Wicayat, istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy teway yinjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bi cuw cut teway áyjactara eyta tewjacro.

⁵ Pentecostés fiesta eyta cuanyat, cajc istiy bin judíoín, cajc istiy bin judíoín Jerusalén cuitar ítchacro. Uw éyinat Sir tamo sihwac binro. ⁶ Uw éyinat ajcýar biquey rahjacro. Rahcuír caran, uw ricán to sécuajacro. Jesús chiwa acor sécuajacro. Secuar ráhcuitan, imár cuw cut tewic rahjacro. Eyta rahcuiran ojc sijacro. ⁷ Ub yehwajacro. Ub yehwír rahra rahra wajacro:

—Eyta tewquinan bahnáquinan Galilea uwro. Eyta cuar éyinat istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy tewro. Isat ráhcuitan, ijmár cuw cut tewro. ¿Eyinat bitara etar eyta tewíctara? -wajacro-. ⁸ Isan usár sécuajac cuar cuw istiy, cuw istiy tewquinro. ⁹ Is cahujín Partia cajc cut binro. Cahujín Media cajc cut binro. Cahujín Elam cajc cut binro. Mesopotamia cajc cut bin cat, Judea cajc cut bin cat, Capadocia cajc cut bin cat, Ponto cajc cut bin cat, Asia cajc cut bin cat, ¹⁰ Frigia cajc cut bin cat, Panfilia cajc cut bin cat, Egipto cajc cut bin usár sécuajacro. Cahujín Africa pueblo Cirene intac binro. Cahujín pueblo Roma bin inic béjecro. Cahujina im judíoín yehnjacro. Cahujina judío bár bin cuar judío chihtá cajc binro. ¹¹ Cahujina Creta cajc cut binro. Cahujina Arabia cajc cut binro. Eyta cuar is bahnáquinat ijmár cuw cutara tewic rahcro. Sirat ima urá cut

chihtán cuít yajác ojcor tewro. Is cuw cutar eyta tewro. Eyta tewquey isat orac rahcro, wajacro.

¹² Eyta waquír car ub yehwír acsar rahra rahra wajacro:

—¿Bitara etar eyta tewqui? wajacro.

¹³ Eyta cuar cahujinat Jesús chiwa buror sisír wajacro:

—Uw eyin simat bar béjecro, wajacro.

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Etar chiwa once bin owár yehnár Pédroat ricá to bin quin wajacro:

—Sérinu, judíoínu, Jerusalén cutar ítquinu, ba bahnáquinat aját tewic yají rahcwi.

¹⁵ Baatán is simat bejec sihwac cuar simati bétiro. Ahajira rahsa urá cahm ícatro. Uwra uchta jat simat bétiro, -wajacro-. ¹⁶ Réccaji Sir chihtá ehcuquib Joelat uchta rehcata ojcor ehcujacro. Joelat réccaji ehcuajac ahra yajquíc cab cutar cujacro. Joelat réccaji uchta wajáquinro:

¹⁷ Sirat uchta wacaro: “Cábara tina cab cu racayat, aját uchta yajquinro,” wacaro, Sirat. “As Ajcan Cámuran Ey uw ur icar cháquinro. Bahnaquin ur icar cháquinro. Eyta chácayat, ba sasát Sir chihtá ehcwáqueyera. Cámsiris istír eyta wábjirinát éytaan wan istáyqueyera. Werjayín cat cámsiris chináyqueyera. ¹⁸ As cacmín ur icar as Ajcan Cámuran Ey cháquinro,” wacaro, Sirat. “Serin ur icar cat, chaunín ur icar cat cháquinro. Eyta chácayat, as chihtá ehcwáqueyera,” wacaro, Sirat. ¹⁹ “Cuacúr abá cuitar cat uwat anto istiti bi istá áyinro. Cajc cutar cat uwat anto istiti bi yajquinro. Ab cat, oca cat, íyara cat to yehn áyinro. ²⁰ Rahs cat bahnác tin áyinro. Si-hyór cat aban wan buwonro,” wacaro Sirat. “Cuacúr cara yehnín cahmor eyta rehácayqueyera. Cuacúr cara yehnín cuanyat, ey tamo bahnáquinat síhwáqueyera,” wacaro. ²¹ “Eyta cuácayat, býinat cara ojcor conyat, aját eyin cuitar waquinro. Eyin obir yajquinro,” wacaro, Sirat. Joelat réccaji eyta wajáquinro.

²² Pédroat Joelat wajquey ehcúr acsar wajacro:

—Israélinu, uch rahcwi. Jesús Nazaret pueblo bin Sir imát ayjac ba quin bar ehcujacro. Jesusat icúr bár sicar Sir urá cut bitar utar yajacro. Uwat anto istiti bi ba ub acat yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Jesusat eyta yajác baatán itro. Behmár tac icar ita rabar eyta yajacro. Etar Sirat ey ayjac síhwataro. ²³ Baat ey anto yawwin síhwati cuat Sir imát eyta yawwata réccaji it bin cuar, im eyta chaw jácro. Ba at icar wíjacro. Etatan baatán serin ay bár bin

quin caruc ojcor yauwin quejc áyjacro. Eyta yaujacro. ²⁴ Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Eyra sicor yehnata bin etar chein ohnír eyta ohnín acu ajc waátiro. ²⁵ Davidat ey ojcor úchicrias wajaáquinro:

Aját ítitan, carin asi jotro. Eya úchicrias tehmótiro. Eyat as cuitar wacaro. As obir yajcaro. Eyta bira as ojc sítiro. Roótiro. ²⁶ As ur icar ahniro. As cuw cutar ahní tacaro. As sibár yarir cutar Sirat as sicor estají yehn áyayqueyera. Aját eyta séhwaro, -wajaáquinro-. ²⁷ As chinyat, bahat asa wahnatar cajc cutar cham baha báreyra, -wajaáquinro, Sir quin-. Aját bah chihotá cácyat, as obir yajcaro. As sibatrá ohn aya báreyra. ²⁸ Cuatán bahat as ay itín síwjacro. Eyta cuácayát, bah joran asan chinti ítintro, wajaáquinro, Davidat Sir quino.

Pédroat Davidat wajaquey ehcúr acsar wajacro:

²⁹ 'Rábinu, bah quin David ojcor ehúr bár wacaro. David chinyat ruhjacro. David chein ruhjaquey awat bísartara, isat itro. ³⁰ Cuatán David Sir chihotá ehcúquibro. Davidat ítitan Sirat ima bómcaro sicar caran yehn ayin wajacro. David cara yehnár eyta im bomcar cat eyta yehn ayin wajacro. Davidat eyta itchacro. ³¹ Davidat eyta itchác etar Cristo sicor yehnata récaji ehcujacro. Uchta wajaáquinro: "Wahntará cajc cutara cham baha báreyra. Ey sibár ohn aya báreyra," wajaáquinro, Davidat. ³² Sirat Jesús yaryat sicor yehn ayin wajacan ahra sicor estají yehn áyjacro. Isat eyta itchacro, -wajacro, Pédroat-. Istír yarsa ehcuro. Is bahnáquinat itchacro, caba ehcún acu. ³³ Etar Jesús sicor yehnár, Sir quin Tet quin bijacro. Sir owár Tet owár cara yehn áyjacro. Sirat úchicrias imát yajquín wajacan tehmoti yajacro. Jesús cut cuar im Ajcan Cámuran ey áyjacro. Jesús cut cuar uw ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Behmarat rahjác eyan eyro. Itchác eyan eyro. ³⁴ Cuatán David ima sibatrá cuacúr bitiro. David imát Cristo ojcor wajaáquinro:

Sirat as Cara quin wajacro: "As owár cara yehnín ac ítuwi," -wajacro, Sirat-. ³⁵ "Ba quehsí bin quin bah chihotá cac ayic oco tas as owár ítuwi," wajacro, Sirat as cara quin. Davidat Cristo ojcor eyta wajaáquinro.

³⁶ 'Israélinu, uch rahcwi, -wajacro, Pédroat-. Baatán Jesús im eyan caruc ojcor quejecro. Eyta quejquír yaujacro. Eyta cuar, Sir imát Jesusan cara chájacro. Cristo chájacro, wajacro, Pédroat.

³⁷ Eyta wacayat, uwat rahcuír, imarat ur aybár yajác tayar ques cuécujacro. Cueat urá cuácjacro. Etar Pédroin quin wajacro:

—Rábinu, ¿isat ur ay bár tayar yajác bitara ácuca? ¿Ahra isat icúr yajcátaca? wajacro.

³⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Ba urá tehmowí. Ur ay waawi. Eyta waar Sir ojcor conwi, -wajacro, uw quin-. Etar aját ba rih sar siwínro. Ba Jesús chiwa awa rabar rih sar siwínro. Baat Sir tayar yajacan Jesusat tayar bár chácyayqueyera. Eyta cuácayát, Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chácyayqueyera. ³⁹ Sir imát eyta yajquín wajacro. Ba acu cat, ba sasá acu cat, cajc istiy bin acu cat eyta yajquín wajacro. Sirat biyin imáy chaquin chícayát, eyin acu eyta yajquín wajacro.

⁴⁰ Pédroat eyta yajquín tewjacro. Acsar acsar ur tehmoyta acu tewjacro. Uchta wajacro:

—Uch uw ay bár bin owárara rehti jawí, -wajacro-. Eyinat yajquír eyta baat eyta yajti jawí, -wajacro-. Eytair báreyra, ba cat sácayqueyera. Eyin owár sácayqueyera, wajacro.

⁴¹ Etat ricán to binat ey chihotá cájacro. Cuisa tres mil binat cájacro. Caquir car, rih sar siw áyjacro. ⁴² Etat Sir chihotá cájaqueyin Jesús chihotá ehcúquinat síwquey sinay yinjacro. Jesús chiwa owár ur istán chájacro. Iran bajcán panan owár tahwúr cohjocro. Jesús tamo sihwa rabar cohjocro. Sir ojcor bahnáquinat owár conjacro.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Pédroinat Sir urá cut bitara úlara icúr bár sicar bin to yajacro. Uwat anto istiti bí to yajacro. Eyta yajcayát, uwat Sir tamo sihway yinjacro. ⁴⁴ Etar cat chiwa owár ur istaná chájacro. Imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro. ⁴⁵ Chiwa istiyát óyatara cájctara rajacro. Rar car rayan chiwa bahnáquinat owár tahwujacro. Oya bár bin, ira bár bin ac wíjacro. ⁴⁶ Cuanmí cuit, cuanmí cuit Sir úsian owár sécuajacro. Imár usí cat owár cohjocro. Ira yaya rabar owár bin ahní itchacro. Rahran rahran tayar bár ira yajacro. ⁴⁷ Uwat "Siran ayro," wajacro. Uw bahnáquinat cat eyin tamo ay síhwajacro. Etar acsar acsar istiyát cat, istiyát cat Sir chihotá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Sirat eyta secuan ac chájacro.

3

Un cojo es sanado

¹ Riy istiy rahs táwari jat, Pedro Juan jor Sir usi béjecro. Rahsan táwari jat uwat Sir ojcor conro. Eyin beyar cat Sir usi querat acor cujacro. ² Sir ojcor conic querat eyan óriquen querat awujacro. Sir usi querat acor cur ítitan, ser istiy quescar chohcuá ésatro. Chohcuá rehquít im istir sahu sahu bitách béjetro. Eyta cuácayát, istiyát cuanmí cut, cuanmí cut erar yehw béjecuano. Querat ey acor uw quin ray chiín acu chájacuano. ³ Etar Pédroin Juanin Sir usi querat acor

cur rauyat, chohcuát eyin itchacro. Istír eyin quin ray chíjacro. ⁴ Chícayat éyinat wahitchacro. Istír car wajacro:

—Is wahítuwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuát eyin wahitchacro. ⁵ “Raya as quin wiqin yajc waátaqui,” sehwar wahitchacro. ⁶ Eyta cuar Pédroat wajacro:

—Asra ray batro. Oro batro. Eyta cuar aját bah acu icuran yajcátatara aját ey yajquinro, -wajacro-. Aját Jesucristo ajc cut bah tan jáquinro, -wajacro-. Jesucristo Nazaretin ajc cut cui yehnwí, wajacro.

⁷ Eyta waquí car, atcar sicar yehw cájacro. Caquí yehwájacro. Yehwír car quescar cat, ques ihyatruca cat canar chí rehjecro. ⁸ Eyta cuácayat chohcuán quescar cat, ques ihyatruca cat chihchí rehquí ica cutar biji bura bur ten yehnjacro. Bur ten yehnár ques cut sahu sahu bijacro. Etar Pédroin owár Sir usi raújacro. Sir usi cuacrár bur ten quinót raújacro. Eyta quina rabar Sir ojcor ay tewnjacro. ⁹ Etar uw bahnáquinatan chohcuá tan jajac itchacro. Orac waajác itchacro. Sir ojcor ay tewíc rahjacro. ¹⁰ Eyta istír, imár ur icar síhwájacro: “Ser eyat récaram ray chí yarjácuano. Querat ay bin acor it yárcuacuano. Ahra bar tan jájacro,” síhwájacro. Eyta síhwar ub yehwájacro.

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Chohcuá tan jájaqueyat im at cut Pédroin Juanin sutiti cájacro. Cácyat uwa bahnaquin ub yehwájacro. Eyin quemir quinjacro. Salomón ara cahmar quiujacro. ¹² Pédroat uw eyta quiwíc istír wajacro:

—Israélinu, ¿bitara reht ub yehwíy? ¿Bitara reht is wahitquí? ¿Isat íjmár urá cut chohcuá tan chájaqui síhwaca? ¿Isat bachan cuít yajquí cuitar tan chájaqui síhwaca? Eytai batro, wajacro.

¹³ ‘Abrahamin, Isaaquin, Jacobin is cohtín Sirat Jesucristoan cara chájacro. Ima wacján uw ubot caran im owara chájacro, wajacro, Pédroat.

‘Eyta cuaquí, israélinu, baat Jesús cájacro, -wajacro, uw quin-. Caquí soldado at icar wájacro. Wiquí Pilato ub cahmar ruhwujacro. Pilátoat im úrara uc ayin sehwcacuaquí, baat uc ayti síujacro. ¹⁴ Jesucristo eya urá ayro. Sir ub cahmar ayro. Ur ay bi baat ruhwujacro, -wajacro, uw quin-. Cután ur ay bi tehmár Pilato quin uw yauquí ub ayin chíjacro. Cuatán Jesucristo yauwin wajacro. ¹⁵ Jesucristoan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. It áyqueyan baat yaujacro. Eyta yauwi cuar, Sirat sitor estají yehn áyjacro. Jesucristo sitor yehnyat, isat íjmár ub cut itchacro. ¹⁶ Im ey Jesús urá cut isat chohcuá

uch tan jájacro. Quescara cuitaran yéhnajar biyan Jesús ajc cutar chihchí yehnjacro. Ahra orac waajacro, wajacro, Pédroat.

‘Ahra behmár ub cut chohcuá uch tan jájaqueyro. Cahmor cat behmarat chohcuá uch it binro. Behmarat itic uyan Jesús ajc cutar yajacro. Isat síhwájacro: “Jesús ajc cutar bar tan jácata,” síhwájacro. Etar chohcuá quescar canar chí rehquí yehnjacro, wajacro, Pédroat.

¹⁷ ‘Rábinu, aját ítitan, behmarat Jesús it cuar eyan Sir wacjí síhwátiro. Ba cárinat cat eyta síhwájacro. Eyta cuácayat, Jesús yaujacro, wajacro, uw quin.

¹⁸ ‘Uchicrias Sirat bar ehcuájquinro. Ima chihhá ehcuquin cuitar eyta yajcata ehcuájquinro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruhwata ehcuájquinro. Uchicrí eyta yajcata ehcuajquey ahra eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. ¹⁹ Eyta cuácayat baan ur ay bár yajác ques ahra cue rehwi. Urá tehmowi. Ur ay bár yajquí etwi. Sir tamo síhwawí. Sir tamo síhwayat, baat Sir tayar yajacan Sirat tayar bár jácayqueyra. ²⁰ Tayar bár chaquí ba quin ténayqueyra. Ba urá tan wan rehquí acu ténayqueyra. Etatan Jesús sitor áyayqueyra. Ba acu Cara Ayin Wajaquin sitor áyayqueyra, -wajacro, uw quin-. ²¹ Ahra Jesucristo cuacratro. Inicra wícajatro. Sir jor ítataro. Anto bahnác caba orac chaquí cab cuti eyra wícajatro. Uchicrias Sir chihhá ehcuquíbat eyta ehcuájquinro, wajacro, Pédroat.

²² ‘Moisesat úchicrias uchta wájáquinro: “Sirat as áyjacro. As ayir eyta chihhá ehcuquíbat istiy cat eyta áyayqueyra,” wájáquinro, Moisesat. “Behmár sícara bin yehn áyayqueyra,” wájáquinro, israelin quin Jesús ojcor: “Yehnyat ey chihhá bahnác yají rahcwí,” wájáquinro. ²³ “Biyinatan ey chihhá rahcti rehcaýatan Sirat bar sutáyqueyra. Uw sicar bin uquí sutáyqueyra,” wájáquinro, Moisesat.

²⁴ Pédroat uw quin Moisesat wajan ehcúr accsar cat wajacro:

—Uchicrias Sir chihhá ehcuquin istiyát cat, istiyát cat Samuelat cat ah uch cutar bitara yajcátatara récaji ehcujacro. Samuel yahncút binat cat eyta ehcujacro. Eyinat wajác eyta ahnan im eyta yajcaro, wajacro, Pédroat.

²⁵ ‘Baan Sir chihhá ehcuquin wihnínro. Chihhá ehcuquin bomcatró. Sir imát ba acu yajcata ey ba cohtín quin chihhá wíjacro, -wajacro, uw quin-. Sirat Abraham quin uchta wájáquinro: “Bah wihná chihhá cuitar asan uw bahnaquin acu ay rehquinro. Cajca bahnác cuitar itquin ácuana asa ay rehquinro,” wájáquinro, Sirat Abraham quin. ²⁶ Eyta wajác etar Sirat ima wacjá ibtu ba quin áyjacro. Ba cuitar waquíwín áyjacro. Baat

ur ay bár yajquíc etayta acu Jesús áyjacro, wajacra, Pédroat uw quino.

4

Pedro y Juan delante de las autoridades

¹ Pédroinat Juáninat eyta ehcwayat icar, judíoín carin eyin acor béjebro. Sir usi soldado carin cat, sacerdotéin cat, saducéoin cat béjebro. ² Bequir ráhcuitan Pédroinat uw quin chihá ehcuro. Uw quin Jesús sicor estají yehnjác chihá ehcuro. Uw sácajaquin sicor yinata chihá ehcuro. Eyta ehcwayat judíoín túrjacro. ³ Turir car eyin caquir questajacra. Questár cárcel icar tunjacra. Bar tinjac etar cárcel icar tunjacra. ⁴ Eyta cuar ráhcyeyinat Pédroat tewjác chihá cájacra. Uwan to binat cájacra. Sérinan cinco mil binat cájacra.

⁵ Ey cuanmí cuit judío carin Jerusalén cuitar sécuajacra. Sacerdotéin, werjayín, bachan chihátan siwquin sécuajacra. ⁶ Sacerdote cara ajca Anás cat, Caifás cat, Juan cat, Alejandro cat eyin owár sécuajacra. Anás cayin cat eyin owár sécuajacra. Secuar car owár tewjacra. ⁷ Pedro cat, Juan cat roc áyjacra. Rocayat eyin quin táyojocro:

—Baatán eyta yajquíc eyan, ¿rehr ajc cut, rehr urá cuit eyta yajcyi? wajacra.

⁸ Eyta táyoyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedró quin urá wíjacro. Uchta wac áyjacro:

—Cárinu, werjayinú, ⁹ aját ráhcuitan baat chohcuá tan jajac ojcor táyoro. Isat chohcuá tan jajac eyan bitara tan jájactara ey táyoro. ¹⁰ Etar aját ba quino cat, israelín bahnaquin quino cat ehcunro. Chohcuá ser uch tan jajac ey Jesucristo ajc cutar tan jájacra. Jesucristo urá cutaran ser uchan orac waajacra. Jesucristo Nazaret bin eya baatán caruc icar yaujacra. Yaujác cuar Sirat sicor estají yehn áyjacra. ¹¹ Jesucristo ojcor Sir carit cuitar úchicrias uchta cuihsú bahjacra:

Ba ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sehwar, te sijacro. Eyta te sijác cuar ac ey Sirat sicor yehw roquir ácoso tebir chájacra, cuihsú bahjacra.

¹² Ac te siquir eyta Jesús cat ria bár eyta téjebro. Baat eyta te sicayat, Síratan sicor cara yehnin chájacra. Síratan istiyát uw síwata wátiro. Cuat Jesucristoatra ima ajcan urán tahnác bíjiyat uw síuro, wajacra, Pédroat.

¹³ Pédroat eyta wacayat, judíoínat ítitan, carin ayot rooti tewro. Cuít sinti cuar, rooti tewro. Eyta istír síhwajacra: “Eyin Jesús owár chájaquinro,” síhwajacra. ¹⁴ Eyta síhwajac cuar icurí wácajatro. Chohcuá tan jájaqueyan Pédroin Juanin owár im ératro. Eyta bira, Pédroin cahm icar bitách téwajatro. ¹⁵ Eyta cuácayat eyin watar inic áyjacra. Pédroinat rahctí acu inic watar si

áyjacra. Pedro watar waa yiror rahra rahra usar tewjacra:

¹⁶ —Isat uw éyinat acsar yajti acu isat bitách síwajatro, -wajacra-. Eyinat chohcuá imár urá cuit, bow cuit tan jájacra. Eyta yajaquey Jerusalén uw bahnáquinat itro. Eyta cuácayat, isat “Eyinat eyta tan chátiro,” bitách wácajatro.

¹⁷ Cuatán eyin ajc chin chácyta acu tec ajc cut ahnwátaro: “Baat Jesús ojcor bucoy uw cuacajá acat ajc chin jawí,” wacátaro. Uwat ey chihá cati ácyan eyta wacátaro, wajacra, cárinat imár owár.

¹⁸ Eyta waquir Pédroin sicor chíjacra. Chícyat sicor raújacra. Rauyat eyin quin cárinat wajacra:

—Jesús ojcor ajc chin jawí. Ey chihá acsar siwí jawí, wajacra.

¹⁹ Waquit Pédroinat wajacra:

—¿Isat Sir chihá cácataica? ¿Ba chihá cácataica? ¿Sir ub cahmor bi yajcátaica? Behmarat eyta síhwawi. ²⁰ Cuatán isat itchác eyra ruhcti ehcwátaro. Isat rahjác eyan ruhcti ehcwátaro. Ajc chin bitách chácajatro, wajacra.

²¹⁻²² Eyta wacayat cárinat tecuas cut ahnúr wajacra:

—¿Baatán acsar echí ehcúyeyra isat ba cuécwajaca? wajacra.

Eyta tecuar bar uc si áyjacra. Uw bahnáquinat Sir ojcor ay tewjacra. Eyta tewyat cárinan uw cahmor ay wini rehjecro. Eyta rehquit bitách técuajatro. Chohcuá Sir urá cuit tan chájaquey bara cuarenta cuítcuano.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Ucyat Pedro cat, Juan cat Jesús chiwa cahujín quin béjebro. Bequir judío cárinat wajacan bahnác ehcujacra. ²⁴ Eyta ehcwayat, bahnáquinat Sir ojcor owár conjacra. Uchta wac conjacra:

—Siru, bahan Sir quénéyro. Behmatan bahnác chájacra. Cuacúr abá cat, cajca cat bahnác chájacra. Yacúr cat bahnác chájacra. Abá sar bahnác, ica cutar bahnác, rih sar icuran biyan bahnác baat chájacra. Behmatan bahnác chájacra, -wajacra, Sir quin-. ²⁵ Bah Ajcan Cámuran Eyat is cohtín David quin wac áyjacra. Bah chiwa Davidat carit cuitar uchta cuihsú bahjacra:

Judío bár bin cuayar tutro. Uw cuayar ríoro.

Uwat Sitrun Tetrún bitách cuácajatro. ²⁶ Cajc cutar carin bahnáquinat Sir tecuan acu ríojocro. Jéfein sécuajacra. Secuar Sir cuaquin ríojocro. Sirat Cara Ayin Wajaquin cuaquin ríojocro. Cárinat eyta ríojocro, cuihsú bahjacra, Davidat.

²⁷ Uchicri eyta yajcata wajaquey ahran eyta yajacro, -wajacro, chiwat Sir quin-. Rey Herodes cat, gobernador Poncio Pilato cat owár sécuajacro. Judíoín cat, judío bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar Jesús yawwin acu ríojacro. Uch pueblo cuitar ríojacro. Bah wacjá ay bi yawwin ríojacro. Cara áyjaquey ríojacro, -wajacro, Sir quin-.²⁸ Behmá urá cuít, bow cuít récaji uwat ey yawwin wac bahjacro. Yauwin wac bahjác eyta bar yaujacro. ²⁹ Ahra éyinat bucoy is cat cuaquin wacaro. Siru, is cuaquin wajan bahat wahítuwi, -conjacro-. Is cuitar behmát wawí. Isat bah chihotá uw quin ehcwayta acu is ayú bár chawí. Isan bah cacminró, -wajacro, Pédroinat, Juáninat uw owár Sir quin-. ³⁰ Is quin urá wiwí. Eta-trun isat yárqueyin tan jáquinro. Uwat anto istiti bi yajquinro. Bah urá cut bahnác bar yajcata ehcunro. Jesús urá cut, isat eyta yajquinro. Bah wacjá ayan cuít bi urá cuít eyta yajquinro, wajacro, uwat Sir quin.

³¹ Eyta conyat ey ubach yiw yiw yiwojacro. Yiwóyatan Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar chájacro. Etan Sir chihotá ayuí bár ehcuajacro.

Todas las cosas eran de todos

³² Jesús chiwa yinyat rahra rahra ur istán chájacro. Imárayan imár istir acu síhwatiro. Es yajti imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro. ³³ Jesucristo chihotá ehcuquin cat urán to rehjacro. Urán to rehca rabar Jesús sicor estají yehnjác chihotá ehcuajacro. Eyta ehcwayat, Sirat bahnaquin obir yajacro. ³⁴ Eyta cuácayat eyin sicar uwa oya bár réhtiro. Ray bár réhtiro. Cahujinat imaray sicar bin cájctara úbachtara rajacro. Eyta rar car ³⁵ ray ey Jesús chihotá ehcuquin at icar chájacro. Eyta chácayat, chihotá ehcuquinat chiwa cahujín icúr táyoctara eyin quin wíjacro. ³⁶ Eyta cuácayat ser ajc Joseat cat imáy icúr bi wíjacro. José eya cajc Chípre bíncuano. Eya cohtín Leví bomcarcuano. Jesús chihotá ehcuquinat José eyan Bernabé awujacro. Ajca Bernabeyan uchta wacaro: "Cue bin quin ahní chac ayquib" waquíc ojcor wacaro. ³⁷ Joseat ima cajc rajacro. Rar car ray sécuajacro. Secuar cahujín acu tahwún ac Jesús chihotá ehcuquin at icar wíjacro.

5

El pecado de Ananías y Safira

¹ Chiwat eyta yajcayat, ser ajca Ananíasat cat ima cajc rajacro. Ananías ey wiya ajca Safíracuano. Ananíasat Safira jor imár cajc rajacro. ² Rar car Ananíasat ray cahujeyra imáy ajquír chájacro. Eyta chaquic wiyat itchacro. Eyta chaquir, Ananías wiquir ray cahujéy chihotá ehcuquin at icar wíjacro. Bahnaqui witi cuar eyin quin bahnác wijac

wajacro. ³ Etat Pédroat Ananías quin wajacro:

—Ananíasu, Satanasat bahat ur ay bár yajcayta acu cayar yajacro. Sucuar tewayta acu cayar yajacro. ¿Bitara reht bah eyta cayar yajc ayi? "Uchan ray bahnác" waca rabar cahujéy behmaray yajc jájacro. Eta jaw Sir Ajcan Cámuran Eya cayar yajquin séhñwajacro. ⁴ Cajc anto rati cuatro behmá binro. Etar cajc rar car rayan behmaray binro. Cuatán bahnác witi cuar "bahnác wijac," wacáyatra Sir quin sucuar tewro. ¿Ba bitar reht eyta yajquin síhwayi? Baat uw quínoi sucuar tewtiro. Sir ima quinora sucuar tewjacro, wajacro.

⁵ Pédroat Ananías quin eyta wajacro. Eyta wacayat Ananíasat rahcuír car ic icar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Ananías chinjaquey chihotá uwat rahjacro. Bahnáquinatan eyta rahcuír car Sir cahmar ay wini rehjacro. ⁶ Ananías chinyat, sibijin béjacro. Bequir Ananías chein bacojacro. Bacór cat yehw béjacro. Yehw beyar cat ruhjacro.

⁷ Ananías chinyat, chein ruhcuír awan tres horas cuácayat, Ananías wiya Pédroin quin wijacro. Ananíasan wiyat istiti chinjacro. Ruhcuíc cat istiti ruhjacro. ⁸ Ey wiya wicayat Pédroat ey quin táyojacro:

—¿Baatán ra jor cajc rayi?

—Ee, bar rajacro.

—¿Unian acan éytai rayi?

—Acan eyta rajacro.

Pédroat eyta táyoyat eyta wajacro.

⁹ Etat Pédroat wajacro:

—¿Bitar reht bah ra jor Sir Ajcan Cámuran Eya eyta cayar yajquin yinyi? -wajacro-. Rahcwi. Serin bah sera ruhcuay béjequin bar rocaro. Querat acor rauro. Eynat bah chein cat yehwátaro. Bah cat im eyta ruhcuátaro, wajacro.

¹⁰ Pédroat eyta wacayat icar, Safira Pedro ques cahmar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Etat sibijin raújacro. Rauwir Safira chein bar itchacro. Istír yehw béjacro. Yehw beyar sera ruhcuíc écoso ruhjacro.

¹¹ Etan Jesús chiwa ay wini rehjacro. Uwa bahnaquin rahjaquin cat ay wini rehjacro.

Muchos milagros y señales

¹² Uw tac icar, Jesús chihotá ehcuquinat Sir urá cut búcoyan búcoyan icúr bár sicar bitara útura yajacro. Uwat anto istiti bi yajacro. Riy istiy, riy istiy Jesús chiwa Sir usar owár sécuajacro. Sir usar Salomón ara cahmar sécuajacro. ¹³ Jesús chiwa bár éyinra Jesús chiwa owár sécuatiro. Ay wini rehquít eyin owár sécuatiro. Eyta cuar bahnáquinat Jesús chiwa ojcor ay tewjacro. ¹⁴ Eyta cuácayat uwan quir binat Jesús chihotá cacay yinjacro. Serin quir binat cat, wiwín quir binat cat Jesús chihotá cájacro. ¹⁵ Cuácayat Jesús

chihtá ehcúquinat uw yarquin tan jájacro. Eyta tan jácayat uwat yarquin ibit cutar chájacro. Awat cuitar chájacro. Pedro beta acat chájacro. Yarquin ar ojcor Pedro tawán jaquin acu eyta chájacro. Pedro tawa cutar, yarquin tan jácayta acu eyta chájacro. ¹⁶ Pueblo Jerusalén intac pueblo istiy itquin, pueblo istiy itquin cat béjacro. Ricán quir bi béjacro. Uwa yarquin cat yehw rojocro. Cuicát ruhwuquin cat rojocro. Eyta roccayat bahnáquinan bar tan jájacro.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Eyta cuácayat sacerdote cara cat, saducéoin cat abáy túrjacro. Uw sicar es yajacro. Es yajca rabar, to túrjacro, Jesús chihtá ehcuquin acu. ¹⁸ Eyta rehquit sacerdotéinat chihtá ehcuquin cájacro. Caquir cárcel icar tunjacro. ¹⁹ Eyta cuar cheycar cuitar Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquir car cárcel querat waajacro. Waar car Jesús chihtá ehcuquin watar si béjacro. Beyar wajacro:

²⁰ —Ba sicor Sir usar béowi. Erara cur chihtá ehcuwi. Jesús chihtá cuitar uwa ohbac ítata ehcuwi. Chihtá bahnác ehcuwi, wajacro.

Sir cacúm cuacúr bin wiquir eyta wajacro.

²¹ Eyta wacayat, chihtá ehcúquinat ey chihtá cájacro. Cuan racáyatan Sir usi raujacro. Rauwir siway yinjacro. Eyta siwyat icar áwatra sacerdote carinatra Israel werjayín chíjacro. Chiir carin bahnaquin sécuajacro. Secuar car cárcel úroquin ac chihtá áyjacro. Jesús chihtá ehcuquin roquín acu wac áyjacro. Policia áyjacro. ²² Policia cárcel usi cur ítitan, Jesús chihtá ehcuquin esar batro. Etatan sicor carin sécuajaquin quin béjacro. ²³ Eyin quin sicor cur car wajacro:

—Isan cárcel usi cúwira. Cur ítitan, querata ay questajacro. Candádoan im éytaro. Soldado cat querat acor car úro. Etat isat querat waajacro. Waar ítitan, uw batro. Cárcel sar úbisti batro, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat soldado áyquibat ub yehwájacro. Sacerdote carin cat ub yehwájacro. ²⁵ Etar ser istiy eyin quin wijacro. Wiquir wajacro:

—Rahcwí. Serin baat cárcel sar tunjaquin sicor Sir úsatro. Esar cuar sicor uw siwro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat soldado cara jor cara cahujín béjacro. Jesús chihtá ehcuquin ucay béjacro. Técuati cuar ucay béjacro. Uw cahmorán ay wini rehquit técuati újacro. “¿Uwat is cuitar ac téjeca?” sihwar técuati újacro. ²⁷ Uquir sécuajaquin cac cahmar chájacro. Chaquir sacerdote carinat chihtá ehcuquin quin wajacro:

²⁸ —Isatra ba quin Jesús chíhtara siw aytí cuar baatrá acsar echí siwro. Jerusalén bahnaquin quínoan Jesús chíhtá ehcuro. Baat

waquitan, Jesusan judíoín chihtá cuitar yaujác wacaro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, Pédroinat wajacro:

—Isatra uw chíhtara cati cuar, Sir ima chíhtá cáquino, -wajacro, Pédroinat-. ³⁰ Baatán Jesús caruc ojcor quequir yaujacro. Jesús eyta yaujác cuar, Sir imát ey sicor estaji yehn áyjacro. ³¹ Yehnár car Sirat im ecor sicor chájacro. Cara chájacro. Uw cuitar waquín ac chájacro. Eyta cuitar wacayat israelín ay bár yajquíc et cüntara, éyinat ay bár yajquíc tayar Sirat sicor tayar bár cháccayqueyra, wajacro, Pédroinat.

³² Isat eyta istí ehcuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta istí ehcuro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ima chíhtá cáqueyin ur icar chácáro, wajacro, Pédroat carin quino.

³³ Eyta wacayat, carin sécuajaquin abáy túrjacro. Chíhtá ehcuquin yau cun rehjecro. ³⁴ Yau cun rehccáyatan fariséoin ajca Gamaliel eyin tasar cui yehnjacro. Gamalielán sécuajaquin owatáro. Bachan chíhtán síwquibro. Bahnáquinat Gamaliel ajcá jí chájacro. Gamaliel yehnár, Jesús chíhtá ehcúquinan watar áyjacro. ³⁵ Eyin watar bey icar awat cahujín quin wajacro:

—Israélinu, yají jawí. Eyin cuáyatra yauti jawí. Istíni rabara eyta yajti jawí, -wajacro-. Cuatán uch síhwawí. ³⁶ Riy istiy ser ajca Teudas yehnjacro. Teudasat waquit: “Asan cáraro,” wájacano. Teudasat eyta waquir car, imayan chiwa ricán cuatrocientos sécuajacro. Sécuayat semar Teudas yaujacro. Yauyat chiwa bahnáquinan bar cui béjacro. Teudas chiní yiro, eyat yajquín séhwajacan acsar yájtiro, wajacro, Gamalielat.

³⁷ Ey yahncút semar Judas cat yehnjacro. Uw sawún cuanyat, Judas yehnjacro. Judas Galilea uwro. Judasat cat chiwa séhwanar sécuajacro. Eyta secuar awan Judas yaujacro. Yauyat ey chiwa cat cajc istiy, cajc istiy cui béjacro. ³⁸ Eyta bira ahrun ser úchinra catoti jawí. Eyta chácayat, éyinat imár chíhtá cuitar ehcúctara semar chíhtá ey bahnác bahnáqueyra. ³⁹ Cuatán Sir chíhtá queney ehcúctara bitách bahnajatro. Eyta cuácayat cham chawí. Eytair báreyra, Sir chíhtá cuitar ehcúctara, ¿isat eyin tecuay yinyat, Sir ima jor tecuay yínajaquí? wajacro, Gamalielat sécuajaquin quin.

⁴⁰ Gamalielat eyta wacayat, uwat ajc cájacro. Jesús chíhtá ehcúquinan sicor chíjacro. Chiir car chistara cuit bujacro. Buquir cat uchtra técuajacro:

—Jesús ójotra búcoyra tewtí jawí, wajacro.

Eyta waquir uc sí áyjacro. ⁴¹ Uc sí ayir Jesús chíhtá ehcúquinan ahní rehjecro. Jesús chíhtá ques icar ruhwuác etar ahní bejecro. ⁴² Etar cuanmí cuit, cuanmí cuit chíhtá ehcúquinat Sir usar síwjacro. Istiy usi cat,

istiy usi cat chihltán ay bi uchta etiti ehcu-jacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” wajacro. Uw quin eyta síwajacro.

6

Se nombra a siete diáconos

¹ Awana ítchareht uw ricán to binat Sir chihltá cájacro. Ricán to rehç bicayat, Jesús chiwa cahujinan cahujín ac imár owár túrjacro. Griego cuw téwquinat Hebreo cuw téwquin acu túrjacro. Turir griégoinat wajacro:

–Ira tahwuyat ijmár griégoín sácajaquin wýyara conú ruhwüru. Eyin quínora ira conu wícaro, wajacro.

Eyta bira griégoinan judíoín owár ira conu wiqúic ques túrjacro. ² Eyta cuácayat, chihltá ehçúquinat chihltá cacyín sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

–Isat chihltá ehçwayat ira bitách táhwürjatro. Cáysiro. Isat Sir chihltá ehçwátaro. Eyta bira cáysiro. Isat ira tahwúyeyra, Sir chihltá ehçwajatro. ³ Eyta bira behmár sicar bin sera cuisa cucuí cawí, ira tahwún acu. Uw ub cahmor ur ay bin cawí. Sir Ajcan Cámuran Ey chihltá ay cájaquin cawí. Ay síhwaquin cawí. ⁴ Etat isat Sir ojcor ohbac conáyqueyra. Sir chihltá ohbac ehçwáyqueyra, wajacro.

⁵ Eyta wacayat bahnaquin ahní rehçero. Etar Esteban cat, Felipe cat, Prócoro cat, Nicanor cat, Timón cat, Parmenas cat, Nicolás cat cájacro. Estébanat Sirat bahnác yajcata séhwürajacro. Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Nicolás pueblo Antioquíá binro. Judío bár yehnjác cuar eyat judío chihltá cajac biro. ⁶ Serin eyin caquir Jesús chihltá ehçuquin quin béjacro. Cucayat Jesús chihltá ehçúquinat serin eyin cuitar Sir ojcor conjacro. Conár car átcaran eyan cuis otar chájacro. Sirat eyin cajac síhwürajac reht eyta yajacro.

⁷ Etat caban Jesús chihltá ojcor birar birar tewíc rahjacro. Jerusalén cuitar cat uw ricán to binat Sir chihltá cájacro. Sacerdótein ricán to binat cat Sir chihltá cájacro.

Toman preso a Esteban.

⁸ Esteban eya serin cucuí cájaquin sica-tro. Esteban Sirat ay obir yajacro. Urán to wíjacro. Etar Estébanat urán to cuácayat, uwat anto itití bi yajacro. Içúr bár sicar Sir urá cut bitara útara yajacro. Bucoy, bucoy eyta yajacro.

⁹ Eyta yajacayat, cahujinat Esteban quehsujacro. Esclavo ricuajaquín secuac usar binat Esteban quehsujacro. Cirene judíoínat cat, Alejandria judíoínat cat, Cilicia judíoínat cat, Asia judíoínat cat Esteban quehsujacro. Etar ey jor tecuay yinjacro. ¹⁰ Tecuay yinyat, Sir Ajcan Cámuran eyat Esteban quin urán ajcan cuít wíjacro. Urán

chihltán cuít wíjacro. Eyta wiqúir cuitar eyat ajcan cuít tewjacro. Tewyat cahujinat icuri wácajatro. ¹¹ Eyta cuácayat, judíoínat cahujín cájacro. Caquir eyin tan téjacro, Esteban cahm icar sucuar tewayta acu. Tan te rabar uchta wajacro:

–Uchta wawí: “Estébanat Sir ojcor ahsín tewro,” wawí. “Moisés ojcor ahsín tewro,” wawí. “Is cucách cuít eyta tewic rahjacro,” wawí, wajacro.

¹² Eyta wac tan técayat, sérinat Esteban cahm icar eyta tewjacro. Eyta tewyat, uwan Esteban acu bar túrjacro. Werjayín cat, bachan chihltán siwquin cat túrjacro. Turir Esteban cájacro. Caquir car judío secuac uw quin, judío carin quin béjacro. ¹³ Eyin quin beyar uw Esteban cahm icar sucuar tewayta acu bucoy wahitchacro. Istír Esteban cahm icar sucuar tewayta acu tan téjacro. Etar sucuar téwquinat wajacro:

–Estébanat Sir usi ayan cuít bi ojcor ajc ahsín tewro. Bachan chihltá ojcor cat ajca ahsín tewro. ¹⁴ Isat ráhcuitan Estébanat waquí: “Jesusat Sir ubach quehráyqueyra,” wacárorá. “Moisesat wac bahjác tehmóyqueyra,” wacárorá. “Jesús Nazaret binat eyta yajcáyqueyra,” wacárorá, Estébanat. Isat eyta rahjacro, wajacro, sucuar téwquinat.

¹⁵ Eyta wacayat, secuac uwat Esteban ítitan, Sir cuacúr cacmín acan wan beo beo eyta Esteban acan éytaro.

7

Defensa de Esteban

¹ Etar sacerdote cárinat Esteban quin wajacro:

–¿Bah cahm icar tewic uchán unica? wajacro.

² Eyta wacayat, Estébanat wajacro:

–Rábinu, werjayínú, as ajc rahçwi. Siran Abraham ubot waajacro. Is Siran ayan cuít bin ey wan beo beo eya Abraham ubot waajacro. Abraham eya is récaraman cohtinró. Abraham Mesopotamia cajc cut ityat Siran ey ubot waajacro. Anto Harán cajc cut witi cuat waajacro. ³ Waar car Sirat Abraham quin wajacro: “Cajc istiy cut yehná biwi. Bi cajc cutar cuwátatara, aját ehçunro. Behmá cayin çaw jawí. Behmá cajc cat çaw jawí,” wajacro. ⁴ Sirat eyta wacayat, Abraham cajc Caldea bin yehná bijacro. Cajc Harán cun bijacro. Cur car erar ítchacro. Itchareht yájçajareht Abraham tet chinjacro. Tet chiní yíror Sirat acsar Abraham cajc uch cutar áyjacro. Ah ricar ba itic cajc uch cutar áyjacro, -wajacro, judío carin quino-. ⁵ Eyta ayir Sirat Abraham ima quínora anto cajc wítiro. Cajcan anto cónuí wítiro. Eyta cuar ima quino cat, ima bomcarin quino cat wiquin wajacro. Sirat

Abraham quin eyta wacayat, Abraham áhajira sasaí bár chájacro. ⁶ Eyta cuar Sirat Abraham quin uchta wajacro: “Bah bomcar cajc istiy cutar itayqueyra. Cahujín cajc cutar itayqueyra. Bara cuatro cientos erar itayqueyra. Erar ityit cahujín acu cacmín jácayqueyra. Cahujinat ruhwáyqueyra. ⁷ Caban etat cuat aját bah bomcar cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. “Aját ba bomcar ruhwuquin cuécunro. Etat bah bomcar síwinro. Siwir car cajc uch cut roquinro. Roquir éyinat cajc uch cut as tamo síhwayqueyra,” wajacro, Sirat Abraham quin. ⁸ Eyta waquir umá cuic áyjacro. Eyta wájac chíhtá sehwan acu umá cuic áyjacro. Eyta yajquín wacayat, Abraham waquj Isaac yehnyat abi cuanyat Isaac umá cujjacro. Isaacat cat ima wacjá Jacob umá cujjacro. Jacobat cat ima sasaí doce bin umá eyta cujjacro. Jacob sasán is cohtinró, wajacro, Estébanat judíoín sécuajaquin quin.

⁹ Itchareht yájcajareht is cohtín Jacob sasát tet sar es yajacro. Tetát José sehnacan cuít cuácayat, is cohtinát tet sar es yajacro, José acu. Es yajquír ruhwujacro. José ray tehmar rajacro. Racayat cajc egipto cut cacúm chaquin acu questa béjacro. ¹⁰ Ima sáquinat eyta ruhwujác cuar Sirat José cuitar wajacro. José urán chíhtán cuít wjacro. Etar José Egipto rey Faraón cahmar ay rehjecro. Faraonat itit, José ur ayro. Ay séhwaro. Eyta istír cajc Egipto cuitar cara yehn áyjacro. Im usar cara yehn áyjacro, wajacro, Estébanat.

¹¹ José cara yehnyat, Egipto cajc cutar ira yéhntiro. Canaán cajc cutar cat ira yéhntiro. Uwan yayat abáy cuájacro. Is cohtín cat ira ístajar rehjecro. ¹² Etat Jacobat ráhcuitan “Egipto cajc cutar iran chí,” rahjacro. Eyta rahcuír, erar is cohtín ira ucay sí áyjacro. Icar istiyí aytí binan sí áyjacro. Egipto cur José ítchác cuar imár taná síhwatiro. ¹³ Itchareht yájcajareht bucoy Egipto béjacro. Erar cuacayat, Joseat ima rabin quin iman rehrtár ehucjacro. “Asan ba tanaró. Asan Josero,” wajacro. Etar Egipto rey quino cat ima cayin ojcor ehucjacro. ¹⁴ Etar Joseat ima tet chíjacro. Cayin bahnác chíjacro. Ey cayin sawujacan cuisa setenta y cíncoro. ¹⁵ Eyta jaw Jacobin Egipto cajc cut cun suca béjacro. Itchareht Jacob erar yarjacro. Is cohtín cat erar sácajacro. ¹⁶ Is cohtín chein cáranan cajc uch cut yehw rojocro. Siquem cuitar rojocro. Abraham ima wiya chein ruhcuín acu cajc Siquem ray cuitar wáhjaquinro. Hamor wihnín quin wáhjaquinro. Is cohtín chein roquir, Abramát wáhjaquey cajc cutar ruhjacro, wajacro, Estébanat.

¹⁷ Itchareht yájcajareht is cohtín bómcarinan ricán to cohná bijacro. Etat Sirat Abraham quin imát yajquín wajacan yajquíc cuitar cab cujacro. ¹⁸ Etat cajc Egipto cuitar istiy rey yehnjacro. Rey eyat

José istiti binro. José ojcor tewic cat ráhctiro. ¹⁹ Eyta cuácayat rey eyat is cohtín cayar yajacro. Is bihtín ruhwujacro. Is bihtinát imár buwachcuar ajcá bár ab tijcán acu wajacro. Buwachcuar eyta sácayat acu eyta ab tijcán wajacro. ²⁰ Etat owár Moisés yehnjacro. Moisés yehnyat, Siran ahní rehjecro. Moisés yehnár síhyór bay tetín usi cuanjacro. ²¹ Eyta cuanyat, Moisesan tetinát rih cajc cutar chac bahjacro. Chac bahcayat rey waquích cahbarat Moisesan ima wacjír cájacro. ²² Eyta cácayat rey wihnír waajacro. Reyin owár cun yehnjacro. Cun be rabar Egiptoín chíhtá bahnác sínjacro. Eyta cuácayat, urán toro. Moisesat yajquíc eyan ayro. Waquíc eyan ayro, wajacro, Estébanat.

²³ Moisés bara cuarenta cuácayat, im uw quin israelin quin pasear yajquín séhwajacro. ²⁴ Eyta sehwar ima uw quin bijacro. Cur ítitan, Egipto serat israelin bucaro. Eyta istír Moisesat israelin cuitar yajcáy yehnjacro. Eyta tecuay yehnár Egipto uw yau téjacro. ²⁵ Moisesat séhwajacro: “As rábinat uchta síhwataro: ‘Moisesan Sirat ayjac síhwataro. Imanan Egiptoín at icar bin siwin Sirat Moisés ayjac,’ síhwataro,” síhwajacro, Moisesat. Eyta cuar im uwat eyta cat síhwatiro. ²⁶ Egipto uw yawuir, cuanmi cat bucoy israelin quin bijacro. Cur ítitan, israelin imár owár técuaro. Cuisa bucáy bin rahra rahra tajcáy ocujác ítchacro. Eyta istír car sicor tan wan tenan acu tewjacro. Moisesat eyin quin wajacro: “Sérinu, baan rábinro. Eyta bira rahra rahra tajcti jawí,” wajacro. ²⁷ Waquít ruhwuquib ey túrjacro. Moisés ur bo téjacro. Ur bo ter wajacro: “¿Bahat eyta waquin acu rehrcá? Bahra is cárai batro. Isat bah cara yehn áytiro,” wajacro, ruhwúquibát Moisés quin. ²⁸ “Baquir bahatán egiptoín yau téjacro. ¿Ahra bahatán as cat yaúwini yajca?” wajacro. ²⁹ Moisesat eyta waquíc rahcuír ehurat quinjacro. Cajc Madián cuwayta chajin bijacro. Cur erar ítchacro. Erar ita rabar wiya yehwujacro. Yehwír car sera sasaí bucáy cohnajacro, wajacro, Estébanat.

³⁰ Cajc Madián cutar bara cuarenta ítchareht Sir cacúm cuacúr bin Moisés quin wijacro. Ubach bár cuitar Sinái cubar intac wijacro. Caruc wahníc sar wijacro. ³¹ Etat Moisesat ítitan, ocat caruc wahníc cuar, caruc im éytaro. Eyta istír ub yehwujacro. Etar icrát eyta réhctara wahitay bijacro. ³² Caruc intac cuacayat, Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Sitro. Bah ruiyin Abrahamat cat, Isaacat cat, Jacobat cat as tamo síhwajacro. As ojcor conjacro,” wajacro, Sirat. Eyta wacayat, ehurat Moisés tiujacro. Wahitít cat ehurán to rehjecro. ³³ Etat wajacro: “Moisesu, ques barcát chájaquey inic cuat quit bo tewi. Cajc uchan

as acu ajqur chájacro,” wajacro, Sirat. Etat Moisés ques barcát sutchacro. Etat Sirat bucoy wajacro: “As ajc rahcwi. ³⁴ Aját ítitan, cahujinat as uw ruhwüro. Egipto cuitar israelin ruhwüro. Aját rahcúit, as uwat as ojcor conro. Eyta bira aját eyin síwiro,” - wajacro, Sirat-. “Eyta bira bahan in yehnár biwi, Egipto cuwayta. Aját as uw siwin acu bah áyiro,” wajacro, Sirat Moisés quino.

³⁵ 'Israelinat Moisés ria cátiro. Moisés quin wajacro: “Bahra is cárai batro. Isat ba cara yehn áytiro,” wajacro, Moisés quin. Israel uwat eyta wajác cuar, Síranat israelin cara chájacro. Uw siwin acu cara chájacro. Eyta chaquin acu Sirat ima cacmá cuacúr bi quin Moisés cacay áyjacro. Cacmá cuacúr biyat caruc wahnác sar Moisés jor tewjacro. ³⁶ Moisés eyat israelin cajc Egipto bin síujacro. Cajc Egipto cutar cat, yacúr ajc Buwáy cutar cat, cajc bura catu cutar cat Sir urá cuit uwat anto istiti bin yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata bucoy bucoy ehucjacro. Cajc buru catu cutar bara cuarentan eyta ehucjacro. ³⁷ Moisés im uyat uchta wajaquinro: “Sirat ima chihotá ehcuquib istiy áyayqueyra. As ayir eyta istiy cat eyta áyayqueyra. Ba sicar bin yehn áyayqueyra. Ayat ey chihotá cawí,” wajaquinro, Moisesat. ³⁸ Moisés im uyan cajc buru catu cut israelin owár sécuajacro. Is cohtín owár ítchacro. Sinái cubar cut Sir cuacúr cacmát Sir chihotá im uyi quin ehucjacro. Ehcuwayat im uyat cájacro. Chihotá sútajar bin cájacro. Is quin ehcún ac cájacro, wajacro, Estébanat.

³⁹ 'Eyta cuar is cohtínat Moisés chihotá ca cun bár rehjecro. Moisés ajcá bár chájacro. Sicor Egipto cut bey cun rehjecro. ⁴⁰ Eyta rehquít is cohtínat Aaron quin wajacro: “Behmát is ac sirin órowi, sirin éyinat is sicor cajc Egipto beyayta acu. Moisesra biscántara isat istitiro. Is Egipto bin si rojóc eyra bísartara isat istitiro,” wajacro, Aaron quin. ⁴¹ Eyta wacayat, Aaronat sirir vaca sahan wan órojocro. Oror car ey tamo síhwan acu ruwa wahnajacro. Imáratra órojoquey ajcá ji beyin ac fiesta yajacro. ⁴² Eyta cuácayac, Sirat is cohtín ajcá bár etí téjecro. Uwat ima chihotá cati cuat ajc chín cham bahjacro. Eynat cuacúr uba tamo síhwanajacro. Cuacúr abá cutar ub ojcor conjacro. Eyta cuácayac, Sirat semar cuacun sehwar cham jájacro. Uchicrias Sir chihotá ehcúquinat ey ojcor uchta cuihsú bahjacro. Sirat wacaro:

Bara cuarenta ac baatán ruwa bucoy bucoy wahnajacro. Cajc buru catu cuitar wahnajacro. Eyta cuar as ojcor conín acuí wáhtiro. As tamo síhwan acuí wáhtiro. Ruw umá ubach cat yehw béjecro. Eyta cuar eyta béjequeyan ajayi batro. ⁴³ Ba sirir ajca Molocay béjecro. Baan sirir ajca Refán tamo

cat síhwanajacro. Cuacúr aba cutar ub ajca Refán ojcor conjácuan. Sirir im eyan wan órojocro. Oror ey tamo síhwanajacro. Ey ojcor conjácuan. Behmarat at cut sirir órojoc tamora síhwanajacro. Eyta yajquíc ques aját ba cajc istiy sí áyiro, wacaro, Sirat. Chihotá ehcúquinat úchicri Sirat waquíc eyta, cuihsú bahjacro, wajacro, Estébanat.

⁴⁴ 'Is cohtínat Sir ruw umá úbachan yehw rojócuano. Cajc buru catu cut yehw rojócuano. Cohtínat Sir ruw umá ubach istir “Siran is owatw,” síhwanajacro. Sirat Moisés quin ruw umá ubach tuw áyjacro. Bitara yajcátatara ey cat ehucjacro. Síranat bitara ehucjácara Moisesat eyta tuwjacro. ⁴⁵ Etar semar cóhnajareht sácajareht cohtínat ruw umá úbachan imár bómcarin at icar bahjacro. Yahncút éyinat cajc Canaán Josué jor síujacro. Ey cajc cutar itquin ohnor síujacro. Sirat ey cajc cut ítquin cajc istiy sí áyjacro, is cohtín erar itayta acu. Is cohtínán erar itay rocaty, Sir ruw umá ubach cat yehw rojócuano. Roquí usár sicor tuwjacro. Sicor tuwir David itic oco tas im eyta rehjecro. ⁴⁶ David rey cara yehnajacro. Yehnyat Siran David jor ahnít rehjecro. Davidan urá ayro. Eyta cuácayac, Davidat Jacob Sir acu ac ubach tuwín séhwanajacro. Eyta tuwín acu Sirat ajc waayta acu cohnajacro. ⁴⁷ Eyta cuara Davidat túwtiro. Ima wacj Salomonat Sir acu ac ubach tuwjacro, wajacro, Estébanat.

⁴⁸ 'Eyta cuar cuacúr Siran ubach sar ítitiro. Uw at cut tuwjac sar ítitiro. Ey ojcor úchicrias chihotá ehcúquinat uchta wajaquinro:

⁴⁹ Sirat wacaro: “Cuacúr cuitar asan cáraro. Cajc cutar asan cáraro. Eyta cuácayac as acu icúr úbachi túwajatro. As tan jaquin ac ubach táyotiro,” wacaro, Sirat. ⁵⁰ “Ajmár ajc cut bahnác waquir chájacro. As chihotá cuitar bahnác chájacro,” wacaro, Síranat, Sir chihotá ehcúquinat eyta wajaquinro, wajacro, Estébanat.

⁵¹ 'Etati baan ur ay waáticuano, -wajacro, Estébanat, judíoín quin. Ba urán judío bár bin urán wanro. Eyin wan baat cat Sir chihotá ráhctiro. Sir tamo síhwanajacro. Ba cohtínat yajác eyta baat cat im eyta yajcaro. Sir Ajcan Cámuran Ey quehsuro. Ey ajcá bár bécaro. ⁵² Ba cohtínat úchicrias Sir chihotá ehcuquin bahnaquin ruhwanajacro. Ubisti tan wan báhtiro. Cristo wicata ehcuquin bahnác tíwajacro. Ahra baatán Cristo ima quehsí bin at icar wíjacro. Baatán Cristo yaujacro. ⁵³ Ba quin Sir imát bachan chihótán wíjacro, -wajacro, judíoín sécuajquin quin. Cuacúr cacúm at cut ba quin áyjacro. Eyta ayi cuar, baatán cátiro, wajacro, Estébanat judíoín quino.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Estébanat eyta wacayat, uw sécuajaquin abáy túrjacro. Turir ruhra ojcor cay cohjcro. Técatan ruhra cuech cuech túrjacro. ⁵⁵ Eyta cuara Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Etar Estébanat cuacúr wahitchacro. Ítitan, Siran wan beo béoro. Jesús cat Sir jotro. Sir ecor itro. ⁵⁶ Eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Aját ítitan, cuacúr Sir querat bar waajacro. Siran ératro. Uw Síuquib Sir ecor itro, wajacro.

⁵⁷ Eyta wacayat, uw éyinat at ub cucáj icar chájacro. Rahcti acu chájacro. Chaquir ay bár cohwjacro. Esteban chihtá rahcti ac cohwjacro. Cucáj cay tunír ay bár cohwá rabar Esteban cuít yoso wir tiw rojcro. ⁵⁸ Eyta wir tiw roquir cur, Esteban cájacro. Caquir pueblo quer acsar béjacro. Beyar Esteban cut ac ab cuijacro, yauwin acu. Ac ab cuiquin éyinan Esteban cahm icar téwquincano. Eyinat Esteban yauwin inár siricáj sutchacro. Siricáj sutír istiy at icar chájacro. Sera ajca Saulo at icar chájacro. ⁵⁹ Esteban cut ac eyta ab cuicayat, Estébanat Jesús ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Caru, Jesusu, as ajqui béowi, wajacro.

⁶⁰ Eyta cona rabar, cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír wajacro:

—Siru, éyinat uchta ay bár yájqeyan tayar bár chawí, as ruhwúc tayar ques cuécuti jawí, wajacro.

Eyta waquir chinjacro.

8

Saulo persigue a la iglesia

¹ Esteban yauyat Saúloat séhwatan: “Esteban yarsa yaujác,” séhwajacro. Esteban yauwi yahncút uwat Jesús chiwan abáy ruhway yinjacro. Pueblo Jerusalén cuitar abáy ruhway yinjacro. Ruhway yinyat, ehurát chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjacro. Cahujín Judea áubar béjacro. Cahujín Samaria cajc cut béjacro. Eyta cuar Jesús chihtá ehcúquinra bétiro. Beti cuar Jerusalén cuitar íchacro. ² Esteban yauyat, Sir tamo síhwaquinat Esteban chein ruhjacro. Ruhcuír Esteban sehná reht cue rehjacro. Cue rehquir conjacro. ³ Etatan Saúloat Jesús chiwan bahnín sehwar ruhway yehnjacro. Jesús chihtá ques ruhway yehnjacro. Ruhwá rabar istiy usí, istiy usi raújacro. Rauwir chiwa ahár si béjacro. Ahár si beyar cárcel icar chájacro. Chaunín cat, serin cat cárcel icar chájacro.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Cuatán Jesús chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjequinan birar birar cucayat, erar cat Sir chihtá ehcuajacro. ⁵ Suca béjequin istiy sera ajca Felípero. Felipe eya Samaria

pueblo bijacro. Erar cur car uchta ehcuajacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” wajacro. ⁶ Felípeat siwíc ey bahnáquinatan ay rahjacro. Felípeat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuajacro. Eyta yajquíc uwat itchacro. Istír Felipe ria rahjacro. ⁷ Uwat ítitan, cahujín urá sar bin cuicá uc si áyjacro. Eyta uc si áyatan cuicán ay bár cohwjacro. Uwat ítitan, Felípeat carar cuercurin cat, tan jájacro. Chohcuín cat sicor orac tan jájacro. ⁸ Eyta istír Samaria uw bahnaquin ahní rehjacro.

⁹ Samaria pueblo cutar sera ajca Simón íchacro. Simón eyat cuicá yajquir cut bitara útura yajacro. Uwat Simonat yajquíc istír ub yehwjacro. Simón imát waquít, iman caran to wajacro. ¹⁰ Etar cuáyinat cat, cárinat cat bahnáquinat Simón chihtá cájacro. Caquir wajacro:

—Simonan ajcan cámuran cuít binro. Ey ur icar ajcan cámuran eyan Sírayro, wajacro.

¹¹ Eyat cuicá yajcáy yehnjacan úchicriro. Etar uwat Simón chihtá cájacro.

¹² Felípeat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” ojcor siwyat, Sir cara rehquey ojcor siwyat, uwat rahcuír chihtá cájacro. Caquir rih sar siw áyjacro. Sérinat cat, chaunínat cat rih sar siw áyjacro. ¹³ Simonat cat ey chihtá cájacro. Caquir rih sar siw áyjacro. Etar rih sar siwír car, Felípein owár béjacro. Beya rabar Felípeat yajquíc itchacro. Uwat anto istiti bi yajquíc itchacro. Sir urá cut icúr bár sicar yajquíc itchacro. Istír ub yehwjacro. Ay séhwajacro, Simonat. Urán tanan cuít séhwajacro.

¹⁴ Samaria uwat Sir chihtá cajc Jerusalén cuitar tewjacro. Jesús chihtá ehcúquinat eyta tewic rahcuír car Pedro cat, Juan cat Samaria cun áyjacro. Ayat, Pedro Juan jor béjacro. ¹⁵ Samaria cur car, Sir ojcor conjacro: “Siru, Jesús chihtá cájaquin ur icar behmá Ajcan Cámuran Ey chawí,” wac conjacro. ¹⁶ Sirat im Ajcan Cámuran Ey Samaria uw ur icar anto chati etar, eyta conjacro. Eyinat Jesús chiwa chaquin acu rih sar étana siwjáquinro. ¹⁷ Etatan Pédroat ima atcar uw cuisa otar chájacro. Juanat cat ima atcar uw cuis otar chájacro. Atcar chácatay Sir Ajcan Cámuran Ey eyin ur icar raújacro.

¹⁸ Pédroinat atcar chácatay, Sir Ajcan Cámuran Ey uw ur icar rauyat, Simonat itchacro. Simonat eyta istír Pédroin quin wajacro:

—Aját bah quin ray wíquinro. ¹⁹ Wícatay, baat yajquir eyta aját cat eyta yajquin acu as quin urá wiwi, -wajacro, Pedro quin, Juan quin-. As quin urá wícatay, aját biyin cutar as atcar chácatay, eyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey raúwayqueyra, wajacro, Simonat.

²⁰ Etar Pédroat wajacro:

—Bahan behmá ray chi cab oc icar bétaro, -wajacro, Simón quin-. Sirat racar wiqwey ray cuit wahta seh̄wac rehquít cab oc icar bétaro. ²¹ Behm urán Sir ub cahmar ay batro. Eyta rehquít isat Sir urá cut yajquír eyta bahatra éytara yájcayatro, -wajacro, Simón quin-. ²² Eyta bira bahat ur ay bár seh̄wac etwi. Etír behmát ur ay bár seh̄wajac táyaran Sirat sicor tayar bár chácayta acu conwi. Conyat Sirat bah sicor tayar bár chácata óraro, -wajacro, Pédroat Simón quin-. ²³ Bahatan ay bár yajca racar isoro. Ur ay bár icar chájacro, wajacro.

²⁴ Etat Simonat wajacro:

—As cuitar Sir ojcor conwi. Behmát waquíc eyta as cuati acu as cuitar Sir quin conwi, wajacro.

²⁵ Yájcajareht, éhcwajareht Pédroinat Samaria pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar Jesusat yajacan ehcwót bejacro. Imarat itchaquey ehcujacro. Eyta ehcúr sicor Jerusalén cuwín béjacro. Ibit awat pueblo istiy tiw, pueblo istiy tiw béjacro. Jesús chihtá ay bi ehcwót béjacro.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Pédroin be yíror Sir cuacúr cacmá Felipe quin wajacro. Wiquíw wajacro:

—Jerusalén cut bin Gaza cuwayta ibit awat biwi. Ey ibit cutar ubut wihár biwi, wajacro.

Ey íbitan cajc buru catu cut tiwro.

²⁷ Eyta wacayat Felipe bar yehnár bijacro. Be rabar ey ibit awat sera cajc Etiopía bin biquíc itchacro. Sera ey eunúcocuano. Etiopía reina cara ray obir yájquibro. Reina cara ajcan Candace ray obir yájquibro. Ser eyan Jerusalén wic bijaquin bicaro. Erar Sir tamo seh̄way wijáquinro. Sir ojcor conay wijáquinro. ²⁸ Ahra sicor ima cajc cut cun bicaro. Cabállaot cajón quesa bucáy bin ruquíc sar waar bicaro. Be rabar, ser eyat carit tacaro. Sir chihtá ehcuquib Isaíasat carit cuihsú bahjác tacaro. Uchicrias cuihsú bahjác ey tacaro. ²⁹ Felípeat ser ey ityat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe quin wajacro: “Bah cajón intac biwi,” wajacro. ³⁰ Eyta wacayat, Felipe cajón intac bijacro. Erar cur rahcuít, Isaíasat cuihsú bahjác carit ta rabar bicaro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Bahat cariti taquíc bahatán eyan ráhcuica? táyojocro, ser ey quin.

³¹ —Ráhtiro. As quin istiyati ehcútira, bitách ráhcuajatro, -wajacro-. Rauwi, cajón sar rauwi. Así jor ituwi, wajacro, Etiopía serat Felipe quin.

³² Rauwir Felípeat ráhcuitan, Sir carit cut Isaíasat cuihsú bahjác uchta tay raújacro:

Eya óbasan wanro. Uwat obas yauwin béccayat, óbasat cóhwitiro. Ajc chinro. Eyan obas sahan wanro. Uwat obas sah anár tuwín yajcayat, cóhwitiro.

Obasan ajc chin chaquir eyta eyat cat eyta ajc chin chájacro. ³³ Uwat eyan abáy ruh̄wujacro. Ruh̄wujác cuar, eyat cóhwitiro. Ajc chin jájacro. Eyan tayar bár cuar, cárinat yauwáy áyjacro. Ey anto bomcar bár jat yaujacro. Eyta yauyat, ey bomcar ojcor istiyati bi wácayatro. Sir chihtá ehcúquibat eyta cuihsú bahjác ta rabar bicaro.

³⁴ Eyta tar ser eyat Felipe quin wajacro:

—As quin ehcuwi. ¿Sir chihtá ehcúquibat rehrá ojcor waquí? ¿Im ójcori waquí? ¿Istiy ojcor waquí? wajacro.

³⁵ Etat Felipe Sir chihtá tajaquey ehcujacro. Im ey chihtá cuitar cuar Jesús ojcor ehcujacro. Chihtá ay bi ehcujacro. ³⁶ Ehcwá rabar Felipe sera jor cajón sar béjacro. Béyajareht rih cutar cujacro. Cur, ser eyat wajacro:

—Wahítuwi. Rih usatro. ¿As rih sar siwátaica? wajacro.

³⁷ Wacayat Felípeat wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac seh̄watáro. Bahat urá istaná cuitar eyta seh̄watáro. Bahat eyta seh̄wactara, aját bah rih sar siwínro, wajacro, Etiopía sera quin.

Etat serat wajacro:

—Aját Jesucristoan Sir wacjí seh̄wáro, wajacro.

³⁸ Eyta waquíw cabállaot cajón bequíc acsar beti it áyjacro.

Etat erar inic ítchacro. Etar Felipe cat, sera cat buc owár rih icar raújacro. Rauwir, Felípeat sera rih sar siwójacro. ³⁹ Siwír sicor rih cajc cut waajacro. Waar Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe cájacro. Caquir yehw béjacro. Eyta yehwyat ser eyat Felipe bucoy istítiro. Acsar ima cajc cut cun ahní bijacro. ⁴⁰ Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe eyta beyan pueblo Azota cuitar bahjacro. Azota bin Felipe acsar Cesarea cun bijacro. Be rabar pueblo istiy cut tiw, pueblo istiy cut tiw Sir chihtá ehcwót bijacro.

9

*Conversión de Saulo
(Hch 22.6-16; 26.12-18)*

¹ Etat owara Saúloat áhajira Jesús chiwa yauwinan echí ahnujacro. Etar sacerdote carin quin bijacro. ² Eyin quin cur wajacro:

—As acu carit cuihsuwi. Pueblo Damasco beyin acu cuihsuwi. Judío secuac ubach uwa quin beyin acu carit cuihsuwi. Eyta cuihsuyat, aját Jesús chiwa Damasco cut úronro. Uror ityeyra eyin sicor questár usár si roquinro. Serin cat, chaunín cat si roquinro. Usár Jerusalén roquinro, wajacro, Saúloat.

Carit eyta chícayat, sacerdote cárinat cuihsúr wíjacro. ³ Etatan Damasco cun bijacro. Bicajareht Damasco intac bar cuwín

bicayat, cuacrár bin cuasojacro. Chihcuát cuasór eyta Saulo rúhracat eyta cuasojacro. ⁴ Eyta cuasoyat Saulo ic ocoo tijcayacro. Tijcayat cuacrár bin tewíc rahjacro. Uchta tewíc rahjacro:

—¿Saulu, Saulu, asan bitara reht ruhwuca? waquíc rahjacro.

⁵ Eyta wacayat Saúloat wajacro:

—¿Caru, bahan rehrcá? ¿Rehrát tewqui?

—Asan Jesusro. Bahatán as ruhwuro, -wajacro, Saulo quin-. ⁶ Cui yehnwí. Yehnár acsar pueblo cutar biwi. Pueblo cucayat bahatán icúr yajcátatara ehcwáqueyra, wajacro.

⁷ Ibt awát Saulo owár serin cahujín cat béjecro. Eynat cat uw istítiro. Eyta cuar tewquey rahjacro. Rahcuír beti ítchacro. Ojc sijacro. Ojc siquir ajc sacac jájacro. ⁸ Jesusat “pueblo biwí,” wacayat, Saulo cui yehnjacro. Yehnár ubra waajacro. Waajác cuar bitách ístajatro. Ub bár rehjecro. Ub bár rehquít owár binat ey ator béjecro. Damasco cun yehw béjecro. ⁹ Damasco cur, ub baran bay cuanjacro. Ira yati, icuri yahti bay cuanjacro.

¹⁰ Damasco cuitar ser ajca Ananías ítchacro. Ananías Jesús chíwaro. Eya cámsiris chínjacro. Cámsiris ítitan, Sirat wajacro:

—¡Ananíasu!

Ananíasat wajacro:

—Caru, as usatro, wajacro.

¹¹ Etat Sirat wajacro:

—Yehnwí. Yehnár ibit ajcan Acat awúc cutar biwi. Judas usi biwi, -wajacro-. Erar cur Tarso uw ajca Saulo táyowi, -wajacro-. Saulo eyat as ojcor conay raújacro. ¹² Saulo quin cámsiris wijacro. Saúloat cámsiris cuitar bahan ima quin cuquíc ítchacro. Bah ima quin rauwic ítchacro, -wajacro, Ananías quin-. Rauwir behmá atcar ima cuis otar chácáro. Ub ricuán acu chácáro. Saúloat cámsiris eyta ítchacro. Eyta bira yehnár biwí. Cur Saulo táyowi, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹³ Etat Ananíasat wajacro:

—Caru, uwat Saulo ojcor tewro. Saulo ojcor as quin ehcujacro. Aját ráhcuitan, Saúloat Jerusalén cuitar bah chiwan abáy ruhwujacro, -wajacro, Sir quin-. ¹⁴ Usár cat bah chiwa ruhwún acu rajác, wácuano. Questa si beyin acu rajác, wácuano. Sacerdote cárinatan Saúloat eyta yajquín acu ajc waajacro, wajacro, Ananíasat.

¹⁵ Etat Sirat wajacro:

—In biwi. Aját Saulo as chiwa jaquin cájacro. Saúloat as ojcor judío bár bin quin ehcún acu cájacro, -wajacro, Sirat-. Judío bár bin carin quino cat ehcún acu cájacro. Israelin quino cat ehcún acu cájacro. ¹⁶ Ajmarát Saulo quin ehcunro. As ojcor ehcúc ques uwat ima bitara ruhwátatara aját ey ehcunro, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹⁷ Sirat eyta wacayat, Ananíasan Saulo quin bijacro. Cur usi raújacro. Rauwir Saulo cuitar atcar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—Rabu, Saulu, Carat as bah quin áyjacro. Jesús imát as áyjacro. Bahat ibt awát ítcháqueyat as áyjacro. Bah ub ricuán acu as áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eya bah ur icar chaquin acu as áyjacro, wajacro, Saulo quin.

¹⁸ Etar atcar chácayat, cawur chucán wan bi ub cutar bin coca bijacro. Saulo sicor ub ji waajacro. Etat cui yehnjacro. Yehnár Jesús chiwa waajác ehcún acu rih sar siw áyjacro. ¹⁹ Siwír car ira yájacro. Yayar sicor chihchír ji rehjecro. Etan Saulo Damasco cutar ítquin chiwa owaran birá cuanjacro.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Saulo rih sar siwír, judío secuac usar istiy sar, istiy sar Jesús ojcor ehcwá yehnjacro. Uw quin wajacro:

—Sir waquiján Jesusan eyro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat uwat ub yehwójacro. Rahra rahra wajacro:

—Eyat Jerusalén cuitar Jesús chiwa ruhwujacro. Usár cat Jesús chiwa questa si beyin acu wijacro. Jerusalén cuwayta ahár si beyin ac wijacro. Sacerdote quin beyin ac wijacro. Eyta acu wijác cuar eyta cat yájtiro. ¿Bitara cuácayat eyta yájtica? wajacro, uwat rahra rahra.

²² Etar Saulo íntiney wan urán bowan cuít chájacro. Urá to chaquir “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac,” wajacro. Uwat orac rahcuayta acu ey ojcor ay ehcujacro. Eyta cuácayat Damasco judíoínatra icuri wácajar rehjecro.

Saulo escapa de los judíos

²³ Itchareht judíoín sécuajacro. Saulo rion ac sécuajacro. Secuar, Saulo yauwin síhwajacro. ²⁴ Eyta sehwa cuara cahujinat ima yauwin rioc Saulo quin ehcujacro. Eyta yauwin rior judíoínat Saulo úrojcro. Cheycar cat, ricar cat úrojcro. Pueblo querat acor úrojcro, Saulo yauwin acu. ²⁵ Eyta yauwic cahm Saulo chiwat obir yajacro. Cheycar cuitar pueblo quer rahr owár áyjacro. Chocha tan sar Saulo samac oso áyjacro.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Saulo Sir chihát caquir, Damasco bin quinyat, Jerusalén bijacro. Erar cur, Jesús chiwa owár chaquin sehñwajacro. Eyta cuar éyinat síhwajacro: “Saulo Jesús chíwai batro. Is ruhwátaro,” síhwajacro. Etar ay wini rehjecro, Saulo cahmar. ²⁷ Eyta cuácayat, ser ajca Bernabeat Saulo cuitar wajacro. Bernabeat Jesús chihát ehcuquin quin Saulo yehw béjecro. Beyar, eyin quin wajacro:

—Saúloat Jesús ítchacro. Damasco ibt awát ítchacro. Ityat Jesusat ey quin tewjacro. Etar Saúloat uw quin Jesús chihát

ehcujacro. Damasco cuitar Jesús chihtá rooti ehcujacro, wajacro, Bernabéata Jesús chihtá ehcuquin quin.

²⁸ Eyta wacayat, chiwat ténajacro. Saulo ubach wíjacro. Eyta wíacayat, Saulo eyin owár ítchacro. Erar ita rabar Jesús chihtá ehcujacro. Jerusalén pueblo bahnác cuitar ehcujacro. ²⁹ Judíoín cahujinan Griego cuw téwcuano. Saúloat eyin owár cat tewjacro. Bi chihtá unítara eyin owár rahra rahr wayujacro. Eyta wayúr griégoinat Saulo yauwin isojacro. ³⁰ Eyta yauwin isoyat uwat chiwa quin ehcujacro. Eyta ehcwayat, chiwat Saulo cajc istiy yehw béjacro. Cesarea pueblo béjacro. Erar cur car acsar Tarso cun áyjacro.

³¹ Etar Jesús chiwan ohbac ítchacro. Judea cuitar, Galilea cuitar, Samaria cuitar ohbac ítchacro. Cajc bahnác cuitar ohbac ítchacro. Jesús chiwat Siran ajcá ji béjacro. Siran ajcá ji beya rabar Sir Ajcan Camur Eyat eyin obir yajacro. Eyin síwjacro. Eyta bira, chiwa urán cuít rehjacro. Acsar acsar uwan to binat Jesús chihtá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Eyta sécuayat chiwan to rehç bijacro.

Eneas es sanado

³² Pedro birar birar Jesús chiwa quin itot bijacro. Eyta itot bicayat, riy istiy pueblo Lida bijacro. Sir uw tiray bijacro. ³³ Erar cur ítitan, sera Eneas ítchacro. Eneas cuercúrcuano. Cuercúr rehquít bitách yéhnajatro. Quejtírat yatro. Eyta yaray raújacan bara ábicuano. ³⁴ Pédroat Eneas istir wajacro:

—Eneas, Jesucristo urá cuitar bah tan jácaro. Cui yehnwí. Awát ey sécuawí, wajacro.

Eyta wacayat, Eneas cui yehnjacro. ³⁵ Cui yehnyat uwa bahnáquinat Eneas tan jajac ítchacro. Lida uwat cat, Sarón uwat cat ítchacro. Eyta istír, Jesús chihtá cájacro.

Resurrección de Dorcas

³⁶ Etat owár pueblo Jope cutar chauwíc ajc Tabita ítchacro. Tabita Jesús chíwacuano. “Tabita” waquíc griego cuw cutar “Dorcas” awuro. Ajc “Dorcas” wacayat “rojócara” wacaro. Dórcasat bucoy bucoy icuran biyan uw ac ay etiti yajacro. Oya bár bin, ray bár bin obir yajacro. ³⁷ Riy istiy restá cájacro. Etat yarjacro. Yaryat, uwat Dorcas chein sajacro. Sucuír usar cuacúr querat icar chájacro. Ruhcuín cahmor inic chájacro. ³⁸ Yaryat cahujinat wajacro:

—Pedro intac cuitatro. Lida cajc cuitatro, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat serin bucáy Pedro ucay áyjacro. Etar béjacro. Erar cur, Pedro quin conjacro:

—Bar jawí. Cab rehti is uw cuitar yajcáy bar jawí, wajacro.

³⁹ Eyta conyat Pedro yehná, eyin owár bijacro. Jope cun bijacro. Erar ucuyat, uwat Pédroan usar cuacúr querat icar béjacro. Esar rauwir ítitan, chauquin cat usar sécuajacro. Chauquin éyinan yarjaquin wíyaro. Dorcas séhnareht ócaro. Pedro rauyat chauquinat o rabar Pedro quin oya ehcujacro. Dorcas anto yarti cuat imarin acu icúr bi oya quejéc ey ehcujacro. ⁴⁰ Eyta ehcúc cutar Pédroat chauquin watar áyjacro. Ayir car cuscar cuitar chaquir Sir ojcor conjacro. Conár chein wihár wahitchacro. Eyta wahita rabar wajacro:

—Tabitu, cui yehnwí, wajacro.

Eyta wacayat, Tabita ub ricuajacro. Ricuár car Pedro ítchacro. Istír cuisa yehwíjacro. ⁴¹ Etat Pédroat atcar tewír cui yehwíjacro. Yehwír chauquin cat, Sir uw cat sicor chíjacro. Wicayat Pédroat eyin quin wajacro:

—Wahítuwi, Tabita estajiro, wajacro.

⁴² Tabita estají istír Jope cuitar uwat acsar acsar ehcujacro. Ehcwayat quir binat Sir chihtá cájacro. ⁴³ Dorcas sicor estají chaquir, Pedro im erar Jope pueblo cut birá cuanjacro. Sera Simón owár ítchacro. Simón eyan ruw umá oro síquincuano. Ey owár itay raújacro.

10

Pedro y Cornelio

¹ Etat owár sera ajca Cornelio Cesarea pueblo cuitar ítchacro. Cornelio eya Roma soldádoín cácaro. Roma soldádoín cahujinan ajc italiaín awujacro. Cornelio eyin cácaro. ² Sir tamo séhwaquibro. Ey cayin bahnáquinan Sir tamo síhwaquinro. Cornélioat judío cuayin cat obir yáquibro. Sir ojcor etiti cónquibro. ³ Riy istiy rahs buía jat cámsirisan wan wíjacro. Cámsirisan wan cuitar cuacúr Sir cacúm wiquír wajacro:

—¡Cornéliu! wajacro.

⁴ Wacayat, Cornelio ojç sijacro. Ojç siquir ub tijcati wahitchacro. Wahita rabar wajacro:

—¿Bah raqui? ¿Aját bah ac icúr yajcátaca? wajacro.

Etat cuacúr Sir cacumát wajacro:

—Sirat ítitan, bahan ey ojcor conro. Cuayin cat obir yajcaro. Eyta istír bah tamo séhwaro. ⁵ Eyta bira bah cacmín Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro ucay aywí. ⁶ Simón Pedro Simón istiy jor erar itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc sar itro. Erar bin chíwi, wajacro, Sir cacumát.

⁷ Eyta waquir car, sicor cuacúr bijacro. Bi yiror Cornelio ima cacmín bucáy chíjacro. Soldado cat chíjacro. Soldado ey Sir tamo síhwaquibro. Soldado eyat Cornelio chihtá wácati yáquibro. ⁸ Chiír cámsiris wan cutar

wíjaquey ehcujaacro. Eya ehcúr Jope cun áyjaacro.

⁹ Cuanmí cuit cacmín Jope intac cujaacro. Bar intac cucaayat icar aawat Pedro ubach arcút waajacro. Rahs queswari cuácayac Sir ojcor conín waajacro. ¹⁰ Waacáyatan Pedro yayí rehjecro. Ira ya cun rehjecro. Ira an tihric acor itay raújaacro. Ir an tihric icar aawat, cámsiris cutar istír eyta Pédroat éytaan wan itchacro. ¹¹ Ititan, cuacúr aba querat bar waajacro. Waar car wiricasán wan bi ic oso sámaca oso ayro. ¹² Wiricás sar ricuman ruwan chero. Ac bahnác bin ectar ji bin cat, ic icar bequin cat ac bahnác bin wiricás satro. Pédroat eyta itchacro. ¹³ Eya istír, ima quin tewic ajc rahjaacro. Uchta wajaacro, “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yawwi. Ey yawwir cohwi,” wajaacro. ¹⁴ Pédroat eyta rahcuír wajaacro:

—Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cohjotro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah ocoo tas ricúm cóhtiro, wajaacro.

¹⁵ Etat cámsirisan wan cutar téwqueyay wajaacro:

—Sir imát sujáqueyra ricumí batro. Eya bira restá jira séhwati jawi, wajaacro.

¹⁶ Cámsirisan wan cuitar icar bay eyta wajaacro. Etar wiricasán sicor cuacúr abá sar béjecro.

¹⁷ Etat Pédroat uchta sehway yehnjaacro. “¿Cámsirisan wan cutar icúr chihtá ehcuqui? Aját eyta itchaquey ¿bi ojcor tewqui?” sehway yehnjaacro. Pedro eyta séhwayat icar, Cornelio cacmín Pedro itic ubach tayot rojocro. Eya tayot róquian Simón querat acor behjecro. ¹⁸ Behquír cohwaacro:

—¿Ser ajca Simón Pedro úsariqui? ¿Simón Pedro úsari itqui? wajaacro.

¹⁹ Eya wacayat, Pedro imát itchaquey tamo ahajira echí séhwaro. Eya séhwayat icar, Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin wajaacro:

—As ajc rahcwi. Serin bay binan bar behjecro. Bah wahitay behjecro. ²⁰ Aját eyin áyjaacro. Eya bira cui yehnwi. Ic icar tihráy biwi. Etar eyin owár béowi. Séhwati béowi, wajaacro.

²¹ Waquí Pedro ic icar rajacro. Serin tihráy rajacro. Wiquír wajaacro:

—Sérinu, baat it behqueyan asan eyro. ¿Icúr sehwar royi? wajaacro.

²² Etat éyinat wajaacro:

—Soldado cara Cornélioat is áyjaacro. Ey ur ay binro. Sir tamo séhwaquibro. Judíoinat Cornélioan ajcá ji bécaro. Cuacúr Sir cacúm Cornelio quin wiquír behmá ucay rocata wajaacro, Cornélioat bah chihtá rahcuayta acu.

²³ Cornelio cacminát eyta wacayat, Pédroat eyin rau áyjaacro. Ubach wíjaacro. Rauwir chey istiy cuanjaacro. Cuanmí cuit yinír béjecro. Pedro eyin owár béjecro. Eyin

owár Jope uw cahujín cat béjecro. Cesarea pueblo cun béjecro. ²⁴ Beyar, cuanmí cuit Cesarea cujaacro. Cur itit, Cornélioat eyin cahmor itro. Cayin secuar owár itro. Iwoquin secuar owár itro. ²⁵ Erar cur, Pedro usar rauyat Cornélioat acam tihraacro. Pedro ques acor bahujaacro. ²⁶ Eya bahwayat, Pédroat yehn aya rabar wajaacro:

—Asan Siri batro. Asra uwro. Eya bira eta jaw bahuti jawi. As éytara tihrti jawi. Cui yehnwi, wajaacro.

²⁷ Yehnyat Pedro ey usi raújaacro. Rauwir ititan, uwan to sécuajaacro. ²⁸ Etat Pédroat eyin quin wajaacro:

—Behmáratan itro. Judíoinat bachan chihtán cutar waquí judío bár bin úsira raúwajatro. Judío bár bin quin ténajatro. Bachro. Asan judío cuácayac, raúwajar binro. Eya cuar Sir imát as quin uchta wacároro: “Judío bár bin restá jiro,” séhwati jawi,” wacároro. As quin eyta síwjaacro, -wajaacro, Pédroat-. ²⁹ Eya bira bahat as chicayat, asan usár séhwati rajacro. Etan ba quin táyoro. ¿As bitán chiyi? wajaacro, Pédroat.

³⁰ Eya táyoyat Cornélioat wajaacro:

—Asan bari ajmár usi Sir ojcor conira. Uchta jat rahsa buia jat Sir ojcor conay raújaacro. Conyat, Sir cuacúr cacúm as ubot waajacro. Oya wan beo beo tas as ubot waajacro. ³¹ Waar as quin wacároro: “Cornélio, Sirat bah conic rahjaacro. Cuayin obir yajguic cat itchacro. ³² Eya bira bah chiwa pueblo Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro chiwi, -wacároro, as quin-. Simón Pedro Simón istiy jor itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc satro. Erar ucay aywi,” wacároro, as quin. ³³ Sir cacmát eyta wacayat, aját bah cab rehti ucay áyjaacro. Ayir bah usár bar wíjaacro. Yarsa wíjaacro. Etan is bahnaquin Sir ub cahmor sécuajaacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajaacro. Sirat bah quin ima chihtá is quin ehcú ayjac ey rahcuín ac sécuajaacro, wajaacro, Cornélioat.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Eya wacayat, Pédroat yehnár wajaacro:

—Ajatrá réccaram caba sinti binro. Cuatán ahra ay sínjaacro. Ahra aját ititan, uw bahnáquinan Sir ub cahmar owároro. Judíoinat tacat, judío bár bin tacat bahnáquinan Sir ub cahmar owároro. ³⁵ Cajc istiy cutar bin, cajc istiy cutar bin býinatan ima tamo síhwayatan, ay yajcáyatan, Sirat éyinan imáy cácaro. Judíoinat cat, judío bár bin cat im eyta cácaro, wajaacro, Pédroat.

³⁶ Baatán Sir chihtán itro. Israelin ac chihtá áyjaacan itro. Chihtá ey cuitar uchta wacáro: “Jesucristo chihtá cácaayat, bahnáquinan ohbac itataro. Jesucristo uw bahnaquinan acu cara yehnjaacro.” Israelin ac chihtá áyjaacan eyta wacáro. Baatán eyan itro. ³⁷ Israelin

11

cajc cut yajacan baatán rahjacro. Juan rih sar siwǵubat chihntá ehcuǵác yahncút, Jesusat yajacan baat rahjacro. Galilea cajc cut eyta yajcáy yehnjacro. ³⁸ Baatán eyan itro. Jesús Nazaret bin ur icar Sirat im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Eyta chácayat, urán to rehjecro. Eyta rehcaayat, Jesús Nazaret bin cajc istiy cut, cajc istiy cut ur ay yajcot bijacro. Uw yarquin tan jacot bijacro. Siramat butajaquin cat tan jacot bijacro. Sirat urá wijac rehquít, eyta yajacro, wajacro.

³⁹ Jesús is ubot eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. Judíoín itic cajc cut cat, Jerusalén pueblo cuitar cat eyta yajacro. Eyta yajác ijmár ub cuitar itchaquey isat uw quin tehmoti ehcuro. Cahujinat Jesús ey yaujacro. Caruc ojcor quejquir yaujacro. ⁴⁰ Eyta yaujác cuar bjay cuanyat, Sirat sicor yehn áyjacro. Yehnáur uw ubot waajacro. ⁴¹ Cuatán bahnaquin úbota waajacro. Chihntá ehcún ac cájaquin ubot waajacro. Jesús sicor yehnáur is owár ira yájacro. Is owár yahjacro, wajacro, Pédroat Cornélioín quino.

⁴² Sicor yehnáur isan uw quin chihntá ay bi ehcwáy áyjacro. Isat itchaquey ehcwáy áyjacro. Isat uchta itro. Sirat Jesús cara yehn áyjacro, uw urá wahitín acu. Urá wahitín Jesusat sácajaquin Sir tayar chétara, estají bin tayar chétara itro. Etar tayar chí biyan cab oc icar chácataro. Jesusat is quin eyta ehcwáy áyjacro. ⁴³ Sir chihntá ehcuquin bahnáquinat Jesús ojcor uchta wajaquinro: “Bíyinat ey chihntá cácaayatn, éyinat ur ay bár yajác tayar sicor tayar bár chácataro,” wajaquinro. “Jesús urá cuitar sicor tayar bár chácataro,” wajaquinro, Sir chihntá ehcuquinat.

Los que no son judíos reciben el Espíritu Santo

⁴⁴ Pédroat Cornélioín quin echí tewyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar wijacro. Ráhcuiquin ur icar wijacro. ⁴⁵⁻⁴⁶ Wicayat uw éyinat teway yinjacro. Cuw ajquir teway yinjacro. Cuw anto tewti bin cuitar Sir ojcor ay tewjacro. Eyta tewyat, judíoín Jesús chiwa yinjáqueyin Pédroín owár béhjequin ub yehwjacro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya judío bár bin ur icar bar chajac istír ub yehwjacro.

Etar Pédroat yehnáur wajacro:

⁴⁷ —Sira Ajcan Cámuran Eya judío bár bin uchin ur icar chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar cat eyta chájacro. Eyta bira eyin rih sar siwátaro. Rih sar siwátira yácajatro, wajacro.

⁴⁸ Eyta waquir rih sar siwáy áyjacro. Jesucristo chiwa awú rabar eyta siwáy áyjacro. Etan uwat Pedro quin wajacro:

—Is owár echí cuanwi, wajacro.

Eyta wacayat, Pedro eyin owár birá cuanjacro.

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

¹ Etar judío bár binat Sir chihntá cajac tewic Judea cajc bahnác cutar rahjacro. Jesús chihntá ehcuquinat cat, Jesús chiwat cat rahjacro. ² Etar Pedro cat awan Jerusalén wijacro. Pédroa wicayat, Jesús chiwa umá cuíquinatan Pédroat yácajar bin yajác wajacro. ³ Pedro quin wajacro:

—¿Bah bitara reht judío bár bin owár itiyi? ¿Bitara reht umá cuiti bin owár itiyi? ¿Bitara reht eyin oca yayi? wajacro.

⁴ Etatan Pédroat bitara reht eyta yajáctara bahnác ehcujacro. ⁵ Eyta ehcún ac uchta wajacro:

—Asa Sir ojcor conay raújacro. Pueblo Jope cuitar conay raújacro. Conyat cámsirisan wan itchacro. Cámsirisan wan cutar ítitan, cuacúr aba querat waajacro. Waar car wiricasán wan samac oso ic oso wijacro. Wiquir as cac cahmar chájacro, -wajacro, Pédroat-. ⁶ Etar wicayat, yají quin itchacro. Ítitan, wiricás sar ricúm ac bahnacro. Ectar ji bin ricúm cat, ic icar bequic ricúm cat ac bahnác wiricás satro. ⁷ Íta rabar as quin tewic ajc rahjacro. Téwqueyat as quin wacároro: “Pédrou, cui yehnwi. Yehnáur yauwi. Eyta yauwir cohwi,” wacároro. ⁸ Eyta wacayat, aját wánoro: “Caru, cóhtiro. Aját bach autóro. Aját bitách cóhlotro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oso tas ricúm cóhtiro,” wánoro. ⁹ Aját eyta wacayat, cámsirisan wan cut téwqueyat as quin wacároro: “Sir imát sujáqueyan ricumí batro. Eyta bira restá jira séhwati jawí,” wacároro.

¹⁰ Icar bay as quin eyta wacároro. Etar sicor cuacúr béjecro. ¹¹ Cámsirisan wan bi istá tihryat, serin cuis bay cujacro. As itic wátara cujacro. Pueblo Cesarea bin as quin ayir cujacro. ¹² Cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat asan eyin owár ben ac áyjacro. Séhwati ben ac áyjacro. Eyta cuácayat, as eyin owár séhwati bijacro. Rabin uchin as owár béjecro. Teray béjecro. Beyar Cornelio quin cujacro. Cur Cornelio usi raújacro, -wajacro, Pédroat-. ¹³ Erar cucayat, Cornélioat is quin ehcujacro. Imát cámsirisan wan cut itchaquey ehcujacro. Imat ítitan, Sir cuacúr cacúm im usar waajacro. Waar wajacro: “Bah cacmín Jope aywi. Simón Pedro ucay aywi. Simón Pedro eyat bah quin chihntá ehcwátaro. ¹⁴ Ey chihntá cuitaran Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra,” wajacro, Sir cuacúr cacumát Cornelio quin. Cornélioat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Pédroat.

¹⁵ Cornélioat eyta ehcúr car aját Sir chihntá ehcwáy yehnjacro. Eyta ehcwáy yehnyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Sirat réccaram im Ajcan Cámuran

Eya is ur icar chaquir eyta eyin ur icar eyta chájacro. ¹⁶ Eyta chácayát, aját séh̄wajacro. Jesusat wajác tamo séh̄wajacro. Uchta wacárorá: “Juanat uw rih sar siw̄jacro. Eyta cuar ba ur ícitra Sirat im Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra,” wacárorá. ¹⁷ Eyta wajác ojcor seh̄war; aját ítitán, isat récáji Jesucristo chihtá cácyat. Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chajac eyta judío bár bin ur icar cat im eyta chájacro. Sirat eyin ur icar eyta chácayát, aját Sir quin “Eyin ur icar chácajar bin chajac” bitách wácajatro, wajacro, Pédroat.

¹⁸ Pédroat eyta wacayat, uwan Pédroat wajaquey ojcor ajc sacac jájacro. Sir ojcor ay teway yinjacro. Uchta wajacro:

—Sirat judío bár bin cat siuro. Judío bár binat urá tehmóyanat, Sirat eyin cat siuro. Im owár cuacúr ohbac etiti itín acu siuro, wajacro, Jesús chiwa Jerusalén cutar binat.

La iglesia de Antioquía

¹⁹ Esteban yawwic yahncút, Jesús chíwara ruh̄wíc ayot cajc istiy cutar, cajc istiy cutar cui béjacro. Cui beyar cahujín Fenicia cujacro. Cahujín Chipre cujacro. Cahujín Antioquía cujacro. Birar cujactar erar judíoín quin Jesús chihtá ehcujacro. Cuatán judío bár bin quínora ehcútiro. ²⁰ Eyta cuar Jesús chiwa Chipre binra, Cirene binra Antioquía cur car judío bár bin quino cat Jesús chihtá ehcujacro. Cara Jesús ojcor chihtán ay bi ehcujacro. ²¹ Eyta ehcwayat, Sirat urán to wíjacro. Eyta wícyat ricán cuít binat chihtá rahjacro. Ricán cuít binat Sir chihtá cájacro. ²² Etar judío bár binat Sir chihtá cajac tewícan Jerusalén cuitar Jesús chiwat rahjacro. Eyta rahcuír, Bernabean Antioquía cun áyjacro. Erar uw siwín ac áyjacro. ²³ Chiwat ayat, Bernabé erar cur ítitan, Sirat eyin acu ay yajacro. Eyta istír ahní rehjecro. Etar uw acsar siw̄jacro. Sir chihtá wácati acu, Sir tamo seh̄wan acu, urá istaná chaquin acu siw̄jacro. ²⁴ Bernabé ur ay binro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cajac binro. Sir tamoan etiti seh̄wac binro. Etar Bernabeat eyta siw̄yat, ricán to binat Jesús chihtá cájacro. ²⁵ Itchareht síwajareht, Bernabé pueblo Tarso bijacro, Saulo wahi-tay. Erar cur Saulo úrojocro. ²⁶ Urojareht bar itchacro. Istír car sicor buca owár rojocro. Antioquía rojocro. Esar behquir bar istiy ac uw siw̄jacro. Jesús chiwa owár sécuajacro. Bucoy bucoy secuar siw̄jacro. Bernabeat cat, Saúloat cat siw̄jacro. Siw̄yat Antioquía cuitaran Jesús chiwa ojcor ajcan Cristoinan récáji aw̄ujacro.

²⁷ Saulo Antioquía uw siw̄a rabar ityat, Sir chihtá ehcuquin cujacro. Jerusalén bin Antioquía cujacro. Cur Sir chihtá ehcujacro. ²⁸ Bejequin owár ser istiy ajca Agáboro. Agabo eyat “Cajc bahnác

cuitar ira yehnti cab cuanata,” wajacro. Chájareht eyta rehcata ojcor ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey cut eyta ehcujacro. Etar awan semar rey Claudio cara yehnyat, ira yéhntiro. ²⁹ Agáboat eyta ehcúr car chiwa owár bahnáquinat Judea chiwa acu ray ayin síh̄wajacro. Istiyát cat, istiyát cat bita áyatatará, eyta ayin síh̄wajacro. ³⁰ Eyta síh̄waran eyta yajacro. Ray sécuajacro. Secuar car Bernabé at icar, Saulo at icar cat wíjacro. Wícyat éyinat acsar Jerusalén beyar Jesús chiwa werjayin at icar wíjacro.

12

Muerte de Santiago y encarcelamiento de Pedro

¹ Etat owaran rey cara Heródesat Jesús chiwa ruh̄wáy yehnjacro. ² Ruh̄wáy yehnárá récáji Juan rab Santiago yawjacro. Ey cuisá cuic áyjacro. Espada bajitan wan cui cuic áyjacro. ³ Santiago yawyat judíoín ahní rehjecro. Eyin ahní rehjec etar Heródesat acsar Pedro cat cájacro. Pascua fiesta cab cuitar cájacro.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁴ Caquir cárcel sar chájacro. Chaquir soldádoat dieciseis binat ey úrojocro. Ajquir ajquir bacáy awan wan cuar úrojocro. Heródesat Pedro bahnaquin cac cahmar chaquin séh̄wajacro. Fiesta waay yahncút Pedro cahm icar tewín acu bahnaquin cac cahmar eyta chaquin séh̄wajacro. ⁵ Eyta seh̄war, cárcel sar chájacro. Pedro cárcel sar ityat, Jesús chiwat Sir ojcor Pedro cuitar conjacro. Pedro cuitar etiti conjacro. ⁶ Ey cuanmí cut uw ub acat tewín tín bicayat, Pedro cárcel sar cájacro. Pédroan soldádoín cuisá bucáy binat úroquin tac icar cájacro. Yera chistár bucáy cuít questajacro. Querat acor cat soldádoín bucáy binat úrojocro. ⁷ Etat Sir cuacúr cacúm wíjacro. Wíquir cárcel sar cat bahnacan oca sir acat wan beo beo cuanr eyta eyta cuanjacro. Sir cacúm wíquir, Pedro behjir icar chahtac yajquir quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—In cui yehnwí, wajacro.

Wacayat, yera chistár ima coca bijacro. Atcar icar bin coca bijacro. ⁸ Coca bicayat, cacmát wajacro:

—Behmá ur acat questac ey sicor cay questawí. Ques barcát cat chawí, wajacro.

Wacayat Pédroat ur acat questac ey questajacro. Ques barcát cat chájacro. Chácayat wajacro:

—Siricách cuc sar tas chawí. Etar así jor bar jawí, wajacro.

⁹ Wacayat, Pedro Sir cacúm jor bijacro. Beya rabar Pedro imatra ricut bequíc séh̄watiro. Cámsiris china rabar bic, séh̄wajacro. Eyta seh̄wa cuar, cámsirisi bétiro. Ricut béjacro. ¹⁰ Usar querat úroquin

cahujín cuitar tiw, cahujín cuitar tiw béjcro. Etatan watur biquic yera querat acor cujacro. Querat eyan candado cuitar tunjacro. Erar cur, yera querat ima waw queni bijacro. Waw queni bicayat, Pedro Sir cuacúr cacúm jor waa béjcro. Waa beyar pueblo ibt awat buc owár béjcro. Béyareht Sir cuacúr cacmát Pedro istir cham bahjacro. ¹¹ Etat acat Pédroat urá sehwar wajacro:

—Asra cámsirisi chintiro. Ricut uchta waa-jacro. Ahra aját itro. Sirat cuacúr cacúm áyjacro. As cárcel icar bin ucay áyjacro. Herodes at icar bin siway áyjacro. Judoinat as cuaquin síhwajac cuar, Sirat as síujacro, wajacro.

¹² Pédroat eyta sehwa rabar, María usi cuwín bijacro. María eya Juan Marcos abró. María usi ricán to sécuajacro. Secuar Sir ojcor Pedro cuitar conay yinjacro. ¹³ Pedro María querat acor cujacro. Cur querat acor ténjacro. Ténayat wiwá cacúm ajca Rode usar cuar querat acor wijacro. ¹⁴ Wiquír Pedro ajc rahjacro. Rahcuír ahní rehje-cro. Ahní rehquír querat waati cuar sicor quinjacro. Usar sécuajaqueyin quin ehcwáy quinjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Pédroat querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

¹⁵ —Bah túrarir téwyatro.

Etat Rodeat wajacro:

—Uní wacaro. Pedro querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

—Pédroi batro. Bahat Pedro im acor bi Sir cuacúr cacúm itchacro, wajacro.

¹⁶ Uwat eyta tewyat icar awat áhajira Pédroat querat acor ténjacro. Etatan uwat querat waajacro. Waar itit, Pedro itchacro. Istír ojc sijacro. ¹⁷ Etat uw ajc sacac chácyta acu Pedro atcar tewjacro. Etar uw ajc sacac jácyat, Pédroat bahnác ehcujacro. Sirat cárcel icar ujac ojcor ehcujacro. Bitara újactar ehcujacro. Eyta ehcúr car wajacro:

—Santiago quino eyta ehcuwi. Rabin quin chiwa quin eyta ehcuwi, wajacro.

Eyta waquír cajc istiy bijacro.

¹⁸ Sir cuacúr cacmát Pedro uquic cuanmí cut soldádoinat Pedro wahitít cat uw batro. Pedro bir cut bijáctara ístítiro. ¹⁹ Etat Heródesat bahnác cutar Pedro uroy áyjacro. Uroy ayit cat, istiti rehje-cro. Eyta rehquír Heródesat soldado úroquin chjacro. Chiír car Pedro táyojcro. Biscántara táyojcro. Eyta cuar istiti rehje-cro. Istiti cuácayat, Heródesat soldádoin tiw áyjacro.

Itchareht Herodes cajca Judea bin waa bijacro. Pueblo Cesarea cuitar itay bijacro.

La muerte de Herodes

²⁰ Etat owár Herodes pueblo Tiro uw acu tan wani batro. Pueblo Sidón uw acu cat tan

wani batro. Tíroin uwat cat, Sidonin uwat cat, Herodes cajc icar bin iran wahr sijác tecut ítchacro. Eyta rehquít Tiro uw, Sidón uw owár sécuajacro. Secuar Herodes wahi-tay béjcro. Herodes Cesarea pueblo cuitar ityat erar quiujacro. Quiwír Herodes cacúm jor íwojcro. Blasto jor íwojcro. Iwor Blástoat eyin cuitar Herodes quin wajacro. Heródesan Tiro uw, Sidón uw técuati itin acu chjacro. ²¹ Eyta chácayat, uw eyin owár bitat quen tewátatara caban quen tew chájacro. Eyta tewín acu cab cuanyat, Herodes cara oya owjacro. Owir carin banco cuitar chihr-jacro. Chihrir uw bahnaquin cac cahmar tewjacro. ²² Etat uwat cohwjacro. Cohwá rabar wajacro:

—Téwqueyan Sitro. Téwqueya uwi batro. Heródesan Sitro, wajacro.

²³ Eyta cohwyat Heródesat “éytara batro,” wátiro. “Asra Siri batro,” wátiro. Cuatán iman uw ubot Siran wan yehn cun rehje-cro. Eyta cohwyat icar, Sir cuacúr cacmát Herodes cuécujacro. Cuécwayat Herodes rihmyá ihujacro. Ihwír rihmyát yácayat Herodes chinjacro.

²⁴ Cuatán uw quir binat Sir chihtá rah-jacro. Rahcuír uwan to binat Sir chihtá cájacro. ²⁵ Bernabéinat Pábloinat Jerusalén cutar icúr yajcáy béjctara bahnác yajc tihr-jacro. Yajc tihrir sicor Antioquía béjcro. Sicor Juan Marcos jor béjcro.

13

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

¹ Antioquía cuitar Jesús chiwa tac icar Sir chihtá ehcuquin chero. Siwquin cat chero. Bernabé cat, Simón cat, Lucio cat, Manaén cat, Saulo cat eyin Sir chihtá ehcuquinro. Siwquinro. Simón eya ajc istiyá bacsoy wacaro. Lucio eya Cirene cajc cut binro. Manaén ey Galilea cara Herodes owár cunjáquinro. ² Eyin Sir ojcor owár conjacro. Uw cuitar conjacro. Cona rabar bach cat yajacro. Bach yajcayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat eyin quin wajacro:

—Aját Bernabé cat, Saulo cat cájacro. Eyta bira as chihtá ehcún ac eyin ajquír chawí. As chihtá ehcún ac aywi, wajacro, Sir Ajcan Cámuran Eyat.

³ Eyta wacayat acsar ira yati bach yajacro. Sir ojcor acsar conjacro. Etat Bernabé cuis otar, Saulo cuis otar imár atcar chájacro. Sirat eyin cajac ehcún acu eyta chájacro. Caquir cajc istiy áyjacro. Bernabein Saulo jor áyjacro.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Sir Ajcan Cámuran Eyat ayat, Bernabé cat, Saulo cat pueblo Seleucia cajca cun béjcro. Seleucia yacúr cajc cuitatro. Erar cur, cajca Chipre beyin canó cumac bi

cájacro. ⁵ Canó cut beyar rabar pueblo Salamina cajc cutar waajacro. Waar beyar, judío secuac istiy usar, istiy usar Sir chihhá ehcuajacro. Juan Marcos cat eyin owár béjacro. Eyin cuitar yajcáy béjacro. ⁶ Ey cajc uwan yacúr tac ícatro. Ey cajc bahnácut cuitar Sir chihhá ehcwót béjacro. Eyta bécajareht pueblo Pafos cujacro. Pueblo ey cutar sera ajca Barjesús íthacra. Barjesús judío inro. Eyta cuar, cuiquibro. Ima chihhá ehcuajac cuar, Sir chihhá ehcúc wajacro. ⁷ Barjesús eya Chipre gobernador íwocro. Gobernador ajca Sergio Paulo íwocro. Sergio Paulo eya urán cuitro. Sir chihhá rahcua racar rehjecro. Etar Bernabein Saúloin erar cucayat, eyin chíjacro. ⁸ Chícayat, Bernabé cat, Saulo cat tewáy béjacro. Cuiquib Barjesús cat ésatro. Cuiquib eya ajc istiy cut Elimas awuro. Griego cuw cutar eyta awuro. Bernabé cat, Saulo cat, tewyat Elímasat wajacro: “Uní téwtiro,” wajacro. Gobernador Sir chihhá cati ac Elímasat eyta wajacro. ⁹ Eyta wacayat Saúloat cuiquib wahitchacro. Saulo ajc istiy Pablo awuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Pablo urán cuít wójacro. Etar Pábloat cuiquib wahítir, wajacro:

¹⁰ —Bahan Sisráw urán wanro. Bahatán ur ay bi quehsuro. Bahat uw cayar yajcaro. Sir chihhá ójcoran ahsín tewro. Sir chihhá tehmore. ¹¹ Eyta bira Sirat bah bar cuécwataro. Bahan ínicra uba bár rehcatáro. Inicra rahs sir ístajar rehcatáro, wajacro.

Eyta wacayat, Elimas ub cut tñjacro. Bowaramán wan ehyo ruhjacro. Ruhcyat, ima ator beyin acu uw chíjacro. ¹² Elimas ub bár rehcyat, Chipre gobernadorat íthacra. Eyta ístir ub yehwójacro. Etat Jesús chiwa yehnjacro.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³ Chipre cutar Sir chihhá ehcúr car Pábloin acsar beyin canoa cájacro. Caquir Pafos bin pueblo Perge cuwayta béjacro. Perge pueblo Panfilia cajc cuitatro. Erar cur car Juan Marcos ajcá bar sicor bijacro. Eyin owár acsar beti sicor Jerusalén bijacro. ¹⁴ Etar Pábloin Perge cur car acsar béjacro. Antioquía béjacro. Antioquía cajc Pisidia íntacro. Antioquía cur secuac usí raújacro. Tan jaquin riy cuanyat raújacro. Rauwir chihrjacro. ¹⁵ Chihryat sécuajquin carat bach carítan, chihhá carítan tajacro. Uchicrias Sir chihhá ehcuajquin cuihsú bahjaquin cat tajacro. Eyta tar car sécuajquin carínat Pábloin quin wac áyjacro:

—Rábinu, uwat Sir chihhá acsar cácyata acu, baat tew cuntar tewi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat, Pábloat yehnár uwa rahcuayta acu atcar tewójacro. Etat wajacro:

—Israélinu, rábinu, Sir tamo síhwaquinu, as ajquey rahcwí, -wajacro-. ¹⁷ Uchicrias

Síratan is cohtín cájacro. Israelin imáy cájacro, -wajacro, Antioquía judío in quin-. Is cohtín cajc Egipto cutar itay suca bijacro. Egipto cuitar ita rabar Sir urá cut bómcarinan chiwan to cohn bijacro. Israel uwan ricán to chájacro. Eyta cohn bicajareht, Sirat im urá cut cajc Egipto bin is cohtín sicor síujacro. ¹⁸ Siwir car cajc buru cato cuitar eyin obir yajacro. Eyta cuar israélinat ey chíhtara cátiro. Cati tacat Sirat im eyta wácati obir yajacro. Bara cuarenta eyin eyta obir yajacro. ¹⁹ Etar cajc istiy cutar, cajc istiy cutar uw tiw áyjacro. Cajc cucuí bin cuitar itquin eyta tiw áyjacro. Cajc Canaán cuitar eyta itquin tiw áyjacro. Tiw ayat cajcrun israelin quin wójacro, -wajacro-. ²⁰ Récaji cajc Egipto suca bir car baran cuatro cientos cincuenta cuácayat, Sirat juez carin yinín chájacro. Bucoy istiy, bucoy istiy yin áyjacro. Uw siwín ac yin áyjacro. Samuel yehnic ocso eyta yin áyjacro. Etar Samuel Sir chihhá ehcuajquin yehnjacro. ²¹ Samuel yehnyat, uwat rey cara chíjacro. Eyta chícayat, Sirat Saúl rey cara yehn áyjacro. Saúl Cis waquijró. Cohtín Benjamín bómcatro. Saulo cara yehnár, bara cuarenta cuácayat chinjacro. ²² Ey cara yehnjac etín acu Sirat chin áyjacro. Ey yahnúcú David rey cara yehn áyjacro. Sirat David ojcor wajacro: “Aját ítitan, David ur ayro. Davida Isaí wacján ur ayro. Eyat aját icúr yajc áyictara tehmoti yajcáyqueyra. Asa ey rácatro,” wajacro, Sirat, David ojcor. ²³ David ey bomcarin sicar Jesús yehnjacro. Jesús eyan Sirat uw tamo sehwar áyjacro. Israelin siwín acu áyjacro. Récam eyta ayin wajaquinro. ²⁴ Eyta cuat Jesusat uw siway yehnin cahmorán Juanat israelin bahnaquin síwójacro. Sir chihhá ehcuajcro. Juanat wajacro: “Baat ur ay bár yajác ques cue rehwi. Etar urá tehmowi,” -wajacro-. “Eyta tehmoayat, aját ba rih sar siwíno,” wajacro, Juanat uw quin. Bucoy bucoy eyta síwójacro. ²⁵ Juan uw siwí thirc cab cu racayat, uw quin wajacro: “¿Baat asan Uw Síuquib síhwaquí? Asra eyi batro,” wajacro, uw quin. “Cuatán as yahnúcú istiy wicáyqueyra. As yahnúcú wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Ey ques barcát chistari bitách rícuajatro,” wajacro, Juanat, uw quin siwí thirc cab cu racayat.

²⁶ Rábinu, Sirat is Abraham bómcarin quin Uw Síuquib ayin wajaquinro, -wajacro, Pábloat-. Judío bár binu, Sir tamo síhwaquinu, ba acu cat Uw Síuquib ayin wajaquinro, -wajacro, Antioquía uw quin-. ²⁷ Sirat Jesús áyjacro. Sirat ayjac cuar Jerusalén úwatra Sirat Jesús ayjac síhwatiro. Carínat cat Jesusan Uw Síuquib síhwatiro. Etar éyinat Jesús yau áyjacro. Eyta yauwi cuitaran Sir chihhá ehcuajquinat

récaji cuihsujác eyta yajacro. Tan jaquin rícará, bucoy bucoy Sir chihtá ehcuquinat Jesús ojcor cuihsujaquey tacaro. ²⁸ Jesusan Uw Síuquib síhwati rehquíit icúr ques ícari yaúwajar cuar ey yaujacro. Gobernador quin Jesús yauwin acu caruc ojcor quejquin chíjacro. ²⁹ Eyta chiír Jesús yauwin acu úchicrias Sir carit cut uwat bitar utar yajcata cuihsujác ey judío cárinat bahnác eyta yajacro. Eýinat Jesús caruc ojcor yauwin quejecro. Yauwir sicor caruc ojcor quejéc bin tijcayacro. Tijcatrun ruhjacro. ³⁰ Eyta cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro. ³¹ Sicor yehnáir ima chiwa ubot birá ítchacro. Chiwa ub acat búcoyan búcoyan waajacro. Eyta waa rabar birá ítchacro. Chiwa eyin Jesús owár récaji Galilea bin Jerusalén béhjequinro. Jesusat yajác chihtá ahra chiwa éýinat uw quin ehcuro. Israelín quin ehcuro. Sicor estají yehnjác chihtá ehcuro, -wajacro, Pábloat-. ³² Eyta bira isat cat ba quin ehcuro, -wajacro, Antioquia judíoín quin-. Aját chihtá ay bi ehcuro. Sirat is cohtín acu imát chihtá istiy yajquín wajacro. ³³ Ah cutar is acu eyta yajacro. Is cohtín bómarín acu eyta yajacro. Jesús sicor yehn ayí cuitar eyta yajacro, -wajacro-. Cuatán Salmo carit bucoy ey cuitar uchta cuihsujacro: "Sirat wacaro: 'Bahan as waquijró,' wacaro. 'Aha aját baha cohñajacro,' wacaro, Sirat." Salmo carit cuitar eyta cuihsujacro. ³⁴ Sirat uchta cat wajacro. Jesús yarir sicor yehnáta ojcor wajacro. Ohñayar ojcor wajacro: "Ajmarát David quin ay yajquín wajaquey ba acu yajquinro. Asan Sir etar tehmoti yajquinro," wajacro, Sirat Salmo carit cutar. ³⁵ Salmo carit cutar uchta cat cuihsujacro: " 'Bah cacúm ayan cuít bin sibirá ohn áytiro,' wajacro, Sir quin Davidat." ³⁶ Cuatán Sirat David cut cuar ima chihtá yajacro. David iyat owár eyta yajacro. David cut cuar yajc tihryat David yarjacro. Chinyat chein ima cohtín chein ruhjác esar ruhjacro. Etar chein bar ohñajacro. ³⁷ Cuatán Sirat Jesús chéinra ohnti sicor yehn áyjacro, -wajacro, Pábloat-. ³⁸ Rábinu, uch rahcwi. Jesús chihtá cut ba quin uchta ehcuro. Uwat ur ay bár yajquic Sirat tayar bár chácáro, Jesús chihtá cut. ³⁹ Uch cat rahcwi. Eyta cuaquír Moisés bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnajatro. Býatan Jesús chihtá cácyat, ur ay bár yajác táyaran sicor tayar bár chácáro. ⁴⁰⁻⁴¹ Eyta bira yaji jawí. Eytair báreyra ¿baat Sir tec chíjajaca? -wajacro, Antioquia judíoín quin-. Uchicrias Sir chihtá ehcuquinat uchta wajacro:

Sirat wacaro: As chihtá buror sísquinu, ub yehwí. Ub yehwír ba bar sácataro, -wacaro, buror sísquín quin-. Aját ba ub acat ayan cuít bi yajquinro. Eyta yajcayat baatrá ub cuitar ístic

cuar chíhtara cátiro. "Unii batro," síhwataro. Istiyát ba quin ehcúc tacat, chíhtara cátiro, wacaro.

Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta cuácayat buror sísquinat yajquír éýtara yaji jawí, wajacro, Antioquia uw quino.

⁴² Pábloat eyta siwir Bernabé owár secuac usar bin waa béjecro. Bécyat uwat wajacro: —Tan jaquic ricar bucoy rowí. Bucoy chihtá echí ehcuwi, wajacro.

⁴³ Etar Pábloin owár ricán to béjecro. Judíoín béjecro. Judío bár binat judío chihtá cájaquin cat béjecro. Eyta beya rabar Pábloin cat, Bernabéinat cat acsar echí ehcujacro. Sirat uwan sehnác chihtá síwjacro. Ey chihtá wácati síhwayta acu síwjacro.

⁴⁴ Bucoy tan jaquic ricar cuanyat, ey pueblo cutar itquin bahñaquin sécuajacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajacro. ⁴⁵ Eyta sécuayat judío cárinat ricán to sécuajac ítchacro. Istír, uw sar es yajacro. Es yajca rabar "Pábloinat siwic uní batro," wajacro. Pábloin ojcor cat ajc ahsín bi tewjacro. ⁴⁶ Eyta cuar Pábloat ehúr rehti wajacro:

—Ba quin Sir chihtá récaji ehcwata biro. Eyta cuar baatán cátiro. Chihtá cati ruhwür. Sirat ba ohbac it ay cunro. Eyta cuar ba eyta it cun batro. Baat ey chihtá cati ruhwür. Baat cati rehquíit, isat acsar judío bár bin quínora ehcunro. ⁴⁷ Cuatán Sirat is quin uchta wac báhjacro:

Aját ba ocan wan judío bár bin ub acat chájacro. Oca sir acat uwat ay istír eyta ba acat judío bár binat as eyta istayta acu chájacro. Baatán as chihtá cajc bahnác cuitar ehcwayta acu eyta chájacro. As chihtá cuít uw bahñaquin síwata ehcwayta acu chájacro, wajacro, Sirat is quin.

Pábloat eyta wajacro, judíoín quin.

⁴⁸ Eyta wacayat, judío bár binan ahní rehjecro. Sir chihtá ojcor cat ay wajacro. Etar Sirat býin quin ima chihtá cac áyactara, éýinatan Sir ima chihtá cájacro. Býin quin im owár etiti ohbac itín cájactar, éýinatan Sir chihtá cájacro.

⁴⁹ Eta jawí Sir chihtán ojcor acsar acsar tewic rahjacro. Ey cajc bahnác cutar birar urar Sir chihtá ojcor tewic uw bahñaquinat rahjacro. ⁵⁰ Eyta rahcyat, judíoínat judío bár bin quin Pábloin cahm ícar tewjacro. Etar cat pueblo carin cat Pablo ac turin ac tan tijcayacro. Judío bár bin chauquin cat turin acu tan tijcayacro. Eyta tan tijcayat turay yinjacro. Turay yinír Pábloin, Bernabein ruhwür. Ruhwür cat ey cajc cutar bin uc sí áyjacro. ⁵¹ Ayat Pábloinat quescar ojcor cajc bur cájaquey yiw yiw quihú bahjacro. Imár ruhwürjác ehcún acu eyta yiw yiw quihú bahjacro. Etat pueblo Iconio cuwín béjecro. ⁵² Cuatán Jesús chiwa Antioquia cajc

cut ítquinan ahní chájacro. Eyinat Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá ay cájacro.

14

Pablo y Bernabé en Iconio

¹ Pábloin, Bernabein pueblo Iconio cur car judío secuac usi raújacro. Rauwir car Sir chihntá ehcuajacro. Ehcwayat, judío ricán to binat Sir chihntá cájacro. Judío bár binat cat Sir chihntá cájacro. ² Cuatán judío cahujinatra Sir chihntá cátiro. Eya cuácayac cati binatan Pablo ac turin ac judío bár bin tan tijcayacro. Sir chihntá cájaquin ojcor ay bár síhwayta acu tan tijcayacro. ³ Etat Pábloin Iconio pueblo cuitar birá cuanjacro. Erar Sir chihntá rooti ehcuajacro. Sirat uw racar rehquít obir yajquíc chihntá ehcuajacro. Ehcwayat Sir imát urán cuít wjácro. Sirat urá wícaayat Pábloat cat, Bernabé cat uwat anto istiti bi yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcún ac icuran biyan yajacro. Eya yajca rabar Sir chihntá síwjácro. ⁴ Eya síwýat uw wahwujacro. Cahujinra judío in owár chájacro. Cahujinra Sir chihntá ehcuquin owár Pábloin owár chájacro. Eya jaw wahwujacro. ⁵ Eta jaw wahwujác chihntara judío bár binat cat, judío inat cat carin owár Pábloin yauwin acu ríojacro. Ac cutar yauwin ríojacro. ⁶ Etar Pábloat cat, Bernabé cat imaran ac cut yauwata chihntá tewíc rahjacro. Rahcuír cajc Licaonia cun quinjacro. Cajc Licaonia cutar pueblo Listra cat, pueblo Derbe cat béjacro. Licaonia cajc ácubar cat béjacro. ⁷ Erar cutar Sir chihntá ay bi ehcuajacro.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Listra pueblo cur sera itchacro. Ititan ser ey chohcuácuano. Ima quescar cuitar bitách béjetro. ⁹ Pábloat Sir chihntá ehcwayat, chohcuá eyat rahjacro. Rahcuír, chohcuát séhwayacro: "Jesusat as quescar orac chácataro," séhwayacro. Chohcuát eyta sehswac ey Pábloat itchacro. Eya sehswac istír chohcuá quin wajacro:

¹⁰ —Baha quescar cuitar cui yehnwí, wajacro.

Eya wacayat, chohcuán bar yehnjacro. Yehná car ima quescar cut sahu sahu bijacro. ¹¹ Pábloat eyta waquír cuitar chohcuá ima sahu sahu bicayat, Licaoníain uw ricán to binat itchacro. Istír Licaoníainat imár cuw cutar ay bár cohwayacro. Pábloin Licaoníain cuw ráhctiro. Imár cuw cut cohwa rabar Licaoníainat Pábloin ojcor wajacro:

—Siran seran wan waajacro. Usár behjetro. Cuacúr bin is quin behjetro, wajacro.

¹² Eya waquír, éyinat Bernabéinan imár sirir ajc cut awujacro. Ajc Zeus awujacro. Pablo cat istiy sirir ajc cut awujacro. Ajc Hermes awujacro. Pablo tewquib rehquít ajc Hermes awujacro. ¹³ Sirir Zeus ubach

pueblo querat cac cáhmatro. Etar Zeus sacerdote cárinat vaca rojacro. Suw cat rojacro. Querat acor béhjectro. Pábloin sirin síhswac rehquít eyin tamo síhwan acu vaca yauwin acu rojacro. Uw bahnáquinat eyta yajquín síhwayacro. ¹⁴ Pábloin tamo síhwan acu yauwin yinyat, uwat Pablo quin, Bernabé quin ehcuajacro. Eya ehcwayat imár oya bar rach téjetro. Imaran Sir bár cuar eyta yajquín yiníc etar cue rehjectro. Etar oya rach téjetro. Rach ter car, ricá tac icar quinjacro. Quina rabar cohwayacro:

¹⁵ —Sérinu, ¿vaca ey bitara reht roqui? ¿Bitara reht yauwin síhwayáqui? Isra sérinro. Isra siri batro. Is cat ba sibár éytaro. Isat chihntá ay bi ba quin ehcwáy roquiri. Zeus cat, Hermes cat estají batro. Eyinat ba cuitar yájajatro. Eya bira cham jawí. Sir estají bi tamo síhwayáqui. Sir estají biyat cuacúr abá cat, cajc bahnác cat, yacúr cat chájacro. Cajca cuitar cat, yacúr sar cat icuran biyan bahnác chájacro, wajacro.

¹⁶ Pábloinat eyta waquír acsar wajacro:

—Is cohtín ityat owár cahujinat imár chihntá cuitar yajacro. Sir chihntai yájtiro. Uwat eyta yajcayat, Sirat récaji cuécuti cham bahjacro. ¹⁷ Eya cuar Sirat acsar acsar uw ac ay yajcacro. Eya yajquír cutar iman bitáratara uw quin ehcú bahjacro. Cuacúr bin riwa áyjacro. Iran uban ay yehñ ayro. Uw quin ira yarís yayín acu wícaro. Sirat uwan tan wan chácáro, wajacro, Pábloinat.

¹⁸ Pábloinat eyta waquíc cuar, uwat ajc rahcti yajc ora rehjectro. Pábloinat conu cuat chin síujacro.

¹⁹ Etat icar judío in béhjectro. Antioquia bin cat, Iconio bin cat Pábloin questoc béhjectro. Behquír uw to bin tan tijcayacro. Uwat Pábloin ruhwayta acu tan tijcayacro. Etat uw éyinat Pablo yauwin acu ac ab cuijacro. Acan to ab cuíjareht síhwayacro: "Pablo bar chinjác," síhwayacro. Eya síhwar car Pablo pueblo watar irujacro. Irúr ruhcti cham bahjacro. ²⁰ Cham bahcayat Jesús chiwa Pablo acor sécuajacro. Sécuayat Pábloin cui yehnjacro. Yehná sior pueblo raújacro. Etar cuanmí cuít Bernabé jor Listra pueblo bin Derbe pueblo cuwín béjetro. ²¹ Derbe pueblo cuitar cur Sir chihntá ehcuajacro. Ehcwayat ricán to binat Sir chihntá cájacro. Erar ehcúr sior Listra cat, Iconio cat, Antioquia cat béjetro. ²² Beya rabar ey pueblo cuitar Jesús chiwa quin echí síwot béjetro. Ucha wajacro:

—Baatán chihntá istiyrá cati jawí. Sir chihntá bar cájacro. Eya cajac eyan wácati jawí. Cuatán baat ey chihntá cácaayat ques uwat ba yarji ruhwátaro. Eya cuar Sir cara rehquy cuitar itay beyin bitar utar cuácataro, wajacro.

²³ Siwir cajc istiy Jesús chiwa secuac eyin acu, cajc istiy secuac eyin acu werjayín yehñ

ájjacro. Chiwa síwáyta acu werjayín yehn áyjacro. Yehn ayin acu Sir ojcor conjacro. Ira bach yajacro. Chiwa éyinat síhwájacro: “Sirat is obir yajcáyqueyra,” síhwájacro. Etar Pábloinat cona rabar, ira bach yajca rabar, Jesús chiwa Sir imát obir yajcayta acu et bahjacro.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Erar werjayín chaquir, cajca Pisidia tiw cajc Panfilia béjacro. Panfilia cajc cutar pueblo Perge cun béjacro. ²⁵ Perge cur erar uw quin Sir chihtá ehcujacro. Ehcúr car pueblo Atalia cun béjacro. ²⁶ Atalia cur canoa cájacro. Caquir cuitar yacúr arcutar sicor Antioquía cun béjacro. Réccaram Antioquía bin Sir chihtá ehcwáy áyjaquinro. Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin, Bernabein Sirat obir yajcayta acu et bahjáquinro. Et bahr ohbac áyjaquinro. Ahra eyta yajc áyjacan bar yajc tíhrjacro. Etar Antioquía sicor béjacro. ²⁷ Cur Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat sécuajacro. Sécuayat eyin quin bahnác ehcujacro. Sirat eyin cuitar yajác ey bahnác ehcujacro. Judío bár binat Sir chihtá cajac ey ehcujacro. Judío bár binat Sir ima chihtá cácyata acu Sirat yajác cat ehcujacro. ²⁸ Erar Jesús chiwa owár birá cuanjacro.

15

La reunión en Jerusalén

¹ Etat serin Judea bin Antioquía béjacro. Erar behquir car rabin síwjacro. Siwa rabar wajacro:

—Moisesat úchicrias carit cuitar umá cuiquín cuihsú bahjacro. Eyta bira ba umá cuihtitara Sirat ba siwa báreyra, wajacro.

² Etat ey chihtá ques Pablo cat, Bernabé cat Judea uw eyin owár técuajacro. Eyta cuácyat uwat Pablo cat, Bernabé cat, cahujín cat Jerusalén werjayín quin áyjacro. Sir chihtá ehcuquin quin tayoy áyjacro. Umá cuiçátatara cuiçajartara ey tayooy áyjacro, Jesús chiwa Antioquía sécuajacro.

³ Ayat Fenicia tiw, Samaria tiw Jerusalén cun béjacro. Eyta beya rabar Jesús chiwa owár tewót béjacro. Judío bár binat Sir chihtá cajac chihtá ehcwót béjacro. Eyta ehcwayat chiwa bahnaquin ahní rehjacro.

⁴ Béccajareht Jerusalén cujacro. Erar cuácyat Jesús chiwa sécuajacro eyin quin ahní ténajacro. Jesús chihtá ehcuquinat cat, werjayínat cat eyin quin ahní ténajacro. Ubach cat, ira cat wíjacro. Etar Pábloat cat, Bernabeat cat erar Jesús chiwa quin Sirat imár cuitar yajaquey ehcujacro. ⁵ Eyta ehcwayat, fariséoina Jesús chiwa yinjác binat yehnár wajacro:

—Judío bár bin cat umá cuiçátaro. Moisés bachan chihtán yajçátaro, wajacro.

⁶ Etar Jesús chihtá ehcuquinan werjayín owár sécuajacro. Umá cuiçátatara cuiçajartara ey tamo síhwán acu sécuajacro. Rahra rahra ey ques tewín acu sécuajacro. ⁷ Secuar ey chihtá ques tewjacro. Eyta tewyat Pédroat yehnár wajacro:

—Rábinu, baat ítitan Sirat as cájacan úchicriro. Ba sicar bin Sirat as cájacro. Judío bár bin quin ima chihtá ehcún acu as cájacro. Judío bár binat ima chihtá ay bi rahcuayta acu as caquir eyin quin áyjacro. Baat ey itro, wajacro, Pédroat werjayín, Jesús chihtá ehcuquin owár sécuajacro quin.

⁸ Sirat uw urán itro. Ur icar bitar séhwactara ey itro. Eyta bira judío bár bin ur icar Im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar catum eyta chájacro. Eyta chajac étarwan isat ítitan, Siratan judío bár bin cat sehñacro. ⁹ Is cat, judío bár bin cat owáraro. Is ajquitra batro. Eyinat cat, isat cat Sir chihtá cac cüntara, bar cácataro. Cácyat ur ay bár yajác tayar Sirat sicor tayar bár chácaro, wajacro, Pédroat sécuajacro quin.

¹⁰ Eyta bira çbitara reht Sir tec chiqui? Moisés bachan chihtán is cohtinat cat caba yájtiro. Isat cat caba yáçajatro. Eyta bira çbitara reht bachan chihtán ey bahnác yajc ayin síhwaqui? wajacro, Pédroat.

¹¹ Eytara yajc áyjatro. Isat ítitan, Cara Jesusat is racar reht is síuro. Judío bár bin racar cat im eyta síuro, wajacro, Pédroat.

¹² Eyta waquíur uw sécuajacro ajc sacac jájacro. Icri wátiro. Uwat ajc sacac cuar rahjacro. Eyta rahcyat, Pábloat cat, Bernabeat cat Sirat yajaquey ehcujacro. Judío bár bin tac icar yajaquey ehcujacro. Sir urá cut icúr bár sicar imarat yajaquey ehcujacro. Uwat anto istiti yajaquey ehcujacro. ¹³ Etar éyinat tew bahnyat, Santiágoat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi. ¹⁴ Simonat is quin judío bár bin ojcor ehcujacro. Réccaram Sirat judío bár bin sicar uwa imáy chaquin cajac chihtá ehcujacro. Simonat is quin eyta ehcujacro, wajacro, Santiágoat.

¹⁵ Uchicria Sir chihtá ehcuquinat cat im eyta yajcata récaji wajacro. Récaji uchta cuihsujacro:

¹⁶ Sirat wacaro. Awan sicor as wiquinro. Wiquír David bomcarin as ajcá bár chájaquin quin as chihtá cac áyinro. Ubach quehr tejec sicor yehwír eyta aját eyin sicor éytaan wan as chiwa yin áyinro. ¹⁷ Judío bár binat as tamo síhwayta ac eyta yin áyinro, - wacaro, Sirat-. Ajmaráy chaquin binat as tamo síhwayta acu eyta yin áyinro. ¹⁸ Sirat úchicrias eyta waquíur chájacro. Sir imát réccaraman eyta wajác ey úchicri Sir chihtá ehcuquinat cuihsujacro.

19 Santiágoat uw sécuajaquin quin eyta wajacro. Eyta waquir acsar wajacro:

—Eyta cuácayat, aját uchta séhwaro: Isat judío bár binat Sir chihhá cájaquin quin bachan chihhán yajc bálnajar bin yajc áyajatro. Aját eyta séhwaro, -wajacro, Santiágoat-.²⁰ Cuatán chihht uch cuihsúr aywi. Uy yajc aywi. “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar cohti jawi,” cuihsúr aywi. “Yehwti bin owár cat cuic cut questár camti jawi. Ruwa ab ji bin cat cohti jawi. Ab cat yahti jawi,” cuihsúr aywi.²¹ Uchicrias cuar aha acat tas Moisés bachan chihhán síwquinan pueblo bálnác cuitatro. Etar pueblo bálnác cuitar Moisés bachan chihhán tacaro. Secuac usar tacaro. Tan jaquic ricar, búcoyan, búcoyan eyta tacaro. Etar eyta cuihsúr aywi, wajacro, Santiágoat.

²² Santiágoat eyta wacayat Sir chihhá ehcuquinat cat, werjayinat cat, chiwa sécuajaquinat cat eyta cuihsúr ayin síhwajacro. Imár sicar bin serin cahujín caquin síhwajacro. Caquir Pábloin owár, Bernabein owár ayin síhwajacro. Antioquia cun ayin síhwajacro. Eyta síhwar Judas Barsabás cat, Silas cat cájacro. Chiwa carin cuisa bucáy eyin cájacro.²³ Caquir eyin at cut carit cuihsúr áyjacro.²⁴ Carit cuitar uchta cuihsúr áyjacro:

“Is Jesús chihhá ehcuquinat cat chiwa werjayinat cat ba acu carit uch cuihsú áyinro. Ba judío bár bin acu áyinro. Antioquia cajc cut bin acu, Siria cajc cut bin acu, Cilicia cajc cut bin acu ayin cuihsuro. Ba acu isan rábinro. Isat ba tamo síhwaro. Isat ráhcuitan, is sicar bin ba quin cujacro. Erar cur chihhá istiy ehcwáy yinjacro. Eyta ehcwayat baat biyan unitara, biyan uní bártara ístitiro. Isat eyta rahjacro. Eyta cuar uw éyinra ísati áytiro. Eyin chihhá ehcwáy áytiro.²⁵ Isat eyta rahcuír íjmár owár sécuajacro. Secuar is owár binat serin cahujín caquin síhwajacro, ba quin ayin acu. Bernabé owar, Pablo owar ayin síhwajacro.²⁶ Bernabeat cat, Pábloat cat Cara Jesucristo chihhá ehcú canar ruoro. Uwat eyin yawwata tacat eyta ruoro.²⁷ Eyin owár uw ayin síhwar Judas cat, Silas cat ba quin ayro. Isat cuihsuajquey ojcor Júdasat cat, Silasat cat ay ehcwátaro,” cuihsujacro. Carit cuitar judío bár bin quino eyta cuihsúr áyjacro.

²⁸ Acsar cat uchta waquin acu cuihsujacro:

“Sir Ajcan Cámuran Eyat baat yajc bálnajar bi chihhá yajc áytiro. Isat cat eyta bi yajc áytiro.²⁹ Chihht ucha yajc ayin síhwajacro: ‘Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruw eyta wijac bi sicar cohti jawi. Ab cat yahti jawi. Ruwa ab ji cat cohti jawi. Yehwti

bin jor cat cuic cutra camti jawi. Uch chihhá cácyatan cábaro. Etacro,’” cuihsujacro. Carit cuitar eyta cuihsúr áyjacro.

³⁰ Jerusalén bin uw cájaquin at cut carit áyjacro. Antioquia cuwín áyjacro. Erar cur, Jesús chiwa bálnaquin sécuajacro. Secuar car carit Antioquia chiwa quin wijacro.³¹ Carit wícyat chihhá ey tajacro. Tar chihhá rahcuír ey ques ahní rehjacro.³² Etatan Júdasat cat, Silasat cat acsar Sir chihhá ehcujacro. Judas cat, Silas cat Sir chihhá ehcuquinro. Eyta cuácayat Sir chihhá cuít síwjacro. Síwyanat uwat Sir chihhá wácati ay cájacro.³³ Etar birá cuanyat Antioquinatan Judas cat, Silas cat sicor áyjacro. Jerusalén sicor ohbac áyjacro.³⁴ Eyta ayjac cuar Silas ima chihhá cuitar biti im erar íthacro.³⁵ Antioquia pueblo cuitar Pábloin, Bernabein birá cuanjacro. Erar Jesús chihhá síwjacro. Jesús chihhá ehcujacro. Síwquin cahujinat cat eyin owár síwjacro. Owár ehcujacro.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Birá cuanyat, Pábloat Bernabé quin wajacro:

—Bar jaw, pueblo cahmor cujác cuít cuwayta. Isat cahmor Sir chihhá síwjac cut cuwayta bar jaw, -wajacro-. Bar jawá is rabin wahitay. Rábinat Sir chihhá acsar cáctara, wácajactara ey wahitay bar jawá, wajacro, Pábloat Bernabé quin.

³⁷ Etar Bernabeat Juan Marcos cat imár owár be cun rehjacro.³⁸ Cuatán Pábloat Juan Marcos be cun bár rehjacro. Pábloat séhwajacro. “Récaji Juan Marcos Panfilia cajc cut is owár béjacro. Erar bin acsar biti ohca yehnjacro. Is owár acsar Sir chihhá ehcuti sicor bijacro. Uw eyta binra be cun batro,” séhwajacro. Eyta cuácayatra be cun batro.³⁹ Etat Pablo Bernabé jor rahra rahra ey ques técuajacro. Tecuar ajquir wahwú béjacro. Bernabeat Marcos caquir ey jor cajc Chipre cun béjacro.⁴⁰ Cuatán Pábloat Silas caquir béjacro. Caquir Jesús chiwa Antioquia cuitar itquinat Pábloin Sirat obir yajcayta acu et bahjacro. Et bahr ohbac áyjacro.⁴¹ Ayir Pábloin cajc Siria cat, Cilicia cat béjacro. Erar cur Jesús chiwa sécuajaquin síwjacro. Eyinat Sir chihhá acsar cácyata acu síwjacro.

16

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

¹ Eyta beyar pueblo Derbe cujacro. Lистра cat cujacro. Ey cajc cutar sera ajca Timoteo íthacro. Timotéan Jesús chíwano. Ey ab cat Jesús chíwano. Ey abán judío úwcuano. Cuatán tetrá griego úwcuano.² Timoteo ojcor Lístrain Jesús chiwat cat, Icónioin chiwat cat ay tewjacro.³ Eyta cuácayat, Pábloat

Timoteo im owár bi cun rehjecro. Cuatán cajc ey cur judíoinat Timotéaoan it binro. Ititan ey tetán judío bár bíncuano. Eya cuácayat, Pábloat Timoteo umá cuic áyjacro. Judíoín turti acu eyta cuic áyjacro. Cuicayat béjebro. ⁴ Pueblo istiy, pueblo istiy béjebro. Eya béccayat, éyinat Jesús chiwa quin chihá ehcuajacro. Jerusalén cutar itquin Jesús chihá ehcuquinat cat, werjayínát cat wajaan eyin quin ehcuajacro. Icur yajcata wajaquy ehcuajacro. Moisés bachan chihátan ojcor wajaquy eyin quin ehcuajacro. ⁵ Eya ehcwayat chiwat chihá wácatian ayan cuít cájacro. Acsar cahujinat cat Sir chihá cájacro. Cuanmí cuít cahujinat cat, cuanmí cuít cahujinat cájacro. Etat Jesús chiwan to rehch bijacro.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶ Pábloin ehcwót beyar, cajc Asia beyin yajquít cat, Sir Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir chihá erar ehcún yajquít, ajc waátiro. Eya tuácayat cajc Frigia tiw cajc Galacia tiw béjebro. ⁷ Béccayat cajc Misia ácatar cujacro. Cur car acsar echí beyin síhwajacro. Cajc Bitinia rauwin síhwajacro. Eya cuar Jesús Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ératra áytiro. ⁸ Cuácayat Misia tiw pueblo Troas béjebro. ⁹ Cur car Pábloan ey cheycar cámsiris chinjacro. Cámsiris ititan, sera cajc Macedonia bin wicaro. Wiquír Pablo quin conro. Conár wacaro: “Macedonia cuitar rawi. Is cuitar yajcáy rawi,” wacaro, cámsiris cuít ititan.

¹⁰ Cámsiris cut eyta istír, Macedonia beyin órojcro. Ow órojcro. As cat eyin owár bijacro. Asan carit uch cuihsúquibro. Isat ititan, Sirat is erar áyjacro. Chihá ay bi uw quin ehcún áyjacro. Etar isan erar béjebro.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Bahnác oror, canoa caquir cuitar béjebro. Tuní béjebro. Beyan Samotracia cujacro. Erar cur cuanmí cuít Neápolis cajc cut cujacro. ¹² Neápolis cur, canoa sar bin waajacro. Waar pueblo Filipos cuwayta choni béjebro. Filipos puébloan Macedonia cajc cutatro. Ey cajc cutar Filipos puébloan cúmacan bahnác cuitro. Romano uwan esar itro. Isan erar cur, birá cuanjacro. ¹³ Erar cur tan jaquic ricar cuanyat pueblo acsar waa béjebro. Rih cajc cut béjebro. Rih cajc cuitar judíoinat Sir ojcor conro. Eya síhwar erar béjebro. Erar cur itit, chaunín bar sécuajacro. Sir ojcor conín sécuajacro. Isan erar cur chihrajcro. Chihrir car chaunín eyin quin Sir chihá ehcuajacro. ¹⁴ Chauwíc istiy ajca Lidiaacuano. Lidia pueblo Tiatira binro. Oya buw bi ráquibcuano. Sir tamo sehwaquibro. Pábloat Sir chihá ehcu rahcuay yehnjacro. Lidiat eyta rahcuay yehnyat, Sirat chihá ay rahcuayta urá

wájacro. Pábloat waquy cájacro. ¹⁵ Eya cáccayat, rih sar siw áyjacro. Cayin cat rih sar siw áyjacro. Eyin owár itquin cat rih sar siwajacro. Eya siwyat, is quin wajacro:

—Asar ituwi. Is owár ituwi. Asan Jesús chiwa uní waajác síhwactara as usar ituwi, wajacro.

Eya waquir cuitar ima usar it áyjacro.

Pablo y Silas en la cárcel

¹⁶ Itchareht ehcwajareht isan Sir ojcor coníc awat cut cun béjebro. Beya rabar isat cahujín cacmá wiwarac itchacro. Cacúm eya ima carin acu ray cac sijacro. Eya cuiquibro. Cuicá cuitar yahncút bitara rehcatatara récaji ehcuajacro. Eya ehcu tehmár ima carin acu rayan to cac sijacro. ¹⁷ Isat ey istír acsar béjebro. Béccayat is questoc cuiquib bijacro. Be rabar cuiquibat cohwjacro:

—Serin uchin Sir cacmíncuano. Sir caran cuít bi cacmíncuano. Eyinat Sir ojcor wacaro. Sirat uw siwic chihá ehcuero, wajacro.

¹⁸ Eytaan cuanmí cut, cuanmí cut cohwjacro. Eya cohwyat, Pablo séojacro. Séoyat cuiquib wihár ac waajacro. Waar cuicá quin wajacro:

—Aját bah quin Jesucristo ajc cutar wacaro. Baha cacmá wiwarac urá sar bin yehnár car biwi, wajacro.

Eya wacayat, cuicát cacmá wiwarac acsar ruhwtú bar et bahjacro. ¹⁹ Eya waa bicayat cacúm patróninat itchacro. Istír síhwajacro: “Ahra is cacúm cuicá yáccajatro. Cuicá yáccajar cuácayat, is acu acsar ray bitách cac síajatro,” síhwajacro. Eya síhwar, Pábloin cájacro. Caquir pueblo carin quin ahár yehw béjebro. Rasá cuitar yehw béjebro. ²⁰ Roma carin quin béjebro. Eyin quin cur wajacro:

—Serin uchin judíoincuano. Is pueblo cuitar ay bár yajcero. Uchinat uw bahnaquin rahra rahra tec yinayta acu cayar bécaro. ²¹ Uw quin chihá istiy siwro. Uwat yáccajar bi yajc ayro. Eyinat siwic eyan is Roma úwatra yáccajatro. Ey chiháta cáccajatro, wajacro.

²² Eya wacayat, uw ric bahnaquin Pablo acu turay yinjacro. Eya turay yinyat cárinat Pablo oya cat, Silas oya cat rachir sutchacro. Sutír chistara cuitar buc áyjacro. ²³ Etar abáy bujacro. Buquir cárcel sar tunjacro. Cárcel sar tunir úroquib quin wajacro:

—Sut aytí jawí. Ay tunwí, wajacro.

²⁴ Eya wacayat cárcel unrur cuít bi querat sar tunjacro. Quescar caruc bucáy bin tanos chájacro. Chaquir questajacro. Yera chistár cuitar questajacro.

²⁵ Eya chaquir chey ubut cuitar Pábloinat Sílasinat Sir ojcor conjacro. Cona rabar, Sirat rahcuayta acu ay tajacro. Tacayat cahujín cárcel sar tunjáqueyinat cat rahjacro.

²⁶ Eyta tacayat icar ihyár yehnjacro. Sirat cárcel bahnác yiwojocro. Cárcel querá cahmar ac ocuajaquey cat yiwojocro. Yiwoyat cárcel querat bahnacán ima waw waw saraq béjacro. Yera chistár cat ima coca bijacro. Uw questajaquey yera chistár ima coca bijacro. ²⁷ Cárcel yiwoyat cárcel úroquib ajc wijacro. Ajc wiquir ítitan, querat bahnác wajaacro. Eyta istír séh̄wajacro: “Cárcel icar tunjaquin bahnaquin quinjacro,” séh̄wajacro. “Bar suca bijacro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war úroquib imát yawuin yehnjacro. Espada uquir cuitar sicor imát yawuin yehnjacro. ²⁸ Etat Pábloat cohwjacro:

—¡Behmá ruh̄wuti jawí! Is bahnaquin úsatro. Quinti úsatro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, úroquibat cacúm quin oca ch̄jacro. Etar cárcel icar quinjacro. Ehurat Pábloin quesca ojcór cusca cuitar chájacro. Chácayat ayot yiwojocro. ³⁰ Etat cárcel sar bin yehw̄ béjacro. Pábloin yehw̄ béjacro. Yehw̄ beyar táyojocro:

—Sérinu, ¿Sirat as síwayta acu aját icúr yajcátaca? ¿Asan Sir jor itin aját icúr yajcátaca? wajacro.

³¹ Etat Pábloat wajacro:

—Cara Jesusat ba síwata síh̄wawi. Eyta síh̄wayat, Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra, wajacro.

³² Eyta waquir car, acsar Jesús chih̄tá echí ehcujacro. Ey quin, ey owár itquin quin, bahnaquin quin ehcujacro. Ehewayat chih̄tá bar cájacro. ³³ Chey ubut cuat Jesús chih̄tá cájacro. Etat úroquibat Pábloin sujacro. Pábloin chistara cuit bujaquey sujacro. Sucuayat, Jesús chih̄tá cajac ehcún acu Pábloat cárcel úroquib rih sar síwajacro. Ey jor itquin cat rih sar síwajacro. ³⁴ Siwyat Pábloinan ima usi yehw̄ béjacro. Usi cur catrun ira wíjacro. Etan úroquib cat, cayin cat ahn̄i chájacro. Sir chih̄tá cajac rehquít ahn̄i chájacro.

³⁵ Etat bar cuanyat, Roma cárinat chih̄tá áyjacro. Uroquib ac áyjacro. Ayír wajacro:

—Serin eyin uc aywí, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, úroquibat Pábloin quin wajacro:

—Cárinat chih̄tá áyjacro. Ba uquin wac áyjacro. Eyta bira quir béowi. Ohbac béowi, wajacro.

³⁷ Eyta waquit, Pábloat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Isan Romano uwro. Isat ay bár yájtiro. Eyta cuar isat ay bár yajáctara, yájtítara, éyinat anto ay istiti cuar isan uw ubot bujacro. Buquir cárcel sar tunjacro. Eyta cuácayat ¿cárinatan uwat is istiti uc áyini síh̄waqui? Eytara yájcátrato. Romano carin imas usár is quin rocátaro. Roquir imarat is ucátaro, wajacro.

³⁸ Eyta wacayat, soldádoinat Pábloat wajaquey sicor romano carin quin ehcwáy béjacro. Ehewayat, cárinra ay wini rehjecro.

Imarat Pábloin ruh̄wujác ques ay wini rehjecro. Imarat romano uw bujác ques ay wini rehjecro. ³⁹ Eyta cuácayat, Pábloin quin béjacro. Erar cur wajacro:

—Isat búcajar bin bujacro. Etan isan cuero, wajacro.

Eyta waquir cárcel sar bin újacro. Uquir wajacro:

—Pueblo bin acsar béowi. Usatra ítiti béowi, wajacro.

⁴⁰ Eyta wacayat Pábloin Sílasin cárcel sar bin waa béjacro. Waar car, Lidia usi béjacro. Jesús chiwa quin béjacro. Cur chiwa quin tewjacro. Sir chih̄tá wácati acu tewjacro. Tewír pueblo acsar béjacro. Cajc istiy cun béjacro.

17

El alboroto en Tesalónica

¹ Filipos waa bécayat, Anfípolis pueblo tiw, Apolonia pueblo tiw Tesalónica pueblo cun béjacro. Tesalónica pueblo cuitar judíoín secuac ubach chiro. ² Erar cur secuac usi raújacro. Pábloin istiy cajc cut, istiy cajc cut bicayat secuac usi eyta rauro. Tan jaquin ricar cut, bucoy, bucoy secuac usi rauwir uw síwajacro. Semán bay eyta síwajacro. Sir carit cuitar cuihsujác ojcor eyin owár rahra rahra tewjacro. ³ Eyin quin Sir carit cuitar bitara wáctara ay rahcuayta tewjacro. Tewá rabar uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat Cara Ayin Wajaquin ójcoran uchta cuihsujacro: “Ey ruh̄wátaro. Yauwátaro. Chinír sicor yeh̄nátaro. Estají yeh̄nátaro,” cuihsujacro, Sir carit cutar. Etan aját ehcúc eyan eyro. Jesús eyan eyro. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan Crístoró, wajacro.

⁴ Eyta wacayat, judío cahujinat ey chih̄tá cájacro. Ria cájacro. Caquir Jesús chiwa yinjacro. Jesús chiwa yinír Pábloin owár, Sílasin owár chájacro. Pábloat Jesús ojcor eyta wacayat, griégoin Sir tamo síh̄waquinat cat chih̄tá cájacro. Chauquin quir binat cat chih̄tá cájacro. Caquir Pábloin owár, Sílasin owár Jesús chiwa chájacro.

⁵ Uwan to bin Jesús chiwa yinyat, chih̄tá cati judioin uw sar esan abáy chájacro. Esan abáy rehquít tánaribin sécuajacro. Rasá ibit cutar bin caquir sécuajacro. Secuar Pábloin ac turay yinyata ac tan téjacro. Eyta tan técayat, pueblo cuitar bahnaquin túrayta acu cayar bejacro. Etat turay yinjacro. Turay yinír, Jason ubach querat chwíjacro. Pablo cat, Sílas cat esar iníc itay bejacro. Pablo cat, Sílas cat esar síh̄war eyta yajacro. ⁶ Chiwír ítít, esar batro. Esar bár rehquít Jasonrun im usar bin ahár újacro. Istiy rabin cat ahár sijacro. Siir rasá cuitar carin quin yehw̄ béjacro. Erar beyar car cohwjacro:

—Técuasín usar béjebro. Tecuas éyinat cajcan teyan bahnác cutar uw istiy, uw istiy rahra rahra tec yinayta acu cayar béjebro. Ahra técuasin is pueblo cutar cat béjebro. ⁷ Behcayat, Jasonat eyin quin ubach wíjacro. Tecuas éyinatra is cara chíhtara cátiro. César chíhtá ruhwuro. Eyinat wacaro: “Istiy cara bar yehnjacro. Ey cara ajcan Jesusro. Eyan cara yehnjacro,” wacaro.

⁸ Judíoinat eyta wac cohwyat, ricán to bin turay yinjacro. Carin cat turay yinjacro. ⁹ Eyta cuácayat cárinat Jason quin, Jesús chiwa cahujín quin wajacro:

—Is at icar ray iníc chawí, isat ba uc si áyayta acu. Eyta chácayat Pablo eya cajc istiy técuati biyéyra ba quin ray ey sicor wíquinro. Cuatán Pablo eyta bítieyra ray sicor wica báreyra, wajacro.

Eyta wacayat, Jasonat cat, Jesús chiwát cat raya carin at icar chájacro. Eyta chácayat, cárinat eyin uc si áyjacro.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Jason sicor uc ayat bar tinyat, Jesús chiwát Pábloin, Silasin áyjacro. Ayat Pábloin pueblo Berea cun béjebro. Etat erar cur cat, judío secuac usi raújacro. Berea uw quin Sir chíhtá ehcún sihwar raújacro. ¹¹ Berea cut Sir usar rauwir itit, erar úwatan cuít rahcuí cunro. Cuat Tesalónica uwat etach rahcuí cun batro. Berea uwat Pábloin imarat waquíc rahcuí cunro. Cucáj cuítar cat, urá cuítar cat cájacro. Rahcuír Sir carit cuitar cuanmí cuít, cuanmí cuít wahitchacro. Pábloinat uní tewíctar istín acu wahitchacro. ¹² Etar ricán quir binat chíhtá cájacro. Griego chauquinat cat chíhtá cájacro. Chauquin eyin cárinro. Griego sérinat cat chíhtá cájacro. Ricán to binat cájacro. ¹³ Pábloat etiti acsar Jesús chíhtá ehcú uwat ey ojcor tewjacro. Uwat tewíc Tesalónica cutar judíoinat rahjacro. Berea pueblo cuitar ehcú rahjacro. Eyta rahcuír erar béjebro. Beyar uw Pablo ac túrayta acu cayar béjebro. Uwat Pablo tecuay yinayta acu cayar béjebro.

¹⁴ Uw turay yinyat, Jesús chiwát Pablo cab rehti áyjacro. Cajc istiy cun áyjacro. Yacúr cajc cun áyjacro. Cuatán Silas cat, Timoteo cat beti rehjacro. Eyinra beti Berea pueblo cuítar itchacro. ¹⁵ Serin cahujín Pablo owár béjebro. Pueblo Atenas tas béjebro. Erar cur cahujinra sicor Berea bejebro. Becayat Pábloat eyin cut chíhtá áyjacro. Silas acu cat, Timoteo acu cat chíhtá áyjacro. “In rowí,” wac áyjacro.

Pablo en Atenas

¹⁶ Etar Pablo Silas acor, Timoteo acor itchacro. Atenas pueblo cuitar eyin acor itchacro. Ita rabar, Pábloat sirir órojoquin itchacro. Sirir órojoquin ricán to bi itchacro. Ey ojcor conín acu sirir eyin uw imár at

cut órojoquinro. Pábloat eyta istír cue rehjacro. ¹⁷ Eyta cuácayat judío secuac usi raújacro. Rauwir Pablo judíoin owár cat rahra rahra tewjacro. Judío bár bin Sir tamo síhwaquin owár cat rahra rahra tewjacro. Etar rasá cuitar cat cuanmí cut, cuanmí cut tewjacro. Uw béhcayat, eyin owár rahra rahra tewjacro. ¹⁸ Tewyat epicúreo chíhtá siwquin owár, estoico chíhtá siwquin owár tewjacro. Tewyat istiyát Pablo ojcor wjacro:

—Eyat túrarir tewro, wjacro.

Eyta cuar istiyát wjacro:

—Aját ítitan, eyat Sira cajc istiy bin ojcor tewro, wjacro.

Pábloat Jesús ojcor ehcujacro. Sácajaquin sicor estají yinata ojcor ehcujacro. Eyta ehcujác etar epicúreo chíhtá siwquinat, Estoico chíhtá siwquinat Pablo ojcor eyta wjacro. ¹⁹ Etar éyinat, Pablo yehw béjebro. Pábloat chíhtá ey ehcwayta acu siwquin cahujín quin yehw béjebro. Griégoin secuac cuítar béjebro. Griégoin secuac ajc Areopago awujacro. Eyin quin cucayat griego sécuajaquinat Pablo quin wajacro:

—Bahat siwquey chíhtá isat anto ráhctiro. Isat chiht ey cat rahcuí cunro. ²⁰ Bahatán isat istiti bin chíhtá siwro. Isat ay ráhctiro. Bi ojcor síwictar ay rahcuí cunro, wjacro, griego sécuajaquinat Atenas pueblo cutar.

²¹ Aténasin uwat cat cuanmí cut, cuanmí cut chíhtá istiy, chíhtá istiy tewjacro. Atenas pueblo cutar cajc istiy bin itay behjéquinat cat eyta tewjacro. Rahra rahra récaji sinti bi ojcor tewíc icar chájacro. Anto rahcti bin rahcuíc icar chájacro. Eyta etar Pábloat ehcuquey rahcua racar rehjacro.

²² “Bahat chíhtá siwquey rahcuí cunro,” wacayat, Pablo Areopago secuac úbotar yehnjacro. Yehná wjacro:

—¡Aténasinu! As ajquey rahcwi. Aját ítitan, baat sir istiy tamo, sir istiy tamo síhwaro. Sir eyin tamo sihwan acu bachan to yajcaro. ²³ Asan ba pueblo cuitar be rabar sir eyin ac úbachan to órojo itchacro. Eyta it bícawareht aját ítitan, ubach istiy cuitar uchta cuihsujacro: “Isat anto istiti bin Sir acuro,” cuihsujacro. Eyta istír aját ítitan, baat anto istiti bi Sir tamo síhwaro. Aját ba quin Sir ey ojcor ehcunro. Baat bi tamo síhwactar ey ojcor ehcunro, wjacro, Pábloat.

²⁴ ‘Sir eyat cajc bahnác cuanír chájacro. Cajc cuitar icúr bi bahnác cuanír chájacro. Eyta chácayat, cajc uch cuitar cat, cuacrár cat Sira eyan bahnác cuitar cáraro. Eyta rehcaýatan, Sir ey uwat órojoquey ubach satra ítitiro. ²⁵ Siran ima itin acu uw at cut bin icurí táyotiro. Uwat obir yajti tacat im éytaro. Sir imatan uw itin waquir chájacro. Estají itin waquir chájacro. Uw quin icúr bi bahnác wícaro, wjacro, Pábloat Aténasin uw quino.

²⁶ Síratan récaji ser istán chájacro. Chaquir ser im ey sicar bin uw bahnaquin cohn áyjacro. Cajc bahnác cutar itin acu eyta cohn áyjacro. Cohn ayir bita cuanátatara waquíur chájacro. Birar ítatatar cat waquíur chájacro. ²⁷ Uwat ima tamo sihwáy yinayta acu Sirat eyta waquíur chájacro. Eyta sihwáy yinyat bar istata óraro. Siran bitáratara istata óraro. Eyta cuar Siran íjmár íntacro. Íjmár ácotro. ²⁸ Ey ojcor ba werjáy istiyát wácuano: “Ey chihhá cuitaran is yinjacro. Is itro. Isan uchta estajiro. Ey chihhá cuitar isat bahnác yajcaro,” wácuano. Ba siwquib istiyát cat uchta wácuano: “Isan Sir sasaro,” wácuano. ²⁹ Eyta cuácayat, isan Sir sasá cuácayat, Siran sérinat órojoqueyra eyi batro. Oro cuitar, ray cuitar, ac cuitar órojoqueyra eyi batro. Serin imár urá cuit sihwár at cut órojoqueyra Siri batro. Sitra éytara batro. ³⁰ Cahmoran uwat istiti rabar ur ay bár yajacro. Istiti etar, Sirat cuécuti chájacro. Cuatán ah ricátra Sirat uchta wacaro: “Uwat imarat ay bár yajquíc ques cue rehwi. Ay bár yajquíc etwi. Urá tehmowi,” wacaro. ³¹ Sir imát uw bahnaquin urá wahitín cab chájacro. Cabar tinyat uw urá wahitín acu chájacro. Uw urá wahitín acu Jesús yehn áyjacro. Jesusat ur istaná cuitar eyta wahitáyqueyra. Eyta yajcata ehcún acu Jesús chinír Sirat sicor yehn áyjacro. Sácajaquin sicar bin sicor estají yehn áyjacro, wajacro, Pábloat Atenas uw quíno.

³² Pábloat sácajaquin sicar bin yehnjác ojcor wacayat, cahujinat Pablo buror sischacro. Eyta cuar cahujinat Pablo quin wajacro:

—Is quin riy istiy bucoy ey ojcor tewi. Ey chihhá bucoy ehcuwi, wajacro.

³³ Etar Pablo waa bijacro. Sécuquin owár bin waa bijacro. ³⁴ Cahujinat ey chihhá cájacro. Caquir Sir chihhá cájaquin owár jájacro. Sera ajca Dionisio eyin owár jájacro. Dionisio eya Areopago werjayín owár binro. Chauca ajca Dámaris cat eyin owár jájacro. Cahujín cat eyta jájacro.

18

Pablo en Corinto

¹ Pábloat Atenas pueblo cuitar Sir chihhá ehcúr car acsar bijacro. Atenas pueblo bin pueblo Corinto cun bijacro. ² Erar cur ser ajca Aquila itchacro. Aquila judío uwro. Cajc Ponto binro. Aquilín Corinto bejecan biráy batro. Italia bin wiya Priscila jor béhjequinro. Roma cárinat judío quehsí reht italia cajc cutar bin uc si áyjacro. Roma pueblo bin uc si áyjacro. Roma cara ajc Claudioat eyta uc si áyjacro. Pablo Corinto cut Aquila ey usi bijacro. ³ Cur ítitan, éyinat toldo ubach quec siquic canar ruoro. Pablo imát cat toldo ubach quec siquic cut ray canar yajacro. Eyta etar eyin owár ítchacro.

Eyin owár canar yajacro. ⁴ Erar ita rabar tan jaquic ricátra Pábloan judío secuac usi bijacro. Sir chihhá erar ehcwáy bijacro. Judíoín quino cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ehcujacro. Eyinat chihhá cácyata ac ehcujacro.

⁵ Itchareht yájcjareht Sílasin Timotéoin esar behjecro. Cajca Macedonia bin behjecro. Eyin behcayat, Pábloat cuanmí cuit, cuanmí cuit judíoín quin Jesús chihhá ehcú icar chájacro. Ehcúr wajacro:

—Baan Sirat Cara Ayin Wajaquin acor itro, -wajacro-. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan eyro. Cristoro, wajacro.

⁶ Eyta cuar judíoínat Pablo ojcor ajca ahsín tewjacro. Pablo jor técuajacro. Eyta cuácayat Pablo ima oyo sutchacro. Sutír cajc bur uquin acu yiwojocro. Judíoínat Sir chihhá ruhwúc ehcún acu eyta yiwojocro. Yiwór wajacro:

—Behmár oquís sácataro. Ba sácayat, behmár chihhá rehcataro. As oquisi batro. Ah yahncút aját judío bár bin quin Sir chihhá ehcunro, wajacro.

⁷ Eyta waquíur secuac usar bin watar waja-jacro. Waar secuac ubach ecsar judío bár bin usi itay bijacro. Sera ajca Ticio Justo jor itay bijacro. Ticio Justo ey Sir tamo séhwaquibro. ⁸ Pábloat Sir chihhá ehcwayat judío secuac usi carat chihhá cájacro. Car ey ajca Crísporo. Críspoot Sir chihhá cácyat, im owár ítquinat cat cájacro. Corinto uwa to binat cat Sir chihhá cájacro. Caquir rih sar siwjacro.

⁹ Etat owár che istiy Pablo cámsiris chin-jacro. Cámsiris cut ítitan, Sirat wacaro:

—Rooti jawi. Ayui rehti jawi. Uw quin as chihhá acsar ehcuwi. Wácati ehcuwi.

¹⁰ Asan bah jotro. Aját bah cuitar yajquinro. As bah jor rehcayat, bíyati bah rúhwajatro. Uch pueblo cuitar as chiwa chácata binan ricán toro, wajacro, Sirat cámsiris cuitar.

¹¹ Eyta cuácayat, Pábloan esar úchicri cuan-jacro. Bara istiy bucoy ubut cuanjacro. Esar ita rabar Sir chihhá siwjacro.

¹² Itchareht yájcjareht Galión cara yehnjacro. Cajc Acaya cuitar cara yehnjacro. Eyta yehnyat judíoín sécuajacro. Secuar Pablo ruhwún ríojocro. Rior car Pablo cájacro. Caquir cara quin ahár béjecro. Ey cahm icar tewín ac béjecro. ¹³ Ey cahm icar tewín acu uchta wajacro:

—Ser uchta ay bár yajcaro. Uwat Sir tamo sihwáyta acu bitara yajcátatar chihht istiy siwro. Is bachan chihhán cut yájcajar bi yajc ayro, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, Pábloat cat tewín acu yehnjacro. Pablo yehnyat cara Galionat judíoín quin récaji wajacro:

—Pábloat ay bár yajaquíur waquíur, baat tewquey aját ay rahcuátaro. Eyat ba

ruhwujaquir waquit, baat waquey aját rahcuátaro. Cuatán Pábloat étai yájtiro. ¹⁵ Baatán behmár chihtá ques ey cahm icar tewro. Behmár ajc ques ey cahm icar tewro. Behmár bachan chihtán ojcor tewro. Eyta bira behmarat ey ojcor tewátaro. Ey tamo síhwataro. Ajatwán uwat behmár bachan chihtán ruhwujactar, ruhwútitara sehwan acui batro, wajacro, carat judíoín quino.

¹⁶ Eyta waquir car watar sí áyjacro. ¹⁷ Watar si ayat bahnáquinat ser ajca Sóstenes cájacro. Sóstenes eyan judío secuac usar cáraro. Caquir bujacro. Cara Galión cac cahmar bujacro. Eyta bucayat Galionat itchacro. Itchác cuar icurí wátiro.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Eyta yajquir yahncút Pábloan esar pueblo Corinto birá cuanjacro. Jesús chiwa owár, rabin owár birá cuanjacro. Birá cuanír acsar bijacro. Canó caquir Siria cajc cuwayta bijacro. Priscila owár, Aquila owár béjacro. Cencrea tiw béjacro. Cencrea cur car Pablo acsar ben inár ima cuis anar bahnác tuwjácro. Cahmorán Pábloat Sir quin bach yajquín wajaquinro. Eyta wajaqueyan Cencrea cutar bachan waajacro. Bach waacayat cuis anar eyta tuwjácro. Tuwír car canoa caquir béjacro. ¹⁹ Béyajareht Efeso cujacro. Efeso cur Pábloat Priscila cat, Aquila cat erar bahjacro. Imara uw secuac usar raújacro. Rauwir judíoín owár rahra rahra tewjácro. Sir chihtá cat ehcuajacro. ²⁰ Eyta ehcwayat uwat Pablo quin wajacro:

—Ahajira biti jawi. Is owár echí cuanwi, wajacro.

²¹ Eyta waquíc cuar, Pábloat ria cájtiro. Ria cati cuar acsar bijacro. Be rabar eyin quin wajacro:

—Sirat as quin ajc waáyeyra asan sicor wiquinro, wajacro.

Eyta waquir canó cuitar Efeso bin Siria cuwayta bár bijacro. ²² Bir Cesarea tiw bijacro. Erar cur cat canó sar bin waajacro. Waar Jerusalén cuwín bijacro. Cur car chiwa sécuakin tihrajacro. Tihrir car acsar bijacro. Antioquía cun bijacro. ²³ Antioquía cur car esar íchacro. Itchareht yájcajareht acsar yehnárajacro. Cajc Galacia cutar cat, cajc Frigia cutar cat Jesús chiwa bisar bisar eyin quin bijacro. Jesús chihtá ehcwót síwot bijacro. Jesús chihtá wácati ac síwjácro.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Etat owár sera ajca Apolos Efeso cajc cutar wijacro. Apolos ey judío uwro. Pueblo Alejandría binro. Uw ay síwro. Sir carit ay sinjac binro. ²⁵ Cara Jesús chihtá sinjac binro. Jesús chihtá sinjac etar uw quin etiti ehcuajacro. Chihtá tehmoti síwjácro. Eyta cuar Jesús chihtá bahnác cábai síntiro. Juan

rih sar siwjaquey chihtá sínjaquinro. Etac sínjaquinro. ²⁶ Apolos Efeso cajc cut cur judío secuac usi raújacro. Rauwir síwjácro. Ehúr bár síwjácro. Eyta siwyat Priscilat cat, Aquilat cat rahjacro. Rahcuír Apolos imár usi yehw béjacro. Usi cur ey quin Jesús chihtá acsar síwjácro. Bahnác caba síwjácro. Eyta siwyat Apolosat cájacro.

²⁷ Etat Apolosat Acaya ben séhwajacro. Eyta séhwayat, Jesús chiwa Efeso cutar itquinat carit cuihsujacro. Jesús chiwa Acaya cutar itquin acu ayin cuihsujacro. Apolos erar cucayat ajcá ji beyayta acu cuihsujacro. Cuihsúr Apolos im at cut áyjacro. Etar Apolos Acaya cur cat Jesús chiwa cuitar wajacro. Sirat uw sehnác rehquít Jesús chiwa yinjác eyin cuitar wajacro. ²⁸ Uw ub acat Apolosat eyin cuitar tewjácro. Judíoín owár rahra rahra tewjácro. Eyta tewa rabar Sir carit cutar bitar wactar judíoínat ay rahcuayta acu ehcuajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac,” ehcuajacro. “Jesusan Crístoró,” ehcuajacro. Eyta ehcwayat judíoín ajc sácjacro.

19

Pablo en Efeso

¹ Apolos pueblo Corinto ityat, Pábloan cubar acat tiw Efeso cujacro. Efeso cucayat Jesús chiwa itchacro. ² Istír eyin quin táyojocro:

—¿Baat Jesús chiwa chácayat, Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar wicyí?

Etat Efeso uwat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya tewic ójcotra ísatra ráhctiro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

³—Eytatara, ¿rehr chiwa awa rabar rih sar siwyl? táyojocro.

Etat Efeso uwat wajacro:

—Juan chiwa awa rabar isan rih sar síwjácro.

⁴ Eyta wacayat, Pábloat wajacro:

—Juanat uwa rih sar síwjácro. Uw imarat ur ay bár yajác ojcor cue rehquir etchacro. Urá tehmojocro. Eyta etchaquin Juanat rih sar síwjácro. Eyta síwír car uw quin wajacro: “Awan as yahncút ser istiy yehnátaró. Yehnyat ey chihtá cawí,” wajacro. Juanat. Juanat uw quin Jesús chihtá cac áyjacro, wajacro, Pábloat Efeso uw quin.

⁵ Uwat eyta rahcuír, rih sar síw áyjacro. Jesús chiwa awa rabar síwjácro. ⁶ Rih sar siwýat, Pábloat eyin cuis otar atcar chájacro. Chácayat, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Eyta wicayat cuw ajquir, cuw ajquir tewjácro. Cuw anto tewti bin tewjácro. Sir chihtá cat ehcuajacro. ⁷ Serin cuisa doce binat eyta chájacro.

⁸ Pablo Efeso cur bucoy, bucoy judío se-cuac usar raújacro. Rauwir uw síwjacro. Si-hyór bayan eyta síwjacro. Uw quin Sir cara rehquey ojcor ehcujaero. Uwat rahcuayta acu ehúr bár ay ehcujaero. Uwat ria cácyata acu tewjacro. ⁹ Eyta tewjác cuar cahujinatrahcti rehjecro. Ria cati rehjecro. Ria cati rehquir Sir chihntá ojcor ahsín tewjacro. Sécuquin cac cahmar ahsín tewjacro. Eyta cuácayt Pablo acsar istiy usi bijacro. Chiwa cat abic béjecro. Ser ajca Tirano usar béjecro. Tirano usar cuanmí cut, cuanmí cut sécuajacro. Sécuayt Pábloat uw síwjacro. ¹⁰ Bara bucyan esuar síwjacro. Eyta siwyat, cajc Asia cuitar bahnáquinat Sir chihntá rahjacro. Judíoinat cat, judío bár binat cat rahjacro.

¹¹ Pablo cajc cutar Pábloat Sir urá cutar bahnác yajcata bucoy bucoy ehcujaero. Icur bár sicar bitara úlara Sir urá cut yajacro. ¹² Pablo oya owjáquinan yarquin ac yehw béjecro. Cuicá ji bin ac yehw béjecro. Beyar, yárcinat Pablo oya butajacro. Butayat sicor tan jájacro. Cuicát ruhwuquin cat sicor tan jájacro. ¹³ Ey cajc cutar cat judío cahujinan birar urar pueblo istiy, pueblo istiy itot béjecro. Eyta beya rabar uw ur icar bin cuicá újacro. Pábloat yajquir eyta judíoinat eyta bequéyinat eyta yajquin síhwajacro. Eyta sihwar cuicát ruhwuquin quin wajacro:

—Aját wacaro. Jesús ajc cutar aját ba úcaro. Car biwi. Jesús ojcor Pábloat siwro. Jesús ey ajc cutar wacaro, wajacro, judíoinat cuicát ruhwuquin quin.

¹⁴ Judío sacerdote cara ajca Esceva sasát eyta yajacro. Esceva sasá cuisa cucuí binat eyta yajacro. ¹⁵ Eyinat eyta wacayat cuicát wajacro:

—Isat ítitan, Jesusat is uc si ayin acu urá chiro. Pábloa cat éytaro. Eyta cuar bara urá bár binro, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat cuicát ruhwúquinat Esceva sasá cuít bur ten rajacro. Bur ten raquir eyin cájacro. Caquir abáy ruhwujacro. Ruhwuyat Esceva sasá usar bin waajacro. Watar waar cuicá tamor quinjacro. Oya bár siati quinjacro. ¹⁷ Cuicát Esceva sasá eyta ruhwuujanat Efeso uw bahnáquinat rahjacro. Judíoinat cat, judío bár binat cat rahjacro. Rahcuír ay wini rehjecro. Eyta cuar uwat Jesús ojcor ayan cuít teway yinjacro.

¹⁸ Eyta cuácayt Jesús chihntá cájaquinat imarat ur ay bár bitara úlara yajaquey uw cac cahmar ehcwáy yinjacro. Imarat cuicá yajaquey cat ehcujaero. Yajác ques cue rehquir ehcujaero. ¹⁹ Eyta ehcwá rabar cuicá yajaquin quir binat cuicá yajquin sinjac carit wahnín acu rojocro. Roquir uw cac cahmar oc cut bahnác wahná téjecro. Cuicá carit wahnajaquey acan bitara sawujacro. Sawúr ítitan ray cincuenta mil monedas de

plátaro. ²⁰ Eyta yajcayt, Sir chihntá tamo wácati cuít síhwajacro. Acsar acsar birar urar ehcujaero. Ehcwayat uwan to binat cájacro.

²¹ Eyta yajác yahncút Pablo Jerusalén ben séhwajacro. Cajc Macedonia tiw, cajc Acaya tiw ben séhwajacro. Eyta sehwar wajacro:

—As Jerusalén cun benro. Etar erar bin acsar Roma pueblo cat sicor bétaro, wajacro.

²² Eyta sehwar Pábloat ima chiwan Macedonia cajc cut cuwayta cahmor áyjacro. Timoteo cat, Erasto cat cahmor áyjacro. Ayir imara Asia cajc cutar echí ítchacro.

El alboroto en Efeso

²³ Etat owár cat Efeso pueblo cutar ricá to bin turay yinjacro. Jesús chihntá ques icar túrjacro. ²⁴ Sera ajca Demétrioat uw turay yinayta acu cayar béjecro. Demetrio eya yera ay bi sirir óroquibcuano. Efeso pueblo cutar uwat wiwá sirir ajc Artemisa tamo síhwajacro. Demétrioinat Artemisa úbachan wan conu quen quen bi oro sijacro. Yera ay bi cut oro sijacro. Eyta oro sir cuítaran rayan to cájacro. Cacmín quino cat rayan to túnjacro. ²⁵ Eyta etar Demetrio yehnr cacmín cat chíjacro. Owár secuan acu chíjacro. Bíyinat eyta oro sictar éyinan bahnác cat secuan chíjacro. Secuar wajacro:

—Sérinu, as ajquey rahcwi. Isat ítitan, isat Artemisa úbachan wan oro sic tecut itro. Ey oror cutar rayan to canar yajcaro, -wajacro-. ²⁶ Eyta cuar ahra aját ítitan, ahra aját ráhcuitan, Pábloat ay bár tewro. Pábloat wacaro: “Uwat óroqueyan siri batro,” wácuano. “Esta batro. Eyra yéracuano,” wácuano. Pábloat eyta wacayat, quir binat ey chihntá cácaro. Efeso pueblo cutar cat ey chihntá cácaro. Cajc Asia bahnác cutar cat ey chihntá cácaro. ²⁷ Is acam ay bár rehcata óraro. Isat ray uchta canar yajquey acsatra canar yajti rehcata óraro. Is sir Artemisa ubach cat ajcá bár waca teta óraro. Is sir Artemisa ajcá bár waca teta óraro. Récaji cajc Asia cuitar, cajca bahnác cuitar bahnáquinat Artemisa tamo ay síhwajacro. Eyta cuar ahra Pablo chihntá cut, urá tehnota óraro, wajacro, Demétrioat.

²⁸ Eyta wacayat ricán to bin turay yinjacro. Pablo acu turir cohway yinjacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is Efésain uw cuitar yajcaro, cohwaycro.

²⁹ Etar acsar acsar ey pueblo bahnác cuitar uw turay yinjacro. Turir Efeso uwat Pablo owár bin uw cuisa bucáy ahár cájacro. Ser ajcan Gayo cat, ahár cájacro. Istiy ser ajca Aristarco cat ahár cájacro. Eyin Macedonia binro. Caquir ahár ic cáscanan chica béjecro. Secuac usar tas chica béjecro. ³⁰ Im owár bin caquir becat, Pablo ricá cac cahmar teway bi cun rehjecro. Eyta cuar

Pablo ima chíwatan ajc waátiro. Ricá cac cahmar teway ben ajc waátiro. ³¹ Esar cat Asia carin cahujín Pablo íwoquinat cat Pablo quin chihntá áyjacro. Uchta wac áyjacro: “Ricá secuac usar rauti jawí. Ric ubot waati jawí,” wajacro. “Erar raúyeyra uwat bah yawwátaro,” wac áyjacro. ³² Etat icar awat uwa sécuajacuin rahra rahra abáy turir coh-wjacro. Istiyát chihntá istiy, istiyát chihntá istiy coh-wjacro. Uwan to binat icúr acu sécuajactara istiti rehjacro. ³³ Etar judíoinat ser ajc Alejandro uw ubot yehn áyjacro. Uw quin tewayta acu yehn áyjacro. Alejandro yehn ayjac etar cahujinat síhwajacro: “Alejádroat uwa sécuajac,” síhwajacro. Alejandro yehnár uwa ajc chin chácayta acu atcar yehwajacro. ³⁴ Atcar yehwír uwat Alejandro ítchacro. Ititan eya judíoacuano. Eya istír bucoy cohway yinjacro. Hora bucáy acat cohwír wajacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is efésain uw cuitar yajcaro, coh-wjacro.

³⁵ Eya cuácayac, ítchareht yájcjareht pueblo cara secretáριοat uw ajc sacac chac áyjacro. Uw ajc sacac chácayac, eyin quin wajacro:

—Efeso binu, as ajquey rahcwi. Bahnáquinat ítitan, isan Efeso binat Artemisa ubach obir yajcaro. Ayan cuít bí siran Artemisaro. Cuacúr bin sirir tijcayacro. Is sir Artemisan wan tijcayacro. Cuacúr bin tijcayaquey isat obir yajcaro. Bahnáquinat eyan itro. “Eytaí batro,” bitách wácjatro. ³⁶ Bahnáquinat eyta ít etar cohwti jawí. Túraritra yajti jawí. Cuáyitra yajti jawí, -wajacro, secretáριοat-. ³⁷ Baat cuayir yajacro. Serin uchin Artemisa usar besra yájtiro. Artemisa ojcor ahsinra téwtiro. Eya yajti cuar, baatán eyin caquir yehw rojcro. ³⁸ Demétrioinat uw cahm icar tew cúntara, cárinan ésatro. Uch pueblo cuitar uw cahm icar tewín ac juez carin chero. Juez cárinat uw cahm icar tewic rahcuín acu bucoy bucoy sécuaro. Eya sécuayac, eyin cac cahmar behmár cuitar tewátaro. ³⁹ Etar cat acsar tew cúntara uw bahnaquin sécuataro. Uw sécuata bin eyta eyta secuac cuitar, caba tewátaro. ⁴⁰ Cuatán cárinat is cahm icar tewata óraro. “Eyinan pueblo cuita rahra rahra abáy turay yinjacro,” wacata óraro, is ojcor. Eya wácayac, is ajc sacac chácataro. Isat icurí wácjatro. Bitar reht turir cohway yinjáctara, icurí wácjatro, wajacro, pueblo secretáριοat ricá quino.

⁴¹ Eya waquir uwan sicor imár usi áyjacro.

20

Viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

¹ Secretáριοat eyta wacayac ricá sicor cohwti etchacro. Etyat Pábloat Jesús chiwa

chíjacro. Owár secuac ac chíjacro. Eya tecuar Sir chihntá wácaci acu ay tewjacro. Eya tewír car uw tíhr báhjacro. Etar yehnár cajc Macedonia tíw cajc Grecia cuwín bijacro. ² Macedonia tíw be rabar Pábloat uw quin Sir chihntá ehcuajacro. Eya ehcwót be rabar uwan Jesús chihntá wácaci acu tewjacro. Bécajareht, Grecia cujacro. ³ Erar cur caran, sihyór bay cuanjacro. Eya cuanír Siria sicor canó cut ben yehnjacro. Etat judíoinat Pablo ríojcro. Yauwin ac ríojcro. Eya ríojoc Pábloat ítchacro. Eya istír Siria cuway canó cut bití sehñajacro. Eya sehñar cajc Macedonia tíw choni bijacro. ⁴ Bicyat Pábloat im owár uw cat béjacro. Sera ajca Sópater cat béjacro. Sópater Pirro waquijró. Berea binro. Tesalónica itquin Aristarco cat, Segundo cat béjacro. Gayo cat pueblo Derbe bin béjacro. Timoteo cat béjacro. Asia itquin Tíquico cat, Trófimo cat béjacro. Eyin bahnáquinat Pablo owár béjacro. ⁵ Is cahmor béjacro. Beyar pueblo Troas cujacro. Cur erar is acor ítchacro. ⁶ Cuatán pana buc rehti bí fiesta waacayac, isra canoa cájacro. Filipos pueblo cuitar canó cájacro. Caquir esí cuanyat, isra Pábloin questoc pueblo Troas cujacro. Cur car cucuí cuanjacro.

Visita de Pablo a Troas

⁷ Erar sabado tin bicayac, isan erar sécuajacro. Owár pan cohn acu sécuajacro. Jesusan uw ac chinjác ey tamo sehwan acu sécuajacro. Secuar Pábloat uw quin Sir chihntá ehcuajacro. Chey ubut tas eyta ehcuajacro. Ey cuanmí cut beta chihntara eyta ehcuajacro. ⁸ Ubach cuacúr cutar querat sar sécuajacro. Ocan to anir sir acat sécuajacro. ⁹ Síbijin cuacúr icar ventana cutar ítchacro. Sibi eya ajca Eutícocuan. Pablo Sir chihntá ehewayac, Eutico cam yaratan abáy cuajacro. Semar cam bijacro. Eya cam bícjareht bahnác chin cam téjacro. Bahnác chin cam téyacac, cuacúr bin ic icar tjca bijacro. Eya tijcayac, uwat Eutico yehwajacro. Yehwír itit, bar chinjacro. Tijca bir chinjacro. ¹⁰ Eya cuar Pablo ic icar bijacro. Bir chein arcutar ima sibará chájacro. Cuitchín questajacro. Eya chaquir chiwa cahujín quin wajacro:

—Ojc siti jawí. Cue rehti jawí. Eya sicor estajiro, wajacro.

¹¹ Pábloat síbijin sicor estají chaquir, sicor cuacúr waajacro. Waar car pan cotchacro. Cotír uw owár cohjcro. Etar Pábloat acsar echí tewjacro. Uchicri tewjacro. Cuan racayac acat tas tewjacro. Cuanyat, Pablo waa bijacro. ¹² Etan síbijin estají béjacro. Sicor usi estají béjacro. Eya ahní rehjacro.

Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Etat isan cahmor canoa cacay béjacro. Caquir car Aso cuwín béjacro. Aso cuitar Pábloat cat canó caquin wajacro. Aso cuwayta Pablo choni ben wajacro. Eya

wajác etar isan Aso cur Pablo acor ítchacro. ¹⁴ Etat Aso cur Pablo jor tíhrjacro. Tíhrí canó caquir cuitar owár béjacro. Mitilene béjacro. ¹⁵ Mitilene cur cuanmí cuit canó icar rauwir, Quío cajc cut béjacro. Quío cur cuanmí cuit Samos tiw, Troguilio tiw Mileto béjacro. ¹⁶ Pábloat Efeso rauti ben séhwajacro. Cajc Asia cutar úchicri cuan cun bár etar eyta séhwajacro. Jerusalén cajc cut in cun reht eyta séhwajacro. Pentecostés fiesta cuanín cahmoran Jerusalénin cun séhwajacro. Eyta séhwayat, Efésora bi cun bár rehjacro.

Discurso de Pablo a los ancianos de Efeso

¹⁷ Mileto cur, Pábloat Efeso chiwa werjayín ac chíhtá áyjacro. Ima quin raquin chíjacro. Chícayat Efeso werjayín rojocro. ¹⁸ Cur car Pábloat eyin quin wajacro:

—¡Werjayínú! Aját ba quin uchta wacaro. Asan ba quin récaram wíquíc cuitar cuar aha ocoo tas aját bitara yajác eyan baatán itro. Usár Asia cajc cuitar asan bitara ítchactara baatán itro. ¹⁹ Baat ítitan asan ba owár ita rabar ba acu cacmán wan chájacro. Sir chíhtá ba quin ehcujacro. Ehcwayat judíoinat bucoy bucoy as yauwín ríojocro. Eyta ríoyat as cue rehquir ojocro, -wajacro, Pábloat-. ²⁰ Baat ítitan, judíoinat as eyta ruhwujác cuar aját chíhtá bahnacan ba quin etiti ehcujacro. Baat ay ítayta acu ehcujacro. Aját ba síwjacro. Uw ubot cat, ba usar cat síwjacro, -wajacro, Efeso werjayín quin-. ²¹ Judíoín quin, judío bár bin quin tewjacro. Ay bár yajc etayta acu, Cara Jesucrístoat imár síwata síhwayta acu tewjacro. ²² Ahra asan Jerusalén bar bicaro, -wajacro, Pábloat-. Sir Ajcan Cámuran Eyat as erar áyjacro. Erar bicayat as acam bitara rehcatatara ístítiro. ²³ Cuatán aját úchtaan itro. Asan pueblo ístiy cut, pueblo ístiy cut rauyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta ehcuro: “Uwat as ruhwátaro. Asan cárcel icar tunátaro. Asan bitara útara cuácataro,” ehcuro, Sir Ajcan Cámuran Eyat, as quin. ²⁴ Eyta cuácayat as chinata tacat aját Sir chíhtá yajquinro, -wajacro, Pábloat-. Jesusat as quin chíhtá ay bi ehcú áyjacro. Sirat uw síwata ehcú áyjacro. Eyta yajquin wajác eyan aját eyta yajc bahninro, wajacro, Pábloat.

²⁵ Ahra asan ba owár ítchacro. Ba quínoan Sir chíhtá bar ehcujacro. Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Aját ítitan, aha yahncút, baatán asan búcoyra ístá báreyra, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-. ²⁶ Eyta cuácayat, ba quínoan wacaro. Uch chíhtá wac bahnro. Baatán Sir chíhtá cátitara behmár oquísuano. Cab oc icar chácatatara as oquisi batro. ²⁷ Aját ba quin Sir chíhtá bahnác ehcujacro. Cónui ruhcti bahnác ehcujacro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quino.

²⁸ Eyta bira behmár yají jawí. Sir chiwa cat obir yajwí. Sir Ajcan Cámuran Eyat ima chiwan ba at icar chájacro. Obir yajcayta acu chájacro. Eyta bira Sir chiwa sécuquin obir yajwí. Sirat uwan ima chiwa chaquin acu im wacjá chin áyjacro. Uwat ay bár yajaquey táyaran tayar bár chaquin acu chin áyjacro, -wajacro-. ²⁹ Cuatán aját ítitan, as bi yiror sucuar tewquinan ba quin behcáyqueyra. Behquir Jesús chiwa cayar yajcáyqueyra. ³⁰ Eytaan awan semar ístiy ba tac icar bin cat Jesús chíhtá tehmoýqueyra. Tehmór ba Jesús chiwa quin síway yináyqueyra. Chiwan imaray jaquin síhwar, eyta sucuar tewway yináyqueyra. ³¹ Eyta bira yají jawí. Yají síhwawi. Aját yajác ey tamo síhwawi. Ricar cat, cheycar cat aját ba síwjacro. Bara bayan eyta síwjacro. Síwra rabar ba sehná reht bucoy bucoy ojocro. Aját eyta yajaquey síhwawi, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-. ³² Etan ajatán Sirat ba obir yajcayta acu conro. Baat ima chíhtá wácati acu Sirat ba quin urá wícyata acu conro. Sirat uw imáy chaquin acu cájaqueyin quin ay bi wíquin, wajacro. Sirat ba quíno eyta wícyata acu conro. Sirat ba acu eyta yajcata sehwar asan ohbac bétaro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quin.

³³ Asan cahujín ray racar isótiro. Cahujín oya cat racar isótiro. ³⁴ Aját ajmár at cutar canar yajacro. Ira cat, oya cat wahn acu canar yajacro. Ajmár acu cat, as owar bin acu cat canar yajacro. Baat eyta itro, -wajacro, Pábloat-. ³⁵ Aját ba síwjacro. Baat cat eyta canar yajcayta acu síwjacro. Bitách rúojor eyin cat obir yajcayta acu síwjacro. Jesucrístoat wajacan tan chinti jawí. Jesucrístoat wajacro: “Uw quin racar wic éyinatan ayan cuít yajcuro. Uway racar cac éyinatan ayan etach yájtiro,” wajacro Jesusat. Eyta wajacan tan chinti jawí, wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin.

³⁶ Pábloat eyta waquir cúscara cuitar chájacro. Chaquir car Sir ojcor conjacro. Efésóin owár conjacro. ³⁷ Conyat bahnáquinat Pablo cuic cut questajacro. Aquey cat suhwajacro. Questa rabar, suhwa rabar Pablo racar ojocro. ³⁸ Efésóin uwan cuean to chájacro. Pábloat imár tiu bahcayat ojcor cuean to chájacro. Pablo búcoyra tíhrajár wajác etar cue rehjacro. Eyta cuácayat ey bahcay béjacro. Canoa intac tas tíhr sícáy béjacro.

21

Viaje de Pablo a Jerusalén

¹ Isan canoa cut cur uwa tíhr báhjacro. Canó icar rauwir ey cut yacúr arcút béjacro. Cajc Cos cuwayta tuní béjacro. Cos cur, cuanmí cuit Rodas béjacro. Rodas cur acsar

Pátara béjebro. ²Pátara cur canoa cumac cuít bin itchacro. Canoa eya Fenicia cun bicaro. Fenicia bic etar isan canó ey sar raújacro. ³Rauwir canoa yacúr arcutar bijacro. Isan ey sar beya rabar cajc ajca Chipre itchacro. Itchác cuar cajca Chipre raútiro. Cajc Siria cuwín tuní béjebro. Cajc Siria cuitar pueblo Tiro cujacro. Canó cuitar ow béjecan erar si báhtaro. Si bahta rehquít isra canoa sar bin waa tijcujacro. ⁴Tijcár isat Jesús chiwa yajcáy béjebro. Yajcáy beyar Jesús chiwa itchacro. Istír eyin owár cucuí cuanjacro. Erar Sir Ajcan Cámuran Eyat chiwa istiy quin uchta ehcuajacro. Pábloan Jerusalén bitách bejer ehcuajacro. Eyta cuácayát, chawat Pablo quin wajacro:

—Jerusalén biti jawi, wajacro.

⁵Eyta wajác cuar cucuí cuanyat, bucoy acsar beyin yinjacro. Beyin yinyat chiwa bahnaquin secuar, is bahcay béjebro. Yacúr awat cut tas béjebro. Chiwa wiya cat, sasá cat béjebro. Yacúr cajc awat cur, erar cúscara cuitar chájacro. Chaquir Sir ojcor conjacro. Conyat éyinat is quin:

—Quen béowi, wajacro.

Rahra isat:

—Ohbac ituiwi, wajacro.

⁶Eyta waquir, isan canoa cúmacan cuít bi sar raújacro. Cuatán chíwara sicor imár usi cun béjebro. ⁷Pueblo Tiro bin isan canoa cuitar pueblo Tolemaida cun béjebro. Erar cur caran, rabin tihrajacro. Rabin owár che istiy cuanjacro. ⁸⁻⁹Cuanmí cuit Tolemaida bin pueblo Cesarea cujacro. Cesarea cur sera Felipe usi raújacro. Felipe eyan Jesús chihhá ay bi ehcuíqbucano. Récaraman eyan serin cucuí owár ira tahwún ac cájaquinro. Eyay sasá wiwáraquin bacayaro. Ra bar binro. Sir chihhá ehcuíquinro. Felipe usi rauwir, ey owár itchacro. ¹⁰Erar ityát bacáy esí cuanyat, Sir chihhá ehcuíqb Agabo wijacro. Agabo Judea bin wijacro. Is quino wijacro. ¹¹Wiquír Agáboat Pablo ahntar cájacro. Caquir ahntar ey cuitar Agáboat ima quescar questajacro. Atcar cat questajacro. Questár car wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta wacárorá: “Ajmár questajác eyta judioinat ahntar uch cayiban eyta questáyqueyra. Questár caran judío bár bin at icar wícaqueyra,” wacárorá. Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin eyta ehcuajacro, wajacro, Agáboat.

¹²Etat eyta rahcuír, isat cat, Cesarea uwat cat Pablo quin conjacro:

—Biti jawi. Jerusalén biti jawi, conjacro.

¹³Eyta cuar Pábloat wajacro:

—¿Bitara reht conca? ¿Bitara reht oca? ¿Bitara reht cuécuca? Ba conyat ¿as cat cue réhcajaca? Eyta bira conti jawi. Jerusalén uwat Jesucristo chihhá ques as questata

tacat im eyta benro. Questár as yawuata tacat asan im eyta benro, wajacro, Pábloat.

¹⁴Isat “biti jawi,” conjác cuar, Pablo urá tehmoti rehjecro. Tehmoti rehquít isat ima quin seo conti etchacro. Isat wajacro:

—Sir chihhá cuitar birar bétatar erar biwi, wajacro.

¹⁵Etat isat ow sécuajacro. Secuar car Jerusalén cun béjebro. ¹⁶Cesarea chiwa cat is owár béjebro. Cesarea chiwat isan Mnason usi cuwín béjebro. Mnasonin owár itay béjebro. Mnason eyan cajca Chipre binro. Jesús chihhá cajac úchicri binro. Isan ey usi camay béjebro.

Pablo visita a Santiago

¹⁷Isan Jerusalén cucuyat, rábinat is quin ahní ténajacro. Is erar cujac ahní rehjecro. ¹⁸Cur cuanmí cuit Pábloan Santiago quin bijacro. Is catum béjebro. Santiago owár werjayín bahnaquin sécuajacro. ¹⁹Etat Pábloat bahnaquin tihrajacro. Tihrir cat iman judío bár bin owár itchac ehcuajacro. Eyin owár ita rabar Sir urá cut yajaquey ehcuajacro. Sir urá cut bucoy bucoy bitara yajactar bahnác ehcuajacro. ²⁰Eyta ehcwayat, Santiágoinat cat, werjayinát cat rahcuír, Sir ojcor ay tewjacro. Etatan werjayinát Pablo quin wajacro:

—Rabu, behmát itit cat, judíoinat cat Jesús chihhá cájacro. Judío ricán to binat Jesús chihhá cájacro. Eyta cajac cuar éyinat sihwat Moisés bachan chihhánt yajcata síhwaro. ²¹Uwat baha ojcor eyin quin uchta wácuano: “Pábloat judíoín quin bachan chihhánt yajc áytiro. Judío bár bin cajc cutar itquin judíoín quin Moisés bachan chihhánt yajc ayti síuro. Sasá umán cuic ayti síuro. Cahmor yajacan yajc ayti síuro,” wácuano, bah ojcor. ²²Eyta bira Páblou, isat uchta síhwaro. Judíoinat bah wijác tewic rahcuátaro. Eyta rahcuír técuata óraro. ²³Eyta cuácayatan, uch rahcwi. Is chihhá cawí, -wajacro, Pablo quin-. Usár sérinan bacáy binat Sir bach yajcaro. Sir quin Sir im acu bach yajquín wajacro. Eyta cuácayát judíoín iwón ac uchta jawi. ²⁴Baha ey serin owár biwi. Eyin owár Sir ub cahmor sucwi, -wajacro, Pablo quin-. Sucuín ac tayar tunwi. Bah sucuí tayar cat, eyin sucuí tayar cat tunwi. Eyta tunityat, eyin cuis anar bar tuwátaro. Eyta yajcayát uwat istátaro. Bahat Moisés bachan chihhánt caquic istátaro. Eyta istír, uwat bah cahm icar tewjaquey ria cácajatro. Técuati rehcatáro, -wajacro, werjayinát Pablo quino-. ²⁵Eyta cuar judío bár binat Jesús chihhá cáqueyan isat bachan chihhánt yajc áytiro. Isat eyin quin carit cuihsúr áyjacro. Eyinat bitara yajcátatara isat síhwajacro. Eyta síhwar uch chihhá cuihsúr áyjacro: “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar baatrá cohti jawi. Ab cat yahti jawi. Ruwa ab ji

cohti jawi. Yehwti bi jor cuic cut questár camti jawi,” cuihsúr áyjacro, wajacro, judío werjayinát Pablo quin.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Werjayinát eyta wacayat, Pábloat chihtá cájacro. Cuanmí cuit Pablo serin bacáy bin owár béjacro. Serin eyin owár Sir ub cahmor sujacro. Sucuir car Sir usi béjacro. Sir usi cur car, bach bitat bahnác waa bétatara ey ehcuajacro. Ruwa Sir wiquin wahnín acu bitat rocátatar ey ehcuajacro. Cucuí cuanyat wahnata wajacro. ²⁷ Eyta waquír car cucuí cuanyat, bach waa bijacro. Bach waa bicayat, judíoín cajc Asia binat Pablo itchacro. Sir usar itchacro. Istír uw ricá Pablo ac turin wajacro. Etar Pablo cuit wir tiw rojocro. Wir tiw roquir cájacro. ²⁸ Caquir car cohwjacro:

—Israélinu, is cuitar yajwi. Uch serat is uw ojcor ay bár tewró. Búcoyan búcoyan eyta tewró. Bahnaquin quin Moisés bachan chihtán ojcor ay bár tewró. Sir usi ojcor ay bár tewró, -wajacro-. Cajc bahnác cutar eyta tewót bicaro. Etar cat Sir usi abáy ruhwujacro. Sir usi bach aujacro. Sir usar sáhuwajar bin quin sahu áyjacro, cohwjacro, judíoínat.

²⁹ Judíoín Asia binat istiti rabar eyta cohwjacro. Récaran Pablo Trófino jor pueblo ibit awat bijác itchacro. Trófino Efeso uwro. Judío bár binro. Eyta istír, Pábloat Sir usar sáhuwajar bin sahu ayjac, sihwajacro. Eyta sihwar istiti rabar cohwjacro. ³⁰ Eyta cohwyat pueblo bahnaquin túrjacro. Uw ricán to quiujacro. Quiwir car, Pablo ahár cájacro. Caquir Sir usar bin uc béjacro. Uc beyar catrun querat cay cujacro. Querat questajacro. ³¹ Etar yauwin yajcayat, istiyát soldado carin quin ehcwáy bijacro. Jerusalén cuitar uw bahnaquin tecuay yinjacuin ehcwáy bijacro. ³² Ehcúr soldádoín carat ima cocarcahmorin cat, soldádoín cat secuar béjacro. Uw tecuay yinjacuin quin quinjacro. Uw quin cucayat, uwat soldádoín itchacro. Ityat, Pablo tajcáy raújacuin sicor bar etchacro. ³³ Etaat soldado carat Pablo ahár cájacro. Caquir yera chistár bucáy cuitar questa áyjacro. Etar táyojocro:

—¿Ser uch rehrcá? ¿Icúr ay bár yajcya? táyojocro.

³⁴ Etaat ricá tasar binat istiyát chiht istiy, istiyát chiht istiy cohwjacro. Chiht istiy, chiht istiy cohwyat, ay ráhcujajar rehjecro. Soldado carat uwat icúr wac cohwiactar bitách ístajar rehjecro. Eyta cuácayat soldádoín quin Pablo bey áyjacro. Soldado usi bey áyjacro. ³⁵ Becayat Pablo ima chon cut escalera quesar cujacro. Escalera ques cucayat, uw ricán to bin Pablo tajcay yinjacro. Etar soldádoat Pablo caquir cuacrár cat yehw

béjacro. ³⁶ Yehw becatat questoc uw ricá quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

—Yauwi. Pablo yauwi. In yauwi, cohwjacro.

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Soldado usi rauwin cucayat, Pábloat soldado cara quin táyojocro:

—¿Aját bah jor tewín ácuán ajc waátaica? táyojocro.

Eyta wacayat soldado carat wajacro:

—¿Uniqui? ¿Bahatán griego cuw tewquí?

³⁸ Eyta cuácayat ¿bahan egíptoin bárquiq? Egíptoin ser istiyát romano gobierno jor tec quejn acu ricán to sécuajacro. Uw cuatro mil sécuajacro. Eyta secuar, ubach bár cuitar béjacro. ¿Bahan ey sera bárítara? táyojocro.

³⁹ Táyoayat Pábloat wajacro:

—Batro. Asra eyi batro. Asra judíoínro. Asra cajc Cilicia binro. Pueblo Tarso binro. Pueblo ayan cuít bi sicar binro. Cuatán aját bah quin chícáro. Uw ricá quin tewín acu chícáro. ¿Ajc waátaica? táyojocro

⁴⁰ Táyoayat ajc waajacro. Etaat Pablo quer acor cui ten jájacro. Uwan ajc sacac chaquin acu atcar tewjacro. Etar ajc sacac chácayat, Pábloat Hebreo cuw cutar tewjacro. Uw quin wajacro:

22

¹ —Rábinu, as ajc rahcwi. Cárinu, as ajc rahcwi. Ajmarát yajác ey ehcunro, wajacro, Pábloata ricá quino.

² Eyta wajác ey Hebreo cuw cut tewjacro. Hebreo cuw cut tewic rahcuír, uw ajc sacac chácacro. Caba rahcuín acu ajc sacac chácacro. Etaat Pábloat uw quin wajacro:

³ —Asan judíoínro. Asan pueblo Tarso binro. Asan cajc ajc Cilicia yehnjacro. Erar yehnáran asan pueblo uch cut cunjác biro. Asan Gamalielít síwjacro. Aját is cohtín bachan chihtán ay sinjac biro. Wácati ac sinjac biro. Baat cat ahan Sir chihtá wácati ac ca cun rehquir eyta aját catum eyta ca cun rehjecro, wajacro, Pábloat.

⁴ Eyta ca cun rehca rabar aját Jesús chiwa ruhwujacro. Ruhwá rabar cahujín tiwjacro. Chaunín cat, serin cat ahár cájacro. Caquir chistár cuitar questajacro. Questár cat cárcél icar tun áyjacro. ⁵ Sacerdote cárinat cat, secuac werjayinát cat aját eyta yajacan itro. Aját ehcúr eyta éyinat catum eyta ehcwátaro. Imarat as cuítar waquín acu carit cuihsujacro. Cuihsúr as at cut pueblo Damasco judíoín ac áyjacro. Etar asan Damasco cuwín bijacro. Damasco cuitar Jesús chiwa cacay bijacro. Caquir questán séhwajacro. Cay questaran Jerusalén roquín séhwajacro. Ruhwún acu beyin séhwajacro, wajacro, Pábloat ricá quino.

Pablo cuenta de su conversión
(Hch 9.1-19; 26.12-18)

6 'Beyar rahsan urá jat pueblo Damasco intac cujacro. Damasco intac cucayac cuacrár bin cuasojocro. Chihuát cuasór eyta as rúhracat éytaan to cuasojocro. 7 Eyta cuasóyatan, as ic oso tujcaycro. Tijcayac cuacrár bin ajc rahjacro. Rehrát tewíctara istítiro. Rehrát tewíc istiti cuar uchta tewíc rahjacro. "Saulu, Saulu, ¿asan bitar reht ruhwuca?" waquícu rahjacro. 8 Táyoatrún aját wánora: "Caru, ¿baha rehrca? ¿Rehrát tewíqui?" wánora. Etat as quin wacároro: "Asan Jesusro. Asan Nazarétinro. Bahat as ruhwuro," wacároro, as quino.

9 'As owár béquinat eyta cuasojóc ey itchacro. Eyta cuar as quin tewíc ey rahcti rehjecro. 10 "Asan Jesusro," wacayac aját wánora: "Caru, ¿asan icúr yajcátaca?" wánora. Etat Jesusat as quin wacároro: "Cui yehnwí. Yehnrá acsar pueblo Damasco cun biwí. Erar cucayac bahatan icúr yajcátatara ehcwáyqueyra," wacároro, as quin. 11 Eyta cuasoyat as ub bár rehjecro. Ub bár rehquí as owár béquinat as ator béjecro. Damasco cun béjecro, wajacro, Pábloat.

12 'Damasco cutar ser ajca Ananías itro. Ananías eyat judío bachan chihntán yarsa cajac biro. Ur ay biro. Ey ojcro judíoín bahnáquinat ay tewro. Asan Damasco cutar ityay. Ananías eyan as quin wijacro. 13 Wiquíw wacároro: "Rabu, Saulu, bah sicor ub jí chawí," wacároro. Eyta wacáyatan as sicor ub jí chájacro. Ajmár ub cuitar Ananías itchacro. 14 Etatan Ananíasat as quin wacároro: "Bahan Sirat cájacro. Is cohtín Sirat bah cájacro. Sir imát uw acu icúr yajca rácaratara bah istayta acu bah cájacro. Ima wacíj urá ayán cuít istín acu cájacro. Im ajc tewíquey rahcuín acu cájacro," wacároro, as quin. 15 "Eyta cajac etar bahat uw quin Jesús ojcro ehcwáyqueyra. Bahat itcháqueyan bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Rahjáqueyan bahnaquin quin ehcwáyqueyra. 16 Eyta bira ítiti jawí. Cui yehnwí. Bah Jesús chiwa chajac ehcún acu rih sar siwí. Bah oquíw sucuáy aywí. Bahat ur ay bár yajác ey tayar bár chácayta acu conwí. Jesusat ba cuitar wacayta acu conwí," wacároro, Ananíasat as quino.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

17 'Etar as sicor Jerusalén wijacro, -wajacro, Pábloat-. Jerusalén wiquíw Sir usi Sir ojcro conín acu raújacro. Rauwir conyat, Siran as úbota waajacro, cámsirisan wan cuitar. 18 Cámsirisan wan cuít waar as quin wacároro: "Jerusalén ítiti jawí. In biwí. Bahat usár Jerusalén cutar as ojcro siwíyat, uwat ria cácajatro. Etar biwí," wacároro, as quin. 19 Etat aját wánora: "Caru, Jerusalén uwat ítitan, ajatán bah chiwa ruhwujacro. Ruhwá rabar secuac usar bin sijacro. Siir

cat cárcel sar tunjacro. Cahujín cat bujacro. 20 Etara cat uwat bah chihntá ehcuquib Esteban yauyat, asan erar jájacro. Caba yauwic séhñajacro. Esteban yauyat, aját yauquin oya obir yajacro. Jerusalén uwat aját eyta yajác eyan itro. Eyta it etar as urá tehmojóc rahcyat, éyinat as ajc rahcuata óraro. Aját tewíquey ay cácata óraro," wánora, aját Sir quino. 21 Etat as quin wacároro: "Eyta cuar biwí. Aját bah judío bár bin quin áyinro. Cajc istiy cut as chihntá ehcwáy áyinro," wacároro, Sirat as quin.

Pablo en manos del comandante

22 Pábloat eyta wac ocso tas uwat rahjacro. Eyta cuar iman Sirat judío bár bin quin ayjac wacayac, uwat abáy cohway yinjacro. Cohwír wajacro:

—Yauwí. Ey séra ur ay batro. Icúr acu ítajatro. In yawwí, cohwjacro.

23 Eyta cohwa rabar imár oya sutír cuacúr téjecro. Cajc bur cat cuacúr téjecro. Turir car téjecro. 24 Etatan soldado carat Pábloan soldádoín usi rauwin ac áyjacro. Etar cacúm quin chistara cuitar buc áyjacro. Buca rabar tayoy áyjacro. Pábloat icúr yajáctara ehcwayta acu tayoy áyjacro. Uwat bitara etar cohway yinjáctara ehcwayta acu tayoy áyjacro. 25 Eyta ayir, soldádoínat Pablo questár béjecro. Questár bécayat, Pábloat soldádo intac bi quin wajacro:

—Romano uw bahat eyta búcajatro. Romano uwat ay bár yajác baat anto ay istítira bitách búcajatro. Roma ley cuihsujác cutar ajc waátiro, wajacro, Pábloat.

26 Soldádoat eyta rahcuír, ima cara quin teway bijacro. Cur wajacro:

—Yají jawí. Ser ey ruhwtu jawí. Eyra romano uwro, wajacro.

27 Eyta rahcuír, soldado cara Pablo quin bir táyojocro:

—As quin ehcuwí. ¿Bahan romano uwquí?

—Ee, asan eyro, wajacro, Pábloat.

28 Pablo eyta wacayac, soldado carat wajacro:

—As catum eyro. Romano uw waan acu aját rayan to tunjac biro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

—Asan romano cajc cut yehnjacro. Etar asan romano uwro, wajacro.

29 Etatan soldádoín Pablo quin tayon acu béqueyin Pablo cham báhjacro. In chásara béjecro. Soldado cara cat ay wini rehjecro. Pablo romano uw cuar questajacro. Quéstajar bin questajác reht tayar yajác séhñajacro. Etar ay wini rehjecro.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

30 Judíoínat Pablo icúr ques icar ríojocara soldado carat it cun rehjecro. Eyta cuacáyat, cuanmí cuít sacerdote carin cat, judío werjayín cat secuá áyjacro. Etar Pablo ricuár

béjcro. Beyar car Pablo eyin cac cahmar tewín acu chájacro.

23

¹ Etar Pábloat werjayín sécuajaqueyin wahitchacro. Ita rabar wajacro:

—Rábinu, bah quin wacaro. Aha oco tas Sir ac yajcata ey bahnác caba yajacro.

² Etat sacerdote cara Ananíasat Pablo ecor eyin quin wajacro:

—Pablo cac acat tajcwi, wajacro.

³ Eyta tajc ayat Pábloat wajacro:

—Sir imát behmá bucáyqueyra. Bahatán as cahm icar tewro. Bahatan bachan chihtán cuihsujác cut cuar as ay bár yajáctara istín wacaro. Eyta waquíc cuar behmát bachan chihtá auro. As tajc ayir cuitar ey auro. Eyta yajcayat, bahan urá bucayro. Eyta bira, Sir imát behmá bucáyqueyra, wajacro, Pábloat.

⁴ Etat istiyát wajacro:

—¿Bahat bitara reht Sir sacerdote cara quin ajc ahsín tewquí? wajacro.

⁵ Etat Pábloat wajacro:

—Rábinu, ajatán eyan sacerdote cara séhwatiro. Cuatán Sir carit cut uchta cuihsú bahjcro: “Behmár uw carin ójcoran ay batra wati jawi,” cuihsú bahjacro, wajacro.

⁶ Etat Pábloat uwa sécuajaquin wahitchacro. Ititan, sécuajaqueyin bitác istiy saduceóincuanu. Bitác istiy fariséóincuanu. Eyta istír cohwjacro:

—Rábinu, asan fariséóincuanu. As cohtín cat fariséóincuanu. Aját sácajaquinan sicor yinata séhwaro. As eyta yiníc acor itay raújacro. Aját eyta sehŵac etar uwat as cahm icar tewro, wajacro.

⁷ Pábloat “yarjáquinan sicor yinata” wacayat, fariséóin saduceóin owár rahra rahra tecuay yinjacro. Uw erar sécuajaquin rahra rahra túrjacro. Turir wahwujacro.

⁸ Fariséóinat sihŵat, sácajaquinan sicor yináro. Cuacúr Sir cacminán chero. Ajc cat chero. Fariséóinat eyta sihŵaro. Cuatán saduceóinat eyta séhwatiro. Eyta etar ey chihtá ques rahra rahra técuajacro. ⁹ Tecua rabar, rahra rahra abáy cohwjacro. Etar fariséóin owár bin Sir bachan chihtán síwquinat yehnár wajacro:

—Ser ey cahm icar tewti jawi. Isat ítitan, eyat ay baran icurí yájtiro. Cuacúr Sir cacúmtara, ájcatara ey úbota bar yehnár tewjác óraro. Eyta bira eyat ay baran icurí yájtiro, wajacro.

¹⁰ Eyta wajác cuar acsar echí tecuay yinjacro. Eyta cuácayat, soldado cártan judíoinat Pablo yauwata séhŵajacro. Eyta sehŵar car soldádoín áyjacro. Sécuajaquin tasar áyjacro. Pablo ahár ucay áyjacro. Pablo uquir soldado usi cun yehŵ béjcro.

¹¹ Ey cuanmí cut cheycar cuitar Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris chinyat icar Jesús wijacro. Jesús wiquír car wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Bahatán Jerusalén cuitar as chihtá ehcuajacro. Jerusalén cuitar ehcúr eyta acsar cat Roma cuitar cat eyta ehcwátaro, wajacro, Jesusat cámsiris cuit.

Planes para matar a Pablo

¹² Cámsiris cuit eyta istí cuan chat judíoín bar sécuajacro. Pablo rion ac sécuajacro. Rior Sir quin wajacro:

—Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítinro. Bacú yahti ítinro, wajacro.

¹³ Cuisa cuarenta cuít binat eyta wajacro.

¹⁴ Eyta waquí sacerdoté carin quin, werjayín quin béjcro. Cur wajacro:

—Isat Sir quin tehmoti ac uchta yajquín wánora: “Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítinro,” wánora, Sir quin. ¹⁵ Eyta bira baatán chihtá aywi. Secuac uwat cat chihtá aywi. Roma soldado cara ac chihtá aywi. Chihtá cuitar Pablo rocayta acu chiwi. Uchta waquí cuitar chiwi: “Pablo quin yají táyonro. Bitara yajáctara táyonro,” wawí. Cuatán Pablo racayat, isat ey usar witi cur echí yaúwinro, wajacro.

¹⁶ Eyta ríocan Pablo rucát rahjacro. Pablo rucát rahcuír, soldado usi bijacro. Cur car Pablo quin ehcuajacro. ¹⁷ Eyta ehcwayat, Pábloat soldado chíjacro. Chiír wajacro:

—Uch sibiji bah cara quin béowi. Bah cara acu chihtá rojocro, wajacro, soldado quin.

¹⁸ Etar soldado ima cara quin béjcro. Cur car wajacro:

—Pábloa cárcel sar tunjáqueyat as chíjacro. Chiír car uch sibiji bah quin beyin wajacro. Eyat bah ac chihtá rojocro, wajacro.

¹⁹ Etat soldado carat sibi ator béjcro. Ajquír yehŵ béjcro. Eyta beyar táyojocro:

—¿Ícúr chihtá royi? As quin in ehcuwi, wajacro.

²⁰ Soldado carat eyta táyoyat, Pablo rucát wajacro:

—Judíoín imár owár sécuayat, uchta yajquín wajacro. Cuanmít bah quin Pablo chíín wajacro. Secuac uw cac cahmar beyin acu chíín wajacro. Secuac uwat Pábloat ay bár yajáctara, ay bár yájtítara istín acu chíín wajacro. Judíoín bah quin eyta sucuar tewín sihŵajacro. ²¹ Eyta cuar judío ajc cati jawi, -wajacro, Pablo rucát soldado cara quin-. Páblora ayti jawi. Judíoínat Pablo yauwin riojocro. Yauwin rioyat, Pablo anto yauti eyra ira yati itin wajacro. Bacú yahti itin wajacro, Sir quin. Serin cuarenta cuít binat Sir ub cahmar eyta wajacro. Eyta waquí ibit aŵat úro. Bahat Pablo ayic acor itro, wajacro, Pábloat rucát soldado cara quin.

²² Eyta waquí soldádoat sibiji sicor áyjacro. Ayir wajacro:

—As quin eyta ehcujaan istiy quínoí ehcuti jawí. As quin rajác ehcuti jawí, wajacro.

Eyta waquíř sicor áyjacro.

Envían a Pablo ante Félix el gobernador

²³ Soldado carat Pablo rucá jor tewír car soldado bucáy chjacro. Behcayát soldádoín bucaýin quin wajacro:

—Soldádoín sécuawa. Quesi béyaycan cuisa dos ciento sécuawi. Caballo cut béyaycan setenta sécuawi. Ransit beyin acu dos cientos sécuawi. Secuar, cajc istiy beyin acu bahnác órowi. Chey ubut cahm icar beyin acu bahnác órowi. Pueblo Cesarea beyin acu órowi. ²⁴ Pablo yehwín acu caballo cat béowi. Uwat Pablo ruhwúti acu yají béowi. Gobernador cara ajc Félix quin béowi, wajacro.

²⁵ Eyta waquíř soldado carat carit cuihsu-jacro. Carit cuitar wajacro:

²⁶ “Félixu, Gobernadoru, aját bah tamo síhwaro. Carit uch it eyta wac ayro. Asa Claudio Lísiasat bah ac carit cuihsuro.

²⁷ Aját ser ajca Pablo bah quin ayro. Eyan judíoínat ahár cájacro. Caquíř car yawwata yajacro. Yauwín yajcayát aját rahjacro. Romano uwan judíoínat yauwín yajquíř rahjacro. Eyta rahcuír car soldádoín owár beyar aját Pablo síujacro. ²⁸ Icúr ques icar yawwin yinjactar aját it cun rehjacro. Eyta rehquíř aját Pábloa judíoín carin sécuajaquin quin yehw béjacro. ²⁹ Erar cur ráhcuitan, Pábloat ay baran icurí yájtiro. Cárcel sar icúr ques icar chácajatro. Cuatán imár chihítá ques icar técuaro. ³⁰ Etar cat bucoy judíoínat Pablo yawwin ríojocro. Eyta ríojoc uwat as quin ehcujaacro. Etar aját Pablo bah quin ayro. Judíoín cat bah cac cahmar teway ayro. Pablo icúr ques yau cúntara imarat ehcwayta ayro,” cuihsu-jacro. Carit cutar eyta cuihsu-jacro, Lísiasat.

³¹ Eyta cuihsúr, soldádoín at cut Félix quin áyjacro. Soldádoínat cara chihítá cuitar Pablo yehw béjacro. Cheycar cuitar pueblo Antipatris cun béjacro. ³² Erar cur cuanmí cuit soldádoín choní béquinan sicor usi cun béjacro. Cuatán caballo cut béquinra ac-sar béjacro. ³³ Cesarea cun Pablo béjacro. Erar cur, carit Félixat áyjaan gobernador quin wíjacro. Pablo cat gobernador at icar chájacro. ³⁴ Eyta wicayat, gobernadorat carit tajacro. Tar, Pablo quin táyojocro:

—¿Bahan bí cajc cutar binca?

—Asan cajc Cílicia binro, wajacro, Pábloat.

³⁵ —Ihyú, éytatara uwat bah cahm icar teway wicayat, aját rahcuitinro, wajacro.

Tayor car, soldado at icar chájacro. Rey yarjaquey ajca Herodes usar tunjacro.

24

Defensa de Pablo delante de Félix

¹ Soldado carat Pablo cajc istiy ayir, esí cuanyat, judíoín cat questoc béjacro. Sacerdote cara Ananías cat bijacro. Judío wer-jayín cat béjacro. Romano ley ojcor tewquib ajc Tértulo cat béjacro. Eyanan erar cur, gobernador quin Pablo cahm icar teway yinjacro. ² Etar Pablo roc áyjacro. Rocayát Tértuloat cara quin wajacro:

—Caru, bah ur ayro. Baha cara yehnyat isan ohbac itro. Isan úchicrian ohbac itro. Bah chihítá cuitarwan isan ohbac itro. Bah chihítá cuitar is cajc cuitar tan wan itro, -wajacro, Félix quin-. ³ Eyta ityat isan ah-niro. Isatan bah ojcor ay wacaro. ⁴ Isat bah owár yarji tewín acu bahan cáysiro. Eyta cuácayata inic cuat as ajc rahcwi, -wajacro, Tértuloat-. ⁵ Pábloan isat itit tan ahsinro. Cajc istiy, cajc istiy cuitaran ricá túrayta acu tan técaro. Uw wahwayta acu tan técaro. Pábloan Jesús Nazaretin chiwa bahjaquin sicar cara yehnjacro. ⁶ Etar cat Sir usi bach auwata yajacro. Sir usi sáhuwajar bin sahu áyata yajacro. Eyta cuácayát isat ey cájacro. Caquíř isat íjmár urá cuitar eyat ay bár yajquířta istín síhwwajacro. ⁷ Isat eyta síhwwajac cuar Lísias wíjacro. Soldado cara Lísias wíjacro. Wíquíř is at icar bin ahár siu béjacro. ⁸ Siu beyar Lísiasat is quin wacárorá: “Pablo cahm icar téwquinan Félix quin teway béowi,” wacárorá. Etar isan bah quin rojocro, -wajacro, Félix quin Tértuloat-. Bahat cat Pablo quin táyowi. Eyta tayor car bahat bahnác ístátaro. Isat ey cahm icar icúr ques tewictar bar ístátaro, wajacro, Tértuloat.

⁹ Eyta wacayat judíoín bahnáquinatan cat im eyta wajacro. Im eyta waquíř cuitar Pablo cahm icar tewjacro.

—Tértuloat tewícan uniro, wajacro.

¹⁰ Etat gobernadorat Pablo tewín ac ajc waajacro. Etat Pábloat wajacro:

—Aját ítitan, bahan uch cajc cutar cara yehnjacan úchicriro. Etar bah quínoan ohbac waquinro. Bah cac cahm aját icúr yajactar ohbac waquinro, -wajacro, gobernador quin-. ¹¹ As Jerusalén bijacan ahra riya doce cuanjacro. Sir tamo sehwan ac bijacro. Aját uní wáctara istín acu cahujín quin táyowi, -wajacro, Pábloat-. ¹² Judíoínat ítitan, as Jerusalén cur car Sir úsara uw jor técuayi yéhntiro. Uw turay yinayta acu cayar bétiro. Secuac usar cat uw turay yinayta acu cayar bétiro. Pueblo cut birar urar bicayat, éytara yájtiro. Judíoínat eyta itro. ¹³ Etarwan as cahm icar tewjác, unii batro. Eyanat waquíř, aját ur ay bár yajác waquíř cuar sucuar tewro. ¹⁴ Eyta cuar Félixu, aját yájquican bah quíno ehcunro. Is judíoín cohtinát Sir tamo síhwwajacro. Aját cat Sir im ey tamo séhwaro. Eyta cuar aját Sir tamo sehwan acu Jesús chihítá cácaro. Judíoínat waquíř Jesús chihítá uní bár bin wacaro. Eyta cur

ajatán bachan chihntán bahnác cácaro. Sir chihntá ehcuquinat cuihsujác ey cat bahnác cácaro, -wajacro, Pábloat-.¹⁵ Judíoín bi acor íftictara as cat im ey acor itro. Sácajaquin sicor estají yinata sehwar, eyta yinayta acor itro. Ay bin cat, ay bár bin cat sicor yinátaro. Aját cat, judíoínat cat eyta síhwaro, -wajacro, Pábloat-.¹⁶ Eyta séhwayat, asan Sir jor cat, uw owár cat urá tan wan rehquín acu Sir ac yajcata ey bahnác yajcaro, wajacro, Pábloat gobernador quino.

¹⁷ 'Asan ahra úchicri biti bin sicor Jerusalén bijacro. Ray cat bahcay bijacro. Uw acu racar wicay bijacro. Sir tamo sehwan acu cat ruwa cat wahnáy bijacro.¹⁸ Wahnín cahmor, as Sir ub cahmor sujacro. Restá sujacro. Eyta sucyat, judíoínat as itchacro. Sir usar itchacro. Ititan, aját chíwai sécuatiro. Aját uw turay yinayta acu cayar bétiro, -wajacro, Pábloat-.¹⁹ Cuatán judío Asia bin cat ésatro. As owár chájacro. Asia judíoín aját ay bár yajactar imáratan bah cac cahm as cahm icar teway rocátaro. -wajacro, gobernador quin-.²⁰ Cuatán Asia judíoínat as cahm icar téwtieyra, judíoín usár behjéquinat tewátaro. As cahm icar werjayín sécuajaquin cac cahmar tewyat, aját icúr ur ay bár yajác itcháctara ehcwata binro.²¹ Eyta cuar teway yínyatra, uch chihntá quesa as cahm icar tewata óraro. Aját ay bár cohwa rabar werjayín sécuajaquin quin wánora: "Aját séhwatan sácajaquin sicor yinata séhwaro. Aját eyta sehwar ac as cahm icar tewro," wánora. Aját werjayín sécuajaquin quin eyta cohwjacro. Ey ques tewata óraro. Eyta bártara istiyí bi ques icari tewajatro, wajacro, Pábloat.

²² Pábloat ima ojcor eyta wacayat, gobernador Félixat caba rahjacro. Félixat Jesús chihntá ay itro. Jesús chihntá ojcor tewic to rahjáquinro. Eyta it etar wajacro:

—Soldado cara Lisias awan wicáyqueyra. Wicayat, baat eyta tew bequic ques ay rahcuitinro, wajacro, gobernador Félixat.

²³ Eyta waquir Pablo soldado at icar chájacro. Uron ac chájacro. Chaquir wajacro:

—Cuitra questati jawi. Iwoquinat obir yajcayta ac ajc waawa, wajacro.

²⁴ Etar biráy bár cuanyat Félix sicor wijacro. Ima wiya jor wijacro. Wiya ajca Drusílacuano. Drusila judío úwcuano. Behquir Pablo chíjacro. Pablo jor tewín ac chíjacro.²⁵ Etat Pábloat Jesús chihntá ehcujacro. Ur ay itata ojcor ehcujacro. Ur ay bár yajti bachwata ojcor cat ehcujacro. Sir tayar yajquic ques cab oc icar áyata ojcor cat ehcujacro. Eyta ehcwayat, Félix ay wini rehjecro. Etar wajacro:

—Bahat caba ehcujacro. Sicor cárcel icar biwi. Bucoy rahcuí cun rehcação, aját bah bucoy chíinro, wajacro.

²⁶ Félixat Pablo uc ayti cárcel icar bahjacro. Pábloat ima uc áyata acu ray túnata sehwar, uc ayti bahjacro. Uc ayti rabar cab istiy, cab istiy chíjacro. Owár tewín acu chíjacro.

²⁷ Itchareht bara bucáy cuanyat, gobernador istiy yehnjacro. Porcio Festo gobernador yehnjacro. Eyta yehnyat Félix újacro. Ucayat Félix judíoín ac ay reh cun rehjecro. Eyta rehquít, Félixat Pablo uc ayti cárcel icar cham báhjacro.

25

Pablo delante de Festo

¹ Festo cara yehná bay cuanyat, Jerusalén bijacro. Cesarea bin bijacro.² Jerusalén cucayat sacerdote cárinat cat, judío cárinat cat Festo quin Pablo cahm icar tewjacro. Festo quin³ Pablo roc ayin acu chíjacro. Pablo yawwin ríojoquinro. Eyta ríojoc etar Jerusalén roquín chíjacro, roccayat ibit awat yawwin acu.⁴ Judíoínat eyta chíccayat, Féstoat wajacro:

—Pábloa Cesarea cuitar cárcel sar tun bahjacro. As cat erar ben yajcaro, -wajacro, Féstoat-.⁵ Eyta bira ba carin asi jor béowi. Pábloat ur ay bár yajáctara, ey cahm icar teway béowi, wajacro.

⁶ Eyta waquir Jerusalén cuitar ábitara ucásitara etan cuanjacro. Eyta cuanir sicor Cesarea bijacro. Erar cur cuanmí cuit secuac usi rawwir chíhrjacro. Cara banco cuitar chíhrjacro. Chíhrír Pablo roc áyjacro.⁷ Pablo wicayat judíoínat Pablo cahm icar teway yinjacro. Jerusalén bin behjequinan Pablo cahm icar teway yinjacro. Teway yinir, Pábloat bucoy bucoy bitara útara ay bár yajác wajacro. Eyta wajác cuar, bahnacn sucuar tewjacro.⁸ Etat Pábloat im ojcor uw cac cahmar uchta wajacro:

—Ajatán ur ay bár yájtiro. Judíoínay bachan chihntán aútiro. Judíoínay Sir usi cat aútiro. Roma rey chihntá cat aútiro, wajacro.

⁹ Etat Féstoan judíoín cac cahm ay reh cun rehjecro. Eyta rehquít Pablo quin wajacro:

—¿Bahan Jerusalén bétayica? ¿Erar as cac cahmar bahat ay bár yajáctara rahcuitín acu bétayica? wajacro, Pablo quin.

¹⁰ Eyta wacayat Pábloat wajacro:

—Romano carat im usár romano uwat ay bár yajactar rahcuitín acu chíjacro. Aját ur ay bár yajactar, ur ay bár yájtitar im usár rahcuitata binro. Ajatán judíoín ac ay baran icuri yájtiro. Tayar yájtiro. Bahat catum eyta itro, -wajacro, Pábloat Festo quin-.¹¹ Aját ur ay bár yajaquir waquit, asan yarsa cuécwataro. Aját ay bár yajquic ques as yawwata binir waquit, asan caba chinátaro. Cuatán judíoínat as cahm icar

sucuar tewíctara, bíyati as cuécwajatro. Eyin at icar bitách wícajatro, -wajacro, Pábloat-. Eyta chihtara aját bahnaquin cucáj acat romano cara cac cahmar tewín chícaro. César cac cahmar ajmarát yajaquay ehcún acu chícaro, wajacro, Pábloat Festo quin.

¹² Etat Féstoat ima uw carin owár tewjacro. Rahra rahra tewjacro. Eyta tewír Pablo quin wajacro:

—Bahatán rey caran cuít bi cac cahmar tewín chícaro. Eyta bira aját rey caran cuít bi cac cahmar bahat tewín acu áyinro, wajacro, Féstoat, Pablo quin.

Pablo delante del rey Agripa

¹³ Itchareht yájcayahet rey ajc Agripa pueblo Cesarea wijacro. Berenice jor wijacro. Festo tihráy béjecro. ¹⁴ Bequir biráy bar cuanyat, Féstoat rey quin Pablo ojcro ehcujacro. Ehcwá rabar uchta wajacro:

—Usár ser úbistiro. Ser ey Félixat cárcel sar bin uc ayti bahjacro. ¹⁵ Asan awan Jerusalén bijacro. Erar cucuyat sacerdote carinat cat, werjayínat cat ser ey cahmí icar as quin tewjacro, -wajacro, Féstoat-. Tewír car yau áyaya acu chíjacro. ¹⁶ Cuatán aját sacerdote carin quin, werjayín quin Roma uwat bitara yajtar ehcujacro. Aját wánora: “Uwat biyin cahm icar tewín cuácayát, imár cac cahm tewátaro. Etar cat imarat cat icúr yajactar ehcwátaro. Eyta téwtieyra yau áyajat. Roma uwat eyta yajcaro,” wánora. ¹⁷ Aját eyta waquir cut judíoín usár rojocro. Asan usár wiquír cuanmí cut cara banco cuitar chíhrjacro. Ser eyat ay bár yajactar rahcúitín acu cara banco cuitar chíhrjacro, -wajacro, Féstoat-. As banco cuitar chíhrír ser ey roc áyjacro. ¹⁸ Ey rociyat, judíoínat ey cahm icar tewjacro. Tewyat aját rahcúitíchacro. Aját récijan “eyat ur ay bár tahnác yajác,” séhñwajacro. Eyta séhñwajac cuar aját rahcúititan, eyta cat batro, -wajacro, Féstoat-. ¹⁹ Cuatán imáratán Sir tamo síhwan acu, bitara yajcátatara ey ques técuajacro. Uw ajca Jesús yarjaquey ques cat técuajacro. Jesús ques tecua rabar ser ey ajca Pábloat waquí: “Jesús eyan estajiro,” wacaro. ²⁰ Pábloat eyta waquí ques icar técuayát, aját icuri wáccajar rehjecro. Bitara síhwatatara aját istítiro. Istiti rehquí, aját Pablo quin táyojocro: “¿Ey chihtá ques tewín ácuán Jerusalén bétayica? ¿Bahat ay bár yajactar erar rahcúitín acu bétayica?” wánora. ²¹ Aját eyta wacayat, Pábloat ima rey cara cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajaquay ehcún chíjacro. As quin eyta chíjac etar, aját erar ayin séhñwajacro. Eyta sehwar erar ayic icar awat bucoy cárcel sar chájacro. Soldado at icar bucoy chájacro, wajacro, gobernador Féstoat Agripa quin.

²² Etat Agripat wajacro:

—Aját ser eyat tewic rahcuí cunro. Ey chihtá rahcuí cunro, wajacro.

Etat Féstoat wajacro:

—Ihyú, étatara cuanmít rahcuátaro, wajacro.

²³ Etar cuanmí cuít Agripa secuac usar raújacro. Berenice jor raújacro. Oyan óriquen bi tas cuar raújacro. Rauyat uwat rubar cuhjacro. Soldado carin cat raújacro. Puébloin werjayín cat raújacro. Rauwir, Féstoat Pablo roc áyjacro. ²⁴ Etat Pablo wicayat Féstoat Agripa quino cat uw bahnaquin sécuajacquín quino cat uchta wajacro:

—Reyu, uw bahnáquinu, wahítuwi. Uch sera wahítuwi, -wajacro-. Judíoín bahnáquinat as cac cahm ey cahm icar tewjacro. Usár cat, Jerusalén cuitar cat eyta tewjacro. Judíoínat waquí acsar it ayti yawwata wacaro. ²⁵ Cuatán aját rahcúititan, eya icúr ques icari yaúwajatro, -wajacro, Féstoat-. Etar eyat ima reya caran cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajác ey ehcún chíjacro. Eyta bira aját erar áyinro. ²⁶ Eyta cuar rey cara cuít bi quin aját icúr chihtá cuihsúr áyatara istítiro. Eyat bitara yajactar ehcún acu aját istítiro. Eyta cuácayát, ey bah cac cahm rojocro, -wajacro, Féstoat Agripa quino-. Reyu, aját ser uch bah cac cahmar chácaro. Etar eyat icúr ay bár yajactar aját istín acu bahat ey quin rahcúitíuwi, -wajacro-. Bahat ey rahcúitír car icúr séhñwactar as quin ehcuwi, -wajacro, Féstoat-. Aját ajmár cara acu bitara cuihsúr áyatatara as quin ehcuwi. ²⁷ Cuatán ey cahm icar icúr ques tewíctara ehcuti áyeyra, ayi batro, wajacro, Féstoat Agripa quin.

26

Pablo presenta su caso ante el rey Agripa

¹ Etat rey Agripat Pablo quin wajacro:

—Aját bah quin behmát bitara yajactar ehcún acu ajc waacaro, wajacro.

Eyta wacayat Pábloat at yehwír car teway yehnjacro. Uchta wajacro:

² —Caru, rey, Agripu, asan bah cac cahmar tewín yehnyat, asan ahniro. Judíoínatan aját bitara útara ur ay bár yajác wacaro. Eyta cuar aját eyta yajti ítchaquay bahat istayta acu ehcunro. Etar asan ahniro, -wajacro, Pábloat-. ³ Cuatán bahat judíoín chihtá itro. Judíoín bi chihtá ques técuatara, bahat ey itro. Eyta cuácayát, aját bah ojcro conro. Aját tewic ay rahcuayta acu conro, wajacro, Pábloat Agripa quino.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ Eyta waquir Pábloat acsar wajacro:

—Asan sasár echí ah oco tas bitara ítchactara judíoín bahnáquinatan itro, -wajacro, Pábloat-. Asan ajmár cajc cutar cat, Jerusalén cuitar cat bitar ítchactara, judíoínat itro, -wajacro-. ⁵ Asan sasár echí

ah ocso tas fariséoin chihhá wácati yajacro. Fariseo chihhá cuitar aját bachan to yajacro. Judíoinat ítitan, aját eyta yajacro. Eyta ít etar aját eyta yajác ehcú cúntara bar ehcwátaro, -wajacro, Pábloat-. ⁶ Ahan asan usár im ey chihhá ques as cahm icar tewíro rojocro, -wajacro-. Sirat is judíoín cohtín quin uchta wajacro: “Sácajaquin sicor yinata,” wajacro. Eyta yinata chihhá aját cajac ques éyinat as cahm icar tewíro. ⁷ Is israelin bomcar doce sicar bin cohná rojóc binat cat eyta yiníc acor itro. Eyta yiníc acor itic rehquít ricar cat, cheycar cat Sir tamo sihwán acu owár sécuaro. Iमारत eyta yiníc acor ite cuar, as cahm icar im ey ques tewíro, -wajacro, Pábloat-. ⁸ Ba tan sehwat, Sirat sácajaquin sicor estají yin áyajar síhwaro. ¿Baat bitara rehquít eyta síhwaqui? wajacro, rey quino. Uw bahnaquin quino.

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Récaram aját uchta séhwajacro: “Uwat Jesús Nazaret bin chihhá cac ayti acu bitara útura ruhwata,” séhwajacro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁰ Aját eyta sehwar, uwat Jesús chihhá cac ayti acu bitara útura ruhwujacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Sacerdote cara chihhá cuitar eyta ruhwujacro. Jesús chihhá cájaquin to bin aját cárcel icar chájacro. Etar cat cahujinat Jesús chihhá cájaquin yauyat, aját éyinat yarsa yajác, séhwajacro, -wajacro, Pábloat-. ¹¹ Judío secuac usar istiy cat, istiy cat aját Jesús chiwa bucoy bucoy ruhwujacro. “Sirat Jesús áytiro,” wacayta acu ruhwujacro. Asan técuasan abáy rehquír Jesús chiwa birar birar urot bijacro. Caquin acu cajc istiy cut eyin questoc urot bijacro, wajacro.

Pablo cuenta otra vez su conversión
(Hch 9.1-19; 22.6-16)

¹² Eyta ruhwún acu Damasco cun bijacro. Sacerdote carin ajc cutar bijacro, -wajacro, Pábloat-. ¹³ Caru, as Damasco cun be rabar rahs urá jat ibit awat bicayat, as rúhrcat cuasojoacro. Rahsi siran cuít cuasojoacro, -wajacro-. As owár bequin rúhrcat cuasojoacro. ¹⁴ Cuasór is bahnaquin ic oso tijcajacro. Tijcár car aját Hebreo cuw tewíquey ajc rahjacro. As quin wacároro: “Saulu, Saulu, ¿Bahat asan bitara reht ruhwuca? Bahan cabáalloan wanro. Cabáalloat caruc cachá ji bi tajcro. Eyta tajcyat, ima ruhwuro. Bah cat éytaan wan behmá ruhwuro. As chihhá ques técuayat, behmá ruhwuro,” wacároro, as quin. ¹⁵ Eyta wacayát aját wánoro: “Caru, ¿bahan rehrcá? ¿rehrát tewíqui?” wánoro. Etat as quin wacároro: “Asan Jesusro,” wacároro, as quin. “Bahatan as ruhwuro. ¹⁶ Eyta cuar bahan cui yehnwí,” wacároro. “Aját bahan as cacúm caquin acu bah ubot waajacro,” wacároro, carat

as quin. “Asan bahatan as chihhá cácyta acu bah ubot waajacro. Bahat as ojcor uw quin ehcwayta acu bah cácaro,” wacároro. “Ahra as bah ubot waajác ey ojcor uw quin ehcwátaro,” wacároro, as quin. “Yahncutra bucoy bucoy bah ubot waacayat, ey ojcor cat ehcwátaro,” wacároro. ¹⁷ “Aját bah obir yajquinro. Judío bár binat cat, judíoínat cat bah ruhwáy yinyat, aját bah síwinro,” wacároro. “Aját bahan judío bár bin quin áyinro,” wacároro, as quin. ¹⁸ “Judío bár binan urá bár binro. Sisrám chihhá cuitar itic etar eyin urán checúm caban wanro. Ub bár bin ub ji chaquir eyta bahat urá bár bin éytaan wan urá ji chácataro. Acsar eyin urá checúm caban wan rehti acu urá ji chácataro. Sisrám chihhá waca te áyayta acu urá ji chácataro. Sir chihhá cac áyayta acu urá ji chácataro. Eyta chácyat éyinat Sirat as ayjac síhwayqueyra,” wacároro, Jesusat. “As ayjac síhwayat, Sirat eyin ur ay bár yajác ey sicor tayar bár chácyqueyra. Sir imát cájaqueyin owár cuacúr ohbac etiti it áyayqueyra,” wacároro, Jesusat as quin. Pábloat rey quino eyta wajacro.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Jesusat cámsiris cuít eyta wacayat, aját ey chihhá cájacro. Cáтира yájtiro, -wajacro, Pábloat-. ²⁰ Etar aját ey chihhá uw quin ehcujacro. Récajian Damasco cuitar ehcujacro. Búcoyra Jerusalén cuitar cat ehcujacro. Etar Judea cajc cuitar cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ey chihhá ehcujacro. Uchta síwjacro. Uwat ur ay bár yajác ojcor cue rehcatáro. Cue rehquír, ay bár yajác etátaro. Urá tehmótaro. Etar Sir tamo séhwataro. Urá tehmójóc ey ehcwátaro. Ay itir cuitar ehcwátaro. Aját eyta síwjacro, -wajacro, Pábloat rey quino-. ²¹ Eyta síwic rehquít judíoínat as cájacro. Sir usar as cájacro. Aját Sir chihhá ehcúc ques icar as caquir yauwin ahnujacro. ²² Eyta ahnujác cuar Sirat as síujacro. Ah ocso tas Sirat as obir yajacro. Eyta bira aját Sir chihhá wácati cácaro. Chihhá ey bah quino cat ehcuro. Chihhá ey chiwa tacat, carin tacat bahnaquin quin ehcuro. Aját ehcuquey Moisesat cat úchicri Sir chihhá ehcuquinat récaji ehcujacro. Jesús acam bitara rehcatátara récaji bahnác ehcujacro. Moisesat cat, úchicrias Sir chihhá ehcuquinat cat uchta waquír cuihsujacro: ²³ “Uwat Cristo ruhwátaro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruhwátaro,” waquír cuihsujacro. “Eyta cuar sácajaquin sicar bin Cristo sicor estají yehnátoro,” waquír cuihsujacro. “Yehnáro Crístoat uw quin urá wícataro. Urá wícyat, uw ur icar cuanír éytaan wan chácyqueyra. Eyta chácyat, judíoínat cat, judío bár bin cat síwayqueyra,” wajacro. Pábloat rey quino eyta wajacro.

Pablo trata de convencer a Agripa de que se haga cristiano

²⁴ Pábloat eyta wacayat icar awat, Féstoat ay bár cohwir wajacro:

—Baha túraritro. Baha cuít sinjac etar ahra bah túrarir rehjecro, wajacro.

²⁵ Etat Pábloat wajacro:

—Cárinu, Féstou, as túraritro batro. Aját uní tewro. Téwiyati sinti tewro, -wajacro-. ²⁶ Rey Agripán usatro. Eyat aját tewquey ojcor bahnác itro. Bahnác it etar ayuí bár ehcuro. Aját ítitan, rey Agripat Jesusat yajác ey ojcor bahnác rahjacro. Bahnacán rúhctian uw ubot yajacro, wajacro, gobernador quino.

²⁷ Eyta waquí, Agripa quin wajacro:

—Reyu, Agripu, ¿bahat úchicrias Sir chítá ehcúquinat wajaquy ráhcuiqui? ¿Cajú? Aját ítitan, bahat ey chítá cácaro, wajacro, Pábloata.

²⁸ Eyta wacayat Agripat Pablo quin wajacro:

—¿Bahat icúr séhwaca? ¿Bahatan iníc tewír cutar asan Crístoin owár yehn áyatai séhwaca? wajacro.

²⁹ Etat Pábloat wajacro:

—Conu tewíc cuítartara, cuít tewíc cuítartara bah Crístoin owár jácayatan ayro. Cuatán aját bah cuitar Sir ojcor conro. Usár as ajquey ráhcuiquin cuitar cat Sir ojcor conro. As urán wan jácayta acu conro. Eyta cuara, as yera chístár cutar questajác eyta jáquinra cóntiro, wajacro.

³⁰ Etatan reya cat, gobernador cat, Berenice cat, bahnaquin cat yinír ³¹ waa béjecro. Beya rabar rahra rahra tewír wajacro:

—Uch serat icrí yájtiro. Ay batra icrí yájtiro. Cárcel icar túnajar binro. Icur quesi yaúwajatro, wajacro.

³² Etat Agripat Festo quin wajacro:

—Cuatán Pábloat rey cara cuít bin quin ben chíjacro. César quin ben chíjacro. Eyta chítiir waquí, uc áyataro.

27

Pablo es enviado a Roma

¹ Pábloat rey cara cuít bi quin ben chíjac rehquí, Féstoinat isan cajc Italia ayin wajacro. Eyta waquí Pablo soldado cara at icar wíjacro. Soldado cara eya ajca Júliocuan. Julio eya rey caran cuít bi soldádoín owár binro. Pablo ey at icar wiquir, cárcel icar tunjaquin cahujín cat ey at icar wíjacro. ² Julio owár cat, cárcel icar tunjaquin owár cat, isat canoa cumac bi cájacro. Canó cumac bi eya cajca Adramitio binro. Canoa eya cajca Asia cuwín bicaro. Yacúr cajc sar pueblo istiy tiw, pueblo istiy tiw beta biro. Canoa ey caquir cuitar béjecro. Sera ajca Aristarco cat is

owár béjecro. Aristarco Macedonia cajc cut pueblo Tesalónica binro.

³ Canoa caquir cuitar cuanmí cuit pueblo Sidón cujacro. Cur, Júlioat Pablo acu ay yajacro. Iwoquin quino ben acu ajc waajacro. Ira buway ben acu ajc waajacro. ⁴ Sidón acsar bucoy canó cuit béjecro. Bécatay, séroan to cájacro. Séroan is bequic acam bin rajacro. Séroan eyta to caquic rehquí canó ay bejer rehjecro. Etar yacúr ubot cajc Chipre wicán cuitar tiw béjecro. ⁵ Etar Cilicia ácatar yacúr ubut icar tiw béjecro. Panfilia ácatar yacúr ubut icar tiw béjecro. Beyar cajca Licía cut pueblo Mira cujacro. ⁶ Erar cur car soldado carat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa eya Alejandría binro. Italia cuwín bicaro. Canó ey caquir cuitar béjecro.

⁷ Bécatay, séroan to canó bequic acam rajacro. Eyta cuácay, cuanmí cut, cuanmí cut semar semar béjecro. Isan conu sena Gnido pueblo acat cujacro. Séroan ehí cac rehquí isan acsar tuní béyajar rehjecro. Etar cajca Creta sero tahnác bár wihár béjecro. Salmón tiw béjecro. ⁸ Bécatay, cajca intac cuitar béjecro. Conu sena bécajareht Puertos Buenos cujacro. Puertos Buenos pueblo cuar Lasea pueblo cuwayta biráy batro.

⁹ Anto Puertos Buenos cuti cuat birá cuanjacro. Eyta cuanjác etar bara cuitar cujacro. Riwa cab cujacro. Séroan abáy yehnic cuitar cab cujacro. Eyta cuácay, yacúr ubut icar beyin acu ay batro. Eyta ay bár reht Pábloat cahujín quin wajacro:

¹⁰ —Sérinu, as ajc rahcwi. Aját ítitan is bécatay, is acam ay bár rehcatáro. Canoa chiwata óraro. Canoa tan sar ow cat chiwata óraro. Is cat sácata óraro, wajacro, Pábloat.

¹¹ Pábloat eyta wacayat, soldado carat Pablo chíhtara cátiro. Pablo chíhtá cati cuar, canó yehwquib chíhtá cájacro. Canó cayib chíhtá cat cájacro. ¹² Bara bahnác cuitatra ey pueblo yacúr cuitatra séroan cuít cac rehquí canó ohbac báhjatro. Eyta bira uw bahnaquin canoa cuitar acsar be cun rehjecro. Pueblo Fenice cuwín be cun rehjecro. Pueblo Fenice cat cajc Creta cuitarcuan. Fenice pueblo cutar séroa táhnaqui cátiro. Eyta cuácay, erar be cun rehjecro. Erar bara waac ocso tas it cun rehjecro.

La tempestad en el mar

¹³ Etat sero ques cahmar bin conu cac yehnjacro. Sero eyta yehnyat canó yéhwquinat síhwajacro: “Ihyú, ahra Fenice ohbac cuwátaro,” síhwajacro. Eyta síhwar, bahnác oror béjecro. Beyar yacúr Creta cajc awat béjecro. ¹⁴ Eyta bécatay, séroan abáy yehnjacro. Séroa Creta cajc cutar cuar ca yehnjacro. ¹⁵ Yehnyat, canó bequic cut tuní béyajar rehjecro. Eyta bira sero raquic wihár acsar beti síhwajacro. Séroat canó beyayta acu isat catoti cham jájacro.

¹⁶ Ayat isa yacúr ubut cuitar cajc conu bi intac cuitar béjetro. Yacúr ubut cajc ey ajca Caudacuano. Cajca Cauda intac cuitar bequir ey wicán icar ruhjacro. Wicán wihár séroan etach batro. Erar beya rabar isat canoa conu bi yehwjacro. Canoa cumac bi questoc questajác ey yehwjacro. Canó yehwíc canarát is bar cuájacro. ¹⁷ Yehwír sérinat canó cumac bin arcutar questár chájacro. Eyta chaquir canó cumac bi yira bosti acu chistár cuitar questajacro. Ubut acat questajacro. Etar cat séroat umít cuitar is canó ehwú teta síhwajacro. Rih usón bár cuitar ehwú teta síhwajacro. Sirte umít cuitar ehwú teta síhwajacro. Eyta ehwú téccayat, canó bar chiwátaro. Eyta chiwata síhwar áywini rehjecro. Eyta cuácayat séroat beyin acu oya chajac ey bar tijcajacro. Tijcár séroat canoa beyayta acu isat catoti cham jájacro. ¹⁸ Séroan etiti cájacro. Riwa cat etiti áyjacro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit ow canó tan sar bin sicor si téjetro. Sir car yacúr icar téjetro. ¹⁹ Etar cuanmí cuit sero caquíc etiti cuanyat, canoa cut beyin acu icúr bi táyoctar ey cat imár at cut sir téjetro. Yacúr icar sir téjetro. ²⁰ Etan cuanmí cuit, cuanmí cuit rahsa istiti cuanjacro. Ub cat istiti rehjecro. Eytaan birá cuanjacro. Séroa cat etiti, riwa cat sácati birá cuanjacro. Eyta cuácayat, isat síhwajacro: “Isan sera waájatáro,” síhwajacro. “Isa bahnaquin sácatáro,” síhwajacro.

²¹ Eyta cuácayat serin ira yati birá cuanjacro. Eyta cuácayat, Pablo yehnárá wjacro:

—Sérinu, Puertos Buenos cuitar as chihtá cácata bin yajacro. Cati yajquir yacurat séroat is cuácaro. As chihtá cácaquir waquít is cuácajar binro. Canoa cat cuácajar binro. Ow cat chíwajar binro. ²² Eyta cuara, cuécuti jawi. Is sicar bin istiy china báreyra. Canora bar chiwáyqueyra. Eyta cuar uwra chiwa báreyra. ²³ Ah chéycara cuacúr Sir cacmá as quin wijacro. Sir ey tamo aját séhwaro. Asan ey chíwaro. As quin ey cacmá wiquír ²⁴ wjacro: “Páblou, rooti jawi. Ay wini rehti jawi. Bah rey cara cuit bi cac cahm yehnátaró. Ey cac cahm behmát yajác ey ehcwátaro. Eyta etar bah yárajatro. Bah owár bequin cat sácjatro. Sirat eyin sehnác rehquít eyin cat síwayqueyra,” wjacro, Sir cacmát as quino. ²⁵ Eyta bira tan wan jawi. Aját itit, Sirat imát yajquín wajaquey im eyta tehmoti yajcáyqueyra. ²⁶ Cuatán isran yacúr ubut cajc cutar úcayqueyra, wjacro, Pábloat.

²⁷ Séroat is canó yacúr cutar abáy cac béqueyan riya catorce cuanjacro. Yacúr eyan Adria awujacro. Catorce cuanyat, chey ubut cuatán canoa yéhwquinat síhwajacro: “Isan cajc cutar bár cuwín rehcaro,” síhwajacro. ²⁸ Eyta síhwar, chistara cuitar yacúr únsonan bítatara ey

wahcujacro. Wahcúr itit, cuic veintero. Etar awan bucoy wahcujacro. Bucoy wahcúr itit, cuic quincero. ²⁹ Eyta istír síhwajacro: “Yacúr sobasob soboyat canoa ac wihár téccayat, bar somótaro,” síhwajacro. Eyta cuácayat canó cucuar cuitar chistár bacáy questajacro. Questár cuitar chistár ubar icar yera questajacro. Etar yera yacúr umít icar quejquín áyjacro. Ayat canó biti jin chájacro. Etar Sir ojcor conjacro. In cuanayta acu conjacro. ³⁰ Etar canoa yéhwquinan cahujinat istiti be cun rehjecro. Eyta rehccayat, canó conu bi questajaquey rih arcút áyjacro. Ayir wjacro:

—Chistara yera ji bi canó ac icar questanro, wjacro.

³¹ Eyta waquíc cuar sucuar tewjacro. Su-cuar tewyat, Pábloat soldádoín quino cat, soldado cara quino cat wjacro:

—Canó yéhwquinan ruhcuír quinyat, ba bar sácatáro, wjacro.

³² Eyta wacayat, soldádoínat canó conu bi chistara cuijacro. Canó conu bi cuic áyjacro. Cuic téccayat, canó conu bi ey séroat béjetro. ³³ Etar cuan bicayat, Pábloat uw quin ira yayín wjacro. Uchta wjacro:

—Ba sero etíc acor itay ocuajacan ahra catorce riya cuanjacro. Ira yati eyta cuanjacro. ³⁴ Eyta bira ahra ira yawi. Aját ba quin conro, ira yayayta acu. Yacurat ba cuati acu yayátaro. Ojc siti jawi. Baan cónuí ruhwti sera waátaro, wjacro, Pábloat.

³⁵ Eyta waquír, pan at cut tewjacro. Tewír bahnaquin ubot Sir ojcor conjacro. Conár pan quehwír cohy yehnjacro. ³⁶ Eyta cohccayat, cahujinat istír, imarat cat cohy yinjacro. Bahnáquinat ira cohjcro. ³⁷ Uw bahnác sawujacan dos cientos sententa y seiscuano. ³⁸ Bahnáquinat caba yayar car, ritút encháqueyra si téjetro. Yacúr icar si téjetro. Canó sínár bár cháccayta acu si téjetro.

Se hunde el barco

³⁹ Etar awan chícrias cuanjacro. Eyta cuanyat, canoa yéhwquinat cajc itchacro. Cajc istíc cuar bi cájctara istítiro. Isan birar cujactar istiti rehjecro. Cuatán íttitan, yacúr quehwi icar cuwaycan biráy batro. Quehwi icar umít hiro. Eyta istír, canó yacúr quehwi icar beyic síhwajacro. ⁴⁰ Eyta síhwar, canoa biti chaquin acu rih ocoo yera questár ayjac ey cuic téjetro. Cuic ter caran, chistara cat, yera cat riw icar cham bahjacro. Etar cat canoa cuatóc caruc bar ricuajacro. Etar canó ey bequic oya cuacúr chájacro. Séroat canó ey béyayta acu jájacro. Eyta chaquir ica cuit cuwín yehw béjetro. ⁴¹ Eyta béccayat canó rih ocoo umít icar ehwujacro. Eyta cuácayat bitách béjetro. Eyta ehwuyat, yacúr sobasob canarát canoa cucuar cuájacro. Quehu téjetro.

⁴² Eyta quéhuyat, soldádoinat cárcel icar bin béqueyin tiwín síh̄wajacro. Canó sar bin waar riw arcút cajc cutar cuwayta beti acu tiwín síh̄wajacro. Rih acsar sera waati acu tiwín síh̄wajacro. ⁴³ Eyta cuar, soldado carat Pablo siu cun rehjecro. Etar ima chiwa quin uw tiw̄ áytiro. Cuatán is serin cajc cut sácati waan acu yacúr icar te áyjacro. Serin rih arcút beyic sínjaquin cahmor áyjacro. Riw icar ter be áyjacro. ⁴⁴ Cahujín questoc áyjacro. Tabla caquir cuitar be áyjacro. Canoa quehujác tabla cuitar be áyjacro. Etan isan rih cajc cutar estají waajacro. Bahnaquin estají waajacro.

28

Pablo en la isla de Malta

¹ Cajc cuitar ohbac cujacro. Cur ítitan, cajc Máltacuano. ² Erar cucayat, Malta uwat is quin ay ténajacro. Is obir yajacro. Is acu oc ánjacro. Is erar jácayat, riwan to ayro. Sero cat to cacaro. Eyta rehquít Máltainat oca ánjacro, is owín acu. ³ Oca aniyat, Pábloat rey secuar oc icar chájacro. Cuic ityit secuar chájacro. Chácayat, rey tan icar bin cumoró uc yehnjacro. Oca quiquirat uc yehnjacro. Uc yehná cumoroát Pablo atcar icar cohjcro. Tiyor siwcuar cohjcro. ⁴ Cohcayat uwat istír, rahra rahra wajacro:

–Wahítuwi. Ser ey yacúr sar bin sera waajacro. Sera waajác cuar imát ay bár yajác ques chinátaro. Eyat uw yaujác óraro. Etar chinátaro, wajacro, uwat rahra rahra Pablo ojcro.

⁵ Eyta wajác cuar, Pábloat cumoroán oca icar yiw yiw téjcro. Eyta cohjéc cuar Pábloan chíntiro. ⁶ Cumoroát Pablo cohcayat uwan Pablo at cunic acor ítchacro. Chiníc acor ítchacro. Ey acor to ítchacro. Eyta cuara Pablo cúntiro. Chíntiro. Im eyta jájacro. Uwat eyta istír sicor urá síh̄wajacro. Etar wajacro:

–Ser eyran uw yaúquibi batro. Eyan ricmatí yaúwajatro. Etarwan eyan sírcuano, wajacro.

⁷ Yacúr bin waay, cajc cutar intac cui-tatrun cara Publio tiw̄ cat ésatro. Etar Publioat is quin ahní ténajacro. Is obir yajacro. Is ubach wíjacro. Ira cat wíjacro. Isan esar bay cuanjacro. ⁸ Publio quin cur itit, ey tetá awa yatro. Tíuri yatro. Wis riharir yatro. Eyta istír, Pábloan Publio tet quin raújacro. Rauwir, Sir ojcro conjacro. Conár car ima atcar Publio tet cui chájacro. Chácayat bár tan jájacro. ⁹ Pábloat eyta yajcáyatrun, yarquin bahnaquin béhjecro. Cajcan birar birar bin béhjecro. Behcáyatan, Pábloat bahnaquin tan jájacro. ¹⁰ Etar uwat is quin icuran biyan racar wíjacro. To wíjacro. Etar cat is acsar beyin cuitar cab cucayat, uwat bucoy cat is quin icuran biyan racar wíjacro. Yacúr cut beya rabar yayín acu ira wíjacro.

Oya cat wíjacro. Icur táyoctara uwat ey wíjacro. Canoa cuitar ey wiquir chájacro.

Pablo llega a Roma

¹¹ Malta cuitar ítchareht yájcajareht sihyór bay cuanyat, isat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa ey Alejandria binro. Canoa ey Sirir Castorin awuro. Poluxin awuro. Canoa ey Malta cuitar bara waa bahjáquinro. Canoa ey cájacro. Caquir cuitar béjcro. ¹² Beyar Siracusa cujacro. Erar cur bay cuanjacro. ¹³ Etar yinír acsar Regio béjcro. Regio cur car cuanmí cuit séroa canó cucuar wihár cájacro. Eyta cácayat, séroat canó béjcro. Eyta ca becayat, boni cuanyat, Puteoli cujacro. ¹⁴ Puteoli cur, Jesús chiwa ítchacro. Jesús chiwa ityat, éyinat is quin eyin owár cucuí cuanjacro. Eyta wacayat, eyin owár cucuí cuanjacro. Etar is Roma cuwín béjcro. Eyta jaw béjcro. ¹⁵ Bécat, Roma cuitar itquin chiwat is cuwata tewic rahjacro. Eyta rahcyat, is tihráy rojcro. Is acat tihráy rojcro. Etar Foro de Apio cuitar tihrajcro. Camic Usi Bay cuitar tihrajcro. Tihráy rocayat, Pábloat ítchacro. Eyta ítitan, cue rehjequin bar chihrajcro. Sicor tan wan chájacro. ¹⁶ Etar isa acsar bécayat, Roma cujacro. Cur car, romano soldádoinat at icar Pablo wíjacro. Eyta cuar cárcel icar túntiro. Páblora ima camic usar ítchacro. Soldádoinat esar Pablo úrojcro.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Roma cur bay cuanyat, Pábloat judío carin secuan acu chíjacro. Sécuayat, Pábloat wajacro:

–Rábinu, as ajc rahcwi. Jerusalén cuitar as cájacro, -wajacro-. Caquir romano soldado at icar as wíjacro. Aját ur ay bár yajti cuar as eyta wíjacro. Ajatrum íjmár uw acu ay batrum yajtiro. Is cohtín bachan chihrán ruhwútiro, -wajacro, judío carin quin-. Eyta cuar as caquir romano at icar wíjacro. ¹⁸ Cuatán aját yahcúit ey románoat rahcuítchacro. Eyta rahcúitan, aját ay baran icuri yáytiro, -wajacro, Pábloat-. As icurí ques icar yaúwajatro. As cárcel icar cat bitách chácajatro. Eyta rehcyat, románoat as uc ay cun rehjecro. ¹⁹ Eyta rehcyat, judíoinat istír as ac túrajcro. Turir wajacro: “Eytara yajti jawi. Páblora uc ayti jawi,” wajacro. Eyta wajác etar románoat as uc ayti cham báhjacro. Eyta cuácayat, ajmarát yajác ey rey caran cuít bi quin ehcún acu chíjacro. Rey caran cuít bin cac cahm waquin chíjacro. Eyta chíjac cuar, aját ajmár uw cahm icar tewa báreyra. Ajmarát yajác ey ehcunro, -wajacro-. ²⁰ Etar ba chíjacro. Ba owár tewín acu chíjacro. Cuatán Sir imát icur yajquin wajác ey acor israelin itro, -wajacro-. As cat ey acor itro, -wajacro-. Ey acor ityat ques icar as cájacro. Caquir chistár cuitar

as questajacro, wajacro, Pábloat judío carin quin Roma cuitar.

²¹ Pábloat eyta wacayat éyinat wajacro:

—Ihyú, is ac carit áytiro. Bah cahm icar tewín acu áytiro. Judea cajc cut bin áytiro. Judea uw erar bin rojóquinat cat icrí wátiro. Chihotá rótiro. Bah ojcor ay bár cat wátiro.

²² Cuatán isat bahat chihotá tewqwey rahcuí cunro. Isat ítitan, ey chihotá cájaqueyin ojcor uwat ahsín tewro. Cajca bahnác cuitaran ahsín tewro. Eyta bira isat ijmár cucáj cuitar bahat tewqwey rahcuí cunro, wajacro, judíoinat Pablo quino.

²³ Etar riy istiy icar tewín caban sawíc chájacro. Etar ey rícar cuanyat, judíoín bahnaquin Pablo usi sécuajacro. Eyta sécuayat, Pábloat Sir chihotá ehcuajacro. Sir cara rehquey chihotá ehcuajacro. Chícrias ehcwáy yehnjacan, caba tas ehcuajacro. Ehcwá rabar Pábloat Moisés bach cárítan, chihotá cárítan tajacro. Uchicri Sir chihotá ehcuquin chihotá carit cat tajacro. Judíoinat Jesús chihotá cácyta acu eyta tajacro.

²⁴ Ehcwayat cahujinat ey chihotá cájacro. Cuatán cahujínatra cátiro. ²⁵ Eyta cuácayat, judíoín rahra rahra tecuay yinjacro. Etar bahnác beyay yinjacro. Eyta bécyat, Pábloat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat yarsa wajacro. Uchicri chihotá ehcuquib Isaías quin uchta wac áyjacro, ba cohtún quin. Etar Isaíasat uchta wajacro:

²⁶ Bah uw quin biwi. Bir car wawi: “Aje tewqwey baat cucách cuitar rahcuí cuar ur icar bítati rahcua báreyra. Baat ub cuitar wahiti cuar ur icar bítati sihwa báreyra.”

²⁷ Cuatán uw uch ur icar chihotá cac cun batro. Cucáj bar tunjacan wanro. Ub tunjacan wanro. Eyta barir waquíit cucáj cuitar caba rahcuátaro. Ub cuitar caba istátaro. Ur icar chihotá cácataro. Eyta caquir ur ay tehmótaro. Eyta tehmoquir waquíit aját eyin síwataro, wajacro.

Sir Ajcan Cámuran Eyat úchicrias Isaías quin eyta wac áyjacro, wajacro, Pábloat uw quin.

²⁸ Uch cat rahwi. Sirat ima chihotá judío bár bin quin bar ehcú áyjacro. Eyinat rahcuáyqueyra. Eyinat cácyqueyra, wajacro, Pábloat uw quin.

²⁹ Eyta wacáyatan, judíoín waa béjecro. Waa beya rabar rahra rahra técuajacro.

³⁰ Etan Pablo erar Roma cuitar bara bucáy ítchacro. Im usi ítchacro. Im ubach tunir sar ítchacro. Eyta ityat, cahujín cat, cahujín cat Pablo usi pasear yajacro. Eyta pasear yajquín owár tewjacro. ³¹ Erar ita rabar Pablo Sir cara rehquey chihotá ohbac ehcuajacro. Jesucristo chihotá síwjacro. Jesucristo ojcor tewjacro. Uw ubot ayuí bár ehcuajacro. Eyta ehcwayat acsar ehcuti acu rehrati síytiro.

La carta del apóstol San Pablo a los Romanos

Pablo escribe a la iglesia de Roma

¹ As Pábloatan ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo acu cacumró. Sirat asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Sirat ima chihtá ehcwayta acu asan imáy cájacro.

² Chihtá aját ehcúc ey Sirat imát récaji wac bahjacro. Imát uw cuitar waquín wac bahjacro. Uchicria ima chihtá ehcuquin quin chihtá ey carit cuitar cuihsú áyjacro.

³ Chihtá ey cuitar Sir ima waquj ojcor tewro. Sir waquj uw eyta yehnyat úchicria cara Davidat bomcarin cohná bic sícara bin yehnjacro. ⁴ Carit ey cuitar wajacro, wacj ey ójcoran. Sir ima waquj quénéyro, wajacro. Eya ajcan urán cuít étarwan Sir ima waquj quénéyro. Eya chiníc cuar Sir Ajcan Cámuran Eyat sicor estají yehn áyjacro. Eya yehnjác étarwan Sir ima waquijró. Is Cara Jesucristo eyan eyro. ⁵ Jesucristoat as sehnác etar Sirat asan ima chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Cajc istiy uwat cat, cajc istiy uwat cat, bahnáquinat Sir chihtá rahcuayta acu, cácayta acu asan eyta yehn áyjacro. Bahnáquinat ey tamo síhwayta acu asan eyta yehn áyjacro. ⁶ “Bahnáquin” wacáyatra, ba ojcor cat wacaro. Ba cat Jesucristo uwro. Sirat ba cat ima uw jaquin ac cájacro.

⁷ Aját ba acu ayin cuihsuro. Ba Roma pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sirat ba sehnác rehquít, ima uw jaquin acu ba cájacro. Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Aját ba bahnáquin tamo sehwar Sir quin ay wacaro: “Oquéy,” wacaro. Jesucristo chihtá cut aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Cajc bahnác cuitar binat ba ojcor tewro. Baat Sir chihtá cájaquey ojcor tewro. Baat Sir tamo ay síhwaquey ojcor tewro. Eya tewyat, asan ahnro. Sir quin “oquéy,” wacaro. ⁹ Sir ub cahmar ba quin wacaro. Sir aját racar rehquír ey wacját yajaquey uw quin ehcuro. Aját ey quin conyat ba cuitar tan chinti conro. ¹⁰ Aját Sir quin etiti conro. Sir quin ba wahitay ben acu chícaro. It bica rehquít Sirat as ba quin áyayta acu chícaro. ¹¹ Asan ba quin be rácatro. Ba quin bicayat as cuitar cham cuáqira Sirat ba quin urá wícataro. Etar ba quin be rácatro. Ba urán cuít rehcayta acu be rácatro. ¹² Ba quin bicayat, baat cat, aját cat Sir chihtá cajac ojcor rahra rahra tan wan tewátaro. Ba cat as cat ohbac tewín acu be rácatro.

¹³ Rábinu, asan erar ba quin be racar chihtá baat istayta acu ehcuro. As búcoyan, búcoyan ba quin ben sehwar cuar áhajira bitách béjetro. Ba quin etar ehcuro. Aját ehcwayat judío bár binat Sir tamo síhway yinjacro. Etar ba cahujinat cat Sir tamo síhwayta acu ba quino be rácatro. ¹⁴ Sirat ey chihtá ehcún wajacro. Bahnaquin quin ehcún wajacro. Eya cuácayat aját griégoin quino cat, griego cuw tewti bin quino cat, urá cuít bin quino cat, urá conu bin quino cat ehcwata biro. ¹⁵ Eya chih tara ba Roma bin quino catum aját chihtá ey ehcwá rácatro.

El poder del evangelio

¹⁶ Jesucristo chihtá aját uw cahmar rooti ehcuro. Chihtá eyan Sir imáy quénéyro. Biyinatan chihtá ey cácayanat Sirat eyin bahnáquin síwayqueyra. Judío intara, judío bár bintara, býinat cácayanat, eyin síwayqueyra. ¹⁷ Ey chihtá cuitaran isat uch itro. Bitara cuácayat Sirat uw cuitar tayar bár cháctara, isat ey itro. Jesucristo chihtá im eya rahcuír yajcáyatan Sir owár tan wan chácaro. Sir carit úchicri bi cuitar im eyta wac bahjacro. “Biyinatan Sir chihtá caquir car tayar bár waacáyatan, cuacúr Sir im owár ítayqueyra,” wacaro. Eya é tara chihtá eyan rooti ehcuro.

La culpa de la humanidad

¹⁸ Uwat Sir tamo síhwatiro. Sir tayar yajcaro. Sir tayar yajquíc rehquít, chihtá uní eya istiti rehcaro. Eynat tayar yajquíc rehquít Sir chihtá ráhctiro. Cahujín quino cat rahcua áytiro. Eya cuácayat Sir cuacúr binat ey ques técuaro. Uw acu ima turir car cuécuro. ¹⁹ Uch síhrawi: Récaji Sirat iman bitáratara ehcú bahjáquinro. Eya ehcuajác etar uwat Siran bitáratara caba istátaro. ²⁰ Réccaram cabar cuanír cuitar ah acat tas Sira bitáratara ey istata rehjecro. Ub cuitar Sitra uchta istá báreyra. Cuat cajcan, ican, rihan, bówaran, ruwan raban bita chájactara ey istír car síhwataro. Sirat ey bahnác chajac étarwan ajcan urán cuitro. Siran quénéyro, síhwataro. Sirat eyta chajac é tara uwat “Aját istiti rehquít tayar yajacro,” bitách wácacjatro. “As ajc táyari batro,” bitách wácacjatro. ²¹ Uwat Sirat chájaquey it cuar, Sir tamo síhwatiro. Ey quino “oquéy, as obir yajacro,” wátiro. Cuat imár ur icar cuayar síhwajacro. Imár bow ca téjecro. Ay séhwati rehjecro. ²² Eynat imár ojcor, “urán tahnác,” waquíc cuar, cuayir rehjecro. ²³ Sir queney tamora, yárajár ey tamora síhwati cuar, sirir órojoquey tamo síhway yinjacro. Uwir órojoquey tamo, ruwásiran wan órojoquey tamo, ruwan wan órojoquey tamo, ricumán wan órojoquey tamo síhway yinjacro. “Sir quénéyro,” síhway yinjacro.

²⁴ Eya chih tara Sirat eyin ria bár etí téjecro. Eyin quin “tayar yajti jawí,” waquíc

etchacro. “Rahra rahra isár yajti jawi,” waquíc etchacro. Imár urá cut ay bár yajcayta acu etí téjcro. Uw imár urá cut rahra, rahra isár yajcayta acu ria bár etí téjcro. ²⁵ Uwat Sir chihtá uní ey tehmójcro. Tehmár car chihtá uní bár ey rahjacro. Cajcan teyan chájaquib tamo síhwatiro. Cuat cajc cutara, ica cutar chájaquey tamo síh̄wajacro. Cajcan teyan chájaquib ojcor etiti ay tewata bin cuar ey tamo síh̄watiro.

²⁶ Eyta chihtara Sirat eyin quin “cahujín besir yajti jawi,” waquíc bar etchacro. Isaran tahnác rehquít wiwín serin owár questa camic bar tehmójcro. Tehmár wiwín imár wiwín owár questa camay yinjacro. ²⁷ Eta jaw serin wiwín owár camic cat bar tehmójcro. Tehmár sérinan imár serin owár isár yajca racar isóy yinjacro. Isár yajca racar rehccayt imár serin owár questa camay yinjacro. Eyta cuácayt eyta tayar yajcayt imár sibár cat, urá cat bahnác ruh̄wujacro. Tayar yajác ques ruh̄wujacro.

²⁸ Uw éyinat Sir ajcá bár chájac etar, Sirat rahra cat eyin ajcá bár chájacro. Imár chihtá cut ur ay bár yajcayt siuti chájacro. ²⁹ Eyta cháccayt éyinat uw besir yajquíc cat etítiro. Bitara utara urá ay bár yajquíc cat etítiro. Cajcan oyan imár ístiray chaca racar isóc cat etítiro. Cuayin urir síh̄wáro. Es cat abáy binro. Uw cat yaúquinro. Tecuas cat to binro. Cahujín cayar cat yáquinro. Urá cat ahsín binro. Uw cat ríoquinro. ³⁰ Cahujín cahm icar sucuar cat téwquinro. Sir cat quehsí binro. Eyinat carin quin ajcai bár cat téwquinro. Imaran bahnaquin cuitar cat síh̄wáro. Imaran bahnaquin cuitar síh̄war cat téwquinro. Imár chihtá cuitar ur ay bár yajquín cat síh̄wáquinro. Tetín abín cat ajcá bár béquinro. ³¹ Cuayir cat síh̄wáquinro. Urá bucáy cat síh̄wáquinro. Imarat yajquín wajác éytara cat yajti binro. Uw cat sehnác bár binro. Uw tamo cat síh̄wati ruh̄wúquinro. ³² Bíyinatán eyta yajcáyatan, Sirat sutáyqueyra. Sirat eyta sutín wac bahjacro. Eyta wac bahjacan éyinat itro. Eyinat sutata it cuaquir, im eyta etiti yajcaro. Ac-sar cat cahujinat cat eyta yajcayt, caba yajc síh̄wáro.

2

Dios juzga conforme a la verdad

¹ Uwinu, ¿baat bitara rehquít cahujín cahm icar tew̄qui? Baat bi tayar yajác ques tew̄c cuaquir, behmarat cat im eyta yajcaro. Cahujín ojcor eyta tew̄a rabar, behmár cahm icar chi tew̄ro. ² Eyta yajca rabar tew̄ictara is bahnáquinat ítitan, Sirat yarsa cuécwataro. Yarsa ruh̄wátaro. ³ Baatán cahujinat ur ay bár yajác cahmí icar tew̄c cuar, baat cat im eyta ur ay bár yajcaro. ¿Eyta yajca rabar Sirat ba cuécwajar

síh̄waqui? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui? ¿Eyta síh̄wa rabar eyta yajqui? ⁴ Sirat ba ac ay yajquíc cuar, ¿baatrá eyta yajquíc tamo síh̄watiqui? Baat Sir tayar yajác ques Sirat cuécuti cuar ay yajcaro. Turti cuar obir yajcaro. Sirat eyta yajquíc cuaquir, ¿baat acsar ur ay baran echí yajquín síh̄waqui? ¿Baat tanra eyta síh̄waqui? Sirat récaji cuécuti rehccaro, ba ur ay bár yajquíc etayta acu. ⁵ Eyta cuar ba urá tehmótiro. Sir chihtá rahcti yajca rabar acsar acsar ur ay baran echí yajcaro. Eyta yajcayt Sir tec chícaro. Bíyinatán it cuar acsar ur ay bár yajcáyatan, cuecuc cab cucayt, Sirat éyinan cuít cuécwayqueyra. Cuecuc cab cucayt acat Sir imat uw bahnaquin quin ur ay bár yajác ques cuecun acu waquir chájacro.

⁶ Uwat bitara yajáctara, Sirat itro. Etar ay yajáctara, obir yajcáyqueyra. Cuat ay bár yajáctara, cuécwayqueyra. ⁷ Cahujinat síh̄wat, “Sirat asan im owár cara yehn áyata” síh̄wáro. “Sirat asan im owár itay beyata” síh̄wáro. “Cuacúr bur cut suw cut asan itay beyata,” síh̄wáro. Uw éyinat ur ay yajca rabar eyta síh̄wáro. Bíyinatán ur ay yajca rabar eyta síh̄wáyatan, Sir ima owár cuacúr itay beyáyqueyra. ⁸ Cuatán cahujinat imár támoa síh̄wáro. Eyta síh̄war étarwan Sir chihtá yajti ruh̄wuro. Yajti cuat ur ay bár etiti yajcaro. Bíyinatán eyta yajcayt, Sirat eyin cuécwayqueyra. Eyin ruh̄wáyqueyra. ⁹ Bíyinatán urá ay bár yajcayt, eyin abáy ruh̄wáyqueyra. Abáy cuécwayqueyra. Judioin cat, judío bár bin cat im eyta cuécwayqueyra. ¹⁰ Cuatán bíyinatán ur ay yajcáyatan, éyinan ohbac itayqueyra. Sirat eyin im owár carin yin áyayqueyra. Eyin ajcá ji cháccayqueyra. Judioin cat, judío bár bin cat eyta cháccayqueyra. ¹¹ Uchta síh̄wawi. Sirat urá istanác cuitar judioin cat, judío bár bin cat im eyta cuécuro. Obir yajquíc cat urá istanác cuitar im eyta obir yajcaro.

¹² Cahujín quin bachan chihtán ehcuti cuácayt, Sir tayar yajcaro. Eyinat bachan chihtán istiti rabar Sir tayar yajquíc etar cab oc icar téyqueyra. Cuatán biyín quínoan bachan chihtán ehccwayt, cati cuácayatan, eyin cat cab oc icar téyqueyra. Ehcuti tacat ehccujác tacat, cati cuácayt cab oc icar téyqueyra. ¹³ Uch síh̄wawi. Bachan chihtán cucajá cuitar rahcuí tecut Sir ub cahmor urá ay waájarro. Cuatán Sir ub cahmor ay waanra, ey chihtá caba yajcáyatan Sir ub cahmor ay waátaro. ¹⁴ Eyta cuácayt judío bár bin tamo síh̄wawi. Eyin quin bachan chihtán siw̄ti yajcaro. Eyta cuar isat ítitan, judío bár binat imár urá cut ur ay bár yajquíc itro. Bachan chihtán eyin quin siw̄ti cuaquir Moisesat yajác eyta yajcaro. ¹⁵ Eyta yajc étarwan imár urá cut bitar yajcata bintara ey itro. Ey urá síh̄wat, imarat

ur ay bár yajác tamo sihwat, Sir táyatro. Imarat ur ay yajác tamo sihwat cat tayar bár sihwaro. Eynat imár urá cutar itro. ¹⁶ Aját bahnaquin quin chihtá uch ehcuro. Cábara tinyat acat Jesucristo ajc cut Sirat uw urá istáyqueyra. Eyta istír uwat urá cut bitara sihwajactara bahnác istáyqueyra. Eyta istír ur ay bár bin cab oc icar téyqueyra.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Ba cahujinat imár ójcoran wacaro: “Asan judío uwro,” wacaro. Ba eyta wáqueynat bachan chihtán abir cui Sir sasá yinjác sihwaro. Cahujín quino “asra Sir sasaro,” wacaro, baat cahujín quino. ¹⁸ Ba eyta wáqueynat bachan chihtán abjacro. Abjac rehquít, Sir chihtá caba yajquíc sihwaro. Biyan ay bártara, biyan áytara, yarsa istíc sihwaro. ¹⁹ Ba tan sihwat, uwa istiti bin quin baat yarsa ehcúc sihwaro. Chihtá sinti bin quin baatán yarsa siwíc sihwaro. ²⁰ Sasá quin chihtá yarsa ehcúc sihwaro. Cuayir yajquín quin ay yajc ayic sihwaro. Baatán uw eyta siwíc sihwaro. Bachan chihtán abir cuitar urán cui rehquíc sihwaro. Bahnác caba yajquíc sihwaro. Ba urá eyta sihwaro. ²¹ Ba judío binat cahujín siwro. Eyta siwíc cuaquir, ¿bitara rehquít behmát sintica? Uw quino “bes yajti jawi” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitar rehquít bes yajca? ²² Bah judío binat uw quino wacaro: “Cahujín wiya besir yajti jawi,” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít uw wiya besir yajca? Baatán sirir órojoquey tamo, “restán abáy” sihwac quehsuro. Eyta sehwa cuaquir, ¿bitara rehquít ey ohnor bes yajca? ²³ Baat behmár ojcor wacaro: “Isat bachan chihtán caba cájacro,” wacaro, behmár ojcor. Eyta cajac waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít ey yajti auca? Eyta yajti cuácayat Sir ima ajcá bár bécaro. ²⁴ Baat eyta yajc ojcor Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro: “Ba oquís judío bár binat Sir ojcor ahsín tewro.” Sir carit cuitar eyta wac bahjacro.

²⁵ Ba judío in umá cuicaro. Umá cuiquir car Moisés bachan chihtán cácyatan, ayro. Cuatán bachan chihtán cati ruhwayat, umá cuayar cuicaro. Bah umá cuiti binan wanro. Bah Sir sasá batro, bachan chihtán cati cuácayat. ²⁶ Etarwan umá cuiti binatra Moisés bachan chihtán yajcácyatan, Sirat eyin itit, umá cuijaquin urán wanro. Sirat eyin itit, ima sasaro. Umá cuiti cuar, umá cuijaquinan wanro. ²⁷ Umá cuiti binat bachan chihtán yajquíc etar ba judío in cahm icar tewátaro. Baat bachan chihtán sinjac cuar baat éytara yájtiro. Umá cuijác cuar éytara yájtiro. Eyta yajti ques judío bár binat bah cahmí icar tewátaro. ²⁸ Judío quéneynin úchtaro. Judío quéneynin ojcor wacayat ojc ey ojcori wátiro. Umá cuijác ojcori

wátiro. ²⁹ Cuatán ur ojcor wacaro. Urá cutar judío quéneynin rehcata binro. Bíyinatn ur ay bár yajquíc etí técyatan, éyinan Sir sasá quéneyro. Imár urá cuitar Sir ima tamo sihwayat, judío quéneynin rehcataro. Cuatán chihtá cuihsujaquey abyat, cabach batro. Biyin urá cutar judío quéneynin rehcatay, Sirat eyin ojcor ay tewáyqueyra. Uwat eyin ojcor ay tewti tacat, Sirat ay tewáyqueyra.

3

¹ Eyta wacayat, uw tan sihwat, judío in ojcor uch sihwata óraro: “Sirat judío in acu cat judío bár bin acu cat ayan owara yajacro,” sihwata óraro. “Judío in ac ayan cuitra yájtiro,” sihwata óraro, uw tan sihwatra. “Uwat umá cuiquíc tacat, Sir eyin acura ayan cuitra yájtiro,” sihwata óraro, uw tan sihwatra. ² Eyta sihwac cuar eyta cat batro. Uch sihwawi. Sirat judío in ay obir yajacro. Sirat eyin ac ayan cui yajacro. Récaji ima chihtá eyin quin ehcuajacro. Tehmoti sihwayta acu ehcuajacro. ³ Eyta ehcuajác cuar judío cahujinat ey chihtá sihwati wácajacro. Judío eyin ey chihtá wácajac cuar, Sitra tehmoti rehjecro. ⁴ Aját ba quin uní wacaro. Sir imát wac bahjác ey tehmó báreyra. Uw bahnáquinat sucuar tewic tacat, Síratra urá istaná cuitar uní wacaro. Sir quin wajác Sir carit cuitar Davidat uchta cuihsú bahjacro. Bahnáquinat itit, bahat uní wacaro. Bahnáquinat bah urá wahítitan, bah tayar batro, cuihsú bahjacro, Sir ojcor.

⁵ Cahujín tan sihwat uchta sihwaro. Isat ur ay bár yajcayat, uwat Sir tamo Siran ayan cui sihwaro. Siran ur ayan uw tahnác sihwata sihwaro. Etarwan ur ay bár yajác ques Sirat cuécwajar bin cuecuc sihwaro. Aját uw tan sihwac ojcor wacaro. ⁶ Uwat eyta sihwa cuar, eyta cat batro. Sirat isat tayar yajác ques cuécutira yájcayat. Cuécwajar rehquít waquít, uw bahnáquin tayar yajác ques cuécwajatro. ⁷ Cahujín tan sihwat, imarat sucuar tewyat, uwat ítitan, Siran ayan cuitro. Sirat sucuar téwtiro. Eyta tewti rehquít ur ayan uwa cuitro. Eyin tan sihwat imár chihtá cuiít uwat Sir tamo ay sihwac etar imarat sucuar tewjác ques Sirat cuécwajar sihwaro. Eyta sihwa cuar éyinat cuayir sihwaro. ⁸ Eyin tan sihwat, éyinat ur ay bár yajcata binro. Eytair báreyra ur ay bár yájtieyra uwat Sir tamo sihwati chácata sihwaro. Uw imár tan sihwat eyta tewro. Cahujinat waquít, aját eyta wac bahjác wacaro. Eynat eyta waquíc cuar, tewyat sinro. Ajatrá éytara wátiro. Eyta waquíc ques, Sirat eyin cuécwayqueyra.

Todos somos culpables

⁹ Sirat judío in at icar ima chihtá wijac étarwan Sir ub cahmor urá ay waajacra,

sihwati jawi. Sir tayar batra, sihwati jawi. Aját récaji ba quin wajacro. Bahnaquin Sir tayar yajác, wajacro. Judíoinat cat, judío bár binat cat Sir tayar yajác wajacro. ¹⁰ Sir carit cuitar ey ojcor wacaro:

Istiyati Sir ub cahmor ur ay bár yajti ita báreyra. Ubistiri batro. ¹¹ Ur ay yajquíc cat úbistiyati sintiro. Bahnáquinat Sir chihtá yaj cun batro. ¹² Bahnáquinat Sir chihtá yajti wácajacro. Cuis istiyati ur ay yajti bahnáquinat Sir tayar yajcaro. Istiyati ur ay yájtiro. Cuis istanati yájtiro. ¹³ Eyin téwqueyan chein soncuar sícara restá waar éytaan wanro. Eyin cuw cutar uw cayar yajcaro. Eyinat téwqueyan cumoroát coh yar éytaro. ¹⁴ Eyinat ajc ahsín tewro. Téwajar bin tewro. ¹⁵ Eyinat uwa yauwa rácatro. ¹⁶ Uw ruhwüru. Uw cuécuro. Eyinat uw ríoro. ¹⁷ Eyinan ohbac ítajatro. Tecuas yajquíc báhntiro. ¹⁸ Eyinan Sir ub cahmor ayú batro. Sir ajcá bár bécaro.

Sir carit cuitar eyta wac bahjacro. ¹⁹ Isat itit, bachan chihtán judíoín acu wac bahjacro. Moisesat icúr wac bahjacan, éyinat rahcuayta acu wac bahjacro. Uw bahnaquin ajc sácayta acu eyta wac bahjacro. Cajc bahnác cutar uw bahnáquinat imarat Sir tayar yajác ey istayta acu eyta wac bahjacro. ²⁰ Eyta chihtara bachan chihtán sinir car uwat imár oquís tayar yajác istáyqueyra. Bachan chihtán yajquír cuitara Sir ub cahmor táyari bár waájatro.

La salvación es por medio de la fe

²¹ Uw bahnaquin urá eyta cuácayát chihtá istiy bar ehcuajacro, Sir tayar bár chácayta acu. Moisesat bachan chihtán récaji ehcuajacro. Cuatán Sir tayar bár chaquíc chihtá ajquítro. Ajquír cuar, Moisesat cat, úchicri Sir chihtá ehcúquinat cat im ey ojcor cat ehcuajacro. ²² Chihtán úchtaro: Jesucristo chihtá caquir car Sir ub cahmor tayar bár waátaro. Bíyinatán "Jesucristoat as síwata," sihwar ey chihtá cácaýatan, éyinan tayar bár chácayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat imár owara tayar bár chácayqueyra. ²³ Owara binat Sir ub cahmor ur ay bár rehjecro. Etarwan Sir owár itay béyajar rehjequinro. ²⁴ Eyta béyajar tacat Sirat eyin racar rehquít eyin acu tayar bár chácáro. Sehnác rehquít eyta chácáro. Jesucristoat éyinat ur ay bár tayar yajác tunjac chihtá cuitar Sirat sicor tayar bár chácáro. ²⁵ Siratan Jesucristoan uwat tayar yajác ques tunin acu chinín waquír chájacro. Jesucristo ab cuitar tunin waquír chájacro. Etar uwat Jesucristo chihtá cácaýat, Sir ub cahmor tayar bár chácáro. Sirat récaji uwat tayar yajác ques cuécuti etchacro. Uwat tayar yajác

Sirat itchacro. It cuaquir istiti bin eyta cuécuti yajacro. Eyta cuácayát Sir imát caba yajác ehcún acu Jesucristo uw cuitar tunin waquír chájacro. Uw cuitar chinín waquír chájacro. ²⁶ Cuat ah rícara Sirat ima urá istanáç cuitar yarsa yajcaro. Bíyinat Jesucristo chihtá cácaýat Sirat tayar bár chácáro. Jesucristo chihtá cuitar tayar bár chácata bi chácáro.

²⁷ Eyta cuácayát isat ijmár ojcor, "ayan bahnaquin cuitatro," waquíc etátaro. Cahujín quin eyta waquíc etátaro. Isat Sir ub cahmor ay waan acura bachan chihtán yajquít cat caba yájcajatro. Eyta cuar Jesucristo ajc rahcuír cuitar Sir ub cahmor ay waátaro. Eyta bira isat ijmár ojcor ayan cuít tewic ey etátaro. ²⁸ Is bahnáquinat ítitan, uwat bachan chihtán yajquír cuitar Sir ub cahmor ay waájatro. Cuat Jesucristo chihtá rahcuír cuitatrun ur ay waacaro. Eyta bira isat ijmár ojcor ayan cuít tewic etátaro. ²⁹ Chihtá cuayar bi sihwati jawi. Sirat cajc uw cutar uw istr bini obir yájtiro. Judíoín istr bini obir yájtiro. Judío bár bin cat obir yajcaro. ³⁰ Sitra istanacro. Istirum batro. Eyta cuácayát isat itit, judíoín tacat, judío bár bin tacat Sir imát bahnaquin obir yajcaro. Etarwan bíyinatán Jesucristo chihtá ráhcýatan, Sirat eyin ítitan, tayar batro. Judíoín tacat, judío bár bin tacat eyta ráhcýatan, Sirat tayar bár chácáro. Eyta cuácayát is judíoínat ijmár ojcor "ayan bahnaquin cuitatro," wácajatro. ³¹ Isat Jesucristo chihtá cajac cuar bachan chihtán ajcá bár yehw tétro. Cuatán Jesucristo chihtá caquir cuitar isat waquít, bachan chihtán caba ehcuajacro.

4

El ejemplo de Abraham

¹ Acsar uch sihwawi, Abraham tamo, is cohtín tamo. Abraham eyat ima sibirá sicar bin acsar acsar isan ima bomcar cohná bahjacro. ² Abrahamat ima chihtá cuitatra ur ay yajaquir waquít, ima urá cutra Sir ub cahmar tayar bár chájajquir waquít, im ojcor "as ayan bahnaquin cuitatro," wacata binro. Eyta cuara Sir ub cahmotra eyta bitách wácajatro. Etarwan tayar bár chájajquey, ima urá cuitari chátiro. ³ Sir carit úchicri wac bahjác cuitar Abraham ojcor wacaro.

Abrahamat Sir chihtá uní quen rahjacro. Eyta rahjác etar Sirat ey ítitan, tayar batro.

⁴ Uch cat sihwawi. Uwat canar ruoyat ray tunro. Ray eyan rácarí wítiro. Canar yajquíc tayar tunro. Eytan wan uw ima urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajcátair

waquít, Sirat eyin túnata binro. Eyta yajcátair waquít, Sirat wíqueyan rárcari witi rehcata binro. Tayar etar wícata binro, ey yajcátair waquít. ⁵ Eyta cuar bíyinat imár urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajti cuaquir, Sir chihntá rahcyat Sirat eyin acu tayar bár chácáro. Sir ima chihntá bahnác yajti cuaquir, Sirat sehnác rehquít ima ub cahmar éyinan tayar bár chácáro. Imár tan sihwat, Sirat síwata sihwac etar tayar bár chácáro. ⁶ Uchicri Israelin cara Davidat cat ey ojcor tewjacro. Uwat ima urá cuitar bachan chihntán yajti tacat, ey chihntá yajti cuaquir Sirat tayar bár chácáro, wacayata, ey ojcor tewjacro, Davidat. Uw eyan ohbac waquín ac Davidat uchta cuihsú bahjacro:

⁷ Biyat tayar yajacan Sirat sioror tayar bár chácayatan, ey uwan óhbackro. Biyat tayar yajacan Sirat tayar bár jácayatan, eyan óhbackro. ⁸ Bi quínoan Sirat “bahra tayar batro,” wacáyatan eyan ahnoro.

⁹ Davidat judíoín umá cuijác bin istir ójcori wátiro. Acsar umá cuiti bin ojcor cat judío bár bin ojcor cat wacaro. Isat waquít, Abrahamat Sir chihntá rahjác etar Sirat tayar bár chácáro. ¹⁰ Anto umá cuiti cuácayat, tayar bár chácáro. Etar ey yahncút umá cuijacro. Umá cuijác étari Sir ub cahmar tayar bár chátiro. ¹¹ Sirat Abraham quin umá cuic áyjacro. Abrahamat, Sir chihntá cajac ehcún acu Sirat ey quin umá cuic áyjacro. Cajac etar Sirat tayar bár chajac ehcún acu umá eyta cuic áyjacro. Anto umá cuiti cuat, Sir chihntá cácyat Sir ub cahmar tayar bár chácáro. Etarwan uwa umá cuiti cuaquir, Sir chihntá cácyatan, Sirat tayar bár chácáro. Sirat ima chihntá ráhcuiquin acu umá cuiti bin tacat, umá cuijác bin tacat, judío bár bin tacat, judíoín tacat, Abrahaman eyin ac tetír cohtír chaquin ac eyta yajacro. ¹² Abrahamat tetír cohtír umá cuiti bin istir acui batro. Umá cuijác bin acu cat cohtaró. Umá cuiquir cat Sir chihntá ráhcuiquin acu cat cohtaró. Abrahamat Sir chihntá rahcuír ria caquir eyta, bíyinatán Sir chihntá eyta cácyatan, eyin ácuán cohtaró.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Sirat Abraham quin ey bómcarin quin cajc wiquin wac bahjacro. Eyta cuar Abrahamat bachan chihntán yajác étari wiquin wátiro. Abrahamat Sirat wajaquey uní séhwajac etar wiquin wac bahjacro. Abrahamat eyta séhwajac etar Sirat im ub cahmar tayar bár chácáro. ¹⁴ Uch síhwawi. Siratan récaji cajcan racar wiquin wajaquey. Eyta chihntara bachan chihntán yajquíc tehmar cajc wiquir waquít, Sirat racar wiquin icúr acui wáccar binro. Uwat Sirat wajaquey bitani uní síhwajar binro, eyta

yajquíc tehmar wiquir waquít. ¹⁵ Cuatán bachan chihntán síníc cuar, ey bach auyata, cuít cuéccwayqueyra. Eyta cuar bach bár cuácayat, bi aúwajatro.

¹⁶ Etarwan Sirat tewjaquey tamo uní quen sihwac etar Sirat racar wíccayqueyra. Imát wiquin wac bahjacan racar wíccayqueyra. Sirat Abraham bomcarin bahnaquin acu eyta tehmoti wiquin wac bahjacro. Bíyinat bachan chihntán cuitar Sir chihntá uní síhwayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro. Acsar cat bíyinat Abrahamat Sir chihntá uní sehwar eyta síhwayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro. Bíyinatán eyta Sir chihntá uní síhwayatan eyin ácuán, is bahnaquin ácuán Abrahaman cohtaró. ¹⁷ Sirat carit cuitar Abraham ojcor wajaquey: “Bahan aját uw ajquir bin acu, ajquir bin acu, uw bahnaquin acu cohtá chácáro.” Etar Sir ub cahmar Abraham is cohtaró. Sir tamo Abrahamat séhwajacro. Siratan sáccajquin sioror estají yin áyquibro. Eyat icúr bi bár sícara bin icúr bi yajacro.

¹⁸ Sirat Abraham quin récaji wajaquey: “Ba bomcar cuacúr abá sar ub ric eyta chácuinro,” wajaquey. Abrahamat itit, iman werjayán tahnác chinro. Etar sasá cóhnajar séhwajacro. Eyta cuar Sirat wajaquey tamo uní séhwajacro. “Iman uw ajquir bin acu, ajquir bin acu, uw bahnaquin acu Sir chihntá cuitar cohtá chácata,” séhwajacro, Abrahamat. ¹⁹ Abrahamat sasá cohn cat ima sibirá ítitan, chéinan wanro. Bara cien-cuano. Ima wiya Sáraat cat sasá cohn cat chaucan tahnacro. Eyta cuar, Sir chihntá tamo uní quen séhwajacro. ²⁰ “Sirat wac bahjacan, eyat wátatiro. Sirat as cayar yájtiro,” séhwajacro. Cuatán Sir tamora cuít séhwajacro. Sehwa rabar Sir ojcor ay tewjacro. “Sirat uní tewic” séhwajacro. ²¹ “Sir imát yajquín wac bahjacan Sirat caba yajcata,” séhwajacro. Chihnta istiy séhwati im ey ojcor séhwajacro. ²² Eyat Sir tamo eyta séhwayat, Sir tayar yajác tayar bár chácáro. ²³ “Tayar bár” wacayat, ey istir bin cuitari waquín ac cuihsútro. ²⁴ Sirat ey cuitar chí, is cuitar chí waquín acu eyta cuihsujacro. Is tac icar bin bíyinatán Sir chihntá tamo uní quen síhwayat eyin cuitar cat wacáccayqueyra. Sir im eyat is Cara Jesucrístoan sáccajquin tac ícara bin sioror yehn áyjacro. ²⁵ Jesucrístoan isat tayar yajác tunín ac yaujacro. Etar isan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu sioror estají yehnjacro.

5

El resultado de ser aceptados como justos

¹ Isat Sir chihntá rahcyat isan tayar bár chácáro. Eyta chajac etar Sir jor ténajacro. Jesucristo chihntá cuitar ohbac ténajacro.

² Jesucristo chihtá isat rahjác etar isat tayar yajác tayar bár chájacro. Eyta chácayát ey chihtá cuitar is ohbac itro. Ahra ohbac cuácayát, yahncutra Sirat is quin ima jor carin yin áyayqueyra. Eyta yiníc acor isan ahní itro. ³ Acсар cat is ruhwuyat isan ahní itro. Isat ítitan, uwat is ruhwuyat isat Sir chihtá wácati itin ac cuít sinro. ⁴ Etar wácati ityat, Sirat is ítitan, urá tehmótiro. Is urá tehmoti rehquít isan ey jor beyin acor itro. ⁵ Etar isat ítitan, eyat is cayar yajti uní beyáyqueyra. Sirat ima Ajcan Cámuran Ey is ur icar wícaro. Eyta wícatay, eyat is siwro. Eyta siwýat, isat ítitan, Sirat is sehnacan cuitro. Etarwan is cayar yajti beyáyqueyra.

⁶ Récajian ijmár chihtá cuitar isat tayar yajác bitách túnajar rehjecro. Ijmár urá cut bitách túnajatro. Eyta cuaquir caba cucayát, Jesucristoat isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat Sir tamo síhwati cuar is cuitar tayar tunin chinjacro. ⁷ Uch síhwawi: Ur istán bin ser istiyát siwin yehnyat, cahujinat síuquib yawwin ahnwata óraro. Eyta ahnwayat ur istán bin síuti waca teta óraro. Cuatán uw ur ay binra siwin acu cahujinat wácati síwata óraro. Síuquib ima yawwata tacat, ur ay bi eyra síwata óraro. ⁸ Cuatán isan ur ay bár tacat Jesucristoat is siwin acu ima chihtá cuitar chinjacro. Etarwan Sirat is sehnacan toro.

⁹ Jesucristoat isat tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta yajác etar isat itit, ey chihtá cuitar Sirat cuecuc cahmar is síwayqueyra. ¹⁰ Isa Sira ac quehsí bin cuar, Sir wacjác sicor tena áyjacro. Eya chinír cuitar is quin iwó áyjacro. Etarwan sicor yehnjác rehquít is bar síwayqueyra. ¹¹ Eyta cuácayát isan Jesucristo chihtá cuitar Sir ac ahní rehcaro. Jesucristo is quin iwó ayir cat ahní rehcaro.

Adány Cristo

¹² Eyta cuácayát uch síhwawi: cajc uch cutar récaji cuis istir biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyat tayar yajác rehquít yarjacro. Etar ey yarir eyta bahnáquinan im eyta sácaro. Bahnáquinat ur ay bár yajác rehquít sácaro. ¹³ Anto Moisesat bachan chihtán ehcuti cuat echí, uwat ur ay bár yajacro. Cuat uwat ítitan, bachan chihtán bár cuácayát, bi auquir báreyra, bi quesí cuécwajatro. ¹⁴ Bi ques cuécwajar cuar, bahnáquin sácacjacro. Adán itchac cab acat cuar Moisés itchac cab acat tas, biyin yinjáctara bahnáquin sácacjacro. Adanat Sir imát wajác ría cati ruhwujác rehquít yarjacro. Eyta cuar cahujinat tayar ajquír bi yajác cuar, ey ques sácacjacro.

Adán chihtá cuitar bahnáquin tayar ji chaquir eyta, Jesucristo yehmata bi chihtá cuitar cat uw bahnáquin tayar bár chácata chájacro. ¹⁵ Cuat Adanat tayar yajaquey cat ajquiro. Yahncút bi Jesucristoat yajaquey

cat ajquiro. Adán istir biyat tayar yajác etar ricán to bin sácacjacro. Cuat Jesucristoat yajquíc eyrun Adanat yajaquey cuitro. Ey istir biyat ricán to binat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. Sirat uw sehnác rehquít eyta chájacro. ¹⁶ Sirat uw acu yajquey cat ajquiro. Cuis istán biyat tayar yajaquey cat ajquiro. Táyanan icar istán yajcayát ques, Sirat uw bahnáquin sac áyjacro. Cuat tayar bucoy bucoy yajquíc cuaquir, Sirat ima chihtá wíjacro. Ey chihtá cuitar sicor tayar bár chájacro. ¹⁷ Récaji ser istán biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyta tayar yajác etar uw bahnáquin sácaro. Eyta cuar Sirat yájquiqueyra Adanat yajaquey cuitro. Sirat biyin sehnác etar racar obir yajcayát, éyinan ser istán ey chihtá cuitar, Jesucristo chihtá cuitar Sir jor cuacúr ítayqueyra. Eyinat tayar yajác tayar bár chácayatan, Sir jor ítayqueyra.

¹⁸ Táyanan icar istán Adanat yajcayát, bahnáquin ur ay bár rehjecro. Ur ay bár hcayát bahnáquin sácata waquir chájacro. Cuatán chihtá ay biyan icar istán Jesucristoat yajác cuitar uw bahnáquin tayar bár chácataro. Eyta chácayát cuacúr Sir jor ítataro. ¹⁹ Ser istán bi Adanat Sir ria cati ruhwujác etar bahnáquinan urá ay bár rehjecro. Im eyta cat ser istán bi Jesucristoat Sir chihtá caba yajác etar, ricán to binan tayar bár chácayqueyra.

²⁰ Adán chihtá cuitar bahnáquin tayar ji waacayát, itchareht yájcareht bachan chihtán wíjacro. Ur imarat urá ay bár yajác chihtá cuít istayta acu wíjacro. Ey chihtá cuitar uwat imarat tayar yajác chihtá cuít itro. Etar uwat imarat tayar yajác cuít ityat, Sirat cat eyin sehnacan cuít rehquít táyanan caban túnjacro. ²¹ Récaji táyarat uwa sácata rehjecro. Cuatán ahra Sirat uw sehnacan cuít rehcaro. Eyta sehnác rehquít uw cuitar tayar bár chaquir cat, ohbac etiti it áyayqueyra. Is Cara Jesucristo chihtá cuitar eyta it áyayqueyra. Etarwan Sirat uw sehnacan cuít rehjecro.

6

Muertos respecto al pecado pero vivos en Cristo

¹ Sirat uw sehnacan cuitro. Sehnacan cuít etar cahujinat síhwata óraro. “Isat tayar acsar acsar yajcayát, Sirat is sehnacan acsar umás cuít chácayqueyra,” síhwata oraro. “Eyta bira Sirat is sehnacan acsar acsar umás cuít chácayta acu ur ay bár sinjac acsar etiti yajcátaro,” síhwata óraro. Cahujín tan síhwat éyataro. ² Eyta síhwac cuar eyta cat batro. Isat urá ay bár yajcata síhwac cuar isan sácacquinan wanro. Sácacquinat ur ay bár yajquíc etír eyta is catum éytaan wan chácataro. Eyta bira isat urá ay bár yajquíc

etátaro. ³ Baat sinjac ey bucoy síhñawi. Biyin Jesucristo ajc cut rih sar siwýatan ey owáraro. Jesucristo chinjác eyta is cat chinjajan wanro. ⁴ Ey chinír ruhcuír eyta is cat éytaan wanro, ey ajc cut rih sar siwýatra. Jesucristo chein ruhcuír, sicor estají yehnjacro. Sir ima Tet ima urá cuít bi cuitar ey yehñ áyjacro. Jesucristo sicor yehñár eyta is catum sicor yinjajan wanro, urá ay yajquín acu. Eyta bira isat ur ay bár yajquíc etátaro.

⁵ Jesucristo chinír eyta is cat sácajaquinan wanro. Ey urán wan rehquín acu sácajaquinan wanro. Eyta cuácayat, ey urán wan rehquít, is cat sicor estají yinátaro. Ey yehñár eyta is cat sicor eyta yinátaro. ⁶ Uch síhñawi. Isat récaji ur ay bár yajca racar rehquíc sicor bar etchacro. Jesucristo cárucui icar quejéc etar isat ur ay bár yajca racar rehquíc etchacro. Isat ur ay bár yajti acu, ay bár yajca racar isoti acu eyta chinjacro. ⁷ Biyin sácayatan, éyinatán acsar ur ay bár yajca báreyra. Eyta cuácayat is cat sácajajan wan chaquín acu, ur ay bár yajti acu, Jesucristo chinjacro.

⁸ Isat síhñat, Jesucristo chinír eyta isan eyta sácajaquinan wan rehquít, isan Jesucristo urán wan chácaqueyra. ⁹ Etar uch cat síhñawi. Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Eya búcoyra yárajatro. Búcoyra chinajatro. Yarti estají itayqueyra. ¹⁰ Jesucristo chinjác ojcor wacayat, ey chinjác rehquít, isat tayar yajác bahnác túnjacro. Icar istán caba túnjacro. Etar ahra sicor yehñár Sir jor estají itro. ¹¹ Eyta cuácayat baan uchta chawí. Baat ur ay bár yajc cun rehçayat, baan sácajaquin eyta chawí. Ur ay bár yajti acu eyta chawí. Cuatán Sir tamo síhñawo acu estají bin ur eyta chawí, Jesucristo chihntá cuitar urán bowan cuít chawí.

¹² Ba sibár uchta anto yarti cuat, ba ur ay bár yajca racar rehçaro. Cuatán ur ay bár yajca racar rehç cuar bachuwi. ¹³ Ba ur ay bár yajca racar awí rehç tacat, urá ay bár yajquíc sinti jawí. Cuat ba urá Sir icar chawí. Sirat ba sácajaquinur cuat sicor estají it áyjacro. Eyta cuácayat Sir chihntá yajquín acu ba urá ey icar chawí. Ba ajc chi sibár chi ey at icar wiwi, ur ay yajquíc sinin acu. ¹⁴ Ba bachan chihntá cuitar ititiro. Cuat Sirat ba racar rehçayat, ur ay yajcáyqueyra. Baat ur ay bár yajca racar rehti ac waquír chájacro. Eyta bira ur ay bár yajquíc sinti jawí.

No hay que seguir pecando

¹⁵ Eyta wacayat, cahujinat síhñat, isat ur ay bár yajçayat bitarach batro. Bachan chihntán bar wácajacro, síhñawo. Sirat is racar obir yajác chihntá cuitar itro. Eyta bira isat ur ay bár yajçayat bitarach batro. Cahujín tanra eyta síhñawo. Eyta síhñac ey urá bár binat síhñar eyta síhñawo. ¹⁶ Uch síhñawi.

Ba bi chihntá cuitar itictara, eyan ba cayibro. Ba ac patronro. Baat ur ay bár yajquíctara, Satanás ba cayibro. Ba patronro. Eyta yajquíc rehquít bar sácayqueyra. Cuat Sir chihntá cuitar itictara, tayar bár rehçáyqueyra. ¹⁷ Récaji ba acu Satanás cayíb rehjéc tacat, ahra Sir chihntá bar cájacro. Caquir urá istán cuitar yajcáy yinjacro. ¹⁸ Ba ac Satanás cayíb rehjéc tacat, bar síujacro. Síuyat ur ay yajca racar isóc rehquít eyta yajcáy ouajacro. Eyta cuácayat, aját Sir quin “oquéy” wacaro. ¹⁹ Baat orac rahcuayta acu aját ba quin tewro. Eytair báreyra baat ráhcuajar óraro. Baat récaji it cuaquir ur ay bár bachuti yajacro. Eyta yajquír car Sir tayar acsar bucoy bucoy yajacro. Cuatán ahra ur istán cuitar ur ay yajquíc sinwi. Siran ba acu cayíb chaquín acu eyta sinwi.

²⁰ Récaji ur ay bár icar ityat, behmár tanra ur ay yajc cun bár rehjacro. ²¹ Ba ur ay bár ityat icúr acui batro. Ahra eyta yajác tamo síhñar baan uw cahmar ehurán abayro. Ur ay bár yajquíc táyarat sácataro. ²² Cuatán Satanás at icar bin ba bar síujacro. Síuyat baat ur ay bár yajquíc etchacro. Etír Sir chihntá cuitar itro. Sir chihntá cuitar itic etar Sirat imáy chácáro. Ey chihntá cuitar ur ay yajcáro. Etar semar ey jor cuacúr itay beyáyqueyra. ²³ Isat ur ay bár yajquíc tehmár sácayqueyra. Cuat Sirat is sehnác rehquít, táyara chiti ima jor cuacúr bur cut suw cut itay beyáyqueyra. Cara Jesucristoat isat tayar yajaquey tunjac etar, cuacúr itay beyáyqueyra.

7

Un ejemplo tomado del matrimonio

¹ Rábinu, ba cohtín chihntá sinjaquin quin uch wacaro. Uch síhñawi. Uwan cohtín chihntá cuitar itictara, éyinat síhñat, imár sacac oco tas ey chihntá cuitara ítata binro. Cuat isat ítan, saca waaneyra acsar ey chihntá cuitar ititiro. ² Baat sinin acu aját uch waquinro. Serat wiya yehwýat ra jor ítataro, cohtín chihntá cuitar. Cuat ra ey chinyatra, sera istiy jor chaca rácartara bitarach batro. ³ Ra anto chinti cuácayat, sera istiy jor chácajar binro. Cuat ser istiy jor chácyeyra, wiw ey ojcor “isarib,” wacátaro. “Eyta yájcajar bin yajcáro,” wacátaro. Cuat ra chinyat, ser istiy jor chácayat, cohtín chihntá ruhwútiro. ⁴ Eytan wan baat bachan chihntán yajcata síhñac cuar, baan sácajaquinan wanro. Jesucristo sibár chinír cuitar ba cat ey jor sácajaquinan wanro. Bachan chihntán acsar yajquín ácuán sácajaquinan wanro. Baan Jesucristo acu chiwa yinín acu bachan chihntán yajquín acura sácajaquinan wanro. Chein tac icar bin estají yehnjaquey chiwa yinín acu sácajaquinan wanro. Isat Sir acu caba yajquín acu ey chiwa rehçataro. ⁵ Récaji

isat bitara útura ur ay bár yajca rácartara eyta yajca rabar ítchacro. Eyta ita rabar bachan chihntán yajcayát owár, ur ay bár yajca rácaran cuít rehjecro. Etar táyaran cuít yajacro, íjmár chihntá cuitar. Eyta tayar yajác rehquít bar sácataro. ⁶ Bachan chihntát is cuácata yajác cuar, ahra ey yajquín acura is sácaquinan wanro. Eyta cuácayát, bachan chihntán úchicrias cuihsú bahjác cuitar ítata bini batro. Cuat Sirat ima Ajcan Camur Ey is urá icar wíjacro. Ey chihntá cuitar isat Sir chihntá yajcaro.

El pecado que está en mí

⁷ Eyta wacayát, cahujinat sihwat, bachan chihntán ay bár biro. Eyta sihwa cuar eyta cat batro. Ey ojcor uch sihwawi. Aját bachan chihntán sintiir waquít, biyan Sir táyartara, biyan Sir tayar bártara, aját ístajar binro. Bachan chihntán cuitara “Cahujinay ey racar isoti jawí,” wátiir waquít, cahujinay racar istiti rabar isojóć óraro. Tayar bár sehwar istiti isojóć óraro. ⁸ Aját bachan chihntán it cuar cahujinay rácaran cuít isoro. As urá ay bár rehquít eyta isoro. Récaji bachan chihntán sintiir waquít, ur ay bár yajca rácara táhnaquí isojoć binro. ⁹ Bachan chihntán anto sinti cuat aját ur ay bár yajc tacar ístítiro. Etar bachan chihntán sínyatra ajmarát ur ay bár yajquíc tayar ítchacro. ¹⁰ Ur ay bár yajquíc ques icar as chinín ac chájaquinro. Sir ub cahmor as ohbac itin ac bach yajquín sehwat cat caba yácajar rehjecro. Caba yajti ques as chinín ac chájaquinro. ¹¹ As ur ay bár rehquít cuayir sehwaajacro. Aját bachan chihntán cuitar ohbac ítata sehwaajacro. Eyta cuar eyta cat batro. Ur ay bár yajác táyarat as chinín ac chájaquinro. ¹² Etarwan bachan chihntán ayan cuít binro. Icur yajc áyatan, eyan ayan cuitro. Chihntá eyan uniro. Tayar yajc áytiro.

¹³ Etar cahujinat waquít, chihntá ay bi sinjac etar bar chinín ac chájaquinro. Eyta tewyat cuayar tewro. Chihntá ay bi sinjac étari uw chinítai batro. Cuat urá ay bár yajác etar chinín ac chácaro. Chihntá ey cuitar ajmarát ítitan, Sir tayar yajacro. Isat íjmár táyaran abáy yajác istayta acu chihntá ey wiquir chájacro. ¹⁴ Isat ítitan, bachan chihntá Sir Ajcan Cámuran Eyat wíjacro. Eyta cuar asra cajc uch cutar binro. Ur ay bár yájquiro. ¹⁵ Aját bitara rehquít eyta yáctara ístítiro. Ajmár ur icar ay yajc cun cuar eyta cat yájtiro. Cuat ur ay bár yajc cun bár cuar eyta ay bár yajcaro. ¹⁶ Ur istiy cuitar eyta yajc cun bár cuar eyta yajcaro. Cuatán as ur cuitar bachan chihntá cuitatra ít cunro. Chihntá ey ay sehwar ey cuitar ít cunro. ¹⁷ Etarwan ur istiy cuitatra eyta yájtiro. As bitara útura ur ay bár yajca racar rehchayat eyta yajcaro. ¹⁸ Aját ítitan, ajmár chihntá cuitar urán ayra caba yajca báreyra,

ajmár ur istiy sihwa cuitar. As urá cuitatra ur ay itin sehwać cuar eyta cat ítítiro. ¹⁹ Urá cuitar chihntá ay yajc cun cuar yájtiro. Cuat chihntá ay bár bin yajc cun bár cuar aját ey yajcaro. ²⁰ Etarwan bitara útura yajc cun bár bi yajquíc étarwan ajmár urá cuitari yájtiro. Cuat as ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar rehquít yajcaro.

²¹ Eyta cuácayát aját ítitan, aját ur ay yajquín sehwać cat yájtiro. Cuat ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít ay yájtiro. ²² Ajmár urá cuitar Sir chihntá yajca rácatro. ²³ Ajmár urá cut eyta yajca racar cuaquir as icar urá bucáy binan wanro. Ur istiy cutar aját ur ay bár yajca rácatro. As urá eyta sehwać rehquít, ur ay yácajar rehcaro. ²⁴ Eyta cuácayát ajmár ítiti, cuayan wanro. As tan icar ur istiy cut ur ay bár yajca racar awúr yar ey býati cuícajatro. Ajmarát tayar yajquín yehnyat, býati síwajatro. ²⁵ Býati cuícajar ey, rehratí síwajar ey Jesucristoatrún bar síwataro. Eyat cuicátaro. Eyta cuácayát aját Sir quin “oquéy” waquinro. Etarwan ajmár urá icar Sir chihntá yajca rácatro. Cuatán ur istiy cut chihntá ay bár bi yajca rácatro.

8

La vida que es por el Espíritu de Dios

¹ Etarwan býinatan Jesucristo ajca ráhcyanan, éyinan Sira tayar yajác ques cuecwa báreyra. Rahcuíc etar éyinan ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar cuaquir ur ay bár yájtiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ítiro. ² Uch sihwawi. Isat Jesucristo ajca ráhcyanan Sir Ajcan Cámuran Eyat is quin ohbac ít ayro. Ur ay bár yajquín sihwa áytiro. Ur ay bár yajquín sihwa ayti rehquít isan sácati ítiro. ³ Récaji uwat bachan chihntá caba yácajar rehjecro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít caba yácajar rehjecro. Etar bachan chihntán ey yajquír cuitar tayar yajquíc étajatro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít eyta étajatro. Cuat Sirat ima wacjá áyjacro. Is uw sibirán wan yehn áyjacro. Eya is sibirán wan cuar uwat tayar yajác tunin acu yau áyjacro. Eyta yauyat, uwat urá ay bár yajquíc étataro. Ey chinjáć etar, uwat ur ay bár yajquíc et cúntara, bar étataro. ⁴ Is cahujinat ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquíc cuar urá ay bár icar áytiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eya chihntá cuitar ítiro. Eyta ítýatan, urá ay bár yajquíc étataro. Eyta etir cuitar, bachan chihntán caba yajcaro.

⁵ Cahujinat imár urá cut ur ay bár yajca racar rehquít ur ay bár yajcaro. Eyinan ur ay bár icar ayjac etar eyta yajcaro. Ur ay bár yajquín sihwać etar yajcaro. Cuat býinatan Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ítýatan, eyin urán Sir ima Ajcan Cámuran ey ícara bar chájacro. ⁶ Býinatan urá ay bár icar

áiyatan, éyinan sácayqueyra. Cuatán býinan Sir Ajcan Cámuran Ey chihhtá cuitar býiyatan, éyinan Sir jor cuacúr ítayqueyra. Sir jor ohbac ténayqueyra. ⁷ Býinan imár urá cut ur ay bár yajca racar rehcayat, ur ay bár icar áiyat, éyinan Sir jor tena báreyra. Rahcuí cat Sir chihhtá rahcua báreyra. Ur ay bár icar ayjac etar ráhcuajatro. ⁸ Býinan imár urá cut ur ay bár icar áiyat, eyin ácuán Sira ahní chácajatro.

⁹ Cuat baara ur ay bár icar áytiro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihhtá cuitar itro. Ba urá icar Sir Ajcan Cámuran Ey chajac rehquít ey chihhtá cuitar itro. Býin ur icar Jesucristo Ajcan Cámuran Ey chati rehcaçãora, éyinra Jesucristo owár bini batro. Ey chíwai batro. ¹⁰ Cuat ba urá Jesucristo icar chácayat, ba estají rehcaro. Sir tayar yajác ques ba sibár sácata tacat, ba ajcan estají rehcaro. Jesucristoat ba cuitar caba yajác etar ba ajca estají itro. ¹¹ Sir im Ajcan Cámuran Ey ba ur icar etar Sirat ba sicor estají yin áyata síhwwataro. Sirat Jesucristo sicor estají yehn áyjacro. Eyat Jesucristo yehn ayir eyta im Ajcan Cámuran Ey chihhtá cuitar ba sibár cat sicor eyta yin áyayqueyra. Ima Ajcan Cámuran Ey ba urá icar chajac rehquít sicor yin áyata síhwwataro.

¹² Eyta cuácayat, rábinu, isan ur ay bár icar ayin acui batro. Isan urá ay bár yajquín acui batro. ¹³ Ur ay bár icar áyeyra bar sácayqueyra. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chihhtá cuitar ur ay bár yajquíc etín acu chácacro. Eyta yajquíc etyat Sir jor cuacúr ítayqueyra. ¹⁴ Býinan Ajcan Cámuran Ey chihhtá cuitar ítayatan, éyinan Sir sasaro. ¹⁵ Ba urá icar Ajcan Cámuran Ey chácayat, ba ayú réhtiuro. Cacumát ay bár yajquír, ima patrón cahm ay wíniuro. Cuat baara Sir cahmar etach batro. Sir cahmar ba ey sasaro. Baatán ey quin “tetú” wacaro. ¹⁶ Ima Ajcan Cámuran Eyat is urá icar chihhtá wícaro. Is quin “baan Sir sasaro,” wacaro. ¹⁷ Isan Sir ima sasá etar Sirat is quin wícata ey wícaayqueyra. Jesucristo quin wíquir eyta, is quino cat eyta wícaayqueyra.

Jesucristo ruhwwujác eyta is cat eyta ruhwwata óraro. Eyta ruhwwayat is cat carin yin áyayqueyra. Jesucristo cara yehnár eyta is cat ey jor eyta yin áyayqueyra. Eyta yinyat uwat is tamo ay síhwwayqueyra.

¹⁸ Ah uch cutar is ruhwwuro. Eyta cuar yahncút isan carin yin áyayqueyra. Yahncút carin yinata síhwwatra, ah uch cutar ruhwwúc cuar bitarach batro. ¹⁹⁻²⁰ Sirat bita chácactara bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan anto bahnác óraqui batro. Anto Sir sasá carin yintieyra orac chácajatro. Eyta cuácayat orac rehquín ac bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan Sir sasá carin yiníc acor itro. Sirat chácacan bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan óraqui batro. Oraqui

bár cuar imár chihhtá cuitari batro. Cuat Sir chihhtá cuitar eyta rehquín chácacro. Uwat ur ay bár yajác etar Sirat eyta rehquín acu waquir chácacro. Chácareht sicor orac chaquin sehwwar eyta rehquín acu chácacro. ²¹ Icuran, biyan, bówaran, rirarán, rihan, ruwan yarata bi, ohnata bi, sicor yárajac bi, óhnajar bi orac chácayqueyra. Sir sasá Sir jor carin yinyat, orac chácata eyta icúr bi cat, bowar cat, ruwa cat eyta chácayqueyra.

²² Isat ítitan, áhajjira icuran biyan, bówaran, ruwan, bahnacan óraqui batro. Ab ojc cut sasá yehnín cab cucayat cuaquír eyta, bowar cat, ruwa cat, bahnác cat eyta cuácacro. ²³ Is catum eyta cuácacro. Is ur icar Sirat récaji ima Ajcan Cámuran Ey chajac cuar eyta cuácacro. Is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chajac étarwan isat uchta síhwwaro. Sirat isan ima sasá chácata síhwwaro. Is cuitar tayar tunyat, isan sibará ji cuacúr beyata síhwwaro. Cuat anto is beti cuat is catum óraqui batro. Cuat cuacúr beya rácarat is sácacro. ²⁴ Is ur icar síhwwat, Sir imát yajquín wajaquey sicor cat imát tehmoti yajcáyqueyra. Isat eyta síhwwayat Sirat siwin wajacro. Eyta síhwwar, eyta is bequíc acor itro. “Bequíc acor itro,” wacayat, bi ojcor wáctara aját ey ehcunro. Uwat bar itchác ójcori wátiuro. Bejequir waquít bar itchaquir waquít ey acor icúr acui ítajar binro. ²⁵ Cuat isatra anto istiti cuat síhwwaro: “Sirat is beyata,” síhwwaro. Eyta síhwwar, isan eyta bequíc acor séoti itro.

²⁶ Isan eyta cuac cuar, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar conro. Is urá bár etar is cuitar conro. Isat Sir ojcor conic síntiuro. Icur chíátatara isat istítiuro. Eyta cuácayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar Sir ojcor conro. Uwat ima ajc cutar Sir quin caba téwajac etar eyat is cuitar conro. ²⁷ Eyta conyat, Sirat rahcro. Siratan Ajcan Cámuran Eyat urá cut sehwwaquey itro. Isat urá cut síhwwaquey cat itro. Ititan, Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir sasá cuitar conro. Sir im chihhtá cuitar eyta conro. Eyta conyat rahcro.

Más que victoriosos

²⁸ Isat ítitan, býinatan Sir sehnác jácayatan, býinan Sir chihhtá yajquín ac chiwa yinyatan, Sir urá cut eyin acu bahnác ay waátaro. Eyin acam bílara utar rehcata cuar Sirat eyin acu bahnác ay wa áyayqueyra. ²⁹ Sirat anto cabar cuanti echí itchacro. Býinatan ey chihhtá yahncút rahcuátatara itchacro. Eyta istír rahcuata éyinan ima wacjá urán wan rehquín acu waquir chácacro. Ima quesmát urán wan rehquín acu waquir chácacro. Eyta rehcayat ey quesmát tanín chiwan to chácataro. ³⁰ Wacj urán wan rehquín waquir car, eyin eyta yin áyjacro. Eyta yinyat éyinat tayar yajác tayar bár chácacro. Eyta chaquir

car eyin carin yin ayin wac bahjacro. Etarwan Sirat imáy eyin cuitar wacáyqueyra, ohbac ítayta acu.

³¹⁻³² Eyta cuácayacat uch síhñawi. Sirat is acu ay yajcaro. Eyat is tamo sehwar ima wacjáj síutiro. Síuti cuat is bahnaquin cuitar tayar tunin ac ima wacjáj yauwin acu ajc waajacro. Eyta yauwin acu ajc waajác étarwan acsar is quin ay bi es yajti icúr bi wíacayqueyra. Eyta chihñara, uwat is quehsí rehçayacat, is ruhñuyat, bitarach batro. ³³ Sirat ima sasá cajac eyin acu tayar bár chájacro. Tayar bár chájac etar rehratí is cahmí icar téwajatro. ³⁴ Isat Sir tayar ya-jaquey Jesucristoat tunin chinjacro. Chinírsicor yehñjacro. Yehñár Sir owár itro. Sir owár Jesusan uw cáro. Erar ita rabar Sir cac cahm is cuitar wacaro. Is cuitar eyta wacayacat, rehratí bíyati is cahm icar téwajatro.

³⁵ Jesucristoat is sehnác etar isan ey ohnor cuácajatro. Is ohbac rehtí tacat, is cuac bec tacat, is ruhñúc tacat, eyat is sehnác jácayqueyra. Eyat is obir yajcáyqueyra. Yayí tacat, oya bár tacat, is ahnúc tacat, yauwata tacat, eyat is sehnác jácayqueyra. Eyat is obir yajcáyqueyra. Ey at icar bin bíyati cuácajatro. ³⁶ Sir carit cuitar wacaro:

Isat bah tamo síhñac ques uwat is yauwin ahnuro. Eyinat is ífitan, óbasa séhñwati yauwir eyta is cat eyta yauwata síhñaro.

³⁷ Eyta cuar is Jesucristo at icar bin cuácajatro. Ey at icar bin chíwajatro. Cuat is ahnúc cuar ísatra caba burbar yajcáyqueyra. Jesucristoat is sehnác rehçayacat, ísat burbar yajcáyqueyra. ³⁸ Aját uní síhñaro. Isan Sir at icar bin bíyati cuácajatro. Is estají tacat, is sácacac tacat, ey at icar bin cuácajatro. Sir cuacúr cacminát cat, ricminát cat, cuiquinát cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Aha uch cutar cat, yahncút cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Cámuran cuít binat cat, isan cuít binat cat Jesucristo at icar bin is cuácajatro. ³⁹ Cuacúr abá cut binat cat, wahñtar cajc cut binat cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Is Cara Jesucristo chihñá cuitar Sirat is sehnác jájacro. Eyta sehnác jácayacat, cuacúr abá cutar binat, cajcan teyan bahnác cutar binat, rehratí, bíyati ey at icar bin bitách síwajatro. Bitách cuic béyajatro.

9

Dios ha escogido a los de Israel

¹ Aját Jesucristo ub cahmar uní wacaro. Aját sucuar téwtiro. Sir Ajcan Cámuran Ey bow cuitar cuar aját tewro. ² As Israelin rácaran cuít conro. Israelinat Sir chihñá waca téçayacat, asan cueat urá sequír yar éytaro. ³ Aját ajmár uw cuitar Sir tayar túnatair waquít, eyta tunin acu ajmár cab oc icar

wahnata binir waquít eyta wahnata bin óraro. Ajmár uw sehnác rehquít ajmár chihñá cuitar eyta wahnata bin óraro. Asan ajmár chihñá cuitar Jesucristo at icar bin siu teta bin óraro. ⁴ Uw éyinan israelinro. Eyta rehquít israelin eyin Sir sasír rehñéquinro. Eyin cahmoran Sir iman oca tebir cuar bijáquinro. Eyin cuitar imát waquin wajaquinro. Eyin at icar bachan chihñá wjaquinro. Eyin quin ima tamo síhñan acu bitara yajcátatara ehçujáquinro. Eyin quin bomcara cuít wiquin wajaquinro. ⁵ Eyinan úchicrias Abrahamínat cohná bahjájacro. Israel eyin sicar bin Jesucristo uchta sibirá ji yehñjáquinro. Jesucristo Sir quéneyro. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Amén.

⁶ Sir imát eyin cuitar yajquín wajaquey cahujinat síhñat, Sirat yajti wácacac síhñata óraro. Eyta síhñac cuar eyta cat batro. Cuat uch síhñawi: Israelat bomcar cohná bahjaquin cahujinra israelin quen bini batro. ⁷ Abrahamat bomcara cohná bahjaquin cat cahujinra Abrahamay quen bini batro. Sir carit cuitar wacaro: “Abrahamu, bah bomcaran Isaac sícara binra cohnáyqueyra,” wacaro.

⁸ Etarwan, sibirá uchta bi yehñár cuitari Sir sasá cháçajatro. Cuat Sir imát eyta chaquin wac bahjác rehquít Sir sasá cháçataro. Sir chiwa cháçataro. ⁹ Sirat réçaji Abraham quin wac bahjacro: “As bar istiy cuácayacat wiquinro. Sara wacjáj yahnor cuácayacat wiquinro,” wajacro.

¹⁰ Rebeca sasá cat éytaro. Rebeca ohc cut Isaacay sasá bucáy cohnájáquinro. ¹¹⁻¹² Sasá eyin ojcor Sirat wajacro. Anto yinti ohcuá sar cut wajacro. Anto bitara útara áytara, ay bártara yajti cuat, eyin ojcor uchta wajacro: “Cahmor eyan yahncút ey acu cacúm cháçayqueyra,” wajacro. Sir ima chihñá cuitar, ima urá cuitar uw caquic ojcor wacaro. Cuatán Sirat eyta jaw wátieyra uwat cuayir síhñata óraro. Uw imát ur ay yajác étrata Sirat eyin cajac, síhñata óraro. Eyta cuar eyta cat batro. Sir im urá cuitar uw cácaro. ¹³ Eyta cuácayacat Sir carit cuitar wacaro: “Jacobra aját rácatro. Cuat Esaú etach rácaro batro,” wajacro.

¹⁴ Sirat eyta yajc ojcor “Sirat eyta yajçajar bi yajcaro,” bitách wácajatro. ¹⁵ Ucha síhñawi. Sirat Moisés quin wajacro: “Aját biyin cuitar wac cüntara, eyin cuitar waquinro. Biyin siu cüntara eyin síwinro,” wajacro.

¹⁶ Etarwan uw chihñá cuitari yajtiro. Uwat ur ay yajác éteri yajtiro. Cuat Sir ima ístir chihñá cuitar uw cuitar wacaro. ¹⁷ Sirat Egipto cara Faraón quin wajaquey carit cuitar cuihsujacro. Uchta wajacro: “Ajmár chihñá cuitar bah cara yehñ áyjaquinro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Bah cara yehnyat as urán to bi cuitar ba ruhñujacro. Eyta

ruhwayat uwat itit, as urán toro. Uwat eyta istayta acu bah yehn áyjacro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Eyta bira cajc bahnác cuitar uwat aját yajác chihtá tewic rahcuáyqueyra,” wajacro.

¹⁸ Etarwan Sir imát biyin cuitar yajc cúntara eyin cuitar yajcaro. Cuatán biyin quin rahcua ay cun bártara, eyin quin rahcua áytiro.

¹⁹ Eyta cuácayat istiyát wacata óraro. “Bahnacan Sir ima chihtá cuitar yájtara, is úwatra Sir ima chihtá bár cuarta icúr bí yájcajatro,” wacata óraro. “Eyta chihtara Sirat isat ur ay bár yajcayat ques cuécwajatro,” wacata óraro. ²⁰ Eyta wacátatara bucoy uchta síhñawi. Baan uwro. Baan Siri batro. Sir ima ojcor cuáyitra tewti jawi. Tabir oroc tamo síhñawi. Rucat tewátair waquit, tabir óroquib quin “¿Bitara reht asan ayan cuít órotica?” wáccajar binro. Eyta wáccajar bin eyta baat cat Sir quin eyta wáccajar binro. ²¹ Tabir oroquib ima chihtá cuitar bitara órontara eyta óraro. Tabir quest istiy sícara bin ruca óriquenán ehchí bíntara, ayan eta cuti bíntara bar órotaro. Tabir óroquibat ima chihtá cuitar tabir oror eyta Sirat cat ima chihtá cuitar uwan bitar útara yehn áyataro.

²² Uch cat síhñawi. Cahujín uw cab oc icar áyata cuar, Sirat récaji áytiro. Eyin eta jaw cuécwata cuar, cab oc icar ayti bachuro. Sirat uw récaji cuécujaquir waquit uwat ey urán ajcan to bi istata yajác óraro. Uw quin eyta istá ay cun cuar récaji uw cuécuti báchuro. Cab oc icar ayti báchuro. ²³ Cahujín racar cue rehquit eyta ayti báchuro. Récaji cuécuti cuácayat, uwat ititan, Siran uw racar cue rehcaro. Eyta cuácayat, uwat eyta istayta acu Sirat eyta báchuro. Uw racar cuean cuít rehquíc istayta acu báchuro. Uw eyin anto cabar cuanti echí jáquitan ima jor cuacúr itayta acu caquir chájacro. ²⁴ Cuacúr beyin acu isan ey caquir chájacro. Sir imát cájaquinan isan éyinro. Judíoín sicar bin étani cátiro. Judío bár bin sicar bin cat caquir chájacro, imáy chaquin acu.

Los judíos y el evangelio

²⁵ Osesat ey ojcor úchicri cuihsú bahjacro: Sirat wajaquey cuihsú bahjacro.

Uwa ajáy bár bin ojcor waquinro: “Ahra uyin ajmár uwro,” waquinro. Uw aját racar bár bin ojcor waquinro. “Ahra eyin aját rácatro,” waquinro. ²⁶ Bí cutar itquin ojcor “As uw batro,” wájtata, im ey cutar eyin ojcor uwat wacáyqueyra: “Ahra baan Sir estají ey sasaro,” wacáyqueyra, uwat.

Oseat Sir chihtá cuitar eyta cuihsú bahjacro.

²⁷ Isaíasat cat israelin ojcor úchicrias wac bahjacro:

Umít sawú bahnajar eyta Israelin cat sawú bahnajatro. Eyta cuar síwicra ricá conu bin síwayqueyra. ²⁸ Tayar yajác ques Sir imát cab rehti cuéwayqueyra.

²⁹ Isaíasat uchta cat wajacro:

Sirat is bomcar sicar bin siutiir waquit, Sodomín sutir eyta, Gomorrín sutir eyta is cat eyta sutata binro.

Isaíasat eyta cuihsú bahjáquinro.

³⁰ Etarwan judío bár bin Sir ub cahmar tayar bár chájacro. Eyinat tayar bár chaquin acu icúr yajti cuar, Sir imát tayar bár chájacro. Sir chihtá rahcyat, eyin ácuán tayar bár chájacro. ³¹ Cuatán israelínat imarat tayar yajác sicor tayar bár chaquin síhñar, bachan chihtán yajquin síhñajacro. Eyta cuar bach yajquit cat caba yájtiro. Caba yajti etar im eyta tayar chi rehjecro. ³² Eyinat imár chihtá cuitar caba yajcata síhñajacro. Eyta síhñajac etar Jesucristoat eyin síwata cuar siutiro. Eyinat ey chihtá rahcti etar siutiro. Uw ibit awat bicayat ac cuitar búnabo ter eyta judíoínat cat Jesucristo chihtá cati etar imár ruhñuro. ³³ Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro. Jesucristo ojcor wajacro:

Ac eyan uw bunó yarata bí chájáquinro. Jerusalén pueblo icar chájáquinro. Ac ey cuitaran uw yau yarata bí chájáquinro. Býinatan aját chájaquey chihtá ráhcyan, cuáyari rahcua báreyra.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

10

La salvación por fe

¹ Rábinu, ajmár tan bahnác cuitar sehñwa rabar, asan israelin racar conro. Israelin cuitar Sir quin etiti conro, Sirat eyin síwayta acu. ² Aját ba quin wacaro. Israel éyinat Sir chihtá caba yajca rácatro. Eyta cuar chihtá ey yajquit cat batro. Chihtá quen ey istiti etar caba yájtiro. ³ Sir imát uwat tayar yajacan sicor tayar bár chajac chihtá istifiro. Istiti etar Sir chihtá cati cuar imár chihtá cuitar tayar bár chaquin síhñajacro. ⁴ Cuat Jesucristoat bachan chihtán caba yajacro. Ima chihtá ráhcuiquin tayar bár jaquin acu caba yajacro.

⁵ Moisesat uwan tayar bár chaquin acu bacha yajquíc ojcor uchta wac bahjacro, “Býinatan bach caba yajquictara ohbac itayqueyra,” wac bahjacro.

⁶ Cuatán chihtá uyra istiró. Chihtá uy rahcuír cuitar tayar bár chácataro. Chihtá uyan úchtaro. “Ba cuayir síhñati jawi.” Cahujínat tan síhñat, uwat cuacúr bin ucay bítieyra, Cristo usár ráccajar síhñaro. Cahujín tan eyta síhñac cuar eyta cat batro. Cristo cajc uch cut bar wijacro. ⁷ Cahujín tan síhñat cat, uwat wahntará cajc cut Cristo ucay bítieyra, Cristo sácajaquin tac icar bin

sicor waajar, síhwaro. Cahujín tan eyta síhwac cuar eyta cat batro. Jesucristo sácajaquin tac icar bin estají bar yehnjacro. Eyta chihtara cahujinat síhwar eyta baatán éytara síhwati jawi.

⁸ Cuat chihtá quoney úctaro: “Chihtá eyan cajc istiy ucay ben síhwa cat usár behmár áctro. Behmár ur ícatro. Behmár cuw cutar chihtá ey tata binro.” Isat ehcúc uyan ey chihtaró. Ey chihtá rahcyat, ba síwataro.

⁹ Eyta chihtara baat cuw cutar, “Jesús as cáraró,” wacata binro. Ur icar cat “Sirat Jesús sicor estají yehn ayjac,” síhwata binro. Eyta wacayat, eyta síhwayat ba bar síwayqueyra. ¹⁰ Uwat ur icar Jesucristo chihtá rahcyat tayar bár chácáro. Cuw cutar uw quin “as Jesús chíwáro,” wacayat bar síwayqueyra. ¹¹ Sir carit cuitar wacaro: “Biyinatan ey chihtá ráhcyatan, cuayar rahjác síhwa báreyra,” wacaro.

¹² Sirat ítitan, judíoín cat, judío bár bin cat owáraro. Cara istaná bin bahnaquin acu cara yehnjacro. Cara istaná binat bahnaquin obir yajcaro. Biyinatan ey ojcor cónyatan, eyin obir yajcaro. ¹³ Sir carit cuitar wacaro: “Biyinat Sir ojcor cónyatan, eyin síwayqueyra,” wacaro.

¹⁴ Cuatán ey ojcor conín acu ey tamo síhwataro. Ey tamo síhwatieyra, bitách conajatro. Eyta cat ey tamo síhwan acu uwat ey ojcor tewqúey rahcuátaro. Ey ojcor tewqúey ráhctieyra, bitách síhwejatro. Eyta cat ey ojcor tewqúey rahcuín acu cahujinat uw quin ehcwátaro. Uw quin ehcútieyra, uwat bitách ráhcujatro. ¹⁵ Eyta cat ehcwáy beyin acu uwa ehcwáy áyataro. Ehcwáy áytieyra, bitách béyajatro. Etar uch síhrawi, Sir carit cuitar wacaro: “Uwat chihtá ay bi ehcwáy racayat, uwat ítitan, yarsa racaro,” wacaro.

¹⁶ Eyta cuar quir binat ria cati yajcaro. Ey ojcor Isaíasat Sir carit cuitar wacaro, “Siru, isat ehcuquey uwat ráhctiro,” wacaro. ¹⁷ Eyta yajác étarwan Sir chihtá ráhctitara, Sir tamo síhwejatro. Cuat ey rahcuír car Sir tamo síhwataro. Cahujinat Jesucristoat yajác chihtá ehcwayat rahcuír car Sir tamo síhwataro.

¹⁸ Etar aját uní wacaro. Eyin quin chihtá ey ehcwayat cucách cuitar rahjacro. Uch Sir carit cuitar wac síhwawi:

Sir ajcan, Sir urán cajcan teyan bahnác cutar, Sirat yajác chihtá ehcuro. Ehcwayat uwat ey itro.

¹⁹ Aját bucoy cat ba quin wacaro. Israélinat it binro. It cuaquir ria cati yajacro. Moisesat israelin quin wac bahjacro:

Sirat im chihtá sinti bin obir yajcayat, baan Sir sicar es yajcáyqueyra. Baan uw urá bár bin acu túrayqueyra.

²⁰ Isaíasat cat rooti tewjacro. Uchta wacaro:

Sir it cun bár binat Sir itchacro. Ey istiti bin ubot Sir ima bar waajacro.

²¹ Cuatán Israelin ojcor Sirat wacaro:

Aját eyin quin tenat cat rahra éyinat as chihtá rahcti jájacro. Eyinat chihtá ay bi quehsujác binro, wacaro.

11

Los de Israel que son salvos

¹ Eyta cuar aját ba quin wacaro. Sirat israelin cájaquin bahnaquin ajcá bár etítiro. Uch síhrawi. Asan Israel uwro. Asan Benjaminin cut Abrahamin bomcatró. ² Sirat israelin récaji ístír car imáy cájacro. Etar Sirat eyin ajcá bár etítiro. Elíasat úchicria Sir jor tewjác chihtá rahcwi. Israelin cahmí icar tewjác chihtá rahcwi. Sir carit cuitar wacaro.

³ “Elíasat wacaro: ‘Siru, bah úwatan behmá chihtá ehcuquin bahnaquin tíwjacro. Yera acar behmá tamo síhwan acu chajac ey cat butí téjacro. Eyta cuácayat, as ístír binat ba tamo séhwaro. Etar éyinat as cat yawwin ahnuro,’ wacaro, Elíasat.”

⁴ Etar Sirat ey quin wacaro: “Bah ístiri batro. Cajc Israel cutar uwat as tamo síhwaquinan cuisa siete milro. Sirir Baal ojcor contí binan cuisa siete milro,” wacaro, Sirat Elías quin.

⁵ Uchicri israelin sicar bin uw birách bár binat Sir chihtá wácati eyta aha cat judíoín sicar uw birách bár binat cat Sir chihtá wácatiro. Sirat ima chihtá cuitar biyin cájactara, éyinat wácatiro. Sir ima chihtá cuitaran uw birách bár bin sehnác etar cájacro. ⁶ Etarwan uwat bach yajác étari, ur ay yajác étari imáy cátiro. Bach yajác etar imáy cájaquir waquít, urá ay yajquíc etar imáy cájaquir waquít, “Sir imát uw sehnác rehquít cajac,” wácajatro.

⁷ Eyta bira israélinat imár chihtá cuitar Sir ub cahmar ur ay rehquin acu yajquít cat batro. Cuat Sirat ima chihtá cájaquin itit, ur ayro. Cahujinra urá bár, bow bár rehjecro. Sir chihtá ráhcujar rehjecro. ⁸ Sir carit cuitar wacaro:

Sirat eyin urá bár bow bár chájacro. Cucáj bár chájacro. Aha acat tas im éytaro.

⁹ Davidat cat Sir carit cuitar cuihsú bahjacro:

Eyinat ur ay bár yajca rabar ira cat ruwa cat ahní cohcaro. Eyta coh rabar ur ay bár yajquíc istayta acu cuécuwi. Uchta cohquíc cuar, Siru, ir ey cut ruw ey cut sicor imár cuécuwi. Ruwasir chich icar questár eyta, quibachít cahm yawwir eyta uw eyin cat éytaan wan cuécuwi. Eyinat ur ay bár yajác ques

eyta cuécuwi. ¹⁰ Eyinat istiti acu eyta chawí. Eyinat canar etiti yajquín acu ahár aywí, wajacro, Davidat.

La salvación de los que no son judíos

¹¹ Judíoinat Jesucristo chihntá cati rehjéc cuar sicor urá ay téhmojer bini batro. Uch síhñawí. Judíoinat Jesucristo chihntá cati cuácayát, Sirat acsar judío bár bin quino ima chihntá ehcú áyjacro. Eyin siwin acu ima chihntá ehcú áyjacro. Ehcú ayir car, judíoinat chihntá ey sicar es yajcata sehwar, judío bár bin quino ehcú áyjacro. ¹² Acsar uch síhñawí. Judíoinat Sir tayar yajcayát, judío bár bin Sirat síuro. Judíoinat chihntá cati waca técayát, judío bár bin acam ay rehjecro. Eyta bira judíoinat Sir chihntá sicor cácyatwat, Síratan uw cuitar ayan cuít yajcáyqueyra.

¹³ Ahra aját ba judío bár bin quino tewinro. Judío bár bin quino siwin acu Sirat asan ima chihntá ehcuquib yehn áyjacro. Eyta cuácayát aját uwan to bin quin bucoy cat bucoy cat wacaro: “Judío bár bin quin aját Sir chihntá ehcuro,” wacaro. ¹⁴ As uw judíoinat ey chihntá sicar es yajcayta acu eyta ehcú wacaro. Es yajquír éyinat cat rahcuayta acu eyta wacaro. ¹⁵ Sirat judíoín ajcá bár etchacro. Eyinat ey chihntá rahcti etar ajcá bár etchacro. Judíoinat ey chihntá rahcti rehquít sácajaquinan wanro. Etar Sirat eyin ajcá bár etír car, judío bár bin imáy chaquin cácaro. Sirat judíoinat ima chihntá cati cuácayát judío bár bin acu ay yajacro. Eyta chihntara judíoinat Sir chihntá cácyatwat, ayan cuít yajcátaro. Eyin sácajaquinan wan chajac car, Sir chihntá cácyat sicor estají yinír eyta rehcaýqueyra. ¹⁶ Uwat cuna yajquín eb tacayát cahujéy Sir acu ajquír chácáro. Eyta chácayát, Sirat ítitan, eban bahnacan imáy ajquír chaquir éytaro. Caruc cat éytaan wanro. Caruc sihyán restá bár orac rehquíctara, caruc cat bahnacan éytaro. Cuicar cat restá bár orac rehcaro. “Eb” wacayát eb ojcor wátiro. Abraham ojcor wacaro. “Caruc sihyá” wacayát cat Abraham ojcor wacaro. Abraham Sir jor tan wan etar ey bomcar cat Sir jor tan wan rehcatáro.

¹⁷ Judíoín etí tejec chihntá ehcún acu caruc cuicar chihntá tewinro. Caruc cuicar uba chati cuácayát taquir te sicaro. Caruc cuicar taquir te siquir eyta, Sirat judíoín cat ajcá bár etí téjecro. Ajcá bár etí ter car baan imáy cájacro. Etar baan úchtaan wanro. Uwat bowar bin oliva caruc cuicar rocaro. Roquir at cut rijác oliva cuicar ojcor cuicar bówara bin rojóc ey questaro. At cut rijác ey ojcor sucón acu questaro. Eytaan wan bowar oliva cuicar at cut rijác bi ojcor questár eyta, ba cat Sir uw bár cuar Sirat baan ima uw yinín acu cácaro.

¹⁸ Eyta cuácayát behmaran judíoín cuitra síhñawí jawí. Eyin cuayin síhñawí jawí. Cuat uch síhñawí. Judíoinat Sir chihntá rahcyat ba chihntá cuitari ráhctiro. Cuat baastrá eyin chihntá rehquír rahjacro. ¹⁹ Baat wacata óraro: “Cuicar bowar bin rojóc ey questán acu caruc rijác ima cuicar taquir ter éytaan wan, isan Sir uw yinín acu Sirat judíoín cat ajcá bár etí téjecro,” wacata óraro. ²⁰ Eyta wacayát uniro. Judíoinat Sir chihntá rahcti etar, ajcá bár etí téjecro. Cuat baat ey chihntá rahcyat, ba cácaro. Eyta bira baat Sir tamo yají síhñawí. Behmaran uw bahnaquin cuitra síhñawí jawí. ²¹ Baan bahnaquin cuít síhñawí, Sir tamo síhñawíeyra, ¿Sirat ba cat ajcá bár etí téjeca? Récaji judíoín etí ter eyta ¿ba cat etí téjeca?

²² Behmár tamoan cuít síhñawí cuar, Sir tamo síhñawí. Sirat uw siwic cat síuro. Cuat uw cuécuc cat cuécuro. Uwat Sir chihntá waca tijcác eyin Sirat cuít cuécuro. Cuat ba Sirat síuro. Baat ey chihntá rahcyat, ba síuro. Cuat rahcti cuácayát, ba cat cuécwayqueyra. ²³ Judíoín cat éytaro. Eyin Sir chihntá sicor rahcyat, Sirat eyin cat síwayqueyra. Sirat ima urá cuitar eyin sicor ima uwa yin áyayqueyra. ²⁴ Oliva caruc tamo bucoy síhñawí. Bowar oliva cuicar roquir car at cut rijác ey ojcor questár sucoyát ayro. Cuatán oliva ima cuicar tac tejec ey sicor questáyatwat yarsa sucótaro. Eta jaw ba Sir uw bár bin cuar, Sir uw cáquictara, Sir uwa ajcá bár etí téjequinwat sicor yarsa cácatáro.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Rábinu, Sirat as quin síwjaquey rahcwi. Eytair báreyra behmár urá bahnaquin cuít síhñawata óraro. Uch rahcwi. Judíoín Sir chihntá cac cun bár rehquít urá tehmótiro. Judío bár binan Jesús chiwa caba yiníc oco tas judíoínan eyta tehmoti rehcaro. ²⁶ Etar judío bár bin Jesús chiwa caba yinyat judío bahnáquinat cat Sir chihntá rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, Sirat eyin cuitar cat wacáyqueyra. Sirat carit cuitar ey ojcor wacaro:

Uw Síuquib Jerusalén pueblo itquin tac icar bin yehnáyqueyra. Yehnár israelin Jacobín ur ay tehmóyqueyra. Ur ay bár yajti acu síwayqueyra, wacaro. Bucoy cat Sirat wacaro. ²⁷ Aját uchta yajquínro. Eyinat as tayar yajác aját tayar bár cháquinro, wacaro.

²⁸ Judíoinat Jesucristo chihntá rahcti etar éyinan Sir acu quehsí waajacro. Ba judío bár bin cuitar Sirat wacayta acu eyta waajacro. Cuatán Sirat récaji eyin cohtín quin Abrahamín quin eyin bomcara ima uw chaquin wac bahjacro. Eyta chihntara éyinan sehnác binro. Cohtín sehnác rehquít eyin cat sehnác binro. ²⁹ Sir imat uw at icar cajc wiquin wac bahcayát, imáy caquin wac

bahcayat, eyta tewqwey tehmó báreyra. Chihtá ajquitra tewá báreyra. Etarwan éyinan sehnác binro. ³⁰ Ba judío bár binat récaji Sir chihtá rahcti cuaquir ahra Sirat ba cuitar wacaro. Judíoinat ey chihtá cati waca técayat, ba cuitara wacaro. ³¹ Ahra éyinat rahcti wácajacro. Ba cuitar waquir eyta eyin cuitar cat eyta waquin sehwar Sirat récaji síuti yajacro. Ima chihtá cati etar, síuti yajacro. ³² Eyta rahcti etar Sirat uw bahnaquin ur ay bár icar ayjac istír wajacro: “Uw imár chihtá cuitatra síwajatro,” wajacro. Eyta waquir uw etchacro. Judíoinat cat judío bár bin cat “imár chihtá cuitatra síwajatro,” waquir uw etchacro. Bahnaquin cuitar cue rehquin sehwar bahnaquin siwin sehwar eyta waquir etchacro.

³³ Bahnacac Sir im at ícatro.

Eya urán ajcan chihtán tahnacro.

Biyati Sir urá sin bahnajatro.

Sirat yájqweyan uwat bahnác istá báreyra.

³⁴ Sirat ima urá cuitar icúr séhwactara rehrati ístajatro. Sir cuitar biyati síhwajatro.

³⁵ Uwat Sir quin icurí wícajatro. Etar Sirat uw quin táyari batro.

³⁶ Bahnacac Sir chihtá cuitar chácaro.

Bahnác Siray binro.

Ey tamo sehwan acu bahnác waquir chájacro.

Ey ojcor wawí, “Siran bahnác cuitatro. Cabar tinic tacat bur cut suw cut Siran bahnaquin cuitar rehcaýqueyra,” wawí.

Amén.

12

La vida consagrada a Dios

¹ Rábinu, aját ba quin conro. Sirat ba tamo sehwar cue rehquit ba obir yajcaro. Sirat ba ac eyta yajc tehmár ba urán ey icar chawí. Moisés chihtá cuitar uwat Sir tamo síhwan acu ruw yawwir eyta, baat cat Sir tamo síhwan acu éytaan wan ba urán ey icar chawí. Sir ima tamo wácati síhwan acu eyta chawí. Ey ahní rehcaýta acu eyta chawí. Sirat eta jaw ima tamo síhwan acu waquir chájacro. ² Sir tamo síhwati binat síhwar éytara síhwati jawí. Cuat Sirat ba urá tehmáyta acu conwí. Eyta conyat Sirat ba urá ay chácaýqueyra. Etar baat Sir chihtá cuitar yajquíc sínayqueyra. Baat ey chihtá yajquir ítitan, ayro. Cábaro. Eyta yajcayat, Siran ahníro.

³ Sirat ima chihtá cuitar asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Istiy quin, istiy quin, istiy quin wacaro. Behmár tamoan baan cahujín cuitra síhwati jawí. Behmár tamo síhwajar bi síhwati jawí. Cuat ay síhwawí. Sirat ba quin icúr yajcayta acu urá wícaýatan, eyta yajquín síhwawí. ⁴ Aját

uch waquinro. Sibár ojcor síhwawí. Sibará istanácuar at ub cat, quescara cat, ub cat ajquitro. At ub cuitar cat canar istiy yajcaro. Quescara cuitar cat canar istiy cat yajcaro. Eyta jaw bahnacac ajquitro. Ajquir rehquit quescarat yajquir eyta at ubatra éytara yájtiro. ⁵ Uw sibarán bitáratara is chiwa cat éytaro. Isan bahnáquin ricá quir binro. Quir bin cuar Jesucristo chihtá cuitar urán istanacro. At ub cat quescara cat ajquir cuar, sibár istanacro. Is cat rahra rahra ijmaran uw istán rehcaro. ⁶ Ur istanácuar cuitar Sirat istiy quin canar istiy, istiy quin canar istiy, istiy quin canar istiy yajc ayro. At ubat canar istiy yajquir eyta, quescarat canar istiy yajquir eyta uwat cat eyta yajcaro. Canar bahnacac owárai batro. Eyta cuácayat bi canar yajcayta acu urá wícaýat eyta ay yajwí. Sirat ur icar chihtá anto ehcuti bi ehcwayta acu wícaýat, bita wíjactara, eyta ehcuwi. ⁷ Cahujín cuitar yajcayta acu urá wícaýat, cahujín cuitar ay yajwí. Uw síwáyta acu urá wícaýat, eyta síwí. ⁸ Cuécuin tan wan chácaýta acu urá wícaýat, eyta tan wan chawí. Ira cat, ray cat, oya cat uw quin wícaýta acu Sirat ba at icar wícaýat, es yajti wíwí. Uw ayin acu urá wícaýat, ay síhwa rabar aywi. Cuayin obir yajcayta acu urá wícaýat, eyin tan wan obir yajwí.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Urá istanácuar cuitar uw sehnác chawí. Chihtá ay bár eyra wácawi. Ay bi eyra wácati cawí. ¹⁰ Rabin rahra rahra sehnác eyta ba cat rahra rahra eyta sehnác chawí. Cahujín ajcá ji béowi. ¹¹ Sir acu canar ohca sinti yajwí. Ey yajca racar rehwi. ¹² Sirat ba ima jor itay beyata etar ahní rehwi. Uwat ba ruhwayat ajc sacac tan uwi. Sir ojcor séoti conwí. ¹³ Sir chiwa icúr táyoctara, racar wíwí. Irataro, úbachtara wíwí.

¹⁴ Bíyinanat Jesús chihtá ques ba ruhwayatan, Sirat eyin ruhwayta acui conti jawí. Cuatán eyin cuitar Sir ojcor conwí.

¹⁵ Bíyinan ahní rehcaýatan, eyin owaran ahní chawí. Bíyinan cue rehcaýatan, eyin owaran cue cat chawí.

¹⁶ Ba rahra rahra tan wan chawí. Cahujinan ba owara cúwajatra síhwati jawí. Cuat cuayin owár ténawí. Behmaran cahujín cuitra síhwati jawí.

¹⁷ Uwat ba ruhwayat sicor rahra ay batra yajti jawí. Cuat urá ayan tahnác chawí. Bahnáquinat ítitan, bitara yajcáýatan áytara, eyta yajwí. ¹⁸ Behmár cuitatrun bahnaquin owár tan wan ituwi. ¹⁹ Rábinu, aját baan sehnacro. Uwat ba ruhwayat ques técuati jawí. Sir imát eyin cuécwata sehwar técuati jawí. Sir carit cuitar wacaro: “Sirat wacaro: “Tayar yajác ques as ísirat cuécwata

binro. Tayar yajác ques ajmarát cuécunro, wacaro.”

²⁰ Cuat Sir carit cuitar wajác chihtá yajwi. “Ba quehsí bin yayí rehcaýat, yayín acu wiwi. Cuc wini rehcaýat, yahn acu wiwi. Eyta wícaýat éýinat im ur icar síhwatáro. ‘Aját ay bár yajacro. Eyta cuaquir eyat as obir yajcaro,’ séhwatáro. Etar imát ur ay bár yajác sehwar cue rehcatáro.”

²¹ Ur ay bár binat ba quin ur ay bár yajc ayit cat baat éytara yajti jawi. Cuatán ur ay yajwi. Ur ay yajquir cuitar burbar yajcáyqueyra. Baat eyta yajcayát éýinat istír ur ay tehmóyqueyra.

13

Obediencia a los poderes públicos

¹ Ba bahnáquinat gobierno carin chihtá rahcwi. Gobierno carin Sir chihtá cuitar yinjác etar rahcwi. Sir imát gobierno cárinat uw eyta ayin waquir chájacro. ² Gobierno carin chihtá uwat ráhctieyra, éýinat uw ruhwayqueyra. Sirat chajac carin chihtá rahcti wácayát ojcor cuécwayqueyra. ³⁻⁴ Uwat urá ay yajcayát, gobierno cahmar ayú batro. Cuat urá ay bár yajcayát eyin cahmar ay winiro. Sirat ba tamo sehwar eyin yin áyjacro. Eyta cuácayát ur ay yajwi. Ur ay yajcayát, gobierno cahmar ayú bár rehcaýqueyra. Gobierno cárinat ba ojcor cat ay tewáýqueyra. Cuatán urá ay bár yajcayát, eyin cahmar ay wini rehcaýqueyra. Eyinat icúr ay bár yajti cuarta tecua báreyra. Siratan uwat tayar yajquíc ques técuayta acu eyin yin áyjacro. ⁵ Eyta bira eyin chihtá rahcwi. Eyinat ba cuécuti acu eyin ajc rahcwi. Cuatán acsar behmarat Sir chihtá cuitar ur ay yajquíc sinjac etar eyta rahcwi.

⁶ Ey chihtá síhwar cat, gobiérnoat ray ba at cut ey sicar cahují ey chícaýat, baatán túnata binro. Gobierno cárinat Sir acu ruóc etar eyta túnata binro. Gobierno cárinat uw quin ur ay yajc áyquinro. Etarwan éýinat eyta ruoro. ⁷ Eyta cuácayát baatán bita túnata bintara, eyin quin eyta tunwi. Biyin quin ray túnata bintara, eyin quin ray tunwi. Biyin tamo ay síhわたa bintara, eyin tamo ay síhwawi. Biyin ajcá ji béyata bintara, eyin ajcá ji béowi.

⁸ Tayar tunic cab cucayát, túntira yajti jawi. Rahra ráhrarun sehnác jawi. ⁹ Moisesat carit cuitar uch yajti ac chihtá wac bahjacro: “Cahujín wiya besir yajti jawi. Cahujín sera cat besir yajti jawi. Uw cat yauti jawi. Istiy ohnor bes cat yajti jawi. Istiy at cut ey racar cat isoti jawi,” wac bahjacro. Eyta bita wac bahjacro. Eyta wac bahjaquey bahnác caba yajquín acu uch yajwi. Uch yajcayát, ey bahnacan cábaro. Uch chihtá istanác bi yajwi. “Bahat behmá sibár ajcá ji beyar eyta cahujín cat eyta

ajcá ji béowi,” wacaro. ¹⁰ Bíyatan cahujín sehnác rehcaýatan, bíyatan cahujín eyta ajcá ji bécaýatan, ruhwa báreyra. Eyta sehnác chácaýat Moisés chihtá caba yajcáyqueyra.

¹¹ Acsar síhwawi. Ah uch cutar bitara úlara rehquey tamo síhwawi. Baat íitan, Jesucrístoat is cuacúr beyin ac bar cab cu racaro. Récaji isat chihtá rahcyat is cuacúr beyin ac anto cab cutiro. Cuat ahra bar cab cu racaro. Beyin ac cab cu rac etar Sir tamo síhwatáro. ¹² Uwat ur ay bár yajquíc ey etíc bar cab cu rajacro. Eyta cat is cuacúr beyin acu cat bar cab cu rajacro. Eyta cuácayát isat ur ay bár yajquíc etáro. Cuat ur ay yajcátaro. Ur ay yajcayát, Sisramat is burbar yajca báreyra. ¹³ Isat ur ay yajcátaro. Ur ay yajcata bin yajcátaro. Simat yin sácati ítataro. Isár sinti ítataro. Rahra rahra técuati es yajti ítataro. ¹⁴ Cuat Cara Jesucrístoat yajquir eyta isat cat eyta yajcátaro. Ur ay bár yajquín síhwas etáro. Ur ay bár yajca racar isóc etáro.

14

No critiques a tu hermano

¹ Ahra chiwa ima ur icar Sir chihtá caba sinti bin ojcor waquinro. Eyin quin ay ténawi. Cuatán uw ima ur icar síhwas chihtá ques rahra rahra wayuti jawi. Ey chihtá ques wayún acui batro. ² Uw cahujinat imár ur icar ajc bahnác cohtá síhwaro. Cuatán urá bow conu éýinatra ajc bahnác cohti bachwata síhwaro. ³ Eyta cuácayát ba bíyatin ajc bahnác bachuti cohcaýat, cahujín ajcá bár chati jawi. Icúr bi cohti bachúc eyin ajcá bár chati jawi. Rahra cat ba bach yájqinat cat ajc bahnác cohcaýat eyin ajcá bár chati jawi. Cohjor bin cohquíc síhwati jawi. Cuatán uch síhwawi. Sir imát eyin cat ajcá jiro, síhwawi. Sirat eyin cat ajcá ji etar baat cat eyin ajcá ji béowi. ⁴ ¿Ba bitara rehquít istiy cacúm urá wahitqui? Ima cátrun ey urá uní wahitátaro. Ay yájectara, ay yájtítara urá uní wahitátaro. Eyta cuácayát baatán eyin urá wahitán acui batro. Sir imát éýinat ay yajcayta acu urá wícaýqueyra. Wícaýat ay yajcáyqueyra.

⁵ Uw cahujinat síhwatan, semán icar riy istiy ayan cuít síhwaro. Cuat cahujinat síhwatan, riy bahnacan owábaro. Eyta cuácayát uwat bi chihtá síhwaçtara, bahnác owábaro síhwaçtara, riy istiy ayan cuít síhwaçtara, imár ur icar bitara síhwaçtara eyta wácati yajcátaro. ⁶ Bíyatinan riy istiy cuitar bach yajcáyatan, éýinatan Sir tamo síhwar eyta yajcaro. Bíyatinan icuran biyan ajc bahnác cohcaýatan, Sir quin “oquéy,” waquir cohcaro. Sir tamo síhwar eyta cohcaro. Bíyatinan bach icar ruwa cohti jácaýatan, éýinat cat Sir quin “oquéy,” wacaro. Eyat cat Sir tamo síhwar ruwa cohti bachuro. ⁷ Siratan íjmar istír

chihtá cuitar itin acui chátiro. Isan estají rehctara, ijmár chihtá cuitar itin acui batro. Chiníctara ijmár chihtá cuitar chinín acui batro. ⁸ Cuatán isan estají rehquíctara, Sir tamo sihwá rabar ítata binro. Isan chiníctara, chiníc tacat, en bic tacat Sir tamo tehmoti sihwáta binro. Etarwan estají rehquíc tacat, chiníc tacat, isan Siray chácayqueyra. ⁹ Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Eyan sácajaquin acu cat, estají bin acu cat cara rehquín acuan eyta chinír yehnjacro.

¹⁰ ¿Bitara rehquít rabin cahm icar tewqui? ¿Bitara rehquít rabin tamo cuayin sihwáqui? Is bahnáquinan Sir cac cahmar chácayqueyra. Eyta chácayat, is urá istáyqueyra. ¹¹ Sir carit cuitar wacaro:

Sirat wacaro: “Asan Sitro. Aját uní wacaro. Uw bahnaquin as cac cahma chácayqueyra. As tamoan caran cuít sihwayqueyra. Bahnáquinat as ojcor ay wacáyqueyra,” wacaro.

¹² Etarwan bahnáquinat istiýát cat, istiýát cat imát bitara yajáctara Sir ca cahm ehcwáyqueyra.

No hasas tropezar a tu hermano

¹³ Eyta chíhtara isat rahra rahra istiy cahmí icar tewti ítataro. Tewti cuar uchta yajti jawí. Baat icúr bi yajquíc etar ba rábinat Sir chihtá ruhwátatara, eyta yajti jawí. ¿Rábinat ba oquís Sir chihtá wácajaqui? ¹⁴ Cara Jesucristo chihtá cuitar aját ítitan, icuran coh coh bintara ey bachuti cóhtaro. Cuat bíyinatán cohjor bin sihwá rabar cohcaýat, éýinat Sir tayar yajcaro. ¹⁵ Uch sihwáwi: baatán icúr bi bachuti cohcaýat, rabin racar bár rehquít eyta cohta óraro. Eyta cuácayat rabin ruhwúti acu, baat cat rabat bachuquey cohti etwi. Jesucristo eyin cuitar cat tayar tunin acu chinjác etar eyin ruhwúti ac cohti bachuwi. ¹⁶ Baat ítitan, bachuti rehcaýatan ayro. Cuat cahujinat ítitan, bachuti rehcaýatan ay batro. Eyta cuácayat cahujinat baat yajquey ojcor ay bár tewti acu bachutira yajti jawí. ¹⁷ Uwa Sir cara rehquey chihtá cuitar itquin acura ir eyan, ruw eyan, bacú eyan bachuti tacat bachúc tacat bitarach batro. Cuatán bíyinan Sir cara rehquey chihtá cuitar eyta ítýatan, éýinat ur ay yajcaro. Rahra rahra tan wan itro. Sir Ajcan Cámuran Ey chíhtá cuitar ahní itro. ¹⁸ Bíyinan Jesucristo tamo sihwáw eyta ítýatan, Sirat éýinan rácatro. Uwat itit cat, éýinan ur ayro.

¹⁹ Eyta bira isat rahra rahra tan wan jaquin acu bitara útura ur ay yajcátaro. Rahra rahra istiy quin Sir chíhtá waca ayti acu ur ay yajcátaro. ²⁰ Baat icúr bi ira bunar

rehquíc oquís rábinat Sir chíhtá wácata óraro. Eyta cuácayat eyin quin Sir chíhtá waca ayti jawí. Sir ub cahmar icúr bi iran ajc bahnacn restá batro. Eyta cuar baat icúr ira cohq ques cahujinat Sir chíhtá wácayeyra ay batro. ²¹ Cuat rábinat Sir chíhtá wácati acu ruwa cohti bachwáyatra ayan cuitro. Eyta acu bacú yahti cat bachwayat, bitara útura yajti cat bachwayat, ayan cuitro.

²² Baat ajc bahnác ruwa cohtá sihwáctara, eyta chíhtá Sir ub cahmar sihwáwi. Behmarat yarsa cohcaýat ojcor tayar bár sihwáyat, óhbcaro. ²³ Cuat bíyatan cohjor bin sihwá rabar cohýeyra, eyan tayar chi rehcaro. Im ur icar ay bár sihwá rabar bachuti cohcaýat tayar chi rehcaro. Imár urá icar eyta yájcajar sihwá cuar yajcayat tayar chi rehcaro.

15

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

¹ Is Sir chíhtá caba cájaquinat caba cati eyin tamo éýinan cuayin sihwáti jácataro. Isan ijmár istir ahní itin sihwáti cuar, ² isat cahujín tamo cat sihwátaro. Eyin tan wan rehcaýta acu éýinat Sir chíhtá acsar sínayta acu eyin tamo sihwátaro. ³ Uch sihwáwi. Jesucristoat im istir ahní itin acu yájtiro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro: “Bah quin ajc ahsín tewic ora eyan as quino tewjacro,” wacaro.

⁴ Uchicri Sir carit cuihsú bahjác eyan, is siwín ac cuihsú bahjacro. Isat ey sinir cuitar isan chíhtá wácati ohbac ítataro. Cuécuti ítataro. Eyta ita rabar Jesucristoat is cuitar waquíc acor ítataro. ⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Siran is cuitar ima chíhtá wácati acu yájquibro. Is tan wan it áyquibro. Aját Sir ojcor conro. Ba quir bin rahra rahra tan wan chácayta acu conro. Jesucristo chíhtá cuitar eyta tan wan chácayta acu conro. ⁶ Tan wan chácayat, ba bahnáquinat urá istán cuitar Sir ojcor ay tewáyqueyra. Is Cara Jesucristo Tet ojcor ay tewáyqueyra.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Baatán rahra rahra ajcá ji béowi. Jesucristoat ba ajcá ji beyar eyta baat cat rahra rahra ajcá ji béowi. Baat eyta rahra rahra ajcá ji béocayat uwat Sir tamo ay sihwayqueyra. ⁸ Aját ba quin wacaro. Jesucristo judíoín ac cacmír yehnjacro. Sirat récaji Abraham quin wac bahjác caba yajquín acu cacmír yehnjacro. Eyta yajcayat, uwat ítitan, Sirat wac bahjác eyan tehmotiro. ⁹ Judío bár binat cat Sir ojcor ay tewayta acu cacmír yehnjacro. Sirat eyin racar cue rehquir obir yajc ojcor ay tewayta acu Jesucristo eyta yehnjacro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro:

Judío bár bin cucajá acat bah ojcor ay tewinro. Bah ajc ojcor tanro.

¹⁰ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, judío in owár ba cat ahní chawí.

¹¹ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, ba bahnáquinat Sir ojcor ay wawí. Uwinu, ba bahnáquinat ey ojcor ay tewí.

¹² Acsar Isaíasat cuihsú bahjacro:

Sera ajca Isaí sicar bin cohná bica rehquí ey yehnáyqueyra. Judío bár bin ayin acu yehnáyqueyra. Judío bár binat ey yehnic acor ohbac itro.

¹³ Sir imát uw acu ay yajquín wac bahjác acor quir binan itro. Aját Sir ojcor ba cuitar conro. Ba ey tamo síhwayat, eyat ba ohbac ahní chácayta acu conro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba quin ajcan urán wícayta acu conro. Eyta wícayat eyat wac bahjác acor ba séoti itayqueyra.

¹⁴ Rábinu, ajmarát séhwatan, baat caba yajcaro. Ba ur ayan caba yajcaro. Sir chihtá cat ay sínjacro. Ay sínjac etar baat acsar cahujín quino cat ey chihtá yarsa síwataro.

¹⁵ Eyta cuar aját ba quin ayin acu carit uch rooti cuihsujacro. Ajatán carit cuihsúr ba quin áyata biní bár ora cuar cuihsúr ayro. Sirat as quin urá wijac etar cuihsúr ayro. Chihtá baat récaji rahjác ey bucoy síhwayta acu cuihsujacro. ¹⁶ Sirat as quin urá wícayat as siwqub yehn áyjacro. Judío bár bin Jesucristo chihtá siwín acu yehn áyjacro. Eyta cuácayat judío bár binan Sir chiwa yinayta acu aját siwro. Judío bár binan eyta yinyat Siran ahní rehácayqueyra. Eyinat Jesucristo chiwa yinyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir imáy ajquír chácayqueyra. Sir imát asan eyta yehnin wájac etar ba quin carit uch cuihsuro.

¹⁷ Etan Jesucristo chihtá cuitar yajác ojcor ahní ehcwata binro. Ajmarát Sir acu yajác ojcor ahní ehcwata binro. ¹⁸ Jesucristoat as cuitar yajác ojcor ehcwáy raújacro. Cuat chihtá ajquír bi ehcútiro. Judío bár bin quin Sir chihtá cac áyayta acu Jesucristoat as cuitar yajacro. Tewír cuitar cat, canar yajquír cuitar cat, ¹⁹ icúr bi bár sicar bin yajquír cuitar cat, Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar cat eyta yajacro. Etar Jerusalén cuaquir Iliria cuwayta ibit cajc awat eyin quino aját Jesucristo chihtá caba ehcuajacro. ²⁰ Bi cajc cutaran Jesucristo chihtá anto ehcútitara, aját ey cajc cutar ehcwá racar rehjecro. Cahujín quin Jesucristo chihtá ehcú bahjác cajc cut ehcú cun batro. Cuatán cahujín quin Jesucristo chihtá ehcuti cuitar ehcwá rácatro. ²¹ Sir carit cuitar wacaro:

Biyin quínoan ey ojcor ehcútitara, éyinat cat ey itchácayqueyra. Biyinatán ey ojcor tewíc ráhctitara, éyinat cat ey chihtá ur icar ay rahcuáyqueyra.

Pablo piensa ir a Roma

²² Récaji ba quin ben séhwasac cuar bitiro. Jesucristo chihtá anto ehcuti bin quin ehcwá racar rehquí, bitiro. As búcoyan búcoyan ba quin bi cun cuar, récaji erar biti tijcayacro. ²³ Cuat ahra Iliria cajc cutar tas aját Sir chihtá caba ehcú bahjacro. As búcoyra Iliria cajc cut ínicra icúr obir béjetro. Ba quin úchicri be racar rehjecro. ²⁴ Eyta bira asa ba quin tiw España cajc cut cuwín ben séhwaro. Ba quin cur erar ba owár inic cuanín séhwaro. Baatán as acsar ben acu as icúr táyoctara wícata séhwaro. As tanra eyta séhwaro. ²⁵ Eyta sehwasac cuar, ibtu as Jerusalén benro. Jesús chiwa acu ray racar wijac ey Jerusalén bahcay benro. ²⁶ Macedonia cajc cut uwat cat, Acaya cajc cut uwat cat ray wica racar rehquí bar sécuajacro. Jerusalén cuitar Jesús chiwa yinajquin cuayin acu ray sécuajacro. ²⁷ Imarat wica racar rehquí sécuajacro. Aját ítitan, éyinat judío in wícayat yarsa wícata binro. Judío inat Sir chihtá acsar judío bár bin quin ehcuajacro. Eyta ehcuajác etar judío bár binat ima ray sicar bin judío in quin wícata binro. Ray bár bin quin, oya bár bin quin, ira bár bin quin wícata binro. ²⁸ Ray bahcay cu bah cur car, sécuajaqueyin at icar caba chaquir car, asa ba quin tiw España cajc cut benro. ²⁹ Asa ba quin cucayat, as cuitar chaw cuar Jesucristoat ba ohbac chácayqueyra. Ba caba obir yajcáyqueyra.

³⁰ Rábinu, aját Cara Jesucristo chihtá cuitar ba quin wacaro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cut ba rahra rahra sehnác etar ba quin wacaro. As cuitar Sir ojcor conwí. Aját ey ojcor conár eyta, baat cat eyta conwí. ³¹ Judea cajc cut Sir tamo séhwati bin at cahmar Sirat as síwayta acu conwí. Aját ray béquican Jerusalén uwat ahní cácayta acu Sir ojcor conwí. ³² Eyta conyat, Sir chihtá cuitar asa ba quin ahní cuwáyqueyra. Isa rahra rahra Sir chihtá tan wan tewáyqueyra. ³³ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sira is urá ohbac cháquibro. Sira ba owár rehcayta acu conro. Amén.

16

Saludos personales

¹ Aját ba quin Jesús chiwa ajca Febe ojcor wacaro. Eya ur ay biro. Eya Cencrea pueblo cuitar chauwícuaano. Eya Jesús chiwa yehnjáquinro. ² Ey quin tan wan ténawi. Jesús chiwa quin bitara tenátara, ey quino eyta ténawi. Eyatan quir bin cuitar cat, as cuitar cat bitara útura ay yajacro. Eyta cuácayat ey cuitar bitara yajcátatara eyta yajwí.

³ Aját Priscila tamo, Aquila tamo sehwasac wac ayro. Eyinat as cuitar Jesucristo chihtá cat ehcuajacro. ⁴ Eyin as siway yinír cat sácata yajacro. Sácata yajác cuar as siujacro.

Eyta síujac etar aját eyin quin “oquéy,” wacaro. Sir uw judío bár binat cat eyin quin “oquéy” wacaro. Eyin bahnáquinat eyta wacaro. ⁵ Priscilain, Aquilain usar Jesús chiwa sécuajin tamo cat aját eyin tamo seh̄wac wac ayro. Epeneto tamo cat seh̄wac wac ayro. Asia cajc cut uw sicar bin eyan récaji Jesucristo chiwa yinjacro. ⁶ María tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyat ba acu canarán cuít yajacro. ⁷ Andrónicoín tamo cat, Júniasin tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyinan as cahujinro. Asi jor cárcel icar tunjác binro. Aját anto chihtá cati cuat éyinat cahmor cájajinro. Sir uw cárinat sihwat, eyin urá ayan cuitro. ⁸ Amplias tamo cat seh̄wac wac ayro. Sir chihtá cuitar, aját eyan ajcá ji chácáro. ⁹ Urbano tamo cat, Estaquis tamo cat seh̄wac wac ayro. Estaquis eya aját to íwoquinro. Urbano eya as cuitar Jesucristo chihtá ehcúquibro. ¹⁰ Apeles tamo cat seh̄wac wac ayro. Eya Jesucristo chihtá ques ruh̄wuyat, wácati tan újacro. Aristóbuloín tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹¹ Herodión tamo cat seh̄wac wac ayro. Ey as cahujinro. Narcísoín owár bin bíyinat Jesucristo chíwatara, eyin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹² Trifenin tamo cat, Trifosin tamo cat seh̄wac wac ayro. Chaunín éyinat Jesucristo acu is cuitar canar yajcaro. Pérsida tamo cat seh̄wac wac ayro. Wiw̄ eya as acu urá ay tan ay biro. Eyat Jesucristo acu canarán cuít yajacro. ¹³ Rufo tamo cat ey ab tamo cat seh̄wac wac ayro. Rufo eya Jesús chiwa ayan cuít yehnjáquinro. Ey abá as acu cat abitró. ¹⁴ Asíncritoin tamo cat, Flegonteín tamo cat, Hérmesín tamo cat Patrobasin tamo cat, Hérmasin tamo cat, Sir uw eyin owár itquin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹⁵ Filológoin tamo cat, Júliain tamo cat, Néreoin tamo cat, Nereo chitín tamo cat, Olimpasin tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyin owár itquin Sir uw bahnaquin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹⁶ Ba rahra rahra tan wan ténawi. Jesucristo chiwa cajc istiy cuitar sécuajajin, cajc istiy cuitar sécuajajinat, ba tamo sihwac wac ayro.

La advertencia final

¹⁷ Rábinu aját ba quin uní cuitar wacaro. Bíyinat ba Jesús chiwa wahwún tewíctara, bíyinat ba quin Sir chihtá waca aya rácartara, eyin cahmor yají ituwi. Eyin íwoti jawí. ¹⁸ Uwa éytainat is Cara Jesucristo ajcá batro. Ey tamo síhwatiro. Cuat imár chihtá cuitar itic etar túrarir yajcaro. Imár chihtá cuitar yajca racar eya yajcaro. Eyinat bachabách tewá rabar, tewyat tewá rabar urá bow bár bin cayar yajcaro. Eyta bira eyin íwoti jawí. ¹⁹ Uwa bahnáquinat ítitan, baatán Sir chihtá caquir itro. Eyta cuácayat asan ahniro. Etar acsar ay bi tamo síhwan ac urá ji rehwi. Cuat ay bár bi tamo síhwati ac behmár cayar

yajti ac urá ji chawi. ²⁰ Urá ji chácayat Sir imát ba cuitar Satanás burbar yajcáyqueyra. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucristoat ba sehnác chácayta acu conro. Ba ohbac ítayta acu conro.

²¹ Timoteo as owár Sir chihtá ehcúquibat ba tamo seh̄wac wac ayro. Lúcioinat cat, Jasóninat cat, Sosípaterinat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Eyinan as cahujinro.

²² As Tércioat Pablo chihtá cuitar carit uch cuihsuro. Aját cat ba tamo séh̄wáro.

²³⁻²⁴ Gáyoat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Gayo eyat is acu Jesús chiwa owár bin acu ubach wícaro. Erástoat cat, Cuártoat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Erasto eyat pueblo ray obir yájquibro.

Alabanza final

²⁵ Etan aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat ba urán to wícaro. Aját Jesucristo chihtá ehcwayat, eyta wícaro. Chihtá eyan anto ehcuti bi awan ehcwáy yinjacro. ²⁶ Uwat récaji ehcuti cuat ahra uw bahnáquinat orac rahcuayta acu ehcwáy raújacro. Sirat eyta ehcún ac waquir chájacro. Sir chihtá ehcúquinat récaji cuihsú bahjác siwir cuitar eyta ehcwáy yinjacro. Uwat ey chihtá cácayta acu, Sir tamo síhwayta acu ahra ey ehcwáy yinjacro. ²⁷ Sir im ístiran urán cuitro. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Cabar tinic tacat bur cut suw cut eyta wacátaro. Jesucristo chihtá cuitar eyta wacátaro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba coríntoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir im ajc cut Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Aját carit uchan Sóstenes jor cuihsuro. Sóstenes ey Jesucristo cutar is acu rabro. ² Ba Jesús chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Ba Jesús chihtá cuitar Sir im uw yinjacro. Sir imatan baan ima uw cájacro. Bíyinatn Cara Jesucristo ojcor cónyatan, Sirat éyinan ima uw cájacro. Cajc birar bin, birar bin, bahnác cuitar bin uw eyta cájacro. Cahujín caquir eyta ba catum im eyta cájacro. Eyin acu cat, is acu cat Jesucristo eyan ijmár Cáraro. Ba biyin eyta cajac rehcayat, ba acu ayin carit uch cuihsuro. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Aját ba tamo séhwaran Sir quin wacaro: “Siru, bahat Jesucristo ajc cutar coríntoin racar rehjecro. Racar rehquít ay obir yajacro. Oquéy, bah ur ayro,” wacaro. ⁵ Jesucristoat ba racar rehquít, ba urá icar Sir ima urá bahnác wjacro. Etarwan baatán ay síhwaro. Ay sínjacro. Ay siwro. ⁶ Récaji aját ba quin ehcujacro. Jesucristoat ima urá wícata ehcujaan, ahra ba quin eyta bar wjacro. ⁷ Ba ur icar urán caba wjacro. Eyta wícayat acsar ba bi táyotiro. Bahnacn chero. Ahajira Cara Jesucristo wic oceso ita rabar icri táyotiro. ⁸ Ey wic oceso tas, cabar tinic oceso tas, Jesucristoat ima chihtá waca áytiro. Ba quin tan uc áyayqueyra. Etarwan eya wiquíur ítitan, ba cat tayar batro. ⁹ Sirat ba cayar yájtiro. Etarwan im ajc cut im waquíur Jesucristo ey owár itayta acu ba cájacro. Baan eyta caquir car ba eyta itayta acu im eyta tehmoti rehcaro.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Rábinu, aját ba quin ajc uní cuitar wacaro. Cara Jesucristo ajc cuitar ba quin ajc uní cuitar wacaro. Aját waquíur rahcwí. Baan bahnáquinan urá istaná chawí. Rahran, rahran técuati, bachuti ítuwi. Urán, chihtán istaná cuitar ítuwi. ¹¹ Rábinu, Cloeinat waquíur, baan rahra, rahra tecuac wacaro. Eyta cuácayat asan ba quin ajc uní cuitar wacaro. ¹² Eynat waquíur, ba cahujinat uchta waquíur wacaro: “As Pablo chíwaro,” waquíur wacaro. Cahujinat wacaro: “As Apolo chíwaro,” waquíur wacaro.

Cahujinat cat “As Pedro chíwaro,” waquíur wacaro. Cahujinat cat “Asra Jesucristo ima chíwaro,” waquíur wacaro. ¹³ Baat eyta waquíur cuar cuayar tewro. Bahnaquin Jesucristo chiwa etar cahujinat chihtá ajquíur, cahujinat chihtá ajquíur bitách téwajatro. Jesucristora bitách wáhwajatro. As Páblora ba cuitar Sir tayar tunin ac caruc ojcor quéjtiro. As chiwa yinín acui ba rih sar síwtiro. ¹⁴ Aját Crispo cat, Gayo cat bucatác bin rih sar síwjacro. Etan bin rih sar síwjacro. Eywan yarsa yajacro. ¹⁵ Cuat uwa acsar acsar quir bin rih sar síwyeyra, uwat wacata óraro: “Pábloat ima chiwa chaquin acu iswan rih sar síwjacro,” wacata óraro. Eytara cuayar tewata óraro. ¹⁶ Aját awan sehwar ítitan, Estéfanas usar itquin cat síwjacro. Bucoy aját cahujín rih sar síwjáctara, aját istiti bat tan chinjacro. ¹⁷ Jesucristoat asan uw rih sar síwín acui cátiro. Cuatán ima chihtá uw quin ehcún acu as cájacro. Aját eyta ehcún yehnár cuít sínjaquinat tewír éytara téwtiro. Cuat cuít sínjaquinat tewír eyta téwyeyra uwat Jesucristo caruc ojcor quejequey tamo síhwati jácata óraro. Cuat as tamo síhwata óraro. Úwatan ey quejéc tamo síhwatieyra Sirat éyindra siwa báreyra.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

¹⁸ Jesucristoat isat tayar yajác tunin acu caruc ojcor quejecro. Eyta quejequey chihtá ehcwayat, cahujinat síhwaro: “Ey chihtá cuáyarcuano,” síhwaro. Cab oc icar beyata binat eyta síhwaro. Cuatán isat ítitan, ey chihtara cuáyari batro. Jesucristo caruc ojcor quejéc etar Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Is síujaquinat itit, éytaro. ¹⁹ Sirat carit cuitar wacaro:

Urán cuít yinjaquin eyin aját sicor urá bár cháquinro. Urán bowan cuít binan aját sicor cuayir quir cháquinro.

Síratan eyta wac bahjacro. ²⁰ Ahra urán cuít éyindra icúr acui batro. Cuít sínjaquin cat icúr acui batro. Chihtá ay tewquin eyin cat icúr acui batro. Sir imát ítitan, ima tamo síhwati binat imár chihtá cut bow yajquíur cuar cuayir síhwaro. ²¹ Uw Sir tamo síhwati binat imár urá yehnari imár bow yehnari Sir chihtá istá báreyra. Cuatán Jesucristo chinjác ojcor ehcwayat, ráhcuiquin eyin Sirat síwataro. Sir tamo síhwati binat síhwat, Jesús chinjác chihtá cuayar ehcú síhwaro. Eynat cuayar síhwac cuar chihtá ey cuitar uw síwataro. Sir ima urá cuít bi yehnár eyta siwin waquíur chájacro. ²² Judioinat wacaro: “Bíyinat icúr bár sicar bin Sir urá cut yajcayat, isat ey tamo síhwanro. Sirat ey ayjac síhwanro. Ey tamo síhwar éyinat waquey rahcuinro,” wacaro, judioinat. Cuatán griégoinat wacaro: “Bíyatan urán cuít téwyatan, isat ey chihtá rahcuátaro,” wacaro. ²³ Cuatán ísatra

Jesucristo is siwin acu caruc ojcor chinjác chihhtë ehcuro. Ey ehcwáyatan judíoinat chihhtë ey quehsuro. Griégoinatra sihwat cat ey chihhtë cuáyatro. ²⁴ Cuat Sirat judíoin sícara bin griégoin sícara bin cahujín cácaro. Sirat biyin cácayatan, éyinat ítitan, Jesucristo chinír cuitar uw síujacro. Sir ima urá cuitar camur cuitar uw siwin chinjacro. ²⁵ Uwat Sir chihhtë cuayar sehwa cuaquir, chihhtë eyan uway cuitro. Siran cámunan conu sehwa cuaquir Sir cámunan uway cuitro.

²⁶ Rábinu, Sirat ba cájacro. Baan bitara bin sizar cájactara isat ey síhwataro. Síhwatan, ba uw chihhtë cuitar urán cuít bin sizar birách cátiro. Baan carin sizar, carin wihnín sizar Síratán birách cátiro. ²⁷ Cuatán urá conu éyinra Sirat ricá cuít cájacro. Uw urán cuít éyinra sícor uw ubot cuayir jaquin acu urá conu eyin cájacro. Uw chiwa éyinra Sirat cájacro. Carin éyinra sícor cuayir jaquin sehwar cat chiwa eyin cájacro. ²⁸ Sirat cuayin bin, oya bár bin cájacro. Carin, oyin sícor uw ubot cuayir jaquin sehwar cájacro. ²⁹ Uwat bahnáquinat Sir cucajá ácatan ajc chiwín acu urá conu eyin cájacro. Cahujinat "asra urán cuítro" wac ayti acu urá conu bin cájacro. ³⁰ Ba urá conu cuara, Sirat Jesucristo ima jor ur istanác ít áyjacro. Ey jor ítatan, eyat ba cat, as cat urán cuít wícaro. Sir im urá wícaro. Jesucristo chihhtë cuítatra, Sir imát cat is cuitar tayar bár chácáro. Isan Sir im uwa chácáro. Is síuro. ³¹ Eyta cuácayat Sir carit cuitar wacáro. "Bíyatan ima ojcor ay waquin sehwayatan, éyatan bar wacátaro. 'Ajmár Cara Jesucristoat caba ya-jacro,' wacátaro."

2

El mensaje de Cristo crucificado

¹ Rábinu, asa ba quin bicayat, aját urán cuít bin tewír éytara tewí rehjecro. Sir chihhtë eytara ba quin ehcútiro. ² Ba owár ita rabar as ur icar sehwa jacro. Aját chihhtë istanác ehcún sehwa jacro. Eyta sehwar, ey ehcujacro. Uwat Jesucristo caruc ojcor quejequey chihhtë ehcujacro. Baat ima Jesucristo chihhtë istir bi istayta acu eyta ehcún sehwa jacro. ³ Ba owár ítatan as urá conu jájacro. Urá conú jácatan as ay wini rehjecro. Ayú rehquít as tuír tuujacro. ⁴ Etarwan ajatán urán cuít binat tewír éytara téwtiro. Urá cuít binat siwír éytara síwtiro. Cuatán Sir Ajan Cámunan Eyatra as cuitar síw jacro. Ey ajc cut ehcujacro. Eyta ehcwayat baat ítchacro. ⁵ Aját urá conu binat ehcúr eyta ehcujacro. Eyta ehcwayat baat urá cuít bin chihhtë cuitari Sir tamo síhwataro. Cuat Sir im urá cuitatra ey tamo síhwaro.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

⁶ Eyta cuat urá cuít binat tewír eyta, isat cat eyta tewro. Sir chihhtë ay cajac bin quin isat eyta tewro. Eyta cuar chihhtë eyra úwayra batro. Uw cárinay batro. Carin éyinra yácajareht sícor bár chácataro. ⁷ Chihhtë aját ehcúqueyra anto ehcútiro. Chihhtë ey Sírayro. Anto cajc uch cut uw bár cuat chihhtë eyra Sir ima urá cuitar sehwar chájacro. Isan ey owár cuacúr chácayta acu eyta chájacro. ⁸ Uw cárinatra ey chihhtëra síntiro. Eyinat ráhctiro. Chihhtë ey rahjaquir waquít, sínjaquir waquít, éyinat Jesucristo caruc ojcor quejti jácata biro. Caran cuít yehnata biyan yauti jácata biro. ⁹ Sirat carit cuitar wacáro:

Anto ub cuitar istiti ey, anto cucáj cuitar rahcti ey, anto urá cuitar sehwati ey, ayant cuít ey Sirat im uwa sehna bin quin wiquin acu órojocro.

¹⁰ Eyan Sirat is quin bar ehcujacro. Ima Ajan Cámunan Ey quin ehcú áyjacro. Sir Ajan Cámunan Eyat bow yajquir bahnác bar itro. Sirat ur icar sehwa quey cat itro.

¹¹ Uwat ima urá cuitar sehwa quey cahujinat bitách ístajatro. Cuat sehwa im ey úratra bar ístataro. Eyta cat Sir urá cuitar sehwa quey rehrati ístajatro. Cuat Sir Ajan Cámunan Eyatra itro. ¹² Sirat is ur icar Ima Ajan Cámunan Ey chájacro. Ey chájaqueyan cajc uch cut bini batro. Cuat Ajan Cámunan chájaqueyan Sir im owár binro. Sirat is quin icúr wíjactara ey istayta acu Sirat is ur icar ima Ajan Cámunan Ey racar chájacro. ¹³ Isat ey chihhtë ehcuro. Isat ba quin ehcúqueyra uwa imár urá yehnár sinjac bini batro. Cuat isat ehcúqueyra Sir imayro. Sir Ajan Cámunan Eyat is síwjaquey ba quin acsar ey ehcuro. Biyin ur icara Sir Ajan Cámunan Ey chácayatan, eyin quínoan ísatan Sir chihhtë cuít bi ehcuro. ¹⁴ Cuat biyin ur icara Sir Ajan Cámunan Ey chati cuácayatan, éyinat ey chihhtë bitách ístajatro. Chihhtë ey bitách sínajatro. Sir Ajan Cámunan Eyat ur icar witi étara, bitách sínajatro. Cuat éyinat sehwatan, cuayir chihhtaró. ¹⁵ Ey caquin acu ey sinin acu Sir Ajan Cámunan Eya ur icar chácataro. Biyin ur icar Sir Ajan Cámunan Ey chájactara, éyinat bahnác bitáratara ístataro. Biyan áytara biyan ay bártara ístataro. Cuatán chujinat eyin urá bitáratara ístajatro. ¹⁶ Sirat carit cuitar uchta wacáro: Rehrati ima urá yehnár Sir urá istá báreyra. Rehrati Sir siwa báreyra. Cuatán Jesucristo sehwar eyta isat cat im eyta síhwan acu chájacro.

3

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

¹ Rábinu, aját ba owár ita rabar ba quin conu ehcujacro. Ba quin cuít ehcún yajquít cat, baat ay cati yajacro. Etar ur icar

Sir Ajean Cámuran Ey anto chati bin quin ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcujaacro. Sir uw bár bin quin ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcujaacro. Baan buwáchcuaran wanro. Sir Ajean Cámuran Ey chihntá cuitar ítiti rehquít buwachuar urán wanro. ² Ba buwachuar urán wan etar, aját ba quin cuít siwti yajacro. Buwachuar yayín acu ira ubir wícajatro. Sutá wícataro. Ba cat éytaan wanro. Ba éytaan wan etar aját chihntá cuít siwti yajacro. Baat chihntán cuít bi caba ráhcuajar etar conu síwjaacro. Ba récaji chajac eyta áhajira im éyatro. ³ Baat cat Sir chiwa bár binat yajquír eyta yajacro. Ba rahra rahra técuaro. Ba rahra rahra tamo cuayin síhwaro. Ur icar Sir Ajean Cámuran bár binat yajquír eyta, baat cat eyta yajacro. ⁴ Istiyát “Asra Pablos chíwaro,” wacaro. Eyta waquír, eyta ajquír wahwutra, baat Sir Ajean Cámuran Ey chihntá cati binat tewír eyta tewro.

⁵ Eyta waquíc cuar as Pablo cat, Apolos cat, carin cuít bini batro. Isan Sir cacmín étacro. Isat ba quin Sir chihntá ehcuwayat, baat ey cájacro. Sir imát ba quin ehcú áyatra, baat bar cájacro. Is ajc cutari cátiro. Isan cacmín rehquít, Sirat yajc áyjaqueya yajacro. ⁶ Aját ba quin Sir chihntá récaji ehcujaacro. Aját ehcujaac yahncút Apolosat acsar síwjaacro. Isat yajaquey cacminát yajquír eyta yajacro. Cacm istiyát ira ricaro. Ey yahncút istiyát rih chácáro. Uwat eyta yajc cuar ira rijaquey Sir imát yehn ayro. Eytaan wan aját cat Apolosat cat síwic cuar, Sir ima chihntá cuitar baatán ey chihntá cájacro. ⁷ Uwat ítitan, riquib cat, rih chaquib cat cáriini batro. Chíwaro. Eytaan wan as cat Apolos cat cáriini batro. Isan chíwaro. Cuatán caran Sir iman eyro. Eyat ba quin chihntá cac ayjac étarwan cáraro. ⁸ Riquib cat rih chaquib cat imár owara eyta as cat Apolos cat íjmár owáraro. Isat bita yajáctara ey tehmár Sirat is obir yajcáyqueyra. Rijác tehmár, rih chajac tehmár, carat tunir eyta Sirat isan eyta obir yajcáyqueyra. ⁹ Etarwan isan Sir cuitar yájquiro. Uw cacminát cara chihntá cuitar chí yajquír eyta, isat Sir ima chihntá cuitar ba síwro.

Bara Sirat ítitan, ima úbachan wanro. Uw cacminát cara chihntá cuitar ubach tuwír eyta aját cat eyta Sir ima ajc cuitar ba síwro. ¹⁰ Uwat ubach tuwín cuácayat teban récaji ócuaro. Teban récaji ocuár eyta aját cat ba quin Sir chihntá récaji ehcujaacro. Sirat as urán cuít wijac cuitar ba quin ehcujaacro. Jesucristo is cuitar tayar tunin chinjác chihntá ehcujaacro. Uwat teb récaji ocuár cuitar acsar ubach tuwro. Eytaan wan aját récaji ehcúr cuitar istiyát acsar síwya yehnjacro. Síwquib eyat yají síwataro. ¹¹ Teba ocujác ey cuitar uwat bucoy teb istiy ocuár cuitar bitách túwajatro. Cahmor ocujác ey cu-

tara tuwátaro. Eyta cat aját chihntá récaji ehcujaquey, acsar im ey cuitar síwataro. Chihntá istiyá ehcuwajatro. Chihntá téhmojotro. Jesucristoat uw siwin ac chinjác chihntá téhmojotro. Acasar cat im ey ojcor síwataro, uwan Sir chiwa yinayta acu. ¹² Ubach tuwín acu récaji teba ocuátaro. Ocuár cuitar acsar tuwátaro. Acasar tuwyat, istiyát ayan cuít bi tuwro. Cuatán istiyát cuayar tuwro. Eytaan wan, aját ehcujaquey cuitar acsar síwya, istiyát ayan cuít bi síwro. Cuatán istiyát cuayar síwro. Biyat ayan cuít bi síwya, ey chihntá óroan wanro. Yera plátan wanro. Ac rayan wanro. Cuatán biyat cuayar síwya, ey chihntá carucuan está binan wanro. Tihwán wanro. ¹³ Eyinat chihntá bitara bi síwjaactara uwat istáyqueyra. Cabar tinic cab cucayat istáyqueyra. Cabar tinic cab cucayat ocat ubach wahnár éytaan wanro. Ubach wahnay, oro cat, yera plata cat, ac raya wahniti im eyta rehcaro. Cuatán caruc cat tihwá cat sicor bár chácáro. Uw chihntá síwjaac cat éytaan wanro. Chihntá ay bi síwjaactara, tehmoti bahnti im eyta ehcuwaya. Cuatán cuayar síwjaactara, sicor bár chácáyqueyra. ¹⁴ Uwat síwjaquey tehmoti bahnti im eyta rehcuwayat, Sirat uw eyin quin sicor túnayqueyra. Eyin obir yajcáyqueyra. ¹⁵ Cuatán uwat síwjaquey sicor bár chácayat, Sirat uw eyra etach obir yajca báreyra. Etach obir yajti cuar uw im eya síwayqueyra. Ubach cat oya cat ray cat oca cut bahnác wahníc cuar, uw eyra echí sera waar eyta, uwat síwjaquey sicor bár chaquic cuar, uw eyra Sirat echí síwayqueyra. ¹⁶ Baan Sir ima úbachan wanro. Ba ur icar Sir Ajean Cámuran Ey chajac etar baan Sir ima úbachan wanro. ¿Baat chihntá eya istiti waátaqui? ¹⁷ Sir úbachan im istir acuro. Sirat ba imáy chaquin cájacro. Eyta chihntara istiyát ba quin Sir chihntá waca áyatra, Sirat ey cuécwayqueyra. Cab oc icar éyqueyra.

¹⁸ Bíyatan ima tamoan “Asa cahujín ubot urán cuít,” séhwayatan, sicor cahujín ubot urá conu chawí. Síratan ey ur icar ima urán bowan wícayta acu eyta chawí. ¹⁹ Imár tamo urán cuít síhwac éyinan, Sirat ítitan, eyin urán cuáyitro. Sirat carit cuitar wajaacro: “Urán cuít binat cahujín cayar yajquín yehnyat, Sirat sicor cat imár cayar yajc ayro.” wajaacro. ²⁰ Uch cat wajaacro: “Sirat ítitan, urá cuít binan icur acui batro,” wajaacro. ²¹ Eyta cuácayat, uch waquíc etwí: “As cárra ba cara urán cuitro,” waquíc ey etwí. Cuatán Sirat ba acu bahnác chájacro. ²² As Pablo cat, Apolos cat, Pedro cat, Sirat ba acu chájacro. Cájc uch cat, ah uch riy cat, yahncút rícaro cat bahnacan ba acu chájacro. Ba ac ay yajquín sehwar, ba estají itin acu cat, chinín acu cat waquír chájacro. ²³ Acsatra ba Jesucristo ácuacuano. Ey acsar Jesucristo eyan Sir ácuacuano. Eyta bira behmár cahujín

cuít sihwac ey etwi.

4

El trabajo de los apóstoles

¹ Uwat is tamo séhwactara, uch séhwata binro: “Eynan Jesucristo cacminró,” séhwata binro. “Eynat Sir chihtá récaji ehcuti bi ehcún waquíř cájacro,” séhwata binro. Is tamoan eyta séhwata binro. ² Uwat séhwatan, biyan cara cuitar cacmín ayquib chácayatan eyat ima cara chihtá wácati yajcátaro. ³ Aját Sir chihtá siwjac ques uwat tewyat, as ayuí batro. Aját tehmoti síwictara, tehóm síwictara istín ac as urá wahityat, as ayuí batro. Baátara, cahujintara as urá wahitay yinyat, as ayuí batro. Aját bitara síwictara ajmarát caba ístajatro. ⁴ Ajmár séhwatan, aját ay siwro. Eyta cuaran “Aját Sir ub cahmor ay siwro,” bitách wácajatro. Aját bitara síwictara, Cara Jesucristoan wahítquibro. ⁵ Eyta bira Cara Jesucristo anto witi cuat, “Uyat ay síwtirora,” wati jawí. Cara Jesucristo sicor uch cut wiquíř car, uwat imár ur icar síhwajacan bar ehcwáyqueyra. Cahujín quin ehcuti séhwajacan bar ehcwáyqueyra. Eyta cuácayat, istiyát bitara síwactara, istiyát bitara síwactara, ey bahnác bar ehcwáyqueyra. Eyta ehcwáyatan Sir imát uw istiy ojcoran, uw istiy ojcoran ay wacáyqueyra.

⁶ Rábinu, aját cat, Apososat cat yajác ey ehcún cuihsuro. Isat yajác eyta baat cat eyta yajcayta acu cuihsuro. Sir chihtá cuihsú báhjaquey acsar chihtá istiy yajti ac ey cuihsuro. Ba istiyát “As caran urán cuitro,” wati acu cuihsuro. “Ba caran úrara cuáyatrora,” wati ac cuihsuro. Rahra rahra éytara wati ac cuihsuro. ⁷ ¿Ba bitara reht behmár urán cuít síhwaquí? Sirat ima chihtá cuitar ba quin urá wíjacro. Sirat witiir waquíř ba urá bár rehcatáro. Eyta bira behmár chihtá cuitar urán cuít yinjacra séhwati jawí. Behmár bahnaquin cuitatra síhwati jawí. Sir imát ba quin urá rácatra wítirora, séhwati jawí. ⁸ Behmár tanra caba sinjac síhwaro. Rayin oyin yarís yinjác síhwaro. Carin cuít yinjác síhwaro. Behmaran carin yinjác reht is ajcá ji bétiro. Behmár tanra eyta síhwaro. Baan carin cuít yinjacuir waquíř is catum ba owár uw ayin yinátaro. ⁹ Cuat aját séhwatan, isra Sir uw cárian cuáyinir yin áyacro. Uw cac cahmar ur ay bár bin yawuir eyta is cat éytaan wan ruhwuro. Bahnáquinat wahitín acu is ruhwuro. Sir cuacúr cacminát cat, uwat cat is wahitro. ¹⁰ Isan Jesucristo chiwa etar, uwat is ítitan, cuáyitro. Cuatán baat tan síhwat, behmár Jesucristo ajc cut urá cuít yinjác síhwaro. Uwat itit, isra urán cámuran che bini batro. Cuat behmáratra urán cámuran cuít síhwaro. Uwat ba ójcotra

ay tewic síhwaro. Ba tanra eyta síhwaro. Cuat uwat is ajcá bár chácáro. ¹¹ Ahajira isra yayiro. Isra cuc wíniro. Isra oya batro. Isra uwat tajcro. Isra ubach batro. ¹² Isat íjmár at cut canar yajcaro. Uwat is cahmí icar ahsín téwyatra, isat rahra eyin quin “Sirat ba obir yajwí,” wacáro. Jesucristo chihtá ques is ruhwuyat etiti tan úcáro. ¹³ Is cahmí icar sucuar téwyatra, rahr owatra ísatra eyin iwón yajcaro. Isra rurumán wan yinjacro. Bahnáquinat síhwatan, isan rurumán wan waajacro. Uwat is tamo eyta séhwaro.

¹⁴ Behmarat tayar yajác ques áywini rehcayta acui eyta cuihsútiro. Ehúř chácayta acui cuihsútiro. Cuat uwat sasá quin ajc uní cuitar waquíř eyta, ba quin cat eyta ajc uní cuitar waquíř acu cuihsuro. Ba racar rehtra eyta cuihsuro. ¹⁵ Ba quin Jesucristo chihtá síwquinan ricán toro. Cuat tetír éyinra etach batro. Aját récaran ba quin Jesucristo chihtá ehcuajác etar asan ba acuan tetír waajacro. ¹⁶ Eyta bira aját ba quin ria racáro. Aját yajc eyta baat cat eyta yajwí. ¹⁷ Eyta yajc ayin ac aját ba quin cuwin Timoteo bar áyacro. Timoteo ey aját rácatro. Sirat ítitan, Timoteo as acuan wacjítró. Eyat as chihtá wácatiro. Timoteoat ba quin cur, ehcwáyqueyra. Ajmarát Jesucristo chihtá cutar yajquíc chihtá ehcwáyqueyra. Aját cajc bahnác cuitar, chihtá ey Sir uw bahnaquin quin síwro.

¹⁸ Ba cahujinat imár tamoan urán cuít síhway yinjacro. Asra ba quin cúwajar síhwar eyta síhway yinjacro. ¹⁹ Eyta síhwa cuar, Sirat ajc waacáyatra as in bar cuwinro. Erar cur car aját cahujín eyin urá wahitínro. Urán bitatara aját eyin wahitínro. Eynira téwican cuitro. Cuat éynat Sir urá cuitatra icúr yajcátatara aját wahitínro. ²⁰ Uwatan cuw cut tewír cuitara Sir chihtá yajca báreyra. Cuat Sirat ur icar wíjaquey cuitatran Sir chihtá yajcáyqueyra. ²¹ Eyta bira as ajca rahcwi. Ey ráhctieyra, ¿Aját tecuay béjequi? Cuat ráhcyatra ohbac teway bétaro. Rahra rahra sehná reht túrti tenátaro.

5

Se juzga un caso de inmoralidad

¹ Uwat as quin baat yajquey chihtá ojcor wacáro. Ba ojcor eyta wacayat, as ojc sijacro. Uwat waquíř, ba sicar bin istiyát isár yajcaro. Ima tet wiya jor isár yajcaro. Eyta isár yajcayat, ay baran cuitro. Sir tamo síhwati binat cat éytara yajca báreyra. ² Ba sicar bin istiyát eyta yajc cuar, behmár úrara bahnaquin cuitar síhwaro. ¿Ba bitara reht eyta síhwaquí? Eyta síhwayat ay batro. Behmaran ayan cuitra síhwati cuar cue rehcata bin yajacro. Isár yajqueyra baat ay bo teta bin yajacro. ³ Ba istiyát isár yajcayat ojcor asan cajc istiy cuitar cuar cuécuro. Asra cajc istiy cuar ajmár ur ícatra

6

ba tamo seh̄waro. Eya seh̄war isár ya-
jaquey urá wahitchacro. Tayar itchacro.
Asan ba owár chaquir car istata eyta aját
ey urá eyta itchacro. Eya istír eyta yajác
ques cuecun wac áyjacro. ⁴ Eya yajác ques
uchta yawi. Ba Jesucristo tamo sihw̄an acu
owár sécuayat, Jesucristo ima ajcan urán ba
ur icar chácataro. Eya sécuayat aját seh̄war
eyta baat cat eyta sihw̄ataro. ⁵ Eya sécuayat,
tét wiya jor isár yájqueyra Sisrám at icar
Satanás at icar wiwi. Eya wícayat Sisramat
Satanasat ey sibár ruhwátaro. Cuatán Jesu-
cristo cajc uch cut sicor wiquíc cab cucayat,
ser ey ajca síwayqueyra.

⁶ Behmár urán cahujín cuít sihw̄ayat ay
batro. Cuis istán binat ur ay bár yajquícara,
cahujinat cat im eyta yajquíc sinataro. Uw
eya buc réhquiban wanro. Buc rehquib conu
cuitar panan cuít bi buc rehquíc eyta, istán
bin oquis uw quir binat ur ay bár yajcáy
yinátaro. ⁷ Eya bira ur ay bár yájqueyra ay bo
tewi. Eya ayat baat ur ay bár yajquíc sina
báreyra. Baan ur ay bár yajquín acui batro.
Jesucristo isat tayar yajác bár chaquin acu
chinjacro. Bachan chihtá cuitar isat tayar
yajác tunin acu obas yawuir eyta, Jesucristo
cat isat tayar yajác sicor tayar bár chaquin
acu chinjacro. Etarwan is ur ay bár yajquín
acui batro. ⁸ Eya bira isan Jesucristo chiwa
rehquít, ur ay bár yajquíc etátaro. Is cohtinát
buc réhquiban watar ter eyta, isat ay bár
yajquíc etátaro. Is cohtinatán panan ima
cohjocro. Buc réhquiban bár cohjocro. Cohtin-
atán pan buc réhquiban bár bi coh̄ eyta isat
cat urá istanác cuitar ur ay yajcátaro.

⁹ Récaji aját chihtá cuihsúr ba ac áyjacro.
Aját “Isarin owár ténati jawi,” wac áyjacro.
¹⁰ Cuat aját “Isarin owár ténati jawi,” wa-
cayat, aját Sir chihtá cati bin ojcori wátiro.
Cati bin cahujinat isár yajcaro. Cahujinat es
yajcaro. Cahujinat bes yajcaro. Cahujinat
sirir órojoquey tamo seh̄waro. “Eyin quínora
ténati jáwira” wátiro. Cuat eyin quínora
ténajarir waquít behmár istír ajquíc itataro.
Cuat isan ajquíc itin acui batro. ¹¹ Cuat Sir
uw owár bínatra ur ay bár yajcayat, eyin
quin ténati jaquin wajacro. Sir uw sicar
binat isár yajcata óraro. Istiyát cahujinay
racar isota óraro. Istiyát sirir órojoquey ojcor
conata óraro. Istiyát istiy jor, istiy jor uw
riota óraro. Istiy simat yehna yarata óraro.
Istiyát bes yajcata óraro. Aját Sir uw sicar
binat eyta yajquíc ey ojcor waquíc áyjacro.
Eya eyin owatra ira cat yati acu cuihsúr
áyjacro. ¹² Cuatán Sir chihtá cati bin ojcotra
aját cuihsún acui batro. Aját éyinat ay bár
yajquíc ques cuecun acui batro. Cuat Sir uw
sicar binat ay bár yajquícara, baatán eyin
técuaro. ¹³ Eyin cuécwataro. Cati binra Sir
imát tayar yajác ques cuécwayqueyra. Cuatán
ba owár bin ay bár yájqueyra behmarat ay bo
tewi. Sir carit cuitar eyta waquíc chájacro.

*Pleitos delante de jueces que no son
creyentes*

¹ Ba rabat ba tayar yajcayat, ¿bitara reht
Sir tamo sihw̄ati bin cac cahmar tayar
chiqui? Cuatán Sir uw cac cahmar chiata
binro. Sir tamo sihw̄ati bin cac cahmatra
chícayat, ¿Sirat ba cuécwajaqui? ² Uch
sihw̄awi. Cabar tinyat Sir uwat bahnaquin
urá wahitín binro. ¿Baat chihtá ey istiti
waátaqui? Eya wahitín bin etar récaji
tayar conu yajquey tamo cat sihw̄ataro. ³
Cabar tinyat, isat Sir cuacúr cacmín
urá cat wahitín binro. ¿Chihtá ey istiti
waátaqui? Eya wahitín bin etar cajc uch
cuitar cat tayar conu yajaquey tamo cat
yarsa sihw̄ataro. ⁴ Behmár owár tayar chiín
sihw̄ayatan, ¿cahujín cac cahmar bitara reht
chiqui? Cahujín eyin Sir uwat ítitan, ur
ay batro. Eya bira eyin cac cahmar Sir
uwa imár owár tayar yajaquey chiti jawi.
⁵ Aját ba quin uní cuitar wacaro. Ba ayú
rehcayta acu wacaro. Ba rabin cac cahmar
tayar chiín cat, uw jiro. Ba sícara bin urá to
bin chero. ⁶ Urá to bin che cuar, baan Sir
tamo sihw̄ati bin cac cahmar técuaro. Jesús
chiwa bár bin cac cahmar rabin owár rahra
rahra tayar ques técuaro. ¿Bitara reht eyin
cac cahmar técuauqui? ⁷ Eya bin cac cahmar
técuar bin técuaro. Tayar eyra chiti etata
binro. Istiyát ba tayar yajcayat, Jesús chiwa
bár bin cac cahmar técuati tan úcayatan ayro.
⁸ Eya yajcata bin cuar behmarat cat tayar
yajcaro. Istiy cayar yajcaro. Behmár rab
ohnor bes yajcaro.

⁹ Uch sihw̄awi. Urá ay bár éyinra Sir jor itay
cuwa báreyra. ¿Chihtá eya istiti waátaqui?
Behmáratrun cayar yajti jawi. Isár yajc
eyin cat, sirir órojoac tamo sihw̄ac eyin cat,
cahujín wiya bes yajc eyin cat, ser ima serin
owár isár yajc eyin cat, ¹⁰ bes yajc eyin cat,
bahnác racar isóc eyin cat, simat yiníc eyin
cat, uw rioc eyin cat, cayar yajc eyin cat,
éyinra Sir jor itayra béyajatro. ¹¹ Ba cahujín
cat récaram urán eyta chájacro. Eya cuar,
ba urá ay tehmojocro. Ahra ba Sir im uwa
chájacro. Cara Jesucristo ima ajc cut Sir
Ajcan Cámuran Ey sicor tayar bár jájacro.

La santidad del cuerpo

¹² Uwat wacaro: “Icúr bi yajquín acu
bach batro,” wacaro. Eya wacayat uní
wacaro. Uní waquíc cuar, icúr bi bahnác
ohbac yájcajatro. “Icúr bi yajquín acu bach
batro,” waquíc cuar, asa bitar utar icar
ay cun batro. Aját bi yajquíc étajar re-
hcátatara, aját récaji eyta yajti cháquinro.
¹³ Uwat wacaro: “Atucui icar chaquin acu
ira chájacro,” wacaro. “Ira yayín acu atuc
cat chájacro,” wacaro. Cuatán Siratan ira
cat, atuc cat sicor bár jácayqueyra. Cuáyinat
wacaro: “Isár yajquín ac sibár chájacro,”

wacaro. Eta cuar cuayir tewro. Sibár isár yajquín acuí batro. Cuat sibár tas cuar isat Cara Jesucristo tamo sehwan acu chájacro. Rahra cat Jesucristoat is sibará obir yajquín acu waquir chájacro. ¹⁴ Cara Jesucristo chinjác cuar Sirat eyan sicor estají yehn áyjacro. Jesucristo yehn ayir eyta is cat tinyat sicor eyta estají yin áyayqueyra. Ima urá cuitar is estají yin áyayqueyra. ¹⁵ Uch síhwawi. Behmár sibarán Jesucristoayro. Istiy sibár cat, istiy sibár cat, Jesucristoayro. ¿Chihotá eya istiti waátaqui? Eyta cuácayát ¿baatán Jesucristo sibará wahwúr car isarin owár chácata síhwawui? ¿Ba tanra eyta síhwawui? ¹⁶ Sirat carit cuitar wacaro: “Buc owár cámyatra sibár istanacan wan waacaro.” Etarwan Jesucristo uwan isarin jor camyat buc owár isarin waacaro. ¿Baat chihotá eya istiti waátaqui? ¹⁷ Cuat Jesucristo icar urá cháccayát, Jesucristo joran urán istaná wáyqueyra.

¹⁸ Eyta bira isari yajti jawi. Yehwti bin catoti jawi. Eyin cátoyeyra, eyin owár cámyeyra, ¿behmár sibár ruhwayaca? Baat istiy tayar yajcayát, behmár sibatrá ruhwútiro. Cuat isár yajcayát, behmár sibár ruhwayayqueyra. ¹⁹ Ba cuaya sinti jawi. Ba sibár Sir Ajcan Cámuran Ey úbachro. Siratan ba tan sar ima Ajcan Cámuran itin ac waquir chájacro. Ba behmaray batro. ²⁰ Baat tayar yajác Sirat tunir cuitar imáy jaquin acu ba bar cájacro. Eyta bira uwat Sir tamo ay sehwan ácyan sibará anto yarti cuácayát ay ítataro.

7

Consejos sobre el matrimonio

¹ Baat as acu carit cuihsúr áyjacro. Chihotá cahují tayon acu cuihsúr áyjacro. Chihotá ey istiy ojcor wacaro. Sératan wiwáraquin catoti jácayatan yársaro. ² Eyta cuar cahujinat cat cahujinat cat isár yajcero. Eyta bira ser istiy cat istiy cat imár wiya jor ítata binro. Wiwá istiy cat, istiy cat imár ra jor ítata binro. ³ Ra ima wiya jor cuic cut questa camata bin camátaro. Rahra cat wiya ima ra jor eyta camátaro. ⁴ Wiwá ra ji ey sibará im ístirayi batro. Cuat ey sibár raayo. Ra sibár cat im ístirayi batro. Cuat ey sibár wíyayro. ⁵ Eyta bira rahran rahran “Bah jor cámtirora,” wati jawi. Cuat Sir tamo sehwan acurun, Sir ojcor conín acurun cab istiy cab istiy buc owár camti bachwata óraro. Buc owár eyta síhwar, cab istiy eyta ohbac bachwátaro. Eyta cuar buc owár camti bachur car íthareht bucoy buc owár camwi. ¿Bucoy eyta cámtieyra, Satanás ba cayar yáccajacui? ¿Isár yajc áyjacui?

⁶ Ba wiya yehwínan acu bar ajc waátaro. Eyta cuar aját ba quin “yehwira” wátiro. ⁷ Cuat asa wiya bár itir eyta bahnáquinan eyta ityat, asan ahní rehcatáro. Cuat istiy

quin ur istiy, istiy quin ur istiy, istiy quin ur istiy, Sirat wíjacro. Eyta wíccayát cahujín wiya bár ítataro. Cahujín wiya ji ítataro.

⁸ Aját yehwti bin quino cat sácajacuin wiya quino cat uch wacaro. As istir itir eyta, ba cat eyta ítatan ayro. ⁹ Cuat wiya racar réhctara wiya yehwí. Ra racar réhctara, ra chawí. Wiya yehwyat, ra cháccayát, ahsinra batro. Cuat yehwti bi jor buc owár cama racar isóyatan eyrun ahsinro.

¹⁰ Wiya yehwíjacuin quin ra chájacuin quin uch wacaro. Ajmarati wátiro. Cara Jesucristo imát wac bahjacro. Chauninat ra yehw teti cháccataro. ¹¹ Cuat ra yehw téccayatra istir ituwi. Istir it cun bártara ima ra yehw téccayac sicor ténawi. Serat cat wiya yehw teti jácataro.

¹² Cahujín quino cat aját uch wacaro. Cara Jesucristo imati uchta wati cuar ajmár chihotá cuitar uchta wacaro. Jesús chiwat wíyin Jesús chiwa bár tacat yehw teti ítataro. Wiya eyta éyinan imár ra yehw te cun bár rehccayát acsar cuiiti ítataro. ¹³ Wiwínat cat ra Jesús chiwa bár tacat yehw teti ítataro. Ra eyta éyinan imár wíyin yehw te cun bár rehccayát acsar cuiiti ítataro. ¹⁴ Sirat ítitan, Jesús chiwa wíwínat Jesús chiwa bár bin jor cháccayát wiya chihotá cuitar ra ey Sir uwan wan waátaro. Wiya Jesús chiwa bár bi cat, ra chihotá cuitar Sir uwan wan waátaro. Eytair báreyra eyin sasá Siray bár bin éytaro. Cuatán sas ey cat Sir sasaro. ¹⁵ Eyta cuatán Jesús chiwa bár binat séoan yehw ten wacayát, yehw te áytira siuti jawi. Séoan yehw ten wacayát, eyta yajcayta acu chaw jawi. Yehw teti acu seo síwaytai batro. Sirat isra téccuati itin waquir chájacro. ¹⁶ Wiwú, bah ráatan íthareht yáccajareht ba chihotá cuitar Jesús tamo sehway yehnatatara, sehway yéhnajartara bahat ístítiro. Seru, ba wíyat íthareht yáccajareht Jesús tamo sehway yehnatatara, sehway yéhnajartara bahat ístítiro. Istiti etar séoan yehw ten wacayát, chaw jawi.

¹⁷ Ba bitara bin cuat Sirat cáccatara, ba bitara rehquin Sirat cáccatara ey tamo síhwa sácati ituwi. Wiya ji bíntara, wiya bár bíntara, im eyta ituwi. Umá cuijác bíntara, umá cuiti bíntara, cárintara, cacmíntara, im eyta ituwi. Sirat ba bitara itin ac cáccatara, eyta jaw ituwi. Aját chihotá ey Sir ub séccajacuin bahnaquin quin eyta wacaro. ¹⁸ Umá cuijáquinan Siray cáccayatan, éyinan cuiti bin éytara chati jawi. Cuat umá cuiti éyinan Siray cáccayatan, éyinan umara cuic ayti jawi. ¹⁹ Umá cuiquít cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Umá cuiti jaquit cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat Sir chihotá caquir cuitar Sir ubot ay waátaro. ²⁰ Sirat ba bitara bin cáccatara ba im eyta tehmoti jawi. ²¹ Anto cati cuat baan cahujín acu cacmín rehquítara síhwa sácati ey cat im eyta chawí.

Cuat ba patronar ba quin “Baat as acu canar yajquíc et cúntara ohbac etír biwi,” wacayat, eyta yajwi. ²² Réccaram Sirat baan imáy anto cati cuat baan uw acu cacmín rehjétara, ahra Sirat ítitan, acsara cahujín acu cacmí batro. Sirat ítitan, cahujín chihtá cuitar ítiti cuar Jesucristo chihtá cuitar itro. Eyta cat Sirat baan imáy anto cati cuat cahujín acu cacmín chati rehjétara ahra Sirat ítitan, Jesucristo cacminró. ²³ Jesucristoat baan imáy jaquin ac baat ur ay bár tayar yajác tun chájacro. Eyta bira baan cahujín chihtá cuitar ítiti jawi. ²⁴ Rábinu, ba bitara itin acu Sirat cájactara, ah cat im eyta ítuiwi. Sir tamo sihwá rabar eyta ítuiwi.

²⁵ Ahra wiya yehwíti bin ojcor ra chati bin ojcor wacaro. Cara Jesucristoat ey ojcor icúr wac bahti cuar ajmár ur icar bitara séhwactara ehcuro. Jesucristoat as racar reht as quin urá wijac etar aját tewíc ey ohbac rahcuátaro. ²⁶⁻²⁷ Ahran is cuácata wajác cuitar bar cab cu racaro. Eyta cuácayat, bíyanan wiya jítara, wiya ji ítuiwi. Yehwájáquinay im eyta yehw teti ítuiwi. Cuat bíyanan wiya bártara, bíyanan ra bártara acsara im eyta ístir ítuiwi. ²⁸ Aját eyta waquíc cuar baat wiya yehwíctara, bitarach batro. Wiwínat cat ra chácyat bitarach batro. Cuat bíyanan wiya yehwíctara, cuít cuácataro. Eyta cuácayat ba cuati ac aját eyta yehw ayti siu cunro.

²⁹ Rábinu, aját bah quin uch wacaro. Uwa cuaquic cuitar caba cuwayta birách batro. Eyta cuácayat ah yahncút wiya ji binan, wiya bár bin itir eyta ítuiwi. ³⁰ Ba bíyanan yarjaquin racar cue rehccáyatan, ahra cue bár bin itir eyta ítuiwi. Ba bíyanan ahnítara, ahní bár bin itir eyta ítuiwi. Bíyanatan oyan icuran wáhcayat oya bár bin itir eyta ítuiwi. ³¹ Bíyanatan raya cuitar, oya cuat, icuran biyan yájtara, rayan oyan rácara cuitra rehti jawi. Ray eyra, oy eyra, yájcayahet sicor bár jácayqueyra. Eyta bira ey rácatra cuitra rehti jawi.

³² Baat icúr bi ojcor sihwá sácati ítíyatan asan ahniro. Eyta cuácayat uch wacaro. Wiya bár éyinatra Sir im ístir tamo ohbac síhwáro. Sir iman ahní jácayta acu eyta síhwáro. ³³ Cuat wiya ji éyinatra icúr bi ojcor cuít sihwá sácáro. Wiya ahní chácyta acu eyta síhwáro. ³⁴ Sir tamo cat, wiya tamo cat, sasá tamo cat síhwáro. Chihtá ístiy cat, ístiy cat síhwáro. Wiwín cat im éytaro. Ra bár éyinatra Sir im ístir tamo síhwáro. Sir im ístir úbotan sibirá cat, ajca cat, urá cat ay jaquin síhwáro. Cuat ra ji éyinatra ira tamo cat, awát tamo cat, sasá tamo cat, ra tamo cat síhwáro. Chihtá ístiy cat, ístiy cat síhwáro. Ra ahní jaquin acu eyta síhwáro. ³⁵ Baat bacha yajcayta acui ba ístir itin wátiro. Cuat ba ohbac rehccayta acu eyta wacaro. Behmarat

ay yajcayta acu eyta wacaro. Urá ístanác cuitar Sir tamo síhwáyta acu eyta wacaro.

³⁶ Eyta cuar cahujinat síhwat, imár wacján ra bár cuaquir bar chauwíc rehcc bic síhwata óraro. Eyta síhwár éyinat ítitan, imár wacjá ra chácata binro, síhwactara, eyta chaca áytaro. Behmár urá cut ítitan, éytaan ayan cuitar eyta yehwí. Sir ub cahmar bitarach batro. ³⁷ Cuatán ser ístiyatan ima wacjá uw quin yehw ayti ac síhwac óraro. Ima ur icar eyta yehw ayti siwin síhwac óraro. Cahujinat ey quin “witi jawi,” wati cuat ima chihtá cuitar witi acu síhwac óraro. Eyta séhwáyat ima wacjá witi cuácayat yársaro. ³⁸ Sirat ítitan, sera bíyatan im wacjá uw quin yehw áyatan Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat bíyatan im wacjá uw quin yehw ayti síuyatan ayan cuít yajcáro.

³⁹ Wiw ístiyatan ra chácyatan ey jor ítataro. Ima ra chaquir yaric ocso tas eyta ítataro. Cuat ra yáryatra ístiy jor yehwíntara, yehwí. Cuatán Jesús chiwa cájaquin jor yehwátaro. Jesús chiwa bár bin jor yehwajar binro. ⁴⁰ Cuat aját séhwatan, sácajaquin wiyan ra baran yarsa ítataro. Sácajaquin wiya bucoy ra chati ítíyatan, yarsa ítataro. Aját séhwatan éytaro. Aját chihtá eyta sehwan acu Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin urá wíjacro.

8

Los alimentos consagrados a los ídolos

¹ Bucoy chihtá ístiy waquinro. Sirir órojoquey tamo síhwan ac ruwa wijac ojcor waquinro. Baatán síhwatan, behmaran cuít sinjac síhwáro. Cuat bíyanat cuít sínyatan, imaran bahnaquin cuitar síhwata óraro. Cuít sinjaquinat eyta síhway yínata óraro. Eyta cuar bíyanatan cahujín sehnác rehccayat, éytara síhwá báreyra. Cahujín sehnác rehccayat, cahujín quin Sir chihtá cutar acsar it ayro. ² Cahujinat síhwat, imatan chihtán cuít sinjac síhwáro. Eyta cuar bíyanatan imár tamo eyta síhwáyatan, anto caba síntiro. Síntata bí eyan anto síntiro. ³ Cuat bíyanatan Sir sehnáctara, éyinan Sir imáy chácataro.

⁴ Sirir órojoquey ojcor conín acu ruwa wíjaquey tamo uch síhwawi. Baat ítít cat, aját ítít cat, sirir órojoqueyra estají batro. Ajc batro. Isat ítitan, Sir ístanacro. Istiyrá batro. ⁵ Cuat uwat waqútan, sirin quir binro, wacaro. Uw tan síhwatan, uch cuitar cat, cuacrár cuitara cat sirin quir bin síhwáro. Istítí etar eyta síhwáro. Úwat eyin tamo cayibin quir bin tamo cat síhwáro. Istítí etar eyta síhwáro. Eyta síhwá cuar ⁶ isat ítitan, Síran ístanacro. Sítra is acura tetró. Cajc uch cutar cat cuacrár cat eyat bahnác waquír chájacro. Ey tamo síhwan acu is yinjacro. Uwat cayíbinan to síhwa cuar,

isat ítitan, cayibra ubistanacro. Cara ubistanacro. Jesucristoan eyro. Cara Jesucristo ey ajc cut bahnác waquir chájacro. Ey ajc cut is cat yinjacro.

⁷ Eyta cuar, cahujinat anto Jesús chiwa yinti cuácayac sirir istiy tamo, istiy tamo síhñajacro. Eyta síhñac etar, récaram sirir acu ruwa wijac ey sicar cohjocro. Sirir tamo síhñan acu eyta cohjocro. Eyta cuácayac, Jesús chihtá caqui yahncutra éyinatán ey ruwa ohbac cohjotro. Ey ruwa cohctara, coh rabar “sirir bin quin wijac sicar cohquíc,” síhñaro. Eyin tan eyta síhñaro. Eyta síhñar cohçayatra “Sir ub cahmar tayar yajquíc,” síhñaro. “Cohjor bi cohquíc,” síhñaro. Eyin tanra eyta síhñaro. Cuat eyta síhñar cohquíc etar urán cuean cuít rehcaro. Sirir bowán eyin ur icar raujac síhñwa rabar cuean cuít rehcaro. ⁸ Eyta cuar aját waquitán úchtaro. Bitara bin ruwa cohctara Sir ub cahmor bitarach batro. Sirir wijac ey sicar cohti bachuyat, isra ur ay batra yájtiro. Wijac ey sicar cohrcuitari uw ur ayra waájtiro.

⁹ Eyta cuácayac baat ruwa sirir bin quin wijac cohñ cuácayac yaji chawi. Tan síhñar cohwi. Eytair báreyra, ¿baat ruwa bachuti cohquíc oquís urá bow conu eyin urá cuecwa áyajaqui? ¹⁰ Ba urán cuít binat sirir bin usar ruwa cohñeyra, ¿istiyát baat cohquíc ístajaqui? Eyta ístír ¿eyat cat im eyta cohñjoqui? ¿Ur icar cohjor bi cohquíc sehñwa rabar cohñjoqui? ¿Ruwa sirir acu bin sehñwa rabar cohñjoqui? ¹¹ Eyta cohñeyra ¿ba urán cuít cuar baat eyta cohquíc oquís cahujín urá cuecwa áyajaqui? Behmár urán cuít síhñwa cuar ¿behmár oquís rabin urá cuecwa áyajaqui? Jesucristoan urá conu éyinan racar rehquít chinjacro. Eyta cuar baat eyin ajcá bár rehquít urá cuecu ayro. ¹² Baatán rabin urá bow etach bár bin cuecu ayat Jesucristo ub cahmar eyta yáçajar bin yajcaro. ¹³ Ruwa cohrcuitar rabin quin Sir tayar yajc áyata óraro. Eyta bira ruwa cohrcuitar istiy quin Sir tayar yajc áyatatará, aját eyta bi ruw úchicri cohti jácataro. Rabin quin ur ay bár yajc ayti acu cohti jácataro.

9

Los derechos de un apóstol

¹ Asra cahujín chihtá cuitar ítítiro. Asra Jesús chihtá ehçúquibro. Ajatán Cara Jesucristo ajmár ub cuitar ítichacro. Aját ba quin Jesucristo chihtá ehçujác etar baan ey chiwa yinjacro. Baan eyta yinjác etar uwat as ojcor “Jesús chihtá ehçúquibi bár” waquíc tacat cuayir tewro. ² Cahujinat tan síhñatra, asan Jesucristo chihtá ehçúquibi bár síhñaro. Eyta cuar baat ítitan, asan eyro. As chihtá cuitar baan Jesucristo chiwa yinjác étarwan Jesucristo ima chihtá

as quino ehçú áyjacro. Etarwan asan Jesucristo chihtá ehçúquibro.

³ As ríoquin quin aját uch wacaro. ⁴ Bernabeat cat, aját cat Jesucristo chihtá ehçuquin rehquít, ira cat oya cat buwata binro. ¿Baatrá ey ístíti waátaqui? ⁵ Chihtá ehçuquin cahujinat cat imár wiya cuiiti bécaro. Eyin wiya Jesús chiwa etar cuiiti bécaro. Jesús ima rábinat cat eyta bécaro. Pédroat cat wiya cuiiti bécaro. Becayat baat eyin quin ira cat oya cat wícaro. Etarwan Bernabétara ástara wiya ji rehquir waquít, wiya cuiiti beyata binro. Wiya acu cat íjmár acu cat ira cat oya cat baat is quino cat wíçajar bini batro. ⁶ Baat tan síhñatra, ¿aját cat, Bernabeat cat ira cat oya cat ubach cat wahn acu rayan íjmár oscar canar yajcata bin síhñwaqui? ¿Baatán eyta síhñwaqui? ¿Eyat cat, aját cat ba quin chájar bin síhñwaqui? ¿Sir chihtá ehçwót beyin acu íjmár oscar canar yajquíc ey étarjan bin síhñwaqui?

⁷ Isat chiata bíntara chájar bíntara ístayta acu icúr bi canar ruoquin tamo síhñawi. Soldádoat cat canar yajquíc etar ima ira cat oya cat túntiro. Ira riquib cat éytaro. Ira rica rabar awan semar sicor ira rijác eyan ub cháçayac tunti cuar yayata séhñaro. Obas obir yajquib cat éytaro. Obas obir yajquib obas sutá cuhmór racar yahcaro. Is Sir chihtá ehçuquin cat éytaan wanro. Ira cat oya cat ubach cat baat is quin wícata binro. ⁸ Ajmár urá sehñar cuitarai wátiro. Sirat carit cuitar cat im ey ojcor uchta wacaro. ⁹ Moisesat Sir chihtá carit cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Vacat ritút cucú suquín ac ritút sauro. Eyta sauyac, vaca quin ritút cucú cahují yay áytira yati jawí,” wajacro. Sirat vaca ístír tamoi sehñar eyta wátiro.

¹⁰ Cuat is tamo cat sehñar eyta wajacro. Ira riquib quino cat ira racar wiquin waquir chájacro. Ritút ehçuquin quino cat ritút ehçúc tehmar ritút wiquin waquir chájacro. ¹¹ Eyta cat isat ba quin Sir ima chihtá ay bi ehçujacro. Eyta ehçúc tehmar baatán is quin oya cat, ira cat wícata binro. Ba tan síhñat, ¿is quino eyta wíçajar bin síhñwaqui? ¹² Cahujinat ba quino icuran biyan síhñwati chícaro. Eyta cuar ba tan síhñat, ¿ísatwan ba quínora éytara chájar bin síhñwaqui? ¿Ba tanra eyta síhñwaqui? Baat eyta síhñac cuar eyta cat batro. Ísatwan ba quino bar chiata binro. Eyta cuar ísatra uw quino chiay bétiro. Yayat is sacat tacat chiay bétiro. Ísat eyta chiay béyeyra, uwat is tamo síhñatan, ísatra ira racar rehquít ehçúc síhñata óraro. Eyta sehñar éyinat isat ehçuquey rahcti jácata óraro. Jesusat uw siwin chinjác chihtá rahcti jácata óraro. Eyta cuácayac isat chiata bin cuar chítiro.

¹³ Sir usí ruóquinat Sir usar bin ira cat yácaro. Sir tamo sehñan ácyan ruwa cat wahnro. Sir ruw wahnquinatan

cahují eyra imát cohcaro. ¿Baat ey istiti waátaqui? ¹⁴ Eyta cat Cara Jesucristoat uch wac bahjacro. Sir chihtá ehcúc tehmár ráhcuiquinatan ira cat, oya cat, ubach cat wícataro. Ehcúc tehmár wícataro. ¹⁵ Eyta cuar ajatrá récaji icrí chíftiro. Carit uch cuitar ba quin icúr chiyín acui cuihsúftiro. Yayat as chinátair waquíft, ba quin chia báreyra. Aját ba quin chiquir waquíft, ajmarát yajacan, ayan táhnaqui bár síhwataro. ¹⁶ Ajmarát uw quin Sir chihtá ehcwá rabar yajacan ayan táhnaqui séhwajatro. Sir imat eyta ehcwayta acu as caquir yehn áyjacro. Etarwan aját ehcútieyra as cue ehcátaro. ¹⁷ Aját ajmár ajc cut Sir chihtá ehcuquir waquíft, baat as quin tayar túnata binro. Cuatán ajmár ajc cutari ehcúftiro. Sirat aját ehcú ayjac etar ehcuro. ¹⁸ Isat ba quin ehcúc tehmár icúr bi chiti etar, baat is quin táyota óraro: “¿Ícúr racar reht Sir chihtá ehcuquí?” táyota óraro. Eyta táyoyat aját uch wacaro. Aját Sir chihtá ehcwá rabar aját tayar chiti ehcuro. Aját eyta chiata bin cuar chiti racar ehcuro. Aját ba quin racar ehcúc reht asan ahnian cuitro.

¹⁹ Asa uw cacmí batro. Eyta cuar asan uwan bahnaquin ácuac cacmír rehcaro. Uw bahnaquinat Jesús chihtá rahcuayta acu asan eyta rehcaro. ²⁰ Asa judíoín owár jácayat, judíoín itir eyta as cat eyta itro. Judíoínat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Bach yajquin owár jácayat cat bach yajquin itir eyta as cat eyta itro. Aját bach yajcata bini bár cuar bach yájaquinan wan itro. Bach yájaquinat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. ²¹ Bachan chihtán sinti bin owár jácayat, eyin itir eyta as cat eyta itro. Bachan chihtá sinti binat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Eyta itic cuar aját Sir chíhtara ruhwúftiro. Aját Jesucristo chihtá wácati yajcaro. ²² Urá bow conu bin owár jácayat, urá bow conu bin itir eyta as cat eyta itro. Urá bow conu binat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Uw istiy owár jácayat, uw istiy owár jácayat, uw istiy owár jácayat, uw eyin itir eyta as cat eyta itro. Uw istiy, uw istiy, uw istiy, bahnáquinatan Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Uw bahnaquin Jesucristoat síwayta acu aját icúr bi bahnác yajcaro. ²³ Ajmár cuitatrun bahnác yajcaro. Sir chihtá ehcúc cun rehquíft eyta yajcaro. Jesucristoat as acu cat cahujín acu cat ay yajcata sehwar eyta yajcaro.

²⁴ Uwat bitara yajcata bin chihtá sinin acu cuéhsuquin tamo síhwawí. Cuéhsuquin ricá quir binat cahujín burbar yajquín acu quinro. Cuat cuis istanáic biyat burbar yajcaro. Burbar yajcayat cuis otar churot wícaro. Baat cat cuéhsuquinat yajquír eyta yajwí. Sirat im churot ba quin wícayta acu Jesucristo chihtá wácati jawí. ²⁵ Cuéhsuquinat chihjírán cuít rehquín acu

récaji sinro. Churotán cuísotar chácayta acu récaji eyta sinro. Churot eya sicor bár jácata biro. Cuat Sirat is wícata eyra sicor batra chaca báreyra. ²⁶ Eyta bira ajatán cuáyatra yájtiro. Sirat as churot wícayta acu aját icuran biyan bahnác yajcaro. ²⁷ Cahujinat Jesús chihtá rahcuayta acu icuran biyan bahnác yajcaro. Aját ajmár cuitatrun ur ay bár yajti acu tan úcaro. Aját Sir chihtá ehcúc cuar ur ay bár yájcyeyra, ¿Sirat as técuajaquí? ¿As churot síwajaquí?

10

Consejos contra la idolatría

¹ Uch chihtá baat istayta acu aját ehcuro. Is cohtín bahnaquin Moisés owár bowarám tebir chajac ey tey tawa cahmar béjcro. Sir jor béjcro. Bahnáquinan Sir ajc cut yacúr rahray ohbac waajacro. ² Bowarám tebir chajac ey tey tawa cahmar beyar car yacúr rahray waar car, Moisés chiwa yinjacro. ³ Bahnáquinan cajc buru catu cuitar beya rabar maná abir yayot béjcro. Sir imát maná wíjaquey ab yayot béjcro, bahnáquinan. ⁴ Bahnáquinan aca sicar rih bos waajaquey yahjacro. Sir imát újaquey yahjacro. Aca eyan Sir imát eyin ac chájaquin sicar bin yahjacro. Aca ey ojcor wacayat, aca ey ójcorai wáftiro. Jesucristo ojcor cat wacaro. Jesucristoatan eyin cuitar yajquín ácuac eyin owár béjcro. ⁵ Eyinan Moisés chiwa yinjác cuaquir, Sirat wiquey yahjác cuaquir, Siran cahujín eyin acura ahní batro. Siran cahujín eyin acura túrjacro. Eyinat Sir chihtá cati etar túrjacro. Etar eyin cajc buru catu cuitar tíwjacro.

⁶ Isat cat éyinat yajquír eyta yajti acu Sirat eyin tíwjacro. Isatra is cohtináic ay bár yajác eyta yajti acu eyin tíwjacro. ⁷ Cahujín éyinatra sirir órojoquey ojcor conjacro. Sirí bár ey tamo síhwajacro. Etarwan Sir carit cuitar wacaro: “Uw eya bacú yahay raújacro. Ira cohy raújacro. Cohr car sirir órojoquey cac cahmar ay quináy yinjacro.” Baat éyinat ay bár yajquír éytara yajti jawí. Sirir órojoquey tamora síhwati jawí. ⁸ Cahujinat isár yajcaro. Eyta yajcayat ques ricá to bin sácajacro. Veintütres mil bin riy istanáic icar sácajacro. Isat éyinat yajquír éytara yajti jácataro. ⁹ Cahujín éyinatra urá ay bár yajcayat Sir tec chíjacro. Eyta tec chíjac ques cumoroát eyin tíwjacro. Isatra éyinat Sir tec chíir eyta Sir tec chíti jácataro. ¹⁰ Cahujinra Sir tamar conjacro. Eyta conyat ques cuacúr cacmát eyin tíwjacro. Eyin Sir tamar conjác eyta isra eyta conti jácataro.

¹¹ Eyinat yajti acu eyta cuécujacro. Cahujínatra im eyta tewífti acu cuécujacro. Isat ay sínayta acu eyta yajquey chíhtá cuihsú bahjacro. Is ah uch cuitar itquin

quin ehcún acu cuihsú bahjacro. Ahrun Sirat is siwic cab kujác reht is quin ehcún acu cuihsú bahjacro. ¹² Bíyinatán “asan urán cuít etar bitách cuácajatro,” síhwayatan, éyinan yají chácataro. Eytair báreyra, yají chátieyra, ¿imár ur ay bár yajcayta acu cayar yájcajaqui? ¹³ Sisramat ba quin ur ay bár yajc aya rácatro. Eyat cahujín quin yajc ayir eyta ba quino cat im eyta yajc aya rácatro. Eyta cuar Sirat ba cuitar wacátaro. Sir ima urá istanáe reht ba cuitar wacátaro. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayay yehnyat, baat tan úcajar acat bini yajc áytiro. Sisramat ur ay bár yajc ayay yehnyat baat Sir tamo síhwayatra, eyat ba cuitar yajcátaro. Ur ay bár yajti acu tan úcayta acu ba cuitar yajcátaro.

¹⁴ Rábinu, eyta bira, Sirir órojoquey tamorun cónui síhwati jawí. ¹⁵ Baan urá ji etar ba quin wacaro. Aját uní wáctara, uní wátitara, baat ey síhwati. ¹⁶ Isat Jesucristo chinjác chihntá tamo síhwan acu chistár ub bacú yahcaro. Yah rabar wacaro: “Jesucristoan is cuitar Sir tayar tunin acu chinjacro,” wacaro. Ey ab bijác tamo síhwaro. Ey yah rabar is cat Jesucristo chinír éytaan wan rehcaro. Isat pan cat cohcaro. Pan coh rabar Jesucristo is cuitar Sir tayar tunin acu chinjác tamo síhwaro. Pana quehwír cohcaro. Eyta quehwá raba Jesucristo sibár yaujác ey chihntá tamo síhwaro. Pan ey coh rabar, isan Jesucristo yawwir éytaan wan rehcaro. ¹⁷ Pan istanáe cuaquir, isat ricán to binat owár cohcaro. Pan istanáe coh raba síhwatan, is bahnaquin cat urá istanacro.

¹⁸ Israélinat yajquíc tamo síhwati. Eynat Sir usar ruwa yawwir coh rabar Sir tamo síhwaro. Sir ruwan owár coh rabar imaran tamo síhwatan, Sir chíwaro. ¹⁹ Aját wac uch yají ehcunro. Eyta waquíc cuar sirir órojoc eyan urá chira, estajira, síhwati jawí. Ruwa sirir ac wijac etar ruwa tehmojóe síhwati jawí. ²⁰ Sir tamo síhwati binat sirir tamo síhwan acu ruwa yauro. Cuat éyinatra Sir queneý tamora síhwatiro. Istiti etar sirir ey tamo síhwar yajqueyan sicor rusamin acu, Sisramin acu yauro. Etarwan baara rusamin, Sisramin chíwai yin ay cun batro. ²¹ Jesucristo tamo síhwan acu chistár ub rihar yáhyeyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síhwan acu bitách yáhjatro. Jesucristo tamo síhwan acu pan cohýeyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síhwan acu bitách cóhjetro. Urá bucáy síhwa rabar bitách yájajatro. ²² Isat urá bucáy síhwa rabar yáhyeyra, ¿Sirat is sar es yájcajaqui? ¿Imár sar es yajquír técuajaqui? Isatra eyra cayar yájcajatro. Eyra burbar yájcajatro.

²³ Cahujinat waquít: “icúr bi bachuti yajcátaro,” wacaro. Cuatán icúr bi bahnac ohbac yájcajatro. “Icúr bi bachuti yajcata,” waquíc cuar, cab istiy cut icúr yajcayta, cahujín ruhwuero. ²⁴ Eyta bira behmár istir acu étana ay yajti cuaquir, cahujín acu cat ay yajwi.

²⁵ Bi ruwan cohtá bíntara uch síhwati. Rasá cuitar ruwa ráqueyrún síhwati cohwi. Sirir tamo síhwan acu yaujáctara, ey tamo síhwan acu yaujác ey bártara, urá síhwa sácata cohwi. ²⁶ Sir carit cuitar wacaro: “Cajcan teyan Sir imayro. Cajc uch cuitar icuran biyan bahnacan Sir imayro,” wacaro. Eyta bira ruw eya Sir imáy chajac síhwar cohwi.

²⁷ Sir chíwa bár binat imár owár ruwa cohn ac ba chiata óraro. Eyn owár baat cat coh cun rehcata óraro. Eyta chícayat, coh cun rehçayat, ohbac cohý biwi. Eynat icúr cohn wíçayatan, bachuti cohwi. Behmár urá síhwa sácata cohwi. ²⁸ Cuat istiyát “Uch ruwa sirir tamo síhwan acura yaujacro,” wacáyatara ruw eyra cohti jawí. Eyta wajaquin eyin sehná rehquít cohti jawí. Ey urá cuécuti acu baat cohti jawí. ²⁹ Aját istiyát urá síhwa ojcor wacaro. Baat urá síhwa ojcori wátiro. Ey urá cuécuti acu cohti jawí. Ba cahujinat wacaro: “Istiyát cohti bachuyat, éyatra as quin coh áytira síwajatro,” wacaro. ³⁰ “Aját Sir quin ‘oquéy’ waquir car cohcaro. Eyta bira ¿bitara reht as quin coh ayti síuqui?” wacaro. ³¹ Behmár owár eyta tewíc etar aját uch wacaro. Baat ira yájquictara, bacú yáhctara, bitara útura yajquictara, uwat Sir tamo ay síhwayta acu yajwi. ³² Ba oquís judíoín quino cat, griégoin quino cat, Sir sasá quino cat, ay batra yajc ayti jawí. ³³ Aját bitara útura yájçayatan, bahnaquin ahní rehçayta acu yajcero. Ajmár istir acu étani yájtiro. Cuat cahujín acu ay yajcero. Aját eyin ac yájçayatan, Sir chihntá cácata óraro. Cáçayat, Sirat eyin bar síwayqueyra. Eyta síhwa rabar aját bitara útura yajcero.

11

¹ Jesucristoat yajquír eyta aját cat eyta yajcero. Aját eyta yajcayta, aját yajquír eyta baat cat im eyta yajwi.

Las mujeres en el culto

² Aját ba quin wacaro: “Baatán yarsa yajcero,” wacaro. Ajatán récaji icúr yajquín wac bahjáctara, baatán eyta yajcero. Aját ehçujác chihntá tan chinti yajcero. Eyta cuácayta, aját ba ojcoran ay wacaro. ³ Baat eyta ay yajquíc cuar acsar uch cat sinwi. Aját ba quin uch wacaro. Serin bahnaquin acu Jesucristoan cá raro. Chaunín bahnaquin ácuán imár ráinan cárinro. Eyta cat Jesucristo acu Siran ima cá raro. ⁴ Eyta cuácayta, sérinatra uw owár Sir ojcor conyat, Sir chihntá ehçwayat, cuisa cuitar icúr chati cuar

conátaro. Cuisa cay cuti cuaquir ehcwátaro. Cuisa cay cúcyeira, uwat síhwtaró: “Uyat Sir ajcá bár bécaro,” síhwtaró. ⁵ Cuatán chaunínatra cuisa cay cuquir conátaro. Cay cuquitrun Sir chihntá ehcwátaro. Eya cay cutieyra uwat wacátaro: “chaunín éyinatra imár ra ajcá bár bécaro,” wacátaro. Chaunín éyinatra im cuis anar bahnác ehs bo ter eyta yajcaro. ⁶ Chaunín bahnaquin imár cuis cay cuquir car conátaro. Cuat cay cu cun bártara, cuisa anár bahnác ehswátaro. Cuat cuis anár bahnác ehsú técyatan, uwat ey tamo ay bár síhwayqueyra. Eya bira chaunín cuisa cay cuquir car conata binro.

⁷ Sirat sérinra iman wan chájacro. Eya cuácayat uwat serin ístír car, Sir tamo caran cuít síhwayqueyra. Eya bira sérinan ima cuis eyra cay cuquín acuí batro. Cuat uwat chaunín ístír car, ey ra tamoan ay síhwayqueyra. ⁸ Récaji chaunín tan sar bin sérara yéhtiro. Cuat sera sicar bebjir uquir chaunín órojcro. ⁹ Sirat sérinan wiwín acu chátiro. Cuat wiwinan serin acu chájacro. ¹⁰ Eya bira chauninra cuisa cay cuquitrun Sir ojcor conata binro. Cuisa cay cuquitrun Sir chihntá ehcwata binro. Cuisa cay cuquir conyat, Sir cuacúr cacminát cat “ihyú” wacáyqueyra. Cuisa cay cucayat bahnáquinat ítitan, wiw eyat ima ra ajcá ji bequic síhwtaró.

¹¹ Chaunín serin acu chajac tacat, Sirat ítitan, serin eyin chaunín bár catrum ay ítajatro. Rahra catum chaunín eyin serin bár catum ay ítajatro. ¹² Récaji wiwá sera bebjir sicar bin uquir órojcro. Cuat yahncutra serin chaunín ohcuá sar bin yinro. Cuatán sera cat chaunín cat Sir im ajc cut chájacro. ¹³ Baat cat ey chihntá bitáratara síhwwáwi. Chaunín cuisa cay cuti cónyatra, ay batro. Baat cat eyta síhwac óraro. ¹⁴ Uw bahnáquinat síhwatan, sérinra cuis anár tuwí cuácayat, ay batro. ¹⁵ Cuat uwat ítitan, wiwinra cuis anár enaran cuít rehcyat eyan ayro. Chaunín acu cuisa cay cuquín acu cuis anár wiquir chájacro. ¹⁶ Eya bira chaunín Sir ojcor conín acu cuisa eyra cay cucátaro. Aját eyta wacaro. Isat wiwín quin eta jaw Sir ojcor conín wacaro. Eya cuácayat cahujinat ey chihntá ques bachoyat, eyta jaw contí wacayat, isat eyin quin uchta wacátaro. Isat cat, Sir uwa bahnáquinat cat síhwatan, wiwinat Sir ojcor conín síhwayat, Sir chihntá ehcún síhwayat, cuisa cay cuquir car eyta yajcaro. Cay cútira cónajatro. Cay cútira éhcwajatro.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Aját chihntá uch wacayat ba ojcor ay wácajatro. Baan Sir tamo síhwan acu owár secuac cuar, yarsa yájtiro. Cuatán owár secuac car sécuquin cahujín ruhwwuro. ¹⁸ Aját rahcuít, ba Sir tamo síhwan owár secuac

cuar, behmár sicar bin cahujinra ajquir wahwwuro. Uwat eyta waquey rahcuir car aját uní séhwwaro. ¹⁹ Ba tan síhwwatra, bíyinan Sir chiwa quéneytara ístín acu ajquir wahwata síhwwaro. Ba tanra eyta síhwwaro. ²⁰ Eya cuácayat, aját ítitan, baan owár yayay secuac cuar, baat yáqueyan Jesucristo chinjác tamora síhwwani yátiro. ²¹ Ba yayín yinyat, ístiyát cat, ístiyát cat cahujín bequic acor ítiti cuar, imár ístir ira yácaro. Eya yácyat, cahujinra yayat cuácáro. Cuat cahujín simat yinro. ²² Baat eyta yájcajar bin yajcaro. ¿Bitara reht rahra rahra tahwuti yaqui? ¿Sir uw quehsí reht, tahwuti cahujín bequic acor ítiti yaqui? ¿Ray bár bin ruhwwín síhwwari baat eyta yaqui? Baat eyta yajcyat ay batro. Aját ba ítitan, ur ay bár yajcaro. Uw owár ira tahwú cun bártara behmár úsirun eyta yawi.

La Cena del Señor

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

²³ Cara Jesucristoat as quin wac bahjacan aját acsar ba quin ehcuajcro. Wac bahjacan uchan eyro: ima chiwa sicar bin úbistiyat Jesucristo quehsí bin at icar wiquin tinyat, Jesucristoat pan caquir yehwájcro. ²⁴ Yehwír, Sir quin conjacro. Conár ey cotchacro. Cotír wájacro, “Pana uchan as sibatró. As sibarán ba siwin acuro,” wájacro. Ima tamo síhwan acu eyan owár tahwúr yayín wájacro. ²⁵ Pan coh car, toca yehwájcro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír wájatro: “Sirat ‘bachan chihntán cahmor wajaquey acsar tehmón,’ wájacro. ‘Ab cut ba siwin’ wájacro. Eya wajaquey uní rehquín acu as ab béyqueyra. Eya bira chistár ub rihar uchan bitat bitat yahcyat, owár tahwúr car as tamo síhwwáwi: ‘Jesusat is siwin ac chinjacro,’ síhwwáwi,” wájacro. ²⁶ Eya cuácayat ba bitat bitat pan uch coh car, chistár ub rihar uch yahr car, Jesucristo chinjác chihntá ehcuro. Eya sicor cajc uch cut wic oco tas cuar eyta yajca rabar Jesucristo chinjác ehcuro.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷⁻²⁸ Eya bira pan ucha cohn cahmor, bacua ucha yahn cahmor, bahnáquinat imár urá bitáratara ey síhwtaró. Eya síhwar catrun yayátaro. Eytair báreyra, pana uch cuayir cóhyeyra, bacú uch cuayir yáhyeyra, baat Sir tayar yajcaro. Eta jaw Jesucristo sibár cat ab cat ajcá bár chácyeira, Sir tayar yajcaro. ²⁹ Bíyinat ey sibár cat ab cat ajcá bár cuar pan cat cohcyat, bacú cat yahcyat, Sirat eyin cuécwayqueyra. Pan síhwati cohcyat, bacú síhwati yahcyat, Sirat ey ques cuécwayqueyra. ³⁰ Eya yajcyat ba sicar bin cahujinra canar batro. Cahujinra yatro. Cahujinra bar sácajacro. ³¹ Isat íjmár ur ay bár yajác ques récaji cuécuctara, Sirat is cuecwa báreyra. ³² Cuat Siratra íjmarat ur

ay bár yajác istír is cuécuro. Ay bár yajquíc etayta acu cuécuro. Sir chihhá cati bin cab oc icar ayir eyta, uw Sir imáy cájaquin eyta ayti ac récaji cuécuro.

³³ Eyta bira, rábinu, ba Sir tamo sihwán ac yayín sécuayat, cahujín anto behti cucó ira yati ítuwi. ³⁴ Ba cahujín yayí réhctara, anto Sir tamo sihwán acu sécuati cuácayat behmár úsirun yawi. Eytair báreyra, cahujín behquíc acor ítiti cuar yáyeyra, Sirat ba cuécwayqueyra.

Etan chihhá cahujéy ojcor aját awan waquinro. As erar cucayat waquinro.

12

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

¹ Rábinu, ahra aját acsar chihhá istiy siwínro. Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin urá wiquíc chihhá ojcor siwínro. Baat cat ey chihhá istayta acu ba siwínro. ² Aját itit cat, baat itit cat, ba anto Sir chihhá rahcti cuat, cuayir yajacro. Baat sirir órojoquin tamo sihwajaquinro. Sirir órojoquin quir bin tamo sihwajaquinro. Cucáj bár bin, ajc bár bin tamo sihwajaquinro. Ba quin bi tamo sihwán wájactara, baatán ey tamo sihwajaquinro. Ey ojcor conjáquinro. ³ Eyta bira aját ba quin uch siw cun rehcaro. Bíyatan Jesús ojcor “icúr acui batro,” wacáyatan, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutari eyta téwtiro. Cuatán rehratán “Jesús im eyan cáro,” wacáyatan, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutar eyta wacaro. Sir ima urá uw quin wítieyra, eyta wácajatro.

⁴ Cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi wiquíc cuaquir, istán binat wícaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro. ⁵ Cahujinat ajquír bi, cahujinat ajquír bi icúr bi yajcaro. Eyta cuaquir bahnáquinat Cara istaná ey acu yajcaro. ⁶ Cahujinat canár istiy, cahujinat canár istiy yajcaro. Eyta cuaquir Sir istaná eyat bahnaquin quin yajc ayro. ⁷ Cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi, Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro, Sir uwat rahra, rahra ur ay yajcayta acu. ⁸ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat ay sihwár tewayta acu urá wícaro. Cahujín quin chihhá sinjac ey ojcor tewáyta acu urá wícaro. Sir Ajcan Cámuran eyat wícaro. ⁹ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat urá wícatay, éyinat Sir quin icúr chictara, Sirat wicayqueyra. Cahujín quin uw yarquin tan jácayta acu Sir Ajcan Cámuran im eyat urá wícaro. ¹⁰ Cahujín quin icúr bár sicar yajcayta acu urá wícaro. Cahujín quin Sir chihhá ehcwayta acu urá wícaro. Cahujín quin urá wícatay, éyinat uwat bi chihhá cuitar yájctara istátaro. Sir ima chihhá cuitar yájctara, rusamin chihhá cuitar yájctara, éyinat ey istátaro.

Cahujín quin cuw ajquír sinti bin tewayta acu urá wícaro. Cahujín quin cuw ajquír tewquey icúr ojcor tewíctara ehcwayta acu urá wícaro. ¹¹ Eyta wiquery bahnacn Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro. Istanác eyat wícaro. Cahujín quin, cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat urán bi wic cúntara ima chihhá cuitar urá wícaro.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Sir Ajcan Cámuran eyat istiy quin, istiy quin urán ajquír ajquír wícaro. Icúr acu eyta wíctara aját ey ojcor ehcunro. Ey chihhá istayta acu uw sibirán bitáratara ey ojcor ehcunro. Uw sibár istaná cuaquir átcara cat, quescara cat, ub cat, cucáj cat, atuc cat, bahnacn chero. Ub cat, cucáj cat, quescar cat cuaquir, sibatrá istaná biro. Uw sibár eyta, Jesucristo uw owár bin cat im éytaro. Jesucristo chiwan cahujín, cahujín ajquír cuaquir, Jesucristo ajc cut ur istaná chájacro. ¹³ Sir Ajcan Cámuran Eyat istaná binat is quin Jesucristo chihhá cac ayro. Isat ey chihhá cácatay, is rih sar siwiyat ífitan, isan Jesucristo owár ur istaná chácáro. Judíoín tacat, judíoín bár bin tacat, im istán chácáro. Carin tacat, carin bár bin tacat im istán chácáro. Cahujín, cahujín ajquír cuara, Sir Ajcan Cámuran Eyat is bahnaquin quin ima urá wícaro.

¹⁴ Uwan átcaraír waquít óraqui batro. Cuatán cucáj chi, ub chi, atuc chi, bahnacn chey cuácayat sibirán bahnacn óracro. ¹⁵ Ba quescarat ajc tewátair waquít, uch wacata óraro: “Asan quescatro. Asra átcari batro. Eyta chihhá asan sibirá ey owár bini batro,” wacata óraro. Eyta tewquir waquít, cuayar tewátaro. Quescar eyra sibár ey sícara binro. Ey sibár owár binro. ¹⁶ Ba cucaját ajc tewátair waquít, uch wacata óraro: “Asan cucajr. Asan ubi batro. Eyta chihhá asan sibirá ey owár bini batro,” wacata óraro. Eyta tewquir waquít cuayar tewátaro. Cucáj eyra sibár ey sícar binro. Ey sibár owár binro. ¹⁷ Sibár bahnacn ub imair waquít, cucáj bár rehquir waquít, bi cuitari ráhcujatro. Sibár bahnacn cucáj imair waquít, recha bár rehquir waquít, bi cuitari ina yáhtatro. ¹⁸⁻¹⁹ Bahnacn ajquír wahwujquir waquít, bahnacn óraqui chácatatro. Chohcuír rehcatáro. Cuatán Sirat éytara chátiro. Sirat im ajc cutar sibirán atcar chi, cucáj chi, recha chi, atuc chi bahnacn istán caba orac chájacro. ²⁰ Etarwan ajquír ajquír bin cuáquiran, sibár istanácro. Sir uw owár bin cat im éytaro. Quir bin cuar im istaná binro. Eyta chihhá Sir uw istiyát “asa ba owár bini batro,” wácajar binro.

²¹ Ub cat, atcar cat rahra rahra obir yajcaro. Ba ubat ajc tewátair waquít, ba atcar quin uchta tewata óraro: “Asan ubro. As ayan bah cuitro. Eyta chihhá bah

chihtá bahnác ehcú waacayat, acsar bitani ehcwá báreyra. Cahujín quin cuw sinti bi tewín acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht tewíc cuwan sicor tewíti etáyqueyra. Cahujín quin chihtá cuít sinin acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht bahnacán it waacayat acsar bitani sina báreyra. Cuat uw sehnár yájqueyan úchicri rehç tacat sehnara yajc bahná báreyra. ⁹ Is uwat chihtá sinic cuaquir bahnacra sina báreyra. Isat Sir chihtá ehcúc cuaquir bahnacra ehcwá báreyra. ¹⁰ Cuatán bahnác sinic cab cucayat, chihtá caba bár eyra icúr acui batro. ¹¹ Uch cat síhñawi. As anto sah cuácayat, sasát tewír eyta aját cat eyta tewjacro. Sasát síhñar eyta aját cat eyta sehñajacro. Sasát bow yajquír eyta aját cat eyta bow yajacro. Cuat bar cunír cuitar, sasát yajquír éytara yájtiro. Sasát yajquíc eyra bar et bahjacro. Eyta cat ah uch cuitar catum bahnác cábarun ístítiro. Cuat Jesucristo sicor wicáyatrun, bahnác caba ístáyqueyra. ¹² Uch cat síhñawi: Uwat espejo ícatra ay óraqui ístajatro. Cuat ub cuitar uchta wahítyatrun, ay ístátaro. Chihtá cat éytaro. Anto bahnacra ístítiro. Cuat Jesucristo is ubot sicor wicayat, isat bahnác ístátaro. Sirat ah uch cuitar as ístír eyta, aját cat ey chihtá im eyta bahnác caba ístátaro, Jesucristo sicor wicayat. ¹³ Isat ítitan, uw quin chihtá istiy yajquín urán wíjaquey chájareht icúr acui bár rehçáyqueyra. Eyta cuar isat Sir tamo im eyta acsar síhñataro. Isan Sir owár itic acor ítchacan, im eyta acsar ítataro. Isan uw sehnác cat im eyta acsar sehnác chácataro. Sir tamo síhñac cat ayro. Ey acor itic cat ayro. Cuat uw sehnacan ayan cuitro.

14

El hablar en lenguas

¹ Uw sehnacan cuít çhawí. Sirat ba quin urá wíçayta acu conwí. Sirat wajác ey ehcún acu urá wíçayta acu cuít conwí. ² Cuw sinti bi tewín acu urá racar etach rehti jawí. Uwat cuw sinti bi teway yehnyat uw quínoi téwtiro. Cuat sicor Sir ima quino tewro. Eyta tewquey úwatra ráhctiro. Eyta tewqueyra Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar tewro. Uwat rahcti bi tewro. ³ Cuatán Sirat wajác ey ehcwáy yehnyat, uw quino ehcuro. Uwat acsar sínayta acu, tan wan cháçayta acu, cue rehti acu ehcuro. ⁴ Bíyatan cuw sinti bi tewýatan, éyatan im ístir urá cuít chaquin acu eyta tewro. Cuat bíyatan Sirat wajác ehcwáyatan, Sir uw bahnaquin urá cuít cháçayta acura ehcuro. ⁵ Ba bahnáquinat cuw sinti bi teway yiníctara, asan ahñiro. Cuat ba bahnáquinat Sirat wajaquey ehcwáy yiníctara, asan ahñian cuitro. Bíyatan Sirat wajác ehcwáyatan, eyan ayan cuitro. Cuat bíyatan cuw sinti bi tewýatan, eyan etach

batro. Uwat cuw sinti bi tewjác chihtá sicor ima tewquin cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Eyta ehcwáyatra uwat orac rahcuátaro. Rahcuír cat urán cuít chácataro. Eyta chihtara cuw sinti bi tewjác chihtá sicor ima tewquin cuitar orac rahcuayta acu ehçwayat cat ayro.

⁶ Rábinu, uch rahçwí. Aját ba quino cur cat, cuw sinti bi tewquir waquít, ba acura icúr acui batro. Cuatán asa ba quin cur car uchta yajcata binro. Sirat as quin chihtá wíjaquey ajmarát tewquey cuw cuitar orac rahcuayta acu ehcwata binro. Chihtá cájaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sirat wajaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sir ima chihtá orac rahcuayta acu síwata binro. Eyta orac rahcuayta acu ehçtuí cuácayat asa ba acura icúr acui batro. ⁷ Uch síhñawi: tirá cat botúrua cat estají bini batro. Estají bin bár cuar ey cuhçayat ajc çhiro. Cuat tirátara botúruatara ay cuhti cuácayat, uwat bi çúhçara, ay ráhçuajatro. ⁸ Rubar tamo cat síhñawi. Uwat rubar ay çúhçitara, uwra secua báreyra. Uwat rubar ajc ay rahcti rehquít secua báreyra. ⁹ Tirá cat rubar cat ay cuhti eyta, uwat cat cuw sinti bi tewíc catum im éytaan wanro. Baatrá cuw sinti bi tewýat, çuwat ba ajc rahcti yájçajauqi? çBehmár cuw cuitar cuayar téwajaca? ¹⁰ Aját ítitan, çajc bahnác cuitar uw cuwan toro. Istiy uwat cat, istiy uwat cat imár cuwa ajquír tewro. Cuw istiy tewýat istiyát rahcro. Cuw istiy tewýat istiyát rahcro. ¹¹ Eyta cuar aját cuw istiy ráhçtitara, ey téwquinan as acura çajc istiy bin uw éytaro. Rahr cat eyin acura asan çajc istiy bin uw éytaro. ¹² Eyta bira uch síhñawi. Ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Eyat urá wíçayta acu cuít conro. Eyta cuácayat biy urá cuitar tewýat uwat orac rahçuátatara, ur ey wíçayta acu conwí. Eyta wíçayat baat Sir uw quin caba ehcwáyqueyra. Eyin urán cuít cháçayta acu caba ehcwáyqueyra. ¹³ Eyta bira bíyatan cuw sinti bi tewýatan, éyatan Sir quin urá çhiátaro. Cahujinat orac rahçayta acu ima tewquey caba ehcún acu urá çhiátaro. ¹⁴ Aját cuw sinti bi tewá rabar Sir quino wacaro. As ajcat wacaro. As ajcat eyta tewíc cuar, ajmár urá cuitar téwtiro. ¹⁵ Eyta cuácayatan, aját uchta yajquínro. Ajmár ajcat Sir quin tewínro. Eyta cat ajmár urá cuitar sehñar car Sir quin tewínro. Uwat rahcuayta acu cat eyta tewínro. As ajcat Sir cuçaját acat ay tanro. Cuwa sinti bi cuitar ay tanro. Eyta cat ajmarát sehñar cuitar cat eyta tanro. Uwat rahcuayta acu cat eyta tanro. ¹⁶ Aját yajquír eyta baat cat eyta yajwí. Eytair báreyra, ba ajcat cuwa sinti bi cuitar Sir ojcor ay tewýat cahujinatra bitách ráhçuajatro. Baat tewquey rahcti cuácayat, cahujinat “ihyú” bitách wáçajatro. “Eyta jawí,” bitách wáçajatro. ¹⁷ Behmarat

cuw sinti bi tewá rabar Sir quin “oquéy” wacaro. Cuat cahujinra ba tewquey rahcuír cutari urán cuít chácajatro. Rahcti reht acsar sínajatro. Bitách cácajatro. ¹⁸ Sirat cuwa sinti bi tewín acu as quin urá wíjacro. As quin urá wíjacan, ba quin wijac cuitro. Etar aját Sir quin “Bah ur ayro,” wacaro. ¹⁹ As quin urán cuít wijac cuar, uwa siwín acu aját ajmár tewquey cuitar tewá rácatro. Sir uwa sécuquinat orac rahcuayta acu aját eyta tewá rácatro. Orac rahcuayta acu ajc están bi tewá rácaran cuitro. Cuat cuwa sinti bi ajean diez mil bi tewá rácaran etach batro.

²⁰ Rábinu, aját uch ba quin wacaro. Bihtinát sihwar eyta ba urát cat eyta síhwwi. Baat sasát sihwar éytara síhwati jawi. Cuat buwáchcuarat ur ay bár yajti itir eyta ba cat eyta ituwi. ²¹ Sir carit cuitar wacaro.

Sirat wacaro: “Cuwa ajquíw tewquin cuít as uw quin chihtá áyinro. Cajca istiy uw cuít as chihtá áyinro,” wacaro. “Eyta ayi cuar as chihtá caca báreyra,” wacaro, Sirat.

²² Etarwan Sir chihtá cati binat rahcuír áyini rehcayta acu Sir ima uwat cuwa sinti bi tewín waquíw chájacro. Cuat Sir im uw áyini rehquin acui batro. Sir uwat Sir tamo acsar síhwwayta acura Sirat wajaquy orac rahcuayta acu ima cuw cut ehcún acu urá wícaro. Cuw sinti bi tewyat Sir chihtá rahcti bin acui batro. ²³ Eyta cuácayat Sir uw secuar car bahnáquinat cuw sinti bi tewata óraro. Eyta tewyat cahujín raúwata óraro. Sir chihtá cati bin raúwata óraro. Eyta raújaquinat cuw sinti bi tewic rahcuír síhwataro: “Sir uwa túraritro,” síhwataro. ²⁴ Cuat bahnáquinat Sirat wajác imár tewquey cuw cuitar orac rahcuayta acu ehcúctara, cahujinat ey rahcuátaro. Eyta rahcuír cat, ur ay bár yajác ojcor tewyat cuechú rehcatáro. Imarat tayar yajác cuechú rehcatáro. ²⁵ Eynat Sir chihtá ehcuquey orac rahcuír car, imár urá bitáratara istáyqueyra. Eyta istír Sir tamo ay síhwataro. Sir ojcor ay wacátaro. Uw quino cat wacátaro: “Sirat ba uw quino urán cuít wíjacro,” wacátaro.

Háganlo todo decentemente y con orden

²⁶ Eyta bira rábinu, as ajc rahcwi. Baat yajcata bin yajwi. Ba owár sécuayat, istiyát ay tátaró. Istiyát Sir chihtá síwataro. Istiyát ur icar chihtá wijac ey ehcwátaro. Istiyát cuwa sinti bi tewátaro. Istiyát cuw sinti bi tewyat sicor baat tewquey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Owár binat acsar sínayta acu eyta yajwi. ²⁷ Uwat cuwa sinti bi teway yinyat, cusa bucáctara báctara etan binat tewátaro. Eyta teway yinyat, récaran úbistiyat tewátaro. Ey yahncút istiyát tewátaro. Icar istán cuitar bahnáquinat tewajatro. Eyta teway yinyat,

istiyát chihtá tewquey sicor ba tewquey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. ²⁸ Cuat rehratán sicor chihtá ey ba tewquey cuitar orac rahcuayta acu ehcwajartara, uw owár sécuayat eyin cucáj acat cuw sinti bi tewajatro. Im istír ajquíw cuácayat eyta tewátaro. Sir owár im istír eyta tewátaro. ²⁹ Ba owár sécuayat cusa bucáy bíntara bay bíntara Sirat wajác ey behmarat tewquey cuitar ehcwátaro. Eyta ehcwayat cahujinat síhwataro. Uní ehcúctara, uní ehcúctara ey síhwataro. ³⁰ Ubisti binat Sir chihtá ehcwayat icar, istiy ur icar Sirat chihtá istiy wícata óraro. Eyta wícayat récaji ehcwáy yehnjaquy etátaro. Yahncút ey quin urá wijaquy chihtá bahnáquinat rahcuayta acu cahmor tewqueyat eyta etátaro. ³¹ Ba bahnáquinat ehcú cúntara istiyát récaji ehcwátaro. Etar istiyát yahncút istiyát yahncút ehcwátaro. Uw bahnáquinat sínayta acu tan wan chácayta acu eyta ehcwátaro. ³² Sir chihtá ehcúquinat cuayar tewat acu urá chi cuaquir ehcwátaro. ³³ Uw bahnáquinan icar istán cuitar tewín acui batro. Cuat Sirat bíntara úntara cuayar yajc áytiro. Bahnác yarsa yajc ayro.

Sir uw cajca bahnác cuitar ³⁴ uw sécuajac cucajá ácatra wiwín quin tew áytiro. Wiwínat sécuajac cucajá acat tewti jácataro. Cuat éyinat imár rain chihtá jaw, carin chihtá jaw rahcuátaro. Sir carit récaji chac bahjác cuitar eyta rahcuín acu, yajquin acu cuihsú bahjacro. ³⁵ Cuat éyinat chihtá acsar sin cun rehcayat, imár rain quin táyotaro. Imár usi cur car táyotaro. Eytair báreyra, wiwínat sécuajac cucajá acat teway yinyat, ay batro. Sirat ajc wátiro.

³⁶ ¿Baat bitara reht Sir uw bahnáquinat yajquíw eyta yájtica? ¿Ba tan síhwatra, behmár quínoan Sir ima chihtá cahmor wijac, síhwaca? ¿Behmár istír bin quin Sir chihtá ehcuajac síhwaca? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? ³⁷ Ba tac icar bin istiyát Sirat tewquey it séhwactara, im ur icar Sir urá chi séhwactara, eyat aját tewquey rahcuátaro. Aját tewquey Siray bin etar rahcuátaro. ³⁸ Cuat bíyatan “Pábloat tewquey Siray bini batro,” wacáyatan, ey chíntara rahcti jawi. Eyat Sir chihtá cuitar tewic síhwati jawi. ³⁹ Rábinu, eyta chíntara Sirat wajaquy behmár tewquey cuw cuitar ehcwá racar rehwi. Cuwa sinti bi tewín acu ajc waátira yajti jawi. ⁴⁰ Cuatán uw owár secuar car bahnác yarsa yajwi. Bachtoti yajwi.

15

La resurrección de Cristo

¹ Rábinu, Sir chihtá aját récaji ehcujaquy aját ba quin bucoy ehcunro. Baatán chihtá aját ehcujaquy bar cájacro. Ey rahcuír wácati yajcero. ² Aját ehcuquey ay

rahcyat Sirat ba síwayqueyra. Baat yarsa rahcuitar, Sir tamo cuayar síhwaítara, eyat ba bar síwayqueyra. ³ Chihtá uch récaji ba quin yarsa ehcú bahjacro. Chihtá as quin ehcujuáqueyan aját ba quin acsar ehcú bahjacro. ⁴ Chinyat, Jesús chein ruhjacro. Etar bay cuanyat sicos estají yehnjacro. Sir carit cuitar bar chinata chihtán récaji ehcú bahjáquinro. ⁴ Chinyat, Jesús chein ruhjacro. Etar bay cuanyat sicos estají yehnjacro. Sir carit cuitar récaji yehnata ehcúr eyta im eyta yehnjacro. ⁵ Yehníc cuitar uw quir binat itchacro. Récaji Pedro ubot waacayat itchacro. Etar bucoy ima chiwa once bin ubot waacayat itchacro. ⁶ Etar bawoy cuitar ima chiwa cuisa quinientos bin ubot waacayat itchacro. Itchác eyin quir bin cuar eyin sizar cahujín to binra sácatiro. Cuat cahujinra bar sácajacro. ⁷ Etar Santiago ubot waacayat itchacro. Etar Jesús ima chihtá ehcuquin ubot estají waacayat cat itchacro.

⁸ Etar ubar ojcor as ubot cat waacayat itchacro. Buwachcuar anto tihrti cuat yehnár eyta as cat anto ey chiwa yehnti cuar Jesusan as ubot waajacro. ⁹ Asan Sir chihtá ehcuquin cahujín etach batro. Récajian aját Jesús chiwa ruhwújac etar Sir chihtá ehcuquin cahujín owara cutiro. ¹⁰ Etarwan asan bitara yehnjáctara asan Sirat racar rehquít eyta yehn áyjacro. Sirat as racar cuáyari réhtiro. Cuatán as racar etar, asan ey chihtá ehcú icar chájacro. Ey ehcú icar ruoy raújacro. Aját canar ruojocan cahujinat ruojóc cuitro. Aját eyta yajcayat ajmár urá yehnrá yájtiro. Cuatán Sirat as urá wijac etar yajacro. ¹¹ Eyta cuácayat ajátara, cahujínatara ba quin chihtá uchta ehcujacro. Uchta ehcwayat, baatán ey rahjacro.

La resurrección de los muertos

¹² Sir chihtá bahnaquin cucáj acat uchta ehcuro. Jesucristo chinjaquey sicos estají yehnjác chihtá ehcuro. Eyta cuaquir ¿ba cahujinat bitara reht cuayir tewqui? Ba cahujinat waquít: “Sácajaquin sicos yina báreyra,” wacaro. ¿Bitara reht eyta tewqui? ¹³ Eyta uní tewquir waquít, sácajaquin sicos yínajarir waquít, Jesucristo cat sicos estají yéhnajar binro. ¹⁴ Eytair waquít, Jesucristo sicos yéhntiir waquít isat chihtá cuayar ehcuro. Baat cat Jesucristo chihtá cuayar rahjacro. ¹⁵ Acsar cat sácajaquin sicos yínajarir waquít, isat sucuar tewíc chácata binro. Isat wajacro: “Sirat Jesucristo sicos estají yehn áyjacro,” wajacro. Cuat uw sácajaquinan uní sicos estají yínajarir waquít, Sirat Jesucristo cat sicos estají yehn aytí jácata binro. ¹⁶ Uw sácajaquin sicos estají yínajarir waquít, Jesucristo cat sícotra yehnti

jácata binro. ¹⁷ Eyta bira Jesucristo sicos yéhntiir waquít, baatán eyat yajác chihtá cuayar cájacro. Jesucristo tamo cuayar síhwaro. Jesucristo uní yéhntiir waquít baan ur ay bár yajác ques cuécwata binro. ¹⁸ Sácajaquin uní sicos yínajarir waquít, býinan Jesucristo chihtá rahcuír sácayatan, eyin ajc cat sibár cat icúr bár, bi bár rehquíc wacátaro. ¹⁹ Is sacac acat étana Jesucristoat is síwatair waquít, is sacar yahncutra síwajarir waquít, isan cuean uw bahnaquin cuít chácata binro.

²⁰ Ba cahujinat “sácajaquin sicos yínajar,” waquíc cuaquir, Jesucristoan sácajaquin sizar bin sicos estají yehnjacro. Eyta yehnjác étarwan sácajaquin cahujín cat estají yínáyqueyra. ²¹ Ser ubistán biyat ur ay bár yajác tayar ques is bahnaquin sácataro. Im eyta cat Jesucristo im istir yehnjác cuitar cat, sácajaquin estají yínátaro. ²² Is cohtá Adanat ur ay bár yajquír is bahnaquin sácata eyta, Jesucristo chiwa rehquít isan sicos eyta yínátaro. ²³ Bahnaquin cab istán cuitar yina báreyra. Récaji Jesucristoan sicos yehnjacro. Ey yahncút Jesucristo sicos cajc uch cut wicayat owár, ey uw cat yínáyqueyra. ²⁴ Etatan cabar bar tináyqueyra. Cabar tnyat, Jesucristoat carin cat, oyin cat, rusamin cat, gobiérnoin cat bahnaquin sutáyqueyra. Sutír cuitar ima gobierno Sir im at icar Tet im at icar chácayqueyra. ²⁵ Jesucristoan récaji uw cara chácayqueyra. Quehsí bin bahnaquin sutíc ocoo cara chácayqueyra. ²⁶ Ubar ojcor ur yar ayquib cat sutáyqueyra. ²⁷ Sir carit cuitar Jesús ojcor wacaro: “Siratan Tetatán eyan bahnaquin acu cara chájacro,” wacaro. “Bahnaquin” wácayat, Sir ima Tet ima ojcori wátiro. Im ajc cutar Jesús bahnaquin acu cara chajac etar im acuí cara chátiro. ²⁸ Cuat Sirat ima wacjá at icar bahnac chac tihrír cuitar, wacját ima cat Sir at icar chácayqueyra. Sirat récaji uwan im wacjá at icar chájaquinro. Ey yahncút wacjá sicos Sir ima at icar chácayqueyra, Siran bahnaquin acu caran cuít rehcayta acu.

²⁹ Cahujín anto rih sar siwíti cuat sácuro. Eyta sácayat sácajaquin chiwa bahjáquinan sácajaquin acu yajquín síhwar, imár rih sar siwí ayro. Eyta yajquín cuitar uwat sácajaquin cat rih sar siwíjac eyta síhwaro. Cuat ba cahujinat sácajaquin sícotra yínajar wacaro. Sácajaquin sícotra yínajarir waquít, sácajaquin cuitar yajquín síhwar rih sar icúr acuí siwíjatro.

³⁰ As tamo cat síhwawi. Uwat búcoyan búcoyan as yauwin ahnúc tacat, ajatán Sir chihtá wacati ehcuro. Sácajaquin sicos yínajarir waquít, ajatán éytara ehcuti waca tétaro. ³¹ Baat as chihtá cuitar Jesucristo chihtá ay cácyat, isan rabir waajacro. Asan ba owár ahnian cuít rehcaro. Eyta bira ba

quin uní wacaro. Riy istiy, riy istiy, asan yawwin ahnúc cuar, Sir chihntán ay ehcuro. Cuat sácajaquin sicor yínajarir waquitra, éytara éhcwajatro. ³² Awan Efeso pueblo cuitar uwat as ruhway yinjacro. Cohtocuat ruhwür eyta as eyta ruhway yinjacro. Eyta ruhwayat, as tan újacro. Cuatán sácajaquin sicor estají yínajarir waquí, as cuayar tan újacro. Sácajaquin sicor yínajarir waquí uw chihntá uch uní wacátaro. Uwat wacaro: “Inic boni bay cuanyat isan bar sácata chihntara isat ira cat, sima cat bachuti yayay yinátao.” ³³ Ey waquí chihntara cati jawí. ¿Ba cayar yácajaqui? Uwat wacaro: “Urá ay bár binat cahujín quin ur ay bár yajc ayro,” wacaro. ¿Ba quino cat ur ay bár yajc áyajaqui? ³⁴ Ba cahujinat Sir chihntá istiti binro. ¿Bitara reht ey istitiqui? Eyta bira yají síhwawi. Ur ay bár yajquí etwí. Aját ba quin eyta wacaro. Ba cue rehcyata acu eyta wacaro.

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Ba cahujinat táyota óraro: “¿Sácajaquin bitara yinátaqui? ¿Chein bitara quir yinátaqui?” táyota óraro. ³⁶ Eyta táyoyat cuayar tewro. Sácajaquin bitara quir yinata chihntá sinin acu uch síhwawi. Behmár ira cucú ricayat, ica tan cut rijác um eyra ohnátaro. Cuat óhnteyra, yehná báreyra. ³⁷ Cucuá ricáyatan, sura rítiro. Sura riti cuar cucuí ricaro. Ub chácayta acu cucuí ricaro. Ritút cucútara cucú istíytara ricaro. ³⁸ Riquír cutar Sirat sura ey chac ayro. Sir ima chihntá cuitar sura ey bitara yehnátatara ey yehnro. Icóur cucú ríctara, sicor cat im eya yehnátaro. ³⁹ Sura istiy cat, istiy cat ajquitro. Sura bahnáquinra owara quiri batro. Uw cat sura ajquitro. Bowar ruwa cat sura ajquitro. Ectari ruwa cat sura ajquitro. Rih ruwa cat sura ajquitro. Istiy cat, istiy cat sura ajquitro. ⁴⁰ Cuacúr abá cuitar bí cat sura ajquí bin quir binro. Cuat cajc uch cuitar bí sura ajquí bin quir binro. Cuacúr cuitar itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Cajc uch cut itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Bahnác owárai bár cuar ajquí quir binro. ⁴¹ Rahs churot cat ajquitro. Sihyór churot cat ajquitro. Cuacúr ub cat ajquitro. Cuacúr ub istiy cat, ub istiy cat ajquitro. Bahnacan owárai batro.

⁴² Sibár cat, ojca cat, churot cat, sura cat ajquí rehquí eyta sácajaquin cat sicor yinyat ajquí eyta rehcyáqueyra. Sibará ruhjaquey ohnátaro. Cuat sibará sicor yéhnaytra eyra ohná báreyra. ⁴³ Ay bár ey uwat ruhcuátaro. Cuat sicor yehnyat uwat ey tamo ay séhwataro. Chein ruhjáqueyinra ajcá batro. Ria batro. Urá batro. Cuat sicor yinyatrun ajcan urán cuít chácataro. ⁴⁴ Sibará ruhjáqueyan im uchta binro. Cuat sicor yínquinra Sir ima ajc chi camur chí bow chí

yináqueyra. Sibár cajc uch cut bin cat chero. Cuatán sibár istiy yahncút eyra Sir ima ajc chí bow chiro.

⁴⁵ Sir carit cuitar wacaro: “Uw récajian Adanan, estají cuanjacro.” Cuat Adán yahncút bin Jesucristoat ima ajcan chihntán cuitar uwan estají yin áyjacro. ⁴⁶ Ajcan chihntán cuít binan récajira chátiro. Cuat sibará uchta ria bár eyan récaji chájacro. Etar yahncutra ajc chí bow chí bin chájacro. Yárajár bin chájacro. ⁴⁷ Récaji eyra cajc uch cut binro. Tamar sicar bin órojoc binro. Cuat yahncút bin eyra cuacúr binro. Sir owár binro. Jesucristoan eyro. ⁴⁸ Sera tamar sicar órojoc bin eyta, cajc uch cut bin cat éytaro. Cuat sera cuacúr Sir owár bin eyta, cuacúr beyata bin cat éytaro. ⁴⁹ Isan ah ricar cuitar Adán tamar sicar órojoc ojcan wanro. Eyta cat chácajareht isan Sir owár béyata binra Jesucristo urán wan sibarán wan rehcyáqueyra.

⁵⁰ Rábinu, aját ba quin wacaro. Ijmár sibará uchta eyra Sir owár bitách chácajatro. Is ojc ohnata bin eyra yárajár bin owár bitách ítajatro. ⁵¹ Cuat uch rahcwi. Chihntá récaji istiti bí, aját ba quin ehcuro. Is uwa bahnáquini saca báreyra. Bahnáquini sácata cuar cahujinra aráyqueyra. ⁵² Cabar rubar cuhcayat acat, isan cab rehti aráyqueyra. Rubar cuhcayat acat isan bar aráyqueyra. Ub suhwo yajquí eyta is cat cab rehti eyta aráyqueyra. Uchta cuácayat, aráyqueyra. Récaji cabar tinyat rubar cuhwáyqueyra. Eyta cuhcayat, sácajaquin sicor estají yináqueyra. Ohnti ac yináqueyra. Isan eyta arír yináqueyra. ⁵³ Sirat sibár ohnata eyan sicor ohnti acu arín waquí chájacro. Uw sácata eyan sicor sácata acu arín waquí chájacro.

⁵⁴ Etar sibár ohnata bin sicor ohnti ac aryat, uw sácata bin sicor sácata acu aryat, étatan chihntá récaji ehcuacan caba chácayqueyra. Uní wájác chácayqueyra. Sirat wacaro: “Uw sac ayti siwin acu aját burbar yajcaro. Ajmarát sac ayquib bihtín bahnác bar sutchacro. ⁵⁵ Yar áyquibu, ¿ba cuayir waátaqui? Ahra bahat uwa rúhwajatro. Chin áyquibu, ba tan sihwat, uw yarsa cuácata síhwaro. Eyta tan sihwat cat uw bitách cuácajatro.” ⁵⁶ Sir ub cahmor ur ay bár yajcayat ojcor yar áyataro. Bíyinatán Sir chihntá caba yajti cuácayatan, bíyinat Sir tayar yajcayat, sácayqueyra. ⁵⁷ Etar Sir tamo ay síhwataro. Sirat Cara Jesucristo ajc cut, is siwin acu sac ayquib bar burbar yajacro. Eyta cuácayat Sir quin “oquéy” wacátaro. ⁵⁸ Rábinu, eyta chihntara urá tehmoti ítuwi. Sir chihntá wácata jawí. Tehmoti wácata Jesucristo chihntá acsar ay siwi. Jesucristo acu eyta ruóctara, cuáyari rúojotro.

16

La colecta para los hermanos

¹ Sir uw quin ray racar wícata ojcor waquinro. Sir uw Galacia cajc cut itquin quin aját yajc ayir eyta, baat cat eyta yajwí. ² Semán istiy icar, semán istiy icar, récaram ricar cuanyat ba istiyát cat, istiyát cat racar wiquin acu bajcá ajquír sécuawi. Eya sécuayat as ben cahmor erar yajc chawí. As biquic cahmor yajc jácayat, as ba quin cucayat bitani sécujatro. ³ Etar as ba quin cur car, aját ba sicar bin cahujín at cut raya Jerusalén áyinro. Baat ítitan, bíyinat tehmoti yajcátatara aját eyin at cut ray cat carit cat áyinro. ⁴ As cat Jerusalén beta réhcyeyra eyin as owár beyata óraro.

Planes de viaje de Pablo

⁵ As ba quin benro. Récaji asa Macedonia cajc cut Sir chihtá ehcwót benro. Etar acsar ba quin cuwinro. ⁶ Ba quin cur ba owár birá ítata óraro. Ba owár bara waaquíc acat ítata óraro. Ba owár eyta ityat, baat as acsar áyata óraro. As birar béntara acsar áyata óraro. ⁷ Asan ba owár erar birá it cun cuaquir, áhajira bitách ítajatro. Sirat ajc waáyeyra, semar itay cuwinro. ⁸ Ahajira Pentecostés ricar waaquíc acat tas asa usár Efeso pueblo cut ítinro. ⁹ Usár Sir chihtá ehcú cuitar siwí cuitar cab cujacro. Uwat ey rahcuí cuitar cab cujacro. Sir chihtá quehsí bin cat ricán toro. Eya cuácayat as récaji usár echí ítinro.

¹⁰ Cuatán Timoteo ba quin béyqueyra. Eya erar cucayat, ey obir yajwí. Aját Sir canar yajquír eyta, eyat cat eyta yajcaro. ¹¹ Eya bira ey ajcá bár yajti jawí. Cuat ey sicor racayat, ey ohbac aywi. Asa Timotéoin sicor behquic acor ítinro. Eya bira as quin sicor ohbac aywi.

¹² Apolo ojcor cat wacaro. Aját ey quin seo wajacro: “Apolou, bah cat Timotéoin owár coríntoin quin biwi. Eyin quin bitira yati jawí,” wajacro. Eya waquíc cuar Apolo imát sehwat: “áhajira bitách bejer,” séhwajacro. Birá cuanyat cay bár cuácayat bétaro.

Saludos finales

¹³ Yají ituwi. Sir tamo urá istanác cuitar síhwawí. Ay wini rehti ituwi. Urán cuít chawí. ¹⁴ Icúr yajcátatara, bahnác uw sehnác rehquít eyta yajwí.

¹⁵ Rábinu, baat itit cat, aját itit cat, Estéfnas owár ítquinan récaji Sir chihtá cájacro. Acaya cajc cutara anto cahujinan Sir chiwa yinti cuat eyin Sir chiwa yinjacro. Yinír cuitar éyinat Sir uw obir yajcáy yinjacro. ¹⁶ Eya cuácayat aját ba quin wacaro. Uwa urá eyta bin chihtá ay rahcwí. Bíyinated Sir chiwa cuitar yajcáyatan,

bíyinated Sir uw obir yajcáyatan, eyin chihtá cat ay rahcwí. ¹⁷ Estéfnasin Fortunátoin Acáicoín usár behcayat asan ahní rehjecro. Aját ba bitara ítictara ey rahcti rehquít cuecway raújaquinro. Etar eyin behcayat asan sicor bar tan wanro. ¹⁸ Eyin behcayat, as urá cat, ba urá cat ahní rehjecro. Uw eyin tamo síhwawí.

¹⁹ Sir uw Asia cajc cut ítquinat cat ba tamo síhwac wac ayro. Aquílainat cat, Priscílainat cat eyin usi sécuainat cat ba tamo síhwac wac ayro. ²⁰ Eyin usi Sir tamo síhwan ac sécuaro. Rabin bahnáquinat ba tamo síhwac wac ayro. Rahrnan rahran ay ténawi.

²¹ Ahra acsar as Pábloat ajmár at cut cuihsuro. ²² Bíyinat Sir sehnác bártara cab oc icar tiw tétaro. Is Cara Jesucristo in racayta acu aját Sir ojcor conro. ²³ Cara Jesucristoat ba racar reht obir yajcayta acu conro. ²⁴ Ajatán Jesucristo ajc cutara ba bahnaquin sehnacro. Amén

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Ba coríntoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihtá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéan Jesucristo cutar is acu rabro. Ba Jesucristo chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sir uw Acaya cajc bahnác cuitar itquin acu cat ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro.

Sufrimientos de Pablo

³ Uwat Sir tamo sihwataro. Siran ay sihwataro. Is Cara Jesucristo Tet tamo sihwataro. Tetát is racar cue rehquir obir yajc etar ey tamo sihwataro. Sirat cuécúquin tan wan chac etar ey tamo sihwataro. ⁴ Sirat is cuecu ayti tan wan chácáro. Is cuac becaytat tan wan chácáro. Acsar isat cat cahujín cuécúti tan wan chácayta acu Sirat isa eyta chácáro. Sirat is tan wan chaquir eyta isat cahujín cat im eyta tan wan chácayta acu Sirat isan eyta chácáro. ⁵ Uwat Jesucristo ruhujác eyta is cat eyta ruhwuro. Eyta cuaquir Jesucristo chihtá cuitar is ur icar cue rehti tan wan chácáro. ⁶ Isan ruhwúw tacat, echí yar yajcaro. Isan cue tacat echí yar yajcaro. Ba cuitar yajquín sihwar, baat Sir chihtá cácata sihwar, isat yar yajcaro. Is cuecuc sicor tan wan jácayat ba cat cue bár tan wan chácayqueyra. Ba cuean tan wan jácayat, ba Sir chihtá wácati rehcháyqueyra. ⁷ Is ruhwúr eyta, ba cat eyta ruhwúw cuar Sir chihtá wácati rehcháyqueyra. Isat ba íttitan, éytaro. Sir chihtá ques uwat ba ruhwuro. Eyta cuar baat wácati etar Sirat ba cue bár sicor tan wan chácayqueyra. Isan cue rehchayat Sirat is tan wan chaquir eyta, ba cat eyta tan wan chácayqueyra. Isat ba tamo sihwat, éytaro.

⁸ Rábinu, baat cuayir sihwati acu isat ba quin uch ehcunro. Asia cajc cut is ruhujác chihtá ehcunro. Ey cajc cut is cuácata yajcaro. Isan ijmár chihtá cuitar sera waajar rehjecro. Is bahnác sácata sihwajacro. ⁹ Is urá cuít sihwatan, uwat is tíwata sihwajacro. Uwat is ruhwuyat, isat Sir tamo cuít sihwan ac waquir chácáro. Sácajaquin sicor yin ayquib tamo cuít sihwayta acu eyta yajacro. Ijmár chihtá cuitari sera waajar sihwayta ac eyta yajacro. ¹⁰ Is tíwata cuat Sirat is síujacro. Bucoy cat is bar síwataro. Isat sihwat, eyat bucoy cat, bucoy cat is síwayqueyra. ¹¹ Baat is cuitar Sir ojcor conyat, is síwayqueyra. Baat

eyta conyat, uw quir binat cat Sirat is síujac ojcor Sir quin “oquéy” wacáyqueyra.

Por qué no fue Pablo a Corinto

¹² Isat ijmár ojcor uchta waquinro. Is ur istaná cuít sihwar waquinro. Isat uw bahnaquin cat, ba cat cayar yajti ítchacro. Sir ub cahmor urá istaná cuitar yajacro. Ijmár uw chihtá cutar yájtiro. Cuat Sirat is cuitar yajc etar isat eyta yajacro. ¹³ Isat ba acu ayin cuihsuquey baat ráhcuajar bi cácajar bi cuihsútiro. Baat orac rahcuata bi ba acu cuihsúr ayro. ¹⁴ Baat cahují bar cájacro. Eyta cuácayar aját acsar ba quin bahnác echí ehcú cunro. Eyta ehcwayat ba caba rahcuáyqueyra. Baat caba rahcyat, as ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristo cajc uch cut wicayat, baat as ojcor ay tewáyqueyra. Aját ba ojcor ay waquir eyta baat cat as ojcor ay wacáyqueyra.

¹⁵ Aját eyta sehwar, as raca rabar ba quin tiw raquin séhwajacro. Ba icar bucáy ahní rehchayta acu eyta raquin séhwajacro. ¹⁶ As Macedonia cajc cut ba quin tiw raquir cat, sicor bicayat cat ba quin tiw ben séhwajacro. Ba quin tiw bicayat, baat Judea cajc cut ben acu as cuitar yajcata séhwajacro. ¹⁷ Aját eyta wic ben séhwajac cuaquir, as ey awat rati tinujacro. As ey awat rati tinui cut uwat as ojcor tewjacro. Uwat waquí, asan ajc bucáy wácuano. Sir tamo sihwati binat yajquir eyta, ajatán eyta yajquíc, wácuano. Aját cuw cutara “ihyú, ihyú,” waquir car “batro, batro” sicor wacaro, wácuano, uwat as ojcor. Eyinat waquí, as cuw bucáy wácuano. Uwat as ojcor eyta wacayat, tewyat sinro. ¹⁸ Cahujinat eyta tewíc cuar, asra eyta cat batro. Siratra ítro. Aját ajc istaná cuar tewro. Cuw bucayra téwtiro. ¹⁹ Sir wacáj Jesucristoat yajquíc chihtá aját cat, Sílasat cat, Timotéat cat ehcujacro. “Chihtá eyan éytaro,” tew wáneyra eyan eyro. Chihtá eya wácati binro. ²⁰ Sirat chihtán bitara útura bita wac bahjáctara, Jesucristo chihtá cuitar bahnacan eyta rehcaro. Eyta bira ey chihtá cuitar isat cat “Uní tewro,” wacaro. Uwat Sir tamo ay séhwayta acu eta jaw wácati. ²¹ Sir imát is cat, ba cat Jesucristo chihtá wácati acu chácáro. Eyat is cat, ba cat imáy jaquin cájacro. ²² Eyat is ojcor wacaro: “Eyin ajmarayro,” waquir cácaro. Eyta caquir is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chácáro. Sir imát chihtá tehmoti rehquin ey ehcún ac, bahnác wácati yajquín ey ehcún ac eyta chácáro.

²³ Aját Sir ub cahmor ba quin wacaro. Aját uní wátieyra, Sirat as bar cuécwayqueyra. Uch rahcwi. Asan ba quin tiw rajaquir waquí aját ba técuata biro. Baat Sir tayar yajác ques aját ba técuata biro. Eyta chihtara tecua cun bár rehquí, as Corinto pueblo tiw rati rehjecro. ²⁴ Ba quin Sir chihtá ahár

síwtiro. Baatán yarsa sinay yinjacro. Cuatán ba ahní itin acu ba acsar síwínro.

2

¹ Eyta bira ajmár ur icar séhwajacro. Asa eyin cuécwayra bi cun bár rehquít bitiro, séhwajacro. Aját ba tamo eyta séhwajacro. ² Aját ba cuécuyeyra asan bíyinati tan wan chácajatro. Ba cuécuyeyra, as ahní réhcajatro. ³ Eyta cuácayat ajmár biti cuar cárita cuihsúr áyjacro. Aját ba ítyatra ahní rehcata biro. Eyta cuat ba tecuay bíyeyra, asa ahní réhcajatro. Cue rehcatáro. Aját ba ítitan, asan ba owaran tan wan rehcayat, ba cat as owár tan wan rehcaýqueyra. Eyta rehquít as récaji ey awát ratiro. Ey awát ratí cuar carit cuihsúr áyjacro. ⁴ As ur icar to sehwa yarjacro. Cueat as urá cuájacro. Ba racar as to ojocro. Eyta cuácayat carit ey cuihsúr ba ac áyjacro. Ba cue jaquin séhwari cuihsútiro. Cuat aját ba sehnacan cuít ehcún acu ey cuihsujacro.

Perdón para el que había hecho mal

⁵ Uwat ur ay bár yajác ques cuétara, cuean as ístirai batro. Eyat as ístirai ruhwútiro. Cuat ba bahnaquin cat conu ruhwuajacro. Aját cuít tecua cun bár etar eyta wacaro. ⁶ Ba quir binat ur ay bár sinjac ques caba cuécujacro. ⁷ Eyta cuácayat acsar técuati jawi. Ur ay bár yajác tamo acsar síhwati jawi. Cuatán urá ay bár yajaquey jor tan wan chawi. Eytair báreyra, cueat ey urá bahnác cuácatáro. ⁸ Eyta cuácayat, aját ba quin wacaro. Ey sicor sehnác jawi. Baat ey sehnác ehcuwi. ⁹ Aját carit cuihsujáqueyan uch sehwar cuihsujacro. Baatán as chihhá bahnác rahcuátatara, as ajc caquir yajcátatara, ey ístín acu récaji cuihsúr áyjacro. Ba urá wahitín ac eyta cuihsúr áyjacro. ¹⁰ Baat biyat tayar yajác tamo acsar síhwati chácayat, aját cat eyat yajác tamo acsar séhwati cháquinro. Eyta cuat ur ay bár yajác tamoan aját séhwati chácayat, ba sehnác rehquít Jesucristo ub cahmor acsar séhwati cháquinro. ¹¹ Sisrámb Satanasat is cayar yajti acu ey ria acsar ráhctiro. Isat ititi, Satanasat is cayar yajquín ac ima bow cuitar sehwa bahnajatro.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Aját Jesucristoat yajác chihhá ehcwót racayat Troas pueblo cuít wijacro. Erar wiquír ítitan, uwat ey chihhá rahcua racar rehjecro. Eyta cuácayat aját yarsa ehcwata rehjecro. ¹³ Eyta yarsa ehcwata cuar, as ur icar tan wan réhtiro. As rab Tito erar ístiti rehquít, tan wan réhtiro. Eyta cuácayat, Troas pueblo cut bin acsar rajacro. Macedonia cajc cut rajacro. Tito uroy rajacro.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Isat Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat is cájacro. Ima cacmín jaquin cájacro. Caquir

imát yajác chihhá ehcún ayro. Cajc bahnác cuitar uw bahnaquin ayin ehcún ayro. ¹⁵ Etar isat uw quin ehcwayat, Sirat ítitan, Jesucristo chihhá cuitar ehcuro. Eyta ístir ahní rehcaro. Isat bahnaquin cucajá acat ehcuro. Jesucristoat imáy síujaquin cucajá acat cat, cab oc icar beyata bin cucajá acat cat Sir chihhá ehcuro. ¹⁶ Cab oc icar beyata éyinat ey chihhá ráhcuitan, chihhá ey cuitar uwa bahnaquin sácatáro. Cuat cahujinat ráhcuitra, chihhá ey cuitar Sir jor yarti ohbac ítataro. Chihhá ey caba ehcún acu uw ima urá bow cúwajatro. ¹⁷ Uw quir binat Sir chihhá ehcú tehmar ray cácaro. Oya rar eyta, ray caquin síhwar Sir chihhá ehcuro. Cuatán isra Jesucristo urán wan rehquir Sir ub cahmor urá ístanác cuitar ehcuro. Ray racar rehquiti ehcútiro. Cuat Sirat ayic etar isat eyta ehcuro.

3

El mensaje del nuevo pacto

¹ Ba síhwat, aját ajmár ojcor ay waquín acu cuihsúc síhwac óraro. Baat as chihhá rahcuayta acu ajmár ojcor ay waquín ac cuihsúc síhwac óraro. Cahujinat imár ojcor ay tewíc carit chiir eyta ajatrá ajmár ojcor ay tewíc carit éytara chítiro. Baat as tamo ay síhwayta acu carit táyoti. Cahujinatara baátara aját ehcú chihhá bitáratara ístín acu carit chícaro. ² Cuat asra carit eyta bi táyoti. Uw quin as ojcor ay waquic carit táyoti. Uwat as chihhá bitáratara it cun rehcayat, ba urá bitáratara wahitátáro. Baat ur ay yajquic ey wahitátáro. Baat ur ay yajquic étarwan chihhá ay bi sinjac rehquít ur ay yajcaro. ³ Aját ba síwyat, baat ey chihhá sinjac rehquít ur ay yajcaro. Chihhá ey Jesucristo chíhtáro. Chihhá eya tinta cuitari cuihsuti cuat Sir ima Ajcan Cámuran Eyatra chájacro. Ac ohná cuitari cuihsuti cuat ey chihhá ba ur icar chájacro.

⁴ Sir ub cahmar Jesucristoat isa chihhá ehcuquin ur icar eyta síwín acu urán ajcan wijacro. ⁵ Isat íjmar urá cuitar cábai éhcwajatro. Cuat Sir imát urá wícayatrun, caba ehcwátáro. ⁶ Eyatan is quin chihhá anto ehcti bi ehcún acu bow wícaro. Chihhá anto ehcti eyan Moisés bachan chihhán abir cuitari yajquic sínajatro. Cuat ur icar wícayat sínayqueyra. Moisés bachan chihhán uwat yajquít cat caba batro. Etar tayar yajcaro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat ur ícitra chihhá chácayat, Sir jor ohbac itro.

⁷ Récaji bachan chihhán Moisés at icar Sinaí cubar icar wijacro. Ac ohná cuitar cuihsúr wijacro. Chihhá eya, bach eya caba yájcajar etar táyarat uw cuácaro. Chihhá eyat uw cuácata cuaquir, Sirat ey wica rabar Moisés ima aca wan beo béoro. Chihhá ey cuihsúr wícayat, Moisés sicor uw quin

rajacro. Uw quin wicayat uwat Moisés ima aca itit, rahs churot sir éytaan wan wan beo béoro. Acan bahnác wan beo beo wíçayat uwat ey bitách wahítajar rehjecro. Tin bic tacat uwat ey aca bitách wahítajatro. ⁸ Moisés chihtá uwa cuéwata eya ayan táhnaqui batro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat wic eywan ayan cuitro. Ey tamoan uwat cuít síhwata binro. ⁹ Moisesat ehcuçác cuitar uw cuácata cuaquir, chihtá ey tamo uwat ay síhwajacro. Etarwan bi chihtá cuitar ur ay chácayatan, chihtá ey tamo ayan cuít síhwata binro. ¹⁰ Réçaram ayan cuít rehjéc ey, ahra etach batro. Ah uch ey ayan cuitro. Etarwan uwat réçaram ey tamo síhwat ay óraqui batro. ¹¹ Réçaram chihtá semar bar bahnata binro. Semar bahnata cuaquir uwat ey tamo ay síhwajacro. Etarwan chihtá úchicri téhmojoj eywan ayan cuitro. Chihtá bálnajar ey ayan cuitro.

¹² Etarwan isat chihtá téhmojoj bi sínjacro. Chihtá ey téhmojoj etar Sir ima yajquín wac bahjác yajquíc oceso tasan isan im eyta wácatiro. Eyta cuácayat isat chihtá ey bahnaquin ubot rooti ehcuro. ¹³ Réçaram Moisesat im acan oya cuít tunjacro. Israélinat im ac sir ey istiti acu tunjacro. Ac sir eya tin biquíc istiti acu ruhjacro. Cuat Moisesat yajquír eyta, ísatra éytaan wan yájtiro. Isat bahnaquin ubot chihtá queni ruhcti ehcuro. ¹⁴ Moisés im ac ruhjác eyta, áhajira Israelin urá bow bár eyta rehcaro. Eynat ey chihtá ay ístítiro. Moisés bachan chihtá cuihsúr bahjacan éyinat rahcti rehjecro. Ahajira chihtá ey tacayat ráhctiro. Ay ístítiro. Cuatán chihtá ey rahcuín acu ey ístín acu Jesucristo imát urá bow wíçata biro. Cuat Israélin éyinat Jesucristo chihtá cátiro. ¹⁵ Eyta cuácayat áhajiran Moisés bach cáritan chihtá cáritan tacayat, israélinat urá cuitar bow yájtiro. Rahcuít cat bi ojcor tewictar urá bow bétiro. ¹⁶ Cuatán uwat Cara chihtá cáçayat, urá ji rehçátaro. Chihtá ey ay rahçuátaro. ¹⁷ “Cara,” wacáyatra, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor tewro. Bíyinatn Ajcan Cámuran Ey chihtá cáçayat, éyinat Moisés bacha yájtitará bitarach batro. ¹⁸ Moisés im aca cay tunir eyta ísatra éytara yájtiro. Isat Sir ajcan chihtán ruhcti ehcuro. Isat ey ehcwá rabar is urá Sir ur eyta semar semar umás chácáro. Cara Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá eyta chácáro. Is quíno ajcan urán wíçaro.

4

¹ As cuayir cuar Sirat as sehnác rehquít, ima chihtá ehçwayta acu as yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját cuécuti tan wan ima chihtá ehcuro. ² Cahujinat yajquír eyta aját éytara yájtiro. Eynat uw cahmor rúhcuarir yajcaro. Uwat éyinat yajquíc íteyera, éyina ehurán abáy chácáro. Cuatán aját éytara yájtiro. Aját uw cayar yájtiro. Sir chihtá

tehmótiro. Aját ba quin ehcuquey uní ey ehcuro. Aját Sir ub cahmor uw bahnaquin quin ajmár ojcor ay wacaro. Eynat as ur istír “urá ayro,” wacátaro. ³ Cahujinat Sir chihtá isat ehcuçeyan ay ráhcuajartara, cab oc icar beyata éyinatn ay ráhcuajatro. ⁴ Cajç uch cutar Sisrám sirir bin eyat Sir chihtá cati acu eyin urá bow cájacro. Eyta cajac étarwan Jesucristo chihtá ráhcuajar rehcaro. Jesucristo urá tahnác bi chihtá ehçwayat, éyinat ráhcuajar rehcaro. Jesucristo eyan Sir quen eyro. ⁵ Aját ehçwáy yehnic cuar, uwat as tamo síhwáya acui chihtá ehçútiro. Cuat Cara Jesucristo tamo síhwáya acu ehcuro. Asan ba acu cacmán wanro. ⁶ Réçaji checúm baquíc chira cuácayat, Sirat “cuanwi,” wajacro. Uwat checúm cuitar ub cuitar ístajar eyta réçaji as urá cuitar eyta ístajar rehjecro. Eyta cuácayat Sir im eyat as ur icar bow wíjacro. Cajç cuitar cuanír eyta as ur icar cat bow éytaan wan wíjacro. Aját Jesucristo urá cuitar Siran caran cuít istayta acu urá wíjacro.

El vivir por la fe

⁷ Chihtá Sirat as quin wíjaquey ayan tahnacro. Istiyrá ey owárara cutiuro. Eyta cuar asa cuayir cuaquir ey chihtá ehçúquibro. Eyta cuácayat uwat ístátaro. Ítitan, chihtá ey ajayi batro. Sir ima chihtá ey ístátaro. ⁸ Cajç bisar bisar binat, owár binat as ríoro. Eyta rio cuar as síwajar bini batro. Ajmár ur icar cue cuaquir ey tamo táhnaqui sehwa yártiro. ⁹ Uwat as ruhwüro. Eynat as ruhwüru cuar Siran as owatro. Uwat as yawwata ahnuro. Eyta yawwata ahnúc cuar bahnacra cuátiro. ¹⁰ Uwat Jesucristo yawwir eyta as bisar bisar bicayat, as sibár cat eyta yawwata ahnuro. Eyta yawwata ahnúc cuar as rooti bicaro. Rooti bicayat, uwat ítitan, Jesucristo sitor yehnjác eyat as síuro. ¹¹ Asa áhajira estají rehçayat uwat as bucoy bucoy yawwata ahnuro. Jesucristo chihtá ehçúc ques icar as yawwata ahnuro. As ruhwüru tacat, úwatan Jesucristoat is cuitar waquíc chihtá istayta acu as tan úçaro. ¹² Sir chihtá ehçúc ques uwat as yawwata ahnúc cuar, aját eyta ehçúc tehmár baan Sir jor ítayqueyera.

¹³ Uchicria Sir carit cuitar wacaro, Aját chihtá rahcuír uní séhwaro. Etar ey chihtá bar cájacro. Eyta cajac etar aját ey chihtá uw quin ehçujacro.

Cahmor uwat chihtá ehçuyat eyta, aját cat Sir chihtá eyta caquir car ehcuro. ¹⁴ Cara Jesucristo chinyat, Sirat ey sitor estají yehn áyjacro. Sir im uyat as chinyat Jesucristo jor yehn áyayqueyera. Eyta yehnar car Sir im ubot ba owár estají ítayqueyera. ¹⁵ As ruhwüru cuar, aját ba sehná rehquít rooti ehcuro. Eyta cuácayat Sirat acsar acsar cahujin obir yajcaro. Etar acsar acsar

cahujinat Sir quino “oquéy, bah urá ayro,” wacáyqueyra. Eta jaw uw quir binat Sir ojcor wacáyqueyra: “Cara ayan tahnacro,” wacáyqueyra.

¹⁶ Eyta bira asan cuecútiro. Aját Sir ima chihtá wacátiro. As sibirá bar cuer bicaro. Eyta cuar Sirat as ur icar riy istiy, riy istiy urán bowan bucoy bucoy cuít wícaro. ¹⁷ As ruhwúc cuar Sir chihtá cuitar eyta ruhwúc tamo sehwa yártiro. Ruhwúc cuaquir in bar etro. Eyta etyat Sirat im owár cara yehn áyayqueyra. Eyta yehnár ey jor bur cut suw cut rehçáyqueyra. Eyta bira ruhwuquey tamo as sehwa yártiro. Cuít ruhwúc cuar Sirat as acu yajquíc ayan tahnacro. ¹⁸ Eyta cuácayt ub cuitar istata ey tamo aját sehwa yártiro. Cuat ub cuitar ucha istajar bi tamora aját cuít sehwaro. Ub cuít ucha itcháqueyan sicor bár jácayqueyra. Cuat ub cuít istajar eywan bahná báreyra.

5

¹ Aját uch itro. Is sibirá bahnác yaryat Sirat is ojcan tehmár bin wíçayqueyra. Sibirá eyra ucha bini batro. Ajquitro. Eywan sicor ohná báreyra. Eywan yárajár binro. Ojc eyta bin Sir jor cuacúr itayqueyra. ² Cuat áhajira cajc uch cuitar yarata bin sibirá tas cuar ityat is cuácáro. Eyta cuácayt is cuacúr be cun rehcaro. ³ Is ajc cuicayt ajcan ojc batra rehçajatro. Cuat sibirá ehçí bin Sirat wíçayqueyra. ⁴ Sibirá yarata bin tas cuar ita rabar, is cue rehquít conro. Eyta cuara sibirá batra rehç cun batro. Cuat sibirá ehçí bin rácatro. Eyta ityat sibirá uch tehmóy cuitar ehçí bin wíçayt, yárajatro. ⁵ Sir imát isan eyta tehmón acu waquir chájacro. Sirat isan eyta tehmón chihtá wac bahjaquey imát wácati yajçataro. Eyat wácati yajcata ey ehçún acu im Ajcan Cámuran Ey is ur icar réçaji wícaro.

⁶ Etarwan aját chihtá uch yarsa cácataro. Aját ítitan, asan ajmár ojc sibirá uch tas cuar ityat, cuacúr Sir owár ítajatro. ⁷ Eyta cuácayt aját áhajira ub cuitar Sira ucha istiti rehcaro. Cuat ub cuitar istiti cuar ey chihtá caquir yajcaro. ⁸ Chihtá ey aját ay cácaro. Eyta cuácayt as ajc cuicayatan ayro. Ajc cuicayt as Sir jor cuacúr ohbac ítataro. ⁹ Eyta cuácayt asan sibirá im uch cuácayt cat, cuacúr sibirá istiy cuácayt cat, aját Sir ahn cháçaya acu ur ayan cuít yajcaro. ¹⁰ Itchareht yajçajareht Jesucristoat is bahnaquin urá wahítáyqueyra. Cajc uch cut bitara yajáçtara ey wahítáyqueyra. Eyta wahítúr car isat bitara yajáçtara rahra cat is acu im eyta yajçáyqueyra. Ur ay yajáçtara, sicor ay túnayqueyra. Cuat ur ay bár yajáçtara, cuéçwayqueyra.

El mensaje de la paz

¹¹ Eyta étara isan Sir cahmar roocaro. Sir tec chi cun batro. Eyta cuácayt aját uw quin ajc uní cut seo tewro. Uw quin Sir chihtá cac ay cunro. Sirat aját yajquíc itro. Aját yajquíc ba quin ehçú cunro. ¹² Aját bucoy ba quinora ajmár ojcor ay ehçwayt, baat ajmár chihtá rahcuayta acu ehçútiro. Cuat behmarat cahujín quin as ojcor rooti ehçwayta acu aját ba quin réçaji ehçuro. Cahujinat as cahmí icar tewro. Tewquin eyin urá buçayro. Eyin uw cac cahm ay yajquíc cuar, urá buçayro. Baat uw eyin quin tewayta acu ajmár ojcor réçaji ehçuro. Baat eyin quin tewyati, eyin ajc sácayta acu ajmár ojcor réçaji ehçuro. ¹³ Cahujinat waquit, asan túrarir wácuano. Asa túrarir rehquíçtara Sir tamo sehwar eyta rehcaro. Cuat as túrarir bártara, ba tamo sehwar eyta rehcaro. ¹⁴ Jesucristoan uw sehnác etar aját uw siwro. Aját ítitan, cuis úbisti eyat bahnaquin cuitar Sir tayar yajác tunin chinjacro. Etarwan Sirat is ítitan, is bahnaquin sácajaquinan wanro. Sácajaquinan wan etar tayar yajác ques acsar cuecwa báreyra. ¹⁵ Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Uwa estají binat imár tamo sihwac etayta acu Jesucristo chinjacro. Cuat éyinat Jesucristo ima tamo sihwa rabar itayta acu uw bahnaquin cutar tunin acu chinjacro.

¹⁶ Eyta bira Sir tamo sihwati binat sihwar eyta, aját cahujín tamo éytara sehwatiro. Sir tamo sihwati binat sihwar eyta, aját cat réçaji Jesucristo tamo bitara útara eyta ay bár sehwatiro. Cuat ahra éytara sehwatiro. ¹⁷ Bíyinatán Jesucristo chihtá cáçtara eyin urán ajquitro. Réçaji sihwar éytara sihwatiro. Réçaji yajquír éytara yajti cuar ahra ur ay yajcaro. ¹⁸ Bahnác eyta yájqueyan Sirat Jesucristo chihtá cuitar is owár tenac étatro. Etar uwan Sir ima jor tényata acu im ojcor ehçwayta acu is yin áyjacro. ¹⁹ Isat uch wacátaro. Sir iman Jesucristo chinír cuitar uw bahnaquin owár tenay raújacro. Eyta tenar uwat Sir ima tayar yajác ques cuécuti rehçero. Etar uwan Sir jor tényata acu isat Sir im ojcor ehçuro. ²⁰ Eyta bira isan Jesucristo chihtá uw quin ehçún acu yinjacro. Eyta cuácayt Sirat is cuít uw quin ajc uní cuitara tew ayro. Isat ba quin eyta tewro. Sir jor ténawí. Ténatira yajti jawí. ²¹ Uch sihwawí. Jesucristoat táyara yájtiro. Eyta cuar isat tayar yajác ques Sirat Jesucristo chin áyjacro. Isat tayar yajác ques isan sac aytí cuat ey chin áyjacro. Jesucristo chihtá cuitar Sir im ub cahmar tayar bár cháçayta acu eyta chin áyjacro.

6

¹ Isan Sir acu ruoro. Eyta cuácayt ba quin ajc uní cut wacaro. Sirat ba sehnác etar baatán Sira ajcá bár chati jawí. Cuáyitra yajti jawí. ² Sir carit cuitar ucha wacaro:

Aját ba obir yajquíc cab cucayát aját bahat coníc rahjacro.

Bah siwic cab cucayát, aját bah cuitar wajacro.

Uch rahcwi. Ba obir yajquíc cab cujacro. Ahra ba siwic cab cujacro. Eyta bira ahra Sir ojcor conwi.

³ Uwat isat waquey wácati acu isat ur ay yajcaro. Isat yajquey ojcor ahsin tewti acu eyta yajcaro. ⁴ Uwat is tamoan Sir chihtá ehcuquin síhwayta acu isat bahnác ay yajcaro. Is cuaquíc tacat, is oya bár tacat, is ruhwúc tacat, isat Sir chihtá etiti ehcuro.

⁵ Uwat is tajquíc tacat, is cárcel icar tuníc tacat, Sir chihtá etiti ehcuro. Ricán to bin is acu bucoy bucoy turay yiníc tacat, etiti ehcuro. Isat canar yajc bahnajar tacat, chey istiy cat, istiy cat wan sar camti tacat, riy istiy, riy istiy yayat cuaquíc tacat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro. ⁶ Uwat isan Siray istín acu isan ur istaná síhwa rabar itro. Isat Sir chihtá ay sinro. Cahujín ac turti itro. Bahnaquin acu ay yajcaro. Uw sehnác chácáro. Isat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar yajcaro. ⁷ Isat chihtá uní bi ehcuro. Sirat ima urán ajcan is quin wícaro. Eyta cuácayát uwat ítitan, isat Sir chihtá yajcaro. Ur ay bár binat is cuaquin yajcayát, rahra ur ay bár bin burbar yajquín acu isat íjmár cuitatrun urá ay yajcaro.

⁸ Is ojcor ay tewíc tacat, ay tewti tacat, isat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro. Is tamo ay síhwac tacat, ay síhwati tacat, im eyta etiti ehcuro. Uwat síhwat, isat uw cayar yajquíc síhwaro. Eyta síhwa cuara, isat uw cáyari yájtiro. ⁹ Uwat síhwat, is istiti bin uwro. Eyta cuara isan it binro. Uwat is yauwata ahnúc tacat, isan echí itro. Uwat is buquíc tacat, isan echí tan úcaro. ¹⁰ Is cuecu aya racar tacat, isan cue batro. Is cuayin cuaquir Sir chihtá ehcwayat ey rahjaquin cahujín quir binan carin yinjacro. Is oya bár tacat, Sirat is at icar icúr bi bahnác wíjacro.

¹¹ Rábinu, coríntoinu, aját ba quin uní wacaro. Aját ba sehnacan toro. ¹² Ajmaratán ba sehnác etítiro. Cuat ráhura behmáratra as sehnacuí batro. ¹³ Eyta cuácayát, aját ba quin wacaro. Tetát ima sasá quin waquir eyta aját ba quin eyta wacaro. Baatán rahra as sehnác chawí. Aját ba sehnacan to eyta baat cat rahra eyta sehnác chawí.

Somos templo del Dios viviente

¹⁴ Jesucristo chihtá cati bin owár chati jawí. Eyin owár chihtá istanra yajquinra síhwati jawí. Ay yájquinat ay batra bitách yájacatro. Uwat ítitan, rahs sir ey checúm owatra bitách chácajatro. ¹⁵ Sisráam cat Jesucristo urán wan cat yéhnajatro. Eytaan wan Jesucristo chiwan Jesucristo chiwa bár bin owár urá istaná chácajatro. ¹⁶ Sir usar Sir queneý tamo síhwata binro. Ey sar sirir

órojoquey tamo síhwarajar binro. Eyta cuácayát Jesucristo chihtá cati bin owár baatán chihtá istanra yajti jawí. Uwa im ubach sar itir eyta, Sir cat ba urá sar eyta itro. Sirat carit cutar wacaro:

Asan uw ey owár ítiro. Eyin tac icar rehquinro. As tamoan éyinat síhwatan, Sítro. Rahra cat aját eyin tamo séhwatan, ajmár uwro.

¹⁷ Sirat wacaro:

Sir chihtá cati bin eyin owár ítiti jawí. Acsar waawi.

Ba ajquir jawí. Restá ji bi catoti jawí.

Eyta cuácayát, aját ba owár tenayqueyra.

¹⁸ Asan ba acu Tet cháquinro.

Rahra cat baan as acu sasá chácayqueyra.

Sirat eyta waquir bahjacro.

7

¹ Aját ba quin wacaro. Sir imat is acu ay yajquín wac bahjacro. Eyta bira isat bi yajcayát ur ay bár yajquíc sinyat, isat ey yajquíc etátaro. Eyta etír car, Sir ajcá ji etar ur ay yajcátaro.

El cambio de actitud de los corintios

² As sehnác chawí. Aját uw acu ur ay bár yájtiro. Uw quin ur ay bár yajc áytiro. Aját uw cayar yájtiro. Eyta cuácayát as sehnác chawí. ³ Aját eyta waquíc cuaquir ba cahmí icar tewín acuí wátiro. Aját cahmor wajaquey bucoy im eyta wacaro. Aját baan sehnacro. As yarata tacat, estají rehcata tacat, im eyta ba sehnacro. Isa rahra rahra tan wan itro. ⁴ Aját ba tamo sehwat, yarsa yajcátaro. Eyta rehquit, aját ba ojcor tewa rabar ahní rehcaro. Baat ay yajcayát asan ahní rehcaro. Aját ba tamo sehwa rabar as cuácata cuar, ahnian cuít itro.

⁵ Asa usár Macedonia cajc cut wicayat, as tan chati cuácjaro. Bitara úlara cuácayát as ohbac ítítiro. Uwat as tecuay yinjacro. Etar cat as ur icar ba tamoan to sehwa yarjacro. Baat Sir chihtá wácajactara, wácattitara, ey tamo séhwajacro. ⁶ Eyta cuar Siran uw cuájaquin cuitar wáquibro. Eyta rehquit eyat as quin Tito áyjacro. Eyta ayat as sicor tan wan chácjaro. ⁷ Eta jawí baatán Tito ohbac chácayát, acsar as cat ohbac chácjaro. Títoat usár wiquír as quin wajacro. Baan as racar, wajacro. Behmarat ur ay bár yajác ques ohbac rehti cue rehéc, ehcujacro. Baat as tamo to síhwac, ehcujacro. Eyta ehcwayat asan ahnian cuít rehjecro.

⁸ Aját récaji carit ba acu cuihsúr áyjacro. Carit ey ayir asan cue rehjecro. “Uw eyat carit istír cuean cuít rehcata,” sehwar as cat cue rehjecro. Carit aját ayjac ey istír ba cuécujacro. Cuat ítchareht sicor tan wan rehjecro. Eyta cuácayát as cat cue batro. Cuihswata ey cuihsujacro. ⁹ Ahra as sicor ahniro. Ba cue rehácayatra, as cat cuécujacro.

Cuat cue rehquír car sicor ur ay yajcayat, asa sicor ahniro. Sirat uwat tayar yajác ques cue rehquín acu urá tehmon acu waquir chájacro. Sirat yajquín wajác ey baatan eyta yajacro. Etarwan aját carit yarsa cuihsujacro. Aját ba ruhwútiro. ¹⁰ Sirat uw urá tehmon ac tayar yajác ques cue rehquín ac waquir chájacro. Uwa eyta cue rehccayat, eyta tehmoayat, Sirat síwayqueyra. Cuat Sir tamo síhwati bin cat tayar yajác ques cue rehccata óraro. Eyta cue cuar, Sir tamora síhwatiro. Sir tamo síhwati rehccayat síutiro. Síuti éyinra sácayat cab oc icar beyátaro.

¹¹ Sirat bitara cuecun wajátara, baan im eyta cuéccujacro. Uch síhwawi. Baan Sir tayar yajác ques cue rehquít Sir chihá wácati yajacro. Cuáyatra yájtiro. Cuat behmarat Sir chihá tuitar yajca racar chihá ehcún yajcaro. Tayar yajquíc etiti etar ba cahujín acu túrjacro. Sir cahmor ayú rehjecro. Etar baan sicor asi jor tihra rácatro. Biyat tayar yajátara baatan ey cab rehti téccujacro. Baan cue rehquít eyta yajacro. Eyta rehquít Sirat íitan, ba sicor tayar batro. ¹² Aját carit ey cuihsujacro. Cuat tayar yajaquey ques aját tecuan acui cuihsútiro. Ruhwujaquey cuitar waquín acui cuihsútiro. Cuat behmarat Sir ub cahmor asan sehnanac bitatara behmarat ey ístayta acu ey cuihsujacro. ¹³ Baatan as carit ístír, sicor urá tehmojacro. Eyta etar as urá ahniro. As ohbac chájacro.

Im éytaan Tito ba quin wicayat, ba bahnáquinat Sir chihá wácati etar ey ohbac chájacro. Tito ohbac chajac chihá rahcuír asan ahnian cuít chájacro. ¹⁴ Réccaji Tito anto ba quin biti cuat, aját ey quin ba ojcor ay wajacro. Ahra Tito erar ba quin cur íitan, baan éytaro. Aját Tito quin wajacan baan bahnacan éytaro. Eyta cuácayat as ayuí batro. Aját ba quin réccaji uní wajacro. Ah cat Tito quin ba ojcor wajác cat eyta uniro. ¹⁵ Títoat waquít, ba bahnáquinat ey chihá yajacro. Ey chihá yajca rabar Tito ajcá ji béjecro. Eyat yajquín wajaquey baat bahnác yajacro. Títoat eyta bucoy sehwa rabar, ba ráccaran cuít rehccaro. ¹⁶ Eyta cuácayat aját sehwatan, baat yarsa yajcaro. As chihá wácati. Eyta sehwar car asan ahniro.

8

Dando generosamente

¹ Aját acsar cuihsua rabar, Macedonia cajc cut itquin ojcor ehcunro. Sir chiwa ojcor ehcunro. Eyinatan Sir ajc cut, camur cut yajaquey aját ba quin ehcunro. ² Eyin abáy ruhwúcc tacat, ahnian cuitro. Ahnian cuít rehquít rayan bajcán etiti im eyta wíjacro. Eyin cuayin cuít tacat ray bajcán cuít wíjacro. ³ Aját ba quin eyin ojcor uní wacaro. Eyinat bajcá bita wícata

bíntara eyta wíjacro. Cuat wícata ey acsar cat cuít wíjacro. ⁴ Imár chihá tuitar as quin táyojacro. As quin wajacro: “Ísat cat bajcá aya ráccatro. Sir uw quin Judea cajc cut bin quin bajcá aya ráccatro. ¿Bahat ísat wíquey cat beyátaica?” wíjacro. ⁵ Aját éyinat bita quen wícata sehwwajac cuít wíjacro. Eyin urá Sir icar cat is icar cat chajac etar bajcá eyta wíjacro. Sirat eyta wíquin acu waquir chájacro.

⁶ Eyta cuácayat aját ba quino Tito ayin sehwwaro. Títoat réccaji ba cuitar bajcá secuay yehnjáquinro. Baatan eyta secuay yinjác cuar bar et bahjacro. Eyta cuácayat aját bucoy Tito ba quin ayin sehwwaro, bajcá acsar secuayta acu. Ba cuitar secua tihra ayin sehwwaro. ⁷ Baatan ayan bahnác cuít yajcaro. Baatan Sir tamo cuít síhwaro. Ba ayan cuít tewro. Baat cuít sínjacro. Ba ay yájqueyan cuitro. Baat is sehnanac cuitro. Ba bahnáquin cuitro. Ahra baat Tito cuitar bitara yajcátatara, awan íthcáccayqueyra. Baat cuít wíccatata íthcáccayqueyra.

⁸ Aját ba ahár ayin acui téwtiro. Cuatán baat caba yajcayat, íthcáccayqueyra. Baat Macedonia uwat yajquír eyta yajcayat, íthcáccayqueyra. Ítitan, baat uwan uní sehnacro. ⁹ Cara Jesucristoat yajác tamo cat síhwawi. Eyat is racar rehquít uch yajacro. Réccaji eyan oyin carin cuántiro. Eyta cuar ba cuitar waquín ac cuayan wan waajacro. Baan ey jor sicor carin oyin yinayta acu Jesucristo iman cuayan wan waajacro.

¹⁰ Baat bajcá wicay yinjác ey tamo aját uch sehwwaro. Ba ohbac rehccayta acu ajmarát sehwwaquey bah quin ehcunro. Ba réccaji bajcá secuay yinjacro. Réccaji wica racar ísóc rehquít secuay yinjacro. Eyta secuay yinjác bár ístiyro. ¹¹ Eyta cuácayat baat bi yajcáy yinjáccara, ey acsar yajwí. Bahnác caba tas wíwí. Eyta wica racar cat rehwi. Behmaray bita tas wíccatata eyta wíwí. ¹² Uwat ima chihá tuitar wica ráccartara, bita tas wíccatata ey wíccayat yársaro. Acsar im at icar bár eyra wíccatai batro.

¹³ Baat tan síhwatara, bay icuran biyan bahnác wícata síhwaro. Eyta bahnác wícata síhwayat, behmarat bi yáccajar síhwac óraro, baat tan síhwat. Cuat aját ba quin behmár icúrtara, bíytara, bahnaqui wíc áytiro. Sir uw Judea cajc cut binan behmár owara tas rehccata wíc ayin sehwwaro, ajatá. ¹⁴ Ah ríccara bay oyan, rayan cuít bin cuácayat, eyin obir yajcayat, riy ístiy eyin cat oya chí, ray chí cuácayat, rahra cat ba obir yajcáyqueyra. Eyta yajcayat, owara rehccáyqueyra. ¹⁵ Sir carit cuitar uchta wacaro:

Birá ábjaqueya yarsa yájacro. Cáccara bár rehjecro. Conu ábjaqueyin catum owara yarsa yájacro.

Tito y sus compañeros

¹⁶ Aját ba tamo sehwar eyta, Títoat cat ba tamo eyta séhwaro. Tito quin Sirat eyta sehwar áyjacro. Eyta cuácayát aját Sir quin “oquéy,” wacaro. ¹⁷ Aját Tito quin wajacro: “¿Bah coríntoin quin bétayica?” wajacro. Eyta wacayat, eya ahní rehjecro. Eya ima chihtá cuitar cat ba quin be racar rehquitra, ahní rehjecro. Etar wajacro: “Bar bétaro,” wajacro.

¹⁸ Tito ba quin bicayat, aját ey jor rab istiy áyinro. Rab eyan Sir chihtá síwquibro. Eyat Sir chihtá ay síwic etar Jesucristo chiwa bahnáquinat ey ojcor ay tewro. ¹⁹ Eyta etar eya Jesucristo chiwa owár binat cájacro. Is owár is cuitar bajcá beyin acu cájacro. Bajcá ey isat Sir tamo síhwa rabar Sir uwa Judea cajc cut bin acu béyinro. Isat uw racar rehquít, bajcá ey béyinro. Uwat isat sehnác chihtá istayta acu bajcá ey béyinro. ²⁰⁻²¹ Isat baat wijac ey uw quin acsar caba wic cunro. Cahují yahníc chati cuar bahnác caba wic cunro. Etar Sir ub cahmor cat uw ub cahmor cat is owár binat wíquinro. Títoat cat, aját cat, rab eyat cat wíquinro. Is owár binat bécayat, uwat is cahmí icar bitách téwajatro. “Bahnacra wítiro,” bitách wácajatro, uwat is cahm icar.

²² Títoin owár rab eyin owár rab istiy cat áyinro. Rab bawoy eyat isat ítitan, bahnacan ur ay wácati yajcaro. Bawoy eyat búcoyan, búcoyan im eyta yajacro. Ah cat ba tamo sehwa rabar acsar ur ay yajcáyqueyra. ²³ Tito asi jor buc owár ruóquinro. Eya as urán wan rehquít, ba cuitar yajca rabar cat síwro. Rabin cahujinra imár cajc cut binat, Jesucristo chiwa owár binat caquir áyjacro. Eyinat bitara útura ay yajquíc etar, eyin chihtá cuitar uwat Jesucristo tamo ay síhwaro. ²⁴ Eyta bira baatán eyin sehnác chawí. Eyta chácayát éyinat síhwataro: “Corinto uwat is uní sehnacro,” síhwataro. “Pábloat ey chiwa ojcor uní tewjacro,” síhwataro. Baatán eyta yajcayat, Jesucristo chiwa owár binat itáchacáyqueyra.

9

La colecta para los hermanos

¹ Aját Sir uw acu bajcá sécuayta acu ba quin cuihsútiir waquít, baatán im eyta caba wícata óraro. ² Aját ba ítitan, baat secuan síhwajacan birá cuanjacro. Aját Macedonia uw quin baat síhwac ey ehcujacro. Aját wjacro: “Acaya uwat bar secua rácatro. Secua racar rehjecan bár istiyró,” wajacro. Aját Macedonia uw quin eyta wacayat, éyinat cat bajcá secuan yinjacro. ³ Eyta cuácayát aját Títoin ba quin ayro. Ba quin as biquic cahmor baat bahnác sécuayta acu ayro. Baat as cahmor bajcá sécuata chihtá aját Macedonia uw quin ehcujacro. Eyta ehcujác etar baat wácati sécuayta acu Tito ayro. Cuat

baat as ben cahmor sécuati cuácayát as chihtán cuáyairir waáyqueyra. ⁴ Asan Macedonia uw owár ba quin béyinro. Ba quin cur itit, is cahmor baatán sécuati cuácayát ba cat as cat áywini chácayqueyra. Isat cuayar tewjaquir waquít eyin cahmar áywini chácayqueyra. ⁵ Eyta cuácayát aját Títoin ba quin cahmor ayin séhwajacro. Bajcán cuít bi baat wiquin wac bahjacan is cahmor sécuayta acu ayin séhwajacro. Eta jaw is cahmor sécuayát, behmár chihtá cuitar caba wícataro. Cuat éytair báreyra, ba cahujín chihtá cuitar wícyeyra, wi cun bár cuaquir ahár wícata óraro.

⁶ Behmarat ira riquíc ojcor síhwawi. Ira rura cuít ricayat, iran cuít chácayqueyra. Cuat ira rura conu ricayat, ira cat conu chácayqueyra. Ira riquír eyta bajcá wiquey cat im éytaro. Conu wícayat, Sirat cat sicor conu wícayqueyra. Cuat cuít wícayat Sirat cat cuít wícayqueyra. ⁷ Ba istiyát, istiyát bita wíquin síhwactara eyta wiwí. Behmár rura cuitar ahní síhwar wiwí. Wi cun bártara, ahatra witi jawí. Uwat es yajti wícayat, Siran ahniro. Eyta cuácayát uwat ima chihtá cuitar wícata binro. ⁸ Sirat ba ac icúrtara bítara bahnác wícataro. Eyta wicayat, baan icú táyoti ítataro. Acsar cat cahujín ac ay yajcátaro. ⁹ Sir carit cuitar es bár bin ojcor uchta wacaro:

Urá ay binat cuayin istiy quin, istiy quin, bajcá tahwuro. Eyta tahwuyat birá cuanyat Sirat tan china báreyra, wacaro.

¹⁰ Sir imát riquín acu rura cat wícaro. Yayín acu cat ira wícaro. Eyta cuácayát baat bajcá wícayat, Sirat sicor rura cat, ira cat wícayqueyra. Sirat ba quin acsar cat cuít wícayqueyra. Cahujín ac ur ay yajcayta acu wícayqueyra. ¹¹ Eyta wícayat, ba oyin, rayin wáyqueyra. Etar baat bitat bitat es yajti wícayqueyra. Baatán is at cut uw acu bajcá eyta ayat, uw quir binat Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. ¹² Baatán eyta wícayat, Sir uwa siati réhtiro. Yayí réhtiro. Iran oyan caba jácayqueyra. Cuat acsar uwat ba chihtá cut Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. Búcoyan búcoyan eyta wacáyqueyra. ¹³ Baatán bajcá wícayat, éyinat ítitan, baat Sir chihtá uní rahjacro. Sir chihtá cuitar baat eyta yajcaro. Wícayat, éyinat wacáyqueyra: “Siran ayro. Sirat coríntoin quin es yajc áytiro,” wacáyqueyra. “Raya, oya is quino cat cahujín quino cat wícaro,” wacáyqueyra. “Sírtan uw tac icar ur ay bi chájacro,” wacáyqueyra. ¹⁴ Sirat ba at cut eyin ac caba wícayat, eyin ba sehnacan cuít chácayqueyra. Ba cuitar Sir ojcor conáyqueyra. ¹⁵ Sirat ba ac ayan tahnác bi wíjacro. Ima wacjí wíjacro. Is cuitar tayar tunin acu wíjacro. Wíjaquey tamoan isat bahnác síhwa bahnajatro. Eyta cuácayát, isat Sir quin “oquéy” etiti wacátaro.

10

La autoridad de Pablo como apóstol

¹ As Pábloat ba quin ajc uní cuít tewro. Jesucristoan caran cuít cuaquir uwa cuitra técuatiro. Jesucristoat yajquir eyta aját ba quin ajc uní cut eyta tewinro. Cahujinat as ojcor wacaro: “eya cajc istiy cut etar carit rooti cuihsúr ayro. Eyta cuar usár is owár cuácayatra is ubotra ehurán to chácaro,” wácuano. ² As ojcor eyta wácuano. Uch cat wácuano: “Sir chihotá cati binat sihwár yajquir eyta Pábloat cat im eyta yajcaro,” wácuano. Býinatan as ojcor eyta wacáyatan, aját éyinan ay bár tecua cunro. Cuat aját baara eyta tecua cun batro. Eyta bira as tec beti jawi. Uní wacaro. Tec beti jawi. As ojcor éytara tewi jawi. ³ Aját eyta séhwari yájtiro. Asan Sir tamo síhwati bin tac icar itro. Eyta cuar éyinat tecuar eyta aját éytara uwa técuatiro. ⁴ Ajmár urá cuitari técuatiro. Uwat imár urá cuitar imár chihotá cuitar técuaro. Cuatán ajatrá éytara técuatiro. Sirat as urá wijac cuitar técuaro. Sirat eyta wijac ey cuitar técuayat aját urá cuít bin cat burbar yajcaro. ⁵ Sirat as quin urá wícayat, chihotá uní bár bin burbar ajc chiwro. Sir ajca cac ayti bin cat cuayar yajquin cat aját burbar ajc chiwro. Sirat as quin urá wícayat cuáyara chihotá cajac éyinra tehmó ayro. Eyta tehmár Jesucristo chihotá cac ayro. ⁶ Etar baatán ey chihotá caba cac tihryat, býinatan ey chihotá cati wacayat ques ay bár técuano.

⁷ Cahujinat ba quin icúr bi ehcúctara, baatán uní síhwaro. Eyta síhwayat ¿behmár cayar yájcajaquí? Býatan im ojcor “asan Jesucristo uwro,” waquíctara, eyta cat eyta waca rabar uch cat séhwataro. As tamo cat “Jesucristo uw,” séhwataro. Eyan Jesucristo uw eyta as catum éytaro. Asan ey owáaro. ⁸ Aját eyta waca raba ajmár ojcor túrarir tewic óraro. Sirat ba ayin acu as urá wijac chihotá waca rabar túrarir tewic óraro. Cuat baan urán cuít chácayta ácura Sirat urá eyta wíjacaro. Ba cuayin chaquin acuí wítiro. Eyta cuácayát aját uw cahmar rooti tewro. ⁹ Carit cuihsuyat ba rooyta acuí batro. ¹⁰ Cahujinat waquíct: “Pábloat carit cuitar chihotá tahnác bi tewic cuar, uw ub cahmatra imawan cuáyinro. Carit cuitar ay tewic cuar, is ubotra cuayir tewro,” wácuano. ¹¹ Eyta wáquinat uch síhwataro. Aját cajc istiy cuitar cuaquir carit cuitar tewir eyta im eyta teway cuwinro. Eyta síhwawí.

¹² Ajmár ojcor eyta waquíct cuar, éyinat imár ojcor waquíct eyta wátiro. Asan eyin owárai batro. Eyinat imár ojcor ayan bahnaquin cuitar wacaro. Eyta waquíct cuar cuayar tewro. Eyin tan síhwat, imár chihotá bahnác caba yajác étarwan imaran cahujín cuít síhwaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Eyin

imarat itit, ayan tahnacro. Etar cuayar tewro. ¹³ Cuat aját ajmár ojcor etach téwtiro. Síratan aját icúr yajcayta acu cájactara aját ey ojcor wacaro. Ba siwíquey cat eyan eyro. ¹⁴ Aját ajmár ojcor caba tewro. Ajc satra tewa báreyra. Aját récaji ba quin Jesucristoat yajác chihotá ehcwáy bítiir waquíct, éytara téwtiro. Cuat ba quin récaji ehcuajaro. ¹⁵ Eta jaw cahujinat yajác ojcor “aját ey yajácrora,” wátiro. Sirat eyta waquin ajc waátiro. Cuat aját ba quin Sir tamo umás síhwayta acu ehcunro. Ba Sir tamo umás síhwayat ey acsar aját Sir chihotá umás ehcunro. ¹⁶ Ba quin tiw cajc istiy Sir chihotá ehcwáy bétaro. Cahujinat yajc bahjác ójcoran “aját ey yajácrora” wa cun batro.

¹⁷ Sir carit cuitar wacaro:

Býatan im ojcor ay tew cun rehcaýatan, éyatan Sirat ey cuitar yajaquey ojcor tewátaro.

¹⁸ Uwat im ojcor ay téwýatan, Sir ub cahmor ay waájatro. Cuat Sir imatran ey ojcor ay téwýatra, Sir ima ub cahmar ay waátaro.

11

Pablo y los apóstoles falsos

¹ Ajmár ojcor cuáyinat tewir eyta tewinro. Eyta cuaquir, as ajc ruhwúti rahcwi. Ba quin wacaro. As ajquey rahcwi. ² Sir ajc cut aját ba sicar es yajcaro. Aját ba quin Jesucristo chihotá cac ájjaro. Etar aját ba Jesucristo cac cahmar ay yin ay cunro. Tetát ima wacjá cahbara sera jor yehwín cahmor ay siwro. Ima ra chihotá wacati acu siwro. Tetát wacjá siwir eyta Jesucristoat ba beyin cahmor aját ba cat eyta siw cunro. ³ Eyta siw cun cuar, ba urá wácata óraro. Baatán Jesucristo chihotá ur istanác cuitar cajac cuar, sicor waca teta óraro. Récaji cumoroát Eva cayar yajcayat, eyat Sir chihotá cati wácajaro. Cumoroát Eva quin ur ay bár yajc ayir eyta, cahujinat cat ba quino eyta ur ay bár yajc áyata óraro.

⁴ Cahujinat ba quin Jesucristo chihotá tehmó ehcwayat baat ey rahcuata óraro. Aját ehcuti bi chihotá ehcwayat rahcuata óraro. Ba ur icar ajc ajquir bi bow ajquir bi wícayat, récaji witi bi wícayat, baatán ey cácata óraro. Cahujinat ba quin chihotá istiy ehcwayat aját ehcuti bi ehcwayat, baatán ey chihotá cácata óraro. Baatán etar síhwati waca teta óraro. Eyta wácatatara aját ey sehwa yatro. ⁵ Aját ajmár tamo sehwat, cahujin eyin urán as cuitra batro. Eyin tan síhwatra, Sirat eyin urán tahnác bi wijac síhwaro. Eyinat eyta síhwa cuar, eyin urán as etach batro. ⁶ Aját ricán to bin cac cahmari tewic sinti cuat, ajmár urá to cuitar tewro. Aját baat ay rahcuayta acu bahnác ehcuajaro.

⁷ Aját ba quino tayar chiti Sir chihotá siwjacaro. Baan Sir uw yinayta acu ajmarát

cacmát yajquír eyta yajacro. Eyta yájqueyan, ¿baat as tamo ay bár síhwaquí? ¿Ba tanra eyta síhwaquí? ⁸ Ba quin Sir chihtá siwín acu, cajc istiy uwat cajc istiy uwat as quin bajcá wíjacro. Ba síwic cuar éyinatra as quin bajcá wíjacro. ⁹ As ba owár ita rabar, as raya bahnjacro. Eyta bahnyat, ba quin icrí buwútiro. Cuat Sir uwa Macedonia cajc cut bin behquí, as quin bajcá wíjacro. Etan ba quínora buwuti rehjecro. Acsar cat buwuti ítinro. ¹⁰ Aját Jesucristo ajc cut uní wacaro. Aját ba quin tayar chiti siwíjac chihtá tewro. Ba cajc cut Acaya cajc cut chihtá eyta tewýat, uwat “Eytach batro,” bitách wácajatro. Bahnáquinat itro. ¹¹ Aját bitara rehquí tayar chítitara ba quin ehcunro. Aját ba sehnác rehquí, tayar chiti síwro. Síratan eyta itro. Aját ba sehnác batra síhwati jawí.

¹² Acsar cat tayar chiti síwinro. Cahujín ajc chiwín acu eyta síwinro. Eyinat wacaro: “Pábloat bitara síwictara isat cat eyta síwro,” wacaro. Eyta jaw cuayar tewti acu acsar cat tayar chiti síwinro. ¹³ Uw éyinat Sir ajc cut síwic wac cuar, eyta cat batro. Uw éyinat cayar yajquín acu imár ojcor wacaro: “Jesucristoat ima chihtá ehcwayta acu is caquir yin áyjacro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, uní batro. ¹⁴ Eyinat tewic rahcyat, ub yehwí jawí. Uw éyinat yajquír eyta Sisrama Satanásat cat im eyta yajcaro. Satanás cuacúr iman Sir cacmír ahrír cat uw ubot waacaro. ¹⁵ Etarwan isat itit, Satanás chiwat cat im eyta yajcátro. Eyinat Sir ima chihtá síwic waquít eyta cat batro. Urá bucáy cuitar síwquinan éyatro. Cuat cábara tinyat, éyinat eyta yajác ques Sirat bar cuéwayqueyra.

Suprimentos de Pablo como apóstol

¹⁶ Aját bucoy wacaro. As tamoan cuaya síhwati jawí. Cuat as tamoan cuaya síhwactara, aját cuayat tewic rahcwi. Ajmár ojcor ay tewic rahcwi. ¹⁷ Ajmár ojcor tewican Sir ajc cuti tewítiro. Cuáycinat tewír eyta tewro. ¹⁸ Sir ajc cut tewti cuar, cahujinat imarat yajác ojcor ay tewro. Eyta cuácayat ajmarát yajác ojcor cat ba quin waquinro. ¹⁹ Ba tanra behmár urán cuít síhwaro. Baat eyta síhwaro. Eyta síhwa cuaquir, cuayar chihtá rahcua rácaran cuít sácaro. ²⁰ Úwat ba cacmín chaquir eyta chácayat cat, uwat ba oyan rayan imáy yehw cácyat cat, ba cayar yajcayat cat, éyinatán ba quin ahár sicayat cat, ba cuáycinan wan chácayat cat, baan ajc saca yajcaro. Eyin acura turti yajcaro. ²¹ Cuat ajatrá baan eyta ruhwti rehjecro. Ba tan síhwatra, asra cuaya rehquitra éyinat ba ruhwír eyta ajatrá ruhwti rehjecro. Ba tanra eyta síhwaro.

Aját cuáycinat tewír eyta tewro. Eyinat bitara etar imár ojcor ay tewíctara as cat éyatro. ²² Imár ojcor ay tewín ac imaran

Hebreo uw wacaro. Cuat as cat eyro. Eyinat imaran israelin uw wacaro. Cuat as cat eyro. Imaran Abraham bomcar wacaro. Cuat as cat éyatro. ²³ Eyinat imaran Jesucristo chihtá ehcuqin wacaro. Cuat aswan tahnacro. Aját áhájira cuáycinat tewír eyta tewro. Asan Jesucristo chihtá ehcucan eyin tahnacro. Asan cárcel icar eyin tahnác tunjacro. Asan Jesucristo chihtá ques eyin tahnác buc yehwjacro. Asan eyin tahnác ruhwtujacro. As búcoyan búcoyan yawwata yajacro. ²⁴ Asan judíoicat icar esí beyar car chistara cuitar bujacro. Beyar icar treinta y nueve bujacro. ²⁵ Asan icar bay caruc cuitar bujacro. Icar istiy as cuít aca ter as yawwata yajacro. Asan bucoy bucoy yacúr cuitar bicayat, icar bay canó bahnác cuájacro. Asan chey istiy cat, riy istiy cat yacúr cuitar ajmár istir rih sobásobat yehwír béjecro. ²⁶ Asan búcoyan, búcoyan cajc istiy Jesucristo chihtá ehcwót bijacro. Rihat as cuácata tacat, bésinat ruhwata tacat, ajmár uwat técuata tacat, judío bár binat técuata tacat, ey echwót bijacro. Asan pueblo cuitar ruhwata tacat, uw bár cuitar ruhwata tacat, yacúr cuitar cuácata tacat, Jesús chiwír binat ríota tacat, Sir ima chihtá echwót bijacro. ²⁷ Asan búcoyan, búcoyan canarát abáy cuájacro. Chey wan sarac búcoyan, búcoyan camti cuanjacro. Asan búcoyan, búcoyan yayat cat, cucuát cat cuájacro. Asan ojquír abir bicayat asan ira bár rehjecro. Asan oya bár rehjecro. Asan riwat cat, séroat cat cuájacro. ²⁸ Asa eyta cuácayat cat cajc istiy Sir uw tamo, cajc istiy Sir uw tamo sehwa yatro. Sir chihtá cajc sicor wácacitara, wácactara istiti rehquí eyin tamo cuít sehwa yatro. ²⁹ Sir uw cahujinat Sir chihtá caba cati cuácayat, asan cue rehcaro. Sir uwat ay bár yajcayta acu cahujinat cayar becayat, asan ey tamo sehwa yatro.

³⁰ Aját ajmár ojcor wacátair waquít, asan cuayar rehjec ojcor wacátro. ³¹ Sir ub cahmor wacaro. Cara Jesucristo Tet ub cahmor wacaro. Uwat Sir tamo, Tet tamo etiti ay tewátaro. Ey ub cahmar uní wacaro. ³² Asan Damasco pueblo cuitar ityat, gobernador chiwat pueblo querat cuitar bequí chájacro. Cara reya Aretas ajc cut as caquin acu bequí chájacro. ³³ Eyta bequí chaquic cuar, as eyin cahm sera waajacro. Asan pueblo querá rahray wihár chistár cuitar áyjacro. Quérata cuacúr bin waar chocha cuitar chaquir chistara cuitar as ic oco áyjacro, gobernador chiwa cahmar.

12

Visiones y revelaciones

¹ Ajmár ojcor acsar ehcunro. Ajmár ojcor ehcwayat, cuayar ehcúc óraro. Cuayar cuar Sirat as quin chihtá uchta ehcuáj ojcor

tewinro. As cámsiris chinjác ojcor tewinro. ² Asan cuacúr abá bawoy cuitar cu bah cujacro. Erar cu bah cujaccan bara catorcero. Sibár ji cujáctara sibár bár cujáctara istítiro. Sir imatan itro. ³ Asan cuacúr abá ay bi cuitar cu bah cujacro. Sibár jítara, ajc imátara cujáctara, aját istítiro. Cuat Sírtan itro. ⁴ Erar cucayat, as quin chihhá anto istiti bi ehcujacro. Aját acsar ehcwajar bi as quin ehcujacro. ⁵ As quin chihhá ey ehcujac rehquít ajmár ojcor ay tewata cuar éytara téwtiro. Cuatán ajmár ojcor tewíctara, asan urá bár ojcor ehcunro. ⁶ As cuacúr cu bah cujac ojcor ehcwátair waquít, cuayir téwajatro. Uní etar chihhá ey ojcor “cuayar bi ehcúc,” wácajatro. Eyta cuar aját ey ójcori ehcútro. Ey ojcor ehcuquir waquít uwat as tamo cuít síhwataro. Cuatán uwat as tamo eyta síhwata bini batro. Aját yajquey aját síwquey uw imarat istír car uw imarat rahcuír car ey tamo síhwata binro.

⁷ Sirat as quin uchta téwýatan, ajmarát asan cahujín cuít séhwata óraro. Eyta cuácayat ajmarát eyta séhwati acu as sibirá yarir rehjecro. Sisramat as yar jájacro. Yar eyan cachá cuít quequír yar éytaro. ⁸ Yar eyan sicor tan chácyta acu aját Sir ojcor conjacro. Icar bay Sir quin eyta chíjacro. ⁹ Eyta conic cuar, Sirat as quin wajacro: “Asa bah racar rehquít bah yar yajcayta acu aját bah quin urá wícaro. Eyta wícyat bah acu cábaro. Biyin chihchír bár rehcyatan, aját eyin cuitar cuít yajcaro,” wajacro, Sirat. Eyta cuácayat, ajmarát chihchír bár ey ojcor ahní tewáyqueyra. As eyta cuácayat Jesucristoat ima ajcan urán as ur icar wícyaqueyra.

¹⁰ Eyta cuácayat Jesucristo tamo séhwat asa yaric tacat ahní rehcyaqueyra. Uwat as cahmí icar ay bár tewíc tacat, Jesucristo chihhá ques icar as ruhwíc tacat, as ira bár tacat, as abáy cuac tacat, Jesucristo chihhá cuitar ahní rehcyaqueyra. As chihchír bár etar as urán cuít wícaro.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Aját cuáýinat tewír eyta tewjacro. Behmár oquís eyta tewjacro. Ajmár ojcor tewiti cuar baatwán as ojcor ay tewata bi yajacro. Sir chihhá ehcuquinir éýinat imár ojcor tewro. Imanan as cuít wacaro. Eyta waquít cat batro. As cuaya cuar, éýinan as cuitra batro. ¹² Uch síhwawí. Ba uw cahmor aját icúr bár sicar yajacro. Yárqueyin cat tan jájacro. Uw urá sar bin cat cuicá te sijacro. Cahujinat as ahnú cuar, aját wácati icúr bi yajacro. Baatán eyta itchacro. Eyta istír asan Jesucristo chihhá ehcuquib yehnjác chihhá ehcwata bi yajacro. ¹³ Uch cat síhwawí. Aját cajc istiy Sir uw acu, cajc istiy Sir uw acu ay yajquír eyta ba

acu cat eyta yajacro. Eyta yajquíc cuar aját ba quínora tayar chiti yajacro. Tayar chiti síwjacro. Tayar chiti síwýat çay bár síhwawí? Aját tayar chiti síwýac ójcora síhwati jawí. Síhwati cuar baatán as ajcá chi béowi.

¹⁴ Ahra ba quin icar bawoy ben rehcaro. Ba quin bicayat raya chítiro. Ba quin buwa rácarí bitiro. Cuat ba sehnác reht benro. Uch síhwawí: Sasá conu binat oyan, rayan imár tet acu secuan acuí batro. Cuat tet imayra ima sasá acu binro. ¹⁵ Eta jawí, ba ajmár sasán wan etar, aját ba siwín ac ajmár ray séhwati ahuwinro. Eyta cat ajmár cuátara cuar aját ba umás siwín acu bitara útara cuít yajcaro. Asa ba sehnacan cuít cuaquir ráhara behmatra as sehnacan etach batro. ¿Bitara rehquítqui? ¹⁶ Aját ba ohnor buwútan cahujinat itro. Eyta it cuar éýinat as ojcor cayar yajquib wácuano: “Eyat cayar yajquír car is ohnor síwataro,” wácuano, as ojcor. ¹⁷ Etar aját ba quin táyoro. ¿Aját uw ba quin ayir cat ba cayar yajcyi? ¿Ba tanra eyta síhwawí? ¹⁸ Tito aját ba quin ayir cujacro. Tito jor rab istiy cat áyjacro. ¿Títoinat ba cayar yajác síhwawí? ¿Ba tanra eyta síhwawí? Títoat éytara yájtiro. Aját cat Títoat cat, urá owara yajcaro. Títoat aját yajquír eyta yajcaro. Eyta chihhata, as ajcá ji bétira yajti jawí.

¹⁹ Aját Sir ubot eyta tewro. Jesucristo ajc cutara tewro. Aját ajmár ojcor tewín acuí eyta téwtiro. Cuat ba sehnác rehquít eyta tewro. Baat Sir chihhá wácati cácyta acu eyta tewro. ²⁰ Eyta téwtieyra ba rahra rahra ruhwata óraro. Eyta ruhwyat aját ba quin cur ítitan, baat ur ay bár yajcata óraro. Baat rahra rahra técuata óraro. Uw sícara es yajcata óraro. Turic cat turata óraro. Ba ajquir wahwúr técuata óraro. Rahr ojcor, rahr ojcor ahsín tewata óraro. Rahra rahra cahm icar tewata óraro. Eyta ruhwata cuácayat aját téwtieyra ay batro. Baat ítitan, asan turay cuwata óraro. ²¹ Aját récaji eyta téwtieyra, baat yajác ques asan Sir ubot ay wínoro. Eyta cuácayat quir bin racar asan cue rehcata óraro. Récaji ba cahujinat ay bár yajacan sicor etiti ques as cue rehcata óraro. Eyinat síhwati isár yajác ques as cue rehcata óraro.

13

Advertencias y saludos finales

¹ Ahra asa icar bawoy ba quin benro. As erar cucayat, cahujín cahm icar tewátatara, cuisa bucáy bínatara, bay bínatara ey itchahquey as cac cahmar tewátaro. ² Biýinatan cahmor ay bár yajáctara éýinat eyta yajquíc etayta acu aját récaji wajacro: “Ettítara, aját técuano,” wajacro. Cahujinat cat eyta yajti acu wajacro. As ba quin bucoy bir car eyta yajquey et ayin acu

wajacro. Récaji wajác eyta ah carit uy cutar cat im eyta cuihsuro. Cajc istiy cuar ima eyta cuihsuro. Uch waquín acu cuihsuro: “Ba quin cucayat, ay bár yájquinat etítitara, bachuti técuano,” waquín acu cuihsuro. ³ Baatán wacaro: “¿Pábloat Jesucristo im ajc cut uní tewíctara? Jesucristo ajc cut tewquir waquí, eyat icúr bár sicar bin icúr bi yajcátaro,” wácuano. Baatán eyta wácuano. Eyta cuar uch síhwawi: Jesucristoat ba acu urá bár binat yajquí éytara yájtiro. Cuat ba tac icar ima camur cuitar bitara útara ay yajc áyjacro. ⁴ Ajc bár bin, urá bár bin yawwir eyta Jesucristo cat caruc ojcor quejquí yawjacro. Eyta cuar yahncút Jesucristo Sir ima ajc cuitar urá cuitar sicor estaji yehnjacro. Jesucristo récaji urá bár binan wan rehquí eyta as cat eyta rehcaro. Eyta cuar yahncút ba acu ay yajquín acu asan Sir ima ajcan urán chi rehcatáro. Asan eyta etar baat ay bár yajc etítieyra, aját ey urá cuitar ba bachuti técuano.

⁵ Behmarat Sir chihtá cájaquey wácajactara, wácatitara istín acu behmár tamo síhwawi. Ay yajáctara, ay yájtítara ey tamo síhwawi. Wácati étarwan, ay yajquíc étarwan Jesucristo urá ba tan satro. Éta jaw baatán eyta istátaro. Cuatán ay yájtítara, eyra ba tan satra batro. ⁶ Behmár tamo sehwa rabar, istátaro. Aját ba cuayar síwjactara, cuayar síwtítara istátaro. Baat aját cuayar chihtá siwti chihtá ityat, asan ahní rehcatáro. ⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Baatán ay bár yajti acu conro. Baat as tamo cuayar síhwac tacat, cuayar síhwati tacat, baat ur ay yajcayta acu conro. ⁸ Aját ay bi ruhwún acura icurí yájcayat. Cuat ay bi yajquín acura aját cuít yajcátaro. Eyta bira baat ay yajcayta acu ba cuitar Sir ojcor conro. ⁹ Asan cuáyinan wan tacat, ba urán tahnác rehcatyat, asan ahniro. Eyta bira ba cuitar Sir ojcor conro, ba urá cuít chácayta acu. ¹⁰ Asan cajc istiy cuar ba acu carit uch cuihsúr ayro. Aját baan cuít tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro. Sir imát as caquir uw ayin acu yehnín wajacro. Ima chihtá uw quin wácati yajc ayin acu wajacro. Cuat uw ruhwún acuí as cátiro. Eyta bira ey chihtá cuitar tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro.

¹¹ Rábinu, etac cuihsuro. Ba tamo séhwaro. Urá ay bár ey tehnowi. As ajca rahcwi. Rahra, rahra urá istaná chawi. Rahra, rahra técuati ítuwi. Eyta yajcayat, eyta ityat, Siran ba owár itayqueyra. Siran uw racar rehquí uw quin ohbac it ayro. ¹² Rahran, rahran ahní ténawi. ¹³ Sir chiwa bahnáquinat ba tamo síhwac wac ayro. ¹⁴ Aját ba cuitar conro. Cara Jesucristoat ba racar rehquí obir yajcayta acu, Sírtan ba sehnác chácayta acu, Ajcan Cámuran Ey ba owár itayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Gálatas

Pablo escribe a las iglesias de Galacia

¹⁻² Asa Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba Jesús chiwa Galacia cajc cut itquin acu cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcuquibro. Sir ima ajc cut Jesús chihtá ehcuquib yehnjacro. Asan uw ajc cuiitari Jesús chihtá ehcuquib yéhn tiro. Cuat Sir ajc cut, Jesucristo ajc cut eyta yehnjacro. Jesucristo chinic cuar sicor Sir imát estají yehn áyjacro. Eyta cuat Sirat as caquir Jesús chihtá ehcún wajacro. Aját carit uch ba acu ayin as owár bin owár cuihsuro.

³ Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro. ⁴ Cara Jesucristoatan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Is siwin acu eyta chinjacro. Sir uw bár binat ur ay bár icar ayir éytara Isra eyta ayti acu chinjacro. Sir Tet ima ajc cut eyta chinjacro. ⁵ Uwat Sir tamo Tet tamo ay sehwaro. Sir ojcor Tet ojcor ay wacátaro. Bur cut suw cut eyta wacátaro.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ Aját íritan, baatan Sir chihtá biráy rehti wácajacro. Eyta wácajac tewic rahcuír as ub yehwjacro. Récajian Sirat baan ima uw jaquin acu cájacro. Siratan Jesucristo chihtá cut ba racar reht eyta cájacro. Eyta cuar baat Sir chihtá sicor chac bahcaro. Chac bah rabar chihtá istiy ajquír bi cácaro. ⁷ Baat eyta waca técayat ay batro. Sir chihtá istiyrá batro. Istiy chihtá cuitar Sir tayar bitách túnajatro. Cuatán cahujinat ba cayar yajca racar rehquít, Jesucristo chihtá tehmar ba quin ehcuro. "Jesucristoat uchta récaji wajacro," wacaro. "Uchta yajquír cuitar behmarat Sir tayar yajác bar túnataro," wacaro. Ba quin eyta waquíc cuar, cuayir tewro. ⁸ Uch síhwawi. Récaji isat ba quin Sir chihtá queney ehcujacro. Ahra ísatara, cahujinatara, cuacúir Sir cacminátara ba quin chihtá istiy ehcuýeyra, Sirat ey cuéwayqueyra. Cab oca icar wahnáyqueyra. ⁹ Aját ba quin cahmor wajaquey bucoy im eyta waquinro. Bíyatan chihtá istiy ajquír bi ba quin ehcwáyatan, Sirat cuéwayqueyra. Cab oc icar wahnáyqueyra. Bíyatan chihtá isat ehcujaquey tehmar ehcwáyatan, eyan Sirat cab oc icar wahnáyqueyra.

¹⁰ Aját eyta wacáyatan, ¿baat síhwatan, uw ubot ay waan sehwar eyta waquíc síhwaquí? Eytara batro. Asan Sir úbotra ay waan sehwar eyta wajacro. Asan uw úbotra ay waan sehwar eyta waquír waquít

asan Jesucristo chíwai chácajatro. Uw ubot ay waan sehwaquí waquít, aját ba quin eyta téwajar binro. Eyta cuar asra étai batro. Aját Sir ub cahmor behmar quin ehcúc uyan uniuro.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Rábinu, aját uch ba quin ehcuro. Chihtá aját ehcuajác ey uw chihtai batro. ¹² Uw acsari ábtro. Chihtá eyra as quin úwati síwtiro. Cuat Jesucristo imát as quin ehcujacro.

¹³ Baatán bar rahjacro. Asan récaji judío chihtá cuitar itchacro. Asan judíoín chihtá caquir cat eyta itchacro. Eyta ita rabar aját Jesucristo chiwa quehsujacro. Jesucristo chiwa ruhwujacro. Eynat Jesucristo chihtá wácayta acu ruhwujacro. ¹⁴ Etar asan judíoín rehquít cohtín cohná bahjaquey chihtán yajca rácaran cuít rehjecro. Eyta yajca racar rehquít Moisés bachan chihtán cuít yajacro. Ajátán asi jor cunjáquinat yajacan cuít yajacro.

¹⁵⁻¹⁶ Eyta cuaquir Sirat ima wacján rehrtara as quino ehcujacro. As anto yehnti ab ohcuá sar cuácayat echí Sirat as bar cájaquinro. Caquir cat semar as ima chiwa yehn áyjacro. As sehná rehquít caquir car eyta yehn áyjacro. Sirat as sehná rehquít ima wacján rehrtara as quin ehcujacro. Aját Sir ima wacjáj yajác chihtá acsar ehcwayta acu as quin ehcujacro. Ba judío bár bin quino ehcwayta acu as quin Sir imát eyta ehcujacro. As quin eyta ehcwayta, aját bar cájacro. Caquir Jesucristo imát tewjác acsar sinin acu aját récaji uw quinoi táyotiro. ¹⁷ Jesús chihtá ehcuquin Jerusalén cuitar itquin quin Jesús chihtá sinin acu tayoy bitiro. Jesús chihtá ehcuquinan as anto ehcuquib yehnti cuat echí Jesús chihtá ehcuquin yinjáquinro. Asan eyin quin biti cuar as Arabia cajc cut birách rehti bijacro. Uw bár cuitar Sir tamo sehwan acu bijacro. Eyta bir car ítchareht yácajareht sicor Damasco pueblo cuitar wijacro.

¹⁸ Etar bara bay cut asan Jerusalén pueblo cutar cu bah cujacro. Pedro tíhráy cu bah cujacro. As erar cur Pedro jor semán bucáy cuanjacro. ¹⁹ As erar cur car Jesús chihtá ehcuquin cahujinra istiti rehjecro. Pedrora bar itchacro. Cara Jesús rab Jacob cat itchacro. ²⁰ Aját uní tewa rabar cuihsuro. Aját Sir cac cahm sucuar téwtiro. Sucuar tewquir waquít, Sirat as bar cuéwataro.

²¹ Etar yahncút asan Siria cajc cut Ciliacia cajc cut bijacro. ²² Jerusalén pueblo cuitar Judea cajc cut birách ítiro. Eyta cuácayat, Jesucristo chíwatra asan uchta ácamra tíhrtiro. Judea cajc cut chíwatra ub cuitar as ítiro. ²³ Cuat cucáj cuitar as ojcor tewic rahjacro. Aját yajác chihtá rahjacro. Cahujinat wajacro: "Pábloat récajira

Jesús chiwa ruhwujacro. Eyta ruhwujác cuaquir ahra ey urá bar tehmojocro,” wajacro. “Urá tehmár car ahra Jesucristoat yajác chihotá ehcwáy yehnjacro,” wajacro. Eyta téwqueyan Jesucristo chiwa Judea jajc cut ítquinat bar rahjacro. ²⁴ Eyta rahcuír car, as urá tehmojóć reht éyinat Sir quin ay tewjacro.

2

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

¹ Beya tíjcareht yájcareht asan bucoy Jerusalén cu bah kujacro. Bara catorce cuácayatan asa bucoy cu bah kujacro. Bernabé jor cu bah kujacro. Tito judío bár bin cat is owár béjacro. ² Sirat cámsiris cuitar as erar ayat, bucoy cu bah kujacro. As erar cur car, Jesús chiwa carin imár owara etan tewjacro. Aját judío bár bin quin bi chihotá síwictara, éyinat cat istayta acu ehcu-jacro. Eyinat ístítieyra, aját cuayar síwíc síhwata óraro. Eyta síhwayeyra cahujinat cat aját ehcuquey rahcti chácataro. Eyta etar aját cuayir ehcú cun bár etar eyin quin récaji ehcu-jacro. ³ Eyin quin ehcwayat, bar rahjacro. Rahcuír car carin éyinat as jor Tito bijaquin quínora umá ehsún wátiro. Tito judío bár bin cuara, ey quino bachan chihotá yajquín wátiro. ⁴ Isan Jesucristo chiwa Jerusalén pueblo ítquin quin cucayat, cahujín cat raújacro. Jesús chiwa bár binat isat tewíc rahcuín acu, uron acu raújacro. Eyinat isat bach yájtitará ístín acu raújacro. Eyta ístír isat bucoy bach yajcayta acu tec ajc cut tewjacro. ⁵ Eyta yajc ayin tewyat isat eyin chíltara rahcti jajacro. Catí jajacro. Sir chíltá tehmoti ácuán eyta rahcti jajacro. Baat Sir chíltá tehmoti bi cácyta acu eyin chíltara catí jajacro.

⁶ Chiwa cárinat aját uw quin acsar chíltá ístiyí ehcwayta acu icúr wátiro. As quin “bahat récaji ehcujaquey cábaro,” wajacro. “Ey cutar acsar chíltá ístiyí ehcuti jawí,” wajacro, éyinat as quin. Eyinan Jesús chiwa carin cuar, as acu bitarach batro. Sir ub cahmar carin cat, carin bár bin cat imár owárraro. ⁷ Eyinat ítitan, Sirat judío bár bin quino ima chíltá síwayta acu as cájacro. Sirat Pedro judíoquin quino ima chíltá síwayta acu caquir eyta judío bár bin quino síwayta acu asa eyta cájacro. Eyin ítitan, éytaro. ⁸ Sirat Pedro quin judío síwayta acu urá wíjacro. Sir im eyat as quino cat judío bár bin quin síwayta acu urá wíjacro. Sirat is quin eyta wícyat éyinat ítchacro. ⁹ Eyinat Sirat as quin uw siwín acu as urá wijac ístír as quino ohbac ténajacro. Santiágoat cat, Pédroat cat, Juanat cat chiwa cárinat as quínoan ay ténajacro. “Bahatrun judío bár bin quin Sir chíltá síwí,” wajacro. “Cuatán ísatra judíoín síwíno,” wajacro. ¹⁰ “Bahatán récaji

síwíjacan caba síwíjacro,” wajacro. “Cuaquir Jesús chiwa cuayin tamo cat séhwawí. Eyin tamo sehwar car eyin obir yajwí,” wajacro. Etana wajacro. Eyta wacayat aját ey chíltá ay cájacro. Cuayin obir yajc cun rehjacro.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹ Itchareht yájcareht as bucoy Antioquía pueblo cuitar chácayat, Pedro cat erar bijacro. Pedro erar bír ityat, aját cahujín ubot ajc uní cuitar técuajacro. Eyat yájcayar bin yajquíc etar ajc uní cuitar técuajacro. ¹² Pedro erar récaji cur car judío bár bin oca yájacro. Eyta yajac cuar Jacob chiwa sicar bin cahujín Antioquía pueblo behcayat Pédroat judío bár bin oca yaquic etchacro. Jacob chiwa cahujinat bachan awí ques técuata sehwar judío bár bin owár ira yaquic etchacro. Judío bár binra umá ehsuti bin etar ey chíltá ques técuata síhwar eyin oca yaquic etchacro. Eyta yajcayat aját síhwat, Pedro urá bucáy waajacro. ¹³ Pédroat eyta yajcayat Jesús chiwa judío bin cahujinat ítchacro. Istír éyinat cat Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Sidor urá bucáy síhway yinjacro. Bernabeat chí Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Eyat catum judío bár bin oca yaquic bar etchacro.

¹⁴ Eyta etar aját uchta wac técuajacro. Sir chíltá cuitar waquíc, Moisés bachan chíltán eya yajcáyatrún Sirat uwa siwa báreyra. Cuat Jesucristo chíltá ráhcyatan, bar síwayqueyra. Eyta cuar Pédroat bachan chíltán bucoy yajcáy yehnjacro. Judío bár bin oca yaquic etchacro. Eyta cuácayat aját bahnaquin ubot Pedro técuajacro. Tecuar wajacro: “Bahan judíoín cuar, Jesucristo chíltá caquin ácuán Moisés bachan chíltán yajquíc et bahjáquinro. Etír car judío bár bin ítir eyta itay raújaquinro. Eyta bira ¿bitara rehquít bachan chíltán bucoy yajquí? Bahatan Moisés bachan chíltán eyta yájcyeyra, ¿cahujinat cat im eyta yajcata bin síhwajacuí?” wajacro, aját Pedro quin.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Isra judíoín sicar cohná bahjacro. Judíoín tan síhwat, judío bár bin bahnáquinan ur ay batro. Cuatán imarin étai bár síhwaro. ¹⁶ Eyta cuar isat ítitan, uwat Moisés bachan chíltán yajquír cuitar Sir tayar tuna báreyra. Cuatán Jesucristo chíltá cácyatrún, uwat tayar yajaquey sidor tayar bár jácayqueyra. Eyta cuácayat isat Jesucristo chíltá cájacro. Isat tayar yajaquey tayar bár chácayta acu isat ey cájacro. Cuatán bachan chíltán yajquír cuitari Sir cac cahm tayar batra chaca báreyra. Bachan chíltán yajquír cuitar Sir tayar rehrati túnajatro.

¹⁷ Isat Sir tayar yajaquey sidor tayar bár chácayta acu Jesucristo ojcor conro. Isat

eyta conyart judíoinat ítitra, isat bachan chihntán yajcata bin yajti rehquít ur ay bár yajquíc síhwaro. Judíoín tan síhwat, Jesucristoat is quin ur ay bár eyta yajc ayic, síhwaro. Eyta síhwa cuara, eyta cat batro. Cuayir síhwaro. Jesucristoatra uw quino ur ay bár yajcayta acu ajqui waa báreyra. ¹⁸ Aját récaji bachan chihntán yajquíc et bahr car bucoy aját ey bachan chihntá yajcay yehníctara ay batro. Aját eyta yajcayt Sir tayar yajcaro. Chihntá tehmayot Sir tayar yajcaro. ¹⁹ Récaji ajatán Sir tayar tunin sehwar Moisés bachan chihntán yajcaro. Cuácayt bachan chihntán bahnác yajcata bin cuara, caba yáccajar rehjecro. Caba yáccajar etar, etí téjecro. As urá Sir icar chaquín acu bachan chihntán etí téjecro. ²⁰ Jesucristo caruc ojcor quejccayt chinír eyta, as cat ey chihntá cut eyta chinjacan wanro. Asan bachan chihntán yajquín acura chinjacan wanro. Eyta chinjacan wan cuar as estají rehcaro. Jesucristo ajc cut Sir wacjá ajc cut as estají rehcaro. Ey tamo sehwa rabar estají rehcaro. Sir wacját as sehnacro. As sehnác reht aját Sir tayar yajác tunin acu im urá cut chinjacro. ²¹ Sirat as sehnác chihntá aját ajcá batra chátiro. Moisés bachan chihntán yajquír cuitar Sir tayar túnatair waquít Jesucristo cuayar chinjác rehcata óraro. Eyta cuaquir eyta cat batro. Eyta cuácayt eyta chinjác chihntá aját ajcá batra chátiro.

3

La ley o la fe

¹ Galáciainu, ¿baan bitara reht cuáyinir waayi? Uwat ba cayar yajcaro. Aját récaraman ba quin Jesucristo caruc ojcor chinjác chihntá bahnác caba ehucujacro. Eyta ehcwayat baat cájacro. Baat récaji eyta cajac cuar, ¿bitara reht tan chinyi? ² Aját ba quin uch táyonro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wíccayt ¿ba tan síhwatan, bitara yajác etar wicyi? ¿Baatán síhwatan, bachan chihntán yajquíc étari wicyi? Aját ítitan, baat bachan chihntán yajác étari wíro. Cuatán isat Jesucristo ojcor ehcujaquey uní síhwwajac etar wíjacro. Jesucristoat ba síwata síhwwac etar wíjacro. ³ Eyta bira bucoy cuáyitra sinti jawí. Bachan chihntán sicor yajcáy yinín síhwati jawí. Récaji Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar baan Sir chiwa yinjacro. Eyta yinyat acsar ey urá cuitar ítuiwi. Behmár urá cut yajquír cuitar Sir chiwa bitách yínajatro. ⁴ Sirat ba acu ay yajaquey, tan chinti jawí. Eyta tan chínyeyra, uw ajc cut sicor bachan chihntán yajcáy yínyeyra, ¿behmár bachan chihntán cuayar yáccajaqui? ¿Uwat ba ruhwú tacat baat cuáyitra tan úccajaqui? ⁵ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámura Ey wícaro. Ba tac icar im urá cut bahnác yajcata ehcún acu ba ac bucoy bucoy bitara útura yajcaro. ¿Ba

tan síhwatan, behmarat icúr yajác etar Im Ajcan Cámuran Ey wíqui? ¿ícúr yajác etar Sirat icúr bár sicar bahnác yajqui? ¿Bachan chihntán yajác etar wicyi? ¿Ba tan síhwatan éytaqui? Eytai batro. Baat bachan chihntán yajác étari wíro. Isat Jesucristo ojcor ehcujaquey rahcuíc etar wícaro. Eyta etar Sirat im urá cut bahnác yajcata ehcuro.

⁶ Récaji is cohtá Abrahámatan Sir imát yajquín wajaquey Sírtan tehmoti eyta yajcata séhwwajacro. Abrahamat eyta séhwwajac etar, Sirat eyat tayar yajác eyan tayar bár chájacro. ⁷ Eyta bira uch síhwwawí. Sir imát yajquín wajác tehmoti yajcata síhwwaquinan Abraham urán wanro. Sirat eyin ítitan, Abrahámircuano. Abraham bómcarcuano. ⁸ Sirat ima carit cutar récaji ehcujaquey. Judío bár binat cat ítchareht, cóhnajareht, Sir imát wajaquey éyinat rahcuata ehcujaquey. Rahcuata éyinan Sir imát tayar bár chácayquey. Sirat eyta ítchác rehquít, Abraham quin chihntá ay bi wajaquey. “Aját bah bómcaro cut cuar uw obir yajquínro. Cajc bahnác cuitar bah bomcaro cut cuar uw bahnaquin cuitar waquinro,” wajaquey, úchicrias Abraham quin. ⁹ Eyta bira Sir imát yajquín wajác tehmoti yajcata síhwwaquín cuitar Sirat bar wacátaro. Abraham cuitar waquír eyta Sirat wajác rahcuata eyin cuitar cat im eyta wacáyquey.

¹⁰ Cahujinat tan síhwwatra, bachan chihntán yajquír cuitar Sir tayar bár chácata síhwaro. Eyta síhwa cuar, bachan chihntán yajquír cuitari Sir tayar batra bitách chácajatro. Cuat Sir tayar yajcayt, Sirat cuécwayquey. Sir carit cutar wacaro: “Bíyinatán bach carit cutar, chihntá carit cutar cuihsujaquey bahnác cábai yajti cuácayt, Sirat eyin cuécwayquey,” wacaro. Sir carit cuitar eyta wacaro. Eyta waquíc cuar, Sir bachan chihntán aútian ístiyati bahnacra yáccajatro. ¹¹ Eyta bira isat ítitan, bachan chihntán yajquír cuitari Sir ub cahmar tayar bár bitách waájatro. Cuat Sirat carit cuitar wacaro: “Sir imát síwata síhwwaquey, Sirat tayar bár chácáro. Tayar bár chácayt im owár cuacúr bur cut suw cut ohbac ítayquey,” wacaro, Sirat. ¹² Eyta étarwan Sirat síwata síhwwaqueyinan bachan chihntán yáccajatin imár owárai batro. Ajquítro. Bachan chihntán cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Bachan chihntán yáccajinat bachan chihntán bahnác caba yajcayt, cuacrár Sir owár ítataro,” wacaro. ¹³ Eyta cuar bachan chihntán bahnác caban rehratí yáccajatro. Bahnáquinat auro. Eyta cuácayt Sirat isan cab oc icar cucun acu binro. Eyta cucun acu bin cuácayt, Jesucristoat is bar síujacro. Is siwin ácuán uwat tayar yajacan Jesús imát yajquír éytaan wan waajacro, Sir ub cahmar. Uwat Jesucristo yauwin acu caruc ojcor yehwír quejecro. Sir carit cutar

eyta yajquíc ojcor wacaro: “Biyán caruc ojcor cuacúr yehwír chácayatan, Sir tayar yajác ques icar yehwír chácáro,” wacaro. ¹⁴ Judío bár bin cuitar cat Sirat wacayta acu Jesucrístoat uwat ur ay bár yajác tayar túnjacro. Abraham cuitar waquír eyta judío bár bin cuitar cat eyta waquín acu túnjacro. Sir imát récaram ima Ajcan Cámuran Eya uw quin wiquín wajacro. Is quin wiquín acu isan Sísram ator bin síwayqueyra. Isatan Jesucrístoat is síwata síhwayat, is síwayqueyra. Is quin ima Ajcan Cámuran Eya wícayta acu is síwayqueyra.

La ley y la promesa

¹⁵ Rábinu, aját ba síwín acu uwat yajquey ojcor tewíro. Uwat contrato yajcayát, rahra rahra bitara yajquín bíntara récaji tewro. Tewír eyta yajquín werjayín cac cahmar cat wacaro. Bitara yajquín werjayín cac cahmar wacayát, im eyta tehmoti yajcátaro. Acsar chihtá istiy bitách chácajatro. ¹⁶ Ahra uch síhwayi. Sirat Abraham quin ey bomcar acu imát bitara yajquintar ey ojcor ehcujacro. “Aját bah bómcar cut cuar bahnaquin cuitar waquínro,” wajacro, Sirat Abraham quin. Eyta wacayát, “bah bomcarini” wátiro. Quír bin ojcori wátiro. Cuatán “bah bomcar eya” wajacro. Eyta wacayát, istanáć ojcor wajacro. Jesucristo ojcor wajacro. ¹⁷ Aját uch ojcor tewro. Sirat Abraham acu yajquín waquír cuitar bara cuatrocientos treinta cuácayát, Moisés quin bachan chihtán wíjacro. Eyta wíjac cuar, imát cahmor wajaquey tehmoti yajcáyqueyra. Abraham bomcar cut cuar uw bahnaquin cuitar waquín wajaquey tehmoti yajcáyqueyra. ¹⁸ Sirat is cuitar wacayta acu uwat bachan chihtán yajcátair waquít, Sirat Abraham quin wajaquey bar tehmojóć óraro. Eyta cuar eyta cat batro. Cuat imát Abraham quin ima bomcar cut cuar uw cuitar waquín wajác reht Sirat eyta tehmoti yajcáro.

¹⁹ Eyta cuácayatan, Sirat bachan chihtán bitán wac bahjácara, aját ba quin ehcunro. Abraham quin wac bah yahncút Moisés quino bachan chihtán wac bahjacro. Uw imarat bitara utar ur ay bár yajquey istayta acu wac bahjacro. Abraham bomcar yehnic oco tas bachan chihtán cutar imarat ur ay bár yajquíc istayta acu wic bahjacro. “Abraham bomcar” wacayát Jesucristo ojcor wacaro. Sir imát Jesucristo cut cuar uw bahnaquin cuitar waquín wac bahjacro. Jesucristo yehnic oco tas Sirat ima bachan chihtán uwat yajquín acu Moisés quin wac bahjacro. Sirat ima cuacúr cacmín cut cuar Moisés quin bachan chihtán ehcujacro. Etar Moisésat acsar uw quin síwjacro. ²⁰ Cuat Abraham quin Sir imát caba wajacro. Cahujín cut cuari wátiro. Sir imát

Abraham quin wajác reht cahujinat bucoy ehcwátai batro.

El propósito de la ley

²¹ Sirat Moisés quin bachan chihtán wícayt, récaji imát Abrahamin ac yajquín wajaquey tehmon acui wítiro. Sir imát wajác etar bitách téhmojotro. Cuatán bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnatair waquít, ey yajquír cuitar uwat bar túnata binro. Bachan chihtán yajquír cuitar Sir quin cuacúr cuwátair waquít, eyta yajquír cuitar tayar bár chácata binro. ²² Eyta cuara eyta cat batro. Eyta cuácayát Sirat carit cuitar wacaro. Uw bahnáquinat imár chihtá cuitar ur ay bár yajquíc étajatro. Cuatán bíyinatán Jesucrístoat síwata síhwayata, Sir imát yajquín wajaquey eyin acu tehmoti yajcáyqueyra. Eyta síhwac etar eyin síwayqueyra.

²³ Récaji Jesucrístoat uw síujac chihtá anto ehcuti cuat isat bachan chihtán yajcata rehjecro. Eyta cuar bahnác cábai yájtiro. Cábai yajti etar uwan yáyarat cuájacro. Cárcel icar uw cuaquir eyta bachat chihtát uw eyta cuájacro. Jesucristo cut cuar is síwata ehcúc cab cuc oco tas eyta cuájacro. ²⁴ Jesucristo anto yehnti cuat, Sirat bach ey chiht ey cuitar ítayta acu récaji waquír chácacro. Isat yahncút Sir ima chihtá queney cácayta acu cahmoran bachan chihtán eyta chácacro. Yahncút isat Jesucrístoat is síwata síhwayta acu eyta chácacro. Isat Jesucrístoat is síwata síhwayat, Sirat isat ur ay bár yajác táyaran tayar bár chácáro. ²⁵ Ahra Jesucrístoat is síwata bar ehcujacro. Eyta ehcujác etar ahra Sirat is quin bach ey chihtá ey cuitar itin wátiro.

²⁶ Ahra ba bahnáquinat Jesucrístoat ba bár síwata síhwac rehquít, Sir sasá wajaacro. Jesucristo jor ur istanáć etar Sir sasá wajaacro. ²⁷ Ba bíyín Jesucristo chiwa awa rabar rih sar síwjáctara, éyinan Sirat ítitan, Jesucristo itir eyta ítro. ²⁸ Eyta bira judíoín cat, judío bár bin cat Sir ub cahmar owáro. Chiwa tacat, carin tacat owáro. Serin tacat, chaunín tacat owáro. Is bahnáquinat Jesucristo urá cut ur istanro. ²⁹ Ba Jesucristo acu sasá waar Abraham bomcar rehcaro. Ba Abraham bomcar rehcayt, Sirat ba cuitar wacáyqueyra.

4

¹ Aját uch ba quin wacaro. Cahujín uwat oya cat, ray cat, caje cat, ica cat ima wacjá ac chac bahcaro. Tetatán anto yarti cuat uchta wac bahcaro: “As wacjá anto cüntieyra si ayti jawi.” wac bahcaro. Etar rayra wacjá imáy tacat anto cun tíhrtieyra ray icar bitách sícajatro. Bitách cátojotro. Cacminát patronay ray cátojor eyta, wacjác cat anto conu cuat ima ray tacat, tetát chac

bahjaquey bitách cátojotro. Eyan cacmán wanro. ² Cuatán oyan, rayan, cajcan istiyát obir yajcaro. Wacjá anto bahnác cun tihrti cuat istiyát obir yajcaro. ³ Wacj ey anto cun tihrti bin ur eyta is urá cat éytaan wan rehjecro. Sir chihntá anto istiti etar eyta rehjecro. Eyta rehquít bachan chihntán yajquír cutar ohbac itin síhwajacro. Istiti rabar bachan chihntán yajquír cuitatra isan cab oc icar cuacay cahm síwata síhwajacro. ⁴ Etat Sir ima wacjá cajc uch cutar ayic cab cucayat, bar áyjacro. Ayir cat wiwá ojc cut bin yehnjacro. Yehná Sirat Moisés quin bachan chihntán wíjaquey cuitar ítchacro. ⁵ Is biyin bachat chihntá cuáquictara, eyin acsar cuac ayti siwin acu wacjá eya bachan chihntán yajca rabar ítchacro. Isan Sirat ima sasá cácyata acu Sir wacjá eyta yehná ítchacro.

⁶ Baan Sir sasá etar, Sirat Ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chájacro. Jesucristo ajc cut chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ur icar cuar is cuitar Sir quin wacaro: “Siru, Tetú,” wacaro. ⁷ Eyta cuácayat baan Sir ima sasá waajacro. Ahra ba Sir acu cacmini batro. Ima sasaro. Ba eyta waacayat ahra baan Abraham bomcatró. Abraham bomcar etar, Sirat ba cuitar wacáqueyra. Sirat ima sasá quin wícata ey ba quino eyta wícaqueyra.

Pablo se preocupa por los creyentes

⁸ Récaji baatán Sir queney ajcá ji bétiro. Sir queney bár bin tamo síhwajacro. Sir cat bár cuar baatán eyin ajcá ji bécero. Eyin acu cacminán wan chájacro. ⁹ Cuatán ahra Sir queney ajcá ji beyic sínjaquinro. Aját ba ojcor Sir ajcá ji bequic waquíc cuar Síratwan baan ajcá ji bécero. Eyta etar ¿bitara reht bucoy bachan chihntán yajcáy yinqui? ¿Bitara reht cuáyara bi tamo síhwáqui? ¿Bucoy bachat chihntá behmár bucoy cuácájaqui? ¹⁰ Baat judíoinat yajquír eyta yajcaro. Judíoín canár yajti ricar baat cat bach yajcáy yinjacro. Bi síhyór icar éyinat bach yajctar baat cat ey síhyór icar bach yajcaro. Bi síhyór icar éyinat fiesta chácayatan, baat cat ey síhyór icar fiesta chácáro. Runar icar cat, bara icar cat eyta yajcaro. Sirat ba síwayta acu eyta yajcaro. ¹¹ Baat eyta síhwár bachan chihntán yajquít cat, cuayir yajcaro. Aját récaram ba quin Sir chihntá ehcuajác cuar, baat bar tan chinjác óraro. Eyta tan chinyat, ba sehnác rehquitan asan cuero.

¹² Rábinu, ba racar reht ba ojcor conro. As itir eyta ba cat eyta ítuwi. Asan bach ey chihnt ey cuitar ítiti eyta ba cat ey chihntá cuitar ítiti jawi. Récaram ba bachan chihntán caji itir eyta as cat eyta itay yehnjác etar ba cat acsar im eyta ítuwi. Baat as ruhwútiro. ¹³ Baat ítitan, asan yaran to chájacro. As yar rehjéc etar ba cajc cut ítchacro. Ba cajc cut ita rabar aját ba quino Jesucristo ojcor

ehcujacro. ¹⁴ As yar icar chajac reht ba acu canarán abáy chájacro. Canarán abáy chajac cuara baat as yaryat as ria bár chátiro. “Pablo restán abayro,” wátiro. Baat as ay siti cuar, as ajcá ji bécero. Sir cuacúr cacúm ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji bécero. Jesucristo ima ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji bécero. ¹⁵ Baat récaram as eyta ajcá ji bécero. Ahra éytara batro. ¿Bitara reht éytaqui? Aját ba ojcor yarsa wacátaro. Récaji baatán as icúr táyojotara, as quin bahnác wíjacro. Behmár ub cat as quin wiquin acu ucata rehjequir waquít as acu bar uquir wijac óraro. ¹⁶ Eyta cuar ahra baat chihntá uní ey rahcuí cun bár rehcaro. Aját ba quin uní wájác etar ba tan síhwat ¿aját ba quehsuqui?

¹⁷ Aját ba quin wacaro. Judío chihntán síwquinat ba íworo. Ba cayar yajquín íworo. Eyinat as ohnor ba siu beyin síhwár íworo. Baat imaran ajcá ji beyayta acu íworo. ¹⁸ Aját ítitan, cahujinat baan íwoyatan yársaro. Uní íwoyatan yársaro. Asan ba owár tacat, ba owár bár tacat im eyta uní yarsa íwotaro. Cuatán ba cayar yajquín síhwár íwoyatan ay batro. ¹⁹ Rábinu aját ba sehnacan cuitro. Ba urá Jesucristo icar chac aya rácarat isoro. Eyta isóc etar as cuac bécero. Ab ohcuá sar waquíc isó racayat cuaquir eyta, as cat ba urán Jesucristo icar chac aya rácarat asa éytaan wan cuac bécero. Eyta chac oco asan eyta cuácayqueyra. ²⁰ Aját ba bitara síwatatara bitách téwajar rehcaro. Aját ba tamo síhwaro. Eyta sehwár ba quin bi cun rehcaro. Asan ba quin in bi cun cuara, bitách bécero. Asan erar ba owár rehquir waquít ba owár ohbac tewátaro.

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Ba cahujinat Sirat ba síwayta acu Sir bachan chihntán yajquín síhwaro. Baat Sir chihntá ay sinti etar bachan chihntán yajquin síhwaro. Býinat eyta yajquín síhwactara aját eyin quin uchta wacaro. Uch síhwawi. Bach carit, chihntá carit cutar uchta cuihsú bahjacro: ²² Abrahámayan serin sasán bucáy cohnajacro. Istiyrá cacúm ohc cut, Agar ohc cut cohnajáquinro. Cacúm ohc cut cohnajaquey ajcan Ishmaelro. Istiyrá ima wiya queney ohc cut cohnajáquinro. Ima wiya queney ohc cut cohnajaquey ajcan Isaacro. ²³ Cacúm wacj eyra Ishmaelro. Uw bahnaquin yehná eyta Ishmael eyta yehnjacro. Cuat ima wiya queney ohc cut Sara ohc cut yehnjáqueyra Isaacra Sir ima ajc cut yehnin wájác etar yehnjacro. Sir ima urá cut yehnjacro. ²⁴ Sirat is acu bitara yajquictara is quin siwin acu eyta yehn áyjacro. Wiwín bucáy wacayat, wiwín etan ey ójcori wátiro. Sirat chihntá bucáy

chajac ojcor cat wacaro. Wiwá Agar wacayat ujbac Sinaí cut chihlát wíjaquey ojcor cat wacaro. Sinaí cubar cut bachan chihlát wíjacro. Bíyinat bach ey chihlát ey cuitar Sir ub cahmor ay waan síhwactara, éyinat cacminán wanro. Bachat chihlát cuaquic etar cacminán wanro. ²⁵ Agar wacayat Arabia cajc cut cubar Sinaí ojcor cat wacaro. Ah cutar Jerusalén pueblo cutar itquin ojcor cat wacaro. Jerusalén cutar itquin bachat chihlát cuaquic etar cacumán wanro. ²⁶ Cuatán cuacúr cut Jerusalén pueblo ajquiro. Bíyinat erar itay béyata bíntara éyinat bachan chihlát yajcata bini batro. Isan éyino. ²⁷ Sir carit cuitar chihlát uchta cuihsú bahjacro.

Sasá bár binu, waquich cohtni binu, cue rehti jawi. Conti jawi. Sasát cuati binu, ahni rehwi. Ahra bahra sasá batro. Bomcar batro. Bah ra bár binat íchareht sasán cuít cohnáyqueyra. Ra chi binat sasá etach cohnajatro. Bahayra ricán cuít cohnátaro. Eyta bira bahra ahni rehwi. Sir carit cutar eyta wacaro.

Eyta wacayat Sara chauwíc bur bur cuar waquíj cohnajác ojcor wacaro. ²⁸ Rábinu, aha cat isan Isaac éytaro. Sirat Abraham quin im wiya ohc cut waquíj cohnín waquíj eyta, is cat eyta ima sasá waan acu récaji bar wájajuinro. Sir imát wajaquey cuitar Isaac yehnár eyta, is cat Sir imát wajaquey cuitar Sir sasá waajacro. ²⁹ Ismaelan uw bahnaquin yehnár eyta yehnájaqueyatan Sir urá cut yehnajaquey ruhwujacro. Agar wacját Sara wacjá ruhwujacro. Ah cat éytaro. Bachan chihlát yajquíj cut Sir ub cahmor ay waata síhwajuinat Sir ima Ajcan Cámuran Eya chihlát cut Sir sasá waajáqueyin ruhwuro. ³⁰ Eyta cuacayat Sirat carit cuitar wacaro: “Cacúm Agar cat, ey waquíj Ishmael cat ay bo tewi. As waquíj acu icúr bi cha bahquey wiya quen bi ohc cut cohnajaquey acu chac bahnro. Cacúm waquíj acura báhtiro,” Sir carit cutar eyta wacaro. ³¹ Eyta bira, rábinu, isan cacúm waquíj Ishmael éytara batro. Isan Abraham ima queneq wiya ohc cut cohnajác éytaro. Isan Abraham ima bomcatró.

5

Sigan firmes en la libertad

¹ Bachat chihlát is cuati acu Jesucristoat is síujacro. Isat bach ey chihlát ey yajcata bini bár rehcayta acu síujacro. Eyta bira Jesucristoat ba síwata síhway ocuajaquey wacati acsar síhwawi. Sir ub cahmor ay waan síhwar bucoy bachan chihlát yajquín síhwati jawi. Cuat eyta yajquín síhwayeyra, bachat chihlát cuacayqueyra. Cacminán wan rehcaýqueyra.

² As Pábloat ba quino wacaro. Bachan chihlát cuitar behmár umá cuic ayti jawi. Behmár Sir ub cahmar tayar bár waan acu eyta cuic áyeyra, cuayir yajcaro. Eyta cuic áyeyra, Jesucristoat Sir ub cahmor ba tayar bár chaquin acu yajáqueyra icúr acu batro. ³ Bucoy aját ba bahnaquin quin wacaro. Bíyinat ima umá cuic áyictara, éyinatatan bachan chihlát bahnác caba yajcata binro. Conu auti bahnác caba yajcata binro. ⁴ Ba cahujinat Sirat behmár tayar bár chaquin acu bachan chihlát yajcáy yinjacro. Eyta yajcáy yinjác etar Jesucristo chihlát waca téjacro. Eyta cuacayat Jesucristoat ba siwa báreyra. ⁵ Eyta cuar ísatra Jesucristoat is tayar bár chajac síhwac rehquít, Sir ub cahmar ay waaquic acor séoti itro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is quin urá wícaro, eyta waaquic acor ítayta acu. ⁶ Jesucristoat ítitan, is umá cuiquic tacat, is umá cuiti tacat bitarach batro. Cuatán isat Jesucristoat íjmár síwata síhwayatan, isat tayar yajác tayar bár chácayqueyra. Eyta sehwa rabar uw cahujin cat sehnác rehcaýqueyra.

⁷ Récaji baatán Jesucristoat ba síwata síhway yinjacro. Eyta cuar istiyát baat eyta síhwati acu tan téjacro. Eyta tan técayat, ¿baatán bitara reht eyin ria cacyi? ⁸ Sirat ba cájaqueyat eyta yajcayta acu tewá báreyra. ⁹ Eyta tan teyey chihlát úchtaan wanro. Uwat eb tajcro. Tajquíj sar buc rehquey conu chácáro. Chaquíj rihnoero. Rihnoyat eb bahnác buc rehcaro. Tan tec éyinatatan eyta cuisa bucáy bay bin tan ter cuitar uw bahnaquin ruhwuro. ¹⁰ Uwat ba tan tejec cuar, aját ítitan, Sirat ba quin ima chihlát cac áyatáro. Aját waquey wacati cac áyatáro. Chihlát istiyará cac aya báreyra. Ba tan téjequeyinan Sirat cuécwayqueyra. Carin tacat, chiwa tacat, cuaya tacat im eyta Sirat cuécwayqueyra.

¹¹ Uch rahcwi. Aját uw quino Sir tayar tunin acu umá cuic ayquir waquíj, uwat asan rúhwajar oraro. Eyta cuar, aját uw quin eyta yajquín wati etar uwat as ruhwuro. Aját eyta yajquín wati cuar, Jesucristoat ba tayar bár chácayta acu caruc ojcor chinjác chihlát síwro. Eyta síwic etar as ruhwuro. ¹² Ba tan téqueyinan ba owár ítiti cui beyata binro. Eyin ajquíj cui beyata binro. Eyin eyta cui bécaýat, asan ahni rehcaáro.

¹³ Rábinu, baan bachan chihlát yajcata bini bár rehcayta acu Jesucristoat síujacro. Eyta síujac etar ba cacmín wani batro. Bachat chihlát ba cuátiro. Baan bachan chihlát yajcata bini bár cuacayat, baat ur ay bár icar rehti jawi. Cuatán rahra rahra sehnác chawí. Rahra rahra obir yajwi. ¹⁴ Bachan chihlát to cuihsú bahjacro. Cuat chihlát bahnacan caba yajquín acu chihlát istanác yajcátaro. Uchan eyro: “Uw sehnác chawí.

Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí." Ey chihntá yajcátaro. Eyta yajcayát bachan chihntán bahnác caba yajcaro. ¹⁵Eytair báreyra, ba rahra rahra acsar técuayat, ¿ba ajquirí wahwujaca? ¿Ba bayar tecuas chaquir eyta chácayaqui? Técuati ituí. Eytair báreyra tecuas icar chácyeira, ¿behmár rahra rahra urá rúhwajaqui?

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Cuat aját ba quin uch waquinro. Ba urán Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí. Eyta chácayát bitara útura ur ay bár yajca racar tacat, eyta yajti bachwáyqueyra. ¹⁷ Ur ay bár icar chájaquinatra Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá quehsuro. Rahra cat Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar itquinatra ur ay bár yajca báreyra. Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cat ajquitro. Ur ay bár icar chaquin chihntá cat ajquitro. Eyta bira chihntá bucáy cuitari bitách itajatro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar itictara, behmár urá cut itajatro. Behmár urá cut ititi cuácayát ur ay itayqueyra. Eyta chihntara ba urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí. ¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar itictara, bachan chihntán cuitar ita báreyra.

¹⁹ Ur ay bár icar chájaquinat bitara yájctara bahnáquinat itro. Eyinát uchta yajcaro: cahujín wiya cat bes yajcaro. Yehwí bin jor cat camro. Sihwáti isár cat yajc sácáro. ²⁰ Siri bár bin tamo cat síhwaro. Cuicá cat yajcaro. Reo cat cuhcaro. Uw cat quehsuro. Uw owár cat ténati itro. Cahujinay ey racar isó rabar cat tutro. Tecua cat cuít técuaro. Imanan cara yina racar cat isoro. Cahujín ohnor chiwa cat wahwú sicaro. ²¹ Cahujinay ey imaray bár etar cat quehsuro. Bacua cut tutro. Simat béccayat, síhwáti ur ay bár cat yajcaro. Aját ba quin uchta ey ojcor uní wacaro. Récaji aját yarís wac bahjacro. Ah cat bucoy im eyta wacaro. Bíyinatán eyta yajcáyatan, Sirat eyin siwa báreyra. Eynan Sir cara rehquey cutar ita báreyra.

²² Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eya uw quin éytara yajc áytiro. Cuat uch yajc ayro. Sir Ajcan Cámuran Eya ur urá icar chájaquinan uw sehnác cat itro. Tan wan cat itro. Sihwa sácati ohbac cat itro. Cahujín owár in turti cat itro. Cahujín owár ur ay cat itro. Cahujín acu ur ay cat yajcaro. Cahujín cayar yajti cat itro. ²³ Tecuas cat yajti itro. Imár urá cut ur ay bár yajca racar tacat yajti cat itro. Sir Ajcan Cámuran Eya ur icar chajac etar eyta itro. Eyta ityanat rehratí: "Eytara yajti jawí," waca báreyra. ²⁴ Bíyinatán Jesucristo chihntá cáccayatan, éyinat imár chihntá cutar ay bár yajca racar isoquey eti te bahcaro. Ay bár yájquican acsar yajti et bahcaro. ²⁵ Sirat is ur icar ima Ajcan Cámuran Eya wíjacro.

Eyta wíjac etar Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ituí. ²⁶ Isan íjmár tamo cahujín cuitar síhwáti itataro. Rahra, rahra tec chiti itataro. Cahujinay ey rácara isoti itata binro.

6

Ayúdense unos a otros

¹ Rábinu, aját ba quin wacaro. Ba sicar bin istiyát ur ay bár icar chácata óraro. Eyta chácayát baat ey quin acsar ay bár yajti acu tewata binro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá yájquinat ey quin ur ay chácayta acu eyta tewata binro. Eyta tewá rabar técuati cuar ajc uní cuitar wacata binro. Eyta waca rabar yají jawí. ¿Sisramat ba cat cayar yájcaqui? ¿Sisramat ba quin Sir ub cahmar ur ay bár yajc áyajaqui? ² Sisramat ba ay bár yajc ayti acu behmár cuitar rahra rahra wawí. Eyta waquir cuitar Jesucristo chihntá caba yajcáyqueyra. Jesucristoat rahra rahra eyta cuitar waquin acu waquir chájacro. ³ Ba cahujinat behmár tamo, "asan urán cuitro," síhwaro. Behmár ur icar eyta síhwar bin síhwaro. Eyta síhwaquinra sicor cat imár cayar yajcaro. ⁴ Eyta cuácayát ba bahnáquinat behmarat bitara yajquítara, bitara itictara ey síhwawí. Behmár tamo eyta síhwar, ay yajquítara, ay itictara, behmár ahní rehcatáro. Cuatán ba ur ayan cahujín cuít rehquitara, cahujín ayan etach cútítara, ey ojcor síhwa sácati jawí. ⁵ Is bahnaquin istiyát istiyát ur ay itin ac ay síhwar yajcátaro.

⁶ Sir chihntá sinay yinjáqueyinat imár siwquin quin imár oya sicar cat, ira sicar cat wícataro. Eta jaw obir yajcátaro.

⁷ Yají jawí. Behmár cayar yajc ayti jawí. Cuáyitra sinti jawí. Uwat Sira búrbatra yájcajatro. Sítra behmár tahnác bira, Sir tec chiti jawí. Uwat bitara yajquítara Sirat sicor cat im eyta túnayqueyra. Ay yajáqueyin acu ay túnayqueyra. Ay bár yajáqueyinra cuéccwayqueyra. ⁸ Bíyinat imár urá cuitar ay bár yajquítara imarat ur ay bár yajquíc tehmár Sirat cuéccwayqueyra. Cuatán, bíyinatán Sir Ajcan Cámuran Eya yajc ayquey yajquítara éyinan Sir Ajcan Cámuran Eya bur cut suw cut Sir owár itay béyayqueyra. ⁹ Eyta bira ay yajquíc eyra etiti acsar séoti yajwí. Eyta yajcayát Siratan ba acu ay yajcáyqueyra. Cab cucáyatan, Sirat cucuér béyayqueyra. Im owár itay beyáyqueyra. ¹⁰ Ahajira uw owár ita rabar ay yajcata cab anto waati eyra ay yajwí. Baatán uw bahnaquin acu ay yajwí. Uwat Sir chihntá cájquin eyin acuwat ayan cuít yajwí.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Carit uch cuitar acsar ajmár at cut cuihsuro. Ajmár at cut cáritan itan cumac bi cuihsuro. Baatán eyta itro. ¹² Judío chihntá síwquinan judío cahujín owár ay yehn

cun rehcaro. Etar ba quin umá cuic ayro. Judío cahujinat eyin ruhwú cahmar ayú reht éyinat ba quin umá cuic ayro. Jesucristo caruc icar uwat ay bár yajác tayar tunin acu chinjác étani siwýat, uwat eyin ruhwuro. Eyta ruhwú cahm ayú reht ba quin umá cuic ayro. ¹³ Cuat bachan chihtán cuitar ba quin umá cuic ayic cuar, imáratra bachan chihtán cábai yájtiro. Cábai yajti cuar ba quínora bachan chihtán cuitar cuar umá cuic ayro. Baat eyin ajc cut umá cuicáyatan cahujinat eyin tamoan ay séhwata etar eyta cuic ayro. ¹⁴ Cuatán ajatrá ba quin umá cuic áytiro. Cahujinat as tamo ay séhwata tacat cuic áytiro. Sirat ajc waátiro. As ay waan acura aját icúr bachí yájcajatro. Aját ay waan acura Jesucristo uw tayar bár chácayta acu caruc icar chinjác chihtá ehcwátaro. Ey etiti síwataro. Jesucristo as tayar bár chaquin acu chinjác sihwac rehquí, aját uw chihtá eyra yajti wácajacro. Uw chihtá eyra ahra as acura icúr acuí batro. ¹⁵ Jesucrístoat ítitan, umá cuiquíc tacat umá cuiti tacat bitarach batro. Eyta yajquír cuitatran Sir tayar bitách túnajatro. Cuaquir uw ur Sir imát tehmóyatan sicor Sir tayar bár chácayqueyra. ¹⁶ Bíyinan Jesucrístoat tayar bár chácayatan éyinan Abraham bomcatró. Eyin ohbac ítayta acu aját Sir ojcor conro. Eyin ehúr bár chácayta acu conro. ¹⁷ Aját Jesucristo chihtá ehcúc ojcor uwat as ruhwujacro. Uwat as ojc ruhwujác chichán chero. Eyta cuácayat ah yahncutra acsar bachan chihtán ey ques técuati jawi. ¹⁸ Rábinu, aját ba cuitar Sir ojcor conro. Cara Jesucrístoat ba racar rehquí obir yajcayta acu conro. Ba urán ay chácayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Efesios

Pablo escribe a la iglesia de Efeso

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Sir ima ajc cut asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Ba Sir sasá acu ayin cuihsuro. Ba Jesucristo chihtá wácati cájaquin acu ayin cuihsuro. Ba Efeso pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Isat is Sir ojcor Cara Jesucristo Tet ojcor ay tewátaro. Isat Jesucristo chihtá cácaayat, eyat is acu bitara útura ay yajacro. Cuacúr abá cuitaran is acu ay yajacro. ⁴ Sirat cajcan ican anto cuanti jácaayat, isan imáy chaquin ac waquir chájacro. Isat Jesucristo chihtá cácaayat, isan ey ub cahmar tayar bár chaquin ac waquir chájacro. ⁵ Eyat is sehnác rehquíit, isan ima sasá waan acu récaji waquir chájacro. Récaji echí im ur icar bitara yajquín séhwajactara, isan eyta waan acu waquir chájacro. ⁶ Eyta cuácaayat isat Sir ojcor ay tewátaro. Eyat is sehnác etar, ay tewátaro. Is acu ayan cuít yajác etar, ay tewátaro. Ima wacjá sehnác ey chihtá cuitar is acu eyta yajác etar isat ey ojcor ay tewátaro. ⁷ Sir imát uwan sehnacan to rehquíit, is síujacro. Ima wacj ey ab bijác cuitar isat Sir tayar yajác túnjacro. ⁸ Isat tayar yajác tunir cat urán bowan is ur icar wíjacro. ⁹ Ey wiquir cuitar is quin ima chihtá istá áyjacro. Chihtá récaji istiiti ey is quin istá áyjacro. Chihtá ey cutar, Jesucristo ab bijác cuitar Sir imát cajc uch cut caba yajquín séhwajacuinro. ¹⁰ Chihtá eyan ítchareht bahnác caba yajc tíhráyqueyra. Eyta yajquín cab cucaytat, Sirat Jesucristo at icar bahnác chácayqueyra. Cajc uch cutar cat icuran biyan, cuacúr abá cut cat icuran biyan, bahnác secuar Jesucristoat ayin acu chácayqueyra.

¹¹ Jesucristo ey chihtá cuitar, Sirat is imáy chaquin cájacro. Sirat ima chihtá bahnác caba yajcata rehquíit, is cájacro. Récaji is caquin séhwajac etar is cájacro. ¹² Is úchicrias Cristo yehnáic acor ítchaquin cájacro. Isa imáy chácaayat cahujinat Sir ojcor ay tewátaro. Eyinat Sirat is ac ay yajác istír Sir ojcor ay tewátaro. Eyta tew ayin sehwar is cájacro. ¹³ Ba cat Sir imáy cájacro. Baat chihtá uní bi rahjacro. Sirat ba síwata chihtá rahjacro. Crístoat uw síujac chihtá rahjacro. Baat ey rahcyat Sirat ba cat imáy chájacro. Imáy chajac chihtá bahnaquin cac cahmar ehcún ac ima Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wíjacro.

Imát Ajcan Cámuran Ey wiquin wac bahjác eya ba ur icar wíjacro. ¹⁴ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámuran Ey wijac etar Sirat im chihtá wajác ey wácati yajcáyqueyra. Acan Cámuran ba ur icar chajac etar ba im owár wácati itay beyata ehcuro. Eyat imáy cajac eyin bahnác caba siu tíhryatan, ba im owár beyáyqueyra. Eyta chihtara, isat Sir ojcor ay tewátaro.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Eyta chihtara, aját ba tamo sehwa rabar Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat Cara Jesucristo chihtá cajac etar, baat Sir sasá sehnác etar, ba tamo sehwa rabar, ¹⁶ Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir quino eyta etiti wacaro. Bitat bitat ba cuitar Sir ojcor conyat, Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat eyta yajác etar ey quin “oquéy,” wacaro. ¹⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucristoat Sir quin conjacro. Aját cat ey ojcor conro. Tet bahnaquin cuitar ey ojcor conro. Ba ur icar urán bowan cuít wícaayat acu conro. Ey chihtá ay rahcuayta acu conro. Sir iman bitara bíntara ey istayta acu conro. ¹⁸ Aját ba cuitar Sir ojcor eyta conro. Sirat ba urán bowan cuít wícaayat acu conro. Eyta wícaayat, baat uchta istáyqueyra. Sirat ba ac icúr yajquíc acor ba ítictara istáyqueyra. Sirat im uw im owár bur cut suw cut itay beyata istáyqueyra.

¹⁹ Sir ima ajcan urán cuít bi chihtá istáyqueyra. Ajc ey cuitaran, ur ey cuitaran is cuitar yajcata chihtá istáyqueyra. Sirat ba urán bowan cuít wícaayat, baat eyta istáyqueyra. Isat ey chihtá rahjác etar is cuitar yajcátaro. Ajc eyan, ur eyan bahnác cuitatro. ²⁰ Sirat ajc ey, ur ey cuitar Jesucristo yarjaquey sicor yehn áyjacro. Eyta yehn ayir car cuacúr abá cuitar cuar sicor uw ayin acu chájacro. ²¹ Uw ayin chácaayat, carin cat, werjayín cat, rayin cat, uch cajc cutar bin cat, cuacúr abá cut itquin cat, ah cutar bin cat, semar yinata bin cat Jesucristoat ayin acu chájacro. ²² Sirat Jesucristoat icuran biyan bahnác cuitar ayin chájacro. Ima sasá bahnaquin acu Jesucristo cara chájacro. ²³ Jesucristoan Sir sasá acu cara rehquíir eyta, Sir sasá Jesucristo ima chiwa rehcaro. Jesucristo eyat bahnác caba chácaro.

2

Salvos por el amor de Dios

¹ Baat récaji ur ay bár yajacro. Etar Sir tayar icar ba sácajacuir eyta rehquíit Sir jor ténati ítchacro. ² Ba ur ay bár icar ayir ítchacro. Ah cutar itquin cahujinat bitara útura ay bár yajquír eyta, baat cat récaji im eyta yajacro. Baan Sisráim chihtá cuitar ítchacro. Sisraman cajc uch cut cáraro. Eyat uw quin Sir chihtá yajc áytiro. Baan récaji

Sisrám chihntá cuitar ítchacro. ³ Is cat récaji eyta ítchacro. Isat íjmár ur icar ay bár yajc cun rehcayat bachuti ay bár yajacro. Icúr yajca rácara réhctara, bachuti eyta yajacro. Eyta yajcayat, Sirat isat tayar yajác ques is cuécwata binro. Judío bár bin Sirat cuécwata eyta, is cat eyta cuécwata binro. ⁴ Eyta cuécwata bin cuaquir Sirat is racar cue rehqúir cuécuti bachujacro. Is sehnác to rehjecro. ⁵ Is sehnác rehquít, isan sácajaquinan wan bin sicor is urá estají chájacro. Jesucristo yarir sicor estají yehnár éytaan wan is urá cat eyta chájacro. Isat tayar yajác ques is urá sácajacan wan cuar is quin urá wiquir, bow wiquir, estají chájacro. Eyta chihntara Sirat uw sehnác rehquít, uwat Sir tayar yajacan tayar bár chácáro. ⁶ Sirat Jesucristo sicor yehnyat cuacúr abá cuitar im owár itay béjecro. Jesucristo itay beyar eyta is cat ey owár yinír, cuacúr abá cuitar eyin owár carin rehquín wajacro. ⁷ Ah yahncút úwatan "Sirat is sehnacro," síhwayta acu cuacúr im owár carin rehquín wajacro. "Is ac Jesucristo chihntá cuitar ay yajacro," séhwayta acu eyta rehquín wajacro. ⁸ Sirat ba sehnác rehquít síujacro. Baat ey chihntá rahcuíc etar ba síujacro. Behmár urá cutari síutiro. Cuat Sir imát ba sehnác rehquít síujacro. ⁹ Behmarat bitara úlara ay yajác étari síutiro. Eyta chihntara, baatán behmár ojcor ay téwajatro. "Isat ur ay yajác tehmár Sirat is síujacro," wácajatro. ¹⁰ Sir imát is cuanín acu, itin acu oror chájacro. Isat Jesucristo chihntá cuitar ur ay yajquín acu oror chájacro. Sirat récaji is ur ay yajquín waquí chájaquinro.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Behmaran récaji bitara bíntara ey tamo síhwwawi. Ba judío uw owár bini batro. Eyta cuácayat judíoinat ba quin "umá cuiti binu," wajacro. Eynat uw ojc umá cuicaro. Eyta cuiquir cuitar imár ojcor "umá cuijác bin," wacaro. Cuatán ba quínora "umá cuiti binu," wajacro. ¹² Baan récaji Israelin owár bár rehquít, Cristo cara yehnata chihntá sinti rehjecro. Istiti rehjecro. Sir owár tan wan chaquin chihntá sinti rehjecro. Sirat uw ac ay yajquín wac bahjaquey chihntá cat sinti rehjecro. Istiti rehjecro. Baat istiti rehquít cajc uch cuitar ita rabar, ba ac Sirat ay yajc acor ítítiro. Sir tamo síhwwatiro. Cuayir ítchacro. ¹³ Baan récaji Sir jor cat, Sir uw owár cat bitách ténajar rehjecro. Cuatán ahra Jesucristo chiwa yinjác rehquít Sir jor cat, Sir uw owár cat ohbac tenátaro. Jesucristo bahnaquin cuitar tayar tunin chinjác etar rahra rahra ohbac tenátaro. ¹⁴ Etarwan Jesucristoatan is cat, ba cat rahra rahra tan wan itin chájacro. Eyat judíoicat sicar cat, judío bár bin sicar cat ima uw cájacro. Caquir eyin uw istán chájacro. Bi chihntá

ques rahra rahra quehsujáctara, Jesucristoat ey chihntá tehmojocro. ¹⁵ Bachan chihntán cutar ita rabar judíoicat cat judío bár bin quehsujacro. Judío bár binat cat rahra cat quehsujacro. Chihntá ey bachan cuitro. Bitara ítatara chihntá chájacro. Eyta cuácayat Jesucristoat chihntá eyta ey tehmojocro. Ima chinír cuitar tehmojocro. Eyta tehmár cuitar judíoicat sicar bin, judío bár bin sicar bin uw istán chájacro. Rahra rahra técuati itin chájacro. ¹⁶ Jesucristo chinír cuitar, chihntá tehmár cuitar Jesucristoat eyin rahra rahra técuati tenan ac órojocro. Técuati ac oror cat, ahra ba Sir owár tan wan chájacro. Uw bahnáquinan istán chájacro.

¹⁷ Jesucristo cajc uch cuitar chihntá ay bi siwin wijacro. Chihntá ey cuitaran Sir jor tan wan chácáro. Ba récaji Sir jor ténatán bin cat, Moisés ajc cut Sir chihntá sínjaquin cat, Sir jor tenan ac siwin wijacro. ¹⁸ Eyta cuácayat ey chihntá cuitar isat Sir ojcor, Tet ojcor conátaro. Judíoicat cat judío bár binat cat Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutar owár binat Sir quin ohbac tenátaro. Sir quin owár binat conátaro. ¹⁹ Eyta chihntara baan cajc istiy uwan wan bin cat batro. Istiti bin uwan wan bini batro. Sir ima uw istán binro. Ahra behmár cajc cut binan éytaan wan waajacro. Sir uwi bár bin cuaquir ahra Sir uw chájacro. ²⁰ Baan uwabach teban wanro. Ubach túwquinat teba ay bi chaquir eyta, Jesucristo chihntá ehcúquinat cat Sir chihntá ehcúquinat cat chihntá ay bi síwjacro. Jesucristo chihntán eyro. Chihntá eya ayan bahnác cuitro. Baat ey chihntá cácyat, Sir uwa chájacro. ²¹ Jesucristo ajc cut istiy cat istiy cat Sir uwa chácáro. Teba cuitar uwabach tuwír eyta Jesucristo ajc cutar uw bahnáquin Sir istán bin chácáro. Sir uw chácayat, rabin wan waacaro. Etar Sir imáy ajquítro. ²² Etar ba bahnáquinan ur istán chácáro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chac etar Sir ima cat ba tac icar itro.

3

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

¹ Eyta chihntara as Pábloatan ba cuitar Sir ojcor conro. Aját ba judío bár bin quin Sir chihntá ehcuajác ques, uwat as cárcel icar chájacro. ² Baatán uch it óraro. Sirat ba sehnác rehquít, ba quin ima chihntá ehcún acu as áyjacro. ³ Chihntá eya uwat récaji istiti bin cuar, ahra Sir imát as quin ehcuajacro. Sirat as quin ehcuajác ey acsar aját ba quin carit cuitar bar ehcuajacro. ⁴ Baatán ey tar cuitar istáyqueyra. Aját Cristo ojcor récaji istiti ey cuít sinjac istáyqueyra. ⁵ Chihntá eya récaji uw quin ehcuti binro. Cuatán ah cutar Sirat Jesucristo chihntá ehcuquin quin, ima chihntá ehcuquin quin ehcuajacro.

Ima Ajcan Cámuran Ey cut chihntá ey ehcu-jacro. ⁶ Chihntá eyan úchtaro. Récaji Sirat judíoín cuitar waquín wac bahjacro. Etar ahra Jesucristo chinjác etar, ba cuitar cat wacáyqueyra. Judíoín cuitar waquíur eyta ba cuitar cat im eyta wacáyqueyra. Ba judío bár bin cuar ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihntá úní quen rahcyat, Sirat ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihntá rahcyat ba cat judíoín cat uw istán waáyqueyra. Eyta cuácayát Sirat judíoín ac ay yajquín wac bahjác ey, ba acu cat yajcáyqueyra. Jesucristo chihntá cuitar yajcáyqueyra.

⁷ Ey chihntá ehcwayta acu Sirat as cájacro. As ur ay bár cuar, as sehnác rehquíit, Sir ima ajc cut camur cut as cájacro. ⁸ Sir ima uw cahujín bahnáquinan ayan as cuitro. Asan etach batro. Eyta cuar Sirat chihntá ay bi ehcwayta acu as quin urá wíjacro. Judío bár bin quino ehcwayta acu as quin urá wíjacro. Jesucristoat uw acu ur ay yajquín bahnajatro. Ey ojcor ehcwayta acu as quin urá wíjacro. ⁹ Sirat récaji icúr yajquín séhñactara ey aját ehcwayta acu as cájacro. Uwat orac rahcuayta acu aját ehcwayta acu as cájacro. Sirat yajquín séhñajac eyan uwat récaji istiti binro. Sirat bahnác cuanír chajac eyat icúr yajquintara récaji ehcúitro. Cutatán ahra chihntá eya Sirat uw bahnaquin quin ehcú áyacro. ¹⁰ Etar aját Sir chihntá ehcwayat, uwat rahcuír cácaro. Eyta cácyat cuacúr abá cuitar ítquinat itro. Carin cuacúr binat itro. Sir im uwa itro. Istír Sir tamo urán bowan to síhwaro. Carin cuacúr binat eyta istín acu Sirat as quin eyta ehcú áyacro. ¹¹ Sirat récaji eyta yajquín séhñajac rehquíit eyta yajacro. Is Cara Jesucristo chihntá cuitar eyta caba yajacro. ¹² Jesucristo chihntá cuitar isat Sir quin rooti tenátaro. Jesucristo tamo síhwayat Sir quin rooti tenátaro. ¹³ Eyta chihntara uwat as ruhwúc tacat baat síhwa sácati jawí. Aját ba quin Sir chihntá ehcwayat ques as ruhwúc tacat, cue rehti jawí. Aját ba quin ehcwayat ques ruhwuyat, uwat ba tamo ay síhwatáro.

El amor de Cristo

¹⁴ Eyta cuácayatan, baan Sir uw owár waacáyatan, aját Sir ojcor Tet ojcor, ba cuitar conín ac cuscar cuitar itro. ¹⁵ Tet ey ácuán cuacúr abá ítquin cat, cajc uch cut ítquin cat, uw bahnaquin cat ey acu ima sasá rehcaro. ¹⁶ Aját Sir quin Tet quin uchta yajcayta acu conro. Sir ima ajcan urán cuít bi sicar bin ba ur icar cat wícyata acu conro. Ima Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar eyta wícyata acu conro. ¹⁷ Baat ey tamo síhwayat, Jesucristo ba ur icar chácayta acu conro. Baat ur istán cuitar wácatian rahra rahra sehnác chácayta acu conro. ¹⁸ Baat cat, chiwa cahujín bahnáquinat cat, Jesucristoat uwan bita sehnáctara, ey orac rahcuayta acu

urá wícyata acu conro. Cajcan bahnác cuitar bin cat, rahs raquíic wihár bin cat, rahs rau wihár bin cat, cuacúr bin cat, usár ica cuitar bin cat, Jesucristoat uwa sehnár yajc bahnajar chihntá baat ay istayta acu conro. ¹⁹ Sehnacan to réhquican uwat ima bow cuitar ístajar eyan, baat ey istayta acu conro. Sirat ba ac ajcan urán wícyat, Jesucristo ba ur icar chácayát, ba cahujín sehnác chácayát, baat Jesucristoat bita sehnáctara ey sinyat, Sir ub cahmar caba rehçáyqueyra. Aját ba cuitar eyta rehçayta acu Sir ojcor ba cuitar conro.

²⁰ Sirat icuran biyan bahnác yajcátaro. Isat ey quin icúr chácayát, eyat bar yajcátaro. Isat eyat yajcata síhwayat cat bar yajcátaro. Eyta cuar etan yajcátai batro. Acsar cat isat chiquic cuít yajcátaro. Isat síhwati cuácayát, chiti cuácayát im urá cuitar acsar cuít yajcátaro. Ima ajcan urán cuít bi rehquíit, acsar cuít yajcátaro. Ajc ey, ur ey, is ur icar cat chácáro. ²¹ Eyta cuácayát Sir uwat Jesucristo chiwat uw cucajá acat Sir ojcor ay tewátaro. Uwan cuánaan ey ojcor etiti tewátaro. Amén.

4

Unidos por el Espíritu

¹ Eyta cuácayát aját ba ojcor conro. Asan Cara Jesucristo chihntá ehcwayat ques cárcel icar chájacro. Aját ba ojcor conro. Baat ur ay yajwí. Sirat is quínoan bitara yajquín wajáctara, baatán eyta yajwí. ² Baatán behmár tamo baan urán cahujín cuitra síhwati jawí. Baan ayan tahnacra síhwati jawí. Ba cahujín ac turti jawí. Cuatán rahra rahra sehnác ituwi. Eyta sehnác ita rabar istiyát tayar yajác ques técuati jawí. ³ Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ba rahra rahra wahwuti owár ituwi. Ba rahra rahra tan wan ituwi. ⁴ Uch síhrawi. Is uwan istán binro. Sibár istanacan wanro. Sir Ajcan Cámuran Ey cat istanacro. Ba bahnaquin chihntá istanác tamo síhñac etar Sirat ba siwic acor itay raújacro. Ba Sir imáy cajac rehquíit, Sirat ba siwic acor itro. ⁵ Ba cara istanác bin ac chiwa yinjacro. Baatán chihntán istanác bi cájacro. Baatán chihntán istanác bi síhwar rih cut siwjacro. ⁶ Isat Sir istanác bi, Tet istanác bi tamo síhwaro. Sir eya bahnaquin sicar bin acu cácaro. Eyat bahnaquin sicar bin cuitar yajcáro. Eya bahnaquin sicar bin ur icar rehcaro. Eyta chihntara ba owár bin rahra rahra ohbac ituwi. Rahra rahra tan wan ituwi.

Diversidad de dones

⁷ Etar Jesucristoat bahnaquin quin icuran biyan ay yajcayta acu istiyát ajquíur, istiyát ajquíur, istiyát ajquíur yajcayta acu urá wíjacro. Jesucristo imát uw quin bi yajquín urá wíquin séhñajactara, ey wíjacro. ⁸ Ey ojcor Sir carit cuitar wajacro:

Eya cuacúr bijacro. Be rabara uw ricán to bin ahár caquir béjacro. Uw quino cat racar icúr bi ay yajquín acu wíjacro.

⁹ “Cuacúr bijác” wacayat, eya cajc uch cut récaji wíjac etar eyta wacaro. Etar sicor “cuacúr bijác,” wajacro. ¹⁰ Cajc uch cut wíjaquey cuacúr abá cut cat cujacro. Bahnác caba yajquín ac eyta cujacro. ¹¹ Ay yajquín acu istiy quin, istiy quin urá bow wíjacro. Cahujín ur icar cat Jesucristo chihhá ehcún ac urá bow wíjacro. Cahujín quino cat Sir chihhá récaji istiti ey ehcún ac urá bow wíjacro. Cahujín quino cat Sirat uw síwata chihhá ehcún ac urá bow wíjacro. Cahujín quino cat Jesús chiwa obir yajquín ac urá bow wíjacro. Cahujín quino cat Sir chihhá siwin ac urá bow wíjacro. ¹² Sirat urá bow wíjac cuitar Sir uw bahnáquinat Sir ac ay ruoyta acu urá eyta bow eyta wíjacro. Sir uw bahnaquin acsar ur ay rehcayta acu istiy quin, istiy quin urá eyta bow eyta wíjacro. ¹³ Is bahnáquinat Sir tamo ur istán cuitar síhwayta acu eyta wíjacro. Is bahnáquinat Sir wacjá chihhá caba sínayta acu eyta wíjacro. Isan caba rehcayta acu, isan Jesucristo ur eyta rehcayta acu istiy quin ajquír, istiy quin ajquír eyta wíjacro.

¹⁴ Urán bowan eyta wícayat, is urán buwachcuar ur eyta cuati rehcaýqueyra. Is urán buwachcuar ur eyta réhceyra is urán bucoy, bucoy tehmóyqueyra. Chiht istiy, chiht istiy rahcuír, is ur tehmóyqueyra. Buwachcuar urá eyta réhceyra cahujinat is cayar yajquín síhwayat, is quin ur ay bár yajc ayin síhwayat, isat eyta yajcáyqueyra. ¹⁵ Cuatán Sirat istiy quin, istiy quin ay yajquín acu urá wíjac etar, isat uw sehnác rehcatáro. Uw sehnác rehca rabar uní bahnác ehcwátáro. Eta jaw yajcayat, is urán semar Jesucristo ur eyta waáyqueyra. Jesucristo Sir chiwa acu cáraro. ¹⁶ Jesucristoan cara etar Sir chiwa rahra rahra tan wan chácataro. Eyin quin urá wíjac cuitar, bow wíjac cuitar rahra rahra obir yajcátáro. Istiyát, istiyát, bahnáquinat rahra rahra eyta caba yajcayat, bahnaquin acsar, acsar sehnác chaquic sinro. Etar caba sehnác chaquic sínataro.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Etar aját uchta wacaro. Cara Jesucristo chihhá cuitar bah quin wacaro. Judío bár bin cahujinat ay bár yajquír eyta, baat éytara yajti jawi. Eynat imár ur icar bitara úlara ay bár yaj cun rehquít cuayar yajcaro. ¹⁸ Eynatan ur icar Sir chihhá síhwayatro. Eynat ur ay bár eyan tehmótiro. Eynat Sir chihhá sin cun batro. Eya cuácayat eyin Sir chihhá cuitar ohbac ita báreyra. ¹⁹ Eynatan ur ay bár yajquic cuar, ehúr batro. Eynat ay bár yajquey cahujinat istic cuaquir roótiro. Imarat ay bár yajc cun reht isár

yajcáy ocujacro. Bitara úlara ahsín acsar acsar yajcáy ocujacro. ²⁰ Cuatán baatrá Jesucristo chihhá sinjac rehquít bara étai batro. ²¹ Baat Jesucristo chihhá ay rahjác rehquít, baan ey chiwa yinjác rehquít, ey chihhá uní bi sínjacro. ²² Baat récaji urá ay bár yajác eyta, ahra eyta yajti jawi. Ba urá récaji eyta rehquír, urá ahsín icar áyjaquinro. Baat isár yajca racar isoyat, ba urá ey, bow ey ruhwujáquinro. Ruhwujác etar ay síhwayar rehjequinro. ²³ Cuatán ahra ur éytara rehti jawi. Chihhá ay bár bi tamo síhwati jawi. Ay bi tamo síhwati. ²⁴ Eya síhwar ur ay chawí. Sir ur eyta ba urá cat eyta chawí. Eya chaquir car uní yajcata ey ay yajwi. Ur istán síhwar yajwi.

²⁵ Eya chihhara, tewyat sinti jawi. Ba istiyát cat, istiyát cat rahra rahra uní tewi. Is bahnaquin istán bin rehquít uní tewi.

²⁶ Ba turic cuar ur ay bár yajti jawi. Ba turyat, rahs anto rauti cuácayat sicor tan wan chawí. ²⁷ Eytair báreyra, tan wan chátieyra, Sisramat ba ur ay bár icar áyata óraro.

²⁸ Bíyinat bes yájtara bes yajquic etátaro. Bes yajti cuar imát ac cut canar ruótaro. Imát yayín acu ruótaro. Eya ruoyat oya bár bin quino cat wícayqueyra.

²⁹ Ba ajc ahsín tewti jawi. Ahsín tewti cuar ajc ay bi tewi. Cahujinat Sir chihhá acsar sínayta acu, Sir cahmor ay waayta acu ajc ay bi tewi. ³⁰ Sir Ajcan Cámuran Ey cue rehca ayti jawi. Sir Ajcan Cámuran Eya ba cuacúr Sir jor itay bequic acat tas ba ur icar chájacro. Ey chajac rehquít, ey cue rehca ayti jawi.

³¹ Istiyát ba tayar yajác cuaquir baat ténati yajti jawi. Tecua cat, técuati jawi. Tura cat, turti jawi. Tecuas ajc cutar cohwti jawi. Istiy ojcor ay bár tewti jawi. Ur ay bár yajti jawi. ³² Ur ay bár yajti tacat bahnaquin ac ur ay yajwi. Cahujín sehnác rehquít eyin cuitar yajwi. Istiyát ba tayar yajác tamo síhwati jawi. Baat Sir tayar yajác cuar, Sirat ey tamo sehwátiro. Jesucristo chihhá cuitar Sirat tayar bár chájacro. Eya bira baat cat istiyát ba tayar yajác tamo síhwati jawi. Sicor ténawi.

5

Cómo deben vivir los hijos de Dios

¹ Baan Sir sasaro. Sir imát ba sehnacro. Sirat ba sehnác etar Sirat yajquír eyta, baat cat eyta yajwi. ² Baat cahujín sehnác jawi. Jesucristoat is sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jawi. Jesucristo eyat is sehnác rehquít, is siwin ac im urá cut ima yawwin ac cahujín ac icar chájacro. Judíoinat imár Sir jor tan wan chaquin ac obas yawwir eyta, Jesucristo cat isa Sir jor tan wan chaquin ac chinjacro. Eyat sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jawi.

³ Ba Sir imáy chajac etar uw besir yajti ituwi. Isár yajti ituwi. Cahujinay racar isoti

ítuwi. ⁴ Baat ajc ahsín tewti ituwi. Cuayir tewti ituwi. Ajc ahsín sihruiti ituwi. Eyta tewyat, ay batro. Cuatán Sir ojcor ay tewi. Ey quin “oquéy,” wawí. ⁵ Baat uch síhwawi. Bíyanin cahujinay racar isóctara, bíyanin isár yájtara, éyanin Sir jor cuacúr beya báreyra. Jesucristo cara rehquey cuitar Sir cara rehquey cuitar bitách ítajatro. Cahujinay racar ísoquin sirir órojoquey tamo séhwaquin urá éytaro. ⁶ Behmár cuayir sinti jawí. Ba cayar yajc ayti jawí. Cuayar chihtá rahcti jawí. Ey chihtá ráhcyeeyra, ur ay bár yájcyeeyra, Sirat abáy cuéwayqueyra. Ima chihtá ráhctieyra abáy cuéwayqueyra. ⁷ Eyta bira cuayar tewquin owár íwoti jawí.

⁸ Baat récaji Sir chihtá sinti rehquít ur ay bár yajacro. Cuatán ahra Cara Jesucristo chihtá cajac rehquít, ey chihtá yajcaro. Eyta bira ey chihtá sinjaquinat ur ay yajquír eyta, baat cat eyta ur ay yajwí. ⁹ Sir chihtá sinir cuitar ur ay yajcátaro. Uní tewátaro. Yajcata bin yajcátaro. ¹⁰ Bitara yajcayat Siran ahní chácataara, baatán ey chihtá yajquíc sinwí. ¹¹ Sir chihtá istiti bin ur icar checuman wan bin éytaro. Eyinat ur ay bár cat, icúr acuí bár bin cat yajcaro. Eyinat eyta yajquíc cuar, baatrá éytara yajti jawí. Eyta yajti cuaquir éyanin Sir táyara yajquey ehcuwi. ¹² Eyinat cahujín cahmor ruhcuír yajquíc ey chihtá tewyat, ay wíniro. Eyinat ruhcuír yajquey ehurán toro. ¹³ Cuatán uwat Sir tayar yajquey baat ehcwayat, bahnáquinat bitara yájtara it chácáro. Sir chihtá ey cat ehcwayat, uwat yajquey cat ehcwayat, uwat bitáratara it chácayqueyra. ¹⁴ Sir chihtá cuitar bahnacan bitara bíntara istata binro. Ey ojcor wacaro:

Bahat ur ay bár yajquíc rehquít ba camir éytaro. Yarjaquin éytaro. Eyta bira cui yehnwí.

Sácajajin sicar bin sicor estají yehnwí. Ur ay bár yajquíc etwí.

Eyta yehnyat, eyta etyat, Jesucristoat ima chihtá bah quin istá áyayqueyra.

¹⁵ Eyta bira yají síhwár cat ur ay yajwí. Urá bár bin itir eyta ítiti jawí. Cuatán urá ji binat yajquír eyta, baat cat eyta yajwí. ¹⁶ Ah uch cutar uwat ur ay baran cuít yajcaro. Eyta bira cuayir ítiti ay yajwí. ¹⁷ Urá bár ítiti jawí. Cuatán Sirat icúr yajc áytara, eyta yajquíc sinwí. ¹⁸ Simat tur sácati jawí. Simat tur sácayeyra, síhwati ahsín yajcáyqueyra. Cuat ba urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí. ¹⁹ Ba rahra rahra téwyatan, Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Sirat ba cuitar yajác cat ehcún ac cohwi. Eyta cohwa rabar ba ur icar Sir tamo ay síhwawi. ²⁰ Sir Tet quin “oquéy,” wawí. Bahnác wijac ojcor is Cara Jesucristo chihtá cuitar Sir quin “oquéy,” wawí.

La vida familiar del cristiano (Col 3.18-21)

²¹ Ba rahra rahra chihtá cawí. Jesucristo tamo síhwac éyara, rahra rahra chihtá cawí.

²² Wiwát ima ra chihtá cat cácataro. Sir chihtá caquir eyta ra chihtá eyta cácataro. ²³ Raat ima wiya ayro. Jesucristoat ima uwa bahnáquin ayir eyta, raat cat ima wiya eyta ayro. Jesucristoat ima uw síujaquinro. ²⁴ Jesucristo uwat ey chihtá caquir eyta, wiwát cat ima ra chihtá eyta cácataro. Chihtá bahnác cácataro.

²⁵ Raat cat ima wiya sehnác chácataro. Jesucristoat ima chiwa sehnác rehquít, ima chihtá cut chinjacro, éyanin Sir tayar yajác tunin acu. Jesucristoat ima chiwa sehnác chaquir eyta, raat cat ima wiya sehnacan to eyta chácataro. ²⁶ Jesucristoat uwan imáy chaquin acu chinjacro. Jesucristo chihtá ehcúr cuitar uw eyin rih sar siwír cuitar ey chiwa Sir ub cahmor ur ay waayta acu eyta yajcaro. ²⁷ Jesucristo ima cac cahmar ima chiwan wan beo beo rehcayta acu, orac yinayta acu, tayar bár yinayta acu, imáy ajquír rehcayta acu, eyin tamo sehwar chinjacro. ²⁸ Uwat ima sibár sehnác rehquír eyta, raat ima wiya cat sehnác eyta chácataro. Bíyanin ima wiya sehnác rehcayta, éyanin sicor ima cat sehnacro. ²⁹ Uch síhwawi. Rehratí ima sibár quehswá báreyra. Cuat bahnáquinat iman tan wan rehquín ac ira yácáro. Ima sibár ay obir yajcaro. Jesucristoat cat im uwa cat eyta obir yajcaro. ³⁰ Uw eya Jesucristo jor imár istanro. Istiy cat, istiy cat, owár bin ey jor imár istanro. ³¹ Sir carit cuitar wacaro: “Eytaan wan uw ima wiya jor itro. Im ab cat, tet cat cham bah car wiya jor itro. Etar eyin bucayan ojcan istanacan wan waacaro.” ³² Ey chihtán cahujinat anto ítítiro. Aját waquitra, eyta chihtá téwyatra Jesucristo cat ima uw cat imár istanác waajác ojcor wacaro. ³³ Ey ojcor waquíc cuar, uch cat wacaro: Ba istiyát cat, istiyát cat wiya sehnác chawí. Behmá sehnác eyta waja cat sehnác chawí. Wiwát cat ima ra ajcá ji béowi.

6

Deberes de los hijos y los padres

¹ Sasú, ba Sir sasá rehquít behmár tetín abín chihtá cawí. Baat eyin chihtá cácata bin etar eyta cawí. ² Sirat récaji uwat yajcata chihtán to wac bahjacro. Eyta yajquíc sicar istiy ey yajcayat, Sirat cuít obir yajquín wajacro. Uchta yajcayat, obir yajquín wajacro. “Bah abín tetín ajcá ji béowi. ³ Ajcá ji bec tehmár bah úchicri ohbac itayqueyra. Aját cajc wícata ey cuitara úchicri cuanáyqueyra,” wajacro.

⁴ Tetinú, behmár sasá tec chiti jawí. Cuat eyin ur ay waayta acu ay siwí. Behmá

chihtá cácayta acu ay siwi. Sir chihtá cat caquin acu siwi.

Siervos y amos

⁵ Uw cacminú, behmár carin ria cawí. Eyin ajcá ji beya rabar cawí. Ayú rehquíur istán cuitar cawí. Bahat Jesucristo ria caquir eyta, cajc uch cut bin carin ria cat eyta cawí. ⁶ Eyin ubot étani ay ruoti jawí. Eyin ubot ay waan acuí ay ruoti jawí. Cuat eyin ubot tacat eyin ubot bár tacat im eyta ay ruowí. Jesucristo ac ruota eyta, carin eyin ac Sir chihtá cuitar ur istán cuitar eyta ay ruowí. ⁷ “Uw acu ruón” sehwar étanay ruoti jawí. Cuatán “Uw acu ruóc ojcor eyan Sir acu cat ruóc,” sihwar canar cuít ruowí. ⁸ Carin acu cat, cacmin acu cat, bahnaquin acu Sirat túnayqueyra. Ur ay yajc tehmar túnayqueyra.

⁹ Patróninu, ba urá cat eyta rehquíur, cacmin owár ay chawí. Técuati cuar ajc uní cuít aywí. Ahnuti aywí. Ba cacminát cuacúr Sir chihtá Cara chihtá cácata eyta, baat cat eyta cácataro. Eya cácata chihtá ey tan chinti síhwawí. Uw bahnaquin, carin cat, patronin cat, cacmin cat Sir ub cahmor, bahnaquin owárraro.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Etan, rábinu, ba urá tehmoti acu ba urá Jesucristo icar chawí. Ey ajcan urán cuitar ba urá síwayta acu ey icar chawí. ¹¹ Soldádoinat tecuan cahmor imár bitara óroctara baat cat éytaan wan órowi. Sisramat ba burbar yajti acu Sir chihtá ay cawí. Eya cácayat Sisramat ba cayar yajquín yehnic tacat ba urá tehmoti rehcaýqueyra. ¹² Is burbar yajquín síhwaquinan cajc uch cut bini batro. Cuatán rusáminatan, atíninatan, cuacúr abá cuitar ítquinatan is cayar yajquín yajcaro. Is burbar yajquín yajcaro. ¹³ Eya bira ba cuati acu, ba burbar yajti acu Sirat icúr cuitar técuatataro ey wícayta, ey bahnác cawí. Ur ay bárinat tecua yinyat, ba tan uquin acu eyta cawí. Ba eyta tan úcayta Sir chihtá wácati rehcaýqueyra.

¹⁴ Soldádoinat tecuan cahmor imár bitara óroctara ey tamo síhwawí. Soldádoinat yera ahntará yir acat questár eyta, ba burbar yajti acu éytaan wan ur istán cuitar ítuwi. Soldádoinat urá quejti acu yera camís owir eyta, ba cat éytaan wan burbar yajti acu biyan áytara ey yajwí. ¹⁵ Soldádoinat ques icar ques barcát récaji chaquir eyta, behmár cat récaji Sir chihtá ay sinwí. Tan wan itin chihtá récaji sinwí. Uwat ba ajc chiwti acu récaji sinwí. ¹⁶ Cahujinat tota cuít quejti acu, ruhwti acu soldádoinat at cut escudo yehwro. Eytaan wan baat cat Sisramat ba ruhwti acu, cuati acu “Sirat as bar síwayqueyra,” síhwawí. ¹⁷ Soldádoinat cuisa ruhwti ac yera ocuár chácaro. Baat cat

Sir quin behmár síwayta acu chiwi. Sisramat cayar yajti ac eyta chiwi. Soldádoinat cahujín burbar yajquín ac espada at cut yehwro. Baat cat cahujín burbar yajquín acu Sir Ajcan Cámuran Eya Sir chihtá ba quin wícaro. Eya wícayta ay cawí. ¹⁸ Bitara útara cuácayat, Sir ojcor conwi. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar Sir quin conwi. Eya cona rabar tan camti jawí. Séoti conwi. Sir im uw bahnaquin cuitar conwi.

¹⁹ As cuitar cat conwi. Aját uw quin ay tewín ac Sirat as quin urán bowan wícayta acu conwi. Uwat Sir chihtá récaji istiti binat sínayta acu, aját ehúr bár eyin quin ehcwayta acu conwi. ²⁰ Sirat ima ajc cut uw quin ehcún ac as cájacro. Aját ey chihtá ehcúc ques, as cárcel icar chájacro. Eya chihtara as cuitar conwi. Aját ehúr bár eyta ehcwayta acu conwi. Aját ey ehúr bár ehcwata binro.

Saludos finales

²¹ Tíquicoat as ojcor ba quin ehcwáqueyra. Aját icúr yájtara, as bitara ítictara ehcwáqueyra. Tíquico eya is owár Sir uwa rehquíur, isat ey sehnacro. Eya as cuitar Sir chihtá etiti ehcún ac ruoro. ²² Eya cuácayat eya aját ba quin áyinro. Eya isan bitáratara ehcwayta, ba urán ahní rehcatáro. Ba bahnác sehwa sácajatro. Aját eyta sehwar ey áyinro. ²³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba tan wan chácayta acu conro. Baat ima tamo síhwan ac urá wícayta acu conro. Ba rahra rahra sehnaç chaquin acu urá wícayta acu conro. ²⁴ Bíyinatán is Cara Jesucristo wácati sehnaçtara, Sirat eyin bahnáquinan ohbac chácayta acu conro. Amén.

La carta del apóstol San Pablo a los Filipenses

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. As cat, Timoteo cat Jesucristo cacminró. Ba Sir uw bahnaquin acu, pueblo Filipos cutar itquin acu, urá Jesucristo icar chájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Sir uwa obir yájqeyin acu cat, Sir uwa cuitar yájqeyin acu cat cuihsúr ayro. ² Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac itayta acu conro.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Filípoinu, aját bucoy, bucoy ba tamo séhwayat Sir quin conro. Sehwa rabar Sir quin wacaro: “Bahat Filípoiu as obir yajc áyjacro. Oquéy ba ur ayro,” wacaro, Sir quin. ⁴ Bucoy, bucoy ba filípoiu bahnaquin cuitar Sir quin cónyatan, asan ahní conro. ⁵ Aját Sir chihtá cahujín quin ehcún acu ba filípoiuat as cuitar yajacro. Récaji eyta, ah cat eyta wácati as cuitar yajacro. Eyta rehquít ba cuitar cona rabar ahní rehcaro. ⁶ Etar aját sehwar ítitan, Sirat ba urá ay waayta acu ba quin urá wicay yehnjacro. Urá wicay yehnjáqueyan Sir imát acsar wácati wicayqueyra. Jesucristo wic oco tas etiti wicayqueyra. Jesucristo wicayat caba wic tihráyqueyra. ⁷ Aját ba tamo eyta séhwaqueyan yarsa séhwaro. Sirat as sehnác reht ima chihtá uw quin ehcún acu ajc waajacro. Aját eyta ehcwayat ba bahnaquinat as tamo síhwajacro. As cuitar cat yajacro. As cárcel icar cat, as anto cárcel icar tunti cuácayacat, baat eyta yajacro. Aját juez carin cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques técuayacat, baat as cuitar yajacro.

⁸ Aját Jesucristo urá cut ba sehnacan toro. Aját eyta wacayat Sir imát ítitan, aját uní wacaro.

⁹ Aját ba cuitar Sir quin uchta conro. Baat uwan acsar, acsar cuít sehnár yajcayta acu conro. Sehnár yajca rabar Sir chihtá acsar sínayta acu conro. Icur yajquiran ur ay yajctar, icur yajquiran ur ay bár yajctar ey acsar sínayta acu conro. ¹⁰ Baat ay bár yajti acu ayan cuít yajcayta acu eyta conro. Baat ayan cuít yajcayacat, Jesucristo sicor wicayat, ba ur ay rehcaýqueyra. Ba Sir tayar bár rehcaýqueyra. ¹¹ Jesucristo urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajcaýqueyra. Uwat “Siran ayro,” síhwayta acu, istayta acu, wacayta acu ay yajcaýqueyra.

Para mí la vida es Cristo

¹² Rábinu, baat uch istayta acu aját cuihsuro. As cárcel icar tunjác etar, Jesucristo chihtá ay bi acsar uw istiyát, uw istiyát sinro. Sinic chíhrtiro. ¹³ Eyta etar, usár carin usi soldádoinat bar itchacro. Eynat ítitan aját Jesucristo chihtá ay bi ehcuójac ques as cárcel icar tunjác itchacro. Bahnáquinat eyta itchacro. ¹⁴ As cárcel icar tunjác etar, Sir tamo síhwaqueyin to binat Sir tamo cuít síhwaro. Sirat eyin obir yajcata cuít síhwaro. Eyta síhwa rehquít, Sir chihtá ehúr bár acsar, acsar cuít ehcuro.

¹⁵ Uwan to binat Jesucristo chihtá uw quin ehcuro. Eyta cuara eyta ehcuquin sicar cahujínatra imaran caran cuít yehná racar isór cat Jesucristo chihtá ay bi uw quin ehcuro. As burbar yajquín síhwar ehcuro. Eyta cuar cahujínatra Jesucristo chihtá sehnác reht ehcuro. As cuitar yajquín acu ehcuro. ¹⁶ As sehnác reht, eyta ehcuro. Jesucristo sehnác reht eyta ehcuro. Eynat ítitan, Sirat as cárcel icar tunin ajc waajacro. Juez carin cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques tecuan acu ajc waajacro. Etar as sehnáqueyinat as cuitar waquín acu Jesucristo ojcor ehcuro. ¹⁷ As burbar yajquínat Jesucristo chihtá ay bi uw quin ehcú cuar ur istán cut ehcúitiro. Eynat imár carin cuít rehquín síhwar ehcuro. Eynat as cárcel icar as cuít cuácayta síhwar, Jesucristo chihtá uw quin ehcuro.

¹⁸ Eyta cuar ajatrá sehwa yártiro. Jesucristo chihtá ay bi ehcwayat asan ahniro. Uwat as sehnác rehquít ehcúctara, uwat as burbar yajquín ehcúctara, Jesucristo chihtá ay bi im eyta ehcuro. Etar asan ahniro. ¹⁹ Etar cat aját ítitan, baat as cutar Sir ojcor conyat cat, Sir Ajcan Camur Eyat as cuitar yajcayacat as ricuáýqueyra. Cárcel icar bin úcayqueyra. Etar acsar asan ahní rehcaýqueyra. ²⁰ Sirat as quin yajc áyjaquey aját eyta yajquín séhwaro. Et bahti eyta yajc conro. Ah as cárcel icar ita rabar éytaan cuít ehúr bár yajc conro. Aját yajquey ístír cut, aját waquey rahcuír cut uwat “Jesucristoan ayro,” síhwa ay conro. Ey chihtá ques as yawwic tacat, yauti tacat uwat “Jesucristoan ayro,” síhwa ay conro. ²¹ Aját uchta séhwaro. Cajc uch cutar chinti ítictara Jesucristo chihtá yajquín itro. Cuat as chinictara Jesucristo im owár ítintiro. Etar chínyatan as acu ayan cuitiro. ²² Eyta cuar as chínitara acsar cajc uch cutar ita rabar Sir chihtá acsar ehcwátaro. Etar aját icur séhwantara ístítiro. ²³ Bi yajc cúntara ístítiro. Asan ur istiy cut yar conro. Cajc uch cham bahr acsar Jesucristo quin bi conro. Eyta bicáyatan ayan cuitiro. ²⁴ Eyta cuar as chinti ba owár echí ityat, ba acu ayan cuitiro. Etar bi yajc cúntara ístítiro. ²⁵ Aját ítitan, as ba owár echí ityat ba acu ayan cuitiro. Eyta it etar aját ítiti, as in

chínajatro. As ba owár echí itayqueyra, baat Sirat ba obir yajcata cuít síhwayta acu. Eyta siwín acu itayqueyra. Baat Sirat ba obir yajcata cuít síhwan acu sinyat, baan ahní cuít rehçáqueyra. ²⁶ Eyta rehquít asan sicor ba quin cuçayat, as cuçáj etar baat Jesucristo quin “Oquéy, bah ur ayro,” cuít wacáyqueyra.

²⁷ Eyta cuçacayat Jesucristo chihtá ay bi tamo síhwaqueyin ey chihtá cutar bitara yajçátatara, baat eyta yajwí. Eyta yajcayat as ba quin bic tacat, biti tacat aját baat Jesucristo chihtá yajquey rahçuáyqueyra. Ba bahnáquinat chihtá istán síhwac rahçuáyqueyra. Jesucristoat ba obir yajcata síhway raújacan wácati síhwac rahçuáyqueyra. Ba Jesús chiwa owár urá istán cut itic rahçuáyqueyra. Ba owár binat acsar cahujín quin Jesús chihtá ay bi ehçúç rahçuáyqueyra. Ur istán cut eyta ehçúç rahçuáyqueyra. ²⁸ Ba quehsuquin cahmor ay winí rehti jawí. Ba quehsuquin cahmor ay winí réhtieyra, éyinat Sirat imár quin tayar chiata istáyqueyra. Imár quin tayar chiata cuar Sirat ba quin tayar chiti síwata istáyqueyra. ²⁹ Sirat ajc waajacro, baat Crístoat ba bar síwata síhwan acu. Acsar cat ba acam ay rehçayta acu eyta síhwac ques ba ruhwún acu cat ajc waajacro. ³⁰ Baat as owár Jesucristo is obir yajcata ehçuro. Ey ques isat eyta síhwati acu cahujinat técuaro. Eyta tecuac cuar acsar, acsar istiy quin, istiy quin ehçuro, Jesucristoat eyin obir yajcata síhwayta acu. Baat ítitan, aját cahmor eyta ehçujacro. Etar cat baat ráhçuitan, im eyta acsar ehçuro.

2

La humillación y la grandeza de Cristo

¹ Baat Jesucristo tamo síhwayat ba urá tan wan rehçaro. Jesucristoat ba sehnác rehquít ba cuecuti tan wan chac ayro. Sir Ajcan Camur Eyat ba cuitar yajcero. Baat cahujín sehnacro. Baat cuéçuquin tamo sehwar ba cat cue rehçaro. Eyin obir yajcero. ² Eyta yajca rabar acsar rahra rahra ur istán síhwawi. As ahní cuít chaquin acu aját ba quin eyta conro. Rahra rahra sehnác chawí. Urá istán cutar sehnác chawí. Bahnáquinat eyta yajquín síhwawi. ³ Behmaran caran to yehná racar isoti jawí. Uwat baan carin tahnác síhwayta acu icúr bi yajti jawí. Cuatán cahujinra ayan cuít síhwawi. Behmaran cahujín cuitra síhwati jawí. ⁴ Behmár istir tamo síhwati jawí. Cahujín cat ajcá ji béowi. ⁵ Jesucristo ur eyta chawí. ⁶ Réçaram echian Jesucristo Sir éytaro. Sir owara cuar, cuacúr Sir owár carin itic ey cha bahjacro. Sir owár uw ayin acu técuatiro. ⁷ Técuati cuar, cuacúr Sir owár carin itic ey cha bahjacro, im urá cut. Cha bahr, cajc uch cutar uw waajacro. Uw yehnár eyta Jesucristo cat eyta yehnajacro.

Cacumán wan waajacro. ⁸ Uw yehnár carin itir eyta ima urá cut eyta ítitiro. Sirat yajc ayjac bahnác yajacro. Sirat chin ayat cat ajc rahjacro. Ajc rahçuír chinjacro. Caruc ojcor yehwýat chinjacro. ⁹ Eyta cuçacayat Sirat ey sicor caran cuít çájacro. Bahnác cutar çájacro. Cahujín ey owár cutiro. Eya bahnáquin cutatro. ¹⁰ Sirat cara çajac reht, bahnáquinat “Jesusan caran toro,” síhwayqueyra. Cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc uch cutar itquin bahnáquinat cat, ruiy cajc cutar itquin bahnáquinat cat eyta síhwayqueyra. Eyta síhwac ehçún acu ey cac cahmar cuscar cut chihráyqueyra. ¹¹ Cuscar cut chihryat “Jesucristoan is çá raro,” wacáyqueyra. Bahnáquinat “Jesucristo is çá raro,” waquír cutara “Siran ayro,” ehçwáyqueyra.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹² Rábinu, eyta bira as ba owár cuçacayat baat bucoy, bucoy as ajc rahçuír yajacro. As ba owár cuçacayat baat as ajc rahçuír cat yajquír eyta ahra as bár cuçacayat éytaan wan as ajc rahçuír cuít yajwí. Acsar, acsar as ajc rahçuír yajwí. Jesucristo yajquír eyta baat cat eyta yajwí. Eyta yajquín acu Sir tec chiquic cahmor ehúr winí chawí. Ajcá ji béowi. ¹³ Siratan baat ima chihtá yajca racar rehquín acu urá wícaro. Yajquín acu cat urá wícaro. ¹⁴ Icúr yajçátatar eyan rahra rahra técuati yajwí. “Eyta yaj cun batro,” wati jawí. ¹⁵ Eyta yajcayat baat ay bár yájtiro. Etar istiyati baat ay bár yajác bitách wáçajatro. Sir ub cahmor Sir sasá rehquír eyta ba ur ay eyta rehçáqueyra. Ur ay bár bin tac icar itic cuar ur ay rehçáqueyra. Ocat cheçúm cut cuanír eyta ur ay bár sinquin tac icara baat cat eyin ub cahmar éytaan wan ay yajwí. ¹⁶ Eyin ubot ay yajca rabar eyin quin wacáyqueyra: “Baat Jesús chihtá rahçyat, ey urá cut Sir owár etiti ohbac itayqueyra,” wacáyqueyra, ur ay bár sinquin quin. Fillipoinu, baat eyta yajquíctara, eyta waquíctara asan ahní rehçáqueyra. Jesucristo wicayat, asan ahní rehçáqueyra. Baat yajaquey tamo sehwar, ahní rehçáqueyra. Baat yajaquey istir cat uchta séhwataro: “Asan ba quin cuayar biti, cuayar siwiti,” séhwataro. ¹⁷ Sir quin wiquin acu cahmor binat ruwa yaujacro. Etar cat Sir wiquin chistár ub rihar uhçajacro. Sir wiquin ruwa yauwir eyta ba éytaan wan Sir wiquin behmár urá Jesucristo icar çájacro. Ba urá Sir quin wijac acsar Sir quin wiquin chistár ub rihar uquir eyta Sir wiquin as yauwir ab éytaan wan beta óraro. Eyta as ab beta tacat asan ahniro. Baat Jesucristo chihtá cajc rehquít, asan ba owár ahní rehçaro. ¹⁸ Ba cat ahní rehwi. As owár ahní rehwi.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Cara Jesusat ajc waáyeyra, biráy bár cuanyat aját Timoteo ba quin áyinro. Timoteo ba quin cu bahcuyat, aját séhwatan, ba ojcor ay ehcwayá wicata séhwaro. Eyta ehcwayat asan ahní rehcatáro. Asan ahnian eyta rehquín acu Timoteo ba quin áyinro. ²⁰ Istiy bii áyajatro. Cahujínatra Timotéat ba ojcor sihwar éytara síhwatiro. ²¹ Cahujínatra imár icúr yajcata ey ojcor síhwaro. Jesucristo ac yajquín síhwatiro. ²² Baat ítitan, wacját ima tetá cuitar ruór eyta Timotéat as cuitar eyta yajacro. Jesucristo chihtán ay bi as cuitar ehcujacro. ²³ Etar aját ba quin Timoteo ayin séhwaro. As uc áyatatar, uc áyartara ityat ba quin ayin séhwaro. ²⁴ Etar cat aját sehwat, Sirat as cat ba quin ben acu ajc waáyqueyra. Etar biráy bár rehti ba quin ben séhwaro.

²⁵ Aját ba quin Epafrodito cat sicor áyata séhwaro. Is Jesús chiwa eyta Epafrodito cat éytaro. As cuitar yajacro. Uwat tecuac tacat as owár Jesucristo ojcor ehcujacro. Baat Epafrodito as obir yajquín áyacro. Ayat Epafrodito as quin wiquir as obir yajacro. ²⁶ Epafroditoat ba it cunro. Iman bar be racar isoro, ba wahitay. Ey yáriquey baat rahjacro. Baat eyta rahjác etar, eya sihwa saca rehjecro. ²⁷ Yaric waqueyuniro. Yaran abáy jájacro. Bar yarata yajacro. Eyta cuaquir Sirat ey racar cat, as racar cat cue rehjecro. As racar cue rehquír as cuean cuít rehti acu Epafrodito tan chájacro. ²⁸ Etar aját ba quin eyta in ay cunro. Baat ey wahitír, ahní rehcayta acu ay cunro. Eyta cuácayát as cat cuecujacan sicor tan wan chácayqueyra. ²⁹ Ba quin cucayát ey quin ahní ténawi. Baat cat Jesucristo ba Cara síhwaro. Eyat cat eyta síhwaro. Etaba ey quin ténawi. Eyat yajquír eyta eyta yájqeyin bahnaquin ajcá ji béowi. ³⁰ Eyan Jesucristoat yajc áyaquey jajca rabar yarata yajacro. Eyat as obir yajca rabar ima tamo séhwati yarata yajacro. Baat as bitách obir yájcayar rehquít, eyat as obir yajacro.

3

La rectitud verdadera

¹ Ubar ojcor aját ba Jesús chiwa quin uchta wa cun rehcaro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquít ahní rehwi. Récaji wajacan bucoy waquín acu bitarach batro. Baat echí caquin acu ba acu bucoy yarsa cuihswátaro. ² Yají jawí. Ahsín yájqeyin cahmar yají jawí. Eyanin bayar tecuas chi bin bes chi binan wanro. Eyinat Sir ub cahmor ay rehquín acu imár umá ehsuro. Eyta ehswata wacaro. Eyin cahmor yají jawí. ³ Isra Sir ub cahmor uní quen umá ehsujacan wan chájacro. Isat Sir Ajcan Camur Ey cutar “Siran ayro,” síhwaro. Eyta

sihwa rabar Jesucristo is síwata etar ahní rehcaro. Eyta síhwac etar isan uní quen umá ehsujacan wan chájacro. Ijmarat yajquír cuitar síwata síhwatiro. ⁴ Aját yajaquey cutar as síwata sehwa cunir waquít bar séhwaata binro. Cahujinat imarat yajquey cutar síwata síhwaro. Eyinat eyta síhwactara ajatán cuít séhwaata binro. ⁵ As yehnár abi cuanyat as umá cuijacro. Asan israelin ub sicar binro. Cohtín Benjamín bomcatró. As cohtín bahnaquin hebreo uwro. Israelinro. As eyta yehnjác rehquít, “Asan Sir cahmor ayro,” sehwa cunir waquít bar séhwaata binro. Asan fariséoinro. Etar Sir bachan chihtán bahnác yajacro. ⁶ Aját Sir bachan chihtán racar rehca rabar Jesús tamo síhwaqueyin ruhwujacro. Aját bachan chihtán bahnác yarsa yajacro. Etar aját bach aujác uwat bitách wácajatro. Etar “aját bachan chihtán yajác rehquít Sirat as síwata,” sehwa cunir waquít bar séhwaata binro. ⁷ Eyta cuar ahra éytara séhwaajatro. Cahmotra aját sehwat, as israelin yehnjác rehquít, as fariséoin rehquít, aját Sir bachan chihtán ay yajác rehquít Sirat as bar síwata séhwaajacro. Ahra Jesucristoat as bar síwata sehwaac rehquít, cahmor séhwaajaquey “ay batro,” séhwaro. ⁸ Ahra aját ítitan, Jesucristo as Cáraro. Eyta itic ayan tahnác rehquít, cahmor yajác icúr acu batro. Ahra uchta séhwaro: “Aját cahmor yajcata séhwaajaquey bahnacan as síwajatro,” séhwaro. Jesucristo sehnác rehquít bahnác bar et bahjacro. Cahmor as siwin séhwaajaquey rurumán wan et bahjacro, Jesucristoat as síwayta acu. ⁹ As urá Jesucristo icar chaquin acu cahmor séhwaajaquey etchacro. Ahra ajmár urá cut asan ur ay waata séhwatiro. Ahra bachan chihtán yajquír cutar urá ay waata séhwatiro. Ahra asan Jesucristoat as bar síwata sehwar cutar ur ay waajacro. Sir urá cut ur ay waajacro. Jesucristoat as bar síwata sehwaac etar, aját ay bár yajaquey eyat tayar bár chájacro. ¹⁰ As Jesucristo owár ur istán rehcaro. Acsar ajcá ji cuít beyin acu Jesucristo ehchí it cunro. Jesús chinír Sir urá cut sicor yehnjacro. Sicor yehnjaquey urá as ícatro. Aját ey urá cutar it cunro. Ey cuaquir eyta as cat eyta cua cunro. Ey chinír eyta ajmár urá ay bár bin chinjacan wan chac cunro, ey urá cut itin acu. ¹¹ Etar as eyta chácayát, Sirat sicor chéinin estají yinír yehwýat, as chein cat sicor estají yehnár yehwata, séhwaro.

La lucha para llegar a la meta

¹² Aját eyta waquic cuar, aját Jesucristo owár ur istán rehquín acu bahnác bar yarsa yajacro, wátiro. Asan ur ay cábaro, wátiro. Asan ur ayan caba bár cuar, ur ay caba rehquín acu ajmár cuitatrun acsar, acsar yajacro. Jesucristoat as im owár ur istán caba

rehquín acu as cájacro. ¹³ Rábinu, as ur ayan caba, wátiro. Eyta wati cuar uchran yajcaro. Cahmor yajaquey ey tamo cat séhwati ajcá bár etchacro. Ajmár cuitatrun acsar yajcata ey yajcaro. ¹⁴ Aját ur istán cut as ur ayan caba rehquín acu yajcaro. As cuacúr Sir owár ohbac etiti itin acu eyta yajcaro. Sirat as eyta itin chájacro, Jesucristo cutar.

¹⁵ Isa Sir chihntá cuit yajquín sínjaquinat ur ayan caba rehquín acu yajquín síhwtaro. Cuat ba ajquír síhwtactara, ey ojcor Sirat ba quin ehcwáyqueyra. Bitara síhwtata bintara ehcwáyqueyra. ¹⁶ Baat cat, aját cat acsar yajcátaro. Is ur ay yajquín sínjaquey ey etiti acsar yajcátaro.

¹⁷ Rábinu, aját yajquír eyta baat cat eyta yajwí. Aját yajquír eyta cahujinat eyta yajcaro. Eyin cat wahítuwi. Wahítír isat ay yajquír eyta baat cat eyta yajwí. ¹⁸ Aját ba quin bucoy bucoy uch ojcor ehcuajacro. Cahujinatra Jesucristo caruc ojcor yaujác chihntá quehsuro. Ricán to binat caruc ojcor yaujác chihntá quehsuro. Eynat imarat yajquíc cutar Jesucristo quehsúc ehcuro. Etar as cue rehjecro. Etar bucoy ba quin eyin ojcor ehcuro. ¹⁹ Eyinra cab oc icar téyqueyra. Eynat imarat icúr racar isoquey tamo síhwtaro. Racar isoquey imár acu siran wan chácaro. Ay bár yajc cuar uw ayot roótiro. Rooti ehcwót bécaro. Cajc uch cutar bin tamo síhwtaro. Cuacúr bin tamo síhwtatiro. ²⁰ Eyta cuar isra cuacúr Sir owár itata binro. Isatra is Síuquib acor itro. Cara Jesucristo cuacúr bin wiquíc acor itro, is siwin acu. ²¹ Jesucristoat is cajc uch cut bin sibirá yarata bin aráyqueyra. Ey urá cut bahnác ayro. Im ey urá cut is sibirá aráyqueyra. Aryat is ima sibirá eyta chácayqueyra. Ima sicor Sir quin itay bijác sibirán ayan cuít bí chájacro. Isay cat eyta chácayqueyra. Ey urá cut bahnác ayro.

4

Alégrese siempre en el Señor

¹ Etar Jesús ba Cara chajac wácati chawí. Rábinu, aját baan sehnacro. Aját ba quin be rácatro. Rábinu, ba tamo sehwa rabar as ahní rehcaro. Baat as chihntá cut Jesucristo tamo sehway yinjác rehquít, aját ba ojcor ahní ehcuro. Jesús ba cara chajac wácati chawí.

² Evodiu, aját bah ojcor conro. Síntiqueu, bah ojcor cat conro. Rahrá, rahra técuati jawí. Ba urá Cara Jesús icar chajac reht ur istán ay chawí. ³ As cucajá acor bíquinu, bahat chaunín bucáy bin Evodia quin, Síntique quin tewí. Rahrá rahra técuati ac tewí. Ey chauninat as owár cahujinat Jesús chihntá ay bí cácaya acu tewjacro. Eyta tewín acu to ruojocro. Clemente owár, as chiwa cahujín owár eyta ruojocro. Eyin ajca cuacúr Sir

carit cutar bar cuihsujacro. Eyin Sir owár etiti itin ac eyta cuihsujacro.

⁴ Bahnáquinu, ba urá Jesucristo icar rehca rabar etiti ahní rehwi. Aját bucoy wacaro. Ahní rehwi.

⁵ Bahnáquin owár técuati ituwi, bahnáquinat ba eyta itic istayta acu. Biráy bár cuat Jesucristo cajc uch cut wicáyqueyra. Etar técuati ituwi. ⁶ Baat bitara yajquintara, bitara ítitara icuran biyan táyocara ey ojcor síhwtar áywini rehti jawí. Aywini rehti cuar ey bahnác Sir quin ehcuwi. Ehcwá rabar Sirat ba cuitar yajcayta acu, ba quin wícaya acu conwí. Cona rabar “Oquéy, baat as obir yajacro,” cat wawí. ⁷ Etar Sirat ba urá tan wan chácayqueyra. Urá tan wan eyta rehquín acu Sirat bitara yajctara uwat sínajatro. Sirat ba urá cat, bow cat tan wan chácayac, ba ohbac ítayqueyra. Jesucristo jor ur istán rehcháyqueyra.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Rábinu, ubar ojcor uchta waquinro. Uch tamo síhwtawí. Bahnacan ay bí ojcor síhwtawí. Cahujín ojcor ay tewín acu síhwtawí. Ay tewín acu uchta síhwtawí. Uní bí ojcor síhwtawí. Ajcá jí beyata bí ojcor, cayar yájcajar bí ojcor, ur ay ojcor síhwtawí. Sehnác chácata bí ojcor síhwtawí. Cahujinat cat cahujín ojcor ay síhwtayta acu tewín síhwtawí. ⁹ Aját ba quin siwjac ey yajwí. Aját baat yajcata siwjac ey yajwí. Aját yajquír eyta bahat cat eyta yajwí. Aját ba quin wájac ey sinir cat yajwí. Etar Siran is ohbac ítayqueyra.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Baat as bucoy obir yajacro. Etar as urá Jesucristo jor ur istán ahní rehcaro. Baat as obir yájtian úchicri rehjecro. Eyta cuar ahra baat bucoy as obir yajacro. Baat as sehnác cuar, úchicri bitách obir yájcajar rehjecro. ¹¹ Aját eyta waquír “As cónuo,” waquíc ójcori wátiro. Ajatrá bar sínjacro. Che cuácayac cat, bár cuácayac cat as ur icar ohbac itic sínjacro. ¹² Icúr bár cuácayac cat itic sínjacro. Che cuácayac cat eyta itic sínjacro. Eyta sinir bítajat, bítajat, bisar, bisar ahní itic sínjacro. Yayí bár cat, yayí cat ahní itro. To cuácayac cat, queni bár cuácayac itin sínjacro. ¹³ Jesucristo urá cut aját bahnác yajcátaro. Jesucristoat aját bahnác yajquín acu urá wícaro.

¹⁴ As icúr bár cuácayac itic sínjac cuar baat as ajcá jí béjecro. As cuac yaryat baat as ay obir yajacro. Eyta obir yajacan ayro.

¹⁵ Récaji aját ba quin Jesucristo ojcor chihntá ay bí ehcúr acsar bijacro. Cajc Macedonia cham bahr acsar bicayat, ba Filipos pueblo cutar Sir usar sécuajaquinat as quin ray wíjacro. Baat ítitan, pueblo cahují cuitar Sir uw sécuajaqueyinat as quin ray wítiro. ¹⁶ As Tesalónica cutar cuácayac, baat

as obir yajquín acu ray bucoy cat, bucoy cat áyjacro. ¹⁷ Aját rayan cuít caquin síhwarí wátiro. Eyta cuar uchta sehwar wacaro. Baat ay yajaquey Sirat túnayqueyra. Baat as quin ray wijac rehquít Sirat ba quin cuít túnata sehwar wacaro. ¹⁸ Baat as quin caba wíjacro. To wíjacro. Ahra as icrí táyotiro. Epafrodito at cut as ac baat ray áyjacan as quin bar wíjacro. Uwat Sir tamo sehwan acu ey quin caruc ruhwa ina aquibo bi wahnár wiquir Siran ahní rehcaro. Caruc ruhwa ina aquibo bi wiquir Siran ahní rehquír eyta baat as quin ray wícyat cat Siran eyta ahní rehcaro. ¹⁹ Sirat ba icúr táyoctara wícyaqueyra. Siran caran toro. Etar ayan tahnác bi wícyaqueyra. Jesucristo cutar bucoy bucoy eyta wícyaqueyra. ²⁰ Isat ijmár Siran Tetán acsar, acsar ajcá ji béyataro. Ey tamo etiti ay tewátaro. Eyta jácataro.

Saludos finales

²¹ Aját Sir sasá tamo sehwaro. Urá Jesucristo icar chájaqueyin tamo sehwaro. Eyin quin eyta wawi. Jesús chiwa usár éyinat cat “Ba tamo síhwaro,” wac ayro. ²² Usár Sir sasá bahnáquinat ba tamo síhwaro. Emperador usar canar ruóqueyinat cat eyta wac ayro. ²³ Cara Jesucristoat ba bahnáquin ay obir yajcayta acu aját conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Colosenses

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihntá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéoan Jesucristo cutar is acu rabro. ² Baat Jesucristo chihntá cajac rehquít Sir ima uwro. Baan Sir im uw etar is acu cat rábinro. Ba Colosas pueblo cuitar itquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Sirat Tetát ba sehnác etar aját ba cuitar ey ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Isat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Eya cona rabar is Cara Jesucristo Tet quínoan, Sir quínoan “oquéy,” wacaro. ⁴ Isat ba ojcor tewic rahcuít, baat Jesucristo chihntá ay cájacro. Baat Sir im uwan bahnaquin sehnacro. Eya rahcuír ba ojcor Sir quin “oquéy,” wacaro. ⁵ Ba Sir quin cuacúr bequíc acor itic etar, Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat récaji Sir chihntá uní bi cajac rehquít, ay bi cajac rehquít, ima quin bequíc acor itro. ⁶ Chihntá eya ba quin ehcuíjquinro. Chihntá eya cajca bahnác cuitar uwat cat acsar, acsar tewic rahcro. Eya rahcuír uwan ur ay chácáro. Baat cat récaji ay rahcuír cájacro. Sirat uw sehnár yajquíc chihntá rahjacro. Etar ey chihntá rahcuír cájacro. Baat récaji rahcuír eyta cajca bahnác cuitar uwat eyta rahjacro. ⁷ Epafrasat ba quin récaji ehcwayat cájacro. Epafras eya is cuitar Sir chihntá ruóquibro. Isat ey sehnacro. Eyat is cuitar Jesucristo chihntá wácati ehcuro. ⁸ Eyat is quin ba ojcor bar ehcujacro. Baat uw sehnác chihntá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar eyta ehcujacro.

⁹ Eya cuácayat isat ba cuitar conay raújacro. Baan eyta itic rahcuír car ba cuitar Sir ojcor conay yinjacro. Sirat ba urá wícayta acu, bow wícayta acu conro. Sir ima urá cut, ima ajc cut baat bitara yajcátatara ey istayta acu ba cuitar conro. ¹⁰ Sirat bitara itin wajáctara, baan eyta istayta acu conro. Baan Sir ub cahmar ur ay ítayta ac conro. Baat bitara útura ur ay yajcayta acu Sir quin conro. Baat Sir chihntá acsar acsar yají sínayta acu Sir quin chícáro. ¹¹ Ba cuati acu Sir ima urán ajcan ba ur icar chácayta acu conro. Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Ba Sir chihntá wácati acu eyta chácayta acu conro. Cahujinat ba ruhwú tacat, turti chácayta acu ahní chácayta acu eyta conro. ¹² Baat Sir quin Tet quin “oquéy,” wawí. Eyat im uwa cuacúr beyin etar, is cat eyta beyin acu imáy chácáro. Isan Sir ima chihntá

rahcua rabar ey uw owár tan wan itin chácáro. Wan quir cuitar tan wan itir eyta, eyin owár cat eyta itin ac chácáro. ¹³ Isat récaji ur ay bár yajác rehquít checúm cuitar ítchaquinro. Cuatán ahra Sir imát Tet imát is sújacro. Siwir wan quir cuitar eyta it áyjacro. Im wacjá chihntá cuitar eyta it áyjacro. ¹⁴ Waquíj ey chihntá cuitar isat tayar yajacan eyat bar túnjacro. Eya cuácayat isat tayar yajacan tayar bár chácáro. Eya tunjac chihntara isan ohbac itro.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Waquíj ey Jesucristo Siran im eyro. Siran ub cut ístajar cuar, ima wacjá ey itro. Ey ítitan, Sir cat im éytaro. Waquíj eyan cajc uch chajac bahnác cuitar bijinro. ¹⁶ Waquíj eyat icuran biyan bahnác waquir chácáro. Cuacúr abá cuitar cat, icuran biyan bahnác eyat chácáro. Cajc uch cutar cat icuran biyan bahnác chácáro. Ub cut istata bi cat, ub cut ístajar bi cat, bahnacan eyat waquir chácáro. Ruiyin cat, uwir cat, Rurunín cat, Sisramin cat bahnaquin eyat waquir chácáro. Im ey acu chácáquinro. ¹⁷ Eyra icuran biyan cajcan, cuacúr abán, bahnacan anto cuanti jácatan, im eyta ítchacro. Ey chihntá cuitaran bahnacan im eyta cuan bahcaro. ¹⁸ Eyan Sir uw cájaquin ac cáraro. Eyan atan ima uw quíno urán tanan wícaro. Eyan sácajaquin tac ícar bin récaji yehnjacro. Eyan bahnaquin cuitar chaquin ac eyta yehnjacro. ¹⁹ Ey ur ícara Sir ajcan cámuran bahnác chácáro. Sir iman bitáratara, ey cat eyta rehquin acu chácáro. Sirat eyta cha cun rehquít eyta chácáro. ²⁰ Eyat eyta yajác cuitaran Siran bahnaquin owár tan wan chácáro. Eyan caruc ojcor chinír cuitaran cuacúr abá bin cat, cajc uch cut bin cat, Sir owár tan wan chácáro.

²¹ Ba cat tan wan chácáro. Ba récaji Sir jor tan wan bini batro. Sir quehsi binro. Baat récaji Sir tayar yajáquinro. ²² Eya cuar ahra Jesucristoat Siran ba jor tan wan chácáro. Eyan sibár ji chinír cuitar tan wan chácáro. Sir ub cahmar ima uwa yin ayin acu, ur ay chac ayin acu, orac rehe ayin acu, tayar bár rehe ayin acu eyta chinjacro. ²³ Baat Sir chihntá rahjáquinat ur istán cuitar tehmoti, etiti cácat, Siran ba jor tan wan rehcaro. Baat Sir chihntá wácati cuácayat, ba jor tan wan rehcaro. Chihntá eya cajc uch cutar itquin bahnaquin cuacájá acat bar ehcujacro. As Pábloat cat ey chihntá ehcuro.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Aját ba ac ay yajquíc ques uwat as ruhuro. Eya ruhwuyat, asan ahnro. As sibár uchan ruhuyat, Jesucristo ruhúr eyta ruhuro. Jesucristoat im uwan ur ay chaquin ac ruhujác eyta, acsar as cat eyta ruhuro. Eya jaw bahnác caba ruhuro.

²⁵ Asan Sir im uw acu cacúm chájacro. Sir ajc cutara eyta chájacro. Ba quin Sir chihntá caba ehcún acu asan ey chájacro. ²⁶ Chihntá eya récaji úchicrias istiti bíro. Cuatán ah cutar Sir uw quin bar ehcujaero. ²⁷ Im uw quin ehcún sehwar eyta ehcún acu wajacro. Judío bár bin acu cat Sirat ay yajác chihntá ehcún sehwar eyta ehcún wajacro. Chihntá ey uw quin istá ay cun rehcuar, récaji istitiro. Chihntá ey cuitar Jesucristo bowan ba ur icar chácáro. Eyta chac etar Sir ima owár cuacúr itay beyic acor itro.

²⁸ Jesucristo ojcor bahnaquin quin wacaro. Eyta waca rabar bahnaquinat Sir chihntá rahcuayta acu tewro. Bahnaquinat ey tamo ay síhwayta acu siwro. Uw bahnaquin Jesucristo chihntá cuitar urán cuít rehcauya acu siwro. ²⁹ Uwan eyta rehquin acu ajmár cuitatrun ruoro. Sirat as ur icar chihchirán cuít chajac cuitar ajmár cuitatrun uw quin ey chihntá ehcún acu ruoro.

2

¹ Aját ba quin uch istá ay cun rehquít ehcuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ajmár cuitatrun conro. Laodicea pueblo cuitar itquin cuitar cat eyta conro. Sir uwat as istiti bin cuitar cat conro, ajmár cuitatrun. Bahnaquin cuitar eyta conro. ² Eyin rahra rahra sehnác itayta acu, ohbac itayta acu eyta conro. Sehnác ityat, ohbac ityat éyinat Sir chihntá orac rahcuáyqueyra. Caba rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, récaji Sir chihntá istiti ey istáyqueyra. Jesucristoat yajác chihntá istáyqueyra. ³ Jesucristo chihntá cut Sir urá bowa bahnác istátaro. ⁴ Cahujinat chihntá istiy siwro. Chihntá ey ay binir cuar éyinat ba cayar yajcátaro. Eyta cuácayat éyinat ba cayar yajti ac aját ba quin récaji ehcuro. ⁵ Asra cajc istiy cuar, ajmár ur icar ba tamo sehwaro. Ba tamo sehwatan, baat yajcata bi yajcero. Jesucristo chihntá cajac wácati itro. Eyta ityatan, asan ahnoro.

⁶ Eyta bira ba urá Jesucristo icar chajac rehquít ey owár etiti ituí. Ur istán chawí. ⁷ Chihntá sinjac ey wácati acu ey owár etiti ituí. Acsar cat ey owár ur istán chawí. Eyta chácayat ba cuaca báreyra. Ba urá tehmó báreyra. Sir quino cat “oquéy,” etiti wawí.

La nueva vida en Cristo

⁸ Cahujinat ba cayar yajca rácatro. Cahujín éyinat imár chiwa chaquin acu ba ahár caca racar rehquít ba cayar yajquín yajcero. Imár chihntá cut siwír cuitar, imár urá cut siwír cuitar, ba cayar yajquín yajcero. Cuácayat Jesucristo chihntá uní quen eywan ba quin cac áytiro. Cuatán cuacúr abá ub chauwa sásorin chauwa siwro. Cajc uch cutar caquin chauwa, ruiyin chauwa siwro. Eyta siwýat ria cati jawí. ¿Eyinat ba cayar yajcajaqui? ⁹ Jesucristo sibár ícara

Sir iman bahnác chájaquinro. Eyan Sir ima quénéyro. ¹⁰ Ey urá cutar chihntá cuitar ba Sir ub cahmar caba orac chájacro. Tayar bár chájacro. Eya ricmín cuitar Sisramin cuitar bahnaquin cuitatro. Eyat eyin bahnaquin burbar yajcero.

¹¹ Ba umá cuijacan wan yajacro. Ba urá Jesucristo icar chaquir cuitar, Sir ub cahmar ba umá cuiquir éytaan wan chájacro. Ba umá cuiquir éytaan wan cuaquir ba umá uw at cuti cuiyro. Judioinat Sir ub cahmar ur ay chaquin síhwar umá cuicaro. Ba cat urá Jesucristo icar chajac rehquít, umá cuiquir éytaan wanro. Ey icar chajac rehquít ur ay bár yajquíc et bahjacro. Etar Jesucristo chihntá cut ba umá cuiquir éytaro. ¹²⁻¹³ Ba récaji ur ay bár yajcero. Récaji judío bár bin rehquít Sir chihntá istiti binro. Eyta rehquít Sir ácuí ba sácajacan wan ítchacro. Sir jor ténati ítchacro. Etatra ba rih sar siwír cuitar, Sir ub cahmar Jesús ruhcuír eyta ba cat eyta chein ruhjáquinan wan chájacro. Acsar cat ba cat Jesús jor sicor yehnarán wan chájacro. Baatán Siran ajcan urán cuít síhwaro. Eyta síhwayat, Sirat ítitan, chein ruhcuír car sicor estaji yinjáquinan wanro. Sirat Jesús sácajaquin tac icar bin yehn áyjacro. Ba récaji sácajacan wan cuar, baat tayar yajacan Sirat sicor tayar bár chájacro. Eyta chaquir car ba ur icar ima chihntá chájacro. ¹⁴ Jesucristo isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat tayar yajác ques is cahm téwqueyan ahra acsar tew aytí sutchacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyta sutchacro. ¹⁵ Eyat bahnaquin, Sisramin, rusamin burbar yajcero. Burbar yajquír car uw bahmar cuayir chájacro. Soldádoat quehsí bin burbar yajquír car uw ub cahmar questár chaquir eyta, Jesucristoat cat Sisramin rusamin eyta chájacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyin burbar yajquír car eyta chájacro.

No dejen a otros criticarles por su libertad

¹⁶ Eyta bira cahujinat ba cahm icar tewyat, ey tamo síhwati jawí. Cahujinat baat bach aujác ria tewyat, rahcti jawí. Ira yati bach, sima yahti bach aujác ria tewyat, fiesta eyin owár yajti ques tewyat, síhyór bucoy istiyát bach aujác ria tewyat, tan jaquin rícara bach aujác ria tewyat, rahcti jawí. Eyta tewyat ria cati jawí. ¹⁷ Récaji bach yajquíc ey Sir chihntán wan cuaquir cat Sir chihntá queney batro. Ahra ajcá batro. Jesucristo Sir tayar tunin ac uw cuitar chinjác chihtrún Sir chihntá quénéyro. ¹⁸ Uwat ba quin “Bach auyat Sir chihntá ruhwuró,” wacáyatra, eyin ria cati jawí. Uw éyinat wácuano: “As quin cámsiris cuitar ehcuajác etar, as chihntá rahcwi,” wácuano. “Behmár cuayin rehquít Sir cacmín ojcor

conwi,” wácuano. Eyta wacayat, eyin ria cati jawi. Uw éyinat imár chihtá cuitar sihwac reht ay síhwatiro. ¹⁹Uw éyinat Cara Jesucristo chihtá sicor bar waca téjcro. Jesucristo eyan Sir uw bahnaquin acu cara yehnjacro. Jesucristo imatan urán cuít chácáro. Chihtá tehmó áytiro. Ey chihtá cuitar Sirat acsar acsar cuít siwro. Sir im uwan ey sibirán wanro.

²⁰Baan Jesucristo owár chiniran wanro. Eyta cuácayat chéinat chihtá ráhcuar eyta, ba cat Sisramin, rusamin chihtá rahcti jawi. Ba Jesucristo owár chiniran wan cuácayat, ¿bitar reht eyin chihtá cuitar itca? ¿Bitara reht eyin chihtá ráhcua? ²¹Eyin chihtá cuitar baatán icúrtara bütati, icúrtara catoti, icúr bi cac sar chati báchuro. ¿Bitara reht eyin chihtá cuitar eyta báchuca? ²²Icúrtara bütati, icúrtara yati uw imarat bach yajcaro. Eyta cohti bach, eyta bütati bach bar bahnátaro. Bach ey bahnín acu waquí chácáro. ²³Uw imár tan sihwat, bach yajcáyatan caba yajc síhwaro. Eyinat sihwat: “Sir queny tamo sihwan ac bach yajcátaro,” síhwaro. Cuáyinan wan cat chácataro. Imár ojc cat ruhwátaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Eyta sihwa cuar isár yajti acu, ay bár yajti acu chihtá ey sinic cuar cat cábai batro. Cuayar sinro. Sinic cuar ey chihtá cuitari eyta yajquíc étajatro.

3

Busquen las cosas que son del cielo

¹Jesucristo chinir sicor estají yehnar eyta ba cat eyta ey jor yiniran wanro. Eyta bira chihtá cuacúr bin ayjac yajca racar rehwi. Jesucristoan Sir jor cuacúr itro. Eyan bahnaquin cuitatro. ²Baatán chihtá cuacúr bin ayjac ey yajca racar rehwi. Cajc uch cut bin chihtá yajca rácara isoti jawi. Chihtá cuacúr ey tamo etiti síhwawi. ³Ba sácajacan wanro. Sácajacan wan cuar ahra sicor Sirat estají chácáro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquít, eyta estají chácáro. Ba estají cha cuar áhájira uwat istítiro. ⁴Baan Jesucristo urá cut ohbac etiti itro. Eyta cuácayat Jesucristo eya cajc uch cut uw ub acat wicayat, ba cat ey owár uw ub acat carin yináyqueyra.

La vida antigua y la vida nueva

⁵Eyta chihtara, ba sácajacan wan rehquít, cajc uch cut ur ay bár binat yajquír eyta yajti jawi. Uw besir yajquíc ey et bahwi. Isár yajquíc ey et bahwi. Yehwiti bin jor cuic cut questa camic ey et bahwi. Cahujín owár cuic cut questa cama racar isóc ey et bahwi. Cahujinay ey behmaray chaca racar isóc ey et bahwi. Cahujinay racar isóyeyra, Sir táyatro. Sirir ojcor conic ur ay bár yajquír éytaro. ⁶Uwat Sir chihtá rahcti eyta yajcayat, Sirat uw cuéwayqueyra. ⁷Baat cat récaji eyta yajacro. Baan eyta yajca rabar

ítchacro. ⁸Eyta cuar ahra eyta yajquíc etwi. Turic ey et bahwi. Tecuas ey cat et bahwi. Cahujín quehsúc ey cat et bahwi. Cahujín ojcor ajc ay bár tewic ey cat et bahwi. Ahsín sihrúc ey cat et bahwi. ⁹Baat rahra rahra tewyat sinic ey cat et bahwi. Baat cahmo ur ay bár rehjéc cuar, ahra bar tehmojcro. Eyta chihtara baat rahra rahra tewyat sinti jawi. ¹⁰Ahra urán ay tehmojcro. Urá tehmár cuitar acsar, acsar sin becaro. Sir im owara chac beya rabar, ey chihtá acsar, acsar sin becaro. ¹¹Eyta cuácayat Sir ub cahmor judío bár bin cat, judíoín cat im éytaro. Umá cuijác bin cat, umá cuiti bin cat im éytaro. Cajc istiy uw cat, sinjac bin cat im éytaro. Uw cacmín cat, uw carin cat im éytaro. Jesucristoan bahnaquin aratro. Býinat ey chihtá rahcyat eyin bahnaquin ur icar im urá chácáro.

¹²Ahra baan Sir imáy chácáro. Sirat ba sehnác rehquít imáy cájacro. Eyta cuácayat, baat cuayin sehnác chawi. Cahujín ac ur ay yajwi. Behmaran bahnaquin cuitar síhwati jawi. Tecuas bár jawi. In turti ituiwi. ¹³Baan rahra rahra turti jawi. Séoti jawi. Istiyát ba ac ur ay bár yajác tacat ba tan wan chawi. Sicor ténawi. Sirat baat tayar yajác eyan sicor tayar bár chajac chihtara, baat cat cahujinat tayar yajác sicor tayar bár chawi. ¹⁴Eyta yajquír cuitar acsar cat uch yajwi. Cahujín sehnác chawi. Eyta sehnác chácayat, chihtá cahují bahnác caba yajcáyqueyra.

¹⁵Jesucristo chihtá cuitar baan ohbac jawi. Ur icar sehwa sácati chawi. Ba bahnaquin sehwa sácati ac eyat ba uw istán chaquin ac cájacro. Ba Sir quin “oquéc” wawi. ¹⁶Ba urá Jesucristo icar chawi. Ba rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní siwi. Rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní cuitar wawi. Eyta siwa rabar eyta waca rabar, Jesucristo icar urá chawi. Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Eyta cohwa rabar ba urá icar “Sirat as obir yajacro,” síhwawi. ¹⁷Baat bitara útura yajquíctara, bitara útura waquíctara, Cara Jesucristo chihtá cuitar ay yajwi. Ay wawi. Sir quin “oquéc,” waca rabar eyta yajwi.

Deberes sociales del cristiano

(Ef 5.21-6.9)

¹⁸Wiwinu, behmár rain ria cawi. Sirat wiwinat eyta caquin acu waquí chácáro.

¹⁹Ráinu, ba wiya sehnác chawi. Eyin tec ajc cut ayti jawi.

²⁰Sasú, ba tetín abín chihtá yajwi. Bitara útura yajc ayat, eyta yajwi. Eyta yajcayat, Siran ahni rehcaýqueyra.

²¹Tetinú, ba sasá tec chiti jawi. Eyta tec chíyeyra, eyin cue rehquír ba ria cácajatro.

²²Uw cacminú, cajc uch cut carin chihtá yajwi. Eyin ubot étani ay yajti jawi. Eyin

ubot ay waan acu étani ay yajti jawi. Cuatán ur istán cuitar carin chihtá yajwi. Sir cahmar ayú rehquít eyta yajwi. ²³ Icuran biyan ruótatara, ay ruowi. Uw ahní chaquin ac étani yajti jawi. Cuatán Sir ima ahní chaquin acu eyta yajwi. ²⁴ Sir imat im uw quin wiquin wac bahjác eyan ba quino cat wícata sihwär ohca sinti ruowi. Sir im acu cat canar yajquíc sihwär eyta ay ruowi. ²⁵ Cuatán ur ay bár yajquíc tehmotra Sirat cuéwayqueyra. Sirat ítitan, cacminát cat, cárinat cat bitara útura ay bár yajquíc tehmatra, bahnaquin im eyta cuéwayqueyra.

4

¹ Cárinu, behmár cacmín ruhwuti cuar, cayar yajti eyin ac ay yajwi. Ba cat cuacúr abá cuitar cara ji sihwä rabar, eyta ay yajwi.

Otras instrucciones

² Baat Sir ojcor bucoy bucoy etiti conwi. Eyta conic séoti jawi. Sir tamo sihwä rabar conwi. Cona rabar cat Sir quin “oquéy,” wawi. “Baat as obir yajacro,” wawi. ³ Is cuitar cat Sir ojcor conwi. Isat Sir chihtá ehcwayat, uwat rahcuayta acu conwi, Sir ojcor. Jesucristo chihtá récaji ehcuti bi ehcwayat, uwat orac rahcuayta acu conwi. Jesucristo chihtá ques as cárcel icar tunjacro. ⁴ Cahujinat orac rahcuayta acu aját ay ehcwayta acu Sir ojcor conwi. Aját eyta ay ehcwá rácatro.

⁵ Cahujín Sir tamo síhwati bin acu cat ay yajwi. Baat ay sihwär caba bi yajwi. Cuáyitra yajti jawi. ⁶ Baat cuáyitra ria batra tewti jawi. Cuatán úwatan baat tewquey orac rácuayta acu tewi. Uwat ba quin táyoyat, bitara wacátatara ey sinwi.

Saludos finales

⁷ Sera ajca Tíquicoat ba quin cur car, is ojcor bahnác ehcwáyqueyra. Tíquico eya is rábitro. Eya uwat sehnacro. Eya Sir uw ac is owár ruóquibro. ⁸ Aját ey erar ba quin ayro. Eyat ba quin is ojcor ehcún acu ayro. Eyat ba tan wan chaquin acu ayro. ⁹ Ey jor Onésimo cat ayro. Onésimo eya ba owár binro. Eyat Sir chihtá wácati cácaro. Ey cat uwat sehnacro. Onésimoat cat, Tíquicoat cat usara bitara itictara ba quin ehcwáyqueyra.

¹⁰ Aristárcoat cat ba tamo sehwcac wac ayro. Aristarco eya asi jor cárcel icar tunjacro. Bernabé rab Márcosat cat ba tamo sehwcac wac ayro. Marcos ey ojcor ba quin bar ehcujáquinro. Eya ba quin cucayat, ubach cat, ira cat wiwi. Eya ajcá ji chawi. ¹¹ Ser istiy ajcá Jesusat ba tamo sehwcac wac ayro. Ey ajc istiy “Justo” awuro. Serin eyin judío in sícara bin batac binat Sir cara rehquey chihtá ehcún ac as cuitar ruóquinro. Serin éyinat as cuitar yajác etar as tan wan rehjecro. ¹² Epáfrasat cat ba tamo sehwcac

wac ayro. Epafras eya ba owár binro. Jesucristo chihtá ruóquibro. Eyat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Ba urán cuít rehcayta acu, baat Sir chihtá tehmoti yajcayta acu conro. ¹³ Aját uw cac cahmar ey ojcor ehcuro. Eyat ba cuitar cat, Laodicea pueblo itquin cuitar cat, Hierápolis pueblo itquin cuitar cat Sir ojcor cuít conro. ¹⁴ Lúcasat cat ba tamo sehwcac wac ayro. Lucas eya médicoro. Uwat Lucas sehnacro. Démasat cat ba tamo sehwcac wac ayro.

¹⁵ Aját cat ba tamo séhwäro. Sir uwa Laodicea pueblo itquin tamo cat séhwäro. Eyta wac ayro. Ninfa tamo cat, ey úsara sécuquin tamo cat séhwäro. ¹⁶ Ba cucajá acat carit uch tar car, acsar Sir uw Laodicea cuitar itquin acu cat aywi. Eyin cucajá acat ta aywi. Eyta ayir car carit istiy Laodicea itquin acu ayjac ey cat baat tawi. ¹⁷ Baat Arquipo quin uchta wawi: “Sirat ba quin yajc áyjaquey, wácati caba yajwi,” wawi.

¹⁸ Asa Pábloat uchta ajmár at cut cuihsuro. As cárcel icar tunjác chihtá tan chinti sihwawi. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba sehnác chácayta acu, ba obir yajcayta acu conro.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít ítayta acu conro.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

²Isatan ba tamo sihwár Sir quin “oquéy” wacaro. Isat Sir ojcor bucoy bucoy cona rabar ba cuitar cat conro. ³Isat ba cuitar cona rabar Sir quin uchta wacaro: “Eyinat bah chihtá ay cájacro. Eyta cajac rehquít, bah chihtá ay ehcuro,” wacaro. “Eyinatan bah sehnác reht imár cuitatrun cahujín quino bah chihtá ehcuro,” wacaro, Sir quin. “Eyinan bah sicor cajc uch cut wiquíc acor itic etar wácati tan úcaro,” wacaro, isat Sir quino.

⁴Rábinu, isat ítitan, Sirat ba sehnacro. Ba imáy cájacro. ⁵Isat chihtá ay bi ba quin ehcujacro. Ijmár urá yiniri ehcutiro. Cuatán Sirat is quin urá wijac etar ehcujacro. Isat ba quin ehcwayat owár Sir Ajcan Cámuran Ey cat ba ur icar chájacro. Ba quin ehcwayat, baat yarsa cájacro. Ur icar chihtá istiy síhwati caba cájacro. Isan ba owár ita rabar bitara íthactara baatán itro. Baat ítitan, ba siwa rabar isan ay íthacro. ⁶Baat eyta ístír chihtán isat ehcutiqueyan ay séhwajacro. Baat eyta ístír isat yajquír eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Jesucristoat yajquír eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Sir chihtán ahní cájacro. Sir chihtá cajac rehquít uwat ba ruhwuro. Uwat ba ruhwú cuar, Sir Ajcan Camur Eyatan baan ahní rehcayta acu urá wícaro.

⁷Eyta cuácayat baat yajquír eyta Jesús chiwa cahujinat catum eyta yajcáy yinjacro. Jesús chiwa Macedonia cajc cutar binat cat, Acaya cajc cutar binat cat eyta yajcáy yinjacro. ⁸Ba baat cutar binat cat Sir chihtá ehcwót béjacro. Macedonia cajc cutar étani, Acaya cajc cutar étani ehcutiro. Cuatán cajca teyan bahnác cutar cat ehcujacro. Eyta ehcujác etar baat Sir chihtá cájaquey cajc bahnác cutar binat itro. Uwat bahnác it etar isat eyin quin ba ojcor ehcwátai batro. ⁹Cajca bahnác cutar binat ba ojcor uchta tewro: “Pábloin

Tesalónica cucayat, Tesalónica uwat eyin ajcá ji chájacro. Eyta chaquír éyinat Pablo chihtá ehcujáqueyan ahní cájacro,” wacaro. “Caquír sirir órojoquey tamo acsar síhwati waca te bahjacro,” wacaro. “Wacar Sir queney ojcor conay yinjacro. Sir estají bi ojcor conay yinjacro,” wacaro. ¹⁰“Tesalónica uwan Sir waquij wiquíc acor itay ocuajacro. Cuacúr bin wiquíc acor itay ocuajacro,” wacaro. “Sir waquij chinyat, Sir imát sicor estají yehn áyjaquinro,” wacaro. Cajc bahnác cutar binat ba ojcor eyta tewro. Sirat uwat ur ay bár yajác ojcor cuecuc cahm Jesusat is síwayqueyra. Baan Jesús ey wiquíc acor itro.

2

El trabajo de Pablo en Tesalónica

¹Rábinu, behmarat ítitan, isat ba quin Jesús chihtá ehcwáy béccayat, baatán caba rahjacro. ²Baatán uch cat itro. Filipos pueblo cuitar uwat is ruhwujacro. Sir chihtá ehcutic ques icar ruhwujacro. Isa ajcá bár chájacro. Isan eyta ruhwujác cuar, ima chihtá ehcwayta acu is Sirat is ur icar bin ehúr cuijacro. Etar ba quin ehcujacro. Baatán eyan itro. ³Isat cuayar chihtai ehcwáy yintiro. Isan urá ay bár yajca racar isóc rehquiti ehcwáy yintiro. Ba cayar yajquín acu ehcwáy yintiro. ⁴Cuatán Sirat is quin ehcuti ayjac etar ehcujacro. Sirat ítitan, isat ima chihtá tehmoti ehcwata etar is quin ehcuti ayjac. Etar isat uw ahní chácayta acui ehcutiro. Siran ahní chácayta acu ehcuro. Síratán is urán bitáratara itro. ⁵Baat ítitan, isat baan tan chwín acu íwotiro. Ba icúr bi racar isó rehquiti íwotiro. Síratwan eyta itro. ⁶Baat is tamo ay síhwáyta acui ehcutiro. Isan Jesucristo chihtá ehcuquin etar baatán is obir yajcayta acu isat baan ahár áyata bin cuar, ba quin éyara yajc áytiro. ⁷Abát ima buwáchcuaran yaji obir yajquír eyta isat cat baan eyta yaji obir yajacro. ⁸Isan ba sehná rehquít, Sir chihtá ba quin ehcujacro. Cuatán Sir chihtá étanay ehcutiro. Ba sehnacan to rehquít isan íjmár cuitatrun ba acu icúr bi bahnác yajca racar rehjecro. Isatan baan sehnacan to rehjecro. ⁹Rábinu, baat cat itro. Isan canarán to ruojacro. Isatan ricar cat, cheycar cat ruojacro. Isat ba quin Sir chihtá ay bi ehcutin acu ba owár ita rabar canar cat yajacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buwuyat ba seowata etar ijmarat ruór tecut íthacro.

¹⁰Baat itit cat, Sirat itit cat, ísatan ur ay batra yájtiro. Isat ayan cuít yajacro. Isatan yajcata bin caba yajacro. Ba Jesús chiwa acu isat eyta yajacro. Isat eyta yajác etar býati is cahm icar icúr ques ícari téwajatro. ¹¹Baat ítitan, tetát ima wacjí ay ítayta acu ajc uní cut tewír eyta, isat cat baan eyta ítayta acu tewjacro. Ba istiy quin, istiy quin eyta

ítayta acu tewjacro. ¹² Sir chihltá wácati acu cue rehti acu eyta tewjacro. Ba ay ítayta acu bucoy bucoy ba quin tewjacro. Sirat ima chiwan ima cara rehquey cutar itin acu ajc waajacro. Ima jor carin chaquin acu ajc waajacro. Etar Sir chiwa ítata eyta baan eyta ítayta acu tewjacro.

¹³ Isat Sir ojcor ba cuitar cona rabar uchta cat wacaro: “Siru, Tesalónica uwat ba chihltá cajac rehquít isan ahniro,” wacaro. Isat ba quin Sir chihltá ehcwayat, baat cájacro. Isat ehcúqueyan ijmár chihltá ehcúc síhwatiro. Cuatán Sir ima chihltá ehcúc síhwajacro. Baat eyta síhwar cájacro. Baat eyta síhwaajacan cuayir síhwatiro. Isat ehcuquey Sir chihltaró. Baat ey chihltá cajac etar Sira urá wíjacro. Ay itin acu urá wíjacro. ¹⁴ Jesucristo chiwa judea cajc cut itquin judío in imarat ruhwür eyta, ba cat im eyta ruhwujacro. Behmár uwat eyta ruhwujacro. Eyta ruhwuyat Jesucristo chiwa judea cajc cutar ítiquinat Sir chihltá wácati tan uquir eyta ba cat eyta wácati tan újacro. ¹⁵ Judío in éyinatán Cara Jesús yaujacro. Uchicrias Sir chihltá ehcuquin cat tíwajacro. Is cat te sí áyacro. Eyinat eyta yajác etar, Siran eyin owár tan wan batro. Eyinat uw bahnaquin quehsuro. ¹⁶ Isat Sir chihltá judío bár bin quino ehcway yinyat éyinat isat ehcuti ac síwata yajacro. Eyta ehcú ayti síuyat Sir ub cahmar ur ay bár yajacro. Cahmor cat ay bár yajacro. Acsar cat etiti yajacro. Eyta cuácayt, Sirat eyin ur ay bár yajquíc ques cuít cuécwataro. Ahran cuecuc caba cucaro.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Rábinu, isan ba owár itquin wa roquír, ba ístir chac bahc rehquít cue rehjecro. Ba owár bitách ítajar rehquít ínicra ajquír ítchacro. Eyta cuar ba tamo síhwac etítiro. Ba wahitay be cun rehjecro. Eyta rehquít ba quin bécora yajacro. ¹⁸ Isan ba quin bécora yajacro. As Pábloan ba quin búcoyan, búcoyan bicora yajacro. Eyta bicora yajác cuar, Satanásat is bey ayti síujacro. ¹⁹ Isat ba tamo síhwar ítitan, Cara Jesucristo wícyat isan ahní rehcatáro. Baat Sir chihltá cajac etar isan Jesucristo cac cahm ahní rehcatáro. Tan wan rehcatáro. Jesucristo cajc uch cut wiquír is quin uchta wacátaro: “Baat as chihltá ehcuajác etar, Tesalónica uwat cájacro. Baat ay yajacro,” wacátaro. ²⁰ Isat ba tamo síhwar ítitan, baat Sir chihltá ay cajac síhwaro. Eyta síhwar isan tan wanro. Ahniro.

3

¹ Etar isan behmár ístir bahjaquin racar cue rehjecro. Is tan úcajar rehjecro. Eyta rehquít isan Atenas pueblo cutar ístir itin síhwajacro. ² Eyta itin síhwar isat ba quin

Timotéoan sicor ayin síhwajacro. Timoteo uyan is acu rábinro. Eyan Sir chiwa rehquít, is owár Sir chihltá uw quin ehcuro. Baat Sir chihltá acsar cácayta acu Sir chihltá wácati acu isat Timoteoat ba quin síway áyjacro. ³ Baan Sir chihltá ques uwat ruhwür tacat Sir chihltá wácati acu síway áyjacro. Behmarat ítitan, uwat isan im eyta ruhwata binro. ⁴ Isat récaji ba owár ita rabar ba acam bitara rehcatátara ehcujacro. Baat Jesús chiwa chajac ques uwat ba ruhwata récaji ehcujacro. Isat ehcuajác eyta ahran uwat ba eyta ruhwür. ⁵ Uwat ba eyta ruhwür etar aját Timoteo ba quin áyjacro. Ba racar cue rehquír, Timoteo áytira yácajar rehjecro. Baat Sir chihltá wacátitara, wacajactara it cun rehjecro. Aját uchta séhwajacro: “Sisramat eyin quin Sir chihltá cac ayti cayar yajác óraro,” séhwajacro. “Eyinatán isat síwjac ey bahnác wacajac óraro,” séhwajacro. Baat eyta wácata cahm ay wini rehjecro. Eyta rehquít Timoteo ba quin áyjacro.

⁶ Timoteo ahra ba quin cu bah cujacro. Sicor chihltá usár bar béjecro. Ba ojcor ay teway wíjacro. Baatán Sir tamo ay síhwac wacaro. Ba rahra, rahra sehnác wacaro. Baatán is tamo ay síhwac wacaro. Baatán bucoy is it cun wacaro. Isat bucoy ba ita racar eyta rahra cat baat cat is eyta ita rácatro, wacaro. ⁷ Timotéoatan baat Sir chihltá wácati cac wacayt, isan ahní rehcaro. Is bitar utar cuácáro. Isat Sir chihltá cajac ques icar cat uwat is ruhwür. Eyta cuar ba ojcor chihltá tewíc rahcuír isan ahniro. ⁸ Baat Sir chihltá wácati cácayta, isan ohbac itro. ⁹ Eyta rahcuír ahra isat Sir ojcor cona rabar uchta wacaro: “Siru, isan ahniro. Tesalónica uwat ba chihltá wácati cac etar ba owár ahní rehcaro,” wacaro, isat Sir quin ba ojcor. ¹⁰ Etar ricar cat, cheycar cat bucoy bucoy Sir quin chícaro. Isat ba bucoy wahitay beyin acu, bucoy síway beyin acu Sir quin chícaro. Baat chihltá anto bahnác caba sinti ey ba quin acsar síwin acu isat Sir quin chícaro.

¹¹ Ahra Síratán Tetatán ba quin cuwín acu ajc waayta acu conro. Cara Jesúsatan isan ba quin beyin acu ajc waayta acu conro. ¹² Cara Jesucristoat baan rahra cat, rahra cat sehnác chácayta acu conro. Baat uw bahnaquin sehnác chácayta acu conro. Acsar acsar cuít sehnác chácayta acu conro. Isan ba sehnác eyta ba cat eyta sehnác chácayta acu conro. ¹³ Síratán baat ima chihltá wácati acu ba urá wícayta acu conro. Eyta wícayat, Jesús sicor cajc uch cutar ima chiwa owár cara yehnárah wícayat, baat ur ay bár yajác táyaran tayar bár rehcaýqueyra. Ur ay rehcaýqueyra. Sir ub cahmar, Tet ub cahmar eyta rehcaýqueyra.

4

La vida que agrada a Dios

¹ Rábinu, Siran ahní chácayta acu bitara yajcátatara isat ba quin ehcuajacro. Isat ba quin bitara yajcata ehcuajáctara baatán eyta yajcáy yinjacro. Ahra baat acsar acsar ayan cuít yajquín acu isat ba ojcor conro. Isan Cara Jesucristo chiwa rehquít, ba quin eyta conro. ² Isatan bi chihntá ehcú bahjáctara, baatán itro. Jesucristoat is quin eyta ehcú áyacro. ³ Siratan ima ub cahmor ur ay bár yajti itin acu chájacro. Uw yehwíti bí jotra questa camti ac chájacro. ⁴ Uwat wiya yehwír, im ey jor ohbac itin acu chájacro. Ajcá jí beyin acu chájacro. ⁵ Sir tamo síhwáti binan imár wiya jor tec siris camir eyta, bara behmár wiya jor eyta camti acu chájacro. ⁶ Ba rabin cayar yajti acu chájacro. Eyin wíyara catoti acu chájacro. ¿Eyta cátoyeyra Sirat behmá técuajaquí? Récaji isat ba quínoan Sir cac cahmar eyta wac bahjacro. ⁷ Isra Sirat ur ay yajcayta acu cájacro. Uw wiya besir yajcayta acuí, ur ay bár ítayta acuí cátiro. ⁸ Sir imatan ur ay yajquín wajacro. Chihnt uyra cati wácayatra is uw chihntai bayútiro. Sir ima chihntá bayuro. Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámuran chájaquey chihntá bayuro.

⁹ Rabin rahra rahra sehnác chácayta acu ba quíno icúr acuí cuíhswajatro. Sir imatan baat rahra rahra sehnác chácayta acu síwjacro. ¹⁰ Sirat ba eyta síwjac etar, baatán rabin Macedonia cajc cut itquín eyta sehnár chácáro. Etar ísatan ba quin conro. Rahrán rahrán acsar im eyta sehnác jawí. ¹¹ Behmár cuitatrun uw bahnaquin owár tan wan ítayta acu icuran biyan rahra rahra yajwí. Cahujín owár técuati ituwí. Behmár canarán behmár at cut ruowí. Isat eyta yajquín acu wac báhjacro. ¹² Cahujinat ístir car ba tamoan ay séhwayta acu eyta yajwí. Baan icuri táyoti ítayta acu eyta yajwí.

La venida del Señor

¹³ Rábinu, uw sácajaquin sicor estají yinata chihntá baatrá anto ístítiro. Etar baat ístayta acu, chihntá ey ehcunro. Cahujín tan síhwátra, sácajaquin sicor yínajar síhwáro. Eyta síhwaquinra cuechuro. Cuácayatan ba cue rehti acu uch cuihsuro. ¹⁴ Isat ítitan, Jesús chinír sicor estají yehnjacro. Eyta bira isat ítitan, biyínatan Jesús chihntá caquir sácajactara, Sir imatan éyinan estají yin áyayqueyra. Jesús sicor cajc uch cut wicayat, sácajaquin im owár chácayqueyra. ¹⁵ Isat ba quin uch wacáro. Cara Jesusat síwjac ojcor wacáro. Jesús sicor cajc uch cutara wicáyqueyra. Eyan sicor racayat acat isan ey acam béyayqueyra. Cuatán Jesús chiwa sácajaquinra cahmor yínáyqueyra. ¹⁶ Jesús sicor wiquín inár cuacúr cacmát cohwayqueyra. Sir cuacúr cacúm cara eyat

ay bár cohwayqueyra: “Sácajaquin sicor yinwi,” wac cohwayqueyra. Cohwír cuitar ey yahncút rubar cat cuhwayqueyra. Cuhcayat Cara Jesús cuacúr bin racáyqueyra. Eyta racayat Jesús chihntá caquir sácajaquinan cahmor estají yínáyqueyra. ¹⁷ Yinír car, is estají binra sicor yínajaquin owár cuacúr Jesús quin beyar sécuayqueyra. Owár bin bowarám tasar beyar sécuayqueyra. Etar abá cuitar Jesús owár tihráyqueyra. Etrun isra Jesús chor bur cut suw cut ítayqueyra. ¹⁸ Jesusat síwjacan ba quin eyta wacáro. Ey chihntá rahra rahra ehcuwi. Cue rehti acu ehcuwi.

5

¹ Etar ba quin bucoy wacáro. Rábinu, Jesús bitat wicátatara, bara cuitar wicátatara, rita cuitar wicátatara, aját ba quin ey ojcor cuihsútiro. ² Behmarat ítitan, Jesús bitat wicátatara uwat récaji ístajatro. Besin chéycara cuitar uwat wícajar síhwayat icar wiquír eyta, Jesús cat eyta wicáyqueyra. ³ Uwat tan síhwayqueyra: “Ahra isra óhbraco. Isan tan wanro,” wacáyqueyra. Eyta síhwayat icar cuac sácayqueyra. Sasá bin wacjí cut icúr bár sicar yaray yehná eyta, uw cat eyta icúr bár sicar cuac sácayqueyra. Eyta cuac sacay yinyat, rehri sera waa báreyra. ⁴ Besin cheycar cutar wicayat uwat ístítiro. Eytaan wan Jesús cuacúr bin cajc uch cutar wicayat uwat ístítiti wicáyqueyra. Cuatán bara uw eyta bini batro. Baatrá Jesús wicátaan itro. Eyta itic etar Jesús sicor uch cut wicayat bara ojc sica báreyra. ⁵ Uwat ricar cutar besib ístata eyta baat cat Jesús wicátaan eyta itro. Jesús wicátaan ístítiti bini batro. ⁶ Eyta cuácayat, uwat besib wícajar síhwar ohbac camir eyta isan Jesús wiquíc acor ita rabar éytara tan cámajatro. Jesús wiquíc acor tan bár ítajatro. ⁷ Biyin tan camyat, ur ay bár etar tan camro. Biyin simat yehwyat, biyin tan bár ityat, éyinan Sir tamo síhwáti itic étatro. ⁸ Cuatán isran éytara batro. Isat ítitan, Jesús sicor wicátaro. Eyta itic etar isan Jesús wiquíc acor tan camti ítataro. Sisramat is urá cuati acu isat Jesucristoat is síwata síhwátaro. Sir sehnác cat jácataro. Eyat is cayar yajti acu Jesusat is síwic acor tan camti ítataro. ⁹ Sirat isan cajc uch cut chácayat, cuecun acuí chátiro. Cuatán is siwin síhwar chájacro. Cara Jesucristo cut cuar is siwin síhwar chájacro. ¹⁰ Isat ur ay bár yajác tayar Jesucristoat tunin acu chinjacro. Isan ima jor ohbac ítayta acu chinjacro. Isan sácajac tacat, sácati tacat, ima jor ohbac ítayta acu chinjacro. ¹¹ Eyta cuácayat baan rahra rahra eyta chihntá tewí. Cue rehti acu ey ojcor tewí. Jesús chihntán baatán wácati acu eyta tewí. Baatán éytaan acsar acsar tewí.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Rábinu, ajatán ba quin uchta yajcayta acu conro. Ba tac icar Jesús chihhá cuitar to ruoquin ajcá ji béowi. Uw éyinat baat Sir chihhá yajcayta acu siwro. Eyta cuácayat eyin ajcá ji béowi. ¹³ Eyinat ba siwic etar ba ayic etar ajcá ji béowi. Eyin sehnác cat chawí. Behmár owár rahra rahra tan wan cat ítuwi.

¹⁴ Uch cat aját ba quin wacaro. Uwa ohca sin ayti jawí. Canar yajti eyin quin ajc uní cuitar tewí. Cuein quin sicor tan wan chácayta acu ay tewí. Seo béqueyin cuitar, chihchír bár eyin cuitar yajwí. Bahnaquin cutar turti ay yajwí. ¹⁵ Cahujinat ba ac ay bár yajcayat baatán rahra eyin acu ay batra yajti jawí. Cuatán rahra rahra behmár cutatrun ay yajwí. Bahnaquin acu ay yajwí. ¹⁶ Ba cuaquíc tacat, cuati tacat, im eyta ohbac ahní ítuwi. ¹⁷ Sir ojcor cat etiti conwi. ¹⁸ Ba acam ay rehquíc tacat, ay rehti tacat, im eyta Sir ojcor cona rabar uchta wawí: “Siru, bah ur ayro. Bahat as obir yajcaro,” wawí. Sir imatan baatán eyta yajquín acu waquír chájacro. Ba Jesucristo chiwa rehquít eyta waquín acu waquír chájacro.

¹⁹ Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin bitara yajc áyictara ey chihhá ajcá bar chati yajwí. ²⁰ Sir chihhá ehcuquib chihhá ehcwayat, ey chihhá ajcá bár chati jawí. ²¹ Cuatán ay bintara ay bár bintara ey istín síhwawi. Baat ítitan, biyan ay bintara ey cawí. ²² Ay bár eyra cati jawí.

²³ Sirat is uw urá ohbac chácáro. Eyat behmár urá ay bár sinic cuícayta acu isat conro. Is Cara Jesucristo sicor cajc uch cutar wiquíc oco tas ba urá cat, ajcan camur cat, sibár cat Sir tayar bár rehcayta acu conro. ²⁴ Sirat ba bar cájacro. Ba cájaqueyan urá bucayra batro. Eyta cuácayat imát ba acu bi yajquín wajactar im eyta yajcáyqueyra.

Saludos y bendición final

²⁵ Rábinu, Sir ojcor is cuitar conwi.

²⁶ Aját rabin bahnaquin tamo síhwaro. Bahnaquin quin as ajc cut eyta wawí. ²⁷ Aját bah quin wacaro. Chiwa bahnáquinat rahcuayta acu carit uch tawí. Cara Jesús ajc cutar eyta ta ayro.

²⁸ Cara Jesucristoat ba obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ Rábinu, isat ba ítitan, baat Sir chihntawan acsar, acsar cuít síhwaro. Sir chihntá cuitar ba rahran rahran acsar sehnacan cuít rehcaro. Eyta bira isat ítitan, ba Sir chihntá cuitar ay itic síhwaro. Eyta síhwar isat Sir quin wacaro: “Bahat eyin obir yajcaro. Oquéy bah ur ayro,” wacaro. Isat Sir quin eyta wacata bin etar wacaro. ⁴ Baan eyta etar isat Jesucristo uw quin wacaro: “Tesalónica úwatan Sir chihntá ay cájacro,” wacaro, ba ojcor. “Wácati cácaro,” wacaro. “Tesalónica uwat Sir chihntá cajac ques cahujinat ruhwúc cuar, Sir chihntá wácatiro,” wacaro. “Bitara útura ruhwúc cuar, wácatiro,” wacaro, ba ojcor.

⁵ Uwat ba ruhwú cuar baat Sir chihntá wácati etar Sirat ba síwayqueyra. Ba eyta síwata bin etar baan eyta síwayqueyra. Siwir ba quin wacáyqueyra: “Baan as cara rehquey cutar ita racar rehchayat uwat ba ruhwújacro. Eyta bira baan as cara rahquey cutar as jor ítuwi,” wacáyqueyra, Sirat ba quin. ⁶ Sirat uw acu yajcata bin yajcáyqueyra. Bíyinatán ba ruhwuyat, Sirat eyin bar cuéwayqueyra. ⁷ Cuat ba biyin ruhwuyat, Sirat ba bar síwayqueyra. Is cat síwayqueyra. Cara Jesusan cuacúr bin wicayat, síwayqueyra. Jesús cacmín chihjirán cuít bin owár wicáyqueyra. Eyan wan beo beo tan cut ocan cuboran wan wicáyqueyra. ⁸ Eyta wiquír, Sir chihntá cati bin cuéwayqueyra. Is Cara Jesucristo ojcor ehcujaquey chihntá cati bin cuéwayqueyra. Cuatán bara síwayqueyra. ⁹ Jesusat eyin Sir tayar yajác ques icar etiti cuéwayqueyra. Cab oc icar uwan cuánaan acu cuéwayqueyra. Jesucristo ima jor it aya báreyra. Jesucristo caran cuít etar, ayan cuít etar, ey jor it aya báreyra. ¹⁰ Jesús wicayat, ima chiwat ey ojcor ay wacátaro. Ima chihntá cájaqueyinat eyan cara cuít yehnjác wacátaro. Baat cat eyin owár secuar eyta

wacátaro. Isat ba quin ehcujaquey cajac etar eyta secuar wacátaro.

¹¹ Eyta wacata síhwa rabar, ísatan ba cuitar Sir ojcor conro. Búcoyan búcoyan ba cuitar etiti conro. Sir imát baan ima chiwa cajac etar baat caba cajac síhwayta acu Sir ojcor conro. Sirat ba quin urá wícayta acu conro. Baat icuran biyan yajquin síhwaquey ay yajcayta acu conro. Baat Sir chihntá cajac rehquít baat icúr yajca rácartar eyta yajcayta acu Sir quin conro. ¹² Baat ay yajcayat, uwat istáyqueyra. Istír Cara Jesucristo ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristoat cat Sirat cat ba sehnác etar ba tamo cat ay síhwayqueyra.

2

El hombre de pecado

¹ Rábinu, ahra aját Jesús wicata chihntá ojcor waquinro. Isan Jesusat beyar ima owar sécuata chihntá ojcor waquinro. Aját ba cahujinat tan chiwiti acu waquinro. ² Baat Jesús sicor wicata ojcor sínjaquey tehmoti acu aját ba quin waquinro. Uwat imár urá cutar wacata óraro: “Jesús sicor wiquíc cab cuanjacro,” wacata óraro. Cahujinat “Sir Ajcan Camur Ey chihntá cuitar ehcuro,” waca rabar ehcwata óraro. Cahujinat cat “eyta tewíc rahjacro” waca rabar ba quin im eyta ehcwata óraro. Cahujinat cat “Pábloat carit cut eyta cuihsúr áyjacro,” waca rabar eyta ehcwata óraro. Eyta ehcwayat chihntá cati jawí. Eyta waquíc tamo síhwa sácati jawí. ³ Rahcti jawí. ¿Ba cayar yájcajawi? Jesús wiquín cahmoran uw to binat Sir quehswáy yináyqueyra. Ur ay bár bin cara yehnáyqueyra. Eyta yehnata eyan Sirat cab oc icar ten acu binro. ⁴ Cara yehnata eyat ajc bahnác sirin quehswáyqueyra. Biyin ójcoran uwat “sira” wacáyatan, biyin quínoan uwat “siru” wacáyatan, eyat eyin quehswáyqueyra. Etar ima Sir usar Sir banco cutar chihráyqueyra. Chihritrun “Asan Sitro,” wacáyqueyra. “As tamo síhwáwi. As ojcor conwi” wacáyqueyra. Sir banco cuitar chihrir eyta wacáyqueyra. Ey anto yehnti cuácayat Jesús wica báreyra.

⁵ Asan récaram ba owár cuácayatan aját ey ojcor ba quin ehcujaquey. Behmáran eyta itro. ⁶ Caran eyta yehnata eyan anto yéhntiro. Biyat ey yehn ayti síwictara baatán itro. Eyta yehnata cab cuti etar yehn áytiro. ⁷ Cuatán ahra Cristo quehsuquib cara yehnti acu bitara útura yajcáy yinjacro. Uwat istiti yajcáy yinjacro. Eyta cuar yehn ayti síuqueya anto uc áytiro. Anto yehn ayti síuquey ac ocso tas Cristo quehsuquib yéhnajatro. ⁸ Cuatán yehn ayti síuquey úcayatan Cristo quehsuquib cara yehnti uw ubot bar wáyqueyra. Eyta yehnti uw ubot waacayat, ey yahncút Cara Jesucristo sicor bar wicáyqueyra.

Jesucristo sicor wiquír catrum, cara eyra bar yawwáyqueyra. Ima camur cuso cuhr cutar eyan yawwáyqueyra. Ima wan beo beo ayan cuít bi cutar sutáyqueyra. ⁹Jesucristoat ey anto sutiti cuat ur ay bár eyat Sisrám Satanás chihtá yajcáyqueyra. Sisrám urá cut icúr bár sicar bitara utara yajcáyqueyra. Sisrám urá cut bahnác yajcata chihtá uwat sihwáyta acu yajcáyqueyra. Uwan eta jaw cayar yajcáyqueyra. Uwat anto istiti bin yajcáyqueyra. ¹⁰Ur ay bár bitar utar yajquír cutar uw ur ay bár bin cayar yajcáyqueyra. Sir imát cuécwata bin cayar yajcáyqueyra. Eynat Sir chihtá ca cun bár rehjecro. Sir quin imár siu ay cun bár rehjecro. Etar ques icar Sirat cuécwáyqueyra. ¹¹Eynat Sir chihtá cac cun bár etar Sirat eyin bow ca téjecro. Súcuarinat eyin cayar yajcayta acu bow cas téjecro. ¹²Eyta bira Sir chihtá cac cun bár eyin Sirat cuecun acu chájacro. Sir ima chihtá rahcti cuat ur ay bár yajca racar rehjecro. Eyta etar cuecun acu chájacro.

Escogidos para ser salvados

¹³Rábinu, Jesusat ba sehnác reht, Sirat ba imáy cájacro. Anto cabar cuanti cuat echí ba imát siwín acu cájacro. Eyta cajac etar ima Ajcan Cámuran Eyat ba Siray ajquír chácaro. Baat ey chihtá rahcyat eyta chácaro. Eyta chajac etar isan Sir quin “oquéy” wacaro. “Baat is uw obir yajcaro,” wacaro. ¹⁴Isat Sir chihtá ay bi ehcwayat baat cajac etar Sirat ba cájacro. Jesucristo cara rehquír eyta is cat ey jor cuacúr carin rehcyat acu is cájacro. ¹⁵Eyta bira, rábinu, isat ba quin chihtá síwjaquey wacati jawí. Ey chihtá ay cawí. Behmár quin tewjajquey cat, carit cutar ba quin síwjaquey cat ay cawí.

¹⁶Cara Jesucristoatan isan sehnacro. Sirat cat isan sehnacro. Is sehnác rehtan is bur cut suw cut tan wan itayta acu urá wícaro. Ima wiquíc acor seoti itayta acu urá wícaro. ¹⁷Siran is Tetatán, is Cara Jesucristoatan ba tan wan itayta acu conro. Ima chihtá wacati acu ba quin urá wícayta acu conro. Baat ay yajquín acu, ay tewín acu ba quin urá wícayta acu conro.

3

Oren por nosotros

¹Ahra, rábinu, ubar ojcor aját uch wacaro: Is cuitar Sir ojcor conwí. Cara Jesucristo chihtá acsar acsar ehcwayta acu conwí. Uwan to binat Jesucristo chihtá ajcá ji beyayta acu conwí. Ba owár binat Jesucristo chihtá acsar acsar rahcuír ajcá ji beyar eyta cahujinat cat eyta rahcuayta acu conwí. ²Ur ay bár binat is ruhwúti acu conwí. Uw cahujinatra Sir tamora séhwátiro. Eynatra is ruhwata yajcaro. Eyta bira is cuitar conwí. ³Sir imat ba acu bi yajquín wajactar im eyta yajcáyqueyra. Ba quin urá wícayteyra. Sisrám

cahmar ba obir yajcáyqueyra. ⁴Isat ítitan, Sirat ba urá wícaro. Eyta etar ba quin chihtá ehcuác ey baat yajcáy yinjacro. Acasar cat baat wacati yajcata síhwaro. ⁵Baat Sirat ba sehnác chihtá istayta acu isat ba cuitar conro. Jesucristo tan uquir eyta baat cat eyta tan úcayta acu ba cuitar conro.

El deber de trabajar

⁶Rábinu, isat Cara Jesucristo ajc cut ba quin uchta yajc ayro. Rabin cahujinat canar yajti ohca sinro. Eynat isat Sir chihtá síwjaquey cat cati ruhwuro. Eyta bira eyin íwoti jawí. ⁷Baan bitara itatatar baatán ay itro. Isan récajian ba owár banti ítchactar ba cat eyta ítataro. Isan ohca sinti ítchacro. Canarán ohca sinti yajacro. ⁸Isat cahujín ira túntira yátiro. Cuatán cab istiy cut ricar cat, cheycar cat canarán to yajacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buw sícayat ba seowata etar ijmarat yayín acu canar cat yajacro. ⁹Isat ba quin Sir chihtá ehcuác rehquít, isat ba quin ira ohbac buwata bin cuar, isatra éytara buw sítiro. Cuatán isat ray cuitar ira wahn acu canar yajacro. Isat yajquír eyta baat cat eyta yajcayta acu canar yajacro. ¹⁰Ba owár ita rabar uchta wac bahjacro. Bíyatan canar yajti ohca sínyatan, éyatan ba owár ira yáyajatro. ¹¹Cuatán isat cucáj cuitar rahcuít, ba cahujín canar yajti itic wacaro. Uw éyinat istiy quin, istiy quin rio rabar téwajar bin tewic wacaro. ¹²Eyta cuácayatra isat canar yajti itquin quin uchta wac ayro. Cara Jesucristo ajc cut uchta yajc ayro. Bara cuáyitra tewti jawí. Canari yajti ítiti jawí. Behmár yayín ac canar yajwí.

¹³Rábinu, baat ay yajcata bin yajca rabar yajquíc seoti jawí. ¹⁴Biyat carit uch cut chihtá cuihsujaquey cati ruhwúctara eyra íwoti jawí. Eyra íwoti chácayat, imát ay bár yajc síhwata óraro. ¹⁵Baat quehsí bin tecuar eyta eyra eyta técuati jawí. Tewata eyan ajc uní cuitar wawí. Rabin etar eyta wawí. Aját ba quin eyta yajc ayro.

Bendición final

¹⁶Cara Jesusat ba ohbac itayta acu conro. Cara Jesusan uw ohbac it áyqueyro. Baan cuanmí cut, cuanmí cut etiti ohbac chácayta acu conro. Ba acam bitara rehquítara ohbac chácayta acu conro. Siran ba owár rehcyata acu conro.

¹⁷As Pábloat ba tamo sehwcac chihtá ehcún acu ajmarát cuihsuro. Carit istiy cut, istiy cut ajmár at cut ubar ojcor ey eyta cuihsuro, baatán aját cuihsujác istayta acu. ¹⁸Cara Jesucristoat ba obir yajcayta acu conro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chihntá ehcúquibro. Sirat asan Jesucristoat chihntá ehcuquib yehn áyjacro. Jesucristoat asan eyta yehn áyjacro. Isat sihwat, Jesucristoat isan Sir quin beyin acu binro. Isat eyta sihwac etar eyat is beyic acor itro. ² Timotéou, bahan as acu ajmár wacján wanro. As ajc cut chihntá uní bi cajac reht as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu, bah cuécuti acu, bah ohbac itayta acu conro.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Asan Macedonia cajc cut raquín inár aját bahan Efeso pueblo cuitar acsar itin wac bahjacro. Erar uwat Sir chihntá tehmrá siwro. Bahat éyinat eyta siwquey acsar siwiti síwayta acu wac bahjacro. ⁴ Ruiyin ojcor cuitra tewti síwayta acu wac bahjacro. Cohtín sawú bahnajar bin sawuti síwayta acu wac bahjacro. Eyta téwyeyra, eyta sawúeyra, uwan rahra rahra tecuay yináyqueyra. Sir ima chihntá sinti rehcaýqueyra. Sir tamo séhwati rehcaýqueyra. ⁵ Cuatán uwat aját yajc ayin cuihsuquey yarsa cácaýat, imár owár rahra rahra sehnác chácayqueyra. Eyta yajc ayin cuihsuquey caquir cuitar uw ur ay rehcaýqueyra. Sir ub cahmar imarat caba yajquíc síhwayqueyra. Sir tamo cat síhwayqueyra. Eyta rehquít uw cat sehnác chácayqueyra. ⁶ Uwa cahujinra eyta rahcti cuar Sir chihntá wácajacro. Eyta wacar, rahra rahra téwajar bin teway yinjacro. ⁷ Eyta teway yinjáqueyin Moisés bachan chihntán ay sinti cuar, chihntá ey cahujín siwín síhwaro. Imárati ay rahcti cuar cahujín siwín síhwaro. Istiti cuar siwín síhwaro.

⁸ Isat ititan, Moisés bachan chihntán ayro. Uwat ey cuayir sintitara, chihntá ey cuitar icúr yajcata bintara ay yajquícitara bachan chihntán eyan ayro.

⁹ Cuatán uch séhwawi. Ur ay bin urai wahitín acu Sirat ey bachan chihntán wítiro. Cuatán ur ay bár binat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu wíjacro. Ur ay bár bachuti yájquinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu wíjacro. Chihntá yajti binat Sir tamo síhwati binat cat, Sir ajcá bár béquinat cat, tetín abín yaúquinat cat, ¹⁰ isár yájquinat cat, imár serin owár isár yájquinat cat, uw ahár siu béquinat cat, sucuar téwquinat cat, uw cahm icar sucuar

téwquinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu Sirat Moisés quin bachan chihntán wic bahjacro. Býinatan Sir chihntá ay bi ruhwúyatan éyinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu bachan chihntán wíjacro. ¹¹ Sir ima chihntá ay bi eyan as quin ehcú áyjacro. Chihntá ey bahnáquinat ititan, ayan cuitro. Chihntá eyta bi as quin wiquir car ehcú áyjacro.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Eyta cuácayát Cara Jesucristoat ima chihntá aját uw quin ehcún acu as áyjacro. Anto as cati jat Sir imát ititan, aját ima chihntá tehmoti ehcwata etar as cájacro. As caquir as quin urá wíjacro. Urá wícaýat aját ey quin “Oquéy, bahat as obir yajacro,” wacaro. ¹³ Réccaram Jesucristoan ajatán ajcá bár chácaycro. Ey ojcor ahsín tewíjacro. Ey chiwa cat ruhwujacro. Jesucristo chihntá cat cahujinat cati acu aját técuajacro. Aját eyta yajác cuar, eyat as racar cue rehquír as síujacro. Aját istiti rabar yajquíc etar as síujacro. Aját Jesucristoan Siri bár sehwar eyta yajcayát eyat as síujacro. ¹⁴ As sehnác rehquít, Cara Sirat as obir yajacro. As obir yajca rabar Jesucristo tamo séhwayta acu as quin urá wíjacro. Uw sehnác chácayta acu cat urá wíjacro. Jesucristo ajc cut eyta yajcayta acu urá wíjacro.

¹⁵ Uchta waquitan uniro. Chiht uchán ay rahcwí. Ur ay bár bin siwin acu cajc uch cuitar Jesucristo wijacro. Eyta wac uyan uniro. Urá ay bár eyin sicar asan tahnác binro. ¹⁶ Ur ay bár tahnác bin tacat as síujacro. Uwat Jesucristo ur ayan tahnác rehquíc istayta acu eyat as síujacro. Jesucristoat uw racar rehquít cuécuti tan uguic istayta acu eyta síujacro. Jesucristo chihntá yahncút cácata éyinat Jesucristoat síwata chihntá istayta acu Sirat as cuécuti tan uquir síujacro. ¹⁷ Uwat Cara etiti rehquey ajcá ji beyátaro. Cara etiti rehquey ojcor ayan cuit wacátaro. Cara tahnác eyan Sitro. Eyan yara báreyra. Ub cut istiti binro. Sir istanro. Istiyra ey owara cutiro.

¹⁸ Timotéou, bahan as acu wacján wanro. Aját bah quin uchta yajc ayro. Sir chihntá ehcúquibat bah icúr yajcá yehnata réccaji ehcujaquey tan chinti jawí. Ey tan chinti séhwará rabar, ey chihntá wácati etiti ehcuwi. ¹⁹ Eyta yajca rabar Sir tamo etiti séhwawi. Bahat ur icar Sir ub cahmar bitara yajcata bin séhwactara, tehmoti yajwí. Cuat cahujinat imár urá cut bitara yajcata bin síhwaquey yajti waca téjecro. Eyta waca técaýat. Sir chihntá cat wácajacro. ²⁰ Serin Himeneo cat Alejandro cat Sir chihntá wácajacro. Aját eyin Satanás Sisrama at icar wíjacro. Eyinat acsar Sir ojcor Jesús ojcor ahsín tewti acu eyta wíjacro.

2

Instrucciones sobre la oración

¹ Aját récajian uch waquinro. Bahnaquin cuitar Sir ojcor conwi. Bahnaquin cuitar Sir quin chiwi. Bahnaquin tamo sihwar Sir quin “oquéy” wawi. ² Rey carin cuitar cat, carin bahnaquin cuitar cat Sir quino chiwi, Sirat eyin cuitar yajcayta acu. Is ohbac itin acu, técuati itin acu, Sir tamo ohbac sihwan acu, is bahnaquin ur ay itin acu, eyin cuitar Sir ojcor conwi. ³ Uwat carin cuitar bahnaquin cuitar conyat ayro. Siran ahniro. ⁴ Siratan bahnaquin siu cun rehcaro. Uwa bahnaquinat Sir chih tá rahcyat Siran ahni rehcatáro. ⁵ Siran istanacro. Sir cac cahmar uw cuitar waquib cat cuis istanacro. Sera Jesucristoan eyro. ⁶ Bahnaquin Sir tayar yajác Jesucristoat tunin chinjacro. Eyta tunjac chih tá ehcúc cuitar cab cucayat, bahnaquin cucáj acat ehcujacro. ⁷ As cat ey chih tá ehcún acu cájacro. Jesucristo chih tá ehcuquib yehnin acu, Sirat as cájacro. Judío bár bin siwin acu cat Sirat as cájacro. Aját eyta siwyat judío bár binat cat Jesucristo tamo Sir wacjí shwataro. Chih tán uní bi eyta siwin acu Sirat asan eyta cájacro. Aját uní wacaro. Súcuari téwtiro. ⁸ Eyta bijira ajatán bahnaquin quin uch waquinro. Cajc bahnac cuitar serin bahnaquinat Sir ojcor conwi. Sir ojcor conín acu Sir tamo ay sihwan acu atcar yehwi. Turti, técuati cuar eyta conwi.

⁹ Aját wiwín quínoan, chauwín quínoan uch waquinro. Jesús chiwa owár sécuayat, oya owata bin ey owi. Bahnaquinat bah wahitayta acui óroti jawi. Siati oror biti jawi. Rooti ituwi. Uwat behmár tamo séhwayta acui cuis anar cuitra óroti jawi. Cuc ray, cucách ray, oya ajcan cuít bi chati jawi. Behmár tamo cuít séhwayta acui éytara chati jawi. ¹⁰ Cuatán behmár tamo séhwayta acura ay ituwi. Sir tamo séhwaquin wiwinat yajcata bin eyta yajwi. ¹¹ Uw owár sécuayat, wiwinat ajc sarac cuar sinwi. Carin chih tá caquir cuitar ay sinwi. ¹² Wiwinat serin siwin acu aját ajc waátiro. Serin ayin acu ajc waátiro. Wiwín ajc sarac chaquin ácuano. ¹³ Récajian ruiy Adán Sirat yehn áyacro. Ey yahncutra Sirat ruiy Adán wiya Eva yehn áyacro. ¹⁴ Sisramat cayar yajcáy yehnyat, Adánatra ey ria cátiro. Cuatán Evaatra cájacro. Eyta caquir cuitar Evaat Sir tayar yajacro. ¹⁵ Eyta cuar wiwín Sir tamo wacati séhwactara, uw sehnác cháquictara, Sir ub cahmar ur ay íctitara, yajcata bin yajquictara, eyin sasá cat ay cac síctara, Sirat eyin siwayqueyra.

3

Cómo deben ser los obispos

¹ Uwat wáqueyan uch uniro. Uch rahcwi. Bíyan Sir chiwa cara yinín síhwactara éytawan ay síhwaro. ² Sir chiwa carin yinata éyinra uchta bin yinataro. Eyin ojcor uwat icúr ques icar ríoti bin yinataro. Eyinan wiya istanác yehwjaquin yinataro. Ay síhwaquin yinataro. Cuayar yajti bin yinataro. Uwat ey tamo ay síhwaquin yinataro. Uw quin ubach cat, ira cat wiquin yinataro. Ay síwata bin yinataro. ³ Simat cat yehnti itquin yinataro. Uw tiwí bin, uw owár ohbac técuati itquin yinataro. Tan wan ténaquin yinataro. Ray racar isoti bin yinataro. ⁴ Im usi itquin yarsa ayquin yinataro. Sasá cat yarsa ayquin yinataro. Imár sasát cat imár chih tá yarsa caquin yinataro. ⁵ Imár sasán imár owár ítquinan cat yarsa áyítara, Sir chiwa cat yarsa aya báreyra. ⁶ Jesús chih tá awan cájaquinra cara yinajatro. Jesús chih tá awan cajac eyin carin yinyeyra imaran bahnaquin cuít síhwata óraro. Eyta síhwa yinyeyra, récaran Sisramat ay bár yajcayat Sirat cuecu eyta, eyin cat eyta cuéwayqueyra. ⁷ Jesús chiwa bár binat cat biyin tamo ay síhwactara eyin yinataro. Eyta bár cuácayatra Jesús chiwa carin yinajar binro. Eyta yinyeyra Sisramat eyin cayar yajcata óraro. Urá ay bár yajc áyata oraro. Eyta cayar yajti acu Jesús chiwa carin yinata éyinra aját waquic eyta bin yinataro.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Bíyanan carin cuitar yajquín síhwactara eyin cat carin éytaan wan rehcata binro. Uwat eyin tamo ay síhwaquin eyta yajquín yinataro. Ur istanác tewquin eyta yinataro. Sima bunara bár bin yinataro. Raya racar isoti bin yinataro. ⁹ Sir chih tá bahnac Sir ub cahmar cácata bin cájaquin yinataro. ¹⁰ Bahat carin cuitar yajquín caca rabar anto yinín cahmar, eyin bitara íctitara eyin urá wahitataro. Eyin urá ítitan, ur áytara, carin cuitar yajquín yinataro. ¹¹ Eyin wiya uwat ajcá ji béctara, yinataro. Eyin wiyat uw ríotitara eyin yinataro. Eyin wiyat ay síhwactara, eyin yinataro. Eyin wiyat bahnac urá istanác cuitar yajctara eyin yinataro. ¹² Eyinan wiya istanác yehwjaquin carin cuitar yajquín yinataro. Imár wiya cat, sasá cat, usar itquin cat yarsa ayquin yinataro. ¹³ Cuitar yajquín éyinatán canar ay yajquictara, uwat ítitan, éyinan urán ayro. Eyinan uwat ur ay itic etar éyinat uw quínoan Sir chih tá rooti ehcwataro. Eyta itic eyin yinataro, carin cuitar yajquín.

El secreto de nuestra religión

¹⁴⁻¹⁵ Asan bah quin awan ben séhwaro. Cuatán asan bití cuácayatan, chih tá uch bah acu cuihsúr ayro. Sir chiwat bitara yajcata bintara ey istayta acu aját ey cuihsúr ayro. Sir chiwan owár binat Sir queni tamo síhwaquinro. Uw éyinat Sir chih tán tehmoti

ehcúquinro. ¹⁶ Récaji uwat istiti cuar Sirat ima chihtá is quin ehcuajacro. Ey chihtán ayan cuitro.

Sir iman sibár ji ar ji uw cac cahmar waajacro. Ajcan Camur Eyat íttan, waajáqueyat ur ay bár yájtiro. Sir cacmín cuacúr binat cat ey itchacro. Uw bahnaquin quin ey chihtán ehcuajacro. Ehcuwayat uwat ey chihtá cájacro. Eyan carin cuít yehná, uw cac cahmar sicor cuacúr hijacro.

4

Los que se apartarán de la fe

¹ Sir Ajcan Cámuran Eyat uch chihtá orac rahcuayta acu wacaro: “Cábara tinic cab cu racayat, cahujinat Sir chihtá cájaquey sicor waca téyqueyra. Uw cayar yajquin acu, súcuarin acu chiwa chácayqueyra. Sisrá m chihtá, rusám chihtá uní bár ey rahcuáyqueyra. Rahcuír car Sir chihtá sicor waca téyqueyra.” wacaro. ² Chihtá uní bár ey urá bucáy binat siwro. Urá bucáy bin éyinat sucuar tewíc báhtntiro. Sucuar tewíc bahnti rehquít eyin ur ay bar icar áyjacro. ³ Eyinat uw quin wiya cat yehw áytiro. Ira cat, ruwa cat icúr bi bin coh áytiro. Cuatán ir eyan, ruw eyan Siratan uw cohyta acu chájaquinro. Ir eyan Sir ima tamo síhwaquinat cat cohyta acu chájaquinro. Chihtá uní bi sínjaquin éyinat Sir quin “Oquéy, bahat is obir yajacro,” wacátaro. Eyta waquir yarsa cóhtaro. ⁴ Sirat chájaqueyan bahnacán ayro. Ir eyra, ruw eyra bachuti cohta binro. Sirat bah obir yajác sehwa rabar icuran biyan cóhtara eyan yarsa cóhtaro. ⁵ Sir tamo sehwar cóhtara, Sirat íttan, eywan yarsa cóhtaro. Sir ojcor conár cat Sir ub cahmar yarsa cóhtaro. Cuat súcuarinat uw quin ir ey ruw ey coh áytiro.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Chihtá eyan Jesús chiwa quin ehcuwi. Eyta ehcuwayatan, bahán Sir chiwa acu caran ay yehnáyqueyra. Eyta ehcuwayat uwat bah tamo ay síhwatáro. Bahatán Sir chihtá cuít cajac ístátaro. Bahat Sir chihtá récaji rahjác ey acsar acsar sin biquic ístátaro. ⁷ Uwat ruiyin ojcor ehcuwayatra, bahatra eyra cuít rahcti jawí. Chihtá cuayir bi ehcuwayatra rahcti jawí. Ey tamo sehwati jawí. Ehcuti jawí. Cuatán Sir queny tamo sehwa sinwi. Sir chihtá yajquíc sinwi. ⁸ Uwat sibár chihjír ji chaquic sinyatan ayro. Cuat Sir chihtá yajquíc sinyatan ayan cuitro. Sir chihtá yajquíc sinyat cajc uch cuitar cat, cuacúr Sir owár chácayat cat, is acam ay rehcuáyqueyra. Ahajira cajc uch cuitar ita rabar ey chihtá cuitar ohbac ítataro. Cabar tinyat cat ey cuitar tan wan waátaro. ⁹ Uwat ey ojcor eyta téwqueyan uniro. Ey chihtá ohbac cácataro.

¹⁰ Eyta etar íjmár cuitatrun eyta séoti yajcaro. Isan Sir quenyat is siwic acor itro. Eya bahnaquin acu síuquibro. Ima chiwa wácati síwayqueyra. Eyta cuácayat íjmár cuitatrun ey chihtá yajcaro. ¹¹ Ey chihtá uw quin yajc aywi. Ey chihtá uw quin siwi.

¹² Bah anto sibiji etar uwat bah ajcá bár chácata óraro. Eyta cuácayat bitara yajcayat, uwat bah tamo ay síhwatataro, eyta ay yajwi. Sir chihtá cut bitara yajcata bíntara, bahatán eyta yajwi. Sir chiwat bitar wacata bíntara, bahat cat eyta wawí. Sir chiwa bitar ítata bíntara, bah cat eyta ítuwi. Uw sehnác chácata bíntara, bahat cat uw eyta sehnác chawí. Sir tamo sehwati bíntara, bahat cat Sir tamo eyta sehwa wi. Ur ay jácata bíntara, bah cat ur ay eyta jawí. Sir chiwat bahat yajquir eyta yajcayta acu bahatán eyta yajwi. ¹³ As bah quin bic oco tasan, Sir carítan uw cac cahmar etiti tawí. Etiti ehcuwi. Etiti siwi. ¹⁴ Récaji werjayínat bah cuis otar atcar chácayat, bah quin urá wíjacro. Werjayínat Sir chihtá ehcuír cuitar bahat Sir chihtá ehcuwayta acu urá wíjacro. Ehcuwayta acu urá wíjaquey ajcá bár chati jawí. Cuatán ey cuitar Sir chihtá ehcuwi. ¹⁵ Bahat eyta yajwi. Etiti yajwi. Eyta yajcayat bahnáquinat bah urán cuít rehquíc ístáyqueyra. ¹⁶ Yají jawí. Behmát Sir chihtá yají cawí. Siwic ey cat ay siwi. Sir chihtá wácati ay yajcayat, Sirat bah cuitar wacáyqueyra. Bíyinat bah chihtá rahcyat, eyin cuitar cat wacáyqueyra.

5

Cómo portarse con los creyentes

¹ Werjayín técuati jawí. Cuat werjayín quin ajc uní cuitar wawí. Behmá tet quin ajc uní cuitar waquir eyta, werjayín quin cat eyta wawí. Anto sibijin acu cat ay yajwi. Behmá taná acu yajquir eyta, sibijin acu catum eyta ay yajwi. ² Behmá ab acu yajquir eyta chauquin acu cat eyta ay yajwi. Behmá chitá acu yajquir eyta, cahbarin acu cat eyta ay yajwi. Eyin owár cuehsti ay yajwi.

Las viudas

³ Sácajaquin wiya bahjaquin tamo cat sehwa wi. Sácajaquin wiya ístir bahjaquey eyin tamo cat sehwa wi. Eyin ajcá ji béowi. ⁴ Cuatán sácajaquin wiya iman sasá chítara, wíhnnín chítara, sasá éyinatán, wíhnnín éyinatán imár cayin ajcá ji béyatáro. Imár cayin obir yajquíc sínataro. Siratan eyta obir yajquín wajacro. Imarat sicor ab quin tunin acu eyta yajquín wajacro. Eyta jaw yajcáyan, Siran ahní rehcuáro. ⁵ Sácajaquin wiya cayin bár cuácayat rehrtatí obir yajcajatro. Imár ístiro. Bíyinan eyta rehcuayatan, éyinan Sirat imár cuitar yajquíc acor itro. Eyinat rícaro cat, chéycaro cat Sir ojcor etiti conro. Sirat imár cuitar

yajcayta acu etiti conro. ⁶ Cuatán sácájaquin wiya ahní rehquíc icar rehquít bitar utar yajcayat éyinra chéinan wanro. Sir tamo síhwati étarwan chéinan wanro. Estají cuar sácájaquin éytaro. ⁷ Uw quin uch chihtá yajc aywi. Uw quínoan sácájaquin wiya obir yajc aywi. Eyta yajcáyatan, uwat eyin rio báreyra. ⁸ Cuat bíyinat imár cáyintar, tetintar, abintar, cohtintar, caquintar ajcá bár chácyeeyra, éyinat Sir chihtá wacar éytaro. Bíyinat imár cayin ajcá bár jácáyatan, éyinat ur ay bár yajcaro. Sir chihtá cati binat yajquír ay baran cuít yajcaro.

⁹ Chauquín sácájaquin wiya sicar biyin obir yajquín acu caquin síhwayatra, uchta bin cawí. Chauwican bara sesenta cuít bin cawí. Réccaram ra istanác bin jor yehwjaquin cawí. ¹⁰ Sácájaquin wiyin bíyinat ay yajáctara, sasá ay cac sijáctara, ubach cat, ira cat istiti bin quin wíjactara, Sir chiwa acu cacumír chájactara, cuayin obir yajáctara, bahnác etiti ay yajáctara, uwat ey ójcoran ay wacátaro. Chauca eyta bin sácájaquin wiya owár obir yajquín acu cawí.

¹¹ Cuatán wábjirinra cati jawí. Wábjirin quino Sir bach yajc ayti jawí. Anto wábjirin cácyeyra birá cuanyat urá bar tehmeta óraro. Awan ra cuaca racar rehcata óraro. Eyta cuácayat, Jesucristo chiwa obir yajquíc et báhqueyera. ¹² Ra cuaca racar rehcayat, imarat réccaji yajquín wajác ey tehmóyqueyera. Réccajian Sir canar yajquín acu ra bár itín wajáquinro. Eyta cuar bucoy ra cuac cun rehcata óraro. Eyta wajác cuar bucoy urá tehmóyqueyera. Urá tehmoyat, Sir tayar yajcaro. ¹³ Etar cat sácájaquin wiya wabjir eyin cácyeyra, eyin cay bár rehquít, istiy usi istiy usi cuayir pasear yacot beta óraro. Pasear yacot be rabar uw riotaro. Téwajar bin tewót bétaro. ¹⁴ Eyta cuácayat sácájaquin wiya wábjirin acu ajatán uchta yajquín wacaró. Eyinat ra cuácataro. Ra cuaquir cuitar sasá cohnátaro. Etar sasá cohnár car sasá cat, ra cat ajcá ji béowi, wacaró, sácájaquin wiya wábjirin quin. Eyta cuácayat quehsí binat is cahmí icar icúr ques icar téwajatro. ¹⁵ Sácájaquin wiya wábjirin cahujinatra Sir chihtá bar wácajacro. Wacar Satanás chiwa chájacro. Cahujín cat eyta wácati acu aját eyin quin ra cuaquin wac ayro.

¹⁶ Sir chihtá cájaquinat imár uwa sicar sácájaquin wiya che rehcayat, éyinat chauc eya obir yajcátaro. Eyta obir yajcayat cábaro. Etar Jesús chiwa owár binat ey icúr acui obir yájajatro. Eyta cuácayat Jesús chiwa owár binat sácájaquin wiya cayin bár binan obir yajcátaro. Sácájaquin wiya obir yajcata ojcor aját eyta ehcuro.

Los ancianos

¹⁷ Werjayín Jesús chiwa acu carin ay bi rehcayat werjayin eyin uwat ajcá ji béytaro. Werjayinatán Sir chihtá ohca sinti ehcúctara, ohca sinti síwíctara, ay ehcúic sehwar car ay túnataro. ¹⁸ Sirat carit cuitar uchta wacaró:

Vacat ritút cucú chuquey uquin saw saw saw ayat, vaca eyta yajcáy raujac ey quin cucú yay áytira yajti jawí. Ey quin cucú cuitar sawi tayar tunwí, wacaró.

Uch cat wacaró:

Cacmát canar yajquíc tehmár tayar yarsa túnata binro.

¹⁹ Bah quin cuisa istanác bijiyat werjáy cahmí icar tewíctara, ey ria rahcti jawí. Cuatán cuisa bucáy bínatara, bay bínatara tewyyat eyin ria rahcwi. ²⁰ Werjáy istiyát ur ay baran acsar etiti yajcayat uw bahnaquin cac cahm bahat ajc tec cuitar wawí. Ajc tec cuitar wacayat werjayín cahujín ehúr wini jácataro. Ehúr wini jácayat ay batra yájajatro.

²¹ Sir ub cahmar, Jesucristo ub cahmar, cuacúr Sir cacmín cájaquin ub cahmar bah quin aját eyta wacaró. Chihtá ey wácati yajwí. Bíyinat ur ay bár acsar etiti yajcayat, chiwa cac cahmar eyin quin ajc tec cuitar wawí. Bah íwoquin tacat, bah íwoquin bár tacat, ajc tec cuitar wawí. Chihtá istanác cuitar eyta wawí.

²² Bahat uwa cara yehn ayin cahmorán ay séhñawi. Inic cuat cara yehn ayti jawí. Ay séhñati yehn áyeyra, ur ay bár bin yehnata óraro. Ur ay bár bin yehn áyeyra behm oquís yehnáyqueyera. Eyta bira bahat Sir tayar yajti acu yají chawí.

²³ Bah cab istiy cab istiy urá yarir eyat yatro. Eyta cuácayat riha ima yahquíc ey etwí. Ahra chistár ub bacú cat yahwí. Urá yarir yarti acu ey cat yahwí.

²⁴ Cahujinat ur ay bár yajcáyatan, bahnáquinat itro. Anto bahat cat chiwat cat eyin quin táyoti cuat bahnáquinat éyinat ur ay bár yajác itro. Cuatán cahujinat ur ay bár yajcayat, in istá báreyra. Uwat semar, semar istáyqueyera. ²⁵ Ur ay yajquey cat éytaro. Cahujinat ur ay yájqueyan bahnáquinat itro. Cuatán cahujinat ur ay yájqueyera bahnáquinat in istá báreyra. Cuat ur ay yajquey bahnáquinat birá cuanyat istitira rehca báreyra.

6

Los siervos

¹ Jesús chiwa cahujinan istiy acu cacumró. Cacúm acu caran eyan cayibro. Cacmín éyinat imár carin ajcá ji bey aywí. Carin chihtá cat ay cac aywí. Eyta cácyat, uwat Sir ojcor cat, isat síwñquey ojcor cat ahsín tewá báreyra. ² Cacúm cayíb cat Jesús chiwa yehnajaquin óraro. Cacúm cayíb cat

Jesús chiwa tacat cacmín quin ey chihtá cac aywi. Ahra Jesús chihtá cut imar rabin etar ey chihtara cati síhŵactara, eyin quin cac aywi. Cuatán cayíb Jesús chiwatara, “rábintara eyin chihtawan cuít cácata” siwi. “Imár rabin etar eyin ácuwan ay yajcata,” siwi. Ahra rabin cuácayat sehnacan cuít etar eyta yajc aywi. Ima rabin acu yajquíc etar canar ay yajc aywi. Uwa eyta yajquín acu siwi. Eyta yajc aywi.

La religión y el contentamiento

³ Uw istiyát wacaro: “Aját Sir chihtá siwro,” wacaro. Eyta waquíc cuar Sir chihtá siwtiro. Cara Jesucristo chihtá siwtiro. Jesucristo Sir wacjá síhŵati cuar chihtá istiy siwro. Biyinat eyta síwayatan, ⁴ imaran urán bowan bahnaquin cuít síhŵaro. Uw eyta séhŵaquinra urá batro. Cuatán uw owár tecua racar isoro. Chiht istiy ques, chiht istiy ques tecua racar isoro. Eyta tecua racar rabar uwat uw sar rahra rahra bor yajcaro. Rahra, rahra wahwúr cat ténati yajcaro. Rahra, rahra cat ahsín tewro. Rahra, rahra cat rioro. ⁵ Uw owár rahra, rahra etiti técuaro. Uw éyinra ur icar ay síhŵajatro. Chihtá uní bi wacar imár urá bár rehjecro. Eyinat uchta síhŵaro: “Isat Sir tamo síhŵayat rayan cuít sécuataro,” síhŵaro. Eyta síhŵayat cuayir síhŵaro. ⁶ Eyta cuar Sir chihtá caca rabar, “Asan ohbac itro,” síhŵayat, ayan cuitro. ⁷ Isan ab ubot wicáyatan isra ray bár wijacro. Eyta cat yájcajareht is sácayatan ray bár ata bétaro. ⁸ Eyta cuácayat ah uch cutar yayín acu chéitara, oya owín acu chéitara, im ey cuitar étanan ohbac itataro. ⁹ Cuatán biyinan oyín rayín yin cun cuácayat, éyinra Sisramat cayar beyátaro. Eyin quin ay bár yajc áyataro. Ray racar rehquít bitar útara ay bár yajca racar isota óraro. Ay bár yajcayat, bar cuecwátaro. Ur ay bár icar áyataro. ¹⁰ Ray rácara cuít isóyatan, icuran biyan bahnác ur ay bár yajcaro. Cahujinat ray racar isóc rehquít Sir chihtá waca téjcro. Waca ter imár urá bár rehjecro. Cueat cuít cuácaro.

La buena lucha de la fe

¹¹ Cuatán bahra Sir tamo séhŵaquinbro. Etar ray racar isoti jawi. Cuat uch yajwi. Ur ay cat yajwi. Sir ojcor cat conwi. Jesusat bah síwata cat séhŵawi. Uw cat sehnác chawi. Sir chihtá wácati cat tan uwi. Cahujín owár cat técuati jawi. ¹² Bahat Jesús tamo ay sehwan acu urán tanan cuít chawi. Ur istanác cuitar eyta chawi. Bah urán tanan eyta rehcayat, bah yaryat Sir jor cuacúr bur cut suw cut itataro. Récajian ricá cac cahmar behmát Jesús chihtá cajac ehcuajacro. Eyta ehcwáyatan Sirat bahan ima jor itin wajacro. Eyta bira ey tamoan cuít séhŵawi. ¹³ Aját Sir ub cahmar Jesucristo ub cahmar bah quin wacaro. Sirat uw cat, ruwa cat, bahnáquinan estají itin waquír chájaquinro.

Jesucristo eyat Poncio Pilato gobernador cac cahmar im ojcor caba ehcuajacro. ¹⁴ Aját ey ub cahmar bah quin uchta yajc ayro. Sir chihtá ay cawi. Bah cahmí icar bi ques icar téwajar rehcayta acu cawi. Cara Jesucristoan caje uch cut sicor wic oco tas eyta cawi. ¹⁵⁻¹⁶ Jesucristo wiquíc cab cucayat Sir imát caje uch cut áyayqueyra. Siran cara tahnác éyatan Jesucristo áyayqueyra. Carin bahnaquin acu Sir eya caran cuitro. Caran tahnacro. Eyan bur cut sur cut chinti itayqueyra. Cuatán cahujinra eyta cat batro. Siran wan beo beo cuít cuácayatan, cahujinra ey quínora cúwajarcuano. Uwac cahmor cat ub cut ey istitiro. Ah cat, ub cut ístajatro. Eyta cuácayat, ey tamoan uwat ay séhŵawi. Ey chihtaran wácati cawi. Eyta jawi. Amén.

¹⁷ Oya ji, ray ji eyin quínoan bahatán uchta yajc aywi. Eyin quino imaran bahnaquin cuitra síhwa ayti jawi. “Imár oya cuitar, ray cuitar bahnác caba yajcata,” síhŵati acu siwi. Oya cat ray cat cab rehti sicor bár chácata cuácayat ey cuitar caba yajcata síhŵati acu siwi. Cuatán Sir imat eyin cuitar yajcata chihtá siwi. Sirat is quin icuran biyan bahnác wícaro. Is ohbac itin acu bahnác wícaro. ¹⁸ Cuat oyan cuít bin quin rayan cuít bin quin ay yajc aywi. Ayan to yajc aywi. Es yajti cuar cahujín quino cat racar wic aywi. ¹⁹ Eyta yajcayat awan Sir imát sicor túnayqueyra. Sirat eyta tunyat, eyin bur cut suw cut itayqueyra. Sir jor ohbac itayqueyra.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Timotéou, bahat Sir chihtá ehcún acu wíjaqueyan bahatán ey tehmoti siwi. Tehmoti ehcuwi. Cahujinat chihtá istiy ehcwá rabar, chihtá uní bi siwic wacaro. Eyta wac cuar cuayir tewro. Chihtá eyra Siray batro. Chihtá eyra rahcti jawi. Yají jawi. ²¹ Cahujinat ey chihtá caquir cat Sir chihtá wácajacro. Eyta bira ey chihtara cati jawi. ¿Sir chihtá rúhŵajacuí? Aját Sirat bah obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cutar Jesucristo chihtá ehcúquibro. Isat Jesucristo chihtá cácatay isan Sir jor itin wajacro. ² Timotéou, bahra as acura wacján wanro. Aját bah sehnacro. Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah cuécuti acu bah ohbac itayta acu conro.

Dando testimonio de Cristo

³ Aját Sir quin bah cuitar conro. Ricar cat cheycar cat bah cuitar conro. Bahat Sir chihtá ay cajac etar Sir quin “oquéy,” wacaro. As cohtínát Sir tamo sihwar eyta aját cat eyta séhwaro. Asan Sir ub cahmar bitara séhwata bintara aját eyta séhwaro. ⁴ Aját bah tamo séhwatan, bahsan as racar ojocro. Eyta sehwar bah tihra rácatro. As bah owár tíhryatan, as ahní rehcatáro. ⁵ Aját ítitan, bahat Sir tamoan urá istaná cuitar séhwaro. Récaji behmá cac Loidat urá istaná cuitar eyta séhwajacro. Bah ab Euníceat cat eyta séhwajacro. Ahra aját ítitan, bahat cat eyta séhwaro. ⁶ Eyta cuácayát aját bah quin wacaro. Aját récaram bah cuis otar ajmár atcar chájacro. Eyta chácayát bah quin Sirat im urán ajcan wíjacro. Eyta wijac etar acsar sinwi. ⁷ Sirat is ayú rehquin acui urá wítiro. Eyta cuat is urán ajcan cuít rehcayta acu cat, cahujín sehnác chácayta acu cat, urá bár ítiti acu cat wíjacro.

⁸ Eyta bijira bah ayú rehti jawi. Jesús chihtá rooti cuar ehcuwi. Asan Jesús chihtá ehcwayat ques icar cárcel icar tunjacro. Eyta cuar bahat uw cac cahmar as ajcá bár chati jawi. As ruhwúr eyta, úwatan bah cat eyta ruhwata óraro. Eyta cuar ayú rehti jawi. Cuatán Sir chihtá ehcuwi. Sirat im chihtá ehcún acu bah quin urán cuít wícatáro. Etar ey chihtá ehcuwi. ⁹ Sirat is cuitar wajacro. Is síujacro. Ima uwa chaquin cájacro. Isan urá ay chaquin cájacro. Isat ur ay yajác étari cátiro. Cuatán ima urá cuitar cájacro. Jesucristoat isat Sir tayar yajác ques is cuécuti cuar síujacro. Anto cajcan ican chati cuácayát, Jesucristoat is siwin acu waquí chájacro. ¹⁰ Uchicri cuat echí siwin wajác etar ahra Jesucristo cajc uch cuitar wijacro. Wiquitrun uw síujacro. Jesusan uwat Sir tayar yajaquey tunin acu chinjacro. Etar bíyinat ey chihtá rahcyat sutá báreyra. Cuat Jesús chihtá cut uw cuacúr Sir jor bur cut suw cut ohbac itay beyáqueyra. ¹¹ Chihtá ey beyin acu, siwin acu, ehcún acu

as cájacro. ¹² Ajatán ey chihtá ehcú ques, ey chihtá siwic ques, uwat as ruhwuro. Ruhwú cuar, as ayú réhtiro. Cuatán ajatán bi tamo séhwactara, eyan ajatán itro. Jesucristo eyan eyro. Aját ey ojcro conro. As ajc síwayta acu conro. Aját ítitan, eyat as obir yajcaro. Aját ey chihtá ehcwayatan as obir yajcaro. Cabar tinyat cat im eyta obir yajcáqueyra.

¹³ Aját bah quin ehcujáqueyan caba ehcujacro. Eyta cuácayát bahat cat tehmoti siwi. Jesucristo tamo sehwar ey siwi. Jesucristo sehnác chaca rabar ey siwi. ¹⁴ Sirat bah ur icar chihtá wijac ey tehmoti jawi. Chihtá tehmoti acu Sir Ajcan Cámuran Eyat bah cuitar yajcáqueyra. Im Ajcan Cámuran Ey Sirat is ur icar chájacro.

¹⁵ Bahat ítitan, Jesucristo chiwa Asia cajc cut bin bahnáquinat as istir yehw te bahjacro. Serin Figelo cat, Hermógenes cat asi jor bin ahra as ajcá bár bahjacro. Eyta bahjaca bahat cat itro. ¹⁶ Cuat Onesiforoat as obir yajacro. As wahitay wíjacro. Onesiforo cuitar cat ey owár itquin cuitar cat conro, Sirat eyin obir yajcayta acu. As cárcel icar tunjác cuar, Onesiforoat rooti cuar as obir yajacro. ¹⁷ Cuat eya usár Roma pueblo wíquí, as bístartara úrojocro. As istíc oco tas úrojocro. Istír car as obir yajacro. ¹⁸ Eyta bira aját ey cuitar Sir ojcro conro. Cabar tinyatan Sirat ey síwayta acu conro. Ey ruhwti obir yajcayta acu conro. Bahat ítiti cat, aját ítiti cat, eyat Efeso pueblo cuitar as cuitar ay yajacro.

2

Un buen soldado de Jesucristo

¹ Wacjú, bahra urán cuít chawí. Jesucristoat bah sehnác rehcayat urá wíjacro. Eyta wíjaquey cuitar acsar cat cuít sinwi. ² Aját bah cucáj acat, owár bin cucajá acat chihtá ehcujáqueyan bahat cahujín quino cat ehcuwi. Acscar cat im eyta tehmoti ehcwata bin quino ehcuwi.

³ Bahan Jesucristo ajc cutaran siwquib yehnjacro. Eyta bijira uwat bah ruhwata cuar, Sir chihtá ehcún acu tan uwi. ⁴ Siratan bah quin bi yajc áyictara, bahatán chiht istiy séhwati cuar eyta yajwi. Bah cat soldáoin eyta chawí. Soldáoinat imár cara chihtá cuitar wácati yajquí eyta bahat cat eyta wácati yajwi. Eyta yajcayát, Siran ahní rehcaýqueyra. ⁵ Sir chihtá ehcwayat cat im eyta tehmoti ehcuwi. Bahat cat cuéhsuquinat yajquí eyta yajwi. Cuéhsuquinat cahujín burbar yajquín acu cuehsic chihtá chajac cuitar cuehsro. Cuéhsuquinat yajquí eyta bahat cat bitara yajcata bintara eyta yajwi. Sir chihtá bitara ehcwata bintara eyta ehcuwi. Ehcwata bin ehcútiyera ¿Sirat behmá técuajaqui? ⁶ Sir chihtá ehcwáy

yehnyat cat ohca sinti ehcuwi. Chiy cáquinat yajquíc ojcor séhñawi. Chiy cáquinat ira racar reht ohca sinti yajquír eyta, bahat cat Sir chihntá eyta ohca sinti ehcuwi. Ohca sinti ehcwayat, Siratan bah acuan yarsa túnayqueyra. ⁷ Aját waquey tamo séhñawi. Eyta séhñawat, Sirat urán bowan cuít wícaqueyra. As chihntá bahnác orac rahcuayta acu urá wícaqueyra.

⁸ Jesucristo tamo bahan tan chinti séhñawi. Jesusan chinjác cuar sicos estají yehnjaquey tamo séhñawi. David bomcar Jesús tamo séhñawi. Ey chihntán ayro. Aját uw quin ey chihntá siwro. ⁹ Ey chihntá ehcúc ques icar, uwat as ruhñuro. As cárcel icar tunjacro. Besin tunír eyta, as catum eyta tunjacro. As cárcel icar eyta tunjác cuaquir, cahujinat Sir chihntá acsar im eyta ehcuro. ¹⁰ As ruhñwú cuar, as conti tan úcaro. Cahujín Sir uw yinata eyin racar reht as tan úcaro. Eýinat Jesucristo tamo síhñayta acu Sir chihntá wácati yajcaro. Jesucristo tamo síhñayatan, éýinan síwayqueyra. Jesucristoat eyin síuyat, éýinan Sir jor cuacúr bur cut suw cut ítayqueyra. Sir jor eyin cat carin yínáyqueyra. Eyta cuácayát úwatan eyin tamo Sir sasá síhwayqueyra. Eyta chihntara aját Sir chihntá wácati yajcaro.

¹¹ Uwat wáqueyan uní wacaro: Is cat Jesucristo chihntá ques sácayatan, is cat ey jor cuacúr ítayqueyra. ¹² Uwat is ruhñwú cuar, isat Jesús chihntá wácati tan úcayát, is cat ey jor carin yínáyqueyra. Cuatán isat "Jesucristo is acu cárai batro," wacayát, eyat cat "Eýinra as uwi batro," wacáyqueyra. ¹³ Isatan Jesucristo tamo séhñwati wacac tacat, Jesucristoat im eyta tehmoti ay yajcaro. Eýatan uw cayar yajca báreyra.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Bahat síwata bin quino bucoy bucoy ehcuwi. Sir ub cahmar bahat ajc uní cuitar uchta wawi: "Chihntá ajquír chihntá ajquír ques icar rahra rahra wayú sácati jawi," wawi. Wayúqueyra icúr acuí batro. Eyta wayúyeyra, ¿uwat rahra rahra ur ay bár yájcayajqui? ¿Eýta wayú rahquéýinatra Sir chihntá waca tejequi? ¹⁵ Sir ub cahmar ay jaquin acu behmá cuitatrun ay yajwi. Eyta yajcayát bah cahujín cahmar ayú rehti chácayqueyra. Sir chihntá cat tehmoti ehcwáyqueyra. ¹⁶ Cuayir tewyat rahcti jawi. Uwat ey ráhcyeyra, Sir chihntá bar waca téyqueyra. Acsar acsar ur ay baran cuít yajcáyqueyra. ¹⁷ Cuayir tewic rahcuír cuitar awan uw urá bar tehmótaro. Semar semar ur ay bár icar áyataro. Serin Himenéoin chihntá, Filétoin chihntá cuitar uwan ur ay bár icar ayro. ¹⁸ Himenéoin Filétoin

éýinat Sir chihntá bar tehmojocro. Sir chihntá tehñór éýinat wacaro: "Uw sácayaquin sicos estají yiníc cab bar chac bahjacro," wacaro. Eyta waca rabar cuayir tewro. Eyta tewyat chiwa cahujinat ey rahcro. Eyta tewquey rahcuír car éýinat Sir chihntán waca bahcaro. ¹⁹ Cuatán Sir imát wajáqueyrun téhmojotro. Sir chihntá im eyta rehcaro. Chihntá úchtaro: "Uw bíýinatan Sir tamo síhñactara, Sir imatan éýinan itro." Uch cat Sir chihntaró: "Bíýinatan 'isan Jesucristo chíwaro,' wacáyatan, éýinatan ur ay bár yajquíc etátero."

²⁰ Sir chiwa bitara chácatatara sinin acu uch síhñawi. Carin usar soya tamo síhñawi. Carin usar oro toca cat chero. Yera ruca cat chero. Tabir ruca cat chero. Baycúr cat chero. Oro toca sar carin quin ira wícaro. Cuatán baycúr sar rurúm chácaro. Sir chiwa cat éýtaan wanro. Chiwa ricán cuántiro. Chiwa cahujín eyin quin Sir ima chihntá siw ayro. Cuatán cahujín quínora canar eta cuti bi yajc ayro. ²¹ Chiwa ima ur icar ur ay bár bi bahnác etyat, bes yajti ityat, tecuas sinti ityat, Sir chihntá ay rahcyat, Sirat eyin quino canar ayan cuít bi yajc ayro. Cahujinat chihntá ay yájcayar eyan eyin quino yajc ayro. Sirat eyin quin bi yajc áyictara, éýinat caba yajcátaro.

²² Eyta cuácayát síbijinat ur ay bár yajca raca isór eyta bahra eyta yajca racar isoti jawi. Cuatán bahatra Sir tayar yajti, urá chí ítuwi. Sir tamo cat séhñawi. Uw catum sehnác chawi. Tecuas cat tecuas yajti jawi. Bíýinat ur istaná cuitar Sir ojcor conyat, éýinan eyta itro. Eýin itir eyta bah cat eyta ítuwi. ²³ Cuayir tewquin owár wayuti jawi. Uwat cuayir teway yinyat bahatra eyin ria cati jawi. Eýin owár wayúyeyra, ¿rahra rahra tecuay yínajajqui? ²⁴ Sir chiwa, Cara chiwa uw owár rahra rahra tecuan acuí batro. Cuatán bahnaquin ajcá ji beyátaro. Uw cat caba síwataro. Uw cat técuati síwataro. ²⁵ Eýat ima quehsuquin acu turti cuaran ajc uní cuitar síwataro. Turti cuaran ajc uní cuitar síwyat quehsuquin imár ur ay bár tehmoti óraro. Sir ajc cut tehmoti óraro. Ur ay bár tehmóyatra Sir tamo síhñataro. Chihntán ay bi yajcátaro. ²⁶ Eyta tehmóyatra, Sir chihntá cácaýatra, Sísrám ohñor síwayqueyra. Récaran Sísrám eyin cájajquinro. Ima chihntá yajc ayin acu cájajquinro. Eyta cajac cuar, bahat eyin quínoan turti cuar ajc uní cuitar wacayát, éýinat Sísrám chihntá eti teta óraro.

3

Cómo será la gente en los últimos días

¹ Uch rahcwi. Cabar tina cab cu racayát uw bitara útura cuácayqueyra. ² Uwat cahujín tamo síhñwati cuar imár támoa síhñayqueyra. Ray racar, ira racar, oya racar isóyqueyra.

Imaran bahnaquin cuít wacáyqueyra. Imanan cahujín cuít síhwayqueyra. Cahujín quino ajc ahsín tewáyqueyra. Imár tetín, abín quehsúr cat ajcá bár chácayqueyra. Cahujinat uw acu ay yajc tacat, ráhrara ruhwayqueyra. Ay yajác síhwa báreyra. Cabar bar tina cab cu racayat uwat Sir tamo cat síhwati chácayqueyra. ³ Cahujín cat ajcá bár beyáyqueyra. Cahujín cat etiti ruhwayqueyra. Cahujín cat ríoyqueyra. Ur ay bár icar áyayqueyra. Síhwati cuar uw ruhwayqueyra. Urá ay eyin quehswáyqueyra. ⁴ Iwoquin cayar yajcáyqueyra. Ay síhwati urá bár ítayqueyra. Imanan ayan cuít síhwa sácayqueyra. Imanan ahní rehquín acu bitar utar ahsín yajcáyqueyra. Cuat Sir tamora síhwa báreyra. ⁵ Eynat uw ubot “Aját Sir tamo séhwaro,” wacáyqueyra. Eya waquíc cuar ey chihtá cuitar yajtiro. Eya bira, bahat uw eyta bin owár ténati jawí. ⁶ Uw eyta binra cahujín usar rauwir itro. Eya rauwir ima chihtá wiwín quino siwro. Wiwín eyin urá batro. Wiwín eyin imarat ur ay bár yajác tamo síhwaro rehquít urá cuácaro. Eya rehquít icuran biyan bahnác ur ay bár yajca racar isoro. ⁷ Icur bi chihtá tewíquey sinay yinro. Eya cuar chihtá sínata bi ey sintiro. ⁸ Réccaram cuiquin Jánesat cat, Jámbresat cat Moisés ajcá bár chájacro. Jánesat cat, Jámbresat cat Moisés ajcá bár chaquir eyta, aha cat uw ur ay bár binat chihtá uní queney ajcá bár bécaro. Uw eyin urá batro. Sir tamo sehwaro waquíc cuar, eyta cat batro. ⁹ Eya cuar eyta tewíc éyinat cahujín bitách cayar yajcajatro. Eyin urá bár tewícan cahujinat ístátaro. Réccaram Janes cat, Jambres cat urá bár tewíc uwat ístír eyta, ah cat eyta ístátaro.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Timotéou, aját síwjanan bahatán itro. As bitara ícticara bahatán itro. As urán bitáratara itro. Aját Sir tamo sehwaro itro. Cahujinat ruhwayat asa turti ítchacan bahatán itro. Aját uw cahujín sehnacan itro. Sir chihtá wácati tan ujac itro. ¹¹ Uwat as ruhwú yehwjanan itro. As cuac yarjajan itro. Antioquia pueblo cuitar, Iconio pueblo cuitar, Lистра pueblo cuitar as ruhwú yehwjanan. Eya cuar uwat as ruhwuyat, Sirat as síujacro. Asan bitar utar cuajac cuar Sirat as síujacro. Bahatán eyta itro. ¹² Eya cat ísat ítitan, bíyinan Jesucristo chihtá cuitar it cun rehácayatan, éyinan uwat ruhwayqueyra. ¹³ Cuatán ur ay bár éyinat an acsar ur ay baran cuít yajcáy yináyqueyra. Sucuar ahsinan cuít teway yináyqueyra. Eynat uwan cuít cayar yajcáyqueyra. Eya cat imarwan cayar yajcáyqueyra.

¹⁴ Cuatán bah úrara eyta chati jawí. Urá bitara binat bah quin Sir chihtá síwjanata, bahatán itro. Eya bira chihtá sínjaqueyra

wácati jawí. Chihtá ay cajac tehmoti jawí. ¹⁵ Bahatán sasár echí cuar, ah biht oco tas Sir carit ayan cuít bi sinay raújacro. Sir carit cuitar, urán bowan cuít yehnátaro. Ey cuitar Jesucristo tamo sehway yehnátaro. Ey tamo sehwayat, Sirat bah síwayqueyra. ¹⁶ Carit eyan bahnacan Sirat ima camur cuít cuihsú áyjacro. Eya cuácayat, carit eyan cuitar uw quin síwataro. Uw quin ajc uní cuitar yarsa wacátaro. Uw quin ay bár yajquíc et yarsa áyataro. Uw quin ay it áyataro, carit ey cuitar. ¹⁷ Ey cuitar eyta yajcayat, Sir sasát bitar utar ur ay yajquíc sínataro.

4

¹ Aját bah quin wacaro. Sir cac cahmar, Jesucristo cac cahmar bah quínoan uchta wacaro. Jesucristo eyat uw urá wahítáyqueyra. Uw sácajaquin urá cat, estají bin urá cat wahítáyqueyra. Jesucristoat eyta ístír catrun, ey ques cuéwayqueyra. Cahujín cuitatra wacáyqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cuitar eyta yajcáy wicáyqueyra. Cara yehnáyqueyra. Eya etar aját bah quin uchta yajc ayro. ² Sir chihtá uw quin ehcuwí. Bahatán chati siwí. Uwat rahcuíc cun tacat rahcuíc cun bár tacat im eyta bahnác ehcuwí. Eya ehcwá rabar ay yajcayta acu tewí. Ay bár yajcayat cat ajc uní cuitar wawí. Eya waquir car ay it aywí. Eya ehcwá rabaran, waca rabaran turti siwí. ³ Itchareht yajcawareht chihtá uní bi síwyat, uwat rahcuí cun bár rehácayqueyra. Rahcti cuar imarat ícur yajca racar isóctara eyta yajcáyqueyra. Eya rehquít bíyinatán “icuran biyan yaj cuntar eyta yajwí,” wáqueyinan uwat imár síwquin cáyqueyra. ⁴ Eya caquir Sir chihtá uní eyra bar waca téyqueyra. Waca ter car, ruyin chauwa rahcuay yináyqueyra. ⁵ Eya bíjira bahra wácatian urá jí ítuwí. Sir chihtá ehcwayat ques icar uwat bah ruhwú tacat ehcún acu tan uwí. Acsar acsar uw istiy quin, istiy quin Sir chihtá ay bi ehcuwí. Sirat bah quin yajc áyjanan bahnacan yarsa yajwí. Tehmoti yajwí.

⁶ Ahra aját Sir sehnác etar uwat as yawuin wacaro. Ahra asra chinic cab cu rajacro. Sirat as cuacúr bequic cab cu rajacro. ⁷ Sirat as quin yajc áyjanan, aját ur ístanác cuitar bahnác caba yajc tihrajacro. Sir chihtá aját bahnacan yarsa wácati tehmoti yajacro. ⁸ Eya cuácayat ahra Sirat as quin ayan cuít bi wiquin acu yajc chájacro. As cuquic cahmor yajc chájacro. Ima chihtá ay yajquin quin wícata ey wícaqueyra. Sirat uw urá wahítqueyat as quin wícaqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cutar wícayat, eyta wícaqueyra. As ístír quínoi wítiro. Cahujín quino cat eyta wícaqueyra. Bíyinan Jesús sehná reht ey wic acor íyatan, eyin quino cat eyta wícaqueyra.

Instrucciones personales

⁹ As quin in rawi. Behmá cuitatrun rawi.
¹⁰ Demas Tesalónica pueblo bijacro. Ur ay bár binat yajquir eyta Démasat cat eyta yajca racar rehquit as istir yehw te bahjacro. Crescentein cat Galacia cajc cut Sir chih tá ehcwáy bijacro. Tito cat Dalmacia cajc cut ehcwáy bijacro. ¹¹ Eyin bey yíroran, as owaran Lúcasan étanro. Eyta cuácayat, bah in rawi. Raquin yehnyat, Marcos cat bahti yehw rowi. Márcosat as cuitar yajcáyqueyra, Sir chih tá ehcún acu. Eyta bira Marcos yehw rowi. ¹² Tíquicoan cat usari batro. Aját ey Efeso pueblo cun áyjacro. ¹³ Bah racayat as siricajá cat rowi. As siricajá erar Carpoin usi bahjacro. Troas pueblo cuitar bahjacro. Carit cat erar báhjacro. Carit buror chac bahjaquey bahti yehw rowi. Umá órojoc carit buror chac bahjaquey cat tan chinti rowi.

¹⁴ Yera óroquib Alejándroatan asan cuít ruh wujacro. Alejándroat as ruh wú tayar ques Sir imát cuécwayqueyra. ¹⁵ Isat chih tá ehcwayat, Alejándroat quehsujacro. Bah cat ey cahmar yají ituwi. ¿Behmá cat rúhwajaquí?

¹⁶ Carin cac cahmar cajc uch cutar ajmarát bitar yajáctara ehcujacro. Récaji aját eyin cac cahmar tewyat rehratí as cuitar icuri wátiro. Bahnáquinat as cuitar wati cuar as istir cham báhjacro. Istir cham báhjaquí ques icar Sirat cuécuti acu conro.

¹⁷ Cuat Cara Jesucristoat as jor etiti chájacro. As jor etiti chaquir urán to wíjacro. Ima chih tá tewayta acu wíjacro. Judío bár bin bahnáquinat Jesús chih tá rahcuayta acu as quin urá wíjacro. Jesucristo as jor cuácayat uwat as bar yawwata cuat, eyat as síujacro.

¹⁸ Eyta cuácayat aját ítitan, uwat bitara úlara as cuaquin yehnyat, Cara Jesucristoat as bar síwataro. Eyat síwayat, as icrati cuaca báreyra. Ey jor cuacúr itay beyin acu as síwayqueyra. Iman cara rehquey cutar itay beyin acu síwayqueyra. Uwat ey tamo ayan cuít síhwawi. Ey ojcor ay wawi. Bur cut suw cut eyta wawi. Amén

Saludos y bendición final

¹⁹ Aját Priscain tamo, Aquílain tamo séhwaro. Eyin quino eyta wawi. Onesíforo in tamo cat séhwaro. Eyin quin eyta wawi.

²⁰ Erástoan Corinto pueblo cuitar bahjacro. Trófimora yar rehjecro. Eyta yaric etar aját Mileto pueblo cuitar tan jaquin acu cham bahjacro. ²¹ Anto barai rauti cuat owár echí rawi. ¿Riwat séroat behmár túnajaquí? Eubúloat cat, Pudenteat cat, Linoat cat, Claudiat cat, chiwa bahnáquinat cat bah tamo síhwac wac ayro. ²² Aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bah urá wícyata acu conro. Sirat bah racar reht obir yajcayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a Tito

Pablo escribe a Tito

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Tito acu ayin cuihsuro. Asan Sir cacumró. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Uw Sir imáy cájaquin quin ehcún acu as cájacro. Uwat Sir tamo wácati síhwayta acu as quin ima chihtá ehcú áyjacro. Uw quin Sir chihtá queneq caba ehcú áyjacro. Uwat Sir chihtá caba sinir, ay yajcata bin yajcáyqueyra. ² Sir jor bur cut suw cut ohbac etiti ítata síhwac rehquít eyta yajcáyqueyra. Sirat anto cajc chati cuar echí eyta ítata waquír chájacro. Eyta itin waquír chajac Sirat tehmótiro. Urá bucayra séhwtatiro. ³ Eyta waquír chájacan ehcúc cab cuacayat, uw quin ehcujacro. Ima chihtá ehcún acu as cájacro. Sirat eyta ehcún acu caquir, aját Sir is Síuquib chihtá cut ehcuro.

⁴ Eyta cuácayat, aját carit uch baha Tito acu ayin cuihsuro. Títou, bahat cat aját cat Jesucristo chihtá cajc rehquít, bah as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat is Síuquib Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah ohbac ítayta acu conro.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Aját uchta sehwar caran, bahan Creta cajc cut chac bahjacro. Canarán aját bahnti eyan bahat yajc thirayta acu bah bahjacro. Sir chiwa acu werjayín caquir chácayta acu bah bahjacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar, bahat eyta chácayta acu bahjacro. Aját récam behmá quin wac báhjaqueyan tan chinti jawi. ⁶ Aját uchta wac bahjacro. Sir chiwa acu werjayín cácata éyinra uchta bin cácataro. Eyinan icúr quesí ícari ríojor bin cácataro. Wiya istaná yehwjácat bin cácataro. Ur ay bin cácataro. Imár sasá cat Sir chiwa yinjaquin cácataro. Uwat eyin sasá ojcor ay waquín cácataro. Eyin sasát ur ay bár yajca racar isoti bin cácataro. Eyin sasát ab cat, tet cat ajcá jí bequin cácataro. ⁷ Sir chiwa acu cara cácata éyinra ur ay itquin cácataro. Eyinat Sir ima chiwa obir yajcata etar eyta bin cácataro. Eyta cuácayat imaran urán bahnaquin tahnác síhwtá bin cácataro. Tec siris ítiti bin cácataro. Sima bunar bár bin cácataro. Uw tiwti itquin cácataro. Raya racar cat cuitra isoti bin cácataro. ⁸ Cuat werjáy cácata éyinra cahujín quin ira cat, ubach cat wiquin cácataro. Cahujín acu ay yajquin cácataro. Ahsín ítiti báchuquin cácataro. Uw cayar yajti bin cácataro. Tewyat sinti bin cácataro. Sir tamo etiti síhwaquin cácataro. ⁹ Sir chihtá sínjaquey wácati itquin

cácataro. Cuatán wácayeyra cahujinat Sir chihtá wácati acu bitách síwajatro. Sir chihtá quehsuquin urá tehmó áyajatro.

¹⁰ Uwan quir binat werjayín ajcá bár ruhuro. Cuayir cat tewro. Uw cat cayar yajcaro. Umá cuic ayquin éyinatn eyta yajcaro. ¹¹ Eyinatra síwajar bí síwro. Raya racar reht, oya racar reht cahujín ohnor siwa racar reht eyta síwro. Eyta siwa rabar istiy usi, istiy usi uwat Sir chihtá wácayta acu cayar yajcot becaro. Eyta bira eyin quin eyta tew aytí jawi. Ajc sácayta ac werjayín ur ay bin cawí.

¹² Im erar Creta cajc cut bin uw sicar bin síwquibat wajacro: “Is Creta cajc cutar bin uwra sucuar bíncuano. Ricmán wáncuano. Ohcan abáycuano. Atcuibincuano,” wajacro, Creta cajc cut bin síwquibat. ¹³ Eyta wacayat, uní wajacro. Eyta bira eyin quin eyta yajti acu tec ajc cut tewí. Eyinat Sir chihtá ay cácayta acu eyta tewí. ¹⁴ Judíoinat ruiyin ojcor ima tan sar síhwar síwro. Cahujinat cat Sir chihtá ajcá bár chaquir imár chihtá síwro. Creta uwat eyta síwqueyin chihtá rahcti acu bahatán tec ajc cut tewí.

¹⁵ Bíyinan ur ay íctiar eyin acuan iran, oyan, bahnacan restá bár rehcaro. Cuatán bíyinan ur ay bár íctiar, Sir tamo síhwtá íctiar, eyin acuan iran, oyan, bahnacan restá jí rehcaro. Eyin ur icar cuayir síhwaro. Eyinat bucoy bucoy ur ay bár yajquic cuar imár tan síhwt, bitarach bár síhwaro. ¹⁶ Imarat waquít: “Isatan Sir chihtá cájacro,” wacaro. Eyta waquic cuar, imarat ur ay bár yajcaro. Eyta yajcayat uwat ítin, éyinat Sir chihtá cátiro. Eyinan bahnáquinat quehsiro. Sir chíltara ajcá bár chácaro. Eyinat ur ay bitách yájcajatro.

2

La enseñanza sana

¹ Cuatán bah quino wacaro. Sir chihtá cájaquinat bitara yajcátaro, bahat eyin quin eyta yajquic síwí. ² Werjayín urá bár ítiti acu síwí. Uwat imár ajcá jí béyayta acu ay yajquín acu síwí. Ay síhwayta acu síwí. Sir tamo cat tehmoti síhwayta acu síwí. Eyinat cahujín cat sehnác chácayta acu síwí. Sir chíltara wácati acu síwí.

³ Chauquín quino cat uch síwí. Sir tamo síhwaquin ítir eyta chauquín cat ítayta acu síwí. Chauquínat cahujín ojcor ríoti acu síwí. Simat cat turti ítayta acu síwí. Chihtán ay bí uw quin síw aywí. Chauquín quin wábjirin acsar síw aywí. ⁴ Wábjirin imár ra cat, imár sasá cat sehnác chácayta acu síw aywí. ⁵ Wábjirin ay síhwayta acu chauquín quin eyta síw aywí. Isár cat yajti ítayta acu síw aywí. Ohca cat sinti ítayta acu, imár ubach cat, sasá cat, ra cat ajcá jí béyayta acu

siw aywi. Uw acu ur ay yajcayta acu siw aywi. Rain chih̄tá cat cácayta acu siw aywi. Chauquín quino eyta siw aywi. Chauquín eyta yajcaytat, wábjirin eyta yajcaytat, uw cahujinat Sir chih̄tá ojcor ay batra bitách wácajatro.

⁶Síbijin quino cat, wábjirin quino cat uchta siwi. Ay síhwayta acu siwi. ⁷Uw quin síwqueyan behmát cat bahnác ay yajwi. Bahat uw siwyat, ay siwi. Uw cayar yajti sih̄ruti siwi. ⁸Uwat ay rahcuayta acu ay siwi. Eyta siwyat, uwat is Jesucristo chiwa sécuquin ojcor ahsín bitách téwajatro. Eyta siwyat is quehsuquin is cahm icar bitách téwajatro. Eyta etar uw cac cahmar ay wini rehcatáro.

⁹Uw cacmín quínoan uchta siwi. Cacminát imár carin chih̄tá cácayta acu siwi. Carin ahn̄i rehquin acu cacminát bahnác ay yajcayta acu siwi. Carinat icúr yajc áyictara turti cuar yajcayta acu siwi. ¹⁰Carin ohnor cat bes yajti acu siwi. Carin cayar yajti cuar canar wácati ay yajcayta acu siwi. Eyin eyta yajcaytat uwat Sir chih̄tá tamo ay síhwayqueyra. Eyta yajcaytat uwat is Síuquib tamo ay síhwayqueyra.

¹¹Uw bahnaquin ay itayta acu Sirat uchta ehcuajacro. Sir imát uw bahnaquin sehnác ehcuajacro. Sehnác reht bahnaquin siu cun rehquíc ehcuajacro. ¹²Eyta ehcuaytat uwat ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Bitar utar ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Eyta sin becaytat urá ji itayqueyra. Uw cat cayar yajti itayqueyra. Sir tamo cuít síhwayqueyra. Isan cajc uch cuitara ita rabar isan eyta itin acu sin bécaro. ¹³Is cajc uch cuitar Cara Sir wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Jesucristo Uw Síuquib wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Jesucristoan wan beo beo ayan cuít bi wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Ey wicaytat uw bahnaquinat wacátaro: “Caran cuít bi wicaro. Sir wicaro,” wacátaro. ¹⁴Jesucristoan is siwin acu chinjacro. Isat Sir tayar yajti acu eytat is cuitar yajacro. Eyta yajquír car, sicor is tayar bár chájacro. Siwir car isan ima uw cájacro. Is eyta síuyat, eyta cuitar yajcaytat, isatan ur ay yajca racar rehcaro. ¹⁵Bahat chih̄tá ey ehcuwi. Bahatán uw ur ay itayta acu siwi. Uwat ay bár yajcáyatran, bahat tec ajc cut tewi. Uwat behmá ajcá bár chati acu ay ituiwi.

3

Deberes de los creyentes

¹Uw quino carin jéfein ajcá ji béyayta acu bucoy bucoy siwi. Carin chih̄tá cácayta acu siwi. Bitar utar bahnác ay yajcayta acu siwi. ²Uchta cat siwi. Uw cat ríoti acu siwi. Tecuas cat yajti itayta acu siwi. Uw owár tan wan itayta acu siwi. Bahnaquin owár

imaran cahujín cuít síh̄wati acu siwi. Uw quin eyta siwi.

³Cuatán is catum récaraman urá bár ítchacro. Sir chih̄tán rahcti ítchacro. Ur ay bár yajca rabar ítchacro. Ijmár chih̄tá cutar bitar utar ur ay bár yajacro. Eyta ita rabar isat cuayir síh̄wajacro. Ur ay bár icar áyjacro. Bahnacan iymaray chaca racar rehquít túrjacro. Cahujinat is quehsuajacro. Isat rahra cat eyin quehsuajacro. ⁴Eyta ityat icar awan Sir is síuquibat uw owár tan wan it cun rehquíc chih̄tá ehcuajacro. Uw bahnaquin sehnác chih̄tá ehcuajacro. ⁵Eyta ehcúr is síuajacro. Isan ur ay bár yajác táyarat is sácata bin is síuajacro. Isat ay yajác étari síutiro. Isat ay bár yajác cuara, Sirat is sehnác reht síuajacro. Sirat is sehnác reht isat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá ay bár sicor ay chájacro. Rih sar siwir ítitan ur ay chájacro. Sirat isan tayar bár chaquir car is quin urá wíjacro. Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro. ⁶Jesucristo is Síuquib ajc cutar chájacro. ⁷Sirat sehnác reht isan tayar bár chaquir, im owár bur cut suw cut ohbac ítayta acu im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro. Isan eyta itay bec acor itro. ⁸Ey chih̄tán uniro.

Aját bah quino ey chih̄tá teh̄moti siw ayro. Sir chih̄tá ráhcuiquinat ur ay etiti yajcayta acu eyta siwi. Eyta yajcaytat ayro. Eyta yajcaytat bahnaquin acuan ayro. ⁹Cuat cuayir chih̄tá ques rahra rahra técuati jawi. Cohtín cohn̄á rojóc ojcor chih̄tá acsar acsar tewti jawi. Uwat técuaytat rahra bahat técuati jawi. Sir bachan chih̄tán ques icar cat rahra rahra técuati jawi. Eyta tewyat, eyta técuaytat icúr acui batro. Owár rahra rahra técuayeyra, cuayir yajcáyqueyra.

¹⁰Cahujinat Sir chih̄tá cati wacar, imár bow cuít uw quin síwata óraro. Imár bow cuít siwir car, Sir uwa ajquír wahwata óraro. Eyta siwyat, eyta wahwuyat acsar eyta yajti acu ajc uní cuitar tewi. Icar bucyan ajc uní cuitar tewi. Icar bucyat eyta tewyat, bah chih̄tá cati cuácaytat, bahatán búcoyra ey ajc bár etí tewi. ¹¹Bahat ítitan, eyta yajqueyinra imár chih̄tá cuít urá teh̄mojocro. Ur ay bár icar ayjac, síhwawi. Eyinatra it cuaquir Sir táyara yajacro. Eyta yajcaytat, isat ítitan, eyin Sir táyara ques chinátaro.

Instrucciones personales

¹²Asa Nicópolis pueblo cuitar baran waanro. Bah quin cuwayta aját Artémastara, Tíquicotara áyinro. Bah quin cuaytat, as quin Nicópolis cuitar tinuti rawi. Rátirun yajti jawi. ¹³Zenas Roma gobierno chih̄tá síwquib cat, Apolo cat bah quin camot tiw beyin wacaro. Eyin ay obir yajquír aywi. Atara ayti jawi. Acsatra beyin ac icúr táyoctar eyin quin wiquir aywi. ¹⁴Is

owár binat cat ay yajquíc sínataro. B́iyinan
icúr bi táyoctara eyín quin racar wiwi. Eyta
yajcayat ur ayan cuít rehcáyqueyra.

Saludos y bendición final

¹⁵ As owár binat bah tamo sihwac wac
ayro. Sir chih́tá cájaquin is acu rábinro. Isat
eyin tamo sihwac wac ayro. Sirat bahan
racar rehcáyatan, eyat bah obir yajcayta acu
isat ey ojcor conro.

La carta del apóstol San Pablo a Filemón

Pablo escribe a Filemón

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Filemón acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chiwa etar quehsúquinat as cárcel icar tunjacro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. Timoteo ey Jesucristo cuitar is acu rabro. Filemonu, bah is owár ruoro. Bah is íwoquinro. Etar bah is owár ruoquib rehquít, isat bah sehnác rehquít carit uch cuihsuro. ² Apiau, bah is acu chitró. Bah acu cat uch cuihsuro. Arquipu, bah is owár Sir chihotá ehcuquib etar, bah acu cat uch cuihsuro. Sir chiwa bah usi sécuquin acu cat uch cuihsuro. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Aját bah tamo sehwar Sir quin “oquéy,” wacaro. Bitat bitat bah cuitar Sir ojcor conyat, eyta wacaro. ⁵ Aját uwat tewquey rahcuít, bahat Cara Jesucristo chihotá ay cájacro. Etar aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir uw cat bahat sehnacro. ⁶ Aját eyta rahcuír, aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bahat cahujín quin, cahujín quin Jesucristo chihotá ehcwayta acu aját Sir ojcor conro. Bahat Sirat is ac ay yajác chihotá ay istayta acu conro. Sirat Jesucristo ajc cut is ac bahnác ay yajacro. Bahat ey istayta acu conro. Cahujinat bahat Sir chihotá caquir eyta cácat, bahat ey caba istayta acu conro. ⁷ Filemonu, rabu, bah Sir uwa sehnác rehquít, uwan tan wan chájacro. Eyta cuácayát, asan ahniro. Asan óhbackro.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸ Eyta cuácayát aját bah ojcor conro. Bahat yajcata bin eyan aját ahár yajc ay cun batro. Aját Jesucristo chihotá cuitar bahat eyta yajcayta acu áyata bin cuar, aját ahár áytiro. ⁹ Cuaquir bah sehnác rehquít bah ojcor conro. Behmá urá cut yajcayta acu conro. As Pablo Jesús chihotá ehcuquib rehquít as cárcel icar tunjacro. Aját bah ojcor ajc uní cut conro. ¹⁰ As wacjír cuitar Onésimo cuitar bah ojcor conro. As cárcel icar ita rabar ey acu tetír waajacro. ¹¹ Onésimoan cahmotra bah acu icúr acuí bár rehjequinro. Cuatán ah yahncút bah acu cat, as acu cat ay waajacro. ¹² Onésimoan aját bah quin sicor ayro. Aját ey sehnác rehquít siu cun cuar, bah quin ayro. ¹³ As Jesucristo chihotá ques cárcel icar chájacro. Etar bahat as obir yajcata tehmár eyat as cárcel icar obir yajcayta acu eya ayti

siu cun rehjecro. Aját ayti siu cun cuar siútiro. Siúquir waquít eyat as obir yajcayát, as ohbac chácata binro. ¹⁴ Filemonu, bah cacmá eyta siu cun cuar, bahat ajc waátira siútiro. Bahat behmá urá cuitar ay yajcayta acu siúti ayro. Bahat as obir yajcayta acu bah ahár siu cun batro.

¹⁵ Birá reht bah owár ojquir it ayin sehwar, Sirat inic siújac óraro. ¹⁶ Ah yahncút Onésimo bah acu cacmá étani batro. Cuatán bah acu cacúm cat rab cat rehcaro. Eya as acu rabin waajacro. Cuatán bah acuan cuitro. Behmá cajc cut bin rehquít, behmá owár Sir uw waajác rehquít, bah acu rabin as cuitro. ¹⁷ Eyta chihotara, bah as íwoquintara, as chahrintara, ey quin técuati ténawi. Ey bah quin cucayát, ay ténawi. As quin tenar eyta, ey quino cat eyta ténawi. ¹⁸ Eyat bah ac ur ay bár yajáctara, bah tayar yajáctara, tayar ey as quino chiwi. ¹⁹ Aját ajmár at cut uch cuihsuro. Tayar ey aját túninro. Aját eyta wac tacat, aját bah quin Jesucristo chihotá ehcuquib rehquít bah siújacro. Eyta ehcuquib tehmár as táyaran tahnacro. ²⁰ Filemonu, rabu, aját bah quin eyta wacaro. Bahat as acu ay yajc conro. Jesucristo chihotá cuitar bahat as urá ohbac chawí. As chihotá wácati yajwí.

²¹ Aját bah ac ayin cuihswa rabar uchta séhwaro. Bahatán aját tewican wácati rahcuata séhwaro. Cuatán aját Onésimo acu ay yajc ayic cuít yajcata séhwaro. ²² Eyta cat as bah jor itay cuquic cahmar ubach órowi. Bahat as cuitar Sir ojcor conyat, as bah quin beyta acu conyat, eyta ben séhwaro.

Saludos y bendición final

²³ Epafrasat cat bah tamo sehwar wac ayro. Eya asi jor cárcel ícatro. ²⁴ Márcosat cat, Aristárcoat cat, Démasat cat, Lúcasat cat bah tamo sehwar wac ayro. Eyinan asi jor Sir chihotá ruóquinro. ²⁵ Is Cara Jesucristo bah sehnác rehquít, bah urán tan wan chácayta acu aját conro.

La carta a los Hebreos

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Récaram Sirat ima chihtá ehcuquin is cohtín quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Bitá jat, bitá jat Sirat eyin quin bitara útura yajc ayir cuitar ehcujacro. ² Eyta cuar ah cutar, ruwár ojcor ima wacjí is quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Sirat wacjí at icar bahnác wiquir chájacro, wacj imat ayin acu. Sir imát cajcan teyan bahnacan récaram wacjí ajc cutar waquíur chájacro. ³ Siran bahnaquin cuitar rehquíur eyta wacjí cat bahnaquin cuitatro. Sir urá bitáratara wacjí urá cat im éytaro. Wacj imat cajcan teyan, cuacúr abán bahnacan im ajc cutar urá cutar bahn áytiro. Wacj imat uwat Sir tayar yajác túnjacro. Tayar tunir car, cuacúr Sir ima jor itro. Eyta ita rabar buc owár cajcan bitatara, abán bitatara, bahnác cuitar ayro.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Etarwan wacjí urán Sir cuacúr cacmín cuitro. Ey ajcan ayan tahnacro. ⁵ Eyan “Sir wacjá” aWuro. Eyta aWúc etar Sir cacminrá ey owara cutiro. Sir imát ey ojcor uchta wajacro:

Bahan as waquíuró. Ah wacaro: bahan ajmaráy quénéyro. Cuat Sirat ima cacmín ojcor éytara wátiro.

Sir wacjá ojcor uchta cat wajacro:

Asan ey acu tetró. Rahra cat eyan as acu waquíuró, wajacro.

⁶ Sir ima wacjá cajc uch cutar yehnyat, Sirat wajacro:

Ajmár cacmín cuacúr binat ey tamo ay sihwar ajcán to beyátaro, wajacro.

⁷ Cuat ima cacmín cuacúr bin ojcor wajacro:

Cacminát Sir chihtá cab rehti yajcaro. Sero cab rehti bir eyta camín éyinat cat Sir chihtá cab rehti yajcaro. Ocan tiwtí anir eyta, cacminát cat Sir chihtá wácati yajcaro.

⁸ Cuat ima wacj ojcor wajacro:

Bahan Sir rehquíur uwan etiti áyataro. Bah gobiernu cuitar uw cayar yajti yajcaro. ⁹ Bahat uw cayar yaj cun batro. Cuat ur ay bár yajquíc quehsuro. Bahan ur ay yáquibro. Eyta cuácayát Sirat bah caran cuít yehn áyjacro. Bah íwoquinan ahniro. Eyta cuar bahan ahnian bah íwoquin cuít chájacro, wajacro.

¹⁰ Uchta cat wajacro:

Caru, récaram cajcan ican bahat chájacro. Cuacúr abá cat behmá ísirat chájacro.

¹¹ Cajc cat, ica cat, cuacúr abá cat bahnáqueyra. Cuat bahra tehmoti

im eyta rehcaçãoqueyra. Oyan cumar sec bir eyta, cajc cat, abá cat eyta sec béyqueyra.

¹² Uwat sincuach bihsúr eyta, bahat cajc cat, cuacúr abá cat eyta bihswáqueyra. Oya ibsoy bin tehmár eyta, bahatán cajcan teyan eyta tehmóqueyra. Cuatán bahra tehmoti im eyta rehcaro. Bahra yara báreyra. China báreyra. Bur cut suw cut itro, wajacro.

¹³ Cuat Sirat cuacúr cacmín quino wati ey, ima waquíur quínora bar wajacro:

Asi jor uw ayin acu cara chawí. Aját bah quehsí bin bah ac burbar yajquinro. Eyta burbar yajca rabar asi jor cara chawí, wajacro.

¹⁴ Cuatán cuacúr cacminán cárini batro. Eyinra uw cuitar yáquinro. Sir imát uw síwata eyin racar rehquíur cacminán eyin quin áyquinro, eyin cuitar yajquín acu.

2

No hay que descuidar la salvación

¹ Eyta cuácayát isat chihtá eyan yají cácataro. Sir chihtá is cucajá acat ehcuác eyan yají cácataro. Eytair báreyra chihtá eyan isat semar istiti waca teta óraro.

² Récaji Sir cacmín cuacúr binat Moisés quin chihtá istiy ehcujacro. Cacminát cahmor ehcuác eyan eyta yajquín waquíur chájacro. Bíyinatán cahmor chihtá cati rehjétara éyinan cuécujacro. Bíyinatán bach aujactar yarsa cuécujacro. ³ Cuat ah cutatra Cara imát chiht istiy ehcujacro. Eyta cuácayát isat chihtá ey rahcti réhcyeyra, ¿isan cab rehti cuécwajaqui? Car imát chihtá ehcuác ey cahujinat imár cucách cuitar rahcuír car acsar is quin ehcujacro. ⁴ Eyinat is quin ehcwayta acu Sirat eyin ur icar ima ajcan urán chájacro. Bitara útura icúr bár sicar ay yajquín acu ajcan urán eyta chájacro. Istiy quin, istiy quin eyta wíjacro. Sir Ajcan Cámuran ima chihtá cuitar eyta wíjacro. Isat éyinat ehcuquey rahcuayta acu eyta wíjacro.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Sirat cajc uch bahnár car, bucoy istiy cuanáqueyra. Eyta cuanír car, ima cuacúr cacmín at icar chaca báreyra. Aját cajc ey ojcor waquíur cuihsuro. ⁶ Sir carit cuitar bi at icar chácatatara ehcún acu uchta récaji cuihsú bahjacro:

Siru, bah urá bahnaquin cuitatro. Uwan ba ub cahmar cuáyitro. Eyta cuar ¿bahatán uw tamo sehwcac waátaqui? ¿Bahat ey sehnác waátaqui? ⁷ Siru, bahatán eyan cuacúr cacmín owara cuwaytaan birách bár chájacro. Eyta chaquíur cat behmá ajcá ji chájacro. Carín chájacro. ⁸ Bahnác acu cayíb chájacro. Bahnác ey at icar chájacro,

eyat ayin acu. Bahnác ey at icar chájacro, wajacro.

Etarwan uwat icuran biyan bahnác áyataro. Eyta cuar isat ítitan, uwat anto bahnaquí áytiro. ⁹ Eyta cuar Jesús rehjáe tamo síhñawi. Jesús cuacúr cacmín owara cuti it áyjacro. Eyta it ayir sicor cara chájacro. Eyan cacmín owara cuti rehca rabar uwat Sir tayar yajaquy eyat túnjacro. Sirat uwa sehnác rehçayat, eyat eyta túnjacro. Eyat tunin ac chinjacro. Eyta tunin chinjac tehmar Sirat eya sicor imáy ajcá ji chájacro. Cahujín quin ey tamo ayan cuit síhw áyjacro.

¹⁰ Siratan im acu bahnác cuanír chájacro. Ima chihtá cuitar cuanír chájacro. Eytan uw quir bin ima sasá chaquin séhñajacro. Eyta chaquir im owár carin yin ayin sehwar, Jesusan yarsa chin áyjacro. Jesús eyan Uw Síuquibro. Eyta chin ayir cuitar Jesusat uwa caba síujacro. ¹¹ Etar Sir acu chaquib cat Sir acu chájaquin cat bahnáquinan Sir acu sasaro. Imár owara binro. Eyta chihtara Jesusat ima chiwa ojcor “as rábinro,” wacaro. Rooti eyta wacaro. ¹² Sir carit cuitar ey ojcor wac bahjacro:

Aját ajmár rabin quin bah ojcor ehcunro. Uw sécuajac tac icar bahnaquin cucajá acat, bahat yajác ey chihtá ehcunro. Eyta ehcwá rabar tanro, wajacro.

¹³ Bucoy cat Jesusat waquíc ojcor wacaro:

Aját Sir chihtá bahnác rahcunro.

Bucoy cat wacaro:

Asan úsatro. Sasá as quin wijac eyin owatro, wajacro.

¹⁴ Sir sasá cájaquin sibár jiro. Ar jiro. Eyta cuácayat Jesús cat sibár ji, ar ji yehnjacro. Uw sibár éytaan wan yehnjacro. Uw chinír eyta chinín acu eyta yehnjacro. Ima chinír cuitar uw chin ayquib burbar yajquín acu eyta yehnjacro. Sisráb burbar cuaquin acu eyta chinín acu yehnjacro. ¹⁵ Eyta burbar cuaquir, uwan ey at icar bin siwin acu sibár ji, ar ji yehnjacro. Uwan chiníc cahmar ehúr ey cuiquin acu sibár ji, ar ji yehnjacro, uwa ohbac ítayta acu. ¹⁶ Etarwan Jesusat ima cuacúr cacmín cuitar yajquín séhñari rátiro. Cuat Abraham bómcarin cuitar yajquín sehwar rajacro. ¹⁷ Eyta bira cajc uch cutar raquir car ima rabin chaquir eyta chájacro. Ima uw cuitar Sir ub cahmar waquin acu, sacerdote yehnín acu uwan ima rábinan wan chájacro. Ima rabin racar cue rehquít eyin cuitar yajquín séhñajacro. Eyin cuitar yajquín acu cat, Sir chihtá wácati rehçayta acu cat éyinan wan yehnjacro. Eyta yehnár Sir tamo sehñá rabar, uwat Sir tayar yajác eyat túnjacro. Sacerdote yehnár eyta yajacro. ¹⁸ Eyta uw acu rabir yehnyat ruhñujacro. Ey quin ur ay bár yajc ayin yehnic cuar eyat eyta yájtiro. Eyta yajti etar

uwat ur ay bár yajti acu síuro. Uw quin ur ay bár yajc ayin séhñayat eyat uw eyin síuro.

3

Jesús es más importante que Moisés

¹ Rábinu, eyta cuácayat Jesús tamo síhñawi. Baan Sir imáy cájacro. Ima chihtá cuitar itin acu cájacro. Sir cuacúr binat baan ima chiwa cájacro. Etar Jesús tamo síhñawi. Jesús eya Sir imát is quin ima chihtá ehcwáy áyjacro. Eya sacerdote cara yehn áyjacro, Sir quin is cuitar waquin acu. Isat eyta ehcuro. ² Sir imát Jesús quin sacerdote yehn ayjac etar, Jesusat ey chihtá wácati yajacro. Moisesan Sir uw owár cuácayat, eyat Sir chihtá wácati yajacro. Moisesat Sir chihtá wácati yajquir eyta, Jesusat cat eyta yajacro. ³ Eyta cuar Jesús ítitan, Jesusan caran Moisés cuitro. Uchtaan wanro. Uwat ubach tuwro. Tuwryat uwat wacaro: “Ubach eyan ayro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, ubach tuwquib eyan ayan cuitro. Tuwquib eyan ayan ubach cuit eyta Jesusan caran Moisés cuitro. ⁴ Ubach tuwñác eyan uwat tuwñác eyta icuran biyan bitara úlara ey cat bahnác Sirat chájaquinro. ⁵ Moisesat Sir uw owár cuácayat, Sir im ac ruoquib rehquít wácati yajacro. Sir chihtá uw quin ehcú canár ruojocro. Awan semar bitara rehçátatara, eyat réçaji ehcú bahjacro. ⁶ Jesusat cat Sir uw owár cuácayat, Sir chihtá wácati yajacro. Cuat Sir ima waquíf rehquít, Sir uw ac cara yehnjacro. Sir uwan isan éyinro. Eyat is cuacúr itay beyic acor wácati ítictara, isan ey uwro. Isan cahujín ub cahmar ayú bár Sir chihtá wácati ítictara, isan ey uwro.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eyta bira baat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá rahcwi. Ey chihtá cawi. Eyat wajacro: Ah cutar Sirat wajác ba cucáj acat, ⁸ ey chihtá ráhctira yajti jawí. Sirat wacaro: “Ba cohtinát cajc buru catu cut as ajc rahcti ruhñujacro. As tec chñjacro. Eynatan Meribá cubar cut, Masah cubar cut as ajc rahcti ruhñujacro. Eynat rahcti ruhñúr eyta, baatrá éytara yajti jawí. ⁹ Aját ur ay yajcan imarat bar itchacro. Aját bara cuarenta cuitar eyin bucoy cat, bucoy cat ay obir yajacro. Eyta yajác itchác cuar, as tec chñjacro. ¹⁰ Etar ba cohtinát eyta yajác etar as túrjacro. Turir ajmár urá séhñajacro: ‘Eyin urá bucoy bucoy tehmore. Bucoy cat, bucoy cat as chihtá cati ruhñujacro,’ séhñajacro. ¹¹ Etar éyinat tec chñçayat, aját turir cat wajacro: ‘Aját ajc istán waquinro. Eyin cajc ay bí cutar ohbac it áytiro,’ wajacro. ‘In et cuanti erar it aya báreyra,’ wajacro, Sirat.

¹²Rábinu, eyta cuácayat yají rahcwi. Eytair báreyra, ¿ba ur ay bár waajaqui? ¿Sirat is síwajar síhwayaca? Eyta síhwayeyra, eyta waáyerá Sir cámuran to bi chihtá rahcti wácayqueyra. ¹³Sir chihtá wácati acu ba rahra rahra tan wan tewi. Ah cutar cuar ita rabar búcoyan búcoyan séoti eyta tewi. Eyta tewyat, baat ur ay bár icar aya báreyra. Sir chihtá rahcti ita báreyra. ¹⁴Sirat is síwataan isat wácati síhwatáro. Cabar tinic oco tas cuar eyta síhwatáro. Eyta yajcáyatan isan Jesucristo urán wan síhwayqueyra.

¹⁵Sirat wac bahjác úchtaro:

Ah cutar Sirat wajác ba cucáj acat tewyat, ey chihtá ráhctira yajti jawi. Ba cohtinát as ajc rahcti ruhwür éytara, baatrá ráhctira yajti jawi, wajacro.

¹⁶Bíyinat Sirat wajác cucách cuitar rahcuíc cuar cati ruhwujáctara, aját eyin ojcor ehcunro. Egipto cajc cut bin acsar waa rojóc im éyinat cati ruhwujacro. Moisesat siu rojóc im éyinat Sir chihtá cati ruhwujacro. ¹⁷Bíyin acu Siran bara cuarenta túrjactara, aját eyin ojcor ehcunro. Ur ay bár yajaquin acu túrjacro. Turir cajc buru catu cuitar eyin tíwjacro. ¹⁸Bíyinan Sirat cajc ay bi cutar ohbac it ayti síujactara, aját eyin ojcor ehcunro. Sir chihtá rahcti ruhwujáqueyinan cajc ay bi cutar it ayti síujacro. ¹⁹Etarwan éyinat Sir ajc rahcti etar cajc ay bi cutar ohbac itin acu ajc waati rehjecro.

4

¹Eyta cuácayat isan tan camti chácataro. Sirat uwan ima jor tan jaquin wajaquinro. Sir imatan ajc tehmoti eyta tan jaquin wajaquinro. Sir chihtá ey rahcuíc cab echí cuácayat, isan tan camti chácataro. Eytair báreyra ¿ba sicar bin cahujinat Sir chihtá rahcti rehca rabar rahcuata cuitar cab chac bahjaqui? ¿Sir jor tan wan it ayti síwajaqui? ²Chihtá ay bi eyin quino cat, is quino cat ehcujacro. Cuat eyin quin ehcujác cuar, éyinat rahcti yajacro. Sir ima chihtá rahcti yajác etar Sir jor tan wan ititi rehjecro. ³Cuatán is Sir chihtá rahjác binan ey chihtá cuitar tan jaquin ac yinjacro. Rahcti eyin quin Sirat wajacro:

Ba ac turir car chihtá tehmoti acu ajc istán waquinro. As tan jaquir eyta, bara asi jor in et cuanti eyta tan jaca báreyra, wajacro.

Récaram Sirat cajcan bahnác chac tihrjacro. Bahnác cuan tihrjacro. ⁴Sirat carit cuitar wajacro. Cucwoy ricar ojcor uchta wajacro: Cucwoy rícaran Sir imát cajcan teyan bahnác chac waar tan jájacro, wajacro. ⁵Bucoy cat uch ojcor wajacro:

As tan jaquir eyta, éyinan asi jor eyta tan jaca báreyra, wajacro.

⁶Sirat ima jor tan jaquin wajác cuar, Moisés owár bequinan eyta tan jacay yintiro. Eyinat chihtá ay bi cucáj cuitar rahcuíc tacat, ur icar cátiro. Eyta cati rehquít Sir jor tan jacay yintiro. Moisés owár bequin yinti cuácayat, cahujín Sir jor tan jacay yinata binro. ⁷Eyta cuácayat Sirat cab istiy chájacro. Ey jor tan jacay yiníc cuitar cab istiy chájacro. Itchareht, yájcawareht, úchicri cuácayat, Davidat Sir ajc cutar cab ey ojcor ehcujacro. Ah cutar ojcor ehcujacro. Cahmoran uchta ehcujacro, ah cutar binat rahcuayta acu:

Ah cutara chihtá eyta eyan baat cucáj cuitar rahcuíctara, ba ur icar cátiira yajti jawi.

⁸Récaji Josueat israelin Canaán cajc cutar roccayat, eyin ohbac tan chátiro. Josué chihtá cuitar eyin tan chájacuir waquít, Sirat tan jaquin acu cab istiy icúr acui chácajar binro. ⁹Etarwan Sir tan jaquir eyta, im uw cat eyta tan jaquin acu anto cab bahnác chac báhtiro. ¹⁰Bíyinan Sir tan jaquir eyta tan jacay yinyatan, éyinan acsar canar ruo báreyra. Sirat canar yajquíc etchác eyta, Sir uwat cat im eyta etáyqueyra. ¹¹Eyta bira isan íjmár cuitatrun eyta jaw tan jaquin ac chihtá ey cáataro. Eytair báreyra, is sicar bin cahujinat cat Sir chihtá rahcti rehcaýqueyra. Eyta tan jaquin acu yinti rehcaýqueyra. Israelinat rahcti rehquít tan jati rehquír eyta is sicar bin cahujín cat eyta rehcaýqueyra.

¹²Sir chihtá ajcan urán tahnacro. Espada ruhra bucáy biyan wanro. Espada ey cut sur yarsa quejquir eyta Sir chihtá cuitar íjmár urán bitáratara, íjmár tanan bitáratara itcháccayqueyra. Ur icar bitár síhwaactara, ur cuitar icúr yajca rácartara bahnác itcháccayqueyra. ¹³Eyta cuácayat isat bitara útura ay bár yáquíctara, Sir ub cahmar rúhcuajatro. Is bahnáquinan ey ub acat waátaro. Ehcuti ruhcuá racar tacat bitách rúhcuajatro. Ey cac cahmar waar ehcwátaro. Isat bitara yajáctara ey quin ehcwátaro.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴Is cuitar Sir quin waquin acu istiyá sacerdoté cara yehnjacro. Eyan caran cuitro. Eyan cuacúr abá cuitar Sir ima quin cujacro. Jesús eyan eyro. Eyan Sir ima waquiró. Eyta bira isat ey chihtá cajac ey wácati chácataro. ¹⁵Is cuitar waquib quin is sacerdoté cara quin Jesús quin Sisramat ur ay bár yajc ayit cat, yajti rehjecro. Is quin bitara útura ur ay bár yajc ayir eyta, ey quino cat eyta yajc ayit cat, eyat ur ay bár yajti rehjecro. Etarwan Uw Síuquib sacerdoté cara eyat is tamo sehwar cue rehquír isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra. Is ístir tan úccar etar, isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra. ¹⁶Eyta bira isat Sir ojcor rooti conátaro. Eyta

rooti conyat, Sirat is cuitar yajcáyqueyra. Ijmarat istir tan úcajar etar, eyat is racar rehquít is cuitar yajcáyqueyra.

5

¹ Sacerdote cárinan uw cuitar Sir quin waquín acu caquir yin ayro. Uw tac icar bin caquir yin ayro. Uw cuitar waquín acu sacerdote carin yin ayro. Eyta yinír uwat Sir tayar yajác tunin acu ruwa yawwir wahnro. Uw cuitar Sir acu racar wícata bin cat wícáro. ² Uw cuitar waquín sacerdote carin cat is uw sicar binra, éyinat cat ur ay bár yajcaro. Eyta rehquít istiti eyin quin, urá bár eyin quin técuati siwro. ³ Eyta bira uwat ay bár yajác tayar cat, imarat ay bár yajác tayar cat, tunin acu ruwa yawwir wahnro.

⁴ Uw ima chihtá cuitari sacerdote cara yehná báreyra. Ima chihtá cuitar yehnti cuar, Sir imat eyta yehnín acu cácaro. Sir imat Aarón sacerdote cara yehnín acu caquir eyta, sacerdote carin yinín éyindra Sir imát cácata binro. ⁵ Eyta cat Jesucristoan ima chihtá cuitari sacerdote cara yéhnitiro. Cuatán Sir ima chihtá cuitar sacerdote yehnín acu uchta waquír cájacro:

Bahan as waquijró. Ah wacaro: “Bahan ajmaráy quéneyro,” wajacro, Sirat.

⁶ Carit istiy icar uchta cat wajacro:

Bahan sacerdotéan bur cut suw cut rehçáyqueyra. Melquisedec sacerdote yehnjác eyta, bah cat eyta yehnýqueyra, wajacro, Sirat.

⁷ Jesús cajc uch cutar ita rabar, Sir ojcor conjacro. Sir quin chíjacro. O rabar conjacro. Jesusat ima yau ayti síwata Sir quin chíjacro. Sir ima chihtá cuitar siu cúntara eyta síwayta acu conjacro. Eyta cona rabar Jesusat Sir ima chihtá yajca racar rehçacro. Eyta yajca racar conyat Sirat rahjacro.

⁸ Jesús Sir waquíj cuar, uwat ruhwujacro. Ruhwayat icar awat Sir chihtá tehmoti yajquíc sínjacro. ⁹ Eyta caba sinjac rehquít, imát uw bahnaquin siwin acu yehnjacro. Eyatan uw eyta siuyat, uwan cuacúr Sir jor bur cut suw cut ítataro. Ey chihtá cac éyinan Sir jor ítataro. ¹⁰ Caba sinjac etar Melquisedec sacerdote cara yehnjác eyta, Sirat ey cat im eyta yehn áyjacro.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ Ey chihtá ojcor isat cuít ehçún síhwáro. Eyta cuar baat orac rahcuayta ehçún acu canarán abayro. Baat ey chihtá rahçuí cun bár etar isat ay ehçwajatro. ¹² Baatán Sir chihtá rahcuay ocujacán úchicriro. Ah cutar baat úchicri cahujín siwíc icar chácata binro. Baat eyta siwíc icar chácata bin cuar baat síwtiro. Baan siwquin táyoro, ba acsar siwín acu. Chihtá baat récaji rahjác eya bucoy sinin acu siwquin táyoro. ¹³ Buwáçhcuarat ira ubir cohjor eyta baat cat chauwan cuít

bi sínjatro. Buwáçhcuarat sutá suhwír eyta baat cat chihtá récaji rahjác ey bucoy bucoy rahçuí sínataro. Baat ur ay yajquíc ayra sintiro. ¹⁴ Eyta cuar bíyinat icúr áytara, icúr ay bártara istíc sínyatan, éyinat acsar chihtán cuít sínataro. Eyinat ur ay yajca rabar bitara yajcátatara sínjacro. Sasá bahnác cun tihryat ira ubir coh eyta, sinjac éyinat cat acsar chihtá cuít sínataro.

6

¹ Eyta bira Jesucristo chihtá cahmor sinjac eyra bucoy bucoy icúr obir sínjatro. Ey chihtá caba sinjac etar icúr obir sínjatro. Eyta cuácayat Sir chihtá acsar ey cuít sínataro. Bihtín urán wan rehquín acu acsar sínataro. Récaji isat ba quin ur ay bár yajquíc etata wajacro. Ay bár yajquíc tehnota wajacro. Bachan chihtán cuayir bi yajquíc ey etata wajacro. Sir tamoan síhwata wajacro. ² Sir ub cahmor rih cut siwata chihtá cat ehçujacro. Sir Ajcan Cámuran Eyan uw ur icar cháçayta acu átcara chaquic chihtá cat ehçujacro. Sácaquin sicor yinata chihtá cat ehçujacro. Cabar tinic cab cucayat tayar yajác ques uw cuéçwata chihtá cat ehçujacro. Chihtá eya bucoy bucoy icúr óbiri síwajatro. ³ Eyta bira isat acsar síwino. Sirat is quin ajc waacayat, acsar síwino.

⁴⁻⁶ Uw cahujinat ur icar Sir chihtá rahçuí sínjaquinro. Eyta sinir Sirat wiquey eyin ur icar cájquinro. Eyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey wíjquinro. Eyinatán Sir chihtá tamo ayan cuít síhwajquinro. Ajcan urán cuacúr bin eyin ur icar chájquinro. Eyta cuar éyinat sicor Sir chihtá waca téjacro. Eyta waca tejec etar, eyin quin bucoy ur ay bitách tehmo áyajatro. Bucoy Sir chihtá bitách cac áyajatro. Eyinat Sir wacjá caruc ojcor yaujác éytaan wan yajcaro. Eyinat yájqueyan uw ubot Sir wacjá buror sisir eyta yajcaro. Imár chihtá cuitar Jesucristo bucoy bucoy ruhwuro. Eyta cuácayat eyin bucoy ur ayra bitách chac áyajatro.

⁷ Ey uwa úchtaan wanro. Cajc cutara riwa ayir cuitar, cajc eyat rih ey suhwuro. Eyta suhwír rihat siwójc cuitar ira yehnro. Sirat obir yajc etar cajc ey cuitar ira yehnro. ⁸ Eyta cuar cajc ey cutar ira yehnti cuar, tihwá yehníctara, cachá yehníctara, cajc eyan icúr acuí batro. Eyta rehquít Sirat bar ruhwátaro. Cajc eyan oc cut wahnátaro. Eytaan wan bíyinatán Sir chihtá rahçuí car wácati yajcáyatan, Sirat eyin obir yajcáyqueyra. Cuat bíyinatán chihtá ey rahçuí cat Sir ima chihtá yajti waca téçayatan, Sirat eyin cuéçwayqueyra.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Chahrinu, isat eyta waquíc cuar, bara éytai bár óraro. Isat ba tamo síhwatan, Sirat ba síujacro. Ba síujac etar baat ur ay yajcaro.

¹⁰ Baat Sir ac to yajacro. Baat Sir sehnác rehquít ey chiwa obir yajacro. Acsar cat eyta obir yajcaro. Eyta obir yajcayat, Sirat baat yajaquey istítira rehca báreyra. Siratra bahnác ay yajc etar istítira rehca báreyra. ¹¹ Isat baan Sir chihotá cuitar tehmoti it ay cunro. Cuacúr bec oco tas, baan im eyta urá tehmoti it ay cunro. Ba eyta ityat, Sirat ba cuacúr bec acor ahní ítayqueyra. ¹² Eyta ityat baat Sir chihotá yajquín acu quehsír yar rehca báreyra. Sir imát is cohtín obir yajquín wac bahjác chihótán éyinat wácati cájacro. Sirat eyta yajquíc acor cohtín séoti ítchacro. Eyta ityat Sirat eyin obir yajacro. Baan eyta wácati, séoti yajcayat, Sirat ba cat obir yajcáyqueyra. Isat eyta sihwár baan eyta tehmoti it ay cunro.

¹³ Sir imat Abraham ac yajquín wac bahjác chihotá sihwawi. Uwat uní tewquey cahujinat istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuéwataro,” wacaro. Cuatán Sir ima cuít bin istiy bár etar, eyat uní wátitara, bíyati cuéwajatro. Eyta cuácayat Sirat Abraham ac imát yajquín waquín yehnyat, ima ajca awúr cuitar wajacro: ¹⁴ “Asan Sitro. Aját uní wacaro. Aját bah ac ay yajquínro. Bah bómcará sawú bahnajar wíquínro,” wajacro. ¹⁵ Etar Abrahaman Sirat eyta wíquin wac bahjác yajquíc acor séoti ítchacro. Eyta ítchareht Sir chihotá cuitar Abraham bomcarin sawú bahnajar cohná bijacro.

¹⁶ Siran uw bahnaquin cuitatro. Etar uwat uní wajác ey cahujinat rahcuayta acu Sir cac cahm waquín tewro. Uwat rahra rahra tecuay yinyat, uní wajác istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuéwataro,” wacaro. Eyta wacayat, bahnáquinat ítitan, uní wacaro. ¹⁷ Eyta cat, Sir imát wac bahjác eyan, sicor wácati yajcata rehjecro. Sicor wácati yajcata chihotá uw quin rahcua ay cun rehjecro. Eyta rahcua ay cun cuar, Sir ima cuitra istiy batro. Bi cac cahmari wácajatro. Eyta cuácayat ima ajc eya awúr cuitar wajacro. ¹⁸ Eyta cuácayat Sir ima ajc awujác etar, Sir imát wajác etar bitách téhmojotro. Imát wajác cuitar jaw im ajc awúr cuitar jaw wajác etar téhmojotro. Eyta cuácayat Sir chihotá wac bahjác ey isat bayuti rahcuátaro. Isat ey ojcor is siwin conyat, eyat is siwin wajacro. Sirat eyta wajác etar is siwic acor ahní ítataro. ¹⁹ Eyta jaw is quin wac bahjác rehquít sicor téhmojotro. Waca báreyra. Sir imát cuacúr cuar wajác etar eyta yajquíc acor isan ahní ítataro. ²⁰ Cuacúr Sir ima jor Jesús is cuitar wacáy is cahmor bijacro. Eya sacerdote cara yehná, Melquisédequin urán wan sacerdote yehná, Sir jor etiti rehcaro. Sir quin is cuitar etiti wacaro.

7

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

¹ Melquisedec eya pueblo Salem cara chájaquinro. Melquisedec Sir cac cahm sacerdote yehnjáquinro. Cuacúr Sir bahnác cuitar ey cac cahm sacerdote yehnjáquinro, uw cuitar waquín acu. Abraham cajc istiy reyín burbar yajquír, sicor racayat, tíhrjacro. Ey racayat acam bir tíhrjacro. Tíhrírcat Melquisédecac Abraham quin wajacro.

—Sirat ba cuitar yajwi, wajacro.

² Melquisédecac eyta tíhryat, eyta wacayat, Abrahamat ima oya sicar cat, ray sicar cat, at cut ruwa yehw rojóc sicar cat, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, Melquisedec at icar wíjacro. Ajc “Melquisedec,” awúc eyra cara reya urá ay bin ojcor wacaro. Ey pueblo Salem cuitar reyro. Ajc “Salem” awúc eyra tan wan itic ojcor wacaro. ³ Melquisedec tet ójcotra, ey ab ójcotra, ey cohtín ójcotra icuri ehcutiro. Ey yehnjác ojcor cat, werjáy cutar chinjác ojcor cat icuri ehcutiro. Bitár yajáctara ey ojcor ehcuti etar, eya sacerdote tehmoti im eyta rehcaro. Eyta ojcor ehcuti etar Sir waquj rehquír éytaan wan rehcaro.

⁴ Ey caran cuít rehcaro. Eyta etar récaran cohtá Abrahamat oyan, rayan, at cut ruwan, icuran biyan síujac bin sicar, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti ey at icar wíjacro. ⁵ Levítinat yajquír eyta, Melquisédecac cahmor yajacro. Leví bómcará cohná bahjáquinan sacerdotéin yinjacro. Levitin sacerdotéin yinjacro. Sacerdotéin yinjacuin acu uwat racar wícata waquír chájacro. Uwat icuran biyan sícara, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti wícata waquír chájacro. Bachan chihótán carit cuitar eyta wíquin cuihsú bahjacro. Leví rabin Abraham imát cohná bahjác cuar, ey bomcarinat Levitin acu wíquin waquír chájacro. ⁶ Melquisedec eya Leví bómcarin uwi batro. Levítini batro. Eyta cuar Abrahamat ey acu icuran biyan ucasi bin sícara úbisti, ucasi bin sícara úbisti wíjacro. Sir imát Abraham ac ay yajquín wac bahjác cuar Abrahamat Melquisédec ac racar wíjacro. Eyta wicayat Melquisédecac Abraham cuitar sehwar wajacro: “Sirat ba cuitar yajwi,” wajacro. ⁷ Uch síhwawi. Uw bahnáquinat ítitan, caran cuít eyta chiwa cuitar wacaro. Etarwan Melquisédecac Abraham cuitro. ⁸ Leví bómcarinra sacerdotéinan ítchareht istiy istiy yarata cuar uwat eyin ac racar icúr bí sicar wícaro. Cuatán Melquisédecra yarti binan wan rehcaro. ⁹⁻¹⁰ Levitin tamo uchta síhwawi: Levitin anto Abrahamat cohnti cuácayat, Abraham imát imáy sicar bin Melquisédecac at icar racar wíjacro. Abraham

imát Melquisedec quin racar wícatay, Levítin imárinat cat wíquir éytaro. Levítinan Abraham imát cohnata etar Abrahamat racar wícatay Levítin imárinat wíquir éytaro.

¹¹ Levítinat uw cuitar Sir ojcor caba conata sehwar, Moisesat ima chihtá siw bahjacro. Eyta cuar Levítin chihtá cuitar uwan Sir ub cahmor orac chácajatro. Orac chácatair waquíit Sirat sacerdotéin téhmojor binro. Sacerdotein Levítinan úcajar binro. Aarón sacerdotéan wan chájaquinan úcajar binro. Eyin chihtá cuitar orac chácatair waquíit sacerdoté istiy icúr acuí chácajatro. Melquisedec urán wan bi icúr acuí chácajatro. ¹² Cuácayacat cat sacerdoté tehmóyatra, bachan chihtán cat tehmoro. ¹³ Eyta tehmár istiy chácajat sacerdoté Levítini chácajatro. Eyta tehmár cháqueyra récaji chati bin sicar chájacro. Sir usi ruón acu récaji ruoti bi sicar chájacro. ¹⁴ Eyta cuácayacat is Cara Jesucristora Judá bómcatro. Cuácayacat cat Judá bómcarin sicar sacerdoté yinín ójcotra Moisesat icuri ehcuti báhtiro. Eyta cuácayacat Jesucristo sacerdoté yehnín acu bachan chihtán cat, sacerdotéin cat tehmojocro.

¹⁵ Sacerdoté istiy Melquisedec urán wan bi yehnjacro. ¹⁶ Eyra sacerdoté bomcar sicar bini batro. Eyta bár cuar, sacerdoté yehnjacro. Moisesat wac bahjác chihtá cuitari yéhnitro. Cuatán eyra cuácacajar bi, yárajaj bi rehquíit, sacerdoté yehnjacro. ¹⁷ Sir carit cuitar ey ojcor wajacro:

Bahan sacerdoté bur cut suw cut reh-cáyqueyra. Bah cat Melquisedec sacerdoté rehquíit eyta reh-cáyqueyra, wjacro.

¹⁸ Bachan chihtán récaji wac bahjác cuitatra caba yácajatro. Chihtá eyra cábai bár etar tehmojocro. ¹⁹ Chihtá ey cuitar uw ur ay waajar etar tehmojocro. Cuatán chihtá istiy ayan cut bi waquíit chájacro. Ey chihtá cuitar isan Sir owár tan wan chácaro.

²⁰ Sacerdotéin tehmár istiy chajac eyra, Sirat ima ajc awúr cuitar chájacro. ²¹ Récaji uwa sacerdoté yinín ácuán, icuri tewti cuar yinjacro. Cuat istiy chajac eyra tehmoti acu ima ajca awúr cuitar chájacro. Sir carit cuitar wacaro:

Sirat ima ajca awúr cuitar uní wajacro. Ajc istán tehmoti wajacro: “Bah sacerdoté bur cut suw cut reh-cáyqueyra,” wjacro.

²² Etarwan chihtá ayan cuít bi is quin wac bahjacro. Jesús ima tehmoti acu sacerdoté yehnjacro.

²³ Cahmotra sacerdotéin ricá quir bin yinjacro. Itchareht yácajareht istiy yaryat, istiy yaryat uw cuitar waquíit cat et bahjacro. Yaryat, uw quin Sir chihtá ehcúc cat et bahjacro. Eyta etar ricá quir bin istiy cat, istiy cat yinjacro. ²⁴ Cuatán Jesús yehnár yarti im

eyta estají rehcaro. Etarwan eya sacerdoté tehmoti rehcaro. ²⁵ Sacerdoté tehmoti rehquíit, uwa siwir car, bur cut suw cut eyin obir yajcáyqueyra. Bíyinan ey chihtá cuitar Sir acu sasá jácayatan, eyin cuitar bur cut suw cut wacáyqueyra.

²⁶ Sacerdoté cara is cuitar caba wacata eyan Jesusan eyro. Eyan Sir imáy ajuír chájacro. Eyatan Sir tayar yajti binro. Ur ay batra yájtiro. Eyan ur ay bár bin owari batro. Eyan Sir owár cuacúr itay bijacro.

²⁷ Cáhmotra sacerdotéinat riy istiy, riy istiy, riy istiy imarat Sir tayar yajác ibtu túnjacro. Eyta tunin acu uchta yajacro. Ruwa yawuir wahnjacro. Imarat Sir tayar yajác tunir yahncút uwat Sir tayar yajác cat tunin acu bucoy ruw wahnjacro. Cuatán Jesusra tayar bár etar ruwa icúr acuí wáhnajatro. Acsar uw cuitar tayar tunin ac bucoy bucoy ruwa wáhnitro. Bucoy bucoy wahniti cuar uw cuitar caba tunin ac ima yawuin acu ajc waajacro. Eyta yauyat, icar istán yauyat uwat Sir tayar yajác ey caba tun waajacro.

²⁸ Cáhmotra bachan chihtán cuitar uwan tayar ji binan, sacerdotéin yinjacro. Eyta cuar bachan chihtán tehmó yahncút Sirat ima ajc awúr cuitar ajc istán wajacro. Eyta waquíit ima wacjác sacerdoté yehnín wjacro. Wacjác eya bur cut suw cut tayar bár caba reh-cáyqueyra.

8

Jesús, abogado de un nuevo pacto

¹ Etarwan isat eh-cujáqueyan úchtaro. Is cuitar waquíit acu urá ayan cuít bi sacerdoté yehnjacro. Jesucristoan eyro. Eyan cuacúr Sir owár itro. Buc owár uw acu carin rehcaro. ² Cahmor sacerdotéinat ruw umá usi Sir quin uw cuitar conjacro. Im éytaan wan Jesucristo sacerdoté yehnár cat uw cuitar conro. Cuatán éyatra, cuacúr Sir ima jor rehca rabar conro. ³ Sacerdoté cárinat uw cuitar Sir quin waquíit acu ruwa cat, ira cat wahnár wíquin waquíit chájacro. Im eyta cat isat ítitan, Jesucristoat Sir quin uw cuitar waquíit acu icúrtara wícataro. ⁴ Jesucristo cajc uch cutarir waquíit, eya sacerdoté yéhnajatro. Cajc uch cutra bachan chihtán cuitar sacerdoté yinir ruwa wáhnquinra chero. ⁵ Sacerdoté cajc uch cutar éyinatra Sir ac yajcata bi éytaan wan yajcero. Eyta cuar eyra cabach batro. Cahmor Sir tamo sihwan ac ruw umá ubach tuwín reh-cayacat, Sirat Moisés quin bitara tuwátatara eh-cujacro. “Cúbara cuitar bah quin bitara tuwín eh-cujáctara, bahat eta jaw tuwí. Eta jaw tehmoti tuwí,” wjacro. Etarwan cuacúr cuitar Sir ub cahmor caba yajquíit eyta cajc uch cutar eyta yajquíit cat cabach yájtiro. ⁶ Eyta chihtara Jesucristo is acu sacerdoté yehnár cat eyat

yájqueyan ayan cuitro. Sacerdote cahujinat yájqueyra cutiro. Siran uw owár tan wan chaquin acu chihdá tewjáqueyan Jesucristo eyat caba órojocro. Ey chihdá ayan cuitro. Cahmor sacerdote chihdá eyra cutiro. Sirat imát sacerdote chihdá cuitar bitara yajquín wac bahjáctara ayan táhnaqui batro. Cuatán Jesucristo chihdá cuitar Sirat uw ac bitara yajcata eyan ayan cuitro.

⁷ Chihdá cahmor chájaqueyan caba rehjequir waquít, yahncutra chihdá istiy icúr acui chácajar binro. ⁸ Cahmor chihdá eya cábai bár etar Sirat sehwar uchta wajacro:

Sirat wacaro: Itchareht yájcajareht asan israelin owár, judain owár tan wan chaquin acu chihdá istiy cháquinro. ⁹ Aját eyin cohtín Egipto cajc cut bin siwir cat eyin acu chihdá chájacro. Chihdá cohtín ac chaquir eyta, eyta bin chaca báreyra. Eyin acu chihdá ajquír bin cháquinro. Aját eyin cohtín sehnác rehquít síujacro. Síujac cuar, éyinat as chihdá cájaquey waca téjecro. Eyta waca téccayat aját eyin obir yajti ajcá bár téjecro, -wajacro, Sirat-. ¹⁰ Etar cab cuccayat aját chihdá istiy cháquinro. Israelin owár tan wan chaquin acu chihdá istiy cháquinro. Chihdá eya aját eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imarat bitara yajcátatara chihdá cháquinro. Etar asan eyin acu Sir rehquít obir yajquinro. Rahra cat éyinan as acu ajmár sasá rehccáyqueyra. ¹¹ Chihdá bahnaquin ur icar chácayat, éyinat cahujín quin siwa báreyra. Rabin quin “Sir tamo sihwán acu sinwi,” waca báreyra. Bahnáquinat, cárinat cat, cuáyinat cat as urán bitáratara it etar, icúr acui síwajatro. ¹² Ajatán éyinat as tayar yajác tamo sehwa báreyra. Eyinat tayar yajác eyan aját sicor tayar bár cháquinro.

Sirat carit cuitar eyta wajacro. ¹³ Sirat chihdá istiy ojcor wacaro. Eyta waquíc etar réccaji chihdá tewjáqueyra bar tehmojocro. Bi tehmar tehmojóctara, cahmor eyra cúmarir wa bahr chac bahcaro. Bucoy wati acu chac bahcaro.

9

El santuario en la tierra y el santuario en los cielos

¹ Chihdá réccaji wic bahjác cuitar Sir tamo sihwán acu uwat bitara yajcátatara waquir chájacro. Chihdá eyta chajac ey cuitaran ruw umá ubach bitara tuwátatara wajacro. ² Etar cajc uch cut uwat ruw umá ubach uchta tuwjacro. Ubach tan sar wahwún acu oya quer ricarwar rújacro. Quer watar wihár ey tan sar oca teba cat, pan mesa cat oror chájacro. Eyta oror chajac ey cuitar pan

cat chájacro. Quer watar wihár ey tan sar Sir ojcor conic usi awujacro. ³ Oya quer wicán sar usi istiyró. Ey ojcor Sir wiquíc usi awujacro. ⁴ Sir wiquíc usar inan ay bi wahnín mesa chájacro. Ey sar Sir cajón cat chájacro. Cajón ey cuitchín oro ánjaquinro. Oro soya cat cajón ey sar chájacro. Oro soya sar cucuán wan cuasáy bi ajca maná chájaquinro. Cohtá Aarón tec cat cajón ey sar chájaquinro. Tec ey ojcor suw bihnjáquinro. Sir ima chihdá ac ohná cuitar cuihsujác ey cat cajón ey sar chájacro. Cahmor cohtín acu Sirat yajác chihdá tan chinti sihwán acu cajón sar eyta chájacro. ⁵ Cajón ey arcutar Sir cacmán wan órojocan bucáy chájacro. Sir cacmán wan órojocan bucáy chájacro. Sir cacmán wan órojocan bucáy chájacro. Sir ima esar rehccayat eyta chájacro. Eyta chaquir uwat ititan, cajón ey cuitar ab cuic cuic chaquir cuitar Sir tayar tunro. Aját baquin acsar ehcwata cuar chihdá ey bahnác icúr acui réccaji éhcwajatro.

⁶ Sir ruw umá ubach eyta oror cat sacerdotéin cuan istiy, cuan istiy Sir ojcor conic usi rauro. Sir acu inan ay bi wahnín ac rauro. ⁷ Cuatán Sir wiquíc usi sacerdote caran bara icar icar istaná, bara icar icar istaná rauro. Esar rauwa rabar ab sijacan ator beya rabar rauro. Imát istiti rabar Sir tayar yajác cat, uw cahujinat istiti rabar Sir tayar yajác cat tunin ac ab ator bécaro. ⁸ Sir Ajcan Cámuran Eyat ruw umá ubach icar eta jaw yajquín wajacro. Uwat eyta yajquír itit, Sir ojcor conic cutar étana rauwata binro. Sir ojcor conic úsian anto tehmoti etar ey sar rauwata binro. Cuatán acsar Sir ima wiquíc satra rauwajar binro. Rauwajar chihdá síhwayta acu eta jaw yajquín wajacro. ⁹ Sirat ah cutar yajcata chihdá uwat réccaji sihwán acu ruw umá ubach icar eta jaw yajquín wajacro. Uwat eyta yajquín wacayat, chihdá uch ojcor waquin acu cat eyta yajc áyjacro. Ruwa wahníc cuar, ritút wiquic cuar, uwa urá ayra waájatro. Ah cutar uwat ur ay waajar chihdá síhwayta acu réccaji eta jaw yajquín wajacro. ¹⁰ Bach cuácayat uwat icúr cóhtatara, icúr yáhtatara, bitara sucuátatara ey chihdá sinro. Sirat chihdá bahnác tehmoéc acat tas eyta bach yajcaro.

¹¹ Bach eyta yajquíc cuar, itchareht Jesucristo sacerdote cara yehnjacro. Sirat uw ac icuran biyan ay yajquín bi eyan is acu eyta yajquín acu sacerdote cara yehnjacro. Eyta yehná cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijacro. Is cuitar waquín acu cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijác etar, eyan ayan cuitro. Cahmor sacerdotéin ruw umá ubach cuitar rauwir car Jesucristoat yajquír etach yájtiro. Ruw umá ubach sacerdotéin raujaquey uw im at cut tuwájquinro. Cajc uch cut icuran biyan sícara tuwájquinro. ¹² Cuatán Jesucristo eyta yehná cuacúr abá

cut Sir ima usi raújacro. Icar istán rauwir cat, caba yajacro. Cahmor sacerdotéinat Sir wiquíc usar rauyat cabir ab cut, vaca ab cut, Sir tayar tunin síhwar, ab ey béjacro. Cuat Jesusat cabir ab cuti, vaca ab cuti Sir tayar tunin ac beti cuar, icar istán rauwir im ab cut bahnác caba túnjacro. Bur cut suw cut tehmoti ac túnjacro. ¹³ Sacerdotéinat cabir aban, vaca aban, vaca wahnác buran uw cuitar cuic cuic chaquir cuitar Sir ub cahmar uw cuitchín ey sujacro. ¹⁴ Cuatán Jesucristo chinír im aban to bijacro. Eyat ima urán ajcan tayar bár etar, uwat Sir tayar yajác tunin ac ima aban to bijacro. Eyat tayar yajti cuar, aban to bir chinjacro. Etarwan ima aban to bir cuitar baat ay bár yajác tayar sicor tayar bár chájacro. Isan ur ay bár yajác tayar ques sácata binro. Eyta cuar eyat isan tayar bár chájacro. Isan tayar bár chajac rehquít, Sir tamo caba síhwatáro. Sir ojcor caba conátáro.

El sacrificio de Cristo

¹⁵ Eytaan chihntá yahncút ehcujaquey cuitar Jesucristoat uwan Sir jor tan wan chaquin acu caba órojocro. Sir imát uw obir yajquín wac bahjác eyan caba rehcayta acu órojocro. Sir imáy cájaquin obir yajcayta acu órojocro. Sirat eyin im jor bur cut suw cut itin acu wajaquinro. Cahmor chihntá cuitar uwat caba yajti rehquít, Sir tayar yajacro. Eyta cuar eyta tayar yajác eyan tayar bár jaquin acu Jesús chinír cuitar túnjacro.

¹⁶⁻¹⁷ Uwat ima chinír cuitar imáy icuran biyan rehrín acu chac báhtatara ehcún acu carit cuitar cuihsú bahcaro. Anto chinti cuat echí cuihsú bahcaro. Eyat eyta cuihsú cuar, ima echí ityat, imáy icuran biyan cahujín quin chaw wica báreyra. Biyin ac chac bahta cuihsujáctara, anto chinti cuatro eyin at icar wítiro. Cuatán cuihsujaquey bar chinjác chihntá ay ityat, eyin at icar wícatáro. Eytaan wan Jesucristo chinyat Sir imat wiquín wac bahjác ey is quin wíjacro. ¹⁸ Etarwan chihntá cahmor wac bahjác ey cat aban to bir cuitar órojocro. ¹⁹ Cahmor Sirat wajác chihntá, Moisesat uw bahnaquin quin ehcujaquey. Eyta ehcúr cuitar vaca sasá cat, cabir cat yawwir ab uhcajacro. Ab ey rih jaw rihnór chájacro. Rihnór hisopo cárucua ojcor óbasa anará buw bi questajacro. Eyta questár ab ey sic siwíjacro. Eyta siwír, carit cuitar cat, uw cuitar cat ab ey cuic cuic chájacro. ²⁰ Eyta cuic cuic chacá rabar wajacro: “Ab cuic cuic chaquey chihntá úchtáro. Baat Sir chihntá bahnác caquin waquíc chihntaró. Sirat rahra cat ba cuitar waquín waquíc chihntaró,” wajacro. “Ab cuic cuic chaquir cuitar ba quin ehcuro. Sir imát ba ac yajquín wajác eyan tehmoti yajcata ehcuro,” wajacro. ²¹ Carit cuitar cat, uw cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Sir ruw umá

ubach cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Soya Sir usar bin cuitar cat eyta chájacro. ²² Eyta cat Moisés bachan chihntán cuitar bahnác Sir ub cahmar tayar chaquin acu ab beta binro. Ab bití cuácayat, uwat Sir tayar yajác, tayar batra chacá báreyra.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cajc uch cut Sir ruw umá úbachan, soyan, icuran biyan eta jaw sujacro. Cuacúr abá cuitar Sir imayan wan etar eta jaw sujacro. Cuatán cuacúr abá cut Sir quency quin beyin acu ayan cuít sucuata binro. Ruwa ab cut caba súcuajatro. ²⁴ Jesucristo is cuitar wacay yehnyat, Sir ruw umá ubach ícari raútiro. Uwat at cut tuwójác ubach sari raútiro. Sir im úsian wan bi sar raútiro. Cuatán cuacúr abá im icar bijacro. Sir ima quin bijacro, is cuitar waquín acu. ²⁵ Jesucristoat Sir quin is cuitar wacayat, sacerdoté carat yajquíc ayan cuít yajacro. Sacerdote carat bara istiy, bara istiy, búcoyan, búcoyan ruwa ab ji Sir wiquíc usi rauro. Ima abi bár ey beya rabar rauro. Cuatán Jesucristo isat tayar yajác tunin acu bucoy, bucoy chintiro. ²⁶ Eyat cahmor sacerdotéinat yajquir eyta yajquir waquít, eyat récaji cajc cuanjác cuar búcoyan búcoyan chinata rehquíc óraro. Cuatán ah cutar cabar tin cab cu racayat ey wiquír car uwat tayar yajacan icar istanác bahnác caba túnjacro. Ima chinír cuitar, icar istanác caba bahnác túnjacro. ²⁷ Eyta cat Sirat uw bahnáquinan icar istán chinín acu waquir chájacro. Chinyat Sirat uw eyin urá wahitín acu waquir chájacro. ²⁸ Eytaan wan Jesucristoan uwat Sir tayar yajác tunin ac icar istán chinjacro. Etar bucoy cat wicáyqueyra. Bucoy wicayat, uwat Sir tayar yajác tunin acui wica báreyra. Cuatán im uw si beyin acu wicáyqueyra. Biyin ima wiquíc acor séoti ityat, eyin si beyin acu wicáyqueyra.

10

¹ Bachan chihntán cuitar Sir chihntá bahnaquí ehcútiro. Bahnác bár cuar, chihntá eyan Sir chihntá quéseyaro. Yahncút ehcwata quéseyaro. Eyta bira chihntá ey cuitar uwan Sir jor tan wan chaquin acu yajquít cat cábai batro. Uwat Sir owár tenan sehwar, bara istiy, bara istiy ruwa wahnár, Sir ac wícaro. Eyta cuar ruwa wahnár wiquír étana cuitar, Sir tayar batra chácajatro. ² Eyta wahnár wiquír cuitar tayar bár chácatair waquít, Sir acu ruwa wahníc ey cat etata binro. Sir acu ruwa wahn áyqueyin tayar bár waátair waquít, eyin táyarat acsar cuácajar binro. ³ Uwat bara istiy, bara istiy Sir acu ruwa wahná rabar, imát Sir tayar yajác tamo síhwaro. ⁴ Eyta cuar ruwa wahnár cuitar vaca ab cabir ab bir cuitar, uwat Sir tayar yajác bitách túnajatro.

⁵ Eyta cuácayat Jesucristo caje uch cut wiquír car Sir quin wajacro:

Síru, uwat bah quin ruwa wahnár wiquey bahat ey rácarí batro. Bahat ey rácarí bár etar asan sibár ji yehn áyjacro. ⁶ Uwat tayar yajác tunín ac ruwa racar wahnár wiquic cuar bahan ey rácarí batro. ⁷ Bahat ruwa ey racar bár etar aját wacaro. Bah carit cuitar as ojcor cuihsuquey aját wacaro: “As usár rajacro. Síru, aját bah chihtá yajcáy rajacro.”

Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. ⁸ Sir carit cuitar récaran uchta wajacro. Ruwa yawuir wahnár wíqueyan Sirat rácarí batro. Tayar yajác tunín ac wíqueyan, Sirat rácarí batro. Ey wahnár wíccayat Siran ahní batro. Eyta wahnár ojcor síhwawi. Bachan chihtán cuitar eyta wahnár wijac cuar, Siran ahní batro. ⁹ Etar cutar Jesucristoat wajacro: “Bí yajcáyatan bah ahní chácatatara, aját ey yajcáy rajacro,” wajacro. Sir ima wacjác eyta waquir cuitar chihtá cahmor bi tehmar chihtá istiy chájacro. ¹⁰ Chihtá yahncút bi cuitar isan ur ay rehcayta acu Sir imáy ajquir chájacro. Jesús sibár yawuir cuitar, uw ur ay caba waayta acu Jesusan icar istán chinjacro.

¹¹ Sacerdote bahnáquinat riy istiy, riy istiy Sir acu ruoro. Bucoy, bucoy ruwa wahnár uwat Sir tayar yajác tunín acu wiquic cuar, ey cuitar Sir tayar caba túnajatro. ¹² Cuatán Jesucristo iman icar istán chinír cuitar, uwat Sir tayar yajác caba túnjacro. Eyta tunir car Sir owár cuacúr itay raújacro. Erar Sir owár uw ayin acu itay yehnjacro. ¹³ Ima quehsí eyin Sirat cuac oso tas eya Sir owár itay raújacro. ¹⁴ Jesucristo icar istán chinír cuitar icar istán aban to bir cuitar, Sir ub cahmar uw ur ay waayta acu chájacro. Bíyinan Sir imáy ajquir chájectara, Sir ub cahmar ur ay waayta acu chájacro.

¹⁵ Sir Ajcan Cámuran Eyat cat is quin im eyta uní wajacro. Eyat Sirat wajaquey carit cuitar uchta cuihsujacro:

¹⁶ Etar cab cucayát aját chihtá istiy cháquinro. Asan israelin owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro.

Chihtá eya eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imár bitara itic síwayta chihtá cháquinro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquir acsar cat wajacro:

Eyinat as tayar yajác tamo aját sehwa báreyra. Eyinat tayar yajác eyan aját sicor tayar bár cháquinro, wajacro.

¹⁸ Sir tayar yajacan tayar bár chajac etar ahra icúr acu ruwa wahnár wíccajatro.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Eyta chihtara isat Sir ima quin rooti tenátaro. Jesucristo chinír cuitar, isat tayar

yajác tunjac etar Sir quin rooti tenátaro. ²⁰ Eya sibár ji uchta chinír cuitar, isan Sir jor itay cuwín acu Sir jor tenan acu isan Sir ub cahmar ay orac chájacro. Chinír sicor estaji yehnjác eyat eyta chájacro. Chihtá yahncút ey cuitar tenan ac eyta orac chájacro. Cahmor sacerdótein ruwa umá ubach sar oya rujac wicán sar rauwir eyta, Sir wiquic usi rauwir eyta, isat ahra Jesús chihtá cuitar Sir ima quin rooti tenátaro. ²¹ Etarwan eyat Sir quin is cuitar waquir acu sacerdote caran cuít bi yehnjacro. ²² Eyta bira isat Sir quin rooti tenátaro. Isan Sir sasá rehquít, rooti tenátaro. Eyat is ur ay chajac etar eyta tenátaro. Jesucristoatan isat tayar yajáqueyan tayar bár chájacro. Isat ur ay bár yajquir tayar ji síhwaquey cuiquin acu isan tayar bár chájacro. Is sibará cat rih sar síwjacro. Eyta bira Sir quin rooti tenátaro. ²³ Siratan wajaqueyan tehmo báreyra. Eyta bira uw cac cahmar ey wiquic acor itay raujac eyta wacati acsar ey acor itataro. ²⁴ Uw rahra rahra sehnác cháccayta acu ur ay cháccayta acu ijmarat bitara yajquintara bow yajcátaro. ²⁵ Eyta cat cahujinan owár secuac etic cuar isan etiti séccuataro, Sir ojcor conín acu. Isan secuac etiti cuitar Sir chihtá ay yajccayta acu rahra rahra tewátaro. Jesucristo sicor caje uch cut wiquic cab cuquic etar isat rahra rahra cuít tewátaro.

²⁶ Isat ur ay bár yajti acu rahra rahra téwteyera, acsar ur ay bár yajcata óraro. Isat Sir chihtá rahjác cuar, ijmar chihtá cuitar ur ay bár icar áyeyra ey tayar yajacan túnajatro. ²⁷ Tayar túnajar cuácayat, Sirat cuccuc cahmar roota óraro. Cab oc icar ruhwíc cahmar roota óraro. Cab ocat Sir quehsí binan bahnác sutáyqueyera. Eyta chihtara isat ey chihtá rahjác cuar, ur ay bár icar áyeyra, ey cahmar roótaro. ²⁸ Bachan chihtán cuitar waquit, uwat ruhwayta ques, cab rehti yawuwata wajacro. Cuisa bucáyata, báytara binat ey cahm icar téwýatra, cab rehti yawuwata wajacro. ²⁹ Cuatán uwat Sir chihtá sinir cat, waca téccayat, Sir ima wacjác bayuro. Jesucristo Sir chihtá yahncút bi ehcuquey uwat istayta acu ima ab bijacro. Cuatán cahujinat ab ey ajcá bár cháccaro. Ey ab cuitar Sir ub cahmor ur ay chajac cuar, ab bijaquey ajcá bár ruhwuro. Ey chihtá waca téccayat, Sir Ajcan Cámuran Ey tec cháccaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat uw racar rehquít obir yajcata cuar, ey tec cháccaro. Uwat ey chihtá rahjác cuar ajcá bár cháccayat ques Sirat cuít cuéccwayqueyera. Bachan chihtán ruhwíc ques uwan yawuwata rehctara Sir ima chihtá ajcá bár cháccayatwat, Sirat cuít cuéccwayqueyera. ³⁰ Sirat ima carit cuitar wajacro: “Tayar yajác ques ajatá cuéccwata binro. Eyta bira ajmarát ey ques cuéccunro,” wajacro. Uchta cat wajacro: “Sir imát ima uwa urá istáyqueyera,” wajacro. ³¹ Etarwan

uwan Sir cuecuc cahmar ay wini rehcataro. Siran ajcan urán cuít bi cuácayat ey cuecuc cahmar ay wini rehcataro.

³² Behmarat récaji yajác tamo síhŵawi. Baat récaji Sir chihtá sinyat, uwat ba abáy ruhŵujacro. Ruhŵú tacat ba tan újacro. ³³ Cab istiy, cab istiy baan uw cac cahmar ruhŵujacro. Ba quin ahsín tewjacro. Eyta cat cab istiy, cab istiy behmár ruhŵuti cuácayat, cahujín ruhŵuyat, baat rooti eyin obir yajacro. ³⁴ Cárcel icar tunjáqueyin tamo síhŵar baat eyin obir yajacro. Uwat ba icúr bi chiwíc tacat, ba turti cuar ahní rehjecro. Behmár acu Sirat cuacúr icuran biyan ayan cuít bi báhnajar bi chajac síhŵar, ahní rehjecro. Baan cahmor echí eyta binro.

³⁵ Eyta chihtara, acsar cat uw cahmar ayú rehti Sir chihtá yají quen rahcwi. Sir tamo yají síhŵawi. Eyta yají quen rahcyat, yají síhŵayat, Sirat ba ac ay yajcáyqueyra. ³⁶ Ba Sir chihtá séoti yajquíc sínata binro. Eyta sinyat, Sirat bitara yajquín wacayat, baat eyta yajcáyqueyra. Eyta yajcayat Sir imat ba ac ay yajquín wajaquey, eyat tehmoti im eyta yajcáyqueyra. ³⁷ Sir carit cuitar uchta wacaro:

Wicata eyan birách rehti is cajc cut wicáyqueyra. Birách cuanti wicáyqueyra. ³⁸ Cuatán as uwa ur ay binat as chihtá yají quen rahcuír cuitar ityat cuacúr asi jor itayqueyra. Cuatán uwat ruhŵú cahmar as chihtá waca técayat as eyin owár ahní batro.

Sir carit cuitar eyta wacaro. ³⁹ Isra ruhŵú cahmar Sir chihtá waca teta bini batro. Isra cuácata bini batro. Cuatán isat Sir chihtá wácati caquin acu tan ucata binro. Eyta wácati caquic rehquít im urán ajcan cuácajatro.

11

Lafe

¹ Uwat Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síhŵajac rehquít, Sirat is acu ay yajquíc acor séoti itro. Sirat wácati yajcata uní quen síhŵajac rehquít, eyta itro. Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síhŵajac rehquít, uwat ima ub cuitar uchta istiti tacat, Sirat uní wajác séhŵaro. ² Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo yají síhŵajac rehquít, úchicrias cohtín Sir ub cahmar ur ay waajacro.

³ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síhŵajac rehquít, uchta síhŵaro. Sirat ajc tewír cuitar, cajcan teyan, cuacúr aban, bahnác cuanír chajac chihtá síhŵaro. Icúr bár sicar bin uchta bahnác oror chajac chihtá síhŵaro.

⁴ Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen séhŵajac rehquít, úchicrias cohtín

Abelat Sir ac wiquin ruwa wahnjacro. Abelat Sir ac wijac eyan Sirat ítitan, ayan cuitro. Abelat wíjaquey Sirat ahní cájacro. Cuatán ey rab Cainat wijac eyra Sirat ítitan, etáy batro. Sirat Abelat wíjaquey cácayat, uwat ítitan, Abel Sir ub cahmar ur ayro. Abelra chinjác cuar, aha cat úwatan Abel tamo síhŵatan, eyat Sir chihtá uní quen rahjác síhŵaro.

⁵ Sir tamo uní quen séhŵajac rehquít, úchicrias cohtín Enoc chinti cuar sibár ji cuacúr yehŵ béjecro. Eyta bécayat uwat ey bísartar istitiro. Sir imát yehw bejec etar, bísartar istitiro. Enocan anto cuacúr betí cuat, Sir ub cahmor ur ay ítchaquinro. ⁶ Uwan Sir tamo uní quen síhŵatitara Sir ub cahmar ur ay waa báreyra. Bíyinanat Sir quin con cun rehcação, “Siran uní quen nan esar,” síhŵataro. Uchta cat síhŵataro: “Bíyinan Sir jor it cúntara, Sirat eyin acu ay yajcata,” síhŵataro.

⁷ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, úchicrias cohtín Noeat im owár itquin síujacro. Sirat Noé quin anto cajc cutar rih cuinti cuar echí, waquír chájacro. Uw bahnác bahnín waquír chájacro. Sir imát eyta wacayat, Noeat uní sehŵar rahjacro. Rahcuír car, Sir ajcá ji chaquír rih arcutar beyin acu ubach órojacro. Ima cat im owár itquin cat sácati acu órojacro. Noeat Sir chihtá eyta rahjác rehquít, cahujín éyinatra Sir chihtá ajcá bár ruhŵujác ehucjacro. Noera Sir ajc rahjác rehquít Sir ub cahmor ur ay waajacro. Uwan Sir chihtá uní quen rahcuic rehquít Sir ub cahmor ur ay waata eyta Noeat cat Sir chihtá uní quen rahjác rehquít ur ay eyta waajacro.

⁸ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Abrahamat Sir chihtá yajacro. Sir imat ey quin cajc wiquin wacayat, Abrahaman ey chihtá rahjác rehquít erar bijacro. Birar cuwín bíctara istiti cuar bijacro. ⁹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, ima quin wícata cajc ey cutaran cahujín cajc cut itir eyta ítchacro. Isaaquin owár, Jacobin owár birar urar oya chohcha cahm camot itot béjecro. Abrahamin quin, Isaaquin quin, Jacobin quin, Sir imat eyin owár bin quin cajc wiquin wac bahjáquinro. ¹⁰ Abraham cuacúr Sir jor itin sehŵar oya chohcha cahm ohbac ítchacro. Cuacúr Sir pueblo cuácajar binro. Pueblo eya Sir imát tuwjáquinro.

¹¹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen séhŵajac rehquít, Abrahamat wacjá cohnajacro. Sasara yehn cat werjáy rehjecro. Wiya cat chauwíc rehquít sasá cohnajatro. Eyta cuar wacjá cohnajacro. Sirat ima quin uní quen wajác séhŵajac rehquít eyta cohnajacro. ¹² Sir ajc uní quen rahcyat, sera istán sicar, Abraham sicar bómcarinan acsar acsar sawú báhnajar cohná bahjacro. Abraham werjayát bar yaric cab

cujác cuar, Sir ajc cut bómcarin ricá cuít cohná bijacro. Cuacúr abá sar uba sáwajar eyta, yacúr cajc cutar cat umít sáwajar eyta, Abraham bómcarin cat ricán eyta cohná bijacro.

¹³ Eyin bahnaquin quin Sirat wiquin wac bahjáqueyan witi cuat sácajacro. Eyta witi cuar, éyinat sihwátan: “Awan cuacúr Sir quin cucayat, Sirat ey wácati wícaqueyra,” sihwajacro. Eyta sihwar ahní rehjecro. Eyta sihwar imár ojcor sihwajacro. “Isra usár bini batro,” sihwajacro. “Cajc uch cut isra inic obir itro,” sihwajacro. ¹⁴ Bíyinatán eyta sihwayatan, éyinan imár quin cajca wiquic acor itro. ¹⁵ Eyin récaji rojóc bin cajc cut sicor bec cun rehjequir waquí, éyinan sicor bar béyata yajacro. ¹⁶ Eyta cuar sicor be cun bár rehjecro. Cuatán Sirat wiquin wajác cut itay bec cun rehjecro. Sir owár cuacúr itay bec cun rehjecro. Eyta cuácayat Sirat eyin beyin cahmar cuacúr abá cuitar pueblo chájacro. Etarwan Sirat wacaro: “Asan Abraham acu Sitro. Isaac acu Sitro. Jacob acu Sitro,” wacaro. Eyta ahní tewro.

¹⁷ Sir ajc uní quen rahjác rehquí, Abrahamat Sir ria cájacro. Sirat Abrahamat ima chihtá cácatatara, cácajartara wahitín ac ima waquí istán bi Isaac yauwin wajacro. Eyta wacayat, Abrahamat eyta yajquin yehnjacro. Récajian Sirat Isaac sicar bin bómcarin sahwú bálnajar wiquin wajúquinro. Eyta cuar, Abrahamat Sir chihtá cuitar ima wacjá istán bi yauwin yehnjacro. ¹⁸ Wacjá ey ojcor Sirat wajacro: “Bah wacjá Isaac sicar bin behmá bómcarin sawú bálnajar cohnáqueyra,” wajacro. Eyta wajác cuar, Sir ajc uní quen rahjác rehquí, ey yauwin yehnjacro. ¹⁹ Eyat séhwatan, chiníc tacat, wacj eyan Sirat sicor estaji yehn áyata séhwajacro. Eyta séhwajac etar Isaac chein wan rehjec cuar, estaji rehjecro.

²⁰ Sir tamo uní quen séhwajac rehquí, Isaacat Sir quin Jacobin cuitar Esauin cuitar conjacro.

²¹ Sir ajc uní quen rahjác rehquí, Jacobat yarin inár José sasá bucáy bin cuitar Sir quin conjacro. Jacob cuisa bahú chaquir ima tec ojcor canojcro. Eyta canór eyin cuitar Sir ojcor conjacro.

²² Sir ajc uní quen rahjác rehquí, Joseat cat yarin inár Israélinan Egipto cajc cut bin cajc istiý cutar beyáqueyra, wac bahjacro. Ima chein carar cat bahti beyin acu wac bahjacro, cajc ey cuitar ruhcuayta acu.

²³ Sir tamo uní quen sihwajac rehquí, Moisés yehnyat tetinát abinát yauti acu ruhjacro. Ruhcuiran sihyór bay itchacro. Moisés óriquen etar, yauti ac ruhjacro. Egipto reyat serin sasá bahnác rih awát yehw tíjca wajác cuar, éyinat ey ajc cahmar ayú rehti cuar, Moisés ruhjacro.

²⁴ Sir tamo uní quen séhwajac rehquí, Moisesan caba cun yehnyat, im ojcor “Faraón wihná,” awú áytiro. ²⁵ Eyra Sir uw cuac sácaquin owár it cun rehjecro. Egipto reyin owár ahní jaquin acu ay bár yajquí sin cun bár rehjecro. Cuatán israelin owár it cun rehjecro. ²⁶ Eyat íitan, Egipto reya oyan, rayan cuitro. Icuran biyan ajc bahnacro. Eyta cuar uwat Cristo ques ruhwúc tehmár, Sirat ayan cuít bi wícata séhwajacro. Eyta sehwar israelin owár, Sir uw owár it cun rehjecro. Egipto uwat eyin ruhwúc tacat, eyin owár it cun rehjecro. ²⁷ Sir ajc uní quen rahjác rehquí, Moisesan Egipto cajc cut bin waa béjecro. Egipto rey turjac cahm rooti cuar béjecro. Uwat ima ub cut Sir uchta ístajar cuar, Moisesat sehwar, Sirat imár bar obir yajcata sihwajacro. Eyta sehwar, Egipto cajc cut bin sihwa sácati waa béjecro. ²⁸ Sir ajc uní quen rahjác rehquí, Moisesat israelin quin obas yauwin wajacro. Cheycar aracat bijaquey waa bic fiesta tinyat, Pascua fiesta tinyat, obas yauwin wajacro. Uní quen rahjác rehquí israélinat obas ab querat cac awát ójcro. Quesmatin tiwin yájqubit israélin imár quesmátinra tiwiti chac bahyta acu eyta ójcro.

²⁹ Sir ajc uní quen rahjác rehquí, israélinan yacúr ajc Buwáy rahray waajacro. Riw úbotosa cajc bar injacro, israelin rahray waan acu. Eyta waajác etar Egipto uw cat im eyta beyin yinjacro. Eyta cuar eyin becáyatra yacúr rihan bahnác cuhchacúch cay tas chaquir sácajacro.

³⁰ Sir ajc uní quen rahjác etar, Jericó pueblo rúhracat israélinan riya cucuí béjecro, quer bahnác quihú beyta acu. Pueblo rúhracat eyta bejec etar pueblo rúhracat quer bahnác quihú téjecro.

³¹ Sir tamo uní quen séhwajac etar, wiwá isarib ajca Rahab yau ayti síujacro. Sir chihtá cati bin sicar bin yau ayti síujacro. Eyat israélinat ima pueblo uron behjec eyin ruhwti obir yajác etar, yau ayti síujacro.

³² Acuar cat cahujín ojcor ricá to bin ojcor cuít ehcwata cuaquir cat ehcú bálnajatro. Gedeonat yajác cat, Baracat yajác cat, Sansonat yajác cat, Jefeat yajác cat, Davidat yajác cat, Samuelat yajác cat, Sir chihtá ehcuquin cahujinat yajác cat ehcwata cuaquir cat ehcú bálnajatro. ³³ Sir ajc uní quen rahjác rehquí, Sir tamo uní quen sihwajac rehquí, éyinatán cahujin cajc ahár siwir imaray cájacro. Eyinan ur ay yajca rabar uw acu carin chájacro. Sir imat eyin acu ay yajquin wajác etar, Sirat im eyta yajacro. Sir ajc uní quen rahjác etar, cohocuat eyin cohti sera waajacro. ³⁴ Eyin ocat wahnti sera waajacro. Eyin espada cuitar yauti sera waajacro. Eyin canar bár cuar chihchirán cuít rehjecro. Eyinat tec

quejn yinír, cahujín burbar yajacro. Eýinat cahujín uw soldádoín bahnaquin cui áyjacro. ³⁵ Eýin sicar bin sas abín acu sasá sácajaquin sicor estají yinjacro.

Sir uw cahujín Sir chihotá ajcá bár wácayta acu questár ruhwujacro. Eýta ruhwujác tacat, ricuá ayti cuar, Sir chihotá wácata sácajacro. Sir jor cuacúr itin sihwa rabar ey chihotá wácata sácajacro. ³⁶ Eýin sicar cahujinan, uwat imár buror sisic tacat, Sir chihotá wácata tan újacro. Cahujín caruc cuitar buquíc tacat, Sir chihotá wácata tan újacro. Cahujín yera chistár cut questajác tacat, Sir chihotá wácata tan újacro. Cahujín cárcel icar chajac tacat, Sir chihotá wácata tan újacro. ³⁷ Eýin sicar bin cahujinan ac cut tiwír sácajacro. Cahujinan ubut oceso serucho cut rihr tiwójacro. Cahujinan espada cuitar tiwójacro. Cahujinan obas umá, cabir umán, cuáyinan wan owójacro. Oya bár, ray bár ítchacro. Uwat eýin ruhwujacro. Eýin técuajacro. ³⁸ Eýin ubach bár cuitaran, ruhr cut sihyó asta cahm camot itot béjacro. Sihyó behná cahm camot itot béjacro. Eýta cuájaquin urán ayan tahnacro, cahujín yajquít acura.

³⁹ Uw éýinan Sir ajc uní quen rahjác cuar, eýin at icar Sir imat wiquin wajaqueyan witi sácajacro. ⁴⁰ Sirat eýin quino cat is quino cat ayan cuít bi wiquin sehwar, eýin récaji witi rehjacro. Is quino cat eýin quino cat owár bin quin caba wiquin sehwar, eýin quin récaji witi sácajacro.

12

Fijemos la mirada en Jesús

¹ Cahmor ricán to binat Sir ajc uní quen rahcuír yajác cuitar isat cat bitara yajcata bintara ehcú bahjacro. Eýta bira is ruhwúc tacat, isat cat tan ucátaro. Icrát ruhác Sir tamo sihw ayti rehcayat, isat eýta sihwa ayti ey ajcá bár jácataro. Isat bitara útura ur ay bár yajc cun rehcayat, yajti etátaro. Eýta yajti cuar Sirat isat bitara yajquín wajaquey wácata yajcátaro. ² Isat eýta yajca rabar Jesús tamo sihwataro. Jesusat récaji Sir chihotá uní quen rahcuír yajác tamo sihwataro. Eýat Sir chihotá rahcuír caba yajacro. Yahncút ahnían cuít rehcata sehwar, caruc ojcor chinata tacat conti tan újacro. Caruc ojcor quejcayat uwat ey ójcoran ajc ahsín tewata ítchacro. Im ojcor eýta tewata ítchá tacat, Jesusat ey tamo sehwa yártiro. Séhwati cuar conti tan újacro. Etar ahra cuacúr Sir owár uw ayín yehnjacro.

³ Eýta yajác tamo sihwawi. Ur ay bár binat ey quehsí rehac tacat tan újacro. Ey tamo eýta sihwa rabar séoti jawí. Uwat ba ruhwúc tacat ba séoti jawí. Cue rehti jawí. ⁴ Uwat Sir chihotá ques ba ruhwúc tacat ba wácata tan úcaro. Eýta cuar áhajira ba yaúwini ahnútiro.

⁵ ¿Sir carit cuitar ba tan uquin acu wajác ey baat bar tan chinyi? Ey cuitar wajacro:

Wacjú, Sirat bahat ur ay bár yajti acu cuécwayat, cuécwajar bi cuécujac síhwati jawí. Bucoy ay bár yajti acu cuécujac, síhwawi. Bucoy bucoy cuécwayat, séoti jawí. Cue rehti jawí.

⁶ Siratan biyin sehnáctara éýinat ur ay bár yajti acu cuécuro. Tetát ima wacján sehnác rehquít, ur ay bár yajti acu tecuar eýta, Sirat is cat eýta cuécuro.

⁷ Sirat ur ba ay bár yajti acu cuécwayat, cue rehti tan uwi. Ur ay yajquíc sinwi. Uwat ima wacjá tecuar eýta, Sirat ba cat eýta cuécuro. Baan Sir sasaro. Etar cuécuro. Uwat ima sasá ur ay bár yajcayac, técuatira yajca báreyra. ⁸ Sirat ba cuécuti chaquir waquít baan ima sasai bár etar cuécuti chaquic síhwataro. Ba teti bár etar eýta chaquic síhwataro. Sirat ima sasá bahnaquinat ur ay bár yajti acu cuécuro. ⁹ Uchta cat síhwawi. Cajc uch cut íjmár tetinát isat ay bár yajti acu técuaro. Eýta técuayat isat eýin ajcá ji bécaro. Eýta cuácayawat, cuacúr Tet cat ajcá ji beyátaro. Eýta ajcá ji bécayat isan cuacúr ey jor itayqueyra. ¹⁰ Isan cajc uch cutar inic obir itic cuaquir, tetinát íjmár tamo sihwar is quin ur ay bár yajc ayti acu técuaro. Is tetín imarat síhwat, isan bitara técuata bintara eýta técuaro. Cuatán Sirat is tamo sehwar isat ay yajcayta acu cuécuro. Is urán im ubot ur ay waayta acu cuécuro. Iman ayan cuít chihlara is cat im eýta rehcayta acu eýta cuécuro. ¹¹ Isat ur ay bár yajti acu cuécwayat, íncira yar wíniro. Récaji ohbac bacro. Eýta cuar ítchareht yajcawareht, bíyínanan cuécui cuitar ur ay yajquíc sínyatan, éýínanan ur ay yajcaro. Ohbac itro.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Eýta cuácayac, uwat ba ruhwuyat ba cuac bec tacat, tan uwi. Ba urá chi yinwi. Chihchír chi yinwi. Cuechín, chuchín ítiti jawí. ¹³ Baat urá ay yajwi. Uw íbit tuní awát bir eýta baat cat ur ay éytaan wan yajwi. Eytair báreyra, ba chihotá cuitar ba cahujín cuechín chuchín ítquinat Sir chihotá bahnác waca téyqueyra. Íbit wan bár bi awat bicayac quescar cuercúr acsar cuécwataro. Quescara cuercúr acsar cuécwata eýta, cuechín chuchín ítquin cat Sir chihotá éytaan wan waca téyqueyra. Cuat baat ay yajcayac, cuechín chuchín ítquin cat ba chihotá cuitar sicor tan wan chácayqueyra.

¹⁴ Behmár cuitatrun uw bahnaquin owár tan wan chaquin acu ay ítuwi. Behmár cuitatrun baan Sir imáy wácata rehquín acu cat ay yajwi. Sir imáy chátieyra, cuacúr Sir quin cuwa báreyra. ¹⁵ Baat cahujín ay yajcayta acu ohbac tewí. Uw istiyát Sir chihotá ruhwúctara, eýat acsar ruhwtuí acu ajc uní

cuitar wawí. Eyat Sir chihotá ruhwti rehçayát, Sirat ey sehnác rehquít síwayqueyra. Uw istiyát Sir chihotá ruhwúyeyra, cahujín quir binat cat istír car im eyta yajcáy yinata óraro. Eyta chihotara uw quin Sir chihotá ruhwú ayti jawí. ¹⁶ Uw istiyát Sir chihotá ruhwúyeyra, eyat isár yajquíc sínata óraro. Sir tamo síhwati itata oraro. Esaú urá eyta rehçata óraro. Esaú quesmatir chihotara icuran biyan imáy chácata eyan taná quin rajacro. Yayí rehquít, ira chistán istiy tehmar rajacro. Séhwati cuar rajacro. ¹⁷ Eyta rar car ítchareht, yájcayahéht, ima tetát ima cuitar wacayta acu coníc tacat, tetát bitách wácajar rehçacro. Esaú o rabar coníc tacat, ey cuitar bitách wácajar rehçacro. Esaú imát réçaji eyta yajáqueyan, yahncút bitách téhmojar rehçacro. Cue rehca rabar conjác tacat, bitách téhmojar rehçacro.

¹⁸ Baat bachan chihótan cuitar Sir owár téwtiro. Baat bi chihotá cuitar tewíctara eyan ayan Moisés cuitro. Israélinat bachan chihótan sinin acu Sinaí cubar ques cujacro. Sinaí cubar ques cujác cuara, cubar arcútatra sáhuwajatro. Sinaí cubar ques cur ítitan, ocan to yehnic ítchacro. Tinic cat íyarat ayar tinic ítchacro. Séroan cat abáy caquíc ítchacro. ¹⁹ Erar cur ráhcuitan rubar cuhquíc rahjacro. Sirat ajc tewíc cat rahjacro. Eyta rahcuír, ajc tewíc rahcuír car ay wini rehçacro. Ay wini rehquít, éyinat Moisés quin wajacro:

—Is quino Sir imatra tewti acu wawí, wjacro.

²⁰ Siratan uwat Sinaí cubar cut sáhuti acu wajacro:

—Uwtara, rúwatara chihotá chajac ey acsar sáhuyeyra yawwátaro. Baat ac cut ey yawwátaro, wjacro.

Sirat eyta wacayat, uwat caba yájcajar síhwajacro. Etat bar sácata síhwajacro. Eyta síhwar ehurát cuájacro. ²¹ Moisés cat cubar icar bahnác eyta rehquíc istír áywini rehçacro. Eyta rehquít wjacro: “Sir cahmor ehurát as yíworo,” wjacro. Israélinat chihotá eyta chajac ey cuitar Sir owár tewjacro.

²² Cuatán bara Sir joran erar cuitari téwtiro. Sir jor tewín acu baan cuacúr Sión cubar cuitar secuan yinjacro. Sir ima pueblo cuitar secuan yinjacro. Jerusalén cuacúr abá cuitar tuwjác sar secuan yinjacro. Cuacúr abá cuitar Sir cacmín ricán to bin owár secuan yinjacro. Sir cacminát “Siran ayro,” cohwin acu owár sécuajacro. Ba cat eyin owár secuan yinjacro. ²³ Sir sasá cat eyin owár sécuajacro. Eyin cuacúr beyin acu imár ajcan cuacúr cuitar carit cuitar cuihsujacro. Baan Sir cacmín owár, Sir sasá owár secuan yinjacro. Eyin owár cat uw urá wahitquib owár cat sécuayqueyra. Urá wahitquib eya uw bahnaquin acu Sir queneyro. Erar cat urá ay bi sácacac eyin

ajca Sir ima jor itin acu tayar bár chájacro. Ba ajca eyin owár Sir jor secuan yinjacro. ²⁴ Jesús owár cat sécuayqueyra. Jesús eyat Siran uw owár tan wan chácayta acu chihótan caba órojacro. Chihotá eya réçaji istiti binro. Baan ey jor cat secuan yinjacro. Ab bijaquey owár sécuayqueyra. Ey aban ayan Abel ab cuitro. Jesús ab ey bijác rehquít, isan Sir ub cahmor tan wan chácáro. Cuat Abel ab bijác ques, Sirat Caín técuajacro.

²⁵ Eyta cuácayat ba quin Sir chihotá ehcuquey ria cáтира yajti jawí. Cajc uch cutar Moisesat Sir chihotá ehcuác cuar, cahujinat ria cati ruhwujacro. Eyta cati ques eyin sera waati cuájacro. Eyta chihotara cuacúr bin Jesucristoat is quin Sir chihotá ehçwayatwat, isat yají rahcuátaro. Eytair báreyra isan cuít cuéçwayqueyra. Eyta cuécuc cahmar isan bitách sera waájatro. ²⁶ Sirat réçaram Moisés quin chihotá ehçwayatwat, Sir tewíc ajçyarat cajcan teyan bahnác yiwojacro. Cuatán yahncutra uchta yajquín wac bahjacro.

Aját bucoy cat yiwonro. Cuat bucoy yiwoyot aját cajc étani yiwó báreyra. Cajc cat cuacúr abá cat yiwonro, wjacro.

²⁷ Eyta wacayat, “bucoy cat” wacayat uch ojcor wacaro. Sirat bi yiwoyatan, eyan bahnác bahnáyqueyra. Ijmár ub cuít ítata ey bahnáyqueyra. Eyta bahní yahncút, yiwojor eyra im eyta rehçáyqueyra. ²⁸ Eyta chihotara isat Sir quin “oquéy” wacátaro. Yiwojor bin, téhmojar bin Sirat is quin wiquin wjacac etar “Oquéy, bah ur ayro,” wacátaro. Eyta waquír car Sir cahmar ay wini rehçáro. Ey tamo síhwataro. Ey ojcor conátaro. ²⁹ Is síhwat Siran ocan wanro. Bahnác bahnata étarwan ocan wanro. Eyta chihotara isat ay wini rehquír ey tamo síhwataro.

13

Cómo agradecer a Dios

¹ Baan rahra rahra sehnác eyan etiti acsar eyta yajwí. Rabin rahra rahra sehnár yajquír eyta baat cat eyta yajwí. ² Uwa istiti bin ba quin cucayat baan eyin owár tan wan rehwi. Iran úbachan ruhwti wiwi. Cahujinat eyta es yajti wiguir ítitan, imarat istiti rabar Sir cuacúr cacmín obir yajacro. ³ Cárcel icar tunjác eyin tamo cat síhwawí. Behmár tunjác eyta síhwar baat eyin tamo síhwawí. Uwat ruhwúc eyin tamo cat síhwawí. Ba cat eyta ruhwata síhwar eyin tamo síhwawí. Eyin obir yajwí.

⁴ Yehwti bin jor cuic cut questa camti jawí. Uw besir yajti jawí. Ba bahnáyqat uw yehwjaquin ajcá bi béowi. Ba besir yajcyeyra, isár yajcyeyra, Sirat cuéçwayqueyra.

⁵ Ba ray racar isoti jawí. Ba icuran biyan chetar im ey tecut ohbac ituwi. Sirat wjacro: “Aját ba obir yajquinro. Aját ba istir

bah báreyra,” wajacro. ⁶ Eyta chihtara isat ohbac wacátaro:

Siran as obir yájqubro. Etar as rooti ítinro.

Uwat as ruhwún yajc tacat bitarach batro, wacátaro.

⁷ Ba carin tamo tan chinti síhwawi. Eyinat ba quin Sir chihtá récaji ehcujaquinro. Eyinat bitara yajquír cuitara ohbac íthactara, ey síhwawi. Eyta síhwar car, éyinat Sir tamo síhwajac eyta baat cat eyta síhwawi. ⁸ Etar uch cat síhwawi. Jesucrístoan bur cut suw cut récaram cat, ah cutara cat, yahncút cat tehmoti im eyta rehcaro. ⁹ Eyta cuácayat chiht istiy, chiht istiy rahcti jawi. Bach yajcata chihtá siway yinyat rahcti jawi. ¿Behmár cayar yájcayaqui? Sirat is sehnác rehquít, is quin urá caba wícataro. Cuat cahujinat bach yajquír cuitar urán cuít yinín síhwat cat batro. Urá im eyta rehcaro. Eyta bira eyin chihtá rahcti jawi.

¹⁰ Judío sacerdotéinat Sir jor tan wan chaquin acu ruwa yauro. Cuatán isan Sir jor tan wan chácayta acu ruwa yauti cuar ey ajc tehmar istiy chinjacro. Ayan cuít bin chinjacro. Eyta chinjac éyan judío sacerdotéin sicar binat bitách cóhjtro. Eyinan Sir ubach icar ruoquin cuar, bitách cóhjtro. ¹¹ Sacerdotéinat ruwa ab uquir Sir wiquíc usar bécaro. Ab ey uquir car sura ey cat bitách cóhjtro. Cohti cuar pueblo acán cutar bahnác wahnata binro. ¹² Ruwan pueblo acán cutar wahnár eyta, Jesús cat pueblo acán cutar yaujacro. Uwat Sir tayar yajác tunin acu Jesús ab bir car chinjacro. Uwan Sir ima uw yinayta acu Jesús ab bir car chinjacro.

¹³ Eyta cuácayat isan Jesús chiwa chácataro. Isat judíoinat yajquír eyta yájcayat, Jesús owár chaquin acu. Uwat Jesús ajcá bár chaquir eyta is cat eyta ajcá bár chácata tacat isan Jesús chiwa yinátaro. ¹⁴ Cajc uch cutar ísayan icuran biyan bahnajar binra batro. Cuácayat isra cuacúr beyic acor itro. Yahncút isan erar bur cut suw cut ítayqueyra.

¹⁵ Jesusat chihtá caba órojoc etar isat Sir ojcor ay tewátaro. Judío sacerdotéinat Sir quin “oquéy,” waquín ac ruwa yauwir wahnro. Cuat isat ey quin “oquéy,” waquín ac íjmár cuw cutar uw quin Sir ojcor ay tewátaro. ¹⁶ Sir quin “oquéy,” waquín ac ur ay cat yajcátaro. Baay icuran biyan cahujín quin es yajti wiwi. Eyta wícatay, eyta yajcayat, Sirat ítitan, baat yaris yajcaro.

¹⁷ Baat carin chihtá cawí. Eyin ria cawí. Eyinat baat síhwajar bin síhwati acu siwro. Imarat ba ac bitara yajáctara Sir quin ehcwata binro. Eyta bira éyinat Sir ub cahmor ahní tewayta acu eyin ria cawí. Baat eyin ria ráhctieyra, éyinat cue cuar Sir quin tewáyqueyra. Cue cuar tewyat, ba acu ay batro.

¹⁸ Is cuitar Sir ojcor conwi. Isat Sir ub cahmor urá tehmoti yajác rehquít óhbacho. Isat urá tehmoti icuran biyan ay yaj con rehcaro. ¹⁹ Aját ba quin uní wacaro. Is cuitar Sir ojcor conwi. As biráy cuanti ba quin ben ac Sirat ajc waayta acu conwi.

Bendición y saludos finales

²⁰ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sir eyan uw ohbac it áyquibro. Eyat is Cara Jesucristo chinyat sicor estají yehn áyjacro. Obas cayibat im obas obir yajquír eyta, Jesucrístoat cat isan eyta obir yajcaro. Jesús ima chinír cuitar Sir jor uwa tan wan chácayta acu caba órojocro. ²¹ Aját Sir quin conro, eyat ba ac bahnác ay bi wícatay acu. Baat ey chihtá caba yajcayta acu eyta wícatay acu conro. Eyta wiquir cuitar ba urá ay chácataro. Jesucristo chihtá cuitar urá ay chácataro. Jesucristo ey ojcor uwat bur cut suw cut im eyta ay tewátaro. Amén.

²² Rábinu, aját ba quin conro. Aját ba quin bitara yajquín wajáctara ey ráhctira yajti jawi. Aját carit biráy bár bi cuihsujacro. ²³ Uch rahcwi. Is rab Timoteo cárcel icar bin bar újacro. Eya usár in wícatay, isan buc owár ba quin béyino. ²⁴ Aját ba carin bahnáquin tamo cat, Sir sasá bahnáquin tamo cat séhwaro. Eyin quin eyta wawí. Italia cajc cut binat cat ba tamo síhwac wac ayro. ²⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sirat ba sehnác rehquít obir yajcayta acu conro. Amén.

La carta de Santiago

Santiago escribe a los esparcidos

¹Asa Santiágoat ba acu carit uch cuihsuro. Asan Sir cacumró. Cara Jesucristo cacumró. Ba Israel bomcarin doce cohná rojóc binan cajc istiy cut, cajc istiy cut cuijacro. Eyta cuijaquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Aját bah tamo sehŵac wac ayro.

La sabiduría que viene de Dios

²Rábinu, ba bitajat, bitajat bitara útara cuácata óraro. Eyta cuácata cuar ahní rehwi. ³Baat ititan, ba cuac becayát “Sirat bah cuitar yajcata,” chihtá sinro. Eyta sihŵac cuít sinro. Etar bucoy bucoy eyta cuac becayát, Sirat bah cuitar yajquíc acor cuécuti itayqueyra. ⁴Sirat cuitar yajquíc acor séoti itic cuécuti itic ey bahnác sinwi. Acsar cat ayan echí sinwi. Ur ay rehquíc bahnác sinwi. Sinir ay rehcaçãoqueyra. Urá tanan quení táyoti to rehcaçãoqueyra. ⁵Cuatán bíyinat urá cábai bártara éyinat Sir quin chiátaro. Urá chícayát, Sirat bar wícaqueyra. Es yajti, técuati racar wícaqueyra. ⁶Racar wíquic cuar baat Sir quin chícayát, “Sirat as urá wícaqueyra,” síhŵataro. “Sirat as urá wíca báreyra,” síhŵajatro. Bíyinat Sir quin chia rabar “Sirat as urá wíca báreyra,” síhŵayat, éyinan rih sobásoban wanro. Rih sobásoban séroat cac cac bécaro. Rahrá wihár cat, rahrá wihár cat cac cac bécaro. ⁷⁻⁸Rahrá wihár cat, rahrá wihár séroat cac cac beyar eyta, uwa urá bucáy binan éytaan wan chiht istiy, chiht istiy yajcaro. Eyta yájquinat chia rabar, “Sirat urá wícajar óraro,” síhŵaro. “Wícajar óraro,” síhŵayat, Sirat ey quin wítiro.

⁹Rábinu, ba Sir tamo síhŵaquin cajc uch cutar oya bár rehcaýat, cue rehti jawí. Cue rehti cuar, Sirat ima ub cahmor ba ay chajac rehquít ahní rehwi. ¹⁰Rábinu, cajc uch cutar ba carin rehquiti, ahní rehti jawí. Cuatán uchta síhŵatra ahní rehwi. Ba oyin, rayin cuar Sir ub cahmor óyara, rayra icr acuí batro, síhŵar ahní rehwi. Tihŵ suwan bahnár eyta cáriman eyta bahnáqueyra. ¹¹Rahsa waacayat quiquirát suw inro. Inyat suwa bar quihú becaro. Inir quihuyat ohnro. Oriquen rehjéc cuar síwajin chácaro. Tihŵ suw inir eyta carin cat rayan cuít secua rabar éytaan wan yaráyqueyra.

Pruebas y tentaciones

¹²Bíyinan cuaquic cuaquir Sir chihtá wácati yají cácaýat, eyin ahní rehcaro. Cuaquic cuaquir Sir chihtá wácati yajcaýat Sirat istáyqueyra. Eyta istír acsar eyin quin ima owár etiti ohbac itin ajc waáyqueyra. Bíyinat Sir ima sehnáctara eyin eyta itin wajacro. ¹³Cuac becayát, ur ay bár yaj

cun síhŵayat, Sir chihtai batro. Etar uchta wati jawí: “Sir chihtá cut aját ay bár yajquín séhŵaro,” wati jawí. Sir imát ay bár yajquín séhŵajatro. Uw quino cat ay bár yajc aya báreyra. ¹⁴Etarwan uwat imár urá cut ay bár yajquín síhŵaro. Imár chihtá cut ay bár yajca racar isoro. ¹⁵Ur ícara ay bár yajquín síhŵar car, acsar ay bár yajcaro. Ay bár yajquír acsar acsar, bucoy bucoy ay bár yajquíc sinro. Ay bár yajquíc sinyat, Sirat uw ey cab oc icar técaro. ¹⁶Rábinu, aját baan rácatro. Sirat uw quin ay bár yajc áyitiro. ¹⁷Bahnác ay bi eya, bahnác orac bi eya Sirat wícaro. Racar wícaro. Sirat rahsa cat, síhyór cat, cuacúr uba cat chájacro. Im eyat bahnác ay bi wícaro. Sitrun tehmótiro. Tawan rahs waacayat tehmár éytara tehmó báreyra. Ay bi wícaro. Uw quin ay bár yajc áyitiro. ¹⁸Sir im urá cut isan ey sasá waajacro. Isat chihtá uní ey rahjacro. Rahcuír cájacro. Cácaýat Sirat isan ima sasá waan acu ajc waajacro. Sirat bahnaquin chájaquey sicar bin is cájacro. Jesús chiwa récaji chaquin is cájacro.

La verdadera religión

¹⁹Rábinu, aját baan rácatro. Uch tamo síhŵawí. Cahujinat tewquey récaji rahcwi. Ria bár tewti jawí. In turti jawí. ²⁰Uwat tecuas cutar ayra yajca báreyra. Sirat ayquey yajca báreyra. ²¹Eyta rehquít ay bár síhŵati jawí. Ay bár yajquey etwi. Sirat ima chihtá ba ur icar chájacro. Chiht eya behmár ayan cuít síhŵati cuar cawí. Ey caquir yajwí. Ey caquir yajcaýat, ba ajc bar síwayqueyra. ²²Sir chihtá rahcuír yajwí. Behmarat síhŵat: “Aját Sir chihtá rahcro,” síhŵaro. Eyta síhŵar Sir chihtá yájtieyra baat ayra síhŵatiro. Baat Sir chihtá ay ráhctiro. ²³Bíyinat chihtá rahcuír cat yájtieyra úchtaan wanro. Uwat espejo cut ima ac wahitro. ²⁴Ima ac bitáratara ey wahitro. Wahitír sucti, icrí yajti acsar bicaro. Bicayat ima ac bitáratara bar tan chinro. ²⁵Chihtá cati eyin éytaan wanro. Eyinat Sir chihtá rahcuír icrí yájtiro. Eyta cuara cahujinat chihtán ayan cuít bi yaji rahcro. Uw siwic chihtá yají rahcro. Rahcuír cat bucoy cat, bucoy cat sinro. Rahcuír car tan chinti chihtá yajcaro. Sirat eyta yájqueyinat icúr yájctara eyin ahní rehca ayro. ²⁶Cahujinat ima urá cut síhŵar: “Asan Sir chihtá ay cácaro,” síhŵaro. Eyta síhŵa rabar téwajar bin tewíctara cuayar síhŵaro. Sir chihtá cajac síhŵaquey icúr acuí batro. ²⁷Bíyinat Sir ub cahmar; Tet ub cahmar ima chihtá ay cácaýat, éyinat sácájaquin sasá cat obir yajcaro. Sácájaquin wiya cat obir yajcaro. Sácájaquin sasá, sácájaquin wiya cuac bécaýat obir yajcaro. Cajc cutar ur ay bár chihtara cátiro.

2

No hay que hacer distinción entre personas

¹ As rábinu, baat Cara Jesucristo tamo síhwaro. Cuacúr Cara tamo síhwaro. Etar cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcátaro. ² Uch tamo síhŵawi. Carin ba secuac usi raúwata óraro. Carin eya oya ayan cuít bi owro. Oro anillo cat at ub icar chaquir owro. Secuac usi oya bár bin cat oya cùmara ojcum tas cuar raúwata óraro. ³ Eyta rauyat baat carin quin wacata óraro “Usár ituwi, banco ayan cuít bi cuitar,” wacata óraro. Eyta cuar oya bár bin quínora uchta wacata óraro: “Cui ituwi. Chihrintara ic icar chihrwí,” wacata óraro. ⁴ Eyta wacayat baat cahujín bayuro. Oya bár bin ajcá bár chácáro. Behmár urá biyin obir yaj cúntara eyin obir yajcaro. Eyta yajcayat, baat ay bár síhwaro. ⁵ Rábinu, aját bah sehnacro. Uch rahcwi. Sir imát cajc uch cutar oya bár bin cájacro, ima tamo cuít síhwayta acu. Oya bár binat Sir tamo síhwar, Sir cara rehquey cutar ítayqueyra. Sir imát wajacro: “Bíyinatán as sehnáctara ajmár cara rehquey cutar as owár ítayqueyra,” wajacro. ⁶ Sirat oya bár bin cajac cuar, baat oya bár bin ajcá bár chácáro. Cárinat ba cayar yajcaro. Cárinat juez cac cahm tayar chíin acu ba ahár becaro. ⁷ Eyinat cat Jesucristo ojcor ahsín tewro. Jesucristoan ajcá ji beyata bin ey ojcor ahsín tewro. Behmaran Jesucristo chíwáro. Eyta cuar baat Jesucristo ojcor ahsín téwqueyin ajcá ji bécaro. ⁸ Sirat wajác ey chihntá ayan cuít bi uchtaro. Cahujín cat sehnác chawí. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Baat cahujín eyta sehnác chácayat, baat ay yajcaro. ⁹ Eyta cuara baat uw oya wahitír car carin ay obir yajcaro. Oya bár bin bayuro. Eyta yajcayat ay bár yajcaro. Sir chihntá cutar baat Sir tayar yajác wacaro. ¹⁰ Bíyinat Sir chihntá cahujira bahnác ay yajc cuar úbistira ay yajti rehcayat, éyinat Sir táyara yajcaro. Sir chihntá cahujéy cat yajti binan wanro. ¹¹ Sirat wajacro: “Baat cahujín wiya bes yajti jawí.” Im eyat cat wajacro: “Uw yaui jawí,” wajacro. Baat cahujín wiya bes yajti cuara uw yauiy baat Sir táyara yajcaro. ¹² Sir imát uw síuquey chihntá ay yajquin wajacro. Baat im ey chihntá ay yajctara, ay yajtitara Sirat wahitro. Etar yají tewí. Ay yajwí, Sirat ba técuati acu. ¹³ Sirat baat yajaquey wahitír uch tamo séhwayqueyra: “Uw cahujinat ba ruhwyuat, baat rahra eyin quin tecuas cut tayar chíjactara, tayar chítitara,” séhwayqueyra. Sirat eyta sehwar itit, baat táyara chíjactara Sirat cat rahra ba quin táyara chíyqueyra. Eyta cuar, baat uw quin tayar chítitara Sirat ba sehnác rehquit, ba quino cat chiti jácayqueyra.

La fe y las obras

¹⁴ Rábinu, uwat wacaro: “Aját Sir tamo séhwaro,” wacaro. Eyta waquic cuar uw cuitar yájtiro. Uw obir yájtiro. Sir tamo sehwar waquic cuara uw obir yájtiera Sirat siwa báreyra. ¹⁵ Uch tamo síhŵawi. Rábatara, chitátara oya bár óraro. Ira yarsa yayín acu cat bár óraro. ¹⁶ Eyta cuar baat ey quin wacaro. “Ohbac béowi. Oya uhwá bin owi. Ira yarsa yawi,” wacaro. Baat eyta waquic cuar oya wítieyra, ira wítieyra ba icúr acu batro. ¹⁷ Sir tamo síhwar waquic cuar uw obir yájtiera ey cat éytaan wanro. Cuayar síhwaro. Icr acu síhŵajar binro.

¹⁸ Istiyát wacata óraro: “Uw cahujinat Sir tamo síhwaro. Cahujinat ur ay yajcaro,” wacata óraro. Eyta cuar aját ba quin wacaro. Baat ur ay yájtiera, baat Sir tamo sehwar uwat bitách ístajatro. Aját ay yajcayat, uwat ítitan aját Sir tamo séhwaro. ¹⁹ Baat síhwat: “Sir istanacro,” síhwaro. Yarsa síhwaro. Eyta cuara rusáminat cat, Sísáminat cat eyta síhwaro. Eyinan Sir ehurát tiuro. ²⁰ Ba urá batro. Sir tamo síhwa rabar ay yájtiera cuáyara síhwaro. Baat eyta ístin acu Abrahamat yajaquey ojcor ehcunro. ²¹ Is cohín Abrahamat Sir wíquin acu ima wacjá yawwata yajacro. Sir chíhtá cut yawwata yajacro. Acar cutar yawuin yehnjacro. Eyta yajác etar Sirat im ub cahmar tayar bár chájacro. ²² Uch tamo séhŵawi. Abrahamat Sir tamo cat séhŵajacro. Sirat icúr yajc áyjactara Abrahamat ey cat yajacro. Eyta yajquí cutar Sir tamoan caba séhŵajacro. ²³ Sir chíhtá cuihsú bahjaquey cutar ey ojcor récaji wajacro. Abrahamat séhŵajacro: “Sirat uní wajacro,” séhŵajacro. Abrahamat ima tamo sehwar etar Sirat ima ub cahmor tayar bár chájacro. Abraham ojcor wacaro: “Eya Sir íwocro,” wacaro. ²⁴ Ey tamo sehwar ítitan, uwat ay yajcayat cat, Sir tamo síhŵayat cat Sirat tayar bár chácáro. Sir tamo síhŵa quey éyara caba batro.

²⁵ Sirat Rahab cat éytaan wan tayar bár chájacro. Ráhabat isár yajquin cuara israelin cajc uroy wijáqueyin quin ubach wíjacro. Eyin ruhjacro. Ruhcuír ibit istiy cut áyjacro, cahujinat ístiti acu. Eyta yajquí cut Sirat Rahab ima ub cahmor tayar bár chájacro.

²⁶ Sibará ajc cuicayat yatro. Estají batro. Sir tamo sehwa rabar, ay yajti cuácayat chein ajc cuiquir éytaan wanro. Cuayar séhwaro.

3

La lengua

¹ Rábinu, ba ricán cuít bin síwquin yina racar isoti jawí. Sirat is síwquinatra ay bár yajcáyatra, cuít técuayqueyra. ² Is bahnáquinat bucoy cat, bucoy cat ay yájtiro. Bíyatan cuw cutar ay bár tewí éyatan bahnác ay yajcaro.

Ur ayro. Ur ay etar ima bahnác ay yajcaro. ³ Uchtaan wanro. Isat caballo cac sar freno chácaro, bita waar béntara erar ben acu. Freno chaquir is hírara bi cun rehcayat, caballo érrara bicaro. ⁴ Uch cat síhŵawi. Rih arcutar beyin canó cúmacro. Sero canarát cat canó eyan abáy úcaro. Eyta cuara canó eyan cayibat timón conu bi cut ayro. Cayíb birar bi cúntara erar ayro, timón cutara. ⁵ Freno conu eyta, timón conu eyta uw cuw cat éytaan wan cónu. Conu ey cutara tewic cuar chiht istiy, chiht istiy yajc ayro. Récaji oca conu bi anic cuar, bowar cúmacan to bin wahnátaro. Wahnyat cárucuan ay bin cat wahnátaro. ⁶ Uw cuw ocan wanro. Ocat wahnyat ruhŵur eyta, imár tewquey cutar uwat cahujín eyta ruhŵuro. Imár cuw cutar uw cahujín abáy ruhŵuro. Uw cuw imár sibár cahujiro. Uwat cuw cutar ay bár tewyat imár bahnác ay bár waacaro. Cab ocat anjancan wanro. Yinír sacac oceso tas uw imár cuw cut eyta ruhŵuro. ⁷ Uwat ruwa ajc bahnác, ricúm ajc bahnác bár íwotaro. Ruwa ajc bahnác, ectar ji bin ajc bahnác, ricúm ajc bahnác rih ruwa ajc bahnác bar íwojocro. ⁸ Ey bahnác íwojoc cuara, ruw iwór eyta uw cuwra eyta íwojotro. Ay bár tewti acu ajc chín chac áyajatro. Uw cuwa ay batro. Ay bár tewic et áyajatro. Ricumát cohcayat chich yaratan bar yarátaro. Ricumát cohch chich yar eyta uw cuw tewquey éytaan wanro. ⁹ Uwat cuw cutar Sirat rahcuayta acu “Siran ayro,” wacaro. Sirat uw iman wan chájacro. Eyta cuw uwat cahujín ojcor ay bár tewro. ¹⁰ Ima cuw istanác rehcata cuar, cuwa bucayro. Cuatán im ey cuw cut “Siru, bah ur ayro,” wacaro. Im ey cuitar uw ojcor ay bár tewro. As rábinu, éytara ay batro. Cuw istán cut eyta téwajar bin tewro. ¹¹ Uch tamo síhŵawi. Rih úcara istán bin sicar rih bahsí bin cat, rih íhirán abáy bin cat waájatro. ¹² Rábinu, higuera cárucuat oliva uba bitách chácajatro. Ub chistarar cat higuera uba bitách chácajatro. Rih ucar rauw ji bin sicar rih rauw bár binra bitách waájatro. Uw cuw cat éytaan wan rehcatáro. Cuw im istán ey cutar Sir ojcor ay wáctara, uw ojcor ay bár wati jawí.

La verdadera sabiduría

¹³ Bíyinan urá jí tara, cuít sínjactara éyinat ay yajcátaro. Ay yajcayat, uwat ítitan, urá chiro. Ay sínjacro. Im ojcor “as anan cuitra,” séhŵatiro. ¹⁴ Bíyinat ima urá sar cahujinay rácara isóctara, cahujinay che rehquít túrictara, esan abáy tara, éyinat urá ji ay yajquíc bitách wácajatro. “Aját ay yajacro,” wacayat tewyat sinro. ¹⁵ Eyta waquín acu Sirat cuacúr bin urá wítiro. Im uch cajc cut bin sínir tewro. Uw urá cut sinquey tewro. Sisramat eyta tewín acu urá wícaro. ¹⁶ Bíyinan cahujinay racar isoyat, cahujinay

che istír turyat, esan abáy jácayat, éyinat uw owár abáy técuaro. Ur ay baran istiy cat, istiy cat yajcaro. ¹⁷ Eyta cuara Sirat urá wic éyinra es batro. Cahujinay racar isótiro. Cahujinay che istír túrtiro. Etar cat técuati itro. Uw sehñacro. Cahujinat tewic ajc rahcuír técuatiro. Uw obir yajcaro. Cahujín acu ay yajcaro. Cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcaro. Urá bucayra batro. ¹⁸ Técuati cahujín owár tan wan ityat rahra rahra ay yajcaro. Cayar yájtiro.

4

La amistad con el mundo

¹ ¿Baan bitár etar rahrá rahrá técuacui? ¿Bitár etar rahrá rahrá tiwqui? Aját ítitan, behmár urá cutar baat ira racar cat, oya racar cat, ray racar cat isoro. Eyta isoyat bah urá ohbac ítajatro. Etar técuaro. ² Baat ira cat, oya cat, ray cat, cajc cat rácatro. Eyta racar cuar behmárayra batro. Etar uw tiwro. Cahujinay racar isoro. Isór cat behmaray chácajar rehquít técuaro. Baat icúr rácartara eya Sir quin chítro. Chiti etar Sirat ba quin wítiro. ³ Etar cat riy istiy Sir quin chícaro. Chíajar bin chícaro. Eyta chícayat Sirat ráhctiro. Behmár acu ria bár ahuwín acu chícaro. Etar Sirat wítiro. ⁴ Ba urá bucayro. ¿Baat istítiqui? Uch cajc cutar Sir tamo síhŵati eyin Sirat quehsuro. Eyinat yajquír eyta baat eyta yajquíc rehquít Sir acu quehsí bin waacaro. ⁵ Sir carit cutar wacaro: “Sirat ima Ajcan Cámuran Eya is ur icar is cuitar yajquín acu chájacro. Ajcan Cámuran Eyat is sehñá reht is sar es yajcaro,” wacaro. ¿Sir carit cutar eyta waquey, baat uní bár síhŵaqui? ⁶ Is sar es yajquíc cuara isan cuít obir yajcaro. Isan sehñacan cuitro. Etara Sir carit cutar wacaro: “Uwat imár tamo cuít síhŵaqueyín cuitatra Sirat yájtiro. Eyta cuara imár tamo cuít síhŵati eyin cuitar Sirat yajcaro,” wacaro, Sir carit cutar. ⁷ Etara Sir ajcá ji béowi. Sir ajc cawí. Sisráram ajcra cati jawí. Sisráram ajcra cati rehcayat, Sisrárama ba cham bahr car acsar béyqueyra. ⁸ Sir tamo cuít síhŵawi. Cuít síhŵayat, Sirat rahrá ba quin im ojcor chíhtán cuít síwáyqueyra. Ba ay bár yájqueyinu, at tímá bár chaquin sucuir eyta ur ay chaquin éytaan wan ay bár yajquey cat etwi. Urá bucáy binu, urá órowi. ⁹ Baat ay bár yajác ojcor cue rehwi. Conwi. Owi. Ba síshacan ahra owi. Ba ahní rehjecan ahra ahní rehti cue rehwi. ¹⁰ Sir ub cahmor, “Asan ayro,” séhŵati jawí. Eyta séhŵati cuácayatra, Sirat bah carin yin áyayqueyra.

Juzgando al hermano

¹¹ Rábinu, behmár rabin ojcor ay bár tewti jawí. Ríoti jawí. Bíyinat rabin ojcor ay bár tewyat, ríoyat, éyinat Sir bachan chíhtán

rácari batro. “Sir chihhá ay batro,” wacaro. Sir bachan chihhá rácari bár rehquít, “ay batro,” waquíc rehquít ey chihhá yájtiro. Yajti cuar juézatan uw urá istín acu urore eyta éyinat Sir chihhá éytaan wan úrore.¹² Sir imát bachan chihhá chájacro. Bitara ítatara chihhá ey cat waquíc chájacro. Chihhá ey waquíc chajac rehquít bíyinat ey chihhá ay yájtara, bíyinat ey chihhá ay yájtira Sir imát ístáaro. Eyat uw síuro. Cahujín cab oca cut técaro. Etarwan baatrá behmár rabin Sir tayar jítara, Sir tayar bártara bitách ístajatro.

Inseguridad del día de mañana

¹³ Cahujinat wacaro: “Ahatara, cuanmítara pueblo benro. Erara cur car bar istiy ítinro. Icur biyan wahr car sicor im ey rar cut ray cáquinro. Rayan cuít sécuano,” wacaro. Ba bíyinat eyta wáctara éyinat uch chihhá rahcwí.¹⁴ Ba acam cuanmít bitara rehcatara baat ístítiro. Bowaramán tinír in reht síwajin jaquir eyta ba cat éytaan wan yinír in reht sicor bár jácayqueyra.¹⁵ Ebara uchta wawí. “Sirat ajc waátiyra asra yájtiro. Yájtira Sirat ajc waacayat, aját úctara, éytara yajquinro,” wawí.¹⁶ Eyta cuara baat éytara wátiro. Behmár urán to síhwaro. Eyta síhwar “aját ajmár chihhá cut bitara útara yajquinro,” wacaro. Behmár urán cuít síhwar, eyta wacayat téwajar bin tewro.¹⁷ Bíyinat icúr biyan ay yajcata sinjac cuara eyta yájtieyra éyinat ay bár yajcaro. Sir tayar yajcaro.

5

Advertencia a los ricos

¹ Oyinú, ráyinu, cárinu uch chihhá rahcwí. Ba abáy cuácayqueyra. Etar owi. Cohwí.² Baat secuar yajc jájacan bár ohnájacro. Ba oya sécuajacan rohritát ohwro.³ Ba oro cat, ray cat wis cájacro. Uwat ba ray wis cajac ístír síhwatáro, “Eya esan abayro,” síhwatáro. Esan abáy rehcayat, ocat rey wahnár eyta Sirat éytaan wan ba cuécwayqueyra. Aha cab ubar cutar ityat, ba ray sécuaro.⁴ Ba cacminát ba acu ritút ehsú tínjacro. Eyta cuar baat eyin túntiro. Baat eyin cayar yajác etar éyinat conro. Conyat Sirat rahjacro. Sir bahnáac cutar eyat rahjacro.⁵ Baan cajc uch cutar ita rabar rayin, oyin, carin to rehcaro. Behmár ahní rehquín acu icúr yajquín síhwaactara eyta yajcaro. Uwat vaca yawin inár iran ay yajc wícaro. Baat cat vacan wan Sirat tayar chihhá síhwati iran ay yacaro.⁶ Baat ay bár yajti eyin ojcor “Baat ay bár yajacro,” wajacro. Eyinat rahra ba técuatiro. Etar baat ay bár yajti eyin tiw áyacro.

La paciencia y la oración

⁷ Rábinu, Jesucristo wiquíc acor séoti ítuwi. Uwat eb riquír tihric acor séoti itro. Ritá cuquíc acor, bara cuquíc acor séoti itro.⁸ Ba

cat éytaan wan Jesucristo wiquíc acor séoti ítuwi. “Jesucristo wícajar” síhwati jawí. Jesucristo wiquíc cab bar cucaro.⁹ Rábinu, rabin tamar rahrá rahrá conti jawí. Sir imát baat tayar yajác chiti acu rabin tamar conti jawí. Sira íntacro. Bar raquíc cabro.¹⁰ Rábinu, Sir chihhá ehcuquinat yajquir eyta baat cat eyta yajwí. Chihhá ehcuquinat Sir ajc cut tewjacro. Cahujinat eyin ruhujacro. Ruhujác cuar, Sir chihhá ehcuquin turti yar yajacro. Ba cat eyta turti jawí. Yar yajwí.¹¹ Eyinat cuac becayat, Sir chihhá waca teti yají cájacro. Isat eyin ojcor wacaro: “Eyinan óhbaro,” wacaro. Baat Job ojcor waquíc rahjacro. Job cuaquic tacat Sir tamo ay batra séhwaatiro. Etar cat bahat ráhcuitan, yahncút Sirat bucoy Job quin sasá cat, cajc cat, ira cat, ruwa cat wíjacro. Siran uw sehná rehquít, uw ruhwú cun bár rehquít eyta wíjacro.¹² Rábinu, uch chihhá yají rahcwí. Uní waquín acu uchta wati jawí: “Aját cuacúr itquin ub cahmar uní wacaro,” wati jawí. “Aját cajc uch cut itquin ub cahmar uní wacaro,” wati jawí. Icuran, biyan “Aját eyin ub cahmar uní wacaro,” wati jawí. Eyta wati cuar yajquín síhwaat, “Eyta yajquinro,” wawí. Yájcajar séhwaat, “Yájtiro,” wawí. Sirat bah quin tayar chiti acu eyta wawí.

¹³ Ba owár bin biyin cuac béctara, éyinat Sir ojcor conátaro. Etar cat bíyinan ahní réhctara, éyinat Sirat rahcuín acu “Siran ayro,” tátaro.¹⁴ Biyin yártara éyinat chiwa werjayín chíataro. Chícayat werjayin yarquey quin cur car Sir quin conátaro, Sirat tan wan chácayta acu. Conár car yarquey cutar aceite chácataro.¹⁵ Sirat tan wan chácata síhwa rabar conyat, Sirat yárqueyin tan wan chácayqueyra. Ebara cat yárqueyinat ay bár yajáctara, Sirat sicor tayar bár jácayqueyra. Sicor ténayqueyra.¹⁶ Eyta cuácayat, baat icuran biyan ay bár yajáctara rahrá rahrá ehcuwi. Ehcúr car rahrá cat cuítar, rahrá cat cuítar Sir ojcor conwí, Sirat ba tan wan chácayta acu. Ur ay binat Sir ojcor conyat, ur istán cutar conyat, Sirat bar rahcuáyqueyra. Ba cuítar yajcáyqueyra.¹⁷ Sir chihhá ehcuquib Elías cat uwro. Is éytaro. Eyta cuar Elíasat ur istán cut Sir ojcor conjacro: “Riwa ayti jawí,” conjacro. Uwat ay bár yajc etayta acu eyta conjacro. Riwa ayti acu conyat, bara bay bucoy bitác istiy cutar riwa áyjtiro.

¹⁸ Etar bucoy Elíasat Sirat riwa áyayta acu conjacro. Conyat Sirat bucoy riwa áyjacro. Riwa ayat ira bucoy yehnjacro.

¹⁹ Rábinu, ba cahujinat Sir chihhá waca teta óraro. Waca técayat, istiyát eyin quin sicor Sir chihhá cac áyata óraro.²⁰ Sicor cac ayat uchta síhwaawí. Bíyinat ay bár yájqueyin quin sicor Sir chihhá cac ayat, éyinat ay bár yájqueyin cab oc icar teti acu síuro. Sirat

táyara chiti acu síuro. Eyta síuyat Sirat éyinat
ay bár yajác táyara chiti sicor ténayqueyra.

Primera carta del apóstol San Pedro

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹ Asa Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo chihntá ehcúquibro. Ba Sir im uw cájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Ba cajc istiy, cajc istiy uw istiti bin tac icar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro. Ponto cajc cutar, Galacia cajc cutar, Capadocia cajc cutar, Asia cajc cutar, Bitinia cajc cutar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro. ² Síratan Tetatán ima chihntá cuitar ba cájacro. Récaran ba tamo séhñajacro. Ba tamo sehñar car cájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba cájacro, Sir tamo síhñayta acu. Jesucristo chihntá cácayta acu ba cájacro. Jesucristoat baat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhñacan cuít itayta acu conro.

Una vida de esperanza

³ Ahra isat Sir tamo síhñataro. Ay tewátaro. Cara Jesucristo Tet tamo síhñataro. Ay tewátaro. Sirat is racar cue rehquít, is ur ay bár ey tehmo áyjacro. Jesucristo chinír car sicor yehnár cuitar Sirat is ur ay chájacro. Eyta etar isan ey wiquíc acor ahní itataro. ⁴ Is cuacúr Sir quin bequic cahmor, Sirat is acu icuran biyan ayan cuít bi yajc chájacro. Isan Sir ima sasá etar, eyta yajc chájacro. Eyta yajc chaquir wajacro: “Asi jor baan bur cut suw cut itayqueyra,” wajacro. Ey chihntá wac báhñaquey téhmojotro. Erar yajc chájaquey óhñajatro. Chíñajatro. Sir chihntá cájaquin acu eyta yajc chaquin récaji wac bahjacro. ⁵ Cuácayat baatrá Sir chihntá bar cájacro. Eyta cácayta Sirat ba quin ima chihntá waca ayti síwayqueyra. Ima urán cuít rehquít ba síwayqueyra. Cabar tinic oco tasan waca áytiro. Etar cabar tinyat, ima uwa siwic cab cuacayat, ba bar síwayqueyra.

⁶ Eyta cuácayatan baan ahní rehwi. Ahajira uwat ba ínica ruhñuro. Sir chihntá cácayta ojcor ba ruhñuro. ⁷ Uwat ba ruhñuyat, cahujinat ba istáyqueyra. Baat Sir chihntá uní cajac ey istáyqueyra. Uch síhñawi. Uwat oro oc icar wahnro. Oro quéneytara, oro quenyé bártara istín acu oc icar wahnro. Oro oc icar wahnár eyta ba cat éytaan wan ruhñuro. Cuatán chihntá cájaquey ayan óroan cuitro. Oro sicor icúr bár chácataro. Cuat Sir chihntá cáqueyran sícotra batra chaca báreyra. Chihntá eyra baat bar cájacro. Etar yájcjareht baat Sir chihntá uní cájaquey cahujinat istátaro. Istír car Sir tamo síhñataro. Sir ojcor ay wacátaro. Sir ajcá ji chácataro. Jesucristo cuacúr bijaquin

sicor wicayat, eyta yajcátaro. ⁸ Baatrún récaran Jesucristo ub cuit quen istitiro. Istiti cuar baat ey sehñacro. Ahajira ub cuit istiti cuar ey chihntá cácaro. Ey tamo síhñar ahñian cuít rehcaro. ⁹ Baatán ey chihntá cácaro. Eyta cácayta, ba cuitar ay wacáyqueyra. Ba síwayqueyra. Ba Sir jor itay béyayqueyra. ¹⁰ Récaran úchicri Sir chihntá ehcúquinat ehcujacro. Ba anto yinti cuat ehcujacro. Sirat ba racar obir yajcata chihntá ehcujacro. Sir ajc cutar ehcujacro. Eyinat ey ehcwá rabar imár im urá icar icúr ojcor tewíctara síhñwa sácajacro. ¹¹ Uw bitara bin ojcor wáctara, ey istín acu síhñwa sácajacro. Bita cuácayat wicátatara ey istín acu síhñwa sácajacro. Cristo yehnata chihntá tamo síhñwa sácajacro. Uwat Crístoan abáy ruhñwata chihntá ehcujacro. Ruhñw yahñcutra Crísto caran cuít yehnata chihntá ehcujacro. Anto witi cuácayatan eyta ehcujacro. Eyta ehcúr car síhñwa sácajacro. ¹² Síhñwa sácayat Sir imatan eyin quin wajacro:

—Uch chíñtara ba acui batro. Anto semar yinata bin quínorun bahnác ehcún biro, wajacro, Sirat ima chihntá ehcuquin curo.

Sirat eyta wacáyatan ba quin ehcwata ojcor wajacro. Ba récaran anto yinti cuácayat echí ba acura chihntá ehcú bahjacro. Chihntá eya awan cahujinat ba quin ehcujacro. Sir ima Ajcan Cámuran Ey ajc cuitar ehcujacro. Chihntá uch Sir cuacúr cacminát cat ey sina racar cuar sínajatro.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Eyta bira chihntá istanác tamo síhñawi. Sir chihntá tamoan cuít síhñawi. Bahñacan ay yajwi. Urá chi chawí. Jesucristo sicor uch cuitar wiquir, ba bar síwayqueyra. Siwir catrun sicor ba Sir jor itay beyáyqueyra. Ey wiquíc acor ahní ituwi. ¹⁴ Sasá ay bijat tet chihntá caquir eyta, baat cat eyta cawí. Ba récaji anto Sir chihntá cati cuácayat, ur ay bár yajca racar rehjecro. Ur ay bár yajca racar rehquít táyaran cuít yajacro. Cuatán récaji yajác eyta ahra éytara yajti jawí. ¹⁵ Ahra ur ay yajwi. Ur ayan Sir imát yajc eyta yajwi. Sir ima itir eyta ituwi. Sir iman ur ayan cuitro. Ba urá cat eyta chawí. Baatán bi yajcayat cat, Sir imát yajc eyta yajwi. ¹⁶ Sirat carit cuitaran uchta waquir chájacro. Sirat im uw quino waquir chájacro. “Asan ur ayan cuitro. Eyta bira ba cat ur ay eyta chawí,” wajacro. Eyta bira Sir imát yajquir eyta baat cat eyta yajwi.

¹⁷ Baatán Sir quínoan “Tetú” wacaro. Ba acuan Tet cuar, eyat bahñaqin urá wahitro. Eyta istír car, ay bár yajquíc ques cuécuro. Urá istanác cuitar wahitír cuécuro. Ima sasá urá cat, cahujín urá cat chihntá istanác cuitar istír cuécuro. Eyta bira Sir ajcá ji chawí. Ey wiquíc acat eyta chawí. ¹⁸ Uch síhñawi. Is cohtinán récaran cohtinát

wac bahjáe bachan chihntán cuitar ítchacro. Eyta cuar bachan chihntán cuitar Sir tayar batrum bitách chácajatro. Cuatán ahrun uwat tayar yajacra, Jesucristoat bahnác bar túnjacro. Tayar tunir cuitar baat bach icar ayti síujacro. Eyta cuar ray cutari túntiro. Ray cuitatra bitách túnajatro. Rayra sícotra bár jácataro. ¹⁹ Cuatán Jesusat im ab cuitar tunir síujacro. Ima chinír cuitar túnjacro. Chinír cuitar ba síujacro. Judíoín récaram bin chihntán wanro. Judíoínat Sir tayar yajác tunin sihwar obas orac bi yaujacro. Orac bi yauwir eyta Jesucristo Sir tayar bár cuar eyta chinjacro. ²⁰ Sirat Jesucristo eyta yauwin waquíe chájacro. Anto cajc chati cuácayatan eyta waquíe chájacro. Cuatán ey chihntá awan caba ehcujacro. Baat orac rahcuayta acu awan caba ehcujacro. ²¹ Ey chihntá cuitar baat Sir chihntá yarsa cácaro. Jesucristo chínyatan, Sir imát sicor yehn áyjacro. Jesucristo yehnyat, Sir imatan ey ojcor ay wajacro. Etarwan Siratan ba ojcor cat ay wacátaro. Sirat eyta waquíe acor ba ahní itro.

²² Behmarat Sir chihntá caquir cuitar ur ay bár yajuíe etchacro. Etar ur ay bár yajti ita rabar rahra rahra tan wan itro. Eyta cuácayat rahra rahra sehnacan cuít chawí. ²³ Ba ur ay bár ey tehmojocro. Tehmoquey uw chihntá cuitari tehmótro. Cuatán Sir ima chihntá cuitar tehmojocro. Sir chihntá ey cámurán cuitro. Chihntá eya bahná báreyra. ²⁴ Sir ima carit cuitar uch wac bahjacro:

Uw bahnáquinan tihwán wanro. Ey cárinan tihw suwan wanro. Tihw cat bahnác tinro. Tihw tinír eyta uw cat eyta tinro. Tihw suw cat sicor bár jácaro. Tihw suwa bár chaquir eyta uway ayan cuít bi cat eyta sicor bár jácaro. ²⁵ Cuatrun Sir chihntara bahnajatro. Sicor batra chaca báreyra. Tehmó báreyra.

Chihntá eyan isat ba quin ehcujacro.

2

¹ Eyta cuácayat ur ay bár yajquey bahnác etwí. Uw cayar yajquey cat etwí. Urá bucáy cuitar sihwaquey cat etwí. Cahujinay icúr bi sicar ey es yajquey cat etwí. Cahujín cahm icar tewquey cat etwí. ²⁻³ Baat Sir ítitan, ba ac ayan cuít yajcaro. Eyta cuácayat, Sir chihntá sina racar isowí. Buwáchcuarat ab sutá racar isór eyta baat cat Sir chihntá racar eyta isowí. Eyta racar isór baat Sir chihntá acsar acsar sínayqueyra.

Cristo, la piedra viva

⁴ Jesucristo tamo sihwawí. Ey ojcor conwí. Jesucristo ojcor tewín ac “aca” awuro. Uwat ac ubach tuwín rehcayat, ac istiy uwat ítitan, ay bár sihwajacro. Cahujinat Jesucristo tamo cat ay baran eyta sihwajacro.

Eyta sihwar ajcá bár téjecro. Jesucristo eya uwat ajcá bár cuar Sir imát ajcá ji chájacro. Sir imáy cájacro. ⁵ Baat Jesucristo tamo sihwayat, ba ey urán wan chácaqueyra. Etar ey quin ba ur icar rauwin acu ajc waawí. Eyta rauyat ba Sir ima sacerdotéin yináyqueyra. Judío sacerdotéinat Sir ahní rehcaat sihwar ruwa yauwir wahnro. Eytan wan baat Jesucristo chihntá cuitar Sir acu icuran biyan ay yajcáyqueyra. Ey acu ahní chácayta ey yajcáyqueyra. ⁶ Sirat ima carit cuitar uch waquíe áyjacro. Jesucristo ojcor uch waquíe áyjacro:

Uwat ac ubach tuwín yehnyat récajian awat ac ocoo acan ay bi chácaro. Eyta tuwín ac acan ay bi chaquir eyta aját sera ayan cuít bi cácaro. Caquir car asi jor cara yehnín wacaro. Eyta caquir yehnyat, bíyínatan ey chihntá cácayat, ohbac rehcaqueyra.

Sirat carit cuitar eyta wacaro. ⁷ Ba sicar bin bíyinat ey chihntá cácayat, eyin acu Jesucristoan tan wan rehcaro. Cuatán ey chihntá rahcti bin ac tan waní batro. Sirat ima carit cuitar Jesucristo ojcor uch wajacro:

Ubach tuwínatan aca istiy ay bár sihwajacro. Etar ajcá bár téjecro. Cuatán Sir imát ac eyan sicor ubach ac ocoo chájacro.

Sirat ima carit cuitar eyta wajacro. Cuatán ac ójcotra wátiro. Jesucristo ojcor eyta wajacro. ⁸ Sir carit cuitar bucoy cat wacaro:

Sirat ac chacrey icar uwan búnabo técaro. Ac ey icar ur búnabo técayatán, ey icar bar yauwátaro.

Eyta wacayat ac ójcori wátiro. Jesucristo ojcor wajacro. Uwat Jesucristo chihntá cati rehcayat cuayir rehcataro. Bíyinat cati rehcayatán, imár oquís Sirat cuecun waquíe chájacro.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Cuat bara Sirat cájaquinro. Sirat caquir im sasá chájacro. Ima tamo sihwayta acu chájacro. Im ojcor conayta acu chájacro. Carín yinayta acu chájacro. Sira baan ima uwan ayan cuít chájacro. Im uw síwayta acu chájacro. Sir imát ayan cuít yajaquey ehcwayta acu cájacro. Sirat ba síujac chihntá ehcwayta acu cájacro. Ba récaji ur ay bár icar bin cuar Sirat síujac chihntá ehcwayta acu ba cájacro. ¹⁰ Récaram bara Sir sasai batro. Cuatán ahra Sir sasá bar wajacro. Récaram Sirat ba cuitar wátiro. Cuatán ahra baat ey chihntá rahcuíe etar ba cuitar wajacro.

Vivan para servir a Dios

¹¹ Rábinu, aját ba sehnacro. Aját chihntá ba ac áyino, baat cácayta acu. Bara cajc uch cutra inic itro. Sir jor itin binro. Cuatán áhajira ba usatro. Eyta bira baarun ur ay bár yajquíe sinti jawí. Ur ay bár yajquíe sínayeyra ba ur ay bár icar bétaro. Eyta bira ur ay bár yajquíe sinti jawí. ¹² Sir tamo sihwati bin tac

icar ityat ur ay yajwi. Baat eyta yajquíc cuar éyinat ba cahm icar tewata óraro. “Uchinat ay bár yajcaro,” wacata óraro. Ba ójcoran eyta waquíc cuara, baatrúm eyta ay bár yajti jawi. Ay yajwi. Eyta cuácayat éyinat ítchareht yájcajareht ba ítitan, ur ay yajcaro. Eyinat eyta istír wacátaro: “Siran ayro. Siran eyin owatro,” wacátaro. Jesucristo sicor cajc uch cuitar wicayat, éyinat eyta wacátaro.

¹³ Uw carin chihtá cat cawi. Jesucristo tamo sihwá rabar eyin chihtá cawi. Técuati cawi. Sirat carin yinín waquir chájacro. Uw ayin acu carin yinín waquir chájacro. Eyta bira eyin chihtá cawi. Reya caran tahnác bi chihtá cat cawi. ¹⁴ Gobernador chihtá cat, caran etach cuti bin chihtá cat cawi. Caran tahnác bi chihtá cuitar caran etach cuti bin birar, birar yinro. Ay bár yajcayat ques icar tecuan yínicuano. Ur ay bin cuitar ay waquin ac yínquicuano. Eyta cuácayat baan ur ay yajwi. Carin chihtá ay cawi. ¹⁵ Baat eyta yajcayat cahujínatra ba cahm icar bitách téwajatro. Eyinat cuayir chihtá ehcwáy yiníc cuar baatán ur ay yajquir cuitar eyin burbar ajc chiwáyqueyra. Eta jaw yajquir cuitatra ajc chiwín acu waquir chájacro, Síratan.

¹⁶ Baan Sir chíwaro. Ey cacumró. Bara cahujín cacmini batro. Ba cahujín cacum bár cuar, ur ay bár yajti ituwi. Bara cahujín cacum bár étari bíyati cuécwajar síhwati jawi. Baat ur ay bár yajcayat cuécwajar síhwati jawi. Cuatán baan Sir cacmin etar ur ay yajwi. Siran ba cara sihwá rabar ur ay yajwi. ¹⁷ Uw bahnaquin ac ay jawi. Rabin cat sehnác chawi. Sir cahmar áywini jawi. Caran tahnác bi ey ajcá ji béowi.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Ba bíyinan cahujín acu cacmin recháyatan, aját ba quin uch wacaro. Behmár cara chihtá cawi. Cara tamo sehwar, ey chihtá cawi. Carin ba ac ay chaquic tacat, ba tecua tacat ey chihtá cawi. ¹⁹ Cara istiyát ba ruhwata óraro. Eyta ruhwú cuaquir baat ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro. Baat Sir tamo sihwá rabar ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro. ²⁰ Carat behmár oquis bucayat, ba técuati rehcayat yársaro. Baat técuati ítata bin etar técuati. Cuatán baat ur ay yajác ques buquíc cuar técuati tan úcayatan, ayan tahnacro. Baatán yarsa rahra técuata bin cuar técuati ítayatan, ayan tahnacro. ²¹ Ba eyta ruhwú cuar Sirat ba turti ac tan uquin waquir chájacro. Jesucristoat cat ba cuitar wacayta acu ruhwujacro. Jesucristoan ruhwujác cuar éyatra ráhrara técuatiro. Eyta cuácayat Jesucristoat rahra técuati tan uquir eyta baat cat eyta técuati tan uwi. ²² Jesucristoatra Sir tayar yájtiro. Ay batra yájtiro. Uw quino cat sucuar téwtiro. ²³ Eyta cuar uwat

ey quin ahsín tewyat, Jesucristoat ráhrara técuatiro. Ajc chin jájacro. Eyinat ruhwuyat, ráhrara ajc chin chájacro. Eyta ruhwuyat, “Sirat ba bar tecuátarora,” wátiro. Cuatán Jesucristoat Sir tamo séhwajacro. “Sirat as cayar yájtiro,” séhwajacro. “Sirat urá istanác cuitar tayar yajác ques cuécwataro,” séhwajacro. Ima urá cuitar eyta sehwar car técuati tan újacro. ²⁴ Jesucristoan uwat caruc ojcor quejcayat chinjacro. Isat Sir tayar yajác tunin ac chinjacro. Isat bucoy Sir tayar yajti ac eyta chinjacro. Sácajaquinat Sir tayar yájcayatro. Sácajaquinat Sir tayar yájcayar eyta, isat catum Sir táyara yajquíc etayta acu Jesucristo chinjacro. Isat ur ay yajcayta acu tayar túnjacro. Jesucristo chinir cuitar baan ur ay chájacro. ²⁵ Récaran behmár urá cuitar icur bi síhwati ur ay bár yajacro. Sir chihtá cati cuar cuayir yajacro. Obas cayib bár binan im istir cuayir bir eyta, baat catum eyta cuayir yajacro. Cuatán obas cayib ji bicayat, cayibat ey obir yajcaro. Obas cayibat obas obir yajquir eyta, ba catum ahra Sirat eyta obir yajcaro.

3

Cómo deben vivir los casados

¹ Chauninu, aját ba quino uch wacaro. Baat rain chihtá cawi. Cacminát cara chihtá caquir eyta, baat cat rain chihtá eyta cawi. Ba ráinat Sir chihtá yajti tacat, baat rain ac ay yajwi. Eyin chihtá cawi. Baatán eyin chihtá cácayat, éyinat síhwataro. “Baan Sir ub cahmor tan wan itro,” síhwataro. Eyta síhwar éyinat cat Sir chihtá cácata óraro. Baat eyin chihtá yajcayat, éyinan sicor ur ay chácata óraro. Baat ehcuti cuaquir Sir chihtá cácata óraro. ² Eyinat ítitan, baat eyin tamo síhwaro. Ba tan wan itic, síhwataro. Ba ráinat itit, ba Sir chihtá cuitar tan wan itro. Eyta istír urá tehmota óraro. Baatán ehcuti cuaquir Sir chihtá cácata óraro. ³⁻⁴ Ba urán ay cuitar ituwi. Cuitra tur sácati ituwi. Tew sácati ituwi. Rain owár tan wan ituwi. Ba chaunín cahujinat cuisa anar curis cuitar ay sicaro. Ay óroro. Uwat behmár tamo cuít síhwayta acu eyta sicaro. Eyta óroro. Uwat behmár tamo cuít síhwayta acu cucáj ray cat, cuc ray cat, awá ay bi cat chácaro. Eyta chaquic cuar cábai batro. Cuatán urá tan sar ay chácataro. Eyta yajquin acu baan rain chihtá yajca rabar ay ituwi. Ba rain ac tur sácati ituwi. Ba eyta ítayatan, Sirat ba ítitan, eywan ba urán óriquenán cuitro. Oya cat, cucáj ray cat sicor bár ohnátaro. Cuatán urán ay rehcayat, bur cut suw cut im eyta rehcaýqueyra. ⁵ Récaran chaunín cahujín urá eyta binro. Eyinatan Sir tamo síhwajacro. Eyta síhwayatan ur ayan cuitro. Tur sácati. Tew sácati. Tur sácati, tew sácati cuácayat, rain chihtá cájacro. Eyta etar, ráinan ehcuti

racar to chájacro. ⁶ Réccaram chaunatan Sáratan ra chihhtá cájacro. Abraham chihhtá cájacro. Ra chihhtá wácati yajacro. Etarwan baatán ay yajcáyatan, ba cat Sara urán wan chácayqueyra. Baatán rooti ay yajcayat Sara tanín eyta chácayqueyra.

⁷ Sérinu, aját ba quino cat uch wacaro. Bayan wiyin ajcá ji béowi. Eyin tamo sehwar ay chawí. Chaunín chihjirán ba owatra cutiro. Ba etach bár sihwar eyin obir yajwí. Ba sérinra chihjirán cuitro. Eyta bira behmár wiyin obir yajwí. Síratan ba cat, ba wiyin cat, ima jor itin cájacro. Eyta cuácayat wiyin éyinan ajcá ji béowi. Wiyin ajcá ji bécayat, ba conquey, ba tewquey Sírát bar rahcuáyqueyra. Cuatán eyin ajcá bár cuácayat, eyin ruhwuyat, ba conquey Sírát rahcua báreyra.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Etar ajatwán ba bahnaquin quin wacaro. Uch wacaro. Rahra, rahra tan wan ituwi. Cuayin racar cat rehwi. Jesús chiwa rabin sehnác eyta chawí. Behmár bahnaquin cuitra síhwati ituwi. ⁹ Ba ruhwuyat, ráhrara ruhwuti jawí. Uwat ba ajc cutar técuayat, ráhrara ajc chin jawí. Cuatán ráhrara ajc chin chaquir, eyin cuitar Sir ojcor conwi. Baat eyta conín waquir cájacro. Eyta conyat Sírát ba obir yajcáyqueyra. ¹⁰ Sir carit cutar ey ojcor uchta wacaro:

Biyinan ahní rehch cun rehácayatan, éyinatán ay bár tewti chácataro. Biyinan ohbac it cun rehácayatan éyinatán tewyat sinti chácataro. ¹¹ Eyinatán chihhtá ay bár ey tehmótaro. Ay bár yajquíc bahnác étátaro. Ay bár yajquíc etír, ay yajcátaro. Rahra, rahra tan wan rehquín ac ay chácataro. ¹² Ur ay binat bitara yájtara, Sírát ey wahitro. Istír car ey cuitar wacaro. Ur ay binat conyat, Sírát rahcro. Cuatán ur ay bár binat conyat, Sírát ey cuitatra wati técuaro. Eyta bira baat ay yajwí.

¹³ Eyta cuácayat baat ur ay yajcayat ba rehrinatí cuécwajatro. Baat ur ay yajc cun rehçayat, ba rehratí cuácajatro. ¹⁴ Cuat cahujínatra ba ruhwayat, Sírát ba cuitar bar wacátaro. Eyta cuácayatan cahujín cahmar rooti jawí. Sihwa sácati jawí. ¹⁵ Cuatán Jesucristo tamorun síhwwáwi. Behmár urá cuitarun Jesucristo cara cuít bi ey tamorun síhwwáwi. Uwat ba quin táyoyat, “¿Ba bitara etar tan wan itqui?” wacayat, eyin quin ehcuwi. Anto táyoti cuat behmár bitara etar tan wan itic ay síhwwáwi, caba ehcún acu. Etar ba quin táyoyatan baatán réçaji uní ehcuwi. Eyin tamo sehwar Sir chihhtán yarsa ehcuwi. ¹⁶ “Jesucrístoat im uwi siwic acor ítinro,” wawí. Ehcwá rabara ay bár yajti ituwi. Tan wan ituwi. Baat ay bár yajti tacat uwat ba ruhwata óraro.

Ba cahm icar tewír técuata óraro. Baat Jesucristo tamo síhwwac ques uwat ba bar técuata óraro. Tecuar itit cat, baan tan wan itro. Eyta istír imár tamo síhwwataro: “Ajatán eyta yájcajar bi yajacro,” síhwwataro. Eyta síhwwar áywini rehçátaro. Eyta bira behmarat ay bár yajti ituwi. ¹⁷ Baatán ay bár yajquíc ques ícitra uwat ba técuayat, Sírát ba tamo etach séhwwatiro. Cuat ur ay yajcayat ques icar uwat técuayat, Sírát ba tamo cuít séhwwayqueyra.

¹⁸ Uwat ba eyta ruhwwú cuara, síhwwati jawí. Jesucristo cat uwat eyta ruhwwúr yaujacro. Jesucristoan uwat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Yarsa túnjacro. Urán ay biyat sicor ur ay bár bin siwin túnjacro. Bahnác chinír car túnjacro. Síratan uwa quin ohbac ténayta ac Jesucristo chinjacro. Jesucristoan estaji bi uchta yaujacro. Cuatán ajcra yauti, im eyta rehçero. ¹⁹ Sibará yauyat, ajcra cahmor wahntará cajc cuitar cun bijacro. Jesucristo ajcra wahntará cajc cut car Sir chihhtá ehçujacro. Imát yajaquicy ehçujacro. Ima yarir cuitar uwat Sir tayar yajác ey túnjaquicy ehçujacro. Cohtín sácajaquin quin ehçujacro. ²⁰ Cohtín sácajaquin úchinan eyro. Eyinat Sir tayar yajacro. Tayar yajquin quínoan Noeat Sir chihhtá ehçujacro. Uchicri bin Noeat ehçujacro. Noeat rih arcút beyin acu ubach tuwa rabar ehçujacro. Noeat eyta ehçwayat, eyin urán ay chácata bin yajacro. Noeat eyta ehçwayat uw urán ay chácata, Sírán ey acor íthacro. Sírát réçaji técuati chájacro. Eyta cuar eyin ur ay chátiro. Eyta etar íthareht, yájcajareht Sírát riw cuinír cuitar tíwjacro. Cuatán Noein tíwti síujacro. Cuisa abtac binan rih arcút beyin ubach tan sar síujacro. Noein Sir chihhtá rahjác etar síujacro. ²¹ Ah cat Sírát ba cat síwataro. Ba cat Sir chihhtá rahçyat síwataro. Ba síuyat rih cut síwro. Cuatán ojç timá sucuín acuí síwtiro. Rih cut síwyat, Sir ojcor conro. Behmarat Sir tayar yajác sicor tayar bár chácayta acu conro. Jesucristo chinír sicor yehnjác síhwwar car conro. ²² Jesucristo chinír sicor yehnr, Sir quin bijacro. Cara yehnr Sir jor itro. Sir jor ityat, cuacúr cacminát ey chihhtá yáçaro. Ey tamoan ay síhwwaro. Ricmín cat, çárosin cat, quetimárin cat Jesús ator abáy roocaro. Bahnaquin Jesucristo cahmar roor car ey chihhtá yajacro.

4

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

¹ Eyta bira, Jesucrístoat sehwar eyta, baat cat eyta síhwwáwi. Jesucristo cajc uch cuitar wicayat, uwat ruhwwujacro. Uwat Jesucristo ruhwwujác eyta, ba cat eyta ruhwwata síhwwáwi. Eyta síhwwar car, ruhwwú tacat tan uwi. Ehúr rehti jawí. Biyin sibrá

ruhwúc tacat tan ucayát, ur ay bár yajquíc etchacro. ² Etar yahncutra cajc uch cutar ityat, behmár urá cuitar ur ay bár yajca báreyra. Cuatán Sir ima chihtá cuitar itro. ³ Récajira baat ur ay bár yajacro. Sir tamo síhwati binat yajquír eyta, ba cat récaji eyta to yajacro. Sir tamo síhwati binat Sir chihtá cati itro. Eyin chaunín ruhwú bahcaro. Isár yajc sácaro. Bucoy cat, bucoy cat simat yehnáro. Istiy usi cat, istiy usi cat sima yahnót bécaro. Sirir órojoquey tamo síhwar conro. Urá bár, tan bár cuácayát eyta conro. Sir tamo séhwati binat eyta yajacro. Eyta conro. Récaraman baat cat eyta to yajacro. Cuatán ahra baat ay batra yajc bahjacro. ⁴ Eyta yajquíc etyat, Sir tamo síhwati binat baat yajquey bar istátaro. Eyta istír síhwatáro: “¿Uniqui? ¿Eyin sima yáhtiqui? ¿Chaunín catótiqiu? ¿Bitara etar eyta yajquíc etyi?” Eyta síhwar ba quin wacáro: “Bar jawá, isat bucoy ruhwáy” wacáro. Etat baatán ria cátiro. Baatán ay bár yájtiro. Chaunín cat ruhwútiro. Simat cat yéhtiro, eyin owaran. Batra yahti ityat, éyinra ba ac tutro. Turir cat ba ruhwuro. ⁵ Eyta turir ruhwuyat, bara síhwati jawi. Síratan itro. Bahnáquinat yájquican itro. Eyta istír Síratan sácajaquin cat, sácati bin cat cuécwataro. Tayar yajác ques cuécwataro. ⁶ Uw sácajaquin quino cat Sir chihtá ehcuajác biro. Anto uchta sácati cuat eyin quino cat ehcuajác biro. Eyta cuar éyinat rahcti sácajacro. Cuatán cahujinat Sir chihtá rahcuír cájacro. Cájaqueyin sácajac cuar, imár ajcra cuacúr Sir jotro. Eyta cácyta acu, Sir jor ítayta acu eyin quino ehcuajác biro.

⁷ Ahra cabar tinic cab cu racaro. Eyta bira yají ituwi. Yají síhwawi. Sir ojcor coninan yají síhwawi. ⁸ Uch cat ay yajwi. Rahra cat, rahra cat sehnác chawí. Sehnác chátira yajti jawi. Isat sehnác chácyat, cahujinat tayar yajaquey tamora isat síhwa báreyra. Eyta cuácayát rahran rahran sehnác chawí. ⁹ Ubach cat, ira cat rahra rahra wiwi. Es yajti wiwi. ¹⁰ Sirat ba uw ur icar urán bowan quir bin wícaro. Istiy quin ajquír bi, istiy quin ajquír bi, istiy quin ajquír bi síhwanar wícaro. Sirat bi urá icar wíquictara éyatan cahujín cuitar wacátaro. Cahujín cuitar yajcátaro. ¹¹ Biyin quin Sir ima chihtá uw quin ehcwayta acu urá wícyat, éyinatán ehcwátaro. Tehmoti ehcwátaro. Bíyinatán cahujín cuitar yajcayta acu urá wícyatan, éyinatán cahujín cuitar yajcátaro. “Sirat as urá cat, chihchír cat wíjacro,” síhwar eyta yajcátaro, uw cuitar. Eyta yajcayát, uwat wacátaro: “Jesús urá cutar éyinatrum ay yajcáro,” wacátaro. Eyta waca rabar Sir tamo síhwatáro. Sir tamo eyta síhwan waquír chájacro. Cajc bahnác cuitar Sir iman cara yehnín waquír chájacro. Cabar tinic cab cucayát cara rehquín waquír chájacro. Aját

ba ac eyta cuihsuro.

Sufriendo como cristianos

¹² Iwoquinu, aját ba sehnacro. Aját ítitan, uwat ba abáy ruhwuro. Oc cut wahnár yar eyta, ba ruhwuro. Eyta ruhwuyat, uwat itit, baat Sir chihtá uní cájacro. Eyta ruhwuyat ba ub yehwti jawi. Síhwa sácati jawi. ¹³ Cuatán uwat ba ruhwú cuar, ahní rehwi. “Uwat Jesucristo ruhwúr eyta as catum im eyta ruhwuro,” síhwar ahní rehwi. Ba eyta rehcyat, Jesús sicor wícyat, ahnian cuít rehcháqueyra. Jesucristo caran cuít yéhnycatan, uw bahnaquin ubot waacáyatan, baan ahnian cuít rehcháqueyra. ¹⁴ Jesucristo chihtá ques icar ba ruhwuyat, Siran ba ácuán ahní chácyqueyra. Eyta ruhwúc étarwan Sir ima Ajcan Cámuran Ey ba ur ícatro. Caran cuít ey ba ur ícatro. Cahujínatrum Sir tamo ay síhwatiro. Cuatán baatrún Sir tamoan ayan cuít síhwaro. ¹⁵ Tayar yajquíc ques, uw yawuic ques, bes yajquíc ques ruhwata binro. Yájcajar bin yajquíc ques cat ruhwata binro. Cuatán baat ay bár eyta yajti jawi, eyta yajquíc ques ruhwti acu. ¹⁶ Eyta yajquíc ques ruhw ayti cuácayát, Jesucristo chihtá ques icatra ruhwata óraro. Cuaquir ey ques ba ruhwúyatrún ey tamora síhwati jawi. Ruhc beti jawi. Aywini rehti jawi. Cuat Sir tamorun síhwawi. Uw quin Sir ojcor ay tewi. Ba Jesucristo uw etar eyta ahní tewi. ¹⁷ Ahra Sirat im uw urá wahitíc cab cucaro. Im uw urá wahitictara, Sir chihtá cati eyin urá wahitír, éyinwat cuít cuécwayqueyra. ¹⁸ Sirat carit cuitar uch wac báhjacro: “Is ur ay yajquin síti yajacro. Is ur ay bin Sir quin conu sehná cuwátatara ahra ur ay bár yajquin éyinra, Sir tayar yajquin éyinra abáy cuécwayqueyra.” Sir carit cuitar eyta wacáro. ¹⁹ Eyta bijira ur ay yajwi. Sirat ajc waar cuitar uwat ba ruhwuyat, wácati tan uwi. Sirat ima chihtá tehmoti yajcáro. Eyta bijira ey tamo síhwawi. Ey chihtá cawí. Ba síwata síhwar car eyta cawí. Ur ay yajquíc etiti jawi.

5

Consejos para los creyentes

¹ Aját uch waquír ayro. Ba werjayín quino uch cuihsúr ayro. Aját ba ojcor conro. Ba werjayín yinír eyta as catum eyta werjáy yehnacro. Jesús chinjaquey aját istír car uw quino cat ehcuro. Jesusan uw ubot cara yehnyat, as cat ey jor eyta yehnáyqueyra. Eyta cuácayatan aját ba ojcor conro. ² Sir chiwa obir yajwi. Sirat ima chiwa obir yajquín acu ba cájacro. Síratan ba eyta cácyatan, ima chiwa siwi. Cahujinat ba quin ahár siw ayic étari siwti jawi. Ray racar rehquiti siwti jawi. Cuatán uw racar

rehquíit siwi. Eta jaw síwiyatan, Siran ahniro. ³ Biyin ac baan cara yehnjáctara eyin ahár ayti jawi. Cuat baan eyin ubot ay ítuwi. Ay yajwi. Eyin úbotan baatán ay yajcayat, éyinat cat eyta yajcátaro. Sir úbotan eyin cat ay jácátaro. ⁴ Baat eyta siwyat, eyta ityat, werjayín Cara Jesucristoan ahni rehcatáro. Eyan cajc uch cuitar wiquír car wacátaro: “Baatán as chiwan ay síwjacro,” wacátaro. “Eyta bijira ba Sir jor cara rehcaçãoyeyra,” wacátaro. Erara baan bur cut suw cut Sir jor ítayqueyra.

⁵ Aját uch chihtá cat wacaro. Ba yahncút bínatan werjayín chihtá cawi. Ba bahnaquin rahra cat, rahra cat cacmán wan cat chawi. Cahujín cuitar yaj cun rehwi. Sir carit cuitar eyta ojcor wacaro:

Bíyinan imár cahujín cuitar síhwayat, Sirat eyin chihtara rahcti chácataro. Cuatán bíyinan cacmán wan chácatayan, Sirat éyinan rácatro. Racar reht obir yajcaciónyeyra.

⁶ Baan cacmán wan chawi. Sir urán ajcan cuít sihwár, cacmán wan chawi. Baan cacmán wan chácatayan, íthareht yájcajareht Sir imát baan carin chácatayeyra. ⁷ Uch cat síhwawi. Sirat baan obir yajcario. Eyta cuácayat icúr cahmar roocáyatan Sir quin ey ehcuwi. Ehwayat Sirat ba síwayqueyra. Eyta bira búcoyra rooti jawi. Sihwá sácati jawi.

⁸ Ba yají ítuwi. Yají bow yajwi. Sisramat ba ac quehsí cuácayat ba ruhwa racar rehcaro. Cohtocuat uwa ruhwa racar rehquíit eyta, Sisramat cat ba eyta ruhwa racar rehcaro. Eyta bira yají ítuwi.

⁹ Sisram chihtara cati jawi. Cuatán Sir chihtá cájaqueyrún wácati jawi. Uch síhwawi. Uwat ba ruhwúr eyta, cajc uch cuitara Jesucristo chiwa bahnáquinan eyta ruhwuro.

¹⁰ Eyta ruhwayat íthareht yájcajareht Sir imatan ba urán cuít wícatayeyra. Urán ajcan ayan cuít bi wícatayeyra. Ima chihtá waca ayti síwayqueyra. Sir ba racar reht, ba cájacro. Jesucristo jor carin yinayta acu cájacro. ¹¹ Récam cajc bahnác cuitar Siran cara yehnin waquíit chájacro. Cara yehnjacan bur cut suw cut ítayqueyra. Amén.

Saludos finales

¹² Asa Pédroat ba ac cuihsuro. Ucha conu cuihsuro. Silvano at cut cuar aját uch cuihsuro. Aját Silvano ítitan, Sir chihtá ay cácaro. Ey at cut cuar ba quin Sir chihtá yarsa bi ehcún acu cuihsuro. Baat Sir chihtán ay cácayta acu cuihsuro. Sirat ba racar reht, obir yajcario. Eyta cuácayat Sir chihtá etiti jawi. Wácati jawi. ¹³ Usár Babilonia pueblo cuitar Jesús chiwat ba tamo sihwac wac ayro. Babilonia chiwa cat, usár eyin cat Sirat cajac biro. As wacjír Márcosat cat ba tamo sehwaac wac ayro. ¹⁴ Ba rahran,

rahran ay ténawi. Ba Jesucristo chiwan bahnanacan ohbac ítayta acu aját Sir ojcor conro.

Segunda carta del apóstol San Pedro

Pedro escribe a los creyentes

¹ Asa Simón Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Jesucristo chihtá ehcúquibro. Sirat cat, Jesucristo Uw Síuquibat cat ur ay yajacro. Ur ay yajác etar baat Sir chihtá cájacro. Isat Sir chihtá yarsa caquir eyta, baat cat eyta cájacro. Eyta cuácayát aját ba ac ayin carit uch cuihsuro. ² Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít itayta acu conro. Baat Sirat yajquic chihtá, is Cara Jesucristoat yajquic chihtá acsar sínayta acu conro. Eyta sinyat ohbac itayqueyra. Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Cualidades del cristiano

³ Sirat is itin acu, ima tamo sihwán acu icúr táyoctara bahnác wíjacro. Ima urá cut eyta wíjacro. Eyta wiquin acu Jesucristoat is cájacro. Im ur ayan cuít rehquír eyta is urá cat éytaan wan rehçayta acu cájacro. Isat eyat yajác chihtá acsar acsar sinyat, Sirat bahnác wícaro. ⁴ Jesucristoan urá ayan tahnác rehquít, is síwata chihtá is quin ehcú bahjacro. Eyta ehcú bahjác chihtá tan chinti chácataro. Cajc uch cuitar ítquinat ur ay bár yaj cun rehcaro. Eyta rehçayát óhbacra ítajatro. Cajc uch cut ítquinat ohbac ítiti cuaquir, Sirat ima chihtá cuitar is bar síuro. Ur ay bár yajc ayti síuro. Cahujinat ur ay bár yajquír eyta yajti acu síuro. Etar Sirat ur ay yajquír eyta baat cat Jesucristo chihtá cuitar eyta yajcátaro.

⁵ Baatán ahra Sir tamo sihway yinjacro. Cuat acsar acsar behmár cuitatrun cuít sinwi. Sir tamo sihwa rabar acsar cat ur ay yajwí. Ur ay yajca rabar acsar cat Sir chihtá rahcwi. ⁶ Sir chihtá rahcua rabar acsar cat ur ay bár yajti báchuwi. Bachwa rabar acsar cat Sir chihtá wácati tan uwi. Wácati tan uca rabar acsar cat Sir ojcor conwi. ⁷ Sir ojcor cona rabar acsar cat cahujín ajcá ji béowi. Cahujín ajcá ji beya rabar acsar cat cahujín sehnác chawí. ⁸ Eyta bahnác yajcayát, caba yajcáyqueyra. Cuáyatra yajca báreyra. Cara Jesucristo chihtá sinjac rehquít cuáyatra ita báreyra. ⁹ Cuatán eyta yajti éyinra urá bár bin éytoro. Istiti bin éytoro. Sirat yajác chihtá bar tan chinjacro. Eynat Sir tayar yajaquey Jesucristoat tunjác chihtá bar tan chinjacro.

¹⁰ Rábinu, Jesucristoat ba cájacro. Sirat ba cájacro. Ima chiwa yinín acu cájacro. Eyta bira behmarat chihtá cájaquey acsar ayan cuít sinwi. Eyta sinyat, ba Sir chiwa yinjáquinra sícotra waca báreyra. ¹¹ Wácati eyta yajcayát Cara Jesucristo owár cuacúr itay beyin ac ajc waáyqueyra. Erar cur car

Jesucristo is Síuquib owár bur cut suw cut itayqueyra.

¹² Baatrán chihtá eyan bar sínjacro. Wácati acu bar sínjacro. Eyta cuaquir baat tan chinti acu aját chihtá ey bucoy ehconro. ¹³⁻¹⁴ Aját ítitan, asa in bar chinátaro. Is Cara Jesucristoat as quin réçaji ey ehçujacro. As birách ítiti cuat chinata ey ehcú bahjacro. Eyta bira asa anto chinti cuat, baat tan chinti acu chihtá ey bucoy bucoy ehconro. ¹⁵ Etar as chiní yahncút baat síhwayta acu ehcú bahnro. Baat bítatán bítatán tan chinti síhwayta acu ehcú bahnro.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ Isat ba quin Jesucristoat ima camur cuít yajác chihtá ehçwayat, isat íjmár urá cutar síhware ehçútiro. Jesucristo sicor cajc uch cuít wícata chihtá ehçwayat, íjmár urá cutar síhware ehçútiro. Cuatán isat Jesucristo ima urán bowán to itchacro. Etar isat íjmár ub cuitar itchaquey, íjmár cucáj cuitar rahçaquey, ba quin tehmoti im eyta ehçujacro. ¹⁷⁻¹⁸ Cúbara ícara isan Jesús chor ítchacro. Sir ima wic bijác cubar icar Jesús chor ítchacro. Erar ityat Sir ima wijacro. Sira ima wiquír Jesusan ayan cuít wan beo beo chájacro. Jesús ojcor ay wajacro. Sir imát is cuacáj acat Jesús ojcor wajacro: “Uya ajmár waquírjó. Asan ey rácatro. Ey sehnacro,” wajacro, Sirat. Is aracat cuar Sir ayan tahnác binat eyta wajacro. Jesús ima wacjác wacayát, isat íjmár cucáj cut Sirat tewéquey rahjacro.

¹⁹ Cubar icar tewjác chihtá réçaji ehcú bahjáquinro. Uchicri jaquit Sir chihtá ehcúquinat im eyta Sir carit cuitar cuihsú bahjáquinro. Eyta bira éyinat cuihsujác tamo cuít síhwawi. Cuan bicayat bahnác cuanyat ay ístír eyta Cristo wíçayát, éytaan wan is ur icar urán bowán bahnác wíçayqueyra. Cuatán ey wíquíc acor ita rabar ima chihtá réçaji ehçujaquey rahcwi. Uwat bahnác cuanic acor ita rabar oca sira cut ístír eyta ey wíquíc acor ita rabar éytaan wan ey chihtá wácati ituwi. ²⁰ Réçaji uch síhwawi. Sir chihtá úchicri cuihsú bahjác uw ima chihtá cuitari ehçútiro. ²¹ Sir chihtá uw chihtá cuitatara bitách ehçwajatro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyatan uw quin Sir chihtá ey ehcú áyjacro.

2

Los que enseñan mentiras

(Jud 4-13)

¹ Eyta cuar is cohtín tac icar bin Sir chihtá ehçúquinir yinjacro. Cohtín tac icar yinír eyta ba tac icar cat eyta yináyqueyra. Yinír car chihtá ay bár bi síwayqueyra. Uw cayar yajcáyqueyra. Eyin chihtá cuitar uw urá teh móyqueyra. Jesucristoan uw cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Eyta cuar éyinat Jesucristo ojcor “Eyra Sir cat batoro,” wacáyqueyra. Eynat Jesucristo ojcor

eyta wacayat ques icar bar bahnáyqueyra.
² Bahnata cuaquir éyinat ay bár báchuti yajquír eyta, cahujinat cat éyinat yajquíc istír im eyta ay bár yajcáyqueyra. Eyinat ay bár yajc etar, cahujinat “Jesucristo chih tá uní batro,” wacátaro.

³ Ehcúquinir eyin ray racar, oya racar sácáro. Eyta cuácayat ba cayar yajquín su-cuar tewáyqueyra. Ray secuan sihwar eyta sucuar síwayqueyra. Cahmor úchicri jaquit Sirat urá eyta bin tecuan wac bahjacro. Ahra eyin saca cab bahníc cab bar cu rac-aro.

⁴ Récam cuacúr cacmín cahujinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin sera waati cuécujacro. Cueur car cab ocan wan icar téjacro. Cab ocan wan icar baquí chira tinjac cuitar eyin bar téjacro. Sir tayar yajác ques cuécuc cab cuc oco tas erar téjacro.

⁵ Cahmor uwat cat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat Sirat eyin sera wati cuécujacro. Cuatán is cohtá Noeat uw quin, “Sir tayar yajti jawi,” wajacro. Uw quin Sir chih tá ehcujacro. Eyta ehcujác cuar, uwat ey chih tá ráhctiro. Eyta rahcti cuácayat, Sirat uw bahnaquin bahnjacro. Cajca bahnác cut riwa uhrú tas cuín áyjacro. Cuatán Noéinra bar síujacro. Noé cat ey jor cuisa cucuí bin cat síujacro.

⁶ Eyta cat Sodóminat Gomórrinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin pueblo bahnác wahná téjacro. Oca cut ubach bífatara, uw bífatara bahnác wahn-jacro. Yahncút uwat Sir tamo síhwati bi-nat ey istayta acu eyta bahnjacro. Tayar yajquíc ques eyta cuécwata chih tá istayta acu oca cut bahnjacro. ⁷ Cuat Lotra ur ay binro. Ur ay bár binat yajcayat, Lotat itchacro. Itir “Eyinat Sir tayar yajcaro,” séhwajacro. Eyta sehwar cue rehjecro. ⁸ Lot urá ay binan urá ay bár bin tac icar ita rabara uwat yajquey itchacro. Ajc ahsín tewic cat rahjacro. Lotat eyta istír, eyta rahcuír, cuan chat cuan chat im ur icar cue rehjecro. Eyin ajc tayar Lot ima urá cuewca rabar ítachcro. Eyta cuácayat, Sirat cahujín sac ayjac cuar, Lotra Sir imát síujacro. ⁹ Eyta étarwan isat uch istátaro. Cahujinat Sir uw ruhwuyat, Sirat bar síwayqueyra. Sirat eyin cuitara wacáyqueyra. Cuat táyara yájqunrun cuécuc étajatro. Cabar tinic acsar cuecu oco cuécwayqueyra. Isat ey istátaro.

¹⁰ Bíyinan ur ay bár rehquít síhwati yajcayat, Sirat éyinan cuít cuécwayqueyra. Bíyinan Sir ajcá bár reh cáyatan eyin cuít cuécwayqueyra. Imanan bahnaquin cuitar sihwac etar eyta cuécwataro. Eyinan Sir cuacúr cacmín cahmori roótiro. Cacmín eyin cahmor rooti etar eyin ojcor cat ahsín tewro. ¹¹ Cuatán ráhrara Sir cacminatrá eyin ojcor éytai téwtiro. Sir cacminán urán

bowan eyin cuít cuara, Sir cac cahm uw eyin ojcor ahsín téwtiro.

¹² Cuatán uw eyin sisbúr urá bár bin éytaro. Sisbúr síhwati bir eyta, éyinat cat ur ay bár síhwati eyta yajcaro. Eyinat imárati istiti bi ojcor ahsín tewro. Uw eyin sisbúr urá bár bin éytaro. Sisbúr caquin acu, yauwin acu waquí chájacro. Etarwan sisbúr yauwir eyta, eyin cat éytaan wan cuécwayqueyra. ¹³ Eyinat cahujín ruh wujác ques eyin cat cuécwayqueyra.

Uw éyinan rícará cuitar simat yina rácatro. Baan owár ira yayín acu sécuaro. Eyta sécuayat, éyinan simat yinro. Eyta yajcayat, cahujínatra ba tamo cat ay bár síhwaro. ¹⁴ Uw éyinan isár yajca racar rehquít wiwín wahitro. Eyinat ur ay bár yajquíc etítiro. Eyinan urá bow bár bin cayar yajcaro. Eyinan rayan oyan iran bucoy, bucoy, echí racar isoro. Uw eyta binan Sirat bahnata binro. ¹⁵ Eyinat chih tá ay bi yajquey waca téjacro. Imár ur ícara bar iu téjacro. Uw eyin úchicri werjayá ajca Balaam urán wanro. Balaam Beor wacjá urán wanro. Balaam acsar ay bár yajcayta acu cahujinat ray túnjacro. Balaamat ey ray racar rehquít, ay bár yajacro. ¹⁶ Eyta cuácayat eyat tayar yajcayat ques, asanicat ey quin tewjacro. Asanicat uwat tewír eyta tewjacro, Balaam quin. Ajc cut técuajacro. Eyta tecuar, Balaam quin ay bár yajc ayti síujacro. Túraritra yajti acu síujacro.

¹⁷ Sir chih tá ehcúquinirat uw cayar yajcaro. Eyinan rih cheri inir éytaan wanro. Uwat rih racar cuácayat, cheri cut ucay bicaro. Erar cur itit, rih bar injacro. Sir chih tá ehcúquinir cat éytaan wanro. Cahujinan eyin quin Sir chih tá sina racar bec cuaquir, éyinat chih tá istiy síwro. Ehcúquinir éyinan bowarám riw ayti éytaan wanro. Uwat bowarám istír, “Riwa áyataro,” síhwaro. Bowarám théc cuaquir riw ayti eyta, ehcúquinir eyin cat éytaan wanro. Sir chih tá síwín wac cuaquir Sir chih tá cat síwtiro. Eyta cuácayat, éyinan checúm baquí chira cuitar questár tunátaro. ¹⁸ Eyinat imár chih tá cuitar uw quin cuayar tewro. Uw quin wacaro: “Behmár urá cuitar bitara utar yajca racar réhctara, bitara yaj cun réhctara, eyta báchuti yajwí,” wacaro, ay bár yajquíc awan etchác eyin quin. Báchuti itin wacaro. ¹⁹ Ehcúquinir éyinat uw quin wacaro: “Is chih tá rahcyat, behmár chih tá cuitar bitara yaj cúntara, eyta ohbac yajcátaro,” wacaro. Eyta wáqueyinat, ayú yaru yajquíc imár chih tá cut étajatro. Ur ay bár yajquíc icar bicaro. Uwat icúr yajquíc cuít sinyat ey étajatro. Etajar etar, ey yajquíc icar bicaro. ²⁰ Cahujinat is Cara Jesucristo Uw Síuquib ajc rahjacro. Eyta rahcuír cuitar ur ay bár yajquíc etchacro. Etar ay itir cutar sicor cat cahmor ay bár yajquír eyta yajcáy

yínyatra, urán ay baran cuít waacaro. Récaji yajác táyara etach batro. ²¹ Récaji Sir tayar etíti yajaquir waquí, táyara etach batro. Cuatán Sir chihtá caquir, ay bár yajquíc ey etír, bucoy ur ay bár icar bicayat, ay baran cuitro. Sir ima chihtá caquir car sicor waca técyat ay baran cuitro. Chihtá wac bahjaquey waca técyatra ay baran cuitro. ²² Uwat eyin ojcor wacaro: “Báyarat arey ar cat sícowar imat yácaro.” Uch cat wacaro: “Tusín ritir cahmar sucyat, sicor tamar icar áncuano,” wacaro. Býinatan Sir chihtá caquir sicor waca técyatan, báyarat im arey yayar éytacuano. Tusín sucuir cat tamar anír éytacuano.

3

La venida del Señor

¹ Uch síhwawi. Aját ba racar rehquí bucoy carit uch cuihsuro. Récaji cuihsujác cuitar cat, uch cuitar cat baat orac síhwayta acu cuihsuro. Baat récaji sinjac sicor tan chinti acu cuihsuro. ² Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat wac bahjaquey síhwawi. Cara is síquibat is quin yajc ayjac ey ojcor cat síhwawi. Chihtá eyan Sir uw cárinat ba quínoan récaji síwjacro.

³ Récam uchan ibtu síhwawi. Cabar tinic cuitar cab cu racayat, uwat Sir chihtá buror sisáy yináyqueyra. Báchuti ur ay bár yajcáy yináyqueyra. ⁴ Buror sisá rabar uchta wacáaro: “¿Baat síhwatan: ‘Jesús sicor wicata,’ síhwaquí? ¿Ba tanra eyta síhwaquí? Jesusat sicor wíquín wac bahjacan úchicriro. Eyta ucar wítiro,” wacáyqueyra. “Cajc uchan chajac úchicri cuar ah rícaro cat im éytaro. Is bihtín cohtín itchac cuitar cuar ah acat tas cajc uchan im éytaro,” wacáyqueyra. “Eyra wicá báreyra,” wacáyqueyra. ⁵ Eyta waquíc cuaran éyinatra uch chihtá it cuáquiran síhwatiro. Sir ima ajc cutaran cuacrár abá cat, cajca uch cat cuanír chájacro. Síratan riw sicar cajcan ican arír chájacro. Etar cajc eyan riw ey tacá sar cuanír chájacro. ⁶ Etar cajc ey cuitar chájaquey ítchareht riw im ey cuitara Sírat sutchacro. Cajc bahnác cuitar riw uhrú tas cuín áyjacro. Eyta jaw uw cat, ruwa cat, ricúm cat bahnác tíwjacro. ⁷ Ahajira Sir ima chihtá cuitar cajc cat cuacúr abá cat cuanro. Etar cat Sir ima ajc cutar chihtá cutar, cajc cat cuacúr abá cat oc cut wahnín sehwc cuar récaji wáhtntiro. Uwat ima tamo síhwatí binat Sir ima tayar yajác ques cucuc cab cuquíc acor itro. Eyta cucuc cab cucayat uw cat, cajc cat, teya cat, abá cat bahnác bahnáyqueyra.

⁸ Aját ba sehná rehquí ba quin wacaro. Chihtá uchan síhwac etiti jawí. Sir imát ítitan, bara mil cat, riw istiy cat imár owáaro. Riy istiy cat, bara mil cat istiy cuitra batro. Imár owáaro. ⁹ Eyta cuar cahujinat

síhwat, Jesusat uw cayar yajacro. Sicor wíquín wac bahjác cuaquir, in wítiro. Eyta síhwaquinat eyta síhwajar bin síhwaro. Eyta síhwac cuar, Jesusat uw inra cucuc cun batro. Uwat Sir tayar yajcayat ques bahnáquin tiw cun batro. Síratan bahnáquin siwa rácatro. Etar uw quir binat ur ay bár yajquíc ques cue chaquíc acor itro. Ur ay bár ey tehmóc acor itro. Eyta étarwan in wítiro. ¹⁰ Eyta cuat cábara tinic cab cucayat in bar tin áytaro. Bésinat cheycar cuitar bes yajcáy ititi wíquir eyta cabar tinic cab cucayat cat eyta cab rehti ititi tináyqueyra. Tinyat cuacúr abá sicor bar bahnáyqueyra. Abá bahnayat ajcyara to béyqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rírarán, bahnacan oc cut wahnáyqueyra.

¹¹ Eyta cuácayat, cajc cat, cuacúr abá cat bahnác bahnín yajcayat, baat bitara yajcátatara ey síhwawi. Baat ur ay yajcátaro. Baat Sir tamo cuít síhwatiro. Behman Sir imáy chaquir car, ay yajcátaro. ¹² Cábara anto tinti cuat ur ay eyta yajcátaro. Jesucristo sicor birá rehti racayta acu, cábara birá rehti tinayta acu, ur ayan cuít yajcátaro. Cábara tinyat, cuacúr abá bo wahnayat, bár jácayqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rírarán, bahnacan oc cut wahná sécayqueyra. ¹³ Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rírarán, bahnacan sequir cuitar cuacúr abá cat, cajca cat tehmár car, ibsoy chácaqueyra. Sir imát eyta chaquin wac bahjacro. Eyta chaquin yajcayat récaji bahnáquinat ur ay yajcátaro. Isan eyta chac acor itro.

¹⁴ Aját behmár sehná reht uch wacaro. Baan cabar tinír car istiy cuaníc acor cajca ibsoy bí chaquíc acor ítuiwi. Ey acor ita rabar Sírat ba tamo ay séhwayta acu ay batra yajti jawí. Sir jor ohbac itin acu Sir tayar yajti jawí. ¹⁵ Sírat cabar in tin ayti cuácayat, baat Sir tamo yají síhwawi. Is bar síwata síhwawi. Is rabin Pábloat cat ey ojcor ehcún ac cuihsujacro, ba quin ayin acu. Sírat ey ur icar wijac cuitar eyta cuihsujacro. ¹⁶ Pábloat carit istiy cuitar cat, istiy cuitar cat ey ojcor ehcuro. Pablo carit cuihsujaquey istiy cat, istiy cat chihtá cahují ayra ráhctiro. Sir chihtá ititi binat chihtá eyan tehmoro. Urá bár binat chihtá eyan tehmoro. Eyta tehmár cuitar imár ruhwüru. Sir carit cahují tehmár eyta éyinat Pablo carit cat eyta tehmoro. Eyta tehmoyat ques cab oc icar téyqueyra.

¹⁷ Rábinu, aját ba sehná rehquí ba quin wacaro. Ahra baatán itro. Baat ítitan, uwa uní síwquinan wan cuaquir, tewyat sinay yínataro. Anto siway behti cuácayat baatán itro. Eyta bira yají chawí. ¿Báchuti ítquinat ba quin sucuar téwajaquí? ¿Ba cayar yájcaquí? ¿Ba quin Sir chihtá waca áyajaquí? ¹⁸ Cuatán Cara Jesucristo chihtá acsar acsar

yajquíc sinwi. Eyat ba cuitar wacayta ac
acsar acsar yajquíc sinwi. Ah rícará cat
bur cut suw cut cat Jesucrístoan ayan cuitro.
Eyta cuácayat uw bahnáquinat ey ojcor ay
tewátaro. Amén.

2

Primera carta del apóstol San Juan

La palabra de vida

¹ Anto cajc chati cuar echí itquey ojcor isat ba acu cuihsuro. Isat eyat tewíc rahjacro. Eyan ijmár ub cut itchacro. Yají wahitchacro. Ijmár at cut ey butajacro. Isat ey ojcor cuihsuro. Eya Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. Jesucristo eyan eyro. Eyat Sir bitáratara, icúr yájtara ehcuro. ² Sir owár etiti ohbac it ayquey Jesucristoan uwat wahitín acu sibár ji cajc uch cutar wijacro. Wicayat isatan ey itchacro. Isatan ey istír car ba acu cuihsuro. ³ Isat itchaquey ojcor, tewíc rahjaquey ojcor ba quin ehcuro. Ba is owár tan wan ítayta acu ehcuro. Isan Sir jor, Tet chor tan wan itro. Isan ey waquích Jesucristo jor tan wan itro. Isan Sir jor, Jesucristo jor tan wan itir eyta ba cat eyta is owár tan wan ítayta acu cuihsuro. ⁴ Carit uchan ba acu cuihsuro. Isan ahnían caba rehquín acu cuihsuro.

Dios es Luz

⁵ Jesusat is quin ehcujacan uchan eyro. Isat acsar ba quin ehcunro. Siran urá wíqueyro. Uw quin urá wicayat eyin ur icar cuanír éytaro. Siran cuan áyqueyro. Ur ayro. Ur ayan cuít etar Siratra ay batra yájtiro. Bíyinat ay bár yajcayat, eyin ur icar tñjacan wanro. Siran cuan ayquey etar ur icar tñjacan wanra batro. Ay batra yájtiro. ⁶ Is ur icar tñjac éytaan wan isat ay bár yajca rabar “Asan Sir jor tan wan itro,” wacayat, tewyat sinro. Ay yajti rehquít, tewyat sinro. ⁷ Cuatán Siran cuan áyqueyro. Ay yajcaro. Sirat ay yajquír eyta isat cat eyta yajcayat, isan rahra rahra tan wan itro. Etar cat isat Sir tayar yajác sicor tayar bár jácaro. Sir wacjá Jesús chinír ab bijác cuitar Sir tayar tñjacro. Etar isan sicor tayar bár jácaro. ⁸ Bíyatan “Aját Sir tayar yájtiro,” waquíctara, tewyat sinro. Uní wati cuar, imát sehwat uní tewro. Eyin ur cut uní queney istíftiro. Etar eyta tewro. ⁹ Cuatán isat bucoy, bucoy tayar yajaquey Sir quin bahnác ehcwáyatan, Siratan is cayar yájtiro. Yajcata ey yajcáyqueyra. Sicor tayar bár jácayqueyra. Etar is urán sicor ay chácayqueyra. ¹⁰ Cuatán Sir imát waquít: “Uw bahnáquinat ay bár yajacro,” wacaro, Sirat. Eyta cuar uwat “Isat ay batra yájtiro,” wacata óraro. Eyta wacayat, Sir wajacan uní wati síhwaro. Isat eyta wáctara, Sir chihotá is ur icari batro.

Cristo, nuestro abogado

¹ Aját ba sehnacro. Baatán ur ay bár yajti acu ba ac uch cuihsuro. Eyta cuar ur ay bár yajquítara, Jesucristoat Tet quin is cuitar wacátaro. Jesucristoat Sir ub cahmor bahnác ay yájqueyat is cuitar wacátaro. ² Eyan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta cuar is istír bínati tayar yajáqueya tunin acu chíntiro. Uw bahnáquinat Sir tayar yajaquey tunin acu chinjacro. ³ Isat Sir chihotá yájtara ijmár urá cutar Siran it síhwataro. ⁴ Bíyinat “Aját Siran itro,” waquí cuar, Sir chihotá yajti cuácayatra tewyat sinro. Eyin ur icar Sir chihotá cátiro. ⁵ Cuatán bíyinat Sir chihotá yajcáyatan éyinatán Sir sehnacro. Sir sehjár yajquíc caba sinro. Eyta yajquír síhwataro: “Isan Sir jor cuiiti itro,” síhwataro. ⁶ Istiyát “Sir jor cuiiti itro,” wacaro. Bíyinatán eyta wacayat, éyinatán ur ay yajcátaro. Jesusat yajác eyta yajcátaro.

El nuevo mandamiento

⁷ As íwoquinu, chihotá baat yajquín acu aját cuihsúc awan bini batro. Cahmor im eyro. Récaran ba quin ehcuájaqueyan uchan im eyro. Baat chihotá uchan récaran bar rahjáquinro. ⁸ Eyta cuar chihotá uchan ba acu awan binan wanro. Etar ba ac cuihsuro. Chihot uchan Jesucristoat ay yajcaro. Baat cat ay yajcáy yinjacro. Chéycara cutar tñjac cajc cutar uwat récaran rahjác chihotá yajti cuácayat cat, éytaan wan ay bár rehjecro. Ahra rahsa cuan bir eyta cajc cutar cat éytaan wan ay rehc bicaro, uwat récaran rahjác chihotá yajquíc rehquít. Uwat cajc bahnác cutar uch chihotá rahcyat, uní quen cuanjacan wanro. ⁹ Istiyát waquít: “Cuanír cuitar yajquír eyta aját éytaan wan ur ay yajcaro,” wacaro. Eyta wac cuar rabin quehsuro. Bíyatan rabin quehsuyat, ur ay yájtiro. Cuanír cuitar yajcata bin eyta eyat eyta yájtiro. Tñjac cutar yajquír eyta eyat éytaan wan ay bár yajcaro. ¹⁰ Cuatán bíyatan rabin sehnectar cuanír cuitar yajquír eyta eyat éytaan wan ur ay yajcaro. Etar ey chihotá cut cahujín quin ay bár yajc áytiro. ¹¹ Cuatán bíyatan rabin quehsúctara tñjac cutar yajquír eyta eyat cat éytaan wan ay bár yajcaro. Eyat ay yajquíc síntiro. Ayra yajcajatro. Ub bár chaquir eyta eyin éytaan wan urá bár jájacro, ur ay bár yajquíc rehquít.

¹² Aját síwjaquinu, ba ac uch cuihsuro. Baat ay bár yajác táyaran Jesusat tñjac etar cuihsuro. ¹³ Bihtínu, ba ac uch cuihsuro. Anto cajc chati cuar echí itquey, baatán ey itchác etar cuihsuro. Anto síbijinu, ba ac uch cuihsuro. Ba Sir sasaro. Etar ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít ba ac cuihsuro. ¹⁴ Aját síwjaquinu, Siran Tetán baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch

cuihsuro. Bihtinu, anto cajc chati cuar echí itquey baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro. Anto síbijinu, baat Sir chihtá wácati ay cájacro. Sir chihtá ba ur ícatro. Baatán ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro.

¹⁵ Cajc cuitar ur ay bár eyin chihtá racar rehti jawí. Ur ay bár éyinat yajquíc eyta baat cat eyta yajca racar rehti jawí. Bíyinatn cajca cutar ur ay bár eyin chihtá racar rehcaayat, éyinatn Siran Tetán sehnác batro. Bíyinat ur ay bár binat yajquíc eyta yajca racar rehcaayat, éyinatn Siran Tetán sehnác batro. ¹⁶ Cajc cutar ur ay bár eyin chihtá Sírayi batro. Cajc uch cutar imárinayro. Cajc uch cutar bin ur ay bár bin úchtaro. Imár sibatátan bitara yaj cun réhctara eyta yajcaro, imár ahní rehquín acu. Imár ub cutar itquey imáraya secua rácatro. Uwat imár ojcor caran tahnác síhwayta acu bahnác sécuaro. Uwat eyta yajquín acu Sirat áytiro. Cajc cutar bin ur ay bár binat eyta yajcaro. ¹⁷ Cajc uch bahnác bahnáqueyra. Cajc uch cutar uwat sibár cut icúr yaj cun rehquey ey cat bahnáqueyra. Icuran biyan racar rehquey ey cat bahnác bahnáqueyra. Uwat imár ojcor caran tahnác síhwayta acu sécuajaquey bahnác bahnáqueyra. Cuatán bíyinatn Sir chihtá yajcayat, eyin bahná báreyra. Saca báreyra. Sir jor etiti ítayqueyra.

La verdad y la mentira

¹⁸ Aját baan sehnacro. Ahra cabar tinic cab bar cucaro. Baatán uch chihtá bar rahjacro. Cristo quehsuquib yehnata ey rahjacro. Ahra Cristo quehsuquin to yinjác etar, isat ítitan, cabar tinic cab bar cucaro. ¹⁹ Cristo quehsuquin is owár sécuajaquinro. Eyta cuar ahra bar waa béjecro. Is owár sécuajac cuar, isat síhwaac eyta éyinatna eyta síhwaytiro. Isat síhwar eyta síhwayaquir waquít, is owár ítata binro. Eyta cuara waa bejec étarwan isat ítitan, isat síhwar eyta éyinat éytara síhwaytiro. ²⁰ Jesusat Sir Ajcan Camur Eya ba ur icar chájacro. Ba ur icar Sir Ajcan Camur Eya chajac rehquít, biyan unítara, biyan uní bártara baat ey itro. ²¹ Baatán uní sinti étari cuihsútiro. Uní sinjac etar cuihsuro. Baat itit cat chihtá uní queney sicatra tewyat batro. Baatán eyta it etar aját cuihsuro. ²² ¿Bíyan sucuar téwquibca? Bíyatan “Jesusan Sirat Cara Ayin Wajaquin eyi áytiro,” wacáyatan, eyan sucuar téwquibro. Bíyatan eyta wacayat, Cristo quehsuro. Eyatan Tet cat, wacáj cat quehsuro. ²³ Bíyinatn “Jesús Sir waquíj bár;” wacáyatan, Tet ur eyin ícari batro. Cuatán bíyinatn “Jesusan Sir waquíjro;” síhwayatan Tet urá eyin ícatro. ²⁴ Eyta bira baatán chihtá cájaquey im ey tamo ba ur icar síhwayi. Chiht ey waca teti jawí. Baatán eyta wácati cuácayatan, Sir waquíj

joran cuiiti ítayqueyra. Tet ima jor cat cuiiti ítayqueyra. ²⁵ Jesucristoat is quin eyta wajacro. Isan Sir jor etiti ohbac ítata, wajacro.

²⁶ Cahujinat ba cayar yajca racar rehcaayat eyin ojcor eyta cuihsuro. Baat ey ojcor istayta acu eyta cuihsuro. ²⁷ Cuatán Jesucristoat Sir Ajcan Camur Ey ba ur icar chájacro. Eya ba ur icar rehcaayat baat síwquin istiyá táyoti. Sir Ajcan Camur Eyat ba bahnác síwro. Eyat uní síwro. Tewyat síwoti. Cristo jor cuiiti itin síwjacro. Eyta bira Jesucristo jor cuiiti ituwi. ²⁸ Aját baan sehnacro. Acsar cat Jesucristo joran cuiiti ituwi. Jesucristo sicor wicáqueyra. Ey wicayat, ba ahní rehcaayat acu, ey jor cuiiti ituwi. Ehúr bar jácayta acu ey jor cuiiti ituwi. ²⁹ Baat ítitan, Jesucristoat Sir ub cahmor bahnác ay yajcaro. Eyta cuácaytat uch cat sínataro. Sir ub cahmor bahnác ay yájqueyinan Sir sasaro.

3

Hijos de Dios

¹ Uch síhwayi. Síratn Tetátan isan sehnacan cuiiro. Is sehná reht isan Sir ima sasá awuro. Isan Sir sasaro. Eyta cuaquir cajc uch cutar ur ay bár binat síhwayat, isan Sir sasayi batro. Sir tamo síhwayi rehquít, eyta síhwayo. ² Aját baan sehnacro. Ah rícaro isan Sir sasaro. Yahncutra Sir sasá bitara waátatara, áhajira bahnác ístítiro. Eyta cuar uchrun itro. Jesús sicor wicayat, isan eyan wan waáyqueyra. Eyan bitátatara isat istáyqueyra. Istír car eyan wan waáyqueyra. ³ Bíyinatn Jesusan wan waata síhwayat, éyinatn ur ay bár yajquíc etro. Sir ub cahmor ur ay chácaro. Jesús urán ay bi eyta eyin cat eyta chácaro.

⁴ Bíyinatn ur ay bár yajcáyatan, éyinatn Sir chihtá yajti itro. Ur ay bár yajcayat, Sir chihtá yájtiro. Sir tayar yajcaro. ⁵ Uwat ur ay bár yájquey tayar tunin ac Jesusan cajc uch cutar wijacro. Cuat ímatra Sir táyari yájtiro. Ay batra yájtiro. ⁶ Bíyinatn Jesucristo jor cuiiti ítyatan, éyinatn acsar, ur ay bár yájtiro. Cuatán bíyinatn acsar, acsar ur ay bár yajcayat, éyinatn Jesucristo tamo síhwaytiro. Eyin urá Jesucristo icar chátiro. ⁷ Aját baan sehnacro. Yají jawí. ¿Cahujinat ba cayar yájcajaqui? Ba cayar yajti acu uch rahcwi. Bíyinatn Sir ub cahmar bahnác ay yajcáyatan eyin Sir ub cahmar ayro. Jesucristoat Sir ub cahmar ay yajquín eyta éyinatn cat eyta yajcaro. ⁸ Cuatán bíyinatn ur ay bár yajcáyatan, éyina Sísrámayro. Sísramat réccaram cuar ah ocso tas ur ay bár yajcaro. Etar Sir wacáján uch yajquín ac wijacro. Sísramat yajquey et ayin ac wijacro. ⁹ Bíyinatn Sir ima urá cut Sir sasá cháctara éyinan acsar, acsar ay batra yájtiro. Sir urán eyin icar chajac rehquít, ay batra yájtiro. Sir ima urá

4

cut Sir sasá yinjác rehquí, ay bar yájcajatro.¹⁰ Uchta jaw ístátaro. Býinan Sir sasátara, býinan Sísram sasátara uchta jaw ístátaro. Býinatan yajcata ey yájtitara, éyinan Siray batro. Sísramayro. Býinatan rabin sehnác bártara eyin Sírayi batro.

Amémonos unos a otros

¹¹ Récaram echí isat chíhtá uchta rahjacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro.¹² Is urán is cohtín ajc Caín ur éytara chácajatro. Uchicrias cohtín Caín Sísramay chájacro. Eyta rehquí ima taná yau téjebro. ¿Cohtín Cainat bitara reht taná yau téjequi? Uchta etar yaujacro. Imatra ur ay bár yajacro. Eyta cuar tan éytara ay yajacro. Ay yajác étara yau téjebro.¹³ Etarwan rábinu, ba ay yajcayát, cajc uch cutar ay bár yájqueyinat ba quehsuáyatra ojc siti jawí.¹⁴ Récaramra isat Sir tayar yajác ques sácata binro. Ahra isat ítitan, Sir jor etíti ohbac ítayqueyra. Isat rabin sehná rehquí, eyta ítayqueyra. Cuatán býinan Jesús chiwa sehnác bartar, éyinra Sir tayar ques sácata binro.¹⁵ Býinatan uw quehsuáyatán, éyinat uw yawwir eyta yajcaro. Baat ítitan, býinat uw yaúyatan, éyinra Sir jor ítajatro.¹⁶ Jesusat is sehnác rehquí, is sácata acu chinjacro. Eyta chinjác etar isat ítitan, Jesusat uw sehnacro. Etar isat cat cahujín sehnác chácataro. Eyin sehnác rehquí eyin siwin acu china tacat síwataro.¹⁷ Bara oyan chétara, ray chétara rabin cahujín oya bártara, ray bártara, bahat eyta ityat ey tamo síhwátieyra, ey quin wítieyra baat rabin sehnác batro. Sírát uw sehnác eyta baat rabin eyta sehnác batro.¹⁸ Aját baan sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Cuw cutar “aját bah sehnacro,” wacayat, yarisí batro. Unian sehnáctara cahujín obir yajcátaro.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Isatan eyta rahra rahra sehnác cháccayat, isan uní queney sasá síhwataro. Sír ub cahmar ehúr bár jácataro.²⁰ Is urát íjmár quin isat ay bár yajaquey ehcúac cuar, is úrara Sir ur owárai cútiro. Sítrara bahnacán itro. Etar Sir ub cahmor ehúr bár jácero.²¹ Rábinu, íjmár urát is quin isat bitara utar ur ay bár yajti ehcúeyra, Sir at cahm áyui batro.²² Isat Sir chíhtá yajcaro. Sir ahní cháccayta acu icúr bi yajcátatara isat eyta yajcaro. Eyta yajc rehquí, isat ey quin icúr chíccayat, eyat is quin eyta wícaro.²³ Sírát uchta yajquín wajacro: “Jesucristo as wacjá síhwawi. Ey tamo síhwawi. Rahra rahra sehnác chawí,” wajacro, Sírát. Jesucristoat cat eyta yajquín wajacro.²⁴ Býinatan eyta yajcáyatán, eyin urá Sir ícatro. Sír urá cat eyin ícatro. Isat uchta síhwaro. Sír urá is ícatro. Isat eyta síhwaro. Sírát ima Ajcan Camur Eya is quin wíjacro. Ey wijac rehquí, Sír urá is icar síhwaro.

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

¹ As íwoquinu, ricán to binat teway yinjacro. Eyinat uchta wacaro: “Aját Sir urá cut tewro,” wacaro. Eyta waquí cuar Sir urá cuti téwtiro. Cajc bahnác cutar bísaran bísaran eyta tewyat sinquin yinjacro. Bahnáquinat Sir urá cut tewíc waquí ajc rahctí jawí. Síraytara, Síray bártara ey ístín ac bow yajwí.² Uch síhwawi: Býinatan “Jesucristo sibár ji yehnjác” wacáyatán, éyinat Sir urá cut tewro.³ Cuatán býinatan Jesucristo sibár ji yehnti wacáyatán, éyinat Sir urá cut téwtiro. Eyinat Cristo quehsuquib urá cut tewro. Eyta síhwawi. Baatán Cristo quehsuquib wicata rahjacro. Ahra cajc uch cuitar bar wijacro.

⁴ Aját baan sehnacro. Baan Sir imayro. Eyta bira baat tewyat sinquin ria cátiro. Ba ur wíquiba Sírán eyro. Eyan urán tahnacro. Cuatán cajc uch cuitar tewyat sinquin chíhtá wíquibra Sísraman eyro. Ey úrara Sir urá owárai cútiro.

⁵ Tewyat sinquin chíhtá uch cajc cut binro. Eyta bira éyinat uch cajc cutar ey ojcor tewro. Cajc uch cutar bin tewíc rehquí, uch cajc cutar Jesús chiwa bár éyinat ey chíhtá rahcro.⁶ Cuatán isra Sírayro. Sír chíhtá tewro. Eyta bira Sir tamo síhwaquinat is chíhtá bar rahcro. Cuatán Síray bár éyinatra is chíhtá cat rahcua báreyra. Isatan eyta bow yajquír ístátaro. Býinat Sir chíhtá rahcúitara Sír ajcan Camur Eya eyin ur ícatro. Eyta cuar býinat Sír chíhtá ráhcitara Sír quehsuquib eyin ur ícatro.

Dios es amor

⁷ As íwoquinu, Sírát uw sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Býin rahra rahra sehnáctara, éyinan Sír urá cut sehnác chácaro. Eyanin Sír sasaro. Sír it binro.⁸ Býinatan sehnác chátitar éyinatán Sír ístiti binro. Sírát uw sehnacro. Ima uw quin cat cahujín sehnác chac ayro.⁹ Síratan uw sehnác eyan bar ehcujacro. Is quinoan uchta ehcujacro. Síratan is sehnác reht ima waquí istán ey áyjacro. Cajc uch cuitar áyjacro. Isan waquí chíhtá cuitar ima jor etíti ítayta acu áyjacro.¹⁰ Eyta rehquí, isat ítitan, Sírát is sehnacro. Isat ima sehnác rehquiti Sírát is sehnác chátiro. Cuat im urá cut is sehnác chájacro. Etar ima wacjá áyjacro. Caruc ojcor yawwin acu áyjacro. Isat ima tayar yajaquey tunin ac áyjacro. Eyta reht isat ítitan, Sírát is sehnacro.

¹¹ As íwoquinu, Sírát isan eyta sehnác chíhtara isat cat íjmár owár rahra rahra eyta sehnác chácataro.¹² Istiyati ub cutar Sírán anto ístítiro. Cuatán isan uw owár rahra rahra sehnáctara, Sírán is ur ícatro. Etar cat Sírát uw sehnár yajquír eyta isat

cat eyta caba sehnár yajquíc sinro. ¹³ Isat uchta síhwaro. Is urán Sir ícatro. Rahra Sir urá is ícatro. Isat eyta síhwaro. Sirat ima Ajcan Camur Eya is quin wíjacro. Eya wijac rehquít, is urá Sir icar síhwaro. Ey urá is icar síhwaro. ¹⁴ Isat ítitan, Sir ima wacjá áyjacro. Uw bahnaquin siwin áyjacro. Isat eyta istír uw quin eyta ehcuro. ¹⁵ Bíyinatán “Jesús Sir waquijró,” síhwar wacáyatan, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá eyin ícatro.

¹⁶ Eya bijira, isat síhwar ítitan, Sirat is sehnacro. Sirat uw sehnacro. Ima uw quin cahujín sehnác chac ayro. Eya bira bíyinat uw sehnác íticara, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá cat eyin ícatro. ¹⁷ Isat caba sehnác chaquin yajcáy yinjacro. Eya yajcáy yinjác etar Sirat uw quin tayar chíin cuanyat, isra ayuí bár rehcaýqueyra. Cajc uch cuitar Jesucristo ur ay eyta is cat eyta chácáro. Eya bijira is ayuí bár rehcaýqueyra. ¹⁸ Síratán isan caba sehnár yajcaro. Síratán is caba sehnár yajcayat is ayuí rehca báreyra. Cuatán bíyinat ayú rehctar éyinat Sirat eyin caba sehnár yajquíc síhwatiro. Biyin ayú réhctara eyin Sirat cuécwata síhwc étatro.

¹⁹ Sirat isan cahmor sehnác chájacro. Eya bira isat rahra Sir sehnacro. Jesús chiwa cat sehnacro. ²⁰ Cahujinat Sir sehnác waquí cuar, rabin quehsuro. Bíyinatán eyta yajcáyan, éyinat tewyat sinro. Bíyinatán íjmár ub cut it bin sehnác bártara éyinatán ub cut ístiti biwat bitách sehnár yájcajatro. Uw it bin sehnác bártara Siran ub cut ístiti biwat bitách sehnár yájcajatro. ²¹ Sirat is quin uchta yajc áyjacro. Isat Sir sehnactar rabin cat sehnác chácataro.

5

Nuestra victoria sobre el mundo

¹ Bíyinatán “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac” síhwayatan, éyinan Sir sasaro. Bíyinatán tet sehnactar ey sasá cat sehnacro. ² Isat ítitan, isat Sir sehnáctara, Sir chíhtá yájtara, isat Sir sasá cat sehnacro. ³ Isat “Sir sehnác” waquíctara ey chíhtá cat yajcátaro. Ey chíhtawan canarán táhnaqui batro. Bach táhnaqui batro. ⁴ Bíyinan Sir sasatar éyinatán cajc uch cuitar ur ay bár eyin ria cátiro. Isat Jesús Sir wacjá ey síhwc rehquít, ur ay bár bin ria cátiro. Ria cati eyin burbar yajcaro. Etar Sir chíhtá canarán táhnaqui batro. ⁵ Baat ítitan, ¿Bíyinat cajc cutar ur ay bár eyin ria cática? Jesusan Sir wacjá síhwaquinat ria cátiro.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Jesucristo cajc uch cutar wijacro. Wicayat rih icar siwyat, Sirat ey ayjac ehcujacro. Caruc ojcor yauyat, ab bicayat, Sirat ey ayjac bucoy ehcujacro. Rih icar siwyat cutar étani ehcútiro. Rih icar siwyat cat, ab bicayat cat eyta ehcujacro. Ima

Ajcan Cámuran Eyat cat “Sirat Jesús ayjac” ehcuro. Sir Ajcan Camur Eyan ajc uní téwqueyro. ⁷ Eya chíhtara, Jesusan Sir wacjá ehcúquinan bayro. ⁸ Rih icar siwyat cutar eyta ehcujacro. Ab bicayat cutar cat eyta ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta ehcuro. Bay binat chíht im ey ehcuro. Jesusan Sir waquijró, wacaro. ⁹ Cajc uch cut uwat ehcuquey isat rahcro. Isat uwat ehcuquey rahcuíctara, Sirat ehcuqueyan ísatan cuít rahcuátaro. Sirat téwqueyan ayan cuitro. Sirat uw quin Jesús ojcor wajacro: “Eyan as waquijró,” wajacro. ¹⁰ Bíyinatán Jesús Sir wacjá síhwayatan, eyin ur icar bay binat ehcujaquey chíhtá rahcuír ey tamo síhwaro. Sirat “Jesús as waquijró,” wajacro. Bíyinat eyta tewíc eyan uní síhwati cuácayatan, éyinatán Siran téwytib síhwaro. Sirat eyta wacjá uní síhwati étarwan, Siran téwytib síhwaro. ¹¹ Sirat is quin uchta wajacro. Isra ima owár ohbac etiti itin ac ajc waajacro. Ima wacjá chíhtá cuitar uwa eyta itin ajc waajacro. ¹² Sir wacjá biyin ur icar chácayatan, éyinan Sir owár ohbac etiti ítataro. Cuatán Sir wacjá biyin ur icar chati cuácayatrún éyinra Sir jor ítajatro.

Conclusión y consejos finales

¹³ Jesusan Sir wacjá síhwaquin ac aját eyta cuíhsujacro. Baan Sir owár ohbac ítata ey istayta acu cuíhsuro. Eya síhwayta acu cuíhsuro. ¹⁴ Isat Sir quin conín ac ehurí batro. Isat ítitan, Sir ímát bi yajc cún tara isat ey racar conyat, Sirat is conic rahcro. Eya cuácayat, isat Sir quin conín ac ehurí batro. ¹⁵ Isat ítitan, is conquey Sirat rahcro. Is conquey rahcuír reht isat ítitan, icúr racar conictar Sirat ey wícaro. ¹⁶ Ay bár yajquíc ajquír cat, ajquír cat yajcaro. Ay bár yajquíc ac ístiy ajquír, Sir ojcor conyat, Sirat sicor tan wan chácataro. Ima owár ohbac etiti itin ajc waátaro. Bíyinat rabin eyta ay bár yajquíc ityat, éyinat Jesús chiwa cutar conátaro. Eya conyat, Sirat Jesús chiwa quin im owár itin ajc waátaro. Eya cuar ajc ajquír ay bár yajcayat, ey tayar ques sácayqueyra. Jesús chiwat eyta yajquíc ityat, ey cutar conata wátiro. ¹⁷ Ay bár yajquican ajc bahnacán Sir tayar yajcaro. Eya cuar ajc ajquír ay bár yajcayat Sir ojcor conyat, Sirat tayar bár chácataro. Ey tayar ques saca báreyra.

¹⁸ Isat ítitan, bíyinan Sir im urá cut Sir sasá chájactara, éyinat acsar, acsar Sir tayar yajca báreyra. Cuatán Sir ima wacjá eyin obir yajcáyqueyra. Eya obir yajcayat, ay bár yajc áyqueyat eyin cayar yájcajatro.

¹⁹ Isat ítitan, isan Sir imayro. Cuatán cajc uch cutar Jesús chiwa bár éyinra ay bár yajc áyqueyayro. Eyinatra ay bár yajc ayquey chíhtá yajcaro.

²⁰ Isat ítitan, Sir wacjá cajc uch cuitar wijacro. Wíquir car is quin urá wíjacro. Sir

queneý istayta acu is urá wíjacro. Isat eyta itro. Etar is urán Sir queneý icar chájacro. Ey wacjá Jesucristo icar cat chájacro. Jesucristo Sir quéneyro. Ey chihtá cuitar uwan Sir owár ohbac etiti ítataro. ²¹ Aját baan sehnacro. Uwat sirir órojoquey tamora síhwati jawá. Sir queneý tamo síhwawi.

¹³ Bah rab sasát bah tamo síhwaro. Eyta wac ayro.

Segunda carta del apóstol San Juan

La verdad y el amor

¹ Asa werjayín carat ba acu carit uch ayin cuihsuro. Sirat chauca cájaquin acu ey sasá acu ayin cuihsuro. Aját chihtá uní bi cajac rehquít ba sehnacro. As istir binat étani sehnác batro. Chihtá uní bi sínjaquin bahnáquinat cat baan sehnacro. ² Chihtá uní bi is ur icar chajac rehquít, baan sehnacro. Chihtá ey is ur icar chaquir, acsar is ur icar etiti ítayqueyra. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucrístoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac ítayta acu conro. Jesucristo eya Sir ima waquirjó. Eyta etar isat chihtá uní bi cácaqueyra. Rahra rahra cat sehnác chácayqueyra.

⁴ Chauca, aját ráhcuitan, ba sasá cahuji-nat Sirat Tetát yajc áyjaquey eyta yajcaro. Tetát yajc áyjaquey uniro. Bah sasán uní ey cutar itro. Aját eyta rahcuír car, asan ahniro. ⁵ Chauca, aját bah quin cuihsúr conro. Rahra rahra sehnác chawí. Chihtá ey baat yajquín acu aját cuihsúc eyan istiyí batro. Baat ey chihtá récaram echí cájaquinro. ⁶ Isat Sir sehnác reht eyat yajc ayquey yajcaro. Sirat yajc ayquey úchtaro. Ita rabar, yajca rabar, beya rabar sehnác jawí. Rahra rahra sehnác chawí. Récaram echí eyta yajcata rahjáquinro.

Los engañadores

⁷ Cayar yajquíc bin bahnác cutar bísaran bísaran uw cayar yajcáy yinjacro. Eyi-nat Jesucristo sibár ji uchta yehnti, wac-aro. Bíyinat eyta wacayat, éyinat uw ca-yar yajcaro. Eyin Cristo quehsúquinro. ⁸ Eyta cuácayat yají ítuwi. ¿Eyinat ba ca-yar yájcajaqui? Yají síhrawí. ¿Baat Sir chihtá sinir yajquey waca te áyajaca? Ba yají chátieyra, ¿Sirat ba quin wicata ey witi yájcajaqui? ⁹ Cahujinat Cristo chihtá wacar cat chihtá istiy sínata óraro. Bíyinat eyta sinyat, Sir eyin ur icar batro. Cuatán bíyinatán Cristo chihtá wácati yajcáyatan, Siran Tetán eyin ur ícatro. Sir wacjá cat eyin ur ícatro. ¹⁰ Uwa ba usi wicayat, Cristo chihtá rótieyra, ba eyin owár ténati jawí. Chihtá istiy róqueyin owár ténati jawí. Eyin quin ubach cat, ira cat witi jawí. ¹¹ Bíyinatán eyin quin ténayeyra eyin cuitar ay bár yajcáyqueyra.

Palabras finales

¹² Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar, aját carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro. Eyta cuara as ba quin ben séhwaro. Aját ba tihráy bi cunro, ba owár tewín acu. Isa ahnian cuít rehquín acu tew cunro.

Tercera carta del apóstol San Juan

Se habla bien de Gayo

¹ Asa werjayín carat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Aját bah Gayo acu ayin carit uch cuihsuro. As chihtá uní bi cajac rehquít bah sehnacro. ² Etar ajatán Sir ojcor bah cuitar conro. Bahan ohbac itayta acu conro. Aját ititan, bah urá Sir úbotan tan wanro. Bah urá Sir ubot tan wan eyta bah ojc cat eyta tan wan chácyta acu conro. ³ Gayu, Jesús chiwa cahujín usár béhjecro. Behquir car bah ojcor wajacro: “Gáyoatan Sir chihtán wácatiro,” wajacro. “Sir chihtá cutar itro,” wajacro. Bahatan Sir chihtá wácati yajquic ehcwayat, asan ahnian to rehjecro. ⁴ As quino icúr bi chihtá ehcwayat, asan ahnian étai batro. Aját síwjaquinan Sir chihtá cutar itic ehcwáyan, asan ahnian cuitro.

⁵ Gayu, as íwoquinu, bahatán Jesús chiwa cuitar yajcáyan, yarsa yajcaro. Chiwa istiti eyin cuitar yajcayat, yarsa yajcaro.

⁶ Chiwa istiti eyin cahujinat bah ojcor wajacro. Bahat eyin sehnác reht obir yajác, wajacro. Eyinat Sir sasá sécuajaquin quin eyta ehcujaacro. Ahra eyin acsar becaro. Acsar ohbac beyin acu icúr bi táyoctar wiwí. Wiquir aywi. Siran ahní rehcayta acu eyta wiquir aywí. ⁷ Eyinat Jesucristo ojcor ehcún acu acsar, acsar ehcwót bécaro. Eyta beya rabar Sir sasát eyin quin wíqueya cácaro. Cuat Sir sasá bár éyinat wíqueyra cátiro. ⁸ Etarwan isat cuít obir yajcátaro. Cahujinat Sir chihtá cácyta acu isat eyta obir yajcátaro.

La mala conducta de Diótrufes y el buen ejemplo de Demetrio

⁹ Aját chiwa Sir usár bah owár sécuajaquin quin ayin carit cuihsujacro. Cuihsúr car bar áyjacro. Aját eyta cuihsu ayjac cuar, erar sera ajca Diótrufesat ria cátiro. Eya iman cara yehná racar rehquít, as chihtá cátiro. ¹⁰ As erar ben séhwaro. Erar cur, aját eyat ay bár yajquey ehcunro. Eyat is cahm icar etiti sucuar tewro. Is ojcor ahsín tewro. Eyayi yájtiro. Chiwa cajc istiy bin becayat cat, eyin quin ténatiro. Ubach wítiro. Acsar cat cahujín quin eyin quin ten áytiro. Ubach cat wic áytiro. Cuatán bíyinatán eyin quin ténayatan, bíyinatán eyin quin ubach wícyatan eyin chiwa owár bin uc si ayro. Aját ey ojcor bahnác ehcunro.

¹¹ Gayu, as íwoquinu, ay bár yájqueyinat yajc eyta bahatra éytara yajti jawí. Cuat ay yájqueyinat yajc eyta bahat cat eyta yajwí. Bíyinat ay yajcáyan éyinan Sir sasaro. Bíyinat ay bár yajcáyatira eyin urá cut Sir tamo síhwatiro.

¹² Demetrio ojcor bahnáquinat ay ehcuro. Demétrioat Sirat yajc áyjaquey chihtá uní cutar itro. Eyta itic rehquít uwat ítitan, Demetrio ayro. Aját cat ey ójcoran ay ehcuro. Aját tewquey baat rahcuír ítitan, aját uní wacaro.

Palabras finales

¹³ Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro. ¹⁴ Etar as bah quin ben séhwaro. Aját bah tihráy bi cunro, ba owár tewín acu.

¹⁵ Sirat bah ohbac itayta acu aját ey ojcor conro. Bah íwoquinat bah tamo síhwaro. Eyta wac ayro. Isat cat is íwoquin erar bin tamo síhwaro. Bahnaquin quin eyta wawí.

La carta del apóstol San Judas

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹Asa Júdasat, ba Jesús chiwa acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Santiago tanaró. Sirat Tetát ba bar cájacro. Ba racar reht cájacro. Baat ima chihtá wácati acu Jesucristoat ba obir yajcaro. Etar aját ba acu ayin carit uch chihsuro. ²Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuécuti acu, ba óhbanac cuít itayta acu, ba sehnacan cuít rehcayta acu conro.

*Los que enseñan mentiras
(2 Pe 2.1-17)*

³Rábinu, aját ba sehnacro. Récaji echí aját Jesucristoat is síujac ojcor cuihsún séhwa jacro. Eya cuihsún séhwa jac cuar aját ítitan, uch ojcor cuihswata binro. Cahujinat ba cayar yajti acu, baat Sir chihtá wácati acu cuihsún séhwaro. Sir ima chihtá ey tehmoti acu récaji Sir ima uw quin caba wac bahjacro.

⁴Aját ráhcuitan, cahujinat ba cayar ya-juín acu ba tac icar baat istiti itay yinjacro. Uw éyinatn Sir tamo síhwa tiro. Eynat Sir chihtá tehmon acu wacaro: “Sirat is sehnac etar isan wiw istiy jor, wiw istiy jor ohbac camátaro,” wacaro. Jesucristo ojcor cat wacaro: “Eyan Siri batro,” wacaro. Eynat eyta waquíc cuar, Jesucristoan is acu Sitro. Is acu Cáraro. Uw eyta bin ojcor récajian bar cuihsú bahjáquinro. Sirat uw éyinat tayar yajquíc ques icar tiwata cuihsú bahjáquinro.

⁵Aját ba quin uch wacaro. Baat sínjaquey tan chinti ac wacaro. Uchicrian Sirat ima uwa Egipto cajc cut bin síujacro. Siwi yahn-cutan ima tamo síhwa ti éyina Sirat tiw jacro. ⁶Eyta cat cuacúr Sir cacmín cahujinat cat Sir tayar yajacro. Eynan Sir ima jor itquin acsar Sir jor ítiti wácjacro. Eyta wacar cuacúr abá cuitar bin waa béjebro. Eyta waacayat ques cacmín eyin Sirat queta-jacro. Chistár cuácajar bi cuitar questár checúm baquí chira cuitar téjebro. Cabar tinic oco tas erar questár téjebro. Uwat Sir tayar yajác ques tiwíc cab cuc oco tas queta-jacro. ⁷Sodóminat Gomórrinat tayar yajác tamo cat síhwa wi. Serin eyin imár serin owár isár yajquíc sínjacro. Wiwínat cat isár yajquíc sínjacro. Isár eyta yajcayat ques Sirat Sodomín Gomórrin oca cuitar wahnjacro. Eyta wahnayat bahnáquinat ítitan, éyinat ur ay bár tayar yajác ques Sirat oca cut wahn-jacro. Sirat Sodomín Gomórrin wahnár eyta ima tayar yajqueyin cat cab oc icar eyta wahnátaro. Oca tinajar bin icar wahnátaro.

⁸Eyta cuácayat yají jawí. Ah ricar serin eyin cam ajquíro. Eynat ay síhwa ta eyra

síhwa tiro. Eta jaw imár ojc ruhwaro. Imár sibár ruhwaro. Síhwa ti cuat bitara úlara ay bár yajcaro. Sir ima ajcá bár chácaro. Sir ima cacmín ojcor cat ahsín tewro. ⁹Eynat úchtaan wan yajcata bin yájtiro. Sir cacúm cara Miguelat yajcuír eyta yájtiro. Miguelat Sistrám owár Moisés chein sara técuajacro. Eyta técuajac cuar Sistrám quin ajc ahsinra téwtiro. Miguel caran cuít cuar ahsinra téwtiro. Cuatán Sistrám quin wajacro: “Síratra bah técuawi,” wajacro. ¹⁰Serin éyinat imárati istiti bi ojcor ahsín tewro. Cuatán bílara úlara ur ay bár yajca racar eyra bachuti yajcaro. Eyta yajquír ur ay bár icar ayro.

¹¹Eyin Sirat ruhwaýqueyra. Uchicri sera Cainat yajác eyta, éyinat cat eyta yajcáy yinjacro. Ser ajca Balaamat Sir tayar yajác eyta, éyinat cat im eyta yajcáy yinjacro. Ray racar rehquít eyta yajcáy yinjacro. Sera Coreat Moisés chihtá cati ruhwaýyat ques tiwir eyta, eyin cat im eyta tiwaýqueyra. ¹²Ba rahra rahra sehnac rehquít owár yayín sécuayat, eyin cat ba owár yayín sécuaro. Eyin ba owár secuar cahujín tamo síhwa ti cuar cuít yácaro. Obas cayibat ima obas obir yajti rehcayat icúr acui batro. Eynan obas cayib ay bár binan wanro. Bowarám riwa ayti binan wanro. Caruc ub chati binan wanro. Bowarám séroat cacac becayat riwa ayti rehcayat icúr acui batro. Caruc ey injác etar ub cat, síhyá cati batro. Eyta cat uw eyin icúr acui batro. Eynat “Sir chihtá siwic,” waquíc cuar Sir chihtá cat síwtiro. ¹³Eynan yacúr sobasob soboc binan wanro. Yacúr sobasob soboc eyat umít cuitar orjir cat, rurúm cat chac bahcaro. Yacúr sobasob sobocat orjir cat, rurúm cat chac bahr eyta uw éyinat cat Sir tayar yajc bahcaro. Eynan cuacúr abá cuitar sásorinat ibit iwir éytaro. Eynan Sirat baquí tinjac cuitar téyqueyra. Eyta técayat erar bin uwan cuánaan waa báreyra.

¹⁴Is cohtín Enocat ah rícara uw eyin ojcor wac bahjáquinro. Uchicri jaquít wac bahjáquinro. Enoc ey Adanat útarin bíchatarin acsar acsar icar cucwoy cohná bícajareht, Enoc yehnjáquinro. Enoc eyat wajacro: “Aját wacaro. Siran ima cacmín ay bin owár racáýqueyra. Ricán síhwanar bin owár racáýqueyra. ¹⁵Uw bahnaquin urá wahitín ac wicáýqueyra. Eyta wahitír Sir tamo síhwa ti bin cuécwayqueyra. Sir tayar yajác ques icar cuécwayqueyra. Sir ojcor ahsín tewjác ques icar cuécwayqueyra,” wajacro. Enocat eyta wac bahjacro, Sir ojcor ahsín tewquin ójcoran. ¹⁶Serin eyin ríquib binro. Eyin ácamán bitara úlara ay bár rehcayat, éyinat waquít: “cahujín ajc tayar rehquíc,” wacaro. Cuatán éyinat bílara úlara yajc cúntara, eyta bachuti yajcaro. Eyta yajca rabar imár ojcor ay tewro. Eynat cahujín

ojcor ay tewyat, tan chiwín acu tewro. Imár cuitar yajcayta acu eyta tewro.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Eyta cuácayat, Cara Jesucristo chihtá ehcúquinat ba quin wac bahjacan tan chinti jawi. ¹⁸ Jesucristo chihtá ehcúquinat uchta wac bahjacro: “Cabar tinic cuitar cab cuc racayat, uwat ba buror sisáyqueyra. Uw éyinat Sir tamo síhwati cuar ima chihtá cuitar yajcáyqueyra,” wajacro. Jesús chihtá ehcúquinat uw eyin ojcor eyta wajacro. ¹⁹ Uwa éyinat ba rahra rahra técuayta acu cayar yajquín yajcaro. Imár urá cuitar icúr yajc cüntara eyta bachuti yajcaro. Eyin ur ícara Sir ima Ajcan Cámuran Eya witi binro.

²⁰ Cuatán bara ur eyta rehti jawi. Bara Sir tamo síhwán acu rahra rahra cuitar yajwi. Sir Ajcan Cámuran Eya chihtá cuitar Sir ojcor conwi. ²¹ Sirat ba sehnác chihtá acsar etiti síhwawi. Eyat ba sehnác rehquít ima jor cuacúr itay beyáyqueyra. Ba yehw bec acor ita rabar, beyata chihtá acsar etiti síhwawi. ²² Chiwa cahujinat Sir chihtá rahcuíc cuar áhajira ayra ráhctiro. Eyinat Sir chihtá wácati acu técuati siwi. ²³ Uwat ima oya oca sara tijcajaan oc cut wahnti ac, oca sar bin yehwír eyta, baat cat uw cahujín quin Sir chihtá waca ayti jawi. Cab oc icar wahnti acu eyta waca ayti jawi. Cuatán urá teh mó cun bár eyin racar cue rehwi. Cue rehca rabar yaji jawi. ¿Ba urá cat eyta rúhwajaquí? ¿Baat cat éyinat yajquír eyta yájcajaquí?

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Uw bahnáquinu, “Siran ayan tahnacro,” wawi. Sir imistir binat ba bucoy ima tayar yajc ayti síwataro. Baan ima ubot tayar bár chácataro. Baan ohbac ahní chácataro. Jesucristo is cáraro. Jesucristoat isat tayar yajác túnjacro. Eyta etar Sirat is síwataro. Etar Siran caran cuitro. Ajcan urán cuitro. Bowán tahnacro. Récaran cat eyta chájacro. Ah cat éytaro. Yahncút cat acsar acsar bur cut suw cut im eyta reh cáyqueyra. Amén

El Apocalipsis o revelación a San Juan

La revelación de Jesucristo

¹ Chihtá uch Jesucristoat ehcujaero. Sirat chihtá uch ima chiwa quin acsar ehcún acu Jesucristo quin wíjacro. Awan semar chájahéquit bitara rehcatatara ima chiwa quin récaji ehcún ac wíjacro. Eyta ehcún sehwar ima cacmá cuacúr bin as Juan quin áyjacro. ² Eyta ayat, as Juanat Sir chihtá acsar ehcuro. Jesucristoat as quin ehcú áyjaquey aját ac sar ehcuro. Ajmarát rahjaquey ajmarát itchaquey ehcuro. ³ Eyta cuácayát, bíyatan Sir chihtá uch tacáyatan, bíyinanat uch taquíe ráhcyatan, bíyinanat uch chihtá cácyatan, éyinan ohbac rehcaýqueyra. Caban riyán to rehti bahnác caba rehcaýqueyra. Eyta cuar ey chihtá cáquinan ohbac rehcaýqueyra.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ As Juanat ba acu ayin acu carit uch cuihsuro. Ba Jesucristo chiwa Asia cajc cut pueblo cucuí cuitar itquin acu ayin carit uch cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro. Sira récaram binro. Ah cat im éytaro. Bur cut suw cut cat im eyta réhquibro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ohbac itayta acu conro. Eyat ima cacúm cara cuisa cucuí bin cuitar ba ohbac chácyta acu conro. Eyan Sir banco acat réhquibro. ⁵ Jesucristoat cat ba ohbac chácyta acu conro. Jesucristo Sirat yajquey chihtá tehmoti ehcúquibro. Sácajaquin tac icar bin récaji yehnáquinro. Cajc uch cut bin carin acu caran cuit binro. Jesucristoat is sehnaero. Sehnác rehquít ima ab bir cuitar, ima chinír cuitar, isat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. ⁶ Tayar bár chajac etar isan ima jor uw ayin chájacro. Cahujín cuitar Sir quin Tet quin conín acu is yinín chájacro. Uwat Jesucristo tamoan bur cut suw cut ay síhwatero. Ey chihtá bur cut suw cut yajcátero. Amén.

⁷ Uch síhwatero. Jesucristo bowarám tac oco cajc uch cutar racáqueyra. Eyta racayat bahnáquinat ub cut istáyqueyra. Jesucristo ruhwujác éyinat cat istáyqueyra. Wicayat cajcan teyan bisar bisar uw bahnáquinan abáy conáyqueyra. Ey ruhwujác síhwar ques abáy conáyqueyra. Eyta wáqueyan uniro. Amén.

⁸ Cara Sirat wacaro: “Ajatán récaram bahnác cuanír chájaquinro. Ajatán ubar ojcor cábara cat tin ayin binro,” wacaro. Sir eya récaram binro. Ah cat im éytaro. Bur cut suw cut cat im eyta rehcata binro. Eya ajcan urán bahnác cuitaro.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ As Juan Sir cut Tet cut ba acu rabro. Ba cat, as cat is owár bin Jesucristo chihtá ques ruhwuro. Is owár bin Sir cara rehquey cuitar cat itataro. Is owár binat wácati, séoti Sir chihtá cácaro. As Juan Sir chihtá ehcúe ques icar yacúr ubut cajc cuitar ahár itay áyjacro. Cajc ajca Patmos cutar ahár itay áyjacro. Sir chihtá ehcúe ques Jesucristo ojcor waquíe ques icar as usár chájacro. ¹⁰ Cara Jesucristo tamo sehwaer riyá Domingo riyá, Sir Ajcan Cámuran Eyat as ajc béjeco. Eyta beyar cuitar aját ajc tewic rahjacro. Ráhcuitan, rubar ajcyár ayir eyta tewro. ¹¹ Ajca tewyat wajacra:

—Bahat itquey carit cuitar cuihsuwi. Eyta cuihsúr car Sir uwa puébloan cucuí bin cuitar aywi.

Sir uwa Efesio pueblo cuitar cat,
Sir uwa Esmirna pueblo cuitar cat,
Sir uwa Pérgamo pueblo cuitar cat,
Sir uwa Tiatira pueblo cuitar cat,
Sir uwa Sardis pueblo cuitar cat,
Sir uwa Filadelfia pueblo cuitar cat,
Sir uwa Laodicea pueblo cuitar cat, cuihsúr aywi, wajacra.

¹² As quin eyta tewic rahcuír, biyat tewíctara istín acu asan sicor ac waaríc chájacro. Eyta ac waaríc ítitan, oca teb cucuí biyan ésatro. Oca teb eyan oro cuitar órojoc bíro. ¹³ Oca teb tac icar uwan wan biyan ésatro. Uwan wan bi eyan oya enaran bi ques acat sohmásomro. Ey urá acat oro ahntará questajacra. ¹⁴ Ey cuisa cat cuis anar cat cuasayro. Obas anar cuasay bi éytaro. Cubar cuitar rirará cuitar bur cuasáy sucu cuasáy éytaro. Ey ub ítitan, oca cubar éytaro. ¹⁵ Quescar ítitan, bronce éytaro. Yera tam bíjijí éytaro. Ehchí wan beo beo oror éytaro. Bronce ehchí oror éytaro. Eyat tewic ájqueyan rih rawá bi ajc éytaro. ¹⁶ Aját ítitan, ey at icar cuacúr ab uban cucuiro. Ey cac watur wihár espada ruhr bucayro. Ey acan rahs churot éytaro. Bahnác cuanír éytaro. Aját ítitan éytaro. ¹⁷ Aját ey istír, ay wini rehquít, as ey ques acor quehrjacro. Chinjaquin quehrír eyta quehrjacro. Eyta quehryat eyat im at cut as butajacra. Eyta butár as quin wajacra:

—As cahm rooti jawi. Asan récaram cat eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro. ¹⁸ Asan estají eyro. Chinjaquey asan eyro. Chinjaquin cuar ahra sicor estajiro. Asan bur cut suw cut estají rehcaro. Uw chin ayti síuquib asan eyro. Yar ayti síuquib asan eyro. Wahntar cajc cut ayti síuquib asan eyro. Cab oc icar ayti síuquib asan eyro. ¹⁹ Ahra bahat itquíc ey cuihsuwi. Ah cutar bitar rehquey cat yahncút bitar rehcata ey cat récaji ehcún ac cuihsuwi. ²⁰ Cuacúr ub cucuí bi as at icar itchaquey aját ey chihtá ehcunro. Cuacúr ub cucuí itchaquey, Sir uw ac chihtá bequin

éyinro. Oca teb cat úchtaro. Oca teb cucuí itchaquey Sir uw éyinro. Pueblo cucuí cuitar Sir uw éyinro.

2

Mensajes a las siete iglesias: El mensaje a Efeso

¹ Efeso pueblo cuitar Sir uw ac ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Cuacúr ub cucuí at icar chac eyat wacaro. Oca teb cucuí bi tac icar bic eyat wacaro: ² 'Baat bitara yájtara aját itro. Baat to ruoquic itro. Ba séoti tan uquic itro. Aját ítitan, baan ur ay bár bin owár tan wan réhtiro. Cahujinat imár ojcor "isra Jesús ima chihtá béquinro," waquít cat batro. Baat éyinat uní tewíctara, uní tewítitara istín ac úrojocro. Eyta uror ítitan, éyinat sucuar tewíro. ³ Aját ba ítitan, as chihtá cájacan wácati tan úcaro. As chihtá cajac ques uwat ba ruhwúc cuar ba urá tehmótiro. As chihtá séoti yajcaro. Baat eyta yajcayat yarisro.

⁴ Eyta cuar baat uch yajcayat as ahní batro. Ba récaji as sehnacan to rehjecro. Cután ahra as sehnác etáy batro. Sehnác etáy bár cuácayat, as ahní batro. ⁵ Eyta cuácayat ba anto urá ay bár waati cuácayat behmarat bitara yájtara síhwawi. Eyta síhwar, bucoy ur ay tehmowí. Récaji yajác bucoy yajwí. Eytair báreyra, as ba quin benro. Cur car ba oca teb uc tenro. Ur ay bár yajquey tehmoti yajquíc ques acsar ey chaca báreyra. ⁶ Cuatán uchra ay yajcaro. Nicolaitainat yajquey ba acura quehsí yajcaro. As acu cat éyinat yajquey quehsí yajcaro. ⁷ Biyin cucáj chétara, uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Eyat waquít, bíyanan cuati aját éyin quin uch ajc waanro. Imár sácati acu Sir tihw cut bin caruc ub yayín acu ajc waanro, wacaro." Efésain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Esmirna

⁸ Esmirna pueblo cuitar Sir uw sécuquin quin ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu cuihsuwi: "Récaji éyatan wacaro. Récaji eyan ubar ojcor cat ubar ójcotro. Eyan chinír car sicor estají yehnjác biro. Eyat wacaro: ⁹ 'Ba ruhwú yéhwican aját itro. Ba oya bár, ray bár, cajc bár réhquican aját itro. Eyta cuayín rehquíc cuar, Sirat ba sehnác rehquít ba oyin rayin yin áyayqueyra. Ba cahm icar sucuar tewican aját itro. Súcuarinat imaran judíoín waquíc cuar, eyta cat batro. Judío bár cuácayat, éyinan Sistrám ojcor Satanás ojcor conín acu owár sécuaro. ¹⁰ Ba ruhwata cuar ey cahm rooti jawí. Récaji uch síhwawi. Sistrám chihtá cuitar ba tac icar bin cahujín caquir cárcel icar tunáqueyra. Ba urá tehmótatara téhmojortara istín acu eyta tunáqueyra. Baan

riy ucasi ruhwáqueyra. Eyta ruhwuyat ba yawwata tacat, as chihtá wácati jawí. Eyta wácati rehcayat, aját ba asi jor etiti it áyinro. Asi jor carin yin áyinro. ¹¹ Biyin cucáj chétara uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Bíyanan cuati tan úcayatan, eyan cab oc icar áyajatro, wacaro." Esmirnín ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Pérgamo

¹² Pérgamo pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Espada ruhr bucáy binat wacaro: ¹³ 'Ba itic pueblo bitáratara, aját itro. Aját ítitan, Satanás ima erar uw cara chájacro. Aját itit cat, baan as chiwa yinjác wácati rehcaro. Ba itic pueblo cuitar, Satanás ima pueblo cuitar, Antipas yaujacro. Antipas as ojcor ehcwayat ques ruhwúr yaujacro. As chihtá wácati ques yaujacro. Eyta yaujác tacat, baat cat as chihtá wácatiro.

¹⁴ Eyta cuar baat chihtá cahují yájcayar bi yajcayat as ahní batro. Ba tac icar binat Balaam chihtán wan yajcaro. Balaamat Balak quin síwjacro. Eyta siwyat, Balakat Israelín quin ur ay bár yajc áyjacro. Israelínat sirir órojoquey ac ruwa yaujác bi coh áyjacro. Cahujín wiwín owár isár yajc áyjacro. Balaam chihtá cuitar. Ba tac icar binat cat Balaam chihtán wan yajcaro. ¹⁵ Ba cahujinat cat Nicolaitain chihtá bar cájacro. Eyta cácayat as ahní batro. ¹⁶ Eyta cuácayat, ur ay bár yajquey etwi. Eytair báreyra, ay bár yajquey etítieyra, asan ba quin benro. Ba quin cur car ba cuécunro. As cac watur wihár espada ey cuít cuécunro. ¹⁷ Biyin cucáj chétara, uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Eyat waquít, bíyanan cuati tan úcayat, aját éyin quin cuacúr abá cut bin cucuán wan cuasáy bi maná yayín ac wíquinro. Iran anto istiti bi wíquinro. Eyin quin ac ub cuas bi cat wíquinro. Ac ub ey cuitar ajc cuihsúr wíquinro. Ajc cuihsujác ey anto istiy awuti binro. Ajc eyan istiyát istiti binro. Ac cáqueyat im istir binat itchácaqueyra, wacaro." Pérgamoin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Tiatira pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir wacjatán uchta wacaro. Uba oca cúbaran wan eyat wacaro. Quescara bronce ehchí órojoc binan wan eyat wacaro: ¹⁹ 'Baat bitara yájtara aját itro. Aját ítitan, baat cahujín sehnacro. Ba urá Sir icar chájacro. Baat cahujín obir yajcaro. Baat séoti tan úcaro. Baat ahra ur ay yajcaro. Récaji ur ay yajcaro. Ah cat ayan cuít yajcaro.

²⁰ Eyta cuar baat uchta yajcayat, as ahní batro. Baat wiw istiy Jezabel urán wan

bin owár ténaro. Eyta ténayat as ahní batro. Jezabel urán wan eyat im ojcor Sir chihtá ehcuquib wacaro. Eyta waquíc cuar eyat as uw quin ur ay bár yajquíc siwro. Eyat uw cayar yajcaro. Eyin quin isár yajquíc siwro. Sirir orojoquey ac ruwa wijac ey cohquíc siwro. ²¹ Aját Jezabel urán wan ey quin ajc uní cuit wajaquinro. Eyta waquir car ey urá tehmóc acor to ítchacro. Eyta cuar eyat urá tehmó cun bár rehquít tehmótiro. Imát etiti isár yajcaro. ²² Eyta cuácayat aját eya awat cut restát cuac áyinro. Restá ji cháquinro. Ey jor bíyinatán isár yajcáyatan, aját eyin cat abáy ruhwanro. Eyin tayar yajquíc etítitara, urá tehmótitara, eyin ruhwanro. ²³ Ey chiwa aját tíwinro. Aját eyin tiwyat, eyin cuácayat, ajmár uw bahnáquinat it chácayqueyra. Uw ur wahitquib asan eyro. Imarat ur ay bár yajc etar ajatán cuacuc chihtá uwat istáyqueyra. Ur ay yajc tehmár ba obir yajquin chihtá cat istáyqueyra. Aját uw ur uror car eyta yajquíc chihtá istáyqueyra. ²⁴ Cuatán ba Tiatira uw cahujinat wíw ey chihtá cátiro. Ba cahujinat Satanás chihtá sintiro. Istiyát waquít, ey sinin acu bowan cuít yajcátacuano. Baat ey sinin acu bow yajti cuácayat ey chihtá cati cuácayat, aját ba quin uch wacaro. Baat Sir chihtá caba rahjacro. Etar aját acsar bitani síwajatro. ²⁵ Baat sinjac ey wácati jawí. As cuacúr bin sicor cajc cut cuquic oco tas wácati jawí.

²⁶⁻²⁸ B'íyinan cuati tan úcayat, bíyinatán as chihtá cabar tinic oco tas wácati yajcáyatan, aját éyinan cajc istiy cutar, cajc istiy cutar carin cháquinro. Eyta chaquir cuitar, yera tecan ator cuar cutar uw áyayqueyra. Uwat eyin chihtá cati rehcatay ques, éyinat uw ey cuácayqueyra. Tabir ruca quehwír eyta, éyinat uwa cat eyta cuácayqueyra. As Tetát as quin uw ayin wajác eyta aját cat eyin quin uw ayin ajc waanro. Uw ayin ajc waacayat cut aját ey quin cuanocó wíquinro. ²⁹ Bíyin cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Sir uw quin waquey rahcwi, wacaro." Tiati-rain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

3

El mensaje a Sardis

¹ 'Sardis pueblo cuitar Sir uw acu ayin ac uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir Ajcan Cámuran Ey pueblo cucuí bin quin ima cacmín áyquibat wacaro. Cuacúr ab ub cucuí bin yéhwqueyat wacaro: 'Baat bitara yajctara aját itro. Uwat waquít, baan estají wácuano. Baat Sir chihtá yajc wácuano. Eyta waquíc cuar ba chéinan wanro. Baat Sir chihtá yajtiro. ² Eyta cuácayat behmár ojc seya jawí. Bucoy Sir chihtá yajwi. Ba bahnác cuácata cab cuácayat, ba anto yarti cuat sicor chíhchír chí jawí. Urá ji sicor

chawí. Sicor Sir chihtá ay yajwi. Aját ítitan, baat bitara útara yajqueyan Sir ub cahmor cábai batro. Eyta bira Sir chihtá ay yajwi. ³ Chihtá baat récaji cájaqueyan, récaji rahjáqueyan, tan chinti etiti síhwawi. Ey chihtá cawí. Urá ay bár yajquey tehmowi. Tehmár cuitar ojc seya jawí. Eytair báreyra, ba ojc seya chátieyra, ¿asan sicor cajc cutar ba cuacway béjequi? ¿Ba quin istiti cúwajaqui? Baatán as bitat cuwátatara istiti cuar, ¿ba quin cúwajaqui? Besin istiti cur eyta ¿as cat eyta cúwajaqui?

⁴ 'Baat eyta ur ay bár yajquíc cuar, ba tac icar bin cahujinat ur ay yajcaro. Eyinat cahujinat ur ay bár yajquir eyta yajtiro. Eyinat ur ay bár yajti etar oya timá bár bin owir éyitaro. Eyin ur ayan cábaro. Eyta rehquít eyin as owár ojquir abir tewáqueyra. Eyinat Sir tayar bár etar eyta tewáqueyra. ⁵ Bíyinatán ima cayar yajc ayti cuácayat, bíyinatán cuati tan úcayat éyinan oya cuas bí oya timá bár bi owir eyta tayar bár chácayqueyra. Eyinat eyta yajcayat, aját eyin tamo tan chinti séhwanro. Bíyin Sir owár etiti ítatatara, eyin ajca carit cuitar cuihsu-jacro. Eyinat cayar yajc ayti cuácayat, cuati tan úcayat, ajc cuihsujác ey aját sutá báreyra. Sutiti cuar aját Sir quino cat, Sir cuacúr cacmín quino cat, "Uyin ajmár chíwaro," waquinro. ⁶ Bíyinat cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi, wacaro." Sárdisin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Filadelfia

⁷ 'Filadelfia pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir imáy eyat wacaro. Uní téwquibat wacaro. Eyat Davidat uw ayir eyta eyat cat eyta ayro. Davidat ayir eyta ayic etar uwat ey chihtá cuitar caba yajcátaro. Uwat ey chihtá cuitar yajcáy yinyat, bíyati rehratí eyta yajti acu síwajatro. Eyta cat eyat uw quin yajc ayti síuyat, bíyati rehratí bi yajcátaro. Eyat ajc waati etar bitách yajcátaro. Eyat wacaro: ⁸ 'Baat bitara yajctara aját itro. Aját ítitan, ba cárini batro. Eyta cuar baat as chihtá wácati rahcro. As chiwa yinír tehmoti im eyta tan úcuro. Eyta cuácayat baat icúr bi yajquin síhwactara ajc waajacro. Ajc waacayat, rehratí ba quin yajc ayti síwajatro. ⁹ Aját uch yajquinro. Aját Satanás chiwa ajc chiwinro. Eyinat imár ojcor judioin awúc cuaquir eyta cat batro. Eyinat tewyat sínjacro. Aját eyin quin ba chihtá cac áyinro. Aját eyin quin chihtá uchta it áyinro. Aját ba sehnacan cuít chihtá eyin quin it áyinro. ¹⁰ Baat as chihtá wácati tan újacro. Eyta chih tara baat as chihtá wácati acu aját ba cuitar yajquinro. Cajcan teyan bahnác cuitar bahnaquin ruhwúc cab cuacayat, ba cuitar yajquinro. Cajc uch cut

itquin ruhwúc cuitar cab cuwátaro. Eyta cab cucayát ba síwinro.

¹¹ 'Asa birách rehti ba cajc cut cuwinro. Asan ba quin cuwín wac bahjaquey ahrun birách rehti cuwinro. Eyta cuácayát baat chihtá cájaquey wácati im eyta yajwí. Waca téyeyra, Sirat ba quin wícata ey cahujinat ba ohnor síwayquey. ¹² Bíyinan cuati tan úcayatan aját éyinan Sir owár cuacúr it áyinro. Erar ityat sícotra tehmó báreyra. Erar bin sícotra uca báreyra. Aját eyin ubcar cuitar as Sir ajc cuihsunro. As Sir pueblo ajc cat cuihsunro. Jerusalén íbsoy bi ajcan eyin ubcar cuitar cuihsunro. Jerusalén eya cuacúr Sir owár bin ayir chácayquey. Ajmár ajca tehmár ey cat eyin ubcar cuitar cuihsunro. ¹³ Bíyinanat cucají chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi,' wacaro." Filadélfian ayin acu eyta wa-jaquey cuihsuwi.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ 'Laodicea pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Ur istanánc téwqueyát wacaro. Tehmoti eyat wacaro. Tehmoti ehcúqueyát wacaro. Cajc cat, cuacúr abá cat bahnác cuan ayjac eyat wacaro: ¹⁵ 'Baat bitara yájtara, aját itro. Aját ítitan, baat as chihtá conu cájaquey waca tétiro. Baat waca teti cuat, ac sar cat ráhctiro. Eyta rehcayat, ay batro. Baat rahcuí cun bártara bahnác etata binro. Cuat rahcuí cúntara, ur istán cuitar bahnác rahcuata binro. ¹⁶ Eyta chihtara ba urá bucáy cut rahcuí etar, aját ba ria bár yehw tenro. ¹⁷ Baat behmár ojcor wácuano: "Isan oyin ráyino," wácuano. "Isat to sécuajacro. Isra icuri táyotiro," wácuano. Eyta wac cuar, istiti rabar wacaro. Baan cuáyinro. Oya bár ray bár siati binan wanro. Ub bár binan wanro. Ba urá bár chihtá bár binro. Baat sinin ya-juít cat batro. Etarwan istiti rabar wacaro. ¹⁸ Baan icúr bártara aját itro. Uwat istiy quin oro oca cut cuanjác bi rar eyta aját ba quino éyatan wan urá wíquinro. Ey wícayát baat ay síhwátaro. Ba siati rehti acu oya cuas bi wahr eyta ba uw cahmar rooti acu as quin ba cuitar tayar túnayta acu chiwi. Ba ub cuitar istayta acu ub sec wahr eyta aját ba quin chihtá istá ayin acu chiwi.

¹⁹ 'Aját sehnác eyin quin ajc uní cut wacaro. Eyinát tayar yajcayát ques cuéunro. Eyta bira ur istán chawí. Ur ay bár ey tehmowi. ²⁰ As urá úchtaro. As ba querat acor cur car, ba quin ténaro. Baat as ajc rahcyat as acu querat waacayát as ba quin raúwinro. Ba owár ira yayinro. Rahra cat baat asi jor yayáquey. Isan ay íwotaro.

²¹ 'Bíyinan cuati tan úcayatan, eyin así jor uw ayin ajc waanro. Ajmarát burbar ya-juír car as Tet chor uw ayin yehnác eyta

uw áyayquey. ²² Bíyinan cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi,' wacaro." Laodicéain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi. As quino eyta cuihsún wajacro.

4

La adoración en el cielo

¹ Etar aját ítitan, cuacúr abá cuitar querat waajacro. Eyta wa técayat, rubar ajcyár eyta tewjác eyat bucoy as quin tewjacro. Uchta wajacro:

—As quin cuacúr rawí. Aját ah yahncút bitara útara rehcatátara ey chihtá ba quin récaji ehcunro, wajacro.

² Eyta wacayát acat Sir Ajcan Cámuran Eyat as béjcro. Ey urá cut cuacúr abá cut cujacro. Erar cuacúr abá cur ítitan, cara báncoan ésatro. Ima cat ey cuitar chihrir itro. ³ Ey ojcy ey ítitan, ac rayan wanro. Ac rayan jáspean wanro. Cornalínan wanro. Ey banco rúhracat tucuar cat ésatro. Tucuar eya ac ray esmeraldan ojcan wanro. ⁴ Cara banco rúhracat cahujín banco cat ésatro. Banco veinticuatro ésatro. Banco ey cuitar werjayín cuisa veinticuatro itro. Werjayín eyin oya cuas bi tas cuar itro. Eyin cuísotar churotán chero. Oro churot tas cuar itro. ⁵ Cara banco cuitar bin cuiran bucoy bucoy cuasoro. Ajca tewic cat rahcro. Cuir cat quecaro. Cara banco acat oca cucuí anir cuacúr chájacro. "Oca cucuí bin," wacayát Sir Ajcan Camur Ey ojcor wacaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat pueblo cucuí bin quin ima cacmín ayro. ⁶ Banco ey acat áwatan bahnác ehchí turú sicuacro. Yacuran wan áwatan ehchí turú sicuacro. Awat ey vídríano wanro.

Cara banco, ey rúhracat rahray cutar rahray cutar estají bin cuisa bacayro. Estají bin éyinan istín ac uba sasasro. Tancar wihár cat icar wihár cat uba sasasro. ⁷ Estají istiy eyan cohtocuan wanro. Estají istiy eyan vacan wanro. Estají istiy eyan uw acan wanro. Estají istiy eyan buwán wanro. ⁸ Cohtocuan wan bi eyay cat, vacan wan bi eyay cat, uwan wan bi eyay cat, buwán wan bi eyay cat ajcra wan wan éctara térayro. Istiyáy cat, istiyáy cat ajcra wan wanan rahray wihár cat, tánsara cat cuitchin cat ub sasasro. Eyinát ricar cat, cheycar cat Sir tamo síhwa rabar etiti cohvro: "Caru, Siru bah urán tanan chihchirán bahnaquin cuitatro. Récajian eyta, aha cat eyta, yahncút cat im eyta rehcaýquey. Ba ur ayan tah-nacro." Eyta tewá rabar etiti cohvro.

⁹ Estají éyinat búcoyan búcoyan Sir acu ay cohvro. Ey ojcor ay tewro. Ey quin "oquéy" wacaro. ¹⁰ Eyta cohwyat acat werjayín cuisa

veinticuatro éyinat ey acam cuisa bahu-jacro. Ey tamo sihwá rabar cuisa bahu-jacro. Etiti bur cut suw cut estají rehcata ey tamo sihwá rabar imár churotán cara ques cahm chájacro. Churotá eyta chaquir car tajacro. Tan ac wajacro:

¹¹ Siru, Caru, bahat cajcan, ican, cuacúr abán, bahnác waquíur chájacro. Behmá urá cut bahnác cuanín acu itin acu chájacro. Bahat eyta chajac etar uwat bah ajcá ji chácataro. Ay sihwátaro. Bah ajcan cámurán tahnác wacátaro.

5

El libro y el Cordero

¹ Etar aját ítitan, cara banco cuitar itic ey at icar cáritro. Carit cay ey icar rahray wihár cat rahray wihár cat cuihsujacro. Cuihsúr car wir wir bacocro. Bacór arúm cuitar ánjacro. Tan ojcor uwat wahititi acu eyta ánjacro. Arúm cuitar ec ojcor ec ojcor icar cucuí ecsar ecsar ánjacro. ² Aját carit ey istír car aját rahcuít, Sir cacúm chihchirán cuít biyat bahnaquin cucajá acat ajcyaran to cohwo. Uch tewín acu cohwo:

—¿Rehratán carit arúm cuit anjac ricuátaca? ¿Carit istín acu rehrán ur ayan cábaqui? tewa rabar cohwo.

³ Sir cacmát eyta cohwyat, carit ey ricuán acu úbistii batro. Cuacúr cuitar cat, cajc cutar cat, wahntar cajc cutar cat carit eya rehratí rícuajatro. Rehratí wahítajatro. ⁴ Eyta cuácayat asan to ojocro. To conjacro. Biyat carit ey rícuajar etar biyat ístajar etar, ojocro. ⁵ Eyta ócayat werjayín eyin úbisti binat as quin wajacro:

—Oti jawí. Conti jawí. Cue rehti jawí. Uní wacaro. Judá bomcar cohná bahjác úbisti bin David bomcara caran to eyat burbar yajacro. Uwat ey ojcor “León,” awuro. Eyat burbar yajác rehquít carit arúm cuit anjac ey ricuata binro. Carit wahitata binro, wajacro

⁶ Etar aját ítitan, cara banco cac cahmar Obas cat ésatro. Eyan cuisa bacáy estají bin tac ícatro. Werjayín tac ícatro. Obas ey ítitan, uwan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu yaujáquinro. Uw tayar bár chaquin acu yaujác cuar sicer yehnjáquinro. Eyayan cuiscar cucuiro. Ub cat cucuiro. “Ub cucuí” wacayat, Sir Ajcan Camur Ey ojcor wajacro. Ajcan Cámuran Eyat ima cacmín cucuí bin cajcan teyan bahnác cuitar áyjacro. ⁷ Obas eya cara banco acor cucayat, ey cutar itic eyat carit wíjacro. ⁸ Carit ey cácayat estají bin cuisa bacáy binat cat, werjayín cuisa veinticuatro binat cat, Obas ey ques acat cuisa bahujacro. Werjayín istiyát cat, istiyát cat ajcra wan wanan arpa cat oro soya cat yehwro. Oro soya sar inan ay biro. Inan ay bi eyan Sir uwat Sir ojcor conic eyro.

⁹ Werjayín eyin cuisa bahúr ay tajacro. Anto ay tati bin tajacro. Ta rabar wajacro:

Bahan eyro. Uwat bah yaujác rehquít, bah ab bijác rehquít, carit ey arúm cuitar ánjaquey waan acu, ricuán acu, wahítín acu, tan acu, bah ur ayan cábaro. Behmá chinír cutar, behm ab bir tehmar cutar, isan Sir acu, Tet acu sasá waajacro. Uw bahnaquin sicar bin, birar urar cajc istiy cutar ajc ajquír tewquin sicar bin, cajc istiy cutar ajc ajquír tewquin sicar bin, uw síujacro. Siray Tetáy chaquin acu eyta síujacro. ¹⁰ Siwir car carin sacerdotéin chájacro. Sir ac ruón acu, cajc cutar uw ayin acu chájacro.

¹¹ Etar aját ráhcuitan, Sir cacmín ricá to binat cohwo. Sawú bahnajar binat cohwo. Sir cacmín eyin cara banco rúhracatro. Estají bin rúhracatro. Werjayín rúhracatro. ¹² Aját éyinat cohwquey ráhcuitan, uchta waquin ac cohwo:

Obasan wan yaujác ey ur ayan cuitro. Eyta cuácayat Sirat Tetát ey quin urán ajcan, oyan rayan, urán bowan, canarán chihchirán cuít bi, churotán ayan cuít bi yarís wíjacro. Caba wíjacro. Uwat ey tamo ay sihwátaro. Uw quin ey ojcor ay tewátaro.

¹³ Etar aját ráhcuitan, cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc cutar itquin bahnáquinat cat, wahntar cajc cut itquin bahnáquinat cat, yacúr sar itquin bahnáquinat cat, estají bin bahnáquinat eyin ojcor ay tewjacro. Tewa rabar wajacro:

Cara banco cuitar itic ey itit cat, Obas itit cat, eyin bahnaquin cuitatro. Uwat eyin ojcor ay tewátaro. Eyin tamo cárinan cuít sihwátaro. Eyin ajcá ji chácataro. Eyin tamo urán ajcan cuít bi sihwátaro. Bur cut suw cut eyta sihwátaro.

¹⁴ Eyta tewa rabar cohwyat, estají bin cuisa bacáy binat wajacro:

—Eyta jawí. Eyta yajwí, wajacro.

Eyta waquíc cohwyat, werjayínán ey acat cuisa bahujacro. Eyta bahúr cat wajacro:

—Bah is Sitro. Bah is cáraro, wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

6

Los siete sellos

¹ Etar aját ítitan, Obas eyat arúm cuit carit récaram anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat tewqueyan cuira quer ajca éytaro. Eyat wajacro: “Wahitay rawí,” wajacro. ² Eyta wacayat, aját ítitan, caballo cuas bi racaro. Caballo cuitar raquey chimár chi racaro. Ey racayat, ey cuísotar churot cat chájacro. Eyta

chácatay, eyat burbar yajcáy bijacro. Uw cuacay bijacro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

³ Etar Obas eyat arúm cuit carit icar bucoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawí,” wajacro. ⁴ Eyta wacayat, aját ítitan, caballo buw bi racaro. Caballo cuitar raquey quin espada cumac bi wíjacro. Eyat uch yajquín acu ajc waajacro. Uw rahra rahra tecua ayin acu ajc waajacro. Uw rahra rahra espada cuit yau ayin acu ajc waajacro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

⁵ Etar Obas eyat arúm cuitar carit icar bawoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawí,” wajacro. Etar aját ítitan, caballo bacsoy bi racaro. Caballo cuitar raquey at icar chacha jiro. ⁶ Eyta istír aját rahjacro. Estají bin tac icar bin tewquey rahjacro. Têwqueyat wajacro:

—Canár riy istiy yajquír tayar tunyat cuitar ritú libra bucatan wahcaro. Ey tunyat cuitar cebada libra teray wahcaro. Cután aceite cat chistár ub bacú bahn ayti jawí, wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

⁷ Etar Obas eyat arúm cuitar carit icar bacoy anjac ey rachacro. Rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawí,” wajacro. ⁸ Eyta wacayat, aját ítitan, caballo tam bi racaro. Caballo ey cuitar raquey ajca “Chein,” awuro. Ey questoc istiy cat racaro. Questoc rac ey ajca “Wahntar cajc” awuro. Eyin uw tiwín acu ajc waajacro. Cajcan teyan bahnác cuitar cuisa bacáy sícara bin úbisti, cuisa bacáy sicar bin úbisti, tiwín acu ajc waajacro. Espada cuit tiwín acu, yayat tiwín acu, restát tiwín acu, cohtócuatan bánabatan tiwín acu ajc waajacro. Aját ítitan, ráhcuitan éytaro.

⁹ Etar eyat arúm cuitar carit icar eswoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat, aját ítitan, sácajajin ajcan ératro. Biyín Sir chihtá wácati ques tíwjectara, býinat Sirat yajác ojcor etiti waquíc ques tíwjectara, eyin sácajajin ajcan ératro. Sir tamo sihwán ac ruwa wahníc yera acar ácotro. ¹⁰ Eyinat ajcyaran to cohwrí wacaro:

—Siru, caru, bah bahnaquin cuitatro. Bah ur ayan tahnacro. Ba urá istán cuit yajcaro. Is tiwjac ques rahra ¿eyin bitat cuácataqui? ¿Is yaujác éyinan, cajc uch cut itic éyinan bitat cuácataqui? wacaro.

¹¹ Eyinat eyta wacayat, eyin owín ac oya cuas bi wíjacro. Oy eyan enaran ques acat sohmásomro. Eyta wiquir car eyin quin wajacro:

—Recan inic rehwi. Inic tan jawí. Jesús chihtá ehcuquin cahujín secuac acor ituwi. Jesús chihtá ques tíwata eyin bahnaquin tiwíc acor inic ituwi, wacaro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

¹² Etar eyat arúm icar terwoy anjac ey rachyat, aját ítitan, íyan abáy yehnw. Rahs cat bahnác tinro. Rahs cat cucúr eyta tinro. Sihyór cat bahnác buworo. Sihyór ab eyta buworo. ¹³ Cuacúr ub cat ic icar tijcaro. Séroan abáy cacayat higuera caruc ub tijcár eyta, cuacúr ub cat eyta tijcaro. ¹⁴ Cuacúr abá cat bahnác bár jácaro. Carit bacór eyta, cuacúr abá cat eyta bacór car bár jácaro. Rirarán cúbaran bahnác tehmár sicor cajc istiy cutar cajc istiy cutar chácáro. Yacúr ubut cajc bahnác awat istiy cut awat istiy cut chácáro. ¹⁵ Etar cajcan teyan bahnác cuitar caran cuit binan, caran etach bár binan, réyinan, soldado cárinan, óyinan, ráyinan, chihchír binan, cacminán, cuáyinan, imár canar ruóquinan, uw bahnáquinan rirará cahm cat, siyoá ucar icar cat ruhcro. Eyinan ehurát ruhcro. ¹⁶ Ehurát cohwro. Rirará cuit siyo cuit cohwro. Uw cuit cohwrí eyta, éyinat rirará cuit siyo cuit eyta cohwro. Cohwá rabar wacaro:

—Is arcutar tijcawi. Is anwi. Is ruhcwi. Cara banco cuitar ítqueyat is istiti acu is anwi. Obasat tecua cahm is ruhcwi, wacaro.

¹⁷ Uwat Sir tayar yajác ques cuecuc cuitar bar cab cucaro. Ey ricar cuaníc cuitar cab cucaro. Eyta cuácayat, Sirat cuecuc cahm rehri sera waájatro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

7

Los señalados de las tribus de Israel

¹ Etar aját ítitan, Sir cuacúr cacmín cuisa bacayro. Cajcan teyan ajc istiy cuitar cat, ajc istiy cuitar cat, ajcra wan wanan ajc rúhracat itro. Erar ita rabar sero ca áytiro. Cajc cutara cat, yacúr cuitar cat, caruc cuitar cat sero ca áytiro. ² Eyta cuaquir Sir cacúm istiy cat raht raquí wihár bin raquíc itchacro. Cacúm eya Sir ima ajc cuihsún sello ji racaro. Eyta raquí cohwjacro. Sir cacmín bacáy bin cuit ajcyaran to cohwjacro. Cajc cat, yacúr cat ruhwata bin cut cohwjacro. ³ Cohwá rabar wajacro:

—Recan cajc cat, yacúr cat, caruc cat catoti jawí. Isat Sir ima uw ubcar cuitar sello cuitar cuihsúc acat tas catoti jawí, wajacro.

⁴ Etar uw ubcar bita bin cuitar cuihsujáctara sawúc, aját rahcro. Aját rahcuít, israelin cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin ubcar cuitar cuihsujacro, Sir imáy bin ehcún ac. ⁵ Judá bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Rubén bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Gad bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁶ Aser bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Neftalí bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Manasés bomcarín cuisa

doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁷ Simeón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Leví bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Isacar bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁸ Zabulón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. José bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Benjamín bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Aját ráhcuitan, ítitan, éytaro.

La multitud vestida de blanco

⁹ Etar aját bucoy wahitchacro. Aját ítitan, ricán to binro. Ricán to bin etar uwat sawú báhnajatro. Eyta sécuajaquinan uw bahnaquin sícara bin, birar urar sicar bin, birar urar sicar bin, ajquír tewquin sicar bin, ajquír tewquin sicar bin, pueblo istiy sicar bin, cajcan bahnác cutar sicar bin sécuajacro. Eyin bahnaquin cara banco acat, Obas acat itro. Oya cuas bi tas cuar itro. Ator cat sincuach cay yehwro. ¹⁰ Eyin erar ita rabar ay bár cohwá rabar wacaro:

—Uw Síuquib Siran eyro. Uw Síuquib Obasan eyro. Sir eya banco caray bin cuitar itro, waca rabar cohwro.

¹¹ Eyta wacayat Sir cacmín bahnaquin cara banco rúhracat, werjayín rúhracat, estají bin rúhracat itro. Eyta ita rabar, cara banco ques acat eyin cuisa bahuro. Bahúr car Sir ojcor wacaro:

¹² Amén. Is Sir ojcor uwat ay tewata binro. Ey ojcor ay wacata binro. Ey ojcor urán bowan cuít wacata binro. Ey quin “Oquéy, bah ur ayro,” wacata binro. Eya ajcá ji béyata binro. Ey tamo “eyan wan ajwan toro,” síhwata binro. Bur cut suw cut eyta tewata binro. Amén.

¹³ Etar werjayín úbistiyat as quin wajacro: —Bahat oya cuas bi ówqueyin istiti óraro. Etar bah quin ehcunro. Rehríntara, biscán bíntara, aját ehcunro. ¿Bah quin ehcwátaica? wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat wajacro:

—Ee. Ehcuiwí, wajacro.

Etar eyat wajacro:

—Uw éyinan to ruhwujacro. Eyta ruhwujác cuar Sir chihtá wácati rehjecro. Obas Jesucristoat uw eyin cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Ey ab bijacro. Eyta chinjác etar Sirat uw eyin ítitan, tayar batro. Oyan cuasan ehchí bin chaquir éytaan wan eyin cat tayar bár ay chájacro, -wajacro- ¹⁵ Eyta cuácayat éyinan Sir cara banco acat itro. Eyin ricar cat, cheycar cat Sir ajcá ji beyin acu bílara útara ay yajcaro. Eyta cuácayat cara banco cuitar ítqueyat eyin obir yajcáyqueyra. Uwat ruhwuti acu iman eyin owár itayqueyra. ¹⁶ Etar eyin búcoyra yayí rehca báreyra. Cuc wini rehca báreyra. Rahs ribrát cuaca báreyra. Ribír quicrát cuaca

báreyra. ¹⁷ Obas cara banco acat itic eyat eyin obir yajcáyqueyra. Uw obas cayibat obas obir yajquír eyta, Obas eyat cat eyin eyta obir yajcáyqueyra. Eyat uw eyin rih ay bi cajc awat yehw béyáyqueyra. Rih ey yahcayat etiti itayqueyra. Eyin cueat ócayat, Sirat sicor cue bár tan wan chácaqueyra, wajacro, werjáy eyat as quino.

8

El séptimo sello y el incensario de oro

¹ Etar Obasat arúm cuít carit icar cucwa anjac ey rachacro. Eyta rachyat, uwan icúr bár bahnác ajc bár sarac chájacro. Ajc bár sarac chaquir media hora rehjecro. ² Etar aját ítitan, Sir cacmín cuisa cucuí bin ésatro. Cacmín eyin Sir quemir itro. Cacmín eyin quin rubar cucuí wícaro. ³ Etat Sir cacmá istiy cat rajacro. Wiquír car Sir ac ruwa wahníc yera acar intac ítchacro. Eya oro soya chí wijacro. Inan ay bi wahnín soya chí wijacro. Eyta wícaayat ey quin inan ay bi wahnín ac to wíjacro. Inan ay bi mesa cuitar wahnayta acu wíjacro, cara banco acat. Sir uwat Sir ojcor cona rabar wahnayta acu wíjacro. Eyta wahná rabar uwat Sir tamo síhwaro. ⁴ Etar cacmát inan ay bi wahnayat, iyar eyra cuacúr Sir quin bijacro. Uwat Sir ojcor conyat owár iyar eyra Sir quin cujacro. ⁵ Etar cacúm eyat oro soya sar oca cucúr buway sárasar bin chájacro. Ruwa wahnín acar cutar bin oca cucúr uquir chájacro. Eyta chaquir, oca cucuran cajc cutar cui téjecro. Eyta cuícaayat cuir cat quejecro. Ajcyár cat to chájacro. Chihcuát cat cuasojacro. Ihyár cat yehnjacro.

Las trompetas

⁶ Etar Sir cacmín cucuí éyinat rubar cuhwín yinjacro.

⁷ Sir cacúm récaji eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhacum cuacúr bin ábarit quihujacro. Abarit eyan oca chaw, ab chaw ica cuitar quihujacro. Eyta quihwí cuitar cajca ica bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Caruc cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Banar cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro.

⁸ Etar Sir cacúm bucoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat rirar cumac biyan wan bahnác cuitar oca ánjacro. Eyta anir yacúr icar téjecro. ⁹ Eyta técaayat, yacúr bitác istiy cuwayta acat ab buwayan wan waajacro. Yacúr ruwa bitác istiy cuwayta acat ricúm bitác istiy cuwayta acat tinjacro. Canó cat, lancha cat, barco cat bitác istiy cuwayta acat wahujacro.

¹⁰ Etar Sir cacúm bawoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, cuacúr ub úbisti tijjacro. Rih cucar bitác istiy cuwayta acat cuitar, riw cheri bitác istiy cuwayta acat cuitar tijjacro. Eyta tijcár cat bílara bílara rih aujacro. ¹¹ Cuacúr ub ey ojcor “quiquír;”

aŵuro. Quiquir ub rih icar tijcájac etar uwa to binat rih quiquir bin yahr car sácacjacro.

¹² Etar Sir cacúm bacoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayát, rahs cat, sihyór cat, cuacúr ub cat ruhŵujacro. Eyta ruhŵuyat, rahsi siran sihyór siran bitác istiy cuwayta acat tñjacro. Ricar cutar cat rahsan riy istiy cuti tñjacro. Cheycar cutar cat sihyór sir cat cuacúr ub sir cat wan sarqui rehti tñjacro.

¹³ Etar aját wahitír car rahjacro. Cuacúr cuitar buwá be rabar ajcan to cohŵíc rahjacro. Aját rahcuít, buwá eyat wacaro: "Uchtarun cuero. Uwa cajc cutar ica cutar ítquinan to ruhŵáyqueyra. Sir cacmín bay binat awan rubar cuhíc cuitar, to ruhŵáyqueyra," wacaro.

9

¹ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayát, aját ítitan, cuacúr abá cuitar bin ub ic icar tijcájac ey ératro. Ub eyta tijcájac ey at icar llave wíjacro. Ucar unrur cuw bálnajar bi querat uron acu llave wíjacro. ² Eyta wícaýat querat ey waajacro. Ucar unrur cuw bálnajar bi querat waajacro. Waar car iyar abáy waajacro. Tabir ruca to bin wahníc cuitar iyar yehnár eyta ucar ey tansar binan iyar eyta yehnajacro. Iyar to yehníc rehquít rahsan bahnác cay ánjacro. Cuacúr abá cat ánjacro. Eyta anjac rehquít tñjacro. ³ Iyar ey tansar surit cat to yinjacro. Surit éyinat tajquín acu siya wíjacro. Carúw siya eyta wíjacro. Surit éyinan cajc cutar quiujacro. ⁴ Surit eyin quin banar cat, caruc cay cat ruhŵ áytiro. Cuat biyin ubcar icar Sir ima ajcan cuhsútitara, éyina ruhŵún acu ajc waajacro. Sir imáy bár éyina ruhŵún acu ajc waajacro. ⁵ Sihyór esí ac ruhŵún acu ajc waajacro. Caruwát uw tajquir eyta súritat cat eyta tajquín acu ajc waajacro. Ruhŵúc cat ruhŵún acu ajc waajacro. Eyta tajquíc cuar uw bahnác chinra yar áytiro. ⁶ Eyta ruhŵúc cab cu-cayát, uwan saca racar rehçáyqueyra. Abáy ruhŵúc rehquít saca racar rehçáyqueyra. Saca racar cuar, saca báreyra. Uw ima saca racar isóyqueyra. Ruhŵúc tamor saca racar isóyqueyra. Eyta saca racar isóc cuar, saca báreyra.

⁷ Surit eyin úchtaro. Eyan cabálloan wanro. Uwat rahra rahra tec quejn cahmor imár caballo cuati acu óroro. Surit eyin caballo eyta órojocan wanro. Eyin cuísotar oro churotán wan chájacro. Eyin acan uw aquir quitro. ⁸ Eyin cuis anará uw wiŵinayan wanro. Eyin ruhnan cohtóc ruhnan wanro. ⁹ Surit ojc chucán yeran wanro. Eyin ectar ájquinan úchtaro. Caballo chiwan to bin tec quejy quinyat ques ajquir éytaro. ¹⁰ Eyin rustar carúw rustar éytaro.

Rustar cuitar uw tajcro. Eyta tajcyat, rustar cutar tajcyat, yaran sihyór esi rehcaro.

¹¹ Sisrám chiwa cara surit eyin ácuán cara rehcaro. Sisrám chiwa cara eya ucar unrur cuw bálnajar bi áyquibro. Hebreo cuw cutar cara eya "Abadón," aŵuro. Griego cuw cutar "Apolión," aŵuro. "Apolión," wacayát, uw tiŵquib ojcor wacaro. ¹² Récaji ruhŵata eyra ruhŵú tñh bahjacro. Ahajira icar bucáy echí ruhŵata cab cháçayqueyra.

¹³ Etar Sir cacúm teroy eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhcayát, aját istiyát tewíc rahcro. Oro acar inan ay bi wahníc tan sar bin tewíc rahjacro. ¹⁴ Sir cacmá ey quin waquíc rahjacro. "Rih caran cuít bi ajca Eufrates cajc cutar uwir cuiusa bacáy bin bar tunjáquinro." wajacro. "Eyin ricua aywi," wajacro, Sir cacúm terwoy bin quin. Eyta waquíc rahno. ¹⁵ Eyta wacayát uwir cuiusa bacáy eyin quin bar ricuá áyjacro. Eyanat cajc bahnác cuitar uwan bitác istiy cuwayta acat sutín acu wajacro. Eyin quin eyta waquíc éyinan eyta sutíc cab cuc ocso tas erar tunír ítchacro. Ahra eyta sutín acu bar cab cujacro. Rahs bita cuácayát, riy bita cuácayát, sihyór bita cuácayát, bara bita cuácayát eyta sutín acu bar cab chájaquinro.

¹⁶ Eyin cuitar tec quejn ac soldádoín ricán to sécuajacro. Soldádoín caballo icar beyin bin eyta sécuajacro. Soldádoín cuiusa bitatara aját rahcuít, cuiusa doscientos millonesro.

¹⁷ Aját cámsiris itit, éytaro. Soldádoín éyinan caballo icar cut beyin yera camís owro. Yera camís ey can buwáy bi cat, tic bi cat, tam bi cat órojoquinro. Caballo ey cuiusa cohtóc cuisan wanro. Caballo ey cac sar oca cat iyar cat, azufre cat yehnro. ¹⁸ Oc ey cuitar cat, iyar ey cuitar cat, azufre ey cuitar cat uw ruhŵujacro. Eyta ruhŵúr cuitar uwa bitác istiy cuwayta acat tñjacro. ¹⁹ Caballo eyat cac cutar cat, rustar cutar cat tiŵro. Ey rustar cumoró éytaro. Rustar ey cat cumoró cuisan wanro. Ey cuitar uw ruhŵuro.

²⁰ Uwan oca cut, iyar cut, azufre cut sácati éyinat ur ay bár acsar tehmoti yajacro. Sisramin ojcor rusamin ojcor conic etítiro. Oro sirir ojcor, ray sirir ojcor, bronce sirir ojcor, ac sirir ojcor, caruc sirir ojcor conic etítiro. Eyin tamo "Sir queney," síhŵaro. Eyta síhŵac eyan wácatiro. Sirir éyinan ub bár cuar, cucajá bár cuar, ajc bár cuar, eyin tamo wácati síhŵaro. ²¹ Imarat uw yaujác ques, cuicá yajác ques, isár yajác ques, bes yajác ques cue rehti im eyta acsar yajacro. Urá tehmoti yajacro. Aját ítitan éytaro.

10

El ángel con el librito

¹ Etar aját ítitan, Sir cacúm caran cuít bi cuacúr abá cutar bin racaro. Eyan bowarám tac icar racaro. Eyan cuiusa cuitar tuucar jin

racaro. Tucar eyra Sirat uw obir yajcata ehuro. Ey acan rahsan wanro. Ey rénaran ocan wanro. ²Raca rabar carit chi at icar rojocro. Carit conu bi istín acu waajác bi ey at icar rojocro. Cacúm ey cajc uch cut wiquír, ques bunach wihár cajc cuitar, ica cuitar sahujacro. Ques rahray yacúr cutar rih ey cuitar sahujacro. ³Eyta sahwír eyat ay bár cohwjacro. Cohtóc tenar eyta cohwjacro. Eyat eyta cohwyat acat, icar istán cuitaran cuiran cucuí quejecro. ⁴Cuir eyta quej rabar ajc tewíc rahcro. Eyta tewíc rahcuír, aját cuihsún yehnro. Cuihsún yéhnaytra, cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro:

—Cuir cucuí bijat chihtá wajaqueya ey cuihsuti jawi. Bahat ehcuti chawí. Tan chinti cuar ehcuti jawi, wajacro.

⁵Etar yacúr cutar cajc cutar ques sahujac cacúm eyat ima atcar cuacúr waar yehwójacro. ⁶Atcar yehwír wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat icúr yajquín séhwactara cab rehti bar yajcáyqueya. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuácataro. Bur cut suw cut etític itic eyat as cuácataro. Cuacúr abá chajac eyat, cajc uch chajac eyat, yacúr chajac eyat, cuacúr cuitar itquin chajac eyat, cajc cutar itquin chajac eyat, yacúr sar itquin chajac eyat as cuácataro, aját uní wátitara. ⁷Aját wacaro. Cacúm cucwoy eyat ima rubar cuhcayat, Sirat icúr yajquín séhwactara cab rehti bar yajcáyqueya. Uwat istiti ey yajcáyqueya. Uchicrias ima chihtá ehcuquin quin ehcuajác ey ahrun ima yajcáyqueya, wajacro.

⁸Etar bucoy cuacúr binat as quin wajacro:

—Cacúm ey carit ator ey cacay biwi. Yacúr cutar cat, cajc cutar cat cui yehná itic ey ator carit ey cacay biwi, wajacro.

⁹Eyta wacayat, asan cacúm ey quin bir car, carit ey chíjacro. Eyta chíccayat, eyat as quin wójacro. Wiquír wajacro:

—Towi. Carit ey sau cohwi. Ba urá sar cucayat, quiquir rehcaýqueya. Cuatán cac sar cohcaýat, bahsí bahsabas anúb sihca yar eyta rehcaýqueya, wajacro.

¹⁰Eyta wacayat carit ey cájacro. Cacúm at icar bin cájacro. Caquir cohjocro. Cohr itit, cac sar anúb sihca yar éytaro. Cuat urá satra quiquitro. ¹¹Etar as quin wajacro:

—Bahat uw istiy ojcor, uw istiy ojcor, cajc istiy uw ojcor, ajc istiy, ajc istiy tewquin ojcor, ajc ajquir, ajc ajquir tewquin ojcor, uw carin cahujín ojcor, bahnác récaji ehcuwi. Eyin bitara rehcatatara récaji ehcuwi. Sir urá cuitar, camur cuitar récaji ehcuwi, wajacro.

¹Etar as at icar bunár wójacro. Ubach wahcwáy ac wójacro. Eyta wiquír, as quin wajacro:

—Bah biwi. Sir ubach wahcwáy biwi. Sir tamo sihwán acu ruwa wahníc yera acar cat wahcwáy biwi. Ey úsara Sir ojcor cónqueyin cat sawuwi. ²Cuatán Sir ubach watar quer tan sar eyra wahcuti jawi. Wahcuti bahwi. Watar eyra cajc istiy uw acu chájaquinro. Uw éyinat sihyóy cuarenta y dos ac Sir pueblo ques cut sau yehwír cat ruhwáyqueya, -wajacro-. ³Eyta cuácayat as chihtá ehcuquin cuisa bucáy áyinro. Eyin quin as urán ajcan wiquír áyinro. Uw quin as chihtá ehcuwayta acu urá wójquinro. Eyta ayat, éyinan uwat ur ay bár yajác ques cue rehquít, oya cuayar bí ria bár bi ówayqueya. Eyta tas cuar as chihtá ehcuwayta, wajacro, as quin.

⁴Sir chihtá ehcuquin éyinra oliva caruc bucáy bin éyinro. Oca teb bucáy bin éyinro. Oliva caruc cat, oca teb cat Sir acat, cajcan teyan Cara acat chajac éyinro. ⁵Chihtá ehcuquin eyin uwat ruhwáy yinyatra eyin cac sar bin oca waáyqueya. Waar cuitar ruhwíc eyin tiwáyqueya. Uwat ehcúc eyin ruhwáy yinyat eyta tiwáyqueya. ⁶Sirat ehcúc eyin quin urá wójacro. Riwa ayti síwayta acu urá wójacro. Eyinat Sir chihtá ehcúc thiric oco tas riwa ayti síwayta acu urá wójacro. Rih cat ab arayta acu cat urán ajcan wójacro. Cajcan teyan bahnác cuitar icar bita ruhwú cúntara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wójacro. Bitara ruhwú cúntara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wójacro.

⁷Eyinat as ojcor ehcúc thiryat, ricumát eyin tiway yehnáyqueya. Ucar unrur cuw bahnajar sar itic ricúm eyat eyin tiway yehnáyqueya. Tiway yehná car cuisa bucáy eyin as chihtá ehcuquin bucáy eyin burbar yajcáyqueya. Eyin tiwayqueya. ⁸Ricumát eyin tiwir car eyin chéina pueblo cumac bí ibit cuitar cha báhayqueya. Pueblo ey ojcor “Sodoman wanro,” wacaro. “Egíptoan wanro,” wacaro. Pueblo ey intac cuitar uw cara récaji caruc ojcor yawuin quejéquinro. ⁹Eyin tiwir, chein ibit cuitar bahcaýat, uw istiyát cat, istiyát cat, ajc ajquir, ajc ajquir téwquinat cat, cajc istiy, cajc istiy binat cat, bahnáquinat chein eyin wahitir cat, buror sisáyqueya. Chein cat ruhcuín acu ajc waátiro. Riya bay bucoy rahs ur icar tas ruhcuia ayti síwayqueya. ¹⁰Cajca teya bahnác cuitar itquin chihtá ehcuquin tiwajac etar ahní rehcaýqueya. Eyta ahní rehquít fiesta yajcáyqueya. Rahra rahra icúr bi racar wícaýqueya. Sir chihtá ehcuquinat uw imarat ay bár yajquíc ques bucoy bucoy ruhwójquinro. Eyta cuácayat eyin tiwir ahnian cuít chácaýqueya.

¹¹Cajc cuitar itquin fiesta yajcáy yinir riya bay bucoy rahs ur icar rehcaýqueya. Etat Sir chihtá ehcuquin quin Sirat ima

11

urán ajcan sicor wícaýqueyra. Eyta wícat, eyin sicor estají yináqueyra. Eyta yinyat, uw ojc sicáýqueyra. Chein sicor estají yiníc istír roóýqueyra. ¹² Chein yinjac ítquinat rahcuáýqueyra. Cuacúr bin ehcuquin eyin cuít cohwíc rahcuáýqueyra.

—Cuacúr as quin rowi, cohwíc rahcuáýqueyra.

Eyta cohwayat quehsí bin ub acat éyinan Sir quin cuwayta acu bowarám tac icar cuacúr beyáýqueyra. ¹³ Eyta becayat acat ihyaran abáy yehnáýqueyra. Eyta yehnyat pueblo ubach ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti quehráýqueyra. Uw cat cuisa siete mil bin sácaýqueyra. Ihyarat sácaýqueyra. Etar cahujín sácati eyin ehurán abayro. Ehúr rehquít Sir tamo cuacúr itquey tamo sihwar, “Bahan ajcan urán tahnacro,” wacáýqueyra.

¹⁴ Ahra icar bucoy bar cab ruhwíc ojcor waquíc tíhr bahjacro. Etar áhajira ubar ojcor ruhwata ey bucoy in bar ruhwáýqueyra.

La séptima trompeta

¹⁵ Etar Sir cacúm cuwoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat cuacúr abá cutar chiwa to binat cohwíc rahjacro. Uchta cohwíc rahcro:

—Ahra is cara Sirat cat, imat cara yehn áyjaquey cat cajcan teyan bitatara bahnác cuitar uw áyayqueyra. Bur cut suw cut eyta áyayqueyra. Cajc cutar ítquin bahnáquinat eyin chihá uní quen rahcuáýqueyra. Bur cut suw cut eyta rahcuáýqueyra, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat werjayín cuisa veinticuatro binan Sir acat cuisa bahujacro. Sir acat imár banco cuitar ítquinan eyta bahujacro. Sir tamo ay sihwar eyta bahujacro. ¹⁷ Eyta bahúr wajacro:

Siru, Tetú, bah récajian im eyta, ah cat im eyta tehmótian im éytaro. Bah ajcan urán tahnác rehquít, ahra uw ayin yehnjacro. Bah eyta yehnyat, isan ahniro. Bah ur ayro. ¹⁸ Bah tamo síhwati binan bah ac túrjacro. Eyta cuar bahat eyin sutíc cab, tiwíc cab cujacro. Sácajaquin urá wahitic cab cujacro. Bah chiwa acu cat, bah chihá ehcuquin acu cat, bah uw acu cat, bah tamo síhwaquin acu cat, bahat eyin acu ay yajquíc cab cujacro. Cárinat cat, cuáýinat cat bah tamo síhwayat, eyin ac ay yajquíc cab cujacro. Cuatán ur ay bár binat cajcan teyan ruhwíc etar imár cat tiwíc cab cujacro. Bahat eyta yajquíc cab cuacay, isan ahniro, wajacro, werjayínat.

¹⁹ Eyta wacayat, cuacúr abá cuitar Sir im ubach querat bar waajacro. Eyta waacayat ítitan, Sir usar Sir cajón ésatro. Eyta

waacayat, chihcuát cuasojojcro. Ajcyár cat ajcyaran abáy yehniro. Cuir cat quejcro. Ihyár cat abáy yiwojojcro. Abarta cat abáy quihujacro.

12

La mujer y el dragón

¹ Cuacúr abá cuitar récaji istiti bin ítchacro. Aját ítitan, wiwá cat ératro. Oyan rahsan wan binan tas cuar erar itro. Wiwá eya sihyór cuitar cui yehná itro. Cuacúr ub doce bi churotán wan oror cuis otar chájacro. ² Eyan yir jiro. Etar buwachcuar ubot wiquíc cab cucayat yarat conjacro. ³ Etar aját bucoy wahitchacro. Cuacúr abá cuitar uwan cuanaan istiti bin ítchacro. Aját ítitan, ricúm buw binro. Ricúm éyaya cuisa cucuiro. Cuiscar cat ucásiro. Churot cat cucuiro. Eyan cuisan cucú cuitar churotán cucú chájacro. ⁴ Eyat rustar cuitar cuacúr ub bitác istiy cuwayta acat cuacúr bin ic oco quihú áyjacro. Etar ricúm eya wiw ey cac cahm ítchacro. Wiw ey ecor sah yehnic acor ítchacro. Sah ey ubot waacayat owár imát coh siquin sehwar ítchacro. ⁵ Etar sera sah yehnjacro. Cajc bahnác cuitar uw áyata ey yehnjacro. Yera tec cuitar uw áyata ey yehnjacro. Eyta yehnyat, sah eya ricmát coh ayti Sirat siujacro. Siwir ima quin béjcro. Ima itic cuitar cuwín béjcro. ⁶ Etar wiw eya ricúm tamar quinjacro. Uw bár cuitar ruhcuay quinjacro. Uw bár cuitar Sirat ey obir yajquín ac récaji bar órojoquinro. Erar riya mil doscientos sesenta ac obir yajquín ac órojoquinro.

⁷ Etar cuacúr abá cuitar Sir cacmín cara ajca Miguelat cat Sir cacmín cahujinat cat tec quejy yinjacro. Ricúm jor tec quejcro. Rahra cat ricmát ima ricúm cacmín owár yinír car Miguelín owár tec quejcro. ⁸ Eyta tec quejcat Miguelín ricumín burbar yajacro. Burbar yajcayat ricúm cat, ey cacmín cat cuacúr abá cuitar bitách ítajatro. ⁹ Etar ricúm cara eya cuacúr bin uc áyjacro. Ricúm eyan cumoró récaji im eyro. Ricúm ey ojcor cumoró ey ojcor uwat “Sisrá,” awuro. “Satanás,” awuro. Eya cuacúr bin uc ayir, cajc cutar uc áyjacro. Ey owár ima ricúm cacmín cat cajc cutar te sí áyjacro. ¹⁰ Eyta sí ayat, aját cuacúr erar tewíc ajc rahjacro. Ráhcuitan, uchta tewjacro:

—Ahra is rabin Sir uw cahm icar tewquib bar uc áyjacro. Eyat Sir quin ricar cat, cheycar cat, eyin cahmí icar tewjáquinro. Cuatán ahra cuacúr bin uc áyjacro. Eyta cuácayat, is Sirat is bar siujacro. Eya ajcan urán cuít biji yehnjacro. Ey cara rehquey chájacro. Jesucristo uw ayin yehnjacro. ¹¹ Is rabin Sir uwat ricúm eya burbar yajacro. Obas ab bijác etar, chinjac etar ey burbar yajacro. Rabin eyin tíwata tacat, imár tíwata tamo

sihŵati cuar, Sir chihťa ehcujaćro. Eya ehćur cuitar yinat ricm ey burbar yajacro, -wajacro, as cucj acat-. ¹² Eya cucayat, cuacr ab cuitar itquin ahn rehćataro. Cuatn cajc cutar itquin cat, yacr sar itquin cat, cue rehćayqueyra. Sisrm cajc cutar uc ayat, trjacro. Aby trjacro. Bir rehti ima bar cucwata sehŵar car, aby trjacro, wau rahjacro.

¹³ Ricm ey cuacr bin cajc cutar uc ayat, eyat wiŵ eya ques cut quehŵ bjacro. Sera sah ab ques cut quehŵ bjacro. ¹⁴ Ricmt eyta quehŵ becayat cahm ruhcua y quinayta acu wiŵ quin ectar wjacro. Uw br cuitar ruhcua y beyta acu ectar wjacro. Wiuir uw br cuitar bara bay bacoy eyra ubut quit itin acu yacro. Erar caban eyta obir yajquin acu yacro. ¹⁵ Wiŵ eya eyta quinyat questoc ricmt ima cac sar bin rih ahjacro. Rih cumac bi yehnn acu eyta ahjacro. Rihat wiŵ ey chiŵn acu ahjacro. ¹⁶ Ricmt rih eyta ahjc cuar, cajcat icat wiŵ ey siujacro. Cajcat icat ima cajc querat waajacro. Waar cuitar rih bahnc ey icar bijacro. Ricmt ima cac sar bin rih uhcajc ey bahnc sehn bijacro. ¹⁷⁻¹⁸ Eya bicayat, ricm aby trjacro. Wiŵ ey ac aby trjacro. Eya turir wiŵ ey bomcarn owr tec quej y bijacro. Sir chihťa yajquin owr tec quej y bijacro. Jesucristo chihťa ehcuquin owr tec quej y bijacro. Bir car yacr cajc cut umt cuitar itchacro.

13

Los dos monstruos

¹ Ricm ey yacr cajc cutar ityat, ajt ititan, yacr sar bin ricm istiy cat yehnro. Ricm yacr sar bin yhnyeyan cuiскар ucsiro. Cuisa cat cucuiro. Cuiскар cuitar churotn ucsiro. Ey cuisa cuitar ajcan ahsn bi cuih-sujacro. ² Ricm ey cohtocuan wanro. Ey quesn banab quesn wanro. Ey cacn cohtc cacn quesn. Yacr ricm yehnj-ajquey quin cuacr bin uc ayjac eyat ima cmuran wjacro. Uw ayin acu ima cara banco cuitar chihr yacro. Rict to bin ayin wajacro. ³ Yacr ricm ey cuis istiy eyra bahnc tajc tjecn wanro. Eya tajc tjecn wan cuar, sicor tan jjacro. Etar ricm ey chihťn uw bahnquinat rahjacro. Eyat yajquey istir ub yehŵjacro. Ub yehŵir car, ey chihťa rahjacro. ⁴ Ricm cuacr bin uc ayjac eyan uwat aj j bjacro. Eyan Sir sihŵar, aj j bjacro. Yacr sar bin ricm yehnj-ajquey quin camur wijac etar eyan aj j bjacro. Yacr sar bin yehnjajquey tamo cat Sir sihŵar, ey cat aj j bjacro. Etar uwat wcuano:

—Yacr sar bin yehnjajquey bahnaquin cuitatro. Istiy ey owari batro. Ey chihťa

yjtira yájcajatro. Ey jotra tec quejcajatro, wácuano.

⁵ Yacr ricmt Sir ojcor ajcan ahsn tewjacro. Cuatán ima im ojcor “asan Sitro,” wajacro. Eyat eyta tewn acu ajc waajacro. Uw ayin acu cat ajc waajacro. Si-hyr cuarenta y dos tas uw ayin acu ajc waajacro. ⁶ Eya ajc waacayat, eyat Sir queney ojcor cat, Sir ajc ojcor cat, Sir ubach ojcor cat, Sir owr cuacúr itquin ojcor cat, ahsn tewjacro. ⁷ Eyat Sir uw owr tec quejn acu ajc waajacro. Eyat eyin burbar yajquin acu ajc waajacro. Eyat uw bahnaquin, birar urar, ajc ajuir, ajc ajuir tewn, uw istiy, uw istiy, bahnaquin ayin acu ajc waajacro. ⁸ Etar cajcan teyan cuitar itquin bahnáquinat ey tamo Sir sihŵar car, aj j beyáyqueyra. Biyin ajca Sir carit cuitar cuihstitara, récaram cabar cuanti jat ech cuihstitara, éyinat ricm eyan aj j beyáyqueyra. Carit ey cuitar bíyinan Sir owr cuacúr itatatare ehcuacro. Eya ehćn ac Obas chinjqueyat rcj cuihúsú bahjáquinro. ⁹ Biyin cucj chtara rahcwi. ¹⁰ Biyin cajc istiy ahr si beyin wajtara, eyin cajc istiy ahr si beyáyqueyra. Biyin espada cuit tiŵin wajtara, eyin espada cuit tŵayqueyra. Eya wauir cuitar Sir uwat Sir chihťa wácati tan úcayta acu ehcuro.

¹¹ Eya istir car ricm istiy cat itchacro. Ricm eya cajc tan sar bin, ica tan sar bin yehnacro. Ricm eya cuiścara bucayro. Obas cuiскар yatro. Ey tewc ey cat ajcyaran abayro. Yacr ricmát tewr eyta tewjacro. ¹² Eyat uw bahnaquin yacro. Yacr ricmát uw ayir eyta, eyat cat eyta yacro. Eyat yacr ricm ecasar chaquir car eyta yacro. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin yacr ricm ojcor “uya sitro,” tew yacro. Yacr ricm bahnác tajc cuar, sicor tan jajac ey ojcor eyta tew yacro. ¹³ Eyat uwat rcj istiti bin yajcaro. Cámuran cut bi cuitar eyta yajcaro. Uw ub acat cuacúr ab sar bin ocan ica cuitar tijca ayro. ¹⁴ Yacr ricm csara chaquir car, rcj istiti bin yajuir cuitar uw cayar yajcaro. Cajc cutar itquin cayar yajcaro. Cayar yajuir car uw quin yacr ricmn wan oron wajacro. Ricm eya espada cuitar chinata acat tajacro. Eya tajc cuar, chinti rehjecro. Ricm eyan wan oron wacaro. ¹⁵ Yacr ricmn wan eyta royat, ica tan sar bin yehnjc eyat rojoc ey icar camur chjacro. Orojoc eya camur siin acu cat, uchta tewn acu cat camur chjacro. Uwat tewr eyta tewayta acu ajc wjacro. Eya ajc wiuir car, ricmn wan órojoc ey aj j beti eyin tiŵin wajacro. ¹⁶ Ricm ica tan sar bi yehnjác eyat uw bahnaquin átcara cuitaran, ubcar cuitaran ima ajc cuihsn wajacro. Bahnaquin cuitar, oyin cuitar, chiwa cuitar, rayin cuitar, cuayin cuitar,

patronin cuitar, cacmín cuitar, eyta cuihsún wajacro. ¹⁷ Bíyinat imár icar eyta cuihsú áytieyra, ricúm ajcan número ubcar cuitar, atcar cuitar cuihsú áytieyra icuran biyan rájatro. Wahquí cat bitách wáhjatro. ¹⁸ Uch chihtá orac rahcuín acu urá ji chácataro. Bíyinan urá ji, bow ji rehçáyatan, ricúm número ajc ey sawátaro. Número eya uw númerocano. Ey sawúr ítitan, seiscientos sesenta y seiscuano.

14

El canto de los 144,000

¹ Etar aját bucoy wahitchacro. Aját ítitan, Sir Obas Sión terá cuitatro. Obas ey owár cat uwa cuisa ciento cuarenta y cuatro milro. Uw eyin ubcar cuitar Obas ajc cuihsujáquinro. Obas Tet ajc cat cuihsujáquinro. ² Etar istír, cuacúr abá cuitar ajc tewíc rahjacro. Ajc tewíc ráhcuitan, rih tucur ajcyár éytaro. Cuir quer ajcyár éytaro. Ajc tewíc rahcuít, uw to binat arpa cow cow ter ajc éytaro. ³ Uw éyinat cara banco acat tajacro. Carat cat, estají bin cuisa bacáy binat cat, werjayínát cat rahcuayta acu tajacro. Anto tati bin tajacro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil binat éyinatá tajacro. Cahujínatra ey taajar binro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin cajc uch cuitar bin sújac etar eyta tajacro. ⁴ Eyinat isár yajti binro. Eyin orac binro. Eyin Obas questoc birar birar becaro. Eyin uw sicar bin récaram sújaquinro. Sir imáy chaquin acu, Obas imáy chaquin acu sújaquinro. ⁵ Eyinat sucuar sinti binro. Sir tayar batro. Etar éyinat tajacro.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Etar aját Sir cacúm cuacracat raquíc itchacro. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin ehcún acu chihtá rojocro. Chihtá uwan cuánaan tehmoti bi rojocro. Uw istiy quin, istiy quin, cuw istiy tewquin quin, cajc istiy quin, bahnaquin quin ehcún acu rajacro. ⁷ Eyta raca rabar cohwjacro:

—Sir cahmor ayú rehwi. Ey ojcor “Uya ayan tahnacro,” wawí. Uwat Sir tayar yajác ques cuecuc cab bar cujacro. Eyta chih tara ey tamo ay síhwawí. Ey cucajá acat ay tawí. Eyat cuacúr abán, cajcan, teyan, yacuran, riyán, icuran biyan bahnác cuanjacro. Etar eyat rahcuayta acu tawí, wajacro.

⁸ Etar cacúm istiy cat ey questoc rajacro. Eyat cat raca rabar cohwjacro:

—Babilonia puébohan caran cuít cuar, bar bahnjacro. Ey cutar itquin cat bar sácajacro. Babilonia carin chihtá cutar uw bahnáquinat isár yajacro. Sirir órojoquin tamo síhwajacro. Eyta yajquíc cuitar Sir tec chíjacro. Tayar yajquíc cuitar tec chíjacro, wajacro.

⁹ Etar cacúm istiy bawoy cat questoc rajacro. Ey cat raca rabar cohwjacro:

—Bíyinat yacúr ricúm tamoan eyan Sir síhwayat, bíyinat ey ojcor conyat, bíyinat ricumán wan órojoc ey ojcor conyat, Sirat eyin cuéwayqueyra. Bíyinat imár ubcar cuitar atcar cuitar, ricúm ajca cuihsuwayat, ¹⁰ Sirat eyin cuéwayqueyra. Uw ey wácati cuéwayqueyra. Sirat ima cacmín ubot cat, Obas ubot cat, uw eyan oca cuitar cat, azufre cuitar cat ruhwayqueyra. ¹¹ Eyta ruhwíc oc íyaran uwan cuánaan im eyta etiti cuacúr béyqueyra. Yacúr ricúm ojcor, eyan wan órojoc ey ojcor conic ques im ubcar cuitar, atcar cuitar ricúm ajca cuihsú ayic ques etiti cuéwayqueyra. Eyta cuéwayat bitách tan chácajatro, wajacro. Cacmát eyta wajacro.

¹² Eyta ehcúr cuitar Sir uwat tan ucayta acu wacaro. Sir chihtá yajquéyinat wácati chácayta acu wacaro.

¹³ Etar cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro:

—Uchta cuihsuwi. Sácajaquin ohbac chácayqueyra. Sir tamo síhwaquin sácayatan, eyin ohbac rehçayqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat wacaro: “Ohbacan cuít it chácayqueyra. Sir canar ruóc tihír tan jácayqueyra. Eyinat ur ay yajác etar Sirat tan chinti ay obir yajcáyqueyra,” wacaro.

La cosecha de la tierra

¹⁴ Etar aját wahitchacro. Bowarám cuas bi itchacro. Bowarám ey arcutar uwir bin itic itchacro. Uwir bin ey cuísotar oro churot chero. Ey ator bachít ruhr ehchí bi yehwro. ¹⁵ Etar Sir cacúm istiy Sir usí bin watar waajacro. Waar car bowarám arcutar itic ey cuít ay bár cohwjacro.

—Ahra rijác ey bar tam rehjecro. Bar secuac cab cujacro. Eyta chih tara bachít cuitar ehsuwi. Bahnác sécuawi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat bowarám arcutar eyat ima bachít cajc bahnác cuitar bahcojocro. Eyta bahcór cuitar cajc bahnác cutar bin tíhrjác ey, tam rehjéc ey, bahnác sécuajacro.

¹⁷ Etar Sir cacúm istiy cat cuacúr bin Sir usi bin watar waajacro. Eyat cat ator bachít ruhra ehchí bi yehwro. ¹⁸ Etar Sir cacúm istiy cat watar waajacro. Yera acar cuitar bin waajacro. Cacúm eya oca cayá chájaquinro. Eyat cacúm bachít chí ey cuít cohwjacro:

—Ahra chistár ub bar tam rehjecro. Eyta chih tara bachít cuitar ehsuwi. Cajc bahnác cuitar chistár uba awat istán cuitar sécuawi, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat cacúm eyat cajc bahnác cutar bachít ey bahcojocro. Bahcór cuitar chistár ub ehsujacro. Eyta ehsúr awat istaná cuitar sécuajacro. Rihar cuhmóc awat cuitar sécuajacro. “Uba rihar cuhmóc awat,” wacayat, ey cuhmóc awat ojcor wátiro. Sirat ima tayar yajác ques cuecuc ojcor wacaro. Chistár ub secuac eyta uw cat eyta

sécuayqueyra. Ub rihar cuhmór eyta, uw cuecur cuitar cat uw ab cat eyta waáyqueyra. ²⁰ Eyta sécuayat, chistár ub rihar cuhmón acu quesumar cut sahujacro. Pueblo watar cuhmojocro. Eyta cuhmoyat uw ab waa-jacro. Cuhmóc awat cuitar bin ab waa-jacro. Ab eya únsoran metro y mediocuano. Ab bijacan enara trescientos kilómetrocuano.

15

Los ángeles con las siete últimas plagas

¹ Etar aját cuacúr abá cuitar anto istiti bin bucoy istiy itchacro. Eyta istír as ub yehwjacro. Aját itchác ey tan chántiro. Uchta bin itchacro. Aját Sir cacmín cuisa cucuí bin itchacro. Sir cacmín éyinan uwan icar cucuí cuecun acu yiníc itchacro. Ubar ojcor cuecun acu yiníc itchacro.

² Aját récaji uchta itchacro. Awat yacuran wan itchacro. Awat ey ehchí sicuacro. Awat eyan ocan wanro. Awat ey intac Sir uw catro. Sir uw éyinat yacúr ricúm cat, eyan wan órojoquin cat, ey ajca número cat burbar yajacro. Eyta burbar yajác etar awat ey intacro. Eyin ator Sir arpa cow cow ten acu yehwro. ³ Sir uw éyinat Obas tamo sihwár tajacro. Récaji Moisés Sir chihntá ehcúquibat tar eyta, éyinat cat eyta tajacro. Eyinat ta rabar wajacro:

Siru, caru, bah cámuran bahnaquin cuitatro. Bahat chihntá tahnác yajcero. Bahat eyta yajcayat is ub yehwro. Bahat uw cayar yájtiro. Urá istán cuitar bahnác yajcero. Baha uw bahnaquin cáro. Uw bahnaquin reyro. ⁴ Bah cahm bahnaquin ayú rehcaro. Bah ojcor ay wacaro. Caru, bah istír binan ur an yan orac rehcaro. Bahra ajquitro. Bah urá istanacro. Eyta chihntara, cajc bahnác cuitar bin cuw ajquír téwquinat, cuw ajquír téwquinat bah tamo sihwayqueyra. Bah ojcor conáyqueyra, wajacro, ta rabar.

⁵ Eyta tacayat, aját wahitchacro. Cuacúr abá cuitar Sir usi Sir im wiquíc querat waa-jacro. ⁶ Sir querat eyta waacayat, Sir cacmín cucuí bin watar waa-jacro. Eyinat uwan icar cucuí cuecun acu waa-jacro. Sir cacúm eyin oya lino quen bi owro. Oya cuasá cuasan ehchí bi owro. Ur acat oro ahntará questa-jacro. ⁷ Etar estaji bin sicar bin istiyát cacúm eyin at icar oro soya cucuí wjacro. Soy ey icar icúr bi chájacro, Sirat uw cuecun acu. Siran bur cut suw cut im eyta etiti rehcaro. ⁸ Soy icar eyta chácayat, Sir usar bin iyar yehnjacro. Iyar yehná, íyaran úbachan cuinjacro. Sir caran cuít rehquít, urán ajca cuít rehquít iyar ey yehnjacro. Eyta chihntara uwan Sir usi bitách raúwajatro. Sir cacmín

cucuí binat uwan icar cucuí cuecuc tihric oco tas raúwajatro.

16

Las copas de castigo

¹ Etar cuacúr Sir usi bin ajc tewic aját rahjacro. Sir cacmín cucuí eyin quin tewic ajc aját rahjacro. Eyin quin wajacro:

—Ba soya sar uw cuecun acu chajac eya úhcawi. Cajca teya cuitar úhcawi. Eyta uhcayat Sirat uw cuéwayqueyra, wajacro.

² Eyta wacayat, Sir cacúm récaji eyat ima soya sar ey cajc cutar uhcajacro. Eyta uhcayat biyin ubcar cuitar yacúr ricúm ajca cuihsujáctara, bíyinanat yacúr ricúm tamo sihwajáctara, eyin ojca bahnác cutar cuhsír yinjacro. Ojc cat bahnác sejecro. Cuihsír eyan yaran abayro.

³ Etar Sir cacúm bucoy eyat ima soya sar ey yacúr icar uhcajacro. Eyta uhcayat yacuran ab arjacro. Yacúr rih chein aban wan arjacro. Eyta aryat yacúr icar itquey bahnác sácajacro.

⁴ Etar Sir cacúm bawoy eyat ima soya sar ey rih icar cat, bencach rih icar cat uhcajacro. Eyta uhcayat rih cat, rih bencach cat ab arjacro. ⁵ Aryat, Sir cacúm rih cayibat waquíc ey aját rahjacro. Eyat Sir quin wajacro:

—Siru, ba récaji binro. Ah cat im eyta rehcaro. Bah ur ayro. Bah ajquitro. Bahat cuécwata bin cuécujacro. Ruhwata bin ruhujacro. ⁶ Uw éyinat bah chiwa tiwjacro. Eyta yajác ques bahat rihan abir arir car, éyinat yahn acu wjacro. Eyinat tayar yajác ques bahat eyin yaris cuécujacro, wajacro.

⁷ Eyta wacayat yera acar cuitar bin ajc tewic rahjacro. Uchta waquíc rahjacro:

—Eytaro. Caru, Siru, Bah cámuran bahnaquin cuitatro. Bahat uw cayar yájtiro. Ba yarsa sihwár cuécuro. Ur istanác cuitar uw cuécuro, wajacro.

⁸ Etar cacúm bacoy eyat ima soya sar ey rahs cuitar uhcajacro. Eyta uhcayat rahsat uw abáy wahnjacro. Quicrát uw abáy wahnjacro. ⁹ Eyta wahníc tacat, uwat ur ay bár yajquey etítiro. Sir ojcor ayra téwtiro. Cuatán acsar Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Sirat eyin cuécujac ques ahsín tewjacro.

¹⁰ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima soya sar ey yacúr ricúm banco cuitar uhcajacro. Eyta uhcayat ricúm eya birar birar cara chájectara, erar bahnác cheycar eyta tijnacro. Eyta tynat uwan yaran abáy rehjecro. Yaran abáy etar uwat imár cuwan ruhr cut cohjocro. ¹¹ Eyta coh rabar Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Yaran abáy cuácayat, cuhsíran abáy cuácayat Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Ur ay bár yajquey etiti cuar eyta tewjacro.

¹² Etar Sir cacúm teroy eyat ima soya sar ey rih ajca Eufrates icar uhcajacro. Eyta uh-cayay Eufrates rih bar injacro. RaHS raquíc wihár bin carin reyín rahray waayta acu injacro. Eyín raquíc tunti acu eyta injacro. ¹³ Etar aját wahitchacro. Aját ítitan, ricúm buw bi cac sar bin cat, yacúr ricúm ey cac sar bin cat, Sir chihtá ehcuínir cac sar bin cat, ricúm sasá ahsín bin yinro. Istiy cac sar bin úbisti, istiy cac sar bin úbisti yin-jacro. Ricúm sasá eyín quehrocuan wanro. ¹⁴ Quehrocuan wan bin éyinat uwat récaji istiti bi bucoy bucoy yajacro. Eyinat cajc istiy cuitar reyín carin secuay béjacro. Cabar tinic cab cuquíc cahmor secuay béjacro. Réyinat cárinat tec quejta acu sécuajacro. Sir imát ajcan urán cuít bi cuitar cabar tin ayat owár, eyín tec quejta acu sécuajacro. ¹⁵ Eyta yajcayay, Jesusat wajaquey tan chinti síhwawi. Eyat eyta ojcor wacaro: “Eyta tinic cab cuácayay, as istiti wiquinro. Besin uwat istiti wiquir eyta as cat eyta wiquinro. Biyin as wiquíc acor uror ítictara, ahní reh-cáyqueyra. As wiquíc acor oya cuas bi tas cuar ítictara, ahní reh-cáyqueyra. Eyta chihtara éyinan siati rehti oya ji asi jor beyáyqueyra. Ayú bár beyáyqueyra,” wacaro. ¹⁶ Etar quehrocuan wan binat reyín carin sécuayay, éyinan cajc ajca Armagedón cuitar sécuajacro. Hebreo cuw cutar cajc eyan eyta awuro.

¹⁷ Etar Sir cacúm cuwoy eyat ima soya sar ey cajc cuitar cuacracat uhcajacro. Eyta uhcayay, cara banco cutar itic eyat Sir usi cuar ay bár cohwjacro.

—Ahra bar cab cujacro, wajacro.

¹⁸ Eyta cohwyat owár chihcuát cuaso-jocro. Ajcýar cat ajcyaran abáy yehnro. Cuir cat quejacro. Ihyár cat abáy yehnro. Cabar cuanic cuitar eyta yehnti bi yehn-jacro. Ihyár yehnjác eyan áyaran bahnác cuitatro. ¹⁹ Ihyár ey yehnyat, pueblo cumac tuwjacan awat bay cuitar rachacro. Cajc istiy uw pueblo cat, cajc istiy uw pueblo cat, cajc istiy uw pueblo cat ubach bahnác quihujacro. Sirat Babilonia pueblo uwat tayar yajác Sirat tan chinti sehwar car eyín cuécujacro. Eyín abáy ruhwjacro. ²⁰ Ihyár eyta yehnyat, yacúr ubut cajc bahnác bah-njacro. Rirar cat bahnjacro. ²¹ Cuacúr abá cuitar bin cat ábarta uw cuitar tijcujacro. Abaritan roba bacáy binan uw cuitar tijca-jacro. Abart ojcor uw ruhwyay, uwat Sir ojcor ahsín tewjacro. Sirat eyta to cuécujac etar ahsín tewjacro.

17

Condenación de la gran prostituta

¹ Etar cacúm cucuí bin sicar úbistiyat as quin wajacro. Oro soya ji bin sicar úbistiyat as quin wajacro:

—Asi jor biwi. Aját ba quin ehcunro. Is-arib eyat tayar yajác ques cuécwata ey ojcor ehcunro. Wiw eyan rih cumac bin cajc sar itro. ² Wiw ey jor cajc istiy cárinat, réyinat isár yajacro. Eyta isár yajcayay cajca bahnác cuitar uwat ay síhwati cuat ey jor túrarir yajacro. Simat turir beyar eyta isarat uw eyín cat éytaan wan béjacro, wajacro.

³ Eyta waquir car, cacúm eyat cámsiris cuitar as béjacro. Uw bár cuitar béjacro. Erar cur ítitan, wiwá ératro. Wiw eya ricúm buw bi icar cuitar waar car itro. Ricúm eya ojcum bahnác cuitar Sir ojcor ajca ahsín tewic ey cay cuihsujacro. Ajc ahsín cuih-sujacan sasasro. Ricúm eyan ojc istanác cuaquir cuisan cucuiro. Cuisar cat ucásiro. ⁴ Wiw eya oya buw bi cat, tic bi cat owro. Oro rayan, ac rayan, perla ray owro. Ey at icar oro soya yehwro. Oro soya sar restán abayro. Isár yajác tayar restán ey satro. ⁵ Ey ubcar cuitar chihtá uwat sinti bi cuihsujacro. Uch cuihsujacro. “Asan Babilonia cúmacro. Wiwá isarib ey bahnaquin bin acu abró. As chihtá cuitar uwat sirir ojcor conro,” wajacro. ⁶ Etar aját wiw ey ítitan, simat beyar eyta béjacro. Sir uw acsar yauwa rácarat béjacro. Eyín ab ita rácarat béjacro. Jesús chihtá ehcuquin bucoy bucoy tiwa rácarat béjacro. Simat beyar eyta béjacro. Aját eyta istir car as ub yehwjacro.

⁷ Eyta cuácayay Sir cacúm eyat as quin wajacro:

—Chihtá istítira yajti jawi. Chihtá ey aját bah quin it áyinro.

Wiw ey ojcor, ricúm ey ojcor icúr chihtá ehcutar aját bah quin it áyinro. Ricúm cuisa cucuí bin ey, cuiscar ucasi bin ey, ricumát wiw ey yehwic ey chihtá cat ehcunro, -wajacro-. ⁸ Ricúm bahat itchác eyan cahmor estají rehjequinro. Cahmor estají rehje car, ah cutar esta batro. Eyta cuar ítchareht sicwar estají yehnáyqueyra. Ucar unrur cu bahnajar bin sicar bin estají yehnáyqueyra. Eyta estají yehnár cat sicor bár chácayqueyra. Ricúm ey estají yehnyat, uwa ojc sicáyqueyra. Ub yehwáyqueyra. Cajc anto cuanti jat echí Sir carit cuitar ajc cuihsuti eyín ojc sicáyqueyra. Uw éyinat ítitan, ricúm eya yarir car sicor estají yehnro. Eyta istir ojc sicáyqueyra. Ub yehwáyqueyra.

⁹ Chihtá ey istín acu bowan urán cuít bi táyoro. Cuisa cucuí eyan terá cucuiro. Ey terá cuitar wiw ey itro. ¹⁰ Cuisa cucuí eyan reyín cuisa cucuí binro. Reyín eyín esí binra bar sácajacro. Istiy ah cutar itro. Istiyrá anto yéhntiro. Eyta cuar awan yehnár car biráy bár rehcatáro. ¹¹ Ricúm cahmor bi estají cuaquir, ahra chinjác eyan rey cuisa abwoy eyan eyro. Reyín carin cuisa cucuí bin owár binro. Eya sicor bar sutata binro, wajacro, Sir cacúm eyat as quin.

¹² 'Cuisca ucasi itchá eyan reyín carín éyinan cuisa ucásiro. Reyín carín eyín áhájira uw ayín acu yíntiro. Cuatán éyinat uw ayín acu ricúm owár inic yináyqueyra. ¹³ Carín eyín bahnáquinat ricúm urá sehwar eyta síhwaro. Imarat uw ayín yinjác cuar, éyinat ricúm quin uw ayín wac báhayqueyra. ¹⁴ Carín éyinat Obas Jesucristo owár tec quejqueyra. Eyta tec quejcayat, Obasat eyín burbar yajcáyqueyra. Obas eya carín acu cáraro. Reyín acu reyero. Eyta rehquít eyat reyín eyín burbar yajcáyqueyra. Obas chiwa Obas imát chiír cájaquinro. Cácayat éyinat ey chíhtá wácati yajacro, wajacro. Sir cacmát as quino eyta wajacro.

¹⁵ Acsar cat as quin wajacro:

—Bahat ítitan, rih arcútaran wiw ey itro. Rih eya uchro. Rih eya wacayat uw ojcor ehcuro. Uwan ricán to eyro. Cajc istiy, cajc istiy uw ojcor ehcuro. Cuw istiy tewquin ojcor, cuw istiy tewquin ojcor ehcuro. ¹⁶ Cuisca bahat itchá eyan carín ojcor ehcuro, -wajacro, as quino-. Carín éyinat cat, ricmát cat wiwá isarib ey quehswáyqueyra. Quehsú rehquít, éyinat ruhwáyqueyra. Cuayín chácayqueyra. Siati chácayqueyra. Ey sura bahnác cóhyqueyra. Oca cut wahnáyqueyra. ¹⁷ Sirat eyín ur icar chíhtá chájacro. Eyinat ey ruhwá racar rehquín acu, eyta wahnín síhwan acu, Sirat eyín ur icar chíhtá chájacro. Sirat ima chíhtá yajca racar isó áyacro. Sirat eyín ur icar chíhtá chaquir, eyín bahnáquinat ur istán síhwajacro. Ur istán síhwayat cat, ricúm quin uw ayín wacáyqueyra. Sir imát chíhtá wac bahjác bahnác caba reh ocso tas eyta ayín wacáyqueyra. ¹⁸ Wiwá bahat itchá ey wacayat wiwá ojcor ehcútro. Pueblo caran cumac ey ojcor ehcuro. Cajcan teyan bahnác cutar reyín carín áyqueyan eyro, wajacro, Sir cacmát as quino.

18

La caída de Babilonia

¹ Etar Sir cacúm istiy cuacúr bin rajacro. Eyta racayat aját itchacro. Cacúm eya uw ayín ajcan urán chero. Ey cajc cutar wicayat, bahnác wanquír ehchí cuanjacro. Ey churot wan beo beo rehquít cuanjacro. ² Eyat bahnáquinat rahcuayta acu cohwayacro:

—Babilonia pueblo bahnác sutchacro. Babilonia pueblo cuitar itquin bahnác sácajacro. Pueblo ey caran cumac rehjéc cuar, ahra cuiquín cat, cherbarin cat, rusamin cat ey cuitar itay yinjacro. Ricúm ay bár bin erar quiujacro. Ricúm éctara ji bin, ay bár bin erar quiujacro. ³ Cajc istiy uwat cat, cajc istiy uwat cat pueblo ey cuitar isár yajquín acu béhjequinro. Uwa simat turir beyar eyta isarat uwa eyín cat éytaan

wan béjacro. Cajc bahnác cuitar bin réyinat cárinat pueblo ey cuitar isár yajáquinro. Ey pueblo uwat oyan cuít wahr car, rayan cuít síhwati ahujáquinro. Eyta ahuyat cajc bahnác cuitar ajc bahnác icúr bi ráquinat rayan cuít sécuajquinro. Eyta yajác ques bahnác bar sutchacro, wajacro.

⁴ Eyta wacayat istiyát cuacúr abá cuitar binat wajacro:

—As uwu, ba pueblo ey cuitar bin waa béowi. Eyta waátieyra, pueblo ey cuitar itquinat Sir tayar yajquíc sinir eyta, baat cat eyta yajquíc sínata óraro. Eyta waátieyra pueblo ey cuitar itquin cuécwata eyta, ba cat eyta cuécwataro. ⁵ Eyinat bucoy bucoy Sir táyaran to yajacro. Eyinat Sir tayar yajác tamo Sirat tan chinti sehwaro, wajacro.

⁶ Etar cuacúr cacmín quin acsar wajacro:

—Pueblo ey cuitar itquinat tayar yajác ques cuécui. Imarat cahujín ruhwúr eyta, rahra cat im eyta ruhwuwi. Rahra wan cuít ruhwuwi. Ey cárinat cahujín ruhwujác eyta, sicor carín eyín cat rahra wan cuít ruhwuwi. ⁷ Pueblo ey cárinat imár ojcor ay tewjacro. Eyta tewá rabar síhwati isár yajacro. Eyta chíhtara éyinat im ojcor bita tewjácara im eyta cuécui. Pueblo ey cárinat ima pueblo ojcor wacaro: “Pueblo uchan bahnác cuitatro. Pueblo uchan cuaca báreyra. Cue rehca báreyra,” wacaro. ⁸ Eyta cuácayat, riy istaná cuitar bahnác cuácayqueyra. Istiti cuar in bar cuácayqueyra. Riy istaná cuitar restát uwa to bin sácayqueyra. Uwat sácajquinat racar conáyqueyra. Uw cat yayat cuácayqueyra. Pueblo ey cat oca cut wahnáyqueyra. Sir ima ajcan urán cuít eyat ey cuécwayqueyra, wajacro.

⁹ Eyta ruhwuyat cajc bahnác cuitar cárinat istáyqueyra. Ey cuitar isár síhwati yajáquinat istáyqueyra. Pueblo ey wahníc iyar istáyqueyra. Cajc istiy cuar istáyqueyra. Eyta istír pueblo ey racar cue rehca yqueyra. Ey racar óyqueyra. ¹⁰ Eyinat ey pueblo ruhwú tamo cajc istiy cut cuar istáyqueyra. Eyta istá rabar wacáyqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, Sirat ba cuécwayat isan cuero. Ba cab rehti sutchacro, wacáyqueyra.

¹¹ Cajc bahnác cuitar oya raquin cat ey racar cue rehca yqueyra. Ey racar óyqueyra. Imár quin rehratí oya wahjar rehquít, cue rehca yqueyra. ¹² Récaji Babilonia uw quin ajc bahnác rájaquinro. Uw ey quin oro cat, plata cat, ac ray cat, perla ray cat rájaquinro. Lino oya cat, oya tic bi cat, seda oya cat, oya buw bi cat rájaquinro. Caruc inan ay bi cat, marfil cuitar órojoc bi cat, caruc ay bi cat, yera cat, bronce yera cat, aca rih sijác bi cat, ¹³ canela cat, cuis anará perfume cat, wahnín acu inan ay bi cat, mirra cat, perfume cat, vino cat, aceite cat, harina

cat, trigo cat, ar ruwa cat, obas cat, caballo cat, caballo carro cat rájaquinro. Uw cacmín cat ruwa rar eyta rájaquinro. Récaji rajac cuaquir, ahra rehrín quínoí rájatro. Eyta cuácayát cue rehácayqueyra. ¹⁴ Eyta rajar rehquít wacáyqueyra:

—Baat récaji caruc ub ahní yajac cuar, ahra bi yáyajatro. Bar bahnjacro. Ira timá ji bi bar bahnjacro. Behmaray icuran biyan óriquen bi bar bahnjacro. Ba at icar icrí táyoti bahnác chajac cuar, ahra bar bahna-jacro. Bucoy istá báreyra, wajacro.

¹⁵ Uwat oy ey rar cuitar, rayan cuit sécuajacro. Oya ey ráquinan Babilonin ruhwúc cahm ayot birá cuít ítayqueyra. Eyta ita rabar cue rehácayqueyra. Oyqueyra. Ey ratar cue rehquír car wacáyqueyra:

¹⁶ —Babilóninu, Babilóninu, ba conú cuac sácajacro. Ba récaji lino oya cat, oya buw bi cat, oya tic bi cat, oro cat, ac ray cat, perla ray cat owjacro. ¹⁷ Cuatán ahra cab rehti oy eyan, ray eyan bahnác bar bahnjacro. Etar cuero, wacáyqueyra.

Canó cumac bi cayibin cat, canó yehwquin cat, canó yehwquin cacmín cat, cajc istiy cuar istá rabar cue rehácayqueyra. Bíyinat cajc istiy uw quin ran acu yacúr cuitar béhjequin cat cue rehácayqueyra. ¹⁸ Eyin cajc istiy cuar Babilonia pueblo wahníc iyar istáyqueyra. Eyta istír conáyqueyra.

—Ey pueblo owárara istiyrá batro, wacáyqueyra.

¹⁹ Eyta cona rabar erar uwa racar cue rehquít, ima cuis otar ica bur chácayqueyra. Eyta chaquir abáy óyqueyra. Eyta o rabar, wacáyqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, ba racar cuero. Yacúr cuitar behquin, canó cumac bi cayibin, ba quin oya rar cuitar, oyin, rayin cuít yinjacro. Eyta cuar cab rehti rayan oyan bahnác in bar bahnjacro, wacáyqueyra.

²⁰ Eyta wacayat, cuacúr abá cuitar ítquinan ahní rehácayqueyra. Sir ima uw cat ahní rehácayqueyra. Jesús chihtá ehcuquin cat ahní rehácayqueyra. Sir chihtá ehcuquin cat ahní rehácayqueyra. Sir ima uwa ruhujác ques, Sirat Babilonia cuitar itic eyin cuécujacro. Eyta chihtara Sir uwa ahní rehácayqueyra.

²¹ Etar Sir cacúm chihchirán to binat ac cumac bi yehwjacro. Ac cumac bi ánanan wan bi yehwír yacúr icar téjacro. Eyta ter car wajacro:

—Ac cumac bi ter eyta Babilonia pueblo cat éytaan wan téyqueyra. Eyta ruhwúr téyqueyra. Eyta técat, búcoyra pueblo ey istá báreyra. ²² Pueblo ey icar arpa cow tec ajc búcoyra rahcua báreyra. Ay taquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Tirá cuhquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Rúbara cuhquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Eyta cat yera

óroquin cat, caruc óroquin cat, ac óroquin cat, pueblo ey icar búcoyra ita báreyra. Anab uba cuít ira tajquíc ajc búcoyra rahcua báreyra. ²³ Lámpara oca cat pueblo ey icar búcoyra ana báreyra. Sibijin cahbara jor yehw ojcor tewíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Pueblo ey icar ráquinan cajca bahnác cuitar carin yehnjáquinro. Pueblo ey cuitar itquinat cuicá yajquír cuitar, cajc istiy uw bahnaquin cayar yajáquinro. ²⁴ Pueblo ey icar Sir uw cat, Sir chihtá ehcuquin cat tiwjac tehmár pueblo ey chihtá cuitar cajc bahnác cuitar uw tiwjac tehmár pueblo ey cat bahnác sutáyqueyra, wajacro.

19

¹ Etar aját ajcyaran to rahjacro. Ricá to binat cuacúr cuitar cohwíc ajcyár rahjacro. Ricá to binat cohwá rabar wajacro:

Sir ojcor ay tewi. Uw Siuquib Siran eyro.

Caran tahnác bin Siran eyro. Ajcan cámuran cuít bin Siran eyro. ² Sirat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Chihtá istán cuitar uw cuécuro. Wiwá isarib eyat isár yajquír cuitar, cajcan bahnác cuitar itquin quin im eyta yajquíc síwjacro. Eta jaw bahnaquin ur aujacro. Eyta yajác tehmár Sirat cuécujacro. Wiw eyat Sir uw yaujác tehmár cat cuécujacro, wajacro.

³ Eyta cohwír car bucoy cohwjacro:

—Pueblo ey wahníc íyaran uwan cuánaan cuacúr warwar yehnýqueyra. Eyta chihtara Sir ojcor ay tewi, wajacro.

⁴ Eyta cohwyt owár werjayin cuisa veinticuatro binat imár cuisa bahujacro. Estají bin cuisa bacáy binat cat imár cuisa bahujacro. Eynat Sira cara banco cuitar itic eya ajcá ji beyin acu cuisa bahujacro. Eyta bahúr wajacro:

—Amén. Eyta jawi. Sir ojcor ay tewi, wajacro.

⁵ Etar cara banco wihár binat cohwjacro: —Sir cacminú, Sir ojcor ay tewi. Ba bíyinat ey ajcá ji becat, ey ojcor ay tewi. Ba carin tacat, cuayin tacat, ey ojcor ay tewi: “Siran ayro,” wawí, wajacro.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Etar aját ajcyár bucoy rahjacro. Ricá to binat cohwíc ajcyár rahjacro. Cohwíc ráhcuitan, túcura ajcyár éytaro. Cuir quer ajcyár eyta rahjacro. Ricá eyat cohwjacro:

—Sir ojcor ay tewi. Is Cara Sira bahnaquin cuitar rehquít, uw bahnaquin áyayqueyra. ⁷ Eyta chihtara isan ahní chácataro. Isan ey acu ay rehátaro. “Eyan caran cuitro,” wacátaro. Ahra Obasa Jesucristo ima uw owár etiti itic cab cujacro. Sera wiya yehwír ey jor etiti itir eyta, Jesucristo cat ima uwa owár eyta itic cab cujacro. Eyta

cat Serat wiya yehwín cuácayt wiy ey óriquen oror eyta Jesucristo wiquín cahmor ima uwa cat ur ay bár yajác tayar bár chácáro. ⁸ Uw eya lino oya cuasá cuasan ehchí bi owayta acu ey at icar wíjacro, wajacro.

Lino oya ehchí eyan wacayát cat oya ójcori wátiro. Sir uwat ur ay yajác ojcor wacáro.

⁹ Etar cacúm cucuí oro soya ji bin úbisti eyat as quin wajacro:

—Uch cuihsuwi. Obasat wiya yehwíc fi-esta bar yajquín yajcaro. Biyin fiesta ey cuitar ir yayín chíquictara, eyin tan wan to jácayqueyra, -wajacro-. Eyta cuihsuwi. Ey chihhá Sir imát uní wajacro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayát, aját ey ques acat as cuis bahujacro. Ey tamo sehwan acu bahujacro. Eyta bahwayat acat, eyat as quin wajacro:

—As acat bahuti jawi. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat Sir ac ruór eyta, aját cat eyta ruoro. Uwat Jesús chihhá cajac éyinat ruór eyta aját cat eyta ruoro. Eyta chihhá as acat bahuti jawi. Sir im tamo sehwar cat ey acat bahuwi, wajacro.

Bíyinat Jesús chihhá ehcwayat, éyinat Sir ima urá cut bow cut tewro.

El jinete del caballo blanco.

¹¹ Etar aját ítitan, cuacúr abá querat bar waajacro. Erar ítitan, caballo cuas bi itchacro. Caballo ey icar cuitar uw waajacro. Caballo icar eyta waar bic eyan ajca “Ur istán” awuro. “Uní bi” awuro. Ur istán eyat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Uw owár eyta tec quejta bin uw tec quejcaro. ¹² Aját ítitan, ey uban oca cúbaran wanro. Cuis ótaran churotán to chájacro. Ey cuitar ajc cuihsujacro. Rehr ajca cuihsujáctara, istiyát istítiro. Ey ajcan im istir binat itro. ¹³ Eyat oya enaran ques acat sohmásomro. Oy eya ab sic siwíjacro. Uwat eyan “Sir ajcan chihhá” awuro. ¹⁴ Aját ítitan, Sir cuacúr soldádoín ey questoc bécaro. Soldádoín caballo cuas bi arcutar waar ey owár bécaro. Soldádoín lino quen bi oya cuas bi tas cuar ey questoc becaro. ¹⁵ Ey cac watur wihár espada ruhra ay binro. Aját itit, éyтарo. Espada ey cuitar cajc istiy uw, cajc istiy uw burbar yajcátaro. Uwan yera tec cuitar áyataro. Sir chihhá cuitar uw cuécwataro. Uwat chihhá ub rihar cuhmór eyta, eyat cat uwat tayar yajác ques eyta cuécwataro. ¹⁶ Ey oya cuitar cat, ey renar icar cat ajca uch cuihsujacro: “Reyin ac reyro. Carin acu cáraro,” cuihsujacro. Cuacúr abá querat waar car aját eyta itchacro.

¹⁷ Aját eyta istír car Sir cacúm cat itchacro. Sir cacúm ey rahs arcutar itro. Cacúm eyat bacasít cuít butach cut bahnác cuít cohwjacro. Cuacúr éctari bequic cuít cohwjacro:

—Rowi. Rowi. Ruwa buway rowi. ¹⁸ Carin sura, reyin sura, capitánin sura, soldádoín sura, caballo sura, caballo bequin sura, patrónin sura, cacmín sura, werjayín sura, cuayin sura, uw bahnaquin sura yayay rowi. Ey row row yayay rowi, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayát acat, aját ricúm itchacro. Yacúr icar bin yehnjác ricúm ey itchacro. Aját ítitan, yacúr ricúm cat, cajc bahnác rey carin cat owár sécuajacro. Eyin secuar cat, soldádoín to bin caquir sécuajacro. Secuar cat caballo cuasáy bi cuitar bequib owár cat ey chiwa owár cat tec quejn síhwáro. ²⁰ Eyta tec quejn síhwayat, yacúr ricúm ey caquir questajacro. Sir chihhá ehcúquinir bin cat caquir questajacro. Ehcúquinir bin eyat récaji uwat istiti bin yajáquinro. Eyta yajquín cuitar uw cayar yajáquinro. Biyin úbcara cuitar ricúm ajca cuihsujáctara, bíyinat ricúm órojoquey ajca ji béjectara, eyin cayar yajáquinro. Ricúm ey cat ehcúquinir ey cat oca riw icar téjcro. Azufre oca icar téjcro. ²¹ Eyta ter car caballo cuas bi cuitar béquibat ima espada cuitar bahnaquin tiw téjcro. Bahnaquin tiwíjacro. Ima cac watur wihár espada chajac cuitar tiwíjacro. Eyta tiwyat ectar ji binat ey sura bahnác yájacro. Yira bosayta yájacro.

20

Los mil años

¹ Etar aját ítitan, Sir cacúm cuacúr abá cuitar bin racaro. Ey at icar llave cat, yera chihhá cat yehwro. Llave ey cutar ucar únrua cu bahnajar bi querat waátaro. ² Sir cacúm ey wiquín car, ricúm cuacúr abá bin uc ayjac ey caquir questajacro. Ricúm eya, cahmor cumoró eyro. Eya “Sisrám” cat awuro. “Satanás” cat awuro. Sir cacmát ey caquir bara mil ac yera chihhá cuitar questajacro. ³ Eyta questár ucar únrua cu bahnajar bi icar téjcro. Eyta ter car querat ey cay cujacro. Cay cur car tun téjcro. Eyat uw istiy, uw istiy, bahnaquin cayar yajti acu eyta cay tun téjcro. Bara mil cuaníc oco tas erar tun téjcro. Etar bara mil cuanyat sicor inic bar ricuá áyayqueyra. Biráy bár cuat ricuá áyayqueyra.

⁴ Etar aját bucoy cara banco istiy cat, istiy cat quir bi itchacro. Banco ey cuitar carin itro. Carin éyinat uw urá wahitín acu yinjáquinro. Uw sácajaqin cat itchacro. Sácajaqin éyinan Jesúsat yajác ojcor ehcujacro. Jesús ojcor ehcujác ques, cuisa cuijáquinro. Sir chihhá siwíjac ques, cuisa cuijáquinro. Yacúr ricúm ajcá ji beti yajác ques, ey sibirá órojoc ajcá ji beti yajác ques, ubcar cut, atcar cut ey ajca cuihsuti yajác ques, cuisa cuijáquinro. Eyinan sácajac caquir car sicor estají yinjacro. Eyta yinír Jesucristo owár bara mil ac uw

áyjacro. ⁵ Sácajaquin cahujinra anto estaji yíntiro. Bara mil anto caba cuanti cuácayat yíntiro. Eya éyinan sácajaquin récaram estaji yinata éyino. ⁶ Bíyinan récaram yinata eyin owár yínyatan, ohbac chácayqueyra. Sir im uw rehquít eyta yínáyqueyra. Eyanan cab oc icar chaca báreyra. Sirat eyin cuecwa báreyra. Yar aya báreyra. Cuatán éyinan Sir cucajá acat Jesucristo cucajá acat ay tan acu yínáyqueyra. Yinír car bara mil rehácayqueyra.

⁷ Etar bara mil waa bahcayat Satanás sicor ricuáyqueyra. ⁸ Eya ricuayat eyat cajcan teyan bahnác cuitar uw cuw ajquír tewquin, uw cuw ajquír tewquin, uwan to cayar yajcáyqueyra. Gog uwa cat, Magog uwa cat cayar yajcáyqueyra. Cayar yajquír eyin tec quejn acu cajc istiy bin rocáyqueyra. Behquír car Sir uw itquin cajca cutar bahnác rúhracat tunáyqueyra. Sir imáy pueblo sehnác ey rúhracat tunáyqueyra. Eya tunyat Sirat, cuacúr bin oca áyayqueyra. Eyin bahnín acu áyayqueyra. Ocat eyin bahnác sutáyqueyra. ¹⁰ Etar Sisráam cat, Sisráam imát cayar yajaquin cat ocan riw eyta ey icar, asufre oca icar téyqueyra. Yacúr ricúm owár, Sir chihá ehcúquinir owár rehquín acu oca riw icar téyqueyra. Oca riw icar uwan cuánaan rícar cat, chéycara cat abáy ruhwáyqueyra.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Etar aját cara banco cuas bi itchacro. Cara banco cuitar itic ey cat itchacro. Ey cahm ehúr rehquít, cajc cutar itquin cat, cuacúr cuitar itquin cat, ruhcuín yajquít cat biscani rúhcuajatro. ¹² Aját sácajaquin cat itchacro. Carin sácajaquin cat, cacmín sácajaquin cat itchacro. Aját ítitan, éyinan cara banco acat ítchacro. Erar ita rabar, aját ítitan, Sirat carit wahitín acu waajacro. Uwat bitara yajáctara carit ey cuitar cuihsujáquinro. Carit istiy cat waajacro. Carit ey cuitar Sir owár etiti ítata eyin ajc cuihsujáquinro. Etar carit wahitír cuitar bíyinat ur ay yajáctara, bíyinat ur ay bár yajáctara itchacro. Etar ur ay bár yajác ques Sirat eyin cuécujacro. Eya yajác ques ruhwuacro. ¹³ Carit eyta waacayat, yacúr icar bin cat, wahntar cajc cut bin cat, ruiy cajc icar bin cat sácajaquin yinjacro. Eya yinyat sácajaquin urá wahitchacro. ¹⁴ Etar wahntar cajc cat, ruiyin cajc cat oca riw icar téjacro. Ey oca riw icar tey eyan bucoy yinti sutáyqueyra. ¹⁵ Biyin ajcan Sir owár etiti ítata carit cuitar cuihsútitará, éyinan oca riw icar téyqueyra.

21

Cielo nuevo y tierra nueva

¹ Etar aját cuacúr abá ibsoy bi itchacro. Cajcan teyan ibsoy bi itchacro. Cuacúr abán récaram eyra bar sutchacro. Cajcan teyan récaram eyra bar sutchacro. Yacúr cat bacro. ² Etar aját Sir ima pueblo itchacro. Jerusalén pueblo itchacro. Cuacúr cuitar bin cajc uch cutar pueblo ey raquíc itchacro. Sirat ayat eyta raquíc itchacro. Aját ítitan, cahbár sera jor yehwín cahmor óriquen bin oror eyta pueblo ey cat éytaan wan ay órojacro. Oror cat cajc cutar raquíc itchacro. ³ Etar aját ajcyaran to cohwic rahjacro. Cara banco cuitar ítquinat wajacro:

—Uch rahcwi. Siran uw owár itic cab cujacro. Ahra eya uw owár ítayqueyra. Uwan Sir imáy chácayqueyra. Sirat uw owár ohbac ténayqueyra. ⁴ Ub rihar uhcayat, eyat sicor tan wan chácayqueyra. Cue cat cue bár chácayqueyra. Saca cat saca báreyra. Uw sácati etar biyin rácarí cona báreyra. Oqui cat o báreyra. Yar cat yar bár chácayqueyra. Cahmor orac bár ey bahnác waa bahjac etar yahncutra bahnacan cue bár óracro.

⁵ Eya wacayat cara banco cuitar itic eyat wajacro:

—Aját wacaro. Aját bahnác tehmár cat bucoy bahnác orac cháquinro, -wajacro-. Chihá ey cuihsuwi. Chihá eya uniro. Chihá eya tehmó báreyra, wajacro.

⁶ Etar as quin wajacro:

—Ahra bar caba yajacro. Bar tihracro. Asan récaci binan eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro. Asan bahnaquin cahmor eyro. Bahnaquin ques cut ey cat eyro. Biyin cuc wini rehccayat, aját rihan wan bi wíquinro. Rihan wan bi racar wíquinro. Rihan wan ey yahccayat, asi jor yarti etiti ítayqueyra. ⁷ Biyat as chihá wácati tan úctara, asi jor etiti ítayqueyra. Asan ey ácyan Sir queney cháquinro. Eya as ac wacán wan waáyqueyra. ⁸ Cuatán bíyinat ruhwú cáhmara as chihá cátitara, bíyinat as chihá waca téctara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat tayar yajquír cuitar cahujin ub cahmor urá ahsíntara, bíyinat uw yawwíctara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat isár yajctara, bíyinat cuiác yajctara, bíyinat Sirir órojac ajcá ji béctara, bíyinat tewyat sínictara, éyinan oca riw icar téyqueyra. Azufre oc icar téyqueyra. Ey oc riw icar téccayat, bucoy waati acu sácayqueyra.

La nueva Jerusalén

⁹ Etar Sir cacúm úbisti as quin wijacro. Wijác eya cacmín cuisa cucu bí sicatro. Cacmín éyinat oro soy sar ey ubar ojcor uw ruhwún ac uhcájaquinro. Uw ubar ojcor ruhwún ac uhcájaquey wiquír as quin wajacro:

—Asi jor béowi. Obasat cahbara yehwata ey wahitín acu asi jor béowi, wajacro.

¹⁰ Eyta waquir asan rirar cuacuran cuít bi arcutar cuwín yehwó béjacro. Erar cur car, Sir ima puébloan Jerusalén itchacro. As quin ehcwayat, itchacro. Pueblo ey ítitan, cuacúr abá bin racaro. Sir owár bin racaro. ¹¹ Pueblo eya Sir churot éyaro. Pueblo eya wan beo beo aca rayan wanro. Ac jáspean wanro. Pueblo ey vídrioan wanro. ¹² Pueblo ey rúhracat querán cuacuran to chájacro. Querata cat dócero. Querat istiy acor, istiy acor Sir cacmín istiy cat, istiy cat chájacro. Israelín sasá bómcarín ajc istiy, ajc istiy querat istiy cutar, querat istiy cutar cuihsujacro. Eyta wan wan querat doce cutar cuihsujacro. ¹³ Rahsa raqui wihár querat bayro. Rahsa rauwi wihár cat querat bayro. Istiy yir wihár cat querat bayro. Rahray yir wihár cat querat bayro. ¹⁴ Pueblo quer ey ques icar querá cuati ac acan doce chájacro. Ey ac istiy cuitar ajc istiy cuihsujacro. Ac istiy cuitar ajc istiy cuihsujacro. Eyta wan wan aca doce cuitar cuihsujacro. Obas chihá bequin ajca doce cuihsujacro.

¹⁵ Sir cacúm asi jor tewquey at icar tec yehwó. Enara bítatara wahcún ac oro tec yehwó. Pueblo cat pueblo querat cat, pueblo querá cat wahcún acu yehwó. ¹⁶ Pueblo eya enár cat yir cat owáaro. Cacúm eyat pueblo ey tec cut ey wahcujacro. Wahcúr ítitan, yir cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Enár cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Cuacúr cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Bahnacan owáaro. ¹⁷ Querá cat wahcúr ítitan, aatá cat sesenta y cuatro metrocuano. Uwat wahcúr eyta, Sir cacmát cat eyta wahcujacro. ¹⁸ Quer eya jaspe ac cutara órojocro. Cuatán puéblora oro queney cutara órojocro. Oro cuar vídrioan wanro. ¹⁹ Pueblo querá qesan ac raya cutar órojocro. Ques récaram ey jaspe ac cutar órojocro. Ques bucoy ey zafiro ac cutar órojocro. Ques bawoy ey ágata ac cutar órojocro. Ques bacoy ey esmeralda ac cutar órojocro. ²⁰ Ques eswoya ey ónice ac cutar órojocro. Ques teroy ey cornalina ac cutar órojocro. Ques cucwoy ey crisólito ac cutar órojocro. Ques abwoy ey berilo ac cutar órojocro. Ques estarwoy ey topacio ac cutar órojocro. Ques ucásiwoy ey crisoprassa ac cutar órojocro. Ques once eya jacinto ac cutar órojocro. Ques doce ey amatista ac cutara órojocro. ²¹ Querat doce eyan perla doce cutara órojocro. Querat istiy perla istiy, querat istiy perla istiy ajcra wan wan doce chájacro. Pueblo ibit oro quénéyro. Vídrioan wanro.

²² Pueblo ey cuitar Sir tamo sihwán ac usi túwítiro. Sir ajcan to ey iman erar rehcayat, Obas iman erar rehcayat, ey tamo síhwayta acu ubach icr acuí túwájatro. ²³ Pueblo ey rahs cat táyotiro. Sihyór cat táyotiro. Sir ima churotá cuitar bahnác wan beo beo

rehquí, Obas iman wan beo beo rehquí etar rahs cat, sihyór cat táyotiro. ²⁴ Ey chihá cuitar cajc istiy uwat, cajc istiy uwat icúr bi bahnác yajcáyqueyra. Uwa wanquir cuitar búbano teti bir eyta, uw bahnáquinat ey chihá cuitar éytaan wan icúr bi bahnác ohbac yajcáyqueyra. Cajcan teyan réyinat cárinat pueblo ey cuitar imár icuran biyan ay biyan oyan, rayan, churotán Obas acu rocáyqueyra. ²⁵ Pueblo ey quératra ricatra icúr acuí tuná báreyra. Quehsí bin rauwic cahmar icúr acuí tuná báreyra. Cheycar cat ey cuitar baquí chaca báreyra. Wanquira chácáyqueyra. ²⁶ Cajc istiy cuitar bin, cajc istiy cuitar bin icuran, biyan, ay biyan oyan, rayan, bahnacan, pueblo ey cuitar chacay rocáyqueyra. ²⁷ Eyta cuar icúr bi restá ji bin ey cuitar chaca báreyra. Bíyinat ur ay bár yajáctara, bíyinat Sir tayar yajáctara, bíyinat tewyat sínjactara, ey cuitar rauwa báreyra. Bíyín Obas owár ojquir itin acu carit cuitar ajca cuihsujáctara, imár éyina raúwayqueyra.

22

¹ Etar cacúm eyat rih cumac bi as quin ehcujacro. Rih ey yahyat, Sir owár ohbac etiti itayqueyra. Rih eya timá bár cuasayan ehchiro. Vídrioan wanro. Rih ey Sir banco sícara bin racaro. Obas banco sicar bin racaro. ² Pueblo ubut cuitar jin bicaro. Pueblo ibit cajc awat bicaro. Rih ey cajc awat rahray wihár, rahray wihár cárucro. Caruc ey ub yácatay, yarti etiti itayqueyra. Caruc éyatan sihyór istiy jat, sihyór istiy jat ub chácáro. Eytaan bar istiy icar uban icar doce chácáro. Caruc ey cahyan uw bahnaquin tan jaquin acu sec acuan ayro. ³ Pueblo ey cuitar Sira quehsí binra ita báreyra. Cara banco esar chájacro. Banco ey Síray cat, Obasay catro. Sir ima chiwat ey pueblo cuitar ey ajcá ji beyáyqueyra. ⁴ Eyinat imár ub cuitar Siran uchta orac istáyqueyra. Chiwa eyin ubcar icar Sir ajc cuihsúwáyqueyra. ⁵ Eratra tina báreyra. Uwat rahsa cat oca wanquir cat táyotiro. Sir iman eyin ac rahsan wan wanquiran rehcaýqueyra. Eyinan carin yináyqueyra. Bur cut suw cut eyta rehcaýqueyra.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Etar cacúm eyat as quin wajacro:

—Aját uchta wac uchan uniro. Eyta wajác eyan ohbac rahcuátaro. Cara Sirat cuacúr cacmá ima uw quin ehcú áyjacro. Sir ey ima chihá ehcuquin ur icar ima Ajcan Cámuran Ey wijaquinro. Sirat bira rehti bitara úlara rehcaátara im uw quin ehcú áyjacro, -wajacro-. Sirat wacaro. ⁷ “As in bar cuwinro,” wajacro.

Carit uch cuitar cuihsujác eya bíyinat ey chihá wácati cáctara, Sirat eyin obir yajcáyqueyra.

⁸ Asa Juanat eyta wajác rahjacro. Ajmár ub cuitar eyta yajác itchacro. Eyta rahcuír, eyta istír, asa cuacúr cacúm acat as cuisa bahún yajacro. Cacmát as quin ehcujac rehquít, aját ey ajcá ji bequic sihwan acu as cuisa bahún yajacro. ⁹ Eyta bahún yajcayat eyat as quin wajacro:

—As ácatra bahuti jawi. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat, Sir ac ruór eyta, aját cat ey acu ruoro. Carit uch chihotá ráhcuiquinat yajquír eyta, Sir chihotá ehcuquinat yajquír eyta, aját cat eyta yajcaro. Eyta chihotara as ácatra bahuti jawi. Sir im istir tamo sehwar eyta bahuwi, wajacro.

¹⁰ Eyta waquír acsar as quin wajacro:

—Carit cuitar Sir chihotá cuihsujác ey, uw quino ruhcti ehcuwi. Icúr rehcata wajác ey in bar rehcaýqueyra. Eyta chihotara ruhcti ehcuwi. ¹¹ Ur ay bár yájqueyinat acsar ur ay bár yajcáýqueyra. Sir tayar yájqueyinat acsar Sir tayar yajcáýqueyra. Sir ub cahmor ay yajcata bin yájquinat wácati ay yajcata bin yajwi. Ur ay yájquinat wácati ur ay yajwi. ¹² Uch rahcwi. As cab rehti in bar cuwinro. As tayár yajáqueyin aját cuécunro. Uw bahnáquinat bitara útara yajáctara, aját ey sehwar car rahra túnayqueyra. ¹³ Asan récaji binan eyro. Asan ubar ojcor ey cat eyro. Asan bahnaquin cahmor im eyro. Bahnaquin ques cut im eyro. As cahmoran rehri chátiro. As yahncút cat rehri chátiro, wajacro.

¹⁴ Biyin oya sujáctara, Sirat eyin ohbac chácaýqueyra. Eyin ima jor yarti etiti itin acu, caruc ub yayín acu ajc waáqueyra. Pueblo querat icar rauwin acu ajc waáqueyra. ¹⁵ Pueblo querá watar bayar

urán wan eyin cat, cuicá yajquín cat, isár yajquin cat, uw yauquin cat, sirir órojoc ey tamo sihwaquin cat, sucuar siquin cat, tewyat sinquin cat pueblo ey icar rau ayti síuyat, watar itayqueyra.

¹⁶ Jesusat bucoy cat wajacro:

—Asa Jesusat cuacúr bin ajmár cacmá ba quin áyjacro. As chiwa sécuquin quin chihotá uch ehcún ac áyjacro. Asan David bómcatro. Asa eyat cohná bahjacro. Asan cuanocoán wanro. Cuanocó waacayat bar cuan raquic ehcúr eyta aját cat Sir ima cara yehnín yajquic ojcor ehcuro, wajacro.

¹⁷ Sir Ajcan Cámuran Eyat cat, Obasa wiyat cat “Rawi,” wacaro. Bíyinat chihotá ráhcuyat, éyinat “Rawi,” wacátaro. Biyin cuc wínitara, rowi. Biyin cuc wini rehcaýat yah cun réhctara, yarti etiti itayta acu rih yahwi. Rih ey buway rowi. ¹⁸ Aját bahnaquin cucáj acat uní wacaro. Chihotá carit uch cuitar cuihsujác ey ráhcuiquin quin wacaro. Bíyinat imár chihotá carit uch cuitar chácaýat, Sirat éyinan cuécwayqueyra. Sirat bar ruhwayqueyra. Carit uch icar uw bitara ruhwata ehcúctara, eyta ruhwayqueyra. ¹⁹ Eyta cat carit uch cuitar chihotá cuihsujác ajc istiy cuicáyara, Sirat eyin ima pueblo icar rauw ayti síwayqueyra. Yarti etiti itayta ac caruc ub yay ayti síwayqueyra. Carit uch cuitar pueblo ey ojcor, caruc ey ojcor wacaro. ²⁰ Eyta wáqueyat wacaro:

—Uniro. Asa cab rehti cuwinro, wacaro.

Amén. Eyta jawi. Caru Jesusu, cab rehti rawi.

²¹ Cara Jesucrístoat ima uw bahnaquin racar rehquít, ba bahnaquin obir yajwi. Amén.